

प्रकाशक —
लाला तुलसीराम जैन, मैनेजिङ्ग
गोप्राइटर, मेहरचन्द्र लक्ष्मणदास,
स्कृत हिन्दी पुस्तक विक्रेता,
दमिटा बाज़ार, लाहौर



मुद्रक —
लाला खजानचराम जैन,
मैनेजर, मनोहर इलेक्ट्रिक
प्रेस, सैदामिटा बाज़ार, लाहौर

पञ्चतन्त्रस्थश्लोकानुक्रमणिका ।

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
अजातमृतमूर्तेभ्य १	अपि स्पृष्टमसत्यं य ६६	अहो राल १८०
अनन्तपारं किल ८	अन्त सारै ७३	अनागतविधाता १८८
अर्धाते य इदं नित्यं ६	अनृतं शिशिरे वहि ७४	अशक्तैर्बलिन १८६
अर्थेभ्योऽपि हि १२	अनर्थिचान्मनुष्याणा ८०	अरक्षितं तिष्ठति १६१
अर्थार्थो जीवलोकोऽय १२	अलङ्करो यथा ८१	अविदित्वात्मन १६३
अशनादिन्द्रियाणां १२	अपि कापुरुषो ८२	अनिवेदं श्रियो १६८
अरक्षित तिष्ठति दैव- २१	अकुलीनोऽपि ८३	अशोच्यानांह १६७
अव्यापारेषु व्यापार २३	अपि सम्मानसंयुक्ताः ८७	अबलः प्रोन्नतं २०१
अपृष्टोऽत्राप्रधानो २६	अतु गच्छति ८८	अपि पुत्रकलत्रै २०८
अप्रकटीकृतशक्ति २६	अश्रवन्नपि ८६	अविरुद्धं २०६
अप्रधान प्रधान ३०	अर्थानामर्जने ६१	अवध्यं चाथवा २१३
अपि स्थाणुवदासीन ३७	अनृत सत्यम् १०५	अगम्यान् य २१६
अन्त पुरचरै सार्ध ३६	अत एव निपीयते १०६	अन्तर्लानभुजङ्गमं २१८
अपायसन्दर्शनजा ४२	अनृत साहसं १०६	अप्यात्मनो २२८
अप्राप्तकालं वचन ४३	अन्तर्विषमया ११०	अन्त्यजोऽपि २३२
असनैः समीयमान ४६	अर्थोद्विष्टवदेत् ११२	अत्यादरो २३७
अनभिज्ञो गुणाना यो ४६	अवध्यो ब्राह्मणो ११३	असती भवति २४०
अरै सधार्यते नाभि ५२	अजामिव प्रजा १३८	अकृतोपद्रव २४४
अनादिष्टोऽपि भूपत्य ५४	अविदित्वात्मन १४५	अशोच्यानन्वशोच २४४
अपि स्वल्पतर कार्य ५८	अनेकदोषदुष्टोऽपि १४८	अमाधना २४६
अम्भसा मिद्यते सेतु ६०	असत्ता सगदोपेण १५२	अनागत भयं २५३
अत्युक्तं च रौद्रे च ११	अपि ब्रह्मवधं १६४	अर्थार्थाद्योजन- २५५
अन्यप्रतापसासाद्य ६२	अहं हि सम्मतो १६६	अपि सम्पूर्णतायुक्तै २५६
अरवः शस्त्रं शास्त्रं ६५	अशुद्धप्रकृतौ १७८	अनाद्याहते २७०

	पृष्ठ		पृष्ठ		पृष्ठ
अमृतस्य	२७३	अभियुक्तो बलवता	३५७	अत एव हि	४६३
अकृतत्याग-	२८१	अथ ये संहता.	३५६	अन्तर्विषमया ह्येता	५०३
अतितृष्णा न	२८४	असहाय समर्थोऽपि	३६०	अन्त्यावस्थोऽपि	५१४
अकृतेऽप्युद्यमे	२८५	अविश्वासं सदा	३६२	अन्त स्थेन विरुद्धेन	५१४
अर्थेन बलवान्	२८१	अरक्षितारं राजानं	३६८	अकृत्य पौरुषं	५१८
अर्थेन च	२८१	अनित्यानि शरीरा-	३८०	अपरीक्ष्य न कर्तव्यं	५३०
अजाधूलिरिव	२८६	अहिसापूर्वको धर्मो	३८३	अतिलोभो न	५३३
अधनो दातुकामोऽपि	२८७	अदेशकालज्ञ-	३८६	अभिमतसिद्धि	५३७
अयशः प्राप्यन्ते	३००	अभिनवसेवक-	३८१	अयं निज परो वेति	५४४
अभ्रच्छाया	३०५	अपसारसमायुक्तं	३८३	अग्नि शास्त्रेषु	५४५
अर्थानामर्जने	३०६	अपि प्राणसमान्	३८३	अरक्षित तिष्ठति	५४६
अर्थार्थी यानि	३०७	अनारम्भो हि	३८५	अनागतवतीं चिन्ता	५६१
अर्थस्योपार्जनं	३०८	अन्येद्युर्भ्रमतस्तस्य	४०२	अन्धक कुब्जक	५७४
अकृत्यं मन्यते	३१८	अथ कृष्णा दिश	४०२	अन्धो वा बधिरो वा	५७८
अग्निहोत्रफलाः	३२०	अथ तस्य तरो	४०३	अपि कापुरुषो मार्गे	५८४
अनिन्द्यमपि	३२४	अद्यप्रभृति	४१०	आसन्नमेव नृपति	३०
अप्रियाण्यपि	३२५	अपूज्या यत्र	४२१	आकारैरिज्जितुर्गत्या	३५
अपि मन्दत्वमापन्नो	३२६	असम्प्राप्त राजा	४२६	आखेटकस्य धर्मेण	७५
मान प्रदानतो	३३०	अनागत य कुरुते	४३६	आदौ चित्ते तत	६२
पत्नौ नरो	३३५	अनागतं य कुरुते	४३८	आदित्यचन्द्रा-	१०३
पत्नी	३३८	अमित्रं कुरुते	४३६	आवर्त संशयानाम्	१०६
अनापि	३४३	अरितोऽभ्यागतो	४४६	आयाति स्खलितं	११२
अयुक्तजय	३४५	अपमानं पुरस्कृत्य	४४८	आत्मन शक्तिम्	१४५
अनो	३४६	अनिश्चितैरध्यवसाय	४५८	आदौ न वा	१५०
अवस्कन्दप्रदानस्य	३५४	अपूजितोऽतिरिच्यस्य	४६७	आपदं प्राप्नुयात्	१७३
अज्ञातविवदासार-	३५५	अकृत्यं नैव कर्तव्यं	४६२	आपदि येनापकृतं	१६८

	पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ		
आपदर्थं धनं	२०७	उपायेन हि	१२६	उत्तमं प्रणिपातेन	५१२
आदौ साम	२२०	उपायेन जयो	१३०	उत्तमं प्रणिपातेन	५१६
आखेटकं वृथा	२२४	उपेक्षितं क्षीणबलो	१४४	उत्सवे व्यसने प्राप्ते	५४६
आदित्यचन्द्रा-	२३२	उत्तिष्ठमानस्तु	१४४	ऊष्मापि वित्तजो	२७८
आदित्यस्योदय	२५४	उक्तो भवति	१४६	अनुमत्या तु	४३०
आरम्भगुर्वी	२६३	उपकारिषु य	१५०	अग्निशेषं चाग्निशेषं	४५५
आयु कर्म च	२८६	उत्तिष्ठत्य टिष्ठिभ	१८६	एकेषा वाचि शुक्वत्	४२
आपत्काले तु	३०४	उद्योगिन पुरुष-	२०६	एवं ज्ञात्वा नरेन्द्रेणा	५३
आपन्नाशांग	३३१	उपदेशो न	२२५	एरण्डभिरण्डार्कनैः	५७
आगतं विग्रहं	३४६	उपदेशो हि	२२५	एकेन स्मितपाटलाधर-	७८
आपदर्थं धनं	३७४	उपायं चिन्तयेत्	२३२	एता हसन्ति च	१०७
आसने शयने	४४६	उक्तो भवति यः	२४३	एकं हन्यान् वा	११४
आपदि येनापकृतं	४७४	उपकाराद्य	२६२	एकं भूमिपति	१४७
आगतश्च गतश्चैव	४८३	उन्नम्योन्नम्य	२६३	एखागच्छ समाश्वस	१५३
आत्मनो मुखदोषेण	५००	उत्साहसम्पन्न-	३०८	एतदर्थं कुलीनाना	१७६
आस्ता तावत् किम-	५०३	उत्पतन्ति यदा	३०६	एकस्य कर्म	२०२
इह लोके हि धनिना	१२	उद्यमेन विना	३११	एखागच्छ	२७६
इत सदैव	१५०	उद्यमेन हि	३११	एकस्य दु खस्य	३३८
इक्षोरप्राक्कमश	२६३	उद्योगिनं	३११	एवं मनुष्यमेकं	३५६
इच्छति शती सहस्रं	५६६	उपाजितानामर्धाना	३२१	एको भाव सदा	३६३
ईश्वरा भूरिदानेन	२८०	उच्छेद्यमपि	३६२	एक एव	३७१
उपायाना च सर्वेषा	१५	उद्यतेष्वपि	३७६	एष शाकुनिकः	४०५
उदीरितोऽर्थ	३४	उपविष्ट सभामध्ये	३८५	एकस्याप्यतिथेरन्नं	४०८
उत्तरादुत्तरं वाक्यम्	४१	उपनतभयैर्यो यो	४४२	एवमुक्त्वा	४०६
उशना वेद यच्छास्त्रं	१०४	उपदेशप्रदातृणा	५११	एवं विलप्य	४११
उद्योगिनं सततमत्र	११५	उपकारिषु य	५१२	एकं प्रसूयते	४६७

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
एकेनापि सुधीरेण ४६३	कासयुक्तस्त्यजेच्चौर्यं ५५३	केलि प्रदहति ६८
एकाकी गृहसंत्यक्त ५२६	कितया क्रियते धेन्वा २	केनामृतमिदं २७९
एव च भाषते लोक ५३१	किं तेन जातु जातेन २७	केवल व्यसनस्योक्तं ३३७
एता स्वार्थपरा नार्थ ५५६	किं भक्तेनासमर्थेन ५७	के नाम न विनश्य- ५०२
एकोदरा पृथग्ग्रीवा ५८१	कि करोत्येव २२७	कोपप्रमादवस्तुनि ३१
एक स्वादु न भुञ्जी ५८३	कि चन्दनै २७२	कोऽर्थान् प्राप्य न ८१
औषधार्यसुमन्त्राणा ११७	किं तया क्रियते ३१४	को गत्वा यमसदनम् १८५
कनकभूषणसंग्रहणो- ५०	किं क्रन्दसि ४८१	कोऽतिभार २७०
करस्पन्दोऽम्बर- १००	कि तया क्रियते ५४३	को धीरस्य ३०७
कर्णविप्रेण च १७६	कुलपतनं जनगर्हा ६८	कोऽतिभार ३०८
कच्चिदष्टादशान्येव ३६४	कुर्वन्ति तावत् १०८	कौशेयं कृमिजं सुवर्ण- ५६
कैश्चित् क्षुद्र- ४०१	कुर्वन्ति वैतसी ३४८	कौर्म संकोचमास्थाय ३४८
कपोतदेह ४१२	कुल च शीलं च ४३१	क्रूरो लुब्धो ३५०
कलहान्तानि हर्म्या- ५६५	कुदृष्ट कुपरिज्ञातं ५२०	क्षते प्रहारा ३३६
कपीना भेदसा ५६७	कुदृष्टं कुपरिज्ञातं ५३०	क्षते प्रहारा ५०७
काचे मणिर्मणौ काचो ५१	कुपुत्रोऽपि भवेत् ५३१	क्षीण स्रवति शशी ५८५
काके शौच ८२	कृता भिक्षा १५	क्षुद्रमर्षपति ३७७
कालातिक्रमणं ८७	कृत्याकृत्य न १६५	क्षेम्या सस्यप्रदा ३७४
करन स्तनयो १०७	कृतान्तपाशवद्धाना २४६	क्लेशस्याद्गमदत्वा ५३८
कर १७४	कृत्रिमं नाशमभ्येति २६०	क्व म दशरथ ४६३
कपु मन्द- २१६	कृपणोऽप्यकुलीनो- ३१४	खनन्नागुविलं ३४७
कपं सविभागश्च २५८	कृतनिश्चयिनो ३१७	गतवयसामपि पुमा १२
कणान्मित्रता २६१	कृतान्तपाश- ३३२	गगडस्यलेपु ७०
काय मन्निहितापाय ३३६	कृत्य देवद्विजार्ताना ३६३	गवामर्थे ब्राह्मणार्थे १२६
कार्तिके वाऽथ ३५४	कृत्वाकृत्यविद ३६६	गवार्थे ब्राह्मणार्थे २४१
कालो हि ३६७	कृते प्रतिकृतिं कुर्यात् ५७०	गवार्थे ब्राह्मणार्थे २६७

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
गगनमिव नष्टतार ५२२	चित्रास्वादकथं २०२	तस्याह शरण ५०३
गावो गन्धेन ३६४	चित्तिका दीपिता ३६८	तस्मात्त्वं द्वेषमुत्सृज्य ४०६
गात्रं सकुचित ४१५	छायासुप्तमृग २४७	तस्यास्तद्वचनं ४०६
गुणिगणगणनारम्भे २	छित्त्वा पारामपास्य २८६	तस्य तद्वचन ४०७
गुणवत्तरपात्रेण १६६	जल्पन्ति सार्धमन्येन ७८	तत्तथा साधयाम्येतत् ४०८
गुरोरप्यवलितस्य १८०	जम्बुको हुडुमुद्धेन ६०	ततस्तं लुब्धको ४०८
गुणालयोऽपि २२२	जननी मनो हरति १२३	ततो यष्टि शलाका ४११
गुणा संख्यापरि- २७४	जयन्ति ते जिनाः ५२५	ततो दिव्याम्बरधरा ४१२
गुरो सुता ३००	जातस्य नदीतीरे- २८	तत्र दावानलं ४१३
गुरुणा नाममात्रेऽपि ३७१	जातनाशं न य १४४	तस्माद्विवाहयेत् ४३०
गुणेषु रागो ४६०	जातमात्रं २१०	नस्मात्सर्वप्रयत्नेन ४४७
गृध्रेणापहतं ५०६	जात पुत्रोऽनुजातश्च २२७	तस्मात्सर्वप्रयत्नेन ५०७
गृहे शत्रुमपि १७०	जिह्वालौह्य- २४८	तस्य कथं न चला ५३८
गृध्राकारोऽपि १७८	जालमादाय २५१	तस्मात् स्यात्कलहो ५६४
गृही यत्रागतं २७७	जातमात्रं न ३४२	ताडितोऽपि दुरुक्तोऽपि ५५
गृहमध्यनिखातेन ३२१	जानन्नपि ४८७	तासां वाक्यानि ८०
गोष्ठिकर्मनियुक्त १५	जीवेति प्रभुवन् प्रोक्त ३६	तावज्जन्माति- १६१
गोपालेन प्रजाधेनो १३८	जीवन्तोऽपि मृता- १६१	तावत्प्रीतिर्भवेत्सोके २६८
ग्रासादपि २८०	जीर्यन्ते जीर्यत ५२६	तावत्स्यात्सर्व- ३१८
घातयितुमेव २१०	जीर्यन्ते जीर्यत ५७०	ताडिता अपि ५०३
घातयितुमेव नीच २२१	तनवोऽप्यायता- २५०	तानीन्द्रियाण्यविक- ५३५
चन्द्रे मण्डलसंस्थे १२६	तद्दैवमिति ३१७	तावत्स्यात्सुप्रसन्नास्य ५५८
चटका काष्ठकूटेन १६६	तस्मादेकान्त- ३४४	तिष्ठ मध्यगतो ३५८
चतुर्थोपायसाध्ये ३५१	तस्मान्न स्यात्फल ३४७	तिर्यग्मानुषं ३६०
चाटुत्स्कर- २०२	तस्माद्दुर्गं दृढं ३५८	तिस्र कोट्योर्धकोटी ४१२
चारसौर्वेन्दिभिर्नाचै ५५६	तत स त्रस्तहृदय ४०२	तीक्ष्णोपायप्राप्ति- ४५७

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
तुल्यार्थ तुल्यसामर्थ्य १५१	दारिद्र्यस्य ३२५	द्विगुणं त्रिगुण वित्तं १६
तुलालोहसहस्रस्य २३५	दावाग्निना विदग्धेव ४०४	द्विजिह्वा क्रूरकर्माणो ४४
तुला लोहसहस्रस्य २३८	दारिद्र्यरोगदु खानि ४०६	द्विवाकारं ३५४
तृणानि नोन्मूलयति ७०	दुराराध्या हि राजान. ४३	द्वेपिद्वेपपरो नित्यं ४०
तृणानि भूमिरुदकं ६६	दुराराध्या श्रियो राजा. ४५	धवलान्यातपत्राणि ३३
तृष्णे देवि नमस्तुभ्यं ५६६	दुरारोहं पदं राजा ४५	धर्मार्थं यतता- २१६
तेनापि च वरो १४३	दुर्मन्त्रान्मृपति ६३	धर्मबुद्धि २२८
त्यक्ताश्चाभ्यन्तरा. १५७	दुर्दिवसे घनतिमिरे ६७	धनादिकेषु ३२२
ते धन्यास्ते १६०	दुर्जनगम्या नार्थ. १६५	धर्मार्थं यस्य ३२४
त्यजेदेकम् २०७	दुरविगम १६५	ध्यानव्याजमुपेत्य ५२६
त्यजेदेकम् ३७३	दुर्दिवसे घनतिमिरे ४२३	न हि तद्विद्यते किञ्चित् ११
त्याज्यं न धैर्यं ११५	दुष्प्राप्याणि ५३६	न सा विद्या न तद्दानं ११
त्याज्यं न धैर्यं १८७	दुरविगम परभागो ५३६	न स्वल्पस्य कृते भूरि १६
त्यागिनि शूरे ४५६	दुर्गस्त्रिकूट. परिखा ५७४	न कुर्यान्नरनाथस्य ४१
दन्तस्य निष्क्रोपणकेन ४८	दूरमार्गश्रमश्रान्तं ४६६	न विना पार्थिवो मृत्यु ५२
दर्शितभयेऽपि धातरि ६१	देशानामुपरि ८७	न गर्वं कुरुते माने ५५
दत्त्वापि कन्यका १६५	देशान्तरेषु २२६	न क्षुधा पीड्यते यस्तु ५५
दद्यात् साधुर्यदि २११	दैन्यस्य पात्रतामेति २६६	न बध्यन्ते ह्यविश्वस्ता. ६६
। ति प्रतिगृहाति २६७	दैर्गत्यं देहिना २६५	न विश्वासं विना शत्रु ६७
जनविप्रयोग ३३३	दंष्ट्राविरहितो १४३	न कौलिन्यान्न सौहा- ६८
प्रतिगृहाति ४७१	दंष्ट्राविरहित २५३	न तच्छस्त्रेन नागेन्द्रैः ७१
किञ्चित् स्वज- ५६	दंष्ट्राविरहित २६१	नरपतिहितकर्ता ७६
। लघुरपि २८१	दंष्ट्राविरहित. ३५७	नयश्च नार्थश्च १२२
। व्यं भोक्तव्यं ३२१	धूतं यो यमदूताभं ४०	न गजानां १४२
दानं भोगो ३२२	द्रव्यप्रकृतिहीनोऽपि ३७	न सोऽस्ति पुरुषो १४८
दानेन तुल्यो ३२४	द्वायुपायाविह ३२७	नयविज्ञातशीलस्य १५३

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
न यस्य चोष्टिं १५६	न कार्यमद्य मे ४११	निविशेपं यदा स्वामी ५१
न गोप्रदानम् १७२	न दीर्घदशिनो ४३६	नि स्पृहो नाधिकारी ६१
न यज्वानोऽपि १७७	न तथा करिणा ४५०	निविषेणापि १२६
न तान्हि १८१	न पृच्छेच्चरणं ४६६	निमित्तमुद्दिश्य १६७
नष्टं नृतमतिक्रान्तं १६७	न विश्वसेदविश्वस्ते ४७३	निस्त्रिश हृदय २१२
न चन्द्रेण २२०	न स्वल्पस्य कृते ४८०	निर्दोषमपि ३०६
नराधिपा २२२	न किं दद्यान्न ४६७	निरोधाघेतसो ३२३
न वित्तं दर्शयेत् २३०	न किं दद्यान्न कि ४६६	निजस्थानस्थितो ३५८
नवनीतसमा २३४	न यत्र शक्यते ५१४	निर्विषेणापि ३७४
न भक्त्या २३६	नश्याति दिपुलमते- ५२२	नि सपे बद्धसपे वा ४५६
न हि भवति २५१	न विभाव्यन्ते लघवो ५२२	नूनं मम ४१०
न गजाना सहस्रेण २५३	न यत्रास्ति गति ५५१	वृषदीपो धनस्नेहं १३८
न विश्वासं २६४	न तत्त्वगोपि सौख्यम् ५५१	नैव कश्चित्सुहृत्तस्य ४०१
न विश्वसेदविश्वस्ते २६५	नामिस्तृप्यति काष्ठाना ७६	नोपकारं विना २६८
न वध्यते २६५	नासा कश्चिदगम्यो ८०	परयाना गान्धिकं १५
नरकाय मतिस्ते २७७	नातिप्रसंग १०५	परिचितमागच्छन्तं १५
न तथा वाध्यते २६२	नाभ्राति स्वेच्छया १६२	परिवर्तिनि संसारे २७
न हि भवति ३१०	नाभक्ष्य भक्षयेत् १७५	परीक्षका यत्र न सन्ति ५१
न मातरि न ३३५	नानाम्यं नमते २२३	पर्यन्तो लभ्यते भूमे ७२
न विश्वसेत्पूर्व- ३४१	नाभ्युत्थानाक्रिया २७७	पर्यकेष्वास्तरणं ६८
न विग्रहो ३५५	नाकस्माच्छार्शिल्यं २७६	परदेशभयात् १६०
नक्र स्वस्थानमा- ३५७	नाच्छादयति ३८०	पराङ्मुखेऽपि २०६
नराणा नापितो ३६६	नामृतं न विष ४८५	परस्य पीडनं २१२
न तादृज्जायते ३७८	नान्यद् गीतात्प्रियं ५५५	पण्डितोऽपि वरं २३६
न गृहं गृहामेत्याहु ४०४	निक्षेपे पतिते हर्म्ये १५	पराङ्मुखे विधौ २५२
न सा क्षातिभिः ४०४	निरतिशयं गरिमा २८	परस्य दानस्य २६८

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
पर्जन्यस्य यथा धारा २७४	पौलस्त्य २४६	प्राहु साप्तपदं ५११
पश्य कर्मवशात् ३११	प्रभुप्रसादज वित्तं ३६	प्रिय वा यदि वा १४६
पञ्च पश्वन्ते ३८४	प्रमादिना तथा ८८	प्रियो वा यदि वा ४६६
परपरिवाद ३८७	प्रसन्नवदनो ११२	प्रीतिं निरन्तरा २६६
पतिव्रता पतिप्राणा ४०३	प्रजाना पालनं १३७	प्रोक्त प्रत्युत्तरं नाह ४१
पञ्जरस्था तत ४०४	प्रभो प्रसादमन्यस्य १६८	फलहीन नृपं ८७
परस्परस्य मर्माणि ४१६	प्रमाणादविकस्यापि १६३	फलार्थी नृपति १३८
पतति कदाचिन्नभस ५३७	प्रजाना धर्म- २०२	फलार्था पार्थिवो २०३
पञ्चाशीत्यविक ५५५	प्रजापीडन- २०३	बहव परिडिता १६६
पादाहतोऽपि १७६	प्रयाति शमनं ३५२	बलवन्तं रिपु १८३
पितृपैतामहम् २११	प्रत्यक्षं यस्य ३७६	बद्धाम्बरचरमार्गं १८४
पिता वा यदि वा २४३	प्रत्यक्षेऽपि कृते ४२२	बहूनामप्यसाराणा १६६
पितृवेशमनि ४३१	प्रजा न रञ्जयेद्यस्तु ४६०	बलीयसे प्रणमता ३४४
पायूपमिव ३२३	प्रसरति मति ४५६	बलीयमा समाक्रान्तो ३४८
पुत्रीति जाता १२२	प्रतिदिवसं याति लयं ५२१	बलिना सह ३४६
पुरा गुरो १४३	प्राजापत्ये शकटे १३२	बलोत्कटेन ३५३
पुसामसमर्थाना १६२	प्राण्यलोशमिश्रे १८५	बलवन्तं रिपुं ३५६
पुन प्रत्युपकाराय १६६	प्राप्तविद्यार्थ- २२६	बलिनापि न ३५८
पि प्रियतरं २६८	प्रायेणात्र कुलान्वितं २३८	बहुधा बहुभि ३७०
इव ३८१	प्राप्तव्यमर्थ २६८	बलोपपन्नोऽपि ३८७
यदपूज्योऽपि १२	प्राप्तव्यमर्थ २६८	बहुबुद्धिसमायुक्ता ३८८
पूँ माने १६	प्राणात्यये ३३०	बहवो न विरोद्धव्या ३६१
मया ज्ञातं ६२	प्राप्ते भये ३३७	बलवन्त रिपुं ३६६
वयसि य ६२	प्राप्ते बन्धनमप्ययं ३३६	बलीयसा ३६६
पूँ तावदहं मूर्खो ४३४	प्राणवद्रक्षयेत् ३६३	बालस्यापि १६४
पृच्छकेन सदा भाव्यं ५७५	प्रारभ्यते न खलु ४५४	बुभुक्षित. कि न ४७४

	पृष्ठ		पृष्ठ		पृष्ठ
बुभुक्षितः किं	४८३	मनवे वाचस्पतये	१	मान्धाता क गत	४६३
बुद्धेर्बुद्धिमता लोके	५५०	मन्त्रिणा भिन्नसंधाने	७२	माता यस्य गृहे	५०१
बृहस्पतेरपि प्राज्ञ	६६	मदोन्मत्तस्य भूपस्य	६०	मानो वा दर्पो वा	५२१
बृहस्पतेरपि	२६४	मत्तेभकुम्भ-	११८	भिन्नार्थे वान्धवार्ये	१८८
ब्रह्मा रुद्र कुमार	१	मनसापि त्वजात्याना	१७७	भिन्नद्रोही	२४२
ब्रह्मणे च सुरापे	४७०	महता यो	१८१	भिन्नवान् साध-	२५८
भर्तुर्भित्तानुवर्तिवं	४६	मत्तेभकुम्भ-	१८४	भिन्नं कोऽपि	३०५
भये वा यदि वा हर्षे	६३	महतोऽपि	२१७	मितं ददाति	४०५
भक्षयित्वा बहून्	१३०	महद्भिः स्पर्धमानस्य	२१७	भिन्नरूपा हि	४२६
भक्तानामुपकारिणा	१६७	मन्त्रिणा भिन्न-	२२१	भिन्नं ह्यभिन्नता	५०७
भक्तं शक्त	२०५	महताप्यर्थसारेण	२६६	भिन्नं व्यसनसंप्राप्तं	५६६
भयत्रस्तो नर-	३२६	महानप्येकजो	३५६	मुहुर्विघ्नितकर्माणं	२२४
भद्रं सुत्वागतं	४०७	महाजनस्य सम्पर्क	३६१	मुहूर्तं पश्यते	४०३
भयसन्त्रस्तमनसा	४३८	मनोदर्पस्त्वहंकार	४११	मूपिका गृहजाताऽपि	५७
भयमनुल गुरुलोकात्	५३८	मन्त्रिरूपा हि	४३६	मूर्खाणां परिडता	२३८
भावतिगैरुपकृत-	१६८	मण्डका विविधा	४५०	मूर्तं लाघवमेवैतत्	२६६
भिनस्वरसुखवर्ण-	१११	महत्त्वमेतन्महता	४५४	मृदुनापि सुवृत्तेन	१६३
भित्तमांत	२६७	मयि ते पादपतिते	४६६	मृगा मृगैः सङ्ग-	१६६
भूमिर्मित्र	३४७	महान्त एव महताम्	५४०	मृतानां स्वामिनः	१७६
भूशय्या ब्रह्मचर्यं च	१६२	मर्षभेर्दर्पणा योऽत्र	५६७	मृदुना सलिलेन	१७६
भूमिच्छये	२४२	मन्त्रे तीर्थे द्विजे दैवे	५८६	मृतैः सम्प्राप्यते	१८१
भूमिर्मित्र हिरण्यं	१४२	मातृतुल्यगुणो	२२८	मृत्योर्धिमेभि	२४१
भूतान्यो नानुगृह्णाति	३६६	मातृवत्परदाराणि	२३१	मृदूघट इव	२६२
भृत्यैर्विना स्वयं राजा	५२	मायया शत्रवो	३५२	मृतो दरिद्र	२६४
भृत्यापराधजो	२०६	मातृपाणासयं	३७६	मृत्योरिवोग्रदण्डस्य	३५२
भोजनाच्छादने	५५८	मानाद्वा यदि वा	३८४	मेधेण सूपकाराणा	५६४
भोगिन कञ्चुकाविष्टा	४४	मा चास्मै त्वं	४०६	यस्यार्भास्तस्य	११

	पृष्ठ		पृष्ठ		पृष्ठ
यस्मिञ्जीवति	२५	यत्र देशेऽथवा	२३५	यच्च वेदेषु	४२२
यज्जीव्यते क्षणमपि	२६	यत्नादपि क	२३५	ययेरेव समं	४३१
यमाश्रित्य न विश्रामं	३८	यस्माच्च येन	२५५	यस्य यस्य हि	४४०
यस्य यस्य हि यो भाव	४६	य सम्मानं	२५७	यद्वा तद्वा विषम-	४४३
य कृत्वा सुकृतं राज्ञो	५४	ययोरेव समम्	२५६	यदैव-राज्ये	४६२
यस्मिन् कृत्यं समावेश्य	५४	यस्य न जायते	२७३	यस्य न ज्ञायते	४७६
यस्य न विपदि	६१	यच्छञ्जलमपि	२८३	यच्छक्यं ग्रसितु	४७६
यथा नेच्छति नीरोग	६८	यस्मिन् देशे	२८५	यथा हि मलिनै-	४८१
यद्वाञ्छति दिवा	७७	यदुत्साही	२६०	यदर्थं स्वकुल	४६४
यद्वच्छयाप्युपनतं	८६	यथा काकयवा	२६२	यदन्तस्तन्न	५०२
यदि भवति दैवयो-	१०१	यत्सकाशान्न	२६४	य पृष्ट्वा कुरुते	५०८
-यस्य क्षेत्रं	१२६	यथामिपं जले	३०६	यच्छक्यं ग्रसितुं	५१६
यदि भिन्ते	१३१	यथा छायातपौ	३१०	यस्य नास्ति स्वयं	५५६
यस्य बुद्धिर्वलं	१३६	यथा वेनुमहसेषु	३१०	यत्र स्त्री यत्र कितवो	५५८
यथा गाँदुह्यते	१३६	यथैकेन न	३११	यदैव राज्ये क्रियते	५६०
यथा बीजाङ्कुर	१३६	यत्रोत्साहसमारम्भो	३१६	यदैव भ्रातर पुत्रा	५६०
यत्र न स्यात्	१४२	य स्तोकेनापि	३१७	यस्य कृत्वा सापद	५७१
यस्मिन्नेवाधिकं	१४८	यन्नघ्नं सरलं	३३५	यदि स्याच्छीतलो	५७६
-यदमृत्यं वदेत्	१५५	य उपेक्षेत	३४२	य सततं परि-	५७५
न भवेत्	१५५	यदपसरति मेघ	३५५	यादृशं सेव्यते	१५१
यच्छीतलो	१५६	यस्तीर्थानि	३६४	यावदस्त्रालितं	३३४
य सम	१६६	यदि न स्यान्नरपति	३६८	या लक्ष्मीर्नानु-	३५३
य कुले य	१७३	यस्य धर्मविहानीनि	३८०	या ममोद्विजेते	४१३
पराभव-	१८५	य स्पृशेद्रामभ	३६१	या ममोद्विजेते	४१६
स्या स्ति सर्वत्र	१६०	य मायमतिथिं	४०५	यामा नाम्नापि	४८५
यथा बीजाङ्कुर	२०३	य करोति नर	४०६	या भार्या दुष्टचारिन्ना	५०२
यथामिपं	२३०	यदि स्यात्पावक	४२०	यादृशं मम	५०४

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
यादृशं मम ५०७	यो न पृष्टो ३४३	रोहिणीशकटमर्क- १३२
यादृशी वदनच्छाया ५७१	यो रिपोरागम ३५७	रोहिणीशकटमध्य- १३२
या पुनस्त्रिस्तनी ५७७	यो न रक्षति ३६७	रोहिती सायकैर्विद्धं ३८६
युद्धकालेऽग्रगो ४०	यो मूर्ख लोलय- ३५७	ललाटदेशे रुधिरं १८०
युद्धयतेऽहकृति ३५६	यो यस्य जायते ४७६	लज्जन्ते बान्धवा २६६
ये जात्यादिमहो- ३२	यो हि प्राणपरिच्छीण ४७८	लघुरयमाह न लोक ५२३
ये च प्राहुर्दुरात्मानो ३२	योऽमित्रं कुरुते ४७६	लज्जा स्नेह स्वर- ५७७
ये भवन्ति महोपस्य ६६	यो दुर्वलोऽणूनपि ४८०	लुब्धकेन ततो ४११
येन यस्य कृतो १६३	यो लौल्यात्कुरुते ५६३	लुब्धस्य नश्यति ४४७
येन स्याल्लघुता २०५	रहो नास्ति क्षणां ७६	लोहितारुगस्य च ५१
येन केनाप्युपायेन २०८	रक्तो हि जायते ८१	लोकानुग्रहकर्तार १४०
येनाहंकारयुक्तेन २३६	रक्षस्य नृपतेर्वापि १५४	लोकेऽर्थवा २१७
ये नृशसा ४०२	रविनिशाकरयो २५५	वरं गर्भसावो १
यो नात्मना २६	राजानमेव सश्रित्य ३३	वरमिह वा सुतमरणां २
यो न वेत्ति गुणान्यस्य ३७	राजमातरि देव्या च ३८	वर्धमानो महान् सेह ११
यो रणं शरणा नदत् ४१	राजा तुष्टो हि भृत्याना ५३	वचस्तत्र प्रयोक्तव्य ३०
योऽनाहूत समभ्येति ५४	रागी विम्बाधरो ११६	वज्रलेपस्य मूर्खस्य १५८
यो न पूजयते गर्वान् ७५	राजावन्धुरवन्धना २०३	वर वनं वर १६६
यो ह्यपक्वमशक्त ७७	राजा तुष्टोऽपि २०५	व्यसनेष्वेव २५०
यो मोहान्मन्यते ७६	राजा घृणी २४३	व्यक्तेऽपि वासरे २६४
यो बलात्प्रेरान्त १४५	रामस्य व्रजन वने ४६२	व्यथयन्ति पर २६५
यो मन्त्र स्वाभिनी १६३	राजा दानपरो नित्य ५५७	वरं प्राणपरित्यागो ३३३
यो न वेत्ति २०४	रामस्य व्रजन ५६०	व्यसन प्राप्य ३३७
यो माया कुरुते २०८	रिपुरक्तेन ३५३	वनानि दहतो ३६०
यो मित्र २६०	रूपेणाप्रतिमेन ४४५	वक्रनास ३७०
यो ध्रुवाणि ३१६	रूपाभिजनमम्पन्तो ४४५	व्यपदेशेन महता ३७२
यो मित्राणि ३४०	रक्षाया स्नेहमद्भावं ५०४	व्यञ्जनैस्तु ४३०

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
व्यञ्जनं हन्ति ४३०	विस्तीर्णव्यवसाय- ४५६	शतबुद्धिः शिरस्थोऽयं ५४६
वरमग्नौ प्रदीप्ते ४४१	विफलमिह पूर्वमुकृतं ५२३	शतबुद्धिः शिरस्थोऽयं ५५२
वने प्रज्वलितो ४५३	वृत्ताश्छित्त्वा ३८८	शरज्ज्योत्स्नाहते दूरं ५५४
वज्रलेपस्य मूर्खस्य ४७०	वृत्तिमप्याश्रित- ३६४	शिरसा विधृता ५३
वर्जयेत्कौलिकाकारं ४७१	वैकल्यं धरणी- ६६	शिथिलौ च ३१५
वनेऽपि सिंहा ५१३	वैरिणा न २६०	शिथिलौ न सुबुद्धौ ३१६
वरं वनं व्याघ्रगजे- ५३३	वैद्यसावत्सरिकाचार्या ३६६	शीतातपादिकग्रानि १६३
वरं बुद्धिर्न सा विद्या ५४३	व्याकीर्णकेशर- १०८	शीतवातातपमह ४१०
वदनं दशनैर्हानं ५६५	व्याधितेन ५२४	शीघ्रकृत्येषु ४४०
वाच्यं श्रद्धासमेतस्य २२६	व्योमैकान्त- २५६	शीलं शौचं क्षान्ति- ५२१
वाञ्छेव सूचयति २८८	शक्तिवैकल्यनम्रस्य ६२	शुभं वा यदि वा ७८
वाञ्छाविच्छेदनं ३२३	शपथैः सन्वितस्यापि ६७	शुष्कस्य कीट- २६३
वापीकूपतडागाना ३७८	शम्बरस्य च या १०४	शूद्रो वा यदि वा ६३
वातवर्षो महानासीत् ४०३	शनैः शनैश्च यो १३७	शूरश्च कृतविद्यश्च ४६१
विद्यावता महेच्छाना ३१	शतमेकोऽपि १४३	शूरोऽसि कृतविद्यो ४६४
विषमस्थस्वादु- १०१	शत्रोर्विक्रम- १८३	शूर सुरुप सुभगश्च ५३५
विधिना मन्त्र- १३७	शतमेकोऽपि २५३	शृणुष्वभावहित ४०५
विष्वम्भायस्य १६४	शपथैः सन्वितस्यापि २६४	शेते सह शयनेन ३१०
विद्यमाना गति १६०	शनैः शनैश्च २८५	शौचावशिष्टयाऽपि २६७
वि- १६३	शत्रुणा न हि ३४६	शङ्कनीया हि २६३
वित्तं २२६	शत्रोः प्रचलने ३६४	श्रुत्वा साग्रामिका वार्ता ५५
न्विष्यते २३१	शत्रवोऽपि ४१६	श्रेयः पुष्पं फलं ३८१
न सम्पदा २५७	शक्तेनापि सदा ४४३	श्रूयता धर्मसर्वस्वं ३८२
न च २७१	शस्त्रैर्हता न हि ४५५	श्रूयते हि कपोतेन ४०१
न याति ३०४	शक्त्यामि कर्तु- ४५८	श्रेष्ठेभ्यः सदृशेभ्यश्च ४३१
न बुद्धिं सुहृदाम् ३०४	शत्रुभिर्योजयेच्छत्रं ४७५	श्लेष्माश्रु १६८
निवात्रा रचिता ३३२	शत्रुमुन्मूलयेत् ४७५	श्वानकुक्कुट- ३६०
		श्वेतं पद ४१४

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
पट्कणो भिद्यते मन्त्र ५८	सदा दानपरिचीण २८२	सर्वमेताद्विजानामि ४५१
पडच्छरेण मन्त्रेण ६३	सत्पात्रं महती २८३	स च नृपतिस्ते ४६१
पडिमान्पुरुषो ३६८	सकृदपि दृष्ट्वा २८८	समुत्पन्नेषु ४६४
नक्लार्थशास्त्रसार १	सन्तोऽपि न २६२	सकृद्दुष्टं ४७३
नर्पान् व्याघ्रान् गजान् ३२	स्वचित्तरहरां २६७	सर्वनाशे च ४७७
नम्मतोऽहं प्रभोर्नित्यं ४०	स्वराक्त्या कुर्वत ३१२	सर्वनाशे समुत्पन्ने ४८०
त्वत्पमप्युपकुर्वन्ति ४५	सर्पा पिबन्ति ३२२	सर्वस्वहरणे ४७६
नरुषि नृपे स्तुति- ४६	सन्तोषानृततृप्ताना ३२३	सता वचनमादिष्टं ५०८
सव्यदक्षिणयोर्यत्र ५०	सकृत्कन्दुकपातेन ३२५	सत्यं परित्यजति ५३५
नदैवापद्रुतो राजा ६८	सकृदुक्तं न ३२८	सर्वनाशे समुत्पन्ने ५४७
नर्वदेवमगत्यापि ६६	स्वगृहोद्यानगतेऽपि ३२६	सर्पाणां च खलानां ५५०
नर्वदेवमयो राजा ६६	सम्पदि यस्य ३३१	सप्त स्वरास्त्रयो ५५४
नर्पाणां च खलानां च ८८	सन्धि कार्यो ३४५	सा सेवा या प्रभुहिता ३६
नसुद्वर्वाचीव १०६	सन्धिभिच्छेत्समे ३४५	सामादिसज्जितै ८८
नम्मोहयन्ति नदयन्ति ११०	सन्दिग्धो विजयो ३४६	सामादिदण्ड- २२०
नर्पयुक्ते गृहे १२६	समं शक्तिमता ३४६	साम्नेव यत्र २२०
स्वभावो नोपदेशेन १५६	नत्यधर्मविहीनेन ३५०	सामवादाः सकोपस्य ३५१
न सुहृद्व्यमने १६६	स्वस्थानं सुदृढं ३५४	साकारो नि स्पृहो ३७५
न सुहृद्व्यमने १६६	स्वभावराद्रिमत्युग्रं ३७१	साहादं वचनं ४६८
नत्यानुता च २४४	स पञ्जरकमादाय ४०२	सार्धं मनोरथशतैः ४६६
नन्यत्तौ च विपत्तौ च २५०	स गत्वाक्षारक ४०७	सा जिह्वा या जिनं ५२६
नर्वेपामेव २५२	सहस्रं भरते ४०८	साधुमातुल ! गीतेन ५५२
सदाचारेषु २५७	स निनिन्द ४०६	सिद्धं वा यदि वा ३३८
नरुद्दुष्टमर्षाष्ट २६१	सन्तोऽप्यर्था- ४२६	सिद्धिं प्रार्थयता ४४४
नता साप्तपद २६६	नन्तापयन्ति ४४७	सारमेयस्य चारुस्य ५५६
नन्ता विप्रपातं २७१	स्कन्धेनापि बहेच्छ- ८४८	साधुमातुल ! गीतेन ५५६
		सिंहो व्याकरणस्य २६२

पृष्ठ	पृष्ठ	पृष्ठ
मीमाञ्चद्धि समायाति ५६	सूचीमुखो दुराचारा २२६	छाविप्रलज्जिबालेषु ४६०
सीमा सङ्कोचमायाति ५६	सूर्य भर्तारमुन्मृज्य ४२७	स्थैर्य मवेषु ३८०
सुहृदामुपकारकारणाद् २५	सृष्टा मूत्रपुरीषार्थ ३८१	स्थानेष्वेव निगो- ४८
मुपूरा स्यात्कुनदिका २७	सेवक स्वामिनं द्वेष्टि ३८	स्थानत्रय यतीना च ५५५
मुवर्णपुष्पिता पृथ्वी ३६	सेवया धनम् १६१	स्वाम्यादिष्टस्तु यो ६५
मुहृदि निरन्तरचित्ते ५६	सेवा श्ववृत्ति १६२	स्वाम्यादेशात्सुभृत्यस्य ६५
मुमुखेन वदन्ति १०५	सोत्साहशक्ति- ३५१	स्वागतेनाग्नयस्तृप्ता ६७
मुप्रयुक्तस्य ११६	सोऽह पापमतिश्चैव ४१०	स्वाम्यर्थे य १७४
मुहृदा हितकामाना १८६	सोऽपि दिव्यतनुर्भूत्वा ४१२	स्वाम्यायत्ता मदा १७५
मुहृदि निरन्तरचित्ते २०१	सोमस्तासा - - ८२६	स्वार्थमुत्सृज्य ४८६
मुहृद स्नेहसम्पन्ना ३५४	सौहृदस्य न वाञ्छन्ति ५३२	स्वामी द्वाष्टि सुसेवि- ५३४
मुहृदो भवने २५४	संप्राप्तो योऽतिथि ६६	हसन्त प्रहसन्त्येता १०४
मुसूदमेणापि २६५	संदिग्धे परलोके १०१	हस्ती स्थूलतर १६५
मुकृत्य विष्णुमुत्तस्य २६५	संतप्तायसि संस्थितस्य १५२	हस्तपादममायुक्तो २२६
मुशालोऽपि २८२	संपत्तय परायत्ता १६१	हर्षाविष्टमृतो ५१३
मुमंचितैर्जावनवत् ३०५	संत्याज्यो धार्मिक ३४५	हर्तव्यं ते न ४१४
मुपूरा स्यात्कुनदिका २१६	संगति श्रेयसी ३६०	हन्यतामिति ४३३
मुलभा पुरुषा ३०५	संक्षेपात्कथ्यते ३८२	हतस्त्व प्राप्स्वामि ५१०
पितरसास्वाद- ३२७	संभाव्यं गोषु ५१७	हत शत्रु कृत ५७१
तमय- ३२८	स्पृशन्नपि गजो ३७३	हिरण्यवान्ध- १३६
रातं ३८७	स्तिमितोन्नत- २८	हित मायु- २००
पुतं तन ४०७	स्तोकेनोन्नतिमायाति ८४	हिरण्यवान्ध- २०४
रक्ष्यमाणोऽपि ५००	स्त्रियं च य ८०	हिमकान्यपि ३८३
॥ ५१७	स्त्रिय पूर्व सुर ४२६	हीन शत्रुर्निहन्तव्यो ३६७
भक्षाणि विचि- ५१८	छोणा शत्रो ३६२	हीनाज्ञो वाविकाज्ञा १७
मुनं कुशल मुजनं ५००	स्त्रीमुद्रा मरु- ४८०	होमार्थविधिवन १८०

द्वित्राः शब्दाः ।

एवं तु ध्यातव्यं यत्तिल महाकविविशानरुद्रप्रणीते मृदालचर-
नामनि नाटके कौटिल्योक्ति — “अस्ति चारमाक महाप्रणीत मित्र । शम्भु-
शर्मा नाम ब्राह्मण, स चौशनस्यदण्डनीर्ता चतुष्पथोऽपि गच्छति ।
परं प्रावीर्यमुपगत” इति । तदनेनाद्यमेव विष्णुशर्मा पञ्चतन्त्रं प्रणी-
त्याभाति । अतो महानुभाव कैस्तोऽभ्यास्य तातायकस्य चतुष्पथं
चातुर्यिकस्य वा प्रारम्भे जन्म लेभे, यतः प्रतापवती राजमन्त्रिणां
प्रतिष्ठापकस्य सार्वभौमस्य चन्द्रगुप्तस्य कैस्ताब्दात्प्राक् द्वादशोत्तराश्रयः । म-
न्त्रिणा सत्ताऽवधार्यते पुरातत्त्वविदिरविपथिदिनः । गोऽपि सुमहत्प्रदाद-
कारिणं कुटिलनीतिविदा धौरेयं कौटिल्यापराभिध चाणक्यं नाम पञ्चना-
मात्यं प्राप्य नव नन्दान् जघान, तेषां राज्यसिंहासनशाधितृणां । तस्मिन्
चाणक्यस्य परमसुहृदयं विष्णुशर्मेति तत्समानकालिक स्यादिति केचित् ।

अन्येतु—सुदाराक्षसीयं सवादमप्रमाणयन्तधारायभिन्नादन्वयेन
विष्णुशर्माणं पद्यतन्त्रनारं समाकलयन्ते, परं दुर्घटमिदमापद्यते यदाहम्य
ग्रन्थकर्तृणां समयनिर्धारणं नाम, यत्र बहुश्लेषभाजा विदुषा भिन्ना
भिन्ना कल्पना सम्भवन्ति । सम्भवन्तु वा ता, परन्त्वस्य ग्रन्थस्य
विष्णुशर्मप्रणीतत्वे—

सकलार्थशास्त्रसार जगति समालोक्य विष्णुशर्मैदम् ।

तन्त्रं पद्यभिरेतच्चकार सुमनोहर शास्त्रम् ॥

इति ग्रन्थारम्भ एव स्वीयगारिचयदानात् न कोऽपि विवादावग-
रोऽस्ति । अस्य पारसीकादिविविधभाषास्वनुवादोऽपि वर्तते, येनास्य परा-
ख्यातिर्नयमाहात्म्यञ्च ननु प्रतिष्ठास्थानमन्यपि न विस्मर्तव्यम् । अन्या-
अपि एतद्विषयस्य कल्पना कुत्रचित् कुत्रचिदुपलभ्यन्ते । मया तु ग्रन्था-

न्तररचनाव्यासक्तेन बहुविवेचनामकुर्वता तदीयपरिचयमात्रं प्रदत्तम् ।

यद्यपि अस्योपरि परेषां विदुषामपि साविस्तरा टीका समुपलभ्यन्ते, परं “मेहरचन्द्र लक्ष्मणदास” इत्यनेनानेकग्रन्थप्रकाशनरसिकेन श्रेष्ठिवरेण प्रेरितोऽहं “सुवोचिनी” नाम टीका व्यरचयम्, याऽल्यपाठा सत्यपि मूलार्थ-मर्मप्रकाशने सर्वतोऽतिशेता इति कृतधियो विद्वांस स्वयमेव निष्पक्षदृशा समालोचयन्तु, कोऽहि नाम स्वात्मानं न श्लाघत इति । किन्तु मणिमणि-व्यादिपरीक्षणनयनिपुणैः परीक्षितमेव सुवर्णं सुप्रतिष्ठितं भवतीति स्वात्म-श्लाघनं न शोभते ।

एतदीयग्रूफसंशोधनादिविषयकोऽधिको भारस्तु मदीयशिष्येण खण्डूङ्गीत्युपाद्वेन विजयानन्दशास्त्रिणैव स्वाशिरसि धृत आसीदित्यहं हृदा तस्मा आशिषां ततीं प्रकाशयामि ।

एवंकृतेऽप्यस्य संशोधने मनुष्यजनसुलभप्रमादहेतोर्यदि क्वचित् कथञ्चित् किञ्चिदशुद्धं समुपलभ्येत, तदा तस्य संशोधनेन मयि कृपा विधा-स्यन्ति दयैकधना गुणग्रहिला महानुभावो विद्वांस । यत —

गच्छत स्वलनं कापि भवत्येव प्रमादतः ।

हसन्ति दुर्जनास्तत्र समादधाति सज्जना ॥ इति

प्रार्थयते—

विदुषामनुचर.—

ता० १११०।३२ ई० }

नृसिंहदेवः ।

पञ्चतन्त्रस्थविषयानुक्रमणिका ।

कथामुखम्

१

(१) मित्रभेदः—

कथाप्रस्तावना—

११

	पृष्ठाङ्का		पृष्ठाङ्का-
(१) मूर्खवानरकथा	२३	(१३) कम्बुग्रीवकच्छपकथा	१८७
(२) गोमायुशृगालकथा	६३	(१४) अनागतविधातृ-प्रत्युत्पन्न-	
(३) दन्तिलवैश्यकथा	७५	मति-यद्धाविष्यमत्स्यकथा	१८६
(४) देवशर्मपरिव्राजककथा	६०	(१५) चटकदम्पत्यो कथा	१६६
(५) विष्णुरूपधारिकौलिकरथ-		(१६) वज्रदंष्ट्रसिंहचतुरकशृगा-	
कारकथा	११६	लकथा	२१२
(६) वायसदम्पत्यो कथा	१२६	(१७) मूढवानरयूथकथा	२२३
(७) वृद्धवककुलीरककथा	१३०	(१८) शाखामृगस्य चटकदम्प-	
(८) भासुरकसिंहकथा	१३६	त्योश्च कथा	२२५
(९) मन्दविसर्पिणीयूककथा	१५३	(१९) धर्मबुद्धिपापबुद्धिकथा	२२८
(१०) चण्डरवशृगालकथा	१५७	(२०) वकनकुलकृष्णसर्पकथा	२३३
(११) उष्ट्रमदोत्कटसिंहकथा	१७०	(२१) जीर्णधनवाणिकपुत्रश्रोष्टिकथा	२३५
(१२) टिट्ठिभदम्पतिसमुद्रकथा	१८४	(२२) वानरहतनृपकथा	२३६

(२) मित्रसम्प्राप्ति—

काककूर्ममृगमृषिककथा

२४६

(१) ताम्रचूडपरिव्राजककथा	२७४	(४) प्रासव्यमर्थवाणिककथा	२६८
(२) शारिङ्गलीमातृकथा	२७६	(५) सोमिलककौलिककथा	३०६
(३) तृष्णाभिभूतपुलिन्दकथा	२८४	(६) तीक्ष्णविपाणवृषभकथा	३१५

(३) काकोलूकीयम्—

वायसराजमेघवर्णोलूकादीना कथा

३४१

पृष्ठाङ्का	पृष्ठाङ्का
(१) चतुर्दन्तमहागजलम्बककथा- शशककथा ३७२	(८) कामातुरवृद्धवर्णिककथा ४१४
(२) कपिञ्जलचटकशशककथा ३७७	(९) द्रौणब्राह्मणकथा ४१७
(३) मित्रशर्मब्राह्मणकथा ३८८	(१०) देवशक्तिनृपतिकथा ४१९
(४) महाकायकृष्णसर्पकथा ३९२	(११) वीरधररथकारकथा ४२२
(५) हरिदत्तब्राह्मणसर्पकथा ३९८	(१२) याज्ञवल्क्यमूषिककन्याकथा ४२७
(६) चित्ररथनृपकथा ४००	(१३) सिन्धुरूपतिकथा ४३५
(७) कपोतिककपोतकथा ४०१	(१४) खरनखरसिंहकथा ४३७
(पद्यात्मकम्)	(१५) मन्दविपकृष्णसर्पकथा ४४८
	(१५) घृतान्वब्राह्मणकथा ४५१

(४) लब्धप्रणाशम्—

वानरमकरकथा	४६५
(१) गङ्गादत्तमण्डककथा ४७४	(७) शुद्धपट्टरजकथा ५००
(२) करालकेसरासिंहकथा ४८३	(८) हालिकदम्पत्यो कथा ५०५
(३) कुम्भकारकथा ४८९	(९) उज्ज्वलकरथकारकथा ५०९
(४) सिंहदम्पत्यो कथा ४९१	(१०) महाचतुरकष्टगालकथा ५१३
(५) ब्राह्मणकथा ४९५	(११) चित्राङ्गसारमेयकथा ५१७
(६) नन्दवररुचिकथा ४९८	

(५) अपरीक्षितकारकम्—

श्रेष्ठिमणिभद्रादीना कथा	५२०
देवशर्मब्राह्मणकथा ५३१	(८) स्वभावकृष्णब्राह्मणकथा ५६२
प्राणलालकथा ५३३	(९) चन्द्रभूषतिपुत्रकथा ५६३
प्राणलालपुत्रकथा ५४३	(१०) भद्रसेननृपतिकथा ५७२
पुनर्वर्षनिरुद्धकथा ५४५	(११) त्रिस्तनीकन्याकथा ५७५
तपुद्विमहस्रबुद्धिकथा ५४९	(१२) चण्डकर्मराक्षसकथा ५७६
उद्धतगर्दभकथा ५५३	(१३) भारण्डपालिकथा ५८१
७) मन्धरकौलिककथा ५५६	(१४) ब्रह्मदत्तनामब्राह्मणकथा ५८२

॥ श्रीः ॥

पञ्चतन्त्रम् ।

(सुबोधिनीटीकोपेतम्)

कथामुखम् ।

ब्रह्मा रुद्रः कुमारो हरिवरुणयमा वह्निरिन्द्रः कुबेर-
श्चन्द्रादित्यौ सरस्वत्युदधियुगनगा वायुरुर्वो भुजङ्गा ।
सिद्धा नद्योऽश्विनौ श्रीर्दितिरदितिसुता मातरश्चण्डिकाद्या
वेदास्ताथेति यज्ञा गणवसुंमुनयः पान्तु नित्यं ग्रहाश्च ॥१॥
मनवे वाचस्पतये शुक्राय पराशराय ससुताय ।
चाणक्याय च विदुषे नमोऽस्तु नयशास्त्रकर्तृभ्यः ॥२॥
सकलार्थशास्त्रसारं जगति समालोक्य विष्णुशर्मैदम् ।
तन्त्रै पञ्चभिरेतच्चकार सुमनोहरं शास्त्रम् ॥ ३ ॥
तद्यथानुश्रूयते-अस्ति दाक्षिणात्ये जनपदे महिलारोप्यं नाम
नगरम् । तत्र सकलार्थकल्पद्रुम प्रवरमुकुटमाणिमरीचिमञ्जरीच-
र्चितचरणयुगल सकलकलापारंगतोऽमरशक्तिर्नाम राजा बभूव ।
तस्य त्रयः पुत्राः परमदुर्मेधसो बहुशक्तिरुग्रशक्तिरनन्तशक्ति-
श्चेति नामानो बभूवुः । अथ राजा तांशास्त्रविमुखातालोक्य
सचिवानाहूय प्रोवाच,—भो ! ज्ञातमेतद्भवद्विर्यन्ममैते पुत्रा
शास्त्रविमुखा विवेकरहिताश्च । तत् एतान् पश्यतो मे महदपि
राज्यं न सौख्यमावहति । अथवा साध्विदमुच्यते—

अजातमृतमूर्खेभ्यो मृताजातौ सुतौ वरम् ।

यतस्तौ स्वल्पदुःखाय यावज्जीवं जडो दहेत् ॥ ४ ॥

वरं गर्भस्त्रावो वरमृतपु नैवाभिगमनं

वरं जात प्रेतो वरमपि च कन्यैव जनिता ।

वर वन्या भार्या वरमपि च गर्भेषु वसति

न चाविद्वान् रूपद्रविणगुणयुक्तोऽपि तनय ॥ ५ ॥

किं तया क्रियते धेन्वा या न सूते न दुग्धदा ? ।

कोऽर्थं पुत्रेण जातेन यो न विद्वान्न भक्तिमान् ? ॥ ६ ॥

वरमिह वा सुतमरणं मा मूर्खत्वं कुलप्रसूतस्य ।

येन विबुधजनमध्ये जारज इव लज्जते मनुज ॥ ७ ॥

गुणिगणगणनारम्भे न पतति कठिनी ससम्भ्रमा यस्य ।

तेनाम्वा यदि सुतिनी वद वन्ध्या कीदृशी भवति ॥ ८ ॥

अथ पञ्चतन्त्रस्य 'सुबोधिनी' नाम टीका प्रारम्भ्यते—

✽ टीकाकारमङ्गलम् ✽

हरम्बपदपाथोजमकरन्दलिहा सताम् ।

प्रत्यूहा नाशमायान्ति तमासीवारुणोदये ॥ १ ॥

हे । हेरम्ब ! भवन्नाम स्मराम्यनिशमादरात् ।

विघ्नपुञ्जमहाध्वान्तं विध्वंसय निजेक्षणात् ॥ २ ॥

सारस्वतं महाधाम चिन्तये बोधलब्धये ।

अन्ध एव सदा तिष्ठेद् विशालाक्षोऽपि यद्विना ॥ ३ ॥

शिवं शिवा गुहंश्चापि पितरो प्रणिपत्य च ।

व्याकृतिं पञ्चतन्त्रस्य रचयामि "सुबोधिनीम्" ॥ ४ ॥

दुष्टद्वग्रन्थग्रन्थीना भेदेन या प्रगल्भताम् ।

घटे सा कठिना नाथ मनागपि विलक्षताम् ॥ ५ ॥

अस्त्यत्र कारणं छात्रदया शास्त्ररसोऽपि च ।

"काव्यशास्त्रविनेदेने" त्येतच्छास्त्रविदा वचः ॥ ६ ॥

ननु सन्त्येवात्र टीकाः ? सन्तु नाम तथापि किम् ।

स्वयं सूरिजननेयाऽस्त्येवात्रापि विचित्रता ॥ ७ ॥

प्रारिम्पितपरिसमाप्तिप्रतिबन्धकीभूतप्रत्यूहप्रशमनकामो ग्रन्थारम्भे
शिष्टाचारपरिपालनं दर्शयन् ग्रन्थकारो नानादेवसङ्कर्तनव्याजेन आशीर्वादात्मकं
समहल्लाचरति—“ब्रह्मा” इत्यादिना ।

ब्रह्मा आदिशरीरी हिरण्यगर्भ । उक्तञ्च—

स वै शरीरी प्रथम स वै पुरुष उच्यते ।

आदिकर्ता स भूतानां ब्रह्माग्रे समवर्तते ॥ इति ।

रुद्र = महादेव । “या ते रुद्र शिवा तनूरघोरा पापकाशिनी” ति श्रुते ।

कुमार = पञ्चानन कार्तिकेय । हरि = शेषशायी भगवान् विष्णु । वरुण = जलाधिष्ठातृदेव । यम = निरयाधिकारे नियुक्तो देवविशेषो दण्डहस्त । वहि = हुतभुक् । इन्द्र = देवानां राजा स्वर्पति । कुबेर = धनाध्यक्ष । चन्द्र = शशी । आदित्य = रवि । सरस्वती = वागाधिष्ठात्री देवी । उदधि = समुद्र । युगानि = कृतं, त्रेता द्वापरं कलिर्धेति चत्वारि । नगा = महीधरा । वायु = पवन । उर्वी = पृथिवी, भुजङ्गाः = सर्पा, शिङ्गाः = देवयोनिविशेषा, नद्यः = सरितः, अश्विनौ = स्ववैद्यौ नासत्यापरपर्यायौ, धी = लक्ष्मी विष्णुशाक्ते दितिः = रुद्रग्रहपत्नी, दैत्यमाता, अदितिमुता = देवाः, चण्डिकाया = चण्डीप्रभृतयोमातर, आदिपदेन ब्रह्माण्यादीनां ग्रहणम् । वेदा = अग्नयजु सामाख्याश्चत्वार, तीर्थानि = गङ्गाप्रभृतीनि, यज्ञा = मन्ध्यादिपञ्चमहायज्ञा, दर्शपौर्णमासाद्या वा । गणा = प्रमथाद्या शिवगणाः, वसवः = अष्टौ गणदेवा । मुनयः = व्यासप्रभृतयो वसिष्ठाद्या वा सप्त । ग्रहा = सूर्याद्या नव । एते सर्वे नित्यं = सदैव पान्तु = अस्मान् पठकान् पाठकाश्च सर्वानेव रक्षयन्त्वित्यर्थः ।

अत्र — “हरि वरुणयमा” “चन्द्रादित्या” “सरस्वत्युदवियुगनगाः” “गणवसुमुनयः” एतेषां द्वन्द्वा । “पान्तु” इति “पा रक्षणे” इत्यस्य आदादिकस्य लोटि प्रथमपुरुषैकवचने रूपम् । वसवश्च —

धरो ध्रुवश्च सोमश्च विष्णुश्चैवाऽनिलोऽनल

प्रत्यूपश्च प्रभातश्च वसवोऽष्टौ क्रमात्स्मृता ॥

इत्यष्टौ ज्ञेया । “वस निवासे” इत्यस्मात् — शृस्वृजप्यसि वमि हनिहिदिचन्विचननिभ्यश्च” इत्यौणादिक उपसर्गयः । “देवभेदे नदे रत्ने धने वसु” इत्यमरः । स्रग्धरा वृत्तम् । “मन्त्रैर्यानां त्रेयण त्रिमुनियतियुता स्रग्धरा कीर्त्तितेयम्” इति तल्लक्षणात् ॥ १ ॥

सम्प्रति नयशास्त्रप्रवर्त्तकानाचार्यान् प्रणमति —

“मनवे” इति । आदिमनवे स्वयम्भुमुताय, वाचस्पतये = देवगुरवे
 गृहस्पतये, शुक्राय = दैत्यगुरवे, ममुताय = पुत्रसहिताय, पराशराय, तथा निदुये =
 परिडताय सन्निधिविप्रहादिकुशलाय चाणक्याय = कौटिल्यार्थशास्त्रप्रणेत्रे तन्नाम्ने
 नमोऽस्तु = प्रणामो भवतु । एवमेवेभ्योऽन्येभ्योऽपि नयशास्त्रकर्तृभ्यः =
 नीतिशास्त्रप्रणेतृभ्यः आचार्येभ्यो नमोऽस्तिवति सम्बन्धः ।

सर्वत्रैवात्र नमोयोगे चतुर्थी । आर्याख्यं छन्द । “यस्या प्रथमे पादे
 द्वादश मात्रास्तथा तृतीयेऽपि । अष्टादश द्वितीये चतुर्थके पञ्चदश मार्या”
 इति तल्लक्षणात् ॥ २ ॥

सकलार्थेति—स = नयशास्त्रसङ्ग्रहीतृषु प्रसिद्ध विष्णुशर्मा नाम
 परिडत जगति = लोके सकलार्थशास्त्रसारम् = सकलानां समग्राणामर्थ-
 शास्त्राणां नीतिग्रन्थानां सारं तत्त्वं मार्भिकमर्थजातमिति यावत् समालोक्य =
 सम्यगालोच्य पञ्चभिः = पञ्चमहर्ष्याकैः तन्त्रैः = भागैः एतत् = पञ्चतन्त्राख्यं
 सुमनोहरम् = हृद्यं बुधजनमनोवशी करणममर्थं लोकव्यवहारोपकारकं
 शिञ्जणकरत्वादिति भावः । नीतिशास्त्रं चकार = प्रणिनायेत्यर्थः ‘तजगत्स्या-
 द्विष्टेपे क्लीवं वार्या ना जज्ञमे त्रिपु’ इति “सारो बले स्थिरांशे च मञ्जि
 पुंसि जले धने । न्याग्ये क्लीवं त्रिपु वरे” इति च भेदिनी । वृत्तमार्या ।
 लक्षणमुक्तं प्राक् ॥ ३ ॥

दक्षिणात्ये = दक्षिणस्यादिशि वर्तमाने । जनपदे = देशे । “दक्षिणाप-
 ध्वात्पुरमस्यक्” (४ । २ । ६ =) इति सूत्रेण दक्षिणेत्याजन्ताव्ययपदान्
 त्यक् तादित् । सकलेति—सकलार्थं तेऽर्थिनो याचका इति सकलार्थिनः सक-
 लार्थिना कल्पद्रुमः = कल्पवृक्षः सकलकामनाप्रपूरकत्वात्, यथा कल्पपादपमासाय
 वाञ्छितार्थप्रपूर्तिस्तथैव तम्प्राप्य याचकानां कामनाप्रपूर्तिरामीदिति भावः । अत्र
 रूपकालङ्कारः । तदुक्तं भामहेन—

उपमानेन यत्तत्त्वमुपमेयेन रूप्यते ।

गुणानां समता दृष्ट्वा रूपकं नाम तद्विदुः ॥ इति ॥

प्रवरेति—प्रवरा = अतिश्रेष्ठा ये राजान तेषां प्रवराणां मुकुटमण्डानां
 किरीटरत्नानां वा मरीचयः किरणा एव मञ्जर्यं शिञ्जर्यं मयूखमाला इति

यावत्, ताभि चर्चित पूजितं चरणयुगलं पादद्वन्द्वं यस्य स । क्वचित्तु “प्रवर-
नृपतिमुकुटमणिमरीचि” — इति पाठः । अत्र प्रवराश्च ते नृपतयो राजान इति
स्पष्टैवार्थप्रतिपत्तिः । सकलकलापारगत = सकलाश्च ता कला विद्या इति
सकलकला तासा पारमन्तगत प्राप्त चतु पष्टिकलावित् अमरशक्तिर्नाम =
“अमरशक्ति” रितिनामधेयः । राजा बभूवेति सम्बन्धः । “अमरशक्ति” रिति
नाना तस्य दिव्य सामर्थ्यं सूचितम् । पुत्रा = सुता । परमदुर्मेधस = दुर्दुष्ट
मेधा बुद्धिर्येषां ते दुर्मेधसः “नित्यं मसिच प्रजामेधयो” (५।४। १४) इत्यनेन
अभिच स्मृतान्तः । परमाश्च दुर्मेधस इति “परमदुर्मेधस” अत्यन्तं मूर्खा
इत्यर्थः । तान् = निजान् त्रीन्सुतानशास्त्रविमुखान् = शस्त्रज्ञानशून्यानित्यर्थः ।
सचिवान् = मन्त्रिणः (मन्त्री सहायः सचिवौ इत्यमरः) आहूय =
आकार्यः । शास्त्रविमुखः = शास्त्रज्ञानशून्या विवेकरहिता = कर्तव्याऽ-
कर्तव्यविचारहीनाः । इति यावत् ।

अजातेति—न जातोऽजातः । अजातश्च मृतश्च मूर्खश्च ते, तेभ्यः
अप्रेक्षया पञ्चमी । अजातमृतमूर्खानपेक्ष्येत्यर्थः । सा च ल्यब्लोपे बोध्या ।
मृताजातौ = मृतश्च अजातश्च तौ मृताजातौ अर्थात् उत्पद्य यो मृतः परलोकगत
यथोत्पन्न एव नास्ति तौ द्वावपि सुतौ वरम् = किञ्चित्प्रियौ स्तः । (देवाद्भृते
वरं श्रेष्ठं त्रिषु लुंवे मनाक् प्रिये” इत्यमरः) उक्तेऽर्थे हेतुं दर्शयति—“यतः”
इति । यतः = यस्मात्कारणात् तौ = द्वौ मृताजातौ, स्वल्पदुःखाय = किञ्चिद्दुः
खाय “स्तः” इति शेषः । जडः = मूर्खस्तु यावज्जीवम् = सकलंजीवनं यावत्
जीवनपर्यन्तमित्यर्थः । दहेत् = पीडयेत्, मूर्खपुत्रजनितः सन्तापो मरणावधि
तिष्ठतीति भावः । पथ्यावकं वृत्तम् । “युजोर्जेन मरिद्भर्तुः पथ्यावकं प्रकीर्त्ति-
तम्” इति तल्लक्षणात् ॥ ४ ॥

भङ्ग्यन्तरेण तमेव मूर्खं पुत्रं निन्दति—“वरं गर्भस्त्राव” इति ।
गर्भस्त्रावः = गर्भस्य भूणस्य स्त्रावः स्तालनं गर्भस्त्रावः अथक्वत्थैव गर्भस्य
पातः इत्यर्थः, वरम् = मनाक्प्रियः प्रायो ‘वरः’ पदस्य = सर्वत्र पूर्ववदेवार्थो बोध्यः ।
अनुपु = स्त्रिय आर्त्तवदिवसेषु अभिगमनम् = नङ्गमो नैव वरम् = नैवोचितम्
अयमाशयः—रजोनि मरणादारभ्य पीडयान्तिशान्तु स्त्रीणामृतुर्भवति तेष्वेव

दिवसेषु गृहस्थस्य स्त्रीसङ्गमविधि “ऋतौ भार्यामुपेयादिति” श्रुते ।

ऋतुकालाभिगामी स्यात्स्वदारनिरत सदा ।

* पर्ववर्जं व्रजैश्चैना तद्व्रतौ रतिकाम्यया ॥ (मनु० ३ । ४५)

इति स्मृतेश्च । यश्चर्त्तौ भार्या नोपैति स पापीयान् भवति । उक्तञ्च

पराशरेण—

ऋतुस्नाता तु यो भार्यां मन्निर्धौ नोपगच्छति ।

घोराया भूणहत्यायां पतते नात्र संशयः ॥ इति ।

यद्यप्येव शास्त्रदृष्ट्यर्त्तौ भार्याभिगमनाभावे दोषस्तथापि मूर्खमन्तान-
भीतिहेतोस्तत्त्याग एवोचित इति मूर्खानन्दाया तात्पर्यं नतु शास्त्रनियमोल्लङ्-
घन इति सुधीभिर्विभावनीयं ‘नहि निन्दा निन्दितु प्रवर्त्तत’ इति न्यायादिनि भावः ।
जात = उत्पन्न सन्नेव प्रेत = मृतो वरम्, कन्या = पुत्री अपि जनिता =
उत्पन्ना वरम्, वन्ध्या = प्रमवसामर्थ्यशून्या भार्या = पत्नी वरम् गर्भेषु =
मातुर्गर्भाशयेषु (करद्वरूपेण) स्थिति = वासोऽर्थात् भूणस्य गर्भाद-
निर्गमो वरम्, रूपद्रविणगुणयुक्त = रूपञ्च द्रविणञ्च रूपद्रविणे ते एव गुण तदुक्तोपि
अर्थात् सुम्नो धनाद्वश्च अविद्वान् = मूर्खश्चेत् तनय = पुत्र (मनु) नच =
नैव वरम् । मूर्खपुत्रो महादुःखप्रद इति भावः । शिखरिणी छन्दः । “रस्मै
रद्वै द्विन्ना यमनमभला गः शिखरिणी” इति तल्लक्षणात् ॥ ५ ॥

“कोऽर्थः” इति । जातेन = उत्पन्नेन (तेन) पुत्रेण = सुतेन कः अर्थः = किं प्रयोजनं
नैव किञ्चिदित्यर्थः । कीदृशेन — य = पुत्र न = नैव विद्वान् = परिडत न =
नापि भक्तिमान् = मातृपितृभवापराधः । “न च धार्मिक” इति पाठे तु
। वेदविहितकर्मानुष्ठानपरो नास्तीत्यर्थो बोध्यः । उक्तेऽर्थे दृष्टान्तमाह—
‘वेनया’ इति । या वेनु = गौ न मूते = प्रमवं न करोति, न = नच
~ पर्वण्यमावास्यादीनि तानि वर्जयित्वा । अत्र (मनुवाक्ये) विधिप्रयं
। ध्यम् — ऋतानुपेयादेव, अन्यभार्या नोपगच्छेत्, अनृतावपि भार्याप्रीतये
गच्छेदित्यपि न विस्मरणीयम् ।

† आर्पम् । परस्मैपदात्मनेपदवन्वने प्राञ्च स्वतन्त्रा अभूवन्निति तु
वयम् ।

दुग्धदा = दुग्धं न ददाति अर्थात् पयस्विनी नास्ति तथा = प्रसवपयोदानशक्तिवि-
हीनया धेन्वा = गवा, किं क्रियते = न किमपीत्यर्थः । यथोक्तगुणद्रव्यशून्या धेनु
पालयितुं केवलं भारभूता मुख्यप्रयोजनरहितत्वात् तद्वन्मूर्खपुत्रोऽपि निप्र-
योजन एवेति भावः । अत्र दृष्टान्तालङ्कारः । उक्तं च विश्वनाथेन—“दृष्टान्तस्तु
सधर्मस्य वस्तुन प्रतिविम्बनम्” इति । अस्य फलितार्थस्तु—समानधर्मेण
प्रणिधानगम्यसाम्यकतया वाक्यान्तरेणोपादानं दृष्टान्तः । प्रकृते—पूर्वार्धे विद्या-
भक्तिशून्यपुत्रजन्मनैः फल्यरूपधर्मेण समानधर्मेरुपया प्रसवपयोदानहीनया
धेन्वा उत्तरार्धे वाक्येनोपादानात् तथा च धेन्वा सह प्रथमवाक्यगततादृश-
पुत्रीरसाम्यस्य वाचकाभावात् प्रणिधानेनैव गम्यतया दृष्टान्तता बोध्या ॥६॥

“खर” भिति—वा = अथवा इह = लोके सुतमर = सुतस्य
पुत्रस्य मरणं मृत्युर्वरम् । कुलप्रसूतस्य = उत्तमकुलजातस्य मूर्खत्वम् = मूर्खो-
मूढ तस्य भावो मूर्खत्वमौढ्यं वा वरम् = नैव श्रेष्ठम् । मूर्खपुत्रापेक्षया तस्य
मरणमेव श्रेय इति भावः । (“अज्ञे मूढयथाजातमूर्खैर्वैभेयवालिशाः इत्यमरः)
उक्तमर्थमुपमालङ्कारेण द्रवयति—“येन” इति । येन = मूर्खभावेन मनुजः =
मूर्खोजनः विबुधजनमध्ये = विबुधा परिडिताश्च ते जना विबुधजना तेषां मध्ये
अर्थात् परिटतजनसमाजे जारजः = जाराज्जायते इति जारजः (अमृते जारजः
कुण्डः इत्यमरः) कुण्ड इव लज्जते = व्रीडां प्राप्नोति । यथा कश्चन जारजः
(मातुर्जाराजातः न तु स्वपितुः पुत्रः) कुलीनसभामध्ये स्वमुखमुत्तमयितुं
न प्रभवति तथैव मूर्खोऽपीति भावः । अत्रोपमालङ्कारः । तदुक्तं दर्पणकारेण—
‘नाम्यं वाच्यमवैधर्म्यं वाक्यैक्य उपमा द्वयोः’ इति । वृत्तमार्या लक्षणमुक्तं
प्राक् ॥ ७ ॥

“गुणिगणे” ति - गुणिना विदुषा गणा समाजा समूहा
तेषां या गणना सङ्ख्यानां तस्या आरम्भे = प्रकालेऽर्थात् एषु गुणिषु
प्रथमं कोऽस्तीति सङ्ख्याकाले यस्य = पुरुषस्य ‘नामधेये’ इति शेषः
कठिनी = खटिका (‘कठिनी खटिकायामपि कठिना गुडशर्करायाश्च’ इति
विश्वः) ससम्भ्रमा = सम्भ्रमेण त्वरया सह वर्तमाना ससम्भ्रमा सत्त्वरान् =
नैव पतति = नामलेखाद्योद्यता न भवति, अर्थात्सगौरवं यस्य नाम न लिख्येत,

तेन = तादृशेन पुत्रेण अम्बा = माता यदि सुतिनी = पुत्रिणी स्यादिति
 ज्ञेय । (तदा) वद = त्व कथय ! वन्ध्या = प्रसवशून्या स्त्री कीदृशी = किमा-
 कारा भवति । मूर्खपुत्रजनन्या वन्ध्यायाश्च ताल्यमेवेति भाव । वृत्तमुक्त
 प्राक् ॥ = ॥

तदेतेषां यथा बुद्धिप्रकाशो भवति तथा कोऽप्युपायोऽनुष्ठीय-
 ताम् । अत्र च महतां वृत्तिं भुञ्जानानां परिडितानां पञ्चशती-
 तिष्ठति । ततो यथा मम मनोरथा सिद्धिं यान्ति तथानुष्ठीय-
 यतमिति । तत्रैक प्रोवाच—‘देव !’ द्वादशभिर्वर्षैर्व्याकरणं
 श्रूयते । ततो धर्मशास्त्राणि मन्वादीनि, अर्थशास्त्राणि चाणक्या-
 दीनि, कामशास्त्राणि वात्स्यायनादीनि । एवं च ततो धर्मार्थका-
 मशास्त्राणि गायन्ते । तत प्रतिबोधनं भवति । अथ तन्मध्यतः
 मुमतिर्नाम सचिव प्राह—अशाश्वतोऽयं जीवितव्यविषय ।
 प्रभूतकालेनैवानि शब्दशास्त्राणि । तत्सङ्क्षेपमात्रशास्त्रं किञ्चि-
 देतेषां प्रबोधनार्थं चिन्त्यतामिति । उक्तं च यत —

अनन्तपारं किल शब्दशास्त्र

स्वल्पं तथायुर्वहवश्च विद्वा ।

सारं ततो ब्राह्मणपास्य फल्गु

हसैर्यथा क्षीरमिवाम्बुमध्यात् ॥ ६ ॥

तदत्रास्ति विष्णुशर्मा नाम ब्राह्मणः सकलशास्त्रपारङ्गमश्छात्र-
 ससदि लब्धकीर्तिः । तस्मै समर्पयतु एतान्, स नूनं द्राक्प्रबुद्धा-
 यति इति । स राजा तदाकर्ण्य विष्णुशर्मणमाह्वय प्रोवा-
 च—‘भो ! भगवन् ! मदनुग्रहार्थमेतानर्थशास्त्रं प्रति द्वाग्यथान-
 यति इति । तदाह त्वां शासनशक्तेन योज-
 यामि । अथ विष्णुशर्मा तं राजानमूचे—‘देव ! श्रूयतां मे
 तथ्यवचनम् । नाहं विद्याविक्रयं शासनशक्तेनापि करोमि । पुन-
 र्नेतांस्तव पुत्रान्मानपदकेन यदि नीतिशास्त्रज्ञानं करोमि, तत
 स्वर्नामत्यागं करोमि । किं बहुना ? श्रूयतां ममैव सिद्धान्तः,

नाहमर्थलिप्सुर्ब्रवीमि । ममाशीतिवर्षस्य व्यावृत्तसर्वेन्द्रियार्थस्य
न किञ्चिदर्थेन प्रयोजनम् । किंतु त्वत्प्रार्थनासिद्ध्यर्थं सरस्वती-
विनोद करिष्यामि । तल्लिख्यतामद्यतनो दिवस । यद्यह पणमा-
साभ्यन्तरे तव पुत्रान्नयशास्त्र प्रत्यनन्यसदृशां करिष्यामि, ततो
नार्हति देवो देवमार्गं सदृशयितुम् । अथासौ राजा तां ब्राह्म-
णस्यासम्भाव्यां प्रतिज्ञां श्रुत्वा ससाचिव प्रहृष्टो विस्मयान्वित-
स्तस्मै सादर तान्कुमारान्समर्प्य परां निर्वृतिमाजगाम । विष्णु-
शर्मणापि तानादाय तदर्थं मित्रभेद-मित्रसंप्राप्ति-काकोलूकीय-
लब्धप्रणाशाऽपरीक्षितकारकाणि चेति पञ्च तन्त्राणि रचायित्वा
पाठितास्ते राजपुत्रा । तेऽपि तान्यधीत्य मासपटकेन यथोक्ताः
संवृत्ता । ततः प्रभृत्येतत्पञ्चतन्त्रकं नाम नीतिशास्त्रं बालाव-
बोधनाय भूतले प्रवृत्तम् । किं बहुना—

अधीते य इदं नित्यं नीतिशास्त्रं शृणोति च ।

न पराभवमाप्नोति शत्रादपि कदाचन ॥ १० ॥

इति कथामुखम् ।

तत् = तस्मात् कारणात् एतेषाम् = मम पुत्राणाम् । बुद्धिप्रकाश =
बुद्धेर्ज्ञानस्य प्रकाश उदय । उपाय = साधन प्रतीकार । वृत्तिम् = आजीवि-
कम् । = स्वकुर्वाणानामित्यर्थः । पञ्चशतां = पञ्चानां शतानां
नमाहार 'पञ्चशतां' "अकारान्तोत्तरपदो द्विगु स्त्रियामिष्ट" (वा० २।४.१७)
इति स्त्रीत्वे 'द्विगो' (४।१.२१) इति सूत्रेण णीप् ।

मनोरथा = सङ्कल्पा । श्रूयते = अधीयते । प्रतिबोधनम् = लोक-
परलोच्यव्यवहारज्ञानम् । अशाश्वत = अस्थिर क्षणभङ्गुर । जीवितव्यविषय =
जीवननमय । प्रभृतिकालज्ञेयानि = प्रचुर (बहु) कालवेद्यानि । शब्दशास्त्रा-
णि = पाणिन्यादिप्रणीतव्याकरणदिशास्त्राणि ।

"अनन्तपारम्" इति । किल = निश्चितमिदं (यत्) शब्दशास्त्रम् =
व्याकरणम् अनन्तपारम् = अगाधम् । उक्तं महाभाष्ये—“वृहस्पतिश्च

अवक्ता इन्द्रश्चाध्येता दिव्यं वर्षमहस्त्रमध्ययनकालो नान्त जगाम” इति ।
 तथा आयु = जीवनावधि स्वल्पम् = न बहु । विघ्ना = अन्तराया (शास्त्रा-
 गामध्ययने इति शेषः) बहव = प्रचुरा सन्ति तत = तस्माद्धेतो फल्यु =
 तुच्छमसारम् अपास्य = परित्यज्य सारम् = उत्कृष्ट (यद्यस्ति तदेव) प्राप्यम् =
 आदेयम् । अत्रार्थे उपसमाह—अम्बुमन्यात् = जलाभ्यन्तरात् हसं =
 पक्षिविशेषं जीरं यथा = दुग्धमिव । यथा जीरनीरविवेकशक्तिमन्तो हंसा
 जलाविलुग्वात् जीरभागमेवोपाददते जलभागश्च परिहरन्ति तथैव विवेकि-
 भिरमहताऽपि महयम शास्त्रसमुदायात् सारमेवादयेयमिति भावः ॥६॥

रावल्यास्त्रपारङ्गम् = निखिलविद्यावेत्ता । छात्रमसादि = छात्राणां
 समाजे । लब्धकार्त्ति = प्राप्तप्रतिष्ठः । द्राक् = शीघ्रम् । प्रवृद्धान् = परिदृष्टान्
 अनन्यमदृशान् = न अन्यमदृशा अनन्यमदृशा तान् अमावारणानित्यर्थः ।
 शामनशनेन = शननङ्ख्या क्रमात्क्रममपत्तिप्रदानेन । तथ्यवचनम् = यथा-
 र्थवाक्यम् । विद्याविक्रयम् = विद्याया अर्थात् शास्त्राध्यापनस्य विक्रयं विपणम्
 (‘विपणो विक्रय’ इत्यमरः) । शास्त्रविक्रये दोष उक्तो वर्मशास्त्रे । मिहनाद =
 मिहस्य नाद एव नाद मिहनाद गर्जनेत्यर्थः । अर्थलिङ्गम् = धनलुब्धः ।
 अर्शातिवर्षस्य = अर्शातिमङ्ख्या वर्षा यस्य वृद्धस्येत्यर्थः । व्यावृत्तमर्वेन्द्रियार्थस्य =
 व्यावृत्ता निवृत्ता (सर्वे) सर्वेषामिन्द्रियाणां चक्षुरादीनामर्थार्था रूपाद्या विषया
 यस्य स तादृशोद्दम्, तस्य सकलेन्द्रियाविषयेभ्यो विरक्तस्येत्यर्थः । न किञ्चिदिति =
 अल्पमपि वनेन प्रयोजनं नास्तीत्यर्थः । गरस्वर्ताविनोदम् = रस्वत्या
 नाग्देव्या अर्थात् शास्त्रस्थैव विनोदं बालोपदेशेन मनोविलासं करोमि । समाराद्
 तस्य मम मङ्गले किञ्चिदपि प्रयोजनं नास्तीति भावः । एतेन विष्णु-
 णो निरपेक्षत्वं परोपकारित्वञ्च व्यज्यते ।

देव = जगत्पतिर्भगवान् । देवमार्गम् = स्वर्गमार्गम् । मन्दर्शयितुम्
 अप्रर्शयितुं शेषः । अर्थात् यद्यहं स्वर्गाया प्रतिज्ञा न पूरयेतदा भगवान् मम
 प्रार्थनां न करोतु । एतेन ब्राह्मणा दृढप्रतिज्ञा भवन्तीत्यपि प्रत्यायितम् । पराम् =
 अत्यन्तम् निर्वृतिम् = सुखम् । तदर्थम् = राजपुत्रार्थम् । मित्रभेदेत्यादीनां तन्त्र-
 नाम्ना तन्तन्त्रारम्भे व्याख्या द्रष्टव्या । अर्थान्य = पठित्वा । यथोक्ता =

यथा कथितास्तथैव शास्त्रकुशला । सवृत्ता = सम्पन्ना । ततः प्रभृति = तस्मा
प्रारभ्य । प्रवृत्तम् = प्रचारितम् ॥

“पञ्चतन्त्र” नामकनीतिशास्त्रस्य श्रवणपठनयोः फलमाह—“अधीते”
इति । य = पुमान् इदम् (नम्प्रति ग्रन्थरूपेण प्रत्यक्षम्, विष्णुशर्मणो रचना-
काले तद्वृत्तिस्थम्) नीतिशास्त्रम् = पञ्चतन्त्र नाम नित्यम् = प्रत्यहम्
अधीते = ठति शृणोति च = तथा आकर्णयते स कदाचन = कदापि शका-
दपि इन्द्रतुल्यशक्तिसम्पन्नशत्रोः सकाशादपीत्यर्थः पराभवम् = तिरस्कारं पराजय
न = नेव आप्नोति = आनादयते । तस्माच्छत्रोः सकाशात्पराभवमसहमानेन नरे-
णावश्यमध्येतव्यमिदं शास्त्रमिति भावः ॥ १० ॥

इति कथामुखम् = अस्य ग्रन्थस्योपोद्घात इत्यर्थः ।

मित्रभेदः

अथातः प्रारभ्यते मित्रभेदो नाम प्रथमं तन्त्रम् । यस्याय-
मादिमः श्लोकः —

वर्धमानो महान्लेहः सिंहगोवृषयोर्वने ।

पिशुनेनातिलुब्धेन जम्बुकेन विनाशितः ॥ १ ॥

तद्यथानुश्रूयते—अस्ति दाक्षिणात्ये जनपदे महिलारोष्य
नाम नगरम् । तत्र धर्मोपार्जितभूरिविभवो वर्धमानको नाम
वणिक्पुत्रो बभूव । तस्य कदाचिद्रात्रौ शय्यारूढस्य चिन्ता
समुत्पन्ना—यत्प्रभूतेऽपि वित्तेऽर्थोपायाश्चिन्तनीयाः कर्तव्या-
श्चेति । यत उक्तं च—

न हि तद्विद्यते किञ्चिदर्थेन न सिद्ध्यति ।

यत्नेन मतिमांस्तस्मादर्थमेकं प्रसाधयेत् ॥ २ ॥

यस्यार्थास्तस्य मित्राणि यस्यार्थास्तस्य बान्धवाः ।

यस्यार्थाः स पुमांल्लोके यस्यार्थाः स च परिडत्त ॥ ३ ॥

न सा विद्या न तद्दानं न तच्छिल्पं न सा कला ।

न तत्स्वैर्यं हि धनिनां याचकैर्यन्नं गीयते ॥ ४ ॥

ऋक्ता इन्द्रश्चाध्येता दिव्यं वर्षसहस्रमध्ययनकालं नान्तं जगाम” इति ।
 तथा आयु = जीवनावधि स्वल्पम् = न बहु । विघ्नाः = अन्तरायाः । (शास्त्रा-
 णामध्ययने इति शेषः) बहवः = प्रचुरा मन्ति ततः = तस्माद्धेतोः । फल्यु =
 तुच्छमसारम् अपास्य = परित्यज्य सारम् = उत्कृष्टं (यद्यस्ति तदेव) ब्राह्मम् =
 आदेयम् । अत्रार्थे उपमामाह—अम्बुमध्यात् = जलाभ्यन्तरात् हंसैः =
 पक्षिविशेषैः क्षीरं यथा = दुग्धमिव । यथा क्षीरनीरविवेकशक्तिमन्तो हंसा
 जलाविलदुग्धात् क्षीरभागमेवोपाददन्ते जलभागश्च परिहरन्ति तथैव विवेकि-
 भिर्महतोऽपि महोयसः शास्त्रसमुदायात् सारमेवादयमिति भावः ॥६॥

सर्वलशास्त्रपारङ्गमः = निखिलविद्यावेत्ता । छात्रमंसदि = छात्राणां
 समाजे । लब्धकार्त्तिः = प्राप्तप्रतिष्ठः । द्राक् = शीघ्रम् । प्रवृद्धान् = परिष्ठितान्
 अनन्यसदृशान् = न अन्यमदृशा अनन्यमदृशा तान् अमाधारणानित्यर्थः ।
 शासनशक्तेन = शतसङ्ख्याकग्रामात्मकमपत्तिप्रदानेन । तथ्यवचनम् = यथा-
 र्थवाक्यम् । विद्यविक्रयम् = विद्याया अर्थात् शास्त्राध्यापनस्य विक्रयं विपणम्
 (“विपणो विक्रयः” इत्यमरः) । शास्त्रविक्रये दोष उक्तो धर्मशास्त्रे । मिहनादः =
 सिंहस्य नाद इव नादः मिहनादः गर्जनेत्यर्थः । अर्थलिप्सु = धनलुब्धः ।
 अशीतिवर्षस्य = अशीतिसङ्ख्या वर्षा यस्य वृद्धस्येत्यर्थः । व्यावृत्तमवेन्द्रियार्थस्य =
 व्यावृत्ता निवृत्ताः (सर्वे) सर्वेषामिन्द्रियाणां चक्षुरादीनामर्थाः रूपाद्या विषया
 यस्य स तादृशोऽहम्, तस्य सकलेन्द्रियाविषयेभ्यो विरक्तस्येत्यर्थः । न किञ्चिदिति =
 अल्पमपि धनेन प्रयोजनं नास्तीत्यर्थः । सरस्वतीविनोदम् = रस्वत्या
 वाग्देव्या अर्थात् शास्त्रस्यैव विनोदं बालोपदेशेन मनोविलासं करोमि । संसाराद्
 वतस्य मम मत्कृते किञ्चिदपि प्रयोजनं नास्तीति भावः । एतेन विष्णु-
 णो निरपेक्षत्वं परोपकारित्वञ्च व्यज्यते ।

देवः = जगत्पतिर्भगवान् । देवमार्गम् = स्वर्गसराणिम् । सन्दर्शयितुम्
 । म्प्रतीति शेषः । अर्थात् यद्यहं स्वर्गायां प्रतिज्ञां न पूरये तदा भगवान् मम
 सद्गतिं न करोतु । एतेन ब्राह्मणा दृढप्रतिज्ञां भवन्तीत्यपि प्रत्यायितम् । पराम् =
 अत्यन्तम् निर्धृतिम् = सुखम् । तदर्थम् = राजपुत्रार्थम् । मित्रभेदेत्यादीनां तन्त्र-
 नाम्ना तत्तत्तन्त्रारम्भे व्याख्या द्रष्टव्या । अर्थात् = पठित्वा । यथोक्ता =

यथा कथितास्तथैव शास्त्रकुशला । संवृत्ता = सम्पन्ना । ततः प्रभृति = तस्मात्
परम् । प्रवृत्तम् = प्रचारितम् ॥

“पञ्चतन्त्र” नाम कनीतिशास्त्रस्य श्रवणपठनयोः फलमाह—“अधीते”
इति । य = पुमान् इदम् (सम्प्रति ग्रन्थरूपेण प्रत्यक्षम्, विष्णुशर्मणो रचना-
काले तद्बुद्धिस्थम्) नीतिशास्त्रम् = पञ्चतन्त्रं नाम नित्यम् = प्रत्यहम्
अधीते = ठाति शृणोति च = तथा आकर्णयते स कदाचन = वदापि शका-
दपि इन्द्रतुल्यशक्तिरसम्पन्नशत्रौ सकाशादपीत्यर्थः पराभवम् = तिरस्कारं पराजय
न = नैव आप्नोति = आनादयते । तस्माच्छत्रौ सकाशात्पराभवमसहमानेन नरे-
णावश्यमध्येतव्यमिदं शास्त्रमिति भावः ॥ १० ॥

इति कथामुत्तमम् = अस्य ग्रन्थस्योपोद्घात इत्यर्थः ।

मित्रभेदः

अथातः प्रारभ्यते मित्रभेदो नाम प्रथमं तन्त्रम् । यस्याय-
मादिमः श्लोकः —

वर्धमानो महान्स्नेहः सिंहगोवृषयोर्वने ।

पिशुनेनातिलुब्धेन जम्बुकेन विनाशितः ॥ १ ॥

तद्यथानुश्रूयते—अस्ति दक्षिणात्ये जनपदे महिलारोप्य
नाम नगरम् । तत्र धर्मोपाजितभूरिविभवो वर्धमानको नाम
चणिकपुत्रो बभूव । तस्य कदाचिद्रात्रौ शय्यारूढस्य चिन्ता
समुत्पन्ना—यत्प्रभूतेऽपि विन्नेऽर्थोपायाश्चिन्तनीयाः कर्तव्या-
श्चेति । यत उक्तं च—

न हि तद्विद्यते किञ्चिदर्थेन न सिद्ध्यति ।

यत्नेन मतिमांस्तस्मादर्थमेकं प्रसाधयेत् ॥ २ ॥

यस्यार्थास्तस्य मित्राणि यस्यार्थास्तस्य बान्धवाः ।

यस्यार्थाः स पुमांस्त्र्योके यस्यार्थाः स च परिडत् ॥ ३ ॥

न सा विद्या न तद्दानं न तच्छिल्पः न सा कला ।

न तत्स्थैर्यं हि धनिनां याचकैर्यत्र गीयते ॥ ४ ॥

इह लोके हि धनिनीं परोऽपि स्वजनायते ।
 स्वजनोऽपि दरिद्राणां सर्वदा दुर्जनायते ॥ ५ ॥
 अर्थेभ्योऽपि हि वृद्धेभ्यः सवृत्तेभ्यस्ततस्ततः ।
 प्रवर्तन्ते क्रियाः सर्वा प्रवर्तेभ्य इवापगा ॥ ६ ॥
 पूज्यते यदपूज्योऽपि यदगम्योऽपि गम्यते ।
 चन्द्यते यदचन्द्योऽपि स प्रभावो धनस्य च ॥ ७ ॥
 अशनादिन्द्रियार्णाव स्यु कार्याख्याखिलान्यपि ।
 एतस्मात्कारणाद्रित्तं सर्वसाधनमुच्यते ॥ ८ ॥
 अर्थार्थी जीवलोकोऽयं श्मशानमपि सेवते ।
 त्यक्त्वा जनयितारं स्वं नि स्वं गच्छति दूरत ॥ ९ ॥
 गतवयसामपि पुंसां येषामर्था भवन्ति ते तरुणाः ।
 अर्थेन तु ये हीना वृद्धास्ते यौवनेऽपि स्युः ॥ १० ॥

अथेति—कथमुक्तानन्तर्यमाह—

मित्रभेदः = मित्राणां सुहृद्भ्यः भेदः स्फोटनम् “मित्रभेदः” इति प्रथमतः तन्त्रस्य सञ्ज्ञेयम् । “वर्धमानः” इति । वने = अरण्ये, सिंहगोवृषयो = सिंहश्च गोवृषश्च सिंहगोवृषौ तयोः । तत्र गोवृषः = श्रेष्ठो बलीवर्द इत्यर्थः । वर्धमानः = एवमानो वृद्धिं प्राप्नुवन्, महान् = श्रेष्ठोऽपूर्व इति यावत् स्नेहः = प्रीतिः प्रणयो वा, आतलुब्धेन = अत्यन्तं लुब्धकेन लोभपराभूतेन तथा पिशुनेन = क्रोणे, सूचकेन वा (चुगलखोर इति भाषा) जम्बुकेन = शृगलेन, विनाशिते = विध्वंसनिते । परप्रीतिविध्वंसकरणे खलानां सूचः । वा बहु सामर्थ्यं दृश्यत इति भावः ।

पिशुनं कुङ्कुमेऽपि च । कपिवक्त्रे च कोके वा सूचककरयोस्त्रिषु, इति । ‘सृगालो वक्त्रक्रेष्टेफरेवजम्बुका’ इत्यमरः । अयं सन् तालव्योऽपि—‘शृगालो वक्त्रके दैत्ये शृगालं डमरे विदुः’ इति च ॥१॥

धर्मेति—धर्मेण वेदशास्त्रोक्तकर्मणा अर्थात् शास्त्रमार्गमपीडयित्वैव उपार्जितं राशिकृतं सञ्चितं इति यावत्) भूरिर्महान् विभवसम्पत्तिर्येन

स तथाभूत । वणिक्पुत्र = वैश्य । शय्यास्तुडस्थ = शयानस्य शय्यायाभे-
वोन्निद्रस्य प्रभूते = प्रचुरे । वित्ते = धने । अर्थोपाया = धनार्जनप्रकारा ।

नहीति—यत् अर्थेन = वनेन न = नैव सिधति = फलति तत्
किञ्चित् = विद्यदपि नहि विद्यते । सर्वमेव कार्यं धनसाध्यमिति भावः ।
तस्मात्=कारणात् मतिमान् = बुद्धिमान् यत्नेन = उद्योगेन एकम् = केवल-
मुख्यं वा अर्थं प्रसादयेत् = धनमेवार्जयेदित्यर्थः । “एके मुख्यान्यकेवला”
इत्यमरः ॥ २ ॥

“यस्यार्था” इति । यस्य पुरुषस्य अर्था = धनानि सन्तीति शेषः
तस्य = तस्यैव मित्राणि = सुइ३. । लोके = जगति (भवन्ति) निर्वने
कोऽपि सौहार्दं न करोतीति भावः । एवमेवाऽन्यदपि व्याख्येयम्,
चन्ववा = भ्रात्रादयः पुमान् = पौरुषयुक्तः । पारुडत = चतुर ॥ ३ ॥

“न सा” इति । याचकैः = धनस्य अर्थिभिः धनिनाम् = अद्याना
पार्श्वे इति शेषः, यत् न गीयते = नैव स्तूयेत तत्किमपि नास्तीत्यर्थः । हि=
तथाहि सा विद्या = वेदादिशास्त्रविज्ञानं न = नास्ति, तत् दानम् = सुवर्णादि
पदार्थानां स्वत्वत्यागः न तत् शिल्पम् = कारुवकृत्यं न, सा = शास्त्रलोक
प्रसिद्धा कला = चतुर्ष्वपि सुख्यको विद्याविशेषो न, तत् स्थैर्यम् = मर्यादा
पालकत्वं न = नास्त्येव ।

अस्यायमाशयः — याचका हि स्वेष्टलाभाय मूर्खादपि मूर्खं धनिकमुपेत्य
तथास्तुवन्ति येन तस्मिन् सर्वविद्यादिश्रैशालं ख्यातं भवतीत्यहो धनस्य
माहात्म्यम् अर्थात् — ४ ।

हे ! श्रेष्ठिन् ! श्रीमान् महान् विद्वान्, कर्णसमो दाता, चतुर्ष्वपि-
कलाविन्, वेदलोकमर्यादापालः च भवानेवास्तीति कृत्वा मूर्खमपि स्तुवन्ति
सचेद्वनिको वर्तते इत्यर्थः ।

“इह” इति । ‘हि’ निश्चयः (इति निश्चितोऽयमर्थः) । इह=लोके
धनिनाम् = धनवतामाद्यानां पुरपाणां परः = अन्योऽपि जनः स्वजनायते=
स्वजन इवाचरति, दरिद्राणाम्=निर्धनानां स्वजनोऽपि=स्ववन्धुरपि (भ्रात्रादि)
सर्वदा = सर्वदिग्निम् काले दुर्जनायते = दुर्जन इवाचरति । स्वजनदुर्जन

प्रातिपदिकाभ्या “कर्त्तुं क्यङ् सलोपश्च” (३।१।११) इति मूत्रेणाचागये
वा क्यङ् । क्यङि लुप्तोपमेयम् ॥५॥

“अर्थेभ्य” इति । हि = निश्चयेन वृद्धेभ्य = कुम्भीदादेना वृद्धि प्राप्तेभ्यः
तत तत = तेन तेन मार्गेण संवृत्तेभ्य = मन्त्रितेभ्य अर्थेभ्य = धनेभ्य सर्वा =
अखिला = (एव) क्रिया = कार्याणि गृहनिर्माणादीनि सुतसुताविवाहादीनि वा
प्रवर्त्तन्ते = प्रवृत्ता भवन्ति सिद्ध्यन्तीत्यर्थः । केभ्य का इव—पर्वनेभ्यः =
महीधरेभ्य आपगा = नद्य इव । यथा पर्वतेभ्यो नद्य प्रस्रवन्ति वृद्धाश्च
भवन्ति एवमेव वाणिज्यकुसीदाद्युपायैर्यो अपि जायन्त वर्धन्त इत्याशयः ।
धनमेव सकलकार्यसाधनमिति पर सार । अत्रोपमालङ्कार स्फुट ॥६॥

पुनरपि धनस्य माहात्म्यं दर्शयति—“पूज्यत” इति । यत् अपूज्योऽपि =
अर्चनानर्होऽपि पूज्यते = सत्क्रियते, यत् अगम्योऽपि = उपासनानर्होऽपि
गम्यते = उपास्यते, अथवा—अगम्योऽलभ्योऽपि लभ्यते, यत् अवन्योऽपि =
वन्दनायोग्योऽपि (शूद्रादिः) वन्यते = अभिवाद्यते सः धनस्य च = धनस्यैव
प्रभावः = प्रतापः सामर्थ्यमिति यावत् । धनमेव सर्वान् पूज्यान् वन्द्यान्
गम्याश्च करोतीति भावः ॥७॥

“अशनात्” इति । अशनात् = भोजनकरणाद्धेतो इन्द्रियाणि = चक्षु-
रादीनि इव, वनात् (वित्तात्) अखिलानि = समग्राणि कार्याणि = लोकपरलोक-
व्यवहाराः स्युः = भवन्ति, परिपुष्टानि जायन्ते इत्यर्थः । यथा भोजनेनेन्द्रियाणां
परिपुष्टिस्तथैव वित्तेन कार्याणां परिपुष्टिरिति भावः । एतस्मात् कारणात् = हेतो
वित्तम् = धनं सर्वसाधनम् = सर्वेषां कार्याणां निष्पादकम्, उच्यते = कथ्यते कुश-
लेति शेषः ॥ ८ ॥

“अर्थार्थी” इति । अर्थार्था = वनार्था अयं जीवलोकः = मनुष्यवर्ग
पि = पितृवन (प्रेतावास) मपि सेवते = आश्रयते तत्र स्थित्वा
— दिक् साधयत इत्यर्थः । तथाच—“मन्त्राराधनतत्परेण मनसा नीताः रम-
निशा” इत्याह भर्तृहरिः । (तथा) स्वम् = स्वकीयं नि स्वम् =
निर्धनं जनयितारम् = पितरं त्यक्त्वा = विहोय दूरतः = अतिदूरं गच्छति =
याति ॥ ९ ॥

“गतवयसा” मिति । गतवयसाम् = गतं नष्ट वयसोऽर्थात् तारुण्यं येषा-
मेवविधानामपि येषां पुंशाम् = मनुष्याणां अर्था = धनानि भवन्ति, ते
तारुणा = युवान एव सन्तीत्यर्थः । अर्थेन तु = धनेन य हीना = रहिता
अर्थात् दरिद्रा भवन्ति ते यौवने = तारुण्येऽपि वृद्धा = (जरया) जीर्णा (एव)
स्यु = सन्ति । “तु” रन्धारणे । धनिनो वार्द्धक्येऽपि सोत्साहा, निर्धे-
नास्तु यौवनेऽपि निरुत्साहा भवन्तीति भावः । वृत्तमार्था लक्षणमुक्तं प्राक् ॥१०॥
स चार्थः पुरुषाणां पद्भिर्रुपायैर्भवति—भिक्षया, नृपसेवया,
कृषिकर्मणा, विद्योपार्जनेन, व्यवहारेण, वाणिक्कर्मणा वा । सर्वे-
षामपि तेषां वाणिज्येनातिरस्कृतोऽर्थलाभः स्यात् । उक्तं च
यतः—

कृता भिक्षानेकैर्वितरति नृपो नोचितमहो !

कृषिः क्लिष्टा विद्या गुरुविनयवृत्त्यातिविषमा ।

कुसीदाद्द्वारिच्यं परकरगतग्रन्थिशमना-

न्न मन्ये वाणिज्यात्किमपि परमं वर्तनमिह ॥ ११ ॥

उपायानां च सर्वेषामुपायः पण्यसङ्ग्रहः ।

धनार्थं शस्यते ह्येकस्तदन्यः संशयात्मकः ॥ १२ ॥

तच्च वाणिज्यं सप्तविधमर्थागमाय स्यात् । तद्यथा—गान्धिक-
व्यवहारः, निक्षेपप्रवेशः, गोष्ठिकर्म, परिचितग्राहकागमः,
मिथ्याक्रयकथनम्, कूटतुलामानम्, देशान्तराद्भाण्डानयनञ्चेति ।
उक्तं च—

पण्यानां गान्धिकं परमं किमन्यै काञ्चनादिभिः ।

यत्रैकेन च यत्कीतं तच्छतेन प्रदीयते ॥ १३ ॥

निक्षेपे पतिते हर्म्ये श्रेष्ठी स्तौति स्वदेवताम् ।

निक्षेपी म्रियते तुभ्यं प्रदास्याम्युपयाचितम् ॥ १४ ॥

गोष्ठिकर्मनियुक्तः श्रेष्ठी चिन्तयति चेतसा हृष्टः ।

वसुधा वसुसंपूर्णा मयाद्य लब्धा किमन्येन ॥ १५ ॥

परिचितमागच्छन्तं ग्राहकमुत्करुष्या विलोक्यासौ ।

दृश्यति तद्धनलुब्धो यद्वत्पुत्रेण जातेन ॥ १६ ॥

अन्यच्च ।

पूर्णपूर्णे माने परिचितजनवञ्चनं तथा नित्यम् ।

मिथ्याक्रयस्य कथनं प्रकृतिरियं स्यात्किरातानाम् ॥ १७ ॥

अन्यच्च

द्विगुण त्रिगुणं वित्त भाण्डक्रयविचज्जणा ।

प्राप्तुवन्त्युद्यमालोका दूरदेशान्तरं गता ॥ १८ ॥

उपाधे = सावर्णे । भिक्षा = याचया । याथा भिक्षार्थनानादना” इत्य-
मरः । कृपिकर्म = हलाकर्षणम्) तेन । व्यवहारेण = कुसीदरीत्या । वणि-
कर्म = द्रव्याणां विक्रयणम् । अतिरस्कृत = प्रतिबन्धशून्य । अनिन्दितोवा ।

उक्तेषु पद्मपात्रेषु मध्ये वाणिज्यमेव शंसति—“कृता” इति । अनेकै =
असङ्ख्यातैर्लोकैरिति शेषः, भिक्षा कृता परं तथा विशिष्टा लाभोनासादेव
इति भावः । नृपः = राजा उचितम् = योग्य-निजच्छात्रुमारं न वितरति =
नैव ददाति “अहो” इति खेदः । तस्माद्राजमेवाऽपि न कार्येति भावः ।
कृपि = भूमिकर्षणं क्लिष्टा = दुःख प्रदा बाहु) बलिष्ठाना कृपीवलाना कृत एव
सा फलप्रदा, नास्मादृशा शक्तिसाध्या, अतः साऽपि न विशिष्टफलप्रदेति-
भावः । विद्या = ज्योतिःशास्त्राद्यभ्ययनम्, गुरुविनयवृत्त्या = गुरुषु यो विनयो
धर्मशास्त्रोक्तरीत्या शिष्टव्यवहारः तस्य या वृत्तीरीति तथा अतिविपमा =
अत्यन्तमसाध्या कदाचियोग्यरीत्या । गुर्वाज्ञापालनाशक्तो प्रकुपितस्य गुरो
शापेन मूलमपि नश्येदिति भावः । कुसीदात् = वृद्धिग्रहणात् दारिद्र्यम् =
निर्वनत्वं जायते इति शेषः । अत्र हेतुमाह—परकरोति । परेषामन्येषा
करे पाणौ गता या ग्रन्थिः धनराशि तस्य शमनात् क्षयात्, कुसीदलोभेन
दत्तं धनं परकरगतं कदाचिन्नैव लभ्यते पश्चाच्चाभियोगादिदुःसम्प्युत्पद्यते,
तेन दरिद्र्यमेव स्यादिति भावः । एभ्यो हेतुभ्योऽहमिदं = लोके वाणिज्यात्
परमम् = उत्तमं किमपि = किञ्चिदपि वर्तनम् = जीविकासाधनं न = नैव
मन्ये = जाने ।

केचित्तु—“किमपि वर्तनं-न वर्तते” इति शेषेण पूरयित्वा व्याख्यान्ति

तेत्वर्जुमेव मार्ग परित्यजन्तीति दयनीया एव । शिखरिणी वृत्तम् ॥ “रसै
रुद्वैच्छिन्ना यमनसभला ग शिखरिणी ” इति लक्षणात् ॥ ११ ॥

भूयोऽपि वाणिज्य प्रशंसति—“उपायानाम्” इति । सर्वेषाम् = उक्ताना
षड्विधानाम् उपायानाम् = अर्थजिनप्रकाराणा मध्ये एक = केवलं परायसङ्-
ग्रहः=परयाना विक्रेयाणा पदार्थाना सङ्ग्रहः राशीकरणम् (एव) उपायः =
साधनं धनार्थम् = धनलाभाय शस्यते = स्तूयते अर्थात् परायसङ्ग्रहात्मक
एवैको धनार्जनोपायः प्रशस्तरूपेण कीर्तनीयो भवति । “हि” इत्ययं निश्चि-
तोर्थः । “चः” पादपूरणः । तदन्यः = तस्मादन्योऽपरो भिक्षादिः संशया-
त्मकः = संशयोपेतः फलप्राप्तवैकान्तिकत्वाभावादिति भावः ॥ १२ ॥

वाणिज्यस्य भेदानाह—तत्रेति । गान्धिकव्यवहारः=गन्धेन = गन्ध-
द्रव्येण दीव्यति व्यवहरतीति “ गान्धिकः” । “तेन दीव्यति खनति-
जयति जितम्” (४।४।२) इति सूत्रेण दीव्यत्यर्थे ठक् । गान्धिकस्य
व्यवहार विक्रयणमिति गान्धिकव्यवहारः । गन्धद्रव्याणा व्यवसाय-
इत्यर्थः । निक्षेपप्रवेश = निक्षिप्यतेऽसौ निक्षेप तस्य प्रवेशो नियमनम्,
अर्थात् ‘ बहुमूल्य प्रभूत द्रव्यमिदं त्वयि निक्षिपामि त्वया च स्वपणनं
साधयता प्रत्यहमेतावद्द्रव्यं तत्फलस्वरूपं मय्य देयम्’ इति सङ्केतेन व्यवसायि-
हस्ते यदीयते स “निक्षेप ” तस्य प्रवेशः स्वाग्रतीकरणम् । गोष्ठिककर्म =
गवा स्थान गोष्ठे तत्सम्बन्धि कर्म अर्थादेकैत्रैव बहूना गवा सशयं कृत्वा-
तद्दुग्धादेर्नियतीकृत्य विक्रयणं “गोष्ठिककर्म” । अथवा सामाजिकरीत्या
सङ्घीभूय व्यवसायकर्म । परिचितग्राहकागमः = परिचितेभ्यः पूर्वानुभू-
तेभ्यो ग्राहकेभ्यः आगमः अर्थात् विक्रेयवस्तु दत्त्वा धनलाभः । परिचिता
हि विश्वासनापन्ना यदुच्यते तदेव ददति, ते हि क्रय्यद्रव्यमूल्यविषये
दिरुक्तिं न कुर्वन्ति, ततोऽप्यधिकधनलाभो भवति । मिथ्याक्रयकथनम् =
अल्पमूल्येन कृत्वा ग्राहकपार्श्वे बहुमूल्यख्यापनम् । कूटतुलामानम् = कूटेन
कपटेन तुलायास्तुलादण्डस्य मानं तोलनम् । देशान्तराद् भारडानय-
नम् = अन्यस्मादेशात् भारडाना विक्रेयद्रव्याणामानयनम् अर्थात् नन्दन-
शार्मरयादिदेशेभ्योऽल्पमूल्येन वस्तु लब्ध्वा भारते तस्य बहुमूल्येन विक्रयणम्—

इत्येवमित्यादि सम्प्रवाय = निश्चित्य । शुभाया तिथौ = यात्रामुहूर्तचिताया तिथौ, इदं—मुहूर्तचिन्तामण्यादौ स्पष्टम् ।

गुरुजनानुज्ञात = पित्रादिसकाशात्प्राप्ताज्ञः । प्रस्थित = प्रस्थानमकरोत् । मङ्गलवृषभौ = भद्रौ वलीवर्दौ । गृहोत्पन्नावित्यनेन तयोः सेवातिशयेन भद्रतैव समर्थिता । धूर्वोडारौ = भारवहनजमौ । यमुनाकच्छम् = कालिन्याः बहुजलक्लिनं कूलम् । “जलप्रायमनूपं स्यात् पुंसि कच्छस्तथाविवः” इत्यमर । अवतीर्णः = पारं कर्तुं कृतस्त्रवन । पङ्कपूरम् = कर्दमपुञ्जम् । “नियद्वरस्तु जम्वालः पङ्कोऽस्ति शादकर्दमौ” इत्यमर । कलितचरणः = स्खलितपादः । युगभङ्गम् = युगे शकटाग्रवर्तिं दारुखण्डं तस्य भङ्गं त्रोटनम् । निपसाद = गत्यवसादमकरोत् । विपादम् = मनोग्लानिम् । स्नेहार्दहृदयः = स्नेहेनार्दं प्रीतियुतं हृदयं यस्य स । त्रिरात्रम् = दिनत्रयपर्यन्तमित्यर्थः । प्रयाणभङ्गम् = यात्रायाः स्थगनम् । विपरणम् = दुःखितम् । सार्यिकै = सहचरैर्व्यापारिप्रेक्षिभिः । सिंहव्याघ्रेति सर्वेषां घातुकानां जन्तूनामुपलक्षकम्, सिंहादिभिर्व्याप्ते । बहुपाये = बहुविपदि । सन्देहे = प्राणसङ्कटे । नियोजित = नीत ।

आत्मानं विपद उद्धर्तुं परिडतलक्षणमाह—“न” इति । मतिमान् = बुद्धिमान् प्राज्ञ स्वल्पस्य कृते = अल्पस्य द्रव्यस्य निमित्तं भूरि = बहु प्रशस्तं वा द्रव्यं न नाशयेत् = नैव विध्वंसयेत् । अत्र = इह लोके एतदेव पारिडत्यम् = बुद्धिमत्ता यत् स्वल्पात् = स्वल्पमपेक्ष्य भूरिरक्षणम् = बहुनो द्रव्यस्य त्राणमित्यर्थः । स्वल्पादित्यत्र ल्यब्लोपे पञ्चमी ॥१६॥

अथासौ (क) तदवधार्य संजीवकस्य रक्षापुरुषान्निरूप्याशेष-
र्थं नीत्वा प्रस्थितः । अथ रक्षापुरुषा अपि बह्वपायं
विदित्वा संजीवकं परित्यज्य पृष्ठतो गत्वान्येद्युस्तं सार्थ-
हं मित्याहुः—स्वामिन् ! मृतोऽसौ संजीवक । अस्माभिस्तु
सार्थवाहस्याभीष्ट इति मत्वा वह्निना संस्कृतः इति । तच्छ्रुत्वा

(क) तत् = स्वसार्थोक्तम् । अवधार्य = युक्तं कथयन्तीमे इति निश्चित्य । रक्षापुरुषान् = प्रलेप(महम)पट्टिकाशुपचारकर्तृन् नरान् । वह्निना संस्कृतः = अग्नी

सार्धवाह (क)कृतज्ञतया स्नेहार्द्रहृदयस्तस्यौ (ख) ध्वदेहिकाक्रिया
वृषोत्सर्गादिका सर्वाश्चकार । सञ्जीवकोऽप्यायुःशेषतया यमुनास-
लिलमिश्रै (ग)शिशिरतरवातैराप्यायितशरीरः कथञ्चिदप्युत्थाय
यमुनातटमुपपेदे । तत्र मरकतसदृशानि बालतृणाग्राणि
भक्षयन्कतिपयैरहोभिर्हरवृषभ इव (घ) पीनः ककुद्मान्बलवांश्च
संवृत्तः प्रत्यहं वल्मीकशिखराग्राणि शृङ्गाभ्यां विदारयन्गर्ज-
मान आस्ते । साधु वेदमुच्यते—

अराक्षितं तिष्ठति दैवराक्षितं

सुरक्षितं दैवदत्तं विनश्यति ।

जीवत्यनाथोऽपि वने विसर्जित

कृतप्रयत्नोऽपि गृहे विनश्यति ॥ २० ॥

कृतदाह इत्यर्थः । (क)कृतज्ञतया = उपकारितया । (ख)ध्वदेहिकाक्रियाः = ऊर्ध्व
देह प्रेतदेह तत्र भवा तस्मै वा देया धाढादिरूपा क्रियाः । अत्र वृद्धिवि-
चल्ये “अध्वदेहिक” मित्यपि भवति । कास्ता इति दर्शयति वृषोत्सर्गा-
दिकाः । (ग) शिशिरतरवातैः = अतिशीतलैर्वायुभिः आप्यायित पुष्टं शरीरं
यस्य स । मरकतसदृशानि = मरकतो हरिद्वर्णो माणि तत्तुल्यानि । बाल-
तृणाग्राणि = बालतृणाना हरिद्वर्णासाना अग्राणि = अग्रभागान् ते ह्यत्यन्त
कोमला भवन्ति । कतिपयैः = अल्पैरेवेत्यर्थः । (घ) पीनः = स्थूलः । प्यायतेस्म
इति “पीन” श्रोप्यायी वृद्धावित्यस्मात्—“गत्यर्थीकर्मक”—(३ ।
४ । ७२) इति क्लृप्तः । “ओदितश्च” (८ । २ । ४५) नत्वम् । “प्याय-
पी”(६ । १ । २६) इति । पाक्षिक ‘पी’ इत्यादेशः । ककुद्मान् = ककुद् वृषासस्थूलो-
मासपिण्ड शयो सोऽस्यास्तीति “ककुद्मान्” “तदस्यास्त्यास्मिन्”(५ । २ । ६४)
इति मतुप् । यवादित्वात् (८ । २ । १) न वत्वम् ॥ वल्मीकशिखराग्राणि =
वल्मीकं वामलूरः तस्य शिखराणा कौटीनामग्रभागानित्यर्थः । “वामलूरश्च
नाकुश्च वल्मीकं पुनपुनकम्” इत्यमरः । विदारयन् = उत्पाटयन् । गर्जमानः =
महानादं स्वजातिसिद्धं हुम्भारवं कुर्वाणः ।

निराश्रयस्यापि सञ्जीवकस्य पुनरुज्जीवने दैवबलं स्ताति—

अथ कदाचित्पिङ्गलको नाम सिंह (क)सर्वमृगपरिवृतः पिपा-
साकुल उदकपानार्थं यमुनातटमवतार्य सञ्जीवकस्य(ख)गम्भीर-
तरराजं दूरादेवाश्रयोत् । तच्छ्रुत्वातीव व्याकुलहृदय (ग)ससा-
ध्वसमाकारं प्रच्छाद्य वटतले चतुर्मण्डलावस्थानेनावस्थित ।
चतुर्मण्डलावस्थानं त्विदम्-सिंह, सिंहानुयायिन काकरवा
किंवृत्ता इति अथ तस्य करटकदमनकनामानौ द्वौ शृगालौ
मन्त्रिपुत्रौ घ) भ्रष्टाधिकारौ सदानुयायिनाव्रास्ताम् । तौ च पर-
स्परं मन्त्रयत । तत्र दमनकोऽब्रवीत्—“भद्र करटक ! अयं ता-
वदस्मत्स्वामी पिङ्गलक उदकग्रहणार्थं यमुनाकच्छमवतीर्य

“अरक्षितम्” इति - । न रक्षितं पालितमित्यरक्षितं वास्त्विति शेषः
दैवरक्षितम्=दैवेन=भागवेयेन पालितं चेत् तदा तिष्ठति=स्थितं भवति जीवती-
त्यर्थः । तदेव सुरक्षितम्=सुष्ठु पालितमपि दैवहतम्=दैवेन द्विष्टेन हतं नाशितं
चेत्तदा विनश्यति=ध्वस्तं भवति । वने=अरण्ये विसर्जितः=परित्यक्तः अना-
थोऽपि=निराश्रयोऽपि जीवति=तिष्ठत्येव, गृहे=सर्वोपकरणोपेते स्वभवने कृत-
प्रयत्नः अपि=कृतः सम्पादितो रक्षायै प्रकृष्टो यत्नो वैद्याद्युपचारविशेषो यस्य सः
तथाविधोऽपि विनश्यति । दैवं हि सर्वतो वर्तीय इति भावः । “दैव दिष्टं भागधेयं
भाग्यं स्त्री नियतिर्विधिः” इत्यमरः । वंशस्थं वृत्तम्—“जतौ तु वंशस्यमुदी-
रितं जरो” इति तल्लक्षणात् ॥२०॥

(क)सर्वमृगपरिवृतः=सर्वे च ते मृगा वन्याः पशवः शार्दूलर्क्षादयः तैः परिवारित
(ख) गम्भीरतररावम्=महतीं गजनाम् । (ग) ससाध्वसं=सभयम् । आकारम्-

र्त्तिम् । प्रच्छाद्य=गोपायित्वा । वटतले=न्यग्रोधतरोरधः प्रदेशे ।

र्मण्डलावस्थानेन=चतुस्रसु दिक्षु स्वसार्यैर्मृगै सह वेष्टयित्वा यदवस्थानं
तेनेत्यर्थः । इदञ्च ग्रन्थकारः स्वयमेव दर्शयति चतुर्मण्डलेति ।

सिंहानुयायिनः=सिंहस्य सहचराः । किंवृत्ताः=किमुपस्थितामिति ऊहापोह-
पूर्वकं तन्निर्णेतारः । काकरवाः=काकस्य रव इव रवो येषाम् । (घ) भ्रष्टा-
धिकारौ=भ्रष्टः अधिकारो येषा तौ स्वाधिकांरात् प्रच्युतावित्यर्थः ।

स्थित । स किं निमित्तं पिपासाकुलोऽपि निवृत्त्य(क)व्यूहरचनां विधाय(ख)दौर्मनस्येनाभिभूतोऽब्रवटतले स्थित । करटकआह भद्र ! किमावयोरनेन व्यापारेण ।

उक्तं च यत —

अव्यापारेषु व्यापारं यो नर कर्तुमिच्छति ।

स एव निधनं याति कीलोत्पाटीव वानर ॥ २१ ॥

दमनक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा १ ।

कस्मिंश्चिन्नगराभ्यासे(ग)केनापि वणिक्पुत्रेण तरुषण्डमध्ये देवतायतन कर्तुमारब्धम् । तत्र च ये(घ)कर्मकरा स्थपत्यादयः ,

परस्परम्=अन्योन्यम् । मन्त्रयतः=मन्त्रणा कुरुतः । (क)व्यूहरचनाम् स्वसैन्य-मण्डलं बन्धयित्वाऽवस्थानम् “व्यूहस्तु बलविन्यासः” इत्यमरः । (ख)दौर्मनस्येन=दुर्मनसो भावो दौर्मनस्यमुद्वेगस्तेनेत्यर्थः । अभिभूतः=तिरस्कृतो व्याप्त इति यावत् ।

अनेन व्यापारेण=स्वामिकृतेन व्यूहरचनादिविचारेण अर्थात् अस्मिन् कर्मणि नावयोरधिकारः । अनधिकारचर्चा च न कर्तव्येति भावः ।

तदेतद्वानरकथानकेन स्पष्टीकरोति—“उक्तं यत” इति ।

“अव्यापारेषु” इति । यो नरः=मनुष्यः अव्यापारेषु=स्वानधिकारेषु कर्तुं व्यापारम्=क्रिया प्रसङ्गं वा कर्तुमिच्छति=चिकीर्षति । सः कीलो-त्पाटी=कील शङ्कुः तस्योत्पाटी उत्खनकः वानर इव=मर्कट इव, निधनमेव=मृत्युमेव याति = प्राप्नोति । ‘कीलः कफोणिकाघाते स्थाणौ च ज्वलनार्चिषि’ इति धरणिः । “कीलो लेशे द्वयोः स्तम्भज्वालाकफोणिशङ्कुषु” इति विश्वमेदिन्यौ । “मर्कटो वानरः कीशो वनौकाः” इत्यमरः ॥ २१ ॥

(ग)नगराभ्यासे=नगरस्यान्तिके । तरुषण्डमध्ये=तरवो वृक्षास्तेषां पण्डो व्रजः तन्मध्ये । (घ) कर्मकराः=कारकाः, स्थपत्यादयः=शिल्पिप्रभृतयः । “स्थपतिः कञ्चुकिन्यपि” इति मेदिनी । अत्र तु स्थपतिपदेन

ते मध्याह्नवेलायामाहारार्थं नगरमध्ये गच्छन्ति । अथ कदाचित्त्रा(क)नुपङ्गिकं वानरयूथमितश्चेतश्च परिभ्रमद्वागतम् । तत्रैकस्य कस्यचिच्छिल्पिनोऽर्धस्फाटितोऽन्नवृक्षदारुमय स्तम्भः (ख)खादिरकीलकेन मध्यनिहितेन तिष्ठति । एतस्मिन्नन्तरे ते वानरास्त-
रुशिखरप्रासादशृङ्गदारुपर्यन्तेषु यथेच्छया क्रीडितुमारब्धाः । एकश्च तेषां (ग) प्रत्यासन्नमृत्युश्चापल्यात्तस्मिन्नर्धस्फाटितस्तम्भ-
उपविश्य पाणिभ्यां कीलकं संगृह्य यावदुत्पाटयितुमारेभे,
तावत्तस्य रतम्भमध्यगतवृषणस्य स्वस्थानाच्चलितकीलकेन
यद्वृत्तं तत्प्रागेव निवेदितम् । अतोऽहं ब्रवीमि—“अव्यापारेषु”
इति । आवयोर्भक्षितशेषः (घ) आहारोऽस्त्येव । तत्किमेनेन व्यापा-

काष्ठकर्मकराणां तत्तत्कादिशिल्पिनामेव ग्रहणम् । (क) आनुपाङ्गिकम्=अनुपङ्गः=
प्रसङ्गः स्वजातिव्यापारः तेनागतमिति । “तत् आगत” (४ । ३ । ७४)
इत्यनेन ठक् । स्वभावेन परिभ्रमदायातमित्यर्थः । वानरयूथम्=मर्कटसङ्घः ।
अर्धस्फाटितः=अर्ध एव द्वैधीकृतोऽर्धविदारित इति यावत् । अ (ज) शनवृ-
क्षदारुमयः=अशनवृक्षः=पीतसालकः तस्य काष्ठनिर्मितः स्तम्भः=स्थूणा
“अशन” इति दन्त्यमध्येऽपि—“अथो पीतसालके । सर्जकासनवन्धूकपुष्प-
प्रियकजीमकाः” इत्यमरः । (ख) खादिरकीलकेन=यज्ञतरुशट्कुना । मध्यनिहितेन=
अन्तर्जोडितेन । तरुशिखरेति—तरवो वृक्षाः तेषां शिखराणि अग्रभागाः ।
प्रासादाः=हर्म्याणि देवमन्दिराणि वा, तेषां शृङ्गाणि=चूडादारुपर्यन्ताः=
काष्ठप्रान्तभागाः तेषु । तर्वादीनां द्वन्द्वः । यथेच्छया=स्वच्छन्दम् । क्रीडितुम्
उल्लवनेन कर्तुमित्यर्थः । “तेषाम्” इति निर्वाणेषु पठ्यते । (ग) प्रत्यासन्नमृत्युः=
समीपवर्त्ता मृत्युर्यस्य सः आसन्नमरणः । चापल्यात्=चाञ्चल्यात् ।

येति-स्तम्भस्य=स्फाटितकाष्ठभागस्य मध्ये गतौ प्राप्तौ वृषणावण्ड-
कोपौ यस्य स तादृशः । स्वस्थानात्=विदारितभागात् । यद् वृत्तम्=जातम् ।
प्रागेवेति—“कीलोत्पाटीव वानर” इति कथनेन पूर्वमेव निवेदितमित्यर्थः ।
(घ) भक्षितशेषः=भक्षितादवशिष्टः ।

रेण । दमनकआह—‘तर्कि भवानाहारार्थं केवलमेव । तन्न युक्तम् । उक्तं च—

सुहृदामुपकारकारणाद्-

द्विषतामप्यपकारकारणात् ।

नृपसंश्रय इष्यते बुधै-

जठरं को न विभर्ति केवलम् ॥ २२ ॥

किंच ।

यस्मिञ्जीवति जीवन्ति बहव सोऽत्र जीवतु ।

वयांसि किं न कुर्वन्ति चञ्च्वा स्वोदरपूरणम् ? ॥ २३ ॥

आहारार्थमिति कथनेन तस्य स्वार्थपरतैव बोधिता ।

राजसेवायाः प्राशस्त्यं दर्शयति—“सुहृदा”मिति । सुहृदाम्=मित्राणाम् उपकारकारणात् (उपकारं कर्तुं) द्विषताम्=शत्रूणाम् अपकारकारणात्=अपकारविधानादेतोः बुधैः=विवेकिभिः नृपसंश्रयः=नृपस्य राज्ञः संश्रय सेवा इष्यते = काम्यते । (अन्यथा) कः पुरुषः केवलं जठरम्=उदरं न विभर्ति=पोषयति । बुद्धिमद्भी राज्ञः साहाय्येन मित्रहितं शत्रोरहितञ्च सम्पादयितुं शक्यते तस्माद्राजसेवा प्रशस्ता, गर्धभादिसाधारणमुदरपूर्तिमात्रन्तु न राजसेवायाः फलमिति भावः । “वियोगिनी” वृत्तम् । “विषमे ससजाः समे गुरः समरालोऽथगुरावियोगिनी” इति तल्लक्षणात् । छन्दोमञ्जर्यान्तु—एतस्यैव “सुन्दरी” तिनामोक्तम् । लक्षणान्तु—“अयुजोर्यदि सौ सजौ युजोः सभरागौ यदि सुन्दरी तदा” इत्युक्तम् । नाम्न्येव विशेषः ॥ २२ ॥

एव राजसेवाया मित्रोपकारफलकत्वमभिधाय उपकारिणो जीवनं प्रशंसति—“यस्मिन्” इति । यस्मिन्=(अन्नादिना) परोपकारकरणशाले जीवति=प्राणिति सति, बहव=अनेके जना जीवन्ति सः अत्र=लोके जीवतु इत्याशसनम् । तस्मान्न स्वोदरपूर्तिमात्रफलं जीवनमिति भावः । तदेव व्यतिरेकदृष्टान्तेन पोषयति—“वयानी” ति । विवयांसि=पक्षिण चञ्च्वा=त्रोट्या स्वोदरपूरणम्=त्वजठरस्य पूर्तिं भरणं, विन्न कुर्वन्ति=कुर्वन्त्येवेत्यर्थः । यथा—तेषां तज्जीवनं न परोपकाराय, एव यत्परोपकारशून्यं जीवनं तत्पशुपक्षिजीवनसममिति भावः । २३ ॥

तथा च ।

यजीव्यते क्षणमपि प्रथितं मनुष्यै-

र्विज्ञानशौर्यविभवार्थगुणैः समेतम् ।

तन्नाम जीवितमिह प्रवदन्ति तज्ज्ञा-

काकोऽपि जीवति चिराय बलिं च भुङ्क्ते ॥ २३ ॥

यो नात्मना न च परेण च बन्धुवर्गे

दीने दयां न कुरुते न च मर्त्यवर्गे ।

किं तस्य जीवितफलं हि मनुष्यलोके

काकोऽपि जीवति चिराय बलिं च भुङ्क्ते ॥ २५ ॥

प्रकारान्तरेण प्रशस्तमेव जीवनं स्तौति— ‘यदि’ ति । मनुष्यैः=मानवैः इह=संसारे यत् क्षणमपि यथा तथा प्रख्यातम्=प्रसिद्धं कीर्तितं जीव्यते=प्राणयते, तज्ज्ञा=जीवितमाहात्म्यवेदिनः परिडिता विज्ञानशौर्यविभवार्थगुणैः=विज्ञानं=कलाकौशलम् अध्यात्मविद्या वा, शौर्यं=शूरता, विभवः=ऐश्वर्यम् विज्ञानादीनां द्वन्द्वः, एवंप्रकारं विज्ञानाद्या ये आर्थगुणाः श्रेष्ठगुणास्तैः समेतम्=विशिष्टं तैरेव जीवितं प्रवदन्ति=प्रकृष्टरूपेण कथयन्ति नामेति प्रसिद्धौ, विद्वन्मण्डल्या प्रसिद्धमेतदित्यर्थः । (अन्यथोदरपूर्तिमात्रे जीवनफले तु नैव प्राशस्त्यं यत्) काकोऽपि=वायसोऽपि जीवति=प्राणिति, चिराय=चिररात्राय बहुकालपर्यन्तं बलिम्=पञ्चयजपरायणैर्दत्तमुपहारात्मकमन्नादिकं भुङ्क्ते=अभ्यवहरत्येव । अपरोपकारशीलिना काकसमं जीवनामिति भावः । “ करोपहारयो पुंसि बलिं प्राणयज्ञजे स्त्रियाम् ” इत्यमरः । वसन्ततिलकावृतम्—“उक्ता वसन्ततिलका तभजा जगौगः” इति तल्लक्षणात् ॥२४॥

उक्तमेवार्थं पुष्टयति—“य” इति । यो जन आत्मना=स्वेन रूपेण

त्यर्थं न=(नैव) इत्यस्य “कुरुते” इति क्रियापदेनान्वयः । परेण=

प्रेन वा अन्यं वा द्वारीकृत्य बन्धुवर्गे=स्त्रीपुत्रादौ दया=कृपा न कुरुते,

। दीने=अनाथे निराश्रये दया न कुरुते, न च मर्त्यवर्गे=सामान्यतो मनुष्य-

मात्रे प्राणिमात्रे वा (दयापात्रे) दया न कुरुते, तस्य=तादृशस्य दयाशून्यस्य (परोपकारहीनस्य) मनुष्यलोके किं जीवितफलम् ? जीवितप्रयोजन

किंच ।

सुपूरा स्यात्कुनादिका सुपूरो मूषिकाञ्जलिः ।

सुसंतुष्ट कापुरुषः स्वल्पकेनापि तुप्यति ॥ २६ ॥

किं तेन जातु जातेन मातुर्यौवनहारिणा ।

आरोहति न यः स्वस्य वंशस्याग्रे ध्वजो यथा ॥ २७ ॥

परिवर्तिनि ससारे मृतः को वा न जायते ।

जातस्तु गण्यते सोऽत्र यः स्फुरेच्च श्रियाधिकः ॥ २८ ॥

किमस्ति, किमपि नैवाऽस्तीति भावः । काकोऽपीति शिष्टं पूर्ववद् व्याख्येयम् । वृत्तमपि तदेव ॥२५॥

मनुष्येण सर्वदा परहितमाचरता अल्पार्थप्राप्तौ सन्तोषो न कार्यः इत्याभि-
प्रायेणाह—“सुपूरा” इति । कुनादिका=जुद्धनदी सुपूरा=सुष्ठु अनायासेनैव
पूरयितव्या भवति, मूषिकाञ्जलि = मूषिकस्य आसोरञ्जलि युतहस्तद्वयं
सुपूरं जुद्धवादेवानायासेन पूरयितुं शक्यः । सुसन्तुष्ट =अल्पेनापि तोषं प्राप्तः
कापुरुषः=जुद्धप्रकृतिर्नरः (यः परोपकारादिसत्कर्मसु प्रवृत्तेर्विभ्यति) स्वल्प-
केनापि तुप्यति=यत्किञ्चिदर्थप्राप्त्यापि तुष्टो भवति । “उन्दुर्मुखिकोऽप्याखु”
“तौ युतावञ्जलिः पुमान्” इत्युभयत्रामरः । उदरमात्रपूर्तिकामास्तु जुद्धा,
उदरपूर्तिमवान्तरफलं मन्वाना परोपकाराय धनमर्थयन्तश्च प्रकृष्टजीवना
इति भावः ॥२६॥

सर्वदा कीर्तिमतैव भाव्यमित्याह—“किन्तेन” इति । यः=पुरुषः स्वस्य
वंशस्य=कुलस्य अग्रे ध्वजो यथा=पताकेव जातु=कदाचिदपि न आरोहति=
आरुढो न भवति अर्थात् ख्यातो न जायते, मातुः=जनन्या यौवनहारिणा=
तारण्यक्षयकारिणा तेन जातेन=उत्पन्नेन तादृशेन नरेण किम् ? न किमपि
प्रयोजनमस्तीति शेषः । यस्यैह कीर्तिः स एव जीवतीति भावः ।

प्रकारान्तरेणापि तमेवार्थमाह—“परिवर्तिनी” इति । परिवर्तिनि=अना-
स्थे अनेकरसेऽस्मिन् संसारे को वा जनो मृतः=पञ्चत्वं गतः सन् न जायते=
पुनरुत्पन्नो न भवति किन्तु सर्वोऽपि मृतः पुनर्जायते एव । तु=वस्तुतस्तु
यः=यो जनः अत्र=इह संसारे श्रिया=सम्पत्त्या, अधिकः=उन्नतः सन् स्फुरेत्=

किंच ।

जातस्य नदीतीरे तस्यापि तृणस्य जन्मसाफल्यम् ।

यत्सलिलमञ्जनाकुलजनहस्तालम्बनं भवति ॥ २९ ॥

तथा च ।

स्तिमितोन्नतसञ्चारा जनसन्तापहारिणः ।

जायन्ते विरला लोके जलदा इव सज्जनाः ॥ ३० ॥

निरतिशयं गरिमाणं तेन जनन्याः स्मरन्ति चिद्वांसः ।

यत्कमपि वहति गर्भं महतामपि यो गुरुर्भवति ॥ ३१ ॥

दीप्तो भवेत् सतु=स एव जात=उत्पन्नो गण्यते=व्यदहियते प्रशस्यते जनै-
रिति शेष ॥२८॥

“जातस्ये” ति—तस्य=लोकप्रसिद्धस्य नदीतीरे=सरित्तटे जातस्य=
उत्पन्नस्य तृणस्य=घासस्तथापि जन्मसाफल्यम्=सफलस्य सार्वकस्य भाव
साफल्यं, जन्मन साफल्यं जन्मसाफल्यम् अर्थवज्जन्मेत्यर्थ । तस्य (कीदृ-
शस्य) कस्येत्याकाङ्क्षायामाह—यदिति । यत् तृणं सलिले पानीये मञ्जनेन
ब्रुवनेनाकुलो विह्वलो यो जनो मनुष्यस्तस्य हस्ते (हस्तस्य वा) श्रवलम्बन-
माश्रयो भवति=जायते । परोपकारशून्यस्तु तृणादपि लघुरिति भावः ॥२९॥

उक्तमर्थं प्रकारान्तरेणापि पुष्टीकर्तुमाह—“तथाचे” ति । स्तिमिते-
ति—लोकैः=संसारे सज्जना=साधवो जना विरलाः=अल्पा एव जायन्ते ।
कीदृशा सज्जना—स्तिमितोन्नतसञ्चारा=स्तिमितो निश्चल उन्नतः
अलघु उच्चादर्शः सञ्चारो व्यवहारो येषां ते तथाभूता । पुन-
कीदृशा—जनसन्तापहारिणः=जनानां दुःखितानां लोकानां सन्तापं पीडां हर्तुं
नीलमेपा ते=दुःखिजनदुःखनिवारणशीला इत्यर्थ । के इव—जलदा इव=
। इवेत्यर्थ । मेधा अपि कीदृशा—स्तिमितो गम्भीर उन्नत सञ्चार
॥२॥ परिभ्रमणं येषां ते, तथा जनसन्तापहारिणः=अत्र सन्तापो धर्मजनिता
दा शिष्ट समानम् । श्लेषानुप्राणितोपमालङ्कारः । “विरलम्” इति
ऽतु विरलं यथा तथा जायन्ते इति क्रियाविशेषणं ज्ञेयम् ॥३०॥

“निरतिशय” मिति—यो गर्भः=भ्रणं महताम्=माननीयानामपि
गुरुः=मान्यः पूज्यो भवति, यत्=चेत् तादृशं कमपि=लोकोत्तरं गर्भं

अप्रकटीकृतशक्ति शक्नोऽपि जनस्तिरस्क्रियां लभते ।

निवसन्नन्तर्दरुणि लङ्घ्यो वह्निर्न तु ज्वलितः ॥ ३२ ॥

करटक आह—आवां(क) तावदप्रधानौ । तत्किमावयोरनेन व्यापा-
रेण । उक्तं च—

अपृष्ठोऽत्राप्रधानो यो व्रते राज्ञ पुर कुधी ।

न केवलमसम्मान लभते च विडम्बनम् ॥ ३३ ॥

वहति = धारयते (अर्थात् काचित्) जननीति शेषः । तर्हि (तदा) तेन =
तादृशेन गर्भेण, विद्वांसः = महानुभावाः जनन्याः = (तस्य भर्गस्य) भातु
निरतिशयम् = अतिशयरहितं गृहदित्यर्थं, गरिमाणम् = गौरवं, स्मरन्ति =
भावयन्ते । एवंविधा विरला एवं केनन लोके विख्याताः सन्तो मातुरपि
गौरवमापादयन्ति, अहो परहितकारित्वस्य मोहात्म्यमिति भावः । आर्यावृत्तम् ॥ ३१ ॥

प्रतापशालिनैव नरेण भाव्यमित्याह—“अप्रकटीकृते”ति—शक्नोपि =
शक्तिसम्पन्नः समर्थोऽपि जनः, अप्रकटीकृतशक्तिः = न प्रकटीकृता नोद्भाविता
शक्तिर्धेन स तादृशः (चेत् तदा) तिरस्क्रियाम् = अपमानं लभते = प्राप्नोति ।
अत्रापि दृष्टान्तमाह—अन्तर्दरुणि = काष्ठस्य मध्ये निवसन् = विद्यमानो
व्याप्तोऽपि वह्निः = अग्निः, लङ्घ्यः = लङ्घनीयः क्रमणीयो (भवति) नतु
ज्वलितः = ज्वलितस्तु नैव लङ्घ्यो भवतीत्यर्थः । सत्यवमरे आत्मशक्तिः
प्रकाशनीयैव, नतु निरयोगेन भाव्यमिति भावः । उद्बुद्धशक्तिः परैरनतिक्रम-
णीयो भवतीति व्यङ्ग्यम् । वृत्तमार्या ॥ ३२ ॥

(क) अप्रधानौ = मुख्याधिकारेऽनियुक्तौ ॥

“अपृष्ठः” इति । अत्र = अस्मिंस्तोके योऽप्रधानः = योऽमुख्यः
उन्नतपदस्थो नास्ति सः कुधीः = मूर्खः अपृष्ठः = अकृतप्रश्नः सञ्चेत्
राज्ञः = नृपतेः पुरः = अग्रे व्रते = कार्याकार्ये स्वसम्प्रतिप्रदानाय वाक्य-
मुच्चारयति, अस्मां केवलमसम्मानम् = तिरस्कारमेव न लभते = प्राप्नोति
(प्रत्युत) विडम्बनञ्च = विडम्बनमप्यर्थाद् गलहस्तादिपूर्वकमुपानहत्पूहा-
रादिकमपि लभते । तस्माद्राजाज्ञा विना तदग्रे किमपि न भाषणीयमिति
सारः । ३३ ॥

तथा च ।

वचस्तत्र प्रयोक्तव्य यत्रोक्त लभते फलम् ।

स्थायी भवति चात्यन्तं राग शुक्लपटे यथा ॥ ३४ ॥

दमनक आह—मा मैवं वद् ।

अप्रधान प्रधानः स्यात्सेवते यदि पार्थिवम् ।

प्रधानोऽप्यप्रधानः स्याद्यदि सेवाविवर्जित ॥ ३५ ॥

यत उक्तं च—

आसन्नमेव नृपातिर्भजते मनुष्य

विद्याविहीनमकुलीनमसंस्कृतं वा ।

प्रायेण भूमिपतय प्रमदा लताश्च

यत्पार्श्वतो भवति तत्परिवेष्टयन्ति ॥ ३६ ॥

‘वच्’ इति । शुक्लपटे = शुभ्रे वस्त्रे राग = रञ्जनक्रियायै साधितो रसः यथा = येन प्रकारेण अत्यन्तम् = अतिमात्रं स्थायीभवति = स्थिरता धत्ते (तथा = तेन प्रकारेण तद्वत्) यत्र = यस्मिन् देशे काले वा उक्तं = कथितं सत् वचः = वाक्यं फलं लभते = प्राप्नोति अर्थात् निरर्थकता न याति तत्र = तत्रैव वचः प्रयोक्तव्यम् = वाक्प्रयोगः करणीय इत्यर्थः । अनवसरम-नविकारिणा चोक्तं निष्फलं भवतीति भावः । उपमालङ्कारः । वृत्तमनुष्टुप् । ३४ ॥

“अप्रधान” इति । यदि पार्थिवम् = राजानं सेवते = श्रयते अर्थात् राज्ञो हिताय प्रवर्तते तदा अप्रधानः = हानपदस्थितः (अप्राप्त्यध्याहरणीयम्) प्रधानः स्यात् = उच्चाविकारभाग् भवतीत्यर्थः । यदि सेवाविवर्जितः = राजः मेनः) सेवाया पराद्मुखो जातः प्राप्ते कालेऽनुक्तोऽपि तद्धित नाचरतीत्यर्थः तदा प्रधानोऽपि अप्रधानः स्यादिति स्पष्टमुक्तार्थञ्च । अपृष्टोऽपि स्नाहित वक्तव्यमिति दमनकाशयः ॥ ३५ ॥

स्वोक्तायै उपपत्तिमपि दर्शयति—“आसन्न”मिति । नृपातिः = राजा विद्याविहीनम् = विद्याया विरहितम्, अकुलीनम् = हीनवेशोत्पन्नम्, वा = अथवा असंस्कृतम् = अशिक्षितमपि अथवा सुनेपथ्यादिसंस्कारशून्यमपि, आसन्नमेव =

कोपप्रसादवस्तूनि ये विचिन्वन्ति सेवका ।

आरोहन्ति शनैः पश्चाद्भुन्वन्तमपि पार्थिवम् ॥ ३७ ॥

विद्यावतां महेच्छानां शिल्पविक्रमशालिनाम् ।

सेवावृत्तिविदां चैव नाश्रय पार्थिवं विना ॥ ३८ ॥

समीपवर्तिनमेव मनुष्यम् = नरम् भजते = श्रयते अङ्गीकरोति स्वकार्यसिद्धया
इत्यर्थः । भूमिपतयः = पृथिवीपालाः, प्रमदाः = योषा, लताश्च = बल्लयश्च
यत् = यत्, किमपि वस्तु पार्श्वतः = समीपतः समीप इत्यर्थः भवति
प्रायेण = बाहुल्येन तत् = तदेव परिवेष्टयन्ति = आत्मना आसञ्जयन्ति
आश्रयन्त इत्यर्थः । नृपतिरवश्यमुपसेव्य इति भावः ।

अत्र प्रस्तुतानां भूमिपतीनामप्रस्तुतानाम् प्रमदादीनां परिवेष्टनात्मकैक-
क्रियारूपधर्मान्वयात् तुल्ययोगितालङ्कारः । उक्तञ्च कुटुम्बानन्दे—“वर्याना-
मितरेषा वा धर्मेक्यं तुल्ययोगिता” इति । धर्मेक्यमिति गुणक्रियारूपैकधर्मा-
न्वय इत्यर्थः ।

यद्यपि दीपकेऽपि प्रस्तुताऽप्रस्तुतधर्मान्वयो न दण्डवारितः द्वयोरप्युपमा-
लङ्कारस्य गम्यमानत्वात् तथापि दीपकेऽप्रस्तुतमुपमानं प्रस्तुतमुपमेयमित्युप-
मानोपमेयभावो व्यवस्थितः, तुल्ययोगितायान्तु विशेषग्रहणाभावात्स ऐच्छिक
इत्युभयोर्विशेषो बोध्यः । तस्मादत्र केषान्विन्मते दीपकालङ्कारः । विशिष्टन्व-
स्माकं “काव्यप्रकाश” व्याख्याया द्रष्टव्यम् ॥ ३६ ॥

राज्ञामुपसेवने फलं प्रदर्शयितुमाह—“कोपप्रसादे”ति । सेवका = ये
सेवापरायणा भृत्या, कोपप्रसादवस्तूनि = कोप क्रोध प्रसाद प्रसन्नता तयो-
र्वस्तूनि विषयान् श्रवमरानिति यावत्, विचिन्वन्ति = अर्थादेतस्मिन् काले राजा
कुपित इदानीं प्रसन्न इति राज्ञः कोपप्रसादकारणं गवेषयन्ति ते = तादृशा
कालकुशल, सेवका पश्चात् शनैः = क्रमशः धुन्वन्तम् = शिरोधूनयन्तं मा
प्रविशत्वयमिति अर्थात् भृत्ये उदासीनमपि पार्थिवम् = राजानम्, आरोहन्ति =
सङ्गच्छन्ते राज्ञा प्रसादपात्रं भवन्तीत्यर्थः । राज्ञा सकाशात् दूरे दूरे वर्तमानस्त-
दिङ्गितज्ञ एव न भवति तदभावे चान्ततपद्राप्तिरपि दुर्घटेति भावः ॥ ३७ ॥

कै राजावश्यमाश्रयितव्य इत्याह—“विद्यावताम्” इति । विद्यावताम्

ये जात्यादिमहोत्साहान्नरेन्द्रान्नोपयान्ति च ।

तेषामामरणं भिक्षा प्रायश्चित्तं विनिर्मितम् ॥ ३६ ॥

(ये च प्राहुर्दुरात्मानो दुराराध्या महीभुज ।

प्रमादालस्यजाड्यानि ख्यापितानि निजानि तै ॥ ४० ॥

सर्पान् व्याघ्रान् गजानि सहान्दण्डोपायैर्वशीकृतान् ।

राजेति कियती मात्रा धीमतामप्रमादिनाम् । ४१ ॥

परिडताना (व्याकरणादिशास्त्रविदुषाम्) महेच्छानाम् = महाशयानाम्,

शिल्पविक्रमशालिनाम् = शिल्प कारुकृत्य विक्रमो बलं तान् व्या शालन्ते शोभन्त

इति शिल्पविक्रमशालिन शिल्पचतुराणा वलिष्ठाना (योद्धवणा) च सेवाश्रुति

विदाम् = राजसेवाव्यवहारनिपुणान् । पार्थिव विना = राजानमन्तरेण नैवा-

श्रय = जीविकान्ते तु नास्तीत्यर्थः । सर्वमिदं विद्यादिकं राजानमाश्रित्यैव फली-

भवतीति भावः ॥ ३६ ॥

अनाश्रितराजानो दुःखं वहन्तीत्याह—“ये” इति । ये पुरुषाः जात्यादि-

महोत्साहात् = तत्र जातिव्राह्मणत्वादि. आदिना कलाविज्ञत्वादीना ग्रह एतेषा

यो महानुत्साहः अहं ब्राह्मणोऽस्मि अहममुक्कलाविज्ञोऽस्मीत्येव रूपोऽभिमान

तस्माद्धेतो नरेन्द्रान् = राज्ञः, न उपयान्ति = नैव भजन्ते तेषा कृते आमरणम् =

मरणमभिव्याप्य मरणावधि भिक्षा = याचनमेव प्रायश्चित्तम् = प्रायश्चि-

त्ताख्यं कर्म विनिर्मितम् = नियतीकृतं प्राजापतिनेति शेषः ॥ ३६ ॥

राज (सेवा) निन्दकान् दूषयति—“ये चे”ति । ये च दुरात्मानः = दुर्दुर्-

मात्माऽन्तःकरणं येषां ते विचारशक्तिविधुरा इत्यर्थः महीभुजः = राजान

राध्यः = दुःखेन रावयितुं शक्या (प्रभुत्वादिर्गवेहेतोः) इति प्राहुः = कथ-

तैः = तादृशैर्दुर्विवेकिभिः निजानि = स्वीयानि प्रमादालस्यजाड्यानि =

५० = अनवधानता, आलस्यम् = तन्द्रा, जाड्यम् = मौर्ख्यम् एतेषा

५१ = एतानि प्रमादादीनि ख्यापितानि = प्रकटीकृतानि सन्तीति शेषः ।

५२ = राजसेवाविरोधिनः प्रमादिनो जडाश्च सन्तीति भावः ॥ ४० ॥

बुद्धिमतान्तु राजसेवा नैवाऽसाध्येत्याह—“सर्पान्” इति । सर्पान् =

भुजगान्, व्याघ्रान् = शार्दूलान् (शार्दूलद्वीपिनौ व्याघ्रे इत्यमरः) गजान् =

राजानमेव संधित्य विद्वान्याति परां गतिम् ।

विना मलयमन्यत्र चन्दन न प्ररोहति । ४२ ॥

धवलान्यातपत्राणि वाजिनश्च मनोरमा ।

सदा मत्ताश्च मातङ्गाः प्रसन्ने सति भूपतौ ॥ ४३ ॥

करटक आह—अथ भवान्कि (क) कर्तुमना । सोऽब्रवीत्—

अद्यास्मत्स्वामी पिङ्गलको भीतो भीतपरिवारश्च वर्तते ।

(तदेन गत्वा भयकारण विज्ञाय सधि-विग्रह-न्यान-आसन-संश्रय-

हस्तिन, सिंहान्=मृगेन्द्रान् (सिंहो मृगेन्द्र पञ्चास्य इत्यमर) उपायै =

तेस्तैः प्रकारै वशीकृतान्=स्नायतीकृतान्, दृष्ट्वा=विलोक्य

अप्रमादिनाम्=प्रमादरहितानाम् धीमताम्=बुद्धिमता पुरुषाणा (कृते)

राजा इति कियती मात्रा = कियान्भारोऽस्तीत्यर्थ । सर्पादिवशीकरणसाम-

र्थभाजो मतिमन्तो निजबुद्धिप्रभावेण राजानमप्यनायासेनैव वशीकुर्वन्तीति

भाव ॥ ४१॥

राजमेवामाहात्म्यं दृष्टान्तेन स्फुटयति—“राजान” मिति । विद्वान्=

परिउत तत्र कलामु प्रवीण राजानमेव संधित्य=संसेव्य पराम्=उत्कृष्टा

गतिम्=अधिकारमौन्नत्य याति=प्राप्नोति । चन्दनम्=मलयज मलयम्=मल-

याचल विना, अन्यत्र=सह्यादिपर्वतप्रदेशे न प्ररोहति=नैवोद्भवतीत्यर्थ ।

अत्र प्राप्तिप्रतिरोहयोः साधारणधर्मयोर्विम्बपूतिविम्बभावात् दृष्टान्तालङ्कार-

तथाच—कुवलयानन्दे—“चेद्विम्बपूतिविम्बत्व दृष्टान्तस्तदलङ्कृति” इति

तल्लक्षणम्, परमिद वैधर्म्येण ॥ ४२॥

राजसेवकाना विभूतिमाह—“धवलानी”ति । भूपतौ=राजनि प्रसन्ने=

(मृत्यु) सेवया नन्तुष्टे सति ववलयानि=शुभ्राणि आतपत्राणि=द्वत्राणि मनो-

रमाः=हृदयप्रियाः कम्बोजादिदेशोद्भवा वाजिनः=वेगवन्तौऽश्वाः, सदामत्ताः=

नदैवमदत्ताविण मातङ्गाः=गजाः प्राप्ता भवन्तीति शेष । राजप्रसादे विविधा

सम्पदो भुज्यन्त इति भावः ॥ ४३॥

(क) कि कर्तुमना = कि कर्तुमिच्छसीत्यर्थ ।

द्वैधीभावानामेकतमेन संविधास्ये । करटक आह—कथं वेत्ति भवान्यद्भयाविष्टोऽयं स्वामी ? सोऽब्रवीत्—ज्ञेयं किमत्र । यत उक्तं च—

उदीरितोऽर्थं पशुनापि गृह्यते

हयाश्च नागाश्च वहन्ति चोदिता ।

“सन्धी” ति—तत्र सन्धानं “सन्धिः” । “उपसर्गे घोः किः” (३ । ३ । ६) इति पाणिनिसूत्रेण सम्पूर्वात् “डुधाञ् धारणपोषणयो ” इति धातोः किप्रत्यये सिद्धम् । स्वर्णादिदानेन द्रव्योविरोधिनोः परस्परं प्रीत्युत्पादनं (मित्रीकरणं) सन्धिः । विरुद्धं विविधं वा ग्रहणं “विग्रह” । “ग्रहवृह”—(३ । ३ । ५८) इति सूत्रेणाप् प्रत्ययेन सिद्धयति । परमण्डले दाहलुण्ठनच्छेदनादिना युद्धकरणं विग्रह । या धातोः “करणा”-(३।३।११७) इत्यधिकरणे ल्युटि “यान” पदसिद्धिः । यात्यत्रेति यानम् । तच्च—उपचितशक्तेः कृतमूलराष्ट्ररक्षकस्य शत्रोरवस्कन्दनाय “शत्रुं” प्रति यात्राकरणम् । आसधातोः पूर्ववत् ल्युटि “आसन” पदं साधनीयम् । तच्च-कालप्रतीक्षणम्, अर्थात्—“नाहमिदानीं योद्धुं समर्थ” इति कालप्रतीक्षया विजिगीषोर्दुर्गादीन् वर्धयतः स्थितिरासनम् । “संश्रयः” बलवताऽरिणो च्छिद्यमानस्य हीनशक्तेर्यद्वलवद्धर्मविजयिसमाश्रयणं सः । अयमेव—“आश्रय” इत्युच्यते ।—उक्तञ्च—

उच्छिद्यमानो रिपुणा निरुपायप्रतिक्रिय ।

शक्तिहीनः संश्रयते बालिनं धार्मिकं नृपम्”

इति । “द्वैधीभाव” संशयेनावस्थानम् । (एतेषा सन्ध्यादीना ग्रन्था-
त्वेनेके भेदाः, ग्रन्थगौरवभयान्नास्माभिरिह प्रदर्शिताः) ॥ सन्ध्यादीना
द्वन्द्वः । एतेषा मध्ये एकतमेन=अन्यतमेन उपायेन संविधास्ये=आचरिष्ये
यत्र यदा यस्योपायस्य योगस्तमेव तत्र तदा प्रयोक्ष्ये येन राजाऽस्मदायतो
भविष्यतीति भावः । एत एव सन्ध्यादयो “गुण” शब्दवाच्या अपि । तदुक्त-
ममरेण—“सन्धिर्ना विग्रहो यानमासनं द्वैधमाश्रयः । षड्गुणाः” इति ।

अनुक्तमप्यूहति पण्डितो जनः

परोक्षितज्ञानफला हि बुद्ध्य ॥ ४४ ॥

तथा च मनुः—

आकारैरिङ्गितैर्गत्या चेष्टया भाषणेन च ।

नेत्रवक्त्रविकारैश्च लक्ष्यतेऽन्तर्गत मन ॥ ४५ ॥

सर्वव्यवहारहेतुभूता बुद्धि फलतः स्तौति —“ उदीरित ” इति ।
 उदीरितः=व्यक्तमुच्चारित अर्थः=विषयः पशुना=गवादिपशुनाऽपि गृह्यते=
 ज्ञायते, हयाश्च नागाश्च=अश्वा गजाश्च चौदिताः=प्रेरिता सन्त वहन्ति=
 भारायुत्थानेन स्वामिकृत्य साधयन्तीत्यर्थ । परिडत =कर्तव्याऽकर्तव्यविवे-
 कशालिनी बुद्धि “परिडा” साऽस्य सञ्जाता इति “परिडत ” विवेकी
 पुरुष अनुक्तमपि=परेणाऽनभिहितमप्यर्थम् ऊहति=तर्कयते, हि=यत
 बुद्ध्य =बुद्धिवृत्तयः, परोक्षितज्ञानफला =परेषा यानीङ्गितानि हृद्गत भावविशेषाः
 तेषा ज्ञान बोध एव फलं यासा तादृश्यो भवन्तीति शेष । परिडतानां कृते न
 किमप्यज्ञेयं भवतीति भाव । अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूप “अर्थान्तरन्या-
 सो”ऽलङ्कार । तदुक्तं प्रकाशकृता—

सामान्यं वा विशेषो वा तदन्येन समर्थ्यते ।

यत्र सोऽर्थान्तरन्यास साधर्म्येणेतरेण वा ॥

इति । वशस्थं वृत्तम्—” जतौ तु वंशस्थमुदीरितं जरौ” इति तल्ल-
 क्षणात् ॥ ४४ ॥

उक्तेऽर्थे मनुं साक्षात्करोति—तथा च ‘मनु’ रिति । मनुनाऽप्युक्त-
 मित्यर्थ । आकारैरिति । आकारैः=अङ्गै तेषा न्यासविशेषैश्च तेषा
 न्यासविशेषाः विपादप्रसादोत्था विज्ञेया । इङ्गितैः = हृद्गतैर्भावविशेषैर्व-
 हिरेव भङ्ग्या प्रकटितैः, गत्या=गमनेन चेष्टया=हस्तपादादिव्यापारेण, भाष-
 णेन=वचनेन, नेत्रवक्त्रविकारैश्च=नेत्रयोर्लोचनयो वक्त्रस्य मुखस्य ये विकारा-
 विकृत्यवस्था, एतैः अन्तर्गतं मन =हृदयस्याऽभिप्राय लक्ष्यते=ज्ञायते ।
 “आकारै” रित्यस्यैव सर्वं प्रपञ्च ॥ ४५ ॥

तद्वैभवं भयाकुलं प्राप्य स्वबुद्धिप्रभावेण निर्भयं कृत्वा वशीकृत्य च निजां(क)साचिध्यपदवीं समासादयिष्यामि”। करटक आह-
अनभिज्ञो भवान् (ख)सेवाधर्मस्य । तत्कथमेन वशीकरिष्यसि ?
सोऽब्रवीत्-कथमहं सेवानभिज्ञः ? मया हि तातोत्सङ्गे क्रीडताऽ
भ्यागतसाधूनां नीतिशान्त्र्यं पठतां यच्छ्रुतं सेवाधर्मस्य
सारभूतं हृदि स्थापितम् । श्रूयताम् । तच्चेदम्—

सुवर्णपुष्पितां पृथ्वीं विचिन्वन्ति नरास्त्रय ।

शूरश्च कृतविद्यश्च यश्च जानाति सेवितुम् ॥ ४६ ॥

सा सेवा या प्रभुहिता ग्राह्या वाक्यविशेषतः ।

आश्रयेत्पार्थिवं विद्वांस्तद्द्वारेणैव नान्यथा ॥ ४७ ॥

(क) साचिध्यपदवीम्=अमात्याविकारम् ।

(ख) समासादयिष्यामि=प्राप्स्यामि ।

सेवाधर्मस्य=राजपरिचर्याया । सारभूतम्=तत्त्वम् ।

सेवाविज्ञानवतो महोल्लाभ इत्याह—“सुवर्णपुष्पा”मिति । त्रयं पुरुषा =
जनाः सुवर्णपुष्पा=सुवर्णानि पुष्प्यतीति ताः सुवर्णपुष्पाः, सुवर्णस्य पुष्पाणि यत्रेति वा
एवम्भूता पृथिवीम्=भूमिः, चिन्वन्ति=सङ्गृहीता कुर्वन्ति प्राप्नुवन्तीत्यर्थः । केन
त्रय इत्याह—“शूरश्चे”ति । तत्र प्रथमः शूरः=विक्रान्तः “शूरोवीरश्च विक्रान्तः”
इत्यमरः । द्वितीयः—कृतविद्यः=कृतं सम्पादिता विद्या येन स यस्या कस्या-
मपि कलायाः गुरुसम्प्रदायानुसारं दृढं प्रवीण इत्यर्थः । तृतीयः—यश्च
सेवितुम्=स्वामिनः सेवां कर्तुं जानाति । एते त्रय एव सम्पद्भाजो भवन्तीति
—इत्यम् । उक्तञ्च—“ध्वन्यालोकलोचने” “एतच्च वाक्यमेवाऽसम्भव-
त्कार्यमिति कृत्वाऽविवक्षितवाच्यम् । तत एव पदार्थमभिवायान्वयं च तात्प-
र्यशक्त्यावगमयैव वाक्यवशेनोपहत्य सादृश्यात्सुलभसमृद्धिसम्भारभाजनता
लक्षयति । तल्लक्षणाप्रयोजकं शूरकृतविद्यसेवकानां प्राशस्त्यमशब्दवाच्य-
त्वेन गोप्यमानं सत् नायिकाकुचकलशयुगलमिव महार्घतामुपयद् व्यन्यते”
इति ॥४६॥

राजवशकरा सेवामाह—“सा” इति । सा प्रभुहिता = प्रभो स्वामिने

यो न वेत्ति गुणान्यस्य न त सेवेत पण्डितः ।

न हि तस्मात्फल किञ्चित्सुकृष्टादूपरादिव ॥ ४८ ॥

द्रव्यप्रकृतिहीनोऽपि सेव्यः सेव्यगुणान्वितः ।

भवत्याजीवन तस्मात्फल कालान्तरादपि ॥ ४९ ॥

अपि स्थाणुवदासीन शुष्यन्परिगतः क्षुधा ।

न त्वेवानात्मसपन्नाद्वृत्तिमीहेत पण्डित ॥ ५० ॥

हितकारिणी सेवा या वाक्यविशेषतः = प्रभूक्तवचनविशेषेण ग्राह्या = ज्ञेयाऽ
 भुमेयेति यावत् भवतीति शेषः । तद्द्वारेण = तामेतादृशीमेव सेवा द्वारीकृत्य
 विद्वान् = प्राज्ञ पार्थिवम् = राजानम् = आश्रयेत् = ससेवेत, अन्यथा न =
 अन्येन प्रकारेण न सेवयेत्, प्रकारान्तरन्तु राज्ञो वशीकरणाय नास्तीत्यर्थः ।
 सेवकेन प्रभोर्हितमेव चिन्तनीयम्, हिताचरणपरस्तु सेवको राज्ञः
 प्रीतिपात्र भवतीति भावः ॥ ४७ ॥

प्रभुश्च कीदृशो न सेवनीय इत्याह—“य” इति । य = प्रभु यस्य =
 मृत्यादेः गुणान् = शौर्यप्रभृतीन्, न वेत्ति = नैव जानाति परिणतः = विवेकी
 जन तम् = तादृशनगुणज्ञ प्रभु न सेवेत = नाश्रयेत । हि = यत तस्मात् =
 अगुणज्ञान् प्रभो सुकृष्टात् = सुष्ठुहलव्यापारात् ऊपरात् = चारभूमेरिव न
 विधिन् फलम् = किमपि फल नास्ति । अगुणज्ञाश्रयण निष्फलमिति
 भावः ॥ ४८ ॥

कीदृशश्च प्रभु सेव्य इत्याह—“द्रव्ये” इति । सेव्यगुणान्वित = सेव्यस्य
 सेवार्हस्य ये गुणा दयौदार्यवदान्यत्वदाक्षिण्यप्रभृतय तैरन्वित सम्पन्नो य
 प्रभु (न चेत्) द्रव्यप्रकृतिहीन अपि = धनपरिवारजनविरहितोऽपि
 स्यादिति शेषः, न सेव्य = भवेतु योग्य नेतादृशस्य सेवा निष्फलेत्याह—
 तस्मान् = गुणज्ञात् प्रभो, कालान्तरादपि = अन्य कालमासाद्यापि, आजीवनम् =
 जीविकारूप फल भवति ॥ ४९ ॥

प्रतिदु तितोऽपि विवेकशून्य प्रभु नाश्रयेदित्याह—“अपी” इति । परिणत =
 कृत्याऽकृत्यनिपुणो विद्वान्जन, क्षुधा = बुभुक्षया परिणत = व्याप्त मन्

सेवकः स्वामिनं द्वेष्टि कृपणं परुषाक्षरम् ।

आत्मानं किं स न द्वेष्टि सेव्यासेव्यं न वेत्ति य ॥ ५१ ॥

यमाश्रित्य न विश्रामं क्षुधार्ता यान्ति सेवका ।

सोऽर्कचन्द्रनृपतिस्त्याज्यः सदा पुष्पफलोऽपि सन् ॥ ५२ ॥

राजमातरि देव्यां च कुमारे मुख्यमन्त्रिणि ।

पुरोहिते प्रतीहारे सदा वर्तेत राजवत् ॥ ५३ ॥

शुष्यन् अपि = अहाराऽलाभेन कुशता प्राप्तेऽपि स्थायुवत् = शाखापत्रशून्य-
शुष्कवृक्षवत् आसीन = स्थित स्यादिति शेष । चिन्दु अनात्मन्यपनात् =
आत्माऽनात्मविवेकविकलात् मूर्खादित्यर्थः प्रभोरिति शेषः, वृत्तिम् =
आजीवन नत्वेव ईहेत = इच्छेदित्यर्थः ॥ ५० ॥

अगुणज्ञप्रभो सेवापरो भृत्योऽपि गर्ह्य इत्याह—“सेवक” इति । य
सेवकः = भृत्यः कृपणम् = कदर्यं (“कदर्यं कृपणक्षुद्रकिम्पचानमितम्पचा”
इत्यमरः) तथा-परुषाक्षरम् = कठोरभाषिणम् (गालीप्रदम्) स्वामिनम् =
प्रभुं द्वेष्टि = गर्हते अर्थात् अदातरि कटुभाषिणि च अप्रीतिं करोति, स
सेवकः आत्मानम् = स्वमेव किम् = कुतो हेतो न द्वेष्टि, यतोऽसौ-सेव्याऽ
सेव्यम् = सेवाकरणे योग्याऽयोग्यं प्रभुं न वेत्ति । अयं सेवार्ह इति यो न जानाति
(ज्ञातुं वा न प्रभवति) स सेवक एव गर्ह्य इत्यर्थः । सेव्याऽसेव्यविचारपुर-
सरमेव सेवाकरणे प्रवर्तितव्यम्, अन्यथा सेवकस्यैव निन्देति भावः ॥ ५१ ॥

सेवनार्हं राजानमाह—“यमाश्रित्ये” ति । यं प्रभुं राजानम्, आश्रित्य =
सेवित्वा सेवका = भृत्या क्षुधार्ताः = क्षुधया आर्ता बुभुक्षिता सन्त विश्रामम् =
विरामं न यान्ति = नैव प्राप्नुवन्ति जठरपूतिमन्तरेणानारतं प्रभुकार्यमेव कुर्वन्ती-
त्यर्थः, सः नृपतिः = राजा सदापुष्पफलोऽपि = सदैव धनजनादिना सम्पन्नोऽपि
अर्कवत् = अर्काख्यवृक्षवत् त्याज्यः = परिहरेयः । अर्कवृक्षो हि पुष्पफलसमृद्धोऽपि
न सेव्यते जनैः तद्वत्तादृशो धनादिना भृत्याना भरणपोषणहितपरादुमुखो
नृपतिर्न कदापि सेवनीय इति भावः । “अर्कोऽर्कपणं स्फटिके खौ ताम्रे
दिवस्पतौ” इति मेदिनी ॥ ५२ ॥

जीवेति प्रब्रुवन्प्रोक्त कृत्याकृत्यविचक्षणः ।
 करोति निर्विकल्पं यः स भवेद्राजवल्लभः ॥ ५४ ॥
 प्रभुप्रसादजं वित्तं सुप्राप्तं यो निवेदयेत् ।
 वस्त्राद्यं च दधात्यङ्गे स भवेद्राजवल्लभः ॥ ५५ ॥
 अन्तःपुरचरैः सार्धं यो न मन्त्रं समाचरेत् ।
 न कलत्रैर्नरेन्द्रस्य स भवेद्राजवल्लभः ॥ ५६ ॥

राजमातरि=राज्ञो माता राजमाता तस्या, देव्याश्च=पद्मभिषिक्तायां राश्या महिष्यामपीत्यर्थः । कुमारे=राजपुत्रे, मुख्यमन्त्रिणि= प्रधानामात्ये तथा पुरोहिते पुरोधसि (पुरोधास्तु पुरोहितः" इत्यमरः) प्रतीहारे=द्वारपाले च सदा=सदैव राजवत्,=राज्ञा तुल्यं राजवत् वर्त्तते=व्यवहरेत् भृत्य इति शेषः । सेवको राजमातृप्रभृतिषु राज्ञीव सम्मानना कुर्यादिति भावः । "प्रतीहारो द्वारपालश्च स्थद्वा स्थितदर्शकाः" इत्यमरः । ५३ ॥

राजाज्ञाधारणप्रकारं ब्रुवन् राजवल्लभस्य (भृत्यस्य) लक्षणान्याह दशभिः "जीवेती"ति इति । यो भृत्यः कृत्याकृत्यविचक्षणः=कर्तव्याऽकर्तव्यविवेकवान्, प्रोक्तः=प्रभुणा प्रोक्तः श्रमुकं कार्यं साधयेत्याज्ञप्तं सन्, जीवः="जीव राजन् ! जयदेव" इति प्रब्रुवन्=सादरमाभाषमाणः, निर्विकल्पम्=विकल्पशून्यमर्थात् "नन्वेव नास्ति" एवं वास्तीति ननुनचभावं वर्जयित्वाऽविचारितमेव करोति=कार्यं साधयते, स=तादृशः आज्ञापालकः राजवल्लभः=राज्ञः प्रियो भवेत् । आज्ञागुरुणा व्यवचारणायित्युक्ते राजापि गौरवोपेतत्वादविचारिताज्ञो भवतीति भावः ॥ ५४ ॥

"प्रभुप्रसादजम्" इति यः=यो भृत्यः प्रभुप्रसादजम्=प्रभो प्रसादाज्जातमर्थात् स्वामिकृपालब्धं, वित्तं=धनम् सुप्राप्तम्=सुष्ठुप्राप्तमिच्छानुसारं लब्धम्(इति) निवेदयेत्=राज्ञः पुरतस्तत्पृष्ठे वा ख्यापयेत्. वस्त्राद्यश्च=वासः प्रभृति च राज्ञैव पारितोषिकादिविधानेन दत्तं, अङ्गे=स्वावयवे दधाति=राज्ञः समक्षमेव परिधारयते स राजवल्लभः=राज्ञः प्रियो भवेत् ॥ ५५ ॥

"अन्तःपुरचरैः" इति । अन्तःपुरचरैः=राज्ञोऽवरोऽधगृहे सधरणाधिकारे

द्यतं यो यमदूताभ हालं हालाहलोपमाम् ॥
 पश्येद्वारान् वृथाकारान्स भवेद्राजवल्लभ ॥ ५७ ॥
 युद्धकालेऽग्रगो य स्यात्सदा पृष्ठानुग पुरे ।
 प्रभोर्द्धाराश्रितो हर्म्यं स भवेद्राजवल्लभः ॥ ५८ ॥
 संमतोऽहं विभोर्नित्यमिति मत्वा व्यतिक्रमेत् ।
 कृच्छ्रेष्वपि न मर्यादां स भवेद्राजवल्लभ ॥ ५९ ॥
 द्वेपिद्वेपपरो नित्यमिष्टानामिष्टकर्मकृत् ।
 यो नरो नरनाथस्य स भवेद्राजवल्लभः ॥ ६० ॥

नियुक्तैः कञ्चुकीप्रभृतिभिः सार्वं साकम् । य = यो भृत्य मन्त्रम् = मन्त्रणा
 गुप्ता वार्ता न समाचरेत् नैव करोतीत्यर्थः, तथा-नरेन्द्रस्य = राजः कलत्रैर्द्वारे
 सहापि मन्त्रं न समाचरेत् स राजवल्लभो भवेदिति पूर्ववद्व्याख्येयम् ॥ ५६ ॥

“द्यतम्” इति । यो भृत्यो द्यतम् = दुरोदरम् यमदूताभम् = यमदूतस्या-
 भेवाभा यस्य तादृशमर्थात् यमकिङ्करवद्भयावहः, हालम् = मुराजः हालाहलो-
 पमम् = कालकूटतुल्या, दारान् = राजः स्त्रियः वृथाकारान् = वृथा कुत्सित आकारो
 येषां तान् पश्येत् = जानीयात् स राजवल्लभो भवेत् । “राजप्रियो भवेयम्”
 इतीच्छुको भृत्यो द्यतादिषु कदाप्यासक्तिं न कुर्यादिति भावः ॥ ५७ ॥

“युद्धकालः” इति । यः प्रभोर्युद्धकाले = सङ्ग्रामसमये अग्रगः = पुरोगामी,
 पुरे = नगरे च सदा = सर्वदैवः पृष्ठानुगः = पृष्ठचरः, तथा हर्म्यं = राजगृहे द्वा-
 राश्रितः = द्वारि स्थितः स्यात् राजाज्ञां पालयितुं सज्ज एव भवेदित्यर्थः, स
 राजवल्लभो भवेत् ॥ ५८ ॥

“संमतः” इति । अहं प्रभोर्नित्यं = निरन्तरं संमतः = आहूतः प्रमाणी-
 तोऽस्मि इति मत्वा = ज्ञात्वा कृच्छ्रेष्वपि = दुःखेष्वपि मर्यादाम् = स्वाधिकारं
 न = नैव व्यतिक्रमेत् = उल्लङ्घयेत्, स राजवः । राजनि प्रीयमाणेऽपि स्वाधिकारो-
 ल्लङ्घनं न कार्यमिति भावः ॥ ५९ ॥

“द्वेपिद्वेपपरः” इति । यो नरः नित्यं = सर्वदैवः नरनाथस्य = राजः द्वेपिद्वेपपरः =
 द्वेपिणा शत्रूणां द्वेपपरायणः अर्थात् ये राजः शत्रवः तत्र सर्वदैवः शत्रुतामाच-

प्रोक्तं प्रत्युत्तरं नाह विरुद्धं प्रभुणा च य ।

न समीपे हस्त्युच्चैः स भवेद्राजवल्लभः ॥ ६१ ॥

यो रणं शरणं तद्वन्मन्यते भयवर्जित ।

प्रवासं स्वपुरावासं स भवेद्राजवल्लभः ॥ ६२ ॥

न कुर्यान्नरनाथस्य योषिद्धिं सह सङ्गतिम् ।

न निन्दां न विवादं च स भवेद्राजवल्लभः ॥ ६३ ॥

करटक आह—अथ भवांस्तत्र गत्वा किं तावत्प्रथमं वक्ष्यति
तत्तावदुच्यताम् । दमनक आह—

उत्तरादुत्तरं वाक्यं वदतां सम्प्रजायते ।

सुवृष्टिगुणसम्पन्नाद्रीजाद्रीजमिवापरम् ॥ ६४ ॥

रति, इष्टानाम्=राज पित्राणाम् इष्टकर्मकृत=हितसाधनकरं स राजवल्लभो
भवेत् ॥ ६० ॥

“प्रोक्तं” इति । य प्रभुणा विरुद्ध=विपरीतं प्रोक्तं अर्थात् कस्मिंश्चित्
कर्मणि भर्त्सितोऽपि प्रत्युत्तरम्=प्रतिवचनं न आह=न ब्रूते, किन्तु राज्ञो विरुद्ध
वचोऽपि शिरसि धारयते न च समीपे उच्चैः हसति=तार हामं न कुरुते स
राजवल्लभो भवेत् ॥ ६१ ॥

“य” इति । यो नर (राजं किङ्करो भूत्वा जीविकार्थी) रणम्=सङ्ग्रामं
शरणम्=स्वगृहं गृहतुल्यमुत्तमप्रदमथवा स्वरक्षकं मन्यते (रणे जयलाभेन
राजं राक्षिते स्वस्थैव रक्षा भवति) तद्वत्=तथैव प्रवासम्=विदेशे
निवासं स्वपुरावासम्=स्वनगरनिवासतुल्यं मन्यते स राजवल्लभो भवेत् ।
‘शरणं गृहरक्षित्रो’ ‘आगारे नगरं पुरम्’ इत्युभयत्रायमर ॥ ६२ ॥

“न” इति । यो नर नरनाथस्य योषिद्धिं=स्त्रीभिः सह सङ्गतिम्=
गोष्ठीं सहवासं वा न=नैव कुर्यात्=आचरेत्, एव निन्दा=गर्हणा पेशुन्य
वा, विवादम्=विरुद्धं वादं वैपरीत्येन उत्तरं प्रत्युत्तरं न कुर्यात् स राज-
वल्लभो भवेत् ॥ ६३ ॥

करटकैः वक्ष्ये पृष्टे दमनकः कालोचितं वचनप्रसारमाह—

अपायसंदर्शनजां विपत्ति-

मुपायसंदर्शनजां च सिद्धिम् ।

मेधाविनो नीतिगुणप्रयुक्तां

पुर स्फुरन्तीमिव वर्णयन्ति ॥ ६५ ॥

एकेषां वाचि शुक्लवदन्येषां हृदि मूकवत् ।

हृदि वाचि तथान्येषां बल्लु बल्लान्ति सूक्त्य ॥ ६६ ॥

“उत्तरादि” ति—वदताम् = अन्योन्य वाक्योवाक्यं कुर्वता उत्तरात् = उत्तरवाक्यात् उत्तरम् = अन्यदुत्तर वाक्यं प्रजायते = निःसरति अर्थात् ये परस्परमालापं कुर्वन्ति तेषां वाक्यपरम्परा प्रचलति । अत्रोपमानमाह—‘सुवृष्टा’ ति—कस्मादिव ? सुवृष्टि गुणसम्पन्नात् = शोभाना वृष्टिर्वर्षणं सुवृष्टिः सैव गुण पुष्टिकरत्वात् तेन गुणेन सम्पन्नात् = अद्भुरादिरूपेण वृद्धिं गतात् बीजात्, अपरम् = द्वितीयं बीजमिवोत्तरं वाक्यं प्रजायते इत्यर्थः । कथाप्रसङ्गे प्रचलिते बुद्धिमद्बुद्धये स्वयमेव वाक्यप्रयोगावन्तर स्फुरति, तत्र पूर्वं किं वक्ष्यामीति नियन्तु न शक्यमिति भावः ॥६४॥

उक्तमर्थं प्रकारान्तरेण स्फुटीकरोति—“अपाये” ति । मेधाविनः = धारणावती बुद्धिर्मेवा तद्वन्तो जनाः परिउता, नीतिगुणप्रयुक्ताम् = नीतिरुचितोव्यवहारः स एव गुणस्तेन प्रयुक्तामनुष्ठिताम् अपायसन्दर्शनजाम् = अपायो दुरुपयोगस्तस्य सन्दर्शनात् जातामर्थादनुमिता विपत्तिम् = विपदाम् (एभिः साधनैर्विपदेव प्राप्ता भविष्यतीत्यर्थः) उपायसन्दर्शनजाम् = उपायसूपयोग पाङ्गुण्यरूप तत्सन्दर्शनाज्जाताश्च सिद्धिम् = लाभरूपा पुरः स्फुरन्तिम् = अग्रे स्पष्टं भासमानामायान्तीमिव वर्णयन्ति = कथयन्तीत्यर्थः । उपायसन्दर्शनजाम् निपुणा प्रथममेव राजानमप्रति हानिलाभौ बोधयन्तीति । ॥ ६५ ॥ उपजातिवृत्तम् ॥६५॥

“एकेषा” मिति । सूक्त्य = शोभना उक्त्य गोष्ठौ मन्त्रेण वा कालानुसारप्रयोगार्हाणि वचांसि, एकेषा मनुष्याणां वाचि = वारया शुक्लवत् = कीरवत् बल्लान्ति = भासन्ते, यथा शुका पक्षिणो यथाश्रुत रटितमविविच्यैव सम्यं

न चाहमप्राप्तकालं वच्चे । आकर्णितं मया नीतिसारं पितुः
पूर्वमुत्सङ्गं हि निषेवता ।

अप्राप्तकालं वचनं बृहस्पतिरपि ब्रुवन् ।

लभते बह्वेक्षानमपमानञ्च पुष्कलम् ॥ ६७ ॥

दुराराध्या हि राजान. पर्वता इव सर्वदा ।

व्यालाकीर्णा सुविषमाः कठिना दुष्टसेविता ॥ ६८ ॥

भाषन्ते तद्वदेके समयानभिज्ञा युतमेव प्रयुञ्जते नतु यथाकाल स्वयमपि किञ्चि-
दूहितुं शक्नुवन्तीति भावः । गत्यर्थो ऽपि 'वल्ग' वातुर्धातूनामनेकार्थत्वात्प्रकाशार्थः ।
अन्येषां जनानां मूकवत्=मूका वाक्शक्तिविहीना. (अवाचि मूका "इत्यमर.)
तेषामिव हृदि=अन्तःकरण एव वल्गन्ति, एके सभायां मूकवत्तिष्ठन्ति श्रुत-
मपि वक्तुमसमर्था इत्यर्थः । अन्येषां परेषां धीराणाम्नु हृदि तथा वाचि च
वल्गु=मनोहर यथा स्यात्तथा वाचोवल्गन्ति । वाचि कुशलास्तु प्राप्तकालमेव
वाचा स्वामिप्रायः प्रकटीकुर्वन्तीति भावः ॥ ६६ ॥

अप्राप्तकालम्=अप्रसाङ्गिकम् । नीतिसारम्=नीतिस्तत्त्वम् । उत्सङ्गम्=
अङ्गम् ।

"अप्राप्तकाल"मिति । अप्राप्तकालम्=असामयिकं वचनं=वाक्यं
ब्रुवन् सन् बृहस्पतिः=देवगुरुरपि बहु=प्रचुरम् अवज्ञानम्=अवहेलना, पुष्क-
लम्=प्रभूतम् अपमानम्=तिरस्क्रियाश्च लभते=प्राप्नोति । यत्र वाक्य-
कालानभिज्ञतायां देवगुरोरपि इयं दशा तत्रेतरेषां का कथा, तस्माद् वाक्य-
प्रयोगकालज्ञेनैव भाव्यमिति भावः ॥ ६७ ॥

करकटो राजा दुराध्यत्वमाचष्टे-"दुराराध्या"इति । राजानो नृपा पर्वता =
महीधरा इव सर्वदा = सदैव दुराराध्या = दु.सेव्या आश्रयितुमशक्या "हि"
निधये । कीदृशो राजानः-व्यालाकीर्णा = व्यालैर्दुर्जनैराकीर्णा व्याप्ता परितृताः,
पर्वतपक्षे-सर्पे सङ्कुला, दुष्टगर्जवाऽऽकीर्णाः । "व्यालो दुष्टगर्जे सर्पे
श्वापदेनाऽन्यवत् खले" इति मेदिनी । पुनः कीदृश-सुविषमा=कूरा,
पर्वतपक्षे-निम्नोन्नताः, तथा कठिनाः=राजपक्षे निर्दया, पर्वतपक्षे-कठोरस्पर्शाः

तथा च ।

भोगिन कञ्चुकाविष्टा कुटिला क्रूरचेष्टिता ।

सुदुष्टा मन्त्रसाध्याश्च राजान पन्नगा इव ॥ ६९ ॥

द्विजिह्वा क्रूरकर्माणोऽनिष्टाश्छिद्रानुसारिण ।

दूरतोऽपि हि पश्यान्ति राजानो भुजगा इव ॥ ७० ॥

पापाणामयत्वात्, दुष्टमेविता = दुष्टैर्दुर्जनैरुक्तोचमत्तिभिर्मेविताः पर्वतपक्षे-दुष्ट
सिंहव्याघ्रादिभिः श्वपदजन्तुभिरधिष्टिता । अत्यन्त कठिना राजमेवेति भाव ।
अत्र—श्लेषानुप्राणितोपमालङ्कारः ॥ ६८ ॥

उक्तविषयेऽन्यदप्याह—“भोगिन” इति । भोगिन = नानाविद्ययाद्यपेय-
चोप्यलेह्यकान्ताल्लिङ्गनादिरसास्वादिन फणावन्तश्च, कञ्चुकाऽऽविष्टा = कञ्चुक-
वर्म तदाऽऽविष्टास्तद्धारिण निर्मोक्तभाजश्च, कुटिला = कपटिन वक्रगतयश्च,
क्रूरचेष्टिताः = क्रूर कठोरं चेष्टित व्यवहारो येषां ते, पक्षद्वयेऽप्ययमेवार्थः,
सुदुष्टा = बहुदोषिण इत्युभयत्र समानम्, मन्त्रसाध्या = मन्त्रेण गुप्तेन राष्ट्रपरा-
मर्शेन साध्या वशीकरणर्हाः, पक्षान्तरे—मन्त्रैर्गारुडिकेन प्रयुक्तरूपायैर्वर्ज्याः,
एवम्भूता राजानः पन्नगा = सर्पा इव भवन्तीतिरोप । अत्रापि श्लेषऽनुप्राणि-
तोपमालङ्कारः । “भोगां सुखे स्त्र्यादिभृतावहेश्च फणकाययो” रित्यमरः ॥
॥ ६९ ॥

“द्विजिह्वा” इति । द्विजिह्वा = द्वे जिह्वे येषां ते तयोक्ता प्रतिक्षणं
भिन्नभिन्नवाग्व्यवहारा सर्पपक्षे—रसनाद्वयभाजः, द्विजिह्वा अपि सर्पा
मन्तीति प्रसिद्धिः । क्रूरकर्माणः = क्रूरचेष्टिता इत्युभयत्र तुल्यम् । अनिष्टा = न
स्य पि स्वतन्त्रसुखिने इष्टा समानमन्यत्रापि, “अनिष्टा” इति पाठे तु-
नेष्टानियन्तिनारान्ता” इत्यमरः प्रमाणेन न निष्टा एकत्र स्थाने कर्मणि
वा स्थितिर्येषां ते तथा विधा, अपरत्र अनिष्टा = असुख्येयाः, छिद्रानुमा-
रिण = छिद्र रत्नं दोषस्थलं तस्यानुमन्वानपरा, परत्र—विलानुगामिन ।
एवम्भूता राजानः तथाविधाः भुजगा—सर्पा इव हि = निश्चयेन दूरतोऽपि पश्य-
न्ति = दूरस्थिता अपि चारद्वारा निरीक्षन्ते “चारैः पश्यान्ति राजानः” इति

स्वल्पमप्यपकुर्वन्ति येऽभीष्टा हि महीपते ।
 ते वहाविव दह्यन्ते पतङ्गा पापचेतसः ॥ ७१ ॥
 दुरारोह पद राज्ञां सर्वलोकनमस्कृतम् ।
 स्वल्पेनाप्यपकारेण ब्राह्मणमिव दुष्यति ॥ ७२ ॥
 दुराराध्या श्रियो राज्ञां दुरापा दुष्परिग्रहा ।
 तिष्ठन्त्याप इवाधारे चिरमात्मनि संस्थिता ॥ ७३ ॥

स्मृतेः । भुजगाश्च दूरप्रसारिण्या दृष्टेः प्रभावादूर्तोऽपि पश्यन्तीति प्रसिद्धिः ॥७०॥

“स्वल्प”मपीति । ये अभीष्टा = वयं राजमान्या अर्थाद् अस्मासु राजा प्रीतिं करोतीति मानिनः, महीपते = राज्ञः स्वल्पम् = अल्पमपि अपकुर्वन्ति = अस्माकमाचरन्ति ते पापचेतसः = पापं चेतसि येषां मलीनम-
 तयः वहाविव = अग्नौ पतङ्गा = शलभा इव दह्यन्ते = दग्धा भवन्ति ‘दह्यन्ते’
 इति कर्मकर्तरि लटि प्रयोगः । राजापकारिणः क्षिप्रं नश्यन्तीति भावः ॥७१॥

“दुरारोह”मिति । राजा पदम् = राजभाव इत्यर्थः, दुरारोहम् = दुःखेनारोहः
 शक्यं दुष्प्रापमिति यावत् अतो हेतोः — सर्वलोकनमस्कृतम् = सर्वलोकै-
 र्जनैः नमस्कृतं पूज्यं सर्वजनवन्दनीयं ब्राह्मणमिव = ब्राह्मणं तेज इव स्वल्पे-
 नापि अपकारेण = विरुद्धाचार्येण दुष्यति = प्रतिकूलं भवतीत्यर्थः । उपमा-
 लक्षारः । ७२ ॥

राजलब्धा श्रीर्भक्ते सत्येव स्थिरा स्यादित्याह—“दुराराध्या” इति । राजा
 श्रियः = सम्पत्त्यर्थं अर्थात् राजतः प्राप्ताः अधिकाराः दुराराध्या = दुःखेन
 रावयितुं शक्या बहुयत्नेन सेव्या इत्यर्थः, तथा—दुरापा = सुदुर्लभा,
 दुष्परिग्रहाश्च = महतायत्नेन ग्रहीतुं शक्याः । ताश्च-आत्मनि संस्थिता =
 स्वाभिनि (अधिकारिणी) सावधानतया रक्षिताः, आधारे = पात्रे-
 आपः = जलानिव तिष्ठन्ति । यथा जलं पात्रादारं विना न तिष्ठति अत्य-
 ल्पेऽपि छिद्रे स्रवत्कालान्तरे सर्वं नश्यति, एवमेव राजतो लब्धा अपि नाना
 बहुयत्नरक्षया भवन्ति, अल्पेऽपि दोषे सति नारा यान्ति तस्माद्धीमता महता

दमनक आह—सत्यमेतत्परम् । किंतु—

यस्य यस्य हि यो भावस्तेन तेन समाचरेत् ।

अनुप्रविश्य मेधावी क्षिप्रमात्मवशं नयेत् ॥ ७३ ॥

भर्तुश्चित्तानुवर्तित्वं सुवृत्तं चानुजीविनाम् ।

राक्षसाश्चपि गृह्यन्ते नित्यं छन्दानुवर्तिभिः ॥ ७५ ॥

सरुपि नृपे स्तुतिवचनं तदभिमते प्रेम तद्विपि द्वेषः ।

तद्दानस्य च शसा अमन्त्रतन्त्रं वशीकरणम् ॥ ७६ ॥

करटक आह—यद्येवमभिमत तर्हि शिवास्ते पन्थान सन्तु ।

येतन्न प्राप्तोऽधिकार पालनीय इति भावः ॥ ७३ ॥

इदानीं परस्य वशीकारोपायमाह—“यस्य” इति । यस्य यस्य जनस्य यो भाव = यादृशोऽभिप्राय तेन तेन भावेन (त त जन) समाचरेत् = सेवेत, मेधावी = धारणात्मिकबुद्धिमान् पुरुषः अनुप्रविश्य = स्वामिनोन्तः करणे प्रवेश लब्ध्वा अर्थात् प्रभोरभिप्राय ज्ञात्वा, क्षिप्रम् = शीघ्रमेव आत्मवशात् = स्वाधीनं नयेत् = पूभुं स्वायत्तीकुर्यादित्यर्थः ॥ ७४ ॥

उक्तमेवार्थं प्रकारान्तरेण पोषयति—“भर्तु” इति । अनुजीविनाम् = सेवकानां भर्तु = प्रभोरेव चित्तानुवर्तित्वम् = चिन्तितार्थसाधनपरत्वं सुवृत्तम् = शोभनं वृत्तमस्ति अर्थात् उचितो व्यवहारोऽस्ति । इदमर्थान्तरेण समर्थयते—नित्यम् = प्रतिदिनं छन्दानुवर्तिभिः = अभिप्रायानुसारिभिः राक्षसाश्च अपि = अतिकठोरस्वभावा अपि राक्षसाः गृह्यन्ते = वशीक्रियन्ते का पुन कथा नराणां वशीकारस्येत्यर्थः ॥ ७५ ॥

“सरुपी” इति—नृपे = राजनि सरुपि = सक्रोधे स्तुतिवचनम् = स्तुतिवाक्

न स्तुतिं कृत्वा प्रकोपशमनम्, तदभिमते = राजाभिमते प्रेम = प्रीतिप्रदर्शनमित्यर्थः, तद्विपि = राज वैरिणि, द्वेष = वैरकरणम्, तद्दानस्य = राजादानस्य राजता लब्धप्रसादस्य शंसा = लोकेषु ख्यापनम्, (एतत्सर्वम्) अमन्त्रतन्त्रम् = मन्त्रतन्त्रं विनैव वशीकरणम् = राज्ञः स्वायत्तीकरणम् ज्ञेयमिति शेषः । आर्या ॥ ७६ ॥

यथाभिलषितमनुष्ठीयताम् । सोऽपि प्रणम्य पिङ्गलकाभिमुखं
प्रतस्थे । अथागच्छन्त दमनकमालोक्य पिङ्गलको द्वा स्थमब्रवीत्
अपसार्यतां वेन्नलता । अयमस्माकं चिरन्तनो मन्त्रिपुत्रो दमन-
कोऽव्याहतप्रवेश । तत्प्रवेश्यतां द्वितीयमण्डलभागी इति । स
आह—यथावादीद्भवान् इति । अथोपसृत्य दमनको निर्दिष्ट
आसने पिङ्गलकं प्रणम्य प्राप्तानुज्ञ उपविष्ट । स तु तस्य
नखकुलिशालङ्कृतं दक्षिणपाणिमुपरि दत्त्वा मानपुर सरमुवाच—
अपि शिवं भवतः । कस्माच्चिराद्दृष्टोऽसि । दमनक आह—न
किञ्चिद्देवपादानामस्माभिः प्रयोजनम् । परं भवतां प्राप्तकालं
वक्तव्यम्, यत उत्तममध्यमाधमैः सर्वैरपि राज्ञां प्रयोजनम् ।
उक्तं च—

“यदि” इत्यव्ययं चेदित्यर्थे, एवम्=राज्ञः स्वायतीकाररूपम् । आभि-
नतम्=इष्टम् । शिवाः=कल्याणरूपा इष्टसिद्धिहेतोरित्यर्थः । अनुष्ठीयताम्=विधी-
यताम् । प्रतस्थे=प्रस्थानमकरोत् । द्वाः स्थम्=द्वारपालकम् दौवारिकमिति यावत्
अपसार्यताम्=दूरीक्रियताम् । आयान्तमेनम्प्रति नास्ति प्रतिबन्ध
इति भावः ।

अव्याहतप्रवेशः=अव्याहतोऽनिरुद्धः प्रवेशो यस्य, अनिवार्यागमनः
इत्यर्थः । द्वितीयमण्डलभाक्=अभात्यसुतत्वाद् द्वितीयास्मिन् मण्डलेऽवस्थाना-
धिकारी, प्रथममण्डले मन्त्रिणामेवावस्थानाधिकार इत्यर्थः । “मण्डलं परिवे-
पश्च परिधिश्चोपसूर्यके” इति भागुरिः । राजा मध्ये तिष्ठति अनुजाविनश्च त
यथाधिकारं वेष्टयित्वाऽवस्थिता भवन्तीति प्राचा प्रकारः । सः=द्वाःस्थः ।
स तु=पिङ्गलकस्तु । तस्य=दमनकस्य । “नखे”ति नखा करजाः कुलिशानीव
वज्राणीवेति तैरलङ्कृतम्=नरिडतम् । दक्षिणपाणिम्=वामेतर हस्तम्, मान-
पुर=सरम्=सादरम् । “अपि” इति प्रश्ने । शिवम्=भद्रम् । “ध्व भ्यस्त शिव
भद्रम्” इत्यनरः । देवपादानाम्=भीनतानित्यर्थः । ‘न प्रयोजनम्’ इति
प्रयोजनाभावएवावयोरगमने चिरकारणानित्यर्थः । प्राप्तकालम्=समयोचितम् ।

दन्तस्य निष्कोपणकेन नित्यं

कर्णस्य कण्ड्वनकेन वापि ।

तृणेन कार्यं भवतीश्वराणां

किमङ्ग वाग्धस्तवता नरेण ॥ ७७ ॥-

तथा वयं देवपादानामन्वयागता भृत्या आपत्स्वपि पृष्ठगामिनो
यद्यपि स्वमाधिकारं न लभामहे तथापि देवपादानामेनद्युक्तं न
भवति । उक्तं च—

स्थानेष्वेव नियोक्तव्या भृत्याश्चाभरणानि च ।

नहि चूडामणिः पादे प्रभवाम्नीति वक्ष्यते ॥ ७८ ॥

सर्वैरुत्तमादिभिः सह राजा प्रयोजनं दृष्टान्तावष्टम्भेन दर्शयति-“दन्तस्येति”
दन्तस्य=रुद्धस्य निष्कोपणकेन=घर्षणेन अर्थात् दन्तान्तःप्रविष्टभक्ष्योच्छिष्टरु-
गादिनिष्कालनकेन, तथा कर्णस्य=श्रवणस्य कण्ड्वनकेन=कण्ड्वितिकरणेन
नित्यम्=नरदेव ईश्वराणां=राजामपि सदा प्रभृणां कार्यम्=प्रयोजनं भवति,
हे ‘अङ्ग’ प्रिय राजन् ! वाग्धस्तवता=वचनकरादिविशिष्टाङ्गोपेतैः नरेण=
मनुष्येण साकं कार्यं भवतीति किमु वक्तव्यम् । यत्र जटस्यापि तृणस्यापेक्षा तत्र
चेतनस्य नरस्यापेक्षा न स्यादिति कथं घटेतेति भावः । इत्थञ्चावयोर्निष्कालितयो-
र्वाङ्मयकारात्प्रचर्यावितयोरपि भवितुमर्हत्येव श्रीमतेः प्रयोजनमिति स्वीकार्यमिति
व्यज्यते ॥ अत्र परिसद्वृत्तालङ्कारं ब्रुवन् परिउत्तरेव प्रष्टव्यं ॥ ‘वाग्धस्ते’
त्यत्र-“मयो हंऽन्यतरस्याम्”(=१४६२) इति सूत्रेण हस्यवर्गचतुर्थः ॥७७॥

अन्वयागता=वशपरम्पराक्रमेण प्राप्ता । आपत्सु=विपत्तिषु । पृष्ठग-
मिनः=पृष्ठमलग्ना ये क्षीणेऽप्यधिकारे विपत्तिष्वपि स्वामिनं न मुच्यन्तीत्यर्थः ।
इति=अस्माकं सर्वे अपेक्षा करणम् ।

“स्थानेष्वेव” इति । भृत्याः=दासाः आभरणानि=भूषणानि च
स्थानेषु=उचितेष्वधिकारेषु शिरश्चावक्षेपेषु च नियोक्तव्या=निवेद्याः
धारणीयानि च । अहं प्रभवामि=प्रभुरस्मि, स्वतन्त्रोऽस्मीति हेतो
चूडामणिः=शिरोभूषणं पादे=चरणे नहि वक्ष्यते=नैव मन्वार्थते केनापीति शेषः ।

अनभिज्ञो गुणानां यो न भृत्यैरनुगम्यते ।

धनाढ्योऽपि कुलीनोऽपि क्रमायातोऽपि भूपतिः ॥ ७६ ॥

उक्तं च—

असमैः समीयमानः समैश्च परिहीयमाणसत्कारः ।

धुरि यो न युज्यमानस्त्रिभिरर्थपतिं त्यजति भृत्यः ॥ ८० ॥

अत्र प्रस्तुतानां भृत्यानामप्रस्तुतानामभरणानामेकनियोजनक्रियाऽभिसम्बन्धा-
दीपकालङ्कारः । उक्तं च विश्वनाथेन—“अप्रस्तुतप्रस्तुतयोर्दीपकन्तु निगद्यते”
इति । प्रकृताप्रकृतयोरेकधर्माऽभिसम्बन्धो दीपकमिति सूत्रार्थः ।

किञ्च—प्रतिवस्तूपनापि, तथाचोक्तं तेनैव—

प्रतिवस्तूपना सा स्याद्वाक्ययोग्यसाम्ययो ।

एकोऽपि धर्मः सामान्यो यत्र निर्दिश्यते पृथक् ॥ इति ।

वाक्यार्थयोर्वाक्यानां बोधनासम्पादकस्यैकस्यापि गुणक्रियादिरूपस्य धर्मस्य
विभिन्नशब्दोपातत्त्वं प्रतिवस्तूपना” इति फलितम् । अत्र भृत्यानां
चूडानाभिसम्बन्धिगम्यसाम्यानां योग्यस्थाननिवेशनरूपस्यैकस्यापि “न
बध्यते” इत्ययोग्यस्थाननिवेशाभावरूपत्वेन पृथङ्निर्देशाद्वैवर्त्यहेतुका
प्रतिवस्तूपना बोध्या । द्वयोऽन्योन्यापेक्षस्थितेश्च सङ्कर इति विज्ञेयम् ॥ ७८ ॥

अनभिज्ञ इति । यो भूपती राजा धनाढ्यः = बहुकोषसम्पन्नोऽपि कुलीनः =
सत्कुलजातोऽपि स्यात् (स चेद्) गुणानाम् = भृत्यनिष्ठानामौद्धत्यादिगुणा-
नाम् अनभिज्ञः = अवोधः स्यात् स भृत्यैः = सेवकैर्नानुगम्यते = नैव सेव्यत
इत्यर्थः । राजा भृत्यगुणनेन भाव्यम्, अन्यथा तद्राष्ट्ररक्षा न भवेदिति
भावः ॥ ७६ ॥

वीदृशो भृत्यो राजानं परित्यजतीत्याह—“असमै” इति । असमैः =
तुलनानहैः भृत्यैः समीयमानः = समीक्रियमाणः समैः = तुल्यैः समानगुण-
क्रियादिविशिष्टैः भृत्यैः परिहीयमाणसत्कारः = परिहीयमाणः तिरस्क्रियमाणः
सत्कारः आदरो यस्य स तादृशः, तथा (योग्योऽपि सन्) कार्यभारे =
कार्योद्धहने, न युज्यमानः = यो न नियुक्तः क्रियमाणः, स पूर्वोक्तैस्त्रिभिः कारणै-

यच्चाविवेकितया राजा भृत्या(क)नुत्तमपदयोग्यान्हीनाधमस्थाने
नियोजयति, न ते तत्रैव तिष्ठन्ति, स भूपतेर्दोषो न तेषाम् ।
उक्तं च—

कनकभूषणसङ्ग्रहणोचितो

यदि मणिस्त्रपुणि प्रतिवध्यते ।

न स विरोति न चापि स शोभते

भवति योजयितुर्वचनीयता ॥ ८१ ॥

यच्च स्वाम्येवं वदति 'चिराद्दृश्यते' तदपि श्रूयताम्—

सव्यदक्षिणयोर्यत्र विशेषो नास्ति हस्तयोः ।

कस्तत्र क्षणमप्यार्यो विद्यमानगतिर्वसेत् ॥ ८२ ॥

दैर्घ्यं, अर्थयतिम् = स्वामिनं, त्यजति = जहाति । आर्यावृत्तम् ॥८०॥

(क) उत्तमपदयोग्यान् = उत्तमपदार्हान् । हीनाऽधमस्थाने = हीनेऽधमस्थाने
धमे स्थाने चेत्यर्थः । तत्र = स्वामिनादत्ते स्थाने, न तिष्ठन्ति = तत्परित्यज्यान्त्र
यान्तीत्यर्थः, नहि योग्यो मृत्यो योग्यतातिरस्कारं सोढुं समर्थ इति भावः ।

उक्तमर्थं दृष्टान्तेनोपपादयति—“कनकभूषणे”ति कनकं सुवर्णं तस्य भूषणं
ताटङ्गं कर्णकण्टकादिर्वा तस्य सङ्ग्रहणे रचनाविशेषे तस्मिन् वा योजने
उचितो योग्यो यो मणिर्मरकतादिरत्नं यदि त्रपुणि = सीसकाख्ये निष्ठे
धातुविशेषे प्रतिवध्यते = योज्यते तदा स मणिर्न विरोति = नैव शब्दायते
अयुक्ते स्थाने किमर्थं मम निवेशं करोषीति न भाषते कन्दते वा, नचापि नः
शोभते = सौन्दर्यं वारयते, किन्तु योजयितुः = भूषणेषु रत्नयोगं कुर्वतः ‘जडिया’
त्याख्यस्य शिल्पिन एव वचनीयता = निन्दनीयता भवति । युक्ताऽयुक्तविचारणा-
समं, योजकस्यैव गह्वरं नतु मणेरित्यर्थः । द्रुतविलम्बितम् ॥८१॥

सम्प्रत्यविवेकिनः प्रभोः पार्श्वे न वस्तव्यमित्याह—“सव्ये” ति ।
यत्र = देशे सव्यदक्षिणयोः = वामदक्षिणयोर्हस्तयोः = करयोः विशेषः = वैवर्त्यं
सव्यत्वदक्षिणत्वरूपं नास्ति तत्र = तस्मिन् देशे कः आर्यः = साधुः श्रेष्ठपुरुषो
देशकालज्ञः, विद्यमानगतिः = विद्यमाना गतिरुपायो यस्यैवम्भूतः उपायज्ञ

काचे मणिर्मणौ काचो येषां बुद्धिर्विकल्पते ।
 न तेषां संनिधौ भृत्यो नाममात्रोऽपि तिष्ठति ॥ ८३ ॥
 परीक्षका यत्र न सन्ति देशे
 नार्घन्ति रत्नानि समुद्रजानि ।
 आभीरदेशे किल चन्द्रकान्तं
 त्रिभिर्वराटैर्विपणन्ति गोपाः ॥ ८४ ॥
 लोहिताख्यस्य च मणे पद्मरागस्य चान्तरम् ।
 यत्र नास्त कथं तत्र क्रियते रत्नविक्रयः ॥ ८५ ॥
 निर्विशेषं यदा स्वामी समं भृत्येषु वर्तते ।
 तत्रोद्यमसमर्थानामुत्साहः परिहीयते ॥ ८६ ॥

सन्नित्यर्थः, क्षणमपि वसेत्=निवासं कुर्यात् । बुद्धिमान् आविदोक्तिनि भूषाले
 स्थानान्तरनाश्रयत इति भावः ॥८३॥

‘काच’ इति । येषां पुरुषाणां काचे मणिः मणौ काचः इत्येवंरूपा बुद्धिः
 विकल्पते=विस्मयकल्पनावती भवति तेषां सन्निधौ=समीपे नाममात्रोऽपि=
 भृत्यनाम्ना प्रसिद्धोऽपि न तिष्ठति, भृत्यगुणसम्पन्नास्तिष्ठेदिति किमु
 वक्तव्यमित्यर्थः ॥८३॥

‘परीक्षका’ इति—यत्र देशे परीक्षकाः=सदसद्विवेचकाः न सन्ति, तत्र
 समुद्रजनानि=सागरोत्पन्नानि महामूल्यानीति यावत् रत्नानि न अर्घन्ति=
 उचितं नूल्यं न भजन्ते । एतदुपपादयति दृष्टान्तेन “आभीरदेश” इति ।
 किलेति वार्ताया निधये वा, आभीरदेशे=गोषानां वासभूमौ गोपाः=अभीराः
 त्रिभिर्वराटैः=त्रित्वसङ्ख्याविशिष्टैः कार्पाणैः चन्द्रकान्तं नाम बहुमूल्यं
 मणिं, विपणन्ति=विक्रीणते । उपजातिवृत्तम् ॥८४॥

‘लोहिताख्यस्ये’ति-लोहिताख्यास्य=लोहितनाम्नो गोमेदाख्यस्य मणे
 पद्मरागस्य च मणोर्यत्र अन्तरम्=विशेषो नास्ति तत्र कथं रत्नविक्रयः=रत्नानां
 विपणनं क्रियते । नैव कर्तव्यमिति भावः ॥८५॥

एवमेवैकदृष्टान्तैर्विचारशून्यं प्रभुं गर्हायित्वा अन्त्यानपि तद्गोषानाह—

शिरसा विधृता नित्यं स्नेहेन परिपालिता ।

केशा अपि विरज्यन्ते निःस्नेहा किं न सेवकाः ॥ ६० ॥

राजा तुष्टो हि भृत्यानामर्थमात्रं प्रयच्छति ।

ते तु संमानमात्रेण प्राणैरप्युपकुर्वते ॥ ९१ ॥

एव ज्ञात्वा नरेन्द्रेण भृत्याः कार्या विचक्षणा ।

कुलीना शौर्यसंयुक्ता शक्ता भक्ताः क्रमागता ॥ ६२ ॥

भाव ॥६६॥

भृत्येषु प्रीतिविमुखं दृष्ट्वा भृत्या अपि तत्र स्नेहशून्या जायन्त इत्याह—
“शिरसा” इति । शिरसा = उत्तमाङ्गेन नित्यं विधृता = सदैव धारिता.
स्नेहेन = तैलादिना परिपालिता = पोषिता वर्धिता इति यावत् एवम्भूताः
केशा. शिरोवाला अपि निःस्नेहा = स्नेहशून्या तैलाद्युपचारहीनाश्चेत् क्रियेरन्
तदा विरज्यन्ते = शुष्कतारूपविकारं भजन्ते, भृत्याः = सेवकाः किं न
विरज्यन्ते अपित्ववश्यं विरक्ता भवन्ति । कीदृशा भृत्या.—निःस्नेहाः =
स्वामिप्रीतिशून्या अर्थात् स्वामिनोपेक्षिताः । श्लेषानुप्राणितो दीपका-
लङ्कारः ॥६०॥

भृत्येषु प्रीति दधानस्य राज्ञ एवाधिकं फलमित्याह—“राजे”ति ।
राजा तुष्ट = प्रमनश्चेत् तदा भृत्यानाम् = भृत्येभ्य इत्यर्थः. सम्बन्धविवक्षया
पृष्टी “यथा गुरुविप्रतपास्विदुर्गताना प्रतिकुर्वीत भिषक् स्वभेषजै”रित्यत्र ।
अर्थमात्रम् = धनमेव प्रयच्छति = ददाति । ते तु = ते भृत्यास्तु सम्मान-
मात्रेण = राजतः प्राप्तपरितोषादिना हेतुना, प्राणैरपि = अत्यन्तं प्रियैरप्यसुभि-
उपकुर्वते = राजानमुपकुर्वन्तीत्यर्थः । ‘ही’ ति निश्चितोऽयमर्थः । राज्ञाऽवश्यं
भृत्यास्तोषणीया इति भावः ॥६१॥

“एव” मिति—एवमुक्तप्रकारेण स्वामिभृत्यव्यवहारं ज्ञात्वा=अवबुध्य
नरेन्द्रेण=राज्ञा विचक्षणा=परिडता कुलीना=सुवंशोत्पन्नाः, शौर्यसंयुक्ताः
शूरतोपेताः, शक्ताः=शक्तिसम्पन्ना कार्यमात्रमाधकवलविशिष्टा इत्यर्थः भक्ताः=
अनुरागिणः क्रमागता=कुलपरम्परया आयाताः भृत्या=दामा कार्या=तेषु

यः कृत्वा सुकृतं राज्ञो दुष्करं हितमुत्तमम् ।
 लज्जया वक्ति नो किञ्चित्तेन राजा सहायवान् ॥ ६३ ॥
 यस्मिन्कृत्यं समावेदय निर्विशङ्केन चेतसा ।
 आस्यते सेवकः स स्यात्कलत्रमिव चापरम् ॥ १४ ॥
 योऽनाहूत समभ्येति द्वारि तिष्ठति सर्वदा ।
 पृष्ट. सत्यं मितं व्रूते स भृत्योऽहो महीभुजाम् ॥ ६५ ॥
 अनादिष्टोऽपि भूपस्य दृष्ट्वा हानिकरं च य ।
 यतते तस्य नाशाय स भृत्योऽहो महीभुजाम् ॥ ६६ ॥

तेष्वधिकारेषु नियोजनीया इत्यर्थः ॥ ६३ ॥

“य” इति—य राज्ञः (सम्बन्धि कर्तव्यं) दुष्करं=परैरसाध्यम्, उत्त-
 मम्=महनीयं हितम्=इष्टं, सुकृतं=शोभनकार्यं कृत्वा=विवाय लज्जया=
 ब्रीडया आत्मश्लाघाभयेनेत्यर्थः किञ्चिदपि नो वक्ति=मयैवैतत्साधितमिति
 महाभिमान नो धत्ते, तेन=भृत्येन राजा सहायवान्=शक्तिसम्पन्नो भवति ।
 एतेन निष्कारणभावसाधकत्वं भृत्यगुण इत्युक्तं भवति ॥ ६३ ॥

“यस्मिन्” इति—यस्मिन् भृत्ये कृत्यम्=तत्तदधिकारविशिष्टं राज्य-
 कार्यं समावेदय=सम्यगर्पयित्वा निर्विशङ्केन=शङ्काशून्येन चेतसा=हृदयेन
 आस्यते=स्वीयते स्वामिनेतिशेषः, स एव सेवकः वस्तुतः सेवापदयोग्यो भृत्यो
 भवति, अपरः=अन्यस्तु सेवकः कलत्रमिव=भार्यैव केवलं भरणयोग्यो न कार्य-
 कर इति भावः ॥ ६४ ॥

“य” इति—यो भृत्यः अनाहूतः=अनाकारितोऽपि समभ्येति=राज्ञः
 समीपमुपैति, सर्वदा=सर्वस्मिन् काले द्वारि तिष्ठति, पृष्ट.=प्रभुना कृतप्रश्न
 सत्यम्=ऋतम्, मितम्=परिमितं च व्रूते स भृत्यो महीभुजा राज्ञा-
 महो योग्यो भवतीत्यर्थः ॥ ६५ ॥

“अनादिष्ट” इति । यो भृत्यः अनादिष्टः=भूपतिनाऽनाज्ञप्तोपि
 भूपस्य=राज्ञः हानिकरम् विनाशकरं दृष्ट्वा=आलोक्य तस्य नाशाय=
 निध्वंसनाय यतते=प्रयत्नं करोति स महीभुजामहो भृत्यो भवतीत्यर्थः ॥ ६६ ॥

ताडितोऽपि दुरुक्तोऽपि दरिद्रोऽपि महीभुजा ।
 यो न चिन्तयते पापं स भृत्योऽहो महीभुजाम् ॥ ६७ ॥
 न गर्वं कुरुते माने नापमाने च तप्यते ।
 स्वाकार रक्षयेद्यस्तु स भृत्योऽहो महीभुजाम् ॥ ६८ ॥
 न क्षुधा पीड्यते यस्तु निद्रया न कदाचन ।
 न च शीतातपाद्यैश्च स भृत्योऽहो महीभुजाम् ॥ ६९ ॥
 श्रुत्वा साङ्ग्रामिकी वार्ता भविष्यां स्वामिनं प्रति ।
 प्रसन्नास्यो भवेद्यस्तु स भृत्योऽहो महीभुजाम् ॥ १०० ॥

“ताडित” इति । यो महीभुजा = नृपेण ताडित = प्रहारविषयीकृतोऽपि
 दुरुक्तोऽपि = दुर्वचोभिर्भर्त्सनावाक्यैरुक्तोऽपि, दरिद्रोऽपि = दत्तदण्डोऽपि, पापं =
 दोष किमप्यनिष्ट, न चिन्तयते = विचारयते राज्ञ इति शेषः, स महीभुजामहो
 योग्यो भृत्यो ज्ञेय इति शेषः ॥ ६७ ॥

‘न गर्वं’ मिति—यो माने = राज्ञ क्रियमाणे सत्कारे गर्वम् = अहङ्कारं न
 कुरुते, अपमाने = तिरस्कारे च न तप्यते = सन्तापं नोपैति किन्तु—य स्वा-
 कारम् = मानापमानयोः सतोर्जायमान स्व भावं रक्षयेत् स महीभुजा महो
 नृत्य इत्यर्थः ॥ ६८ ॥

“न क्षुधे” ति—य कदाचन = कदाचिदपि क्षुधा = बुभुक्षया न, निद्रया
 च न, शीतातपाद्यैश्च न, पीड्यते = दुःखीक्रियते स महीभुजामहो भृत्य अर्थाद्यो
 क्षुधादिजनित क्लेश सौष्ट्वापि महीपते कार्यं साधयति न च तत्र जायमानं
 रोद गणयति (यथा शिवराजस्य रघुवीर आसीत्) स एव राज्ञा भृत्यपदवी-
 योग्यो भवति ॥ ६९ ॥

“श्रुत्वे” ति—भविष्याम् = भाविनीं साङ्ग्रामिकीम् = सङ्ग्रामप्रयोजना वार्ता
 वृत्तान्तं श्रुत्वा = श्रावणार्थं य स्वामिनम् प्रति प्रसन्नास्यः = प्रसन्नमुखो भवेत्
 स महीभुजामहो नृत्य । भृत्यो युद्धवार्तामाकर्ण्य विरक्तिं न प्रकाशयेदिति
 भावः ॥ १०० ॥

सीमा वृद्धिं समायाति शुक्लपक्ष इवोदुराद् ।

नियोगसंस्थिते यस्मिन्स भृत्योऽहो महीभुजाम् ॥१०१॥

सीमा सङ्कोचमायाति वहौ चर्म इवाहितम् ।

स्थिते यस्मिन्स तु त्याज्यो भृत्यो राज्यं समीहता ॥१०२॥

तथा शृगालोऽयमिति मन्यमानेन समोपरि स्वामिना यद्यवशा
क्रियते, तदप्ययुक्तम् । उक्तं च यतः—

कौशेयं कृमिजं सुवर्णमुपलाद्दूर्वापि गोरोमत

पङ्कात्तामरसं शशाङ्क उदधेरिन्दीवरं गोमयात् ।

काष्ठादग्निरेहः फणादपि मणिर्गोपित्ततो रोचना

प्राकाश्यं स्वगुणोदयेन गुणिनो गच्छन्ति किं जन्मना ॥१०३॥

“सीमे” इति । नियोगसंस्थिते=राज्ञा दत्तं स्वाधिकारं प्राप्य कर्म कुर्वति
यस्मिन् भृत्ये शुक्लपक्षे=मिते पक्षे उदुराडिव=चन्द्र इव, सीमा=कार्यमर्यादा
प्रभेः, स्वस्याधिकारो वा वृद्धिं=विस्तारं समायाति=प्राप्नोति स भृत्यो महीभुजामहं
योग्य इत्यर्थः ॥ १०१ ॥

परिहेयभृत्यलक्षणमाह—“सीमे” इति । यस्मिन् भृत्ये स्थिते=स्वाधि-
कारानुसारं कर्म कुर्वति वहौ=अग्नौ आहितं=निक्षिप्तं चर्मैव सीमा सङ्कोचं=
हासभावमायाति, स भृत्योऽनुचर राज्यं समीहता=राज्यरक्षाकामेन नृपेण
त्याज्य परिहेय । “समीहता” इति परस्मैपदं चिन्त्यं, समावेयं वा ॥१०२॥

“कौशेयम्” इति । कौशेयम् = पट्टवामः कृमिजम् = कृमेः कीटविशेषा-
जायत इति कृमिजम्, सुवर्णम् = उपलात् = पापाणात् पर्वतस्यागरादि-
यर्थ, दूर्वाऽपि=दर्भविशेषोऽपि गोरोमतः = गवा लोमभ्य इत्यर्थः पङ्कात् =
रसात् तामरसम् = कमलम् शशाङ्क = चद्र उदये समुद्रात्, इन्दीवर=
नीलोत्पलं गोमयात्, अग्निर्वहिः काष्ठात्=अग्निमन्याख्याद्वारविशेषात्,
मणिरपि = रत्नाविशेषोऽपि अहे = सर्पस्य फणात् रोचना = गोरोचना
गोपित्ततः = गवा पित्तात् यकृति वर्तमानात् पित्ताख्याद्वारविशेषात् ‘जायते’
इति सर्वत्र शेषो बोध्यः । एवं सत्यपि-गुणिनः = गुणवन्ति वस्तूनि स्वगुणो-

मूषिका गृहजातापि हन्तव्या स्वापकारिणी ।

भक्ष्यप्रदानैर्मार्जारो हितकृतप्रार्थ्यते जनैः ॥१०४॥

एरण्डभिरण्डार्कनलैः प्रभूतैरपि सञ्चितैः ।

दारुकृत्यं यथा नास्ति तथैवाज्ञैः प्रयोजनम् ॥१०५॥

किं भक्तेनासमर्थेन किं शक्तेनापकारिणा ।

भक्तं शक्तं च मां राजन्नावज्ञातुं त्वमर्हसि ॥१०६॥

दयात् = स्वेया गुणानामुदयनेन आविर्भावेन प्राकाश्यम् = प्रकाशस्य भावः ।
प्राप्तादप्यं ख्यातिं गच्छन्ति = प्राप्नुवन्ति, किं जन्मना उत्पत्त्या किं ख्यातिं
यान्ति ? । यथा कौश्यादिकं केवलं स्वेन स्वेन गुणेनैवोर्कष भजन्ते
न तत्पत्तिस्थानमात्रसम्बन्धेन, तथा सर्वेऽपि जनः स्वगुणमाहिम्नैव ख्यातिं
लभते न तु वंशमात्रसम्बन्धेनेति भावः ॥ शार्दूलविक्रीडितम् ॥१०३॥

ख्यातिहेतुगुणौत्कर्ष्ये दृष्टान्तान्तरमप्याचष्टे—‘मूषिके’ति । मूषिका =
आखुः, गृहजाताऽपि = गृहिणः स्वस्य गृहे उत्पन्नापि स्वापकारिणी = गृहस्वा-
मिनो धान्यादिवस्तुविनाशनेनापकारवती हन्तव्या = मारणीया भवति, हित-
कृत = मूषिकाहननादेतो कल्याणकारी मार्जारः = विडालस्तु जनैर्गृहिभिः भक्ष्य-
प्रदानैः = भक्ष्याणां खाद्यानां पयः प्रभृतीनां वस्तूनां प्रदानैः प्रार्थ्यते = स्वगृहे
रक्ष्यते पोष्यते चेत्यर्थः । स्वात्मपरात्मविचारं परित्यज्य हितैषिणस्तु सर्वदैव
परिपाल्या इति तात्पर्यम् ॥१०४॥

सम्प्रति नूखैः प्रयोजनसिद्धयभावमुपदर्शयति—“एरण्डे”ति । सञ्चितैः =
राशीकृतैः प्रभूतैः = प्रचुरैरपि एरण्डभिरण्डार्कनलैः = नि सारवृक्षविशेषैः
दारुकृत्यम् = काष्ठकृत्यम् भित्तिनिर्माणादिरूपं यथा नास्ति = नैव सिद्धं भवति
तथैव = तद्वदेव अज्ञैः = बहुभिरपि नूखैः सङ्गीभूतैरपि प्रयोजनम् = इष्टसिद्धिर्न
भवतीत्यर्थः । उपमा ॥ १०५ ॥

‘किमि’ति—असमर्थेन = शक्तिहीनेन कार्यं साधयितुमक्षमेण
भक्तेन = भक्तिं सेवां तद्भाषोपेतैः सतापि भृत्येन किम् = नैव किञ्चित् फलमित्यर्थः ।
शक्तेन = कार्यक्षमेण सतापि अपकारिणा = स्वानि विद्वद्धारिणा तेनैव किम् ?

पिङ्गलक आह—भवत्वेवं तावत् । असमर्थः समर्थो वा
चिरन्तनस्त्वमस्माकं मन्त्रिपुत्रः तद्विश्रब्धं ब्रूहि यत्किंचिद्वक्तु-
कामः । दमनक आह—देव, विज्ञाप्यं किञ्चिदस्ति । 'पिङ्गलक
आह—तन्निवेदयाभिप्रेतम् । सोऽब्रवीत्—

अपि स्वल्पतरं कार्यं यद्भवेत्पृथिवीपतेः ।

तन्न वाच्यं सभामध्ये प्रोवाचेद् बृहस्पतिः ॥१०७॥

(क) तदैकान्तिके मद्विज्ञाप्यमाकर्णयन्तु देवपादाः । यतः—
पट्कर्णो भिद्यते मन्त्रश्चतुष्कर्णः स्थिरो भवेत् ।

तस्मात्सर्वप्रयत्नेन पट्कर्णं वर्जयेत्सुधीः ॥१०८॥

अथ(ख)पिङ्गलकाभिप्रायज्ञा व्याघ्रद्वीपिवृकपुरःसराः सर्वेऽपि
तद्वचः समाकर्ण्य संसदि तत्क्षणादेव दूरीभूताः । ततश्च दम-
नक आह—उदकग्रहणार्थं प्रवृत्तस्य स्वामिनः किमिह निवृत्त्या
हे राजन् । भक्तम्=स्वामिहितचिन्तकं शक्तम्=कार्यकुशलञ्च मामवज्ञातुम्=
तिरस्कर्तुं नार्हसि । शक्तिर्भक्तिश्चैतौ द्वौ गुणौ भृत्यस्याभ्यर्हितौ तादृशस्य सेव-
कस्य राजाकदाप्यपमानं न कुर्यादिति भावः ॥ १०६ ॥

राजहितं तस्मै गुप्तमेव निवेदनीयमित्याह—“अपी”ति—पृथिवी-
पते = राज्ञः यत् स्वल्पतरम् = अत्यल्पमपि कार्यं भवेत् तत् सभामध्ये न
वाच्यं = नैव प्रकथ्यम् तदिदं बृहस्पतिः = देवगुरुर्नीतिशास्त्रस्यादिम आचार्य
प्रोवाच = उक्तवान् ॥ १०७ ॥

(क) ऐकान्तिके = निर्जने । मद्विज्ञाप्यम् = मया निवेदनीयम् ।

मन्त्रस्य गोप्यतामेवाह—“पट्कर्ण” इति । पट्कर्णः = पङ्क्ति कर्ण-
न अर्थात् तृतीयपुरुषगामा मन्त्र = कर्तव्याऽकर्तव्यगोप्यविचार
धत्ते = स्फुटितो भवति । चतुष्कर्णः = चत्वार कर्णा यत्र अर्थात् द्वयो
क्तव्यकर्त्रेरेव विद्यमान मन्त्र स्थिरः = दृढो भवेत्, तस्मात् सुधीः =
यत् कुशलं सर्वप्रयत्नेन = महता यत्नेन येनकेनापि प्रकारेण पट्कर्णं वर्ज-
येत्=परिहरेत्, अन्यथा कार्यसिद्धौ नाशो भवेदिति भावः ॥ १०८ ॥

(ख) पिङ्गलकाभिप्रायज्ञा = राज्ञो भावविदः । संसदि = सभायाम् ।

वस्थानम् । पिङ्गलक आह(क)सविलक्षास्मितम्—किञ्चिदपि ।
सोऽब्रवीत्—‘देव, यद्यनाख्येयं तत्तिष्ठतु । उक्तं च—

दारेषु किञ्चित्स्वजनेषु किञ्चि-

द्रोप्यं वयस्येषु सुतेषु किञ्चित् ।

युक्तं न वा युक्तमिदं विचिन्त्य

वदेद्विपश्चिन्महतोऽनुरोधात् ॥१०९॥

तच्छ्रुत्वा पिङ्गलकश्चिन्तयामास—योग्योऽयं दृश्यते

तत्कथमाप्न्येतस्याग्र आत्मनोऽभिप्रायम् । उक्तञ्च—

सुहृदि निरन्तरचित्ते गुणवति भृत्येऽनुवर्तिनि कलत्रे ।

स्वामिनि सौहृदयुक्ते निवेद्य दुःखं सुखी भवति ॥११०॥

(क) सविलक्षास्मितम् = सलज्जं मन्दहाससहितम् । क्रियाविशेषणमिदम् ।
अनाख्येयम् = ख्यातुमयोग्यम् अवान्यं गोप्यमिति यावत् ।

अस्मिन्नर्थे वृद्धगथानाह—“दारेष्वि”ति । दारेषु = स्त्रीजनेषु
किञ्चित् वस्तु गोप्यम् = अप्रकाश्यम्, यद्यपि “शरीरार्थं स्मृता जाया” इति
स्मार्तं वच, तेनात्मनोऽभिन्नत्वेऽपि सर्वं दारेषु न प्रकाशयेदिति नीतिविदां
परामर्शः । स्वजनेषु = आत्मीयेषु बन्धुषु किञ्चिद् गोप्यम् बन्धुष्वपि सर्वं न
प्रकाशयमिति भावः वयस्येषु = समानवयस्येषु मित्रेष्वपि, सुतेषु = आत्मजेषु
च किञ्चिद् गोप्यम् = नैव प्रकाशयमित्यर्थः ।

विपश्चित् = विवेकशाली पुरुष महत् = इष्टस्य कार्यस्य अनुरोधात् =
सम्पादनोद्धेतो युक्तम् = उचितम्, न वा युक्तम् = नोचितमितीदं सर्वं विचिन्त्य =
विचार्यैव वदेत् = यदि युक्तं स्यात्तदा कथयेत् न चेद् गोपयेदेवेत्यर्थः । इन्द्रव-
ज्रोपेन्द्रवज्रयोरुपजाति ॥ १०६ ॥

दुःखस्य प्रकाशनार्हविषयानाह—“सुहृदी”ति—निरन्तरमभिन्नं
चित्तनन्तं करणं यस्य स तस्मिन् सुहृदि = मित्रे गुणवति = शक्तिमत्तादिपूर्वोक्त-
गुणसम्पन्नं भृत्ये = दासे, अनुवर्तिनि = आज्ञाकारिणि अनुरागवति कलत्रे =
भार्याया, तथा सौहृदयुक्ते = प्रीतिकारिणि स्वामिनि = प्रभौ दुःखम् = वष्टं

भो दमनक, शृणोपि शब्दं दूरान्महान्तम् । सोऽब्रवीत्-
स्वामिन्, शृणोमि । ततः किम् । पिङ्गलक आह—भद्र ! अहम-
स्माद्वनाद्गन्तुमिच्छामि । दमनक आह—कस्मात् । पिङ्गलक
आह—यतोऽद्यास्मद्वने(क)किमप्यपूर्वं सत्त्वं प्रविष्टं यस्यायं महा-
शब्दः श्रूयते ।

(ख)तस्य च शब्दानुरूपेण पराक्रमेण भाव्यमिति । दमनक आह—
(ग)यच्छब्दमात्रादपि भयमुपगतः स्वामी, तदप्ययुक्तम् । उक्तं च—
अम्भसा भिद्यते सेतुस्तथा मन्त्रोऽप्यरक्षित ।

पैशुन्याद्भिद्यते स्नेहो भिद्यते वान्भिरातुरः ॥१११॥

तत्र युक्तं स्वामिनः पूर्वोपार्जितं वनं त्यक्तम् । यतो(घ)भेरीवेणुवी-
णासृदङ्गतालपटहशङ्खकाहलादिभेदेन शब्दा अनेकविधा भव-
न्ति । तत्र केवलाच्छब्दमात्रादपि भेदव्ययम् । उक्तं च—

(हृदि वर्तमाने) निवेद्य = प्रकाश्य सुखीभवति = शान्तिं प्राप्नोति लोक-
इति शेष ॥ ११० ॥

(क) अपूर्वम् = अलौकिकमदृष्टचरमिति यावत् । सत्त्वं = प्राणिविशेष ।

(ख) तस्य=अपूर्वसत्त्वस्य । शब्दानुरूपेण=शब्दतुल्येन । पराक्रमेण=बलेन ।
यादृशस्तस्य शब्दो भयावह , तादृश एवासावपि स्यादिति भावः ।

(ग)शब्दमात्रात्=केवलं शब्दादेवेत्यर्थः । 'अयुक्त' मिति शब्दमात्रात् भेद-
व्यमित्यर्थः ।

“अम्भसे”ति=मेतुः=आलिः जलोर्धार्थमिष्टिकादिरचितो मृत्कूटः
अम्भसा=रत्नेन भिद्यते, तथा=तद्वत् अरक्षितः=अगोपायितः मन्त्रोऽपि
ते=विनाशमुपैति पैशुन्यात्=पिशुनस्य भावः पैशुन्यं कर्णोजपत्वं तस्मात्
हः=प्रीतिर्भिद्यते, आतुर=भयं प्राप्त , वाग्भिः=शब्दैर्भिद्यते=भेदमुपजाप-
प्नोतीत्यर्थः । भवास्तु मृगेन्द्रत्वादनातुर सन् कथं शब्दध्वणमात्राद्वय-
गतवानित्याश्चर्यमिति भावः ॥१११॥

(घ)‘भेरी’ ति —भेरीप्रभृतयो वाद्यविशेषा , तेषां भेदेन आकारविशेषेण
शब्दा =स्वनय । अनेकविधा =नानाप्रकारा ।

अत्युत्कटे च रौद्रे च शत्रौ प्राप्ते न हीयते ।

धैर्यं यस्य महीनाथो न स याति पराभवम् ॥११२॥

दर्शितभयेऽपि धातरि धैर्यध्वंसो भवेन्न धीरणाम् ।

शोषितसरासि निदाघे नितरामेवोद्धतः सिन्धुः ॥११३॥

तथा च ।

यस्य न विपदि विषादः सम्पदि हर्षो रणे न भीरुत्वम् ।

तं भुवनत्रयतिलकं जनयति जननी सुतं विरलम् ॥११४॥

‘अत्युत्कटे’ इति । अत्युत्कटे=अत्यन्त दारुणे रौद्रे=करे च, शत्रौ=वैरिणि प्राप्ते सति यस्य धैर्यं=धीरता न हीयते=नैव नश्यति स महीनाथ=भूमिपति पराभव=पराजयं न याति । ‘हीयते’ इति कर्मकर्तरि लट् ॥११२॥

अधीर एव दुःखी भवतीत्याह—‘दर्शितभय’ इति । धातरि=प्रजापता-वदृष्टे वा दर्शितभयेऽपि=भयं प्रदर्शितवत्यपि धीराणाम्=महासत्त्वानां हृदय-बलवतामित्यर्थः, धैर्यध्वंसः=धीरताया विनाशः न भवेत्=नैव भवतीत्यर्थः । तथाहि—शोषितसरासि=शोषितानि शुष्कता नीतानि सरासि सरोजलानि येन एवम्भूते निदाघे=ग्रोष्मकाले सिन्धुः=समुद्रस्तु नितरामेव=अत्यन्तमेव उद्धतः उद्धटः महावीर्यिभिविज्जुब्ध एव तिष्ठतीति शेषः । अल्पसत्त्वानामेव भय-हेतौ सति त्रासो महासत्त्वास्तु सर्वदैवाज्जुब्धास्तिष्ठन्तीति भावः । अत्र विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः । उक्तञ्च—सामान्यं वा विशेषो तदन्येन समर्थ्यते । सत्र सोऽर्थान्तरन्यासः साधर्म्येणेतरेण वा । इति । आर्या वृत्तम् ॥११३॥

‘यस्ये’ ति-यस्य पुरुषस्य विपदि=विपत्तौ प्राप्तायां सत्या विषादः=दुःखं, न=नास्ति, सम्पदि=सम्पत्तौ हर्षो न, रणे=संग्रामे च भीरुत्वम्=भीरो-र्भावोऽर्थात् भयं न, तम्=एतादृशं भुवनत्रयतिलकम्=लोकत्रयेऽपि शिरोमणिम् अर्थात् त्रयाणामपि लोकानामुपरि प्रभुतायोग्यं सुतं=पुत्रं जननी=माता विरलम्=अल्पं यथास्यात्तथा जनयति=उत्पादयति । एतादृशो महासत्त्वशाली कश्चिद्विरल एव भवतीति भावः ॥ वृत्तमुक्तम् ॥११४॥

तथा च ।

शक्तिवैकल्यनम्रस्य निःसारत्वाल्लघीयसः ।

जन्मिनो मानहीनस्य तृणस्य च समा गतिः ॥११५॥

अपि च ।

अन्यप्रतापमासाद्य या दृढत्वं न गच्छति ।

जतुजाभरणस्येव रूपेणापि हि तस्य किम् ॥११६॥

तदेवं ज्ञात्वा स्वामिना(घ)धैर्याद्यष्टम्भः कार्यः । न शब्दमात्राद्भेद-
व्यम् ।

उक्तं च ।

पूर्वमेव मया ज्ञातं पूर्णमेतद्धि मेदसा ।

अनुप्रविश्य विज्ञातं यावच्चर्म च दारु च ॥११७॥

“शक्तिवैकल्ये” ति—शक्तेः सामर्थ्यस्य वैकल्येन अभावेन नम्रस्य=
अवनतस्य अवः पतितस्य च निःसारत्वात्=दुर्बलत्वात् स्थिराशरहितत्वाच्च
लघीयसः=अत्यन्तं लघोर्गौरवहीनस्य शुष्कस्य च मानहीनस्य=स्वत्माऽभिमा-
नरहितस्य, जन्मिनः=जन्तोर्मानवस्य तृणस्य=घासस्य च समा=तुल्या गतिः=
अवस्था वर्तते इति शेषः । शक्तिहीनो लघुर्जनस्तृणवत्परैर्विदल्यत इति
भावः । लेपानुप्राणितो दीपकालङ्कारः । लक्षणमुक्तं प्राक् ॥११५॥

“अन्ये” ति—यः कश्चित् अन्यप्रतापम्=अन्यस्य शत्रोः प्रताप=
तेज आसाद्य=प्राप्य अर्थात् शत्रुप्रतापाक्रान्तं सन् दृढत्वम्=दृढता शूरता
मित्यर्थः न गच्छति=नेव प्राप्नोति शत्रोराक्रमणकाले स्वशौर्यं न प्रदर्शयति,
जतुजाभरणस्येव=लक्षानिर्भितभूषणस्येव तस्य रूपेण=आकारेण किं ? न
ति मिति भावः ।

शूर पुमान् परप्रतापावस्कन्दनेनापि न पराभावं प्राप्नोति, अशरस्तु
भरणमिव ताप प्राप्य सहसैव पराभूयते इति भावः । उपमाल-
ङ्कारः ॥११६॥

(घ) धैर्याद्यष्टम्भः=वीरताया आश्रयणम् ।

“पूर्वमेव” ति । एतत् मेदसा=त्रमया पूर्णं=भरितम् इति मया

पिङ्गलक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा २ ।

कश्चिद्भोमायुर्नाम शृगालः (क) जुत्क्षामकण्ठ इतस्ततः परिभ्र-
न्वने सैन्यद्वयसङ्ग्रामभूमिमपश्यत् । तस्यां च दुन्दुभेः पतितस्य
वायुवशाद्वल्लीशाखाग्रैर्हन्यमानस्य शब्दमशृणोत् । अथ जुभित-
हृदयश्चिन्तयामास—‘अहो, विनष्टोऽस्मि । तद्यावन्नास्य प्रोच्चा-
रितशब्दस्य दृष्टिगोचरे गच्छामि, तावदन्यतो व्रजामि । अथवा
नैतद्युज्यते सहसैव पितृपैतामहं वनं त्यक्तम् ।

भये वा यदि वा हर्षे सम्प्राप्ते यो विमर्शयेत् ।

कृत्यं न कुरुते वेगान्न स सन्तापमाप्नुयात् ॥१६८॥

तत्तावज्ज्ञानामि कस्यायं शब्दः ।’ धैर्यमालम्ब्य विमर्शयन्त्याच-
न्मन्दं मन्दं गच्छति तावदुन्दुभिमपश्यत् । स च तं परिश्रय
समीपं गत्वा स्वयमेव कौतुकादताडयत् । भूयश्च हर्षादचिन्त
यत्—अहो, विरादेतदस्माकं महद्भोजनमापतितम् । तन्नूनं

पूर्वमेव ज्ञातं=निश्चितम् । (ततोऽनन्तरम्) अनुप्रविश्य=अन्तः प्रविश्य
विज्ञातं=दृष्टं (यदा तदा) यावत् चर्मच दारु च=सर्वाशेनैव नि सार-
मित्यर्थः । “यावत्ताव साकल्ये” इत्यमरः ॥११७॥

(क) जुत्क्षामकण्ठ=जुधा क्षाम. शुष्क कण्ठो गलौयस्य सः । तस्याम्=सङ्ग्राम-
भूमौ दुन्दुभे=दङ्गायाः सकाशात् पतितस्य=स्खलितस्य । वायुवशात्=वायो.
सम्याशात् । वल्लीशाखाग्रैः—वल्लीना लताना शाखाया प्रतानस्य अग्रभागैः ।
हन्यमानस्य=ताड्यमानस्य । जुभितहृदयः=सचिन्त इत्यर्थः । पितृपैतामहम्=
पितृपितामहेभ्य आगतमिति ‘पितृपैतामहम्’ । “तत् आगतं” इत्या
उत्तरपदवृद्धिश्च कपमिति स्वयं ज्ञेयम् । पितृपितामहकनेण प्राप्तमित्यर्थः ।

“भये वा” इति । भये=भयहेतौ यदि वा=अथवा हर्षे=हर्षहेतौ सम्प्राप्ते
=उपस्थिते वा विमर्शयेत्=विचारयेत् वेगात्=सम्भ्रमात् कृत्यं=कार्यं न
कुरुते सः सन्तापम्=खेदं नाप्नुयात्=नैव प्राप्नोतीत्यर्थः । विचार्यैव कार्यं

(ख) प्रभूतमांसमेदोऽसृग्भिः परिपूरितं भविष्यति । ततः परुषचर्मा-
वगुण्ठितं तत्कथमपि विदार्यैकदेशे छिद्रं कृत्वा संहृष्टमना
मध्ये प्रविष्टः । परं चर्मविदारणतो(ग)दंष्ट्राभङ्गः समजनि । अथ
निराशीभूतस्तद्वारुशेषमवलोक्य श्लोकमेतमपठत्—पूर्वमेव
मया ज्ञातम्' इति । ततो न शब्दमात्राद्भेदव्यम् । पिङ्गलक
आह— भोः, पश्यायं मम सर्वोऽपि परिग्रहो(घ)भयव्याकुलित-
मनाः पलायितुमिच्छति । तत्कथमहं धैर्यावष्टम्भं करोमि'
सेऽब्रवीत्—'स्वामिन् नैपामेष दोषः । यतः स्वामिसदृशा
एव भवन्ति भृत्याः । उक्तं च—

अश्वः शस्त्रं शस्त्रं वीणा वाणी नरश्च नारी च ।

पुरुषविशेषं प्राप्ता भवन्त्ययोग्याश्च योग्याश्च ॥११६॥

(ङ) तत्पौरुषावष्टम्भ कृत्वा त्व तावदत्रैव प्रतिपालय यावदहमेत-
च्छब्दस्वरूपं ज्ञात्वागच्छामि । ततः पश्चाद्यथोचितं कार्यम्' ।
कर्तव्यमिति भावः ॥११५॥

(ख) प्रभूतमांसमेदोऽसृग्भिः = प्रभूतैः प्रचुरैः मांसैः पलैः मेदोभिर्वसाभिः
असृग्भिः रक्तैश्च । परुषचर्मावगुण्ठितम् = कठोरचर्मणा आच्छादितम् ।
(ग) दंष्ट्राभङ्गः = दाढाभङ्गः । निराशीभूतः = मासाशाहीनः । दारुशेषम् = काष्ठमात्र-
वशेषम् । (घ) भयव्याकुलितमना = भयेन = भयकारणेन व्याकुलितं त्रस्त मनो
यस्य स इत्यर्थः । धैर्यावष्टम्भम् = वीरताया आश्रयम्, परिग्रहः = परिवारोऽ
मात्यादिरित्यर्थः ।

'अश्वः' इति । अश्वः = घोटकौ वाजी । शस्त्रम् = अस्त्रम्, शस्त्रम् =
—॥दिप्रणीतः स्मृतिग्रन्थः । वीणा = तन्त्री, वाणी = वाक्यम्, नरः = पुरुषो
त्यादिः, नारी = स्त्री चेत्येते सर्वे पुरुषविशेषम् = कच्चन पुरुषं प्राप्ता सन्तो
ऽयोग्याः हीनाः भवन्ति, योग्याः = तत्तत्कार्यसाधने योग्याश्च भवन्तीत्यन्वयः ।
अर्थात् विशिष्ट बुद्धिमन्तं देशकालविदम्प्राप्ता श्वद्योग्या, तद्विज्ञ प्राप्ताधेद-
योग्या जायन्ते ॥११६॥

(ङ) पौरुषावष्टम्भम् = सत्त्ववारणम्, पराक्रमावलम्बनमित्यर्थः । प्रतिपालय =

इति । पिङ्गलक आह—किं तत्र भवान्गन्तुमुत्सहते । स
आह—किं स्वाम्यादेशात्सुभृत्यस्य कृत्याकृत्यमस्ति । उक्तञ्च
स्वाम्यादेशात्सुभृत्यस्य न भीः सञ्जायते क्वचित् ।
प्रविशेन्मुखमाहेय दुस्तरं वा महार्णवम् ॥१२०॥

तथा च—

स्वाम्यादिष्टस्तु यो भृत्यः समं विषममेव च ।

मन्यते न स सन्धार्यो भूभुजा भूतिमिच्छता ॥१२१॥

पिङ्गलक आह-भद्र, यद्येवं तद्वच्छ । शिवास्ते पन्थानः सन्तु
इति । दमनकोऽपि तं प्रणम्य सञ्जीवकशब्दानुसारी प्रतस्थे ।
अथ दमनके गते भद्रव्याकुलमना पिङ्गलकश्चिन्तया-
मास-अहो न शोभने कृतं मेया, यत्तस्य विश्वासं गत्वात्मा-

प्रतीक्षत्व । स्वाम्यदेशात्=प्रभोरादेश प्राप्य स्थितस्येति शेषः, अत्र त्यक्लोपि
पद्यमी । 'हर्न्यात् प्रेक्षते' इत्यादिवत् । सुभृत्यस्य=स्वामिभक्तस्य सेवकस्ये-
त्यर्थः । कृत्याकृत्यम्=कार्यकार्यम् । स्वामिभक्ता नराः प्रभोराज्ञामेव पालयन्ति
तत्र कर्तव्याऽकर्तव्यं न विवेचयन्ति, अयमेव तेषां परो धर्म इति भावः ।
उक्तं धर्मशास्त्रकारैरिति शेषः ।

“स्वाम्यादेशादि” इति । स्वाम्यादेशात्=स्वामिनः प्रभो-
रादेशादाजया वर्तमानस्य सुभृत्यस्य=शोभनस्य सेवकस्य सेवाधर्मं
जानानस्य क्वचिदपि भीः=भीतिर्न सञ्जायते, स भृत्यः आहेयम्=
अहेः सर्पस्य सन्बन्धि मुख=वदनं प्रविशेत् वा=अथवा दुस्तरम्=
तरीतुनशक्यं महार्णवम्=महासागरं प्रविशेत् । आज्ञाकारी भृत्यः सर्वमनाया-
नैर्नैव नाधयतीति भावः ॥१२०॥

“स्वाम्यादिष्ट” इति । यः भृत्यः स्वाम्यादिष्ट=स्वामिना प्रभुणा
आदिष्ट आज्ञा नमन्=स्वशक्तिनाथं विपनन्=स्वशक्त्यसाध्यं वा मन्यते=
आलोचयते अर्पन् स्वाम्युक्तं पालनीयमेवेति नत्वा नमाननं कार्यं साधयितुं
न प्रवर्तते, भूतिम्=ऐश्वर्यम् इच्छता=कामगमानेन भूभुजा=भूपालेन स
भृत्यः न सन्धार्य=नैव रक्षणीयः, किन्त्वारादेव परिहर्तव्यः ॥१२१॥

भिप्रायो निवेदित । कदाचिदमनकोऽ(क) यमुभयवेतनो भूत्वा
ममोपरि दुष्टबुद्धिः स्याद्ग्राधिकारत्वात् । उक्तञ्च—

ये भवन्ति महोपस्य सम्मानितविमानिताः ।

यतन्ते तस्य नाशाय कुलीना अपि सर्वदा ॥१२२॥

(ख) तत्तावदस्य चिकीर्षितं वेत्तुमन्यत्स्थानान्तरं(ग) गत्वा प्रति-
पालयामि। कदाचिदमनकस्तमादाय मां घ व्यापादयितुमिच्छति ।
उक्तञ्च—

न वध्यन्ते ह्यविश्वस्ता बलिभिर्दुर्वला अपि ।

विश्वस्तास्त्वेव वध्यन्ते बलवन्तोऽपि दुर्वलैः ॥१२३॥

बृहस्पतेरपि प्राज्ञो न विश्वासे ब्रजेन्नरः ।

(क) उभयवेतन = उभयस्मात् वेतनं = यस्य स 'उभयवेतनः' उक्तोचहारी
अर्थात् य. स्वामिन स्वामिशत्रोश्च वेतनं गृह्णीते स तादृश. "रिशवत-
सोर" इति भाषायाम् । दुष्टबुद्धि मया तिरस्कृतत्वाद् वैरनिष्कामनार्थं ममा-
निष्टकारीत्यर्थ । अग्राधिकारत्वात् = च्युतामात्यपदवीत्वात् ।

'ये' इति । ये जना. महोपस्य = राज सम्मानितविमानिताः = पूर्व सम्मानिता
पश्चात् विमानिताः = हताविकारा भवन्ति ते कुलीना = सत्कुलोत्पन्ना अपि तस्य
राज्ञो नाशाय सर्वदा यतन्ते = सोद्योगा वर्तन्ते ॥ १२२ ॥

(ख) अस्य = दमनकस्य । चिकीर्षितम् = कर्तुमिष्टम् = वेत्तुम् = ज्ञातुम् 'वेदितु'
मिति माधु ।

(ग) प्रतिपालयामि = प्रतीक्षा करोमि । अस्यागमनमिति शेष । तम् =
सत्त्वं यतोऽहं भीत इत्यर्थ । (घ) व्यापादयितुम् = हन्तुम् ।

"न वध्यन्ते" इति । दुर्वला = क्षीणमामर्थ्या अपि जना
= (शत्रो) विश्वासमनापन्नाश्चेत् बलिभिः = शक्तिशालिभिरपि न
वध्यन्ते = नैव हन्यन्ते, तु = किन्तु बलवन्तः = शक्तिमन्तोऽपि चेद् विश्वस्ता
तदा) दुर्वलैः = क्षीणशक्तिभिरपि वध्यन्ते । तस्माच्छत्रौ विश्वासो न कर्तव्य
इति भावः ॥ १२३ ॥

य इच्छेदात्मनो वृद्धिमायुष्यं च सुखानि च ॥१२४॥

शपथैः संधितस्यापि न विश्वासे व्रजेद्विपोः ।

राज्यलाभोद्यतो वृत्रः शक्रेण शपथैर्हतः ॥ १२५ ॥

न विश्वासं विना शत्रुर्देवानामपि सिद्धयति ।

विश्वासात् त्रिदशेन्द्रेण दितेर्गर्भो विदारितः १२६ ॥

एवं संप्रधार्य स्थानान्तरं गत्वा दमनकमार्गमवलोकयन्ने-
काकी तस्थौ । दमनकोऽपि सखीवकसकाशं गत्वा वृषभोयमिति
परिहाय हृष्टमना व्यचिन्तयत्—अहो शोभनमापतितम् ।

सर्वत्रैवाऽविश्वस्तेन भाव्यमित्याह—“वृहस्पते ” रिति । प्राज्ञः=
धीमान् पुरुषः य आत्मनः=स्वस्थः- वृद्धिम्=ऐश्वर्यम्, आयुष्यम्=जीवनं,
सुखानि=सुखतत्साधनानि इच्छेन्=इच्छतीत्यर्थः, सः- वृहस्पते =देवगुरोरपि
शमस्वभावस्य विश्वासे=विश्वासाविषये न व्रजेत्= न वर्तेत । वृद्ध्यादिकामिभिः
कस्यापि विश्वासो न कर्तव्यः, विकृतस्य तु कदापि नेति भावः ॥१२४॥

शत्रुस्तु नैव निश्चसनीय इत्याह—“शपथैरि” ति । शपथैः दिव्यवचोभिः
सन्धितस्य—कृतसन्धेरपि शत्रो =द्विपो विश्वासे नैव व्रजेत् । यतः राज्यलाभो-
द्यत =राज्यलाभे स्वर्गप्राप्त्याम् उद्यतः वृत्रः=वृत्रासुरः शक्रेण=इन्द्रेण
शपथैर्हत =शपथवाक्यैर्विश्वासायैव विनाशित इत्यर्थः ॥१२५॥

उक्तमेवार्थमाचष्टे—“नै” ति । देवानाम्=स्वभावसिद्धैश्वर्याणा-
मपि अनराणां शत्रु =वैरी विश्वासं विना न सिद्धयति =नैव वशता याति
इतरेषाम् नु कैव कथेति भावः । त्रिदशेन्द्रेण = देवानामधिपतिना इन्द्रेण
विश्वासात् = विश्वासं दत्तैव दिते =दैत्यमातु गर्भः=भ्रण विदारितः=छेदित
दितिर्हि दैत्यानां माता, कश्यपस्य पत्नी देवानां विमाताऽऽसीत्, तस्याः
कुक्षिस्थो गर्भ इन्द्रेण खण्डितो येन मरुता देवानामुत्पत्तिरभूत् । एकदा
पराजितपुत्रा दितिरिन्द्रजेतारं पुत्रं कामयमाना कश्यपोपदिष्ट पयोव्रतमनु-
तष्टौ तत्र रघ्रं गवेपयन् इन्द्रस्तस्यास्तपश्चर्या खण्डयित्वा सुप्ता तामालोक्य हृलेन
तस्यां गर्भं प्रविश्य एकोनपञ्चशतां खण्डैस्त विदादार, तेव मरुन्नामानो
देवा अभूवन्निति पौराणिकी कथाऽत्रानुमन्वेद्या ॥ १२६ ॥

अनेनैतस्य संधिविग्रहद्वारेण मम पिङ्गलको वश्यो भविष्यतीति । उक्तं च—

न कौलीन्यान्न सौहार्दान्नपो वाक्ये प्रवर्तते ।

मन्त्रिणां यावदभ्येति व्यसनं शोकमेव च ॥१२७॥

सदैवापद्रतो राजा भोग्यो भवति मन्त्रिणाम् ।

अत एव हि वाञ्छन्ति मन्त्रिणः सापदं नृपम् ॥१२८॥

यथा नेच्छति नीरोगः कदाचित्सुचिकित्सकम् ।

तथापद्रहितो राजा सचिवं नाभिवाञ्छति ॥ १२९ ॥

एव विचिन्तयन्पिङ्गलकाभिमुखः प्रतस्थे । पिङ्गलकोऽपि तमायान्तं प्रेक्ष्य स्वाकारं रक्षन् यथा पूर्वमवस्थितः । दमनकोऽपि पिङ्गलकसकाशं गत्वा प्रणम्योपविष्टः । पिङ्गलक आह—किं दृष्टं भवता तत्सत्त्वम् ? । दमनक आह—दृष्टं स्वामिप्रसादात् । पिङ्गलक आह—अपि सत्यम् । दमनक आह—किं स्वामि-पादानामग्रेऽसत्यं विज्ञाप्यते । उक्तञ्च ।

सम्प्रधार्य = निश्चित्य । हृष्टमनाः = प्रसन्नचतोः । वश्यः = अधीनः ।

“ने”ति । नृपः = राजा यावत् व्यसनम् = विपत्तिम्, शोकम् = इष्टवस्तु-नाशजनितं चिन्ताञ्च न अभ्येति — नैव प्राप्नोति तावत्कालपर्यन्तं कौलीन्यात् = सत्कुलोत्पत्तिमात्रात् न, तथा—सौहार्दात् = सुहृद्भावात् न = नैव मन्त्रिणा वाक्ये = वचने प्रवर्तते मन्त्रिवशो भपतीत्यर्थः ॥ १२७ ॥

“सदैव”ति । आपद्रतः = विपद्ग्रस्तो राजा मन्त्रिणा सदैव भोग्यो वति, यथा यथा मन्त्रिण कामयन्ते तथा तथा तदधीनता गच्छतीत्यर्थः ।

मन्त्रिणो नृपं = राजानं सापदम् = आपशुक्लमेव वाञ्छन्ति ॥१२८॥

“यथे”ति—यथा नीरोगाः = गेहहीनो नरः कदाचिदपि सुचिकित्सकम् अन्वन्तरिसममपि वैद्यं द्रष्टुमिति शेषः । न इच्छति, तथा आपद्रहितः = विपत्तिशून्यो राजा सचिवः = मन्त्रिण नाभिवाञ्छति = नैव कामयते । प्रयोजना-भावादिति भावः । मन्त्री सदैव राजानं सप्रयोजनमेव रक्षयेदिति व्यङ्ग्यम् १२९

अपि स्वल्पमसत्यं यः पुरो वदति भूभुजाम् ।
देवानाञ्च विनश्येत् स द्रुतं सुमहानपि ॥१३०॥

तथा च ।

सर्वदेवमयो राजा मनुना संप्रकीर्तितः ।
तस्मात्तं देववत्पश्येन्न व्यलीकेन कर्हिचित् ॥१३१॥
सर्वदेवमयस्यापि विशेषो नृपतेरयम् ।
शुभाशुभफलं सद्यो नृपाद्देवाद्भवान्तरे ॥१३२॥

पिङ्गलक आह—सत्यं दृष्टं भविष्यति भवता । न दीनोपरि
महान्तं कुप्यन्तीति न त्वं तेन निपातितः । यतः

‘अपी’ति—यो मनुष्यः भूभुजाम्=राज्ञा तथा देवानाञ्च पुरः=
अग्रे स्वल्पमीपदपि असत्यं=नृपा वदति=कथयति सः सुमहानपि=
सुसमृद्धोऽपि द्रुतं=शीघ्रं विनश्येत्=विध्वस्तो भवेदित्यर्थः ॥ १३० ॥

“सर्वे”ति । मनुना = आदिपुरुरूपेण धर्मशास्त्रप्रणेन, राजा सर्वदेवमय =
सकलानरत्वरूप संप्रकीर्तितः=सम्यक् कथितः । तस्मात्, कारणात् तम्=
राजानं देववत्=देवमिव पश्येत्=आदरयेदित्यर्थः, कर्हिचित्-कदाचिदपि
व्यलीकेन=विपरीतभावेन न=नैव पश्येत् । मनूक्तिस्तु मनुस्मृतौ सप्तमऽध्याये
इत्थं द्रष्टव्या—

इन्द्रानिलयनार्काणामग्नेश्च वरुणस्य च ।

चन्द्रवित्तेशयोश्चैव नात्रा निर्हृत्य शाश्चती ॥

यस्मादेषा सुरेन्द्राणां मात्राभ्यो निर्मितो नृपः ।

तस्मादभिभवत्येष सर्वभूतानि तेजसा ॥ इति ॥ १३१ ॥

सर्वदेवमयस्येति—सर्वदेवमयस्यापि=मनूक्तेन्द्रादिलोकपालस्वरूप-
स्यापि नृपते=राज्ञे अयं विशेषः=देवसकाशादाधिक्यं बोध्यम्, किं तदि-
त्याह—शुमेति । नृपात्=राज्ञः सकाशादित्यर्थः सद्यः=शीघ्रमेव शुभा-
शुभफलम्=कर्मणां सुखदुःखप्राप्तिरूपं फलं भवतीति शेषः देवात्=इन्द्रा-
दिदेवात् भवान्तरे=अन्यस्मिन् जन्मनि शुभाशुभफलमित्यनुपपन्नो बोध्यः ।

तृणानि नोन्मूलयति प्रभञ्जनो
 मृदूनि नीचैः प्रणतानि सर्वत ।
 स्वभाव एवोन्नतचेतसामयं
 महान्महत्स्वेव करोति विक्रमम् ॥१३३॥

अपि च ।

गण्डस्थलेषु मदवारिषु बद्धराग-
 मत्तभ्रमद्भ्रमरपादतलाहतोऽपि ।
 कोपं न गच्छति नितान्तबलोऽपि नाग-
 स्तुल्ये बले तु बलवान्पारिकोपमेति ॥१३४॥

राज्ञः कोपप्रसादयो राद्य फल, देवस्य तु जन्मान्तर इति द्वयोः प्रभेद
 इति भावः ॥ १३२ ॥

कुप्यन्ति=क्रोधं कुर्वन्ति ।

“तृणानी”ति । प्रभञ्जन = समीरणः मृदूनि=कोमलानि तथा
 सर्वत = सर्वप्रकारेण नीचैः प्रणतानि=नम्राभूतानि=तृणानि शष्पानि न=नैव
 उन्मीलयति=उत्खातयति । एतदर्थान्तरन्यासेन स्पष्टीकरोति-“स्वभाव”इति ।
 तथाहि—उन्नतचेतसाम्=उन्नतं महत् विशालं चेतो हृदयं येषां तेषां महाश-
 यानामयं स्वभाव एव (यदल्पे वस्तुनि विक्रमस्याप्रदर्शनं नाम) यतो महान्=
 बलवान् महत्सु=बलवत्स्वेव विक्रमं=बल करोति प्रदर्शयतीत्यर्थः । वशस्थ
 वृत्तम् ॥ १३३ ॥

“गण्डस्थलेष्वि” ति—गण्डस्थलेषु=कपोलपालीषु मदवारिषु=
 मदजलेषु, बद्धो राग प्रीतिर्येन एवम्भूतो यो मत्त०=मत्त दानवारिपानेन उन्मादं
 गतो भ्रमर तस्य पादतलेन आहतस्ताडित तथा नितान्तबलं=महाबलोऽपि
 नागो=हस्ती कोपं=क्रोध न=नैव गच्छति (यत) बलवान्=शक्तिशाली
 तुल्ये=समाने बले सत्येव पारिकोपम्=महाकोपम् एति=गच्छति । बलवन्त
 स्वसदृशे बलिन्येव सामर्थ्यं प्रदर्शयन्ति न लघाविति भावः । अर्थान्तरन्यासः ।
 वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ १३४ ॥

दमनक आह—अस्त्वेवं स महात्मा, वयं (क) कृपणा, तथापि स्वामी यदि कथयति ततो(ख) भृत्यत्वे नियोजयामि । पिङ्गलक आह सोच्छ्वासम्—किं भवाञ्चाक्रोत्येवं कर्तुम् । दमनक आह—किमसाध्यं बुद्धेरस्ति । उक्कञ्च—

न तच्छस्त्रैर्न नागेन्द्रैर्न हयैर्न पदातिभिः ।

कार्यं संसिद्धिमभ्येति यथा बुद्ध्या प्रसाधितम् ॥१३५॥

गीत (५) आह—यद्येव तर्ह्य (ग) मात्यपदेऽध्यारोपितस्त्वम् । अधप्रकः सत्वरं गन्निग्रहादिकं त्वयैव कार्यमिति निश्चयः । अथ दमत्स्वामी पिङ्गलकस्त्व(ङ) साक्षेपं तमिदमाह—एहोहीतो दुष्टवृषभ ! इति । तच्छृत्वा न निश्चिन्तति । किं निःशङ्को भूत्वा मुहुर्मुहुर्नर्दसि वृत्तं तत्कथाह—किं निःशङ्को भूत्वा—अब्रवीत्—भद्र ! कोऽयं पिङ्गलकः ? दमनकः—(च) स्वामिनः त्वत्कामपि न जानासि । तत् क्षणं प्रतिपालय । फलेनैव ज्ञास्यसि । नन्तु सर्वमृगपरिवृतो वटतले स्वामी पिङ्गलकनामा सिंहस्तिष्ठति । तच्छ्रुत्वा(छ) गतायुषमिवात्मानं मन्यमानः सञ्जीवकः परं विषा-

(क) कृपणा = दीना । (ख) भृत्यत्वे = दासभावे, नियोजयामि = नियुक्त करोमि ।

असाध्यम् अशक्यम्, बुद्धे = मते ।

“ने”ति । यत् (कार्य) यथा बुद्ध्या प्रसाधितं = निष्पादितं ससिद्धिम् = साफल्यम् अभ्येति = प्राप्नोति तत् (तथा) शस्त्रै = धनुरादिभि न, नागेन्द्रै = मत्तैर्गजै न, हयै = वाजिभि न, पदातिभि = पक्षिभि र्न संसिद्धिमभ्येति । बुद्धिरेव सर्वतः कार्यसाधने श्रेष्ठ उपाय इति भावः ॥ १३५ ॥

(ग) ग्रामात्यपदे = मन्त्रिपदव्याम् । अध्यारोपित = नियोजितः । घ) प्रसाद-निग्रहादिकम् = प्रसादोऽनुग्रहः, निग्रह = निरोधः । तत्प्रभृति प्रजानामिति शेषः ॥

(ट) साक्षेपम् = आक्षेपः तिरस्कारः तेन सह यथा स्यात्तथेति क्रियाविशेषणमिदम् । आकारयति = आह्वयति । (च) निःशङ्कः = निर्भयः । नर्दसि = शब्दव्यक्तनादमर्थात् स्वजातिशब्दं हुम्भारव करोषि । (छ) गतायुषम् = मृतमिव ।

दमगमत् । आह च — (ज) भद्र, भवान्साधुसमाचारो वचनपटुश्च दृश्यते । तद्यदि मामवश्यं तत्र नयसि तदभयप्रदानेन स्वामिनः सकाशात्प्रसादः कारयितव्यः । दमनक आह — भोः सत्यमभिहितं भवता । नीतिरेषा । यतः —

पर्यन्तो लभ्यते भूमे समुद्रस्य गिरेरपि ।

न कथाश्चिन्महीपस्य चित्तान्तः केनचित्स्वचित् ॥१३६॥

तत्त्वमत्रैव तिष्ठ यावदहं तं (क) समये दृष्ट्वा ततः पश्चात्त्वामानयामि इति । तथानुष्ठिते दमनकः पिङ्गलकसकान् देवाह-स्वामिन् । न तत्प्राकृतं सत्त्वम् । स हि महेश्वरस्य वाहनभूतो वृषभ इति । इदमूचे — ध्वरेण परि-तुष्टेन कालिन्दीपरिसरे (ग) शष्पाग्राणि भक्षयितुं समादिष्टः । किं बहुना ? इदं भगवता क्रीडार्थं वनमिदम् । पिङ्गलक आह — नयम्-सत्यं ज्ञातं मयाधुना । न (घ) देवताप्रसादं विना भाजिनो (ङ) व्यालाकीर्णं एवंविधे वने निःशङ्का नदन्तो भ्रम-

(ज) भद्र = हे साधो ! साधुसमाचार = योग्यव्यवहार । वचनपटु = वाक्य-प्रयोगचतुरो वाग्मीति यावत् । अभयप्रदानेन = अभयवाक्यं दत्वेत्यर्थः । प्रसाद = अनुग्रह ।

“पर्यन्त” इति । भूमे = पृथिव्याः, समुद्रस्य सागरस्य, गिरे = पर्वतस्य च पर्यन्तः = प्रान्तभागोऽन्तिमा सीमा लभ्यते = प्राप्यते जनैरिति शेषः किन्तु केनचित् = केनाऽपि जनेन क्वचित् = कुत्रापि महीपस्य = राज्ञः चित्तान्तः = सीमा अर्थान्मनोवर्त्यभिप्रायः कथञ्चित् = केनापि प्रकारेण न इत्यनुपङ्ग ॥१३६॥

(क) समये = प्रभुसमीपम्प्रति नयनयोग्ये काले अथवा समये = अभयसङ्केते

(ख) महेश्वरस्य = महादेवस्य । वाहनभूतः = कालिन्दीपरिसरे = यमु-

शे (ग) शष्पाग्राणि = बालतृणानामङ्कुरान् । समादिष्ट = आज्ञप्त ।

(घ) देवताप्रसादम् = देवताया अनुग्रहम् । (ङ) व्यालाकीर्णं = श्वापदैराश्रिते ।

न्ति । ततस्त्वया किमभिहितम् । दमनक आह—स्वामिन्,
एतदभिहितं मया यदेतद्वनं चण्डिकावाहनभूतस्य मत्स्वामिनः
पिङ्गलकनाम्नः सिंहस्य विषयीभूतम् । तद्भवानभ्यागतः प्रियो
ऽतिथिः । तत्तस्य सकाशं गत्वा भ्रातृस्नेहेनैकत्र भक्षणपानविहर-
णक्रियाभिरेकस्थानाश्रयेण कालो नेय इति । ततस्तेनापि
सर्वमेतत्प्रतिपन्नम् । उक्तं च सहर्षम्—स्वामिनः सकाशाद-
भयदक्षिणा दापयितव्या इति । तदत्र स्वामी प्रमाणम् । तच्छ्रुत्वा
पिङ्गलक आह—साधु सुमते साधु । मन्त्रिश्रोत्रिय । साधु ।
मम हृदयेन सह संमन्य भवतेदमभिहितम् । तद्वत्ता मया
तस्याभयदक्षिणा । परं सोऽपि मर्त्येऽभयदक्षिणां याचयित्वा
दुततरमानीयताम् इति । अथ साधु चेदमुच्यते—

अन्तःसारैरकुटिलैरच्छिद्रैः सुपरीक्षितैः ।

मन्त्रिभिर्धार्यते राज्यं सुस्तम्भैरिव मन्दिरम् ॥१३७॥

तथा च ।

मन्त्रिणां भिन्नसंधाने भिषजां सान्निपातिके ।

कर्मणि व्यज्यते प्रज्ञा स्वस्थे को वा न पण्डितः ॥१३८॥

“चण्डिके” ति—चण्डिकाया भवान्या वाहनभूतस्य=यानभूतस्य । विष-
यीभूतम् = अधिकारेणाक्रान्तम् । भ्रातृस्नेहेन = भ्रातृभावेन । भक्षणदिभि-
रेकस्थानाश्रयेण = एकस्थानमाश्रित्येत्यर्थः । नेय = गमनीयः । अतिथिः =
प्राशुणिक । मन्त्रिश्रोत्रिय = मन्त्रिषु पण्डित, मुख्यपदाधिकारयोग्येत्यर्थः ।
अप = पक्षान्तरे । इदम् = वक्ष्यमाणं वचनम् ।

“अन्तःसारै” रिति । अन्तःसारै = अन्तर्गतमन्त्रणासारवाङ्मि
अन्तर्हृदयैश्च, अकुटिलै = वक्रताहीनैः । अधूतैश्च अच्छिद्रैः = निर्दोषै रन्ध्र-
शून्यैश्च सुपरीक्षितैः=साध्वसाध्विधुर्वैति कृतपरीक्षै सम्यक्कृतोलितैश्च, मन्त्रिभि
अमात्यै , सुस्तम्भै = गृहस्थूणाभि मन्दिरमिव=गृहमिव राज्यं धार्यते=पाल्यते
रच्यते चेति श्लेषानुप्राणितोपमालङ्कारः ॥१३७॥

“मन्त्रिणा” मिति । भिन्नसन्धाने = भिन्नस्य भेदं (पृथग्भाव)

दमनकोऽपि तं प्रणम्य सज्जीवकसकाशं प्रस्थित सहर्षम-
चिन्तयत्—अहो, प्रसादसम्मुखो नः स्वामी(ङ)वचनवशगश्च
संवृत्तः । तन्नास्ति धन्यतरो मम । उक्तञ्च—

अमृतं शिशिरे वह्निरमृतं प्रियदर्शनम् ।

अमृतं राजसम्मानममृतं क्षीरभोजनम् ॥१३९॥

अथ सज्जीवकसकाशमासाद्य सप्रथयमुवाच—भो मित्र !
प्रार्थितोऽसौ मया भवदर्थे स्वाम्यभयप्रदानम् । (क) तद्विश्रब्धं
गम्यतामिति । परं त्वया राजप्रसादमासाद्य मया सह (ख) समय-
धर्मेण वर्तितव्यम् । न (ग) गर्वमासाद्य स्वप्रभुतया विचरणीयम् ।
अहमपि तव संकेतेन सर्वा राज्यधुरममात्यपदवीमाश्रित्यो-
द्धरिष्यामि । एवं कृते द्वयोरप्यावयो (घ) राज्यलक्ष्मीर्भोग्या
भविष्यति ।

प्राप्तस्य (शत्रो) सन्धानं मेलनं यत्र तादृशे कर्मणि, मन्त्रिणाम् तथा सान्नि-
पातिके = त्रिदोषजे विकारे कर्मणि = चिकित्साव्यापारे भिषजाम् = चिकि-
त्सकानां प्रज्ञा = बुद्धि व्यज्यते = प्रकटीभवति, स्वस्थे = सुखिनि नीरोगे च-
(जने राजादौ) को वा न परिउतो भवति, किन्तु सर्वोऽपि परिउत
गण्यते ॥ सन्धिप्रभृतौ मन्त्रिणां, सान्निपातिके च वैद्यानां परीक्षावसर
इति भाव ॥१३८॥

(ङ)वचनवशग = मम वागधीन, संवृत्तः = जात । धन्यतर = अतिशयेन
वन्य ।

‘अमृत’ मिति । शिशिरे = शीतकाले वह्नि = अग्निः अमृतम् =
२२५ इत्यर्थः । प्रियदर्शनम् = इष्टस्य वस्तुन साक्षात्कार अमृतम्,
२ = राज समादरोऽपि अमृतम्, क्षीरभोजनम् = पायसभोजन-
पि अमृतम् । अत्र सर्वत्रामृतशब्देन सुखसाधनमुच्यते ॥१३९॥

(क) निश्रब्धम् = सविश्वासम् । (ख) समयधर्मेण = सङ्केतविशेषेण । (ग)
गर्वम् = अहङ्कारम् । स्वप्रभुतया = स्वातन्त्र्येण । (घ) राज्यलक्ष्मी = राज्यैश्वर्यम् ।

आखेटकस्य धर्मेण विभवाः स्युर्वशे नृणाम् ।
नृप्रजाः प्रेरयत्येको हन्त्यन्योऽत्र मृगानिव ॥१४०॥

तथा च ।

यो न पूजयते गर्वादुत्तमाधममध्यमान् ।
भूपसम्मानमान्योऽपि भ्रश्यते दन्तिलो यथा ॥१४१॥
सस्त्रीवक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा ३

अस्त्यत्र धरातले वर्धमानं नाम नगरम् । तत्र दन्तिलो
नाम (क) नानाभाण्डपातेः सकलपुरनायकः प्रतिवसति स्म । तेन
पुरकार्यं नृपकार्यं च कुर्वता तुष्टेर्नीतास्तत्पुरवासिनो लोका
नृपतिश्च । किं बहुना । न कोऽपि तादृकेनापि चतुरो दृष्टो
नापि श्रुतो वेति । अथवा साधु चेदमुच्यते —

“आखेटकस्ये” ति । आखेटकस्य = मृगयाया , धर्मेण = न्यायेन
व्यवहारेण वा विभवा = सम्पत्तयो नृणा = मनुष्याणां वशे = सामर्थ्ये स्युः =
मनुष्यवशता यान्तीत्यर्थः । तथाच—अत्र = संसारे एक मृगानिव = पशूनिव
नृप्रजा = मनुष्यरूपा प्रजा प्रेरयति = स्वेष्टसिद्धयै तस्मिन् २ कार्ये नियोज-
यति, अन्यस्तु हन्ति = नाशयति । यथा कश्चित् कुक्कुरादिना आखेटकं
कुर्वाणो वन्यान् पशून् हन्ति कुक्कुरादीश्च पालयति एवमेव त्वमपि मद्योगेन
पिप्तलक वशीकृत्य राज्यकार्यं मदधीनं बुरह अहञ्च तेन सर्वा प्रजाः वशी-
कृत्य बहुधनं सञ्चेष्यामि तेनावयोर्द्वयोरपीष्टसिद्धिर्भविष्यति, कालश्च सुखेन
निर्यास्यतीति भावः ॥१४०॥

“य” इति । गर्वात् = अहङ्कारात् उत्तमाधममध्यमान् न पूजयते =
यथोचितं नैव सत्करोति स भूपसम्मानमान्य = राज्ञा कृतेनादरेण सत्कृतोऽपि
दन्तिलो यथा = दन्तिल इव भ्रश्यते = स्वाधिकारात्प्रच्युतो भवति ॥१४१॥

(क) नानाभाण्डपाति = प्रचुरधनस्वामी, नृपस्य कोषाध्यक्ष इत्यर्थः । पुर-
कार्यम् = नगरकार्यम्, नृपकार्यम् = राजकार्यं कोषरक्षणादिरूपम् ।

नरपतिहितकर्ता द्वेष्यतां याति लोके

जनपदहितकर्ता त्यज्यते पार्थिवेन्द्रैः ।

इति महति विरोधे वर्तमाने समाने

नृपतिजनपदानां दुर्लभः कार्यकर्ता ॥ १४२ ॥

अथैवं गच्छति काले दन्तिलस्य कदाचिद्विवाहः संप्रवृत्तः । तत्र तेन सर्वे पुरनिवासिनो राजसन्निधिलोकाश्च सम्मानपुरःसरमामन्य भोजिता वस्त्रादिभिः सत्कृताश्च । ततो विवाहानन्तरं राजा सान्त पुरः स्वगृहमानीयाभ्यर्चितः । अथ तस्य नृपतेर्गृहसम्मार्जनकर्ता गोरम्भो नाम राजसेवको गृहायातोऽपि तेनानुचितस्थान उपविष्टोऽवज्ञयार्थचन्द्रं दृष्ट्वा निःसारितः, सोऽपि ततः प्रभृति निःश्वसन्नपमानान्न रात्रावप्याधिशेते । कथं मया तस्य भाण्डपते राजप्रसाददहानिः कर्तव्या इति चिन्तयन्नास्ते । पुनश्चाचिन्तयत्

‘नरपती’ति-नरपते राज्ञो हितकर्ता इष्टमावको लोके द्वेष्यताम्=शत्रुता याति=प्राप्नोति, जनपदहितकर्ता=जनपदस्य देशस्य प्रियतासम्पादक पार्थिवेन्द्रैः=नरेन्द्रैः त्यज्यते=अधिकारात्प्रच्याव्यते दण्डयते वा इति=अनेन प्रकारेण समाने=तुल्ये महति=अनल्पे विरोधे=वाध्यवाधकभावे वर्तमाने=विद्यमाने सति नृपतिजनपदानाम्=नृपतेर्भूपते जनपदानां जनपदवार्तिना प्रजाजनानां कार्यकर्ता=उभयपक्षमाश्रकः दुर्लभः=विरलो भवतीति शेषः । राज्ञो हितपक्षेऽवश्यं प्रजाद्वेषः, प्रजाहितपक्षे च राजविद्वेषोऽप्यवश्यम्भावी । तत्र द्वयोः कार्ययोः परस्पर विरुद्धयोः सतोरपि य उभयपक्षं वशीकृत्य स्वेष्टमपि साधयेत् तादृशो विरल एव कश्चिज्ज्ञोकोत्तरप्रज्ञाशालीति भावः ॥ १४२ ॥

पुरवासिनः=पौरा जना । राजसन्निधिलोका=राजपार्श्ववर्तिनोऽमाल्यभृतयः । सम्मानपुरःसरम्=सादरम् । सान्तःपुरम्=सावेराधम् । अभ्यर्चितः=सत्कृतः ।

नृपते=राजः । गृहसम्मार्जनकर्ता=गृहे बहुकरीकर्मणि विनियुक्तः । अवज्ञया=तिरस्कारेण । अर्थचन्द्रम्=गलहस्तम् । निःश्वसन्=दुःखेन जीवन्तित्यर्थः । राजप्रसाददहानिः=राजानुग्रहपरिभ्रंशः यथा तस्मिन् राजाऽनुग्रहं

अथवा किमनेन वृथा शरीरशोषणेन । न किञ्चिन्मया तस्याप-
कर्तुं शक्यमिति । अथवा साध्विदमुच्यते—

यो ह्यपकर्तुमशक्तः कुप्यति किमसौ नरोऽत्र निर्लज्जः ।

उत्पतितोऽपि हि चणक शक्तः किं भ्राष्ट्रकं भङ्क्तुम् ॥१४३॥

अथ कदाचित्प्रत्यूषे योगनिद्रां गतस्य राज्ञः शय्यान्ते मार्जनं
कुर्वन्निदमाह—'अहो, दन्तिलस्य महद्दृष्टत्वं यद्राजमहिषीमा-
लिङ्गति' । तच्छ्रुत्वा राजा ससंभ्रममुत्थाय तमुवाच—भो भो
गोरम्भ, सत्यमेतत्, यत्त्वया जल्पितम् । किं देवी दन्तिलेन समा-
लिङ्गिता' इति । गोरम्भ प्राह—देव, रात्रिजागरणेन द्युतासक्तस्य
मेवला निद्रा समायाता । तन्न वेष्टि किं मयाभिहितम् ।' राजा
सेर्यं स्वगतम्—'एष तावेदस्मद्गृहेऽप्रतिहतगतिः तथा दन्ति-
लोऽपि । तत्कदाचिदनेन देवी समालिङ्ग्यमाना दृष्टा भविष्यति ।
तेनेदमभिहितम् । उक्तञ्च

यद्वाञ्छति दिवा मर्त्यो वीजते वा करोति वा ।

तत्स्वप्नेऽपि तदभ्यासाद्व्रते वाथ करोति वा ॥ १४४ ॥

परित्यज्य कोपमाचरोदित्याशय । शरीरशोषणेन = चिन्तयेत्यर्थः ।

“य” इति । यो नर अपकर्तुम् = परस्य अपकारं कर्तमनिष्टमापादयितु
मशक्तः = असमर्थः सन् कुप्यति = क्रोधमाचरति अत्र = विषये असौ निर्लज्ज
विगतम्रीड किं नर = मनुष्यपदवाच्यो भवितुमर्हति किम् ? । हि = तथाहि—
उत्पतित = उच्छलितोऽपि चणक भ्राष्ट्रकं भङ्क्तुम् = आमर्दयितुं त्रोट-
यितुं किं शक्तः समथोऽस्ति ? यथा क्षुद्रश्चणक उत्प्लुतः सन् भ्राष्ट्रभञ्जनेऽसमर्थ-
स्तथा दुर्बलः क्रद्धोऽपि परानिष्टकरणेऽसमर्थ इति भावः ॥ आर्यावृत्तम् ॥१४३॥

योगनिद्राम् = सुषुप्तिम् । शय्यान्ते = शय्याया समीपे । मार्जनम् =
भूमिशोधनम् । दृष्टत्वं = औद्धत्यम् । राजमहिषीम् = देवीपदवाच्या पद्माभि-
पिक्ता राज स्त्रियम् । नसंभ्रमम् = ससत्त्वरम् । द्युतासक्तस्य = द्युतक्रीडाया
रतस्य ।

“यदि” इति । मर्त्यो नरणधर्मा मनुष्य दिवा = दिवने गद् वाञ्छति =

शुभं वा यदि वा पापं यत्रणां हृदि संस्थितम् ।

सुगूढमपि तज्ज्ञेयं स्वप्नवाक्यात्तथा मदात् ॥ १४५ ॥

अथवा स्त्रीणां विषये कोऽत्र संदेहः ।

जल्पन्ति सार्धमन्येन पश्यन्त्यन्यं सविभ्रमा ।

हृद्गतं चिन्तयन्त्यन्यं प्रियः को नाम योपिताम् ॥ १४६ ॥

अन्यच्च ।

एकेन स्मितपाटलाधररुचो जल्पन्त्यनल्पाक्षर

वीक्षन्तेऽन्यमितः स्फुटत्कुमुदिनीकुल्लोलसल्लोचना ।

दूरोदारचरित्रचित्रविभवं ध्यायन्ति चान्यं धिया

केनेत्थं परमार्थतोऽर्थवदिव प्रेमास्ति वामभ्रुवाम् ॥ १४७ ॥

कामयते, वीक्षते = पश्यति, करोति अनुतिष्ठति वा, तदभ्यासान् = तस्यैव संस्कारविशेषात् स्वप्नेऽपि = “करणेप्रसहतेषु जागरितसंस्कारजः प्रत्ययः सविषय स्वप्न” इत्युक्तलक्षणाया स्वप्नावस्थायामपि नत् = तदेव वृत्ते = कथयति, वा = अथवा करोति ॥ १४४ ॥

‘शुभ’मिति । शुभम् = यदि वा पापम्, यन् = यदेव नृणां = मनुष्याणां हृदि मनसि संस्थितम् = सम्यग्निहितमस्तीति शेष, तन् सुगूढम् = नितान्तं गुप्तमपि स्वप्नवाक्यात् = स्वप्नकालिकोक्तेः मदात् = मुरापानादिजनितादवस्था-विशेषाद्वा ज्ञेयं भवति ॥ १४५ ॥

“जल्पन्ती”ति — प्रकरणात् “स्त्रिय” इति कर्तृपदं लभ्यम् । स्त्रियः अन्येन = परेण पुंसा सार्धम् = सह जल्पन्ति = वक्त्रं वदन्ति, सविभ्रमा = सखि-लायाः सख्योऽन्यम् = अपर जन पश्यन्ति = निरीक्षन्ते, अन्यमेव हृद्गतम् = मनसि वर्तमानं चिन्तयन्ति = स्मरन्ति, नामेति प्रसिद्धम् योपिताम् = स्त्रीणां रुः प्रय ? न कोपीत्यर्थः ॥ १४६ ॥

उक्तमेवार्थं प्रकारान्तरेणाचष्टे — “एकेने”ति । स्मितपाटलाधररुचः = स्मितपाटलेव विकसन्पाटलापुष्पमिव अवरस्य रुक् कान्तिर्यामा ता एकेन = केनापि पुरुषेण अनल्पाक्षरम् = अनल्प बहु अक्षरं यस्या क्रियाया तद्यथास्यात्तथा

तथा च ।

नाग्निस्तृप्यति काष्ठानां नापगानां महोदधि ।

नान्तक सर्वभूतानां न पुंसां वामलोचना ॥ १४८ ॥

रहो नास्ति क्षणो नास्ति नास्ति प्रार्थयिता नर ।

तेन नारद नारीणां सतीत्वमुपजायते ॥ १४९ ॥

यो मोहान्मन्यते मूढो रक्तेयं मम कामिनी ।

स तस्या वशागो नित्यं भवेत्कीडाशकुन्तवत् १५०

जल्पन्ति=निगदन्ति, तथा—स्फुटन्ती विकाशमाना या कुसुदिनी नीलेत्प-
लिनी तद्वत् फुल्लानि विकासेतानि उल्लसन्ति शोभमानानि लोचनानि यासा
तस्तादृश्य. इतोऽन्यम् = स्ववार्तोविलासविषयात्पुरुषाद्भिन्न वीक्षन्ते = सादरं
पश्यन्ति । तथा—दूरमत्यन्तमुदारं विशालं चरित्रं यस्य स चासौ चित्रो
ऽनेक प्रकारो विभव ऐश्वर्य यस्य स तमन्यं धिया = मनसा व्यायन्ति = चिन्त-
यन्ति । अतः वामभ्रवाम् = योषाणां केनैव = केन वा पुरुषेण सह, परमा
र्थतः = यथार्थत अर्थवत् = सानुरागं प्रेमाऽस्ति, न केनापि सहेति भावः ।
शार्दूलविक्रीडितम् ॥ १४७ ॥

“नाग्नि” इति । अग्निः=वह्निः काष्ठानाम्=सभिद्या न तृप्यति=तृप्ते
भवति किन्तु नभियामावाणे उत्तरोत्तर ज्वलत्येव, महोदधि =सागर आपगा-
नाम्=नदीनां न तृप्यति, अन्तर्को यम सर्वभूतानां=सर्वेषां जीवानां न तृप्यति,
वामलोचना=नारी पुंसाम्= पुरुषाणां न तृप्यति । अत्र काष्ठानामित्यादौ सर्वत्र
सम्बन्धविवक्षया पठ्यते । काष्ठे, आपगाभि सर्वभूतै, पुंभिरिति विवक्षि-
तोऽर्थः । १४८ ॥

“रह” इति । रह = एकान्तता नास्ति क्षण = अवसरो नास्ति, प्रार्थ-
यिता=स्वामीष्ट. नर मनुष्यो नास्ति एतत्सर्वं यस्मान्न सुलभ, तेन,=हेतुना
हे ! नारद ! नारीणां=स्त्रीणां सतीत्वम्=पातिव्रत्यम् उपजायते=सम्पद्यते ।
अभीष्टकान्तस्थानादिप्राप्त्यभाव एव स्त्रीणां सतीत्वे वीजं, वस्तुत एवैता वामा
इति भावः ॥ १४९ ॥

“य” इति । मम इय कामिनी=प्रिया (मयि) रक्ता अनुरागवती वर्तत

तासां वाक्यानि कृत्यानि स्वल्पानि सुगुरुष्यपि ।

करोति यः कृतैर्लोके लघुत्वं याति सर्वतः ॥ १५१ ॥

स्त्रियं च यः प्रार्थयते संनिकर्षं च गच्छति ।

ईषच्च कुरुते सेवां तमेवेच्छन्ति योपितः ॥ १५२ ॥

अनर्थित्वान्मनुष्यानां भयात्परिजनस्य च ।

मर्यादायाममर्यादाः स्त्रियस्तिष्ठन्ति सर्वदा ॥ १५३ ॥

नासां कश्चिदगम्याऽस्ति नासां च वयसि स्थितिः ।

विरूपं रूपवन्तं वा पुमानित्येव भुञ्जते ॥ १५४ ॥

इति शेषः इति यो मूढो=मूर्खो मोहात्=अज्ञानान्मन्यते=अभिमानं धत्ते सः=मूढ पुरुषः क्रीडाशकुन्तवत्=गृहपालितशुक्रादिपक्षावत् नित्यम्=सदैव तस्या वशगोऽधीनो भवेत् । स्त्रीषु प्रीतिविश्वासो न कर्तव्य इति भावः ॥ १५० ॥

“तासां”मिति । य=यो नरः तासाम्=स्त्रीणां वाक्यानि=वचः प्रयोगान्, कृत्यानि=कार्याणि स्वल्पानि=अल्पमात्राणि सुगुरुषु अपि महान्त्यपि वा करोति विवर्ते सः कृतै=कृतैः स्वल्पैर्महद्भिर्वा कृतैः सद्भिः लोके=जगति सर्वतः=सर्वप्रकारेण लघुत्व=लाघवमपूज्यतामित्यर्थः याति=प्राप्नोति । स्युक्तानि सर्वाणि नानुष्ठयानीति भावः ।

“करोति यः कृती लोके”इति पाठे तु लोके=जगति यः कृती=चतुरोऽपि नरः इति व्याख्येयम् ॥ १५१ ॥

“स्त्रियं”मिति । यश्च पुरुषः स्त्रियं प्रार्थयते=कामयते, यश्च संनिकर्षं=संनिकर्षं गच्छति समीपस्थो भवतीत्यर्थः । ईषत्=किञ्चिदपि सेवां शुभ्रपां कुरुते, योपितः=नार्यस्तमेव वाञ्छन्ति=कामयन्ते । अलौकिकमामा चापत्यमिति भावः ॥ १५२ ॥

“अनर्थित्वादि”ति । मनुष्याणां=पुरुषाणां अनर्थित्वात्=याचकत्वाभावात् (प्रायः स्त्रीणामेव याचकत्वादिति भावः) परिजनस्य=परिवारवर्गस्य भयाच्च भीतिकारणादपि सर्वदा=मर्वस्मिन्नपि काले अमर्यादा=मर्यादाशून्या (अपि) स्त्रियं मर्यादायाम्=पातिव्रत्यादिन्याय्ये मार्गे तिष्ठन्ति, अन्यथा तु शक्यमामा मर्यादापालनमिति भावः ॥ १५३ ॥

“नासामि”ति आसाम्=नारीणां कश्चित् मुत्पो वा कुरुपो वा पतितो

वाऽपतितो वा यो वा कोऽपि वा पुरुष अगम्य = अभोग्य नास्ति, किञ्च-आसा-
वयसि = यौवनेऽगौवने वाऽऽयुषि स्थितिरास्था नास्ति अर्थात् अयं तरुणोऽयम-
तरुण इत्यादिविचारो नास्ति, विरूपम् = दुर्वर्णं रूपवन्तम् = सुरूपं वा "पुमान्
इति एव" = पुरुषोऽयं भोग्यमर्थ इत्याकारयैव बुद्ध्या भुञ्जते = रमयन्ति ॥ १५४ ॥

रक्तो हि जायते भोग्यो नारीणां शाटको यथा ।

घृष्यते यो दशालम्बी नितम्बे विनिवेशितः ॥ १५५ ॥

"रक्त" इति । रक्त = अनुरागी पुरुष, अन्यत्र लोहितवर्णं शाटको यथा =
धोतवस्त्रमिव, नारीणां भोग्यो जायते हि = इति निश्चितमेतत् । य रक्त -
दशालम्बी = उत्कृष्टावस्थावान्, अन्यत्र वस्त्रप्रान्तभागेन लम्बमान, नितम्बे =
स्त्रिय वटिप्रदेशे विनिवेशित = आरोपित (धृत) यत् घृष्यते = घर्षणामापा-
यते, नरोऽपि रक्त = स्त्रीभिर्नितम्बैर्घृष्यते । श्लेषानुप्राणेतोऽपम । "पञ्चाभि-
तम्ब स्त्रीकट्या" इत्यनर ॥ १५५ ॥

अलक्तको यथा रक्तो निष्पीड्य पुरुषस्तथा ।

अबलाभिर्वलाढ्य पादमूले निपात्यते' ॥ १५६ ॥

एवं स राजा बहुविधं विलप्य (क) तत्प्रभृति दन्तिलस्य (ख) प्रसाद-
पराङ्मुखः सज्जात । किं बहुना ? राजद्वारप्रवेशोऽपि तस्य निवा-
रितः । दन्तिलोऽप्यकस्मादेव प्रसादपराङ्मुखमवनिपतिमव-
लोक्य चिन्तयामास—अहो साधु चेदमुच्यते—

"अलक्तक" इति । अबलाभिः = स्त्रीभि रक्त = रक्तवर्णः अलक्तक =
यावको यथा बलान्निष्पीड्य = निश्च्योत्य पादमूले = पादतले निपात्यते = क्षिप्यते
तथा रक्त = अनुरागी आनक्त पुरुषोऽपि निष्पीड्य = नितान्तमालिङ्ग्य
पादमूले = अङ्घ्रितले निपात्यते = भोगार्थं सन्निधाप्यते । अलक्तवद्रक्त
पुत्रमपि नार्थधरणान्तं कुर्वन्तीति भावः । पूर्ववद्वार ॥ १५६ ॥

(क) तत्प्रभृति = तद्वारम् । (ख) प्रसादपराङ्मुखः = त्यक्तानुग्रहदृष्टिः ।

कोऽर्थान्प्राप्य न गर्वितो विषयिणः कस्यापदोऽस्तङ्गताः
स्त्रीभिः कस्य न खण्डितं भुवि मनः को नाम राज्ञां प्रियः ।

कः कालस्य न गोचरान्तरगतः कोऽर्थी गतो गौरवं

को वा दुर्जनवागुरासु पतितः क्षेमेण यातः पुमान् ॥१५७॥

“क” इति । को जन अर्थान्=पुत्रमित्रकलत्रधनादिपदार्थान् प्राप्य=उपादाय न गर्वित=साहङ्कारो न जात अपि तु सर्व एव गर्वितो भवतीत्यर्थः, कस्य विषयिण=संसारव्यवहारे खचितचित्तस्य धनिनो वा आपद=विपत्तय अस्तङ्गता=विर्लीना सर्वेऽपि सांसारिका प्रायो विपद्ग्रस्ता भवन्तीत्यर्थः । भुवि=लोके स्त्रीभिः=नारीभिः कस्य मनो न खरिडतम्=कामपीडाक्रान्तं न कृतमिति,- किन्तु सर्वस्यैव कृतमित्यर्थः विश्वामित्रादीना महातप्स्विनामपि स्त्रीवशतादर्शनादिति भावः । को जनो राजा=भूपतीना प्रियः=इष्टः नकोऽपीत्यर्थः । नामेति सम्भावनायाम् । को जनः कलस्य=मृत्योर्न गोचरान्तरगत=विषयभाव न प्राप्तः, सर्वेऽपि कालकवलताङ्गताः यान्ति चेत्यर्थः । कः अर्थी=याचनापरायणः पूरुषः गौरवं=सम्मान गतः=प्राप्तः न कोऽपीत्यर्थः, याचनाया मानः हानिरवश्यम्भाविनीति भावः । को वा पुमान्=समर्थोऽपि जनः दुर्जनवागुरासु=दुर्जनानां दुष्टानां धूर्तानां जनानां वागुरासु छलजालेषु पतितः=निरुद्धः सन् क्षेमेण=कल्याणेन निर्विघ्नमिति यावत् यातः=निर्गतः न कोपीत्यर्थः । दुर्जनानां छलविद्यां परिडतानपि मोहयतीति भावः । शार्दूलविकीर्ण इति वृत्तम् ॥ १५७ ॥ तथा च ।

काके शौचं द्यूतकारे च सत्यं

सर्पे क्षान्तिः स्त्रीषु कामोपशान्तिः ।

क्लीबे धैर्यं मद्यपे तत्त्वचिन्ता

राजा मित्रं केन दृष्टं श्रुतं वा ॥१५८॥

अपर मयाख्य भूपतेरथवान्यस्यापि कस्यचिन्द्राजसम्बन्धिनः स्वप्नेऽपि नानिष्टं कृतम् । तत्किमेतत्पराङ्मुखो मां प्रति भूपति । एवं तं दन्तिलः कदाचिद्राजद्वारे (क) विष्कम्भित विलोम्ब्य सम्मार्जनकर्ता गोरम्भो विहस्य द्वारपालानिदमूचे-भो ! भो ! द्वारपालाः, (ख) राजप्रसादाधिष्ठितोऽयं दन्तिलः स्वयं (ग) निग्रहानुग्रहकर्ता च । तदनेन निवारितेन यथाहं तथा शृगमप्य (घ)

अर्धचन्द्रभाजिनो भविष्यथ । नच्छ्रुत्वा दन्तिलश्चिन्तयामास
नूनमिदमस्य गोरम्भस्य चेष्टितम् । अथवा साधिवदमुच्यते-

“काके” इति । काके=वायसे मलभुजि शौचम्=पवित्रता, पूतकारे=
दुरोदरे सत्यम्=यथार्थभाषित्वम्, सपें=भुजो विषधरे क्षान्तिः=क्षमा, स्त्रीपु=
कामिनीपु कामोपशान्ति =मदनदमनम्, ह्रीवे=नपुंसके जने धैर्यम्=चापल्या-
भाव, मयपे=सुरापे जने, तत्त्वचिन्ता=तत्त्वस्य परमार्थस्य मोक्षादेः पदार्थस्य
तत्साधनानां वा चिन्ता ध्यानम्, राजा=भूपतिः मित्रं=मुह्यत्, एतत्सर्वं केन=
पुंसा दृष्टम्=प्रत्यक्षीकृतं भुंते=आगमप्रमाणतो वा ज्ञातम्, न केनापीत्यर्थः ।
सर्वमुक्तं काकशौचादिकमसम्भवोति भावः । “ननमयययुतेय मालिनी भोगि-
लोकै” रिति लक्षणमालिनी वृत्तम् । व्याख्यातैस्तदस्माभिर्वृत्तरत्नाकर-
टीकाया रत्नप्रभायाम् ॥ १५= ॥

(क) विष्कम्भितम्=प्रतिबन्धितम् । “विष्कम्भो योगभेदे स्याद्विस्तारप्रति-
बन्धयो” रिति मेदिनी । (ख) राजप्रसादाधिष्ठितं=राजा प्रसादेनाऽधिकृत । (ग)
निग्रहानुग्रहकर्ता=निग्रहेऽनुग्रहे च स्वतन्त्र । (घ) अर्धचन्द्रभाजिनः=गलह-
स्तिता । निवारितेन=प्रतिरुद्धेन । चेष्टितम्=कार्यम् ।

अकुलीनोऽपि मूर्खोऽपि भूपालं योऽत्र सेवते ।

अपि सम्मानहीनोऽपि स सर्वत्र प्रपूज्यते ॥१५९॥

“अकुलीन” इति । य=य कोऽपि पुरुष अत्र=लोके भूपालम्=
राजान् सेवते=आश्रयते स अकुलीनः=अनुच्चकुलप्रभूतोऽपि, मूर्खोऽपि=
मूढोऽपि सम्मानहीनः=मत्काररहितोऽपि सर्वत्र=देशे काले च प्रपूज्यते =
सत्किंपते लोकैरिति शेषः ॥१५९॥

अपि कापुरुषो भीरुः स्याच्चेन्नृपतिसेवकः । ।

तथापि न पराभूति जनादाप्नोति मानवः ॥१६०॥

एव स बहुविधं (ङ) विलय विलक्षमनाः सोढेगो गतप्रभाव
रवगृहं गत्वा निशामुखे गोरम्भमाह्वय चक्रयुगलेन सम्मान्ये-
दमुवाच--“भद्र ! मया न तदा त्वं रागवशान्निःसारितः । यतस्त्वं
ब्राह्मणानामग्रतोऽनुचितस्थाने समुपविष्टो दृष्ट इत्यपमानितः ।

तत्क्षम्यताम् । सोऽपि स्वर्गराज्योपम तद्वस्त्रयुगलमासाद्य परं
परितोषं गत्वा तमुवाच- भोः श्रेष्ठिन् ! क्षान्तं मया ते तत् । तदस्य
सम्मानस्य कृते पश्य मे बुद्धिप्रभावं राजप्रसादञ्च । एवमुक्त्वा
सपरितोषं निष्क्रान्तः ।

“अपी” ति । चेद=यदि नृपतिमेवकः=राजभृत्यः । स कापुरुष=नीचोऽ
पि, अथवा भीरु=कातरोऽपि स्यात् तथापि अस्मां मानव जनात्=लोकात्
पराभूतिम् पराभवं न=नैव आप्नोति । राजभृत्यात्सर्वे विभ्यतीति भावः ॥१६०॥

विलाय=वितर्कनं कृत्वा । विलज्जमना=सत्रीड मौद्वेग=सन्नासः । गत-
प्रभाव=प्रभावशून्य । निशासुखे=प्रदोषकाले । ग्राह्य=आकार्य । सम्मान्य=
आदरयित्वा । रागवशात्=मात्सर्यहेतौ । “रागस्तु मात्सर्ये” इति मेदिनी ।

साधु चेदमुच्यते—

स्तोद्रेभोज्जतिमायाति स्तोकेनायात्यधोगतिम् ।

अहो सुसदृशी चेष्टा तुलायष्टेः खलस्य च ॥१६१॥

ततश्चान्येद्यः स गोरम्भो राजकुले गत्वा योगनिद्रां गतस्य
भूपतेः संमार्जनक्रियां कुर्वन्निदमाह—अहो (१) अविवेकोऽस्मद्भू-
पते, यत्पुरीपोत्सर्गमाचरंश्चिर्भटीभक्षणं करोति । तच्छ्रुत्वा
राजा सविस्मयं तमुवाच-रे रे गोरम्भ ! किं (क) मप्रस्तुत लपसि ।
गृहकर्मकरं मत्वा त्वां न व्यापादयामि । किं त्वया कदाचिद-
हमेवंविधं कर्म समाचरन्दृष्टः । सोऽब्रवीत्—देव ! द्यूतासक्तस्य
रात्रिजागरणेन सम्मार्जनं कुर्वाणस्य मम बलान्निद्रा समायाता ।
तयाधिष्ठितेन मया किञ्चिज्जलिपतम्, तन्न वेद्मि । तत्प्रसादं करोतु
भ्रामी निद्रापरवशस्य इति । एवं श्रुत्वा राजा चिन्तितवान्—
जन्मान्तरे (२) पुरीपोत्सर्गं कुर्वता कदापि (३) चिर्भ-
क न भक्षिता तद्यथायं व्यतिकरोऽसम्भाव्यो ममानेन मूढेन
यत्तत्, तथा दन्तिलस्यापीति निश्चयः । तन्मया न युक्तं कृतं
यत्स वराक सम्मानेन वियोजित । न तादृक्पुरुषाणामेवंविधं
चेष्टितं सम्भाव्यते । नदभावेन राजकृत्यानि पारकृत्यानि च

सर्वाणि शिथिलतां व्रजन्ति । एवमनेकधा विमृश्य दन्तिनं
समाहूय निजाङ्गवस्त्राभरणादिभिः संयोज्य स्वाधिकारं
नियोजयामास । अतोऽहं ब्रवीमि—‘यो न पूजयते गयां न’
इति ॥ सञ्जीवक आह—भद्र । एवमेवैतत् । यद्भवताभिहितं
तदेव मया कर्तव्यम्’ इति । एवमभिहिते दमनकस्नमादाय
पिङ्गलकसकाशमगमत् । आह च—देव ! एष मयानीतः न
सञ्जीवक । अधुना देवः प्रमाणम् । सञ्जीवकोऽपि तं सादरं
प्रणम्याग्रतः सविनयं स्थितः । पिङ्गलकोऽपि तस्य (ड) पीनायतक-
कुक्षतो नखकुलिशालङ्कृतं दक्षिणपाणिमुपरि दत्त्वा मानपुरः-
सरमुवाच—अपि शिवं भवेत्तः । कुतस्त्वमास्मिन्वने यिजनं
समायातोऽसि । तेनाप्यात्मवृत्तान्तः कथितः । यथा वर्धमानेन
सह वियोगः सजातस्तथा सर्वं निवेदितम् । तच्छ्रुत्वा पिङ्गलकः
सादरतरं तमुवाच—वयस्य न भेतव्यम् । मञ्जुजपञ्चपरि-
क्षितेन यथेच्छं त्वयाधुना वर्तितव्यम् । अन्यच्च नित्यं मत्समी-
पवर्तिना भाव्यम् । यतः कारणाद्वह्मपायं रौद्रसत्त्वनिपेक्षितं वनं
गुरुणामपि सत्त्वानामसेव्यम्, कुतः शष्पभोजिनाम् । एवमु-
क्त्वा सकलमृगपरिवृतो यमुनाकच्छमवतीर्योदकग्रहणं कृत्वा
स्वेच्छया तदेव वनं प्रविष्टः । ततश्च करटकदमनकानि क्षिपराज्य-
भारः सञ्जीवकेन सह सुभाषितगोष्ठीमनुभवन्नास्ते ।

“स्तोकेने” ति । “अहो” इत्याश्चर्येऽव्ययम् । तुलायष्टेः=सुवर्णादिगुणत्व-
निरूपको धटापरपर्यायो द्रव्यविशेषस्तुला तस्या यष्टिर्दण्ड शिखरशलाकोति
यावत् तस्याः, खलस्य=दुर्जनस्य च चेष्टा=क्रिया वृत्तिर्व्यवहार इति यावत्
सुसदृशी=तुल्यैव । तथाहि—स्तोकेन=अल्पेन उन्नतिम्=ऊर्ध्वगमनम् अहङ्का-
रञ्च, स्तोकेन=अल्पेनैव अधोगतिम्=अवनतिं दर्पभ्रंशञ्च आयाति प्राप्नोति ।
अत्रार्थश्लेषालङ्कारः स्तोकादिपदानां परिश्रुतिसहत्वात् ॥१६१॥

(१) (क) अग्रस्तुतम्=अग्रकृतम् । अविवेक=अज्ञानम् । (२) पुरीषोत्सर्गम्=
मलत्यागम् । (३) चिर्मटिका=फलविशेष । व्यतिकर=व्यसनम् ।

(ङ) पीनायते—पीना स्थूला आयता दीर्घा या ककुत् स्कन्वस्थो माम-
पिण्डविशेषः सोऽस्यास्तीति तादृशस्तस्य । नखकुलिशालङ्कृतम्=नखा कर्जा
एव कुलिश वज्र तेनालङ्कृतम्, पाणिं=करम् । मद्भुजपञ्जरपरिरक्षितेन=मम
भुजा बाहुरेव पञ्जरस्तेन परितो रक्षितेन पालितेन । मत्समीपवसिना=मत्स-
न्निधिमता । बहुपायम्=बहुविघ्नम् । रौद्रेति-रौद्राणि भयङ्कराणि यानि
सत्त्वानि श्वापदादीनि तैर्निपेवितमध्युषितम् ।

गुरूणाम्=महताम् । शष्पभोजिनाम्=घासखादिनाम् । यमुनाकच्छम्=
कालिन्दीतीरम् ।

सुभाषितगोष्ठीम्=सुभाषितानां गोष्ठी सभाम् । “गोष्ठीसभासमितिसमदः”
इत्यमरः ।

अथवा साधिवदमुच्यते—

यदृच्छ्याप्युपनतं सकृतसज्जनसङ्गतम् ।

भवत्यजरमत्यन्तं नाभ्यासक्रममीक्षते ॥१६२॥

सज्जीवकेनाप्यनेकशास्त्रावगाहनादुत्पन्नबुद्धिप्रागल्भ्येन स्तोत्रैरे-
वाहोभिर्मूढमतिः पिङ्गलको धीमांस्तथा कृतो यथारण्यधर्मा-
द्वियोज्यग्राध्यधर्मेषु नियोजितः । किं बहुना प्रत्यहं पिङ्गलक-
सज्जीवकावेवं केवलं रहासि मन्त्रयतः । शेषः सर्वोऽपि मृगजनो
दूरीभूतस्तिष्ठति । करटकदमनकावपि प्रवेशं न लभेते । अन्यश्च
सिंहपराक्रमाभावात्सर्वोऽपि मृगजनस्तौ च शृगालौ क्षुधाव्या-
धिवाधिता एकां दिशमाश्रित्य स्थिताः । उक्तं च—

यदृच्छेति । यदृच्छ्या=अकस्मात् दैववशात् उपनतम्=प्राप्तं सकृदपि=
एकवारमपि सज्जनसङ्गतम्=साधुसङ्गः अत्यन्तम् अतिमात्रम्, अजरम्=
पत्यं भवति, अभ्यासक्रमम्=पुनरावृत्तिम् । न ईक्षते=नैवापेक्षते । सकृदपि
सङ्गं महान्तमुपकारं जनयतीति भावः ॥१६२॥

अनेकशास्त्रावगाहनात्=अनेकेषां बहूनां शास्त्राणामवगाहनात्पर्यालोच-
नात्, उत्पन्नं जातं यद् बुद्धेर्धियं प्रागल्भ्यं चानुर्यं यस्य तादृशेन । स्तोत्रैः =

अल्पैः, अहोभिः=दिनैः । धामानः=गुह्यमान् । आरयधमात्=पशुरनभानात्
ग्राम्यधर्मेणु=ग्रामवासिनामाचारेष्वित्यर्थः ।

फलहीनं नृपं भृत्याः कुलीनमपि चोन्नतम् ।

सन्त्यज्यान्त्यत्र गच्छन्ति शुष्कं वृक्षमिवारण्डजाः ॥१६३॥

“फलहीनम्” इति । अण्डजाः=पक्षिणः फलहीनम्=फलशून्यं शुष्कं=नीरसं वृक्षमिव भृत्याः=सेवकाः कुलीनम्=सत्कुलोत्पन्नमपि उन्नतम्=ऐश्वर्य-सम्पन्नमपि फलहीनम्=सेवाफलदानरहितं (सेवा गृहीत्वाऽपि यो भृत्येभ्यो भृतिं न ददाति तम्) नृपः सन्त्यज्यः=विहाय अन्यत्र गच्छन्ति राजान्तरमाश्रयन्त इत्यर्थः । उपमा ॥१६३॥ तथा च ।

अपि संमानसंयुक्ताः कुलीना भक्तितत्पराः ।

वृत्तिभङ्गान्महीपालं त्यजन्त्येव हि सेवकाः ॥१६४॥

अपीति —संमानयुक्ताः=कृतादरा अपि कुलीनाः=उत्तमवंशजाता अपि भक्तितत्पराः=सेवापरायाणां अपि सेवकाः=भृत्याः वृत्तिभङ्गात्=वृत्तेर्जीविकायाः भङ्गात् विनाराद्वेतो महीपालम्=राजानं त्यजन्त्येव=जहत्येवेति निश्चितोऽर्थः । “हि” निश्चये ॥१६४॥

अन्यच्च ।

कालातिक्रमणं वृत्तेर्यो न कुर्वीत भूपतिः ।

कदाचित्तं न मुञ्चन्ति भर्त्सिता अपि सेवकाः ॥१६५॥

तथा न केवलं सेवका इत्थंभूता यावत्समस्तमप्येतज्जगत्परस्परं भक्षणार्थं सामादिभिरुपायैस्तिष्ठति । तद्यथा—

कालेति । यो भूपतिः वृत्तेः=वेतनादिजीविकायाः कालातिक्रमणम्=समयोल्लङ्घनं न कुर्वीत अर्थात् यथाकालमेव वृत्तिं दद्यात् तम्=नृपं भर्त्सिताः=तिरस्कृताः । अपि सेवकाः=भृत्याः कदाचिदपि न मुञ्चन्ति=नैव परित्यजन्ति । राजा सेवकेभ्यो नियते समयेऽवश्यमेव वेतनादिकं देयमिति भावः ॥१६५॥

सामादिभिः=सामदानभेददण्डाख्यैः । उपायैः=सिद्धिसाधनैः ।

देशानामुपरि क्षमाभृदातुराणां चिकित्सकाः ।

वणिजो ग्राहकाणां च मूर्खाणामपि परिडताः ॥१६६॥

प्रमादिनां तथा चौरा भिक्षुका गृहमेधिनाम् ।

गणिकाः कामिनां चैव सर्वलोकस्य शिल्पिनः ॥१६७॥

सामादिसज्जितैः पाशैः प्रतीक्षन्ते दिवानिशम् ।

उपजीवन्ति शक्त्या हि जलजा जलदानिव ॥१६८॥

“देशाना” मिति । दमामृत=राजा देशानाम्=जनपदानाम्, चिकित्सकाः=भियजः आतुराणाम्=रोगिणाम्, वणिज=पर्यायविक्रेतारः ग्राहकाणाम्, परिडताः=बुद्धिमन्तः मूर्खाणां=मूढानाम्, तथा चौराः=तस्कराः प्रमादिनाम्=अवधानदानशून्यानाम्, भिक्षुकाः=याचकाः, गृहमेधिनाम्=गृहस्थानाम्, गणिका=वेश्याः कामिनाम्=कामुकानां, शिल्पिर्णा=कारवः सर्वलोकस्य उपरि अर्थात् उक्तान्सर्वान् लक्ष्मीकृत्य सामादिसाज्जितैः=सामदानादिभेदैः कल्पितैः पाशैः=जालैः चातुर्यविशेषैः दिवानिशं=रात्रिर्निदिवं प्रतीक्षन्ते=केन केनोपायेनाऽयं वज्र स्यादित्यालोचयन्ते, हि=तथाहि जलजाः=जलोत्पन्ना व्रीहिभृतयो जलदान्=मेघान् इव शक्तान्=उपजीवनसमर्थान् उपजीवन्ति=उपजीव्य आश्रित्य तिष्ठन्ति जीविकार्थिनो जना इति शेष । त्रिभिर्विशेषकम् । उपमालङ्कार ॥१६६-१६८॥

अथवा साध्विदमुच्यते—

सर्पाणां च खलानां च परद्रव्यापहारिणाम् ।

अभिप्राया न सिद्ध्यन्ति तेनेदं वर्तते जगत् ॥१६९॥

“सर्पाणा” मिति । सर्पाणां=भुजङ्गानां, परद्रव्यापहारिणाम्=परकीयवस्त्वपहरणकर्तृणां खलानां=दुष्टानाञ्च अभिप्रायाः=मनोरथा न सिद्ध्यन्ति=लोकानामनिष्टहेतुकत्वान्नैव फलिता भवन्ति तेन=हेतुना इदं जगद् वर्तते अर्थात् सुरक्षितं तिष्ठति, अन्यथा सर्वमेव तं क्षणेन नाशितं स्यादिति

।व ॥ १६६ ॥

अक्तुं वाञ्छति शाम्भवो गणपतेराखुं क्षुधार्तः फणी

तं च क्रौञ्चरिपोः शिखी गिरिसुता-सिंहोऽपि नागाशनम् ।

इत्थं यत्र परिग्रहस्य घटना शम्भोरपि स्याद् गृहे

तत्रान्यस्य कथं न भावि जगतौ यस्मात्स्वरूपं हि तत् ॥१७०॥

ततःस्वामिप्रसादरहितौ (१) क्षुत्क्षामकरैर्दौ परस्परं करटकदम-
नकौ मन्त्रयेते । तत्र दमनको द्यूते—आर्य करटक ! आर्यां ताव-
दप्रधानतां गतौ । एष पिङ्गलकः सजीवकानुरक्तः २) स्वव्यापा-
रपराद्मुखः सज्जातः । सर्वोऽपि परिजनो गतः । तत्किं क्रियन् ।
करटक आह—यद्यपि त्वदीयवचनं न करोति तथापि स्वामी
स्वदोषनाशाय वाच्यः । उक्तं च—

‘अक्षु’ मिति । शाम्भवः=शम्भोरग्य शाम्भवः—गम्भुस्ता-
मिक ऋणी क्षुधार्तः=क्षुधया पीडितः सन् गणपते=विघ्नेश्वरस्य आगुम
वाहनभूतं नृषवम् अक्षुम्=खादितुं वाञ्छति=कामयते, तज्य=शाम्भवं प्राणान
क्रौञ्चरिपो=कुमारस्य (कुमारः क्रौञ्चदारण इत्यमरः) शिरी=वाहनभूतो
मयूरोऽक्षुं वाञ्छति, गिरिसुतासिंह=गिरिस्थितायाः हिमालयपुत्र्याः पार्वत्या
वाहनं सिंहोऽपि नागाशनम्=मयूरमक्षुं वाञ्छति, इत्थम्=अनेन प्रकारेण
यत्र=यस्या वृत्ता विषये शम्भोर्महोदेवस्यापि गृहे परिग्रहस्थ=पारेवारस्या
ऽनुचरव्यस्येति यावत् घटना=दशाविशेष परस्परावस्कन्दनरूपो व्यापारः
स्यात्, तत्र=तस्मिन् विषये अन्यस्य (गृहे) कथं न भावि अपित्ववश्य
भविष्यति । सर्वस्य सत्तारिणो गृहस्यावश्यम्भाविनीय घटनेति भावः । यस्मात्
कारणात् हि=निश्चयेन तत्=श्रुतिविषये परस्परावस्कन्दनरूपं जगतः=संसारस्य
स्वरूपं=स्वभाव इत्यर्थः । स्वभावस्याऽवर्जनीयत्वात्परस्परोपजीव्योपजीवकत्व-
मेवेति भावः । शाम्भव इत्यत्र “तस्येदम्” (८।३।१२०) इत्यण् । शार्दूलविज्ञी-
डितम् ॥१७०॥

(१) क्षुत्क्षामकरैर्दौ=क्षुधा शुष्ककरैर्दौ बुभुक्षया पीडितावित्यर्थः । (२)
स्वव्यापारपराद्मुखः=स्वकार्यविमुखः ।

अश्रृण्वन्नपि बोद्धव्यो मन्त्रिभिः पृथिवीपतिः ।

यथा स्वदोषनाशाय विदुरेणाम्बिकासुतः ॥१७१॥

“अश्रृण्वन्” इति । पृथिवीपति = राजा अश्रृण्वन् अपि=श्रोतुमनिच्छ-
न्नपि मन्त्रिभिः=अमात्यैः स्वदोषनाशाय=स्वकर्तव्यस्य परिपालनाय बोद्धव्यः=
सूचनायः । यथा स्वदोषनाशाय विदुरेण=महामन्त्रिणा विदुराख्येन अम्बिका-

मुत = वृतराष्ट्रः बोद्धव्य = हितवचन वाचायितव्य आर्मादिति शेषः ॥ १७१ ॥
तथा च ।

मदोन्मत्तस्य भूपस्य कुञ्जरस्य च गच्छतः ।

उन्मार्गं वाच्यतां यान्ति महामात्राः समीपगाः ॥१७२॥
तत्त्वयैष शण्पभोजी स्वामिनः सकाशमानीतः । तत्स्वहस्तेना-
गाराः कर्पिताः । दमनक आह—सत्यमेतत् । ममायं दोषः,
न स्वामिनः । उक्लं च—

मदोन्मत्तस्येति—उन्मार्गम्=कापथ विपर्ययश्च गच्छतः=अनुमरत-
मदोन्मत्तस्य=मदोद्धतस्य भूपस्य=राज कुञ्जरस्य=गजस्य च समीपगाः=
समीपवर्तिनः महामात्रा =हस्तिपकाः महामात्याश्च वाच्यताम्=निन्दनीयता
यान्ति । तस्मादवश्यं हस्तिपैर्कैर्पका'मन्त्रिभिश्च राजानोऽमार्गान्निरोद्धव्या इति
भावः । “महामात्र ममृद्धे त्वऽमात्ये हस्तिपकाधिपे” इति मेदिनी ॥१७२॥

अङ्गाराः=ज्वलदुल्मुकाः । कर्पिता =आत्ता गृहीता इति यावत् । लोको-
क्तिरियम् ।

जम्बुको हुडुयुद्धेन वयं चापाढभूतिना ।

दन्तिका परकार्येण त्रयो दोषाः स्वयङ्कृताः ॥१७३॥

करटक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

जम्बुक' इति । जम्बुक =कोऽपि शृगाल हुडुयुद्धेन=मेषसद्व्रामेण
हत इति शेषः । आपाढभूतिना=तन्नामकेन प्रतारकविशेषेण द्विज =कश्चिन्
परिव्राजको विप्रः प्रतारित इति शेषः । दूतिका=दूती परकार्येण हतेति शेषः
त्रयोदोषा येन येन दोषेण यस्य यस्य विपत्ति ते दोषाः स्वयम्=आत्मनैव
कृताः तैरिति शेषः ॥१७३॥

कथा ४

स्वः कस्मिंश्चिद्विद्विक्लप्रवेशे मठायतनम् । तत्र देवशर्मा नाम
विप्रः कः प्रतिवसति स्म । तस्यानेकसाधुजनदत्तसूक्ष्मवस्त्र-
विक्रयवशात्कालेन महती वित्तमात्रा सञ्जाता । ततः स न

कस्यचिद्विश्वसिति । न ह्यन्दिनं कक्षान्तरात्ता मात्रां न मुञ्चति ।
अथवा साधुचेदमुच्यते—

अर्थानामर्जने दुःखमर्जिताना च रक्षणे ।

आये दुःखं व्यये दुःखं धिगर्थाः कष्टसंश्रयाः ॥१७४॥

अथापाठभूतिर्नाम (१) परवित्तापहारी धूर्तस्तामर्थमात्रा
तस्य कक्षान्तरगतां लक्षयित्वा व्यचिन्तयत्—कथं मयास्येयम-
र्थमात्रा हर्तव्या इति । तदत्र मठे तावद्दृढशिलासञ्चयवशाद्भि-
त्तिभेदो न भवति उच्चैस्तरत्वाच्च द्वारे प्रवेशो न स्यात् । तदेनं
मायावचनैर्विश्वास्याहं छात्रतां ब्रजामि येन स विश्वतः कदा-
चिद्विश्वासमेति । उक्तं च—

अनेकसाधुनेति—अनेकैर्बहुभिः साधुजनैः दत्तानामर्पिताना सूक्ष्माणां
तनूना वत्साणां वाससां विक्रयवशात् विक्रयणाद्धेतोरित्यर्थः ।

वित्तमात्रा=धनराशिरित्यर्थं न ह्यन्दिनम्=रात्रिन्दिनम् । कक्षान्तरात्=
बाहुनिम्नदेशस्य मध्यादित्यर्थः । “अर्थना” मिति—अर्थाना=धनानाम्
अर्जने=राशोत्करणे दुःखम्=कष्टम्, अर्जितानाम्=उपार्जिताश्च रक्षणे=स्थापने
दुःखम्, आये=आनयने व्यये=विनियोगे च दुःखम्, अतोर्था कष्टसंश्रयाः=
क्लेशप्रदाः, तान् धिगित्यर्थः ॥ १७४ ॥

(१) परवित्तापहारी=तत्कार । दृढेति—दृढ=कठिनो यः शिलानां प्रस्त-
राणां सम्यग् राशिः तद्वशात् । भित्तिभेद=सन्धिना कुड्यच्छेदः । माया-
वचनैः=छलितप्रयोगैः ।

निःस्पृहो नाधिकारी स्यान्नाकामी मण्डनप्रियः ।

नाविदग्धः प्रियं ब्रूयात्स्फुटवक्ता न वञ्चकः ॥१७५॥

एवं निश्चित्य तस्यान्तिकमुपगम्य “ॐ नमः शिवाय” इति
प्रोच्चार्य साष्टाङ्गं प्रणम्य च सप्रश्रयमुवाच—‘भगवन्! असारः
संसारोऽयम्, गिरिनदीवेगोपमं यौवनम्, तृणाग्निसमं जीवि-
तम्, शरदभ्रच्छायासदृशा भोगाः, स्वप्नसदृशो मित्रपुत्रकलत्र-
भृत्यवर्गसम्वन्धः एवं मया सम्यक्परिज्ञातम् । तत्किं कुर्वतो

मे संसारसमुद्रोत्तरणं भविष्यति । तच्छ्रुत्वा देवशर्मा सादर-
माह—वत्स ! धन्योऽसि यत्प्रथमे वयस्येवं विरक्तिभावः ।

“निस्पृह” इति । निस्पृह=अर्थानामर्जने या तृष्णा सा स्पृहा
तया रहित पुरुष निस्पृहो वितृष्ण इति यावत्, न अधिकारी स्यात्=
अर्थात् अर्थादीनामधिकारवान्न भवेत् । अर्थार्जने तत्प्रयत्नवता पुरुषेण
स्पृहा कर्तव्येति भाव । अकामी=न कामी अकामी य कामपरवशो
नास्ति स मण्डनप्रिय=भूपणप्रियो न स्यात्, य भूपणाना प्रियः स
सर्वथा भोगलम्पटो भवतीति भाव । अविदग्ध=मूढ प्रियम्=हितं न
ब्रूयात्=नैव कथयेत् । विदग्ध एव प्रियभाषी भवतीति भाव । स्पष्टवक्ता=य
स्पष्टं स्फुटं वक्ति स्पष्टभाषी स वक्त्रक=प्रतारको न स्यात्=नैव भवती-
त्यर्थ ॥१७५॥

असारः=तुच्छ । तृणाग्निः=कक्षवहि क्षणभङ्गुरमित्यर्थ । शरदिति-
शरदि यो अभ्रच्छाया भवच्छाया तत्सदृशा भोगा=भोगसाधनानि
कलत्रादीनि ।

उक्तं च—

पूर्वे वयसि यः शान्तः स शान्त इति मे मतिः ।

धातुषु क्षीयमाणेषु शमः कस्य न जायते ॥१७६॥

“पूर्वे” इति । पूर्वे=प्रथमे वयसि=अर्थात् यौवनय=पुरुष शान्त=जिते-
न्द्रिय स शान्त=स एव शमपर इति मे=मम मति=निश्चय,
धातुषु=शरीरधारणहेतुभूतेषु रसरक्तादिषु क्षीयमाणे=वयस आधिक्यात् क्षण
यात्सुकस्य=पुरुषस्य शम=वैराग्यं न जायते । क्षीणधातु सर्वोऽपि जन
शमी भवितुमर्हतीति भाव । १७६ ॥

आदौ चित्ते ततः काये सतां सम्पद्यते जरा ।

असतां तु पुनः काये नैव चित्ते कदाचन ॥१७७॥

यच्च मां संसारसागरोत्तरणोपायं पृच्छसि तच्छ्रूयताम्—

“आदा” विति-सताम्=माधूना महात्मना जरा=वृद्धावस्था जीर्णिः
आदौ प्रथमं चित्ते=मनसि, ततः=पश्चात् काये=शरीरे सम्पद्यते=

भवति अर्थात् सता जरावस्थात पूर्वमेव चित्ते विराग समुत्पद्यते, अस-
ताम्=दुर्जनाना पुन काये=शरीरे जरा भवति चित्ते मनसि तु कदाचन=
कदापि न जायते । दुर्जना कदापि विषयेभ्यो विरक्ता न सञ्जायन्त
इत्याशय । १७७ ॥

शूद्रो वा यदि वान्योऽपि चरडालोऽपि जटाधरः ।

दीक्षितः शिवमन्त्रेण स भस्माङ्गी शिवो भवेत् ॥१७८॥

“शूद्र” इति । शूद्र=चतुर्थी वर्ण एकजाति, अन्योऽपि=शूद्र-
भिन्नोऽपि निष्कृजातिरन्यज यदि वा चरडाल=अन्त्यजादपि निष्कृष्ट .
अन्यो, यदि शिवमन्त्रेण=“ॐ नम शिवाय” इति महादेवमन्त्रेण दीक्षित =
सत्कार प्राप्त सन् जटाधर =जटोत्तेश, भस्माङ्गी=कृतभस्मलेपो भवेदिति शेषः
तदा स शिवो भवेत्=शिवरूप एव स्यात् ॥ इत्यौक्तिक श्रद्धैकसमधिगम्य-
शिवमन्त्रस्य प्रभाव इति भाव ॥ १७८ ॥

पङ्क्तरेण मन्त्रेण पुष्पमेकमपि स्वयम् ।

लिङ्गस्य मूर्ध्नि यो दद्यान्न स भूयोऽभिजायते ॥१७९॥

तच्छ्रुत्वाऽऽपाठभूतिस्तत्पादौ गृहीत्वा सप्रश्रयमिदमाह-भग-
वन् ! तर्हि दीक्षया मेऽनुग्रहं कुरु । देवशर्मा आह-वत्स ! अनुग्रहं
ते करिष्यामि । परन्तु रात्रौ त्वया मठमध्ये न प्रवेष्टव्यम् ।
यत्कारणं निःसङ्गता यतीनां प्रशस्यते तव च ममापि च ।

“पङ्क्तरेण” इति । यो जन स्वयम्=आत्मनैव नतु मृत्यादिद्वारा
पङ्क्तरेण=“ॐ नम शिवाय” इति मन्त्रेण एकमपि पुष्प लिङ्गस्य=महादेव
प्रतीकभूतस्य शिवलिङ्गस्य मूर्ध्नि=मस्तके दद्यात्=अर्पयेत् स भूय=पुन-
नाभिजायते=जन्मान्तरं न प्राप्नोति, मुक्तो भवतीत्यर्थ ॥१७९॥

यत्करणम्=यस्माद्धेतोरित्यर्थ ।

उक्तं च—

दुर्मन्त्रान्पतिर्विनश्यति यतिः सङ्गात्सुतो लालना-

द्विप्रोऽनध्ययनात्कुलं कुतनयाच्छीलं खलोपासनात् ।

मैत्री चाप्रणयात्समृद्धिरनयात्स्नेहः प्रवासाश्रयात्--

स्त्री गर्वादनवेक्षणादपि कृपिस्त्यागात्प्रमादाद्धनम् ॥१८०॥

तत्त्वया व्रतग्रहणानन्तरं मठद्वारे तृणकुटीरके शयितव्यमिति ।
 स आह—भगवन् ! भवदादेशः प्रमाणम् । परत्र हि तेन मे
 प्रयोजनम् । अथ कृतशयनसमयं देवशर्मानुग्रहं कृत्वा शारङ्गोक्त-
 विधिना शिष्यतामनयत् । सोऽपि हस्तपादावमर्दनादिपरिच-
 र्यया तं परितोषमनयत् । पुनस्तथापि मुनिः कक्षान्तरान्मात्रां
 न मुञ्चति । अथैवं गच्छति काल आपाढभूतिश्चिन्तयामास—
 अहो ! न कथं चिदेष मे विश्वासमागच्छति तर्हि दिवापि
 शस्त्रेण मारयामि, किं वा विपं प्रयच्छामि, किं वा पशुधर्मेण
 व्यापादयामि—इति । एवं चिन्तयतस्तस्य देवशर्मणोऽपि शिष्य-
 पुत्रः कश्चिद् ग्रामादाङ्गन्त्रणार्थं समायातः । प्राह च—भगवन् !
 पविद्रारोपणकृते मम गृहमागम्यताम् इति । तच्छ्रुत्वा देवशर्मा
 पाढभूतिना सह प्रहृष्टमनाः प्रस्थितः । अथैवं तस्य गच्छतोऽग्रे
 काचिन्नदी समायाता । तां दृष्ट्वा मात्रां कक्षान्तरादवतार्य
 कन्थामध्ये सुगुप्तां निधाय स्नात्वा देवार्चनं विधाय तदनन्तर-
 मापाढभूतिमिदमाह—भो आपाढभूते ! यावदहं पुरीपोत्सर्गं
 कृत्वा समागच्छामि तावदेपा कन्था योगेश्वरस्य सावधान-
 तया रक्षणीया । इत्युक्त्वा गतः । आपाढभूतिरपि तस्मिन्नद-
 र्शनीभूते मात्रामदाय सत्वरं प्रस्थितः । देवशर्मापि छात्रगुणा-
 नुरजितमनाः सुविश्वस्तो यावदुपविष्टिष्ठति तावत्सुवर्णगेम
 देहयूथमध्ये हुडयुद्धमपश्यत् । अथ रोपवशाद् हुडयुगलस्य
 कृत्वा भूयोऽपि समुपेत्य ललाटपट्टाभ्यां प्रहरतो
 रुरि रुधिर पतति । तच्च जम्बूको जिह्वालौल्येन रंगभूमिं प्रवि-
 श्यात् । देवशर्मापि तदालोक्य व्यचिन्तयत्—अहो,
 मन्दमतिरयं जम्बूकः । यदि कथमप्यनयोः सङ्घट्टे पतियति
 तन्नृतं मृत्युमवाप्स्यतीति वितर्कयामि । क्षणान्तरे च तथैव

रक्तस्वादनालौल्यान्मध्ये प्रविशन्त्यसौ- शिरः सन्त्यते पतितो
 मृतश्च भृगात् । देवसर्गापि तं शोचन्मनो नात्रानुद्विग्य शनैः
 शनैः प्रस्थितो यावदापादभूतिं न पश्यति ततश्चैतन्मुन्येन
 शौचं विधाय यावत्कन्धानालोकयति तावत्तात्रां न पश्यति ।
 ततश्च “हा हा मुपितोऽस्मि” इति उत्पन्नवृथिवोन्ते मूर्च्छया
 निपपात । ततः जलाद्धेततां लब्ध्वा भूयोऽपि समुत्थाय
 पृच्छतुमारब्ध-भो ज्ञापादभूते ! इ मां वञ्चयित्वा गतोऽस्मि
 तद्देहि मे प्रतिवृत्तम् । एवं बहु विलम्ब तस्य पश्यद्भक्ति-
 न्वेपयञ्चनैः ~~भूते~~ प्रस्थितः । अथैवं गच्छन्त्यान्ततनन्त्ये
 कञ्चिद्ग्राममात्तलोड । अथ तस्माद्ग्रामान्त्वक्षिन्मौलिः
 सभार्यो नद्यपानकुते स्नीपवातेनो नगरे प्रस्थितः । देवसर्गापि
 तमालोक्य प्रोवाच-भो भद्र ! वयं सूर्योदा अत्रियय-
 स्तवान्तिकं प्राप्ताः । न कमप्यत्र ग्रामे जेर्नामः । तदेगृह्य-
 तामतिथिचर्मः ।

विनाश इति प्रत्यक्षमिदमेतत् । अनवेक्षणात्=स्वयं पर्यालोचनाभावात् कृषि =
क्षेत्रकार्यं, धनं त्यागात्=अपात्रे दानात् बहुव्ययाद्वा अथवा प्रमादन्=अनवधानाद्
अत्रानेकेषां कर्तृकारकाणां विनश्यतीत्येकक्रियाभिमन्वन्धादीपकम् ।
शार्दूलविक्रीडितम् ॥१८०॥

मटेति—“मठ छात्रादिनित्य” इत्यमर ।

तृणेति—तृणानां कुटीरके कक्षनिर्मिते अल्पे कुटीर इत्यर्थः ।
हस्तेति—हस्तपादादीनां यदवमर्दनं संवाहनं तद्रूप्या परिचर्यया मेवश ।
पवित्रारोहणकृते=यज्ञोपवीतसंस्कारार्थम् । योगेश्वरस्य=मिद्धस्य छात्रस्यापाट-
भूतेर्गुणं सेवाकरणादिभिरनुराजित । योगिनं हुडुयुद्धम्=मेपयुद्धम् । मन्द-
मति =अविवेकी । संघट्टे=संवादे ।

तयो =मेपयो । शिर सम्प्राप्तं=शिरसोऽसङ्घाते ।

फूत्कर्तुम्=आहातुम् । तस्य=आपाटभूते । पदपद्धतिम्=पदयोश्चितम् ।
कौलिङ्गः=तन्तुवाद्यः । अथमजातिर्वा ।

सूर्योढा =सूर्यास्तमनकाले ये प्राप्नुवन्ति ते, अतिथयः=प्राधुरिणः ।
अतिथिधर्मः=आतिथ्यम् ।

उक्तं च—

सम्प्राप्तो योऽतिथिः सायं सूर्योढो गृहमेधिनाम् ।

पूजया तस्य देवत्वं प्रयान्ति गृहमेधिनः ॥ १८१ ॥

अतिथिमेवायां फलमाह—“सम्प्राप्त” इति । यः सूर्योढो-
ऽतिथिः सायं=मायकाले गृहमेधिना=गृहस्थानां भवन इति शेषः ।
सम्प्राप्तः=उपनिष्ठते, गृहमेधिनः गृहिणः तस्य पूजया=परिचर्यया देवत्वम्=देव-
भावः प्राप्नुवन्ति=लभन्ते । अतिथिसेवका स्वर्गभाजोभवन्तीत्याशयः ॥१८१॥

। या च ।

तृणानि भूमिरुदकं वाक्चतुर्थी च सूनुता ।

सतामेतानि हर्म्येषु नोच्छ्रियन्ते कदाचन ॥ १८२ ॥

“तृणानी”ति—तृणानि=ग्रामनन्वेन परिकल्पितानि तृणानि घाम
निशेषा, भूमिः=अर्थात् तृणाभावे उपवेशार्थं भूतलम्, उदकम्=पानीयम्,

स्वागतेनाग्रयस्तृप्ता आसनेन शनक्रतुः ।

पादशौचेन पितरः अर्घाच्छम्भुस्तथातिथेः ॥१८३॥

कौलिकोऽपि तच्छ्रुत्वा भार्यामाह—प्रिये ! गच्छ त्व-
मातिथिमादाय गृहं प्रति । पादशौचभोजनशयनादिभिः
सत्कृत्य त्वं तत्रैव तिष्ठ । अहं तव कृते (१) प्रभूतं मद्यमानेष्यामि ।
एवमुक्त्वा प्रस्थितः । सापि भार्या (२) पुंश्चली तमादाय (३) प्रह-
सितवदना देवदत्तं मनसि ध्यायन्ती गृहं प्रति प्रतस्थे ।
अथवा साधु चेदमुच्यते—

दुर्दिवसे घनतिमिरे दुःसञ्चरासु नगरवीथीषु ।

पत्युर्विदेशगमने परमसुखं जघनचपलायाः ॥१८४॥

चतुर्थी सूत्रता+सत्या मधुरा च वाक्=वाणी इतरेषामभावे वागेवेत्यर्थः ।
एतानि=तृणादीनि सताम्=सजनानां हर्म्येषु=भवलेशु कदाचन=कदापि नोच्छि-
यन्ते=न विह्वल यान्ति ।

निर्धना अर्प्यैतैरुपायैः सौकर्येणातिथिसेवा कर्तुं पारयन्ते तस्मादवश्यम-
तिथिरभ्यर्चनीय इति भावः ॥१८२॥

“स्वागतेने”ति—अतिथेः=स्वागतेन वाचा शुभागमनप्रकटनेन
अग्रय=गार्हपत्यादयः तृप्ता भवन्तीति शेषः । आसनेन=आसनार्पणेन शत-
क्रतु=इन्द्र तृप्तो भवति, पादशौचेन=चरणप्रक्षालनेन पितरः=पितृदेवता
अभिष्वत्तादयः तृप्ता भवन्ति, तथा=अर्घात्=अर्घदानकर्मणा शम्भु=महा-
देवस्तृप्तो भवति । “अतिथे”रिति सर्वत्र सम्बध्यते ॥१८३॥

(१) प्रभूतम्=प्रचुरम्, मद्य=मुराम । (२) पुंश्चली=कुलटा इत्वरी व्यभिचा-
रिणीति यावत् । (३) प्रहसितवदना=विकसितमुखी । देवदत्तम्=देवदत्तनामान
स्वजारम् ।

“दुर्दिवस” इति । दुर्दिवसे=मेषच्छब्देऽहि, घनतिमिरे=घने निनिडे
तिमिरेऽन्धकारे, दुःसञ्चरासु=चरितुमशक्यासु अत्यन्त निविडासु दिवाप्यन्ध-
कारोपेतासु च नगरवीथीषु=पत्तनमार्गेषु, पत्युः=स्वस्वामिन विदेशगमने=

तथा च—

पर्यङ्केष्वास्तरणं पतिमनुकूलं मनोहरं शयनम् ।

तृणमिव लघु मन्यन्ते कामिन्यश्चौर्यरतलुब्धाः ॥१८५॥

केलिं प्रदहति लज्जा शृङ्गारोऽस्थीनि चटवः कटवः ।

बन्धक्याः परितोपो न किञ्चिदिष्टं भवेत्पत्यौ ॥१८६॥

कुलपतनं जनगर्हा बन्धनमपि जीवितव्यसन्देहम् ।

अङ्गीकरोति कुलटा सततं परपुरुषसंस्क्रा ॥१८७॥

परदेश्याने, जघनचपलाया = परपुंसा अत्यन्तं रमणार्थिन्या, परमसुगम = महानानन्दो भवतीत्यर्थः । आर्या ॥१८४॥

“पर्यङ्केष्वि”ति—चौर्यरतलुब्धाः = चौर्येण गुप्तरीत्या रते पुरुषोपभोगे लुब्धा लम्पटा कामिन्य = कुलटा योपा पर्यङ्केषु = पत्यङ्केषु आस्तरणम् = कुशाद्याच्छादनवत्, अनुकूलम् = स्वायत्तमपि पतिम्, मनोहरम् = हृद्य शयन = शय्या तृणमिव लघु = लुच्छं मन्यन्ते । व्यभिचारिण्य सर्वं गृहमुख परित्यज्य — जारमेव भुञ्जत इति भावः ॥१८५॥

“केलि”मिति—बन्धक्या = व्यभिचारिण्या पत्यौ = पतिसमीपे लज्जा = व्रीडा, केलिम् = सुरतक्रीडा प्रदहति = विनाशयति अर्थात् बन्धकी स्वपत्या सह सुरतकालेऽनल्पा लज्जा प्रदर्शयति । सद्बोधं विहाय तं न रमयतीति भावः । शृङ्गार = पत्यर्थं क्रियमाणो मण्डनादि पतिकर्तृको वा सुरतभोग अस्थीनि = क्रीकमानि प्रदहति, पत्या रममाणा नैव सन्तोषमाप्नोतीति भावः । चाटव = पत्यु प्रियवचनानि कटव = कठोरा हृदयोद्वेजका भवन्तीति शेषः । एव बन्धक्या पत्या परितोप = प्रमत्ता किञ्चित् = अल्पमात्रमपि इष्टं इति प्रियं न भवेत् = नैव भवतीत्यर्थः । आर्या ॥१८६॥

“कुलपतन”मिति—परपुरुषसंयुक्ता = पतिभिन्ने पुरुषे संस्क्रा कुलटा = बन्धकी सततं = निरन्तरं मवश्यमेवेत्यर्थः कुलपतनम् = वशकलद्वम्, जनगर्हम् = जनानां लोकानां गर्हा निन्दा, बन्धनम् = गृहे बन्धनं राजतो वा कारागारं, तथा जीवितव्यसन्देहमपि = जीवनस्य नशय्य अङ्गीकरोति = स्वीकरोति । व्यभिचारिणीनां स्वकुलघ्नशादिभयं किमपि न भवतीति भावः ॥१८७॥

मित्रभेदः

तत्कथं गच्छामि । तद्वत्वा ब्रूहि तं वन् ! यावदहं स्वसखी (२)
त्वया सह समागमः । नापिती प्राह । गच्छामि तावत्त्वया मद-
उक्तं च—

मिधाय (५) शृङ्गारविधि
विषमस्थस्वादुफलग्रहणं तावत्तद्गता संमुखो मदवित्त-
उष्ट्राणामिव तेषां मयैलनृहीतमद्यभारुडः समभ्येति । तं

रथा-
यथापूर्वमभवत् । कौलिकोऽपि तां पलायमानां कृताद्भुतशृङ्गारां
विलोक्य प्रागेव कर्णपरम्परया तस्याः श्रुतापवादक्षुभितहृदयः
स्वाकारं निगूहमानः सदैवास्ते ततश्च तथाविधं चेष्टितमव-
लोक्य दृष्टप्रत्ययः क्रोधवशतो गृहं प्रविश्य तामुवाच—आः
पापे ! पुंश्चलि ! क प्रस्थितासि । सा प्रोवाच—अहं त्वत्सका-
शादागता न कुत्रचिदपि निर्गता । तत्कथं मद्यपानवशात् (७)
प्रस्तुतं वदसि । अथवा साधु चेदमुच्यते—

वैकल्यं धरणीपातयमथोचितजल्पनम् ।

सान्निपातस्य चिह्नानि मद्यं सर्वाणि दर्शयेत् ॥१८८॥

(१) गतास्तरणाम्=आच्छाददरहिताम् । भग्नम्=वृष्टिताम्, खट्वाम्=शय्याम्
(२) प्राप्तात्=तस्या श्वसुरगृहात् । (३) सम्भाव्य=सम्भाव्य (४) अप्रमत्तेन=प्रमाद-
रहितेन सावधानेनेत्यर्थ । भाव्यम्=स्थेयम् । (५) शृङ्गारविधिम्=कङ्कतिकापट्टि-
कादिशरीरमण्डनम् । सम्मुख=पुरोवर्ती । गृहीतेति—गृहीतमात्तं मद्यभारुड
नुरापानेन स (६) व्याघ्रद्वय=प्रत्यायात्य । कृतेति—कृतोऽनुष्ठितोद्भुत
पुरुषवशोकराण्येव शृङ्गारो ययानाताम्, कृतविचित्रनेपथ्यामित्यर्थ ।

श्रुतेति—श्रुतेन आकर्णितेन अपवादेन क्षुभितं हृदय यस्य सतादृश ।
स्वाकारम्=निजामाकृति हृदयभाव वा निगूहमान=गोपायन् । दृष्टप्रत्यय =
नन्देहरहित । मद्यपानवशात्=नुरापानजन्यमदहेतो । (७) अप्रस्तुतमवाच्य-
मसङ्गतमिति यावत् ।

नयशेषमाह—“वैकल्य”मिति । वैकल्यम्=विकलस्य विदलस्य भावो

करस्पन्दोऽम्बरत्

वारुणीसङ्गजावस्पातिमनुकूलं मनोहरं शयनम् ।

सोऽपि तच्छ्रुत्वा प्रतिपन्ने कामिन्यश्चौर्यरतलुब्धाः ॥१८५॥

तामाह—पुंश्चालि ! चिरकारेणाशृङ्गारोऽस्थीनि चटवः कटवः ।

(१) स्वयं सञ्जातप्रत्ययस्तव यथा, किञ्चिदिष्टं भवेत्पत्यौ ॥१८६॥

धाय (३) लगुडप्रहारैस्तां जर्जरितदेहम्—आपि जीवितव्यसन्देहम् ।

दृढबन्धनेन बद्धा सोऽपि मदाविह्वलो निद्रावशमगमत् । अत्रा

न्तरे तस्याः सखी नापिती कौलिकं निद्रावशगतं विशाय तां

गत्वेदमाह—सखि ! स देवदत्तस्तस्मिन्स्थाने त्वां प्रतीक्षते ।

तच्छ्रीघ्रमागम्यताम् इति । सा चाह—पश्य ममावस्थाम् ।

वैकल्य स्वाङ्गानामनियन्त्रणमित्यर्थः । धरणापातम्=भूमिपतनम् । अयथोचित-
जल्पनम्=असङ्गत- (परस्परासम्बद्ध) भाषणं प्रलपनमिति यावत् ।

एतानि सर्वाणि सन्निपातस्य=त्रिदोषजज्वरादे चिह्नानि=लक्षणानि
मयं=सुरा, दर्शयेत्=दर्शयतीत्यर्थः । यानि सन्निपातलक्षणानि तान्येव सुरापस्य
लक्षणानीत्यहोऽस्य निन्दनीयतेति भावः ॥१८८॥

अन्यदप्याह—“करस्पन्द” इति । करस्पन्द=करयोर्हस्तयोः स्पन्द
कम्पनम्, पक्षे—कराणां किरणानां हासश्च, अम्बरत्याग=वस्त्रपरित्याग
पक्षे आकाशात्पतनञ्च, तेजोहानि=बलहास ओजोक्षय इत्यर्थः, पक्षे—दीप्ति-
हासश्च, तथा—सरागता=नेत्रादीनां शोणितवर्णता पक्षे रक्तवर्णता च, एता
सर्वा वारुणीमङ्गजा=वारुण्या सुराया मङ्गाज्जायमाना अवस्था=दशा, पक्षे-
वारुणी पश्चिमा दिक् तत्सङ्गजाऽवस्था भानुना=सूर्येणापि अनुभूयते=भुज्यते
इतरेषां तु कैव कथेति भावः । सूर्यास्तमनकालीनावस्थासदृशी मद्यपम्यावस्येति
भावः । अत्र श्लेषानुप्राणितोपमालङ्कारः ॥१८९॥

(१) स्वयं सञ्जातप्रत्यय=स्वयंकृतसाक्षात्कार इत्यर्थः । (२) निग्रहम्=
दण्डम् । (३) लगुडप्रहारं=यष्टिताडनम् । जर्जरितदेहम्=भग्नशरीरम् ।
(४) स्थूण्या=गृहाद्यस्तम्भेन ।

तत्कथं गच्छामि । तद्गत्वा ब्रूहि तं कामिर्न यदस्यां रात्रौ न
त्वया सह समागमः । नापिती प्राह सखि ! नायं कुलटाधर्मः ।
उक्तं च—

विपमस्थस्वादुफलग्रहणव्यवसायनिश्चयो येषाम् ।

उष्ट्राणामिव तेषां मन्येऽहं शंसितं जन्म ॥१६०॥

तथा च—

सन्दिग्धे परलोके जनापवादे च जगति बहुचित्रे ।

स्वाधीने पररमणे धन्यास्तारुण्यफलभाजः ॥१६१॥

अन्यच्च—

यदि भवति दैवयोगात्पुमान्विरूपोऽपि बन्धकी रहसि ।

नतु कृच्छ्रादपि भद्रं निजकान्तं सा भजत्येव ॥१६२॥

“विपमस्थे”ति—येषा जीवाना उष्ट्राणामिव=कमेलाकानामिव ।
विपमस्थ=विपमे उन्नतप्रदेशे शाखादौ स्थितं यत् स्वादु=मधुरभिष्टं वा
कण्टकादि तस्य ग्रहणे=उपादाने व्यवसाय उद्योगस्तस्य यो निश्चयः दृढः
प्रत्ययो “वर्तते” इति शेषः तेषामेवाहं जन्म शंसितं=प्रशस्तं श्लाघ्यमिति
मन्ये । स्वकार्यसाधने दृढनिश्चयानामेव जीवनं धन्यमिति भावः । आर्या-
वृत्तम् । त्वयापि तादृशालौकिकसुरतसुखकरपरपुरुषसमागमलाभो न हातव्य
इति व्यज्यते ॥ १६० ॥

“सन्दिग्ध” इति । परलोके=नरकादौ सन्दिग्धे=संशयापन्ने
अर्थात् स्वर्गो वा नरकं वाऽस्ति नवेति संशये सति, जगति=संसारे च
बहुचित्रे=नानाप्रकारे, जनापवादे=लोकनिन्दाया विद्यमानाया (लोक-
निन्दा सर्वथा न केनाऽपि वारयितुं शक्यते येन वा केन वा सताऽसता
दोषेण लोकैः सर्वस्यैव निन्दा क्रियत एवेति भावः) तथा पररमणे=
परपुरुषोपभोगे स्वाधीने=स्वतन्त्रे सति तारुण्यफलभाजः=तारुण्य
यौवन तस्य यत् फल परपुरुषेण सह स्वच्छन्दं रमणं तद्भाज स्त्रियस्ता
धन्या =सफलजन्मानो भवन्तीति शेषः ॥ १६१ ॥

“यदी”ति—यदि दैवयोगात्=विधातृवशात् विरूप =कुत्सितरूप

साब्रवीत्-यद्येवं तर्हि कथय कथं (१) दृढबन्धनबद्धा सती तत्र गच्छामि । (२) संनिहितश्चायं पापात्मा मत्पतिः । नापित्याह-सखि ! (३) मदविह्वलोऽयं (४) सूर्यकरस्पृष्टः प्रबोधं यास्यति । तदहं त्वामुन्मोचयामि । मामात्मस्थाने बद्धा द्रुततरं देवदत्तं (५) सम्भाव्यागच्छ । साब्रवीत् - 'एवमस्तु' इति । तदनु सा नापिती तां स्वसखी बन्धनाद्विमोच्य तस्याः स्थाने यथापूर्वमात्मानं बद्ध्वा तां देवदत्तसकाशे (६) सङ्केतस्थानं प्रेषिवती । तथानुष्ठिते कौलिकः कस्मिंश्चित्क्षणे समुत्थाय किञ्चिद्गतकोपो (७) विमदस्तामाह, हे (८) परुषवादिनि, ! यद्यद्यप्रभृति गृहान्निष्क्रमणं न करोषि, न च परुषं वदसि, ततस्त्वामुन्मोचयामि । नापित्यपि (९) स्वरभेदभयाद्यावन्न किञ्चिद्बुद्धे तावत्सोऽपि भूयो भूयस्तां तदेवाह । अथ सा यावत्प्रत्युत्तरं किमपि न ददौ, तावत्स प्रकुपितस्तीक्ष्णशस्त्रमादाय नासिकामच्छिनत् । आह च-रे पुंश्चलि ! तिष्ठेदानीम् न त्वां भूयस्तोपयिष्यामि इति जल्पन्पुनरपि निद्रावशमगमत् । देवशर्मापि (११) वित्तनाशात्क्षुत्क्षामकण्ठो नष्ट-

पुमान्=पुरुष बन्धकी=कुलटा च रहसि=एकान्ते भवति अर्थात् द्वयो-
रेकान्ते योगो भवेत्, तदा कृच्छ्रादपि कष्टादपि कदाचिदपीत्यर्थः । सा=
कुलटा भद्रं=सुन्दरमपि निजकान्तम्=स्वकीयं पतिं नतु भजति=नैव सेवते ।
व्यभिचारिणी यथा परपुरुषेण तुष्यति न तथा निजेन पत्येत्या-
शयः ॥ १६२ ॥

(१) दृढबन्धनबद्धा=दृढेन बन्धनेन रज्ज्वा बद्धा निगाडिता । (२) सान्नि-
हितः=समीपवर्ती । (३) मदविह्वलः=मदेन व्याकुलः । (४) सूर्यकरस्पृष्टः=सूर्य-
न करैः किरणैः स्पृष्टः, प्रबोधम्=जागरम् (५) सम्भाव्य=सन्तोष्य । (६)
सङ्केत-नम्=अभिसारस्थानम्, (७) विमदः=गतमदः । (८) परुषवादिनि=
कठोरवादिनि । उन्मोच्य=विगतबन्धना करोमि । (९) स्वरभेदभयात्=स्वरस्य
कण्ठध्वनेः भेद विभिन्नता, तस्मादित्यर्थः । (१०) नामिकाम्=घोरानाम् (११) वित्त-
नाशान्=वननाशात् । क्षुत्क्षामकण्ठः=बुभुक्षया शुष्कगलः । नष्टनिद्रः=विगत-

निद्रस्तत्सर्वं स्त्रीचरित्रमपश्यत् । सापिकौलिकभार्या यथेच्छया
देवदत्तेन सह सुरतसुखमनुभूय कस्मिंश्चित्क्षणे स्वगृहमागत्य
तां नापितीमिदमाह—अयि ! शिवं भवत्याः । नायं पापात्मा
मम गताया उत्थितः । नापित्याह—शिवं नासिकया विना
शेषस्य शरीरस्य । तद्द्रुतं मां मोचय बन्धनाद्यावन्नायं मां
पश्यति, येन स्वगृहं गच्छामि । तथानुष्ठिते भूयोऽपि कौलिक
उत्थाय तामाह—पुंश्चलि ! किमद्यापि न वदसि । किं भूयो-
ऽप्यतो दुष्टतरं निग्रहं कर्णच्छेदेन करोमि । अथ सा सकोपं
साधिल्लेपमिदमाह—धिङ्महामूढ ! को मां महासती धर्षयितुं
व्यङ्गयितुं वा समर्थः । तच्छृण्वन्तु सर्वेऽपि लोकपालाः ।

आदित्यचन्द्रावनिलोनलश्च

द्यौर्भूमिरापो हृदयं यमश्च ।

अहश्च रात्रिश्च उभे च सन्ध्ये

धर्मश्च जानाति नरस्य वृत्तम् ॥१६३॥

निद्र । शिवम्=भद्रम् । पापात्मा=नीचात्मा, गतायाः=प्रचलितायाः । येन=बन्ध-
नमोदनेन । साधिल्लेपम्=सतिरिवारम् । धर्षयितुम्=भर्त्सयितुम् । व्यङ्गयितुम्=
अवहीना कर्तुम् । विगतमङ्गं यस्याः सा व्यङ्गया ता करोत्याचष्टे वेति
व्यनयति, ततः—“तुमन्वबुलौ क्रियाया क्रियार्थायाम्” (३।३।१०)
इति सूत्रेण तुमुन् ।

“आदित्ये”ति—आदित्यचन्द्रौ=आदित्यश्च चन्द्रश्च तौ सूर्याचन्द्र-
नगौ अनिलो वायुः, द्यौः=आकाशम्, भूमिः=पृथिवी, आपः=जलानि,
हृदयम्=मनः, यमः=वर्मराजः, अहः=दिनम्, रात्रिः=निशा उभे सन्ध्ये=प्रातः-
सायत्पे द्वे सन्ध्ये सन्धिवेले, धर्मः=देवप्रतिपाद्यः प्रयोजनवदर्थो यागादिः,
(वस्तुतस्तु—प्रकृते यागाद्यधिष्ठातृदेवता) नरस्य=मनुष्यस्य वृत्तम्=
आचरणं जानाति=प्रत्यक्षं करोति । जानातीत्यस्याः क्रियाया प्रत्येकं यथा-
योगमन्वयः । एते आदित्यादयः सर्वे ना सती जानन्ति भवास्तु मूर्खं कथं ना
जानायादित्यर्थः । उपजातिवृत्तम् ॥ १६३ ॥

तद्यदि मम सतीत्वमस्ति, मनसापि परपुरुषो नाभिलषितः,
ततो देवा भूयोऽपि मे नासिकां तादृगरूपामक्षतां कुर्वन्तु ।
अथवा यदि मम चित्ते परपुरुषस्य भ्रान्तिरपि भवति, मां
भस्मसान्नयन्तु । एवमुक्त्वा भूयोऽपि तमाह—भो दुरात्मन् !
पश्य मे सतीत्वप्रभावेण तादृश्येव नासिका संवृत्ता । अथा-
साबुल्मुकमादाय यावत्पश्यति तावत्तद्रूपां नासिकां च भूतले
रक्तप्रवाहं च महान्तमपश्यत् । अथ स विस्मितमनास्तां बन्ध-
नाद्विमुच्य शय्यायामारोप्य च चाटुशतैः पर्यतोपयत् ।
देवशर्मापि तं सर्ववृत्तान्तमालोक्य विस्मितमना इदमाह—

शम्बरस्य च या माया या माया नमुचेरपि ।

बलेः कुम्भीनसेश्चैव सर्वास्ता योपितो विदुः ॥१६४॥

हसन्तं प्रहसन्त्येता रुदन्तं प्ररुदन्त्यपि ।

अप्रियं प्रियवाक्यैश्च गृह्णन्ति कालयोगतः ॥१६५॥

उशना वेद यच्छास्त्रं यच्च वेद बृहस्पतिः ।

स्त्रीबुद्ध्या न विशेष्येत तस्माद्रक्ष्याः कथं हि ताः ॥१६६॥

सतीत्वम्=पतिव्रतात्वम् । अक्षताम्=त्रणशून्याम् । उल्मुकम्=ज्वलदर्धका
ष्ठम्, रक्तप्रवाहम्=रुधिरधाराम् । विस्मितमना =चकितः । चाटुशतैः=असङ्ख्यै
प्रियवचोभिः । स्त्रीणां माया वर्णयितुमाह—“शम्बरस्येति” शम्बरस्य=
तदाख्यस्यासुरस्य, या =यावत्, माया =द्वलानि, याश्च माया नमुचेरपि, दैत्यस्य
एवं बले =दैत्यराजस्य, कुम्भीनसेश्च, कुम्भीनस्या राक्षस्या पुत्रस्य लवणस्य
ता सर्वा माया योपित =नार्यो विदुः =जानन्तीत्यर्थः ॥ १६४॥

“हसन्त” मिति । एताः=नार्या कालयोगतः=कालयोगेन अर्थात्
। क. हसन्तम्=हास्यरसोपेतं पुरुषं प्रहसन्ति=प्रतिहसन्तीत्यर्थः । एव
न्तं=विलपन्तं प्ररुदन्ति=स्वयं रुदत्यो भवन्त्यो रोदयन्तीत्यर्थः ।
। य =यः प्रीतिं न करोति तं विरक्त सन्तं प्रियवाक्यैः=प्रियैर्मधुरैर्वचोभिः
न्ति=वशीकुर्वन्ति सर्वोऽपि नारीमायावशीभूत इति भावः ॥ १६५ ॥

“उशना” इति । उशना =शुक्रो दैत्यगुरुः यच्छास्त्र वेद=जानाति

अनृतं सत्यमित्याहुः सत्यं चापि तथानृतम् ।

इति यास्ताः कथं धीरैः संरक्ष्याः पुरुषैरिह ॥१६७॥

अन्यत्राप्युक्तम्—

नाति-प्रसङ्गः प्रमदासु कार्यो

नेच्छेद्वलं स्त्रीषु विवर्द्धमानम् ।

अतिप्रसङ्गैः पुरुषैर्यतस्ताः

क्रीडन्ति काकैरिव लूनपक्षैः ॥ १६८ ॥

सुमुखेन वदन्ति वल्गुना

प्रहरन्त्येव शितेन चेतसा ।

मधु तिष्ठति वाचि योषितां

हृदये हालहलं महद्विषम् ॥ १६९ ॥

यच्च बृहस्पतिः=देवगुरु शास्त्र वेद, तत् शास्त्रं स्त्रीबुद्ध्या=नारीबुद्धिमभिलक्ष्य
न विशिष्यत=नैव विशिष्टं भवेत् नातिशय्येतेत्यर्थः । हि=निश्चयेन तस्माद्धेतोः
ता=नार्य कथ=केन प्रकारेण रक्ष्याः=प्रतिरोद्धव्याः । न कथमपीति-
भावः ॥ १६६ ॥

“अनृत” निति—या=नार्यः अनृतम्=असत्यं सत्यमित्याहुः=कथ-
यन्ति तथा—सत्यस्यापि=यथार्थमपि वस्तु अनृतं=मिथ्यैवेत्याहुः ताः=
एवम्भूता मायिन्य , इह=लोके धीरैः=धीमाद्भिरपि पुरुषै कथं=केन प्रकारेण
संरक्ष्याः=प्रतिपाल्याः स्युः । नैव रक्षार्हा इति भावः ॥१६७॥

“नातिप्रसङ्ग” इति । यतः=यस्मात् कारणात् ता=प्रमदा लून-
पक्षै=लूना च्छिन्ना पक्षा येषा तैरेवम्भूतै काकैरिव=वायसैरिव अतिप्रसङ्गैः=
अत्यन्तानुरागिभि पुरुषै साधनभूतैः क्रीडन्ति, रमन्ते अतो हतो प्रमदासु=
योषासु अतिप्रसङ्गः=अत्यन्तमासाक्ति , न कार्य =नैव विधेयः, तथा स्त्रीषु=विवर्ध-
नानं=विशेषेण वृद्धिर्नच्छत् वलम्=तेज प्रभावमपि न इच्छेत्=न कामयेत्, प्राज्ञ
इति शेषः । स्त्रिया नाति विश्वास्या , नापि बहुप्रीत्या शिरसि निवेश्या इति
भावः । उपनालङ्कारः ॥१६८॥

“सुमुखेन” ति—वल्गुना=सुननोहरेण सुमुखेन=मुग्धेनास्येन

अतएव निपीयतेऽधरो

हृदयं मुष्टिभिरेव ताडयते ।

पुरुषैः सुखलेशवञ्चितै-

र्मधुलुब्धैः कमलं यथालिभिः ॥ २०० ॥

अपि च—

आवर्तः संशयानामविनयभवनं पत्तनं साहसानां

दोषाणां सन्निधानं कपटशतगृहं क्षेत्रमप्रत्ययानाम् ।

दुर्ग्राह्यं यन्महद्भिर्नरवरवृषभैः सर्वमायाकरगडं

स्त्रीयन्त्रं केन लोके विषममृतयुतं धर्मनाशाय सृष्टम् ॥ २०१ ॥

वदन्ति=वार्त्ता कुर्वन्ति, शितेन=तीव्रेण चेतसा=हृदयेन प्रहरन्ति=आमर्कं पुरुषमन्तर्मर्मणि ताडयन्तीत्यर्थः । तथाहि योपिताम्=स्त्रीणां वाचि=वाण्या मयु=क्षौद्र क्षौद्रवत्प्रियत्वमित्यर्थः, तिष्ठति=वर्त्तते, हृदये (तु) हालहल=हालहल-सञ्जकं महत्=भयङ्कर विष तिष्ठतीत्यन्वयः, उक्तेऽर्थे उपपत्तिमाह—‘अत एवेति । अत एव=उक्तोपपत्तेरेव हेतोः पुरुषैः=कामिभिर्नरैः अवर=स्त्रीणां निम्नौष्ठ निपीयते=सादरं चूष्यते, हृदयं (तु) मुष्टिभिरेव ताडयते=कुन्म-र्दनादिनोपहन्यते । कथम्भूतैः पुरुषैः—सुखलेशवञ्चितैः=सुखलेशेन=विष-येन्द्रियसम्प्रयोगजनितेन सुखाभासेन वञ्चितैः प्रतारितैः योपिता विविक्कपटव्यवहारेणोद्वेजितैरिति यावत् तथा मधुलुब्धैः=वैषयिकमदुरास्वाद-लोलुपैः । कैः किमिव=मधुलुब्धैः=मकरन्दलालसैः अलिभिः=भ्रमरैः कमलं यथा=अरविन्दमिवेत्यर्थः ।

अत्र श्लोकद्वये “सुन्दरी” वृत्तम्, । “अयुजोर्यदि सां युजोः मभरा गौ यदि सुन्दरी तदा” इति तल्लक्षणात् ॥ २०० ॥

“आवर्त्त” इति । लोके=अस्मिन् संसारे, केन=प्रजापतिना अमृतयुतम्=मिश्रितं विष विषमिव स्त्रीयन्त्रम्=नारीरूपं यन्त्रं धर्मनाशाय=धर्मवि-नशनाय सृष्टं=रचितं तत्र जानेऽहमिति शेषः । कथम्भूत स्त्रीयन्त्रम्—संशयानां=मन्देहानाम् आवर्त्त=अम्भना भ्रमः, तथा अविनयभवनम्=अविनयस्य अमभ्यताया दुर्नोतिर्वा भवनं=निकेतनम्, तथा—साहसाहानाम्=

व्याकीर्णकेशकरालमुखा मृगेन्द्रा

नागाश्च भूरिमदराजिविराजमानाः ।

मेधाविनश्च पुरुषाः समरेषु शूराः

स्त्रीसन्निधौ परमकापुरुषा भवन्ति ॥ २०४ ॥

कुर्वन्ति तावत्प्रथमं प्रियाणि

यावन्न जानन्ति नरं प्रसक्तम् ।

ज्ञात्वा च तं मन्मथपाशवद्धं

ग्रस्तामिपं मीनमिवोद्धरन्ति २०५ ॥

हसन्ति कदाचित् रुदन्ति=विलपन्ति परम्=अन्यं जनं विश्वासयन्ति नतु तस्मिन् स्वयं विश्वसन्ति=विश्वासमुपयन्ति तस्माद्धेतो कुलशीलवता=सत्कुलो-
त्पन्नेन सदाचारवता नरेण=पुरुषेण नार्यं=स्त्रियं श्मशानघटिका=श्मशान-
नस्था प्रेतघटिका इव सदैव वर्जनीया=परित्याज्या । “श्मशानघटिका” इति
पाठे तु श्मशानस्था वटतरव इवेत्यर्थो बोध्यः ॥ वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ २०३ ॥

“व्याकीर्णै”ति—व्याकीर्णै=इतस्ततो विस्तृतैः केशैर्ग्रांवास्यवालै-
करालानि भयङ्कराणि मुखानि येषां ते मृगेन्द्रा=सिंहा, तथा—भूरि=प्रचुरो
यो मदो दानवारि तस्य राज्या प्रवाहेन विराजमाना शोभा धारयन्तः
अथवा—भूरिभिः प्रचुराभिर्मदराजिभिर्दानधाराभिर्विराजमाना, नागा=
हस्तिन तथा—मेधाविनः=धारणावती या बुद्धिस्तद्वन्त वैज्ञानिका, पुरुषा=
नराश्च तथा ये समरेषु=सङ्ग्रामेषु शूरा=महाभटा सन्तीति शेषः, एते सर्वे
दुर्दान्ता अपि स्त्रीसन्निधौ=स्त्रियः समीपे परमकापुरुषाः=अतिमात्रं कातराः
तीक्ष्णवला क्षीणमतयश्च भवन्ति=जायन्ते ।

येभ्यो दुर्दान्तेभ्यः सर्वेऽपि भयमाप्नुवन्ति तेऽपि कामिनीसन्निविमासाय
सज्जायन्त इत्यहो विधातुर्वैचित्र्यं भावः ॥ २०४ ॥

“कुर्वन्ती”ति—अत्र “स्त्रिय” इति पदमध्याहार्यम् । स्त्रियं प्रथमं
यावत्कालपर्यन्तं नरं=पुरुषं प्रसक्तम्=अत्यन्तानुरागिणं न जानन्ति=
बुध्यन्ते, तावत्=तावत्कालपर्यन्तं प्रियाणि=प्रीतियुतान् आलापादिव्यव-

समुद्रवीचीव चलस्वभावाः

सन्ध्याभ्ररेखेव मुहूर्तरागाः ।

स्त्रियः कृतार्थाः पुरुषं निरर्थं

निष्पीडितालक्तकवत्यजन्ति ॥२०६॥

अनृतं साहसं माया मूर्खत्वमतिलोभता ।

अशौचं निर्दयत्वं च स्त्रीणां दोषाः स्वभावजाः ॥२०७॥

हारान् कुर्वन्ति अर्थात् मधुरमधुरैर्वचोभिर्नरं रञ्जयन्ति, ततः = तदनन्तरं तं = नरं
मन्मथपाशवद्धम् = मन्मथ कामस्तस्य पाशो वागुरा तेन बद्धं निगाडितं
ज्ञात्वा = निश्चित्य प्रस्तामिषम् = अस्त निगलितं आभिषं वडिशवद्धं मासं येन तं
तादृशं मीनम् = मत्स्यमिव उद्धरन्ति = स्वप्रीतिविषयात्परित्यजन्ति यथा वडिश-
वद्धं मीनं दृष्ट्वा मत्स्यजीविनस्ततो मासखण्डमपि छिन्दन्ति तद्वत् स्त्रियोऽपि
प्रीतिं प्रत्यावर्तयन्ति, पूर्ववत् प्रीतिं नाचरन्तीति भावः । इन्द्रजित्वावृत्तम् — “स्या-
दिन्द्रवज्रा यदि तौ जगौ न ” इति तल्लक्षणात् ॥२०५॥

“समुद्रे”ति — समुद्रवीची = समुद्रस्य लहरीव चलस्वभावाः = चलोऽस्थिर-
स्वभावः प्रकृतिर्यासा ता सन्ध्याभ्ररेखा = सन्ध्याकालीनं यदभ्रं मेघ तस्य रेखा
लेखेव मुहूर्तरागाः = मुहूर्तं घटिकाद्वयमात्रं रागो लौहित्यं प्रीतिश्च यासा ता.
एवम्भूता स्त्रियः = नार्य कृतार्थाः = कृत सिद्ध अर्थं प्रयोजनं यासा ता सिद्ध-
स्वमनोरथा, निरर्थम् = धनरहित पुरुषं नरम्, निष्पीडितं = निश्च्योतितं यदलक्तकं
यावत्करस तद्वत् त्यजन्ति = परतो हरन्ति न तस्मिन् प्रीतिमाचरन्ती भावः । अत्र
“सन्ध्या” पदेन क्षणादेव तासा रागहानिर्ध्वनितः । अयं भावः — यथा ऽलक्त-
कस्य सारमादाय निस्सारभागः प्रक्षिप्यते तद्वत् स्त्रियो धनिकेभ्यः नरेभ्यो धनं
यौवनयाच्छिद्य तान् परिहरन्ति । उपमालङ्कारः । उपजातिवृत्तम् ॥२०६॥

“अनृत”मिति । अनृतम् = मिथ्याभाषणम्, साहसम् = अविमृष्यकारि-
त्वम्, माया = कपटव्यवहारः, मूर्खत्वम् = जाड्यम्, अतिलोभता = अत्यन्त
लोलुपता, अशौचम् = अपवित्रता, निर्दयत्वं = कठोरता एते स्त्रीणां स्वभावजाः =
स्वाभाविका दोषाः सन्तीति शेषः ॥२०७॥

संमोहयन्ति मदयन्ति विडम्बयन्ति ।

निर्भर्त्सयन्ति रमयन्ति विपादयन्ति ।

एताः प्रविश्य सरलं हृदयं नराणां

किं वा नु वामनयना न समाचरन्ति ॥२०८॥

अन्तर्विषमया ह्येता बहिश्चैव मनोरमाः ।

गुञ्जाफलसमाकारा योषितः केन निर्मिताः ॥ २०९ ॥

एवं चिन्तयतस्तस्य परिवाजकस्य सा निशा महता कृच्छ्रे-
णातिचक्राम । सा च दूतिका छिन्ननासिका स्वगृहं गत्वा
चिन्तयामास—किमिदानीं कर्तव्यम् । कथमेतन्महच्छिद्र-
स्थगयितव्यम् । अथ तस्या एवं विचिन्तयन्त्या भर्ता

“सम्मोहयन्ती”ति—एता = वामनयना = सुनयना अथवा—वाम
कामो नयने साक्षात्कारे यासा ता कटाक्षेण पुरुषान् मोहयन्त्य- यद्वा—प्रति-
कूलदृष्टय नराणां = मनुष्याणां सरलम् = कपटशून्यं हृदयं = मनः प्रविश्य
इति प्रश्ने किं वा = किं किमित्यर्थं न समाचरन्ति = न कुर्वन्ति, सर्वमपि कुर्वन्ती-
त्यर्थः । तथाहि—सम्मोहयन्ति = सम्यक् मुग्धं कुर्वन्ति, मदयन्ति = उन्मत्तं कुर्वन्ति
विडम्बयन्ति = वञ्चयन्ति (अर्थात् निजचातुर्यवशात् सर्वमपि हरन्ति) निर्भ-
र्त्सयन्ति = तिरस्कुर्वन्ति, रमयन्ति = सुरतादिना प्रीणयन्ति, विपादयन्ति = विपा-
दिनं कुर्वन्ति क्षोभयन्तीत्यर्थः । वसन्ततिलकं वृत्तम् । क्रियाशीपकम
लङ्कारः ॥२०८॥

“अन्तरि”ति—एता = नार्यः अन्तर्विषमया — हृदयप्रदेशे विषप्रचुरा,
बहिश्च = बाह्यप्रदेशे ऽर्थात् शरीरादौ एव मनोहरा = हृदयहरीलावगमयुता
वचसैव मनोरमा इत्यर्थः । एवमेता योषितो नार्यः गुञ्जाफलसमाकारा = गुप्ता-
लै रक्लिकाफलैः समस्तुल्य आकारो यासा तास्तथाविधा सत्यः केन
निर्मिता = रचिता । गुञ्जाफलं हि बहिरेव रम्यमन्तस्तु विषवद्भक्षितं मया-
यतीति प्रसिद्धिः ॥२०९॥

कृच्छ्रेण = कटेन । अतिचक्राम = निर्जगाम । छिन्ननासिका =
तथोक्ता । छिद्रम् = नामारन्ध्रम् । स्थगयितव्यम् = प्रावरणीयम् ।

कार्यवशाद्राजकुले पर्युषितः प्रत्यूषे च स्वगृहमभ्युपेत्य
 द्वारदेशस्थो विविधपौरकृत्योत्सुकतया तामाह--भद्रे ! शीघ्र-
 मानीयतां क्षुरभाण्डं येन क्षौरकर्मकरणाय गच्छामि । सापि
 छिन्ननासिका गृहमध्यस्थितैव कार्यकरणापेक्षया क्षुरभाण्डा-
 त्क्षुरमेकं समाकृष्य तस्याभिमुखं प्रेषयामास । नापितोऽप्यु-
 त्सुकतया तमेकं क्षुरमवलोक्य कोपाविष्टः संस्तदाभिमुखमेव
 तं क्षुरं प्राहिणोत् । एतस्मिन्नन्तरे सा दुष्टोर्ध्वबाहु विधाय
 फूत्कर्तुमना गृहान्निश्चक्राम । अहो ! पापेनानेन मम सदाचार-
 वर्तिन्याः पश्यत नासिकाच्छेदो विहितः । तत्परित्रायतां
 परित्रायताम् । अत्रान्तरे राजपुरुषाः समभ्येत्य तं नापितं
 लगुडप्रहारैर्जर्जरीकृत्य दृढबन्धनैर्वद्ध्वा तया छिन्ननासिकया
 सह धर्माधिकरणस्थान नीत्वा सभ्यानूचूः--शृण्वन्तु भव-
 न्तः सभासदः, अनेन नापितेनापराधं विना स्त्रीरत्नमेतद्य-
 ज्ञितम् । तदस्य यद्युज्यते तत्क्रियताम्--इत्यभिहिते सभ्या
 ऊचुः--रे नापित ! किमर्थं त्वया भार्या व्यङ्गिता । किमनया
 परपुरुषोऽभिलपित, उतस्वित्प्राणद्रोहः कृतः, किंवा चौर्य-
 कर्माचरितम् । तत्कथ्यतामस्या अपराधः । नापितोऽपि
 प्रहारपीडिततनुर्वक्तुं न शशाक । अथ तं तूष्णीम्भूतं दृष्ट्वा
 पुनः सभ्या ऊचुः--अहो ! सत्यमेतद्राजपुरुषाणां वचः ।
 पापात्मायम् । अनेनेयं निर्दोषा वराकी दूषिता । उक्तं च--
 भिन्नस्वरमुखवर्णः शङ्कितदृष्टिः समुत्पतिततेजाः ।
 भवति हि पापं कृत्वा स्वकर्मसन्त्रासितः पुरुषः ॥२१०॥

पर्युषित = निशाया स्थित । क्षुरभाण्डम् = क्षौरकर्मार्थं क्षुरादिशस्त्रस्थापनाय पिटि-
 काविशेष । ऊर्ध्वबाहु = ऊर्ध्वभुज । फूत्कर्तुमनाः = आक्रन्दनेन जनानाह्वानुकामा ।
 व्यङ्गितम् = अङ्गहीनं कृतम् । व्यङ्गिता = छिन्नानासा कृतैत्यर्थः । उतस्वित् = अथवा ।
 प्रहारेति--प्रहारैराताडैः पीडिता तनु शरीरं यस्य स इत्यर्थः । वराकी = तपः
 "भिन्ने"ति--"हि" निश्चये । पापं = अनर्थं कृत्वा = विधाय २५

तथा च--

आयाति स्खलितै पादैर्मुखवैवर्यसंयुतः ।
ललाटस्वेदभागभूरि गद्गदं भापते वचः ॥२११॥
अधोदृष्टिर्वदेत्कृत्वा पापं प्राप्तः सभां नरः ।
तस्माद्यत्नात्परिज्ञेयश्चिह्नैरेतैर्विचक्षणैः ॥२१२॥

अन्यच्च-

प्रसन्नवदनो दृष्टः स्पष्टवाक्यः सरोपदृक् ।
सभायां वक्ति सामर्थ्यं सावष्टम्भो नरः शुचिः ॥२१३॥

स्वेन पापेन कर्मणा सन्त्रासितः=सम्भीत सन् पुरुष भिन्नस्वरमुखवर्णः=भिन्न विकारं प्राप्तः स्वर कण्ठध्वनि मुखवर्ण=मुखस्य गौरश्यामतादिरूपो निसर्गसिद्धो वर्णो रूपं च यस्य स तादृश, तथा—शङ्कितदृष्टि=शङ्किता विस्मयं प्राप्ता दृष्टिर्यस्य सः, तथा—समुत्पतिततेजा=समुत्पतित निर्गतप्रियं तेजः प्रभावो यस्य स तादृशो भवतीति निश्चितमेतत् । आर्यावृत्तम् ॥२१०॥

“आयाति” इति । अत्र “पापात्मा” इत्यध्याहार्यम् । पापात्मा (कृतपापः) पुरुष स्खलितैः=क्षरद्भि कम्पमानैरित्यर्थं पादै=चरणैरुपलक्षित आयाति=आगच्छति । तथा—मुखे आस्ये वैवर्यं विकृतो वर्णो यस्य स तादृशः सन् ललाटे=मस्तके स्वेदं भजत इति ललाटस्वेदभाक् स्विन्नमस्तकः भूरि=बहु गद्गदम्=अस्पष्टार्थं वचः=वाक्यं भापते=कथयति ॥ २११ ॥

“अधोदृष्टि”रिति—पापं कृत्वा सभा=परिपदं प्राप्तो नर अधोदृष्टि=कृताऽधोमुखः सन् वदेत्=कथयति पृष्ट सन्नसम्बद्धं वक्ष्यत्यर्थं । “भवेत्” इति पाठे अधोदृष्टिर्भवति उत्तरप्रदानेऽसमर्थो जायत इत्यर्था बोध्यः । तस्मात् विचक्षणैः=निर्णयाधिकारचतुरै पुरुषै एतैरुक्तैश्चिह्नैः=चरणैः यत्नात्=महतोऽवधानात् परिज्ञेयः=पापात्मा नरो ज्ञातव्यः । दि^० कथनेन कदाचिन्महाधूर्ता उक्तानि लक्षणाणि अपलप्यापिस्वशुद्धि

प्रकटयन्तीति बोधितम् ॥ २१२ ॥

पापिनः परिचेयलक्षणा न्युक्ताऽकृतपापस्य चिह्नमाह--“प्रसन्नवदन”

तदेष (१) दुष्टचरित्रलक्षणो दृश्यते, (२) स्त्रीधर्पणाद्वध्य इति ।
तच्छ्रुत्वा यामारोप्यतामिति । अथ वध्यन्स्थाने नीयमानं तमव-
लोक्य देवशर्मा तान् (३) धर्माधिकृतान्गत्वा प्रोवाच - भो !
भो ! अन्यायेनैष वराको वध्यते नापितः । साधुसमाचार एषः ।
तच्छ्रुत्वा मे वाक्यम्—“जम्बूको हुडयुद्धेन” इति । अथ ते
सभ्या ऊचुः—भो भगवन् ! कथमेतत् । ततो देवशर्मा तेषां
त्रयाणामपि वृत्तान्तं विस्तरेणाकथयत् । तदाकर्ण्य सुवि-
स्मितमनसस्ते नापितं विमोच्य मिथः प्रोचुः—अहो !

अवध्यो ब्राह्मणो बालः स्त्री तपस्वी च रोगभाक् ।

विहिता व्यङ्गिता तेषामपराधे महत्यपि ॥ २१४ ॥

तदस्या नासिकाच्छेदः (क) स्वकर्मणा हि संवृत्तः । ततो (ख)
राजनिग्रहस्तु कर्णच्छेदः कार्यः । तथानुष्ठिते देवशर्मा वित्त-
नाशसमुद्भूतशोकरहितः पुनरपि त्वर्कायमठायतनं जगाम ।

इति । शुचि = शुद्धो नरः प्रमत्त = विकर्णित वदनं मुखं यस्य स दृष्टः =
प्रमत्तान्तरात्मा निर्भय इन्द्रियः स्पष्टवाक्य = स्पष्टानि वाक्यानि वाक्यवर्ती-
न्यचरारि यस्य नः, नरोपदृक् = क्रोधपूर्णदृष्टि नावष्टम्भ = अवष्टम्भेन
गवेण स्ववित्रतालक्षणेन नह वर्तमानः सभाया = धर्माधिकरणपरिषदि
नानर्पम् = नकोप यथा स्नातया वह्नि = भाषते । निर्भय नन् स्वशुद्धतापज
नमर्थयत इन्द्रिय ॥ २१३ ॥

(१) दुष्टचरित्रलक्षणः = पापचित्तः (२) स्त्रीधर्पणात् = त्रियो नासाच्छेदरू-
पवनाननात् । वध्यः = घान्यः (३) धर्माधिकृतान् = न्यायालयाध्यक्षान् प्राड्विवाक-
प्रभूतीन् ।

“अवध्यः” इति । महत्यपि अपराधे = दोषे ब्राह्मणः, बालः = अप्राप्तयौवनः,
श्रीः, तपस्वी, रोगभाक् = रज पीडितः, अवध्यः = नैव हन्तव्यः, परन्तु तेषां
व्यभिक्ता विहृतान्ता विहिता शास्त्रेणेति शेषः । अर्थात् येन केनाप्यवयवेन एषा
विच्छेदः कर्तव्य इति शास्त्रस्य विधानम् ॥ २१४ ॥

(क) स्वकर्मणा = निजपराधेन, (ख) राजनिग्रहः राजदण्डः ।

अतोऽहं ब्रवीमि- “जम्बूको हुड्युद्धेन” इति ॥ करटक आह-
एवंविधे (ग) व्यतिकरे किं कर्तव्यमाचयोः । दमनकोऽब्रवीत्
एवंविधेऽपि समये मम बुद्धिस्फुरणं भविष्यति, येन सर्जीवकं
प्रभोर्विश्लेषयिष्यामि । उक्तं च यतः—

एकं हन्यान्न वा हन्यादिपुर्महो धनुष्मता ।

बुद्धिर्बुद्धिमतः सृष्टा हन्ति राष्ट्रं सनायकम् ॥ २१५ ॥

तदहं (४) मायाप्रपञ्चेन गुप्तमाश्रित्य तं स्फोटयिष्यामि । करटक
आह--भद्र ! यदि कथमपि तव मायाप्रवेशं पिङ्गलको जा-
स्यति, सर्जीवको वा तदा नूनं विघात एव । सोऽब्रवीत्--
तात ! नैवं वद । (८) गूढबुद्धिभिरापत्काले विधुरेऽपि दैवे
बुद्धिः प्रयोक्तव्या । नोद्यमस्त्याज्यः । कदाचिद् (६) घुणाक्ष-
रन्यायेन बुद्धेः (१०) साम्राज्यं भवति । उक्तं च—

(ग) व्यतिकरे+व्यसने । प्रभोः=स्वामिनः पिङ्गलकात् । विश्लेषयिष्यामि=
विभेदयिष्यामि ।

“एक”मिति । धनुष्मता=धनुर्वारिणा मुक्तं=लक्ष्यवेवाय निक्षिप्त
प्रेरित इषु=वाण एकं लक्ष्यं हन्यात्=भिन्द्यात् न वा हन्यात्=अथवा हन्तुं
न शक्नुयात् लक्ष्यच्युतेरपि सम्भवादिति भावः । बुद्धिमतः=नीतिज्ञस्य सृष्टा=
प्रयुक्ता बुद्धिः=मतिस्तु सनायकम्=स्वामिसहितमेव राष्ट्रम्=सकल राज्यतन्त्रं
हन्ति=विनाशयति, अन्यवलाद्बुद्धिवलमेवोत्तममिति तात्पर्यम् । अत्रेपोरपेक्षया
बुद्धिवलस्याधिक्यप्रदर्शनरूपो व्यतिरेकालङ्कार “उपमानाद् यदन्यस्य व्यति-
रेक स एव स” इति लक्षणात् ॥ २१५ ॥

(४) मायाप्रपञ्चेन=कपटनीतिविस्तारेण । (५) स्फोटयिष्यामि=वियोजयि-
ष्यामि । (६) मायाप्रवेशम्=छलाचरणम् । (७) विघातः=विपद् । (८) गूढ-
भिः=कूटमतिभिः । विधुरे=प्रतिकूले । उद्यमः=पुरुषकार । (९) घुणाक्ष-
रान्न=घुण काष्ठकोट तेन कृतमक्षरं तस्य न्यायो दृष्टान्त । स्वभावत एव काष्ठ-
ेन भक्षिते काष्ठे कदाचित्स्वयमेव तत्राक्षराकार सम्पद्यते, सोऽयं दैवयोग
‘घुणाक्षरन्याय’ पदेनाऽभिधीयते । (१०) साम्राज्यं=प्रभुत्वम् ।

त्याज्यं न धैर्यं विधुरेऽपि दैवे
 धैर्यात्कदाचित्स्थितिमाप्नुयात्सः ।
 याते समुद्रेऽपि हि पोतभङ्गे
 सांयात्रिका वाञ्छति कर्म एव ॥२१६॥

तथा च—

उद्योगिनं सततमत्र समेति लक्ष्मी-

दैवं हि दैवमिति कापुरुषा वदन्ति ।

दैवं निहत्य कुरु पौरुषमात्मशक्त्या

यत्ने कृते यदि न सिद्ध्यति कोऽत्र दोषः ॥ २१७ ॥

तदेवं ज्ञात्वा सुगूढबुद्धिप्रभावेण यथा तौ द्वावपि न
 शास्यतः, तथा मिथो वियोजयिष्यामि । उक्तं च—

“त्याज्य”मिति । दैवे=विधौ विधुरे=प्रतिकूलेऽपि धैर्य=धीरता न
 त्याज्य=नैव हातव्यम्, यत कदाचित् धैर्यात् हेतो स=प्रतिकूलदैव पुमान्
 स्थितिम्=इष्टमाश्रयं लभेत=प्राप्नुयात् । हि=तथा ह्ययं योग्योऽर्थः, समुद्रे=सागरे
 पोतभङ्गे=नौकाया विष्वक्ते जातेऽपि=सम्पन्नेऽपि सायात्रिक=पोतवाणिक कर्म=
 स्वकीयं वाणिज्यमेव वाञ्छति, धैर्यमवलम्ब्य पुनरपि तदेव कर्म करोति ननु
 स्वव्यवसायाच्चलचित्तो भवतीति भाव । अत्र विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपो
 ऽर्थान्तरन्यास । तदुक्तं काव्यप्रकाशे—

सामान्यं वा विशेषो वा तदन्येन समर्थ्यते ।

यत्र सोऽर्थान्तरन्यास साधर्म्येणेतरेण वा ॥ इति २१६ ॥

“उद्योगिन मिति । अत्र=मसारे लक्ष्मी=श्री सततम्=निरन्तरम् उद्यो-
 गिनम्=उद्यमवन्त जनं समेति=प्राप्नोति दैवं (हि) दैव मिति=दैवमेव नर्वस्याश्रयो
 नान्यद् इति कापुरुषा=उद्योगहीना कुत्सिता. पुरुषा वदन्ति=कथयन्ति हीति
 निश्चितमेतत्, अतो दैवम्=दिष्टवादं निहत्य=परित्यज्य आत्मशक्त्या=स्वसा-
 मर्थ्येन पौरुषम्=पुरुषार्थं कुरु=आश्रयस्व, यत्ने=पुरुषार्थे (उद्योगे)
 यदि न सिद्ध्यति कार्यमिति शेष तदा अत्र=यत्ने को दोष=का तु
 भूतोऽपि विचारणीयमिति शेष । अथवा—यत्ने कृते यदि

सुप्रयुक्तस्य दम्भस्य ब्रह्माप्यन्तं न गच्छति ।

कौलिको विष्णुरूपेण राजकन्यां निषेवते ॥२१८॥

करटक आह—कथमेतन् । सोत्रवीत्—

कथा ५

कस्मिंश्चिद्(१)धिष्ठाने कौलिकरथकारौ मित्रे प्रतिवसतः स्म । तत्र च तौ बाल्यात्प्रभृति सहचारिणौ परस्परमतीव स्नेहपरौ सदैकस्थानविहारिणौ कालं नयतः । अथ कदाचि तत्राधिष्ठाने कस्मिंश्चिद्देवायतने यात्रामहोत्सवः संवृत्तः । तत्र च (२) नटनर्तकचारणसङ्कुले नानादेशागतजनावृते तौ सहचरौ भ्रमन्तौ काञ्चिद्राजकन्यां (३) करेणुकारुढां सर्वलज्जणसनाथां (४) कञ्चुकिवर्धधरपरिवारितां देवतादर्शनार्थं समा-

मिद्वयति तदा अत्र=यत्ने को दोष =कश्चिन् प्रतिबन्धो वा कार्यसामग्र्या पूर्णताया अभावो वास्तीति विज्ञातव्यं, कथमन्यथा कार्यं न मिद्वयेदिति भावः । वसन्ततिलकम् ॥२१७॥

“सुप्रयुक्तस्ये”ति । सुप्रयुक्तस्य=सम्यक् प्रयोजितस्य दम्भस्य=कटनयस्य, ब्रह्मा=प्रजापतिरपि अन्तम्=अवमान न गच्छति=नेव जानुं प्रभवतीत्यर्थः । तथाहि—कौलिक=कश्चित्तनुवाय विष्णुरूपेण स्फटद्धारण विष्णुरूपधारणेन राजकन्याम्=राजपुत्रां निषेवते=रमते । “कौलिकमन्त्रवाये स्यात् कुलमार्गप्रवर्तके । शिवे तथा कुलाचारे पापगटे ब्रह्मविषयि” इति शब्दार्थचिन्तामण्यादयः ॥२१८॥

रथकारः=माहिष्यात् करण्या जातः सङ्करजातीयः । “रथकारस्तु माहिष्यात्करण्या यस्य सम्भवः” इत्यमरः ।

(१) अधिष्ठाने=नगरे ग्रामे वा । (२) “नटोति”—नटाय नर्तनं । अथ तैः सङ्कुले सङ्कीर्णं । तत्र नटा=शैलूपा । चारणा=कुशीलवा ।

करेणुकारुढाम्=करेणुका हस्तिनी तामारुढ्य समायाताम् । सर्वलज्जण-

लज्जणैः सुन्दरस्त्रीचिह्नैः सनाथा युक्ताम् । (४) कञ्चुकीनि—कञ्चुकी-न=अन्न पुरचरा वृद्धा, वर्षवरा=कृतीवा तैः परिवारिता=परिवेष्टिताम् ।

यातां दृष्टवन्तौ । अथासौ कौलिकस्तां दृष्ट्वा (१) विषादित
इव दुष्टग्रहगृहीत इव कामशरैर्हन्यमानः सहसा भूतले निप-
पात । अथ तं तदवस्थमवलोक्य रथकारस्तद्दुःखदुःखित
अप्तपुरैस्तं समुत्क्षिप्य स्वगृहमानाययत् । तत्र च (२) विविधैः
शीतोपचारैश्चिकित्सकोपदिष्टैर्मन्त्रवादिभिरुपचर्यमाणश्चिरात्क-
थञ्चित्सचेतनो बभूव । ततो रथकारेण पृष्टः—भो ! मित्र !
किमेवं त्वमकस्माद्विचेतनः सञ्जातः । तत्कथ्यतामात्मस्व-
रूपम् । स आह—वयस्य ! यद्येवं तच्छृणु मे रहस्यं येन
सर्वामात्मवेदनां ते वदामि, यदि त्वं मां सुहृदं मन्यसे ?
ततः (३) काष्ठप्रदानेन प्रसादः कियताम् । क्षम्यतां यद्वा किञ्चि-
त्प्रणयातिरेकाद्युक्तं तव मयानुष्ठितम् । सोऽपि तदाकर्ण्य
वाष्पपिहितनयनः सगद्गदमुवाच—वयस्य ! यत्किञ्चिद्दुः-
खकारणं तद्वद । येन प्रतीकारः क्रियते यदि शक्यते कर्तुम् ।
उक्तं च—

औपधार्यसुमन्त्राणां बुद्धेश्चैव महात्मनाम् ।

असाध्यं नास्ति लोकेऽत्र यद्ब्रह्माण्डस्य मध्यगम् ॥२१६॥

(१) विषादित = विषपीडित इव । दुष्टेन शन्यादिना ग्रहेण गृहीत इव
अथवा—दुष्टेन ग्रहेण नक्रादिग्रहेण गृहीत इव । कामशरैः = मन्त्रयवारैः ।
(२) विविधैः = नानाप्रकारैः । शीतोपचारैः = शीतलजलपानादिक्रियाभिः ।
चिकित्सकोपदिष्टैः = भिषजाज्ज्ञैः । मन्त्रवादिभिः = भूतप्रेतविद्या जानद्भिः ।
उपचर्यमाणः = मेव्यमानः । सचेतनः = लब्धसञ्ज्ञः । (३) काष्ठप्रदानेन =
चिताकरणेन । प्रणयातिरेकान् = प्रेमप्राचुर्यात् । वाष्पेति—वाष्पेण नेत्र-
जलेन पिहिते प्रावृते नयने नेत्रे यस्य सः विलपन्नित्यर्थः ।

“औपधार्ये”ति । अत्र = अस्मिन् लोके = भुवने यद् वस्तु ब्रह्माण्डस्य =
जगत् मध्यगम् = अन्तर्गतं जगति लभ्यमित्यर्थः तत् वस्तु, औपधं = भेषजम्,
अर्थः = धनं सुमन्त्रः = शोभनो मन्त्रप्रयोगः तेषां तथा महात्मनाम् =

तदेषां चतुर्णां यदि साध्यं भविष्यति तदाहं साधयिष्यामि ।
 कौलिक आह—वयस्य ! एतेषामन्येषामपि सहस्राणामुपा-
 यानामसाध्यं तन्मे दुःखम् । तस्मान्मम मरणे मा कालक्षेपं
 कुरु । रथकार आह—भो मित्र ! यद्यप्यसाध्यं तथापि
 निवेदय येनाहमपि तदसाध्यं मत्वा त्वया सह बहौ प्रवि-
 शामि । न क्षणमपि त्वद्वियोगं सहिष्ये । एष मे निश्चयः ।
 कौलिक आह—वयस्य ! यासौ राजकन्या करेणुकास्तदा
 तत्रोत्सवे दृष्टा, तस्या दर्शनान्तरे (१) मकरध्वजेन ममेयमवस्था
 विहिता । तन्न शक्नोमि तद्वेदनां सोढुम् । तथा चोक्तम्—

मत्तेभकुम्भपरिणाहिनि कुङ्कुमाद्रौ

तस्याः पयोधरयुगे रतखेदखिन्नः ।

वक्षो निधाय भुजपञ्जरमध्यवर्ती

स्वप्स्ये कदा क्षणमवाप्य तदीयसङ्गम् ॥ २२० ॥

मनस्विना बुद्धेश्च असाध्यं नास्ति किन्तु साध्यमेव । बुद्धिमद्भिरोपधादिना
 सर्वमपीष्टं साधयितुं शक्यत इति भावः ॥ २१६ ॥

(१) मकरध्वजेन=कामेन । वेदनाम्=पीडाम् । सोढुम्=मर्पयितुम् ।

“मत्तेभे”ति—अहम् तदीयसङ्गम्=तस्या राजकन्याया सङ्गमम्
 अवाप्य=आसाद्य रतखेदखिन्न=रतं सुरतं तस्य खेदेन श्रमेण गिन्न
 क्लमं प्राप्तः सन्, मत्तेभस्य=मत्तहस्तिना यां कुम्भौ तयोर्य परिणाह=
 विशालता सोऽस्यास्तीति तादृशे, तथा—कुङ्कुमाद्रौ=कुङ्कुमेन केसरेण
 कुङ्कुमरचितगन्धलेपेन आद्रौ=क्षिन्ने शीतले सारभवति चैन्यर्थ
 ‘यम्भूते पयोधरयुगे=स्तनद्वन्द्वे, वक्षः=उर स्थलं निधाय=स्थापयित्वा,
 मध्यवर्ती=भुजावेव पञ्जर तस्य मध्यभागे विनिविष्ट अर्थात्
 । ६। लेजनेनेत सन् क्षणं स्वप्स्ये=शेष्ये निद्रा भजिष्य
 इति यावत् । अत्र “स्वप्स्ये” इत्यात्मनेपदं चिन्त्यम् ॥
 वसन्ततिलकावृत्तम् ॥ २२० ॥

तथा च-

रागी विम्बाधरोऽसौ स्तनकलशयुगं यौवनारूढगर्वं

नीचा नाभिः प्रकृत्या कुटिलकमलकं स्वल्पकं चापि मध्यम् ।

कुर्वन्त्वेतानि नाम प्रसभमिह मनश्चिन्तितान्याशु खेदं

यन्मां तस्याः कपोलौ दहत इति मुहुः स्वच्छकौ तन्न युक्तम् २२१

रथकारोऽप्येवं सकामं तद्वचनमाकर्ण्य सस्मितमिद-

माह—वयस्य ! यद्येवं तर्हि द्विष्ट्या सिद्धं नः प्रयोजनम् ।

तदद्यैव तया सह समागमः क्रियताम् ! इति कौलिक आह—

वयस्य ! यत्र कन्यान्तःपुरे वायुं मुक्त्वा नान्यस्य प्रवेशोऽस्ति

तत्र (१) रक्षापुरुषाधिष्ठिते कथं मम तया सह समागमः । तत्किं

“रागी”ति । तस्या = राजकन्याया विम्बाधरः = विम्बफलतुल्यो-
धरो रागी = रक्तवर्ण एतेन मात्सर्यं व्यज्यते, स्तनकलशयुगम् = स्तनावेव
कलशौ कुम्भौ तयोर्युगं कुचकुम्भयुगलमित्यर्थं यौवनारूढगर्वम् = यौवनं
तारयं तेन आरूढः प्राप्तो गर्व औद्धत्यमुन्नतिरिति यावत् तत्तादृशं
तारयेन उन्नतियुगित्यर्थं एतेन दर्पवत्त्व ध्वन्यते, नाभि नीचा = निम्ना
शुभं लक्षणमिदं सामुद्रोक्तं नारीणाम्, एतेन नीचस्वभावत्वं ध्वनितम्,
अलकम् = चूर्णकुन्तल प्रकृत्या = स्वभावतः कुटिलकम् = वक्रं भाङ्गिविशेषव-
त्त्वात्सुन्दरतद्धिमत्, एतेन कुटिलस्वभावत्वं व्यक्तीकृतम्, मध्यमपि =
कटिप्रदेशोऽपि स्वल्पकम् = क्षीणं कृशमिति यावत्, एतेन अल्पबुद्धिमत्त्वं
सूचितम्, एतानि मनश्चिन्तितानि = मनसालोचितानि सन्ति आशु = क्षिप्र-
मेव प्रसभम् = बलात् इह = मायि खेद = कष्टं कुर्वन्तु = जयन्तु नामेति सम्भा-
वनायाम् । एते हि रागवत्तादिदोषोपेता, तादृशाश्च लोके खेदकारिणो
भवन्तीति व्यज्यते । किन्तु—स्वच्छकौ = शुभ्रौ कपोलौ = गरुडौ यन्मा मुहुः =
वार वारं दहत = सन्तापवन्तं कुरतस्तन्न युक्तं नैवोचितम् । निर्मलस्य
परखेदकारित्वमयुक्तमिति भावः ॥ २२१ ॥

(१) रक्षापुरुषा = द्वारपालप्रभृतयस्तैरधिष्ठिते सुरक्षिते ।

मामसत्यवचनेन (१) विडम्बयसि । रथकार आह—मित्र ! पश्य मे बुद्धिबलम् । एवमभिधाय तत्तत्तत् (२) कीलसञ्चारिणं वैनतेयं बाहुयुगलं वायुजवृक्षदारुणा शङ्खचक्रगदापद्मान्वितं सकिरीटकौस्तुभमघटयत् । ततस्तस्मिन्कौलिकं समारोप्य विष्णुचिह्नितं कृत्वा कीलसञ्चरणविज्ञानं च दर्शयित्वा प्रोवाच-
वयस्य ! अनेन विष्णुरूपेण गत्वा कन्यान्तःपुरे (३) निशीथे तां राजकन्यामेकाकिनीं सप्तभूमिकप्रसादप्रान्तगतां मुग्धस्वभावा-
त्त्वां वासुदेवं मन्यमानां स्वकीयमिथ्यावक्रोक्तिभी रक्षयित्वा (४) वात्स्यायनोक्तविधिना भज । कौलिकोऽपि तदाकर्ण्य (५) तथारूपस्तत्र गत्वा तामाह—राजपुत्रि ! सुप्ता किं वा जागर्षि । अहं तव कृते समुद्रात्सानुरागो लक्ष्मीं विहायैवागतः । तर्हि यतां मया सह समागम इति । सापि गरुडारूढं चतुर्भुजं सायुधं कौस्तुभोपेतमवलोक्य सविस्मया शयनादुत्थाय

(१) विडम्बयसि=प्रतारयसि । (२) कीलसञ्चारिणम्=शङ्कुना चलनयोग्यम्, वैनतेयम्=विनताया अपत्यं गरुडम् । स्त्रीभ्योऽङ् । वायुजेति-वायुजो वृक्षविशेषस्तस्य दारु काष्ठं तेनेत्यर्थः । एतेन सञ्चरणयोग्यता व्यज्यते । शङ्खचक्रगदापद्मैरन्वितं, किरीटं मुकुटं, कौस्तुभो मणिविशेषः ताभ्या सहितम्, अघटयत्=अरचयत् विष्णुचिह्नितम्=विष्णोर्लक्ष्मीपते शङ्खादिचिह्नवारिणम् । कीलेति-कीलस्य सञ्चरणं सञ्चालनं तस्य विज्ञानं चातुरीप्रकारं मन्यर्थः । (३) निशीथे=अर्धरात्रे । एकाकिनीम्=एकलाम् । सप्तेति-सप्त भूमय उपर्युपरि स्थिता यस्य स तादृशश्चासौ प्रसादो हर्म्यं तत्र अर्थान् सप्ततले । जम्बवने गता स्थिताम्, मुग्धस्वभावाम्=बहुविवेकाऽक्षमाम् । वामुदेवम्= । स्वकीयेति-स्वकीया स्वयं कल्पिता या मिथ्यावक्रोक्तयश्च मन्य-
। नि तै कपटवचनैरित्यर्थः ।

(४) वात्स्यायनोक्ताविधिना=वात्स्यायनेन उक्तः प्रतिपादितो यो विधि-
कारः तेन, भज=रमस्वेत्यर्थः ॥ (५) तथारूपं=विष्णुस्वरूपः ।

प्रोवाच—भगवन् ! अहं मानुषी (१) कीटिकाऽशुचिः । भगवां-
 स्त्रैलोक्यपावनो चन्दनीयश्च । तत्कथमेतद्युज्यते । कौलिक
 आह—सुभगे ! सत्यमभिहितं भवत्या । परं किन्तु राधा नाम
 मे भार्या गोपकुलप्रसूता प्रथममासीत्, सा त्वमत्रावतीर्णा ।
 तेनाहमत्रायातः इत्युक्ता सा प्राह—भगवन् ! यद्येवं तन्मे
 तातं प्रार्थय । सोऽप्यविकल्पं मां तुभ्यं प्रयच्छति । कौलिक
 आह—सुभगे ! नाहं दर्शनपथं मानुषाणां गच्छामि । किं पुन-
 रात्मापकरणम् । त्वं (२) गान्धर्वेण विवाहेनात्मानं प्रयच्छ । नो
 चेच्छापं दत्त्वा सान्वयं ते पितरं भस्मसात्करिष्यामि—इति ।
 एवमभिधाय गरुडादवतीर्य सव्ये पाणौ गृहीत्वा तां सभर्या
 सलज्जां वेपमानां शय्यायामनयत् । ततश्च रात्रिशेषं यावद्वा-
 तस्यायनोक्तविधिना निषेव्य प्रत्यूषे स्वगृहमलक्षितो जगाम ।
 एवं तस्य तां नित्यं सेवमानस्य कालो याति । अथ कदाचि-
 त्कञ्चुकिनस्तस्या अधरोष्ठप्रवालखण्डनं दृष्ट्वा मिथः प्रोचुः—

(१) कीटिका=कीटिकाजन्तुवदतितुच्छेत्यर्थः । अशुचिः=अपवित्रा । त्रैलो-
 क्यपावनः=त्रिभुवनपूतिकरः युज्यते=अर्हति । तातम्=पितरम् । आविकल्पम्=
 विकल्पः संशयः तद्रहितं यथा तथा क्रिया विशेषणम् । (२) गान्धर्वेण=
 परस्परप्रीतिनिमित्तकविवाहविशेषेण । उक्तञ्च—मनुना—

इच्छयाऽन्योन्यसंयोगः कन्यायाश्च वरस्य च ।

गान्धर्वं सतु विज्ञेयो मैथुन्यः कामसम्भवः ॥ इति ।

आत्मानं प्रयच्छ=स्वभोगं देहीत्यर्थः । सान्वयम्=वेशसहितम् ।
 नोचेत=अन्यथा ।

सान्वयम्=वंशसहितम् । भस्मसात्करिष्यामि=धक्ष्यामीत्यर्थः ।
 सव्ये=वामे । पाणौ=करे । वेपमानम्=कम्पं कुर्वतीम् । निषेव्य=रन्त्वा ।
 अधरोति—अधरोष्ठ एव प्रवालः किशलयस्तस्य खण्डनं चूपणेन सञ्चतम् ।
 मिथः=अन्योन्यम् ।

अहो ! पश्यतास्या राजकन्यायाः पुरुषोपभुक्ताया इव शरीरा
वयवा (१) विभाव्यन्ते । तत्कथमयं सुरक्षितेऽप्यस्मिन्गृह एवं-
विधो व्यवहारः । तद्वाञ्छे निवेदयामः । निश्चित्य सर्वे समेत्य
राजानं प्रोचुः—देव ! वयं न विद्मः । परं सुरक्षितेऽपि कन्यान्तः-
पुरे कश्चित्प्रविशति । तद्देवः प्रमाणमिति । तच्छ्रुत्वा राजा-
तीव व्याकुलितचित्तो व्यचिन्तयत्—

पुत्रीति जाता महतीह चिन्ता

कस्मै प्रदेयेति महान्वितर्कः ।

दत्त्वा सुखं प्राप्स्यति वा न वेति

कन्यापितृत्वं खलु नाम कष्टम् ॥ २२२ ॥

नद्यश्च नार्यश्च सदृक्प्रभावा-

स्तुल्यानि कूलानि कुलानि तासाम् ।

तोयैश्च दोषैश्च निपातयान्ति

नद्यो हि कूलानि कुलानि नार्यः ॥ २२३ ॥

(१) विभाव्यन्ते=प्रतीयन्ते । प्रमाणम्=उचितप्रबन्धे स्वतन्त्र इत्यर्थः ।

“पुत्री”ति—इह=लोके पुत्री=सुता जाता=उत्पन्ना इति महती=विशाला बलवतीत्यर्थः चिन्ता=चित्तस्य ध्यानात्मको वृत्तिविशेष, तामे-
वाह—कस्मै योग्याय वराय प्रदेया=दातव्या इति=एवंरूपो महान=प्रबल
वितर्क=विचारणा । दत्त्वा सती सुखं=सातं प्राप्स्यति=लप्स्यते वा न वा=
अथवा न प्राप्स्यति इत्यपि महान् वितर्क इति पूर्वेण सम्बन्धः, अतो हेतोः कन्या-
पितृत्वम्=कन्याजनकत्वं कष्टं=दुःखं खलु=निश्चितम्, । नामेति सम्भावनायाम्॥

कन्याजनकः कन्याविषये निरन्तरमेव क्लेशभागभवतीति भावः । इन्द्र-

अ ८१ ॥२२२॥

“नद्य” इति । नद्य=सरितः नार्य=योषा सदृक्प्रभावा=सदृक् तुल्य-

व स्वभावविशेषः स्थितिर्वा यासा ता एवम्भूता सन्तीति शेषः ।

२ ६-तुल्यानीति । आसाम्=नदीना नारीणाम् कूलानि=तटानि कुलानि=
वंशाश्च तुल्यानि=समान्येव । हि=तथाहीत्ययं निश्चितोऽर्थः यत् नद्य=सरितः

तथा च-

जननीमनो हरति जातवती

परिवर्धते सह शुचा सुहदाम् ।

परसात्कृतापि कुरुते मलिनं

दुरतिक्रमा दुहितरो विपदः ॥ २२४ ॥

एवं बहुविधं विचिन्त्य (१) देवी रहःस्थां प्रोवाच--देवि ! ह्यायता किमेते कञ्चुकिनो वदन्ति । तस्य कृतान्तः कुपितो येनैतदेवं क्रियते । देव्यपि तदाकर्ण्य व्याकुलीभूता सत्वरं कन्यान्तःपुरे गत्वा तां खरिडताधरां (२) नखविलिखितशरीरावयवां दुहितरमपश्यत् । आह च-आः पापे ! कुलकलङ्कारिणि ! किमेवं (३) शीलखण्डनं कृतम् । कोऽयं कृतान्तावलोकितस्त्वत्सकाशम-

तोयै=जलै. कूलानि=तटानि निपातयन्ति=भञ्जयन्ति नार्यश्च दोषै =कलङ्कै
कुलानि निपातयन्ति=अध कुर्वन्तीत्यर्थ । “हि अवधारणेव्ययम् ॥ इन्द्र-
वजावृत्तम् ॥ २२३ ॥

“जननी”ति—कन्या जातवती=उत्पन्ना सती, जनन्याः मातुर्मनो हृदयं हरति, एना योग्याय वराय दास्यामीति व्याकुलीकरोति, तथा सुहदाम्=बन्धूना शुचा=शौकेन सह परिवर्धते=वृद्धिं याति, यतो यतो वर्धते ततस्ततस्तद्विवाहादौ प्रचुरधनव्ययकरणचिन्ताऽपि बन्धूनामेधत एवेति भाव । परसात्कृताऽपि=परस्मै दत्ताऽपि मलिनं कुरुते=बन्धुजनं मलीनहृदयं करोति कदाचिदस्या सुखं स्याद्वा नवेति चिन्तातुरं जनयतीति भाव , दुहितर=पुत्र्य विपद=विपत्तय=पुत्रीरूपा आपदो दुरतिक्रमा=दुर्लङ्घनीया भवन्तीति शेष । अन्या विपदं कथञ्चित्तरेदपि नर कन्यारूपान्तु तरीतुं नैव शक्नोतीति तात्पर्यम् । प्रमिताक्षरा वृत्तम्—“प्रमिताक्षरा सजससैरुदिता” इति तल्लक्षणात् ॥ २२४ ॥

(१) देवीम्=राज्ञीम् । रहः स्थाम्=एकान्ते वर्तमानाम् । कृतान्तः=यमः । खरिडताधराम्=क्षताधरोष्ठीम् । (२) नखेति-नखै करजैर्विलिखिताः क्षुरणाः शरीरावयवा यस्या सा ताम् । (३) शीलखण्डनम्=कन्यात्वभञ्जनरूपमाचारत्रयीकरणम् । कृतान्तावलोकित=यमेन वीक्षित आसन्नमृत्युरित्यर्थ ।

भ्येति । तत्कथ्यतां ममाग्रे सत्यमिति (१) कोपाटोपविशङ्कट
वदत्यां मातरि राजपुत्री भयलज्जानताननं प्रोवाच--अम्ब !
साक्षान्नारायणः प्रत्यहं गरुडासुढो निशि समायाति । चेद-
सत्यं मम वाक्यम्, तत्स्वचक्षुषा विलोकयतु (क) निगूढतरा
निशीथे भगवन्तं रमाकान्तम् । तच्छ्रुत्वा सापि प्रहसितव-
दना पुलकाङ्कितसर्वाङ्गी सत्वरं गत्वा राजानमूचे-देव ! दिष्ट्या
वर्धसे । नित्यमेव निशीथे भगवान्नारायणः कन्यकापाश्वेऽ-
भ्येति । तेन गान्धर्वविवाहेन सा विवाहिता । तदद्य त्वया
मया च रात्रौ वातायनगताभ्यां निशीथे द्रष्टव्यः, यतो न स
मानुषैः सहालापं करोति । तच्छ्रुत्वा हर्षितस्य राक्षसतद्दिनं
वर्षशतप्रायमिव कथञ्चिज्जगाम । ततस्तु रात्रौ निभृता भूत्वा
राक्षीसहितो राजा वातायनस्थो गगनासक्तदृष्टिर्यावत्तिष्ठति,
तावत्तस्मिन्समये गरुडारूढं तं शङ्खचक्रगदापद्महस्तं यथोक्तं
चिह्नाङ्कितं व्योम्नोऽवतरन्तं नारायणमपश्यत् । ततः सुधा-
पूरलावितमिवात्मानं मन्यमानस्तामुवाच-प्रिये ! नास्त्यन्या
धन्यतरो लोकं मत्तस्त्वत्तश्च यत्प्रसूतिं नारायणो भजते ।

(१) “कोपाटोपे”ति—कोपस्य क्रोधस्य आटोपो ऽहङ्कारो वेगो वा तेन
विशङ्कटं कठोरं क्रोधनिष्ठुरमित्यर्थः । भ्येति—भयेन त्राणेन लज्जया
त्रपया च आनतमवनम्रमाननं यस्मिन् कर्मणि तद्यथा तथेति क्रियाविशेष
णम् । (क) निगूढतरा=अत्यन्तं प्रच्छन्ना । रमाकान्तम्=लक्ष्मणायम् । प्रह-
सितेति—प्रहसितं वदनं मुखं यस्या सा । पुलकेति—पुलकेन रोमानेन
अङ्कितानि व्याप्तानि सर्वाणि अङ्गानि यस्या सा । गान्धर्वविवाहेन=मनकेन
न्येनोद्वाहेन । दिष्ट्या=हर्षसूचकमिदमव्ययम् । वर्धमे=ऐश्वर्यं प्राप्तोऽसि ।
वातायनं=रातवर्षसहस्रमुत्करावशादित्यर्थः । निभृतं=प्रच्छन्नं ।
वायनं=गवाक्षस्थः । गगनासक्तदृष्टिः=गगने आकाशे सक्ता लज्जा दृष्टि-
सः । व्योम्नः=आकाशात् । सुधेति—सुधाया अमृतस्य पूरेण प्रसाहेन
वितं व्याप्तमिव । प्रसूतिम्=पुत्रीम् ।

तत्सिद्धाः सर्वेऽस्माकं मनोरथाः । अधुना जामातृप्रभावेण सकलामपि वस्तुमती वश्यां करिष्यामि । एवं निश्चित्य सर्वैः (१) सीमाधिपैः सह मर्यादाव्यतिक्रममकरोत् । ते च तं मर्यादाव्यतिक्रमेण वर्तमानमालोक्य सर्वे समेत्य तेन सह विग्रहं चक्रुः । अत्रान्तरे स राजा देवीमुखेन तां दुहितरमुवाच-पुत्रि ! त्वयि दुहितरि वर्तमानायां नारायणे भगवति जामातरि स्थिते तत्किमेवं युज्यते यत्सर्वे पार्थिवा मया सह विग्रहं कुर्वन्ति । तत्सम्बोध्योऽद्य त्वया निजभर्ता, यथा मम शत्रून्व्यापादयति । ततस्तथा स कौलिको रात्रौ सविनयमभिहितः- 'भगवन् ! त्वयि जामातरि स्थिते मम तातो यच्छत्रुभिः परिभूयते तन्न युक्तम् । तत्प्रसादं कृत्वा सर्वास्तांशत्रून्व्यापादय । कौलिक आह-सुभगे ! कियन्मात्रास्त्वेते तव पितुः शत्रवः । तद्धिंश्वस्ता भव । क्षणेनापि सुदर्शनचक्रेण सर्वास्तिलशः खण्डयिष्यामि । अथ गच्छता कालेन सर्वदेशं शत्रुभिरुद्धास्य स राजा प्राकारशेषः कृतः । तथापि वासुदेव-नृपधर कौलिकमजानन् राजा नित्यमेव विशेषतः कर्पूरागुरुकस्तूरिकादिपरिमलविशेषान्नानाप्रकारवस्त्रपुष्पभक्ष्यपेयांश्च प्रेषयन्दुहितमुखेन तमूचे-भगवन् ! प्रभाते नूनं (२) स्थानभङ्गो भविष्यति । यतो (३) यवसेन्धनक्षयः सञ्जातस्तथा सर्वोऽपि जनः प्रहारैर्जर्जरितदेहः संवृत्तो योद्धुमक्षमः प्रचुरो मृतश्च ।

(१) सीमाधिपैः स्वस्वमीमापतिभिर्नृपैः । मर्यादायाः सीमाया व्यतिक्रममुन्मूलनं नामोत्क्रमणमिति यावत् । विग्रहम्=सङ्ग्रामम् । सम्बोध्य = सम्यक् ज्ञापनीय । परिभूयते=तिरस्क्रियते । प्रसादम्=कृपाम् । कियन्मात्राः=अल्पमात्रा इत्यर्थः । उद्धास्य=उच्छिद्य । प्राकारशेषः=प्राचीरमात्रशेषः । (२) स्थानभङ्गः=स्थानस्य वास्तस्थानस्य भङ्गः प्रच्युतिः । (३) यवसेति—यवसाना घासाना इन्धनाना काष्ठानाश्च क्षयो विनाशः । तृणकाष्ठादिकमपि शत्रुभिरधिकृतं भवेत् घातादीनां भैतिकानां वाऽभावाच्चिदान्स्थानन्याग एवास्माकमित्याशयः ।

तदेवं ज्ञात्वाऽत्र काले यदुचितं भवति तद्विधेयम् इति ।
तच्छ्रुत्वा कौलिकोऽप्यचिन्तयत्—स्थानभङ्गे जाते ममानया
सह वियोगो भविष्यति । तस्माद्रुडमारुह्य सायुधमात्मा-
नमाकाशे दर्शयामि । कदाचिन्मां वासुदेवं मन्यमानास्ते माश-
ङ्का राज्ञो योद्धुभिर्हन्यन्ते । उक्तं च—

निर्विपेणापि सर्पेण कर्तव्या महती फणा ।

विषं भवतु मा भूयात्फणाटोपो भयङ्करः ॥ २२५ ॥

अथ यदि मम स्थानार्थमुद्यतस्य मृत्युर्भविष्यति तदपि
सुन्दरतरम्

उक्तं च—

गवामर्थे ब्राह्मणार्थं स्वाम्यर्थे स्त्रीकृतेऽथवा ।

स्थानार्थे यस्त्यजेत्प्राणांस्तस्य लोकाः सनातनाः ॥ २२६ ॥

चन्द्रे मण्डलसंस्थे विगृह्यते राहुणा दिनाधीशः ।

शरणागतेन सार्धं विपदपि तेजस्विनां श्लाघ्या ॥ २२७ ॥

“निर्विपेणापी”ति—निर्विपेण=विपरहितेनापि सर्पेण महती=विमृता
फणा कर्तव्या, विषं=गरलं भवतु वा=अथवा मा भूयात् फणाटोप=फणाऽभ्य-
रस्तु भयङ्करः=भयजनको भवत्येवेति शेषः । फणाविस्तारं दृष्ट्वा लोकाश्चस्यन्त
पलायन्त एवेति भावः ॥ २२५ ॥

“गवा”मिति—गवामर्थे=गोरक्षायै, ब्राह्मणार्थे=ब्राह्मणरक्षायै, स्वा-
म्यर्थे=स्वामिरक्षायै, अथवा स्त्रीकृते=स्त्रीनिमित्तं स्त्रीरक्षायै वा, स्थानार्थे=देश-
रक्षार्थं वा यः प्राणान् त्यजेत् तस्य सनातना=क्षयशून्या लोकाः=स्वर्गा भा-
न्तीति शेषः ॥ २२६ ॥

“चन्द्र” मिति—चन्द्रे=शशिनि मण्डलसंस्थे=मौरमण्डलवर्तिनि मति
त यदा सूर्याचन्द्रमसावेकस्मिन्मण्डले भवतोऽमावस्यायामिन्याशयः तदा
रना ११ =सूर्यो राहुणा निगृह्यते=ग्रस्यते तदा सूर्यग्रहणं भवतीति भावः ।
तात्पर्यार्थस्तु—राहुभयात् चन्द्रे शरणार्थं सूर्यमण्डलं प्रविष्टे मति त शरण
प्राप्तं रक्षितुकाम सूर्योऽपि राहुणा मह युज्यते, एव—शरणागतेन मानं तेन-

एवं निश्चित्य प्रत्यूषे दन्तधावनं कृत्वा तां प्रोवाच—सुभगे ।
 समस्तैः शत्रुभिर्हृतैरन्नं पानं चास्वादविष्यामि । किं बहुना,
 त्वयापि सह सङ्गमं ततः करिष्यामि । परं चान्यस्त्वयात्म-
 पिता यत्प्रभाते प्रभूतेन सैन्येन सह नगरान्निष्क्रम्य योद्ध-
 व्यम् । अहं चाकाशस्थित एव सर्वोस्तान्निस्तेजस करि-
 ष्यामि । पश्चात्सुखेन भवता हन्तव्याः । यदि पुनरहं तान्स्व-
 यमेव (१) सूदयामि तत्तेषां पापात्मनां (२) वैकुण्ठीया गतिः
 स्यात् । तस्मात्ते तथा कर्तव्या यथा पलायन्तो हन्यमानाः
 स्वर्गं न गच्छन्ति । सापि तदाकर्ण्य पितुः समीपं गत्वा
 सर्वं वृत्तान्तं न्यवेदयत् । राजापि तस्या वाक्यं श्रद्धावान्
 प्रत्यूषे समुत्थाय (३) सुसन्नद्धसैन्यो युद्धार्थं (४) निश्चक्राम कौलि-
 कोऽपि मरणे कृतनिश्चयश्चापपाणिर्गगनगतिर्गरुडारूढो युद्धाय
 प्रस्थितः । अत्रान्तरे भगवता नारायणेनातीतानागतवर्तमान-
 वेदिना स्मृतमात्रो वैनतेयः सप्राप्तो विहस्य प्रोक्तः—भो
 गरुत्मन् ! जानासि त्वं यन्मम रूपेण कौलिको दारुमयगरुडे
 समारूढो राजकन्यां कामयते । सोऽब्रवीत्—देव सर्वं
 शायते तच्चेष्टितम् । तर्हि कुर्मः साम्प्रतम् । श्रीभगवानाह
 अद्य कौलिको मरणे कृतनिश्चयो विहितनियमो युद्धार्थं
 विनिर्गतः । स नूनं प्रधानक्षत्रियशराहतो निधनमेप्स्यति ।
 तस्मिन्हते सर्वो जनो वेदिष्यति यत्प्रभूतक्षत्रियैर्मिलित्वा

स्विनाम्=तेज शालिना महता विपदपि=विपत्तिरपि श्लाघ्या=प्रशस्या भवति ।

शरणागतस्य रक्षणमवश्यकर्तव्यमिति भावः ॥२२७॥

(१) सूदयामि=विध्वंसयामि । (२) वैकुण्ठीया=विकुण्ठलोकसम्बन्धिनी ।
 गतिः=प्राप्तिः ।

(३) सुसन्नद्धसैन्यं=सुसज्जितसैन्यं । सैन्यं बलम् । (४) निश्चक्राम=
 निर्ययौ । गगनगतिः=आकाशगमनं । अत्रान्तरे=अस्मिन्नवसरे । अतीतेति—
 त्रिकालज्ञेन भगवता विष्णुनेत्यर्थः ।

चासुदेवो गरुडश्च निपातितः । ततः पुरं लोकोऽयमावयो.
 पूजां न करिष्यति । ततस्त्वं द्रुततरं तत्र दारुमयगरुडे
 (१) सङ्क्रमणं कुरु । अहमपि कौलिकशरीरे प्रवेशं करिष्यामि ।
 येन स शत्रून्व्यापादयति । ततश्च शत्रुवधादावयो(२) माहान्म्य
 वृद्धिः स्यात् । अथ गरुडे त्थेति प्रतिपन्ने श्रीभगवान्नारायण-
 स्तच्छरीरे सङ्क्रमणमकरोत् । ततो भगवन्माहात्म्येन गगनस्थः
 स कौलिक शङ्खचक्रगदाचापचिह्नितः क्षणादेव लीलेयैव
 समस्तानपि प्रधानक्षत्रियान्निस्तेजसश्चकार । ततस्तेन राजा
 स्वसैन्यपरिवृतेन सङ्ग्रामे जिता निहनाश्च ते सर्वेऽपि शत्रवः ।
 जातश्च लोकमध्ये प्रवाटो यथानेन विष्णुजामातृप्रभावेण
 सर्वे शत्रवो निहिता इति । कौलिकोऽपि तान्हतान्दृष्ट्वा
 (३) प्रमुदितमना गगनादवतीर्णः यावत्, तावद्राजामात्यपौरलो-
 कास्तं नगरवास्तव्यं कौलिकं पश्यन्ति । ततः पृष्टः किमेतत्
 इति । ततः सोऽपि मूलादारभ्य सर्वं प्राग्वृत्तान्तं न्यवेदयन्
 ततश्च कौलिकसाहस्रानुराजितमनसा शत्रुवधाद(४) चाप्ततेजसा
 राज्ञा स राजकन्या सकलजनप्रत्यक्षं विवाहविधिना तस्मै
 समर्पिता, देशश्च प्रदत्तः । कौलिकोऽपि तथा सार्धं पञ्चप्रकार-
 जीवलोकसारं विषयसुखमनुभवन्कालं निनाय । अतस्त-
 च्यते—“सुप्रयुक्तस्य दम्भस्य” इति ॥ तच्छ्रुत्वा करटक आह-
 भद्र ! अस्त्येवम् । परं तथापि महन्मे भयम् । यतो बुद्धि-
 मान्सर्जीवको रौद्रश्च सिंहः । यद्यपि ते बुद्धिप्रागल्भ्यं तथापि
 त्वं पिङ्गलकात्तं वियोजयितुमसमर्थ एव । दम्भक आह—
 तः ! असमर्थोऽपि समर्थ एव । उक्तं च—

१) सङ्क्रमणम्=अविष्टानम् । (२) माहान्म्यवृद्धिः=महिमप्रचार । नगरम्=

नगरवासिनम् । पृष्टः=लोकैरितिशेष । (३) प्रमुदितमना=प्रसन्नहृदय ।

४) अवाप्ततेजसा=अवाप्तेन प्राप्तेन तेजसा प्रभावेण । देश=राष्ट्रम् ।

रौद्र=भगद्वर । बुद्धिप्रागल्भ्यम्=मतिवैभवम् ।

उपायेन हि यत्कुर्यात्तन्न शक्यं पराक्रमैः ।

काक्या कनकसूत्रेण कृष्णसर्पौ निपातितः ॥ २२८ ॥

करटक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा ६ ।

अस्ति कस्मिंश्चित्प्रदेशे महान्न्यग्रोधपादपः । तत्र वाय-
सदम्पती प्रतिवसतः स्म । अथ तयोः प्रसवेकाले वृक्षविव-
रान्निष्क्रम्य कृष्णसर्पः सदैव तदर्पत्यानि भक्षयति । ततस्तौ
निर्वेदादन्यवृक्षमूलनिवासिनं प्रियसुहृदं शृगालं गत्वोचतुः—
भद्र ! किमेवंविधे सञ्जात आवयोः कर्तव्यं भवति । एवं ताव-
द्दुष्टात्मा कृष्णसर्पौ वृक्षविवरान्निर्गत्यावयोर्बालकान्भक्षयति ।
तत्कथ्यतां तद्रक्षार्थं कश्चिदुपायः ।

यस्य क्षेत्रं नदीतीरे भार्या च परसङ्गता ।

ससर्पे च गृहे वासः कथं स्यात्तस्य निर्वृतिः ॥ २२९ ॥

अन्यच्च—

सर्पयुक्ते गृहे वासो मृत्युरेव न संशयः ।

यद्ग्रामान्ते वसेत्सर्पस्तस्य स्यात्प्राणसंशयः ॥ २३० ॥

“उपायेने”ति—उपायेन=बुद्धिप्रभावरूपेण साधनेन यत् कुर्यात्=कर्तुं
शक्यमित्यर्थं तत् पराक्रमैः बलैः कर्तुं न शक्यम्, काक्या=वायस्या कनक-
सूत्रेण=सूक्ष्मसुवर्णमयकरटकभूषणेन उपायरूपेण कृष्णसर्पः निपातितः=हृत
इत्यर्थः ॥२२८॥

न्यग्रोधपादप = वटवृक्षः । वृक्षविवरात्=तरुकोटरात् । “यस्ये”ति—
यस्य नदीतीरे=सरित्तटे=क्षेत्रं=गृहं वर्तत इति शेषः । भार्या च परसङ्गता=
परपुत्रपरता, ससर्पे=सर्पसहिते गृहे वासश्च स्यात् तस्य निर्वृतिः=सुखं कथं
स्यात् न कथमपीति भावः ॥२२९॥

“सर्पयुक्त” इति । सर्पयुक्ते=भुजङ्गवाति गृहे वास मृत्युरेव=मरणहेतोः
सर्पस्य विद्यमानत्वादित्यर्थं न संशयः=अत्र संशयो नास्तीतिशेषः । यद्ग्रामा-

अस्माकमपि तत्र स्थितानां प्रतिदिनं प्राणसंशयः । स ब्राह्म-
नात्र विषये स्वल्पोऽपि विषादः कार्यः । नूनं स लुब्धो नोपा-
यमन्तरेण बध्यः स्यात् ।

उपायेन जंयो यादृग्रिपोस्तादृङ् हेतिभिः ।

उपायज्ञोऽल्पकायोऽपि न शूरैः परिभूयते ॥ २३१ ॥

तथा च-

भक्षयित्वा बहून्मत्स्यानुत्तमाधममध्यमान् ।

अतिलौल्याद्वकः कश्चिन्मृतः कर्कटग्रहात् ॥ २३२ ॥

तावूचतुः—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्-

कथा ७ ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्वनप्रदेशे(१)नानाजलचरसनाथं महत्सरः ।
तत्र च कृताश्रयो वक एको वृद्धभावमुपागतो मत्स्यान्त्या-

मान्ते=यस्य ग्रामस्य अन्ते सीमाया सर्पो वसेत् तस्य=तस्यापि प्राणमशय
स्यात् ॥२३०॥

“उपायेने”ति—उपायेन=युक्तिप्रयुक्तेन मार्गेण यादृक्=यादृशो यथा
वा रिपोः=शत्रोर्जयः=स्ववशीकरणं, हेतिभि=अस्त्रै तादृक्=तथाविधो जंयो
न भवितुमर्हतीत्यर्थः । उपायज्ञः उपायं=कालानुसारिसाधनप्रकारं जानातीति
उपायज्ञो जनः अल्पकायोऽपि=जुद्धशरीरोपि अर्थात् बलहीनोऽपि शूरैः=बल-
वद्भिः शत्रुभिः न=नैव परिभूयते=तिरस्क्रियते ॥२३१॥

“भक्षयित्वे”ति—कश्चिद् वकः=बलाका मत्स्यादी पक्षिविशेषः उत्त-
माधममध्यमान् बहून् मत्स्यान्=भीतान् भक्षयित्वा=खादित्वा अति लौल्यात्=
अत्यन्तं चापल्यात् (अतिलोभवशादित्यत्र तात्पर्यम्) कर्कटग्रहात्=कर्मस्य
कुलीरकस्य जलजन्तुविशेषस्य ग्रहात्=ग्रहं कृत्वा, ल्यञ्लोपे पञ्चमी, गृन्=
पञ्चत्वं गतः तेनैव कुलीरकेण मारित इत्यर्थः ॥ २३२ ॥

(१)“नाने”ति—नानाजलचरै=अनेकविधैर्जलजन्तुभिः, सनाथं=महिलम् ।
अनेकविध जलजीवभरितमित्यर्थः ।

पादयितुमसमर्थः । ततश्च (२) क्षुत्क्षामकण्ठः सरस्तीर उपविष्टो
मुक्ताफलप्रकरसदृशैरश्रुप्रवाहैर्धरातलमभिषिञ्चन्रुद । एकः
कुलीरको नानाजलचरसमेतः समेत्ये तस्य दुःखेन दुःखितः
सादरमिदमूचे-माम ! किमद्य त्वया नाहारावृत्तिरनुष्ठीयते ।
केवलमश्रुपूर्णनेत्राभ्यां सनिःश्वासेन स्थीयते । स आह-वत्स !
सत्यमुपलक्षितं भवता । मया हि मत्स्यादनं प्रति परमवै-
राग्यतया साम्प्रतं प्रायोपवेशनं कृतम्, तेनाहं समीपगतानपि
मत्स्यान् भक्षयामि । कुलीरकस्तच्छ्रुत्वा प्राह-माम ! किं
तद्वैराग्यकारणम् । स प्राह-वत्स ! अहमस्मिन्सरसि जातो
वृद्धिङ्गतश्च । तन्मैर्यतच्छ्रुतं यद्द्वादशवार्षिक्यनावृष्टिः सम्प-
त्स्यते लग्ना । कुलीरक आह-कस्मात्तच्छ्रुतम् । वक आह-
दैवज्ञमुखात् । एषः शनैश्चरो हि (क) रोहिणीशकटं भित्त्वा भौमं
शुकं च प्रयास्यति । उक्तं च वराहमिहिरेण-

यदि भिन्ते सूर्यसुतो रोहिण्याः शकटमिह लोके ।

द्वादश वर्षाणि तदा नहि वर्षति वासवो भूमौ ॥ २३३ ॥

(२) व्यापादयितुम्=हन्तुम् । क्षुत्क्षामकण्ठ क्षुधया बुभुक्षया क्षाम.

कृश कण्ठो गलो यस्य स ।

मुक्तेति-मुक्ताफलानां मौक्तिकानां प्रकार समूह तत्सदृशैः अश्रुप्रवाहैः धरातल-
म्=भूमिभागम् । अभिषिञ्चन्=आर्द्राकुर्वन् । रुद=विललाप । माम=मातुल । आहा-
रयति=प्राणयात्रा । अनुष्ठीयते=क्रियते । सनिःश्वासेन=ऊर्ध्वोच्छ्वासं मुञ्चतेत्यर्थः ।

उपलक्षितम्=ज्ञातम् । प्रायोपवेशनम्=निहारव्रतम्, अनशनमिति यावत् ।

द्वादशवार्षिकी=द्वादशवर्षव्यापिना । लग्ना=निरन्तरा । दैवज्ञो ज्योतिर्विद् ।

शनैश्चरः=शनग्रहः । (क) रोहिणीशकटम्=रोहिणीनामकनक्षत्रस्य शक-
टाकारं चतुस्तारात्मकं स्थानविशेषम् । भौमम्=मङ्गलम् । शुकम्=शुक्रा-
ख्यग्रहम् । प्रयास्यति=संयोग विधास्यति । रोहिणीनक्षत्रान्मङ्गले शुकं
च शनैश्चरस्य गमने अनावृष्टिर्भवतीति शास्त्रकाराणां सिद्धान्तः ।

"यदी"ति-सूर्यपुत्रः=शनिनामको ग्रहः यदि रोहिण्या शकटं

प्राजापत्ये शकटे भिन्ने कृत्वैव पातकं वसुधा ।

भस्मास्थिशकलकीर्णा कापालिकमिव व्रतं धत्ते ॥ २३४ ॥

तथा च ।

रोहिणीशकटमर्कनन्दन-

श्रेद्धिनत्ति रुधिरोऽथवा शशी ।

किं वदामि तदनिष्टसागरे

सर्वलोकमुपयाति सङ्क्षयः ॥ २३५ ॥

रोहिणीशकटमध्यसंस्थिते

चन्द्रमस्यशरणीकृता जनाः ।

क्वापि यान्ति शिशुपाचिताशनाः

सूर्यतप्तभिदुराम्बुपायिनः ॥ २३६ ॥

पूर्वोक्तं, भिन्ने=भित्त्वा याति तदा वासवः=इन्द्र (मेघः) इह लोके=जगति भूमौ=पृथिव्याम् द्वादशवर्षाणि नहि वर्षति । आर्या० ॥ २३३ ॥

“प्राजापत्य” इति । प्राजापत्ये=प्रजापतिदेवताके शकटे=रोहिणीशकटे (रोहिण्याः प्रजापतिदेवः) भिन्ने=शनिनेतिशेषः वसुधा=भूमिः भस्मास्थिशकलकीर्णा=भस्मभिः भूतिभिः अर्थात् प्राणिदेहोत्थैः, अस्वि-शकलैः=अस्थना कीकसाना शकलै खण्डैश्च मृताना दाहादिकर्माभावादिति-भावः, कीर्णा=व्याप्ता सती कापालिकम्=कापालिकमम्बन्धिव्रतं=नियमविशेष धत्ते इव=धारयतीवेत्युत्प्रेक्षा । कापालिका भस्मास्थिधारणात्मकं व्रतं कुर्वन्तीति लोकशास्त्रप्रसिद्धिः । अनावृष्टौ जायमानाया शस्यायभावेन विनाहारं प्राणिनः पञ्चत्वं यास्यन्तीति भावः । आर्यावृत्तम् ॥ २३४ ॥

“रोहिणी”ति—अर्कनन्दन=शनैश्चर चेत्=यदि रोहिणीशकटं भिनत्ति=तत्स्थानम्प्रति याति तदा मही=पृथिवी रुधिरौघभाक्=रक्तप्रवाहवती जायत इति शेषः । किं वदामि=इतोऽधिकं किं भणामि यत् तदनिष्टमागर=तन्मिन अनिष्टरूपे समुद्रे सङ्क्षयः=प्रलय सर्वलोकमुपयाति=प्राणिमात्रस्य मरणं भवतीत्यर्थः । “राजराविह रथोद्धता लगौ” इति लक्षणाद् रथोद्धतावृत्तम् ॥ २३५ ॥

“रोहिणीति”—चन्द्रमसि=चन्द्रे रोहिणीशकटमध्यमन्विने=रोहिणी-

तदेतत्सरः स्वल्पतोयं वर्तते । शीघ्रं शोषं यास्यति । अस्मि-
 श्युष्के यैः सहाहं वृद्धिङ्गतः, सदैव क्रीडितश्च, ते सर्वे तोया-
 भावाद्भाशं यास्यन्ति । तत्तेषां वियोगं द्रष्टुमहमसमर्थः ।
 तेनैतत्प्रायोपवेशनं कृतम् । साम्प्रतं सर्वेषां स्वल्पजलाशयानां
 जलचरा गुरुजलाशयेषु स्वस्वजनैर्नीयन्ते । कचिच्च मकरगोधा-
 शिशुमारजलहस्तिप्रभृतयः स्वयमेव गच्छन्ति । अत्र पुनः
 सरसि ये जलचरास्ते निश्चिन्ताः सन्ति । तेनाहं विशेषा-
 द्रोदिमि यद्वीजशेषमात्रप्यत्र नोद्धरिष्यति । ततः स तदा-
 कर्णान्येषामपि जलचराणां तत्तस्य वचनं निवेदयामास ।
 अथ ते सर्वे भयत्रस्तमनसो मत्स्यकच्छपप्रभृतयस्तम्भ्युपेत्य
 पप्रच्छुः—माम ! अस्ति ! कश्चिदुपायो येनास्मकं रक्षा भवति ।
 वक आह—‘अस्त्यस्य जलाशयस्य नातिदूरे प्रभूतजलसनाथं
 सरः पद्मिनीखण्डमरिडतं यच्चतुर्विंशत्यापि वर्षाणामवृष्ट्या
 न शोषमेष्यति । तद्यदि मम पृष्ठं कश्चिदारोहति तदहं तं तत्र
 नयामि । अथ ते तत्र विश्वासमापन्नाः तात ! मातुल ! आतः !
 इति ब्रुवाणाः अहं पूर्वमहं पूर्वमिति समन्तात्परितस्थुः ।
 सोऽपि दुष्टाशयः क्रमेण तान्पृष्ठ आरोप्य जलाशयस्य नाति-

शकट गते सति अशरणीकृतः=निराश्रयीकृता जना =लोका शिशुपाचिताशन =
 शिशून् स्ववालान् पाचितान् अश्रन्तीत्येवंशील सन्तः स्वशिशुपक्वमास-
 भोजिन इत्यर्थः सूर्यतप्तभिदुराम्बुपायिन =सूर्येण भास्करेण तप्तानि (अत एव)
 भिदुराणि=विनष्टप्रायाणि यानि अम्बूनि जलानि तानि पिबन्तीति तादृश-
 कापि यान्ति=त्रियन्त इत्यर्थः । वृत्तं पूर्वोक्तम् ॥२३६॥

स्वल्पतोयम्=क्षीणप्रायजलम् ।

भयेति—भयेन त्रस्तानि मनासि येषां ते । उपाय =रक्षासाधनम् ।
 नातिदूरे=किमिदूरे इत्यर्थः । प्रभूतजलसनाथम्=प्रचुरजलोपेतम् । पद्मिनीति-
 पद्मिनीनां कमलिनीनां खण्डे समूहैर्मरिडत भूषितम्, शोष=शुष्कताम् ।
 परितस्थुः=स्थिता अभूवन् ।

दूरे शिलां समासाद्य तस्यामाक्षिप्य स्वेच्छया भक्षयित्वा भूयो-
ऽपि जलाशयं समासाद्य तस्यसमाक्षिप्य स्वेच्छया भक्षयित्वा
भूयोऽपि जलाशयं समासाद्य जलचराणां मिथ्यावार्तासन्देश-
कैर्मनांसि रञ्जयन्नित्यमेवाहारवृत्तिमकरोत् । अन्यस्मिन्दिने
च कुलीरकेणोक्तम् माम ! मया सह ते प्रथमः स्नेहसम्भाषः
सञ्जातः । तर्त्तिकं मां परित्यज्यान्नयासि । तस्मादद्य मे प्राण-
त्राणं कुरु । तदाकर्ण्य सोऽपि दुष्टाशयश्चिन्तितवान्—निर्वि-
रणोऽहं मत्स्यमांसादनेन । तदद्यैनं कुलीरकं (क) व्यञ्जनस्थाने
करोमीति विचिन्त्य तं पृष्ठे समारोऽप्य तां(ख)वध्यशिलामुद्दिश्य
प्रस्थितः । कुलीरकोऽपि दूरादेवास्थिपर्वतं शिलाश्रयमव-
लोक्य मत्स्यास्थीनि परिक्षाय तमपृच्छत्—माम ! कियद्दूरे
स जलाशयः । मदीयभारेणातिश्रान्तस्त्वम् । तत्कथय ।
सोऽपि मन्दधीर्जलचरोऽयमिति मत्वा स्थले न प्रभवतीति
सस्मितमिदमाह—कुलीरक ! कुतोऽन्यो जलाशयः । मम प्राण-
यात्रेयम् । तस्मात्स्मर्यतामात्मनोऽभीष्टदेवता । त्वामप्यस्यां
शिलायां निक्षिप्य भक्षयिष्यामि इत्युक्तवति तस्मिन्स्ववदनदं-
शद्वयेन मृणालनालधवलायां मृदुग्रीवायां गृहीतो मृतश्च । अथ
स तां (ग) वकग्रीवां समादाय शनैः शनैस्तजलाशयमाससाद ।
ततः सर्वैरेव जलचरैः पृष्ट —भो ! कुलीरक ! किं निवृत्तस्त्वम् ।

मिथ्या=अनृताः । वार्त्ता =वृत्तान्ता । रञ्जयन्=प्रीणयन् । स्नेहसम्भाष =
प्रेमालापः । दुष्टाशय =दुर्हृदय । निर्विरण =निर्वेदं प्राप्तः विरक्त इत्यर्थः ।
(क) व्यञ्जनस्थाने=अवदंशस्थाने । (ख) वध्यशिलाम्=यस्याः शिलाया
उपरि प्रक्षिप्य वध्यन्ते मत्स्यास्ताम् । अभीष्टदेवता स्मर्यता या तव मरण-
ले जन्मान्तरे साहाय्यं कुर्यादित्यर्थः । स्वेति—स्ववदनस्य मुखस्य दंश
दष्टेति भाव । मृणालनालधवलयां=विस नाडीवच्छुभ्रायाम्, कौमला-
मित्यत्र तात्पर्यम् । (ग) वकग्रीवाम्=वकस्य ग्रीवा कन्धराम् ।

स मातुलोऽपि नायातः । तत्किं चिरयति । वयं सर्वे सोत्सुका
कृतक्षणास्तिष्ठामः । एवं तैरभिहिते कुलीरकोऽपि विहस्यो-
वाच—मूर्खाः सर्वे जलचरास्तेन मिथ्यावादिना वञ्चयित्वा
नातिदूरे शिलातले प्रक्षिप्य भक्षिताः । तन्ममायुः शेषतया
तस्य विश्वासघातकस्याभिप्रायं ज्ञात्वा ग्रीवेयुर्मानिता ।
तदलं सुम्भ्रमेण । अधुना सर्वजलचराणां क्षेमं भविष्यति ।
अतोऽहं ब्रवीमि—“बहून्मत्स्यान्” इति ॥ वायस आह—भद्र !
तत्कथं कथं स दुष्टसर्पो वधमुपैष्यति । शृगाल आह—
गच्छतु भवान्किञ्चिन्नगरं राजाधिष्ठानम् । तत्र कस्यापि
धनिनो राजामात्यादेः प्रमादिनः कनकसूत्रं हारं वा गृहीत्वा
तत्कोटरे प्रक्षिप्येन सर्पस्तद्ग्रहणेन वध्यते ।

अथ तत्क्षणात्काकः काकी च तदाकर्ण्यत्मेच्छयोत्पतितौ ।
ततश्च काकी किञ्चित्सरः प्राप्य यावत्पश्यति, तावत्तन्मध्ये
कस्यचिद्राशोऽन्तःपुरं जलासन्नं न्यस्तकनकसूत्रं मुक्तमुक्ता-
हारवस्त्राभरणं जलक्रीडां कुरुते । अथ सा वायसी कनकसूत्र-
मेकमादाय स्वगृहाभिमुखं प्रतस्थे । ततश्च कञ्चुकिनो वर्षध-
राश्च तन्नीयमानुपलब्ध (१) गृहीतलगुडाः सत्वरमनुययुः ।
काक्यपि सर्पकोटरे तत्कनकसूत्रं प्रक्षिप्य सुदूरमवस्थिता ।
अथ यावद्राजपुरुषास्तं वृक्षमारुह्य तत्कोटरमवलोकयन्ति,

सोत्सुकाः=सोत्कण्ठाः । कृतक्षणा=सावसराः प्रतिपालयन्त इत्यर्थः ।
मिथ्यावादिना=अनृतभाषिणा । क्षेमम्=कल्याणम् । राजाधिष्ठानम्=राजो-
गृहम् । कोटरे=वृक्षविले, उत्पतितौ=उड्डीनौ । अन्तःपुरम्=अन्तः पुरस्त्रिय
इत्यर्थः । जलासन्नम्=जलस्य समीपम् । अस्य “जलक्रीडां कुरुते” इत्यनेन
सम्बन्धः ।

न्यस्तेति—न्यस्तं स्थापितं कनकसूत्रं सुवर्णसूत्रं येन तथाभूतम्,
अन्तःपुरस्य विशेषणमिदम् । मुक्तेति—मुक्तानि अङ्गेभ्य उन्मुच्य स्था-
पितानि मुक्ताहारवस्त्राभरणानि येन तत् तथोक्तम् । (१) गृहीतलगुडा =

तावत्कृष्णसर्पः प्रसारितभोगस्तिष्ठति ॥ ततस्तं लगुडप्रहारेण हत्वा कनकसूत्रमादाय यथाभिलषितं स्थानं गताः । वायस-
दम्पती अपि ततः परं सुखेन वसतः । अतोऽहं ब्रवीमि—
“उपायेन हि यत्कुर्यात्” इति ॥ तन्न किञ्चिदिह बुद्धिमतामसा-
ध्यमस्ति । उक्तं च —

यस्य बुद्धिर्वलं तस्य निर्वुद्धेस्तु कुतो बलम् ।

वने सिंहो मदोन्मत्तः शशकेन निपातितः ॥२३७॥

करकट आह—कथमेतत् । स आह—

कथा ८

कस्मिंश्चिद्वने भासुरको नाम सिंहः प्रतिवसति स्म।अथासौ
(क) वीर्यातिरेकान्नित्यमेवानेकान्मृगशशकादीन्व्यापादयन्नोप-
रराम । अथान्येद्युस्तद्वनजाः सर्वे सारङ्गवराहमहिषशका-
दयोमिलित्वा तमभ्युपेत्य प्रोचुः—स्वामिन् ! किमनेन सकल-
मृगवधेन नित्यमेव, यतस्तवैकेनापि मृगेण वृत्तिर्भवति तत्क्रिय-
तामस्माभिः सह (ख) समयधर्मः । अद्य प्रभृति तवात्रोपविष्टस्य
जातिक्रमेण प्रतिदिनमेको मृगो भक्षणार्थं समेष्यति । एवं कृते
तव तावत्प्राणयात्रा क्लेशं विनापि भविष्यति, अस्माकं च पुनः

दण्डपाणयः । कृष्णसर्पः=कालनागः । प्रसारितभोगः=प्रसारितो विस्तारितो भोगः शरीरं फणो वा येन सः ।

“यस्ये”ति—यस्य=जनस्य बुद्धिः=मति तस्य=तस्यैव बलम्, निर्वुद्धे=बुद्धिशून्यस्य कुतोबलम् मति हीनस्य नैव बलमुपकारि भवतीति भावः ।
मदोन्मत्तः=मदोद्धतः सिंह शशकेन अल्पबलेनापि जन्तुना निपातितः=बुद्धिवलेनैव हत इत्यर्थः इति त्वं पश्य=पर्यालोचय इति वान्मार्थम् कर्मता ॥ २३७ ॥

(क) वीर्यातिरेकात्=बलाधिक्यात् । नित्यम्=प्रतिदिनम्, व्यापादयन्=मारयन् । न उपरराम=विरामं न भेजे । (ख) समयधर्मः=मदोद्धतः इत्यर्थः ।
जातिक्रमेण=जातिक्रममादृत्येत्यर्थः । मृगः=पशु । भक्षणार्थम्=तवाहारार्थम् ।

सर्वोच्छेदनं न स्यात् । तदेव (क) राजधर्मोऽनुष्ठीयताम् । उक्तं च—
 शनैः शनैश्च यो राज्यमुपभुङ्क्ते यथावलम् ।
 रसायनामिव प्राज्ञः स पुष्टिं परमां व्रजेत् ॥२३८॥
 विधिना मन्त्रयुक्तेन रूक्षापि मथितापि च ।
 प्रयच्छति फलं भूमिररणीव हुताशनम् ॥२३९॥
 प्रजानां पालनं शस्यं स्वर्गकोशस्य वर्धनम् ।
 पीडनं धर्मनाशाय पापायायशसे स्थितम् ॥२४०॥

सर्वोच्छेदनम्=सर्वविनाशः । (क) राजधर्मः=राज्ञाकृतः सङ्केतः ।

“शनैः”रिति—य. प्राज्ञः=धीमान् राजा यथावलम्=वलमनुसृत्य राज्यं
 रसायनामिव=जीवनवर्धकौषधविशेषमिव शनैः शनैः=क्रमशः उपभुङ्क्ते=
 सेवते सः परमाम्=अत्यधिका पुष्टिः=राज्यदाढर्यं पक्षान्तरे शरीरस्य पोषं
 व्रजेत्=प्राप्नुयात् ।

अयमाशयः—रोगिणोऽमिवलं वीक्ष्य क्रमशो मात्रावर्धनेन दीयमानं
 रसायनं महतीं शरीरपुष्टिं जनयति तद्वत् प्रजातोऽल्पमल्पं करं गृहीत्वा
 क्रियमाणं राज्यमपि राज्ञः स्थिरशासकत्वं सम्पादयते अतो भवता
 सहसैवास्माकमवसादो न विधेयः । ॥ २३८ ॥

“विधिने”ति—रूक्षा=शुष्का अर्थात् कठोराऽपि भूमिः=पृथिवी
 मन्त्रयुक्तेन=उचितयुक्तिसहितेन विधिना=प्रकारेण उपायेनेति यावत्
 मथिता=विलोडिता सती (हलेनाकृष्टेत्यर्थः) अरणी=अग्निन्मथः हुताशनं
 वह्निमिव फलं=राज्योपभोगहेतुभूतं धान्यादि प्रयच्छति=ददाति ॥२३९॥

“प्रजानां”मिति—प्रजानां पालनं नृपस्येति शेषः शस्यं=प्रशंस-
 नीयम्भवति इहलोके इति शेषः । स्वर्गकोशस्य=स्वर्ग एव कोशो धनं
 तस्य वर्धनं=वृद्धिकरं परलोक इति शेषः । पीडनं=पीडाप्रदानमर्थात्
 प्रजाया एव धर्मनाशाय=धर्मस्य ध्वंसाय भवति तथा पापाय, अयशसे=
 अपकीर्त्यै च स्थितम्=नियतमेवेति विज्ञेयमित्याशयः । तस्मात्त्वमिदं
 यथा प्रजापीडनरूपं पापं जहीहीति भावः ॥ २४० ॥

गोपालेन प्रजाधेनोर्वित्तदुग्धं शनैः शनैः ।

पालनात्पोषणाद्ग्राह्यं न्याय्यां वृत्तिं समाचरेत् ॥२४१॥

अजामिव प्रजां मोहाद्यो हन्यात्पृथिवीपतिः ।

तस्यैका जायते तृप्तिर्न द्वितीया कथञ्चन ॥२४२॥

फलार्थी नृपतिर्लोकान्पालयेद्यत्नमास्थितः ।

दानमानादितोयेन मालाकारोऽङ्कुरानिव ॥२४३॥

नृपदीपो धनस्नेहं प्रजाभ्यः संहरन्नपि ।

आन्तरस्यैर्गुणैः शुभ्रैर्लक्ष्यते नैव केनचित् ॥२४४॥

“गोपालेने”ति—गोपालेन=गा पृथिवीं धेनुश्च पालयतीति गोपालो राजा गोपश्च तेन प्रजाधेनो=प्रजैव धेनु तस्याः सकाशात् वित्तदुग्धम्=वित्तं धनमेव दुग्धं पयः शनैः शनैः ग्राह्यम् । कस्मादुपायाद्वेतोरित्याह—पालनात्=भयादिभ्यो रक्षणात्, पोषणात्=अन्नयवमदानादिना पुष्टि-करणाच्च । तस्मात् भूपो न्याय्याम्=न्यायादनपेता युक्तियुक्ता वृत्तिं प्रजा-पालनरूपव्यवहारं समाश्रयेत्=कुर्यादित्यर्थः ॥ २४१ ॥

“अजामिवे”ति—यः पृथिवीपतिः=नृप मोहात्=अविवेकात् प्रजामजामिव वर्करीमिव हन्यात्=(घातयेत्) ध्वंसयेत् अपराधाभावे सतीति शेष तस्य=राज्ञ हिंसारसवत एका=एकप्रकारेव तृप्तिः=तात्कालिकी हिंसोत्पन्ना मासाशनमात्रसाध्या जायते, कथञ्चन=कथमपि द्वितीया=अपरा=दुग्धग्रहणादिजन्या धनादिलाभजन्या च न जायते इत्यर्थः ॥ २४२ ॥

“फलार्थी”ति—फलार्थी=राज्योपभोगरूपफलकाम नृपति=राजा यत्नमास्थित=सयत्न सन् दानमानादितोयेन=वनदानमानमत्काररूपादि जलेन लोकान्=प्रजाजनान् पालयेत्=रक्षयेत् । कान् क इव मालाकार इति नित्यं—यथा मालाकार सयुक्तिं जलादिप्रदानेन वृक्षाद्गुग्गुलु-यते तद्वत् राजापि दानमानाद्युपायैः प्रजा वर्धयेत् ननु मूर्तया ध्वंगे-ति भावः ॥ २४३ ॥

“नृपदीप”इति । नृपोदीप इवेति—“उपमितं व्याघ्रादिभिः सामा-

यथा गौर्दुह्यते काले पाल्यते च तथा प्रजाः ।
 सिच्यते चीयते चैव लता पुष्पफलप्रदा ॥२४५॥
 यथा वीजाङ्कुरः सूक्ष्मः प्रयत्नेनाभिरक्षितः ।
 फलप्रदो भवेत्काले तद्वल्लोकः सुरक्षितः ॥२४६॥
 हिरण्यधान्यरत्नानि यानानि विविधानि च ।
 तथान्यदपि यत्किञ्चित्प्रजाभ्यः स्यान्महीपतेः ॥२४७॥

न्याप्रयोगे" (२ । १ । ५६) इत्यनेनोपमितसमात् दीपतुल्यो नृप इत्यर्थं
 आन्तरस्थै = आत्मानि विद्यमानै दीपगर्भस्थितैश्च शुभ्रै = श्वेतै निर्मलैश्च
 गुणै = दयादाक्षिण्यादिभिः वर्त्तिभिश्च प्रजाभ्य धनलेहम् = धनं लेह इव तं तैल-
 सङ्घं धनमित्यर्थं, सहरत्नपि = शोषं नयन्नपि केनचित् जनेन नैव लक्ष्यते =
 धनं गृह्यैव प्रतीयते ।

अयमाशय — यथा दीपस्तैलवर्त्तिकया क्रमशः तैलमाददानो न
 केनाप्यालोच्यते तथा भूपालोऽपि स्वगुणेन प्रजासकाशात्करमाकर्षयन्न
 केनापि लक्ष्यते ॥ २४४ ॥

"यथे"ति—यथा=येन प्रकारेण गौ = धेनुः काले पाल्यते =
 समये समये यवसादिप्रदानेन रक्ष्यते (पुन काले) पुनश्च दुह्यते दोहन-
 कर्माणि व्यापार्यते अर्थात् ततो दुग्धं गृह्यते लोकैरितिशेष यथा वा
 लता=वल्ली सिच्यते=यानीयेन प्रयूर्यते पश्चात् पुष्पफलप्रदा=पुष्पाणि
 फलानि च प्रददातीति पुष्पफलप्रदा सती चीयते च=अर्थात् तत पुष्पाणि
 फलानि चावचीयन्ते तथा=तद्वत् [राज्ञा] प्रजा पाल्यन्ते, समये सति
 दुह्यन्ते. सिच्यन्ते चीयन्ते चेति वेदितव्यम् ॥२४५॥

यथेति—यथा सूक्ष्मो वीजाङ्कुर प्रयत्नेन=जलकण्टकवाटादियो-
 जनने अभिरक्षितः=अभित समन्ततो रक्षित सन् काले=स्वावसरे
 फलप्रदो भवेत् तद्वत् सुरक्षितः=सम्यक् पालितो लोक प्रजारूप (राज्ञ -
 कृते) फलप्रदो भवेदित्यर्थ ॥ २४६ ॥

एव रक्षिताभ्य प्रजाभ्या राज्ञो बहु लब्धुं शक्यते इत्याह—"हिरण्येति"

लोकानुग्रहकर्तारः प्रवर्धन्ते नरेश्वराः ।

लोकानां सङ्क्षयाच्चैव क्षयं यान्ति न संशयः ॥२४॥

अथ तेषां तद्वचनमाकर्ण्य भासुरक आह—अहो सत्यमभिहितं भवद्भिः । परं यदि ममोपविष्टस्यात्र नित्यमेव नैकः (क) श्वापदः समागमिष्यति, तन्नूनं सर्वानपि भक्षयिष्यामि । अथ ते तथैव प्रतिज्ञाय निर्वृतिभाजस्तत्रैव वने निर्भयाः पर्यटन्ति । एकश्च प्रतिदिनं क्रमेण याति । वृद्धो वा, वैराग्ययुक्तो वा, शोकग्रस्तो वा, पुत्रकलत्रनाशभीतो वा तेषां मध्यात्तस्य भोजनार्थं मध्याह्नसमय उपतिष्ठते ।

अथ कदाचिज्जातिक्रमाच्छकस्या(ख)वसरः समायातः । स समस्तमृगैः प्रेरितोऽनिच्छन्नपि मन्दं मन्दं गत्वा तस्य वधोपायं चिन्तयन्वेलातिक्रमं कृत्वा व्याकुलितहृदयो यावद्गच्छति तावन्मार्गं गच्छता कूपः संदृष्टः । यावत्(१)कूपोपरि याति तावत्कूप-मध्य आत्मनः प्रतिविम्बं ददर्श । दृष्ट्वा च तेन हृदये चिन्तितम्—

हिरण्यधान्यरत्नानि=हिरण्यं सुवर्णं, धान्यं=व्रीह्यादि, रत्नं=मणिमाणिक्यादि तानि, विविधानि=नानाप्रकाराणि यानानि=वाहनानि अश्वार्धानि तथा अन्यदपि यत्किञ्चिदावश्यकं दधिदुग्धादि धनादि वा तत् सर्वं महीपते प्रजाभ्य एव स्यात्=लभ्येतेत्यर्थः । ततश्च राज्ञः प्रजापालनात्मको धर्मोऽत्यावश्यक इति भावः ॥ २४७ ॥

“लोके”—लोकानां प्रजानामनुग्रहकर्तार हितकारिणो नरेश्वरा=राजानो वर्द्धन्ते=वृद्धिभाजो भवन्ति, लोकानां सङ्क्षयात्=नाशात् क्षयः । यान्ति=प्राप्नुवन्ति, न संशयः=अत्र सन्देहो नास्तीत्यर्थः । प्रजा एव राजेति भावः ।

(क) श्वापदः=प्राणिविशेषः । (ख) अवसरः=समयः ।

(ग) तस्य=भासुरकस्य, वधोपायम्=मृत्युप्रकारम् ।

कूपोपरि याति=कूपे दृष्टिं पातयति । प्रतिविम्बम्=छायाविशेषम् ।

यद्भव्य उपायोऽस्ति । अहं भासुरकं प्रकोप्य स्वबुद्ध्यास्मिन्कूपे
पातयिष्यामि । अथासौ दिनशेषे भासुरकसमीपं प्राप्तः । सिंहो-
ऽपि वेलातिक्रमेण क्षुत्क्षामकण्ठः कोपाविष्टः सृक्कणी परिलेलिह-
द्यचिन्तयत्—अहो ! प्रातराहाराय निःसत्त्वं वनं मया कर्तव्यम् ।
एवं चिन्तयतस्तस्य शशको मन्दं मन्दं गत्वा प्रणम्य तस्याग्रे
स्थितः । अथ तं प्रज्वलितात्मा भासुरको भर्त्सयन्नाह—रे !
शशकाधम ! एकतस्तावत्त्वं लघुः प्राप्तोऽपरतो वेलातिक्र-
मेण । तदस्मादपराधात्त्वां निपात्य प्रातः सकलान्यपि मृगकु-
लान्युच्छेदयिष्यामि । अथ शशकः सविनयं प्रोवाच—स्वा-
मिन् ! नापराधो मम, न च सत्त्वानाम् । तच्छूयतां कारणम् ।
सिंह आह—सत्वरं निवेदय यावन्मम दंष्ट्रान्तर्गतो न भवा-
न्भविष्यति इति । शशक आह—स्वामिन् ! समस्तमृगैरद्य
जातिक्रमेण मम लघुतरस्य प्रस्तावं विज्ञाय ततोऽहं पञ्चशशकैः
समं प्रेषितः । ततश्चाहमागच्छन्नन्तराले महता केनचिदपरेण
सिंहेन विवरान्निर्गत्याभिहितः—रे ! क प्रस्थिता यूयम् ।
अभीष्टदेवतां स्मरत । ततो मयाभिहितं—वयं स्वामिनो भासु-
रकसिंहस्य सकाश आहारार्थं समयधर्मेण गच्छामः । ततस्ते-
नाभिहितम्—यद्येवं तर्हि मदीयमेतद्वनम् । मया सह समय-
धर्मेण समस्तैरपि श्वापदैर्वर्तितव्यम् । चौररूपी स भासुरकः ।
अथ यदि सोऽत्र राजा, ततो विश्वासस्थाने चतुरः शशकानत्र
धृत्वा तमाहूय द्रुततरमागच्छ । येन यः कश्चिदावयोर्मध्यात्प-

भव्य = उत्तमः । सृक्कणी = ओष्ठ प्रान्तभागौ । परिलेलिहत् = पुन
पुनरास्तादयत् । नाभ्यस्ताच्छतुः (पा. ७ । १ । ७८) इति शतर्तुमभाव ।
नि सत्त्वम् = निर्जोवम् ।

लघु = जुद्धकाय । लघुतरस्य = अतिह्रस्वकायस्य प्रस्तावम् = वारम् ।
विवरात् = विलात् । विश्वासस्थाने = प्रतिभूरूपत्वेनेत्यर्थः । चतुर = चतुर-
शब्दस्य द्वितीयाबहुवचने रूपम् चतु सङ्ख्यानित्यर्थः ।

राक्रमेण राजा भविष्यति स सर्वानेतान्मन्त्रयिष्यति इति ।
ततोऽहं तेनादिष्टः स्वामिसकाशमभ्यागतः । एतद्वेलाव्यति-
क्रमकारणम् । तदत्र स्वामी प्रमाणम् । तच्छ्रुत्वा भासुरक
आह—भद्र ! यद्येवं तत्सत्वरं दर्शय मे तं चौरसिंहम्,
येनाहं मृगकोपं तस्योपरि क्षिप्त्वा स्वस्थो भवामि । उक्तं च—

भूमिर्मित्रं हिरण्यं च विग्रहस्य फलत्रयम् ।

नास्त्येकमपि यद्येषां न तं कुर्यात्कथञ्चन ॥२४६॥

यत्र न स्यात्फलं भूरि यत्र च स्यात्पराभवः ।

न तत्र मतिमान्युद्धं समुत्पाद्य समाचरेत् ॥२४७॥

शशक आह—स्वामिन् ! सत्यमिदम् । स्वभूमिहेतोः परि-
भवाच्च युध्यन्ते क्षत्रियाः । परं स दुर्गाश्रय । दुर्गान्निष्क्रम्य
चयं तेन विष्कम्भिताः । ततो दुर्गस्थो दुःसाध्यो भवति
रिपुः । उक्तञ्च—

न गजानां सहस्रेण न लक्षेण वाजिनाम् ।

यत्कृत्यं साध्यते राज्ञां दुर्गेणैकेन सिद्धयति ॥ २४१ ॥

“भूमि”रिति—भूमिः=पृथ्वी, मित्रम्=सुहृद् हिरण्यम्=गुव-
र्यम्, (तत्) विग्रहस्य=सङ्ग्रामस्य फलत्रयम्=एतानि त्रीणि
फलानीत्यर्थः । यदि एषा मध्ये एकमपि नास्ति तदा कथञ्चनपि त-
विग्रहं न कुर्यात्=नैवाचरेत् निष्फलत्वादिति भावः ॥२४६॥

‘यत्रे’ति—यत्र=युद्धे भूरि=प्रचुरं फलं न स्यात् यत्र च
फलापेक्षया पराभवः=पराजय एव स्यात् तत्र=विषये मतिमान-
धीमान् लाभालाभविवेकनिपुण पुरुष समुत्पाद्य=पारस्परिकप्रतापैरमु-

युद्धं न समाचरेत्=नैव कुर्यात् ॥ २४७ ॥

भूस्वामिहेतोः=पृथिव्या स्वाम्यर्थम्, परिभवात्=निरम्भारान् ।
दुर्गाश्रय =दुर्गान्तर्वर्ती । विष्कम्भिताः=प्रतिरुद्धा । दुःसाध्या =

अजेयाः ।

“ने”ति—गजानां=करिणा सहस्रेण यत् कृत्यं=कार्यं न, तथा

शतमेकोऽपि सन्धत्ते प्राकारस्थो धनुर्धरः ।

तस्माद्दुर्गं प्रशंसन्ति नीतिशास्त्रविचक्षणाः ॥ २५२ ॥

पुरा गुरोः समादेशाद्धिरण्यकशिपोर्भयात् ।

शक्रेण विहितं दुर्गं प्रभावाद्धिष्वकर्मणः ॥ २५३ ॥

तेनापि च वरो दत्तो यस्य दुर्गं स भूपतिः ।

विजयी स्यात्ततो भूमौ दुर्गाणि स्युः सहस्रशः ॥ २५४ ॥

दंष्ट्राविरहितो नागो मदहीनो यथा गजः ।

सर्वेषां जायते वश्यो दुर्गहीनस्तथा नृपाः ॥ २५५ ॥

तच्छ्रुत्वा भासुरक आह—भद्र ! दुर्गस्थमपि दर्शय तं चौर-
सिंहं येन व्यापादयामि । उक्तं च—

वाजिनाम्=अश्वाना लक्ष्णेण च न साध्यते=साधयितु न शक्यते तत्
कार्यं राज्ञामेकेन दुर्गेण सिध्यति ॥ २५१ ॥

“शत” मिति—एकोऽपि प्रकारस्थः=दुर्गकोटमाश्रित धनुर्धर =
धानुष्क शतं=शतसंख्याक योद्धृजनं सन्धत्ते=योधयति तस्मात् नीति
शास्त्रविचक्षणा=नीतिशास्त्रनिपुणा दुर्गं प्रशंसन्ति=उत्तमं मन्यन्ते
इत्यर्थः ॥ २५२ ॥

“पुरा” इति । पुरा=पूर्वस्मिन् समये हिरण्यकशिपोर्नाम्नो दैत्यस्य
भयात् शक्रेण=इन्द्रेण गुरोः=वृहस्पतेः समादेशात्=निदेशात् विश्व
कर्मण=एतन्नाम्नो देवशिल्पिनः प्रभावात्=सामर्थ्यात् चातुर्याद्धेतो दुर्गं
विहितम्=रचितम् ॥ २५३ ॥

“तेनेति” ति—तेनापि—शक्रेणापि च वर=आशीर्वादरूपो दत्तो
भूपतिभ्य इति शेषः यस्य=राज्ञो दुर्गं (वर्त्तते) स भूपती राजा विजयी=
जयवान् स्यात् तत=तदनन्तरं भूमौ=पृथिव्या सहस्रशः=असंख्या
तानि दुर्गाणि=स्युः=जातानित्यर्थः ॥ २५४ ॥

“दंष्ट्रे” ति—दंष्ट्राविरहित=विषदन्तशून्यो नाग=सर्पः यथा च
मदहीन=दानवारिरहितो गजः=हस्ती सर्वेषां गारुडिकहस्तिपक—

जातमात्रं न यः शत्रुं रोगं च प्रशमं नयेत् ।

महाबलोपि तेनैव वृद्धिं प्राप्य स हन्यते ॥ २५६ ॥

तथा च—

उत्तिष्ठमानस्तु परो नोपेक्ष्यः पथ्यमिच्छता ।

समौ हि शिष्टैराम्नातौ वत्स्यन्तावामयः स च ॥ २५७ ॥

अपि च-

उपेक्षितः क्षीणबलोऽपि शत्रुः

प्रमाददोषात्पुरुषैर्मदान्धैः ।

साध्योऽपि भूत्वा प्रथमं ततोऽसा-

वसाध्यतां व्याधिरिव प्रयाति ॥ २५८ ॥

प्रभृतीन् विहायान्येषामपि वश्योऽधीनो जायते तथा=तद्वत् दुर्गहीनो नृपोपिऽ
शत्रुवश्यो जायते इति सारार्थः ॥ २५५ ॥

“जातमात्र” मिति--यः=पुमान् जातमात्रम्=उत्पन्नमात्रम् शत्रु
रोगश्च प्रशमं=क्षीणं न नयेत्=नैव कुर्यात् स महाबलोऽपि=अतिशूर,
संहननाङ्गोपि च सन् तेनैव शत्रुणा रोगेण च वृद्धिं प्राप्य=वर्तमानेनेति शेष
हन्यते=विनाश्यते ॥ २५६ ॥

“उत्तिष्ठमान”स्त्विति—किञ्च पथ्यं हितं आरोग्यश्च इच्छता=काम
यमानेन पुंसेति शेष उत्तिष्ठमानः=वर्धमानः पर=शत्रु न उपेक्ष्य=नैवो
पेक्षणार्हः, हि=यतः शिष्टैः=माधुभिः नयशास्त्रनिपुणै वत्स्यन्तौ=शुद्धिं
यास्यन्तौ, आमयः=रोगः, सच शत्रुश्च द्वावप्येतौ समौ=तुल्यौ आमनातौ=
कथितौ । यथाऽल्पस्यापि रोगस्योपेक्षाऽहितकारिणी तथा शत्रोरप्यपि
भाव ॥ २५७ ॥

“उपेक्षित” इति । मदान्धै =गर्वितैः पुरुषैः=पुम्भिः प्रमाददोषान्
= व न ६५५॥ दोषात् उपेक्षितः=कृतोपेक्ष शत्रु क्षीणबलोऽपि=प्रथम
वशीकारार्होऽपि भूत्वा तत =उपेक्षोत्तरम् अमौ=शत्रुः व्याधिरिव रोग इव
असाध्यताम्=प्रतीकारानर्हता, प्रयाति=गच्छति ॥ २५८ ॥

आत्मनः शक्तिमुद्धीच्य मानोत्साहं च यो व्रजेत् ।

वहन्हन्ति स एकोऽपि क्षत्रियान्भार्गवो यथा ॥ २५६ ॥

शशक आह—अस्त्येतत् । तथापि बलवान्स मया दृष्टः
तन्न युज्येत स्वामिनस्तस्य सामर्थ्यमविदित्वा गन्तुम् ।
उक्तं च—

अविदित्वात्मनः शक्तिं परस्य च समुत्सुकः ।

गच्छन्नभिमुखो नाशं याति बहौ पतङ्गवत् ॥ २६० ॥

यो बलात्प्रोन्नतं याति निहन्तुं सबलोऽप्यरिम् ।

विमदः स निवर्तेत शीर्णदन्तो गजो यथा ॥ २६१-॥

भासुरक आह—भो ! किं तवानेन (क) व्यापारेण । दर्शय मे तं
दुर्गस्थमपि । अथ शशक आह—यद्येवं तर्ह्यगच्छतु स्वामी ।
एवमुक्त्वाग्रे व्यवस्थितः । ततश्च तेनागच्छता यः कूपो
दृष्टोऽभूत्तमेव कूपमासाद्य भासुरकमाह—स्वामिन् ! कस्ते

“आत्मनः” इति । य आत्मनः=स्वस्य शक्तिं=सामर्थ्यं उद्धीच्य=
पर्यालोच्य मानोत्साहम्=मानरक्षणार्थमुद्योगं व्रजेत्=प्राप्नुयात् स एकोऽपि
भार्गवो यथा, क्षत्रियान् परशुराम इव वहन्=अनेकान् शत्रून् हन्ति=व्यापाद-
यते । अत्रोपमा ॥ २५६ ॥

‘अविदित्वे’ति—आत्मनः=स्वस्य परस्य=शत्रोश्च शक्तिम्=साम-
र्थ्यम् अविदित्वा=अज्ञात्वा समुत्सुकः=जयोत्कण्ठवान् अभिमुखः=शत्रोरभि-
मुखः सन् गच्छन् बहौ=अग्नौ पतङ्गवत्=शलभावत् नाशम्=विध्वंसं याति=
प्राप्नोति । स्वबलेन सह शत्रोर्वलं तोलयित्वैव युद्धार्थं गन्तव्यमिति
भावः ॥ २६० ॥

‘य’ इति । य पुनान् राजादि सबलोऽपि=सेनाशुपकरणोपेतोऽपि
बलात् प्रोन्नतम्=त्वापेक्षया बलोद्धतं रिपुम्=शत्रुं निहन्तुम्=घातयितुं याति
नः विमदः=विगर्बः सन् शीर्णदन्तः=भ्रनदन्तः गजो यथा=हस्तिवि निवर्तेत=
जलमप्राप्यैव पलायत इति भावः ॥ २६१ ॥

(क) व्यापारेण=मन्त्रणारूपेण ।

(१) प्रतापं सोढुं समर्थः । त्वां दृष्ट्वा दूरतोऽपि चौरसिंहः प्रविष्टः स्व दुर्गम् । तदागच्छ येन दर्शयामि' इति । भासुरक आह—दर्शय मे दुर्गम् । तदनु दर्शितस्तेन कूपः । ततः सोऽपि मूर्खः सिंहः कूपमध्य (२) आत्मप्रतिविम्बं जलमध्यगतं दृष्ट्वा सिंहनादं मुमोच । ततः प्रतिशब्देन कूपमध्याद्द्विगुणतरा नाद समुत्थितः । अथ तेन तं शत्रुं मत्वात्मानं, तस्योपनि प्रक्षिप्य प्राणाः परित्यक्ताः । शशकोऽपि दृष्टमनाः सर्वमृगानानन्द्य तैः सह प्रशस्यमानो यथासुखं तत्र वने निवसति स्म । अतोऽहं ब्रवीमि—“यस्य बुद्धिर्वलं तस्य” इति ॥ तद्यदि भवान्कथयति, तत्तत्रैव गत्वा तयोः स्वबुद्धिप्रभावेण मैत्रीभेदं करोमि । करटक आह—भद्र ! यद्येवं तर्हि गच्छ । (३) शिवाम्ने पन्थानः सन्तु । यथाभिप्रेतमनुष्ठीयताम् ।

अथ दमनकः सजीवकवियुक्तं पिङ्गलकमवलोक्य तत्रान्तरे प्रणम्याग्रे समुपविष्टः । पिङ्गलकोऽपि तमाह—भद्र ! किं चिराद्दृष्टः । दमनक आह—न किञ्चिद्देवपादानामस्माभिः प्रयोजनम्, तेनाहं नागच्छामि । तथापि राजप्रयोजनविनाशमवलोक्य सन्दह्यमानहृदयो व्याकुलतया स्वयमेवाभ्यागतो वक्तुम् । उक्तं च—

प्रियं वा यदि वा द्वेष्यं शुभं वा यदि वाऽशुभम् ।

अपृष्टोऽपि हितं वदयेद्यस्य नेच्छेत्पराभवम् ॥ २६२ ॥

(१) प्रतापम्=तेज । (२) आत्मप्रतिविम्बम्=आत्मन प्रतिगङ्गम् । प्रतिशब्देन=प्रतिध्वनिना । (३) शिवा=भद्रपदा ते=तव । पन्थान=मार्ग । मार्गे ते विघ्नो माभूदित्याशी । सजीवकवियुक्तम्=सजीवकविहीनम् । तत्रान्तरे=नन्मिन्नवसरे । राजप्रयोजनविनाशम्=राजकार्यध्वंसम् ।

“प्रिय”मिति । य यस्य=यस्य कस्यापि स्वाभिनो मित्रम् वा पराभवम्=तिरस्कार पराजयं वा नेच्छेत्=नैव कामयते स अपृष्टोऽपि अजिज्ञासितोऽपि तस्य राजादे प्रियं वा=इष्टं वा, यदि वा द्वेष्यम्=अनिष्ट,

अथ तस्य साभिप्रायं वचनमाकर्ण्य पिङ्गलक आह—किं वक्तु-
मना भवान् । तत्कथ्यतां यत्कथनीयमस्ति । स प्राह—देव !
संजीवको युष्मत्पादानामुपरिः द्रोहबुद्धिरिति । विश्वासगतस्य
मम विजन इदमाह—भो ! दमनक ! दृष्टा मयास्य पिङ्गलकस्य
(१) सारासारता । तदहमेनं हत्वा सकलमृगाधिपत्यं (२)
त्वत्साचिव्यपदवीसमन्वितं करिष्यामि । पिङ्गलकोऽपि तद्वज्र-
सारप्रहारसदृशं दारुणं वचः समाकर्ण्य मोहमुपगतो न किञ्चि-
दप्युक्तवान् । दमनकोऽपि तस्य तमाकारमालोक्य चिन्ति-
तवान्—अयं तावत्संजीवकनिबद्धरागः, तन्नूनमनेन मन्त्रिणा
राजा विनाशमवाप्स्यति इति । उक्तं च—

एकं भूमिपतिः करोति सचिवं राज्ये प्रमाणं यदा
नं मोहान्छ्रूयते मदः स च मदादास्येन निर्विद्यते ।

निर्विण्णस्य पदं करोति हृदये तस्य स्वतन्त्रस्पृहा

स्वातन्त्र्यस्पृहया ततः स नृपतेः प्राणेष्वभिद्रुह्यते ॥२६३॥

शुभ वा यदि वा ऽशुभ स्यात्स्वोक्तं (तथापि) हितम्=भावि हितरूपं
वक्ष्येत्=कथयेदेवेत्यर्थः । 'वक्ष' धातुर्देवादिक । विधिलिङि रूपम् ॥२६२॥

-द्रोहबुद्धि=अनिष्टचिन्तक । विश्वासगतस्य=विश्वस्तस्य (१) सारा-
सारता=बलाऽवलभाव । (२) त्वत्साचिव्येति—तव साचिव्यपदवी
अमात्याधिकार तत्समन्वितं=तत्सहितमित्यर्थः । तद्वज्रेति=वज्रेण अशनिना
मार कठिनो य प्रहारः आताड तत्सदृशं तत्तुल्यमित्यर्थः ।

संजीवकेति—संजीवके निबद्धो दृढो राग प्रेमा यस्य स ।
एकमिति—यदा भूमिपतिः=राजा एक सचिवम्=अमात्य राज्ये=राष्ट्रे
प्रमाणं=सकलकार्याऽकार्यव्यवस्थापने स्वतन्त्रं करोति=अर्थादेकस्मिन्नेवामात्ये
सर्वराज्यभारं स्थापयति तदा मोहात्=प्रमादात् त=मन्त्रिणं मद=
गर्वं ध्रियते=प्राप्तो भवति अर्थात् अहमेव सर्वेषामुपरि सर्वाधिकारवानि-
त्येव गर्वपूर्णो जायते । मच्च सचिव मदात्=तद्रूपात् गर्वात् दास्येन=दासभा-
वेन निर्वेद्यते=निर्वेदं प्राप्नोति, अहं सर्वस्य स्वामी सन्नपि अस्य राज्ञो दासो-

तत्किमत्र युक्तम् इति । पिङ्गलकोऽपि चेतनां समासाद्य कथ-
मपि तमाह—संजीवकस्तावत्प्राणसमो भृत्यः । स कथं ममो-
परि द्रोहबुद्धिं करोति । दमनक आह—देव ! भृत्यो भृत्य (a)
इत्यनैकान्तिकमेतत् । उक्तं च—

उक्तं च—

न सोऽस्ति पुरुषो राज्ञां यो न कामयते श्रियम् ।

अशक्ता एव सर्वत्र नरेन्द्रं पर्युपासते ॥ २६४ ॥

पिङ्गलक आह—भद्र ! तथापि मम तस्योपरि (b) चित्त-
वृत्तिर्न विकृतिं याति । अथवा साध्विदमुच्यते—

अनेकदोषदुष्टोऽपि कायः कस्य न वल्लभः ।

कुर्वन्नपि व्यलीकानि यः प्रियः प्रिय एव सः ॥ २६५ ॥

ऽस्मीति स्वावज्ञा भावयतीत्यर्थः । निर्विघ्नास्य=निर्वेद प्राप्तस्य तस्य
सचिवस्य हृदये=मनसि स्वतन्त्रस्पृहा=स्वाधीनताया इच्छा पद=स्थानं करोति,
कथमहं सर्वथा स्वतन्त्रः स्यामितीच्छायुक्तो भवतीति भावः, ततः=स्वातन्त्र्य-
स्पृहया स नृपते=राज्ञः प्राणेषु=जीवनविषये अभिद्रुह्यते=द्रोहमाचरति, राज्ञो
विनाशाय यतत इत्यर्थः । वस्तुतस्तु “प्राणानभिद्रुह्यते” इति युक्तं पाठः
“क्रुधद्रुहेर्ष्ययोरुपस्पृष्टयोः कर्म” (१।४।३२) इति कर्मसंज्ञाविधानात् ।
अथवास्तु विवक्षाधीना सप्तमी । अत्रात्मनेपदं चिन्त्यमित्येके ॥ २६३ ॥

(a) अनैकान्तिकम्=अनियतम् ।

नेति—यो राज्ञा श्रियं=सम्पत्तिं, न कामयते=नैव वाञ्छति सः=तादृशः
पुरुषो नास्ति सर्वोऽपि जनो राज्य श्रिया कामनावानित्यर्थः यतः सर्वत्र=देशे
काले च अशक्ता=असमर्थाः निर्धना दुर्बला एव नरेन्द्र=राजानं पर्युपासते=
सेवन्त इत्यर्थः ॥ २६४ ॥

(b) चित्तवृत्तिः=मनः सङ्कल्पः । विकृतिम्=विकारम् ।

अनेकेति—यः प्रियः=प्रीतिपात्रं (सः) व्यलीकानि=अहितानि कु-
र्वन्नपि=विद्यमानोऽपि प्रियः एव=स्वाभाविकप्रेमास्पदमेव । एतदेव दृष्टान्तो-
नोपपादयति—अनेकदोषदुष्टोऽपि=अनेकदोषैराकान्तोऽपि कायः=देहः कस्य

दमनक आह—अत एवायं दोषः । उक्तं च—

यस्मिन्नेवाधिकं चक्षुरारोपयति पार्थिवः ।

अकुलीनः कुलीनो वा स श्रियो भाजनं नरः ॥ २६६ ॥

अपरं केन गुणविशेषेण स्वामी सञ्जीवकं निर्गुणकमपि निकटे धारयति । अथ देव ! यद्येवं चिन्तयसि (c) महाकायोऽयम् । अनेन रिपून्व्यापादयिष्यामि । तदस्मान्न सिध्यति, यतोऽयं (d) शष्पभोजी । देवपादानां पुनः शत्रवो मांसाशिनः । तद्विपुसाधनमस्य साहाय्येन न भवति । तस्मादेनं (c) दूषयित्वा हन्यताम् इति । पिङ्गलक आह—

उक्तो भवति यः पूर्वं गुणवानिति संसदि ।

तस्य दोषो न वक्तव्यः प्रतिज्ञाभङ्गभीरुणा ॥ २६७ ॥

अन्यच्च—मयास्य तव वचनेनाभयप्रदानं दत्तम् । तत्कथं

(जनस्य) न वक्तव्यं = प्रियो न भवति सर्वस्यैव प्रियो भवतीति भावः ॥ २६५ ॥

यस्मिन्निति—पार्थिव = राजा यस्मिन्नेव भृत्ये अधिकम् = अत्यन्तं चक्षुरारोपयति = प्रिया दृष्टि निपातयते सः अकुलीनः = नीच कुलीनः = उत्तमो वा स्यात् सः = स एव श्रियः = राज्यसम्पत्तेः भाजनं = पात्रं भवतीति शेषः, राजानुग्रहपात्रमेव श्रिया पात्रं स्यादिति भावः ॥ २६६ ॥

(c) महाकायः = बृहच्छरीरः । (d) शष्पभोजी = वृणादी । (e) अपराधिनं कृत्वा ।

उक्तं इति । यः = यः कोऽपि मानवः संसदि = सभायाः गुणवान् = अयं साधुगुणैः सम्पन्न इत्युक्तं कथितो भवति, प्रतिज्ञाभङ्गभीरुणा = प्रतिज्ञायाः पूर्वं गुणकथनवाक्यस्य यो भङ्गश्च्युतिः ततो भीरुणा = मिथ्यावादित्वभय-वत्तेत्यर्थः तस्य = गुणित्वेनोक्तस्य दोषः = अपराधो न वक्तव्यः — नैव कथनीय अर्थात् अयं निर्गुण इति पुनर्न गदनीयः, एव कृते सति वक्तुर्वचसि कोऽपि विद्वांसः न करोतीति भावः ॥ २६७ ॥

अभयप्रदानम् = त्वा न हनिष्यामीति वचनदानम् ।

स्वयमेव (ख) व्यापादयामि । सर्वथा सञ्जीवकोऽयं सुहृदस्मा
कम् । न तं प्रति कश्चिन्मन्युरिति । उक्तं च—

इतः स दैत्यः प्राप्तश्रीर्नैत एवार्हति क्षयम् ।

विपवृद्धोऽपि संवर्ध्य स्वयं छेत्तुमसाम्प्रतम् ॥ २६८ ॥

आदौ न चा प्रणयिनां प्रणयो विधेयो

दत्तोऽथवा प्रतिदिनं परिपोषणीयः ।

उत्क्षिप्य यत्क्षिपति तत्प्रकरोति लज्जां

भूमौ स्थितस्य पतनाद्भयमेव नास्ति ॥ २६९ ॥

उपकारिषु यः साधुः साधुत्वे तस्य को गुणः ।

अपकारिषु यः साधुः स साधुः सद्भिर्बुध्यते ॥ २७० ॥

(ख) व्यापादयामि=हन्मि । मन्युः=कोप । उक्तं—प्रजापतिना देवान्
प्रतीत्यर्थः ।

“इत” इति । स दैत्य = तारकासुर इतः=मत्त प्राप्तश्री = प्राप्ता श्री-
स्त्रैलोक्यराज्यं येन स तादृश अतो हेतो इत एव=मत्त एव क्षयं=विनाशं न
अर्हति । तथाहि—विपवृद्ध अपि स्वयमात्मना छेत्तुम्=विध्वंसयितुम् अगा-
म्प्रतम्=नैव योग्यो भवति । “युक्ते द्वे साम्प्रते स्थाने” इत्यमरः ।
अत्र प्राप्तश्रियो दैत्यस्य मत्त एव विनाशानर्हता, स्वतः संवर्धितविपवृद्धस्य
छेदानर्हता चेत्यनयोर्द्वयोर्विषयप्रतिविषयभावापन्नत्वाद् दृष्टान्तालङ्कारः । एत-
द्विषये बहुवक्तव्यमस्माभिः स्थलान्तरे प्रोक्तम् ॥ २६८ ॥

आदाविति—आदौ प्रथममेव प्रणयिनाम्=प्रेमभाजा प्रणय=प्रीति-
र्नविधेय =नैव कर्तव्य, अथवा=यदि दत्त =प्रणय प्रीतिकरे समर्पित (नहि)
प्रतिदिनम्=प्रतिवासरमुत्तरोत्तरं परिपोषणीय =पुष्टिना नेतव्यो वर्द्धनाय
इत्यर्थः । उत्क्षिप्य=उत्थाप्य यत् क्षिपति=पुनरथ पातयति तत् लज्जाम=
१००. प्रकरोति=प्रकर्षेण विवर्त्ते, परन्तु भूमौ=पृथिव्या स्थितस्य जनस्य
=पाताद् भयमेव नास्ति । ऐश्वर्यं दत्त्वा पश्चादथ पाननापेक्षया प्रथम-
त्वस्य ज्ञानमेव श्रेष्ठमिति भावः ॥ २६९ ॥

उपकारिष्विति । य =योजन उपकारिषु=उपकारपरायणेषु साधु=
श्रेष्ठव्यवहारकर तस्य साधुत्वे=मध्यवहारकर्तृत्वे को गुण अर्थान् क उप

तद्द्रोहबुद्धिरपि मयास्य न विरुद्धमाचरणीयम् । दमनक आह-
स्वामिन् ! नैष राजधर्मो यद्द्रोहबुद्धिरपि क्षम्यते । उक्तं च--

तुल्यार्थ तुल्यसामर्थ्यं मर्मज्ञं व्यवसायिनम् ।

अर्धराज्यहरं भृत्यं यो न हन्यात्स हन्यते ॥ २७१ ॥

अपरं त्वयास्य सखित्वात्सर्वोऽपि राजधर्मः परित्यक्तः । (ग)
राजधर्माभावात्सर्वोऽपि परिजनो (घ) विरक्तिं गतः । यः सञ्जी-
वकः शण्णभोजी, भवान्मांसादः, तव प्रकृतयश्च । यत्तवा (ङ)
वध्यव्यवसायवाह्यं कुतस्तासां मांसाशनम् । (च) यद्गहितास्ता-
स्त्वां त्यक्त्वा यास्यन्ति । ततोऽपि त्वं विनष्ट एव । अस्य
सङ्गत्या पुनस्ते न कदाचिदाखेटके मतिर्भविष्यति । उक्तं च—
यादृशैः सेव्यते भृत्यैर्यादृशांश्चोपसेवते ।

कदाचिन्नात्र संदेहस्तादृग्भवति पूरुषः ॥ २७२ ॥

कार १ (न कोऽपीत्यर्थः) यो जन अपकारिषु=अपकारकर्तृषु साधु=उपकार-
पर स एव सद्भिः=महापुरुषैः साधुरुच्यते ॥ २७० ॥

“तुल्यार्थ”मिति । यः तुल्यार्थम्=तुल्योऽर्थः प्रयोजनं यस्य स
तुल्यार्थस्त राज्याग्रहेणोच्छुक्रमिति भावः, तुल्यसामर्थ्यम्=समबलम् मर्मज्ञम्=
रत्नज्ञम्, व्यवसायिनम्=उद्यमिनम् तथा अर्धराज्यहरम्=राजगुणयोगेन
राज्यार्धभागिनमिव वर्त्तमानं भृत्यं न हन्यात्=नैव घातयेत् स (स्वयमेव)
तेन भृत्येन हन्यते=वध्यते ॥ २७१ ॥

(ग) राजधर्मः=दण्डादिकः । (घ) विरक्तिम्=स्वाऽधिकारपालने
श्रौदात्तान्यम् । (ङ) अवध्यव्यवसायात्=अवध्यव्यवसायोऽसिंहाचारः तस्माद्
वाह्यो बहिर्भूतस्तमित्यर्थः । (च) यद्गहिता=येन मासेन रहिता शून्या । ता=
प्रकृतयोऽमात्यादयो भृत्या । त्वा त्यक्त्वा यास्यन्ति=अन्य राजानमाश्रयिष्यन्ते ।
त्वं विनष्ट इति—एव प्रकृतिविनाशो राजविनाशोऽवश्यम्भावीत्यर्थः ॥
तानाम्=मांसभोजिप्रकृतानाम् ॥ प्रकृतयोऽमात्यप्रभृतिवर्गः । अस्य=सञ्जी-
वकस्य । सङ्गत्या=ससर्गकरणेन । ते=तव । आखेटके=मृगयायाम् ।

यादृशैरिति । यादृशं=यादृगुणकैः भृत्यैः=अनुचरैः सेव्यते=

तथा च ।

सन्तप्तायासि संस्थितस्य पयसो नामापि न ज्ञायते
मुक्ताकारतया तदेव नलिनीपत्रस्थितं राजते ।
स्वातौ सागरशुक्लिकुक्षिपतितं तज्जायते मौक्तिकं
प्रायेणाधममध्यमोत्तमगुणः संवासतो जायते ॥ २७३ ॥

तथा च—

असतां सङ्गदोषेण साधवो यान्ति विक्रियाम् ।
दुर्योधनप्रसङ्गेन भीष्मो गोहरणे गतः ॥ २७४ ॥

अतएव सन्तो नीचसङ्गं वर्जयन्ति । उक्तं च—

राजादिः स्वामीतिशेष यादृशाश्च जनान् राजा उपसेवते=आश्रयते, अत्र
कदाचिदपि न सन्देह=संशयो नास्ति, यत्—पूरुष=राजादि तादृक्=
तादृगुणवान् तत् सदृशस्वभावो भवतीत्यर्थः ॥२७२॥

सन्तप्तायसीति—सन्तप्ते सम्यक् तप्ते अयसि लौहे संस्थितस्य=
पतितस्य पयसः=पानीयस्य नामापि=नाममात्रमपि न ज्ञायते=नैवावुध्यते
अत्र नामपदं रूपोपलक्षकं पयसो रूपमात्रमपि (किञ्चिद्रूपमपि) ज्ञातुं न
शक्यते, द्रागेव तस्य शोषादिति भावः । तदेव जलं नलिनीपत्रस्थितं=रुम-
लिनीदलपतितं मुक्ताकारतया=मौक्तिकरूपेण राजते=शोभते भाती
त्यर्थः । स्वातौ=स्वातिनामके नक्षत्रे तत्=पयः सागरशुक्लिमध्यपतितं=सागरे
समुद्रे या शुक्लिर्मुक्तास्फोटः तस्य कुक्षिपतितमभ्यन्तरभागनिविष्टं मौक्तिकं=
मुक्ता जायते=भवति—(एवं दृश्यमाने) संवासतः=एकत्रावस्थानान् गङ्ग-
गङ्गद्वेतोरित्यर्थः प्रायेण=बाहुल्येन अधमः=अधमो निकृष्टः, मध्यमः=
निकृष्टोत्तमयोरन्तरालवर्ती, उत्तमः=मुख्यः गुणः जायते, मर्मगः एवैतादृश-
स्पर्शनहेतुः इति भावः । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ २७३ ॥

“असता”मिति—असता=दुर्जनानां सङ्गदोषेण=मिलनान्धमेन
पेण साधवः=महात्मनोऽपि विक्रियाम्=विकारं साधुतावस्थायाम् निर्गम-
यान्ति=प्राप्नुवन्ति । तथाहि—भीष्मः=शान्तनवः दुर्योधनप्रसङ्गेन=दुर्योधन-
सम्बन्धेन गोहरणे=उत्तरगृहे गवा हरणे गतः=प्रवृत्तः ॥२७४॥

न ह्यविज्ञातशीलस्य प्रदातव्यः प्रतिश्रयः ।

मत्कुणस्य च दोषेण हता मन्दविसर्पिणी ॥ २७५ ॥
पिङ्गलक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा ६ ।

अस्ति कस्यचिन्महीपतेः कस्मिंश्चित्स्थाने मनोरमं शय-
नस्थानम् । तत्र (क) शुक्लतरपटयुगलमध्यसंस्थिता मन्द-
विसर्पिणी नाम श्वेता यूका प्रतिवसति स्म । सा च तस्य
(ख) महीपते रत्नमास्वादयन्ती सुखेन कालं (ग) नयमाना
तिष्ठति । (घ) अन्येद्युश्च तत्र शयने क्वचिद्भ्राम्यन्नग्निमुखो
नाम मत्कुणः समायातः । अथ तं दृष्ट्वा सा विषण्णवदना
प्रोवाच—भो ! अग्निमुख ! कुतस्त्वमत्रानुचितस्थाने समा-
यातः । तद्यावन्न कश्चिद्भ्रूहि तावच्छीघ्रं गम्यताम् इति । स
आह—भगवति ! गृहागतस्यासाधोरपि नैतद्युज्यते वक्तुम् ।
उक्तं च—

एहागच्छ समाश्वत्सालमिदं कस्माच्चिराद् दृश्यसे
का वार्ता न्वतिदुर्वलोऽसि कुशलं प्रीतोऽस्मि ते दर्शनात् ।
एवं नीचजनेऽपि युज्यति गृहं प्राप्ते सतां सर्वदा
धर्मोऽयं गृहमेधिनां निगदितः स्मात्तैर्लघुः स्वर्गदः ॥ २७६ ॥

“नही”ति—अविज्ञातशीलस्य=न विज्ञातमधिगतं शीत्यं स्वभावो
यस्य तस्या ज्ञातचरित्रस्य जनस्येति शेषः, प्रतिश्रयः=आश्रयो वासो वा
गृहि=नैव प्रदातव्य=देय । तथाहि—मत्कुणस्य=खट्वामलस्य रुधिरपायिनो
जन्तुविशेषस्य दोषेण=अपराधेन मन्दविसर्पिणी=एतन्नाना यूका=लिङ्गा-
त्यजन्तुशेषस्य योत्तरावस्था सा “यूका” पदेनोच्यते । हता=मारिता ॥ २७५ ॥

(क) शुक्लतरेति—शुक्लतरनतिश्वेत यत्पटयुगलं वस्त्रद्वन्द्वं तस्य
मध्ये संस्थिता । (ख) महीपते रत्नम्=राजोत्तरधिरम् । (ग) नयमाना=
गमयन्ती । (घ) अन्येद्युः=अपरस्मिन्दिवसे । निपातनात्साधुः ।

“एही”ति—एहि आगच्छ, सनाश्वत्स=आश्वस्तो भव विरमेत्यर्थः,

अपरं मयानेकमानुषाणामनेकविधानि रुधिराण्यास्वादितान्याहारदोषात्, (घ) कटुतिक्ककपायाम्लरसास्वादानि न च मया कदाचिन्मधुरक्तं समास्वादितम् । तद्यदि त्वं प्रसाद करोषि, तदस्य (ङ) नृपतेर्विविधव्यञ्जनान्नपानचोप्यलेह-स्वाद्वाहारवशादस्य शरीरे यन्मिष्टं रक्तं सञ्जातम्, तदास्वादनेन सौख्यं सम्पादयामि जिह्वायाः इति । उक्तं च—

रक्तस्य नृपतेर्वापि जिह्वासौख्यं समं स्मृतम् ।

तन्मात्रं च स्मृतं सारं यदर्थं यतते जनः ॥ २७७ ॥

इदमासनं गृहारेतिशेषः, कस्माद्धेतो चिरात् दृश्यसे=विलोक्यसे, का वार्त्ता=प्रवृत्तिः का दशास्ति तवेत्यर्थ, नु=निश्चयेन अतिदुर्बलोऽपि=अत्यन्तं क्षीणतनुरसि संवृत्त, ते=तव दर्शनात्=विलोकनात् प्रीतोऽस्मि=अहं प्रसन्नोऽस्मि, एवम्=उक्तप्रकारेण नीचजनेऽपि=अन्यजादावपि गृहं प्राप्तेऽऽभ्यागते सति सताम्=साधूना सर्वदा युज्यते=अनुप्रेयं भवति अयम्=उक्तरूपः प्रश्नः आसनादिप्रदानात्मक स्मात्ते=स्मृतिकारै निर्गदित=कथित गृहमेधिनाम्=गृहस्थाना वर्म लघु=क्षिप्रमेव स्वर्गद=स्वर्गप्रदोऽस्ति । गृहागतस्य कृते एवविध सत्कारोऽवश्यविधातव्य इति भाव, शार्दूलवि-काडितम् । अत्र “समाश्वस” इत्यय प्रयोगः कथं साधुर्यावता “रुदादिभ्य सार्वधातुके” (७।२।७६) इत्यनेन वलादेः सार्वधातुकस्य ङिति मति “समा-श्वसिहि” इति प्रयोगेण भाव्यम् । प्रसाद एवा यमित्येके । परंतु-आग-मशास्त्रस्याऽनित्यत्वमाश्रित्य समादधते ॥ २७६ ॥

(घ) कटुतिकेति—कटुतिक्काम्लरसस्वादो येषा तानि । (२)

वि नि नानाप्रकाराणि यानि व्यञ्जनानि तद्विशिष्टं यदन्नपानं तथा

लेह्य स्वादुश्चासावाहारोऽभ्यवहरणं तद्वशात् तद्वेनोः ।

‘रक्तस्ये’ति । रक्तस्य=निर्धनस्य कृपणस्य वा, वा=अथवा नृपतेः=राज्ञो जिह्वासौख्यं=रसनास्वादजनिताना तृप्तिः समम्=तुल्यमेव स्मृतम्=कथितम्,

लोक यदर्थम्=यत्कृते यतने=प्रयत्नं विधत्ते तन्मात्रम्=तावन्मात्र तद्-

वा (जगति) सारम्=उत्कृष्टं स्मृतम् । कटु मधुरं तिक्क रसद्वारा र्ण-

यद्येवं न भवद्भोके कर्म जिह्वाप्रतुष्टिदम् ।

तन्न भृत्यो भवेत्कश्चित्कस्यचिद्वशगोऽथवा ॥ २७८ ॥

यदसत्यं वदेन्मर्त्यो यद्वाऽसेव्यं च सेवते ।

यद्वच्छति विदेशं च तत्सर्वमुदरार्थतः ॥ २७९ ॥

तन्मया (क) गृहागतेन बुभुक्षया पीड्यमानेन त्वत्सकाशाद्भो-
जनमर्थनीयम्, तन्न त्वयैकाकिन्यास्य भूपते रक्तभोजनं कर्तुं
युज्यते । तच्छ्रुत्वा मन्दविसर्पितयाह—भो मत्कुण ! अहमस्य
नृपतेर्निद्रावशं गतस्य रक्तमास्वादयामि । पुनस्त्वमाग्निमुखश्च-
पलश्च । तद्यदि मया सह रक्तपानं करोषि तत्तिष्ठ । अभीष्टतरं
रक्तमास्वादय । सोऽब्रवीत् - भगवति ! एवं करिष्यामि ।
यावत्त्वं नास्वादयासि प्रथमं नृपरक्तम् तावन्मम (ख) देव-

णामे सनामेव तृप्तिं जनयति, यद्यपीदमेव तथ्यमाभाति तथापि रसनातु-
ष्टिरेव भिन्नभिन्नरुचिहेतु साररूपतया च भाति सैव च मया सम्पाद्येति
भावः ॥ २७७ ॥

उक्तमर्थमुपपादयति “यदी”ति द्वाभ्याम्—यदि लोके=जगति जिह्वा-
प्रतुष्टिदम्=जिह्वाया रसनायाः प्रकर्षेण या तुष्टिः प्रसन्नता तस्या अर्थात्
रसनासन्तोषहेतुभूतं कर्म न=नैव भवेत्=स्यात्, तत्=तदा कश्चित्=कोऽपि
प्राणी कस्यचित्=कस्याप्यन्यस्य राजादेः किङ्कर=दासोऽधीनो वा न
भवेत् । सर्वोऽपि जन्तुर्जिह्वातोषायैव परस्य वशता गतो वर्तत इति
भावः ॥ २७८ ॥

“यदि”ति-मर्त्यं=मनुष्यः यत् असत्यं=मिथ्या वदेत्=वदति
यद्वा असेव्यं=सेवा नर्ह नीचं जनमपि सेवते=भजते यच्च विदेशम्=पर-
देश गच्छति तत्सर्वम् उदरार्थतः=उदरपोषणार्थमेव भवतीत्यर्थः । अन्यथाऽ
सत्यादिकं कथमपि नाश्रयेदिति भावः ॥ २७९ ॥

(क) गृहागतेन गृहं प्राप्तेन । “द्वितीयाश्रितातीत”-(२।१।२४) इत्य-
नेन द्वितीयातत्पुरुषः । बुभुक्षया=भोक्तुमिच्छया क्षुधयेत्यर्थः । अर्थनीयम्=
याचनीयम् । (ख) देवगुरुकृतः=देवगुरोः सम्बन्धी अर्थात् देवान् गुरुं

गुरुकृतः शपथः स्यात् यदि तदास्वादयामि । एवं तयोः परस्परं वदतोः स राजा तच्छयनमासाद्य प्रसुप्तः । अथासौ मत्कुणो (ग) जिह्वालौल्यप्रकृष्टौत्सुक्याज्जाग्रतमपि तं महीपतिमदशत् । अथवा साध्विदमुच्यते—

स्वभावो नोपदेशेन शक्यते कर्तुमन्यथा ।

सुतप्तमपि पानीयं पुनर्गच्छति शीतताम् ॥ २८० ॥

यदि स्याच्छीतलो वह्निः शीतांशुर्दहनात्मकः ।

न स्वभावोऽत्र मर्त्यानां शक्यते कर्तुमन्यथा ॥ २८१ ॥

अथासौ महीपतिः सूच्यग्रविद्ध इव तच्छयनं त्यक्त्वा तत्क्षणादेवोत्थितः—अहो ! ज्ञायतामत्र (घ) प्रच्छादनपटे मत्कुणो यूका वा नूनं तिष्ठति, येनाहं दष्टः इति । अथ ये कञ्चुकिनस्तत्र स्थितास्ते सत्वरं प्रच्छादनपटं गृहीत्वा सूक्ष्मदृष्ट्या (ङ) वीक्षाञ्चक्रुः । अत्रान्तरे स मत्कुणश्चापल्यात्खट्वान्तं

श्रोद्दिश्य कृत । (ग) जिह्वा लौल्येति—जिह्वाया रसनाया लौल्यचापल्यं तस्मात् यत् प्रकृष्टं महत् औत्सुक्यमुत्कण्ठा तस्मादित्यर्थः ।

“स्वभाव” इति । उपदेशेन=शिक्षया स्वभावः=प्राक्तनः संस्कारः प्रकृतिपदवाच्य अन्यथाकर्तुम्=परिणामयितुं न शक्यते=(परावर्तयितुं) योग्यो न भवति । तथाचात्र दृष्टान्त—“सुतप्त” मिति—पानीयं=जलं सुतप्तं=सम्यग्भिना तापितमुष्णीकृतमपि पुनः शीतताम्=शीत्य गच्छति=भजते “शीतस्पर्शवत्य आपः” इत्युक्ते शीतला हि प्रकृतिरपामिति यतः ॥ २८० ॥

“यदि” इति । यदि=चेत् वह्निः=अग्निः शीतलः=शीतस्पर्शः, तापः=चन्द्रमाः दहनात्मकः=वह्निस्वरूपः अर्थात् उष्णप्रकृतिः स्यात् त । ि—अत्र=इह लोके मर्त्यानां=मरणधर्माणां स्वभावः=प्रकृतिः अन्यथा कर्तुं न शक्यते ॥ २८१ ॥

(घ) प्रच्छादनपटे=आस्तरणवाससि । (ङ) वीक्षाञ्चक्रुः=पर्यालोचिरे ।

जवाहर

मित्रभेदः ।

१५७

प्रविष्टः । सा मन्दविसर्पिण्यपि वस्त्रसंध्यन्तर्गता तैर्दृष्टा, व्या-
पादिता च । अतोऽहं ब्रवीमि—“न ह्यविज्ञातशीलस्य” इति
एवं ज्ञात्वा त्वयैष बध्यः । नो चेत्त्वां व्यापादायिष्यति ।
उक्तं च—

त्यक्ताश्चाभ्यन्तरा येन बाह्याश्चाभ्यन्तरीकृताः ।

स एव मृत्युमाप्नोति यथा राजा ककुद्द्रुमः ॥ २८२ ॥

पिङ्गलक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा १० ।

कस्मिंश्चिद्वनप्रदेशे चण्डरवो नाम शृगालः प्रतिवसति-
स्म । स कदाचित् (क) जुधाविष्टो जिह्वालौल्यान्नगरान्तरे
प्रविष्टः । अथ तं (ख) नगरवासिनः सारमेया अवलोक्य
सर्वतः शब्दायमानाः परिधाव्य तीक्ष्णदंष्ट्राग्रैर्भक्षितुमारब्धाः ।
सोऽपि तैर्भक्ष्यमाणः प्राणभयात्प्रत्यासन्नरजकगृहं प्रविष्टः ।
तत्र च नीलीरसपरिपूर्णमहाभाण्डं सज्जीकृतमासीत् । तत्र
सारमेयैराक्रान्तो भाण्डमध्ये पतितः । अथ यावन्निष्क्रान्त-

त्यक्ताश्चेति—येन=पुरुषेण आभ्यन्तरा=अन्तरज्जभूता भृत्या लब्ध्वा
बाह्याश्च=बहिरज्जभूता जना आभ्यन्तरीकृताः अन्तरज्जभाव प्रापिताः स
पुरुष मृत्युम्=मरणमेव आप्नोति=प्राप्नोति । अत्र दृष्टान्त—यथेति । यथा
ककुद्द्रुमो राजा ॥२८२॥

(क) जुधाविष्ट=बुभुक्षितः । (ख) नगरवासिनः पौरा सारमेया=
कुक्कुरा । शब्दायमानाः=शब्दं कुर्वाणा “शब्दं वैरकलहा—(३।१।१७)
इति क्यटि शानचि रूपम् । परिधाव्य=पलाय्य । तीक्ष्णदंष्ट्राग्रैः=कठोरैर्दन्ता
ना पुरोभागैः । भक्षितुम्=दष्टुम् ।

प्रत्यासन्नेति—प्रत्यासन्नं सनीपवर्ति यद्रजतगृहं वासोरजकस्य
भवनम् । नीलीति—नील्या रसेन परितः पूर्णं भरितं महाभाण्डं मटिका-
ख्यम् । सज्जीकृतम्=प्रस्तुतम्

स्तावन्नीलीवर्णः (ग) सञ्जातः । तत्रापरे सारमेयास्तं शृगाल-
मजानन्तो यथाभीष्टदिशं जग्मुः । चण्डरवोऽपि दूरतरं प्रदेश-
मासाद्य काननाभिमुखं प्रतस्थे । न च नीलवर्णेन कदाचि (घ)
निजरङ्गस्त्यज्यते । उक्तं च—

वज्रलेपस्य मूर्खस्य नारीणां कर्कटस्य च ।

एको ग्रहस्तु मीनानां नीलीमद्यपयोर्यथा ॥ २८३ ॥

अथ तं (ङ) हरगलगरलतमालसमप्रभमपूर्वं सत्त्वमव-
लोक्य सर्वे सिंहव्याघ्रद्वीपिवृकप्रभृतयोऽरण्यनिवासिनो भय-
व्याकुलचित्ताः समन्तात्पलायनक्रियां कुर्वन्ति । कथयन्ति
च--न ज्ञायतेऽस्य कीदृग्विचेष्टितं पौरुषं च । तद्दूरतरं
गच्छामः । उक्तं च--

(ग) नीलीवर्णः=नील्या वर्णो रागइव वर्णो यस्य स । (घ) निज-
रङ्गः=स्ववर्णः । नीलीवर्णः परिपक्वो भवति शोधनेनापि नापसार्यति
इति भावः ।

वज्रलेपस्येति--वज्रलेपस्य=आमतिन्दुकफलादिना साधितस्य प्रलेप
द्रव्यस्य, मूर्खस्य=मूढस्य, नारीणाम्=स्त्रीणाम्, कर्कटस्य=कुलीरकस्य,
मीनानाम्=मत्स्यानाम्, यथा=येन प्रकारेण ग्रह=ग्रहणम्, आग्रहः सङ्कल्पश्च
एक=एव यथा नीलीमद्यपयोरपीतिशेषः अर्थात् नीलवर्णस्य मद्यपस्य=
सुरापस्यापि ग्रहस्तद्वदेव । “तु” रवधारणे ।

अत्रायमाशयः--वज्रलेपेन लिप्तस्य पदार्थस्य, कर्कटमीनयोश्च रमना-
गागेन यद् ग्रहणं ततो मुक्तिर्दुष्करा तथैव नीलवर्णस्य सङ्गेऽपि विमोक्षो-
त्ति ३५५ । एवमेव--मूर्खनार्योः, मद्यपस्य च सङ्कल्पोऽप्यनिवार-
णीयः ॥ २८३ ॥

(ङ) हरो महादेवः तस्य गले करटे यद् गरलं कालकूटं, तमालो
वृक्षविशेषः तयो समा प्रभा यस्य स तथाभूतस्तामिन्यर्थः । द्वीपी=चित्रा-
ख्यो व्याघ्रः ।

न यस्य चेष्टितं विद्यान्त कुलं न पराक्रमम् ।

न तस्य विश्वसेत्प्राज्ञो यदीच्छेच्छिष्यमात्मनः ॥ २८४ ॥

चण्डरवोऽपि तान्भयव्याकुलितान्विशयेदमाह—भो ! भो !
 श्वापदाः ! किं यूयं मां दृष्ट्वैव (च) सन्त्रस्ता व्रजथ । तन्न
 भेतव्यम् । अहं ब्रह्मणाद्य स्वयमेव सृष्ट्वाभिहितः—यच्छ्वा-
 पदानां मध्ये कश्चिद्राजा नास्ति । तत्त्वं मयाद्यसर्वं श्वापदप्रभु-
 त्वेऽभिपिक्तं ककुद्द्रुमाभिधः । ततो गत्वा क्षितितले तान्स-
 र्वान्परिपालय इति । ततोऽहमत्रागतः । तन्मम छत्रच्छायायां
 सर्वैरेव श्वापदैर्वर्तितव्यम् । अहं ककुद्द्रुमो नाम राजा त्रैलो-
 क्येऽपि संजात । तच्छ्रुत्वा सिंहव्याघ्रपुरःसराः श्वापदः
 स्वामिन् ! प्रभो ! समादिश इति वदन्त स्तं (छ) परिवव्रुः ।
 अथ तेन सिंहस्यामात्यपदवी प्रदत्ता । व्याघ्रस्य शय्यापाल-
 त्वम् । ह्रीपिनस्ताम्बूलाधिकारः । वृकस्य द्वारपालकत्वम् ।
 ये चात्मीयाः शृगालास्तैः सहालापमात्रमपि न करोति ।
 शृगाला सर्वे(क) ऽप्यर्धचन्द्रं दत्त्वा नि सारिताः । एवं तस्य
 राज्यक्रियायां वर्तमानस्य ते सिंहादयो मृगान्व्यापाद्य तत्पु-
 रतः प्रक्षिपन्ति । सोऽपि प्रभुधर्मेण सर्वेषां तान्प्रविभज्य
 प्रयच्छति । एवं गच्छति काले कदाचित्तेन सभागतेन दूरदेशे
 शब्दायमानस्य शृगालवृन्दस्य कोलाहलोऽश्रावि । तं शब्दं
 श्रुत्वा (ख) पुलकिततनुरानन्दाश्रुपरिपूर्णनयन उत्थाय तार-

नेति—प्राज्ञ=बुद्धिमान् पुरुष यदि आत्मनः=स्वस्य धियम्=कल्या-
 णम् इच्छेत्=कामयेत्, तदा-यस्य चेष्टितम्=आचरणविशेषं न, कुलम्=
 वंश न, पराक्रमम्=बलं न, विद्यात्=जानीयात् तस्य न विश्वमेत्=तदुपरि
 विश्वासं न कुर्यादित्यर्थ ! सम्वन्धविवक्षया पृष्ठी ॥ २८४ ॥

(च) सन्त्रस्ता=भीता । (छ) परिवव्रु=परिवारितवन्त ।

(क) अर्धचन्द्रं=गलहस्तम् । (ख) पुलकिततनु=पुलकिता रोमाक्षिता

स्वरेण विरोतुमारब्धवान् । अथ ते सिंहादयस्तं तारस्वर-
माकर्ण्य शृगालोऽयमिति मत्वा सलज्जमधोमुखाः क्षणमेकं
स्थित्वा मिथः प्रोचुः—भोः ! (ग) वाहिता वयमनेन जुष्टशृगा-
लेन । तद्वध्यताम् इति । सोऽपि तदाकर्ण्य पलायितुमिच्छं-
स्तत्र स्थान एव सिंहादिभिः खण्डशः कृतो मृतश्च । अतोऽहं
ब्रवीमि—“त्यक्ताश्चाभ्यन्तरा येन” इति ॥ तदाकर्ण्य पिङ्गलक
आह—भो ! दमनक ! कः प्रत्ययोऽत्र विषये यत्स ममोपरि
दुष्टबुद्धिः । स आह—‘यदद्य ममाग्रे तेन निश्चयः कृतो
यत्प्रभाते पिङ्गलकं वधिष्यामि, तदत्रैव प्रत्ययः । प्रभाते (घ)
ऽवसरवेलायामारक्तमुखनयनः स्फुरिताधरो दिशोऽवलोक-
यन्ननुचितस्थानोपविष्टत्वां क्रूरदृष्ट्या विलोकयिष्यति ।
एवं ज्ञात्वा यदुचितं तत्कर्तव्यम् इति कथयित्वा सञ्जीवक-
सकाशं गतस्तं प्रणम्योपविष्टः । सञ्जीवकोऽपि सोद्वेगाकारं
मन्दगत्या समायान्तं तमुद्विद्य सादरतरमुवाच—भो ! मित्र !
स्वागतम् । चिराद् दृष्टोऽसि । अपि शिवं भवतः । तत्कथय
येनादेयमपि तुभ्यं गृहागताय प्रयच्छामि । उक्तं च—

ते धन्यास्ते विवेकज्ञास्ते सभ्या इह भूतले ।

आगच्छन्ति गृहे येषां कार्यार्थं सुहृदो जनाः ॥ २८५ ॥

दमनक आह—भोः ! कथं शिवं सेवकजनस्य ।

तनुर्यस्य सा, आनन्देति—आनन्दाश्रुभिः परिपूर्णं भरिते नयेन यस्य
स । तारस्वरेण=उच्चस्वरेण । विरोतुम्=शब्दं कर्तुम् । सलज्जम्=मनीउम् ।
(ग) वाहिताः=मृत्युत्वेन कर्मकारिताः । (घ) अवसरवेलायाम्=मङ्गमोचि-
तसमये । आरक्तमुखनयनं=समन्ताद्रक्तमुखनयनं यस्य सः स्फुरिताधर =
चलन्निर्माष्टः ।

“ते” इति । सुहृदो जनाः=मित्राणि येषां गृहे=भवने आगच्छन्ति=
समायान्ति, ते इह भूतले धन्याः=पुण्यवन्त ते विवेकज्ञाः=कार्यकार्यकुशलाः,
ते सभ्याः=माधव सन्तीति सरलार्थः ॥ २८५ ॥

सम्पत्तयः परायत्ताः सदा चित्तमनिर्वृतम् ।

स्वजीवितेऽप्याविश्वासस्तेषां ये राजसेवकाः ॥२८६॥

तथा च ।

सेवया धनमिच्छाद्भिः सेवकैः पश्य यत्कृतम् ।

स्वातन्त्र्यं यच्छरीरस्य मूढैस्तदपि हारितम् ॥२८७॥

तावज्जन्मातिदुःखाय ततो दुर्गतता सदा ।

तत्रापि सेवया वृत्तिरहो दुःखपरम्परा ॥२८८॥

जीवन्तोऽपि मृताः पञ्च श्रूयन्ते किल भारते ।

दरिद्रो व्याधितो मूर्खः प्रवासी नित्यसेवकः ॥२८९॥

“सम्पत्तयः” इति । ये जना राजसेवकाः=भूपतिभृत्याः तेषां सम्पत्तयः=सम्पदः धियो धनानीति यावत् परायत्ता=पराधीनाः (तेषां) चित्तम्=अन्तःकरणम् सदा=सर्वस्मिन् काले अनिर्वृतम्=असुखमस्ति । (तेषाञ्च) स्वजीवितेऽपि=त्वस्य जीवने ऽपि अविश्वासः=प्रत्ययाभावः । भृत्यानां जीवनं कदापि सुखं न भवतीति भावः ॥ २८६ ॥

“सेवये”ति--सेवया=स्वामिसेवनेन धनमिच्छाद्भिः=धनं कामयमानैः सेवकैः=भृत्यैः यत् कृतम्=अनुष्ठितं तत्त्वम् पश्य=आलोचय, यत् शरीरस्य देहस्य स्वातन्त्र्यम्=स्वच्छन्दत्वं (विद्यते) मूढैः=मूर्खैः तदपि हारितम्=विनाशितम् । पराधीनता दुःखप्रदैवेति भावः ॥ २८७ ॥

दुःखपरम्परोक्त्या सेवावृत्तिं निन्दयते तावदिति—तावत्=प्रथमं जन्म=शरीरधारणमेव अतिदुःखाय=अत्यन्तं दुःखाय भवतीति शेषः, वस्तुतस्तु जन्मैव दुःखं “तेन जन्मनात्यन्तं विमुक्तधरती”ति न्यायभाष्योक्तेः । ततः=जन्मनापेक्षया सदा=सदैव दुर्गतता=दारिद्र्यं, तत्रापि=तादृशदारिद्र्येऽपि नेवया वृत्तिः=दास्यभावेन वर्तनं जीविका (अपि दुःखम्) अहो=खेदे दुःखपरम्परा=एषा दुःखधारा कष्टपरम्परा (वर्तते) ॥२८८॥

“जीवन्तः” इति । “किल” इति निश्चितं प्रसिद्धं वा । किन्तदि-त्याह—भारते=वेदव्याप्तप्रणीते महाभारताख्ये ग्रन्थे जीवन्तोऽपि=प्राणान् धारयन्तोऽपि पञ्च=पञ्चसङ्ख्याका एते जना मृताः=शर्वाभूता (एव) श्रूयन्ते ।

नाश्नाति स्वेच्छयौत्सुक्याद्विनिद्रो न प्रवृध्यते ।
 न निःशङ्कं वचो ब्रूते सेवकोऽप्यत्र जीवति ॥२६०॥
 सेवा श्ववृत्तिराख्याता यैस्तैर्मिथ्या प्रजल्पितम् ।
 स्वच्छन्दं चरति श्वात्र सेवकः परशासनात् ॥२६१॥
 भूशय्या ब्रह्मचर्यं च कृशत्वं लघुभोजनम् ।
 सेवकस्य यतेर्यद्वद्विशेषः पापधर्मजः ॥२६२॥

के ते इत्याकाङ्क्षायामाह-दरिद्र = निर्धन, व्याधित = रोगी, मूर्ख = मूढ, प्रवासी = विदेशनिवासी, नित्यसेवक = सदाभृत्य = चिरसेवक इति यावत् ॥२५६॥

सदा परतन्त्रस्य जीवनं गर्हितमेवेत्याह—“नाश्नाति”—इति ।
 औत्सुक्यात् = औत्कण्ठ्यात् स्वेच्छया न अश्नाति = नैव भुङ्क्ते, विनिद्र = गत-
 निद्र = सन् न प्रवृध्यते = नैव जागर्ति, अर्थात् गाढनिद्राप्राप्त्युत्तरं नैव जागर्ति,
 किन्तु प्रभोराज्ञाचिन्तया निशायामपि त्यक्तनिद्रो भवति, तथा निशङ्कम् = शङ्का-
 रहितं यथा तथा वच = वाक्यं न ब्रूते = नैव वदति, एवम्भूत (सदैव परवश)
 सेवक = भृत्योऽपि अत्र = लोके जीवति = जीवति किम् ? नैवं जीवतीत्यर्थः ।
 एतादृशपरायत्तजीवनापेक्षया मरणमेव श्रेय इति भावः ॥२२०॥

“सेवा” इति । यै = जनैः सेवा श्ववृत्ति = कुक्कुरवृत्ति आख्याता =
 कथिता तैः मिथ्या प्रजल्पितम् = मृषैव भाषितम् । यत् अत्र = जगति श्वा =
 कुक्कुर स्वच्छन्दं = स्वतन्त्रं यथा स्यात्तथा चरति = पर्यटति सेवक = भृत्यस्तु
 परशासनात् = परस्य राजादेः शासनादाज्ञया चरतीति सेवकस्य परतन्त्रता-
 जन्यं दुःखमनिवार्यमिति, कुक्कुरादपि सेवको नीच इति च तात्पर्यम् ॥२११॥

“भूशय्येति”—यते = सन्न्यासिनो यद्वत् भूशय्या = भुवि मृत्तिकाया
 शयनम्, ब्रह्मचर्यञ्च = तथा सक्चन्दनपुष्पमालाद्युपभोगाद्यभाव, कृशत्वं =
 तपस्याजनितेन क्लेशेन क्षीणतनुत्वम्, तथा—लघुभोजनम् = लघु अल्पं क्षुद्र
 यत् किञ्चनोपनतं प्राशनमस्तीति शेषः तद्वत् सेवकस्य = दासस्याप्यस्ति विशेषः =
 केवलं भृत्ययत्योर्विशेषः = वैधर्म्यन्तु पापधर्मजः = पापकर्माश्रित एवेत्यर्थः ।
 यैर्भूशय्यादिभिः कर्मभिर्यते पुरयोत्पत्ति दासस्य तु तैरेव पापोत्पत्तिरित्यदो
 महत्कष्टं सेवकत्वमिति भावः ॥२६२॥

शीतातपादिकथानि सहते यानि सेवकः ।

धनाय तानि चाल्पानि यदि धर्मान्न मुच्यते ॥२६३॥

मृदुनापि सुवृत्तेन सुमिष्टेनापि हारिणा ।

मोदकेनापि किं तेन निष्पत्तिर्यस्य सेवया ॥२६४॥

सञ्जीवक आह—अथ भवान्किं वक्तुमनाः । सोऽब्रवीत्—
मित्र ! सचिवानां मन्त्रभेदं कर्तुं न युज्यते । उक्तं च—

यो मन्त्रं स्वामिनो भिन्द्यात्साचिव्ये सन्नियोजितः ।

स हत्वा नृपकार्यं तस्वयं च नरकं व्रजेत् ॥२६५॥

येन यस्य कृतो भेदः सचिवेन महीपतेः ।

तेनाशस्त्रवधस्तस्य कृत इत्याह नारदः ॥२६६॥

शीतातपेति—सेवको यानि शीतातपादिकथानि=शैत्योष्णतादिद्वन्द्वानि
सहते यद्यमौ धर्मात्=पुण्यकर्मतो न मुच्यते=नैव हीयते अर्थात् तानि सह-
मानो धर्मार्थं यतेत तदा धनाय तानि अल्पानि=न्यूनानि सहते । धर्म सेव-
मानस्य सेवापेक्षयाऽल्पेनैव दुःखेन धनप्राप्तिर्भवितुमर्हतीति भावः ॥२६३॥

मृदुनेति—यस्य मोदकस्य सेवया निष्पत्तिः=प्राप्तिस्तेन मोदकेन=
लङ्घनेन किम् ? किम्फलमस्ति न किञ्चिदपीति भावः । कथम्भूतेन मोदकेन-
मृदुना=कौमलेन सुवृत्तेन=सम्यक्वर्तुलेन, सुमिष्टेन=सुमधुरेण, तथा हारिणा=
दर्शनमात्रेणैव नन प्रसक्तिकरेण ॥ (येन केनापि प्रकारेण) यथाकथमित्प्रा-
प्तेन शाकादिनोदरपूर्तिं श्रेष्ठा नतु नेवया लब्धमोदकादिमधुरभोजनद्वाराजीवनं
वरानितिभावः ॥२६४॥

“य” इति । य=य कोऽपि मानव साचिव्ये=मन्त्रिपदे सन्नियोजित =
नुप्रतिष्ठित स्वामिनः=राज्ञो मन्त्रम्=मन्त्रिणा गुप्त पिचारमिति यावत्
भिन्द्यात्=स्फोटयेत् परान् प्रति प्रकाशयेदित्यर्थः, स=सेवकः तत्=प्रस्तुतं
रह स्थितं नृपकार्यं=राज्ञो निश्चितं हत्वा=नाशयित्वा स्वयम्=स्वयन्तु नरकं=निरयं,
व्रजेत्=गच्छेत् । राजमन्त्रभेदकस्य मृत्यस्य नरकप्राप्तिरिति भावः ॥२६५॥

“येन” इति । येन सचिवेन=मन्त्रिणा यस्य महीपतेः=राज्ञः भेदः=
मन्त्रभेदः कृत तेन अशस्त्रवधः=शस्त्रं विनैव राज्ञो वधः कृत इति नारदः =

तथापि मया तव स्नेहपाशवद्धेन मन्त्रभेदः कृतः । यतस्त्वं मम वचनेनात्र राजकुले विश्वस्तः प्रविष्टश्च । उक्तं च—

विश्रम्भाद्यस्य यो मृत्युमवाप्नोति कथञ्चन ।

तस्य हत्या तदुत्था सा प्राहेदं वचनं मनुः ॥२६७॥

तत्तवोपरि पिङ्गलकोऽयं दुष्टबुद्धिः । कथितं चाद्यानेन मत्पुरतः (क) चतुष्कर्णतया—यत्प्रभाते सजीवकं हत्वा समस्तमृग-परिवारं चिरानृप्तिं नेष्यामि । ततः स मयोक्तः—स्वामिन् ! न युक्तमिदं यन्मित्रद्रोहेण (ख) जीवनं क्रियते । उक्तं च—

अपि ब्रह्मवधं कृत्वा प्रायश्चित्तेन शुध्यति ।

तदर्हेण विचीरणेन न कथञ्चित्सुहृद्द्रुह ॥२६८॥

ततस्तेनाहं (क) सामर्पणोक्तः—भो दुष्टबुद्धे ! सजीवकस्ताव-च्छृण्वभोजी, वयं मांसाशिनः, तदस्माकं स्वाभाविकं वैरम्, इति कथं रिपुरुपेक्ष्यते । तस्मात्सामादिभिरुपायैर्हन्यते । न च हते तस्मिन्दोषः स्यात् । उक्तं च—

नारदो नाम महर्षिः आह—आचष्टे ॥२६९॥

विश्रम्भादिति—यस्य विश्रम्भात्=विश्वासात् य कथञ्चन=केनाऽपि प्रकारेण मृत्युम्=मरणं अवाप्नोति तस्य विश्वस्तस्य हत्या=सा हत्या तदुत्था=विश्वास्त्यजनकृतैवेतीदं वचनं मनुर्नाम महर्षिराह ॥२६७॥

(क) चतुष्कर्णतया=“पट्कर्णो भियते मन्त्र” इति वचनात् यत्र द्वयोरेव मन्त्राणां भवति तत् चतुष्कर्णत्वमित्युच्यते ॥ (ख) जीवनम्=प्राणयान्ना ।

अपीति—ब्रह्मवधम्=ब्रह्महत्यामपि कृत्वा तदर्हेण=तदुचितेन विची-रणेन=अनुष्ठितेन प्रायश्चित्तेन=धर्मशास्त्राद्युक्तकर्मविशेषेण चतुर्विंशतिवारि-केण द्वादशवारिंकेण वा शुध्यति=शुद्धो भवति, सुहृद्द्रुह=मित्रद्रुहस्तु न कथञ्चन=कथमपि शुद्धिर्नास्तीत्यर्थः । ब्रह्मवधादपि मित्रद्रोहो महान्नयंकर इति भावः ॥२६८॥

(क) सामर्पणम्=अमर्षं क्रोधं तेन सह वर्तते इति सामर्षं मक्रोधं तेनेत्यर्थः । उपेक्ष्यते=उपेक्षाविषयीक्रियते परित्यज्यत इत्यर्थः ।

दत्त्वापि कन्यकां वैरी निहन्तव्यो विपश्चिता ।
अन्योपायैरशक्यो यो हते दोषो न विद्यते ॥२६६॥

कृत्याकृत्यं न मन्येत क्षत्रियो युधि संगतः ।

प्रसुप्तो द्रोणपुत्रेण धृष्टद्युम्नः पुरा हतः ॥३००॥

तदहं तस्य निश्चयं ज्ञात्वा त्वत्सकाशमिहागतः । साम्प्रतं मे
नास्ति विश्वासघातकदोषः । मया सुगुप्तमन्त्रस्तव निवेदितः ।
अथ यत्ते प्रतिभाति तत्कुरुष्व इति । अथ सञ्जीवकस्तस्य (ख)
तद्वज्रपातदारुणवचनं श्रुत्वा मोहमुपागतः । अथ चेतनां
लब्ध्वा सवैराग्यमिदमाह—भो साध्विदमुच्यते—

दुर्जनगम्या नार्यः प्रायेणात्मेहवान्भवति राजा ।

कृपणानुसारि च धनं मेघो गिरिदुर्गवर्षी च ॥३०१॥

“दत्त्वा” इति । य वैरी=शत्रु अन्योपायै=उपायान्तरै अशक्य=
असाध्य स विदुषा=विपश्चिता परिडतेन कन्यकाम्=सुता दत्त्वा अपि निह-
न्तव्यः=नारणाय, हते=हिंनिते सति तस्मिन् दोषो न विद्यते । येन केना-
पुपायेन कृता शत्रुहत्या नैव दोषाय भवतीति भाव ॥२६६॥

“कृत्याकृत्य” मिति—युधि=सङ्ग्रामे सङ्गतः=अवतीर्ण क्षत्रियः
कृत्याकृत्ये=कार्याकार्यं न मन्येत=नैव विचारयेत् । एतदेव दर्शयति—पुरा=
पूर्वस्मिन् काले द्रोणपुत्रेण=अश्वत्थाम्ना प्रसुप्तः=निद्राङ्गत धृष्टद्युम्नः हत=
घातितः ॥३००॥

(ख) वज्रपातदारुणम्=अशानिपातवत्कठोरम् । नोदनमिवे
मूर्च्छा वा । चेतनाम्=सङ्ज्ञाम् ।

“दुर्जने” ति—नार्य=त्रिय प्रायेण दुर्जनगम्याः=दुर्जनाना
गम्या उपभोग्या भवन्तीति शेष, राजा
ज्ञापि लिखति) धनं=वसु कृपणानुसारि=कृपण-
सारि भवति मेघ=वारिदः गिरिदुर्गवर्षी=च
वर्षास्वभाव इत्यर्थ । वृत्तनार्य ॥३०१॥

अहं हि संमतो राज्ञो य एवं मन्यते कुधीः ।

बलीवर्दः स विज्ञेयो विषाणपरिवर्जितः ॥३०२॥

वरं वनं वरं भैक्षं वरं भारोपजीवनम् ।

वरं व्याधिर्मनुष्याणां नाधिकारेण सम्पदः ॥३०३॥

तदयुक्तं मया कृतं यदनेन सह मैत्री विहिता । उक्तं च—

ययोरेव समं वित्तं ययोरेव समं कुलम् ।

तयोर्मैत्री विवाहश्च न तु पुष्टविपुष्टयोः ॥३०४॥

तथा च—

मृगा मृगैः सङ्गमनुव्रजन्ति

गावश्च गोभिस्तुरगास्तुरङ्गैः ।

मूर्खाश्च मूर्खैः सुधियः सुधीभिः

• समानशीलव्यसनेषु सख्यम् ॥३०५॥

“अहं” मिति । “हि” निश्चयेन अहं राज्ञः सम्मत=प्रीतिपात्र-
मस्मि, एवमनेन प्रकारेण यः कुधी=दुर्वुद्धिः मन्यते=अभिमानं धत्ते, सः
जनः विषाणपरिवर्जितः=शृङ्गरहितः बलीवर्दः=वृषभो विज्ञेयः । राज्ञो कोपि
प्रीतिपात्रं न भवतीति भावः ॥ ३०२ ॥

“वरम्” इति । मनुष्याणां वनं=अरण्यं वरम्=मनाक्प्रियम्, भारवा-
हनेन प्राणधारणं वरम्, व्याधि=रोगोऽपि वरम्, परन्तु—अधिकारेण=
सेवादिव्यापारेण सम्पदः=श्रियो न वरम्=नैव श्रेष्ठम् । सेवावृत्तिर्नितान्तं
गर्हणीयेति भावः ॥ ३०३ ॥

“ययो” रिति । ययोः=जनयोः वित्तं=धनं समं=तुल्यं ययोः कुलं
सममेव=तुल्यमेव तयोरेव मैत्री=सौहार्दं विवाह=यौनः सम्बन्धश्च युज्यते
इति शेषः, पुष्टविपुष्टयोः=पुष्टो धनी, विपुष्टो निर्धनः तयोर्मैत्री विवाहश्च
न तु=नैव युज्येयाताम् इति शेषः ॥ ३०४ ॥

“मृगा” इति । मृगा=हरिणा मृगैः=हरिणैः=स्वजातीयैः,
गावः गोभिः, तुरगा=अश्वाः तुरङ्गैः=अश्वैः, मूर्खा=मूढाः मूर्खैः=मूढैः,
सुधियः=बुद्धिमन्तः, सुधीभिः=बुद्धिमद्भिः सङ्गम्=सम्बन्धम् अनुव्रजन्ति=

तद्यदि गत्वां तं प्रसादयामि. तथापि न प्रसादं यास्यति ।
उक्तं च—

निमित्तमुद्दिश्य हि यः प्रकुप्यति

ध्रुवं स तस्यापगमे प्रशाम्यति ।

अकारणद्वेषपरो हि यो भवे-

त्कथं नरस्तं परितोषयिष्यति ॥ ३०६ ॥

अहो ! साधु चेदमुच्यते—

भक्तानामुपकारिणां परहितव्यापारयुक्तात्मनां

सेवासंव्यवहारतत्त्वाविदुषां द्रोहच्युतानामपि ।

व्यापत्तिः स्वलितान्तरेषु नियता सिद्धिर्भवेद्वा न वा

तस्मादम्बुपतेरिवावनिपतेः सेवा सदाशङ्किनी ॥ ३०७ ॥

हृन्तोत्यर्थः, यत — समानशीलव्यसनेषु=तुल्यशीलेषु तुल्यदु खेषु च जनेषु
तत्त्वम्=मित्रता साधु युज्यत इतिशेषः ॥ ३०५ ॥

अतिदुर्जनस्य परितोषे न किञ्चदपि साधनमित्याह—“निमित्तम्”
इति । “हि” निश्चये । यः=कोपिजन निमित्तम्=हेतुम्, उद्दिश्य=अनुगम्य
प्रकुप्यति=प्रकोपमेति, स=जनः तस्य=निमित्तस्य अपगमे=विनाशे सति
ध्रुवम्=निश्चितमेव प्रशाम्यति=शान्तो भवति विगतकोपो जायते इत्यर्थः ।
यौहि=यस्तु अकारणद्वेषपरः=हेतु विनैव वैरी भवेत्=त्यात् नर=अन्यो
ननुष्यः, तम्=अकारणवैरिणं कथं=केन प्रकारेण परितोषयिष्यति=प्रसन्नयि-
ष्यति, न केनाप्युपायेनेति भावः । वशस्थं वृत्तम् । लक्षणमुक्तं
शब्दः ॥ ३०६ ॥

राज्ञा सेवार्तावकाठिनेत्याह—“भक्ताना”मिति । भक्तानाम्=अनुरागि
राम् । उपकारिणाम्=उपकारकरणास्वभावानां, परिहितव्या०=परेषां हितं
परहितं तत्र यो व्यापारस्त्वेष्टाविशेषः तेन युक्तः आत्मा मनः शरीरं
वा येषां तेषां, स्वभावत एव परेष्टसाधने व्यग्रमनस्तामित्यर्थः, सेवासंव्यव०=
सेवायां य संव्यवहारः सम्यगनुष्ठानं, तस्य तत्त्वं यथार्थं प्रकारः, तस्य
तत्र वा विदुषा परिणतानाम् अर्थात् सेवाज्ञाने निर्भ्रान्तमननाम्, तथा—

तथा च—

भावस्निग्धैरुपकृतमपि द्वेष्यतां याति लोके

साक्षादन्यैरुपकृतमपि प्रीतये चोपयाति ।

दुर्ग्राह्यत्वान्नृपतिमनसां नैकभावाश्रयाणां

सेवाधर्मः परमगहनो योगिनामप्यगम्यः ॥ ३०८ ॥

तत्परिज्ञातं मया यत्प्रसादमसहमानैः समीपवर्तिभिरेष पिङ्ग-
लकः प्रकोपितः । तेनायं ममादोषस्याप्येवं वदति । उक्तं च—

प्रभोः प्रसादमन्यस्य न सहन्तीह सेवकाः ।

सपत्न्य इव संड्क्रुद्धाः सपत्न्याः सुकृतैरपि ॥ ३०९ ॥

द्रोहच्यु०=विश्वास्य परानिष्टकरणं द्रोहः तस्मात् च्युता स्वलिता तेषां
द्रोहविमुखानामपि सेवकानाम् (इति प्रकरणलभ्यम्) स्वलितान्तरेषु=
अस्थिरस्वभावेषु प्रभुषु व्यापत्ति=आपदा तु नियता=अवश्यम्भाविनी,
सिद्धि=लाभस्तु भवेद्वा नवा भवेत् तस्मात्=कारणात् अम्बुपतेरिव=समु-
द्रस्येव अवनीपतेः=राज्ञो सेवा, सदा=सर्वदैव आशङ्किनी=आशङ्काजनिका
त्रासप्रदेत्यर्थः । यथा समुद्रसेवया मणिमाणिक्यादिलाभे सन्देहः मृत्युर-
वश्यम्भावी, एवमेव राज्ञे सेवयाऽपि अनर्थलाभोऽप्रवर्त्ती धनादिलाभस्तु
भागेनैवेति भावः ॥ ३०७ ॥

सेवाधर्मस्य गहनत्वमाह—“भावस्निग्धै” रिति । भावस्निग्धै=
भावेन प्रीत्या स्निग्धै हितकरै उपकृतमपि=कृतोपकारमपि लोके=संसारे
द्वेष्यताम्=वैरिता याति=प्राप्नोति, अन्यैः=अपरै स्नेहशून्यैर्जनै माक्षात्=
प्रकटम् अपकृतमपि=जनितापकारमपि प्रीतये=प्रसन्नतायै उपयाति=प्रसन्नता
प्राप्नोतीत्यर्थः, इत्थम्=अनेन प्रकारेण नैकभावाश्रयाणाम्=उच्चावचाऽस्थिराभि-
प्रायवता नृपतिमनसाम्=राज्ञा हृदयानां दुर्ग्राह्यत्वात्=ज्ञातुमशक्यत्वात् सेवा-
धर्मः=भृत्यभाव परमगहनः=अत्यन्तदुर्गम्य, योगिनाम्=समाधिभाजामपि अ-
गम्य =ज्ञातुमशक्यः, इतरेषां साधारणमनुष्याणान्तु दुर्गम्य इति कैव कयेति भावः ।

राज्ञामिष्टेऽनिष्टबुद्धि अनिष्टश्चेष्टबुद्धिरिति तत्त्वम् मन्दाक्रान्ताच्छन्दः ॥ ३०८ ॥

“प्रभो”रिति । इह=लोके सेवकाः=भृत्याः, अन्यस्य स्वभिन्नस्य

भवति चैवं यद्गुणवत्सु समीपवर्तिषु गुणहीनानां न प्रसादो भवति । उक्तं च —

गुणवत्तरपात्रेण च्छाद्यन्ते गुणिनां गुणाः ।

राशौ दीपशिखाकान्तिर्न भानावुदिते सति, ॥ ३१० ॥

दमनक आह—भो मित्र ! यद्येवं तन्नास्ति ते भयम् । प्रकोपितोऽपि स दुर्जनैस्तव (क) वचनरचनया प्रसादं यास्यति । स आह—भोः ! न युक्तमुक्तं भवता । (ख) लघूनामपि दुर्जनानां मध्ये वस्तुं न शक्यते । उपायान्तरं विधाय ते नूनं गन्ति । उक्तं च—

वहवः परिडिताः क्षुद्रा सर्वे मायोपजीविनः ।

कुर्युः कृत्यमकृत्यं वा उष्ट्रे काकादयो यथा ॥ ३११ ॥

दमनक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

भृत्यस्य प्रभो प्रसादम्=राज पारितोषिकादिकं न=नैव सहन्ति=सोढु समर्था न भवन्ति । अत्रोपमानमाह—सुकृतै=स्वाचारितैरपि सङ्कुद्धा=क्रोधमुपेता सपत्न्यः=एकपतिका स्त्रिय, सपत्न्य=अन्यस्या (पत्यु.) प्रसादमिव । “सह” धातो परस्मैपदं चिन्त्यम् । अथवा—“परस्मैपदमिच्छन्ति आत्मनेपदिना क्वचित्” इत्यादिकविकल्पद्रुमादिग्रन्थानुरोधात्समाधेयम् ॥ ३०६ ॥

“गुणवत्तरे”ति । गुणवत्तरेण=अत्यन्तं गुणशालिना जनेन गुणिनाम्=न्यूनगुणवता जनानां गुणा च्छाद्यन्ते=तिरस्क्रियन्ते । ताथहि—दीपशिखाकान्ति=दीपज्वालायाः शोभा रात्रो=निशाया भवति, भानौ=सूर्ये उदिते सति तु न=नैव भवतीत्यर्थः ।

(क) वचनरचनया=वाचा परिपाट्या ।

(ख) लघूनाम्=अल्पसङ्ख्याकानाम् । अल्पकायानां वा ।

“वहव” इति—वहव=अनेके परिडिताः=महाशया (भवन्तु) क्षुद्रा=तुच्छहृदया वा (सन्तु) सर्वे=एते सर्वेऽपि मायोपजीविनः=मायया कपटेन संसारयात्रा वहन्तः (कपटिन) सन्तीति शेषः । (ते एते) यथा

कथा ११ ।

कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे मदोत्कटो नाम सिंहः प्रतिवसति स्म ।
तस्य चानुचरा अन्ये (क) द्वीपिवायसगोमायवः सन्ति ।
अथ कदाचित्तौरितस्ततो भ्रमद्भिः (ख) सार्थभ्रष्टः कथनको
नामोष्ट्रो दृष्टः । अथ सिंह आह—अहो ! (ग) अपूर्वमिदं,
सत्त्वम् । तज्ज्ञायतां किमेतदारण्यकं ग्राम्यं वा इति । तच्छ्रुत्वा
वायस आह—भो स्वामिन् ! ग्राम्योऽयमुष्ट्रनामा जीवविशेष-
स्तव भोज्यः । तद्व्यापाद्यताम् । सिंह आह—नाहं गृहमागतं
हन्मि । उक्तं च—

गृहे शत्रुमपि प्राप्तं विश्वस्तमकुतोभयम् ।

यो हन्यात्तस्य पापं स्याच्छ्रुतब्राह्मणघातजम् ॥ ३१२ ॥

तदभयप्रदानं दत्त्वा मत्सकाशमानीयतां येनास्यागमनकारण
पृच्छामि । अथासौ सर्वैरपि विश्वास्याभयप्रदानं दत्त्वा मदो-
त्कटसकाशमानीतः प्रणम्योपविष्टश्च । ततस्तस्य पृच्छतस्तेना-
त्मवृत्तान्तः सार्थभ्रंशसमुद्भवो निवेदितः । ततः सिंहेनोक्तम्--

काकादयः=वायसादयो मिलिता उष्ट्रे=क्रमेलके अकृत्यम्=करणायोग्यम्,
कृत्यम्=करणायोग्यं वा कुर्युः=कुर्वन्तीत्यर्थः । धूर्ताः सर्वमपि कर्तुं शक्नुवन्तीति
भावः ॥ ३११ ॥

(क) द्वीपीति—तत्र द्वीपी=शार्दूल । वायस=काक । गोमायु=भृगाल,
एतेषा द्वन्द्वः । (ख) सार्थभ्रष्ट=यूथविच्युतः । (ग) अपूर्वम्=यत् प्रथमं
कदापि न दृष्टम्, आश्चर्यकरमित्याशयः । सत्त्वम्=जन्तुः ।

“गृहे” इति । यः विश्वस्तम्=विश्वासमापन्नम्, अकुतोभयम्=ना
कुतोऽपि भयं यस्य स तम्, मयूरव्यंसकादित्वात्समासः । सर्वथा शङ्का-
जितमित्यर्थः, एवम्भूतं गृहे प्राप्तं शत्रुमपि हन्यात्=घातयेत्, तस्य पुरुषस्य
। त०=शतसङ्ख्याकब्राह्मणस्य यो घातो मारणं तस्मात् जातमुत्पन्न पापं
स्यात्,=पाप्मा भवेत् ॥ ३१२ ॥

भोः ! कथनक ! मा त्वं ग्रामं गत्वा भूयोऽपि (घ) भारोद्धहनकष्ट-
भागी भूयाः । तदत्रैवारण्ये निर्विशङ्को मरकतसदृशानि शष्पा-
ग्राणि भक्षयन्मया सह सदैव वस । सोऽपि तथा इत्युक्त्वा
तेषां मध्ये विचरन्नकुतोऽपि भयमिति सुखेनास्ते । तथान्ये-
र्दुर्मदोत्कटस्य महागजेनारण्यचारिणा सह युद्धमवभत् । तत-
स्तस्य दन्तमुशलप्रहारैर्व्यथा सञ्जाता । व्यथितः कथमपि प्राणै-
र्न वियुक्तः । अथ शरीरात्सामर्थ्यान्न कुत्रचित्पदमपि चलितुं
शक्नोति । तेऽपि सर्वे काकादयोऽप्रभुत्वेन जुधाविष्टाः परं दुःखं
भेजुः । अथ तान्सहः प्राह—भोः ! (ङ) अन्विष्यतां कुत्र-
चित्किञ्चित्सत्त्वं येनाहमेतामपि दशां प्राप्तस्तद्धत्वा युष्मद्भो-
जनं सम्पादयामि । अथ ते चत्वारोऽपि भ्रमितुमारब्धा यावन्न
किञ्चित्सत्त्वं पश्यन्ति तावद्वायसशृगालौ परस्परं मन्त्रयतः ।
शृगाल आह—भो वायस ! किं प्रभूतभ्रान्तेन । अयमस्माकं प्रभोः
कथनको विश्वस्तास्तिष्ठति । तदेनं हत्वा प्राण्यात्रां कुर्मः ।
वायस आह—युक्तमुक्तं भवता । परं स्वामिना तस्याभयप्र-
दानं दत्तमास्ते न वध्योऽयमिति । शृगाल आह—भो वायस !
अहं स्वामिनं विज्ञाप्य तथा करिष्ये यथा स्वामी वधं करि-
ष्यति । तत्तिष्ठन्तु भवन्तोऽत्रैव, यावदहं गृहं गत्वा प्रभोराज्ञां गृ-
हीत्वा चागच्छामि । एवमभिधाय (क) सिंहमुद्दिश्य प्रस्थि-
तः । अथसिंहमासाद्येदमाह—स्वामिन् ! समस्तं वनं भ्रान्त्वा
वयमागताः । न किञ्चित्सत्त्वमासादितम् । तर्हि कुर्मो वयम् ।
सम्प्रति वयं बुभुक्षया पदमेकमपि प्रचलितुं न शक्नुमः । देवोऽपि
(ख) पथ्याशी वर्तते । तद्यदि देवादेशो भवति (ग) तत्कथनकपि-

(घ) भारेति—भारस्य ग्रन्थेर्यद् उद्धहनमुत्थापनं तस्य यत्कष्टं दुःखं
तद्भागी भोक्ता भूया इति सम्बन्धः । (ङ) अन्विष्यताम्=गवेष्यताम् ।

(क) सत्वरम्=शीघ्रम् । प्रस्थितः=प्रचलित । (ख) पथ्याशी=
बुभुक्षित इति विवक्षितोऽर्थः । (ग) कथनकपिशितेन=कथनकस्य मासेन ।
पथ्यक्रिया=आहारः । दारुणम्=कठोरम् ।

शितेनाद्य पथ्यक्रिया क्रियते । अथ सिंहस्तस्य तहारुणं वच-
नमाकर्ण्य सकोपमिदमाह--धिकपापाधम ! यद्येवं भूयोऽपि
वदसि, ततस्त्वां तत्क्षणमेव वधिष्यामि । यतो मया तस्या-
भयं प्रदत्तम् तत्कथं व्यापादयामि । उक्तं च--

न गोप्रदानं न महीप्रदानं

न चान्नदानं हि तथा प्रधानम् ।

यथा वदन्तीह बुधाः प्रधानं

सर्वप्रदानेष्वभयप्रदानम् ॥ ३१३ ॥

तच्छ्रुत्वा शृंगौल आह-स्वामिन् ! यद्यभयप्रदानं दत्त्वा वध-
क्रियते तदैष दोषो भवति । पुनर्यदि देवपादानां भक्त्या स
आत्मनो जीवितव्यं प्रयच्छति तन्न दोषः । ततो यदि स स्वयं
मेवात्मानं वधाय नियोजयति तद्वध्यः । अन्यथास्माकं
मध्यादेकतमो वध्य इति । यतो देवपादाः (ग) पथ्याशिनः (घ)
क्षुन्निरोधादन्त्यां दशां यास्यन्ति । तत्किमेतैः प्राणैरस्माकं
ये स्वास्यर्थे न यास्यन्ति । अपरं पश्चादप्यस्माभिर्वह्निप्रवेशः
कार्यः, यदि स्वामिपादानां किञ्चिदनिष्टं भविष्यति । उक्तं च-

“न” इति इह-लोके, बुधा=विवेकिनो धर्मशास्त्रकुशला यथा
सर्वप्रदानेषु=सर्वेषु स्वर्णादिदानेषु अभयप्रदानम्=प्राणरक्षायै वचनदानं
प्रधानम्=मुख्यं वदन्ति=कथयन्ति तथा-गोप्रदानम्=गवा दानं न, मही-
प्रदानम्=मह्या पृथिव्या दानं न, न च अन्नदानम्=अन्नस्य अदनीयस्य
‘न चूर्णदेद’ प्रधानं=मुख्यं न वदन्तीति सम्बन्धः, हि=इति निश्चितमे-
। उपजाति ॥ ३१३ ॥

(ग) पथ्याशिन = हितमेध्याशिनः ।

(घ) क्षुन्निरोधात्=क्षुधाया बुभुक्षाया निरोधात् अवरोधकरणात्
भोजनसमये नस्याडकरणात् अन्त्याम्=चरमाम् । दशाम्=अवस्थाम् ।

यस्मिन्कुले यः पुरुषः प्रधानः

स सर्वयत्नैः परिरक्षणीयः ।

तस्मिन्विनष्टे कुलसारभूते

न नाभिपङ्के ह्यरयो वहन्ति ॥ ३१४ ॥

तदाकर्ण्य मदोत्कटं आह—यद्येवं तत्कुरुष्व यद्रोचते ।
तच्छ्रुत्वा स सत्वरं गत्वा तानाह-भोः ! स्वामिनो महत्य-
वस्था वर्तते । तत्किं (घ) पर्यटितेन । तेन विना कोऽत्रास्मा-
न्रक्षयिष्यति । तद्वत्त्वा तस्य (ङ) क्षुद्रोगात्परलोकं प्रस्थि-
तस्यात्मशरीरदानं कुर्मः, येन स्वामिप्रसादस्यानृणतां गच्छामः ।
उक्तं च—

आपदं प्राप्नुयात्स्वामी यस्य मृत्यस्य पश्यतः ।

प्राणेषु विद्यमानेषु स मृत्यो नरकं व्रजेत् ॥ ३१५ ॥

“यस्मिन्” इति । यस्मिन् कुले=वंशे यः पुरुषः प्रधानः=सर्वतोऽ-
धिको भवेदिति शेषः स सर्वयत्नैः=सर्वैरपि प्रयत्नैरुद्योगैः, परिरक्षणीयः=
परितः सर्वतः (पतन्तीभ्यो विपत्तिभ्यः) रक्षणीयः पालयितव्यः । कुलसार-
भूते=कुलस्य वंशस्य सङ्घस्य वा सारभूते स्थिराशस्वरूपे तस्मिन् विनष्टे=
नाशयते सति अभिपङ्के=पराभवे एवमुख्यपुरुषनाशरूपे पराभवे प्राप्ते सति
अरयः=शत्रवः न वहन्ति=तत्कुलं नैव आक्रम्य वर्तन्त इति न अपितु
पराभवन्त्येव । तस्मान्मुख्यपुरुषपरक्षणं कलिना धर्म इति भावः । उप-
जातिः ॥ ३१४ ॥

(घ) पर्यटितेन=भ्रमणेन । (ङ) क्षुद्रोगात्=क्षुत् क्षुधैव रोगः प्राण-
पीडाकरत्वात् ।

“आपद”मिति । पश्यतः=स्वामिनो मृत्युदशामालोक्यतः यस्य
मृत्यस्य=स्वयमेव यस्य प्राणेषु विद्यमानेषु=जीवनभूतेषु अस्तु सत्तु (यस्मिन्मृत्ये
जीवति सतीत्यर्थः) स्वामी=आपदम्=विपत्तिं प्राप्नुयात्=विपन्नो भवे-
दित्यर्थः, स मृत्यो नरकं=निरयं व्रजेत् । त्वप्राणव्ययेनापि मृत्या प्रभुरक्षां
कुर्युरिति शास्त्रोक्तो धर्म इति भावः ॥ ३१५ ॥

तदनन्तरं ते सर्वे (क) वाष्पपूरितदृशो मदोत्कटं प्रणम्यो पविष्टाः । तान्दृष्ट्वा मदोत्कट आह-भोः ! प्राप्तं दृष्टं वा किञ्चित्सत्त्वम् । अथ तेषां मध्यात्काकः प्रोवाच-स्वामिन्, ! वयं तावत्सर्वत्र पर्यटिताः । परं न किञ्चित्सत्त्वमासादितं दृष्टं वा । तदद्य मां भक्षयित्वा प्राणान्धारयतु स्वामी, येन (ख) देवस्याश्वासनं भवति मम पुनः स्वर्गप्राप्तिरिति । उक्तं च—

स्वाम्यर्थे यस्य जेतृ प्राणान्भृत्यो भक्तिसमन्वितः ।

परं स पदमाप्नोति जरामरणवर्जितम् ॥ ३१६ ॥

तच्छ्रुत्वा शृगाल आह—भोः ! (ग) स्वल्पकायो भवान् । तव भक्षणात्स्वामिनस्तावत्प्राणयात्रा न भवति । अपरो दोषश्च तावत्समुत्पद्यते । उक्तं च—

काकमांसं शुनोच्छिष्टं स्वल्पं तदपि दुर्बलम् ।

भक्षितेनापि किं तेन तृप्तिर्येन न जायते ॥ ३१७ ॥

(क) वाष्पपूरितदृशः=वाष्पेन अक्षेण पूरिता दृशो येषां ते, नयन-जलभरितनयना इत्यर्थः । (ख) देवस्य=प्रभोस्तव आश्वासनं=जीवनम् ।

“स्वाम्यर्थे” इति । यो भृत्य भक्तिसमन्वितः=सेवाधर्मपरायण स्वाम्यर्थे=प्रभो कृते प्राणान्=असून् त्यजेत्=जह्यात् अर्थात् स्वजीवनार्पणेन प्रभुं रक्षयेत् स जरामरणवर्जितम्=जरा वार्द्धक्यं, मरणं मृत्यु ताभ्यां वर्जितं रहितं परम्=सर्वोत्कृष्टं पदं स्थानमर्थात् मोक्षम् आप्नोति=भजेत्, असौ जन्ममरणबन्धनपाशमुक्तो भवतीति भावः । ३१६ ॥

(ग) स्वल्पकायः=स्वल्प क्षुद्र कायो देहो यस्य स तादृशः तव भोजनेन स्वामिनो बुभुक्षा नैव निवर्ततेति भावः । एतदेवोक्तं “तव भक्षणा” दित्यादिना ।

काकमांसभोजने दोषमप्याह—“अपरो दोष” इति । न केवलं क्षुन्नितृत्तरभावोऽपि तु—काकमांसस्याभक्ष्यत्वात् तदशनेन पापप्राप्तिरपि स्यात् ।

“काकमांस” मिति । काकमांसम्=वायसपललम् तदपि शुनो-

तद्दर्शिता स्वामिभक्तिर्भवता । गतं (घ) चानृण्यं भर्तृपिरडस्य
प्राप्तश्चोभयलोके साधुवादः । तदपसराग्रतः । अहं स्वामिन्
विज्ञापयामि । तथानुष्ठिते शृगालः सादरं प्रणम्योपविष्टः—
स्वामिन् ! मां भक्षयित्वाद्य प्राणयात्रां विधाय ममोभयलोक-
प्राप्तिं कुरु । उक्तं च —

स्वाम्यायत्ताः सदा प्राणा भृत्यानामर्जिता धनैः ।

यतस्ततो न दोषोऽस्ति तेषां ग्रहणसम्भवः ॥ ३१८ ॥

अथ तच्छ्रुत्वा द्वीप्याह-भोः साधून् भवता । पुनर्भवानपि
स्वल्पकायः स्वजातिश्च । नखायुधत्वादभक्ष्य एव । उक्तं च-
नाभक्ष्यं भक्षयेत्प्राज्ञः प्राणैः कण्ठगतैरपि ।

विशेषात्तदपि स्तोत्रं लोकद्वयविनाशकम् ॥ ३१९ ॥

च्छिद्यम्=कुक्कुरेण उच्छेषितम्, (तत्रापि तत्) स्वल्पम्=स्तोकम् तथा-
दुर्बलम्=हीनबलं रसधातोरवृद्धिकरत्वात् । (“दुर्लभम्” इति पाठस्तु न
सङ्गतार्थ इतिमे भाति परं पाण्डिताः प्रमाणम्) एवम्भूतेन तेन=काक-
भासेन भक्षितेनापि=प्राशितेनापि किम्=किं स्यात् येन वृत्तिः=प्राणाना
सन्तोष एव न जायते=न भवति । तस्मात्सर्वथा तद्वर्जनीयमिति
भावः ॥ ३१७ ॥

(घ) आनृण्यम्=ऋणरहित्यम् । भर्तृपिरडस्य=भर्तु स्वामिन्,
पिरडस्य अन्नस्य । उभयलोके=इहलोके परलोके च । साधुवादः=
धन्यवादः ।

“स्वाम्यायत्ता” इति । यतो हेतोः धनैः=वसुभिः अर्जिता=
परिक्लिताः भृत्याना प्राणा=सेवकाना प्राणा सदा=सर्वदैव स्वाम्यायत्ताः=
स्वाम्यधीना तत तस्मात् कारणात् तेषाम्=भृत्यप्राणाना ग्रहणसम्भवः=
हिताजन्य, दोष=पाप्मा नास्ति=न भवेदित्यर्थः ॥ ३१८ ॥

नखायुधत्वात्= नखशस्त्रत्वात् । भक्ष्येषु पञ्चनखेषु नैव शृगालो
गृहीत इति भावः । नखित्वाच्च स्वजातित्वम् ॥

“नाभक्ष्यम्” इति । प्राज्ञः=बुद्धिमान् कण्ठगतैः=कण्ठप्राप्तैरपि

तद्वर्णितं त्वयात्मनः (ङ) कौलीन्यम् । अथवा साधु चेदमुच्यते-
एतदर्थं कुलीनानां नृपाः कुर्वन्ति सङ्ग्रहम् ।

आदिमध्यावसानेषु न ते गच्छन्ति विक्रियाम् ॥ ३२० ॥

तदपसराग्रतः, येनाहं स्वामिनं विज्ञापयामि । तथानुष्ठिते
द्वीपी प्रणम्य मदोत्कटमाह-स्वामिन् ! क्रियतामद्य मम प्राणैः
प्राण्यात्रा । दीयतामक्षयो वासः स्वर्गं । मम विस्तार्यतां (क)
क्षितितले प्रभूततरं यज्ञः । तन्नात्र विकल्पः कार्यः । उक्तं च -

मृतानां स्वामिनः कार्ये भृत्यानामनुवर्तिनाम् ।

भवेत्स्वर्गोऽक्षयो वासः कीर्तिश्च धरणीतले ॥ ३२१ ॥

तच्छ्रुत्वा ऋथनकश्चिन्तयामास—एतैस्तावत्सर्वैरपि शोभनानि

प्राणैरुपलक्षित, अभक्ष्यम्=शास्त्रेण भक्षणार्हमित्युक्तं वस्तु न भक्ष-
येत्=खादेत् विशेषात्=विशेषस्तु तदपि स्तोकम्=अल्पं जुघाया अनिवा-
रक लोकद्वयविनाशकम्=उभयलोकविध्वंसकरम्, तृप्तेरभावादिह विनाशक,
पापहेतोश्च परलोकविघातकृदित्यर्थः ।

(ङ) कौलीन्यम्=कुलीनता उत्तमवंश्यत्वम् ।

“एतदर्थम्” इति । नृपा=राजान, एतदर्थम्=एतस्मै प्रयोजनार्थम्
कुलीनानाम्=अभिजाताना महाकुलोत्पन्नाना जनाना सङ्ग्रहम्=सङ्घं
कुर्वन्ति=सम्पादयन्ते यत् ते आदिमध्यावसानेषु=सर्वदैवैत्यर्थं विक्रि-
याम्=विकारं न गच्छन्ति=नैव प्राप्नुवन्ति । सदा तुल्यमृत्यैव वर्तन्ते
इत्यर्थः ॥ ३२० ॥

(क) क्षितितले=पृथिवीमण्डले । प्रभूततरम्=प्रचुरतरम् । यश =
कीर्ति । विकल्पः=संशयः ।

“मृतानाम्” इति । स्वामिनः=प्रभोः कार्ये=कृत्ये स्वामिकार्यार्थमित्य-
र्थः, मृतानाम्=पञ्चत्वङ्गताना तथा—अनुवर्तिनाम्=आज्ञाकारिणामनुरक्ताना-
मिति यावत् भृत्यानाम्=सेवकाना स्वर्गं=नाकलोके अक्षय्य=चिरकालस्थायी
वास=निवासो भवेत्, धरणीतले=पृथिव्या कीर्ति=यशश्च अक्षया प्रकरण-
योग्यतया शेषोऽनुमन्धातव्य ॥ ३२१ ॥

वाक्यानि प्रोक्तानि । न चैकोऽपि स्वामिना विनाशितः । तद-
हमपि (ख) प्राप्तकालं विज्ञापयामि, येन मम वचनमेते त्रयो-
ऽपि (ग) समर्थयन्ति इति निश्चित्य प्रोवाच—भो ! सत्यमुक्तं
भवता । परं भवानपि नखायुधः तत्कथं भवन्तं स्वामी भक्ष-
यति । उक्तं च—

मनसापि स्वजात्यानां योऽनिष्ठानि प्रचिन्तयेत् ।

भवन्ति तस्य तान्येव इहलोके परत्र च ॥३२२॥

तदपसराग्रतः, येनाहं स्वामिनं विज्ञापयामि । तथानुष्ठिते
ऋधनकोऽग्रे स्थित्वा प्रणम्योवाच—स्वामिन् ! एते तावद-
भक्ष्या भवताम् । तन्मम प्राणैः प्राणयात्रा विधीयताम्, येन
ममोभयलोकप्राप्तिर्भवति । उक्तं च—

न यज्वानोऽपि गच्छन्ति तां गतिं नैव योगिनः ।

यां यान्ति प्रोज्झितप्राणाः स्वाम्यर्थे सेवकोत्तमाः ॥३२३॥

(ख) प्राप्तकालम्=कालोचितम् । (ग) समर्थयन्ति=समर्थमनुमति-
योग्यं कुर्वन्ति । समर्थशब्दात् तत्करोति—इति गणसूत्रेण णिच् ।

“मनसेति”—य एकोऽपि स्वजात्यानाम्=स्वसमानजातीयानाम् मन-
साऽपि=चेतसापि अनिष्ठानि=अहितानि प्रचिन्तयेत्=अनुध्यायेत् तस्य=
पुरपस्य कृते तान्येवाऽनिष्ठानि इहलोके परत्र च=परलोके च भवन्ति ।
स्वजातिकस्यानिष्टं कदापि न चिन्तनीयमिति भावः ॥३२२॥

“नै”ति । स्वाम्यर्थे=स्वामिकार्यार्थं प्रोज्झितप्राणाः=प्रोज्झिता
परित्यक्ताः प्राणा अमवो यै ते सेवकोत्तमा=उत्तमा मृत्या. या गतिं
यान्ति=आप्नुवन्ति ता गतिं यज्वान=विधिना ये इष्टवन्तः ते याज्ञिका
अपि न यान्ति, योगिनः=प्राणायामादिसाधनै चित्तवृत्तिं निरुन्धाना
योगिजना अपि ता गतिं न गच्छन्ति=नैव आप्नुवन्त्यर्थः । स्वामिकृते
परित्यक्तप्राणस्य मुक्तिरेव-भवतीति भावः । ‘यज्वा तु विधिनेष्टवान्’
इत्यमरः ॥ ३२३ ॥

एवमभिहिते ताभ्यां (घ) शृगालचित्रकाभ्यां (ङ) विदारितो-
भयकुक्षिः क्रथनकः प्राणानत्याजीत् । ततश्च तैः (च) जुष्टप-
ण्डितैः सर्वैर्भक्षितः । अतोऽहं ब्रवीमि—“बहवः पण्डिताः
जुष्टाः” इति ॥ तद्भद्र ! जुष्टपरिवारोऽयं ते राजा मया सम्य-
ग्ज्ञातः । सतामसेव्यश्च । उक्तं च—

अशुद्धप्रकृतौ राक्षि जनता नानुरज्यते ।

यथा गृध्रसमासन्नः कलहंसः समाचरेत् ॥३२४॥

तथा च—

गृध्राकारोऽपि सेव्यः स्याद्धंसाकारैः सभासदैः ।

हंसाकारोऽपि सन्त्याज्यो गृध्राकारैः स तैर्नृपः ॥३२५॥

तन्नूनं ममोपरि केनचिद् दुर्जनेनायं प्रकोपित, तेनैवं वदति ।
अथवा भवत्येतत् । उक्तं च—

(घ) शृगालचित्रकाभ्याम्=जम्बुकद्वीपिभ्याम् । (ङ) विदारिता
उभयकुक्षिर्यस्य सः । (च) जुष्टपण्डितैः=धूर्तैः ।

“अशुद्धे”ति । अशुद्धा=दोषसहिता प्रकृतिः स्वभावो यस्य स
तस्मिन्, राक्षि=नृपे जनता=प्रजा न अनुरज्यते=अनुरक्ता न भवति । यथा
गृध्रसमासन्नः=गृध्रैः पक्षिभिः सम्परिवृत कलहंसः=कादम्ब पक्षी
समाचरेत्=आचरणं कुर्यात् तादृशोऽसौ भवतीत्यर्थः ।

अयमाशयः—हंसो नाम पक्षी शुद्धोऽपि दुष्टे पक्षिभिः परिवारितो
हिंसाशीलत्वात्परैर्न सेव्यते तथा स्वतो निर्मलहृदयोऽपि राजा धूर्तवृत्त प्रजया
न सेवनीयः ॥ ३२४ ॥

गृध्राकारोऽपीति—राजा गृध्राकारोऽपि=गृध्रस्य शवभोजिदुष्टपक्षि-
विशेषस्याकार इवाकारो यस्य स तादृशोऽपि हंसाकारैः=हंसपक्षिवाग्निर्मलैः
सभासदैः=अमात्यादिभिः सभ्यैः सेव्य स्यात्=आश्रयणीयो भवेत्, तैरेव गृध्रा-
कारैः (परिवारितो) नृपः हंसाकारोऽपि सन्त्याज्य=परिहर्तव्य इत्यर्थः ।

राजा स्वयंदुष्टप्रकृतिरपि सत्सङ्गेन सुस्वभावो भवति, स्वयन्निर्मलोऽपि
दुष्टामात्यादिसङ्गेन दुष्टप्रकृतिर्जायत इति भावः ॥ ३२५ ॥

मृदुना सलिलेन खन्यमाना-

न्यवघृष्यन्ति गिरेरपि स्थलानि ।

उपजापविदां च कर्णजापैः

किमु चेतांसि मृदूनि मानवानाम् ॥ ३२६ ॥

कर्णविप्रेण च भग्नः किं किं न करोति वालिशो लोकः ।

क्षपणकतामपि धत्ते पिबति सुरां नरकपालेन ॥ ३२७ ॥

अथवा साध्विदमुच्यते—

पादाहतोऽपि दृढदण्डसमाहतोऽपि

यं दंष्ट्रया स्पृशति तं किल हन्ति सर्पः ।

कोऽप्येष एव पिशुनोऽग्रमनुष्यधर्मः ।

कर्णे परं स्पृशति हन्ति परं समूलम् ॥ ३२८ ॥

(ख) “मृदुने”ति—गिरेः=पर्वतस्यापि स्थलानि=प्रदेशविशेषा

मृदुना=कोमलेन सलिलेन=पानीयेन खन्यमानानि=निरन्तरपातेन ताड्यमानानि, अथवघृष्यन्ति=घृष्टानि सन्ति क्षयं यान्ति, उपजापवताम्=भेदयुद्धयुत्पादने लालानां कर्णजापैः=पिशुनताव्यवहारैः मानवानो=मनुष्याणां मृदूनि चेतांसि=मनानि खन्यमानानि सन्ति (विकृतानि भवेयुरिति) किमु वक्तव्यम् ।

यदा नैरन्तर्येण जलप्रपाताविधयाकठोर पर्वतस्थलानां विकृतिरवश्यभाव्या तदा निरन्तरदारुणवचनोपजापैर्नराणां चेतास्यपि विकृतिं गच्छेयुरिति नाश्चर्यं नवाऽसाध्यमिति भावः । मालभारिणीच्छन्दः ॥ ३२६ ॥

“कर्णविप्रेण”—कर्णविप्रेण=विपतुल्येनोपजापेन भग्नः=वुद्धिपूर्ववस्थातो विकृतिं यापित वालिश=अदूरदर्शी लोकः किं किं न करोति अर्थात् उपजप्सुराशयानुरोधेन सर्वमप्यकृत्यं कर्तुमुद्यतो भवति । तदेव दर्शयति—क्षपणकताम्=बाधस्तन्यासित्वमपि धत्ते=अङ्गीकरोति, नरकपालेन नानवशिरोऽस्त्वा (अत्यन्तापवित्रेण) सुराम्=मद्यमपि पिबति अर्थात् वामनार्गाचार्यपि जायते । सर्वमिदं विकृतचित्तताया एव फलमिति भावः । अर्थात् ॥ ३२७ ॥

“पादाहतोऽपि”—पादाहत=पादेनाताडितोऽपि, दृढेन उग्रेण

तथा च—

अहो खलभुजङ्गस्य विपरीतो वधक्रमः ।

कर्णे लगति चैकस्य प्राणैरन्यो वियुज्यते ॥ ३२६ ॥

तदेवं गतेऽपि किं कर्तव्यमित्यहं त्वां सुहृद्भावात्पृच्छामि ।
दमनक आह—तद्देशान्तरगमनं युज्यते । नैवविधस्य कुस्वा-
मिनः सेवां विधातुम् । उक्तं च—

गुरोरप्यवलितस्य कार्याकार्यमजानतः ।

उत्पथप्रतिपन्नस्य परित्यागो विधीयते ॥ ३३० ॥

सञ्जीवक आह—अस्माकमुपरि स्वामिनि कुपिते गन्तुं न
शक्यते, न चान्यत्र गतानामपि (क) निर्वृतिर्भवति । उक्तं च—

दण्डेन लगुडेन सम्यगाहतो मारितोऽपि सर्पं यं=नरादिकं दंष्ट्रया=दाढ्या
स्पृशति, तमेव हन्ति=यमलोकातिरिच्य करोति किलेति निश्चितमेतत् । पिशु-
नोग्रमनुष्यधर्मः=पिशुन उपजापकश्चासावुग्रो निर्दयो यो मनुष्यस्तस्य
धर्मः यत् परम्=अन्यम्, कर्णे=श्रवणे स्पृशति अर्थादन्यस्य कर्णे प्रविशति
परम्=अन्यजनं समूलम्=समग्रमेव हन्ति=वसयति । भुजङ्गादपि
खलोत्पन्नं क्रूरो भवतीति भावः । वसन्ततिलकं वृत्तम्, लक्षणमुक्तं
प्राक् ॥ ३२८ ॥

“अहो” इति । “अहो” इत्यार्थम् खलभुजङ्गस्य=राल एव भुजङ्ग=
सर्प तस्य, वधक्रमः=हननक्रमः विपरीतः=विलक्षण एवेत्यर्थः, यदेकस्य
कर्णे लगति=स्पर्श करोति अन्यः=अपरो जनः प्राणैर्वियुज्यते=मृतो भवतीत्यर्थः ।
पूर्ववदेव तात्पर्यम् ॥ ३२६ ॥

“गुरो” इति । अवलितस्य=उद्धतस्य कार्याकार्यम्=कर्तव्याकर्तव्यम्
अजानतः=अविज्ञातवत् तथा—उत्पथप्रतिपन्नस्य=कुमार्गगामिनः गुरोरपि=
पित्रादेरपि परित्यागः=परिहाणमेव विधीयते=क्रियते इत्यर्थः । एवमित्य
गुरोस्त्यागे नैव कोऽपि दोष इति भावः ॥ ३३० ॥

(क) निर्वृतिः=सुखम् ।

महतां योऽपराध्येत दूरस्थोऽस्मीति नाश्वसेत् ।

दीर्घौ बुद्धिमतो वाहू ताभ्यां हिंसति हिंसकम् ॥ ३३१ ॥

तद्युद्धं मुक्त्वा मे नान्यदस्ति श्रेयस्करम् । उक्तं च-

न तान्हि तीर्थैस्तपसा च लोका-

न्स्वर्गैर्पिणो दानशतैः सुवृत्तैः ।

क्षणेन यान् यान्ति रणेपु धीराः

प्राणान्समुज्झन्ति हि ये सुशीलाः ॥ ३३२ ॥

मृतैः सम्प्राप्यते स्वर्गो जीवद्भिः कीर्तिरुत्तमा ।

तदुभावपि शूराणां गुणावेतौ सुदुर्लभौ ॥ ३३३ ॥

“महताम्” इति । य = य कोऽपि पुरुषो महताम् = बलवताम् अपरा-
ध्येत = अपराधं कुर्यात् स, अहं दूरस्थोऽस्मि = यस्यापराधः कृतस्तत्सकाशाद्बहु-
विप्रकृष्टदेशस्थोऽस्मि तेनायं ममापकारकरणे समर्थो नास्तीति न आश्वसेत् =
विश्वास न कुर्यात्, यतः बुद्धिमत् = नीतिकुशलस्य दीर्घौ = लम्बमानौ दूरदेश-
स्थपदार्पाकर्षणेऽपि समर्थौ वाहू = भुजौ भवत ताभ्यां दीर्घाभ्यां वाहुभ्यां
हिंसकम् = अपराधकर्तारम् हिंसति = नाशयतीत्यर्थः । बलवान् नीतिज्ञश्च सर्वमपि
जेतुं शक्नोतीति भावः ॥ ३३१ ॥

“न तानि” इति — ये रणेपु = युद्धेषु धीराः = शूरा प्राणान् = असून्
समुज्झन्ति = परित्यजन्ति, ते सुशीलाः = सदाचाराः उदारप्रकृतय इत्यर्थः
यान् लोकान् = इन्द्रादीनां लोकान् यान्ति = प्राप्नुवन्ति, स्वर्गैर्पिणः = नाकलोक-
प्राप्तिकामा तीर्थैः = वाराणसीप्रभृतिपुराणक्षेत्रैः तपसा = चान्द्रायणव्रतादिना
मुक्तं = यथाविध्यनुष्ठितैः अर्थात् पात्राऽपात्रादिविचारणापूर्वकं कृतैर्दानशतैः =
अनङ्ग्यातैर्दानैः (स्वस्वत्वपरित्यागपूर्वकपरस्वत्वापादनरूपं दानं ददाति-
पदबोध्यं कर्मविशेषस्तैः) तान् लोकान् नहि = नैव यान्तीत्यनुपपन्नः । सङ्ग्रामे
वातरन्नावं वर्जयित्वा कृतप्राणपरित्यागानां शूराणामवश्यं स्वर्गप्राप्तिरिति
भावः ॥ ३३२ ॥

“मृतैः” इति । मृतैः = सङ्ग्रामे पश्यत्वङ्गतैः स्वर्गं = नाकलोकं सम्प्राप्यते,
जीवद्भिः = विजयं प्राप्य प्राणद्भिः सद्भिः उत्तमा कीर्तिः = अनुपमं यशः

ललाटदेशे रुधिरं स्रवत्तु

शूरस्य यस्य प्रविशेच्च वक्त्रे ।

तत्सोमपानेन समं भवेच्च

सङ्ग्रामयज्ञे विधिवत्प्रदिष्टम् ॥३३४॥

तथा च—

होमार्थैर्विधिवत्प्रदानविधिना सद्भिप्रवृन्दार्चनै-

र्यज्ञैर्भूरिसुदक्षिणैः सुविहितैः सम्प्राप्यते यत्फलम् ।

सत्तीर्थाश्रमवासहोमनियमैश्चान्द्रायणाद्यैः कृतैः

पुम्भिस्तत्फलमाहवे विनिहतैः सम्प्राप्यते तत्क्षणात् ॥३३५॥

प्राप्यते, तत्=तस्मात्कारणात् एतावुभावपि शूराणां=युद्धभटानां पुरुषाणां
विजयप्राप्तिकीर्तिलाभरूपौ गुणौ सुदुर्लभौ=शूरताविरहितैः प्राप्तुमशक्या-
वित्यर्थः ॥३३३॥

“ललाटदेश” इति । यस्य शूरस्य=युद्धभटस्य नरस्य ललाटदेशे=
गोधिप्रदेशे (मस्तके) स्रवत्=निर्गच्छत् रुधिरम्=शोणितं वक्त्रे=मुखप्रदेशे
च प्रविशेत्, तत्=रुधिरं सङ्ग्रामयज्ञे=सङ्ग्राम एव यज्ञस्तत्र विधिवत्=यथा-
विधि सोमपानेन=सोमात्मकयागे सोमाख्यलताया रसपानेन तुल्यम्=समं
प्रदिष्टं=कथितं भवेत्=स्यादित्येतत् शास्त्रकारैरान्नातमित्यर्थः ॥३३४॥

“होमार्थै” इति । पुम्भिः=मनुष्यैः विधिवत्=यथाविधि कृतैः=मङ्ग्रह-
रूपेण सम्पादितैः होमार्थैः=होमस्य अर्थाः पदार्थाः होमार्थास्तैर्यज्ञमन्वि-
पदार्थैः प्रदानविधिना=प्रकृष्टेन दानरूपेण विधानेन, सद्भिप्रवृन्दार्चनैः=मता
सदाचारवता विदुषा विप्रवृन्दानां ब्राह्मणसङ्घानां अर्चनैः पूजनैः तथा—
सुविहितैः विधिपूर्वकमनुष्ठितैः भूरिसुदक्षिणैः=बहूत्तमदक्षिणात्मकद्रव्योपेतैः
यज्ञैः=ज्योतिष्टोमादिभिर्यागैः, तथा—सत्तीर्थैः० सत्सु उत्तमेषु तीर्थेषु आश्रमेषु
च वासैः निवासकरणैः होमैः अग्निहोत्रैः नियमैः इन्द्रियाणां वाक्यविषयोभ्यो
निरोधनैः, तथा—चान्द्रायणाद्यैः=चान्द्रायणादिब्रतविशेषं यत् फलं सम्प्रा-
प्यते=सम्यक् लभ्यते, तत् फलम् आहवे=युद्धे विनिहतैः=मृतैः तत्क्षणात्=
तस्मिन्नेव क्षणे ननु विलम्बेनेत्यर्थः सम्प्राप्यते=लभ्यते । अलौकिकं शूराणां कृते

तदाकर्ण्य दमनकश्चिन्तयामास—'युद्धाय (क) कृतनिश्चयोऽ-
यं दृश्यते दुरात्मा । तद्यदि कदाचित्तीक्ष्णशृङ्गाभ्यां स्वामिनं
प्रहरिष्यति तन्महाननर्थः सम्पत्स्यते । तदेनं भूयोऽपि (ख)
स्वयुद्धया प्रबोध्य तथा करोमि यथा देशान्तरगमनं करोति ।'
आह च—'भो मित्र ! सम्यगभिहितं भवता । परं किंतु कः
स्वामिभृत्ययोः सङ्ग्रामः । उक्तं च—

वलवन्तं रिपुं दृष्ट्वा किलात्मानं प्रकोपयेत् ।

वलवद्भिश्च कर्तव्या शरच्चन्द्रप्रकाशता ॥ ३३६ ॥

अन्यच्च—

शत्रोर्विक्रममज्ञात्वा वैरमारभते हि यः ।

स पराभवमाप्नोति समुद्रप्रिट्टिभाद्यथा' ॥ ३३७ ॥

सञ्जीवक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

सङ्ग्रामयज्ञफलमिति भावः । शार्दूलविक्रीडितम्, लक्षणमुक्तं प्राक् ॥ ३३५ ॥

(क) कृतो निश्चयो येन स तमित्यर्थः । (ख) स्वयुद्धया=स्वमत्या ।
प्रबोध्य=बोधयित्वा । स्वामीति=स्वामी च भृत्यश्च स्वामिभृत्यौ तयोः क
सङ्ग्रामः, तुल्यवलयेरेव सङ्ग्रामो भवतीति भावः ।

“वलवन्तम् इति । वलवन्तम्=प्रबलं रिपुम्=शत्रुं दृष्ट्वा=पर्यालोच्य
किल=निश्चयेन आत्मानं प्रकोपयेत्=प्रकर्षेण कुपितं कुर्यात् अर्थात् तम्प्रति
स्वकीयं महद्वलं प्रदर्शयेत् । “प्रकोपयेत्” इति पाठे तु—दुर्बलः सन् पुरुष
आत्मानं सम्यक् गोपितं कुर्यात् विग्रहस्थाने सन्धिमाश्रयेदित्यर्थः । बलवद्भिः=
प्रबलैः सद्भिर्जनैः शरच्चन्द्रप्रकाशता=शरत्कालीनचन्द्रवत् स्वात्मप्रकाशता
कर्तव्या, सति बले आत्मा नैव गोपनीय किन्तु युद्धेन विजयलाभो
विधेय इति भावः ॥ ३३६ ॥

“शत्रो”रिति—य पुरुषः शत्रो =वैरिणः विक्रमम्=वलम् अज्ञात्वा=
अविज्ञाय वैरमारभते=वैरं करोति, स पराभवम्=तिरस्कारम् आप्नोति=लभते
यथा—टिट्टिभात्=टिट्टिभाख्यात् क्षुद्रपक्षिण सकाशात् समुद्रः=सागरः परा-
भवनवाप्नोदित्यर्थः ॥ ३३७ ॥

कथा १२ ।

कस्मिंश्चित्समुद्रतीरैकदेशे टिट्ठिभदम्पती प्रतिवसतः स्म ।
ततो गच्छति काले ऋतुसमयमासाद्य टिट्ठिभी गर्भमाधत्त ।
अथासन्नप्रसवा सती सा टिट्ठिभमूचे-भोः ! कान्त ! मम
प्रसवसमयो वर्तते । तद्विचिन्त्यतां किमपि निरुपद्रवं स्थानम्,
येन तत्राह (क) मण्डकविमोक्षणं करोमि । टिट्ठिभः प्राह-
भद्रे ! रम्योऽयं समुद्रप्रदेशः । तदत्रैव प्रसवः कार्यः । साह-
अत्र पूर्णिमादिने (ख) समुद्रवेला चरति । सा मत्तगजेन्द्रा-
नपि (क) समाकर्षति । तद्दूरमन्यत्र किञ्चित्स्थानमन्विष्य-
ताम् । तच्छ्रुत्वा विहस्य टिट्ठिभः प्राह—भद्र ! युक्तमुक्तं
भवत्या । का (ख) मात्रा समुद्रस्य या मम दूषयिष्यति प्रसू-
तिम् । किं न श्रुतं भवत्या—

वद्धाम्बरचरमार्गं व्यपगतधूमं सदा महद्भयदम् ।

मन्दमतिः कः प्रविशति हुताशनं स्वेच्छया मनुजः ॥३३॥

मत्तेभकुम्भविदलनकृतश्रमं सुप्तमन्तकप्रतिमम् ।

यमलोकदर्शनेच्छुः सिंहं बोधयति को नाम ॥३४॥

(क) अण्डकविमोक्षणम्=अण्डकानां क्षुद्राणामण्डानां विमोक्षणं=प्रसवमित्यर्थः । (ख) समुद्रवेला=सागरस्य जलोच्छलनमित्यर्थः । (क) समाकर्षति=स्वाधीनीकरोति । (ख) मात्रा=शक्ति बलसम्पत्तिरिति यावत् ।

“वद्धाम्बरे”ति—कः मन्दमतिः=अल्पबुद्धिर्मूर्ख इत्यर्थः मनुजः=यः वद्धाम्बरचरमार्गः=वद्धो रोधं नीतोऽम्बरचराणां सेचराणां मार्गं येन स तथाविधं व्योमस्पर्शिज्वालमित्यर्थः, व्यपगतधूमम्=व्यपगतो धूमो यस्य तादृशं जाज्वल्यमानमिति भावः, अतएव महाभयदम्=तिप्रदम् हुताशनम्=वह्निः, स्वेच्छया प्रविशति । न कोऽपि प्रवेष्टुं शक्नोति । मया साकं विरोधो जाज्वल्यमानवह्नीं प्रवेशतुल्य इति । ॥३३॥

“मत्तेभे”ति—को नाम यमलोकदर्शनेच्छुः=मृत्युमिच्छन् मनु

को गत्वा यमसदनं स्वयमन्तकमादिशत्यजातभयः ।

प्राणानपहर मत्तो यदि शक्तिः काचिदस्ति तव ॥३४०॥

प्रालेयलेशमिश्रे मरुति प्राभातिके च वाति जडे ।

गुणदोषज्ञः पुरुषो जलेन कः शीतमपनयति ॥३४१॥

(ग) तस्माद्विश्रब्धात्रैव गर्भं मुञ्च । उक्तं च—

यः पराभवसन्त्रस्तः स्वस्थानं सन्त्यजेन्नरः ।

तेन चेत्पुत्रिणी माता तद्वन्ध्या केन कथ्यते ॥३४२॥

तच्छ्रुत्वा समुद्रश्चिन्तयामास—अहो गर्वः पक्षिकीटस्यास्य ।

अथवा साध्विदमुच्यत—

नतेभ०=मत्ताना मदस्त्राविणामिभाना गजाना ये कुम्भाः मस्तकप्रान्तस्थूल-
मासपिरडभागा तेषां विदलने विदारणे कृत. सिद्ध श्रमो यस्य तम्, सुप्तम्=
कृतनिद्रम् तथा—अन्तिकप्रतिमम्=यमतुल्यम्, सिंहं बोधयति=जागरयति,
न कोपीत्यर्थः । तादृशसिंहजागरणसमो मया सह विरोध इति भावः ॥३३६॥

“को मत्वे”ति—को जनः यमसदनम्=यमलोकम् गत्वा=प्राप्य
अजातभयं=न जातं भयं यस्य स तादृशो निर्भयः सन् स्वयम्=स्वयमेव
अन्तकम्=यनं, तव यदि काचित् शक्तिरस्ति तदा मत्तः=मत्सकाशात् ममे-
त्यर्थः प्राणान् अपहर=मा मारय इति=एवंरूपेण आदिशति=आदेशं करोति,
न कोपीत्यर्थादेशकरणे समर्थोऽस्तीति भावः । मम सन्तानविनाशकारी यम-
लोकं यास्यतीत्यत्र तात्पर्यम् ॥३४०॥

“प्रालेये”ति—प्रालेयमिश्रे=तुषारसहिते अतएव जडे=अतिमात्रं
शान्तले प्राभातिके=प्रातः कालीने मरुति=वार्या वाति=सरति सति को गुणदो-
षज्ञः पुरुषः=विवेकी नर जलेन=पानीयेन शीतं=शैत्यम् अपनयति=दूरीक-
रोति, न कोपीत्यर्थः तात्पर्यं पूर्ववत् ॥ एषु आर्यावृत्तम् ॥३४१॥

(ग) विश्रब्धा=विधातमापन्ना शङ्काहीनेत्यर्थः ।

“य” इति । यो नरः पराभवसन्त्रस्तः=पराभवात् पराजयात् सन्त्रस्तो
भीतः सन् स्वस्थानम्=स्वकीयमाश्रमं सन्त्यजेत्=जह्यात् चेत्=यदि तेन=
तादृशेन भारुणा माता पुत्रिणी=पुत्रवती तत्=तदा केन निमित्तेन पुत्रेण वा

उत्क्षिप्य टिट्ठिभः पादावास्ते भङ्गभयादिवः ।

स्वचित्तकल्पितो गर्वः कस्य नात्रापि विद्यते ॥३४३॥

तन्मयास्य (घ) प्रमाणं कुतूहलादपि द्रष्टव्यम् । किं ममैषोऽ
रडापहारे कृते करिष्यति—इति चिन्तयित्वा स्थितः । अथ
प्रसवानन्तरं (ङ) प्राणयात्रार्थं गतायाष्टिट्ठिभ्याः समुद्रो (च)
वेलो व्याजेनाण्डान्यपजहार । अथायाता सा टिट्ठिभी प्रसव-
स्थानं शून्यमवलोक्य प्रलपन्ती टिट्ठिभमूचे-भो ! मूर्ख ! कथि-
तमासीन्मया ते यत्समुद्रवेलयाण्डानां विनाशो भविष्यति ।
तद्दूरतरं ब्रजावः । परं मूढतया हङ्कारमाश्रित्य मम वचनं न
करोषि । अथवा सा धिक्कृतमुच्यते—

सुहृदां हितकामानां न करोतीह यो वचः ।

स कूर्म इव दुर्बुद्धिः काष्ठाङ्गो विनश्यति ॥३४४॥

टिट्ठिभ आह—कथमेतत् । सा ब्रवीत्—

वन्ध्या=प्रसवशक्तिशून्या कथ्यते=अभिधीयते । कातरनरमातैव वन्ध्या नत्व-
प्रसवेति भावः ॥३४२॥

“उत्क्षिप्ये”ति । टिट्ठिभ=एतन्नामा क्षुद्र. पक्षी दिव=गगनस्य भङ्ग-
भयात्=पातभीतेः पादौ=अङ्ग्री उत्क्षिप्य=उर्ध्वोक्त्य स्वावष्टम्भायेति शेष
आस्ते=तिष्ठति, अपिनाम प्रश्ने अत्र=जगति स्वचित्तकल्पित=स्वमनोरथरचित
कस्य पुंसो गर्वोऽभिमानो न विद्यते, सर्वस्यापि स्वमनोभावितोऽभिमानो
भवत्येवेत्यर्थः । क्षुद्रो जन्तुरनधिकारेऽपि साभिमानो भवतीति भावः ॥३४३॥

(घ) प्रमाणम्=बलमित्यर्थः । कुतूहलात्=कौतुकात् । अरडापहारे=
जान डिम्बाना हरणे कृते सतीत्यर्थः ।

(ङ) प्राणयात्रार्थम्=इतस्ततो जीवनार्थं कणानादातुमित्यर्थः । (च)
१०५ =स्वकीयजलोच्छ्रयनच्छ्रयेन । प्रलपन्ती=प्रलापं कुर्वणा ॥

“सुहृदा”मिति—इह=संसारे यो नरः हितकामानां=हितं चिन्तयता सुह-
=अध्वनाम् वच=वचनं न करोति=न पालयते, स दुर्बुद्धिः=मूर्खा काष्ठा=
दारुखण्डात् भ्रष्ट=पतितः कूर्म इव=कच्छप इव विनश्यति=नाशमुपैति ॥३४४॥

कथा १३

अस्ति कस्मिंश्चिज्जलाशये कम्बुग्रीवो नाम कच्छपः । तस्य च सङ्कटविकटनाम्नी मित्रे हंसजातीये (क) परमस्नेह-कोटिमाश्रिते नित्यमेव सरस्तीरमासाद्य तेन सहानेकदेवर्षि-महर्षीणां कथाः कृत्वा (ख) स्तमयवेलायां स्वनीडसंश्रयं कुरुतः । अथ गच्छता कालेनावृष्टिवशात्सरः शनैः शनैः शोषमगमत् । ततस्तद्दुःखदुःखितौ तावूचतुः-भो ! मित्र ! (ग) जम्बालशेषमेतत्सरः सञ्जातम् । तत्कथं भवान्भविष्यतीति व्याकुलत्वं नो हृदि वर्तते । तच्छ्रुत्वा कम्बुग्रीव आह-भोः ! सांप्रतं नास्त्यस्माकं जीवितव्यं जलाभावात् । तथाप्युपायश्चिन्त्यतामिति । उक्तं च-

त्याज्यं न धैर्यं विधुरेऽपि काले

धैर्यात्कदाचिद्भूतिमाप्नुयात्सः ।

यथा समुद्रेऽपि च पोतभङ्गे

सांयात्रिको वाञ्छति तर्तुमेव ॥ ३४५ ॥

(क) परमेति--परमा उत्तमा चासौ स्नेहस्य प्रीते कोटिः काष्ठा ताम्, अत्यन्तप्रीतिमित्यर्थः । (ख) अस्तमयवेलायाम्=प्रदोषे, स्वनीडसंश्रयम्=निजा-वासम् । (ग) जम्बालशेषम्=कर्दमावशिष्टम् “निपद्मस्तुजम्बाल. पङ्कोऽस्त्री सादकर्दनौ” इत्यमरः ।

“त्याज्य”मिति । विधुरे कालेऽपि=वैकल्यप्राप्तेऽपि समये धैर्यम्=धीरता. न त्याज्यम्=नेव परिहर्तव्यम् मनुष्येणेति शेषः । विपत्तावश्यमेव धैर्यमालम्बनीयमिति भावः । मनुरपि धृतिं धर्ममाचक्षौ--“धृतिं क्षमो दमो-ऽस्तेय” मित्यादौ । स=विधुरकालेऽपि धैर्यधारी पुरुष धैर्याद्धेतोः रुदाचिद्भूतिम्=विपत्तन्तरणोपायम् आप्नुयात्=प्राप्तो भवेदित्यर्थः । अत्रैव दृष्टान्त-माह--यथा=येन प्रकारेण समुद्रे=सागरे, पोतभङ्गेऽपि=पोतस्य समुद्रनौकाया व्यसनेऽपि सायात्रिकः=पोतवणिकः तर्तुमेव=समुद्रं पारं कर्तुमेव वाञ्छति=कामयते । स धैर्यं धृत्वा स्वोद्योगेन पारगमनचेष्टामेव करोति न तु स्वसत्त्वं

अपरं च ।

मित्रार्थे बान्धवार्थे च बुद्धिमान्यतते सदा ।

जातास्यापत्सु यत्नेन जगादेदं वचो मनुः ॥ ३४६ ॥

तदानीयतां काचिद् दृढरज्जुर्लघु काष्ठं वा । अन्विष्यतां च (घ)
प्रभूतजलसनाथं सरः, येन मया मध्यप्रदेशे दन्तैर्गृहीते सति
युवां कोटिभागयोस्तत्काष्ठ मया सहितं सङ्गृह्य तत्सरो
नयथः । तावूचतुः-भो ! मित्र ! एवं करिष्यावः । परं भवता (ङ)
मौनव्रतेन स्थातव्यम् । नो चेत्तव काष्ठात्पातो भविष्यति ।
तथानुष्ठिते गच्छता कम्बुग्रीवेणा (च) धोभागव्यवस्थितं
किञ्चित्पुरमालोकितम् । तत्र ये पौरास्ते तथा नीयमानं
विलोक्य सविस्मयमिदमूचुः-अहो ! चक्राकारं किमपि
पक्षिभ्यां नीयते । पश्यत पश्यत । अथ तेषां (छ) कोलाहल-
माकर्ण्य कम्बुग्रीव आह-भोः ! किमेव कोलाहलः इति
चक्षुमना अधोऽक्षिपतितः पौरैः खण्डशः कृतश्च । अतोऽहं
ब्रवीमि-“सुहृदां हितकामानाम्” इति ॥ तथा च-

अनागतविधाता च प्रत्युत्पन्नमतिस्तथा ।

द्वावेतौ सुखमेधेते यद्भविष्यो विनश्यति ॥ ३४७ ॥

दिट्ठिभ आह-कथमेतत् । साब्रवीत्-

परिजहाति तद्वत् विपत्प्राप्तिकालेऽपि निश्चेष्टेन मनुष्येण न भाव्यमिति भाव ।
उपजाति वृत्तम् ॥ ३४५ ॥

“मित्रार्थे” इति । आपत्सु=विपत्तिषु जातासु=उपस्थितास्वपि बुद्धि-
मान्=धैर्यनिश्चयवान् विवेकी जन=मनुष्यः मित्रार्थे=मित्राणां सुहृदामर्थे
(एवं) बान्धवार्थे=मातापित्रार्थे च सदा यतते=आपदुद्वाराय चेष्टते
ते । मनु=आदिमहापुरुषो जगाद=अवोचत् ॥ ३४६ ॥

(घ) प्रभूतजलसनाथम्=प्रचुरपानीयपूर्णम् । लघु=क्षुद्रम्, काष्ठम्=दाह ।
मौनव्रतेन=तूष्णीम्भावोपेतेन । (च) अधोभाग=निम्नप्रदेश तत्र व्यवस्थित-
। पुरम्=नगरम् । (छ) कोलाहलम्=कलकलशब्दम् । आकर्ण्य=श्रुत्वा ।

“अनागते”ति-अनागतस्य अनुपस्थितस्य भाविनो विषयस्य

कथा १४ ।

कस्मिंश्चिज्जलाशयेऽनागतविधाता प्रत्युत्पन्नमतिर्यद्भवि-
ष्यश्चेति त्रयो मत्स्याः सन्ति । अथ कदाचित्तं जलाशयदृष्ट्वा-
गच्छद्भिर्मत्स्यजीविभिरुक्तम्—यद्गहो ! बहुमत्स्योऽयं हृदः ।
कदाचिदपि नास्माभिरन्वेपितः । तदद्य तावदा (१) हारवृत्तिः
सञ्जाता । सन्ध्यासमयश्च संवृत्तः । ततः प्रभातेऽत्रागन्तव्यमिति
निश्चयः । अतस्तेषां (२) तत्कुलिशपातोपमं वचः समाकर्ण्योऽना-
गतविधाता सर्वान्मत्स्यानाहूयेदमूचे—अहो ! श्रुतं भवद्भिर्यन्म-
त्स्यजीविभिरभिहितम् । तद्वात्रावपि गम्यतां किञ्चिन्निकटं सरः ।
उक्तं च—

अशक्तैर्वलिनः शत्रोः कर्तव्यं प्रपलायनम् ।

संश्रितव्योऽथवा दुर्गो नान्या तेषां गतिर्भवेत् ॥ ३४८ ॥

तन्नूनं प्रभातसमये मत्स्यजीविनोऽत्र समागम्य (४) मत्स्यसङ्ख्यं

विधाता=प्रतीकारकरणे समर्थ तथा—प्रत्युत्पन्ना तस्मिन्नेवकाले उचिता
आपदुद्धरणक्षमा मतिर्यस्य सः एतौ द्वावपि मत्स्यौ सुखमेधेते=सुखं यथा
स्यात्तथा वृद्धिं प्राप्नुत । यद्भविष्य=यदेव भविष्यं भाव्यं यस्य स
तथोक्तः यद्भाव्यं तद्भाव्यमेव, नैव प्रतीकारः कर्तव्य इति भाग्यनिर्भरो
यत्ने दसिद्र प्रतीकारविमुख इत्यर्थं विनश्यति=मृत्युं प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ ३४७ ॥

(१) वहवो मत्स्या मीना यत्र स “बहुमत्स्यः” । हृद=सरोवर ।

(२) आहारवृत्ति=प्राणयात्रा । (३) कुलिशपातोपमम्=वज्रपातसदृशम् ।

“अशक्तै”रिति—वलिन=वलसम्पन्नात् शत्रो=अरे सक्ताशात्
अशक्ते=दुर्बलैर्जनै प्रपलायनम्=प्रकर्षेण पलायनं धावनं कर्तव्यम्=अनुष्ठे-
यम् । अथवा=पक्षान्तरे दुर्ग=कोट् संश्रितव्य=आश्रयणीय । तेषाम्=शत्रु-
सक्ताशाद् दुर्बलानाम्, अन्या=उक्तपक्षद्वयभिन्ना गति=उपागो न भवेत्=नैवा-
स्तीत्यर्थः । पक्षद्वयश्च पलायनं दुर्गाश्रयणं वा ॥ ३४८ ॥

(४) मत्स्यसङ्ख्यम्=मत्स्याना मीनानां विध्वंसम् ।

करिष्यन्ति । एतन्मम मनसि वर्तते । तन्न युक्तं साम्प्रतं क्षणम-
प्यत्रावस्थातुम् । उक्तं च—

विद्यमाना गतिर्येषामन्यत्रापि सुखावहा ।

ते न पश्यन्ति विद्वांसो देहभङ्गं कुलक्षयम् ॥ ३४६ ॥

तदाकर्ण्य प्रत्युत्पन्नमतिः प्राह—अहो ! सत्यमभिहितं
भवता । ममाप्यभीष्टमेतत् । तदन्यत्र गम्यताम्—इति ।
उक्तं च—

परदेशभयान्द्गीता बहुमाया नपुंसकाः ।

स्वदेशे निधनं यान्ति काकाः कापुरुषा मृगाः ॥ ३४७ ॥

यस्यास्ति सर्वत्र गतिः स कस्मा-

त्स्वदेशरागेण हि याति नाशम् ।

तातस्य कूपोऽयमिति ब्रुवाणाः

क्षारं जलं कापुरुषाः पिबन्ति ॥ ३४९ ॥

“विद्यमाना” इति—येषा लोकानाम्, अन्यत्रापि=अन्यस्मिन्
स्थानेऽपि सुखावहा=सुखोत्पादिका गति=उपाय प्रकारो वा विद्यमाना=
विद्यतेऽस्तीत्यर्थः, ते विद्वांसः=सुखप्राप्त्युपायं दुःखनिवृत्तिप्रकारश्च जानन्त
परिडताः देहभङ्गम्=स्वशरीरविनाशं कुलक्षयम्=वंशविच्छेदश्च न पश्यन्ति=
नैवालोकयन्ते । “चो”ऽध्याहार्यः ॥ ३४६ ॥

“परदेशभया”दिति—काका=वायसाः कापुरुषा=कातरा निर्धैर्या,
मृगा=हरिणश्च एते परदेशभयात्=“स्वदेशं विहाय परदेशे कथं वासं करि-
ष्यन्” इति परदेशभीतेर्हेतोः अतएव—बहुमाया=स्वदेशेऽत्यन्त ममता-
युक्ता—नपुंसका=क्लीबाः स्वदेशे=स्ववास्तव्ये एव निवनम्=मृत्युं यान्ति=
नान्ति । परदेशेऽपि स्वकार्यसाधनक्षमा बुद्धिमन्तः ; ततोऽन्ये तु मृदा-
युक्ताः ॥ ३४७ ॥

उक्तमेवार्थं द्रढयति—“यस्ये”ति । यस्य=पुरुषस्य सर्वत्र गति=सर्व-
त्र प्रदेश एव गमनोपाय अस्ति स=पुरुष स्वदेशरागेण=स्वदेशस्य

अथ तत्समाकर्ण्य प्रोचैर्विहस्य यद्भविष्यः प्रोवाच—अहो ! न भवद्भया मन्त्रितं सम्यगेतादिति, यतः किं वाङ्मात्रेणापि तेषां (५) पितृपैतामहिकमेतत्सरस्त्यक्तं युज्यते यद्यायुः क्षयोऽस्ति तदन्यत्र गतानामपि मृत्युर्भविष्यत्येव । उक्तं च—

अरक्षितं तिष्ठति दैवरक्षितं

सुरक्षितं दैवहतं विनश्यति ।

जीवत्यनाथोऽपि वने विसर्जितः

कृतप्रयत्नोऽपि गृहे विनश्यति ॥ ३५२ ॥

श्रीत्या कस्मात् नाश याति=प्राप्नोति “हि” पादपूरणे । अथवा निश्चये । सर्वत्र देशे विदेशे गमनोपायस्य विद्वान् पुरुष स्वदेशप्रीतिमात्रतया नैवात्मानं विनाशयति, प्रत्युत सर्वत्र सत्कारं कृत्वा स्वाभीष्ट साधयन् आत्मानं त्रायत एवेति भावः ।

उक्तमर्थं समर्थयते—“तातस्य” इति । कापुरुषा=कातरा जनाः अयम्—(अस्माकं) तातस्य=पितुः कूपः इति वृवाणा=कथयन्त सन्त क्षारम्=सलवणं, जलम्=पानीयं पिबन्ति । इदमस्माकं पितृपरम्परया प्राप्तं, कालवशात्त्यागार्हताया सत्यामपि तत्स्थानं त्यक्त्वा येऽन्यत्र न यान्ति ते हीनसत्त्वा एव, विशालहृदया उपायविज्ञास्तु नैवंविधा इत्यत्र तात्पर्यम् । वृत्तमुपजाति ॥३५१॥

(५) पितृपैतामहिकम्=पितृपितामहप्रपितामहपरम्परया सेवितमित्यर्थः ।

सुखदुःखादिकं सर्वं दैवायत्तमिति कृत्वा सर्वदा सर्वत्र सर्वथा सन्तुष्टेनैव भाव्यमित्याह—“अरक्षितम्” इति । अरक्षितम्=अपालितमपि वस्तु दैवरक्षितम्=दैवेन दिष्टेन विधात्रा वा पालितमिति चेत् तदा तिष्ठति=स्थितमेव भवति तद्विनाशने न कोऽपि समर्थ इति भावः ।

सुरक्षितम्=शोभनेन प्रयत्नेन पालितं सदापि दैवहतम्=भाग्येन नष्टं चेत्तदा विनश्यति=विच्छिन्नमेव भवति न तु तिष्ठतीत्यर्थः । तथाहि—वने=अरण्ये विसर्जित=परित्यक्त अनाथोऽपि=नास्ति नाथ शरणं यस्य स

तदहं न यास्यामि । भवद्भ्यां च यत्प्रतिभाति तत्कर्तव्यम् । अथ
तस्य तं निश्चयं ज्ञात्वानागतविधाता प्रत्युत्पन्नमतिश्च निष्क्रा-
न्तौ सह (१) परिजनेन । अथ प्रभाते तैर्मत्स्यजीविभिर्जलैस्तज्ज-
लाशयमालोड्य यद्भविष्येण सह तत्सरो (२) निर्मत्स्यतां नीतम् ।
अतोऽहं ब्रवीमि--“अनागतविधाता च” इति ॥ तच्छ्रुत्वा
टिट्ठिभ आह—भद्रे ! किं मां यद्भविष्यसदृशं सम्भावयसि ।
तत्पश्य मे बुद्धिप्रभावं यावदेनं दुष्टसमुद्रं स्वचञ्च्वा शोप-
यामि । टिट्ठिभ्याह—अहो ! कस्ते समुद्रेण सह विग्रहः ।
तन्न युक्तमस्योपरि कोपं कर्तुम् उक्तं च--

पुंसामसमर्थानामुपद्रवायात्मनो भवेत्कोपः ।

पिठरं ज्वलदतिमात्रं निजपार्श्वानेव दहतितराम् ॥ ३५३ ॥

अनाथ=अशरणोपि जन जीवति=प्राणित्येव, गृहे=स्वनिकेने कृतप्रयत्न =
कृतोऽनुष्ठितो भैषज्यादिना यत्नो रक्षणोपायो यस्य स तादृशोऽपि विनश्यति=
नाशमुपैति । अत सर्वथैव पुरुषेण स्वभाग्यशय्यामाश्रित्य सुरेन स्थेयमि-
त्याशय । वंशस्थवृत्तम् ॥ ३५१ ॥

(१) परिजनेन=परिवारेण सह ।

(२) निर्मत्स्यताम्=मत्स्यशून्यताम् ।

“पुंसाम्” इति । असमर्थानाम्=हीनबलानां पुंसाम्=पुरुषाणाम्,
कोप=क्रोध आत्मन=स्वस्य उपद्रवाय=विध्वंसाय (एव) भवेत् । उक्तमर्थं
समर्थयते--“पिठरम्” इति । तथाहि—अतिमात्रम्=अत्यन्तं ज्वलत्=
अग्नितापमुपगच्छत् पिठरम्=स्थालीपात्रं दृशिडकेत्यर्थ, निजपार्श्वान्=स्वकीया-
पशुकान् अवयवविशेषान्, दहतितराम्=अतिशयेन भस्मीकरोति ।

यथा मृत्तिकाया पात्रं दग्धीभवत् शोणितायते तावता तत्स्वात्मनमेव
ीकरोति परस्य तु न किञ्चिदप्यकर्तुं समर्थम्, एवमेव दुर्बल पुमान्
कुर्वाण स्वयमेव दुःखीभवति अन्यस्य तु न किञ्चिदपि विहृतयतीति
फलितम् । असमर्थेन कदापि कोपो न विधेय इत्यत्र तात्पर्यम् ॥ ३५३ ॥

तथा च—

अविदित्वात्मनः शक्तिं परस्य च समुत्सुकः ।

गच्छन्नभिमुखो नाशं याति बहौ पतङ्गवत् ॥ ३५४ ॥

टिट्ठिभ आह—प्रिये ! मामैवं वद । येषामुत्साहशक्तिर्भवति ते स्वल्पा अपि गुरून्विक्रमन्ते । उक्तं च—

विशेषात्परिपूर्णस्य याति शत्रोरमर्पणः ।

आभिमुख्यं शशाङ्कस्य यथाद्यापि विधुन्तुदः ॥ ३५५ ॥

तथा च—

प्रमाणादधिकस्यापि गरुडश्याममदच्युतेः ।

पदं मूर्ध्नि समाधत्ते केसरी मत्तदन्तिनः ॥ ३५६ ॥

उक्तविषयेऽन्यदपि वक्तुमाह—“तथा चे”ति ।

“अविदित्वे”ति—आत्मन = स्वस्य, परस्य च = अन्यस्य शत्रोरित्यर्थं शक्तिम् = सामर्थ्यम् अविदित्वा = अज्ञात्वा अनालोच्येति यावत् समुत्सुकः = समुत्करिष्ठ समुतेजित सन् अभिमुखः = शत्रुसम्मुखं गच्छन् = प्रस्थितो जन बहौ = अनले पतङ्गवत् = क्षुद्रपक्षिविशेषवत् नाशं याति = मृतो भवतीत्यर्थः । स्वल्पं विविच्यैव शत्रु पराक्रमणीय इति भावः ॥ ३५४ ॥

(१) उत्साहशक्तिः = हृदयसत्त्वं धैर्यविशेष इति यावत् । (२) स्वल्पा = क्षुद्रकाया । (३) विक्रमन्ते = (शत्रूणामुपरि) बलवदाक्रमणं कुर्वन्तीत्यर्थः । अत्र कथमात्मनेपदमिति चिन्तनीयम् ।

“विशेषादि”ति—अमर्पणः = क्रोधन पुरुष विशेषात् = आधिक्येन परिपूर्णस्य सम्पन्नस्य शत्रोः = वैरिण आभिमुख्यम् = साम्मुख्य याति । अत्रोपमानमाह—“शशाङ्कस्ये”ति—यथा विधुन्तुदः = राहु अद्यापि = सम्प्रत्यपि शशाङ्कस्य = चन्द्रस्य (आभिमुख्य याति) इत्यर्थः । दुर्बलानां कृतेऽप्याक्रमणे शरास्तत्रोदासत एवेति भावः ॥ ३५५ ॥

“प्रमाणादि”ति—केसरी = सिंह, प्रमाणात् = स्वशरीरपरिमाणात् अधिकस्य = महान्तस्य, तथा—गरुडयोः कपोलस्थलयोः श्यामस्य कृष्णवर्णस्य मदस्य दानवारिण च्युति प्रस्रवणं यस्य स तादृशस्तस्य, मत्तद-

तथा च —

वालस्यापि रवेः पादाः पतन्त्युपरि भूभृताम् ।

तेजसा सह जातानां वयः कुत्रोपयुज्यते ॥ ३५७ ॥

‘हस्ती स्थूलतरः स चाङ्कुशवशः किं हस्तिमात्रोऽङ्कुशः

दीपे प्रज्वलिते प्रणश्यति तमः किं दीपमात्रं तमः ।

वज्रेणापि हताः पतन्ति गिरयः किं वज्रमात्रो गिरि-

स्तेजो यस्य विराजते स बलवान् स्थूलेषु कः प्रत्ययः ॥ ३५८ ॥

न्तिन = मत्तगजस्यापि मूर्ध्नि = मस्तके, पदम् = अङ्घ्रि समाधत्ते = मम्यगाधान
करोति तत्र निजं चरणमपर्यतीत्यर्थ । जुद्रकायोऽपि प्राणी महोत्साही चेन्महा
कायमपि शत्रुं तिरस्करोति । शत्रो पराभवने हृदयसत्त्वस्थेवापेक्षा शरी-
रस्याल्पत्वमहत्त्वे त्वकिञ्चित्करे एवेति भाव ॥ ३५६ ॥

अन्यदप्याह—“वालस्ये”ति—वालस्य = शिशो सद्य उदितस्य, रवे =
सूर्यस्यापि पादा = किरणा भूभृताम् = पर्वतानामुपरि = मूर्ध्नि पतन्ति तेजसा = परा-
क्रमेण सहजातानाम् = सहोत्पन्नानां तेजस्विनामिति यावत् कुत्र = कस्मिन् विषये
वयः = तारुण्यरूपम् उपयुज्यते = उपकारि भवति । न कुत्राप्युपयुज्यत
इत्यर्थ ॥ ३५७ ॥

“हस्ती”ति—हस्ती = गज स्थूलतर = अतिशयेन स्थूल, म च = हस्ती
अङ्कुशवश = अङ्कुशस्य गजताडनलोहदण्डविशेषस्य वशोऽर्पित, म
अङ्कुश किं हस्तिमात्र = हस्तिप्रमाणोऽस्ति ? नैवास्तीत्यर्थ । दीपे = प्रदीपे
प्रज्वलिते = प्रदीप्ते सति तमः = अन्धकार प्रणश्यति = विध्वस्तं भवति, किं तम
दीपमात्रम् = दीपप्रमाणम् ? नैवेत्यर्थ ।

गिरयः = पर्वता वज्रेण = पर्वतापेक्षया जुद्रकायेन कुलिशेनापि हता =
ताडिता सन्त पतन्ति, किं गिरि वज्रमात्र = वज्रप्रमाण ? नैवेत्यर्थ ।

(एवमेभिर्दृष्टान्तरैरेवं निश्चीयते) यद्-यस्य = यस्य कस्यापि पदार्थस्य तेज =
प्रतापो राजते = भ्राजते, स एव बलवान् = प्रबलो भवतीति शेष । स्थूलेषु = पृथुला-
येषु कः प्रत्यय = को विश्वास, न कोपात्यर्थ । सर्वत्र शक्तेरेव महान्मयम्, स्थूला
दिक् तु परपराजये स्वविजये वा व्यभिचारीति भाव । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ ३५८ ॥

तदनया(१)चञ्च्वास्य सकलं तोयं शुष्कस्थलतां नयामि । टिट्ठि-
भ्याह—भोः ! कान्त ! यत्र (२) जाह्नवी नवनदीशतानि गृहीत्वा
नित्यमेव प्रविशति, तथा (३) सिन्धुश्च, तत्कथं त्वमष्टादशनदी-
शतैः पूर्यमाणं तं (४) विप्रुपवाहिन्या चञ्च्वा शोषयिष्यसि ।
तत्किमश्रद्धेयेनोक्तेन । टिट्ठिभ आह—प्रिये !

अनिर्वेदः श्रियो मूलं चञ्चूर्मे लोहसंनिभा ।

अहोरात्राणि दीर्घाणि समुद्रः किं न शुष्यति ॥ ३५६ ॥

दुरधिगमः परभागो यावत्पुरुषेण पौरुषं न कृतम् ।

जयति तुलामधिरुढो भास्वानपि जलदपटलानि ॥ ३६० ॥

(१) चञ्च्वा=त्रोट्या । (२) जाह्नवी=गङ्गा । (३) सिन्धु=उक्तनामा
नदी नदं सर्वतः प्रसिद्ध । (४) विप्रुपवाहिन्या=विन्दुमात्रग्रहणे समर्थया ।

“अनिर्वेद” इति—अनिर्वेद=निर्वेद स्वात्मतिरस्कार स्वावज्ञेत्यर्थं
न निर्वेदोऽनिर्वेद स्वात्मोत्साहोद्गार श्रिय=सम्पत्ते मूलम्=निदानम् अस्तीति
शेष । ने=नम चञ्चू=त्रोटि लोहसंनिभा=आयसवत् कठिना, अहोरात्राणि=
दिनानि रात्रयश्चेत्यर्थं दीर्घाणि=लम्बमानानि सन्ति तेषां सद्यः समाप्तिर्ना-
स्त्यर्थः, एवं सति पुष्कले कारणे समुद्र=सागर किं न शुष्यति=शोषं न
पात्यति, अपि त्ववश्यं शुष्को भविष्यति ।

नौद्योगोऽहं कठिनया चञ्च्वाऽवश्यं समुद्रं शोषयिष्यामीति भावः ॥ ३५६ ॥

अत्र—“अहोरात्राणि” इति पदं चिन्त्यम् ।

“दुरधिगमः” इति—यावत्=यावत्कालपर्यन्तं पुरुषेण=पौरुषवता नरेण
पौरुषम्=उद्योगः न कृतम्=नैवाऽनुष्ठितम्, तावत् परभाग=उत्कर्ष उन्नतपदप्राप्ति-
रित्यर्थः दुरधिगमः=दुष्प्राप्य एव । तथाहि—तुलाम्=तुलाख्य राशिविशेषम्
अधिरुढ=प्राप्त भास्वान्=सूर्य अपि जलदपटलानि=मेघवृन्दानि जयति=
पराजयति । तुलाया स्थितो भास्करो मेघैर्नाक्रम्यत इति प्रकृतिसिद्धमेतत् ।

महानपि पराक्रमेणैव परपराजयं कर्तुं समर्थ अन्यस्य तु कैव कथा,
तस्मादिष्टसाधनाय पराक्रमोऽवश्यविधेय इति तात्पर्यम् । विशेषेण सामान्य-
जन्यनरपोऽर्थान्तरन्यासः । आर्यावृत्तम् ॥ ३६० ॥

टिट्ठिभ्याह—यदि त्वयावश्यं समुद्रेण सह (१) विग्रहानुष्ठानं कार्यम् तदन्यानापि विहङ्गमाना (२) हूय सुहृज्जनसहित एवं समाचर । उक्तं च—

बहूनामप्यसाराणां समवायो हि दुर्जयः ।

तृणैरावेष्ट्यते रज्जुर्येन नागोऽपि बध्यते ॥ ३६१ ॥

तथा च—

चटका काष्ठकूटेन मक्षिका दर्दुरैस्तथा ।

महाजनविरोधेन कुञ्जरः प्रलयं गतः ॥ ३६२ ॥

टिट्ठिभ आह—कथमेतत् । सा प्राह—

कथा १५ ।

कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे चटकदम्पती तमालतरुकृतनिलयौ प्रतिवसतः स्म । तयोर्गच्छता कालेन सन्ततिरभवत् । अन्यस्मिन्नहनि प्रमत्तो वनगजः कश्चित्तं तमालवृक्षं (३) धर्मार्त-श्रद्धायार्थी समाश्रितः । ततो (४) मदोत्कर्षात्तां तस्य शाखां चटकाश्रितां (५) पुष्कराग्रेणाकृष्य (६) बभञ्ज । तस्या भङ्गेन

(१) विग्रहानुष्ठानम्=युद्धकरणम् । (२) आहूय=आकार्यम् ।

“बहूना”मिति—बहूना=अनल्पसङ्ख्यानाम् असाराणाम्=दुर्बलानामपि समवायः=सङ्घट्ट हि=निश्चयेन दुर्जयः=जेतुमशक्यो भवति, तथाहि—तृणैः=क्षुद्रकायैः घासैः रज्जुः=पाशः आवेष्ट्यते=सृज्यते, येन=मदघ्नाभूतेन तृणेन नागः=गजोऽपि (महाबलो महाकायश्च) बध्यते=पाश्यते । सङ्घे शक्तिरस्तीति भावः ॥३६१॥

उक्तेऽर्थे कथा प्रस्तांति “चटके”ति—चटका काष्ठकूटेन=चटकाया सह काष्ठकूटेन एतन्नाम्ना प्रसिद्धेन पक्षिणा सह, तथा—मक्षिका दर्दुरैः=मक्षिका कया सह दर्दुरैः भैकैः, एवं महाजनविरोधेन=बहुभिः प्राणिभिः सह विरुद्धाचरणेन कुञ्जरः=हस्ती प्रलयङ्गतः=मृत इत्यर्थः ॥३६२॥

(३) धर्मार्तः=आतपसन्तप्तः । (४) मदोत्कर्षात्=मदातिरेकान् । (५) पुष्कराग्रेण=शुण्डादण्डस्याग्रभागेन । (६) बभञ्ज=त्रोटयामास ।

घटकाण्डानि सर्वाणि विशीर्णानि । आयुःशेषतया च चटकौ
कथमपि प्राणैर्न वियुक्तौ । अथ चटका स्वाण्डभङ्गाभिभूता
प्रलापान्कुर्वाणा न किञ्चित्सुखमाससाद । अत्रान्तरे तस्या-
स्तान्प्रलापञ्छ्रुत्वा काष्ठकूटो नाम पत्नी तस्याः परमसुहृत्त-
द्दुःखदुःखितोऽभ्येत्य तामुवाच--भगवति ! किं वृथा प्रलापेन ।
उक्त च—

नष्टं मृतमतिक्रान्तं नानुशोचन्ति परिडताः ।

परिडतानां च मूर्खाणां विशेषोऽयं यतः स्मृतः ॥३६३॥

तथा च—

अशोच्यानीह भूतानि यो मूढस्तानि शोचति ।

स दुःखे लभते दुःखं द्वावनर्थौ निषेवते ॥३६४॥

“नष्ट मिति । परिडता =विवेकिन. नष्टम्=अदर्शनम्प्राप्तं पदार्थजातम्,
तथा—मृतम्=प्रेतं बन्धादिकम् (पुत्रादिरूपम्) तथा—अतिक्रान्तम्=अतीतं
क्रियादिकम् न अनुशोचन्ति=उक्तत्रितयविषये शोकं न प्रकटीकुर्वन्ति । यत =
यस्मात् कारणात् परिडतानाम्=विदुषा ज्ञानिना मूर्खाणाम्=अज्ञानिनाश्च
अथ विशेष =अयमेव भेद स्मृत =उक्त शास्त्रकारैरिति शेष । अत्र भेदो
वेधन्यम् । उक्तश्च भगवता गीताशास्त्रे—(२।११)

“गतासूनगतासून्ध नानुशोचन्ति परिडता” इति ।

तस्मात्त्वनापि ज्ञानिमार्गमाश्रित्य नष्टसन्तानस्य शोकं माकाशीरिति
भाव ॥३६३॥

उक्तमेवार्थं द्रष्टयति “अशोच्यानि”ति--इह अस्मिन्नलोके
(तत्त्वोऽपि प्राणिवर्ग) प्राणिन अशोच्यानि=शोकानर्हाणि
यो नष्ट =अविवेकी पुरुष तानि=भूतानि शोचति=
करोति स =मूर्खो जन दुःखे=भूतनाशहेतुके
दुःखम्=अपरं शोककारणकं (शोकजन्यं)
एवं सत्यसौ नूढ द्वौ अनर्थौ=भूतनाशजन्य

अन्यच्च—

श्लेष्माश्रु बान्धवैर्मुक्तं प्रेतो भुङ्क्ते यतोऽवशः ।

तस्मान्न रोदितव्यं हि क्रियाः कार्याश्च शक्तितः ॥३६५॥

चटका प्राह—अस्त्वेतत् । परं दुष्टगजेन (क) मदान्मम सन्तान-
नक्षयः कृतः । तद्यदि मम त्वं सुहृत्सत्यस्तदस्य (ख) गजापस-
दस्य कोऽपि वधोपायश्चिन्त्यताम्, यस्यानुष्ठानेन मे सन्तति-
नाशदुःखमपसरति । उक्तं च—

आपदि येनापकृतं येन च हसितं दशासु विपमासु ।

अपकृत्य तयोरुभयोः पुनरपि जातं नरं मन्ये ॥३६६॥

जन्योऽपरश्चानर्थ इति कृत्वा द्वावनर्थौ निपेवते=भजतेऽनुभवतीत्यर्थः । कदापि
शोको न कर्तव्य इति भावः ॥३६४॥

मरणोत्तरं बन्धुविषयकशोककरणेन मृतस्यापि भूय कष्टमिति पुराण-
शास्त्रसम्मतिमप्याह—“श्लेष्माश्रु” इति—यतो हेतोः प्रेत =मृतो जन
अवशः=परतन्त्र सन् बान्धवैः=निजपुत्रादिभिर्वन्धुभिः मुक्तं परित्यक्तं
श्लेष्माश्रु=श्लेष्मा च अश्रवश्च अनयो समाहारः श्लेष्माश्रु (प्रकृते श्लेष्मा
नासानिर्यातं सिंघाणम्, अश्रुपदेन नेत्रजलं ज्ञेयम्) भुङ्क्ते=गादति
पिबति च तस्मात्=कारणात् हि निश्चयेन न रोदितव्यम्=बन्धुभिर्विलापो
न कार्यः । किन्तु—(तस्योद्धाराय) शक्तितः=निजवनादिसामर्थ्यमनादृत्य
क्रिया=प्रेतपिण्डदानादिरूपाणि कर्माणि (और्ध्वदैहिककृत्यमित्यर्थः)
कार्या=अनुष्ठेयानि ॥३६५॥

(क) मदात्=गर्वात् । सन्तानक्षयः=सन्ततिनाशः । (ख) गजापस-
दस्य=दुष्टस्य हस्तिनः ।

“आपदी”ति—येन=जनेन आपदि=विपत्तौ अपकृतम्=अनिष्टमापा-

५, येन च विपमासु=अतिभयोत्पादिनीषु दशासु हसितम्=हास्यं कृतं

दृष्ट्वा समुल्लसितमिति यावत्, तयोरुभयोः=द्वयोः जनयोः अपकृत्य=अप-

रं कृत्वा पुनरपि=भूयोऽपि नरम्=मनुष्यं जातम्=उत्पन्नं मन्ये=तर्कयामि ।

अपकर्तुर्वश्यमपकारो विधेयोऽन्यथा मनुष्यत्वमेव नष्टं स्यादिति भावः ॥३६६॥

काष्ठकृष्ट आह—भगवति ! सत्यमभिहितं भवत्या । उक्तं च—

स सुहृद्व्यसने यः स्यादन्यजात्युद्भवोऽपि सन् ।

वृद्धौ सर्वोऽपि मित्रं स्यात्सर्वेणामेव देहिनाम् ॥३६७॥

स सुहृद्व्यसने यः स्यात्स पुत्रो यस्तु भक्तिमान् ।

स मृत्यो यो विधेयज्ञः सा भार्या यत्र निर्वृतिः ॥३६८॥

तत्पश्य मे बुद्धिप्रभावम् । परं ममापि सुहृद्भूता “वीणाखवा”
नाम मल्लिकास्ति । तत्तामाहयागच्छामि, येन स दुरात्मा दुष्ट-
गजो वध्यते । अथासौ चटकया सह मल्लिकामासाद्य प्रो-
वाच—भद्रे ! ममे(क)प्रेयं चटका केनचिद् दुष्टगजेन पराभूता-
ऽण्डस्फोटनेन । तत्तस्य वधोपायमनुतिष्ठतो मे साहाय्यं कर्तु-
मर्हसि । मल्लिकाप्याह—भद्र ! किमुच्यतेऽत्र विषये । उक्तं च—

पुनः प्रत्युपकाराय मित्राणां क्रियते प्रियम् ।

यत्पुनर्मित्रमित्रस्य कार्यं मित्रैर्न किं कृतम् ॥३६९॥

“स” इति—य = यो जन व्यसने = प्राप्ताया विषयपि स्यात् = तिष्ठेत्
माहाग्न्यमाचरोदिति यावत्, स अन्यजात्युद्भवोऽपि सन् = जात्यन्तराजातोऽपि
नन् सुहृद् = मित्रमेवास्ति सर्वोऽपि जन सर्वेणामेव देहिनाम् = प्राणिना वृद्धौ =
ऐश्वर्ये सति मित्रं स्यात् । यो विषयपि साहाय्यकृत् स एव मित्रं नान्य इति
भावः ॥३६७॥

उक्तमेवार्थं स्पष्टीकरोति—“स” इति—यो व्यसने स्यात् स = स एव
सुहृद् = मित्रपदयोग्य, यस्तु भक्तिमान् = आज्ञापालकत्वेन सेवापरायण स
पुत्र = न एव पुत्रत्वेन व्यवहार्यो नत्वात्मजमात्र, यो विधेयज्ञः = स्वाभिकर्तव्य-
ज्ञानवान् स मृत्यु = स एव मृत्युपदेन वक्तव्य, यत्र निर्वृतिः = आनन्दं सा भार्या =
सैव वस्तुतो भार्या भवतीत्यर्थः ॥३६८॥

(क) इष्टा = हितकारिणी ।

“पुनरिति—पुनः प्रत्युपकाराय = कृतस्य
मित्राणाम् = सुहृदा प्रियम् = हितं क्रियते जनैरिति
मित्रस्य मित्र मित्रमित्रं तस्य प्रियसुहृद कार्यम् =

सत्यमेतत् । परं ममापि भेको मेघनादो नाम मित्रं तिष्ठति ।
तमप्याहूय यथोचितं कुर्मः । उक्तं च—

हितैः साधुसमाचारैः शास्त्रज्ञैर्मतिशालिभिः ।

कथञ्चिन्न विकल्पन्ते विद्वद्भिश्चिन्तिता नयाः ॥३७०॥

अथ ते त्रयोऽपि गत्वा मेघनादस्याग्रे समस्तमपि वृत्तान्तं निवेद्य
तस्थुः । अथ स प्रोवाच—(१) कियन्मात्रोऽसौ वराको गजो
महाजनस्य कुपितस्याग्रे । तन्मदीयो मन्त्रः कर्तव्यः । मक्षिके ! न्वं
गत्वा मध्याह्नसमये तस्य मदोद्धतस्य गजस्य कर्णे वीणारव-
सदृशं शब्दं कुरु, येन (२) श्रवणसुखलालसो निमीलितनयनो
भवति । ततश्च काष्ठकूटचञ्च्वा (३) स्फोटितनयनोऽन्धीभू-
तस्तृषार्तो मम (४) गर्ततटाश्रितस्य सपरिकरस्य शब्दं श्रुत्वा
जलाशयं मत्वा समभ्येति । ततो गर्तमासाद्य पतिष्यति, पञ्चत्वं
यास्यति चेति । एवं (५) समवायः कर्तव्यो यथा धैरसाधनं
भवति । अथ तथानुष्ठिते स मत्तगजो मक्षिकागेयसुखान्निमी-
लितनेत्रः (६) काष्ठकूटहतचक्षुर्मध्याह्नसमये भ्राम्यन्मण्डक-

सुहृद्भिर्न कृतम्—अपितु कृतमेव । अयं भाव—यथा मित्रमप्रत्युपकर्तुं तदीय-
कार्यं साध्यते तथा मित्रस्य हिताय मित्रमित्रस्यापि कार्यमवश्यविधेय-
मिति ॥३६६॥

“हितैरिति—हितैः=इष्टचिन्तनापरैः, साधुसमाचारैः=साधु पवित्र
समाचारो व्यवहारो येषां तैः सच्चरित्रैरित्यर्थः, शास्त्रज्ञैः=गुरुमम्प्रदाय-
पूर्वकं कृतशास्त्राध्ययनैः तथा मतिशालिभिः=विद्वद्भिः परिउर्तर्जने
भिः । =विचारिता नयाः=नानाविधापारा कथञ्चित्=केनापि प्रकारेण न
न =विकृता न भवन्तीत्यर्थः ॥३७०॥

(१) कियन्मात्र =अतितुच्छ इत्यर्थः । (२) श्रवणसुखलालग =शब्द-
पानन्दमेव हित । (३) स्फोटितनयन =उत्पाटितनेत्र । (४) गर्त-
तटाश्रितस्य=खाततीरवर्तिन । (५) समवाय =सङ्घः । (६) काष्ठकूटारयेन
पक्षिणा हते चक्षुषी यस्य स ।

शब्दानुसारी गच्छन्महान्तं गर्त्तमासाद्य पतितो मृतश्च ।
 अतोऽहं ब्रवीमि—“चटका काष्ठकूटेन” इति ॥ टिट्ठिभ आह—
 भद्रे ! एवं भवतु । सुहृद्गर्गसमुदायेन समुद्रं शोषयिष्यामि इति
 निश्चित्य वकसारसमयूरादीन्समाहृत्य प्रोवाच—भोः ! (१)
 पराभूतोऽहं समुद्रेणाण्डकापहारेण । तच्चिन्त्यतामस्य शोष-
 णोपायः । ते संमन्त्र्य प्रोचुः—अशक्ता वयं समुद्रशोषणे । तत्किं
 वृथाप्रयासेन । उक्तं च—

अवलः प्रोन्नतं शत्रुं यो याति मदमोहितः ।

युद्धार्थं स निवर्तेत शीर्णदन्तो गजो यथा ॥३७१॥

तदस्माकं स्वामी वैनतेयोऽस्ति । तत्तस्मै सर्वमेतत्परि-
 भवस्थानं निवेद्यताम्, येन (२) स्वजातिपरिभवकुपितो (३)
 वैरानुरागं गच्छति । अथवात्रावलेपं करिष्यति तथापि नास्ति
 वो दुःखम् । उक्तं च—

सुहृदि निरन्तरचित्ते गुणवति भृत्येऽनुवर्तिनि कलत्रे ।

स्वामिनि शक्तिसमेते निवेद्य दुःखं सुखी भवति ॥३७२॥

(१) पराभूत = तिरस्कृत ।

‘अवलः’ इति—योऽवल = निर्बल मदमोहित = प्रमत्त सन् प्रोन्न-
 तम् = उद्धतं बलिनं शत्रुम् = वैरिण युद्धार्थं याति = तेन सह सङ्ग्रामं कर्तुं
 प्रस्थानं करोति स यथा शीर्णदन्तो गज = भग्नदन्तो हस्ताव निवर्तेत = पराभवं
 प्राप्नुयादित्यर्थः ॥३७१॥

(२) स्वजातिपरिभवकुपित = स्वजातितिरस्कारेण क्रोधं प्राप्तः । (३)
 वैरानुरागम् = वैरस्य शत्रुतायाः आनुरागं परिशोधम् ।

“सुहृदी”ति—निरन्तरचित्ते = निरन्तरमभिन्नं चित्तं हृदयं यस्य स
 तस्मिन् एकमनस्के, सुहृदि = मित्रे, गुणवति = आज्ञापालनादिगुणयुक्ते भृत्ये =
 अनुचरे, अनुवर्तिनि = अनुरागयुक्ते कलत्रे = भार्याया, शक्तिसमेते = उत्साह-
 नन्त्रादितान्मर्त्यवति, स्वामिनि = प्रभौ, दुःखम् = कष्टं निवेद्य = भावयित्वा =
 निवृत्तदुःखो भवति जन इति शेषः ॥३७२॥

तद्यामो वैनतेयसकाशं यतोऽसावस्माकं स्वामी । त
 सर्वे ते पक्षिणो विपणवदना वाष्पपूरितदृशो वैनते
 मासाद्य करुणस्वरेण फूत्कर्तुमारब्धाः—अहो ! (
 ह्यण्यमब्रह्मण्यम् । अधुना सदाचारस्य टिट्ठिभस्य भ
 सति समुद्रेणान्यपहतानि । तत्प्रनष्टमधुना पक्षि
 अन्येऽपि स्वेच्छया समुद्रेण व्यापादयिष्यन्ते । उक्तं च
 एकस्य कर्म संवीज्य करोत्यन्योऽपि गर्हितम् ।
 गतानुगतिको लोको न लोकः पारमार्थिकः ॥ ३५

तथा च—

चाटुतस्करदुर्वृत्तैस्तथा साहसिकादिभिः ।

पीड्यमानाः प्रजा रक्ष्याः कूटच्छद्मादिभिस्तथा ॥

प्रजानां धर्मपङ्कभागो राज्ञो भवति रक्षितुः ।

अधर्मादपि पङ्कभागो जायते यो न रक्षति ॥ ३७५

(१) अब्रह्मण्यम्=अवध्योक्ति, यथाऽस्माकं हत्या न भवे
 यतामित्येवं रूपमार्त्तवचनमित्यर्थ । “अब्रह्मण्यमवध्योक्तौ” इत्यम
 “एकस्ये”ति—एकस्य=जनस्य गर्हितं=निन्दितं कर्म=कृत्यं
 दृष्ट्वा अन्योऽपि=इतरोऽपि (जन गर्हितं) करोति । लोक गता
 गताना पथि चलता अनु पश्चाद् गतिर्यस्य स तादृशः । लोकः पा
 वस्तुतत्त्वविवेचको न=नास्ति । गडुरिकाप्रवाहपतितो लोको वस्तुवि
 निन्दितमपि कृत्यं करोतीति भावः ॥ ३७३ ॥

राज्ञः कृत्यविशेषमाह—“चाटुतस्करदुर्वृत्तैः”=य परस्मै
 पाद्य धनं हरत्यसौ “चाटु” रित्युच्यते, तस्करश्चौर, दुर्वृत्तो दुराचार
 तस्कराश्च दुर्वृत्ताश्च ते चाटुतस्करदुर्वृत्ता तैः, साहसिकादिभिः=
 विचारमकृत्यैव यः कार्यं करोत्यसौ “साहसिक” इत्युच्यते, अविमृश्यक
 भिदुष्टजनैः तथा—कूटच्छद्मादिभिः=कौटिल्यच्छलप्रयोक्तृभिः पीड
 दुःखं प्राप्यमाणा प्रजाः रक्ष्या=पालनीया राजेति शेषः ॥ ३७४

प्रजारक्षकस्य राज्ञः फलमाह—“प्रजानां”मिति—रक्षितु

प्रजापीडनसन्तापात्समुद्भूतो हुताशन ।
 राज्ञः श्रियं कुलं प्राणान्नादग्ध्वा विनिवर्तते ॥ ३७६ ॥
 राजा बन्धुरबन्धूनां राजा चक्षुरचक्षुषाम् ।
 राजा पिता च माता च सर्वेषां न्यायवर्तिनाम् ॥ ३७७ ॥
 फलार्थी पार्थिवो लोकान्पालयेद्यत्नमास्थितः ।
 दानमानादितोयेन मालाकारोऽङ्कुरानिव ॥ ३७८ ॥
 यथा बीजाङ्कुरः सूक्ष्मः प्रयत्नेनाभिरक्षितः ।
 फलप्रदो भवेत्काले तद्वल्लोकः सुरक्षितः ॥ ३७९ ॥

लक्त्य राज्ञः प्रजानां धर्मषड्भागः=धर्मस्य षष्ठोऽंशः भवति । यो न रक्षति=यश्च नृपतिः प्रजाया रक्षां न करोति तस्य अधर्माद्=प्रजाकृतात् पापादपि षड्भागः=षष्ठोऽंशो भवति ॥ ३७५ ॥

“प्रजे”ति—प्रजाया पीडनस्य यः सन्तापः तस्मात् समुद्भूतः=सन्त्यग्जातः हुताशनो वह्निः राज्ञः=नृपतेः श्रियम्=सम्पत्तिः, कुलं=वंशं, प्राणान्=अस्मिन् जीवनमित्यर्थः अदग्ध्वा=अविनाश्यं न निवर्तते=नैव निवृत्तो भवति ॥ ३७६ ॥

“राजे”ति—अबन्धूनाम्=अनाथानां राजा बन्धुः=मातृपितृस्थानीयः, अचक्षुषाम्=अन्धानां राजैव चक्षुः=पथप्रदर्शक इत्यर्थः । सर्वेषां न्यायवर्तिनाम्=न्याय्यं मार्गमनुसरता राजैव पिता माता चास्ति मातृपितृवद्वितकर इत्यर्थः ॥ ३७७ ॥

“फलार्थी”ति—फलमैहिकं राजधनादिकं पारलौकिकञ्च स्वर्गादिकम् तदर्थं तत्कामनावान् पुरुषः पार्थिवः=राजा यत्नमास्थितः=यत्नोपेतः सन् दानमानादितोयेन=दानमानादिरूपेण जलेन मालाकारः=मालिकः अङ्कुरानिव=बीजानां प्रथमोद्भेदानिव प्रजा पालयेत्=रक्षयेदित्यर्थः ॥ ३७८ ॥

“यथे”ति—यथा सूक्ष्मः=अत्यल्पावस्था प्राप्तः बीजाङ्कुरः प्रयत्नेन=उद्यमेनाभिरक्षितः सन् काले=स्वपरिपाकसमये फलप्रदः=भवेत् तथा= (तेनैव प्रकारेण) तद्वत् सुरक्षितः=सुष्ठुपालितः लोकोपि राज्ञे फलप्रदः शृष्ट्याधको भवतीत्यर्थः ॥ ३७९ ॥

हिरण्यधान्यरत्नानि यानानि विविधानि च ।

तथान्यदपि यत्किञ्चित्प्रजाभ्यः स्यान्नृपस्य तत् ॥ ३८० ॥
अथैवं गरुडः समाकर्ण्य तद्दुःखदुःखितः कोपाविष्टश्च
व्यचिन्तयत्—अहो ! सत्यमुक्तमेतैः पत्निभिः । तद्य गत्वा
तं ससुद्रं शोषयामः । एवं चिन्तयतस्तस्य विष्णुदूतः समा-
गत्याह—भो ! गरुत्मन् ! भगवता नारायणेनाहं तव पार्श्वे
प्रेषितः । देवकार्याय भगवानमरावत्यां यास्यतीति । तत्स-
त्वरमागम्यताम् । तच्छ्रुत्वा गरुडः साभिमानं प्राह—भो !
दूत ! किं मया कुभृत्येन भगवान्करिष्यति । तद्वत्त्वा तं वद
यदन्यो भृत्यो वाहनायास्मत्स्थाने क्रियताम् । मदीयो नम-
स्कारो वाच्यो भगवतः । उक्तं च—

यो न वेत्ति गुणान्यस्य न तं सेवेत परिडतः ।

न हि तस्मात्फलं किञ्चित्सुकृष्टादूपरादिव ॥ ३८१ ॥

दूत आह—भो ! वैनतेय ! कदाचिदपि भगवन्तं प्रति त्वया
नैतदभिहितमीदृक् । तत्कथय किं ते भगवतापमानस्थानं
कृतम् । गरुड आह—भगवदाश्रयभूतेन समुद्रेणास्मद्विष्टि-
भाण्डान्यपहतानि । तद्यदि तस्य निग्रहं न करोति तदहं भग-
वतो न भृत्य इत्येष निश्चयस्त्वया वाच्यः । तद्द्रुततरं गत्वा

‘हिरण्ये’ति—हिरण्यं सुवर्णम्, धान्यं व्रीह्यादि, रत्नं सर्वा मणि-
जातय एतानि सर्वाणि, तथा विविधानि=नानाप्रकाराणि यानानि=ग्रथा-
दिवाहनानि तथा अन्यदपि यत् किञ्चित् प्रासादादिकं वस्तु जातं तत् सर्वं
नृपस्य प्रजाभ्यः स्यात्, प्रजासकारादेव लभ्येतेत्यर्थः । प्रजात प्राप्तविविध-
भोग्यपदार्थस्य राज्ञः प्रजापालनं परो धर्म इति भावः ॥ ३८० ॥

“य” इति—य यस्य गुणान् न वेत्ति=नैव जानाति तं परिडत =
विवेकी न सेवेत (“हि” तथाहीति योग्योऽयमर्थः) हि=निश्चये तस्मात्तादृ-
शात्पुरुषात् किञ्चिदपि फलं न भवति, कस्मादिव—सुकृष्टात्=सुष्ठु कृतक्य-
णात् ऊपरात्=मरुभूमेरिव ॥ ३८१ ॥

भवता भगवतः समीपे वक्तव्यम् । अथ दूतमुखेन प्रणयकु-
पितं वैनतेयं विज्ञाय भगवांश्चिन्तयामास—अहो (१) स्थाने
कोपो वैनतेयस्य । तत्स्वयमेव गत्वा संमानपुरःसरं तमान-
यामि । उक्तं च—

भक्तं शक्तं कुलीनं च न भृत्यमपमानयेत् ।

पुत्रवल्लालयेन्नित्यं य इच्छेच्छ्रूयमात्मनः ॥ ३८२ ॥

अन्यच्च—

राजा तुष्टोऽपि भृत्यानामर्थमात्रं प्रयच्छति ।

ते तु संमानितास्तस्य प्राणैरप्युपकुर्वते ॥ ३८३ ॥

इत्येवं सम्प्रधार्य (२) रुक्मपुरे वैनतेयसकाशं सत्वरमगमत् ।
वैनतेयोऽपि गृहागतं भगवन्तमवलोक्य त्रपाधोमुखः प्रणम्यो-
वाच—भगवन् ! त्वदाश्रयोन्मत्तेन समुद्रेण मम भृत्यस्याण्डा-
न्यपहत्य ममापमाननं विहितम् । परं भगवल्लज्या मया
विलम्बितम्, नो चेदेनमहं स्थलान्तरमग्नैव नयामि । यतः
स्वामिभयाच्छूनोऽपि प्रहारो न दीयते । उक्तं च—

येन स्याल्लघुता वाथ पीडा चित्ते प्रभोः क्वचित् ।

प्राणत्यागेऽपि तत्कर्म न कुर्यात्कुलसेवकः ॥ ३८४ ॥

(१) युक्त इत्यर्थः ।

“भक्त”मिति । य प्रभु=स्वामी आत्मन श्रियमिच्छेत्=स्वस्य सम्पत्ति
कामयेत् त भक्तम्=सेवकम्, शक्तम्=शक्तिमन्तम्, कुलीनम्=सद्वंशो-
त्पन्न भृत्य नापमानयेत्=नावजानीयात्, किन्तु नित्यं=सदैव पुत्रवत्=सुतमिव
लालयेत्=प्रतिपालयेत् ॥ ३८२ ॥

“राजे”ति—राजा तुष्टोऽपि=प्रसन्नोऽपि सन् भृत्यानाम्=सेवकानाम्=
अर्थमात्रम्=धनमेव प्रयच्छति=ददाति, ते तु=भृत्या सम्मानिता=आदृताः
सन्त तस्य=राज्ञ प्राणैरपि उपकुर्वते=उपकारं कुर्वन्ति ॥ ३८३ ॥

(२) रुक्मपुरे=तदाख्ये नगरे ।

“येने”ति—येन कार्येण प्रभो=स्वामिन चित्ते=मनसि लघुता=हासभावः

तच्छ्रुत्वा भगवानाह—भो ! वैनतेय सत्यमभिहितं भवता ।
उक्तं च—

भृत्यापराधजो दण्डः स्वामिनो जायते यतः ।

तेन लज्जापि तस्योत्था न भृत्यस्य तथा पुनः ॥ ३८५ ॥

तदागच्छ येनाण्डानि समुद्रादादाय टिट्ठिभं सम्भावयावः ।
अमरावर्ती च गच्छावः । तथानुष्ठिते समुद्रो भगवता निर्भ-
त्स्याग्नेयं शरं सन्धायाभिहितः—भो ! दुरात्मन् ! दीयन्तां
टिट्ठिभाण्डानि । नो चेत्स्थलतां त्वां नयामि । ततः समुद्रेण
सभयेन टिट्ठिभाण्डानि तानि प्रदत्तानि, टिट्ठिभेनापि भार्यायै
समर्पितानि । अतोऽहं ब्रवीमि—“शत्रोर्वलमविज्ञाय” इति ॥
तस्मात्पुरुषेणोद्यमो न त्याज्यः । तदाकर्ण्य सञ्जीवकस्तमेव
भूयोऽपि पप्रच्छ—भो ! मित्र कथं ज्ञेयो मयासौ दुष्टबुद्धि-
रिति । इयन्तं कालं यावदुत्तरोत्तरस्नेहेन प्रसादेन चाहं दृष्टः ।
न कदाचित्तद्विकृतिर्दृष्टा तत्कथ्यतां येनाहमात्सर्यार्थं तद्वि-
धायोद्यमं करोमि । दमनक आह—भद्र ! किमत्र शेषम् । एष
ते (१) प्रत्ययः । यदि रक्तनेत्रस्त्रिशिखां भ्रुकुटिं दधानः
(२) सृक्किणीं परिलेलिहत्त्वां दृष्ट्वा भवति, तद्दुष्टबुद्धिः ।

अथवा पीडा=दुःखं स्यात्, कुलसेवक=वंशपरम्परया सेवाभावपरायण
सत्कुलीनो भृत्य प्राणात्ययेऽपि=प्राणाना विनाशेऽपि क्वचित्=कदापि
तत्कर्म न कुर्यात् ॥ ३८४ ॥

“भृत्ये”ति—यत=यस्मात् कारणात् भृत्यापराधज=भृत्यस्य अप-
राधेन दोषेण जातो दण्ड अन्यैर्दत्त इति शेष स्वामिन जायते तेन ल-
ज्जापि=व्रीडापि अर्थात् दण्डोत्पन्ना तस्य स्वामिन एव भवति भृत्यस्य=
सेवकस्य पुनर्न तथा जायते इत्यर्थ ॥ ३८५ ॥

(१) प्रत्यय=विश्वासकारणमित्यत्र तात्पर्यम् । त्रिशिखाम्=त्रिलेगाम्
(२) सृक्किणी=ओष्ठप्रान्तभागौ । परिलेलिहत्=जिह्वया परिमार्जयत् ।

अन्यथा (१) सुप्रसादश्चेति । तदाज्ञापय माम् । स्वाश्रयं प्रति गच्छामि । त्वया च यथायं (२) मन्त्रभेदो न भवति तथा कार्यम् । यदि (३) निशामुखं प्राप्य गन्तुं शक्तोऽपि तद्देशत्यागः कार्यः । यतः ।

त्यजेदेकं कुलस्यार्थं ग्रामस्यार्थं कुलं त्यजेत् ।

ग्रामं जनपदस्यार्थं आत्मार्यं पृथिवीं त्यजेत् ॥ ३८६ ॥

आपदर्थं धनं रक्षेद्द्वारान् रक्षेद्धनैरपि ।

आत्मानं सततं रक्षेद्द्वारैरपि धनैरपि ॥ ३८७ ॥

(४) चलवताऽभिभूतस्य विदेशगमनं (५) तदनुप्रवेशो वा नीतिः । तद्देशत्यागः कार्यः । अथवात्मा (६) सामादिभि-
रुपायैरभिरक्षणीयः । उक्तं च—

(१) सुप्रसाद = प्रसन्नतर । (२) मन्त्रभेद = रहस्यस्फोट । (३) निशा-
मुखम् = प्रदोषमित्यर्थः ।

“त्यजेदेकम्” इति—कुलस्यार्थं=वंशस्य रक्षणार्थम् एकं त्यजेत्
एकस्य त्यागे क्रियमाणे यदि वंशरक्षा भवेत्तर्ह्यसौ त्यक्तव्य एवेत्यर्थः ।
ग्रामस्यार्थं=ग्रामवासिसकलजनरक्षायै कुलं=वंशं त्यजेत्, ग्रामरक्षायै
वंशत्याग एवोचित इति भावः । जनपदस्यार्थं=जनपदो देश देशवासि-
जनरक्षायै ग्रामम्=त्यजेत्, आत्मार्यं=स्वरक्षार्थं पृथिवीम्=भूमिं त्यजेत्=
जगत् अर्थात् पृथिवीस्थितान् सर्वान् परित्यज्याप्यात्मरक्षा विधेया सर्वस्यैव
पदार्थस्यात्मशेषत्वादिति भावः ॥ ३८६ ॥

“आपदर्थं” इति—आपदर्थं=विपत्तेर्निवारणार्थं धनं रक्षेत्, धनै-
रपि दारान्=तियो रक्षेत्, द्वारैरपि धनैरपि च आत्मानं सततं=चिरन्तरं
रक्षेत् स्वात्मानि रक्षिते सति भूयोऽपि धनदारप्राप्तेरिति भावः ॥ ३८७ ॥

(४) चलवताऽभिभूतस्य=प्रबलेनाक्रान्तस्य (५) तदनुप्रवेशः=चलवत
एवाश्रयप्रदणम् । (६) सामादिभिः=सामदानभेददण्डरूपैरित्यर्थः ।
तत्र-साम=सन्धिः । दानम्=भूहिरण्यादिसमर्पणम् । भेदः=शत्रुणा सह
तदानीत्यादेर्मनोभक्तकरणम् । दण्डः=युद्धम् । अयमन्तिम उपायः ।

अपि पुत्रकलत्रैर्वा प्राणान् रक्षेच्च परिडतः ।

विद्यमानैर्यतस्तैः स्यात्सर्वं भूयोऽपि देहिनाम् ॥ ३८८ ॥

तथा च—

येन केनाप्युपायेन शुभेनाप्यशुभेन वा ।

उद्धरेद्दीनमात्मानं समर्थो धर्ममाचरेत् ॥ ३८९ ॥

यो मायां कुरुते मूढः प्राणत्यागे धनादिषु ।

तस्य प्राणाः प्रणश्यन्ति तैर्नष्टैर्नष्टमेव तत् ॥ ३९० ॥

एवमभिधाय दमनकः करटकसकाशमगमत् । करटकोऽपि तमायान्तं दृष्ट्वा प्रोवाच—भद्र ! किं कृतं तत्र भवता । दमनक आह—मया (१) तावन्नीतिवीजनिर्वापणं कृतम्, परतो (२) दैवविहिनायत्तम् । उक्तं च यतः—

“अपी”ति—परिडत =विवेकी पुत्रकलत्रैरपि वा प्राणान् रक्षेत्=पालयेत् यत =यस्मात् कारणात् तै प्राणै विद्यमानै सुरक्षितै साद्धि देहिनाम्=जीवाना भूयोऽपि=पुनरपि सर्वम्=पुत्रादिक स्यात्=भवितुमर्हतीत्यर्थ । सर्वमात्ममूलकमेवेति भाव ॥ ३८८ ॥

“येन”ति—अशुभेन येन केन वाऽप्युपायेन=साधनेन दीनम्=विपन्नम्, आत्मानमुद्धरेत्=रक्षयेत्, (तत) समर्थ =सम्पन्न सन् धर्ममाचरेत् विपन्नस्य धर्मानुष्ठानं न सम्भवीति कृत्वा आपदि धर्ममद्धोचो विवेक इति धर्मशास्त्रकारसम्मतोऽर्थ इति भाव ॥ ३८९ ॥

‘य’ इति—यो मूढ प्राणत्यागे=प्राणाना विनाशे समुपन्ने सति धनादिषु=धनपुत्रकलत्रादिषु मायाम्=ममताबुद्धिं कुरुते=सम्पादयते तस्य प्राणा प्रणश्यन्ति, तै =प्राणैर्नष्ट =तत् सर्वं धनादिकं नष्टमेव । भोक्तैव यदा नष्ट तर्हि भोग्ये विद्यमानेऽपि किम्फलं, तदपि तत्कृते विनष्टमेवेति ।

“सम्बन्धो जीवनावधि” रित्यभियुक्तोक्तेरिति भाव ॥ ३९० ॥

(१) “नीती”ति—नीतयो बीजानीव तेषा निर्वापणं मन्त्रक रोपणमित्यर्थ । (२) “दैवे”ति—दैवेन यद्विहितं निर्दिष्टं तस्यायत्त तदर्धानमित्यर्थ ।

पराङ्मुखेऽपि दैवेऽत्र कृत्यं कार्यं विपश्चिता ।

आत्मदोषविनाशाय स्वचित्तस्तम्भनाय च ॥ ३६१ ॥

तथा च—

उद्योगिनं पुरुषसिद्धमुपैति लक्ष्मी-

दैवं हि दैवमिति कापुरुषा वदन्ति ।

दैवं निहत्य कुरु पौरुषमात्मशक्त्या

यत्ने कृते यदि न सिध्यति कोऽत्र दोषः ॥ ३६२ ॥

करटक आह—तत्कथय कीदृक्त्वया (१) नीतिबीजं निर्वापि-
तम् । सोऽब्रवीत्—मयाऽन्योन्यं ताभ्यां मिथ्याप्रजल्पनेन (२)

भेदस्तथा विहितो यथा भूयोऽपि मन्त्रयन्तावेकस्थानस्थितौ
न द्रक्ष्यसि । करटक आह—अहो न युक्तं भवता विहितं यत्पर-
स्परं तौ स्नेहार्द्रहृदयौ सुखाश्रयौ कोपसागरे प्रक्षिप्तौ । उक्तं च—

अविरुद्धं सुखस्थं यो दुःखमार्गे नयोजयेत् ।

जन्मजन्मान्तरे दुःखी स नरः स्यादसंशयम् ॥ ३६३ ॥

“पराङ्मुखे” इति—अत्र=इह लोके दैवे=आरब्धे कर्मणि विधातरि वा
पराङ्मुखे=विपरीते सत्यपि विपश्चिता=धैर्यधारिणा बुद्धिमता पुरुषेण कृत्यम्=
कर्तुं योग्यं कर्म=कार्यम्=अवश्यमेव अनुष्ठेयम्, कस्मै प्रयोजनाय—आत्मदोष-
विनाशाय=आत्मन स्वस्य यो दोष तस्य विनाशाय दूरीकरणाय, स्वचित्त-
स्तम्भनाय च=तथा स्वचित्तस्य मनस स्तम्भनाय धैर्यसम्पादनाय येन मनसि
पश्चात् सन्तापो न भवेद् यदहो मया मूर्खेण एवमुपायं कुतो न कृत इति ।

दैवोपहतस्य सर्वत्र चेष्टया विफलायामपि यदि यत्नो न क्रियेत तदा
परत आत्मग्लानिर्भवेत्, तेनापि मनसि सन्ताप एव तिष्ठेत्, तस्मात्स-
र्वदैव मन्त्रिराक्षसवत् सोद्योगेन भाव्यम् ॥ ३१६ ॥

“उद्योगिनम्” इति—अयं श्लोक प्राक् ११५ पृष्ठे व्याख्यात ॥ ३६२ ॥

(१) नीतिबीजम्=नीतिबीजमिव । (२) भेदः=उपजापो मनोभङ्ग

इति यावत्

“अविरुद्धम्” इति—य=यो जन अविरुद्धम्=अविरोधिनम्, तथा—

अपरं त्वं यद्धेदमात्रेणापि तुष्टस्तदप्ययुक्तम्, यतः सर्वोऽपि
जनो (१) विरूपकरणे समर्थो भवति नोपकर्तुम् । उक्तं च—
घातयितुमेव नीचः परकार्यं वेत्ति न प्रसाधयितुम् ।

पातयितुमस्ति शक्तिर्वायोर्वृक्षं न चोन्नमितुम् ॥ ३६४ ॥
दमनक आह--अनभिज्ञो भवानीतिशास्त्रस्य । तेनैतद् ब्रवीपि
उक्तं च यतः—

जातमात्रं न यः शत्रुं व्याधिं च प्रशमं नयेत् ।

महाबलोऽपि तेनैव वृद्धिं प्राप्य स हन्यते ॥ ३६५ ॥

सुखस्थम्=सुखिनम् दुःखमार्गे=कष्टवर्त्मनि नियोजयेत्=विनिपातयेत्, स न
जन्मजन्मान्तरे=प्रतिजन्म असंशयम्=संशयरहितं यथा स्यात्तथा दुःखी
कष्टभुक् स्यात्=भवेत् । परापकारी अवश्यं दुःखी भवतीति भावः ॥३६३॥

(१) विरूपकरणे=विरूपस्य विरुद्धस्य करणे आचरणे विरोधस्योत्पादने इत्यर्थः

“घातयितुम्” इति—नीच=दुष्टप्रकृतिः पुरुष परकार्यम्=परस्यान्य
स्य कार्यं घातयितुं=नाशयितुमेव वेत्ति=जानाति, प्रसाधयितुम्=सम्पाद
यितुं न वेत्ति । तथाहि वायो=पवनस्य वृक्षम्=तरुं पातयितुम्=भञ्जयितुमेव
शक्तिः=सामर्थ्यमस्तीति शेषः, नच उन्नमयितुं=उन्नतं कर्तुं वर्धयितु-
मिति यावत् नास्तीत्यर्थः । वायुर्यथा वृक्षस्य पातने समर्थः तस्योन्नमने
त्वसमर्थ एवमेव नीचोऽपि परस्यापकारकरणे समर्थो भवति नतु परमुपक-
र्तुमिति भावः ।

अत्र पूर्वार्धमुपमेयवाक्यम्, उत्तरार्धमुपमानवाक्यम्, तयोः परकार्यविना-
शनवृक्षपातनरूपौ द्वौ धर्मौ विम्बप्रतिविम्बभावेन निर्दिष्टाविति दृष्टान्ताल-
ङ्कारः । “चेद्विम्बप्रतिविम्बत्वं दृष्टान्तस्तदलङ्कृति” इति तल्लक्षणात् ॥३६४॥

“जातमात्रम्” इति—य=य पुरुष जातमात्रम्=उत्पन्नमात्रमेव
शत्रुम्=वैरिणम्, व्याधिम्=रोगश्च प्रशमम्=प्रकर्षेण विनाशम्प्रति न नयेत्=
नैव प्रापयेत् असौ महाबलोऽपि=महाशक्तिमान् सन्नपि तेनैव शत्रुणा व्या-
धिना च वृद्धिं प्राप्य=प्रवृद्धेन सतेत्यर्थः हन्यते=विध्वंस्यते । शत्रुः सर्वप्रकारे-
णापि आमूलचूलं विनाशनीयः कदापि नोपेक्ष्य इति भावः ॥३६५॥

तच्छत्रुभूतोऽयमस्माकं मन्त्रिपदापहरणात् । उक्तं च—
पितृपैतामहं स्थानं यो यस्यात्र जिगीषते ।

स तस्य सहजः शत्रुरुच्छेद्योऽपि प्रिये स्थितः ॥ ३६६ ॥
तन्मया स उदासीनतया समानीतोऽभयप्रदानेन यावत्ताव-
द्दहमपि तेन (१) साचिव्यात्प्रच्यावितः । अथवा साध्वि-
दमुच्यते—

दद्यात्साधुर्यदि निजपदे दुर्जनाय प्रवेशं

तन्नाशाय प्रभवति ततो वाञ्छमानः स्वयं सः ।

तस्माद्देयो विपुलमतिभिर्नावकाशोऽधमानां

जारोऽपि स्याद्गृहपतिरिति श्रूयते वाक्यतोऽत्र ॥ ३६७ ॥

“पितृपैतामहम्” इति—अत्र=इह लोके य=यो जन यस्य पितृ-
पैतानह स्थानम्=पितृपरम्पराया प्राप्तं पदं जिगीषते=जेतुमिच्छति अर्थात्
प्रहीतुकामो भवति, स तस्य प्रिये=हिते स्थितोऽपि सहज=स्वाभाविक शत्रु=
वैरी वर्तते (अतो हेतो) उच्छेद्य=अवश्यविनाश्य इत्यर्थः । “जिगीषते”
इत्यत्रात्मनेपदं चिन्त्यम् ॥ ३६६ ॥

(१) साचिव्यात्=मन्त्रिपदात् ।

‘दद्याद्’ इति—यदि साधु=सत्जन. निजपदे=निजे स्वीये पदे स्थाने
दुर्जनाय=दुष्टप्रकृतये पुरपाय प्रवेशम्=अवकाशं दद्यात्=समर्पयेत् अर्थात्
स्वीये उक्तते स्थाने दुष्टं स्थापयेत्, तत=तदा स=दुर्जन. तन्नाशाय=तस्य
साधोर्नाशाय वाञ्छमान=कानयमान. स्वयं प्रभवति=स्वयमेव स्वामी भव-
तीत्यर्थः । तस्मात् कारणात् विपुलमतिभि=विपुला विशाला मतिर्बुद्धिर्येषा
तैः कुशलैर्नरैः अधमानाम्=नीचानाम् (उक्तपदप्राप्तये) अवकाश=अव-
सरो न देय=कदापि न दातव्य । अत्र=लोके जार.=उपपतिरपि गृहपति=
गृहस्य सर्वोपकरणसंहिताया स्त्रिय पति स्वामी स्यात् भिक्षुपादप्रसारण-
न्यायेनेति भाव इति=इत्येतद् वाक्यतः=लोकोक्तिः श्रूयते=आकर्ण्यते सुप्र-
न्दिग्मेतदित्यर्थः । तस्मात् सर्वदैव पुरषेण सावधानेन भाव्यमिति तात्पर्यम् ।
“वाञ्छमान” इत्यत्र कथं शानजिति विवेच्यम् ॥ ३६७ ॥

तेन मया तस्योपरि वधोपाय एव विरज्यते । देशत्यागाय वा भविष्यति । तच्च त्वां मुक्त्वान्यो न ज्ञास्यति । तद्युक्तमेतत्स्वार्थायानुष्ठितम् । उक्तं च यतः--

निखिंशं हृदयं कृत्वा वारणां क्षुरसमोपमाम् ।

विकल्पोऽत्र न कर्तव्यो हन्यात्तत्रापकारिणम् ॥ ३६८ ॥

अपरं मृतोऽप्यस्माकं भोज्यो भविष्यति । तदेकं तावद्वैरसाधनम्, अपरं साचिव्यं च भविष्यति (१) तृप्तिश्च इति । (२) तद्गुणत्रयेऽस्मिन्नुपस्थिते कस्मान्मां दूषयसि त्वं (३) जाड्यभावात् । उक्तं च--

परस्य पीडनं कुर्वन् स्वार्थसिद्धिं च परिडतः ।

मूढबुद्धिर्न भक्षेच्च वने चतुरको यथा ॥ ३६९ ॥

करटक आह—कथमेतत् । स आह--

कथा १६ ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्वनोदेशे वज्रदंष्ट्रो नाम सिंहः । तस्य चतुरकक्रव्यमुखनामानौ शृगालवृकौ भृत्यभूतौ सदैवानुगतौ तत्रैव वने प्रतिवसतः । अथान्यदिने सिंहेन कदाचिदासन्नप्रसवा प्रसववेदनया स्वयूथाङ्गष्ट्रेष्ट्युपविष्टा कस्मिंश्चिद्वनगहने समासादिता । अथ तां व्यापाद्य यावदुदरं स्फो-

“निखिंशम्” इति—हृदयम्=मन निखिंशम्=खड्गं वारणाम्=वाचम् क्षुरसमोपमाम्=क्षुरतुल्या कृत्वा तत्र=अवसरे अपकारिणम्=शत्रुं हन्यात्=घातयेत्, अत्र=अस्मिन् विषये विकल्प=मंशयो न कर्तव्य=मर्थ ॥३६८॥

(१) तृप्ति=भोजनजनिता क्षुधानिद्रति । (२) गुणत्रये=वैरसाधन-साचिव्य-तृप्तिरूपे । (३) जाड्यभावात्=मूर्खताहेतो ।

“परस्ये”ति—परिडत=विवेकी पुरुष वने चतुरको यथा=चतुरकाग्य शृगाल इव परस्य शत्रो पीडनम्, स्वार्थसिद्धिं कुर्वन्=सम्पादयन् भक्षेत्=भुञ्जीत न च तथा मूढबुद्धि=मूर्खो नरो भक्षयितु समर्थो भवितुमर्हतीत्यर्थः ।

“भक्षेत्” इति चौरादिकोऽपि भ्रावादिको मतभेदेन ॥३६९॥

ट्यति तावज्जीवल्लघुदासेरकाशिशुर्निष्क्रान्तः । सिंहोऽपि (१)
दासेरक्याः पिशितेन सपरिवारः परां तृप्तिमुपागतः । परं स्नेहा-
द्वालदासेरकं त्यक्तं गृहमानीयेदमुवाच—भद्र ! न तेऽस्ति मृत्यो-
र्भयं मत्तो नान्यस्मादपि । ततः स्वेच्छयात्र वने भ्राम्यताम्
इति । यतस्ते शङ्कुसदृशौ कर्णौ, ततः “शङ्कुकर्णौ” नाम
भविष्यति । एवमनुष्ठिते चत्वारोऽपि त एकस्थाने विहा-
रिणः परस्परमनेकप्रकारगोष्ठीसुखमनुभवन्तस्तिष्ठन्ति ।
शङ्कुकर्णौऽपि यौवनपदवीमारूढः क्षणमपि न तं सिंहं
मुञ्चति । अथ कदाचिद्वज्रदंष्ट्रस्य केनचिद्वन्येन मत्तगजेन
सह युद्धमभवत् । तेन मदवीर्यात्स दन्तप्रहारैस्तथा क्षत-
शरीरो विहितो यथा प्रचलितुं न शक्नोति । तदा (२) क्षुत्क्षाम-
मकरठस्तान्प्रोवाच—भोः ! अन्विष्यतां किञ्चित्सत्त्वं येनाह-
मेवंस्थितोऽपि तं व्यापाद्यात्मनो युष्माकं च क्षुत्प्रणाशं
करोमि । तच्छ्रुत्वा ते त्रयोऽपि वने संध्याकालं यावद्भ्रान्ताः,
परं न किञ्चित्सत्त्वमासादितम् । अथ चतुरकश्चिन्तयामास,
यदि शङ्कुकर्णौऽयं व्यापाद्यते ततः सर्वेषां कतिचिद्दिनानि
तृप्तिर्भवति । परं नैनं स्वामी मित्रत्वादाश्रयसमाश्रितत्वाच्च
विनाशयिष्यति । अथवा बुद्धिप्रभावेण स्वामिनं प्रतिबोध्य
तथा करिष्ये यथा व्यापादयिष्यति । उक्तं च—

अवध्यं चाथवागम्यमकृत्यं नास्ति किञ्चन ।

लोके बुद्धिमतां बुद्धिस्तस्मात्तां विनियोजयेत् ॥ ४०० ॥

(१) दासेरक्या = उष्ट्र्या । पिशितेन = मासेन ।

(२) क्षुत्क्षाममकरठ = बुभुक्षया शुष्कगल ।

“अवध्यम्” इति—लोके = ससारे किञ्चन वस्तु = बुद्धिमताम् = परिड-
तानाम् अवध्यम् = अविनाश्यम् अथवा अगम्यम् = अप्रपद्यम्, अकृत्यम् =
करणायोग्यं वा नास्ति तस्मात् ता बुद्धिम् = मतिं विनियोजयेत् = स्वव्यापारे
विनिवेशयेदित्यर्थः ॥ ४०० ॥

एवं विचिन्त्य शङ्कुकर्णमिदमाह—भोः ! शङ्कुकर्ण ! स्वामी तावत्पथ्यं विना जुधया परिपीड्यते । स्वाम्यभावादस्माकमपि ध्रुवं विनाश एव । ततो वाक्यं किञ्चित्स्वाम्यर्थं वदिष्यामि । तच्छ्रूयताम् । शङ्कुकर्ण आह—भोः ! शीघ्रं निवेद्यतां येन ते वचनं शीघ्रं निर्विकल्पं करोमि । अपरं स्वामिनो हिते कृते मया सुकृतशतं कृतं भविष्यति । अथ चतुरक आह—भो ! भद्र ! आत्मशरीरं द्विगुणलाभेन स्वामिने प्रयच्छ, येन ते द्विगुणं शरीरं भवति, स्वामिनः पुनः प्राणयात्रा भवति । तदाकर्ण्य शङ्कुकर्णः प्राह—भद्र ! यद्येवं तन्मदीयप्रयोजनमेतदुच्यताम् । स्वाम्यर्थः क्रियतामिति । परमत्र धर्मः (१) प्रतिभूः । इति ते विचिन्त्य सर्वे सिंहसकाशमाजग्मुः । ततश्चतुरक आह—देव किञ्चित्सत्त्वं प्राप्तम् । भगवानादित्योऽप्यस्तं गतः । तद्यदि स्वामी द्विगुणं शरीरं प्रयच्छति, ततः शङ्कुकर्णोऽयं द्विगुणवृद्ध्या स्वशरीरं प्रयच्छति (२) धर्मप्रतिभुवा । सिंह आह—भोः ! यद्येवं तत्सुन्दरतरम् । व्यवहारस्यास्य धर्मः प्रतिभूः क्रियताम् इति । अथ सिंहवचनानन्तरं वृकशृगालाभ्यां विदारितोभयकुक्षिः शङ्कुकर्णः पञ्चत्वमुपागतः । अथ वज्रदंष्ट्रश्चतुरकमाह—भोश्चतुरक ! यावदहं नदीं गत्वा स्नानं देवतार्चनविधिं कृत्वा गच्छामि, तावत्त्वयात्राप्रमत्तेन भाव्यम् इत्युक्त्वा नद्यां गतः । अथ तस्मिन् गते चतुरकश्चिन्तयामास—“कथं ममैकाकिनो भोज्योऽयमुष्ट्रो भविष्यति” इति विचिन्त्य क्रव्यमुखमाह—भोः ! क्रव्यमुख ! जुधालुर्भवान् । तद्यावदसौ स्वामी नागच्छति, तावत्त्वमस्योष्ट्रस्य मांसं भक्ष्य । अहं त्वां स्वामिनो निर्दोषं प्रतिपादयिष्यामि । सोऽपि तच्छ्रुत्वा यावन्किञ्चिन्मां-

(१) प्रतिभू=प्रत्ययहेतु लभक “स्युर्लभका प्रतिभुव” इत्यनर । “जामन” इति भाषा । (२) धर्मप्रतिभुवा=धर्मलभकेन ।

समांस्वादयति तावच्चतुरकेणोक्तम्—भोः ! क्रव्यमुख !
 समागच्छति स्वामी । तत्त्यक्तत्वेन दूरे तिष्ठ, येनास्य भक्षणं
 न (१) विकल्पयति । तथानुष्ठिते सिंहः समायातो यावदुष्टं
 पश्यति तावद्(२)रिक्तीकृतहृदयो दासेरकः । ततो भ्रुकुटिं कृत्वा
 (३) परुषतरमाह—अहो ! केनैष उष्ट्र उच्छिष्टतां नीतो येन
 तमपि व्यापादयामि, एवमभिहिते क्रव्यमुखश्चतुरकमुखम-
 वलोकयति । किल तद्वद किञ्चिद्येन मम शान्तिर्भवति । अथ
 चतुरको विहस्योवाच—भो ! मामनाहत्य पिशितं भक्षयि-
 त्वाधुना मन्मुखमवलोकयसि । तदास्वादयास्य (४) दुर्णय-
 तरोः फलम् इति । तदाकर्ण्य क्रव्यमुखो जीवनाशभयाद्दूर-
 देशं गतः । एतस्मिन्नन्तरे तेन मार्गेण दासेरकसार्थो भार-
 क्रान्तः समायात । तस्याग्रसरोष्ट्रस्य कण्ठे महती घण्टा
 बद्धा । तस्याः शब्दं दूरतोऽप्याकर्ण्य सिंहो जम्बुकमाह—
 भद्र ! ज्ञायतां किमेव रौद्रः शब्दः श्रूयतेऽश्रुतपूर्वः ।
 तच्छ्रुत्वा चतुरकः किञ्चिद्वनान्तरं गत्वा सत्वरमभ्युपेत्य
 प्रोवाच—‘स्वामिन् गम्यतां गम्यतां यदि शक्तोऽपि गन्तुम् ।’
 सोऽब्रवीत्—भद्र ! किमेवं मां व्याकुलयसि, तत्कथय किमे-
 तद् इति । चतुरक आह—स्वामिन् ! एष धर्मराजस्तवो-
 परि कुपित यदनेनाकाले दासेरकोऽयं मदीयो व्यापादितः ।
 तत्सहस्रगुणमुष्ट्रमस्य सकाशाद्ग्रहीष्यामि’ इति निश्चित्य
 बृहन्मानमादायाग्रेसरस्योष्ट्रस्य ग्रीवायां घण्टां बद्ध्वा बध्यदा-
 सेरकसक्लानपि पितृपितामहानादाय वैरनिर्यातनार्थमायात
 एव । सिंहोऽपि तच्छ्रुत्वा सर्वतो दूरादेवावलोक्य मृतमुष्ट्रं
 परित्यज्य प्राणभयात्प्रनष्टः । चतुरकोऽपि शनैः शनैस्तस्यो-

(१) विकल्पयति=सन्दिग्धे । (२) परुषतरम्=अतिकठोरम् । (३)
 दुर्णयतरो=कुनोतिवृक्षस्य (४) रिक्तीकृतहृदय=रिक्तीकृतं शून्याकृतं हृदय-
 सुर स्थलस्थमानपिण्डविशेषो यस्य स, वृकेणेति शेषः ।

पृथ्वा मांसं भक्षयामास । अतोऽहं ब्रवीमि—“परस्य पीडनं कुर्वन्” इति ॥ अथ दमनके गते सञ्जीवकश्चिन्तयामास—
‘अहो किमेतन्मया कृतम्, यच्छृङ्गादोऽपि मांसाशिनस्तस्या-
नुगः संवृत्तः । अथवा साध्विदमुच्यते—

अगम्यान्ः पुमान्याति असेव्यांश्च निषेवते ।

स मृत्युमुपगृह्णाति गर्भमश्वतरौ यथा ॥ ४०१ ॥

तर्किकं करोमि । कं गच्छामि । कथं मे शान्तिर्भविष्यति । अथवा
तमेव पिङ्गलकं गच्छामि । कदाचिन्मां शरणागतं रक्षति ।
प्राणैर्न वियोजयति । यत उक्तं च—

धर्मार्थं यततामपीह विपदो दैवाद्यदि स्युः कश्चित्

तत्तासामुपशान्तये सुमतिभिः कार्यो विशेषाद्ययः ।

लोके ख्यातिमुपागतात्र सकले लोकोक्तिरेषा यतो

दग्धानां किल वह्निना हितकरः सेकोऽपि तस्योद्भवः ॥ ४०२ ॥

“अगम्यान्” इति—य पुमान्=पुरुष अगम्यान्=गमनानर्हान् याति=
गच्छति असेव्यान्=सेवायोग्याश्च निषेवते=आश्रयते स=असौ जन मृत्युम्=
मरणम् उपगृह्णाति=प्राप्नोति, यथा अश्वतरौ गर्भं मृत्युप्राप्तय एव गृह्णाति ।
अकार्यकारी अवश्यं मरणमाप्नोतीति भावः ॥ ४०१ ॥

“धर्मार्थं” मिति—इह=संसारे धर्मार्थम्=धर्मनिमित्ताय यतताम्=प्रयत्न
कुर्वतामपि यदि कश्चित्=कस्मिंश्चिद्देशे काले वा विपद=विपत्तयः स्युः=सम्भ-
वेयुः=ततः तदा तासाम्=विपदाम् उपशान्तये=विनिवृत्तये सुमतिभिः=सुवीभिः
विशेषात्=विशिष्टरूपेण नय=विपन्निवृत्तिहेतुभूत उपायप्रकारः कार्यः=
विधेयः । यत=यस्मात् कारणात् एषा लोकोक्तिः=लोकाख्यानिता सकले
समग्रेऽपि लोके जगति ख्यातिम्=प्रसिद्धिमुपागता यद् वह्निना दग्धानां=भस्मी-
भूतानामवयवानां तस्योद्भवः वह्निःसमुद्भवः सेकः=स्वेदस्तापविशेषोऽपि हित-
करः=दग्धाशस्योपद्रवनाशकर उपकारीति यावत्, किलेति निश्चये ।

अस्यायमाशयः—यथाऽग्निना दग्धे अग्नितापोऽपि उपकारी भवति
एवमेव यस्मात्पुरुषविशेषात्समायाता विपत्तिस्तस्यैवाधयोऽपि कदाचिद्विपत्ति-

तथा च—

लोकेऽथवा तनुभृतां निजकर्मपाकं

नित्यं समाश्रितवतां सुहितक्रियाणाम् ।

भावार्जितं शुभमथाप्यशुभं निकामं

यद्भावि तद्भवति नात्र विचारहेतुः ॥ ४०३ ॥

अपरं चान्यत्र गतस्यापि मे कस्यचिद्दुष्टसत्त्वस्य मांसा-
शिनः सकाशान्मृत्युर्भविष्यति । तद्वरं सिंहात् । उक्तं च—

महाद्भिः स्पर्धमानस्य विपदेव गरीयसी ।

दन्तभङ्गोऽपि नागानां श्लाघ्यो गिरिविदारणे ॥ ४०४ ॥

तथा च—

महतोऽपि क्षयं लब्ध्वा श्लाघ्यं नीचोऽपि गच्छति ।

दानार्थं मधुपो यद्वज्रकर्णसमाहतः ॥ ४०५ ॥

निवारको भवति “विषस्य विषमौषध” मित्युक्ते । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ ४०२ ॥

“लोके” इति—अथवेति पक्षान्तरे । लोके=जगति नित्यम्=निरन्तरम्
निजकर्मपाकं=निजानां स्वकृतानां कर्मणा विपाकं फलं समाश्रितवताम्=भुक्त-
वताम्, सुहितक्रियाणाम्=सुहितां सुष्ठु हिता क्रिया आचरणं येषां तादृशा-
न्याये मार्गे चरतामपि तनुभृताम्=जीवानाम्, भावार्जितम्=स्वप्राक्तनकर्मा-
नुसारि शुभम्=इष्टम्, अथवा अशुभम्=अनिष्टमपि निकामम्=अत्यर्थं यद्
भावि तद् भवति=अवश्यमुपनतं जायते इत्यर्थं, अत्र=अस्मिन् विषये विचार-
हेतुः=विचारस्य कारणं न=नास्ति । अवश्यमोक्तव्ये सुखे दुःखे वा चिन्ताकरणं
व्यर्थमिति भावः । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ४०३ ॥

“महाद्भिः” इति—महाद्भिः=उत्तमैर्जनैः सह स्पर्धमानस्य=स्पर्धां
कुर्वतो वैरमातन्वतः पुरुषस्य विपदेव=विपत्तिरेव गरीयसी=प्रशस्यतरेत्यर्थः,
तथाहि—गिरिविदारणे=शुण्डादरुद्रप्रहारेण पर्वतप्रास्फोटने नागानां=हस्ति-
नाम्, दन्तभङ्गः=दन्तानां दशनानां भङ्गः प्रस्फोटनं श्लाघ्यं=प्रशस्यो भव-
तीत्यर्थः ॥ ४०४ ॥

“महतः” इति—नीचोऽपि=क्षुद्रोऽपि जनः दानार्थं=गजमदग्रहणे-

एवं निश्चित्य स स्वलितगतिर्मन्दं मन्दं गत्वा सिंहाश्रयं पश्य-
न्नपठत्—अहो ! साधिवदमुच्यते—

अन्तर्लीनभुजङ्गमं गृहमिव ज्वालाकुलं वा वनं

ग्राहाकीर्णमिवाभिरामकमलच्छायासनाथं सरः ।

नानादुष्टजनैरसत्यवचनासक्तैरनार्यैर्वृतं

दुःखेन प्रतिगम्यते प्रचकितै राज्ञां गृहं वार्धिवत् ॥ ४०६ ॥

एवं पठन्दमनकोक्ताकारं पिङ्गलकं दृष्ट्वा प्रचकितः (१) संवृत-
शरीरो दूरतरं (२) प्रणामकृतिं विनाप्युपविष्टः । पिङ्गलकोऽपि
तथाविधं तं विलोक्य दमनकवाक्यं श्रद्धधानः कोपात्तस्यो-
परि पपात । अथ सञ्जीवकः (३) खरनखरविकर्तितपृष्ठः शृङ्गा-
भ्यां तदुदरमुल्लिख्य कथमपि तस्मादपेतः शृङ्गाभ्यां हन्तुमि-

च्छुक गजकर्णसमाहत = गजस्य हस्तिन कर्णाभ्यां सम्यगाताडित
मधुप = भ्रमर = पट्पदो यद्वत् = पट्पद इव महत् जनात् क्षयम् = विनाशं
लब्ध्वाऽपि = प्राप्यापि श्लाघ्यम् = श्लाघनीयत्वं गच्छति = प्राप्नोति । “श्लाघ्य”मिति
भावे यत् ॥ ४०५ ॥

“अन्तर्लीनम्” इति—अन्तर्लीनोऽभ्यन्तरे स्थितो भुजङ्गम सर्पों
यस्य तादृशं गृहमिव, व्यालै = श्वापदैर्हिर्लैर्जन्तुभि व्याकुलम् = व्याप्तं वनं वा =
वनमिव अभिरामा हृद्या कमलानां जलजानां या छाया कान्ति तथा सनाथं
सहितं ग्राहाकीर्णम् = ग्राहैर्महानकैर्जलचरजन्तुभि आकीर्णं व्याप्तं सरः = तटाग
इव नानादुष्टजनैः = अनेकैर्धूर्तलोकैः, असत्यवचनासक्तैः = मृषावादरतैः अनार्यैः =
दस्युभि वृतम् = प्रावरीतं राज्ञा गृहम् वार्धिवत् = समुद्रवत् प्रचकितैः = प्रमर्षेण
त्रस्तैर्जनैः दुःखेन = कष्टेन प्रतिगम्यते = आश्रीयते । राज्ञा गृहं साधुजनानाम-
सेव्यमिति भावः । शार्दूलविकीडितम् ॥ ४०६ ॥

(१) संवृतशरीरं = संवृतं सङ्कोचम्प्राप्तं शरीरं यस्य स मङ्कुचितदेह
इत्यर्थः । (२) प्रणामकरणं विनेत्यर्थः । (३) खरनखरविकर्तितपृष्ठं =
खरैस्तीव्रैः नखरैः करजैः विकर्तितं छेदितं पृष्ठं यस्य स । तदुदरम् = तस्य
मिदस्योदरं, विलिख्य = विपाट्येत्यर्थः ।

ञ्छन्युद्धायावस्थितः । अथ द्वावपि तौ (१) पुष्पितपलाशप्र-
तिमौ (२) परस्परवधकाङ्क्षिणौ दृष्ट्वा करटको दमनकमाह—
भो ! मूढमते ! अनयोर्विरोधं (३) वितन्वता त्वया साधु न
कृतम्, न च त्वं नीतितत्त्वं वेत्सि । नीतिविद्धिरुक्तं च—

कार्याण्युत्तमदण्डसाहसफलान्यायाससाध्यानि ये

प्रीत्या संशमयन्ति नीतिकुशलाः सास्त्रैव ते मन्त्रिणः ।

निःसाराल्पफलानि ये त्वविधिना वाञ्छन्ति दण्डोद्यमै-

स्तेषां दुर्णयचेष्टितैर्नरपतेरारोप्यते श्रीस्तुलाम् ॥ ४०७ ॥

तद्यदि (४) स्वाम्यभिघातो भविष्यति तर्हि त्वदीयमन्त्रबु-
द्ध्या क्रियते । अथ सखीवको न वध्यते तथाप्यभव्यम् । यतः
प्राणसंदेहात्तस्य च वधः । तन्मूढ ! कथं त्वं मन्त्रिपदमभिल-
पसि (५) सामसिद्धिं न वेत्सि । तद्वृथा मनोरथोऽयं ते

(१) पुष्पितेति—पुष्पितो विकसितो यः पलाश तत्प्रतिमौ तत्सदृशौ
रुधिरस्य सवणकारणादित्यर्थः ।

(२) परस्परेति—अन्योन्यमारणसङ्कल्पौ । (३) वितन्वता=विस्तार-
यता ।

“कार्याणी”ति—ये नीतिकुशला=नीतिशास्त्रविशारदा, उत्तम-
दण्ड प्रबल सद्ग्राम एव साहसफलं येषां तानि, तथा—आयाससा-
ध्यानि=कष्टसाध्यानि कार्याणि प्रीत्या=प्रीतिपूर्वकं सास्त्रैव=संशमयन्ति=सम्यक्
शान्तिं प्रापयन्ति ते=त एव मन्त्रिण=मन्त्रिपदाधिकारयोग्या सन्तीति
शेषः । ये तु अविधिना=अयुक्तेन प्रकारेण निःसाराल्पफलानि=सारशून्यानि
तुच्छफलानि कार्याणि दण्डोद्यमै=सद्ग्रामप्रयासै वाञ्छन्ति=कामयन्ते,
तेषाम्=तादृशानां धूर्तमन्त्रिणां दुर्णयचेष्टितै=कुत्सितनीतिव्यवहारै अन्य-
याचरणैरित्यर्थः नरपते=राज्ञः श्री=राष्ट्रसम्पत्तिं तुलाम्=संशयम् आरोप्यते=
नीयते । तिष्ठामि यामि वेति राजलक्ष्मीं दोलायते इति भावः ॥ ४०७ ॥

(४) स्वाम्यभिघात=स्वामिनो नाशः । (५) सामसिद्धिम्=साम्रा-
जसिद्धिं लाभम् ।

(१) दण्डरुचेः । उक्तं च—

सामादिदण्डपर्यन्तो नयः प्रोक्तः स्वयंभुवा ।

तेषां दण्डस्तु पापीयास्तं पश्चाद्विनियोजयेत् ॥ ४०८ ॥

तथा च ।

साम्नैव यत्र सिद्धिर्न तत्र दण्डो बुधेन विनियोज्यः ।

पित्तं यदि शर्करया शाम्यति कोऽर्थः पटोलेन ॥ ४०९ ॥

तथा च—

आदौ साम प्रयोक्तव्यं पुरुषेण विजानता ।

सामसाध्यानि कार्याणि विक्रियां यान्ति न क्वचित् ॥ ४१० ॥

न चन्द्रेण न चौपध्या न सूर्येण न वह्निना ।

साम्नैव विलयं याति विद्वेपिप्रभवं तमः ॥ ४११ ॥

(१) दण्डरुचे = दण्डे सङ्ग्रामे रुचिर्यस्य स तस्येत्यर्थः ।

“सामादी”ति—स्वयंभुवा=ब्रह्मणा सामादिदण्डपर्यन्त = सामदान-
भेददण्डावधि नयः प्रोक्तः=नीति कथिता, तेषां मध्ये दण्ड तु=
चतुर्थः सङ्ग्रामाख्य उपायस्तु पापीयान्=अत्यन्तं निकृष्ट (बुद्धिमान् पुरुष)
तं पश्चात्=अन्ते त्रिभिरुपायैः सिद्धावसत्या विनियोजयेत्=प्रयोजये-
दित्यर्थः ॥ ४०८ ॥

“साम्नैवे”ति—यत्र साम्रा=सान्त्वननयेन एव सिद्धिः स्यात् तत्र
बुधेन=नीतिविदा दण्डो न विनियोज्यः । तममुमर्थमर्थान्तरेण न्यस्यति-

“पित्त”मिति—यदि पित्तम्=पित्ताख्यो दोषः कामलादिरोगकर शर्करया=
मितोपलेन, शाम्यति=शान्तं भवति स्वस्थतामापद्यते तदा पटोलेन=निम्बेन

। ५ = किं प्रयोजनम् । “अजुमागेंण सिद्धयन्तं को हि वक्केण माधयेद्”
इति भावः ॥ ४०९ ॥

“आदौ”विति —विजानता=नीतिविदा पुरुषेण आदौ=प्रथमं साम
प्रयोक्तव्यम् यतः सामसाध्यानि=सामसाध्याख्येन प्रथमेनोपायेन साध्यानि कार्याणि
क्वचिदपि विक्रियाम्=विकारं न यान्ति=नैव प्राप्नुवन्ति ॥ ४१० ॥

“न” इति—विद्वेपिप्रभवं तमः=वैरिसमुत्थोऽन्धकारः कोऽन्धः

तथा यत्त्वं मन्त्रित्वमभिलपसि, तदप्ययुक्तम् । यतस्त्वं (१) मन्त्रिगतिं न वेत्सि । यतः पञ्चविधो मन्त्रः । स च कर्मणामारम्भोपायः, पुरुषद्रव्यसंपत्, देशकालविभागः, विनिपातप्रतीकारः, कार्यसिद्धिश्चेति । सोऽय (२) स्वाम्यमात्ययोरेकतरस्य किं वा द्वयोरपि विनिपातः समुत्पद्यते लभः । तद्यदि काचिच्छ्रङ्गिरस्ति तद्विचिन्त्यतां विनिपातप्रतीकारः । (३) भिन्नसंधाने हि मन्त्रिणां बुद्धिपरीक्षा । तन्मूर्ख ! तत्कर्तुमसमर्थस्त्वं यतो विपरीतबुद्धिरसि । उक्तं च—

मन्त्रिणां भिन्नसंधाने भिषजां सांनिपातिके ।

कर्मणि व्यज्यते प्रज्ञा स्वस्थे को वा न परिडतः ॥ ४१२ ॥

अन्यच्च—

घातयितुमेव नीचः परकार्यं वेत्ति न प्रसाधयितुम् ।

पातयितुमेव शक्तिर्नाखोरुद्धर्तुमन्नपिटम् ॥ ४१३ ॥

चन्द्रेण न, ओषध्या=तृणज्योतिर्लतया न, सूर्येण न, वहिना न विलयं=विनाश याति किन्तु ज्ञानैव विलय याति ॥४११॥

(१) मन्त्रिगतिम्=अमात्यकर्तव्यमित्यर्थ । कर्मणामिति—कर्मणा सन्ध्यादीनामारम्भे अनुष्ठाने षाड्गुण्यप्रयोगे उपायश्चातुर्यम् । पुरुषद्रव्यसम्पत्=पुरुषाणां सैनिकानां द्रव्याणां धनानां सम्पत् समृद्धि । देशकालविभाग=अस्मिन् देशे काले वा सामादि प्रयोक्तव्य इति व्यवस्था । विनिपातप्रतीकारः=विनिपातस्य अपायस्य प्रतीकार उपाय यथा स्वराष्ट्रस्य पातो न भवेत्तथा प्रतिविधानमित्यर्थ । कार्यसिद्धिः=कार्याणां सन्ध्यादीनां सिद्धि स्वकक्षायां फलप्राप्ति । (२) स्वाम्यमात्ययो=नृपतिमन्त्रिणो । लभः=समयविशेष । (३) भिन्नसन्धाने=वृद्धितजोडने । वियुक्तस्य मेलन इत्यर्थ ।

“मन्त्रिणाम्” इति । अयं श्लोक ७३, ७४ पृ० पूर्वं व्याख्यातस्ततो द्रष्टव्य ॥४१२॥

नीचस्य स्वभावमाह—“घातयितुम्” इति—नीच=दुर्जन परकार्यम्=परस्य कृत्यं घातयितुम्=नाशयितुमेव वेत्ति=जानाति प्रसाधयितुं न, आखो=

अथवा न ते दोषोऽयम् । स्वामिनो दोषः, यस्ते वाक्यं श्रद्धाति उक्तं च—

नराधिपा नीचजनानुवर्तिनो

बुधोपदिष्टेन पथा न यान्ति ये ।

विशन्त्यतो दुर्गममार्गनिर्गमं

समस्तसंवाधमनर्थपञ्जरम् ॥ ४१४ ॥

तद्यदि त्वमस्य मन्त्री भविष्यसि तदान्योऽपि कश्चिन्नास्य समीपे साधुजनः समेप्यति । उक्तं च—

गुणालयोऽप्यसन्मन्त्री नृपतिर्नाधिगम्यते ।

प्रसन्नस्वादुसलिलो दुष्टग्राहो यथा हृदः ॥ ४१५ ॥

तथा शिष्टजनरहितस्य स्वामिनोऽपि नाशो भविष्यति । उक्तं च—
चित्रास्वादकथैर्भृत्यैरनायासितकार्मुकैः ।

ये रमन्ते नृपास्तेषां रमन्ते रिपवः श्रिया ॥ ४१६ ॥

मूपिकस्य अन्नपिटम्=भक्ष्यद्रव्यस्य पेटिका पातयितुम्=पृथिव्या क्षेपयितुमेव शक्तिः=सामर्थ्यमस्ति, उद्धर्तुम्=उन्नमयितुं न शक्तिरस्तीत्यनुपपन्न ॥ ४१३ ॥

“नराधिपा” इति—ये नराधिपा (मनुजेन्द्रा) राजानः नीचजनानुवर्तिनः=तुच्छजनसम्मतमार्गानुयायिनः सन्तः बुधोपदिष्टेन=उत्तमप्रजमन्त्रिजनप्रदर्शितेन पथा=मार्गेण न यान्ति=नैव चलन्ति तदुपदिष्टे व्यवहारे न प्रवर्तन्ते, ते=एवं मूर्खानुरक्ता राजानः अमार्गनिर्गमम्=निर्गममार्गरहितम्, समस्तसम्बाधम्=अनेकविधव्याहतम्, दुर्गम्=दुर्गमम्, अनर्थपञ्जरम्=व्यसनात्मकं पञ्जरं विशन्ति=प्राप्नुवन्ति विपत्तिग्रस्ता भवन्तीति यावत् । वंशस्थवेलं वृत्तम् ॥ ४१४ ॥

“गुणालय” इति—गुणालय=गुणानामालय आकरोऽपि नृपतिः=राजा असन्मन्त्री=दुष्टामात्यश्चेत्तदा नाधिगम्यते=नोपसरणीयो भवतीत्यर्थः । यथा=यद्वत् प्रसन्नस्वादुसलिलं=प्रसन्नं निर्मलं स्वादु मधुरं गलिलं पानीयं यस्य स तादृशोऽपि हृदः=सरोवरो दुष्टग्राहः=ग्राहाख्यदुष्टजलजन्तुयुक्तः नाधिगम्यते । उपमालङ्कारः ॥ ४१५ ॥

“चित्रे” ति—ये नृपाः चित्रा मनोहरा आस्वादा यामा तादृशा

तत्किं मूर्खोपदेशेन । केवलं दोषो न गुणः । उक्तं च—

नानाम्यं नमते दारु नाश्मनि स्यात्क्षुरक्रिया ।

सूचीमुखं विजानीहि नाशिष्यायोपदिश्यते ॥ ४१७ ॥

दमनक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा १७ ।

अस्ति कस्मिंश्चित्पर्वतैकदेशे (१) वानरयूथम् । तच्च कदा-
चिद्धेमन्तसमये (२) अतिकठोरवातसंस्पर्शवेपमानकलेवरं तुपा-
रवर्षोद्धतप्रवर्षघनधारानिपातसमाहतं न कथं चिच्छान्तिमग-
मत् । अथ केचिद्वानरा (३) वह्निकणसदृशानि गुञ्जाफलान्य-

कथा चेपा . ते , अनायासितकार्मुकैः=अनायासितं युद्धादिकर्मणि
अनुत्थापित कार्मुक धनुयै तादृशै भृत्यै=सेवकै रमन्ते, तेषा श्रिया=
राजलक्ष्म्या रिपवः=शत्रवो रमन्ते । दुर्मन्त्रिणा राज्ञा राज्यं शत्रुहस्तगतं
भवतीति भावः ॥ ४१६ ॥

“नानाम्य”मिति—अनाम्यम्=नामायितुमशक्यम् दारु=काष्ठं न न-
मते=नैव नम्र भवति, तथा-अश्मनि=पाषाणे क्षुरक्रिया=क्षौरकृत्यं न
स्यात्=नैव कर्तुं शक्यत इत्यर्थः । तथा—अयोग्याय=योग्यताशून्याय
अपात्राय शिष्याय नोपदिश्यते=उपदेशो न दातव्य इत्यर्थः । अस्मिन्नर्थे
दृष्टान्तः—सूचीमुखम्=सूचीमुखनामान पक्षिविशेषं विजानीहि । एतन्नामा
पक्षी अनधिकारिभ्यो वानरेभ्य उपदेशं दत्त्वा विपत्तिग्रस्तोऽभूदिति
(दृष्टान्तं=कथानकं त्वं बुध्यस्वेत्यर्थः) “नमते” इत्यात्मनेपदं चि-
न्त्यम् ॥ ४१७ ॥

(१) वानरयूथम्=अपिसार्थः । (२) अतिकठोरेति—अतिकठोरेण
अत्यन्तमुप्रेण वातसंस्पर्शेन=पवनसंसर्गेण वेपमानं कम्पं कुर्वत् कलेवरं
शरीरं यस्य तमित्यर्थः । तुपारेति-तुपारवर्षेण करकापातेनोद्धतो यो घनो-
न्मेषः तस्य धाराणा निपातेन प्रपतनेन समाहतं सम्यक् ताडितम् । शान्तिम्=
सुखम् । (३) वह्निकणसदृशानि=वह्निकणः स्फुल्लिङ्ग तत्तुल्यानि, वर्णासाद-
र्यादिति भावः ।

वचित्य वह्निवाञ्छया फूत्कुर्वन्तः समन्तात्तस्थुः । अथ सूची-
मुखो नाम पक्षी तेषां ते वृथायासमवलोक्य प्रोवाच--भोः !
सर्वे मूर्खा यूयम् । नैते वह्निकणाः, गुञ्जाफलानि एतानि ।
तर्त्तिकं वृथा श्रमेण । नैतस्माच्छीतरक्षा भविष्यति । तदन्वि-
ष्यतां कश्चिन्निर्वातो वनप्रदेशो गुहा वा गिरिकन्दरं वा ।
अद्यापि (१) साटोपा मेघा दृश्यन्ते । अथ तेषामेकतमो वृद्धवा-
नरस्तमुवाच--भो ! मूर्ख ! किं तवानेन व्यापारेण । तद्गम्यताम् ।
उक्तं च--

मुहुर्विघ्नितकर्माणं द्यूतकारं पराजितम् ।

नालापयेद्विवेकज्ञो यदीच्छेत्सिद्धिमात्मनः ॥ ४१८ ॥

तथा च--

आखेटकं वृथाक्लेशं मूर्खं व्यसनसंस्थितम् ।

आलापयति यो मूढः स गच्छति पराभवम् ॥ ४१९ ॥

सोऽपि तमनादृत्य भूयोऽपि वानराननवरतमाह--भोः ! किं

(१) साटोपा = साहङ्कारा ।

“मुहु”रिति--विवेकज्ञः = धीमान् यदि आत्मनः = स्वस्य सिद्धिम् =
इष्टं हितं कल्याणमिति यावत् इच्छेत् = कामयेत तदा मुहुः = पुनः पुनः
विघ्नितकर्माणम् = विघ्नितानि व्याहतानि कर्माणि यस्य तम्, तथा-
पराजितम् = प्राप्तपराजयं, द्यूतकारम् = दुरोदरः न आलापयेत् = नैव वार्त्तयेत्
एताभ्यां द्वाभ्यां सह आलापं न कुर्यादित्यर्थः ।

केचित्तु--द्यूतकारं, पराजितश्चेति पृथक् २ व्याख्यान्ति तदत्र विद्वान्
प्रमाणम् ॥ ४१८ ॥

“आखेटकम्” इति--आखेटकम् = मृगयासक्तम्, वृथाक्लेशम् =
निष्फलपरिश्रमे संलग्नम्, मूर्खम् = मूढम्, व्यसनसंस्थितम् = व्यसनेषु काम-
क्रोधादिषु द्यूतादिषु वा समासक्तम्, (एतान् चतुर पुरुषान्) य आला-
पयति = वार्त्तयति स मूढः मूर्खः सन् पराभवम् = तिरस्कारं विपत्तिं वा
गच्छति = प्राप्नोति ॥ ४१९ ॥

वृथाक्लेशेन । अथ यावदसौ न कथंचित्प्रलपन्विरमति तावदे-
केन वानरेण व्यर्थश्रमत्वात्कुपितेन पक्षाभ्यां गृहीत्वा शिलाया-
मास्फालित उपरतश्च । अतोऽहं ब्रवीमि—“नानास्यं नमते
दारु” इत्यादि ॥ तथा च ।

उपदेशो हि मूर्खाणां प्रकोपाय न शान्तये ।

पयःपानं भुजङ्गानां केवलं विषवर्धनम् ॥ ४२० ॥

अन्यच्च ।

उपदेशो न दातव्यो यादृशे तादृशे जने ।

पश्य वानरमुखेण सुगृही निगृहीकृतः ॥ ४२१ ॥

दमनक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा १८ ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे शमीवृक्षः । तस्य लम्बमा-
नशिखायां कृतावासावरणचटकदम्पती वसतः स्म । अथ
कदाचित्तयोः सुखसंस्थयोर्ह्येकमन्तमेधो मन्दं मन्दं वर्षितुमा-
रब्धः । अत्रान्तरे कश्चि (१) च्छाखामृगो (२) वातासारस-
माहतः प्रोद्धूषितशरीरो दण्डवीणां वादयन्वेपमानस्तच्छु-
मीमूलमासाद्यौषविष्टः । अथ तं तादृशमवलोक्य चटका
प्राह—भो ! भद्र !

“उपदेश” इति—हि=निश्चयेन मूर्खाणामुपदेश प्रकोपाय=क्रोधवर्ध-
नायैव भवति शान्तये=सुखाय हिताय वा न, तथाहि—भुजङ्गानां=सर्पाणां
पयःपानम्=दुग्धपानं केवलं विषवर्धनम्=विषवृद्धिफलकमेव जायते । मूर्खा
(शठा) कदापि नोपदेय्या इति भावः ॥ ४२० ॥

“उपदेश” इति—यादृशे तादृशे जने अनधिकारिणीत्यर्थः, उपदेशो
न दातव्यः । पश्य=विचारय, वानरमुखेण=शठेन कपिना सुगृही=उत्तमगृह-
स्थित कश्चन पक्षी निगृहीकृत=गृहरहित कृत इत्यर्थः ॥ ४२१ ॥

(१) शाखामृग=वानर । (२) वातासारसमाहत=माज्मावातोद्धत-
वृष्टिपातताडित । प्रोद्धूषितशरीर=नर्पजलक्लिन्नेदेह । दण्डवीणा वादयन्=

हस्तापादसमायुक्तो दृश्यसे पुरुषाकृतिः ।

शीतेन भिद्यसे मूढ कथं न कुरुषे गृहम् ॥ ४२२ ॥

एतच्छ्रुत्वा तां वानरः सक्रोपमाह—अधमे ! कस्मान्न त्वं
(१) मौनव्रता भवसि । अहो ! धार्ष्ट्यमस्याः । अद्य मामु-
पहसति ।

सूचीमुखी दुराचारा रण्डा परिडितवादिनी ।

नाशङ्कते प्रजल्पन्ती तत्किमेनां न हन्म्यहम् ॥ ४२३ ॥

एवं प्रलप्य तामाह—मुग्धे ! किं तव ममोपरि चिन्तया ।
उक्तं च—

वाच्यं श्रद्धासमेतस्य पृच्छतश्च विशेषतः ।

प्रोक्तं श्रद्धाविहीनस्य अरण्यरुदितोपमम् ॥ ४२४ ॥

कुतश्चन स्थानात् प्राप्ता वीणा दण्डेन वादयन्नित्यर्थ । “दन्तवीणा वादयन्”
इति पाठं सम्यच्चं प्रपद्ये । शमीमूलम्=शमी अग्निगर्भो वृक्षस्तन्मूलम्,
मूलं=पादप्रदेश ।

“हस्तपादे”ति—हस्तपादेन समायुक्तस्त्वं पुरुषाकृति=पुरुषस्य
नरस्याकृतिरिवाकृतिर्यस्य स तादृशो दृश्यसे=विलोक्यसे, (एतादृश सन्नपि
त्वं) शीतेन=शैत्येन खिद्यसे=पीड्यसे, हे ! मूढ ! गृहम्=आलय कथं न
कुरुषे=रचयसि ॥ ४२२ ॥

(१) मौनव्रता=तूष्णीम्भावम्प्राप्ता । धार्ष्ट्यम्=शठता ।

“सूचीमुखी”ति—सूचीमुखी=सूचीव मुख यस्या, दुराचारा=
दुर्व्यवहारा, रण्डा=धूर्ता, परिडितमानिनी=परिडितमिवात्मानं मन्यते या
एवं सती, प्रजल्पन्ती=प्रवादं कुर्वती न आशङ्कते=नैव लज्जा धारयते
तत्=तस्माद्धेतो किमहमेना न हन्मि=नैव घातये, अवश्य हन्मी-
त्यर्थ ॥ ४२३ ॥

“वाच्यम्” इति—श्रद्धासमेतस्य=श्रद्धा आस्तिक्यबुद्धि तया युक्तस्य,
वाच्यम्=तस्मै उपदेष्टव्यमित्यर्थ, पृच्छतश्च=प्रश्नं कुर्वतस्तु विशेषणो

तर्किं बहुना तावत् । (१) कुलायस्थितया तयाभिहितः स तावत्तां शमीमारुह्य तस्याः कुलायं शतधा खण्डशोऽकरोत् । अतोऽहं ब्रवीमि—“उपदेशो न दान्तव्यः” इति ॥ तन्मूर्ख ! शिक्षापितोऽपि न शिक्षितस्त्वम् । अथवा न ते दोषोऽस्ति, यतः साधोः शिक्षा गुणाय सम्पद्यते, नासाधोः । उक्तं च—

किं करोत्येव पारिडत्यमस्थाने विनियोजितम् ।

अन्धकारप्रतिच्छन्ने घटे दीप इवाहितः ॥ ४२५ ॥

(२) तद्व्यर्थपारिडत्यमाश्रित्य मम वचनमश्रुण्वन्नात्मनः शान्तिमपि वेत्सि । तन्नून (३) मपजातस्त्वम् । उक्तं च—

जातः पुत्रोऽनुजातश्च अतिजातस्तथैव च ।

अपजातश्च लोकेऽस्मिन्मन्तव्याः शास्त्रवेदिभिः ॥ ४२६ ॥

वाच्यम् । श्रद्धाविहीनस्य=श्रद्धाशून्यस्य पुरुषस्य प्रोक्तं=कथितन्तु अरण्य-
रदितोपमम्=अरण्यरोदनसदृशं निष्फलमित्यर्थ ॥ ४२४ ॥

(१) कुलायस्थितया=नीडस्थया । कुलायम्=नीडम् । शिक्षापितः=
दत्तशिक्ष ।

“किम्” इति—अस्थाने=अपात्रे विनियोजितम्=स्थापितमर्पितमिति
यावत्, पारिडत्यम्=तदुपदेश किं करोति=न किञ्चिदपि फलयतीत्यर्थ ।
क इव-अन्धकारप्रतिच्छन्ने=अन्धकारेण तिमिरेण प्रतिच्छन्ने प्राकृते
घटे=घटस्याभ्यन्तरप्रदेशे इत्यर्थ आहित=स्थापित दीप इव । यथा
बाह्याभ्यन्तरप्रदेशे प्रतिरुद्धे घटे स्थापितो दीपो विलय याति तद्वत् अपात्रे-
ऽर्पित उपदेशोऽपि निष्फल एवेति भावः ॥ ४२५ ॥

(२) व्यर्थपारिडत्यम्=वृथा बुद्धिमत्ताभिमानमित्यर्थ । (३) अप-
जात =अधमजात ।

“जात” इति--अस्मिन् लोके=संसारे शास्त्रवेदिभिः=शास्त्रज्ञैः परिड-
तैः जात, अनुजात, अतिजात, तथा अपजातश्चेति चतुर्धा पुत्रो
मन्तव्य =अभिमत इत्यर्थ ॥ ४२६ ॥

मातृतुल्यगुणो जातस्त्वनुजातः पितुः समः ।

अतिजातोऽधिकस्तस्मादपजानोऽधमाधमः ॥ ४२७ ॥

अप्यात्मनो विनाशं गणयति न खलः परव्यसनहृष्टः ।

प्रायो मस्तकनाशे समरमुखे नृत्यति कवन्धः ॥ ४२८ ॥

अहो ! साध्विदमुच्यते—

धर्मबुद्धिः कुबुद्धिश्च द्वावेतौ विदितौ मम ।

पुत्रेण व्यर्थपाणिडत्यात्पिता धूमेन घातितः ॥ ४२९ ॥

दमनक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा १६ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने धर्मबुद्धिः पापबुद्धिश्च द्वे मित्रे प्रति-
वसतः स्म । अथ कदाचित्पापबुद्धिना चिन्तितम्—अहं
तावन्मूर्खो दारिद्र्योपेतश्च । तदैनं धर्मबुद्धिमादाय देशान्तरं
गत्वास्याश्रयेणार्थोपार्जनं कृत्वैनमपि वञ्चयित्वा सुखी भवामि ।
अथान्यस्मिन्नहनि पापबुद्धिर्धर्मबुद्धिं प्राह—भोः ! मित्र ! वार्ध-
कभावे किं त्वमात्मविचेष्टितं स्मरसि । देशान्तरमदृष्ट्वा कां
शिशुजनस्य वार्तां कथयिष्यसि । उक्तं च—

“मातृतुल्यगुणः” इति—तत्र मातृतुल्यगुणः=मातुः समगुणः
“जातः” पितुः समः “अनुजातः” तस्मात्=पितुरधिकः=“अतिजातः”
अधमाधमः=अतिनीचस्तु “अपजातः” इत्युच्यते इति शेषः ॥ ४२७ ॥

“अपी”ति—परस्य व्यसने हृष्टः=परस्य=अन्यस्य व्यसने=कृष्टे हृष्टः
प्रसन्नः खलः=दुर्जनः, आत्मनः=स्वस्यापि विनाशम्=विवर्धनं न गणयति=
नैव पर्यालोचयते, इदमर्थान्तरेण न्यस्यति—समरमुखे=मदप्राप्ताङ्गणे
मस्तकनाशे=उत्तमाङ्गकर्त्तने सति कवन्धः=द्विजशिरस्को देहः प्रायो नृत्यति=
बाहुल्येन नर्तनं करोति परिभ्रमतीत्यर्थः ॥ ४२८ ॥

“धर्मबुद्धिः” इति—धर्मबुद्धिः कुबुद्धिरच एतौ द्वावपि मम विदितौ=
ज्ञातौ (तत्र) पुत्रेण कुबुद्धिना व्यर्थपाणिडत्यात्=निष्फलचातुर्यात् पिता=
स्वजनकः धूमेन=धूमाग्निना, घातितः=मारित इत्यर्थः ॥ ४२९ ॥

देशान्तरेषु बहुविधभाषावेशादि येन न ज्ञातम् ।

भ्रमता धरणीपीठे तस्य फलं जन्मनो व्यर्थम् ॥ ४३० ॥

तथा च—

विद्यां वित्तं शिल्पं तावन्नाप्नोति मानवः सम्यक् ।

यावद् व्रजति न भूमौ देशाद्देशान्तरं हृष्टः ॥ ४३१ ॥

अथ तस्य तद्वचनमाकर्ण्य प्रहृष्टमनास्तेनैव सह गुरुजनानुज्ञातः शुभेऽहनि देशान्तरं प्रस्थितः । तत्र च धर्मबुद्धिप्रभावेण भ्रमता पापबुद्धिना प्रभूततरं वित्तमासादितम् । ततश्च द्वावपि तौ प्रभूतोपार्जितद्रव्यौ प्रहृष्टौ स्वगृहं प्रत्यौत्सुक्येन निवृत्तौ । उक्तं च—

प्राप्तविद्यार्थशिल्पानां देशान्तरनिवासिनाम् ।

क्रोशमात्रोऽपि भूभागः शतयोजनवद्भवेत् ॥ ४३२ ॥

“देशान्तरेषु” इति—येन पुरुषेण बहुविध० नानाप्रकारभाषावेशादि न ज्ञातम्=नावबुद्धम्, धरणीपीठे=पृथिवीतले भ्रमत=अटाय्या कुर्वत-स्तस्य पुरुषस्य जन्मन फलं व्यर्थम् । येन देशान्तरीया आचाराहारव्यवहारा न ज्ञाता, कूपमण्डकवदसौ वृथाजन्मेति भावः ॥ ४३० ॥

“विद्याम्” इति—विद्या, वित्तं=धनं, शिल्पम्=कारुककृत्यं वैज्ञानिकव्यवहारं तावत्=तावत्कालपर्यन्तं मानवः=नरः सम्यक् नाप्नोति=नैव लभते, यावद् भूमौ=पृथिव्या हृष्टः=प्रसन्नः सन् देशात् देशान्तरं न व्रजति=नैव याति । सकलदेशपरिभ्रमणकुशल एव सम्यक् विद्यादिफलभाग् भवतीति भावः । वृत्तमार्या ॥ ४३१ ॥

“प्राप्ते”ति—प्राप्तानि अधिगतानि विद्यार्थशिल्पानि यै तेषाम् प्राप्तविद्यानाम्, उपार्जितधनानाम्, शिक्षितविज्ञानानामित्यर्थः तथा—देशान्तरनिवासिनाम्=अन्यस्मिन् देशे प्रोषितानां पुरुषाणां (कृते) क्रोशमात्रोऽपि भूभागः=क्रोशपरिमितोऽपि पृथिवीप्रदेशः शतयोजनवत्=चतुःशतीक्रोशपरिमितः भवेत्=भवतीत्यर्थः । यस्मै विद्यादिलाभाय देशान्तरं गच्छन्ति तत्प्राप्तिं कृत्वा सौत्करं स्वगृहम्प्रति निवृत्ता अल्पमप्यध्वानं सुदूरं मन्यन्ते इति नैसर्गिकी वृत्तिर्लोकानामिति भावः ॥ ४३२ ॥

अथ स्वस्थानसमीपवर्तिना पापबुद्धिना धर्मबुद्धिरभिहितः—भद्र ! न सर्वमेतद्धनं गृहं प्रति नेतुं युज्यते । यतः (१) कुटुम्बिनो बान्धवाश्च प्रार्थयिष्यन्ते । तदत्रैव वनगहने कापि भूमौ निक्षिप्य किञ्चिन्मात्रमादाय गृहं प्रविशावः । भूयोऽपि प्रयोजने सञ्जाते तन्मात्रं समेत्यास्मात्स्थानान्नेष्यावः । उक्तं च—

न वित्तं दर्शयेत्प्राज्ञः कस्यचित्स्वलपमप्यहो ।

मुनेरपि यतस्तस्य दर्शनाच्चलते मनः ॥ ४३३ ॥

तथा च—

यथामिपं जले मत्स्यैर्भक्ष्यते श्वापदैर्भुवि ।

आकाशे पक्षिभिश्चैव तथा सर्वत्र वित्तवान् ॥ ४३४ ॥

तदाकर्ण्य धर्मबुद्धिराह—भद्र ! एवं क्रियताम् । तथानुष्ठिते द्वावपि तौ स्वगृहं गत्वा सुखेन संस्थितवन्तौ । अथान्यस्मिन्नहनि पापबुद्धिर्निशीथेऽटव्यां गत्वा तत्सर्वं वित्तं समादाय गतं पूरयित्वा स्वभवनं जगाम । अथान्येद्युर्धर्मबुद्धि समभ्येत्य प्रोवाच—सखे ! (२) बहुकुटुम्बा वयं वित्ताभावात्सीदामः । तद्वत्त्वा तत्र स्थाने किञ्चिन्मात्रं धनमानयावः ।

(१) कुटुम्बिन = सपरिवारा ।

“ने”ति—प्राज्ञ = बुद्धिमान् पुरुष स्वल्पमपि वित्तम् = किञ्चिन्मात्रमपि धनं कस्यचित् न दर्शयेत् = नैव प्रकाशयेत् यत तस्य दर्शनात् मुनेरपि मनः हृदयं चलते = चलायमानं भवतात्यर्थ । “अहो” इत्याश्चर्यमिदम् । “चलते” इत्यात्मनेपदं चिन्त्यम् ॥ ४३३ ॥

“यथे”ति—यथा मत्स्यै = मीनै जले = पानीये, श्वापदै = हिंस्रजन्तुभि सिंहादिभि भुवि = स्थले, पक्षिभि = पतत्रिभि आकाशे = गगने आमिपम् = माग भक्ष्यते = अद्यते तथा = तद्वत् वित्तवान् = धनी सर्वत्र भक्ष्यते जनैरिति । धनी सर्वेषां भाग्य इति भावः ॥ ४३४ ॥

(२) बहुकुटुम्बा = बहुपरिवारा ।

सोऽब्रवीत्—भद्र ! एवं क्रियताम् । अथ द्वावपि गत्वा तत्स्थानं यावत्खनतस्तावद्रिक्तं भाण्डं दृष्टवन्तौ । अत्रान्तरे पापबुद्धिः शिरस्ताडयन्प्रोवाच—भोः ! धर्मबुद्धे ! त्वया हतमेतद्धनम्, नान्येन । यतो भूयोऽपि गर्तापूरणं कृतम् । तत्प्रयच्छ मे तस्यार्धम् । अथवाहं राजकुले निवेदयिष्यामि । स आह—‘भोः ! दुरात्मन् ! मैवं वद । धर्मबुद्धिः खल्वहम् । नैतच्चौरकर्म करोमि । उक्तं च—

मातृवत्परदाराणि परद्रव्याणि लोष्टवत् ।

आत्मवत्सर्वभूतानि वीक्षन्ते धर्मबुद्धयः’ ॥ ४३५ ॥

एवं द्वावपि तौ (१) विवदमानौ धर्माधिकारिणं गतौ प्रोच-
तुश्च परस्परं दूषयन्तौ । अथ धर्माधिकरणाधिष्ठितपुरुषै-
र्दिव्यार्थं यावन्नियोजितौ तावत्पापबुद्धिराह—अहो ! न
सम्यग्दृष्टोऽयं न्यायः । उक्तं च—

विवादेऽन्विष्यते पत्रं तदभावेऽपि साक्षिणः ।

साक्ष्यभावात्ततो दिव्यं प्रवदन्ति मनीषिणः ॥ ४३६ ॥

तदत्र विषये मम (२) वृक्षदेवताः साक्षीभूतास्तिष्ठन्ति ।

“मातृवदि” ति—धर्मबुद्धयः=धर्मे बुद्धिर्मतिर्येषां ते धार्मिका नरा पर-
दाराणि=परकीययोषित मातृवत्=जननीरिव, परद्रव्याणि=परधनानि लोष्ट-
वत्=मृत्पिण्डवत् सर्वभूतानि=सर्वान् प्राणिन आत्मवत्=आत्मन इव वीक्ष-
न्ते=पश्यन्ति । धार्मिका कुत्रापि स्वमनो न चालयन्तीति भावः ॥ ४३५ ॥

(१) विवदमानौ=कलह कुर्वाणौ ।

“विवाद” इति—विवादे=परस्परं कलहे समुत्पन्ने पत्रम्=लेख्यम् अन्वि-
ष्यते=परीक्ष्यते तदनुगन्धान क्रियत इत्यर्थः । तदभावे=तस्य पत्रस्याभावे सा-
क्षिणोऽपि=अन्विष्यन्ते इति विभक्तिव्यत्ययः । साक्ष्यभावात्=साक्षिणामलाभे
दिव्यम्=याज्ञवल्क्यादित्स्मृतिग्रन्थेषु प्रोक्तं जलदिव्यादिन्यायप्रकारः प्रवदन्ति=
कथयन्ति ॥ ४३६ ॥

(२) वृक्षदेवता=वनदेवता । साक्षीभूता=दृष्टृषु ।

ता अप्यावयोरेकतरं चौरं साधुं वा करिष्यन्ति । अथ तैः सर्वैरभिहितम्—भोः ! युक्तमुक्तं भवता । उक्तं च—

अन्त्यजोऽपि यदा साक्षी विवादे संप्रजायते ।

न तत्र विद्यते दिव्यं किं पुनर्यत्र देवताः ॥ ४३७ ॥

तदस्माकमप्यत्र विषये महत्कौतूहलं वर्तते । प्रत्यूषसमये युवाभ्यामप्यस्माभिः सह तत्र वनोद्देशे गन्तव्यम् इति । एतस्मिन्नन्तरे पापबुद्धिः स्वगृहं गत्वा स्वजनकमुवाच—तात ! प्रभूतोऽयं मयार्थो धर्मबुद्धेश्चोरितः । स च तव वचनेन परिणतिं गच्छति । अन्यथास्माकं प्राणैः सह यास्यति । स आह—वत्स ! द्रुतं वद (१) येन प्रोच्य तद्द्रव्यं (२) स्थिरतां नयामि । पापबुद्धिराह—तात ! अस्ति तत्प्रदेशे महाशमी । तस्यां महत्कोटरमस्ति । तत्र त्वं सांप्रतमेव प्रविश । ततः प्रभाते यदाहं (३) सत्यश्रावणं करोमि, तदा त्वया वाच्यं यद्धर्मबुद्धिश्चौर इति । तथानुष्ठिते प्रत्यूषे स्नात्वा पापबुद्धिर्धर्मबुद्धिपुरःसरो धर्माधिकरणकैः सह तां शमीमभ्येत्य तार-स्वरेण प्रोवाच—

आदित्यचन्द्रावनिलोऽनलश्च

द्यौर्भूमिरापो हृदयं यमश्च ।

अहश्च रात्रिश्च उभे च संध्ये

धर्मश्च जानाति नरस्य वृत्तम् ॥ ४३८ ॥

“अन्त्यज” इति—यदा विवादे=कलहे अन्त्यजोऽपि=मङ्करजानीयोऽपि १०८२ साक्षी=द्वयोर्विवदमानयोर्द्रष्टा प्रजायते=लभ्यते तत्र दिव्य प्रमाणं न विद्यते=नापेक्ष्यत इत्यर्थः । यत्र पुन देवता माक्षिण्य तत्र किम्=किं वक्तव्यमित्यर्थः ॥ ४३७ ॥

(१) येन=त्वदीयवचनानुसारेण । (२) स्थिरताम=स्थैर्यम् । (३) सत्यश्रावणम्=सत्यस्य कथनम् ।

“आदित्ये”ति—अयं श्लोकः १०३ पृष्ठे व्याख्यानी द्रष्टव्य ॥ ४३८ ॥

भगवति वनदेवने ! आचयोर्मध्ये यश्चौरस्तं कथय । अथ पाप-
बुद्धिपिता शमीकोटरस्थः प्रोवाच—‘भोः शृणुत शृणुत । धर्म-
बुद्धिना हृतमेतद्धनम्’ । तदाकर्ण्य सर्वे ते राजपुरुषा विस्मयो-
त्फुल्ललोचना यावद्धर्मबुद्धेर्वित्तहरणोचितं निग्रहं शास्त्रदृष्ट्याव-
लोकयन्ति तावद्धर्मबुद्धिना तच्छमीकोटरं (१) वह्निभोज्यद्रव्यैः
परिवेष्ट्य वह्निना संदीपितम् । अथ ज्वलति तस्मिंश्शमीकोटरे
(२) ऽर्धदग्धशरीरः (३) स्फुटितेक्षणः करुणं परिदेवयन्पाप-
बुद्धिपिता निश्चक्राम । ततश्च तैः सर्वैः पृष्टः— भोः ! किमिदम्
इत्युक्ते स पापबुद्धिविचेष्टितं सर्वमिदं (४) निवेदयित्वोपरतः ।
अथ ते राजपुरुषाः पापबुद्धि शमीशाखायां प्रतिलम्ब्य धर्म-
बुद्धि प्रशस्येदमूचुः—अहो साध्विदमुच्यते—

उपायं चिन्तयेत्प्राज्ञस्तथापायं च चिन्तयेत् ।

पश्यतो वकमूर्खस्य नकुलेन हता वकाः ॥ ४३६ ॥

धर्मबुद्धिः प्राह—कथमेतत् । ते प्रोचुः—

कथा २० ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे (५) बहुवकसनाथो वटपादपः ।
तस्य कोटरे कृष्णसर्पः प्रतिवसति स्म । स च वकवालकान-
जातपक्षानपि सदैव भक्षयन्कालं नयति । अथैको वकस्तेन

(१) वह्निभोज्यद्रव्यै = काष्ठादिभिर्दाह्यै पदार्थै । (२) अर्धदग्धशरीर =
अर्धप्लुष्टदेह । (३) स्फुटिते ईक्षणो नेत्रे यस्य स निर्गलितचक्षुर्गोलक ।
करुणम्=दीनम् । परिदेवयन्=विलपन् । (४) निवेदयित्वा=सूचयित्वा । यद्यपि
अत्र ल्यपि भाव्ये “निवेद्य” इत्येव साधुर्भाति तथापि “प्रार्थयित्वा” इत्यादि
व्याकरणान्तरसिद्धा प्रयोगा उपलभ्यन्त एवेति न दु प्यति ।

“उपायम्” इति—प्राज्ञ = धीमान् उपायम्=इष्टसिद्धिहेतुं चिन्तयेत्=
विचारयेत् तथा अपायम्=तदनिष्टकारणमपि चिन्तयेत् । तथाहि वकमूर्खस्य
पश्यत = पश्यन्तं वकमूर्खमनादित्येत्यर्थ , नकुलेन=वका हता = विनाशिता । ४३६ ।

(५) बहुवकसनाथ = अनेकवकाख्यपक्षिसमन्वित ।

भक्षितान्यपत्यानि दृष्ट्वा शिशुवैराग्यात्सरस्तीरमासाद्य (१)
 चाप्पपूरपूरितनयनोऽधोमुखास्तिष्ठति । तं च तादृक्चेष्टितम-
 वलोक्य कुलीरकः प्रोवाच—माम ! किमेवं रुद्यते भवताद्य ।
 स आह—भद्र ! किं करोमि । मम मन्दभाग्यस्य बालकाः
 कोटरनिवासिना सर्पेण भक्षिताः । तद्दुःखदुःखितोऽहं रोदिमि ।
 तत्कथय मे यद्यस्ति कश्चिदुपायस्तद्विनाशाय । तदाकर्ण्य
 कुलीरकश्चिन्तयामास—अयं तावद् (२) स्मज्जातिसहजवैरी ।
 अतस्तथोपदेशं प्रयच्छामि (३) सत्यानृतं यथान्येऽपि वकाः
 सर्वे संक्षयमायान्ति । उक्तं च—

नवनीतसमां चार्णीं कृत्वा चित्तं तु निर्दयम् ।

तथा प्रबोध्यते शत्रुः सान्वयो म्रियते यथा ॥ ४४० ॥

आह च—माम ! यद्येवं तन्मत्स्यमांसखण्डानि नकुलस्य
 विलद्वारात्सर्पकोटरं यावत्प्रक्षिप यथा नकुलस्तन्मागेण गत्वा
 तं दुष्टसर्पं विनाशयति । अथ तथानुष्ठिते मत्स्यमांसानुसा-
 रिणा नकुलेन तं कृष्णसर्पं निहत्य तेऽपि तद्वृक्षाश्रयाः सर्वे
 वकाश्च शनैः शनैर्भक्षिताः । अतो वयं ब्रूमः—“उपायं चिन्त-
 येत्” इति ॥ तदनेन पापबुद्धिना उपायश्चिन्तितो नापायः ततस्त-
 त्फलं प्राप्तम् । अतोऽहं ब्रवीमि—“धर्मबुद्धिः कुबुद्धिश्च”
 इति ॥ एवं मूढ ! त्वयाप्युपायश्चिन्तितो नापायः पाप-

(१) चाप्पेति—चाप्पानामस्राणा पूरेण प्रवाहेन पूरिते नयने नेत्रे
 यस्य स अस्रवाराप्लुताक्षः । (२) अस्मदिति—अस्मज्जातीना मीनादीना
 सहजवैरी नैसर्गिक शत्रुः । (३) सत्यानृतम्=सत्यमिश्रितमगन्धमित्यर्थः ।

“नवनीते”ति—वाणीम्=वाचम् नवनीतसमाम्=हृद्यद्गवीनगदशीम
 न्यन्तमृद्धीमित्यर्थः । कृत्वा=विधाय चित्तन्तु=हृदयन्तु निर्दयम्=दयाशून्य
 (कृत्वा) शत्रु=वैरी तथा=तेन प्रकारेण प्रबोध्यते=उपदिष्यते यथा=येन प्रका-
 रेण (अर्था) सान्वय=सपरिवार म्रियते=मृतो भवति । येन केनापि प्रकारेण
 शत्रोर्नाशं कर्तव्य इति भावः ॥ ४४० ॥

बुद्धिवत् । तन्न भवसि त्वं सज्जनः, केवलं पापबुद्धिरसि । ज्ञातो मया स्वामिनः (१) प्राणसन्देहानयनात् । प्रकटीकृतं त्वया स्वयमेवात्मनो दुष्टत्वं कौटिल्यं च । अथवा साध्वदमुच्यते—

यत्नादपि कः पश्येच्छिखिनामाहारनिःसरणमार्गम् ।

यदि जलदध्वनिमुदितास्त एव मूढा न नृत्येयुः ॥ ४४१ ॥

यदि त्व स्वामिनं एनां दशां नयसि तदस्मद्विधस्य का गणना । तस्मान्ममासन्नेन भवता न भाव्यम् । उक्तं च—

तुलां लोहसहस्रस्य यत्र खादन्ति मूषिकाः ।

राजंस्तत्र हरेच्छयेनो बालकं नात्र संशयः ॥ ४४२ ॥

दमनक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा २१ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने जीर्णधनो नाम वणिक्पुत्रः । स च विभवक्षयाद्देशान्तरगमनमना व्यचिन्तयत्—

यत्र देशेऽथवा स्थाने भोगान्भुक्त्वा स्ववीर्यतः ।

तस्मिन्विभवहीनो यो वसेत्स पुरुषाधमः ॥ ४४३ ॥

(१) प्राणसन्देहानयनात्=जीवनविषये सशयापादनात् । कौटिल्यम्=कुटिलभाव ।

“यत्नादि”ति—क पुरुष यत्नादपि=बहु यत्नं कृत्वाऽपि शिखिना=मयूराणाम् आहारनिःसरणमार्गम्=शुद्दस्थानं पश्येत्=विलोकयेत् न कोपीत्यर्थः । यदि त एव मूढा=मूर्खा जलदध्वनिमुदिता=जलदाना वारिदाना ध्वनिभिर्गर्जनैः मुदिता प्रसन्ना सन्तो न नृत्येयुः=नर्तनं न कुर्युः । नृत्यकाल एव तेषां माहारनिःसरणमार्गो दृश्यते नान्यस्मिन् काल इति भावः ॥४४१॥

“तुलामि”ति—यत्र मूषिका=उन्दुरा लोहसहस्रस्य द्विसहस्रपरिमित-लोहस्य तुला=तोलसाधनं खादन्ति=अभ्यवहरन्ति, हे । राजन् । तत्र श्येन पक्षिविशेषः बालकं हरेत् अत्र सशयो नास्ति ॥ ४४२ ॥

“यत्रे”ति—यो जनः यत्र देशे अथवा स्थाने स्ववीर्यतः=स्वसामर्थ्यात् भोगान्=सुखानि भुक्त्वा=अनुभूय तस्मिन् देशे स्थाने विभवहीनः=जीर्णधनः सन् वसेत् सः पुरुषाधमः=पुरुषेषु नीचः ॥ ४४३ ॥

तथा च—

येनाहंकारयुक्तेन चिरं विलसितं पुरा ।

दीनं वदति तत्रैव यः परेषां स निन्दितः ॥ ४४४ ॥

तस्य च गृहे (१) लोहभारघटिता पूर्वपुरुषोपार्जिता तुलासीत् । तां च कस्यचिच्छ्रेष्ठिनो गृहे (२) निक्षेपभूतां कृत्वा देशान्तरं प्रस्थितः । ततः सुचिरं कालं देशान्तरं यथेच्छया भ्रान्त्वा पुनः स्वपुरमागत्य तं श्रेष्ठिनमुवाच—भोः ! श्रेष्ठिन् ! दीयतां मे सा निक्षेपतुला । स आह—भोः ! नास्ति सा । त्वदीया तुला मूषिकैर्भक्षिता । जीर्णधन आह—भोः ! श्रेष्ठिन् ! नास्ति दोषस्ते यदि मूषिकैर्भक्षितेति । ईदृगेवायं संसारः । न किञ्चिदत्र शाश्वतमस्ति । परमहं नद्यां स्नानार्थं गमिष्यामि । तत्त्वमात्मीयं शिशुमेनं धनदेवनामानं मया सह स्नानोपकरण-हस्तं प्रेषय इति । सोऽपि चौर्यभयात्तस्य शङ्कितः स्वपुत्र-मुवाच—वत्स ! पितृव्योऽयं तव स्नानार्थं नद्यां यास्यति । तद्गम्यतामनेन सार्धं स्नानोपकरणमादाय इति । अहो ! साधिवदमुच्यते—

न भक्त्या कस्यचित्कोऽपि प्रियं प्रकुरुते नरः ।

मुक्त्वा भयं प्रलोभं वा कार्यकारणमेव वा ॥ ४४५ ॥

“येने” ति—पुरा=पूर्वस्मिन् काले येन जनेन अहंकारयुक्तेन=साह-
द्वारेण विलसितम्=विलासपूर्वकमुपितं व्यवहृतं वा, य पुनस्तत्रैव दीनम्=
करुण वदति स परेषा निन्दित =गर्हितोऽपमानपात्र भवतीत्यर्थ ॥४४४॥

(१) लोहभारघटिता=द्विसहस्रलौहपलनिर्मिता । “पलाना द्विमहस्र
एक प्रकीर्तित” इति शास्त्रात् । (२) निक्षेपभूताम्=न्यासीकृताम् ।

“न भक्त्ये” ति—कोऽपि नर भयं, प्रलोभं वा, कार्यकारणमेव वा=
कार्यकारणं हेतुहेतुमद्भावं वा मुक्त्वा=विहाय भक्त्या=प्राप्त्या अनुरागेण
कस्यचित् प्रियम्=हितं न प्रकुरुते । सर्वोऽपि जनो भयादिवशात्परानुरक्तो
भवति नतु भक्तिवशादिति भाव ॥४४५॥

तथा च—

अत्यादरो भवेद्यत्र कार्यकारणवर्जितः ।

तत्र शङ्का प्रकर्तव्या परिणामे सुखावहा ॥ ४४६ ॥

अथासौ वणिक्शिशुः स्नानोपकरणमादाय (१) प्रहृष्टमनास्ते-
नाभ्यागतेन सह प्रस्थितः । तथानुष्ठिते वणिक्स्नात्वा तं
शिशुं नदीगुहायां प्रक्षिप्य तद्द्वारं बृहच्छ्रुलयाच्छाद्य सत्वरं
गृहमागतः पृष्टश्च तेन वणिजा—भो ! अभ्यागत ! कथ्यतां
कुत्र मे शिशुर्यस्त्वया सह नदी गतः इति । स आह—नदी-
तटात्स श्येनेन हृतः इति । श्रेष्ठवाह—मिथ्यावादिन् ! किं
क्वचिच्छ्येनो वालं हर्तुं शक्नोति । तत्समर्पय मे सुतम् ।
अन्यथा राजकुले निवेदयिष्यामि इति । स आह—भोः !
सत्यवादिन् ! यथा श्येनो वालं न नयति तथा मूषिका अपि
लोहभारघटितां तुलां न भक्षयन्ति । तदर्पय मे तुलाम्, यदि
दारकेण प्रयोजनम् । एवं तौ विवदमानौ द्वावपि राजकुलं
गतौ । तत्र श्रेष्ठी तारस्वरेण प्रोवाच—‘भोः ! अब्रह्मण्यमब्रह्म-
ण्यम् । मम शिशुरनेन चौरैणापहृतः’ अथ धर्माधिकारिण-
स्तमूचुः—भोः ! समर्प्यतां श्रेष्ठिसुतः । स आह—किं
करोमि । पश्यतो मे नदीतटाच्छ्येनेनापहृतः शिशुः ।
तच्छ्रुत्वा ते प्रोचुः—भोः ! न सत्यमभिहितं भवता । किं
श्येनः शिशुं हर्तुं समर्थो भवति । स आह—भोः ! भोः !
श्रूयतां मद्बचः ।

“अत्यादर” इति—यत्र कार्यकारणवर्जित = कार्यकारणभावं विनैवे-
त्यर्थः अत्यादर = अतिसत्कारो भवेत् तत्र = तस्मिन्नादरे परिणामे असुखावहा =
दुःखोदकेत्यर्थः शङ्का कर्तव्या, तत्रान्तेऽवश्यं भयं भविष्यतीति निश्चेतव्यमिति
भावः ॥४४६॥

(१) प्रहृष्टमना = सन्तुष्टचित्तः ।

तुलां लोहसहस्रस्य यत्र खादन्ति मूपिकाः ।

राजंस्तत्र हरेच्छ्रयेनो वालकं नात्र संशयः ॥ ४४७ ॥

ते प्रोचुः—कथमेतत् । ततः श्रेष्ठी सभ्यानामग्र आदितः सर्वं वृत्तान्तं निवेदयामास । ततस्तैर्विहस्य द्वावपि तौ परस्परं संवोध्य तुलाशिथुप्रदानेन संतोषितौ । अतोऽहं ब्रवीमि—“तुलां लोहसहस्रस्य” इति तन्मूर्ख ! (१) सञ्जीवकप्रसादमसहमानेन त्वयैतत्कृतम् । अहो ! साध्विदमुच्यते—

प्रायेणात्र कुलान्वितं कुकुलजाः श्रीवल्लभं दुर्भगा

दातारं कृपणा ऋजूननृजवो वित्ते स्थितं निर्धनाः ।

वैरूप्योपहताश्च कान्तवपुषं धर्माश्रयं पापिनो

नानाशास्त्रविचक्षणं च पुरुषं निन्दन्ति मूर्खाः सदा ॥४४८॥

तथा च—

मूर्खाणां परिडिता द्वेष्या निर्धनानां महाधनाः ।

व्रतिनः पापशीलानामसतीनां कुलस्त्रियः ॥ ४४९ ॥

“तुलामि”ति पृष्ठे २३५ व्याख्यातम् ॥४४७॥

(१) सञ्जीवकप्रसादम्=सञ्जीवके राजकृता कृपाम् ।

“प्रायेण” इति—अत्र=संसारे प्रायेण कुकुलजा=नीचकुलोत्पन्ना जना कुलान्वितम्=सत्कुलीनम्, दुर्भगा=मन्दभागवेयाः श्रीवल्लभम्=धनप्रियम्, कृपणा=दातारम्, अनृजव=कुटिलप्रकृतयः ऋजून=मरलान्, निर्धना=दरिद्रा वित्ते स्थितम् धनिनम्, वैरूप्योपहता=कुत्सा कान्तवपुः=सुन्दरम्, पापिन=दुष्टाचारा धर्माश्रयम्=धार्मिकम्, मूर्खा=मूढा ॥४४८॥ अनेकविधेषु आगमेषु विचक्षणं कुशलं पुरुषं गदा=गर्वदेव ॥४४९॥ रन्ति=गर्हयन्ते । नीचा परोत्कर्षं कदापि न सहन्ति इति भावः ॥४४९॥

“मूर्खाणाम्” इति—मूर्खाणाम्=बालिशाना परिडिता=वीमन्तो जना, निर्धनानाम्=दरिद्राणां महाधनाः=बहुविक्ता आत्मा इति यावत्, पापशीलानाम्=पापे रताना व्रतिनः=संयमिनो धर्मपरायणा, अमनीनाम्=कुल-

तन्मूर्ख ! त्वया हितमप्यहितं कृतम् । उक्तं च—

परिडतोऽपि वरं शत्रुर्न मूर्खो हितकारकः ।

वानरेण हतो राजा विप्राश्चौरेण रक्षिताः ॥ ४५० ॥

दमनक आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा २२ ।

कस्यचिद्राज्ञो नित्यं वानरोऽतिभक्तिपरो (१) ऽङ्गसेवको-
ऽन्तः पुरे (२) ऽप्यप्रतिपिद्धप्रसरोऽतिविश्वासस्थानमभूत् ।
एकदा राज्ञो निद्रां गतस्य वानरे व्यजनं नीत्वा वायुं विदधति
राज्ञो वक्षःस्थलोपरि मत्तिकोपविष्टा । व्यजनेन मुहुर्मुहु (३)
निर्विध्यमानापि पुनःपुनस्तत्रैवोपविशति । ततस्तेन स्वभा-
वचपलेन मूर्खेण वानरेण क्रुद्धेन सता तीक्ष्णं खड्गमादाय
तस्या उपरि प्रहारो विहितः । ततो मत्तिकोद्धीय गता । तेन (४)
शितधारेणासिता राज्ञो वक्षो द्विधा जातं राजा मृतश्च । तस्मा-
च्चिरायुरिच्छता नृपेण मूर्खोऽनुचरो न रक्षणीयः । अपरमेक-
स्मिन्नगरे कोऽपि विप्रो महाविद्वान्परं पूर्वजन्मयोगेन चौरो
वर्तते । स तस्मिन्पुरेऽन्यदेशादागतांश्चतुरो विप्रान्वहूनि
वस्तूनि (५) विक्रीणतो दृष्ट्वा चिन्तितवान्—‘अहो ! केनोपा-

दाना कुलास्त्रिय = सद्दशया पतिव्रता नार्य द्वेष्या = द्वेषविषया भवन्तीति यथा-
यथमन्वेतव्यम् । मूर्खाद्या सर्वेऽपि गर्हणीया इति भावः ॥ ४४६ ॥

“परिडत” इति—परिडत = विपश्चित् शत्रुरपि सन् वरम् = मनाक्प्रिय ,
मूर्ख = मन्दधी हितकारकोऽपि न वरमित्यर्थः । तथाहि—वानरेण = हितपरेण
सतापि मूर्खेण कपिना राजा हत = मारित , चौरेण = तस्क्रेण परप्राणघात-
केनापि सता परिडतेन विप्रा = ब्राह्मणा रक्षिता = त्राता ॥ ४५० ॥

(१) अङ्गसेवक = शरीररक्षाकृत् । (२) अप्रतिपिद्धप्रसर = अव्याहत-
संसार । (३) निर्विध्यमाना = वार्यमाणाऽपि । (४) शितधारेण = तीक्ष्ण-
धारेण । (५) विक्रीणत = मूल्यं दत्त्वा वस्तुकथं कुर्वत । इदन्तु पदं
न साधु । “परिव्यवेभ्यः क्रियः” (१।३।१८) इत्यनेन क्रीज आत्मने

येनैषां धनं लभे ।' इति विचिन्त्य तेषां पुरोऽनेकानि शास्त्रोक्तानि सुभाषितानि चातिप्रियाणि मधुराणि वचनानि जल्पता तेषां मनसि विश्वासमुत्पाद्य सेवा कर्तुमारब्धा । अथवा साधिवदमुच्यते—

असती भवति सलज्जा चारं नीरं च शीतलं भवति ।

दम्भी भवति विवेकी प्रियवक्ता भवति धूर्तजनः ॥४५१॥

अथ तास्मन्सेवां कुर्वति तैर्विप्रैः सर्ववस्तूनि विक्रीय बहुमूल्यानि रत्नानि क्रीतानि ततस्तानि जङ्गममध्ये (१) तत्समक्षं प्रक्षिप्य स्वदेशं प्रति गन्तुमुद्यमा विहिताः । ततः स धूर्तविप्रस्तान्विप्रान्गन्तुमुद्यतान्प्रेक्ष्य चिन्ताव्याकुलितमनाः संजातः । अहो ! धनमेतन्न किञ्चिन्मम (२) चटितम् । अथैभिः सह यामि । पथि कापि विपं दत्त्वैतान्निहत्य सर्वरत्नानि गृह्णामि इति विचिन्त्य तेषामग्रे सकरुणं विलप्येवमाह—भोः ! मित्राणि ! यूयं मामेकाकिनं मुक्त्वा गन्तुमुद्यताः । तन्मे मनो भवद्भिः सह स्नेहपाशेन बद्धं भवद्विरहनासैवाकुलं संजातं यथा धूर्तिं कापि न धत्ते । यूयमनुग्रहं विधाय सहायभूतं मामपि सहैव नयत । तद्वचः श्रुत्वा ते करुणार्द्रचित्तास्तेन सममेव स्वदेशं प्रति प्रस्थिताः । अथाध्वनि तेषां पञ्चाना-

पदनियमात् । “विक्रीणानान्” इति भाव्यम् । स्याद्वा व्याकरणान्तरे ।

“असती”ति—असती=कुलटा दुष्टा नारी सलज्जा=बहुलजावर्णा भवति उपरिष्टदेवात्यन्तं लज्जा प्रदर्शयतीत्यर्थः “अतिनमस्तु धूर्तराट्” इत्युक्ते । च=तथा च चारम=सलवणं नीरम्=जलं शीतलम्=शिशिरं भवति । दम्भी=छली पुरुष विवेकी=ज्ञानवान् भवति अतएव लोके दम्भिनो बहु पूज्यन्ते । धूर्तजनः=परवक्ष्यको विषयलम्पटः प्रियवक्ता=मधुरवाक् भवति ॥४५१॥

(१) चौरसमक्षमित्यर्थः । (२) चटितम्=दत्तम् । “चट्” भेदने ङीर् भौवादिकस्य निष्ठायांमिटि रूपम् ।

मपि पल्लीपुरमध्ये (१) व्रजतां ध्वाङ्क्षाः कथयितुमारब्धाः—
रे रे किराताः ! धावत धावत (२) सपादलक्षधनिनो यान्ति ।
एतान्निहत्य धनं नयत । ततः किरातैर्ध्वाङ्क्षवचनमाकर्ण्य
सत्वरं गत्वा ते विप्रा (३) लगुडप्रहारैर्जर्जरीकृत्य वस्त्राणि
मोचयित्वा विलोकिताः । परं धनं किञ्चिन्न लब्धम् । तदा तैः
किरातैरभिहितम्—भोः ! पान्थाः ! पुरा कदापि ध्वाङ्क्षवचन-
मनृतं नासीत् । ततो भवतां सन्निधौ कापि धनं विद्यते तद-
र्पयत । अन्यथा सर्वेषामपि वधं विधाय (४) चर्म विदार्य
प्रत्यङ्गं प्रेक्ष्य धनं नेष्याम इति । तदा तेषामीदृशं वचनमाकर्ण्य
चौरविप्रेण मनसि चिन्तितम्—यदैषां विप्राणां वधं विधायाङ्गं
विलोक्य रत्नानि नेष्यन्ति तदापि मां वधिष्यन्ति । ततोऽहं
पूर्वमेवात्मान (५) मरत्नं समर्प्यैतान्मुञ्चामि । उक्तं च—

मृत्योर्विभेषि किं बाल न स भीतं विमुञ्चति ।

अथ वाब्दशतान्ते वा मृत्युर्वै प्राणिनां ध्रुवः ॥ ४५२ ॥

तथा च—

गवार्थे ब्राह्मणार्थे च प्राणत्यागं करोति यः ।

सूर्यस्य मण्डलं भित्त्वा स याति परमां गतिम् ॥ ४५३ ॥

(१) व्रजताम्=गच्छताम् । ध्वाङ्क्षा=वायसा । किराता=भिक्षा ।
सम्बुद्धिपदमिदम् । (२) सपादलक्षधनिनः=पञ्चविंशतिसहस्राधिकलक्षपरिमि-
तधनवन्त । (३) लगुडप्रहारैः=दण्डकुट्टनैः । जर्जरीकृत्य=कुट्टयित्वा । मोच-
यित्वा=अवतार्य । (४) चर्म=त्वक् । (५) अरत्नम्=रत्नहीनम् । मुञ्चामि=
किरातेभ्यो मोचयामीत्यर्थ । अन्तर्भावितरण्यर्थोऽयम् ।

“मृत्यो”रिति—हे ! बाल ! मूढ ! त्वं किम्=किमर्थं त्वं मृत्यो सकाशाद्
विभेषि=भयं करोषि, स-मृत्यु भीतम्=भयापन्नं न=नैव विमुञ्चति=परित्यजति,
अथ वा अब्दशतान्ते वा=शताना वर्षाणा समाप्तौ वा वै=निश्चयेन प्राणिनाम्=
जीवता मृत्यु ध्रुव=निधितोऽस्ति । तदत्र मया भयहीनेन भाव्यम् ॥ ४५२ ॥

“गवार्थे” इति--गवार्थे=गोना कृते, ब्राह्मणार्थे=विप्राणा कृते यः=

इति निश्चित्याभिहितम्—भोः ! किराताः ! यद्येवं ततो मां पूर्वं
निहत्य विलोकयत । ततस्तैस्तथानुष्ठिते तं धनरहितमवलोक्य
क्यापरे चत्वारोऽपि मुक्ताः । अतोऽहं ब्रवीमि—“परिडतोऽपि
वरं शत्रुः” इति । अथैवं संवदतोस्तयोः सज्जीवकः क्षणमेकं
पिङ्गलकेन सह युद्धं कृत्वा तस्य खरनखरप्रहाराभिहतो गता-
सुर्वसुन्धरापीठे निपपात । अथ तं गतासुमवलोक्य पिङ्गलक-
(१) स्तद्गुणस्मरणार्द्रहृदयः प्रोवाच—भोः ! अयुक्तं मया
पापेन कृतं सज्जीवकं व्यापादयता । यतो विश्वासघातादन्य-
न्नास्ति पापतरं कर्म । उक्तं च—

मित्रद्रोही कृतघ्नश्च यश्च विश्वासघातकः ।

ते नरा नरकं यान्ति यावच्चन्द्रदिवाकरौ ॥ ४५४ ॥

भूमिक्षये राजविनाश एव

मृत्यस्य वा बुद्धिमतो विनाशे ।

नो युक्तमुक्तं ह्यनयोः समत्वं

नष्टापि भूमिः सुलभा न मृत्याः ॥ ४५५ ॥

यो जन. प्राणत्यागम्=स्वजीवनार्पणं करोति स=पुरुष सूर्यस्य मण्डल
भित्त्वा=सूर्यलोकमतिक्रम्य परमा गतिम्=ब्रह्मलोकं याति=प्राप्नोति मुक्तिभा-
गभवतीत्यर्थः ॥४५३॥

(१) तद्गुणेति—तस्य सज्जीवकस्य ये गुणा राज्यव्यवस्थामम्भालला
तेषा स्मरणेन चिन्तनेन आर्द्रं कोमलं सकरुणं हृदयं यस्य स ।

“मित्रद्रोही”ति—मित्रद्रोही=मुहृदन्ता, कृतघ्न=उपकारविस्मरण-
कर, तथा—विश्वासघातक=कृतविश्वासस्यापकर्ता, ते एते त्रयोऽपि नरा =
मनुष्या यावच्चन्द्रदिवाकरौ संसारे वर्तन्ते तावत्कालपर्यन्तं नरकम्=यमलोकं
यान्ति=प्राप्नुवन्ति अर्थात् वहीर्यामीर्यातना भुञ्जते ॥४५४॥

“भूमिक्षय” इति—भूमिक्षये=पृथिव्या विनाशे वा=अथवा बुद्धिमत् =
धीमत मृत्यस्य=मेवकस्य विनाशे सति राजविनाश=राजो भूपतेर्मरणमेव
भवति, किन्तु अनयोः=भूमिमृत्ययोर्द्वयो उक्तम्=कथितं समत्वं=सुगमं

तथा मया सभामध्ये स सदैव प्रशंसितः । तर्त्तिक कथयिष्यामि
तेषामग्रतः । उक्तं च—

उक्तो भवति यः पूर्वं गुणवानिति संसदि ।

न तस्य दोषो वक्तव्यः प्रतिज्ञाभङ्गभीरुणा ॥४५६॥

एवंविधं प्रलपन्तं दमनकः समेत्य सहर्षमिदमाह—देव !
कातरतमस्तवैष न्यायो यद्द्रोहकारिणं शष्पभुजं हत्वेत्थं
शोचसि । तन्नैतदुपपन्नं भूभुजाम् । उक्तं च—

पिता वा यदि वा भ्राता पुत्रो भार्याथवा सुहृत् ।

प्राणद्रोहं यदा गच्छेद्धन्तव्यो नास्ति पातकम् ॥ ४५७ ॥

तथा च—

राजा घृणी ब्राह्मणः सर्वभक्षी

स्त्री चात्रपा दुष्टमतिः सहायः ।

प्रेष्यः प्रतीपोऽधिकृतः प्रमादी

त्याज्या अमी यश्च कृतं न वेत्ति ॥ ४५८ ॥

नो युक्तम्=नैवोचितम् यत —नष्टाऽपि=विनाशं गताऽपि भूमि=पृथिवी
सुलभा=भूयोऽपि प्राप्तुं शक्या भृत्या=स्वामिहितकरा सेवकास्तु न सुलभा
इत्यर्थः । इन्द्रवज्रा ॥४५५॥

“उक्त” इति—अयं लोकः पूर्वं १४६ पृ० व्याख्यात ॥४५६॥

“पिता” इति—पिता वा, यदि वा भ्राता=अनुज पुत्र=सुत, अथवा
भार्या=स्त्री वा=किं वा सुहृद्=मित्रम्, (एषु मध्ये यः कोऽपि) यदा प्राणद्रोहं=
प्राणहननं (कर्तुं) गच्छेत्=प्राप्नुयात् (असौ) हन्तव्य=मारणीय (अत्र विषये)
पातकम्=पापं नास्ति, द्रोहकरणे तत्पराणामेषा हन्ता नरो न पापी भवती-
त्यर्थः ॥४५७॥

“राजा” इति —राजा=भूपति घृणी=दयालु (दुष्टानां निग्रहकरण
इत्यर्थः) ब्राह्मण=विप्रः सर्वभक्षी=धर्मशास्त्रोक्तभक्ष्यभोज्यादिविचारं परि-
हाय सर्वभोजी, स्त्री=कुलानना च अत्रपा=लजाशून्या, सहाय=सहचर दुष्ट-
मति=नलिनबुद्धि, प्रेष्य=सेवकः प्रतीप=विरुद्धाचारी प्रतिकूल इत्यर्थः,

अपि च—

सत्यानृता घ परुषा प्रियवादिनी च
हिंसा दयालुरपि चार्थपरा वदान्या ।
भूरिव्यया प्रचुरवित्तसमागमा च
वेश्याङ्गनेव नृपनीतिरनेकरूपा ॥ ४५६ ॥

अपि च—

अकृतोपद्रवः कश्चिन्महानपि न पूज्यते ।
पूजयन्ति नरा नागान्न तार्क्ष्यं नागघातिनम् ॥ ४६० ॥

तथा च—

अशोच्यानन्वशोचस्त्वं प्रज्ञावादांश्च भापसे ।
गतासूनगतासूंश्च नानुशोचन्ति परिडताः ॥ ४६१ ॥

अधिकृतः=दत्ताधिकारो मन्त्रिप्रभृति प्रधानपुरुष प्रमादी=अवधानशून्य स्वकर्तव्यपालने विमुख, अमी=एते सर्वेऽपि त्याज्या=परिहातव्या एतेषामुपरि निर्भरता न कर्तव्या, यश्च=जन. कृतम्=परोपकारं न वेत्ति=नैव जानाति=स्मरति कृतघ्न इत्यर्थे असावपि त्याज्य एव। इन्द्रवज्रावृत्तम् ॥४५६॥

“सत्यानृता” इति—नृपनीति=राजनीतिः वाराङ्गनेव=वेश्येव अनेकरूपा=नानाकारा बहुविलासरूपा वा भवति । सा हि कश्चित् सत्या, कश्चित् अनृता=भिध्या, परुषा=कठोरा, प्रियवादिनी=मधुरभाषिणीच, हिंसा=घातुका, दयालुरपि=कृपाकारिणी च, भूरिव्यया=बहुव्ययकरणपरा, प्रचुरवित्तसमागमा=बहुधनस्य आयवती चेत्यर्थः । अत्र विरुद्धा अपि सत्यानृतादयो प्रियाऽ-प्रियविषयभेदाद् व्यवस्थिता विज्ञेयाः ॥४५६॥

“अकृतोपद्रवः” इति—न कृत उपद्रवः परापघातो येन स तादृश महानपि=सन् न पूज्यते=नैवाद्रियते तथाहि=नरा=मनुष्या नागान्=सर्पान् उपद्रवकारिणः पूजयन्ति=अर्चयन्ति, नागघातिनम्=नागानां हन्तारं तार्क्ष्यम्=गरुडं न पूजयन्तीत्यनुपपन्नः । प्रायो भक्तिभर्तिरेव क्रियते प्रीतिमूला तु सा कश्चिदेव भवतीति भावः ॥४६०॥

“अशोच्यान्” इति—त्वम् अशोच्यान्=शोकानर्हान् अन्वशोच=

एवं तेन सम्बोधितः पिङ्गलकः सञ्जीवकशोकं त्यक्त्वा दमनक-
साचिव्येन राज्यमकरोत् ।

इति श्रीविष्णुशर्मविरचिते पञ्चतन्त्रके मित्रभेदो नाम
प्रथमं तन्त्रं समाप्तम् ।



अनुशोच अनुशोचसीत्यर्थ , प्रज्ञावादान्=प्रज्ञावता परिडितानां वादान् शब्दान्
च भाषते=कथयसि, वस्तुतस्त्व परिडितो नासि, यत परिडिता=विद्वास
गतासून्=मृतान् अगतासून्=जीवतोऽपि जन्तून् न अनुशोचन्ति=तद्विषयक-
शोकसन्तप्ता न भवन्तीति भाव ॥४६१॥

इति श्रीकवितार्किक-नृसिंहदेवशास्त्रि-दर्शनाचार्य-
विरचितायां पञ्चतन्त्रस्य “सुबोधिनी” टीकायां
मित्रभेदो नाम प्रथमं तन्त्रम् ।

मित्रसम्प्राप्ति नाम द्वितीयं तन्त्रम् ।

अथेदमारभ्यते (१) मित्रसम्प्राप्ति नाम द्वितीयं तन्त्रम् ।
यस्यायमाद्यः श्लोकः—

असाधना अपि प्राज्ञा बुद्धिमन्तो बहुश्रुताः ।

साधयन्त्याशु कार्याणि काकाखुमृगकूर्मवत् ॥१॥

तद्यथानुश्रूयते—अस्ति (२) दाक्षिणात्ये जनपदे महिला-
रोप्यं नाम नगरम् । तस्य (३) नातिदूरस्थो महोच्छ्रायवान्नाना-
विहङ्गोपभुक्तफलः कीटैरावृतकोटरश्छायाश्वासितपथिकजन-
समूहो न्यग्रोधपादपो महान् । अथवा युक्तम्—

(१) मित्रसम्प्राप्ति=मित्राणां सम्प्राप्तिः सङ्गमो यत्रेति विग्रहः । “मित्र-
सम्प्राप्ति” इति पाठे तु मित्राणां सम्प्राप्तिः=समागमः इति षष्ठीतत्पुरुष-
समासः । तन्त्रम्=प्रबन्धोऽध्याय इति यावत् ।

“असाधना” इति—प्राज्ञा.=विद्वांसः, बुद्धिमन्तः विपदा प्राप्तिकाले
तदुपायविवेचनापटवः, बहुश्रुता.=बहु अनल्पं श्रुतं शास्त्रं येषां ते “बहु-
श्रुता” अनेकशास्त्रपारद्वयान्, एवम्भूता जना असाधना=साधनमुपाय-
उपकरणमिति यावत् तदूरहिता अपि काकाखुमृगकूर्मवत्=वायममूपीक-
हरिणकच्छपा इव आशु=क्षिप्रमेव कार्याणि=प्राप्तानि कृत्यानि साधयन्ति=
सम्पादयन्ते इत्यर्थः । सम्भूय साधने प्रवृत्तानां बुद्धिमता मित्राणां किमप्य-
साध्यं नास्तीति भावः ॥ १ ॥

(२) “दाक्षिणात्ये” इत्यादिगद्यः प्रथमतन्त्रे ४थे पृष्ठे व्याख्यातम् ।
(३) नातिदूरस्थः=समीपवर्त्तीत्यर्थः । महोच्छ्रायवान्=अत्युच्चः । नानेति—
नानाविहङ्गैः=अनेकविधैः पक्षिभिः उपभुक्तानि आस्वादितानि फलानि यम्य-
सः । कीटैः=पिपीलिकादिभिः क्षुद्रजन्तुभिः । आवृतकोटरः=आच्छादितकोटरः ।
छायेति—छायायाः सूर्यप्रियाया आश्वासितः छायापत्रफलदिप्रदानेन सन्तर्पितः
पथिकजनानां पान्थानां समूहः सङ्घो येन सः । न्यग्रोधपादपः=वटवृक्षः ।

छायासुप्तमृगः शकुन्तनिवहैर्विष्वग्विलुप्तच्छदः

कीटैरावृतकोटरः कपिकुलैः स्कन्धे कृतप्रश्रयः ।

विश्रब्धं मधुपैर्निपीतकुसुमः श्लाघ्यः स एव द्रुमः

सर्वाङ्गैर्वहुसत्त्वसङ्गसुखदो भूभारभूतोऽपरः ॥२॥

तत्र च लघुपतनको नाम वायसः प्रतिवसति स्म । स कदा-
चित्प्राणयात्रार्थं पुरमुद्दिश्य प्रचालितो यावत्प्रपश्यति, ताव(१)
जालहस्तोऽतिकृष्णतनुः स्फुटितचरण ऊर्ध्वकेशो (२) यमकिङ्क-
राकारो नरः संमुखो बभूव । अथ तं दृष्ट्वा शङ्कितमना व्याचि-
न्तयत्—यदयं दुरात्माद्य ममाश्रयवटपादपसंमुखोऽभ्येति ।
तत्र ज्ञायते किमद्य वटवासिनां विहङ्गमानां संक्षयो भविष्यति
न वा । एवं बहुविधं विचिन्त्य तत्क्षणान्निवृत्य तमेव वटपा-

श्रावसयोग्यं वृक्षं वर्णयति—“छायासुप्ते”ति—छायासु अनातपेषु
सुप्ता निद्राम्भजमाना मृगा हरिणा यत्र स तथोक्त, शकुन्तनिवहै =शकुन्ताना
पक्षिणा निवहै समुदायै विष्वक्=समन्ततो विलुप्तलोटाटा. कवलिता वा
छदा पत्राणि यस्य स, कीटै लुप्तजन्तुभि आवृतानि आच्छादितानि
कोटराणि यस्य स तादृश, कपिकुलै =वानरयूथै स्कन्धे=प्रकारण्डे कृतो
विहित प्रश्रय नीलाद्याश्रयो यत्र स., मधुपै =भ्रमरै विश्रब्धं शङ्काशून्यं
निपीतानि=नितरामास्वादितानि कुसुमानि लक्षणया कुसुमानां मकरन्दा
यत्र स, सर्वाङ्गै =सर्वै अङ्गै शाखाप्रशाखाप्रभृतिभिः बहुनामनेकेषा
सत्त्वाना प्राणिना संज्ञे आश्रयणे सुखद =शान्तिप्रदो यः, स एव द्रुम =वृक्ष
श्लाघ्य =प्रशंसनीय । अपरः=उक्तोत्तमवृक्षलक्षणशून्योऽन्यो वृक्षस्तु भूभार-
भूत =भुव पृथिव्या भारभूत भारस्वरूप एव निष्फल इत्यर्थः । सर्वेषां सर्व-
प्रकारेणाश्रयदाता एव धन्योऽपरस्त्वधन्य इति भावः । अत्र अप्रस्तुतप्रशंसा-
लङ्कारः । शार्दूलविक्रीडित वृक्षम् ॥ २ ॥

(१) जालहस्त =वागुराधृत् । स्फुटितचरण =स्फुटितौ विषादिकावन्तौ
चरणौ पादौ यस्य स । (२) यमेति—यमस्य नृत्यो. किङ्करो दूत.
तस्याकार इवाकारो यस्य, अतिभीमाकृतिरित्यर्थः ।

दपं गत्वा सर्वान्विहङ्गमान्प्रोवाच—भोः ! अयं दुरात्मा
 लुब्धको जालतण्डुलहस्तः समभ्येति । तत्सर्वथा तस्य न
 विश्वसनीयम् । एष जालं प्रसार्य तण्डुलान्प्रक्षेप्यति । ते
 तण्डुला भवद्भिः सर्वैरपि (१) कालकूटसदृशा द्रष्टव्याः । एवं वद-
 तस्तस्य स लुब्धकस्तत्र वटतल आगत्य जालं प्रसार्य (२) सिन्दु-
 वारसदृशांस्तण्डुलान्प्रक्षिप्य नातिदूरं गत्वा निभृतः स्थितः ।
 अथ ये पक्षिणस्तत्र स्थितास्ते (३) लघुपतनकवाक्यार्गलया
 निवारितास्तांस्तण्डुलान्हालाहलाद्कुरानि च वीक्षमाणा (४)
 निभृतास्तस्थुः । अत्रान्तरे चित्रग्रीवो नाम कपोतराजः सहस्र-
 परिवारः प्राणयात्रार्थं परिभ्रमंस्तांस्तण्डुलान्दूरतोऽपि पश्यंल-
 घुपतनकेन निवार्यमाणोऽपि (५) जिह्वालौल्याद्भक्षणार्थमपतत् ।
 सपरिवारो निवद्धश्च । अथवा साध्विदमुच्यते—

जिह्वालौल्यप्रसक्तानां जलमध्यनिवासिनाम् ।

अचिन्तितो वधोऽज्ञानां मीनानामिव जायते ॥ ३ ॥

अथवा (६) दैवप्रतिकूलतया भवत्येवम् । न तस्य दोषोऽस्ति ।

(१) कालकूटसदृशा = कालकूटाख्यमहाविपतुल्या । (२) सिन्दुवार-
 सदृशान् = निर्गुणडीतुल्यान् अतिश्वेतानित्यर्थ । (३) (लघु द्रुतं पतनमुडयनं
 यस्य स लघुपतनक) लघुपतनकस्य वाक्यं वच एव अर्गला द्वारप्रतिगन्धक-
 महादण्डविशेष । (४) निभृता = गुप्ता । (५) जिह्वालौल्यात् = रमना-
 चापल्यात् ।

“जिह्वालौल्ये” ति—जिह्वाया लौल्ये चापल्ये प्रसक्ताना खचिताना रग-
 नावशवर्तिनामिति यावत्, अज्ञानाम् = विवेकशून्यानाम्, जलमध्यनिवाहि-
 नाम् = पानीयाभ्यन्तरे निवसता मीनानाम् = मत्स्यानामिव अचिन्तित = अत-
 किंतोपनतः वध = विनाशो मृत्यु जायते = भवति । अतिलुब्धा अवश्यं
 म्रियन्ते, तस्मादतिलोभो न कर्तव्य इति भाव ॥ ३ ॥

(६) दैवप्रतिकूलतया = भागधेयविपर्ययेण ।

उक्तं च—

पौलस्त्यः कथमन्यदारहरणे दोषं न विज्ञातवान्
रामेणापि कथं न हेमहरिणस्यासम्भवो लक्षितः ।
अक्षैश्चापि युधिष्ठिरेण सहसा प्राप्तो ह्यनर्थः कथं
प्रत्यासन्नविपत्तिमूढमनसां प्रायो मतिः क्षीयते ॥४॥

तथा च—

कृतान्तपाशवद्धानां दैवोपहतचेतसाम् ।
बुद्ध्यः कुब्जगामिन्यो भवन्ति महतामपि ॥ ५ ॥

अत्रान्तरे लुब्धकस्तान् (१) वद्धान्विज्ञाय प्रहृष्टमनाः (२)
प्रोद्यतयष्टिस्तद्व्यर्थं प्रधावितः । चित्रग्रीवोऽप्यात्मानं सपरि-

“पौलस्त्य” इति—पुलस्त्यस्यापत्यं पुमान् पौलस्त्य = पुलस्त्यवंशो-
त्पन्नो रावण अन्यदारहरणे = परकीयनारीस्तेये कथम् = केन प्रकारेण (परिडत
सन्नपि) दोषम् = पापं न विज्ञातवान् = नैव बुबुधे । रामेणापि = ईश्वरावतारेण
नहापुरुषेण सता हेमहरिणस्य = सुवर्णमृगस्य असम्भव कथं न लक्षित =
नैव विवेचित । युधिष्ठिरेण = धर्मपुत्रेणापि सता सहसा अक्षै = द्यूतै कथम्
अनर्थ = पराजयहेतुका विपत्ति, प्राप्त । हि = तथाहि प्रत्यासन्नविपत्तिमूढमन-
साम् = प्रत्यासन्नया सनीपवर्तिन्या विपत्त्या आपदया विमूढं विवेकशून्यं मनो
येषा तादृशाना महानुभावानामपि मति = बुद्धिः क्षीयते = स्वयमेव विलुप्ता
भवति । “क्षीयते” इति कर्मकर्तरि प्रयोग । विनाशकाले परिडतानामपि
प्रज्ञा नश्यतीति भावः । अर्थान्तरन्यासः । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ॥ ४ ॥

“कृतान्ते” इति—कृतान्तस्य यमस्य पाशेन जालेन वद्धाना निगडि-
तानानासन्ननरणानामित्यर्थः, दैवेन = दुष्टेन भाग्येन उपहतं विनष्टं चेतो येषा
एवम्भूताना महताम् = महानुभावानामपि बुद्ध्यः = नतयः कुब्जगामिन्यः =
कुपयचारिण्यः जडप्राया भवन्ति = जायन्ते ॥ ५ ॥

(१) तान् = कपोतान् । वद्धान् = शितान् । (२) प्रोद्यतयष्टिः = उत्थापित-
लगुडः ।

चारं वद्धं मत्वा लुब्धकमायान्तं दृष्ट्वा तान्कपोतानूचे—अहो !
न भेतव्यम् । उक्तं च—

व्यसनेष्वेव सर्वेषु यस्य बुद्धिर्न हीयते ।

स तेषां पारमभ्येति तत्प्रभावादसंशयम् ॥ ६ ॥

सम्पत्तौ च विपत्तौ च महतामेकरूपता ।

उदये सविता रक्तो रक्तश्चास्तमये तथा ॥ ७ ॥

तत्सर्वे वयं (१) हेलयोर्द्वीय सपाशजाला अस्यादर्शनं गत्वा (२)
मुक्तिं प्राप्नुमः । नो चेद्भयविकल्पाः सन्तो हेलया (३) समुत्पातं
न करिष्यथ, ततो मृत्युमवाप्स्यथ । उक्तं च—

तनवोऽप्यायता नित्यं तन्तवो बहुलाः समाः ।

बहून्बहुत्वादायासान्सहन्तीत्युपमा सताम् ॥ ८ ॥

“व्यसनेषु” इति—सर्वेषु एव व्यसनेषु=कृष्टेषु यस्य=पुरुषस्य बुद्धिः=प्रज्ञा
न हीयते=स्वयमेव न भ्रष्टा भवति स=धीरः तत्प्रभावात्=तस्या बुद्धेः प्रता-
पातिशयात् सामर्थ्यात् असंशयम्=निःसन्देहं तेषाम्=व्यसनानां पारम्=अन्तम्
अभ्येति=प्राप्नोति । धीमन्तो धैर्यशालिनोऽवश्यं कष्टान्युत्तरन्तीति भावः ॥ ६ ॥

“सम्पत्ता” इति—सम्पत्तौ=ऐश्वर्ये उन्नतिकाले विपत्तौ=कष्टावस्थायाम्
अवनतिसमये महताम् एकरूपता=समभाव एव भवति, तथाहि—उदये=उदय-
काले सविता=सूर्यः रक्तः, तथा अस्तमये=अस्तमनकालेऽपि रक्तश्च=रक्त एव
भवतीत्यर्थः । महात्मना प्रकृतिरेकरसैव तिष्ठतीति भावः ॥ ७ ॥

(१) हेलया=अवज्ञया जालमनादित्येत्यर्थः । उर्द्वीय=विहायोगमनं कृत्वा ।
(२) मुक्तिम्=मोक्षणम् । (३) समुत्पातम्=उद्वयनम् ।

“तनवः” इति—नित्यम्=निरन्तरं तनवः=सूक्ष्मा आयता=विस्तार-
म्प्राप्ता लम्बमाना वा, तथा बहुलाः=प्रचुरसङ्ख्या, समा=तुल्या मन्त्र
तन्तवः=वस्त्रोपादानकारणानि सूत्राणि बहुत्वात्=बहुमङ्गलत्वात् बहून्=
अनेकान् आयासान्=गुरुतरभारवहनादिस्त्रान् केशान् महन्नि=महन्ने,
इति सताम्=दृढसत्त्वानां महात्मनाम् उपमा=दृष्टान्तोऽस्तीत्यर्थः ।

यथा सूक्ष्मा अपि बहवस्तन्तवो मिलिता गुरुतरभारवहने समर्था, तथा

तथानुष्ठिते लुब्धको जालमादायाकाशे गच्छतां तेषां पृष्ठतो
(१) भूमिष्ठोऽपि पर्यधावत् । तत ऊर्ध्वाननः श्लोकमेनमपठत्—

जालमादाय गच्छन्ति संहताः पक्षिणोऽप्यमी ।

यावच्च विवदिष्यन्ते पतिष्यन्ति न संशयः ॥ ६ ॥

लघुपतनकोऽपि (२) प्राण्यात्राक्रियां त्यक्त्वा किमत्र भविष्य-
तीति (३) कुतूहलात्तत्पृष्ठतोऽनुसरति । अथ दृष्टेरगोचरतां
गतान्विज्ञाय (४) लुब्धको निराशः श्लोकमपठन्नवृत्तश्च—

नहि भवति यन्न भाव्यं भवति च भाव्यं विनापि यत्नेन ।

करतलगतमपि नश्यति यस्य हि भवितव्यता नास्ति ॥१०॥

अल्पकाया बहवोऽपि सङ्घीभूता जन्तव स्वकार्यमनायासेनैव साधयन्तीति
भाव ।

“सहन्ति” इत्यत्र परस्मैपदं चिन्त्यम्, व्याकरणान्तराद्वा बोध्यम् ॥८॥

(१) भूमिष्ठ = पृथिवीस्थ । अम्बाम्बगोभूमिसव्यापद्वित्रिकुशे-
कुशङ्क्वद्गुमञ्जिपुञ्जिपरमेवर्हिर्दिव्यग्निभ्यः स्थः (८।३।६७) इति
सूत्रेण पत्वम् । “भूमिस्थ” इत्यपपाठ । पर्यधावत् = पलायाश्चक्रे । ऊर्ध्वाननः =
ऊर्ध्वमुख ।

“जालम्” इति—पक्षिणः = पतत्रिणः (दुर्वलाः) सन्तोऽप्यमी
संहता = मिलिता सन्त जालम् = पाशम् आदाय = गृहीत्वा गच्छन्ति, यावच्च
विवदिष्यन्ते = परस्परं विवाद करिष्यन्ति, तावच्च पतिष्यन्ति = अधोयास्यन्ति, न
संशयः = अत्र सन्देहो नास्ति । विमत्यर्थकाद् वदतेर्धातो — “भासनोपस-
म्भापाक्षानयत्नविमत्युपमन्त्रणेपु वदः” (१।३।४७) इति तद् ॥ ६ ॥

(२) प्राण्यात्राक्रियाम् = आहारवृत्तिम् । (३) कुतूहलात् = कौतुकात् ।

(४) लुब्धकः = व्याधः ।

“नही”ति—यत् = वस्तु भाव्यम् = भवितव्यं न = नास्ति तत् नहि
भवति, यच्च भाव्यं तत् यत्नेन = उद्योगेन विनापि भवति, हीति निश्चितोऽर्थः ।
यस्य भवितव्यता = अवश्यम्भाविता नास्ति तत् वस्तु करतलगतम् = हस्तत-
लस्थितमपि नश्यति = नाशमुपैति भाग्यस्यैव प्राबल्यमिति भावः ॥ १० ॥

तथा च—

पराङ्मुखे विधौ चेत्स्यात्कथञ्चिद् द्रविणोदयः ।

तत्सोऽन्यदपि सङ्गृह्य याति शङ्खनिधिर्यथा ॥ ११ ॥

तदास्तां तावद्(१)विहङ्गामिपलोभो यावत्(२)कुटुम्बवर्तनोपा-
यभूतं जालमपि मे नष्टम् । चित्रग्रीवोऽपि लुब्धकमदर्शनीभूतं
ज्ञात्वा तानुवाच--भोः ! निवृत्तः स दुरात्मा लुब्धकः । तत्सर्वे-
रपि (३) स्वस्थैर्गम्यतां महिलारोप्यस्य प्रागुत्तरदिग्भागे । तत्र
मम सुहृद्धिरण्यको नाम मूपकः सर्वेषां (४) पाशच्छेदं करिष्यति ।
उक्तं च—

सर्वेषामेव मर्त्यानां व्यसने समुपस्थिते ।

वाङ्मात्रेणापि साहाय्यं मित्रादन्यो न सन्दधे ॥ १२ ॥

एवं ते कपोताश्चित्रग्रीवेण सम्बोधिता महिलारोप्ये नगरे

“पराङ्मुख” इति—चेत्=यदि कथञ्चित्=केनापि प्रकारेण द्रविणोदय =
द्रविणस्य धनस्योदयो लाभ स्यात् तत्=तदा विधौ=भाग्ये दैवे पराङ्मुखो=
विपरीते सति सः द्रविणोदय=धनलाभः अन्यदपि=प्राक्सञ्चितमपि
सङ्गृह्य=गृहीत्वा याति=विनष्टो भवतीत्यर्थः । यथा शङ्खनिधि=अत्रायं
शङ्खनिधिर्दृष्टान्तः । यथा शङ्खनिधिर्हि स्वपोषणार्हान् पुत्रकूलत्रादीन्
प्रतार्य केवलमनुकूलदैवमेव पोषयति, तथा प्रतिकूलदैवस्य सर्वं धनं गृहीत्वा
प्रसन्नदैवं स्वकृपापात्रं पोषयति तद्वत् ॥ ११ ॥

(१) विहङ्गामिपलोभः=विहङ्ग पक्षी तस्यामिषं मामं तस्य लोभ
लोलुपता । (२) कुटुम्बवर्तनोपायम्=परिवारजीविकासाधनम् । (३) स्वस्थै=
त्यक्तशङ्कैः । (४) पाशच्छेदम्=बन्धनकर्तनम् ।

“सर्वेषां” मिति—सर्वेषामेव मर्त्यानाम्=मनुष्याणां व्यसने=ऋते
समुपस्थिते=प्राप्ते सति मित्रादन्य=सुहृदितर कश्चित् वाङ्मात्रेणापि=केवलं
वाचापि साहाय्यम्=सहायता न सन्दधे=नैवाकरोत्, न करोतीति विनक्षितोऽ-
र्थः । विपक्षौ मित्रं विनाऽन्य कोऽपि सहायको न भवतीति भावः ॥ १२ ॥

(१) हिरण्यकविलदुर्गं प्रापुः । हिरण्यकोऽपि (२) सहस्रमुखविलदुर्गं प्रविष्टः सन् (३) अकुतोभयः सुखेनास्ते । अथवा साध्विद-
मुच्यते—

अनागतं भयं दृष्ट्वा नीतिशास्त्रविशारदः ।

अवसन्मूषकस्तत्र कृत्वा शतमुखं विलम् ॥ १३ ॥

दंष्ट्राविरहितः सर्पो मदहीनो यथा गजः ।

सर्वेषां जायते वश्यो दुर्गहीनस्तथा नृपः ॥ १४ ॥

तथा च—

न गजानां सहस्रेण न च लक्षेण वाजिनाम् ।

तत्कर्म सिध्यते राज्ञां दुर्गेणैकेन यद्रणे ॥ १५ ॥

शतमेकोऽपि सन्धत्ते प्राकारस्थो धनुर्धरः ।

तस्माद् दुर्गं प्रशंसन्ति नीतिशास्त्रविदो जनाः ॥ १६ ॥

(१) हिरण्यकेति—हिरण्यकस्य तदाख्यस्य मूषकस्य विलाकारं दुर्गं
कोटम् । (२) सहस्रेति—सहस्रशब्दोऽसङ्ख्यातार्थकः । (३) अकुतोभयः = नास्ति-
कुतोऽपि भय यस्य स, नयूरव्यसंका (२।१।७२) दित्वात्समासः । भयशून्य इत्यर्थः ।

“अनागतम्” इति—अनागतम्=भावि भयम्=भयकारणम् दृष्ट्वा=
पर्यालोच्य नीतिशास्त्रविशारदः=नयविद्याचतुर मूषकः=उन्दुर तत्र शतमुखं
विलम् कृत्वाऽवसत् । शतशब्दोऽसङ्ख्यातवाची ॥ १३ ॥

“दंष्ट्रे”ति—दंष्ट्राविरहितः=दाढाविहीनः सर्पः=भुजङ्गः मदहीनः=
नदेन शून्यो गजः=हस्ती यथा सर्वेषां वश्यः=अधीनो जायते तथा=तद्वत्
दुर्गहीनः=कोटविकलः नृपः=राजाऽपि सर्वेषां वश्यो भवतीत्यर्थः ॥ १४ ॥

“ने”ति—गजानां सहस्रेण न, वाजिनाम्=अश्वानां लक्षेण न, तत्
वर्गं सिध्यते=निष्पन्नं भवति, यत् कर्म रणे=सङ्ग्रामे सति राज्ञामेकेन दुर्गेण
सिद्धं भवतीत्यर्थः । “सिध्यते” निष्पाद्यते सेनानाभिरिति शेषः । “कर्मणि लट्”
इति तु कुव्याख्यानम्, आर्षत्वात्प्रयोगस्य ॥ १५ ॥

“शतम्” इति—एकोऽपि प्राकारस्थः=दुर्गप्राचीरस्थः धनुर्धरः शतम्=
असङ्ख्यातान् योद्धून् सन्धत्ते=योधयतीत्यर्थः । तस्मात् कारणात् नीतिशास्त्र-
विदः=नयविद्यानिपुणा दुर्गं प्रशंसन्ति=शोधन्ते ॥ १६ ॥

अथ चित्रग्रीवो विलमासाद्य तारस्वरेण प्रोवाच—भो ! भो ! मित्र ! हिरण्यक ! सत्वरमागच्छ । महती मे (१) व्यसनावस्था वर्तते । तच्छ्रुत्वा हिरण्यकोऽपि विलदुर्गांतर्गतः सन्प्रोवाच—भोः ! को भवान् । किमर्थमायातः । किं कारणम् । कीदृक्ते व्यसनावस्थानम्, तत्कथ्यताम् इति । तच्छ्रुत्वा चित्रग्रीव आह—भोः ! चित्रग्रीवो नाम कपोतराजोऽहं ते सुहृत् । तत्सत्वरमागच्छ । गुरुतरं प्रयोजनमस्ति । तदाकर्ण्य (२) पुलकिततनुः प्रहृष्टात्मा स्थिरमनास्त्वरमाणो निष्क्रान्तः । अथवा साध्विदमुच्यते—

सुहृदः स्नेहसम्पन्ना लोचनानन्ददायिनः ।

गृहे गृहवतां नित्यमागच्छन्ति महात्मनाम् ॥ १७ ॥

आदित्यस्योदयस्तात ताम्बूलं भारती कथा ।

इष्टा भार्या सुमित्रं च अपूर्वाणि दिने दिने ॥ १८ ॥

सुहृदो भवने यस्य समागच्छन्ति नित्यशः ।

चित्ते च तस्य सौख्यस्य न किञ्चित्प्रतिमं सुखम् ॥ १९ ॥

(१) व्यसनावस्था=विपत्तिकाल ।

(२) पुलकिततनु =जातरोमाश्च । प्रहृष्टात्मा=प्रमत्तमना । स्थिरमना =सर्वैर्यः । त्वरमाण =त्वरं कुर्वाण ।

“सुहृद्” इति—स्नेहसम्पन्ना =प्रीतिपुष्टा. लोचनयोनैर्नयोर्योः आनन्ददायिन =हर्षप्रदा सुहृद् =मित्राणि महात्मनाम् =साधूना गृहवताम् =गृहस्थानां गृहे नित्यमागच्छन्ति । एतेषामागतानामवश्यमातिथ्यं विधेयमिति भावः ॥ १७ ॥

“आदित्यस्ये”ति—हे ! तात ! प्रिय ! आदित्यस्य =मूर्यस्योदयताम्बूलम् =नागवल्लीदलम्, भारती कथा =महाभारतस्य कथा व्याख्यानं सुपदेशो वा, इष्टा =प्रिया भार्या =स्त्री, सुमित्रम् =सुहृद् च एतानि दिदिने =प्रतिदिनम् अपूर्वाणि =नूतनानि इव प्रीतिहेतवो भवन्तीत्यर्थः ॥ १८ ॥

“सुहृदः” इति—यस्य भवने =गृहे सुहृद् नित्यशः =प्रतिदिनं समागच्छन्ति

अथ चित्रग्रीवं सपरिवारं पाशवद्धमालोक्य हिरण्यकः सवि-
पादमिदमाह—भोः ! किमेतत् । स आह—भोः ! जानन्नपि
किं पृच्छसि । उक्तं च यतः—

यस्माच्च येन च यदा च यथा च यच्च
यावच्च यत्र च शुभाशुभमात्मकर्म ।

तस्माच्च तेन च तदा च तथा च तच्च

तावच्च तत्र च कृतान्तवशादुपैति ॥ २० ॥

तत्प्राप्तं मयैतद्वन्धनं जिह्वालौल्यात् । साम्प्रतं त्वं सत्वरं पाश-
विमोक्षं कुरु । तदाकर्ण्य हिरण्यकः प्राह—

अर्धार्धाद्योजनशतादामिपं वीक्षते खगः ।

सोऽपि पार्श्वस्थितं दैवाद्वन्धनं न च पश्यति ॥ २१ ॥

तथा च—

रविनिशाकरयोर्ग्रहपीडनं गजभुजङ्गविहङ्गमवन्धनम् ।

मतिमतां च निरीक्ष्य दरिद्रतां विधिरहो बलवानिति मे मतिः २२

छान्ति, तस्य चित्ते=अन्तःकरणे (उत्पन्नस्य) सौख्यस्य=आनन्दस्य प्रति-
मम्=तुल्यम् सुखं=सुखसाधनम् किञ्चिदपि नास्तीत्यर्थः ॥ १६ ॥

“यस्मादि”ति—यस्मात्=प्रदेशविशेषात्, येन=हेतुना, यदा च=यस्मिन्
काले च, यथा च=यादृश्य, यच्च=यद्रूपम्, यावच्च=यावत्परिमाणम्, यत्र च=
यस्मिन् लोके, शुभाशुभम्=शुभमशुभं वा आत्मकर्म=स्वकृतं कर्म भवति,
तस्माच्च=देशात्, तेन च=कारणेन, तदा च=तस्मिन्च काले, तथा च=तादृश-
मेव, तच्च=तद्रूपमेव, तान्वच्च=तावत्परिमितम् तत्र च=तस्मिन्नेव लोके देहादौ
कृतान्तवशात्=विधातृवशात् उपैति=प्राप्नोति मानव इति शेषः । कृतं कर्मा-
वश्यमेव भुज्यते इति भावः ॥ २० ॥

“अर्धार्धा” दिति—खगः=विहङ्गमः अर्धार्धाद् योजनशतात्=
पञ्चविंशतियोजनात् आमिपम्=मासादि भोग्यं वीक्षते=आलोकते, सोऽपि=
असावप्येतादृशो दूरदृक् दैवात्=प्रतिकूलदैवादितो, पार्श्वस्थितम्=निकट-
वर्तिवन्धनम्=पाशं न च=नैव पश्यति ॥ २१ ॥

“रविनिशाकरयो”रिति—रविनिशाकरयो=सूर्याचन्द्रमसो ग्रह-

तथा च—

व्योमैकान्तविचारिणोऽपि विहगाः सम्प्राप्नुवन्त्यापदं

वध्यन्ते निपुणैरगाधसलिलान्मीनाः समुद्रादपि ।

दुर्णीतं किमिहास्ति किं च सुकृतं कः स्थानलाभे गुणः

कालः सर्वजनान्प्रसारितकरो गृह्णाति दूरादपि ॥ २३ ॥

एवमुक्त्वा चित्रग्रीवस्य पाशं छेत्तुमुद्यतं स तमाह—भद्र !

मा मैवं कुरु । प्रथमं मम भृत्यानां पाशच्छेदं कुरु । तदनु

ममापि च । तच्छ्रुत्वा कुपितो हिरण्यकः प्राह—भोः ! न

युक्तमुक्तं भवता । यतः स्वामिनोऽनन्तरं भृत्याः । स आह—

भद्र ! मा मैवं वद । (१) मदाश्रयाः सर्व एते (२) वराकाः । अपरं

पीडनम्=ग्रहेण राहुणा पीडनं प्राप्तम्, तथा गजानां=हस्तिना भुजगानां=सर्पाणां विहङ्गानां=पक्षिणाञ्च बन्धनं=पाशम्, तथा—मतिमताम्=बुद्धिमता परिडतानामपि मानवानां दरिद्रताम्=निर्वनता निराश्रय=दृष्ट्वा, ग्रहो=इत्याश्रयम्, विधि=दैव बलवान्=सर्वपेक्षयापि प्रबलोऽस्ति, इति=एषैव मे=मम मति=निश्चय । द्रुतविलम्बितं छन्द ॥ २२ ॥

“व्योमे” ति—व्योम्नि=आकाशे एकान्ते विचारिण=विहरणशील अपि विहगा=पक्षिण आपदम्=विपत्ति पाशबन्धनादिरूपा सम्प्राप्नुवन्ति=सम्यक् लभन्ते, तथा—अगाधसलिलात्=न गाधमगाधमतलस्पर्शं सलिल पानीयं यस्य स तादृशात् समुद्रात्=मागरात् निपुणं=चतुरैर्जालिकै मीनां=मत्स्या वध्यन्ते=धार्यन्ते गृह्यन्त इत्यर्थ । इह=लोके किं दुर्णीतम्=दुष्प्राप्यं नाम किमस्ति (न किञ्चिदपीत्यर्थ), सुकृतञ्च किमस्ति, स्थानलाभे=उत्तमस्थानप्राप्तौ च क गुण=लाभ, (न कोपीत्यर्थ) प्रसारितकर=प्रसारितौ करौ हस्तौ येन स तादृश कालः=पूर्वकृतकर्मणा परिपाकसमय दूरादपि सर्वजनान्=विश्वानपि जन्तून् गृह्णाति=आकर्षयति । “समय एव करोति बलावल” पुरुषस्तु न दुष्ट इत्यत्र तात्पर्यम् । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ २३ ॥

(१) मदाश्रया=ग्रहमेवाश्रयो येषां ते । (२) वराका=रूपगा ।

स्वकुटुम्बं परित्यज्य समागताः । तत्कथमेतावन्मात्रमपि
संमानं न करोमि । उक्तं च—

यः संमानं सदा धत्ते भृत्यानां क्षितिपोऽधिकम् ।

वित्ताभावेऽपि तं दृष्ट्वा ते त्यजन्ति न कर्हिचित् ॥ २४ ॥

तथा च—

विश्वासः सम्पदां मूलं तेन यूथपातिर्गजः ।

सिंहो मृगाधिपत्येऽपि न मृगैः परिवार्यते ॥ २५ ॥

अपरं मम कदाचित्पाशच्छेदं कुर्वतस्ते दन्तभङ्गो भवति ।

अथवा दुरात्मा लुब्धकः समभ्येति । तन्नूनं मम नरकपात

एव । उक्तं च—

सदाचारेषु भृत्येषु संसीदत्सु च यः प्रभुः ।

सुखी स्थान्नरकं याति परप्रेह च सीदति ॥ २६ ॥

“यः सम्मानम्” इति—य क्षितिप.=भूप भृत्यानाम्=अनुचराणाम्,
सदा=सदैव संमानम्=आदरं धत्ते=करोति, ते=भृत्या वित्ताभावे=धनाभावे
अपि तं=राजानं दृष्ट्वा कर्हिचित्=कदापि न त्यजन्ति=नैव परिहरन्ति ।
निर्धनावस्थायामपि ते राज्ञि अनुरक्ता एव भवन्तीत्यर्थः ॥ २४ ॥

“विश्वास” इति—विश्वास=अयमस्माकं स्वामीति दृढः प्रत्यय एव
सम्पदाम्=सम्पत्तीनामैश्वर्याणां मूलम्=कारणं तेन=विश्वासेनैव गज=
हस्ती यूथपति=गजसङ्घस्य स्वामी वर्त्तत इति शेषः । सिंह=सिंहस्तु
मृगाधिपत्ये=मृगाणां पशूनां आधिपत्ये राज्ये वर्त्तमानोऽपि मृगैः=पशुभिः
न=नैव परिवार्यते=परिवारितो भवतीत्यर्थः । विश्वास एव सर्वसम्पदा मूल-
मिति भावः ॥ २५ ॥

“सदाचारेषु” इति—किञ्च-य प्रभु=स्वामी सदाचारेषु=सद्व्यवहा-
रेषु भृत्येषु संसीदत्सु=विपन्नेषु सत्सु सुखी स्यात्=स्वयं सुखे वर्त्तत तानु-
पेक्ष्य विविधभोग्यभोगेष्वसक्तः स्यात्, स परत्र=देहत्यागे सति नरकम्=
निरयं याति=गच्छति, इह च=अस्मिन् लोके च सीदति=अवसादं प्राप्तोऽपि
भवति । भृत्योपकारविमुखस्य राज्ञो द्वावपि लोकौ नश्यत इति भावः ॥ २६ ॥

तच्छ्रुत्वा प्रहृष्टो हिरण्यकः प्राह—भोः ! वेदम्यहं राजधर्मम् । परं
मया तव परीक्षा कृता । तत्सर्वेषां पूर्वं पाशच्छेदं करिष्यामि ।
भवानप्यनेन विधिना बहुकपोतपरिवारो भविष्यति । उक्तं च —
कारुण्यं संविभागश्च यस्य मृत्युषु सर्वदा ।

सम्भवेत्स महीपालस्त्रैलोक्यस्यापि रक्षणे ॥ २७ ॥

एवमुक्त्वा सर्वेषां पाशच्छेदं कृत्वा हिरण्यकश्चित्रग्रीवमाह—
मित्र ! गम्यतामधुना स्वाश्रयं प्रति । भूयोऽपि व्यसने प्राप्ते
समागन्तव्यम् इति तान्संप्रेष्य पुनरपि दुर्गे प्रविष्टः । चित्र-
ग्रीवोऽपि सपरिवारः स्वाश्रयमगमत् । अथवा साध्विदमुच्यते—
मित्रवान्साधयत्यर्थान् दुःसाध्यान्पि वै यतः ।

तस्मान्मित्राणि कुर्वीत समानान्येव चात्मनः ॥ २८ ॥

लघुपतनकोऽपि वायसः सर्वं तं चित्रग्रीवबन्धमोक्षमव-
लोक्य विस्मितमना व्यचिन्तयत्—अहो ! बुद्धिरस्य हिरण्य-
कस्य शक्तिश्च (१) दुर्गसामग्री च । तदीदृगेव विधिर्विहङ्गानां
बन्धनमोक्षात्मकः । अहं च न कस्यचिद्विश्वसिमि (२) चलप्र-
कृतिश्च । तथाप्येनं मित्रं करोमि । उक्तं च—

“कारुण्यम्” इति—यस्य=राज मृत्युषु=सेवकेषु कारुण्यम्=दया,
तथा-संविभाग=सम्यक् विभागं कृत्वा व्यवस्थाकरणम् अर्थात् मृत्यानां
गुणं दोषश्च निरीक्ष्य तेषां यथाधिकारं पदप्रदानम्, स मही-
पाल त्रैलोक्यस्यापि रक्षणे=आधिपत्ये सम्भवेत्=शक्तिमान् स्वादि-
त्यर्थ ॥ २७ ॥

“मित्रवान्” इति—यत=यस्यात् कारणात् मित्रवान्=प्रशस्तमुद्ध-
व=निश्चयेन दुःसाध्यान्=मावयितुमशक्यान् कष्टसाध्यान् वा अर्थान्=प्रयोज-
नान्यपि साधयति=सम्पादयति, तस्मात्=हेतो आत्मन=स्वस्य समानानि=
तुल्यानि समानवयोवित्तानि मित्राणि=मुहूद कुर्वीत=सम्पादयेदित्यर्थ ॥ २८ ॥

(१) दुर्गसामग्री=कोटरक्षणोपाय । विधि=प्रकारः । (२) चलप्रकृति=
चपलस्वभाव । एनम्=हिरण्यकम् ।

अपि सम्पूर्णतायुक्तैः कर्तव्याः सुहृदो बुधैः ।

नदीशः परिपूर्णोऽपि चन्द्रोदयमपेक्षते ॥ २६ ॥

एवं (१) सम्प्रधार्य पादपादवतीर्य विलङ्घारमाश्रित्य चित्र-
ग्रीववच्छ्वेदेन हिरण्यकं समाहृतवान्—एहोहि भोः ! हिरण्यक !
एहि । तच्छ्वेदं श्रुत्वा हिरण्यको व्याचिन्तयत्—किमन्योऽपि
कश्चित्कपोतो (२) बन्धनशेषस्तिष्ठति येन मां व्याहरति । आह
च—भोः ! को भवान् । स आह—अहं लघुपतनको नाम वायसः ।
तच्छ्रुत्वा (३) विशेषादन्तर्लीनो हिरण्यक आह—भोः ! द्रुतं गम्य-
तामस्मात्स्थानात् । वायस आह—अहं तव पार्श्वे (४) गुरुकार्येण
समागतः । तत्किं न क्रियते मया सह दर्शनम् । हिरण्यक
आह—न मेऽस्ति त्वया सह सङ्गमेन प्रयोजनमिति । स आह—
भोः ! चित्रग्रीवस्य मया तव सकाशात्पाशमोक्षणं दृष्टम् । तेन मम
महती प्रीतिः सञ्जाता । तत्कदाचिन्ममापि बन्धने जाते तव
पार्श्वान्मुक्तिर्भविष्यति । तत्क्रियतां मया सह मैत्री । हिरण्यक
आह—अहो ! त्वं भोक्ता । अहं ते भोज्यभूतः । तत्का त्वया सह
मम मैत्री । तद्गम्यताम् । मैत्री (५) विरोधभावात्कथम् । उक्तं च—
ययोरेव समं वित्तं ययोरेव समं कुलम् ।

तयोर्मैत्री विवाहश्च न तु पुष्टविपुष्टयोः ॥ ३० ॥

“अपी”ति—सम्पूर्णतायुक्तैः = सकलसम्पद्भागिभिरपि बुधैः = प्राज्ञैः सुहृद
कर्तव्या = सचेतव्या , तथाहि—परिपूर्ण = जलेन भरितोऽपि नदीश = सागर
चन्द्रोदयम् = चन्द्रस्य शशिन उदयमुद्गमम्, अपेक्षते = कामयते । जलपूर्णो-
ऽपि सागरो यथा उच्छलनप्रदचन्द्रोदयाकाङ्क्षवान् तथा सम्पत्सम्पन्नोऽपि
प्राज्ञो मित्राकाङ्क्षायुक्तो भवेदिति भावः । दृष्टान्तालङ्कारः ॥ २६ ॥

(१) सम्प्रधार्य = निश्चित्य । विलङ्घारम् = गर्तमुखम् । (२) बन्धनशेषः =
बद्धेषु कश्चिदवशिष्टः । (३) विशेषादन्तर्लीनः = पूर्वापेक्षयाप्यभ्यन्तरे गतः । (४)
गुरुकार्येण = महता कार्येण हेतुना । (५) विरोधभावात् = स्वाभाविकविरोधात् ।

“ययो”रिति—ययोर्द्वयो वित्तम् = धनं समम् = तुल्यम्, ययोरेव च कुलं =

तथा च--

यो मित्रं कुरुते मूढ आत्मनोऽसदृशं कुधीः ।

हीनं वाप्याधिकं वापि हास्यतां यात्यसौ जनः ॥ ३१ ॥

तद्गम्यताम् इति । वायस आह—भोः ! हिरण्यक ! एषोऽहं तव दुर्गद्वार उपविष्टः । यदि त्वं मैत्रीं न करोषि ततोऽहं (१) प्राणमोक्षणं तवाग्रे करिष्यामि, अथवा (२) प्रायोपवेशनं मे स्यादिति । हिरण्यक आह—भोः ! त्वया वैरिणा सह कथं मैत्री करोमि । उक्तं च—

वैरिणा न हि सन्दध्यात्सुश्लिष्टेनापि सन्धिना ।

सुप्तमपि पानीयं शमयत्येव पावकम् ॥ ३२ ॥

वायस आह—भोः ! त्वया सह दर्शनमपि नास्ति । कुतो वैरम् । तत्किमनुचितं वदसि । हिरण्यक आह—द्विविधं वैरं भवति । सहजं कृत्रिमं च । तत्सहजवैरी त्वमस्माकम् । उक्तं च—

कृत्रिमं नाशमभ्येति वैरं द्राक्कृत्रिमैर्गुणैः ।

प्राणदानं विना वैरं सहजं याति न क्षयम् ॥ ३३ ॥

वंश. समम्, तयोरेव मैत्री=सौहार्दम्, विवाहश्च, एतौ द्वावपि युज्येयाताम् । पुष्टविपुष्टयो =अधिकहीनबलयोर्नतु तौ युक्तावित्यर्थः ॥ ३० ॥

“य” इति—यो मूढ =मूर्खो जन. आत्मन =स्वस्य असदृशम्=अनुपमं हीनमधिकं वाऽपि मित्रं कुरुते, असौ कुधी =दुर्बुद्धि हास्यताम्=उपहास-भावं याति, लोक इति शेषः ॥ ३१ ॥

(१) प्राणमोक्षणम्=जीवनत्यागम् । (२) प्रायोपवेशनम्=अनशनम् ।

“वैरिणा” इति—सुश्लिष्टेन=सम्यक्घटितेनापि सन्धिना=उपायविशेषेण वैरिणा=शत्रुणा सह नहि सन्दध्यात्=मैत्रीं न कुर्यात् । अत्र दृष्टान्त-सुप्तम्=अत्यन्तं तापङ्गतमपि पानीयम्=जलं पावकम्=वर्हि शमयत्येव=निर्वापयत्येव । स्वाभाविकवैरादिति भावः ॥ ३२ ॥

“कृत्रिमम्” इति—कृत्रिमम्=क्रियया निर्वृत्तं केनापि कारणेन गन्ग-

वायस आह—भोः ! द्विविधस्य वैरस्य लक्षणं श्रोतुमिच्छामि ।
तत्कथ्यताम् । हिरण्यक आह—भोः ! कारणेन निर्वृत्तं कृत्रिमम् ।
तत्तदहोपकारकरणाद्वच्छति । स्वाभाविकं पुनः कथमपि न
गच्छति । तद्यथा—नकुलसर्पाणाम्, (१) शष्पभुङ्गनखायुधानाम्,
जलवहयोः, देवदैत्यानाम्, सारमेयमार्जारानाम्, ईश्वरदरिद्रा-
णाम्, सपत्नीनाम्, सिंहगजानाम्, लुब्धकहरिणानाम्, श्रोत्रिय-
भ्रष्टक्रियाणाम्, मूर्खपरिडतानां, पतिव्रताकुलटानां, सज्जनदुर्ज-
नाम् । (२) न कश्चित्केनापि व्यापादितः, तथापि प्राणान्सन्तापय-
न्ति । वायस आह—भोः ! अकारणमेतत् । श्रूयतां मे वचनम् ।

कारणान्मित्रतां याति कारणादेति शत्रुताम् ।

तस्मान्मित्रत्वमेवात्र योज्यं वैरं न धीमता ॥ ३४ ॥

तस्मात्कुरु मया सह समागमं मित्रधर्मार्थम् । हिरण्यक आह—
भोः ! श्रूयतां (३) नीतिसर्वस्वम् ।

सकृद्दुष्टमपीष्टं यः पुनः सन्धितुमिच्छति ।

स मृत्युमुपगृह्णाति गर्भमश्वतरी यथा ॥ ३५ ॥

नं वैरम् कृत्रिमै = सप्रयोजनरेव गुणै = उपकारादिभि प्राक् = शीघ्रमेव नाश-
मभ्येति = विनश्यति, सहजम् = स्वाभाविकन्तु वैरं प्राणदानं विना = मरणम-
न्तरेण, क्षयम् = नाशं न याति ॥ ३३ ॥

(१) शष्पभुङ्गनखायुधानाम् = शष्पभोजिश्वापदानाम् । सारमेयमार्जा-
रणाम् = कुक्कुरविडालानाम् । श्रोत्रियभ्रष्टक्रियाणाम् = श्रोत्रियाः वेदविदः,
भ्रष्टक्रिया ब्राह्मणब्रुवादयस्तेषाम् । (२) न कश्चिदिति—यद्यप्येतेषु मध्ये
दुर्वलेन बलवान् न हत तथापि अन्योऽन्यस्य सन्तापहेतुर्भवत्येवेति
तात्पर्यम् । (३) नीतिसर्वस्वम् = नयविद्याया सार ।

“कारणादि”ति—कारणात् = प्रयोजनवशात् मित्रताम् = सौहार्दं याति
प्राप्नोति, कारणादेव शत्रुताम् = वैरतामेति, तस्माद् धीमता = प्राज्ञेन मित्र-
त्वम् = मैत्री एव योज्यम् = सम्पाद्यम्, वैरं न करणीयमित्यर्थः ॥ ३४ ॥

“सकृदि”ति—सकृत् = एकवारं दुष्टम् = प्राप्तदोषमपि इष्टं य पुनः =

अथवा गुणवानहम्, न मे कश्चिद्वैरयातनां करिष्यति, एतदपि न सम्भाव्यम् । उक्तं च —

सिंहो व्याकरणस्य कर्तुरहरत्प्राणान्प्रियान्पाणिने-

मीमांसाकृतमुन्ममाथ सहसा हस्ती मुनिं जैमिनिम् ।

छन्दोज्ञाननिधिं जघान मकरो वेलातटे पिङ्गल-

मज्ञानावृतचेतसामतिरुपां कोऽर्थस्तिरश्चां गुणैः ॥ ३६ ॥

वायस आह—अस्त्येतत् । तथापि श्रूयताम्—

उपकाराच्च लोकानां निमित्तान्मृगपक्षिणाम् ।

भयाल्लोभाच्च मूर्खाणां मैत्री स्यादर्शनात्सताम् ॥ ३७ ॥

मृद्घट इव सुखभेद्यो दुःसन्धानश्च दुर्जनो भवति ।

सुजनस्तु कनकघट इव दुर्भेदः सुकरसन्धिश्च ॥ ३८ ॥

भूयोऽपि सन्धातुमिच्छति=सम्मेलयितुं कामयते, स=पुरुष मृत्युम्=मरण-
मेव उपगृह्णाति=प्राप्नोति, यथा अश्वतरी गर्भमात्मविनाशायैव गृह्णाति ॥ ३५ ॥

“सिंह” इति—सिंह. व्याकरणस्य कर्तुं=रचयितुं (निर्दोषस्य) पाणि-
नेर्मुने प्रियान् प्राणान्=असून् अहरत् । हस्ती=गज मीमांसाकृतम्=पूर्वमीमा-
सादर्शनिर्मातारम् जैमिनि नाम मुनिम् उन्ममाथ=जघान । मकर=नर-
विशेष. वेलातटे=समुद्रस्य कूले छन्दोज्ञाननिधिम्=छन्द शास्त्रनिर्मातारं
पिङ्गलं नाम मुनिं जघान=हतवान् । अज्ञानेन मोहेन आवृतानि व्याप्तानि चेता-
सि येषामेवम्भूतानाम्, अतिरुपाम्=अत्यन्तं क्रोधिना तिरश्चाम्=पशुपक्षिणा
गुणैः=विद्यादिभिः कोऽर्थः=किम्प्रयोजनम्, न किञ्चिदपीति । अमी विद्वान्
नैव हन्तव्य इति विज्ञानशून्यास्तिर्यक्षोऽतो न मैत्रीयोग्या इति भावः ॥ ३६ ॥

“उपकारादि” इति—लोकानाम्=मनुष्याणाम् उपकारात्=अन्योन्यमुप-
कारकरणाद्धेतो, मृगपक्षिणाम्=मृगाणां पशूनां पक्षिणां पतत्रिणाम्
निमित्तात्=कुतश्चित्प्रयोजनविशेषात्, मूर्खाणाम्=मूढानां भयान्=भीतिहेतोः
लोभाद्वा मैत्री=सौहार्दं स्यात्=भवतीत्यर्थः । सताम्=माधूनां पुरुषाणाम्
दर्शनात्=परस्परमवलोकनमात्रादेव सा जायत इत्यर्थः ॥ ३७ ॥

“मृद्घट” इति—दुर्जनः=दुष्ट पुरुष मृद्घटः=मृगमयदुग्ध इव

इक्षोरग्रात्क्रमशः पर्वणि पर्वणि यथा रसविशेषः ।
तद्वत्सज्जनमैत्री विपरीतानां तु विपरीता ॥ ३६ ॥

तथा च—

आरम्भगुर्वी क्षयिणी क्रमेण
लघ्वी पुरा वृद्धिमती च पश्चात् ।
दिनस्य पूर्वार्धपरार्धभिन्ना
छायेव मैत्री खलसज्जनानाम् ॥ ४० ॥

सुखमेव = सुखेन अनायासेन (लोष्टादिना किञ्चिदप्याघातं दत्त्वा) मेघ
स्फोटयितुं शक्य तथा—दुस्तन्धान = दु खेन सन्धानं मेलनं यस्य तादृशो
मेलयितुमशक्य भवति, सज्जन = साधु पुरुषस्तु कनकघट = सुवर्णकुम्भ
इव दुर्मेघ = भेतुमशक्य तथा—सुकरसन्धि = सुकर अनायासेन साध्यः सन्धि-
मेलनं यस्य स तादृश सुखसन्धेयश्च भवतीत्यनुपपन्नः ॥ ३६ ॥

“इक्षो”रिति—इक्षो. अग्रात्=अग्रभागमारभ्य क्रमशः=उत्तरोत्तरं
पर्वणि पर्वणि=अधोऽधो ग्रन्थौ ग्रन्थौ यथा रसविशेष = रसस्य विशेष उत्कर्ष
उन्कृष्टो रस इत्यर्थं वर्तते इति शेषः, सज्जनमैत्री=सज्जनाना साधुसमाचाराणा
नराणां तद्वत्=इक्षुरसवत् क्रमशः मैत्री सुरसं सौहार्द भवतीति शेषः,
विपरीतानाम्=दुर्जनानान्तु विपरीता=उक्तादर्थाद्विपर्ययेण भवति ।

अयमाशयः—सज्जनाना सौहार्दमुत्तरोत्तरं वर्धते, दुर्जनानान्तु प्रथमं
सौहार्दं पश्चाद्वैरभावः । आर्या ॥ ३६ ॥

“आरम्भगुर्वी”ति—खलसज्जनानाम्=खलाश्च सज्जनाश्चेति तेषां
द्वन्द्वः, दुर्जनाना सज्जनानामेत्यर्थं मैत्री दिनस्य पूर्वार्धपरार्धभिन्ना=पूर्वाह्ना-
ऽपराह्णभेदेन पृथक् पृथक् छाया इव आरम्भगुर्वी=आरम्भे आदौ गुर्वी=
नहती, क्रमेण क्षयिणी=अपचयस्वभावा, तथा—पुरा=आदौ लघ्वी=
अल्पा, पश्चाच्च वृद्धिमती=वर्धमाना च भवतीति शेषः ।

यथा—दिनस्य पूर्वार्धे छाया प्रथमं बह्वी भवति पश्चात् विनाशमुपैति
तद्वत् खलस्य मित्रता, दिनस्य परार्धे छाया यथा प्रथमं स्वल्पा पश्चात्
नहती तद्वत्सज्जनस्य मैत्रीति भावः । वृत्तमुपजाति ॥ ४० ॥

तत्साधुरहम् । अपरं त्वां शपथादिभिर्निर्भयं करिष्यामि । स
आह—न मेऽस्ति ते शपथैः प्रत्ययः । उक्तं च—

शपथैः सन्धितस्यापि न विश्वासं व्रजेद्विपोः ।

श्रूयते शपथं कृत्वा वृत्रः शक्रेण सूदितः ॥ ४१ ॥

न विश्वासं विना शत्रुर्देवानामपि सिध्यति ।

विश्वासात् त्रिदशेन्द्रेण दितेर्गर्भो विदारितः ॥ ४२ ॥

अन्यच्च—

बृहस्पतेरपि प्राज्ञस्तस्मान्नैवात्र विश्वसेत् ।

य इच्छेदात्मनो वृद्धिमायुष्यं च सुखानि च ॥ ४३ ॥

“शपथै”रिति—शपथैः=दिव्यैर्वाक्यैः सन्धितस्य=कृतसन्धानस्य दिव्या
वाचा दत्त्वाऽन्योन्यं मिलितस्यापि रिपोः=शत्रोः विश्वासम्=श्रद्धा न व्रजेत्=नैव
गच्छेत्, तथाहि शक्रेण=इन्द्रेण शपथं कृत्वा वृत्र=वृत्रासुर सूदित=मारित
इति श्रूयते=कर्णपरम्परया आकर्ण्यते, अथवा—वेदेऽपि श्रूयते इन्द्रकर्तृको
वृत्रवधः ।

यत्र देवा अपि शपथं कृत्वा शत्रुं घातयन्ति, तत्रेतेषान्तु कैव कथेति
भावः ॥ ४१ ॥

“न” इति—विश्वासं विना देवानामपि शत्रु=वैरी न सिध्यति=परा-
जितो न भवतीत्यर्थः, त्रिदशेन्द्रेण=सुरपतिना दितेर्गर्भः विश्वामात्=विधा-
समुत्पाद्य विदारितः=उत्पाटितः ।

“विश्वासादि”ति “ल्यब्लोपे कर्मण्यधिकरणे च” इति वार्तिकेन
ल्यब्लोपे पञ्चमी । दितिगर्भविदारणकथा श्रीमद्भागवतादिपुराणेष्वनु-
सन्धेया ॥ ४२ ॥

“बृहस्पते”रिति—तस्मात् कारणात् यः आत्मनः=स्वस्य वृद्धिम्=
ऐश्वर्यम्, आयुष्यम्=चिरजीवितम्, सुखानि=सातानि च इच्छेत्=कामयेत्,
स प्राज्ञः=वृद्धिमान् अत्र=इह लोके बृहस्पतेरपि नैव विश्वमेत्, शत्रोर्विश्वाम
कदापि न कुर्यादित्यत्र तात्पर्यम् ॥ ४३ ॥

तथा च—

सुसूक्ष्मेणापि रन्ध्रेण प्रविश्याभ्यन्तरं रिपुः ।
 नाशयेच्च शनैः पश्चात् स्रवं सलिलपूरवत् ॥ ४४ ॥
 न विश्वसेदविश्वस्ते विश्वस्तेऽपि न विश्वसेत् ।
 विश्वासाद्भयमुत्पन्नं मूलान्यपि निकृन्तति ॥ ४५ ॥
 न वध्यते ह्यविश्वस्तो दुर्बलोऽपि बलोत्कर्षः ।
 विश्वस्ताश्चाशु वध्यन्ते बलवन्तोऽपि दुर्बलैः ॥ ४६ ॥
 सुकृत्यं विष्णुगुप्तस्य मित्राप्तिभार्गवस्य च ।
 बृहस्पतेरविश्वासो नीतिसन्धिस्त्रिधा स्थितः ॥ ४७ ॥

“सुसूक्ष्मेण” इति—रिपुः=शत्रु सुसूक्ष्मेण=अत्यल्पेनापि रन्ध्रेण=छिद्रेण शनैः=मन्दं मन्दम् अभ्यन्तरं प्रविश्य, पश्चात्=अभ्यन्तरप्रवेशानन्तरम् स्रवं=उडुप सलिलपूरवत्=पानीयप्रवाहवत् नाशयेत्=विध्वंसयतीत्यर्थः ।

यथा अत्यल्पेनापि छिद्रेण पानीयप्रवाहो नौकाभ्यन्तरमाविश्य क्रमेण ता विनाशयति, तद्वत् शत्रुः कियताऽपि कपटेन प्रविश्य तं नाशयतीति भावः ॥ ४४ ॥

“न” इति—अविश्वस्ते=विश्वासानर्हे न विश्वसेत्=कदापि विश्वासं न कुर्यात्, विश्वस्तेऽपि=विश्वासमापन्नेऽपि न विश्वसेत्, विश्वासात् उत्पन्नं भय मूलानि अपि निकृन्तति=कर्तयति समूलं विनाशयतीत्यर्थः ॥ ४५ ॥

“न” इति—दुर्बलोऽपि पुरुष हि=निश्चयेन अविश्वस्त=विश्वासमनापन्न बलोत्कर्षः=बलेनोद्धतरपि न वध्यते=नैव हिंस्यते, विश्वस्ताश्च=विश्वासमापन्ता तु बलवन्तोऽपि=बलशालिनोऽपि दुर्बलैः=हीनबलैरपि आशु=क्षिप्र वध्यन्ते ॥ ४६ ॥

“सुकृत्यम्” इति—नीतिसन्धिः=नीतिशास्त्रप्रतिपादित कार्यसिद्धिहेतुक उपायविशेष त्रिधा=त्रिप्रकार स्थित, विष्णुगुप्तस्य=चरणक्यस्य (मते) सुकृत्यम्=सुष्ठु कर्तव्यानुष्ठानम्, भार्गवस्य=शुक्राचार्यस्य मित्राप्तिः=मित्राणां प्राप्ति मित्रलाभ, बृहस्पतेः=देवगुरो अविश्वास=विश्वासस्याऽकरणमिति । बृहस्पतिमतमत्यादरणीयमिति भावः ॥ ४७ ॥

तत्साधुरहम् । अपरं त्वां शपथादिभिर्निर्भयं करिष्यामि । स
आह—न मेऽस्ति ते शपथैः प्रत्ययः । उक्तं च—

शपथैः सन्धितस्यापि न विश्वासं व्रजेद्विपोः ।

श्रूयते शपथं कृत्वा वृत्रः शक्रेण सूदितः ॥ ४१ ॥

न विश्वासं विना शत्रुर्देवानामपि सिध्यति ।

विश्वासात् त्रिदशेन्द्रेण दितेर्गर्भो विदारितः ॥ ४२ ॥

अन्यच्च—

बृहस्पतेरपि प्राज्ञस्तस्मान्नैवात्र विश्वसेत् ।

य इच्छेदात्मनो वृद्धिमायुष्यं च सुखानि च ॥ ४३ ॥

“शपथै”रिति—शपथैः=दिव्यैर्वाक्यैः सन्धितस्य=कृतसन्धानस्य दिव्या
वाचा दत्त्वाऽन्योन्यं मिलितस्यापि रिपो =शत्रो विश्वासम्=श्रद्धा न व्रजेत्=नैव
गच्छेत्, तथाहि शक्रेण=इन्द्रेण शपथं कृत्वा वृत्र =वृत्रासुर सूदित =मारित
इति श्रूयते=कर्णपरम्परया आकर्ण्यते, अथवा—वेदेऽपि श्रूयते इन्द्रकर्तृको
वृत्रवधः ।

यत्र देवा अपि शपथं कृत्वा शत्रुं घातयन्ति, तत्रेतेषान्तु कैव कथेति
भाव ॥ ४१ ॥

“न” इति—विश्वासं विना देवानामपि शत्रु =वैरी न सिध्यति=परा-
जितो न भवतीत्यर्थ, त्रिदशेन्द्रेण=सुरपतिना दितेर्गर्भ. विश्वासात्=विश्वा-
समुत्पाद्य विदारितः=उत्पाटितः ।

“विश्वासादि”ति “ल्यब्लोपे कर्मण्यधिकरणे च” इति वार्तिकेन
ल्यब्लोपे पञ्चमी । दितिर्गर्भविदारणकथा श्रीमद्भागवतादिपुराणेष्वनु-
सन्धेया ॥ ४२ ॥

“बृहस्पते” रिति—तस्मात् कारणात् य आत्मन =स्वस्य वृद्धिम्=
ऐश्वर्यम्, आयुष्यम्=चिरजीवितम्, सुखानि=सातानि च इच्छेत्=कामयेत्,
स. प्राज्ञः=बुद्धिमान् अत्र=इह लोके बृहस्पतेरपि नैव विश्वसेत्, शत्रोर्विश्वासं
कदापि न कुर्यादित्यत्र तात्पर्यम् ॥ ४३ ॥

तथा च —

सुसूक्ष्मेणापि रन्ध्रेण प्रविश्याभ्यन्तरं रिपुः ।
 नाशयेच्च शनैः पश्चात् स्रवं सलिलपूरवत् ॥ ४४ ॥
 न विश्वसेदविश्वस्ते विश्वस्तेऽपि न विश्वसेत् ।
 विश्वासाद्भयमुत्पन्नं मूलान्यपि निकृन्तति ॥ ४५ ॥
 न वध्यते ह्यविश्वस्तो दुर्वलोऽपि बलोत्कटैः ।
 विश्वस्ताश्चाशु वध्यन्ते बलवान्तोऽपि दुर्वलैः ॥ ४६ ॥
 सुकृत्यं विष्णुगुप्तस्य मित्राप्तिभार्गवस्य च ।
 बृहस्पतेरविश्वासो नीतिसन्धिस्त्रिधा स्थितः ॥ ४७ ॥

“सुसूक्ष्मेण” इति—रिपुः=शत्रु सुसूक्ष्मेण=अत्यल्पेनापि रन्ध्रेण=छिद्रेण शनैः=मन्द मन्दम् अभ्यन्तरं प्रविश्य, पश्चात्=अभ्यन्तरप्रवेशानन्तरम् स्रवं=उडुप सलिलपूरवत्=पानीयप्रवाहवत् नाशयेत्=विध्वंसयतीत्यर्थः ।

यथा अत्यल्पेनापि छिद्रेण पानीयप्रवाहो नौकाभ्यन्तरमाविश्य क्रमेण तां विनाशयति, तद्वत् शत्रु कियताऽपि कपटेन प्रविश्य तं नाशयतीति भावः ॥ ४४ ॥

“न” इति—अविश्वस्ते=विश्वासानहं न विश्वसेत्=कदापि विश्वासं न कुर्यात्, विश्वस्तेऽपि=विश्वासमापन्नेऽपि न विश्वसेत्, विश्वासात् उत्पन्नं भय मूलानि अपि निकृन्तति=कर्तयति समूल विनाशयतीत्यर्थः ॥ ४५ ॥

“न” इति—दुर्वलोऽपि पुरुष हि=निश्चयेन अविश्वस्त=विश्वासमनापन्न बलोत्कटैः=बलेनोद्धतैरपि न वध्यते=नैव हिंस्यते, विश्वस्ताश्च=विश्वासमापन्ना तु बलवान्तोऽपि=बलशालिनोऽपि दुर्वलैः=हीनबलैरपि आशु=क्षिप्र वध्यन्ते ॥ ४६ ॥

“सुकृत्यम्” इति—नीतिसन्धिः=नीतिशास्त्रप्रतिपादित कार्यसिद्धिहेतुक उपायविशेष त्रिधा=त्रिप्रकार स्थित, विष्णुगुप्तस्य=वाणक्यस्य (मते) सुकृत्यम्=सुष्ठु कर्तव्यानुष्ठानम्, भार्गवस्य=शुक्राचार्यस्य मित्राप्तिः=मित्राणां प्राप्ति मित्रलाभ, बृहस्पतेः=देवगुरो अविश्वास=विश्वासस्याऽकरणमिति । बृहस्पतिमतनत्यादरणीयमिति भावः ॥ ४७ ॥

तथा च—

महताप्यर्थसारेण यो विश्वसिति शत्रुषु ।

भार्यासु सुविरक्तासु तदन्तं तस्य जीवितम् ॥ ४८ ॥

तच्छ्रुत्वा लघुपतनकोऽपि निरुत्तरश्चिन्तयामास—अहो !
(१) बुद्धिप्रागल्भ्यमस्य नीतिविषये । अथवात एवास्योपरि मैत्री-
पक्षपातः । स आह—भो ! हिरण्यक !

सतां साप्तपदं मैत्रमित्याहुर्विवुधा जनाः ।

तस्मात्त्वं मित्रतां प्राप्तो वचनं मम तच्छ्रुणु ॥ ४९ ॥

दुर्गस्थेनापि त्वया मया सह नित्यमेवालापो (२) गुणदोषसुभा-
पितगोष्ठीकथाः सर्वदा कर्तव्याः यद्येवं न विश्वसिषि । तच्छ्रुत्वा
हिरण्यकोऽपि व्यचिन्तयत्—(३)विदग्धवचनोऽयं दृश्यते लघु-

“महते” ति—यः=पुरुष. महताऽपि=प्रचुरेणापि अर्थसारेण=सारधनेन
प्रचुरमणिमाणिक्यादिद्रव्यलाभलोभेनेति यावत् शत्रुषु=वैरिषु, तथा सुवि-
रक्तासु=सम्यगनुरागं प्राप्तासु भार्यासु=स्त्रीषु, विश्वसिति=विश्वासं करोति
तस्य=पुरुषस्य तदन्तम्=विश्वासान्तमेव जीवितम्=जीवनं भवतीति शेष ।
तादृशस्तत्र विश्वास एव तस्य पुरुषस्य घातक इति भावः ॥ ४८ ॥

(१) बुद्धिप्रागल्भ्यम्=मतिवैभवमित्यर्थः ।

“सता” मिति—विवुधाः=परिडिता जना मता=साधूना, साप्तपदम्=
साप्तपदभाषण(सञ्चरण)सम्बन्धिव मैत्रम्=सौहार्दमिति आहुः=वदन्ति ।
तस्मात्=कारणात् अनेकविधपरस्परालापकरणात् त्वं मित्रता प्राप्त, तत्=
ततो मम वचनं शृणु=आकर्णय । मित्रेण मित्रवाक्यमवश्यश्रोत-
मिति भावः ॥ ४९ ॥

(२) गुणदोषेति—गुणा औदार्याद्याः, दोषा परकीयछिद्रान्ये-
षणादय तेषा सुभापितानि तद्विषयकाः शोभना आलापा एव गोष्ठीकथा
प्रियसभासंलापा इत्यर्थः । “गोष्ठी सभासलापयो” रिति मेदिनी । (३)
विदग्धवचनः=परिडितवाक् ।

पतनकः सत्यवाक्यश्च । तद्युक्तमनेन मैत्रीकरणम् । परं कदा-
चिन्मम दुर्गे चरणपातोऽपि न कार्यः । उक्तं च—

भीतभीतः पुरा शत्रुर्मन्दं मन्दं विसर्पति ।

भूमौ प्रहेलया पश्चाज्जारहस्तोऽहनास्त्रिव ॥ ५० ॥

तच्छ्रुत्वा वायस आह—भद्र एवं भवतु । ततःप्रभृति द्वौ
तावापि सुभाषितगोष्ठीसुखमनुभवन्तौ तिष्ठतः । परस्परं कृतोप-
कारौ कालं नयतः । लघुपतनकोऽपि (१) मांसशकलानि मेध्यानि
बलिशेषाण्यन्यानि वात्सल्याहृतानि पक्वान्नविशेषाणि हिरण्य-
कार्यमानयति । हिरण्यकोऽपि तरङ्गलानन्यांश्च भक्ष्यविशेषांस्त-
द्युपतनकार्ये रात्रावाहृत्य तत्कालायातस्यार्पयति । अथवा
युज्यते द्वयोरप्येतत् । उक्तं च—

ददाति प्रतिगृह्णाति गुह्यमाख्याति पृच्छति ।

भुङ्क्ते भोजयते चैव पङ्क्तिधं प्रीतिलक्षणम् ॥ ५१ ॥

"भीतभीत" इति—शत्रु. पुरा=पूर्वं भीतभीत=अत्यन्तं भयनापन्न.
सन् मन्दं मन्दं=शनैः शनैः भूमौ=शत्रुपुरे विसर्पति=स्वपदं सन्निधापयति,
पश्चात्=किञ्चित्स्थानलाभे सति अज्ञानासु=स्त्राेषु जारहस्त.=उपपत्तिकर इव
प्रहेलया=ध्वज्या विसर्पतीत्यनुपपन्न ।

यथा जार पूर्वं शनैः शनैरासक्तिविषयामज्ञानमुपसर्प्य ततः प्रीतौ
जायमानाया तत्र स्वच्छन्दं विहरति, तद्वत् शत्रुरपि प्रथमं शनैः शनैः
प्रवेशं लब्ध्वा ततो भिक्षुपादप्रसारन्यायेन सर्वमेवाकम्प्य तिष्ठतीति भावः ॥ ५० ॥

(१) मांसशकलानि=मांसखण्डानि । मेध्यानि=भक्षयितुं योग्यानी-
त्यर्थः । बलिशेषाणि=नाकदेयोऽन्नभागो बलि तच्छेषभागानित्यर्थः । वान्त-
त्येन प्रेम्णा आहृतानि=आनीतानि ।

"ददाती"ति—ददाति=अर्पयति, प्रतिगृह्णाति=आदत्ते, गुह्यम्=रह-
स्यम् आख्याति=आवयति, पृच्छति=रहस्यमिति शेषः, भुङ्क्ते=प्राश्नाति, भोज-
यते=आदयति चेति पङ्क्तिधम्=पट्प्रकारक दान-प्रतिग्रह-रहस्यभाषण-
प्रश्न-भोजन-भोज्यदानस्वरूपं प्रीतिलक्षणम्=मित्रताया चिह्नमित्यर्थः ॥ ५१ ॥

नोपकारं विना प्रीतिः कथंचित्कस्यचिद्भवेत् ।

उपयाचितदानेन यतो देवा अभीष्टदाः ॥ ५२ ॥

तावत्प्रीतिर्भवेल्लोके यावद्दानं प्रदीयते ।

वत्सः क्षीरक्षयं दृष्ट्वा परित्यजति मातरम् ॥ ५३ ॥

पश्य दानस्य माहात्म्यं सद्यः प्रत्ययकारकम् ।

यत्प्रभावादपि द्वेपी मित्रतां याति तत्क्षणात् ॥ ५४ ॥

पुत्रादपि प्रियतरं खलु तेन दानं

मन्ये पशोरपि विवेकविवर्जितस्य ।

दत्ते खले नु निखिलं खलु येन दुग्धं

नित्यं ददाति महिषी ससुतापि पश्य ॥ ५५ ॥

“नोपकारम्” इति—उपकारम्=हितसाधनं विना कस्यचित् कथञ्चिदपि प्रीतिर्न भवेत्, यत्=यस्मात्कारणात्, उपयाचितदानेन=मम मनोरथे पूरिते सति एतावत्परिमितं लङ्ङुकादिमिष्टं तुभ्यमर्पयिष्यामीति अनुमन्धानीकरणं दिव्यवाचं प्रतिज्ञानं वेति “उपयाचितं” तस्य दानेन देवा=गणपतिप्रभृतयः सुरा अपि अभीष्टदाः=सङ्कल्पप्रपूरका भवन्ति । उपयाचितलक्षणं ग्रन्थान्तरेष्वप्युक्तम्—यदीयते देवताभ्यो मनोराज्यस्य सिद्धये ।

उपयाचितकं दिव्य-दोहदं तद् विदुर्बुधाः ॥ इति ।

देवा अपि दानमपेक्ष्य प्रीतिं तन्वते मनुष्याणान्तु कैव कथेति भावः ॥ ५२ ॥

“तावदि”ति—लोके=संसारे यावत् दानम्=अन्नवस्त्रादिरूपं दीयते=समर्प्यते तावदेव लोके प्रीतिर्भवेत् । तथाहि वत्स क्षीरक्षयम्=दुग्धविनाशं दृष्ट्वा मातरं त्यजति । मातृपुत्रसम्बन्धोऽपि दानसापेक्ष इति विलक्षणं दानमाहात्म्यमिति भावः ॥ ५३ ॥

“पश्य” इति—दानस्य माहात्म्यम्=प्रभावः यत् सद्यः=क्षिप्रमेव प्रत्ययकारकम्=विश्वासहेतुर्भवति, यत्प्रभावात्=यस्य दानस्य माहात्म्यात् द्वेपी=शत्रुरपि तत्क्षणात्=सद्य एवेत्यर्थः मित्रताम्=सौहार्दं याति=प्राप्नोति । दानं हि शत्रुमपि वशयति परेष्वन्तु कैव कथेति भावः ॥ ५४ ॥

“पुत्रादपि”ति—येन=हेतुना ससुता=सवत्साऽपि महिषी=कासारपत्नी

किं बहुना—

प्रीतिं निरन्तरां कृत्वा दुर्भेद्यां नखमांसवत् ।

मूषको वायसश्चैव गतौ कृत्रिममित्रताम् ॥ ५६ ॥

एवं स मूषकस्तदुपकाररञ्जितस्तथा विश्वस्तो यथा तस्य पक्षमध्ये प्रविष्टस्तेन सह सर्वदैव (१) गोष्ठीं करोति । अथान्यस्मिन्नहनि वायसोऽश्वपूर्णनयनः समभ्येत्य सगद्गदं तमुवाच—भद्र हिरण्यक ! विरक्तिः सञ्जाता मे साम्प्रतं देशस्यास्योपरि । तदन्यत्र यास्यामि । हिरण्यक आह—भद्र ! किं विरक्तेः कारणम् । स आह—भद्र ! श्रूयताम् । अत्र देशे महत्यानावृष्ट्या (२) दुर्भिक्षं सञ्जातम् । दुर्भिक्षत्वाज्जनो (३) बुभुक्षार्पीडितः कोऽपि (४) बलिमात्रमपि न प्रयच्छति ।

सु=भो ! खलु=निश्चितं, खले=तिलकिट्टे दत्ते=भक्षणायापिते सति निखिलम्=समग्रं दुग्धम्=क्षीरं नित्यं=प्रतिदिनं ददाति=प्रयच्छति, तेन=कारणेन विवेक-विवर्जितस्य=विचाररहितस्य अज्ञानिनः पशोरपि=शुजातीयस्यापि दानम्=वाञ्छितपदार्थस्य समर्पणं पुत्रादपि=प्रीतिविषयाद् वत्सादपि प्रियतरम्=अतिशयेन प्रीत्युत्पादकं मन्ये=तर्क्ये इति त्व पश्य=पर्यालोचयेति वाक्यार्थस्य कर्मता ॥ ५५ ॥

“प्रीतिम्” इति—नखमांसवत्=(नखा करजा) नखमांसवत् दुर्भेद्याम्=भेतुमशक्या निरन्तराम्=अत्यन्तं घनां प्रीतिम्=मित्रता कृत्वा दानादिना सम्पाद्य मूषक=उन्दुरो हिरण्यक, वायस=काको लघुपतनकः, एतौ द्वावपि कृत्रिममित्रताम्=नैमित्तिकं सौहार्दं गतौ=प्राप्तौ । यथा कठिननखाना कोमलमांसस्य च परस्परं घनिष्ठ सम्बन्धो वारयितुमशक्यः तद्वदेतयोरपि प्रणयो निरन्तरो दुर्भेद्येति भावः ॥ ५६ ॥

(१) गोष्ठीम्=परस्परप्रेमालापम् । (२) दुर्भिक्षम्=भिक्षाया अभावः । अभावार्थेऽव्ययीभावः समासः । (३) बुभुक्षार्पीडितः=क्षुधया आर्तः । (४) बलिमात्रम्=शक्यबलिं वायसेभ्यो देयं प्रत्यहमन्नं गृहस्थैरनुष्ठेयं बलिवैश्व-वर्नसि प्रसिद्धम् ।

अपरं गृहे गृहे बुभुक्षितजनैर्विहङ्गानां बन्धनाय (१) पाशाः प्रगुणीकृताः सन्ति । अहमपि (२) आयुःशेषतया पाशेन बद्ध उद्धरितोऽस्मि । एतद्विरक्तेः कारणम् । तेनाहं विदेशं चलित इति (३) वाष्पमोक्षं करोमि । हिरण्यक आह—अथ भवान् कप्रस्थितः । स आह—अस्ति दक्षिणापथे (४) वनगहनमध्ये महासरः । तत्र त्वत्तोऽधिकः परमसुहृत्कूर्मो मन्थरको नाम । स च मे मत्स्यमांसखण्डानि दास्यति । तद्भक्षणत्तेन सह (५) सुभाषितगोष्ठीसुखमनुभवन्सुखेन कालं नेष्यामि । नाहमत्र विहङ्गानां पाशबन्धनेन क्षयं द्रष्टुमिच्छामि । उक्तं च—

अनावृष्टिहते देशे शस्ये च प्रलयं गते ।

धन्यास्तात ! न पश्यन्ति देशभङ्गं कुलक्षयम् ॥ ५७ ॥

कोऽतिभारः समर्थानां किं दूरं व्यवसायिनाम् ।

को विदेशः सविद्यानां कः परः प्रियवादिनाम् ॥ ५८ ॥

(१) पाशाः=बन्धनहेतुजालकानि । प्रगुणीकृता =सर्जाकृत्य स्थापिता ।

(२) आयु शेषतया=जीवनस्यावशिष्टतया । उद्धरित =पाशाद् विमोचित ।

(३) वाष्पमोक्षम्=अस्नाना विसर्गम् । (४) वनगहनमध्ये=दुर्गमे कान्तारस्य

मध्यभागे । (५) सुभाषितेति—सुभाषितानां प्रियात्तापाना या गोष्ठी

संसत् तस्या सुखमानन्दमित्यर्थः ।

“अनावृष्टी”ति—हे तात ! प्रिय ! देशे=जनपदे अनावृष्टिहते=अना-

वृष्ट्या वर्षाभावेन हते विनाशमुपगते, शस्ये=क्षेत्रे च प्रलयम्=विध्वंसमु-

च्छेदं गते सति, धन्या =सुकृतिनो नराः । देशभङ्गम्=देशस्योच्छेदं, कुलक्ष-

यः=वंशविनाशश्च न पश्यन्ति=नानुभवन्ति । देशभङ्गादिसम्भावनाकाल

ततः पलायनमेव वरमिति भावः ॥ ५७ ॥

“कोऽतिभारः”इति—समर्थानाम्=शक्तिमता नराणां कः अतिभारः=

कार्यमित्यर्थः, न कोऽपीति भावः । व्यवसायिनाम्=उद्यमिना दूरं

किम् ? न किमपीत्यर्थः । सविद्यानाम्=विद्यया सह वर्तमानाना कलाकौशल-

विद्वत्त्वं च नृपत्वं च नैव तुल्यं कदाचन ।

स्वदेशे पूज्यते राजा विद्वान्सर्वत्र पूज्यते ॥ ५६ ॥

हिरण्यक आह—यद्येवं तदहमपि त्वया सह गमिष्यामि । ममापि महद्दुःखं वर्तते । वायस आह—भोः ! तव किं दुःखम् । तत्कथय । हिरण्यक आह—भोः ! बहु वक्तव्यमस्त्यत्र विषये । तत्रैव गत्वा सर्वं सविस्तरं कथयिष्यामि । वायस आह—अहं तावदाकाशगतिः । तत्कथं भवतो मया सह गमनम् । स आह—यदि मे प्राणान्तरासि तदा स्वपृष्ठमारोप्य मां तत्र प्रापयिष्यसि । नान्यथा मम गतिरास्ति । तच्छ्रुत्वा सानन्दं वायस आह—यद्येवं तद्धन्योऽहं यद्भवतापि सह तत्र कालं नयामि । अहं (१) सम्पातादिकानष्टा-बुद्धीनगतिविशेषान् वेद्मि । तत्समारोह मम पृष्ठम्, येन सुखेन त्वां तत्सारः प्रापयामि । हिरण्यक आह—उद्धीनानां नामानि श्रोतुमिच्छामि । स आह—

सम्पातं विप्रपातं च महापातं निपातनम् ।

वक्रं तिर्यक्तथा चोर्ध्वमष्टमं लघुसंज्ञकम् ॥ ६० ॥

वता विदेश क ? तेषां स्वदेशपरदेशगणना न भवति सर्वत्रैवेष्टसिद्धौ समर्थ-त्वादिति भावः । प्रियवादिनाम्=मधुरभाषिणा पर=द्वितीय क=कोऽस्ति, मधुरवाक्येन वशीभूताः सर्वे तेषामात्माया एव भवन्तीति भावः ॥ ५८ ॥

“विद्वत्त्वम्” इति—विद्वत्त्वम्=परिडत्यम्, नृपत्वम्=राजभावः कदा-चन नैव तुल्यम्=कदापि समं नास्ति, राजा=भूपतिः । स्वदेशे=स्वराष्ट्रे एव पूज्यते=अर्च्यते प्रजाजनैरिति शेषः, विद्वान्=परिडतस्तु सर्वत्रैव पूज्यते । राज्ञोऽपि विद्वान् श्रेष्ठ इति भावः ॥ ५६ ॥

(१) सम्पातादिकान्=सम्पातप्रभृतीन् अग्रे वक्ष्यमाणान् । उद्धीनगति-विशेषान्=नभोगमनप्रकारान् ।

“सम्पातम्” इति—सम्पातम्=समतया गमनम्, विप्रपातम्=पक्षौ विशेषेण धूनयित्वा गमनम्, महापातम्=बहुदूरसुत्थाय द्रुतगमनम्, निपातनम्=

तच्छ्रुत्वा हिरण्यकस्तत्क्षणादेव तदुपरि समारूढः । सोऽपि
शनैःशनैस्तमादाय सम्पातोड्डीनप्रस्थितः क्रमेण तत्सरः प्राप्तः ।
ततो लघुपतनकं (१) मूषकाधिष्ठितं विलोक्य दूरतोऽपि (२)
देशकालविदसामान्यकाकोऽयमिति ज्ञात्वा सत्वरं मन्थरको
जले प्रविष्टः । लघुपतनकोऽपि तीरस्थतरुकोटरे हिरण्यकं
मुक्त्वा शाखाग्रमारुह्य तारस्वरेण प्रोवाच—भो ! मन्थरक !
आगच्छागच्छ । तव मित्रमहं लघुपतनको नाम वायसश्चिरा-
त्सोत्कण्ठः समायातः । तदागत्यालिङ्ग्य माम् । उक्त्वा च—

किं चन्दनैः सकर्पूरैस्तुहिनैः किं च शीतलैः ।

सर्वे ते मित्रगात्रस्य कलां नार्हन्ति षोडशीम् ॥ ६१ ॥

तथा च—

केनामृतमिदं सृष्टं मित्रमित्यक्षरद्वयम् ।

आपदां च परित्राणं शोकसन्तापभेषजम् ॥ ६२ ॥

निम्नदेशमनुगमनम्, वक्रम्=कुटिला गति, तिर्यक्=पार्श्वदेशम्प्रतिगमनम्,
उर्ध्वम्=किञ्चिदुन्नमय्य गमनम्, अष्टमं लघुसञ्ज्ञकम्=अतिद्रुतं नाम गमनमि-
त्यष्टधा ड्डीनम् ॥ ६० ॥

(१) मूषकाधिष्ठितम्=मूषकेण पृष्ठभागे आरूढम् । (२) देशकालविद=
देशकालज्ञ । असामान्यकाक=अदृष्टपूर्वं अलौकिकप्रकृति ।

“किमि”ति—सकर्पूरै=हिमवालुकासहितैः चन्दनै=अतिशिशिरै-
र्देवदारुभि किम् ? शीतलै=शिशिरै तुहिनै=हिमै किम् ? न किमपि फल-
मिति भाव । यतस्ते सर्वेऽपि कर्पूरप्रभृतय मित्रगात्रस्य=सुहृदङ्गस्य (मित्राङ्ग-
स्पर्शस्य) षोडशीं कलाम्=षोडशभागस्याप्येकं भागं नार्हन्ति तत्तुल्या
न । न सन्तीत्यर्थ ॥ ६१ ॥

“केने”ति—आपदाम्=विपत्तीना परित्राणम्=रक्षकं, तथा शोकसन्ताप-
भेषजम्=इष्टवस्तुवियोगजनितश्चित्तवृत्तिविशेष शोक तेन य सन्तापो
हृदयपीडा तस्य भेषजमौषधरूपम्, अत एव अमृतम्=सुधारूपं मित्रमित्यक्षरद्वयं
केन सृष्टम्=उत्पादितम् । मित्रदर्शनं परमप्रीतिहेतुभूतमिति भाव ॥ ६२ ॥

तच्छ्रुत्वा निपुणतरं परिज्ञाय सत्वरं सलिलाग्निष्क्रम्य (१)
 पुलकिततनुरानन्दाश्रुपूरितनयनो मन्थरकः प्रोवाच—एहोहि
 मित्र ! आलिङ्गय माम्, (२) चिरकालान्मया त्वं न सम्यक्-
 रिज्ञातः । तेनाहं सलिलान्तः प्रविष्टः । उक्तं च—

यस्य न ज्ञायते वीर्यं न कुलं न विचेष्टितम् ।

न तेन सङ्गतिं कुर्यादित्युवाच बृहस्पतिः ॥ ६३ ॥

एवमुक्ते लघुपतनको वृक्षादवतीर्य तमालिङ्गितवान् । अथवा
 साध्विदमुच्यते—

अमृतस्य प्रवाहैः किं कायक्षालनसम्भवैः ।

चिरान्मित्रपरिष्वङ्गो योऽसौ मूल्यविवर्जितः ॥ ६४ ॥

एवं द्वावपि तौ विहितालिङ्गनौ परस्परं पुलकितशरीरौ वृक्षा-
 दधः समुपविष्टौ प्रोचतुरात्मचरित्रवृत्तान्तम् । हिरण्यकोऽपि
 मन्थरकस्य प्रणामं कृत्वा वायसाभ्याशे समुपविष्टः । अथ तं
 समालोक्य मन्थरको लघुपतनकमाह—भोः ! कोऽयं मूषकः ।

(१) पुलकिततनु = सरोमात्र । आनन्दाश्रुभिः परिपूरिते आप्लुते नयने
 नेत्रे यस्य स । (२) चिरकालात् = बहो कालात् । सम्यक् परिज्ञातः = साधु
 परिचित । नलिलान्तः प्रविष्टः = जलमध्यगतः ।

“यस्ये” ति—यस्य = नरस्य वीर्यं = बलं न, कुलं = वंशो न, विचेष्टितम् =
 आचारश्च न ज्ञायते = नैवावबुध्यते तेन सह सङ्गतिम् = सङ्गमं मित्रतादि-
 व्यवहारं न कुर्यात्, इत्येतद् बृहस्पतिः = देवगुरु उवाच = अकथयत्, बृहस्पतेरियं
 नीतिरित्यर्थः । वीर्यादिज्ञानपूर्वकमेव मैत्रीसम्बन्धो विधेय इति भावः ॥ ६३ ॥

“अमृतस्ये” ति—कायस्य शरीरस्य क्षालनं शोधनं तस्मै = तत्प्रयोजनाय
 सम्भव उत्पत्तिर्येषां तैस्तादृशैः अमृतस्य = जलस्य प्रवाहैः = पूरैः किम् ? न
 किमपि फलमित्यर्थः । यः चिरात् = दीर्घसमयादनन्तरं मित्रपरिष्वङ्गः = मित्रस्य
 सुहृदः परिष्वङ्ग आलिङ्गनमित्यर्थः, कथम्भूतः — मूल्यविवर्जितः = मूल्यरहितः
 अमूल्य इति यावत् । जलप्रवाहस्तु केवलं शरीरशान्तिप्रदम्, परं मित्रालिङ्ग-
 नन्तु बाह्याभ्यन्तरसकलसन्तापनिवारकमिति भावः ॥ ६४ ॥

कस्मात्त्वया भक्ष्यभूतोऽपि पृष्ठमारोप्यानीतः । तन्नात्र स्वल्प-
कारणेन भाव्यम् । तच्छ्रुत्वा लघुपतनक आह—भोः !
हिरण्यको नाम मूपकोऽयम् । मम सुहृद् द्वितीयमिव जीवि-
तम् । तर्त्तिकं बहुना ।

पर्जन्यस्य यथा धारा यथा च दिवि तारकाः ।

सिकतारेणवो यद्वत्सङ्ख्यया परिवर्जिताः ॥ ६५ ॥

गुणाः सङ्ख्यापरित्यक्तास्तद्वदस्य महात्मनः ।

परं निर्वेदमापन्नः सम्प्राप्तोऽयं तवान्तिकम् ॥ ६६ ॥

मन्थरक आह—किमस्य वैराग्यकारणम् । वायस आह—पृष्ठो
मया । परमनेनाभिहितम्, यद्वहु वक्तव्यमस्ति । तत्तत्रैव गतः कथ-
यिष्यामि । ममापि न निवेदितम् । तद्वद् ! हिरण्यक ! इदानीं निवे-
द्यतामुभयोरप्यावयोस्तदात्मनो वैराग्यकारणम् । सोऽब्रवीत्—

कथा १ ।

अस्ति दाक्षिणात्ये जनपदे महिलारोप्यं नाम नगरम् । तस्य
नातिदूरे (१) मठायतनं भगवतः श्रीमहादेवस्य । तत्र च
ताम्रचूडो नाम (२) परिव्राजकः प्रतिवसति स्म । स च

हिरण्यकस्य गुणं वर्णयन् तदागमनकारणमाह द्वाभ्या “पर्जन्यस्ये”
ति—यथा पर्जन्यस्य=वारिदस्य धारा =जलसम्पात, यथा च दिवि=अन्तरिक्षे
तारकाः=नक्षत्राणि, यद्वत्=यथा वा सिकतारेणवः=सिकताना बालुकानां
रेणव कणा सङ्ख्यया गणनया परिवर्जिता=शून्याः सन्ति, तद्वत्=तथैव
अस्य=हिरण्यकस्य महात्मन=महाशयस्य सङ्ख्यापरित्यक्ता=सङ्ख्यया
परिवर्जिता असङ्ख्येया गुणा सन्ति, सोऽयमेतादृश-हिरण्यकनामा मूपक
परम्=अत्यन्तं वैराग्यम्=विरक्तिम् आपन्न=प्राप्तो विरक्त सन्नित्यर्थं तव
अन्तिकम्=सामीप्यम् आगतः ।

अतिगुणवानपि दुर्भाग्यकारणात् विपत्तिम्प्राप्तस्तदुद्धाराय मनोदुःखविना-
शाय च हितकारिणं सुहृदमाश्रयत एवेति भावः ॥ ६५, ६६ ॥

(१) मठायतनम्=देवतावासस्थानम् । (२) परिव्राजकः=सन्न्यासी ।

नगरे (१) भिक्षाटनं कृत्वा प्राण्यात्रां समाचरति । भिक्षा-
शेषं च तत्रैव भिक्षापात्रे निधाय तद्भिक्षापात्रं (२) नागदन्तेऽ-
वलम्ब्य पश्चाद्रात्रौ स्वपिति । प्रत्यूषे च तदन्नं (३) कर्मकराणां
दत्त्वा सम्यक्तत्रैव देवतायतने (४) सम्मार्जनोपलेपनमण्डना-
दिकं समाज्ञापयति । अन्यस्मिन्नहनि मम चान्धवैर्निवेदि-
तम्—स्वामिन् ! मठायतने सिद्धमन्नं मूषकभयात्तत्रैव
भिक्षापात्रे निहितं नागदन्तेऽवलम्बितं तिष्ठति सदैव । तद्वयं
भक्षयितुं न शक्नुमः । स्वामिनः पुनरगम्यं किमपि नास्ति ।
तर्हि (५) वृथाटनेनान्यत्र । अद्य तत्र गत्वा यथेच्छं भुञ्जा-
महे तव प्रसादात् । तदाकर्ण्यहं (६) सकलयूथपरिवृतस्त-
त्क्षणादेव तत्र गतः । उत्पत्य च तस्मिन्भिक्षापात्रे समारूढः ।
तत्र (७) भक्ष्यविशेषाणि सेवकानां दत्त्वा पश्चात्स्वयमेव भक्ष-
यामि । सर्वेषां तृप्तौ जातायां भूयः स्वगृहं गच्छामि । एवं
नित्यमेव तदन्नं भक्षयामि । परिव्राजकोऽपि यथाशक्ति रक्षति ।
परं यदैव (८) निद्रान्तरितो भवति, तदाहं तत्रारुह्यात्मकृत्यं
करोमि । अथ कदाचित्तेन (९) मम रक्षार्थं महान्यत्नः
कृतः । (१०) जर्जरवंशः समानीतः । तेन सुप्तोऽपि मम भयाद्भि-
क्षापात्रं ताडयति । अहमप्यभक्षितेऽप्यन्ने प्रहारभयादपस-
र्पामि । एवं तेन सह सकलां रात्रिं विग्रहपरस्य कालो व्रजति ।
अथान्यस्मिन्नहनि तस्य मठे (११) बृहत्स्फिङ्गनामा परिव्राज-

(१) भिक्षाटनम्=भिक्षार्थं परिभ्रमणम् । (२) नागदन्ते=गृहभित्तिदत्ते
कीलके । (३) कर्मकराणाम्=भृत्यानाम् । (४) सम्मार्जनेति—सम्मार्जनं बहु-
कर्या कृत्वापनयन (धूल्युत्सारणम्) । (५) वृथाटनेन=निष्फलं परिभ्रमणेन । (६)
सकलयूथेन स्वसार्थेन परिवृत । (७) भक्ष्यविशेषाणि=नानाविधान् भक्ष्यपदा-
र्थानित्यर्थः । (८) निद्रान्तरितः=सुप्तः । (९) ममेति—मत्तो भक्ष्यपदार्था-
नां परिरक्षार्थमित्यर्थः । (१०) जर्जरवंशः=जीराणो वेणुदण्डः । (११)
बृहदिति—वृहत्तया विशाले स्फिङ्गौ नितम्बमासपिण्डौ यस्य सः “बृह-
त्स्फिङ्ग” तत् नाम यस्य स इत्यर्थः ।

कस्तस्य सुहृत्तीर्थयात्राप्रसङ्गेन पान्थः (१) प्राघुणिकः समा-
यातः । तं दृष्ट्वा (२) प्रत्युत्थानविधिना (३) संभाव्य प्रति-
पत्तिपूर्वकमभ्यागतक्रियया नियोजितः । ततश्च रात्रावेकत्र
(४) कुशसंस्तरे द्वावपि प्रसुप्तौ धर्मकथां कथयितुमारब्धौ ।
अथ (५) बृहत्स्फिक्कथागोष्ठीषु स ताम्रचूडो मूपकत्रासार्थं
व्याक्षिप्तमना जर्जरवंशेन भिक्षापात्रं ताडयंस्तस्य शून्यं (६)
प्रतिवचनं प्रयच्छति । तन्मयो न किञ्चिदुदाहरति । अथा-
सावभ्यागतः परं कोपमुपागतस्तमुवाच—भोस्ताम्रचूड !
परिज्ञातस्त्वं सम्यङ् न सुहृत् । तेन मया सह साल्हादं न
जल्पसि । तद्रात्रावपि त्वदीयं मठं त्यक्त्वान्यत्र मठे यास्यामि ।
उक्तं च—

एह्यागच्छ समाश्रयासनमिदं कस्माच्चिराद् दृश्यसे
का वार्ता ह्यतिदुर्वलोऽसि कुशलं प्रीतोऽस्मि ते दर्शनात् ।
एवं ये समुपागतान्प्रणयिनः प्रह्लादयन्त्यादरात्
तेषां युक्तमशङ्कितेन मनसा हर्म्याणि गन्तुं सदा ॥ ६७ ॥

(१) प्राघुणिक = अतियि । (२) प्रत्युत्थानविधिना = प्रत्युद्गमनमर्या-
दया । (३) सम्भाव्य = सत्कृत्य । प्रतिपत्तिपूर्वकम् = सत्कारपूर्वकम् । अभ्या-
गतक्रियया = अतियिसत्कारेणेत्यर्थः । (४) कुशसंस्तरे = दर्भशय्यायाम् । (५)
बृहत्स्फिक्कथागोष्ठीषु = तन्नाम्नो मित्रस्य कथाप्रसङ्गेषु । व्याक्षिप्तमना = व्यग्र-
चित्त । (६) प्रतिवचनम् = उत्तरम् ।

“एही”ति—एहि आगच्छ = मत्समीपे आगच्छ आगच्छेत्यर्थः, इदम् =
पुरोवर्ति आसनं समाश्रय = सेवस्व, कस्मात् = कारणात् चिरात् = बहो काला-
दनन्तरं दृश्यसे = विलोक्यसे अर्थात् आगमे कुतो बहु चिरायितम्, वार्ता =
प्रवृत्ति का = कीदृशी, हि = निश्चयेन त्वमतिदुर्वल = अत्यन्तं कृशोऽसि,
ते तव कुशलम् = कल्याणं वर्तते ? तव दर्शनात् प्रीत = प्रसन्नोऽस्मि, एवम् =
अनेन दर्शितेन प्रकारेण ये जना (सुहृद) समुपागतान् = समायतान् प्राघु-
णिकान् प्रणयिनः = प्रीतिभाजो मित्राणि आदरात् प्रह्लादयन्ति = सम्मानयन्ति

गृही यत्रागतं दृष्ट्वा दिशो वीक्षेत वाप्यधः ।

तत्र ये सदने यान्ति ते शृङ्गरहिता वृषाः ॥ ६८ ॥

नाभ्युत्थानक्रिया यत्र नालापा मधुराक्षराः ।

गुणदोषकथा नैव तत्र हर्म्ये न गम्यते ॥ ६९ ॥

तद् (१) एकमठप्राप्त्यापि त्वं गर्वितः । त्यक्तः सुहृत्स्नेहः । नैत-
द्वेत्सि यत्त्वया मठाश्रयव्याजेन नरकोपार्जनं कृतम् । उक्तं च—

नरकाय मतिस्ते चेत्पौरोहित्यं समाचर ।

वर्षे यावत्किमन्येन मठचिन्तां दिनत्रयम् ॥ ७० ॥

तन्मूर्ख ! शोचितव्यस्त्वं गर्वं गतः । तदहं त्वदीयं मठं परि-
त्यज्य यास्यामि । अथ तच्छ्रुत्वा भयत्रस्तमनास्ताम्रचूडस्त-
मुवाच—भो ! भगवन् ! मैवं वद । न त्वत्समोऽन्यो मम सुहृत्क-

तेषां सुहृदा अशङ्कितेन=शङ्काशून्येन मनसा=चेतसा सदा हर्म्याणि=गृहान्
गन्तुम्=यातुं युक्तम्=उचितमास्ति । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ ६७ ॥

“गृही”ति—यत्र=यस्मिन् गृहे गृही=गृहपति आगतम्=आयात-
मतिथि दृष्ट्वा=वीक्ष्य दिशो वा अधो वा वीक्षेत=अर्थात् इतस्ततः स्वां
दृष्टिं प्रसारयति आगतेन सह दृष्टिमेलनं न करोति, तत्र सदने=गृहे ये
यान्ति ते शृङ्गरहिता=शृङ्गशून्या=वृषाः वृषभाः सन्ति पशुतुल्या
इत्यर्थः ॥ ६८ ॥

“ने”ति—यत्र गृहे (आगतमतिथिम्प्राप्ति) अभ्युत्थानक्रिया=
प्रत्युद्गमनव्यवहार न, यत्र--मधुराक्षरा=मधुराणि अक्षराणि वर्णा येषु
तादृशा आलापा=वाक्यानि न, तथा—गुणदोषकथा=पारस्परिकी गुण-
दोषचर्चा न अस्तीति शेष, तत्र हर्म्ये न गम्यते=नैव गन्तव्यमिति भावः ॥ ६९ ॥

(१) एकमठप्राप्त्या=एकस्य मठस्य देवतायतनस्य प्राप्त्या आधिपत्येन
महन्तत्वेनेत्यर्थः ।

“नरकाये”ति—चेत्=यदि ते मति=निश्चय नरकाय=नरकं प्राप्तुं
वर्तते इति शेष, तर्हि वर्षे यावत्=एकं वर्षमभिव्याप्य पौरोहित्यम्=पुरोहितस्य
कर्म प्राप्तयाजित्वं समाचर=कुरु, प्रायः पुरोहितकर्मणि वर्तमाना.

श्चिदस्ति । परं तच्छ्रूयतां (१) गोष्ठीशैथिल्यकारणम् । एष (२) दुरात्मा मूपकः प्रोक्षेतस्थाने धृतमपि भिक्षापात्र (३) मुत्सु-
त्यारोहति, भिक्षाशेषं च तत्रस्थं भक्षयति । तद्भावादेव मटे
(४) मार्जनक्रियापि न भवति । तन्मूपकत्रासार्थमेतेन वंशेन
भिक्षापात्रं मुहुर्मुहुस्ताडयामि, नान्यत्कारणमिति । अपरमेत-
त्कुतूहलं पश्यास्य दुरात्मनो (५) यन्मार्जारमर्कटादयोऽपि
तिरस्कृता (६) अस्योत्पतनेन । बृहत्स्फिगाह—अथ ज्ञायते
तस्य विलं कस्मिंश्चित्प्रदेशे । ताम्रचूड आह—भगवन् ! न
वेक्षि सम्यक् । स आह—नूनं (७) निधानस्योपरि तस्य
विलम् । निधानोष्मणा प्रकूर्दते । उक्तं च—

ऊष्मापि वित्तजो वृद्धिं तेजो नयति देहिनाम् ।

किं पुनस्तस्य संभोगस्त्यागकर्मसमन्वितः ॥७१॥

लोभादिवशतया बहुप्रतारका अपि भवन्ति तेन तेषां नरकप्राप्तिः, उक्तञ्चात
एव मनुना—“प्रतिग्रहं प्रत्यवरं” इति । अथवा—अन्येन=पौरोहित्यादि-
कर्मणा किमस्ति—दिनत्रयम्=दिनत्रयपर्यन्तं मठचिन्ताम्=मठो देवम-
न्दिरस्तस्य चिन्ता संरक्षणादिभारवहत्वं समाचरेत्यनुपपन्नं । दिनत्रयं व्याप्य
मठचिन्ताकर्तुर्महन्तपदवाच्यस्य देवलकस्यापि नरके वासो भवति, एतस्य
पुरोहितापेक्षयात्यधिकतरकामलोभादिदोषपरवशतया सद्य एव पातित्य-
प्राप्तेः, प्रसिद्धश्चैतेषां दुर्व्यवहारो लोके विशेषतः साम्प्रतिके समय इति सन्त
सन्ति साक्षिण ॥ ७० ॥

(१) गोष्ठीशैथिल्यकारणम्=गोष्ठ्यां परस्परालापस्य शैथिल्ये=मनोवधा-
नाऽप्रदाने कारणं हेतुः । (२) दुरात्मा=दुष्टः । (३) उत्सुत्य=ऊच्छलनं कृत्वा ।
(४) मार्जनाक्रिया=बहुकरीव्यापारः । (५) यदिति—मार्जारा=विडाला,
मर्कटाः=वानरा तत्प्रमृतयोऽपीत्यर्थः । (६) उत्पतनेन=उद्रम्फणेन ।
(७) निधानस्य=शङ्खपद्मादिनिधेः । विलं=गर्तः । निधानोष्मणा=चिर-
कालसञ्चितबहुधनहेतुकप्रभावेण प्रकूर्दते=उत्सवते ।

“ऊष्मे”ति—वित्तजः=धनहेतुकः ऊष्मा=उत्तापः देहिनाम्=प्राणिनः

तथा च—

नाकस्माच्छारिडली मातर्विक्रीणाति तिलैस्तिलान् ।

लुञ्चितानितरैर्येन हेतुरत्र भविष्यति ॥७२॥

ताम्रचूड आह—कथमेतत् । स आह—

कथा २ ।

यदाहं कस्मिंश्चित्स्थाने (१) प्रावृट्काले व्रतग्रहणनिमित्तं कश्चिद्ब्राह्मणं वासार्थं प्रार्थितवान् । ततश्च तद्वचनात्तेनापि (२) शुश्रूषितः सुखेन देवार्चनपरस्तिष्ठामि । अथान्यस्मिन्नहनि (३) प्रत्यूपे प्रवुद्धोऽहं ब्राह्मणब्राह्मणीसंवादे दत्तावधानः शृणोमि । तत्र ब्राह्मण आह—ब्राह्मणि ! प्रभाते (४) दक्षिणायनसङ्क्रान्तिरनन्तदानफलदा भविष्यति । तदहं

तेज = प्रतापं वृद्धिं नयति = वर्धयते । त्यागकर्मणा = दानव्यापारेण समन्वित = सहितस्तस्य सन्भोग = सम्यक् भोग किम्पुन स्यात् ? एतादृशोऽस्य भोगस्त्ववश्यमेव तेजो वृद्धिं नयत्येवेत्यर्थः । वित्तसंसर्गं सर्वथैव गर्वहेतुरनर्थ-मूलश्चेति भावः । “जम्भो घर्मेऽश्रुणि ज्येष्ठे पुमानूष्मा स्त्रिया त्विषि” इति कोषः । नयतिरत्र द्विकर्मकः ॥ ७१ ॥

“नाकस्मादि”ति—हे ! मात ! = जननि ! शारिडली = शरिडलगोत्रो-त्पन्ना काचन ब्राह्मणी अकस्मात् = कारणं विना इतरैः अलुञ्चितैः तिलैः = लुञ्चितान् = अपनीतत्वचः तिलान् न विक्रीणाति = अपनीततुषैस्तिलैरनपनी-ततुषान् तिलान् कथनं विशिष्टं हेतुं विना न विनिमयते । तेन अत्र = विनिमये हेतुः = कारणं भविष्यति । प्रयोजनं विना मन्दोऽपि न प्रवर्तते इति भावः । “विक्रीणाति” इति साधुरित्युक्तं प्राक् ॥ ७२ ॥

(१) प्रावृट्काले = वर्षासमये । (२) शुश्रूषितः = सेवितः । देवार्चनपरः = देवपूजारतः । (३) प्रत्यूपे = प्रभाते । प्रवुद्धः = व्यक्तनिद्रः । ब्राह्मणेति—ब्राह्मणस्य ब्राह्मण्याथ परस्परं कथोपकथने । दत्तावधानः = दत्तचित्तः । (४) दक्षिणायने सङ्क्रान्तिः = सूर्यसङ्क्रमणम् । अनन्तफलप्रदा = बहु-पुरयदात्री ।

(१) प्रतिग्रहार्थं ग्रामान्तरं यास्यामि । त्वया ब्राह्मणस्यैकस्य भगवतः सूर्यस्योद्देशेन किञ्चिद्भोजनं दातव्यमिति । अथ तच्छ्रुत्वा ब्राह्मणी (२) परुपतरवचनैस्तं भर्त्सयमाना प्राह—कुतस्ते (३) दारिद्र्योपहतस्य भोजनप्राप्तिः । तर्त्तिकं न लज्जस एवं ब्रुवाणः । अपि च न मया तव (४) हस्तलग्नया कचिदपि लब्धं सुखम् । न मिष्टान्नस्यास्वादनम्, न च (५) हस्तपादकण्ठादिभूषणम् । तच्छ्रुत्वा (६) भयत्रस्तोऽपि विप्रो मन्दं मन्दं प्राह—ब्राह्मणि ! नैतद्युज्यते वक्तुम् । उक्तं च—

ग्रासादपि तदर्धं च कस्मान्नो दीयतेऽर्थिषु ।

इच्छानुरूपो विभवः कदा कस्य भविष्यति ॥ ७३ ॥

ईश्वरा भूरिदानेन यल्लभन्ते फलं किल ।

दारिद्रस्तच्च काकिण्या प्राप्नुयादिति नः श्रुतिः ॥ ७४ ॥

(१) प्रतिग्रहार्थम्=दानं गृहीतुम् । (२) परुपतरवचनै=अतिकठोराभिर्वाग्भिः । भर्त्सयमाना=तिरस्कुर्वती । (३) दारिद्र्योपहतस्य=निर्धनस्येत्यर्थः । (४) हस्तलग्नया=तव परिग्रहणं प्राप्तया । (५) हस्तेति—बलयन्पुरु-हारायलङ्कारजातम् । (६) भयत्रस्त=भीतभीतः ।

“ग्रासादि”ति—ग्रासात्=कवलरूपादन्नादपि तदर्धञ्च=तस्य ग्रासस्या-र्धमपि कस्मात्=कुत अर्थिषु अधिकारिषु भिक्षुकेषु न दीयते=न समर्प्यते नैव दीयतेत्यर्थः लोकैरिति शेषः । तेभ्योऽवश्यदातव्यमेवेति भावः । कदा=कस्मिन् काले कस्य जनस्य इच्छानुरूपं = सङ्कल्पानुसारी विभव=ऐश्वर्यं भविष्यति, न भविष्यतीत्यर्थः । इच्छानुरूपस्य विभवस्य प्राप्तिर्दुर्लभा, तस्माद्यथाभाग्यं प्राप्तादेव भोग्यात् यत्किञ्चिदर्थिभ्योऽवश्यमेव देयमिति भावः । दानस्य माहात्म्यं महाभारतीयानुशासनिकपर्वादां बहु द्रष्टव्यम् ॥ ७३ ॥

“ईश्वरा”इति—ईश्वरा=आढ्या (धनिन) भूरिदानेन=बहुतरेण दानेन यत् फलम्=स्वर्गादिरूपं लभन्ते=प्राप्नुवन्ति, किल=इति निश्चये । दारिद्र=निर्धनो नरस्तु तत्=तदेव स्वर्गादिकं फलं काकिण्या=वराटकानां विंशत्या प्राप्नुयात्=लभेत (लभत इत्यर्थः) इति=एवंरूपं न=अस्माकं

दाता लघुरपि सेव्यो भवति न कृपणो महानपि समृद्धया ।
कूपोऽन्तःस्वादुजलः प्रीत्यै लोकस्य न समुद्रः ॥ ७५ ॥

तथा च—

अकृतत्यागमाहिम्ना मिथ्या किं राजराजशब्देन ।
गोप्तारं न निधीनां कथयन्ति महेश्वरं विबुधाः ॥ ७६ ॥

श्रुति = शास्त्रश्रवणमस्ति । तस्माद्दुरिद्रेणापि मया त्वया च यत्किञ्चिद्दानम-
वश्यमेव कर्तव्यम्, तावताप्यस्माकं स्वर्गादिफलं न दुर्लभमित्याशयो
ब्राह्मणस्य ॥ ७४ ॥

“दाता” इति—दाता=दानशील पुरुष लघुरपि=अल्पधनोऽपि सेव्यः=
आश्रयणीयो भवति जनैरिति शेष । कृपणः=दानविरोधी अदाता समृद्ध्या=
सम्पत्त्या महानपि न=नैव सेव्यो भवति लोकानामित्यर्थः । उक्तमर्थं सम-
र्थयते उत्तरार्धेन—“कूप” इति—अन्तःस्वादुजलः=अन्तरभ्यन्तरे स्वादु
मधुरं जलं यस्य स मधुरपानीय कूप लोकस्य=जलार्थिजनस्य प्रीत्यै=
प्रसन्नतायै हर्षायेत्यर्थः भवतीति शेषः, समुद्रः न=क्षारजलोऽनल्पजलश्च
सागरस्तु लोकस्य प्रीत्यै न भवतीत्यर्थः । विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽ-
र्थान्तरन्यासः । आर्या ॥ ७५ ॥

“अकृते” इति—न कृतो नैव विस्तारित त्यागस्य दानस्य महिमा
गौरवं येन स तेन तादृशेन राजराजशब्देन=“अयं राजराजो राज्ञामप्य-
धिपति सम्राट्” इति पदेन, पक्षान्तरे राजराजशब्देन=राजराजो धनाधिपः
कुबेरः तस्य शब्देन नाम्ना किम्? न किमपि फलमित्यर्थः । विबुधाः=परिणता-
निधीनाम्=रत्नानां गोप्तारम्=परिपालयितारं तं कुबेरं, महेश्वरम्=महाश्वा-
सावीश्वरो महेश्वरो महादेवश्च तं न कथयन्ति ।

अयमाशयः—निधिरक्षक कुबेरो राजराजशब्देनोच्यमानोऽपि अदातृ-
त्वान्न महेश्वरशब्देनोच्यते लोकैः, अस्मा हि महेश्वरकोपरक्षकः, महेश्वरस्तु
यद्यपि न निधिपतिस्तथापि दातृत्वात्=यथाभिलषितार्थिकामनाप्रपूर्कत्वात्
सार्यनामा महेश्वर इति । प्रचुरधनवत्त्वमेव न महेश्वरपदप्रतिपाद्यत्वे
कारणमपि तु दानशीलत्वमेवेति परं तात्पर्यम् ॥ ७६ ॥

अपि च—

सदा दानपरिचीणः शस्त एव करीश्वरः ।

अदानः पीनगात्रोऽपि निन्द्य एव हि गर्दभः ॥ ७७ ॥

सुशीलोऽपि सुवृत्तोऽपि यात्यदानादधो घटः ।

पुनः कुब्जापि काणापि दानादुपरि कर्कटी ॥ ७८ ॥

“सदा” इति—सदा=निरन्तरं दानपरिचीण=दानेन मदवारिणा परिचीण कृश, पक्षान्तरे=दानेन=धनत्यागेन दीनता प्राप्त (निर्धन) सन् करीश्वर=करिणो गजाः तेषामीश्वरो गजेन्द्र, पक्षान्तरे—करीश्वर=करस्त्यागशीलो हस्त सोऽस्यास्तीति करी तेषामीश्वरो महादानी शस्त=प्रशंसापात्रम् एव । हि=तथाहि—अदान=अमदस्त्रावी, पक्षान्तरे अदानी कृपणो नर पीनगात्र=स्थूलकायोऽपि एकत्र स्वभावात्, परत्र निजोदर-मात्रभरणपरत्वात् गर्दभ=रासभ (रासभतुल्यो नरश्च) निन्द्य एव=गर्हणीय एव । तिर्यञ्चोऽपि दानेनैव प्रशस्यन्ते, परेषान्तु कैव कथेति भावः ।

अत्र हि—श्लिष्टविशेषणमहिम्नाऽप्रस्तुतात् करीश्वरात् गर्दभाच्च प्रस्तु-तस्य दातु कृपणस्य च प्रतीति अप्रस्तुतप्रशंसालङ्कारः । उक्तञ्च चन्द्रा-लोके—“अप्रस्तुतप्रशंसा स्यात्सा यत्र प्रस्तुताश्रया” इति । परमियं विशेषा-त्सामान्यावगतौ बोध्येत्यलं प्राज्ञेषु बहुशास्त्रार्थकरणेन ॥ ७७ ॥

“सुशील” इति—सुशीलोऽपि=सुष्ठु शीलं स्वभावो यस्य स सुस्व-भावोऽपि एकत्र पक्षे माङ्गलिकत्वात् परत्र कस्याप्यनिष्टस्यानाचरणात्, सुवृत्तोऽपि=सुवर्तुलोऽपि, अन्यत्र सुष्ठु वृत्तमाचरणं यस्य स तादृश सचरित्रो-ऽपीत्यर्थः, घट=कलश अदानात्=एकत्र जलस्याऽवितरणात्, परत्र कृपण-त्वात्, अधो याति=अधो गच्छति, जलशून्यावस्थायामधोमुखतया स्थाप्यमान-त्वादिति, पक्षे लोकेरनादरणीयत्वादिति भावः ।

पुन=किन्तु कुब्जापि=वक्रभावं गताऽपि, काणापि=विकृताकारा-ऽपि (पक्षद्वयेऽपि समानोऽर्थः), कर्कटी=एवार्कं फलं दानात्=एकस्मिन् पक्षे पान्थेभ्य आत्मसमर्पणात् परत्र पक्षे=धनत्यागात् उपरि=समुन्नते प्रदेशे मन्त्रादिषु, प्रशंसनीये स्थाने च यातीत्यनुपपन्नः ।

यच्छञ्जलमपि जलदो बल्लभतामेति सकललोकस्य ।

नित्यं प्रसारितकरो मित्रोऽपि न वीक्षितुं शक्यः ॥ ७६ ॥
एवं ज्ञात्वा दारिद्र्याभिभूतैरपि स्वल्पात्स्वल्पतरं काले पात्रे
च देयम् । उक्तं च—

सत्पात्रं महती श्रद्धा देशे काले यथोचिते ।

यद्दीयते विवेकज्ञैस्तदानन्त्याय कल्पते ॥ ८० ॥

अत्रापि पूर्ववत् श्लिष्टविशेषणमात्रसामर्थ्यात् अप्रस्तुतघटात् अप्रस्तुतक-
र्कट्याथ प्रस्तुतस्याऽदातु दातुश्च प्रतीति अप्रस्तुप्रशंसालङ्कारः ॥ ७८ ॥

“यच्छन्नि”ति—जलद.=वारिदो मेघ जलमपि=जलमात्रमपि
यच्छन्=ददत् सकललोकस्य=प्राणिमात्रस्य बल्लभताम्=प्रियताम् एति=
प्राप्नोति । मित्रोऽपि=अत्युचस्थ सूर्योऽपि पक्षे बन्धुरपि नित्यम्=सदा
प्रसारितकर=प्रसारिता विस्तारिता करा मयूखा येन सः, पक्षान्तरे—धनप्रार्थ-
नया प्रसारितहस्तः वीक्षितुं=द्रष्टुं न शक्य=नैव योग्य, एकत्र तेजसः
प्राचुर्यात् दृष्टिप्रतिरोधकत्वेन, परत्र—नियतप्रार्थनापरत्वेन जनैरनादरणीय-
ताहेतोरिति भावः ।

अत्रापि—श्लिष्टविशेषणमाहात्म्यात् अप्रस्तुताद् जलदात् मित्राच्च प्रस्तु-
तस्य दानशौण्डस्य अदातु कृपणस्य च प्रतीति पूर्ववद् अप्रस्तुतप्रशं-
सालङ्कारः ।

मित्रशब्दो बन्धुवाचकतापक्षे क्लीब, सूर्यवाचकत्वे तु पुंलिङ्ग एव
भवतीति न विस्मरणीयम् । परमत्र—ग्रन्थकारस्य बन्धुपक्षेऽप्यसौ पुंस्येव
भातीति सूक्ष्मं निरीक्ष्यम् । वृत्तमार्या ॥ ७६ ॥

“सत्पात्रम्” इति—सत्पात्रम्=उत्कृष्टं दानपात्रम्, महती=समधिका
श्रद्धा=आस्तिक्यबुद्धिः तदा विवेकज्ञैः=निपुणैः शास्त्राभिप्रायविज्ञैः यथो-
चिते=यथायोग्ये देशे=वाराणसीप्रभृतिक्षेत्रे काले=अमावास्यादिपर्वणि यत्
दीयते=यत् दानं क्रियते तद्=दानम् आनन्त्याय=अनन्तफलाय कल्पते=
अनन्तफलप्रदं भवतीत्यर्थः ।

“आनन्त्याय” इत्यत्र “क्वपि सम्पद्यमाने च” (वा०) इति चतुर्थी ॥ ८० ॥

तथा च—

अतितृष्णा न कर्तव्या तृष्णां नैव परित्यजेत् ।

अतितृष्णाभिभूतस्य शिखा भवति मस्तके ॥ ८१ ॥

ब्राह्मण्याह—कथमेतत् । स आह—

कथा ३ ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे कश्चित् (१) पुलिन्दः । स च (२) पापार्द्धिं कर्तुं वनं प्रति प्रस्थितः । अथ तेन (३) प्रसर्पता महानञ्जनपर्वतशिखराकारः (४) क्रोडः समासादितः । तं दृष्ट्वा (५) कर्णान्ताकृष्टनिशितसायकेन समाहतः । तेनापि कोपाविष्टेन चेतसा (६) बालेन्दुद्युतिना दंष्ट्राग्रेण पाटितोदरः पुलिन्दो (७) गतासुर्भूतलेऽपतत् । अथ लुब्धकं व्यापाद्य शूकरोऽपि (८) शरप्रहारवेदनया पञ्चत्वं गतः । एतस्मिन्नन्तरे कश्चिदासन्नमृत्युः शृगाल इतस्ततो निराहारतया

“अतितृष्णा” इति—अतितृष्णा=अतिलिप्सा लोभ न कर्तव्या, तृष्णाम्=शास्त्रमर्यादया विहितां लिप्सा नैव परित्यजेत्=परिहरेत्, अतितृष्णाऽभिभूतस्य=अतिमात्रं लोभेनाकृष्टस्य जनस्य मस्तके=शिरसि शिखा=शिखावत् प्रतीयमान चापस्याग्रभागो भवति=उत्तिष्ठते इत्यर्थः ॥ ८१ ॥

(१) पुलिन्दः=म्लेच्छजातीयोऽन्त्यजविशेष । (२) पापार्द्धिम्=पापस्य ऋद्धिर्दृष्टिस्तां जीवहत्यारूपाम् (३) प्रसर्पता=विचरता । अञ्जनेति—अञ्जनस्य कज्जलस्य पर्वतो गिरिस्तस्य शिखरस्य कोटेराकार इवाकारो यस्य स कज्जलगिरिचूडातुल्यमूर्त्तिरित्यर्थः । (४) क्रोड=सूकर । (५) कर्णान्तेति—कर्णान्तमाकर्णम् आकृष्ट आसजितो निशितस्तीक्ष्ण सायको वाणो येन स तादृशेन सता पुलिन्देनेत्यस्य विशेषणं नेयम् । समाहत=मारितः । तेनापि=क्रोडेनापि । (६) बालेन्दुद्युतिना=सद्यउदितचन्द्रकान्तिना । दंष्ट्राग्रेण=दाढ्याया अग्रभागेन । पाटितोदरः=विदारितकुक्षिः । (७) गतासु=गतप्राणो मृत इत्यर्थः । (८) शरप्रहारवेदनया=वाणाघातपीडया ।

पीडितः परिभ्रमंस्तं प्रदेशमाजगाम । यावद्वराहपुलिन्दौ
द्वावपि पश्यति तावत्प्रहृष्टो व्यचिन्तयत्—भोः ! (१) सानु-
कूलो मे विधिः । तेनैतदप्यचिन्तितं भोजनमुपास्थितम् ।
अथवा साध्वदमुच्यते—

अकृतेऽप्युद्यमे पुंसामन्यजन्मकृतं फलम् ।

शुभाशुभं समभ्येति विधिना संनियोजितम् ॥ ८२ ॥

तथा च—

यस्मिन् देशे च काले च वयसा यादृशेन च ।

कृतं शुभाशुभं कर्म तत्तथा तेन भुज्यते ॥ ८३ ॥

तदहं तथा भक्षयामि यथा बहून्यहानि मे प्राण्यात्रा
भवति । तत्तावदेनं (२) स्नायुपाशं धनुष्कोटिगतं भक्षयामि ।
उक्तं च—

शनैः शनैश्च भोक्तव्यं स्वयं वित्तमुपार्जितम् ।

रसायनमिव प्राज्ञैर्हेलया न कदाचन ॥ ८४ ॥

(१) सानुकूल = कृपालुरित्यर्थ ।

“अकृत” इति—उद्यमे=उद्योगे अकृतेऽपि=अननुष्ठितेऽपि पुंसाम्=
प्राणिनाम् अन्यजन्मकृतम्=अन्यस्मिन् जन्मानि सम्पादितम् शुभाशुभम्=
इष्टानिष्टरूपं सुखदुःखमय फलं विधिना=दैवेन संनियोजितम्=समुपस्था-
पितं समभ्येति=सम्यक् प्राप्नोति कर्मकर्तृन् प्राणिन इति शेष ॥ ८२ ॥

“यस्मिन्” इति—यस्मिन् देशे च काले च यादृशेन वयसा च=
आयुषापि यत् शुभाशुभम्=पुण्याऽपुण्यं कर्म कृतं=पूर्वजन्मानि अनुष्ठितं
स्यात्, तत्=कर्म तथा=तेनैव प्रकारेण देशकालाद्यवच्छेदेन तेन=तेनैव
कर्त्रा भुज्यते=अनुभूयते ॥ ८३ ॥

(२) स्नायुपाशम्=स्नायुरचितं रज्जुविशेषम् । धनुष्कोटिगतम्=धनु-
पथापस्य कोटावग्रभागे गतं लग्नम् ।

“शनैःशनैः” रिति—प्राज्ञैः=बुद्धिमद्भिर्नरैः स्वयम्=आत्मना उपा-
र्जितम्=सङ्गृहीतं वित्तम्=धनम्, रसायनमिव=जराव्याधिविनाशकौषध-

इत्येवं मनसा निश्चित्य (१) चापचटितकोटिं मुखमध्ये प्रक्षि-
प्य स्नायुं भक्षितुं प्रवृत्तः । ततश्च व्रुटिते पाशे (२) तालुदेशं
विदार्य चापकोटिर्मस्तकमध्येन निष्क्रान्ता । सोऽपि तद्वेदनया
तत्क्षणान्मृतः । अतोऽहं ब्रवीमि—“अतितृष्णा न कर्तव्या”
इति ॥ स पुनरप्याह—ब्राह्मणि ! न श्रुतं भवत्या ।

आयुः कर्म च वित्तं च विद्या निधनमेव च ।

पञ्चैतानि हि सृज्यन्ते गर्भस्थस्यैव देहिनः ॥ ८५ ॥

अथैवं सा तेन प्रबोधिता ब्राह्मण्याह—यद्येवं तदस्ति मे
गृहे (३) स्तोकस्ति लराशिः । ततस्तिलां (४) ल्लुञ्चित्वा तिल-
चूर्णेन ब्राह्मणं भोजयिष्यामि इति । ततस्तद्वचनं श्रुत्वा ब्राह्मणो
ग्रामं गतः । सापि तिलानुष्णोदकेन (५) संमर्द्य कुटित्वा सूर्यातपे

विशेषमिव शनैः शनैः = अल्पाल्पमेव क्रमेणेति यावत् भोक्तव्यम् = सुखभो-
गाय व्ययीकर्तव्यम्, कदाचन = कदापि हेलया = अवज्ञया न भोक्तव्यम् ।

यथा रसायनं स्तोकपरिमाणमेव सादरं भुञ्जानस्य जराव्याध्यादेशमनं
बहुकालजीवनं च करोति तथैवालपमात्रया व्ययीकृतं धनमपि भोक्तु-
श्चिरकालाय तिष्ठतीति भावः ॥ ८४ ॥

(१) चापचटितकोटिम् = चापस्य धनुष चटितकोटिम् = खरिडतमप्र-
भागं प्रत्यङ्गाया व्यपरोपणस्थानमित्यर्थः । (२) तालुदेशम् = तालुमध्य-
भागम् । विदार्य = प्रास्फोटय ।

“आयुः”रिति—आयुः = जीवनसमयः, कर्म = कार्यम्, वित्तम् = धनम्,
विद्या = शास्त्रज्ञानम्, तथा—निधनम् = मृत्यु, एतानि पञ्च गर्भस्थस्य = मातु-
स्थितस्यैव देहिनः = प्राणिनः सृज्यन्ते = विधात्रा रच्यन्ते, हि = इति
श्वितोऽयमर्थः । इदञ्च योगशास्त्रे बहुस्पष्टम् ॥ ८५ ॥

(३) स्तोकः = अल्पः । तिलराशिः = तिलसमुदायः । (४) लुञ्चित्वा =
कुट्वा तिलानां त्वचोऽपनीयेत्यर्थः । उष्णोदकेन = तप्तेन वारिणा ।
(५) संमर्द्य = अभ्युक्ष्य । कुटित्वा = कण्डयित्वा ।

दत्तवती । अत्रान्तरे तस्या (१) गृहकर्मव्यग्रायास्तिलानां मध्ये कश्चित् (२) सारमेयो मूत्रोत्सर्गं चकार । तं दृष्ट्वा सा चिन्तित-
वती—अहो ! नैपुण्यं पश्य (३) पराङ्मुखीभूतस्य विधेः, यदेते
तिला अभोज्याः कृताः । तदहमेतान्समादाय कस्यचिद् गृहं
गत्वा लुञ्चितैर्लुञ्चितानानयामि । सर्वोऽपि जनोऽनेन विधिना
प्रदास्यतीति । अथ यास्मिन् गृहेऽहं मित्रार्थं प्रविष्टस्तत्र
गृहे सापि तिलानादाय प्रविष्टा विक्रयं कर्तुम् । आह च-गृहात्
कश्चिद्लुञ्चितैर्लुञ्चितांस्तिलान् । अथ तदगृहगृहिणी प्रविष्टा
यावद्लुञ्चितैर्लुञ्चितान्गृह्णाति, तावदस्याः पुत्रेण (४) कामन्द-
कीशास्त्रं दृष्ट्वा व्याहृतम्—मातः ! अग्राह्याः खल्विमे तिलाः ।
नास्या अलुञ्चितैर्लुञ्चिता ग्राह्याः । कारणं किञ्चिद्भविष्यति । तेनै
षाऽलुञ्चितैर्लुञ्चितान्प्रयच्छति । तच्छ्रुत्वा तया परित्यक्तास्ते
तिलाः । अतोऽहं ब्रवीमि—“नाकस्माच्छारिडली मातः”
इति ॥ एतदुक्त्वा (५) स भूयोऽपि प्राह—अथ ज्ञायते (६)
तस्य क्रमणमार्गः । ताम्रचूड आह—भगवन् ! ज्ञायते । यत
एकाकी न समागच्छति । किंत्वसङ्ख्ययूथपरिवृतः (७) पश्यतो
मे परिभ्रमन्नितस्ततः सर्वजनेन सहागच्छति याति च । अभ्यागत
आह—अस्ति किञ्चित् (८) खनित्रकम् । स आह—वाढमस्ति ।
एषा (९) सर्वलोहमयी स्वहस्तिका । अभ्यागत आह—तर्हि

(१) गृहेति—गृहस्य कर्मनार्जनलेपनादिकं तत्र व्यग्राया व्यापृताया ।
(२) सारमेय = कुकुर । मूत्रोत्सर्गम् = प्रलावम् । (३) पराङ्मुखीभूतस्य =
विपरीतस्य । विधेः = देवस्य । (४) कामन्दकीशास्त्रम् = नीतिशास्त्रेष्वन्यतमं
शास्त्रं यथा चाणक्यशास्त्रं तादृशमित्यर्थः । व्याहृतम् = उक्तम् । (५)
स. = दुरात्मिकः । (६) तस्य = नृपस्य । क्रमणमार्गः = विहरणपन्था ।
(७) पश्यतो मे = पश्यन्तं नामनादृत्य । “पृष्ठी चानादरे” (२।३।३८)
इति सूत्रेण अनादरे पृष्ठी । (८) खनित्रकम् = खननसाधनं दात्रादिकम् ।
(९) सर्वलोहमयी = सर्वतो लोहनिर्मिता । स्वहस्तिका = दात्रम् ।

प्रत्यूषे त्वया मया सह स्थातव्यम्, येन द्वावपि (१) जनचरणा-
मलिनायां भूमौ तत्पदानुसारेण गच्छावः । (२) मयापि तद्वच-
नमाकर्ण्य चिन्तितम्—अहो ! विनष्टोऽस्मि, यतोऽस्य (३)
साभिप्रायवचांसि श्रूयन्ते । नूनं यथा (४) निधानं (५) ज्ञातं
तथा दुर्गमप्यस्माकं ज्ञास्यति । एतदभिप्रायादेव ज्ञायते ।
उक्तं च—

सकृदपि दृष्ट्वा पुरुषं विबुधा जानन्ति सारतां तस्य ।
हस्ततुल्यापि निपुणाः पलप्रमाणं विजानन्ति ॥ ८६ ॥

वाञ्छैव सूचयति पूर्वतरं भविष्यं
पुंसां यदन्यतनुजं त्वशुभं शुभं वा ।

विज्ञायते शिशुरजातकलापचिह्नः

प्रत्युद्रतैरपसरन् सरसः कलापी ॥ ८७ ॥

(१) जनचरणेति—जना लोका तेषां चरणौ पादैः अमलिनायाम्=अनु-
रणायाम् । (२) मयापि=हिरण्यकेनेत्यर्थः । (३) साभिप्रायवचांसि=मदीयवास-
स्थानज्ञानप्रतिपादकवचांसि । (४) निधानम्=निधिः । (५) ज्ञातम्=अनुमितम् ।

“सकृदि”ति—विबुधा=परिडिता देवा वा पुरुषम्=नरं सकृदपि=
एकवारमपि दृष्ट्वा=निरीक्ष्य तस्य=पुरुषस्य सारताम्=उत्कर्षमपकर्षं वा
जानन्ति=अवगच्छन्ति । तथाहि—निपुणा=चतुरा पुरुषा हस्ततुल्यापि=
हस्तात्मकतुलादण्डेनापि पलप्रमाणम्=पलस्य परिमाणं परिमितिं विजानन्ति=
बुध्यन्ते । चतुराणां वस्तुपरिमाणज्ञाने तुलादण्डापेक्षैव न भवतीति भावः ।
आर्यावृत्तम् ॥ ८६ ॥

“वाञ्छैवे”ति—पुंसाम्=नराणां वाञ्छैव=कामनारूपा चित्तवृत्तिरेव
पूर्वतरम्=प्राक्तनं, भविष्यम्=आगामिनम्, अन्यतनुजम्=जन्मान्तरीयाशरीर-
जातम् यत् शुभमशुभं वा तत् सूचयति=अवबोधयति प्रकटीकरोतीति यावत् ।
तथाहि—अजातम्=अनुत्पन्नं कलापस्य बर्हस्य पिच्छस्य चिह्नं लक्षणं यस्य
सः अपसरन्=अपगच्छन् सरसः=मनोहर शिशुः=बालः कलापी=मयूरः
प्रत्युद्रतैः=सुन्दरतरैर्गतिविशेषैः विज्ञायते=निश्चीयते इत्यर्थः ॥ ८७ ॥

ततोऽहं भयत्रस्तमनाः सपरिवारो दुर्गमार्गं पन्थिज्यान्-
मार्गेण गन्तुं प्रवृत्तः । सपरिजनो यावदप्रतो गच्छामि ता-
त्संमुखो बृहत्कायो मार्जारः समायाति । स च मृगवृन्द-
वलोक्य तन्मध्ये सहस्रोत्पपात । अथ ते मृगका मां (१)
कुमार्गगामिनमवलोक्य गर्हयन्तो हतशेषा (२) रधि-
क्षावितवसुंधरास्तमेव दुर्गं प्रविष्टाः । अथवा नाधिदम्भु-
च्यते—

छित्त्वा पाशमपास्य कूटरचनां भङ्गत्वा बलाहागुगं
पर्यन्ताग्निशिखाकलापजटिलाभिर्गत्य दूरं वनान् ।

व्याधानां शरगोचरादपि जवेनोत्पत्य धावन्मृगः

कूपान्तः पतितः करोतु विधुरे किं वा विधौ पौरुषम् ॥ ८८ ॥

अयं भाव — कलापो हि मयूरस्य चिरम्, तस्याऽनुदमेऽपि पर्यङ्गा-
भ्यस्तगतिविशेषेणैव “अयं मयूरो नान्य पक्षी” इति लोकानां विचारः
निधाययतीति । वसन्ततिलकावृत्तम् ॥ ८७ ॥

(१) कुमार्गगामिनम्=उत्पथप्रवृत्तम् । (२) रधिरेण शोणितेन क्षाविता अक्षा वसुंधरा पृथिवी यस्ते शोणिताङ्गभृगः ।

“छित्त्वा” इति—मृग=हरिण पाशम्=जालं छित्त्वा, कूटरचनाम्=
कूटस्य मृगवन्धनस्य यन्त्रविशेषस्य रचना स्थितिम् अपास्य=उल्लङ्घ्य,
बलात्=बलनाशित्य वागुराम्=वन्धनं भङ्गत्वा=त्रोटयित्वा, पर्यन्तेषु प्रान्त-
भागेषु अग्निशिखाकलापै हुतबहज्जालाजालं जटिलात् व्याप्ताद् गरजाद्
वनान्=जडलात् दूरं निर्गत्य=दूरं यात्वा, तथा—व्याधानामासेटकराणां शर-
गोचरात्=वाणविपदादपि जवेन=वेगेन उत्पत्य=उच्छलना दत्वा धावन्=
पलायमानं कूपान्तं पतितः=कूपस्य अन्तर्मध्ये पतितो झुटितो भवतीति
शेषः, एव बहु यतमानो यो विपद्यते तत् विधौ=दैवे विधुरे=प्रतिकूले गति
किं वा करोतु=विदधातु । प्रतिकूले दैवे किमपि कर्तुं न शक्नोतीति भावः ।

यद्यप्युद्योगकरणं ननुप्यधर्मस्तथाप्यसौ तावदेव फलति यावद्देवं न प्रति-
कूलमिति तु परं नार ॥ ८८ ॥

अथाहमेकोऽन्यत्र गतः । शेषा मूढतया तत्रैव दुर्गे प्रविष्टाः ।
 अवान्तरे स दुष्टपरिव्राजको रुधिरविन्दुचर्चितां भूमिमव-
 लोक्ष्य तेनैव दुर्गमार्गेणागत्योपस्थितः । ततश्च स्वहस्तिकया
 खनितुमारब्धः । अथ तेन खनता प्राप्तं तन्निधानं यस्योपरि
 सदैवाहं कृतवसतिर्यस्योष्मणा महादुर्गमपि गच्छामि ।
 ततो हृष्टमनास्ताम्रचूडमिदमूचेऽभ्यागतः—भो ! भगवन् !
 इदानीं स्वपिहि निःशङ्कः । अस्योष्मणा मूपकस्ते जागरकं
 संपादयति । एवमुक्त्वा निधानमादाय मठाभिमुखं प्रस्थितौ
 द्वावपि । अहमपि यावन्निधानरहितं स्थानमागच्छामि, ताव-
 दरमणीयमुद्वेगकारकं तत्स्थानं वीक्षितुमपि न शक्नोमि ।
 कथं मे स्यान्मनसः प्रशान्तिः । एवं चिन्तयतो महाकष्टेन स
 दिवसो व्यतिक्रान्तः । अथास्तमितेऽर्के सोद्वेगो निरुत्साह-
 स्तस्मिन्मठे सपरिवारः प्रविष्टः । अथ (१) अस्मत्परिग्रह-
 शब्दमाकर्ण्य ताम्रचूडोऽपि भूयो भिक्षापात्रं जर्जरवंशेन
 ताडयितुं प्रवृत्तः । अथासावभ्यागतः प्राह—सखे ! किम-
 द्यापि निःशङ्को न निद्रां गच्छसि । स आह—भगवन् ! भूयोऽ-
 पि समायातः सपरिवारः स दुष्टात्मा मूपकः । तद्भयाज्जर्-
 रवंशेन भिक्षापात्रं ताडयामि । ततो विहस्याभ्यागतः
 प्राह—सखे ! मा भैषी । वित्तेन सह गतोऽस्य (२) कूर्दनो-
 त्साहः । सर्वेषामपि जन्तूनामियमेव (३) स्थितिः । उक्तं च -

यदुत्साही सदा मर्त्यः पराभवति यजनान् ।

यदुद्धतं वदेद्वाक्यं तत्सर्वं वित्तजं बलम् ॥ ८६ ॥

(१) अस्मदिति — अस्माकं परिग्रहस्य = मूपकवृन्दस्य शब्द भार-
 यास्फोटनध्वनिम् । (२) कूर्दनोत्साह = उत्फालनशक्ति । (३) स्थिति = मर्यादा,
 नियम इत्यर्थः ।

“यदि”ति—मर्त्य = मनुष्य सदा = सर्वदा यत् उत्साही = मोक्षयोगो
 भवतीति शेष, यत् जनान् = लोकान् पराभवति = तिरस्करोति, यच्च उद्धतम् =

अथाहं तच्छ्रुत्वा कोपाविष्टो भिक्षापात्रमुद्दिश्य विशेषादु-
त्कृर्दितोऽप्राप्त एव भूमौ निपतितः । तच्छ्रुत्वासौ मे शत्रुर्वि-
हस्य ताम्रचूडमुवाच—भोः ! (क) पश्य पश्य कौतूहलम् ।
आह च—

अर्थेन वलवान्सर्वोऽप्यर्थयुक्तः स परिडितः ।

पश्यैनं मूपकं व्यर्थं स्वजातेः समतां गतम् ॥ ६० ॥

तत्स्वपिहि त्वं गतशङ्कः । यदस्योत्पतनकारणं तदावयोर्हस्त-
गतं जातम् । अथवा साध्विदमुच्यते--

दंष्ट्राविरहितः सर्पो मदहीनो यथा गजः ।

तथार्थेन विहीनोऽत्र पुरुषो नामधारकः ॥ ६१ ॥

तच्छ्रुत्वाहं मनसा विचिन्तितवान्—यतोऽङ्गुलिमात्रमपि
कूर्दनशक्तिर्नास्ति, तद्धिगर्थहीनस्य पुरुषस्य जीवितम् ।
उक्तं च—

अर्थेन च विहीनस्य पुरुषस्याल्पमेधसः ।

उच्छिद्यन्ते क्रियाः सर्वा ग्रीष्मे कुसरितो यथा ॥ ६२ ॥

कठोरं व्याहतं वेदेत्=कथयेत् (वदतीत्यर्थः) तत्सर्वं वित्तजम्=धन (मद)
जातमेव बलं बोध्यम् । धनस्योष्मणैवोद्धता भवन्ति जना इति भावः ॥६॥

(१) पश्य पश्य=आलोचयेत्यर्थः । कौतूहलम्=आश्चर्यम् ।

“अर्थेने”ति—सर्वं=सर्वोऽपि जनः अर्थेन=धनेन वलवान्, यः अर्थ-
युक्तः=धनी स परिडितः=स एव विद्वान्, एनं व्यर्थम्=विनष्टधनं मूपकं
स्वजाते=आत्मजाते समताङ्गतम्=तुल्यता प्राप्तं पश्य । धननाशाद्धेतोरयं
सम्प्राप्तिं स्वेतरसाधारणमूपकतुल्यं सञ्चत इति भावः ॥ ६० ॥

“दंष्ट्राविरहित” इति—यथा दंष्ट्राया=दाढ्या विरहितः शून्यः सर्पः
यथा वा—मदहीनः=गतमदो गजः तथा=तद्वत् अत्र=इह लोके अर्थेन
विहीनः=नष्टधनो दारेद्रः पुरुषः नामधारकः=नाममात्रेणैव पुरुषः स्यात्
न तु वस्तुतः पौरुषसम्पन्न इत्यर्थः ॥ ६१ ॥

“अर्थेने” ति—अर्थेन च विहीनस्य=निर्धनस्य अतः एव अल्पमेधसः=

यथा काकयवाः प्रोक्ता यथारण्यभवास्तिलाः ।

नाममात्रा न सिद्धौ हि धनहीनास्तथा नराः ॥ ६३ ॥

सन्तोऽपि न हि राजन्ते दरिद्रस्येतरे गुणाः ।

आदित्य इव भूतानां श्रीगुणानां प्रकाशिनी ॥ ६४ ॥

न तथा वाध्यते लोके प्रकृत्या निर्धनो जनः ।

यथा द्रव्याणि संप्राप्य तैर्विहीनः सुखे स्थितः ॥ ६५ ॥

अल्पा भेधा बुद्धिर्यस्य सोलपभेधा तस्य, पुरुषस्य सर्वा क्रिया = समग्रा एष क्रियाः कर्माणि आहारविहारादीनि उच्छिद्यन्ते = विनश्यन्ति, ग्रीष्मे = धर्मकाले कुसरित = कुनय यथा = इवेत्यर्थः । अल्पभेधस इत्यत्र समासान्तोऽसिच् ।

“नित्यमसिच् प्रजाभेधसोः” (५।४।१०२) इत्यत्र—“अन्यत्रापि भवति” इति काशिकोक्ते ॥ ६२ ॥

“यथे” ति—यथा काकयवा = कडङ्गरा वुमा इति यावत्, यथा वा अरण्ययवा = जाङ्गला. तिला नाममात्रा = नामैव मात्रं सत्ता येषां ते नाममात्र-धारिण एव भवन्ति, हि = निश्चयेन सिद्धौ = कार्ये कदापि न (सम्पद्यन्ते) तथा धनहीना नरा इति स्पष्टोऽर्थः ॥ ६३ ॥

“सन्तोऽपि” इति—दरिद्रस्य = निर्धनस्य नरस्य सन्तोऽपि = विद्यमाना अपि इतरे गुणा = दयादाक्षिरयादयो न हि राजन्ते = नैव भासन्ते । भूतानाम् = पृथिव्यादिभूतानां मध्ये आदित्यः = सूर्य इव श्री = लक्ष्मी सम्पद् गुणानां प्रकाशिनी = भासयित्री भवति । सूर्यो यथा स्वमयूखपुञ्जेन सर्वान् पदार्थान् भासयते तद्वत्सम्पत् स्वप्रतापेन सर्वान् गुणान् प्रकटीकरोतीति भावः ।

अत्रोपमानभूतसूर्यपदे उपमेयभूतश्रीपदे च भिन्नलिङ्गनिर्दोषो नोपमादोषापादकः “त्रैलोक्यमिव विष्णुना” (वृत्त० १।६) इत्यादिवत् ॥ ६४ ॥

निर्धनता सन्तोऽपि सति गुणपक्षे निर्दिशति—“न तथे” ति—प्रकृत्या = स्वभावेन जन्मत आरभ्य निर्धन = दरिद्र जन पुरुष तथा = तद्वत् न वाध्यते = नैव पीडितो भवति, यथा द्रव्याणि = भोग्यपदार्थान् सम्प्राप्य सुखे स्थितः = सुखी सम्पन्न मन् पश्चात् तैर्विहीनः = धनादिभिर्द्रव्यै रहितो

शुष्कस्य कीटखातस्य वहिदग्धस्य सर्वतः ।
 तरोरप्यूपरस्थस्य वरं जन्म न चार्थिनः ॥ ६६ ॥
 शङ्कनीया हि सर्वत्र निष्प्रतापा दरिद्रता ।
 उपकर्तुमपि प्राप्तं निःस्वं सन्त्यज्य गच्छति ॥ ६७ ॥
 उन्नम्योन्नम्य तत्रैव निर्धनानां मनोरथाः ।
 हृदयेष्वेव लीयन्ते विधवास्त्रीस्तनाविव ॥ ६८ ॥

वाध्यत इत्यनुपन्न । अकारणतः प्राप्तं दारिद्र्यं बहु दुःखप्रदं भवति स्वा-
 भाविकन्तु न तपेति भावः ॥ ६५ ॥

“शुष्कस्ये”ति—शुष्कस्य=शोषजतस्य, कीटखातस्य=कीटैः लुद्रज-
 न्नुविशेषं (कृतं) खातं गर्तो यस्य कीटैरातसारस्य, सर्वतः=समन्तात्
 वहिदग्धस्य=वहिना अनलेन दग्धस्य प्लुष्टस्य ऊपरस्थस्य=क्षारभूमिस्थस्य
 तरोः=वृक्षस्यापि जन्म वरम्=श्रेष्ठम्, तथा अर्थिनः=याचकस्य निर्धनस्य न
 वरम् ।

दर्शितविशेषणविशिष्टात्तरोरपेक्षया निर्धनो याचकश्चेदत्यन्तमेव पापिष्ठ
 इति भावः ॥ ६६ ॥

“शङ्कनीया”इति—हि=निश्चयेन निष्प्रतापा=प्रतापशून्या दरिद्रता=
 निर्धनता सर्वत्र=सर्वस्मिन् देशे काले च शङ्कनीया=शङ्कास्थानमित्यर्थः ।
 तथाहि—उपकर्तुम्=परोपकारं परहितं कर्तुमपि प्राप्तम्=आयातं नि स्वम्=
 निर्धनं सन्त्यज्य=परिहाय गच्छति=याति । जन इति शेषः ।

उपकाराय प्रवृत्तमपि दरिद्रं दृष्ट्वा “अयमस्मत्तो धनहरणशङ्कयो-
 पकारार्थं प्रवर्तते” इत्यालोच्य तं दूरत एव परिहरन्तीत्यहो ! महत्कष्टप्रदं
 दारिद्र्यमिति भावः ॥ ६७ ॥

“उन्नम्ये”ति—निर्धनानां मनोरथाः=सङ्कल्पा हृदयेषु उन्नम्योन्नम्य=
 उत्थायोत्थाय तत्रैव=हृदयेष्वेव लीयन्ते=लयं यान्ति, विधवास्त्रीस्तनौ इव=
 विधवाया स्त्रिया जुबौ यथा हृदयेष्वेव लीयन्ते इत्यर्थः । दरिद्रमनोरथा
 विधवास्त्रीस्तनाविव वृथोत्थाना इति भावः ॥ ६८ ॥

व्यक्तेऽपि वासरे नित्यं दौर्गत्यतमसावृतः ।

अग्रतोऽपि स्थितो यत्तान्न केनापीह दृश्यते ॥ ६६ ॥

एवं विलप्याहं भग्नोत्साहस्तन्निधानं (१) गरडोपधानीकृतं दृष्ट्वा, स्वं दुर्गं प्रभाते गतः । ततश्च मदभृत्याः प्रभाते गच्छन्तो मिथो जल्पन्ति—अहो ! असमर्थोऽयमुदरपूरणे-
स्माकम् । केवलमस्य पृष्ठलग्नानां विडालादिविपत्तयः । तत्कि-
मनेनाराधितेन । उक्तं च—

यत्सकाशान्न लाभः स्यात्केवलाः स्युर्विपत्तयः ।

स स्वामी दूरतस्त्याज्यो विशेषादनुजीविभिः ॥ १०० ॥

एवं तेषां वचांसि श्रुत्वा स्वदुर्गं प्रविष्टोऽहम् । यावन्नो कश्चि-
न्मम संमुखेऽभ्येति तावन्मया चिन्तितम्—धिगियं दरिद्रता ।
अथवा साध्विदमुच्यते—

मृतो दरिद्रः पुरुषो मृतं मैथुनमप्रजम् ।

मृतमश्रोत्रियं श्राद्धं मृतो यज्ञस्त्वदक्षिणः ॥ १०१ ॥

“व्यक्तेपी”ति—इह=लोके वासरे=दिवसे व्यक्तेऽपि=भास्करमयूसैरुद्धा-
सितेऽपि नित्यम्=निरन्तरं दौर्गत्यतमसावृतं=दुर्गतेर्भावो दौर्गत्यं दारिद्र्यमेव
तमोऽन्वकार तेन आवृतः आच्छादितो जन अग्रतः=पुर स्थितोऽपि
केनापि जनेन न दृश्यते=नैवालोक्यते । पुर स्थितोऽपि दरिद्रो न केनापि
दृष्टिविपयीक्रियत इत्यहो ! सौरालोकेनाप्यभेद्यं दारिद्र्यतम इति भावः ॥ ६६ ॥

(१) गरडोपधानीकृतम्=गरडस्य कपोलस्योपधानीकृतमुपवर्हीकृतम् ।

“यत्सकाशा” दिति—यत्सकाशात्=यत्पार्थात् यदाश्रयेणेत्यर्थः

:=इष्टसिद्धिर्न स्यात्, किन्तु केवला विपत्तयः=कष्टान्येव स्युः=भवेयुः स
ामी=तादृशोऽधिपती राजादि अनुजीविभिः=मृत्यै विशेषात्=विशिष्ट-

(अवश्यमेव) दूरतस्त्याज्य=आरादेव परिहरणीय इत्यर्थः ।

त्तिमात्रप्रदे कोऽप्यनुरक्तो न भवतीति भावः ॥ १०० ॥

“मृत”इति—दरिद्र पुरुष=निर्धनो नरः मृत=मृतवत् शक्ति-
शून्य इत्यर्थः, अप्रजम्=मन्तानोत्पत्तिसामर्थ्यानि मैथुनम्=त्रीसम्भोग

एवं मे चिन्तयतस्ते भृत्या मम शत्रूणां सेवका जाताः । ते च मामेकाकिनं दृष्ट्वा (१) विडम्बनां कुर्वन्ति । अथ मयैकाकिना (२) योगनिद्रां गतेन भूयो विचिन्तितम्—यत्तस्य कुतपस्विनः (३) समाश्रयं गत्वा तद्गण्डोपधानवर्तिकृतां वित्तपेटां शनैः शनैर्विदार्य तस्य निद्रावशङ्गतस्य स्वदुर्गे तद्वित्तमानयामि, येन भूयोऽपि मे वित्तप्रभावेणाधिपत्यं पूर्ववद्भविष्यति। उक्तं च—
व्यथयन्ति परं चेतो मनोरथशतैर्जनाः ।

नानुष्ठानैर्धनैर्हीनाः कुलजा विधवा इव ॥ १०२ ॥

दौर्गत्यं देहिनां दुःखमपमानकरं परम् ।

येन स्वैरपि मन्यन्ते जीवन्तोऽपि मृता इव ॥ १०३ ॥

मृतम्=फलशून्यम्, अधोत्रियम्=वेदज्ञविहीनं श्राद्धम्=पितृकर्म मृतम्=नष्टम्, तथा—अदक्षिण=दक्षिणाशून्यं यज्ञ=ज्योतिष्टोमादिर्यागं मृत.=हृतं । स्वमेतद्व्यर्थमेवेति भावः । यद्यपि—“नित्यमसिञ्च प्रजामेधयोः (५।४।१०२) इति सूत्रेण समाप्तान्तेऽसिञ्चि—“अप्रजसम्” इति भाव्यम् तथापि “अप्रजम्” इति समाप्तान्तविधेरनित्यत्वान्न दुष्टमिति बोध्यम् ॥ १०१ ॥

(१) विडम्बना कुर्वन्ति=उपहसन्ति, ममानादरं प्रकटयन्तीत्यर्थः । (२) योगनिद्राङ्गतेन=नष्टनिधे पुनरुद्धाराय नेत्रनिर्मातनपूर्वकचिन्तापरेणेत्यर्थः ।

(३) समाश्रयम्=आश्रयम् ।

“व्यथयन्ती”ति—धनैर्हीनाः=वसुभां रहिता निर्धना जना कुलजः=सहस्रोद्भवा विधवा इव मनोरथशतैः=नानाविधैः सङ्कल्पविशेषैः चेत=हृदयं परं=केवलं व्यथयन्ति=पीडयन्ति, परन्तु—अनुष्ठानैः=तादृश-सङ्कल्पनाथककर्माचरणैः (योग्यैः साधनविशेषैः) न, चेतो नायासयन्ति येनेष्टलाभः स्यादिति भावः ॥ १०२ ॥

“दौर्गत्यम्” इति—देहिनाम्=प्राणिनाम् दौर्गत्यम्=दारिद्र्यं परम्=अत्यन्तम्, अपमानकरम्=तिरस्कारजनकं दुःखम्=कष्टमस्ति, येन=दौर्गत्येन स्वैरपि=निर्जर्बन्धुभिरपि जीवन्तोऽपि जना=बान्धवा मृता=नष्टा इव मन्यन्ते, निर्धना स्वयन्धुभिरपि नाद्रियन्त इति भावः ॥ १०३ ॥

दैन्यस्य पात्रतामेति पराभूतेः परं पदम् ।

विपदामाश्रयः शश्वदौर्गत्यकलुषीकृतः ॥ १०४ ॥

लज्जन्ते वान्धवास्तेन सम्बन्धं गोपयन्ति च ।

मित्राण्यमित्रतां यान्ति यस्य न स्युः कपर्दकाः ॥ १०५ ॥

मूर्तं लाघवमेवैतदपायानामिदं गृहम् ।

पर्यायो मरणस्यायं निर्धनत्वं शरीरिणाम् ॥ १०६ ॥

अजाधूलिरिव त्रस्तैर्मार्जनीरेणुवज्जनैः ।

दीपखट्वोत्थच्छायेव त्यज्यते निर्धनो जनः ॥ १०७ ॥

“दैन्यस्ये” इति—दौर्गत्येन=दारिद्रेण कलुषीकृतः=मलिनीकृतो जनः शश्वत्=सततं दैन्यस्य=दीनतायाः पात्रताम्=विपयताम् एति=प्राप्नोति, पराभूते=पराभवस्य परं पदम्=प्रधानं स्थानम्, तथा—विपदाम्=विपत्तीनां कष्टानाम् आश्रयः भवतीति शेषः ॥ १०४ ॥

“लज्जन्त” इति—यस्य=पुरुषस्य कपर्दका=वराटका अपि न स्युः तस्य वान्धवा=सम्बन्धिनः लज्जन्ते=व्रीडा वहन्ति (अतो हेतोः) तेन सह सम्बन्धम्=सम्पर्कं गोपयन्ति=निगूहन्ति स्वावमाननाभयादपलपन्ति न, तथा तस्य मित्राणि=सुहृदोऽपि अमित्रता=शत्रुता यान्ति=प्राप्नुवन्ति । निर्धने जने सर्वोऽपि विरक्तो भवतीति भावः ॥ १०५ ॥

“मूर्तम्” इति—शरीरिणाम्=देहिना एतत् निर्धनत्वम्=दारिद्र्यं मूर्तम्=साक्षान्मूर्तिमत् लाघवम्=लघुता तुच्छेतति यावत्, इदम्—अपायानाम्=विपत्तीनां गृहम्=अविद्यानम्, अयच्च धनाभावः मरणस्य=मृत्योः पर्यायः=नामान्तरं मृत्युरेवेत्यर्थः ॥ १०६ ॥

“अजाधूलि” इति—त्रस्तं=त्रासं प्राप्तं अयमस्मत् किञ्चि-
चिप्यते इति हेतोर्भावेन जनैः=लोकैः अजाधूलिरिव=अजापदो-
त्थतरेणुरिव, मार्जनीरेणुवत्=बहुकरी (कूटोत्सारिणी) ममुन्मारितधूलि-
रिव, तथा—दीपखट्वोत्थच्छाया इव=दीपमन्तरित्य खट्वाया उत्था
उत्थिता या छाया तद्वत् निर्धनः=धनहीनो जनः=नर त्यज्यते=ह्रायते ।

शौचावशिष्टयाप्यस्ति किञ्चित्कार्यं क्वचिन्मृदा ।

निर्धनेन जनेनैव न तु किञ्चित्प्रयोजनम् ॥ १०८ ॥

अधनो दातुकामोऽपि सम्प्राप्तो धनिनां गृहम् ।

मन्यते याचकोऽयं धिग्दारिद्र्यं खलु देहिनाम् ॥ १०९ ॥

अतो वित्तापहारं विदधतो यदि मे मृत्युः स्यात्तथापि शोभ-
नम् । उक्तं च—

स्ववित्तहरणं दृष्ट्वा यो हि रक्षत्यसूत्ररः ।

पितरोऽपि न गृह्णन्ति तद्वत्तं सलिलाञ्जलिम् ॥ ११० ॥

तथा च—

गवार्थे ब्राह्मणार्थे च स्त्रीवित्तहरणे तथा ।

प्राणांस्त्यज्यति यो युद्धे तस्य लोकाः सनातनाः ॥ १११ ॥

अस्पृश्यत्वादनङ्गलकरत्वाच्च यथा अजाधूल्यादिक जनैस्त्यज्यते तथा
दरिद्रोऽपीति भावः । मालोपनालङ्कारः ॥ १०७ ॥

“शौचावशिष्टये” इति—शौचात्=हस्तपादिशुचिकर्मणः अवाशिष्टया=
उद्धृत्या अपवित्रया मृदा=मृत्तिकयाऽपि क्वचित् किञ्चित् कार्यम्=प्रवहणी-
मुखदन्धादिरूपम् अस्ति=भवति स्यादित्यर्थः, निर्धनेन जनेन तु किञ्चिदपि
प्रयोजनं नैवास्तीत्यनुपपन्नः । तादृशमृत्तिकापेक्षयाऽप्यत्यन्ताऽपवित्रो निष्प्रयो-
जनश्च दरिद्र इति भावः ॥ १०८ ॥

“अधन” इति—अधन=निर्धनो जनः दातुकामोऽपि=(कस्यचिद्वस्तुनो)
दानार्थं सक्षपि=धनिनाम् श्रीमता गृहे सम्प्राप्तयेत्, अयं याचकः=प्राथी
इति मन्यते जनैरिति शेषः, खलु=निश्चयेन देहिनाम्=शरीरिणा दारिद्र्यम्=
निर्धनत्वं धिक्=कष्टप्रदं निन्दनीयमित्यर्थः ॥ १०९ ॥

“स्ववित्ते” इति—योनरः=ननुप्य स्ववित्तहरणम्=स्वस्य वित्तस्य धनस्य
हरणं दृष्ट्वा=वलोक्य असूत्रः=प्राणान् रक्षति=जीवतीत्यर्थः, तद्वत्तम्=
तेन दत्तं निर्वापितं सलिलाञ्जलिम्=जलाञ्जलिं तर्पणपानीयं पितरोऽपि न
गृह्णन्ति=नैवाददते । नष्टधनस्य जीवनापेक्षया मरणमेव श्रेय इति भावः ॥ ११० ॥

“गवार्थे” इति—यो गवार्थे=गवा कृते ब्राह्मणार्थे=ब्राह्मणानां कृते

एवं निश्चित्य रात्रौ तत्र गत्वा निद्रावशमुपागतस्य पेदायां मया
छिद्रं कृतं यावत्, तावत्प्रबुद्धो दुष्टतापसः । ततश्च जर्जरवंश-
प्रहारेण शिरसि ताडितः कथञ्चिदायुःशेषतया निर्गतोऽहम्,
न मृतश्च । उक्तं च—

प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्यो देवोऽपि तं लङ्घयितुं न शक्तः ।
तस्मान्न शोचामि न विस्मयो मे यदस्मदीयं न हि तत्परेषाम् ॥११२॥
काककूर्मौ पृच्छतः—कथमेतत् । हिरण्यक आह—

कथा ४ ।

अस्ति कस्मिंश्चिन्नगरे सागरदत्तो नाम वणिक् । (१)
तत्सूनुना रूपकशतेन विक्रीयमाणः पुस्तको गृहीतः । तस्मिंश्च
लिखितमस्ति—

प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्यो

देवोऽपि तं लङ्घयितुं न शक्तः ।

तस्मान्न शोचामि न विस्मयो मे

यदस्मदीयं न हि तत्परेषाम् ॥ ११३ ॥

तथा स्त्रीवित्तहरणे=स्त्रीवित्तयोर्हरणे चौर्ये सति युद्धे=प्राप्ते सङ्ग्रामे प्राणान्=
असून् त्यजति तस्य सनातना=अक्षया लोका=स्वर्गा भवन्तीत्यर्थ । धनरक्षार्थं
प्राणत्यागोऽपि वरमिति भावः ॥ १११ ॥

“प्राप्तव्यम्” इति—मनुष्य=नर प्राप्तव्यम्=प्राप्तुं योग्यं स्वभाग्य-
वर्त्तिनम् अर्थम्=धनं लभते तम्=प्राप्तव्यमर्थं देवोऽपि=विधिरपि लङ्घयि-
=अतिक्रामितुमन्यथाकर्तुमिति यावत् न शक्तः=नैव समर्थोऽस्ति,
॥११॥=कारणाद् अहं न शोचामि=शोकं न करोमि, न च मे=मम
॥१२॥=वितर्कना, हि=यतः यदस्मदीयम्=स्वात्मभोक्तव्यं भवति तत् परे-
=अन्येषा न भवितुमर्हतीत्यर्थः ॥ ११२ ॥

(१) तत्सूनुना=वणिक्पुत्रेण । रूपकशतेन=शतसङ्ख्याकरजतमुद्रया ।

॥१३॥=ग्रन्थः ।

“प्राप्तव्यम्” इति व्याख्यातम् ॥ ११३ ॥

तद्दृष्ट्वा सागरदत्तेन तनुजः पृष्टः—पुत्र ! कियता मूल्येनैष पुस्तको गृहीतः । सोऽब्रवीत्—रूपकशतेन । तच्छ्रुत्वा सागरदत्तोऽब्रवीत्—धिङ्मूर्ख ! त्वं लिखितैकश्लोकं रूपकशतेन यद् गृह्णासि एतया बुद्ध्या कथं द्रव्योपार्जनं करिष्यसि । तदद्यप्रभृति त्वया मे गृहे न प्रवेष्टव्यम् । एवं (१) निर्भर्त्स्य गृहान्निःसारितः । स च तेन (२) निर्वेदेन विप्रकृष्टं देशान्तरं गत्वा किमपि नगरमासाद्यावस्थितः । अथ कतिपयादिवसैस्त-
न्नगरनिवासिना केनचिदसौ पृष्टः—कुतो भवानागतः । किंना-
मधेयो वा इति । असावब्रवीत्—“प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्यः” ।
अथान्येनापि पृष्टेनानेन तथैवोत्तरं दत्तम् । एवं च तस्य
नगरस्य मध्ये “प्राप्तव्यमर्थं” इति तस्य प्रसिद्धं नाम जातम् ।
अथ राजकन्या चन्द्रवती नाम (३) अभिनवरूपयौवनसम्पन्ना
सखीद्वितीयैकस्मिन्महोत्सवदिवसे नगरं निरीक्षमाणास्ति ।
तत्रैव च कश्चिद्राजपुरुषोऽतीव रूपसम्पन्नो मनोरमश्च कथमपि
तस्या दृष्टिगोचरे गतः । तद्दर्शनसमकालमेव (४) कुसुमवा-
णाहतया तया निजसख्यभिहिता—सखि ! यथा किलानेन
सह समागमो भवति तथाद्य त्वया यतितव्यम् । एवं च
श्रुत्वा सा सखी तत्सकाशं गत्वा शीघ्रमब्रवीत्—यदहं चन्द्रवत्या
तवान्तिकं प्रेषिता । भणितं च त्वां प्रति तया, यन्मम त्वद्दर्श-
नान्मनोभवेन (५) पश्चिमावस्थाकृता । तद्यदि शीघ्रमेव
मदन्तिकं न समेप्यसि तदा मे मरणं शरणमिति । तच्छ्रुत्वा
तेनाभिहितम्—यद्यवश्यं मया तत्रागन्तव्यं तत्कथय केनोपा-

(१) निर्भर्त्स्य=धिक्कृत्य । निःसारित=बहिष्कृत । (२) निर्वेदेन=
वैराग्येण । (३) अभीति=अभिनवेन=नूतनेन रूपेण यौवनेन च सम्पन्ना ।
(४) कुसुमेति=कुसुमवाण=कामदेवस्तेनाहतया ताडितया मन्मथविह्वलये-
त्यर्थः । (५) पश्चिमावस्था, अन्तिमा दशा मृत्युरूपेत्यर्थः ।

येन प्रवेष्टव्यम् । अथ सख्याभिहितम्—रात्रौ (१) सौधावलम्बितया दृढवरत्रया त्वया तत्रारोढव्यम् । सोऽब्रवीत्—यद्येवं निश्चयो भवत्यास्तदहमेवं करिष्यामि, इति निश्चित्य सखी चन्द्रवतीसकाशं गता अथागतायां रजन्यां स राजपुत्रः स्वचेतसा व्यचिन्तयत्—अहो ! महदकृत्यमेतत् । उक्तं च—

गुरोः सुतां मित्रभार्यां स्वामिसेवकगेहिनीम् ।

यो गच्छति पुमांलोके तमाहुर्ब्रह्मघातिनम् ॥ ११४ ॥

अपरं च—

अयशः प्राप्यते येन येन चापगतिर्भवेत् ।

स्वर्गाच्च भ्रश्यते येन तत्कर्म न समाचरेत् ॥ ११५ ॥

इति सम्यग्विचार्य तत्सकाशं न जगाम । अथ (२) प्राप्तव्यमर्थः पर्यटन्धवलगृहपार्श्वे रात्रावलम्बितवरत्रां दृष्ट्वा (३) कौतुकाविष्टहृदयस्तामालम्ब्याधिरूढः । तथा च राजपुत्र्या स एवा-

(१) सौधावलम्बितया=हर्म्यावलम्बिन्या । दृढवरत्रया=दृढया कठोरया वरत्रया=वद्ग्रया चर्मरज्ज्वल्य ।

“गुरो” रिति—य पुमान् गुरो सुताम्=गुरुकन्याम्, मित्रभार्याम्=सुहृद स्त्रियम्, स्वामिसेवकगेहिनीम्=स्वामिन सेवकस्य च भार्या गच्छति=रमयते, लोके तम् पुरुषं ब्रह्मघातिनम्=ब्रह्महत्याकारिणमाहुः=कथयन्ति । गुरुसुतादिभोगजन्यपापस्य ब्रह्महत्याममत्वादित्यर्थः गुरुसुताद्युपलक्षणां परकीयाभोगमात्रस्य । एतासु गमनं नैवानुष्ठेयमिति भावः ॥ ११४ ॥

“अयशः” इति—येन=कर्मणा अयशः=अपकीर्तिं प्राप्यते, येन च गतिः=नीचगतिः श्वश्रूगालादियोनिप्राप्तिः भवेत्, येन च स्वर्गान्=लोकां भ्रश्यते=अव पतति तत्=तादृशं दुष्टं पापं कर्म परकीयाभोगादिकं, न समाचरेत्=कदापि न कुर्यात् ॥ ११५ ॥

(२) प्राप्तव्यमर्थः=मागदत्तमुत् । धवलगृहपार्श्वे=मौवममीपे । (३) कौतुकेति—कौतुकेन=कुतूहलेन आविष्टं व्याप्तं हृदयं चेतो यस्य स ।

यमित्याश्वस्तचित्तया (१) स्नानखादनपानाच्छादनादिना सम्मान्य तेन सह शयनतलमाश्रितया (२) तदङ्गसंस्पर्शसंजात हर्षरोमाश्रितगात्रयोक्लम्—युष्मद्दर्शनमात्रानुरक्तया मयात्मा प्रदत्तोऽयम् । त्वद्वर्जमन्यो भर्ता मनस्यपि मे न भविष्यति इति । तत्कस्मान्मया सह न ब्रवीषि । सोऽब्रवीत्—“प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्य” इत्युक्ते तयान्योऽयमिति मत्वा धवलगृहा (३) दुत्तार्य मुक्तः । स तु (४) खण्डदेवकुले गत्वा सुप्तः । अथ तत्र कयाचित्स्वैरिरया (५) दत्तसंकेतको याचद् (६) दण्डपाशकः प्राप्तः, तावदसौ पूर्वसुप्तस्तेन दृष्टो रहस्यसंरक्षणार्थमभिहितश्च—को भवान् । सोऽब्रवीत्—“प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्यः” इति श्रुत्वा दण्डपाशकेनाभिहितम्—यच्छून्यं देवगृहमिदम् । तदत्र मदीयस्थाने गत्वा स्वपिहि । तथा प्रतिपद्य स (७) मातिविपर्यासादन्यशयने सुप्तः । अथ तस्य रक्षकस्य कन्या विनयवती नाम रूपयौवनसम्पन्ना कस्यापि पुरुषस्यानुरक्ता संकेतं दत्त्वा तत्र शयने सुप्तासीत् । अथ सा तमायातं दृष्ट्वा स एवायमस्मद्बल्लभ इति रात्रौ (८) घनतरान्धकारव्यामोहितोत्थाय भोजनाच्छादनादिक्रियां कारयित्वा (९) गान्धर्वविवाहेना-

(१) स्नानेति—स्नानशौचादिनेत्यर्थः । सम्मान्य=सत्कृत्य । (२) तदङ्गेति—तस्य प्राप्तव्यमर्थस्य श्रद्धाना संस्पर्शेन आलिङ्गनादिना सञ्जात समुत्पन्नो यो हर्ष मुखविशेष तेन रोमाश्रितानि पुलकितानि गात्राणि यस्या सा-
तयेत्यर्थः । युष्मदिति—युष्माकं दर्शनमात्रेणानुरक्तया आसक्ति-
ज्ञतया । (३) उत्तार्य=निष्कृत्य । मुक्त=परित्यक्त । (४) खण्डदेवकुले=भग्रे
देवनन्दिरे । (५) स्वैरिरया=कुलट्या । दत्तसंकेतः=कृतसमय । (६)
दण्डपाशकः=तजाना पुरुष, कश्चिद्रक्षिपुरुषो वा । (७) मातिविपर्यासात्=
बुद्धिभ्रमात् । (८) घनेति—घनतरोऽत्यन्तं निविडो योऽन्धकार तेन
व्यामोहिता । (९) गान्धर्वविवाहेन—

“इच्छयाऽन्योन्यसंयोग कन्यायाश्च वरस्य च ।

गान्धर्वं स तु विज्ञेयो मैथुन्यं कामसम्भव” ॥ इति

त्मानं (१) विवाहयित्वा तेन समं शयने स्थिता विकसितवदन-
कमला तमाह—किमद्यापि मया सह विश्रब्धं भवान्न ब्रवीति ।
सोऽब्रवीत्—‘प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्यः’ इति श्रुत्वा तया
चिन्तितम्—यत्कार्यमसमीक्षितं क्रियते तस्येद्वक्फलविपाको
भवति इति । एवं विमृश्य (२) सविषादया तया निःसारि-
तोऽसौ । स च यावद्वीथीमार्गेण गच्छति तावद् (३) अन्यवि-
षयवासी वरकीर्तिर्नाम वरो महता वाद्यशब्देनागच्छति ।
प्राप्तव्यमर्थोऽपि तैः समं गन्तुमारब्धः । अथ यावन्प्रत्यासन्ने
लग्नसमये (४) राजमार्गासन्नश्रेष्ठिगृहद्वारे रचितमण्डपवे-
दिकायां (५) कृतकौतुकमङ्गलवेशा वणिकसुतास्ति तावन् (६)
मदमत्तो हस्त्यारोहकं हत्वा प्रणश्यज्जनकोलाहलेन लोक-
माकुलयन्स्तमेवोद्देशं प्राप्तः । तं च दृष्ट्वा सर्वे (७) वरानुयायिनो
वरेण सह प्रणश्य दिशो जग्मुः । अथास्मिन्नवसरे (८) भय-
तरललोचनामेकाकिनी कन्यामवलोक्य मा भैषीः ! अहं परि-
त्राता इति सुधीरं (९) स्थिरीकृत्य दक्षिणपाणौ सङ्गृह्य
(१०) महासाहसिकतया प्राप्तव्यमर्थः परुषवाक्यैर्हस्तिनं
निर्भर्त्सितवान् । ततः कथमपि दैवयोगादपयाते हस्तिनि

मनूक्तेन गान्धर्वसञ्ज्ञकेन विवाहेन । (१) विवाहयित्वा—उद्वाह्येत्यर्थं
तत्करोत्यर्थे णिजन्ताद्विवाहशब्दात् तवाया रूपमिदम् अतो ल्यप् शब्दा न
कार्या । (२) सविषादया=मनोग्लानिं प्राप्त्वा । (३) अन्यविषयवामी=देशा-
न्तरवास्तव्यः । (४) राजेति—राजमार्गे आसन्नं समीपस्थं यत् श्रेष्ठिनो गृहं
द्वारे । (५) कृतकौतुकमङ्गलवेशा=कृतोऽनुष्ठित कौतुकेन=विवाहमूत्रेण
लवेते यया सा । (६) मदमत्त—मदनोद्धत, आरोहकम्=हस्तिपालकम् ।
(७) दिति—प्रणश्यन्तः पलायमाना ये जनास्तेषां कोलाहलेन
रे आकुलयन् विह्वलीकुर्वन् । (८) वरानुयायिनः=वरयात्रिणः ।
(९) भयेति—भयेन त्रासेन तरले चञ्चले लोचने नेत्रे यस्या सा ताम् ।
(१०) स्थिरीकृत्य=सान्त्वयित्वा । (१०) महेति,—अत्यन्तं बलवत्तथेत्यर्थः ।

ससुहृद्वान्धवेनातिक्रान्तलग्नसमये वरकीर्तिनागत्य तावत्तां
 कन्या (१) मन्यहस्तगतां दृष्ट्वाभिहितम्—भोः ! श्वशुर !
 (२) विरुद्धमिदं त्वयानुष्ठितं यन्मह्यं प्रदाय कन्यान्यस्मै
 प्रदत्ता इति । सोऽब्रवीत्—भोः ! अहमपि हस्तिभयपलायितो
 भवद्भिः सहायातो न जाने किमिदं वृत्तम् इत्याभिधाय दुहि-
 तरं प्रष्टुमारब्धः—वत्से ! न त्वया सुन्दरं कृतम् । तत्कथ्यतां
 कोऽयं वृत्तान्तः । साब्रवीत्—यदहमनेन प्राणसंशयाद्रक्षिता,
 तदेनं मुक्त्वा मम जीवन्त्या नान्यः पाणिं ग्रहीष्यति इति ।
 अनेन (३) वार्ताव्यतिकरेण रजनी व्युष्टा । अथ प्रातस्तत्र
 संजाते महजनसमवाये वार्ताव्यतिकरं श्रुत्वा राजदुहिता
 तमुद्देशमागता । कर्णपरम्परया श्रुत्वा दण्डपाशसुतापि तत्रै-
 वागता । अथ तं महाजनसमवायं श्रुत्वा राजापि तत्रैवाजगाम ।
 प्राप्तव्यमर्थं प्राह—भोः ! विश्रब्धं कथय । कीदृशोऽसौ वृत्तान्तः ।
 अथ सोऽब्रवीत्—“प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्यः” इति । राजकन्या
 स्मृत्वा प्राह—“देवोऽपि तं लङ्घयितुं न शक्तः” इति । ततो
 दण्डपाशकसुताब्रवीत्—“तस्मान्न शोचामि न विस्मयो मे”
 इति । तमखिललोकवृत्तान्तमाकर्ण्य वणिक्सुताब्रवीत्—“यद-
 स्सदीयं न हि तत्परेषाम्” इति । अभयदानं दत्त्वा राजा पृथक्पृ-
 थक्वृत्तान्ताञ्ज्ञात्वा (४) अवगततत्त्वस्तस्मै प्राप्तव्यमर्थाय स्वदु-
 हितरं सवहुमानं ग्रामसहस्रेण समं सर्वालंकारपरिवारयुतां
 दत्त्वा त्वं मे पुत्रोऽसीति नगरविदितं तं यौवराज्येऽभिषिक्त-
 वान् । दण्डपाशकेनापि स्वदुहिता स्वशक्त्या वस्त्रदानादिना
 संभाव्य प्राप्तव्यमर्थाय प्रदत्ता । अथ प्राप्तव्यमर्थेनापि स्वीय-
 पितृमातरौ समस्तकुटुम्भावृतौ तस्मिन्नगरे संमानपुरःसरं

- (१) अन्यहस्तगताम्=प्राप्तव्यमर्थपाणिलग्नम् (२) विरुद्धम्=अन्याद्यम् ।
 (३) वार्ताव्यतिकरेण=पारस्परिकवादविवादेन । व्युष्टा=अतिक्रान्ता प्रभाते-
 त्यर्थः (४) अवगततत्त्व=ज्ञातरहस्य ।

समानीतौ । अथ सोऽपि स्वगोत्रेण सह विविधभोगानुपभुञ्जानः
सुखेनावस्थितः । अनोऽहं ब्रवीमि — “प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्य”
इति । तदेतत्सकलं सुखदुःखमनुभूय परं विपादमुपागतोऽनेन
मित्रेण त्वत्सकाशमानीतः । तदेतन्मे वैराग्यकारणम् ।
मन्थरक आह—भद्र ! भवति सुहृदयमसंदिग्धं यः जुत्ता-
मोऽपि शत्रुभूतं त्वां भव्यस्थाने स्थितमेवं पृष्ठमारोप्यानयति
न मार्गेऽपि भक्षयति । उक्तं च यतः—

विकारं याति नो चित्तं वित्ते यस्य कदाचन ।

मित्रं स्यात्सर्वकाले च कारयेन्मित्रमुत्तमम् ॥ ११६ ॥

विद्वद्भिः सुहृदामत्र चिह्नैरेतैरसंशयम् ।

परीक्षाकरणं प्रोक्तं होमाग्नेरिव परिडतैः ॥ ११७ ॥

तथा च—

आपत्काले तु सम्प्राप्ते यन्मित्रं मित्रमेव तत् ।

वृद्धिकाले तु सम्प्राप्ते दुर्जनोऽपि सुहृद्भवेत् ॥ ११८ ॥

“विकार”मिति—यस्य वित्ते=धनविषये कदापि चित्तं=मनो विकार-
रम्=विकृतिं लोभादिदूषितत्वं नो याति=न प्राप्नोति स सर्वकालेऽपि मित्र
स्यात्, तच्चोत्तमं मित्रं सर्वदैव कारयेत्=कुर्यादित्यर्थः ॥ ११६ ॥

“विद्वद्भिः” रिति—विद्वद्भिः=परिडतैः, एतैश्चिह्नैः=लक्षणैः अवि-
कृतमुखादिलक्षणैः असंशयं यथा स्यात्तथा अत्र=लोके सुहृदाम्=मित्राणाम्
परीक्षाकरणम्=चित्तनिर्णयकरणम्, परिडतैः=वेदजैः होमाग्नेः=आहवनी-
यादेरिव प्रोक्तम्=रूथितम् ।

यथा वेदजा दक्षिणावर्तन्वादिभिर्लक्षणैः यजियं वह्निं परीक्षन्ते तद्वत्
सुहृदोऽपि प्रोक्तैर्लक्षणैः मित्रता विवेचयन्त इति भावः ॥ ११७ ॥

“आपत्काल” इति—आपत्काले=विपत्तिमयमेतु सम्प्राप्ते यन्मि-
त्रम्=यत् हितकृत् मित्रमेव तत्=तदेव मित्रमित्यर्थः, वृद्धिकाले=धनार्थ-
र्यलाभसमये सम्प्राप्ते तु दुर्जनोऽपि=दुर्हृदपि सुहृद् भवेत्=मित्रता यातीत्यर्थः ।
आपदाया य साहाय्यमाचरति स एव बन्धुरिति भावः ॥ ११८ ॥

तन्ममाप्यद्यास्य विषये विश्वासः समुत्पन्नो यतो नीतिविरुद्धेयं
मैत्री मांसाशिभिर्वायसैः सह जलचराणाम् । अथवा साध्वि
दमुच्यते—

मित्रं कोऽपि न कस्यापि नितान्तं न च वैरकृत् ।

दृश्यते मित्रविध्वस्तात्कार्याद्वैरी परीक्षितः ॥ ११६ ॥

तत्स्वागतं भवतः । स्वगृहवदास्यतामत्र सरस्तीरे । यश्च
वित्तनाशो विदेशवासश्च ते संजातस्तत्र विषये संतापो न
कर्तव्यः । उक्तं च—

अभ्रच्छाया खलप्रीतिः सिद्धमन्नं च योषितः ।

किञ्चित्कालोपभोग्यानि यौवनानि धनानि च ॥ १२० ॥

अत एव विवेकिनो (१) जितात्मानो धनस्पृहां न कुर्वन्ति ।
उक्तं च—

सुसंश्चितैर्जीवनवत्सुरक्षितैर्निजेऽपि देहे न नियोजितैः क्वचित् ।
पुंसो यमान्तं व्रजतोऽपि निष्ठुरैरेतैर्धनैः पञ्चपदी न दीयते ॥ १२१ ॥

“मित्रम्” इति—कोपि कस्यापि न नितान्तं मित्रं न च वैरकृत्=शत्रु-
रपि नितान्तं नेत्यर्थः, तथाहि—मित्रविध्वस्तात्=मित्रेण विनाशितात् कार्यात्
वैरी=शत्रुः परीक्षितः=विवेचितो भवतीति दृश्यते लोकैरिति शेषः ।

अस्यायमाशयः—मित्रमपि मित्रकार्यविध्वंसकृत् भवेत्, तदाऽसावपि
शत्रुता याति अतः कार्यवशादेव मित्रताशत्रुते परीक्ष्यते ॥ ११६ ॥

“अभ्रे” इति—अभ्राणां मेघानां छाया=अनातपः, खलप्रीतिः=खलस्य
दुष्टस्य जनस्य प्रीतिः=साहाय्यम्, सिद्धम्=पक्वम् अन्नम्=भोज्यम्, योषितः=स्त्रियः,
तथा—यौवनानि=तारुण्यानि धनानि च=एतानि सर्वाण्यभ्रच्छायादीनि कि-
ञ्चित्कालोपभोग्यानि=अल्पकालपर्यन्तमेव सम्भोगार्हाणि भवन्ति । अल्पका-
लस्थायीन्येतानि, अतः एतेषां क्षये धीमता शोको न कर्तव्य इति
भावः ॥ १२० ॥

(१) जितात्मानः=जितो वशांकृत आत्माऽन्तःकरणं यैस्ते ।

“सुसंश्चितैः” इति—सुसंश्चितैः=सुसम्यक् कष्टं सोढवापि सत्यादीनैः ।

अन्यच्च—

यथामिपं जले मत्स्यैर्भक्ष्यते श्वापदैर्भुवि ।

आकाशे पक्षिभिश्चैव तथा सर्वत्र वित्तवान् ॥ १२२ ॥

निर्दोषमपि वित्ताढ्यं दोषैर्योजयते नृपः ।

निर्धनः प्राप्तदोषोऽपि सर्वत्र निरुपद्रवः ॥ १२३ ॥

अर्थानामर्जने दुःखमर्जितानां च रक्षणे ।

नाशे दुःखं व्यये दुःखं धिगर्थान्कष्टसंश्रयान् ॥ १२४ ॥

जीवनवत्=प्राणवत् सुरक्षितै =सुपालितैः क्वचित्=कदाचित् निजेऽपि=स्वीये-
ऽपि देहे=शरीरे न नियोजितै -समर्पितै स्वशरीररक्षार्थमपि न व्ययीकृतै-
रित्यर्थः, निष्ठुरै =कूरस्वभावै सञ्चयितुरपि प्रायोऽपकारजनकत्वात्, एवम्भूतै
एतैर्धनैः यमान्तम्=यमसमीपं व्रजत =गच्छतोऽपि पुंस पञ्चपदी=पञ्चाना
पदाना समाहार पञ्चपदी पदपञ्चकमात्रमपि न दीयते=नार्प्यते, मरण-
काले मात्रयापि सार्धं न गम्यते इत्यर्थः । वंशस्थवृत्तम् ॥ १२१ ॥

‘यथे’ति—मत्स्यै =मीनैर्जले, श्वापदैः=घातुकैः सिंहादिभि भुवि,
पक्षिभि =श्येनादिभि आकाशे, यथा आमिपम्=मासं भक्ष्यते । तथा=
तद्वत् वित्तवान्=धनी सर्वत्र=सुगमदुर्गमादिप्रदेशे यत्र यत्र याति तत्र तत्रैव
भक्ष्यते इत्यनुपज्ञ । सर्वथैव धनवान् तस्करादिभिर्लुब्धते इति भावः ॥ १२२ ॥

“निर्दोष”मिति—निर्दोषम्=दोषरहितमपि वित्ताढ्यम्=धनिनं नृप =
राजा दोषै योजयति=सम्बन्धयति धनहरणलिप्सयेति शेषः । निर्वनस्तु
पुरुष प्राप्तदोषोऽपि=कृतापराधोऽपि सर्वत्र=देशे काले निरुपद्रव =धनाप-
हरणजन्यविपत्तिशून्य इत्यर्थः । प्रायः सर्वेषां विपद् धनमूलैवेति
भावः ॥ १२३ ॥

“अर्थाना”मिति—अर्थानाम्=धनाना अर्जने=मद्ग्रहे, अर्जिताना=सङ्गृ-
हीतानाञ्च रक्षणे दुःखं भवतीति शेषः (किमधिकं वक्तव्यम्) नाशे दुःखं, व्यये=
व्ययकरणे वितरणे दुःखम्=कष्टमेव, अतः कष्टसंश्रयान्=दुःसाश्रयभूतान्
अर्थान् विक्र=निन्द्या एवार्था इत्यर्थः । “धिक्” शब्दयोगे द्वितीया ॥ १२४ ॥

अर्थार्थी यानि कष्टानि मूढोऽयं सहते जनः ।

शतांशेनापि मोक्षार्थी तानि चेन्मोक्षमाप्नुयात् ॥ १२५ ॥

अपरं विदेशवासजमपि वैराग्यं त्वया न कार्यम् । यतः—

को धीरस्य मनस्विनः स्वविषयः को वा विदेशः स्मृतो

यं देशं श्रयते तमेव कुरुते बाहुप्रतापार्जितम् ।

यदंष्ट्रानखलाङ्गुलप्रहरणैः सिंहो वनं गाहते

तस्मिन्नेव हतद्विपेन्द्ररुधिरैस्तृष्णां छिनत्त्यात्मनः ॥ १२६ ॥

अर्थहीनः परे देशे गतोऽपि यः प्रज्ञावान्भवति स कथंचिदपि

(१) न सीदति । उक्तं च—

“अर्थार्थी”ति—अयं मूढो जनः अर्थार्थी=धनलिप्सुः सन् यानि कष्टानि सहते=भुनक्ति, चेत्=यदि मोक्षार्थी=मुक्तिकामः सन् शतांशेनापि तानि=दुःखानि सहते तर्हि मोक्षमाप्नुयात्=जन्ममरणवन्धनरहितो भवेदित्यर्थः । परमपुरुषार्थरूपमोक्षप्राप्तिहेतुभूतसाधनानुष्ठाने तादृशं दुःखं न भवति यादृशमर्थोपार्जनं इति नितान्तं परिहेयाऽर्थालिप्सेति भावः ॥ १२५ ॥

“को धीरस्ये”ति—धीरस्य=धैर्यशालिनो मनस्विनः=महाशयस्य कः स्वविषयः=स्वीयो देशः कोऽस्ति, को वा=अथवा कश्च विदेशः=परदेशः स्मृतः=उक्तः । (असौ मनस्वी) यं देशं श्रयते=सेवते तमेव बाहुप्रतापार्जितम्=बाहुप्रतापेन स्वभुजबलेन अर्जितं स्वायत्तं कुरुते=सम्पादयते, तत्रैव बहुधनादिसम्पत्तीरर्जयतीत्यर्थः ।

उक्तमर्थं समर्थयते “यदि”ति—दंष्ट्रानखलाङ्गुलप्रहरणैः=दंष्ट्राः दाढा, नखाः करजा, लाङ्गुलं पुच्छं, एतेषां प्रहरणैः सञ्चालनैः सिंहः यत्=यदेव वनम्=अरण्यं गाहते=विलोडयते, तस्मिन्नेव=वने हतद्विपेन्द्ररुधिरैः=हताः मारिता ये द्विपेन्द्रा महागजास्तेषां रुधिरैः शोणितैः आत्मनः तृष्णां=पिपासा-मिच्छा वा छिनत्ति=दूरीकरोति पूरयतीत्यर्थः । मनस्विनः परतन्त्रवृत्तयो न भवन्तीति भावः । अत्र विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तर-न्यासः ॥ १२६ ॥

(१) न सीदति=नैव क्लेशभागभवतीत्यर्थः ।

कोऽतिभार समर्थानां किं दूरं व्यवसायिनाम् ।

को विदेशः सुविद्यानां कः परः प्रियवादिनाम् ॥ १२७ ॥

तत् (१) प्रज्ञानिधिर्भवान्न प्राकृतपुरुषतुल्यः । अथवा--

उत्साहसम्पन्नमदीर्घसूत्रं

क्रियाविधिज्ञं व्यसनेष्वसक्तम् ।

शूरं कृतज्ञं दृढसौहृदं च

लक्ष्मीः स्वयं मार्गति वासहेतोः ॥ १२८ ॥

अपरं प्राप्तोऽप्यर्थः (२) कर्मप्राप्त्या नश्यति । तदेतावन्ति

दिनानि त्वदीयमासीत् । मुहूर्तमप्यनात्मीयं भोक्तुं न लभ्यते ।

स्वयमागतमपि विधिनापह्रियते ।

अर्थस्योपार्जनं कृत्वा नैव भोगं समश्नुते ।

अरण्यं महदासाद्य मूढः सोमिलको यथा ॥ १२९ ॥

हिरण्यक आह—कथमेतत् । स आह—

“क” इति—समर्थानाम्=शक्तिशालिना अतिभार=अत्यायास कः^१
व्यवसायिनाम्=सोद्योगानां वाणिक्प्रभृतीनां दूरं किम्^२ सुविद्यानाम्=शोभ-
नविद्यानां यस्या कस्या अपि विद्याया पारङ्गतानां विदेश क^२ प्रियवादि-
नाम् मधुरभाषिणां पर=अन्य क^२ नकोऽपीत्यर्थः । समर्थादीनां न
किञ्चिदपि भारादिकं भवतीति भावः ॥ १२७ ॥

(१) प्रज्ञानिधिः=महामति । प्राकृतपुरुषतुल्यः=नीचपुरुषसमः ।

“उत्साहे”ति--उत्साहसम्पन्नम्=उद्योगिनम्, अदीर्घसूत्रम्=क्षिप्र-
मेव कार्यकारिणमनलसम्, क्रियाविधिज्ञम्=क्रियाविधिं जानातीति
क्रियाविधिज्ञः कार्यानुष्ठानचतुरस्तम्, व्यसनेषु द्यूतादिषु असक्तम्=अलिप्तम्,
शूरम्=बलिष्ठम्, कृतज्ञम्=परोपकारस्मृतिरिम्, तथा—दृढसौहृदम्=दृढं स्वरं
सौहृदं मित्रता यस्य तम् एतादृशगुणोपेतं नरं वासहेतोः=निवासार्थं लक्ष्मीः=
श्री सम्पत्, स्वयम्=स्वयमेव मार्गति=अन्वेपयते । उपजातिवृत्तम् ॥ १२८ ॥

(२) कर्मप्राप्त्या=प्रारब्धकर्मवशेन ।

“अर्थस्ये”ति--अर्थस्य=धनस्य उपार्जनम्=सद्यश्च कृत्वा यो मूढः=

कथा ५ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने सोमिलको नाम (१) कौलिको वसति स्म । स च (२) अनेकविधपट्टरचनारञ्जितानि पार्थिवोचितानि सदैव वस्त्रायुत्पादयति । परं तस्य चानेकविधपट्टरचनानि-
पुणस्यापि न (३) भोजनाच्छादनाभ्याधिकं कथमप्यर्थमात्रं संप-
द्यते । अधान्ये तत्र सामान्यकौलिकाः (४) स्थूलवस्त्रसम्पादन-
विज्ञानिनो महर्द्धिसंपन्नाः । तानवलोक्य स स्वभार्यामाह— प्रिये !
पश्यैतान्स्थूलपट्टकारकान्धनकनकसमृद्धान् । (५) तदधारणकं
ममैतत्स्थानम् । तदन्यत्रोपार्जनाय गच्छामि । सा प्राह—भोः !
प्रियतम ! मिथ्या प्रलपितमेतद्यदन्यत्र गतानां धनं भवतीति ।
उक्तं च—

उत्पतन्ति यदाकाशे निपतन्ति महीतले ।

पक्षिणां तदपि प्राप्स्या नादत्तमुपतिष्ठति ॥ १३० ॥

नन्दनाति स भोग नैव तनरनुते=न प्राप्नोति, अत्र कथानक यथा—महत्
अरण्य=वनम् आसाय=प्राप्य सोमिलक इति ॥ १२६ ॥

(१) कौलिक=तन्तुवाय । (२) अनेकेति—अनेकविधा=नाना-
प्रकाराः या पट्टरचना=वस्त्रवयन तेन रञ्जितानि सुन्दराणि । पार्थिवोचितानि=
पार्थिवाना राजानुचितानि परिधानयोग्यानि । वस्त्राणि=वासांसि । उत्पादयति=
वयति । (३) भोजनाच्छादनाभ्याधिकम्=अत्यावश्यकभोजनादिव्यवहारमात्रा-
दधिकमित्यर्थः । (४) स्थूलेति—स्थूलवस्त्रवयनकुशला । महर्द्धिसम्पन्नाः
बहुधनिन । (५) आधारणकम्=न धारकमित्यर्थः । अस्मिन् स्थाने मम भाग्य-
लाभो नास्तीत्यर्थः ।

“उत्पतन्ती”ति—आकाशे=गगने यत् उत्पतन्ति=उड्डीयन्ते, यच्च
महीतले=पृथिव्या निपतन्ति=कदाचिदवतरन्ति, तदापि=तदपि पक्षिणाम्=तिर-
धानपि अदत्तम्=पूर्वजन्मनि अकृतम् न=नैव उपतिष्ठति=उपगतं भवति ।
यत्पुरा दत्तं तदेव लभ्यत इत्यतः मन्तोष एव कार्य इति भावः ॥ १३० ॥

तथा च—

न हि भवति यन्न भाव्यं भवति च भाव्यं विनापि यत्नेन ।
करतलगतमपि नश्यति यस्य तु भावितव्यता नास्ति ॥१३१॥

यथा धेनुसहस्रेषु वत्सो विन्दति मातरम् ।

तथा पुराकृतं कर्म कर्तारमनुगच्छति ॥ १३२ ॥

शेते सह शयानेन गच्छन्तमनुगच्छति ।

नराणां प्राक्तनं कर्म तिष्ठेत्त्वथ सहात्मना ॥ १३३ ॥

यथा छायातपो नित्यं सुसंवद्धौ परस्परम् ।

एवं कर्म च कर्ता च संश्लिष्टावितरेतरम् ॥ १३४ ॥

तस्मादत्रैव (१) व्यवसायपरो भव । कौलिक आह—प्रिये ! न
सम्यगभिहितं भवत्या । व्यवसायं विना कर्म न (२) फलति ।

“नही”ति—व्याख्यातं प्राक् पृ. २५१ ॥ १३१ ॥

“यथे”ति—धेनुसहस्रेषु=गोसहस्रेषु मध्ये वत्स=तर्लक यथा स्वमा-
तरम्=स्वजनर्ता विन्दति=लभते, तथा=तद्वत् पुरा=पूर्वस्मिन् जन्मनि कृत
कर्म कर्तारम्=स्वकृतस्य कर्मणः फलस्य भोक्तारं जीवम् अनुगच्छति=अनु-
याति । यद् येन यादृशं क्रियते तत्तेन तादृशमेवावश्यं भुज्यत इति
भावः ॥ १३२ ॥

“शेते” इति—नराणाम्=प्राणिना प्राक्तनं कर्म शयानेन=निद्रा कुर्माणेन
नरेण सह शेते, गच्छन्तं=चलन्तञ्च अनुगच्छति, अथ—आत्मना सह
तिष्ठेत् स्थितमनुतिष्ठतीत्यर्थः । प्राक्तनं कर्म फलप्रदानायोद्यतं केनापि वारयितुं
न शक्यत इति भावः ॥ १३३ ॥

“यथे”ति—यथा=येन प्रकारेण छायातपो नित्यं=मततं परस्परमम्बद्धौ=
म्मिलितौ तिष्ठत इति शेषः, यत्रैवातपस्तत्रैव छायेत्यर्थः । एवमेव कर्म च
चैतौ द्वावपि इतरेतरम्=अन्योन्यं संश्लिष्टौ=संयुक्तौ भवत इत्यर्थः ।
तेनैव प्राणीति भावः ॥ १३४ ॥

(१) व्यवसायपर=उद्योगपर । (२) फलति=सिद्धं भवति ।

उक्तं च—

यथैकेन न हस्तेन तालिका सम्प्रपद्यते ।
तथोद्यमपरित्यक्तं न फलं कर्मणः स्मृतम् ॥ १३५ ॥
पश्य कर्मवशात् प्राप्तं भोज्यकालेऽपि भोजनम् ।
हस्तोद्यमं विना वक्त्रे प्रविशेन्न कथंचन ॥ १३६ ॥

तथा च—

उद्योगिनं पुरुषसिंहमुपैति लक्ष्मी-
दैवं हि दैवमिति कापुरुषा वदन्ति ।
दैवं निहित्य कुरु पौरुषमात्मशक्त्या
यत्ने कृते यदि न सिद्ध्यति कोऽत्र दोषः ॥ १३७ ॥

तथा च—

उद्यमेन हि सिद्ध्यन्ति कार्याणि न मनोरथैः ।
न हि सिंहस्य सुप्तस्य प्रविशन्ति मुखे मृगाः ॥ १३८ ॥
उद्यमेन विना राजन्न सिद्ध्यन्ति मनोरथाः ।
कातरा इति जल्पन्ति यद्भाष्यं तद्भाविष्यति ॥ १३९ ॥

“यथे” ति—एकेन हस्तेन=भाणिना यथा तालिका=पाणितलसंशब्द न सम्प्रपद्यते=नैवोत्पद्यते, तथा उद्यमपरित्यक्तम्=उद्योगेन विहीनं कर्मण फलमपि न स्मृतम्=निद्र न भवतीत्यर्थ । दैवं कर्मापि पुरुषकारापेक्षमिति भाव ॥ १३५ ॥

“पश्ये” ति भोज्यकाले=भोजनसमये कर्मवशात्=प्राक्तनात् कर्मण प्राप्तमपि भोजनं कथंचन=कथनमपि हस्तोद्यमं=हस्तेन प्राप्तत्रोटनरूपोद्योगं विना वक्त्रे=मुखे न प्रविशेत् इति त्वं पश्य=आलोचय । उद्योगकरण पुरुषस्य धर्म इति भाव ॥ १३६ ॥

“उद्योगिनम्” इति—व्याख्यातं प्राक् ११५ पृ० ।

“उद्यमेने” ति—हि=निश्चये, उद्यमेन कार्याणि सिद्ध्यन्ति=फलान्ति मनो-
रथं=मनोराज्यं, तथा हि—सुप्तस्य=शयानस्य सिंहस्य मुखे=आस्ये मृगा=पशवो न प्रविशन्ति । विशेषण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यास ॥ १३८ ॥

“उद्यमेने” ति—हे राजन् । उद्यमेन विना मनोरथाः=सङ्कल्पा न

स्वशक्त्या कुर्वतः कर्म न चेत्सिद्धिं प्रयच्छति ।

नोपालभ्यः पुमांस्तत्र दैवान्तरितपौरुषः ॥ १४० ॥

तन्मयावश्यं देशान्तरं गन्तव्यम् इति निश्चित्य वर्धमानपुरं गतः । तत्र च वर्षत्रयं स्थित्वा सुवर्णशतत्रयोपार्जनं कृत्वा भूयः स्वगृहं प्रस्थितः । अथार्धपथे गच्छतस्तस्य कदाचिदटव्यां पर्यटतो भगवान् रविरस्तमुपागतः । तदासौ (१) व्यालभयात्स्थूलतरवटस्कन्धमारुह्य यावत्प्रसुप्तस्ताव (२) निशीथे स्वप्ने द्वौ पुरुषौ (३) रौद्राकारौ परस्परं प्रजल्पन्तावगृणोत् । तत्रैक आह—(४) भोः ! कर्तः ! त्वं किं सम्यङ् न वेत्सि यदस्य सोमिलकस्य (५) भोजनाच्छादनाभ्यधिका समृद्धिर्नास्ति । तत्किं त्वयास्य सुवर्णशतत्रयं प्रदत्तम् । स आह—भोः ! कर्मन् ! मयावश्यं दातव्यं (६) व्यवसायिनाम् । तत्र च तस्य (७) परिणतिस्त्वदायत्ता इति । अथ यावदसौ कौलिक प्रमुद्धः

सिद्धयन्ति, यद् भाव्यं तद् भविष्यति इति=एतत् कातरा=दीना नि-सत्त्वा जना जल्पन्ति=भाषन्ते ॥ १३६ ॥

“स्वशक्त्ये”ति—चेत्=यदि स्वशक्त्या=स्वया शक्त्या सामर्थ्येन स्वशक्त्यनुसारं कुर्वत=कार्यं साधयत पुरुषस्य कर्म सिद्धिम्=फलं न प्रयच्छति=नोत्पादयते, तत्र=तस्यामवस्थाया पुमान् नोपालभ्य=उपालम्भ-विषयो न भवति तिरस्कारार्हो न जायते । कथम्भूत दैवान्तरितपौरुष=दैवेन प्राक्तनदुरदृष्टेन अन्तरितं विघ्नितं पौरुषं यस्य स तादृश । उद्योग पुरुषस्य कर्तव्यम्, फलन्तु परमेश्वरायत्तमिति भावः ॥ १४० ॥

(१) व्यालभयात्=सर्पत्रासात् । स्थूलतरवटस्कन्धम्=अतिपांवरवृद्ध-
० । (२) निशीथे=अर्धरात्रे । (३) रौद्राकारौ=भीषणौ (४)
। ! कर्तं=हे कर्मफलदात प्रभो ! । कर्तृशब्दस्य सम्बुद्धावेकवचनम् । (५)
० ति—भोजनाच्छादनाभ्यधिका=अन्नवामोतिरिक्ता । समृद्धिः=गम्भयः ।
० प्रारब्धे इति शेषः । (६) व्यवसायिनाम्=उद्योगिनाम् । सम्बन्धविवक्षया
पृष्ठी । व्यवसायिभ्य इत्यर्थः । (७) परिणतिः=परिपाक परिणाम इति यावत् ।

(१) सुवर्णग्रन्थिमवलोकयति तावद्विह्वं पश्यति । ततः (२) साक्षेपं चिन्तयामास—अहो ! किमेतत् ! महता कष्टेनोपार्जितं वित्तं (३) हेलया कापि गतम् । तद् (४) व्यर्थश्रमोऽपि किंचनः कथं स्वपत्न्या मित्राणां च मुखं दर्शयिष्यामि—इति निश्चित्य तदेव (५) पत्तनं गतः । तत्र च (६) वर्षमात्रेणापि सुवर्ण-शतपञ्चकमुपाज्य भूयोऽपि स्वस्थानं प्रति प्रस्थितः । याव-दर्धपथे भूयोऽष्टवीगतस्य भगवान् भानुरस्तं जगाम । अथ सुवर्णनाशभयात्सुश्रान्तोऽपि न विश्राम्यति । केवलं (७) कृतगृहोत्करः सत्वरं व्रजति । श्रान्तरे द्वौ पुरुषौ तादृशौ दृष्टिदेशे समागच्छन्तौ जल्पन्तौ चाशृणोत् । तत्रैकः प्राह—भोः ! कर्तः ! किं त्वयैतस्य सुवर्णशतपञ्चकं प्रदत्तम् । तर्हि न वेत्ति, यद्भोजनाच्छादनाभ्यधिकमस्य किंचिन्नास्ति । स आह—भोः ! कर्मन् ! मयावश्यं देयं व्यवसायिनाम् । तस्य परिणामस्त्वदायत्तः । तर्हि माम् (=) उपालम्भयसि । तच्छ्रुत्वा सोमिलको यावद्ग्रन्थिमवलोकयति तावत्सुवर्णं नास्ति । ततः परं दुःखमापन्नो व्यचिन्तयत्—अहो ! किं मम धन-रहितस्य जीवितेन । तदत्र वटवृक्ष आत्मानम् (८) उद्वध्य प्राणांस्त्यजामि । एवं निश्चित्य (१०) दर्भमयी रज्जुं विधाय स्वकरुणे

(१) सुवर्णग्रन्थिम्=(वर्षत्रयमुपित्वा उपार्जितानां) सुवर्णानां सुवर्णमु-
द्राणां ग्रन्थिं वसनप्रान्तेन बन्धनम् । रिक्तम्=शून्यम् । (२) साक्षेपम्=सशोकम् ।
(३) हेलया=अवज्ञया अतर्कितभावेनेत्यर्थः । (४) व्यर्थश्रमः=वृथोद्यमः ।
अकिञ्चन=निर्धनः । (५) पत्तनम्=पुटभेदलं नगरमित्यर्थः । (६) वर्षमात्रेण=
एकवर्षेण । “अपवर्गे तृतीया” (२।३।६) इति सूत्रेणात्र सुवर्णफलप्राप्तौ-
द्योत्यायां कालात्यन्तसंयोगे तृतीया । (७) कृतगृहोत्करः=कृता गृहं प्रति
उत्करुणायुक्तः स । (=) उपालम्भयसि=उपालम्भं करोषि न्यक्करोषीत्यर्थः । उपोपसृ-
ष्टात् लभयतो स्वार्येण शिचि “लभेच्च” (७।१।६४) इति सूत्रेण लुप्तिरूपम् ।
अथवा तत्करोत्यर्थे शिच् । (८) उद्वध्य=पाशयित्वा । (१०) दर्भमयी=कुशमयीम् ।

पाशं नियोज्य शाखायामात्मानं निबध्य यावत्प्रक्षिपति ताव
 देकः पुमानाकाशस्थ एवेदमाह—भो ! भोः ! सोमिलक !
 मैवं (१) साहसं कुरु । अहं ते वित्तापहारकः । न ते भोजना-
 च्छादनाभ्यधिकां (२) वराटिकामपि सहामि । तद्गच्छ स्वगृहं
 प्रति । अन्यच्च भवदीयसाहसेनाहं तुष्टः । तथा मे न स्याद्व्यर्थं
 दर्शनम् । तत्प्रार्थ्यतामभीष्टो वरः कश्चित् । सोमिलक आह—
 यद्येवं तद्देहि मे प्रभूतं धनम् । स आह—भोः ! किं करिष्यसि
 भोगरहितेन धनेन, यतस्तव भोजनाच्छादनाभ्यधिका प्राप्ति-
 रपि नास्ति । उक्तं च--

किं तथा क्रियते लक्ष्म्या या वधूरिव केवला ।

या न वेश्येव सामान्या पथिकैरुपभुज्यते ॥ १४१ ॥

सोमिलक आह--यद्यपि तस्य धनस्य भोगो नास्ति, तथापि
 तद्भवतु । उक्तं च--

कृपणोऽप्यकुलीनोऽपि सज्जनैर्वर्जितः सदा ।

सेव्यते स नरो लोके यस्य स्याद्वित्तसञ्चयः ॥ १४२ ॥

(१) साहसम्=हठकृत्यम् । (२) वराटिकाम्=कपर्दिकाम् । सहामि=मर्षये ।

“सह” धातोश्चौरादिकस्य विकल्पात् लटि रूपम् । पक्षे “साहयति” इति भवति ।

“कि”मिति—या=लक्ष्मी केवला वधूरिव=स्तुपेव पुत्रमात्रभोग्या,
 या च सामान्या=साधारणी वेश्येव=पण्यस्त्रीरिव पार्थिकै=सर्वसाधारणजनै
 उपभुज्यते=सेव्यते नतु स्वयम्, तथा लक्ष्म्या=सम्पत्त्या किं क्रियते=किमपि
 फल नास्तीत्यर्थः । या स्वभोग्या न भवेत् पुत्रादिभिरेव भोग्या स्यात्मा
 दमीनं काम्येति वक्तुराशयः ॥ १४१ ॥

“कृपण” इति—यस्य=पुरुषस्य वित्तसञ्चय=वित्तस्य धनस्य सञ्चय
 द्वि स्यात् सञ्चितधनं भवेदित्यर्थः, स कृपण=व्ययविमुखोऽपि, अकु-
 ०ऽपि=नीचवंशोऽपि, तथा सदा सज्जनै=सदाचारै साधुपुरुषै वर्जित=
 त्यक्तोऽपि लोके=संसारे सेव्यते=पूज्यते लोकैरिति शेषः । धनसद्ग्रह
 एवेति भावः ॥ १४२ ॥

तथा च—

शिथिलौ च सुवद्धौ च पततः पततो न वा ।

निरीक्षितौ मया भद्रे दश वर्षाणि पञ्च च ॥ १४३ ॥

पुरुष आह—किमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा ६ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने (१) तीक्ष्णविपाणौ नाम महावृषभः
प्रतिवसति स्म । स च (२) मदातिरेकात्परित्यक्तनिजयूथः
शृङ्गाभ्यां नदीतटानि विदारयन् स्वेच्छया (३) मरकतसदृशानि
शष्पाणि भक्षयन्नरण्यचरो बभूव । अथ तत्रैव वने प्रलोभको
नाम शृगालः प्रतिवसति स्म । स कदाचित्स्वभार्यया सह
नदीतीरे सुखोपविष्टस्तिष्ठति । अत्रान्तरे स तीक्ष्णविपाणौ
जलार्थं तदेव पुलिनमवतीर्णः । ततश्च तस्य लम्बमानौ (४)
वृषणाववलोक्य शृगाल्या शृगालोऽभिहितः—स्वामिन् !
पश्यास्य वृषभस्य मांसपिण्डौ लम्बमानौ यथा स्थितौ ।
तदेतौ क्षणेन प्रहरेण वा पतिष्यतः । एवं ज्ञात्वा भवता (५)
पृष्ठानुयायिना भाव्यम् । शृगाल आह—प्रिये ! न ज्ञायते कदा-
चिदेतयोः पतनं भविष्यति वा न वा । तर्त्तिकं वृथा श्रमाय
मां नियोजयसि । अत्रस्थस्तावज्जलार्थमागतान् मूपकान् भक्ष-

“शिथिला”विति—हे भद्रे ! =भन्दनीये ! मया दश पञ्च च वर्षाणि=
पञ्चदशमेवत्सरान् व्याप्य शिथिलौ च=लम्बमानौ च, सुवद्धौ च दृढतया
संलक्ष्यं प्राप्तौ च, पतत न वा पतत वृषणाविति शेष, निरीक्षितौ=दृष्टौ ।
चापल्याद्धेतोरिति भाव । एतत्तत्त्वन्त्वग्रे स्फुट्रीभविष्यति ॥ १४३ ॥

(१) “तीक्ष्णविपाण”=तीक्ष्णौ खरौ विपाणौ शृङ्गौ यस्य स
खरशृङ्ग अन्वर्थं नामेदं तस्येत्याशय । (२) मदातिरेकात्=मदस्य गर्वस्य
अतिरेकात् अधिक्त्वात् मदोन्मत्ततयेत्यर्थ । (३) मरकतसदृशानि=
मरकतमणिवद्भरितानि । शष्पाणि=चालवृणाणि । (४) वृषणौ=
अण्डकोर्षौ । (५) पृष्ठानुयायिना=पश्चाद्गमिना ।

यिष्यामि समं त्वया, मार्गोऽयं यतस्तेषाम् । अपरं यदि
त्वां मुक्त्वास्य तीक्ष्णविपाणस्य वृषभस्य पृष्ठे गमिष्यामि,
तदागत्यान्यः कश्चिदेतत्स्थानं समाश्रयिष्यति । नैतद्युज्यते
कर्तुम् । उक्तं च-

यो ध्रुवाणि परित्यज्य अध्रुवाणि निषेवते ।

ध्रुवाणि तस्य नश्यन्ति अध्रुवं नष्टमेव च ॥ १४४ ॥

शृगाल्याह—भोः ! कापुरुषस्त्वम् । यत्किञ्चित्प्राप्तं तेनापि
सन्तोषं करोषि । उक्तं च—

सुपूरा स्यात्कुनदिका सुपूरो मूपकाञ्जलिः ।

सुसन्तुष्टः कापुरुषः स्वल्पकेनापि तुष्यति ॥ १४५ ॥

तस्मात्पुरुषेण सदैवोत्साहवता भाव्यम् । उक्तं च—

यत्रोत्साहसमारम्भो यत्रालस्यविहीनता ।

नयविक्रमसंयोगस्तत्र श्रीरचला ध्रुवम् ॥ १४६ ॥

‘य’ इति—यो नर ध्रुवाणि=स्थिराणि निश्चितानि परित्यज्य=परिहाय
अध्रुवाणि=अनिश्चितानि निषेवते=आश्रयते तस्य ध्रुवाणि नश्यन्ति,
अध्रुवम्=अनिश्चितन्तु नष्टमेव=प्रागेव नष्टमित्यर्थः ॥ १४४ ॥

“सुपूरे”ति—कुनदिका=तुच्छा नदी सुपूरा स्यात्=अल्पेनैव पूरणीया
भवेत्, मूपकाञ्जलि=मूपकस्याञ्जलिरपि (अतिक्षुद्रत्वात्) सुपूर स्यात् ।
सुसन्तुष्ट=अल्पलाभेनैव तोषं प्राप्त कापुरुष=कुन्तितो जन स्वल्पकेनापि=
अत्यल्पवस्तुनापि तुष्यति । अनलस उत्तमस्वेतादृशो न भवतीति
भावः ॥ १४५ ॥

“यत्रे”ति—यत्र उत्साहसमारम्भ=उत्साहेन हृदयहर्षेण समारम्भ
एणामुपक्रम उद्योग इति यावत्, यत्र च आलस्यविहीनता=निरुद्योग-
यता आलस्यपरित्याग इत्यर्थः, तथा—नयश्च विक्रमश्च नयविक्रमौ
तत्रैव तयोः संयोगः सम्बन्धो द्वयोरपि यथायोगं प्रयोगः तत्र=तत्रैव श्री=
पत् अचला=स्थिरा इति ध्रुवं=निश्चितम् । पौरुषपक्षे एव विशिष्टा स्थिति
पत्तीनामिति भावः ॥ १४६ ॥

तद्देवमिति संचिन्त्य त्यजेन्नोद्योगमात्मनः ।

अनुयोगं विना तैलं तिलानां नोपजायते ॥ १४७ ॥

अन्यच्च—

यः स्तोकेनापि संतोषं कुरुते मन्दधीर्जनः ।

तस्य भाग्यविहीनस्य दत्ता श्रीरपि मार्ज्यते ॥१४८॥

यच्च त्वं वदसि, एतौ पतिष्यतो न वेति, तदप्ययुक्तम् ।

उक्तं च—

कृतनिश्चयिनो वन्द्यास्तुङ्गिमा न प्रशस्यते ।

चातकः को वराकोऽयं यस्येन्द्रो वारिवाहकः ॥ १४९ ॥

“तद्देवम्” इति—तत्=तस्मात् कारणात् उत्साहसमारम्भद्वारैव श्रिया स्थिरताहेतो देवम्=प्रारब्धं कर्मेति सञ्चित्य=“यद्भाग्ये तदेव लप्स्यते” इत्यालोच्य आत्मन उद्योगम्=पौरुषं न त्यजेत्=नैव हापयेत् । तथाहि—तिलानां तैलम्=तिलभव स्नेह अनुयोगम्=पीडनयन्त्रसञ्चालनात्मकव्यापारं विना नोपजायते=नाविर्भवति नैव लभ्यते इत्यर्थः ॥ १४७ ॥

“य” इति—य=यो मन्दधी=मूढबुद्धि जन नर स्तोकेनापि=अल्पकेनापि लब्धेन वस्तुना सन्तोषम्=अलम्बुद्धिं कुरुते=धत्ते, भाग्यहीनस्य=हीन(मन्द)भाग्यस्य तस्य=नरस्य दत्तापि=केनचिदपि ताऽपि श्रीः=सम्पत्तिः मार्ज्यते=विनाश्यत इत्यर्थः । सन्तुष्टजनपार्श्वे श्री स्थिरा न भवतीति भावः ॥ १४८ ॥

“कुरुते” इति—कृतनिश्चयिनः=दृढनिश्चयाः पुरुषा वन्द्याः=वन्दनीया मान्या भवन्तीति शेषः, तुङ्गिमा=(केवलम्) उच्चाभिमान न प्रशस्यते=नैव स्तूयते न योग्यो भवतीत्यर्थः, कोऽयं नाम वराकः=जुष्टोऽपि चातकः=स्तोकक पक्षी यः कृतनिश्चयः, यस्य=कृतनिश्चयस्य इन्द्र=देवराजोऽपि वारिवाहकः=जलप्रदाता ।

अतिलुप्तोऽपि चातक इन्द्रदत्तमेव जलं पास्यामीति कृत(दृढ)निश्चय सन् जलायेन्द्रमेवाभ्यर्थयते, तस्य तादृशं दृढं सङ्कल्पं निश्चित्य देवराजोऽपि तस्य कामना प्रपूरयति, अतो दृढसङ्कल्पानामवश्यमेवेष्टसिद्धिरिति भावः ।

अपरं मूपकमांसस्य (१) निर्विण्णाहम् । एतौ च मांसपिण्डो
पतनप्रायो दृश्येते । तत्सर्वथा नान्यथा कर्तव्यम् इति ।
अथासौ तदाकर्ण्य मूपकप्राप्तिस्थानं परित्यज्य तीक्ष्णविषाण-
स्य पृष्ठमन्वगच्छत् । अथवा साध्विदमुच्यते—

तावत्स्यात्सर्वकृत्येषु पुरुषोऽत्र स्वयं प्रभुः ।

स्त्रीवाक्याङ्कुशविज्जुरणो यावन्नो ह्रियते बलात् ॥ १५० ॥

अकृत्यं मन्यते कृत्यमगम्यं मन्यते सुगम् ।

अभक्ष्यं मन्यते भक्ष्यं स्त्रीवाक्यप्रेरितो नरः ॥ १५१ ॥

एवं स तस्य पृष्ठतः सभार्यः परिभ्रमंश्चिरकालमनयत् । न
च (२) तयोः पतनमभूत् । ततश्च निर्वेदात्पञ्चदशे वर्षे शृगालः
स्वभार्यामाह—

“कृतनिश्चयिनो वन्द्यस्तुङ्गिमा न प्रशस्यते” इति पाठे तु—कृतनि-
श्चयिन = दृढसङ्कल्पस्य नरस्य वन्द्य = स्तुत्य तुङ्गिमा = अभिमान न = अस्माकं
प्रशस्यते = प्रशंसनीयोऽभिलषणीयो भवतीत्यर्थो बोध्य । “प्रशस्यते” इति
कर्मकर्तरि प्रयोग । “न ” इति सम्बन्धविवक्षया पठ्यी ॥ १४६ ॥

(१) निर्विण्णाह = विरक्ता ।

“तावदि” ति—अत्र = संसारे तावदेव पुरुष सर्वकृत्येषु = सर्वेषु
कार्येषु स्वयम्प्रभु = स्वतन्त्र यावत् स्त्रीवाक्याङ्कुशविज्जुरण = स्त्रीवा-
क्यमेवाङ्कुश ताडनी तेन विज्जुरण = विद्ध बलात् = हठात् प्रसह्य न ह्रियते =
हृतो न भवति । “भ्रियते” इति पाठे तु “न वर्त्तत” इत्यर्थो बोध्य ॥ १५० ॥

“अकृत्यम्” इति—स्त्रीवाक्यप्रेरित = स्त्रीणां नारीणां वाक्येन
रितो नियुक्तो नर अकृत्यम् = करणानर्हमपि कृत्यं = कर्तव्य मन्यते, तथा-
यमपि सुग = सुगमं मन्यते, तथा—अभक्ष्यम् = भक्षणयोग्यमपि गोमा-
।दि भक्ष्य मन्यते ।

स्त्रीवशा पुरुषा प्रतिकूलमपि सर्वमनुकूलमिति भावयन्ते इति
भाव ॥ १५१ ॥

(२) तयोः = वृषणयोः ।

शिथिलौ च सुबुद्धौ च पततः पततो न वा ।

निरीक्षितौ मया भन्द्रे दश वर्षाणि पञ्च च ॥ १५२ ॥

तयोस्तत्पश्चादपि पातो न भविष्यति । तत्तदेव स्वस्थानं गच्छावः । अतोऽहं ब्रवीमि—“शिथिलौ च सुबुद्धौ च” इति ॥ पुरुष आह—यद्येवं तद्वच्छ भूयोऽपि वर्धमानपुरम् । तत्र द्वौ वणिक्पुत्रौ वसतः । एको गुप्तधनः, द्वितीय उपभुक्तधनः ततस्तयोः स्वरूपं बुद्ध्वैकस्य वरः प्रार्थनीयः । यदि ते धनेन प्रयोजनभाजितेन, ततस्त्वामपि गुप्तधनं करोमि । अथवा दत्तभोग्येन धनेन ते प्रयोजनं तदुपभुक्तधनं करोमि इति । एवमुक्त्वाऽदर्शनं गतः । सोमिलकोऽपि विस्मितमना भूयोऽपि वर्धमानपुरं गतः । अथ सन्ध्यासमये श्रान्तः कथमपि तत्पुरं प्राप्नो गुप्तधनगृहं पृच्छन्कृच्छ्राल्लङ्घ्वास्तमितसूर्यं प्रविष्टः । अथासौ भार्यापुत्रसमेतेन गुप्तधनेन (१) निर्भर्त्स्यमानो हठाद् गृहं प्रविश्योपविष्टः । ततश्च भोजनवेलायां तस्यापि (२) भक्तिवर्जितं किञ्चिदशनं दत्तम् । ततश्च भुक्त्वा तत्रैव यावत्सुप्तो निशीथे पश्यति तावत्तावपि द्वौ पुरुषौ परस्परं मन्त्रयतः । तत्रैक आह—भोः ! कर्तः ! किं त्वयास्य गुप्तधनस्यान्योऽधिको व्ययो निर्मितो यत्सोमिलकस्यानेन भोजनं दत्तम् । तदयुक्तं त्वया कृतम् । स आह—भोः ! कर्मन् ! न ममात्र दोषः । मया पुरुषस्य लाभप्राप्तिर्दातव्या । तत्परिणतिः पुनस्त्वदायत्ता इति । अथासौ यावदुत्तिष्ठति तावद् गुप्तधनो (३) विपूचिकया खिद्यमानो रुजाभिभूतः क्षणं तिष्ठति । ततो द्वितीयेऽहि (४) तद्दोषेण कृतोपवास संजातः ।

“शिथिला”विति-व्याख्यातं पुरा ॥ १५२ ॥

(१) निर्भर्त्स्यमान = तिरस्क्रियमाण । (२) भक्तिवर्जितम् = प्रीति-शून्यम् । (३) विपूचिकया = अतीसाररोगेण । (४) तद्दोषेण = उक्तेन व्याधिना । कृतोपवास = अनशनव्रत ।

सोमिलकोऽपि प्रभाते तद्गृहान्निष्क्रम्योपभुक्तधनगृहं गत ।
 तेनापि चाभ्युत्थानादिना सत्कृतो (१) विहितभोजनाच्छा-
 दनसंमानस्तस्यैव गृहे भव्यशय्यामारुह्य सुप्वाप । ततश्च
 निशीथे यावत्पश्यति तावत्तावेव पुरुषौ मिथो मन्त्रयतः ।
 अथ तयोरेक आह—‘भोः ! कर्तः ! अनेन सोमिलकस्योपकारं
 कुर्वता प्रभूतो व्ययः कृतः । तत्कथय कथमस्यो (२) द्वारक-
 विधिर्भविष्यति । अनेन सर्वमेत (३) द्व्यवहारकगृहात्समा-
 नीतम् । स आह—भोः ! कर्मन् मम कृत्यमेतत् । परिणतिस्त्व-
 दायत्ता इति । अथ प्रभातसमये राजपुरुषो (४) राजप्रसादजं
 वित्तमादाय समायात उपभुक्तधनाय समर्पयामास—तद्दृष्ट्वा
 सोमिलकाश्चिन्तयामास—संचयरहितोऽपि वरमेव उपभुक्त-
 धनः । नासौ कदर्यो गुप्तधनः । उक्तं च—

अग्निहोत्रफला वेदाः शीलवित्तफलं श्रुतम् ।

रतिपुत्रफला दारा दत्तभुक्तफलं धनम् ॥ १५३ ॥

अत्रायमाशय —सोमिलकाय तेनैकवारं भोजनं दत्तम्, तेनात्मनस्त-
 दंशस्याल्पत्वं जातमिति कृत्वा एकदिनोपवासेन तत्पूरणं कृतमिति ।

(१) विहितेति—विहितं सम्पादितं भोजनाच्छादनाभ्यां सम्मान
 आदरो यस्य स तथोक्तः । भव्यशय्याम्=उत्तमशयनीयम् । (२) उद्वा-
 रकविधिः=परिशोधकरणं व्यर्याकृतस्य धनस्य पूरणमित्यर्थः । (३) व्यव-
 हारगृहात्=व्यवसायिभवेनात् । समानीतम्=मूल्यमदत्तं च समयान्तरे तुभ्यमर्प-
 यिष्यामीति प्रतिज्ञां दत्त्वा सङ्गृहीतम् । (४) राजप्रसादजम्=कुतोऽपि हेतो
 राज्ञः सकाशात् पुरस्काररूपेण प्राप्तम्, इदञ्च विधात्रा तस्मै अतिथिकृतमन्कारा-
 त्मकपुरण्यकर्मफलरूपतया प्रेषितमित्याशयः ।

“अग्निहोत्रे” ति—वेदा अग्निहोत्रफला=अग्निहोत्रं फलं प्रयोजनं
 येषां ते तादृशाः, श्रुतं=शास्त्रं शास्त्रजं ज्ञानं वा शीलवित्तफलम्=शीलं
 सदाचारं वित्तं धनञ्च फलं यस्य तत् तादृशम्, दारा=स्त्रिय रतिपुत्रफला=
 रतिर्भोगः पुत्रं फलं येषां तादृशाः, धनम्=वित्तम् दत्तभुक्तफलम्=दत्तं

तद्विधाता मां दत्तभुक्तफलं करोतु । न कार्यं मे गुप्तधनेन । ततः
सोमिलको दत्तभुक्तधनः संजातः । अतोऽहं ब्रवीमि—“अर्थ-
स्योपार्जनं कृत्वा” इति ॥ तद्गद्ग ! हिरण्यक ! एवं ज्ञात्वा धन-
विषये संतापो न कार्यः । अथ विद्यमानमपि धनं (१) भोज्यव-
न्ध्यतया तदविद्यमानं मन्तव्यम् । उक्तं च—

गृहमध्यनिखातेन धनेन धनिनो यदि ।

भवामः किं न तेनैव धनेन धनिनो वयम् ॥ १५४ ॥

तथा च—

उपार्जितानामर्थानां त्याग एव हि रक्षणम् ।

तडागोदरसंस्थानां परीवाह इवाम्भसाम् ॥ १५५ ॥

दातव्यं भोक्तव्यं धनविषये सञ्चयो न कर्तव्यः ।

पश्येह मधुकराणां सञ्चितमर्थं हरन्त्यन्ये ॥ १५६ ॥

दानं भुक्त भोगश्च फलं यस्य तत्तादृशमस्ति ।

अत्रेदं तात्पर्यम्—अग्निहोत्रादिकर्मानुष्ठानमेव वेदाध्ययनफलम्, श्रुतज्ञो
विद्वान् सुशीलो भवति सत्पात्रत्वाच्च सम्पत्तिं प्राप्नोति, भार्यास्तु पुत्रार्थं रमणार्थं
च कियन्ते, धनस्य फलं दानं भोगश्च, अन्यत्तु सर्वं निष्फलमेवेति ॥ १५३ ॥

(१) भोज्यवन्ध्यतया=भोगात्मकफलशून्यतया ।

“गृहमध्ये” इति—यदि गृहमध्यनिखातेन=गृहस्य मध्ये प्रोथितेन भोग-
विहीनेनेत्यर्थः, धनेन=वसुना तेनैव धनेन किं वयं धनिनः=श्रेष्ठिनो न भवामः ।
भोगशून्यानां धनिना निर्धनानाम् नैव कोऽपि विशेष इति भावः ॥ १५४ ॥

“उपार्जितानाम्” इति—उपार्जितानाम्=सञ्चितानाम् अर्थानां हि=
निधयेन त्याग=दानमेव रक्षणम्=रक्षासाधनं बोध्यम् । केषां क इव—तडा-
गोदरसंस्थानाम्=तडागस्य हृदस्य उदरे मध्ये स्थितानाम् अम्भसाम्=जला-
नाम् परीवाह इव=प्रलवणमिव जलाद्वास इवेत्यर्थः । यथा निरुद्धानि जला-
नि पूतिगन्धानि भवन्ति नश्यन्ति, तद्वत् दानशून्यं धनमपि पापोत्पात्ति-
हेतुः सत्ताशमात्रफलमेवेति भावः ॥ १५५ ॥

“दातव्यम्” इति—धनविषये दातव्यं=दानं कर्तव्यम्, भोक्तव्यम्=

अन्यच्च—

दानं भोगो नाशस्तिस्रो गनयो भवन्ति वित्तस्य ।

यो न ददाति न भुङ्क्ते तस्य तृतीया गतिर्भवति ॥१५७॥
एवं ज्ञात्वा विवेकिना स्थित्यर्थं वित्तोपार्जनं कर्तव्यम्, यतो
दुःखाय तत् । उक्तं च—

धनादिकेषु विद्यन्ते येऽत्र मूर्खाः सुखाशया ।

तप्ता ग्रीष्मेण सेवन्ते शैत्यार्थं ते हुताशनम् ॥ १५८ ॥

सर्पाः पिवन्ति पवनं न च दुर्बलास्ते

शुष्कैस्तृणैर्वनगजा बलिनो भवन्ति ।

कन्दैः फलैर्मुनिवरा गमयन्ति कालं

सन्तोष एव पुरुषस्य परं निधानम् ॥ १५९ ॥

भोग कर्तव्य, सञ्चय = सङ्ग्रहो न कर्तव्य । इह = लोके मधुरीणां =
भ्रमरीणां मधुमक्षिकाणां सञ्चितम् = सङ्गृहीतम् अर्थम् = मधुम् पं पदार्थम्
अन्यजना हरन्ति इति त्वं पश्य = आलोचयेति वाक्यार्थस्य कर्मत्वम् ॥१५८॥

“दानम्” इति—श्लोको निगदार्थः । आर्यावृत्तम् ॥ १५७ ॥

“धनादिकेष्विति—इह = लोके ये मूर्खा धनादिकेषु = धनप्रभृति-
भोग्येषु पदार्थेषु सुखाशया = सुखस्याशया अभिलाषेण स्वसुखमभिलष्येत्यर्थः ।
विद्यन्ते = तिष्ठन्ति, धनादिकमेव सुखोपायो नान्य इति मन्यन्ते, ते ग्रीष्मेण
तप्ता = नैदाघतापमन्तप्ता सन्त शैत्यार्थम् = शीतलतालाभाय हुताशनम् =
बहिः सेवन्ते = भजन्ते ।

अत्र यदनादिना सुखाशकरणं तद् ग्रीष्मतापतप्तस्य बहिःसेवनमस-
मिति यत्तद्भया द्वयोर्वाक्यार्थयोरैक्यारोपात् निदर्शनालङ्कारः । “वाक्यार्थयो
सदृशयोरैक्यारोपो निदर्शना” इति लक्षणात् ॥ १५८ ॥

“सर्पा” इति—सर्पा = भुजङ्गमाः पवनं पिवन्ति न च ते दुर्बला =
क्षीणा, वनगजा = आरण्या हस्तिन शुष्कैः = अनादिरपि तृणैः = धानैः बलिनो
भवन्ति, मुनिवरा = मननशीलास्तपस्विनः कन्दैः = मूलकैः फलैश्च कालम् = समयं
गमयन्ति = यापयन्ति कन्दाद्युपभुज्यैव जीवन्तीत्यर्थः । तस्मात् सन्तोष = प्रसि-

सन्तोषामृततृप्तानां यत्सुखं शान्तचेतसाम् ।
 कुतस्तद्धनलुब्धानामितश्चेतश्च धावताम् ॥ १६० ॥
 पीयूषमिव सन्तोषं पिबतां निर्वृतिः परा ।
 दुःखं निरन्तरं पुंसामसन्तोषवतां पुनः ॥ १६१ ॥
 निरोधाच्चेतसोऽक्षाणि निरुद्धान्यखिलान्यपि ।
 आच्छादिते रवौ मेघैराच्छन्नाः स्युर्गभस्तयः ॥ १६२ ॥
 वाञ्छाविच्छेदनं प्राहुः स्वास्थ्यं शान्ता महर्षयः ।
 वाञ्छा निवर्तते नार्थैः पिपासेवाग्निसेवनैः ॥ १६३ ॥

अन वस्तुलाभेनापि आत्मतृप्तिरेव पुरुषस्य परम्=अत्यन्तं निधानम्=निधिरित्यर्थः । आशात्याग एव सुखहेतुरिति भावः । अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ॥ १५६ ॥

“सन्तोषे”ति—सन्तोष एवामृतं सुधा तेन तृप्तानां परितोषं गतानाम् अत एव शान्तचेतसाम्=शान्तं चेतो येषां तेषां स्पृहाशून्यानां यत्सुखमस्ति, तत्=सुखम् इत्येतश्च धावताम्=धनसङ्ग्रहाय चेष्टमानानां धनलुब्धानाम्=धनलिप्सूनां कुत सुखम् । लोभस्य परिवर्जनमेव सुखसाधनमिति भावः ॥ १६० ॥

“पीयूष”मिति — पीयूषम्=अमृतमिव सन्तोषम्=आत्मतृप्तिं पिबताम् भजमानानां परा निर्वृतिः=महानानन्दो भवति, असन्तोषवताम्=अपरितुष्यता पुंसाम्=नराणां पुन निरन्तरम्=सततं दुःखम्=कष्टमेव भवतीत्यर्थः । असन्तोष सर्वस्य दुःखस्य निदानमिति भावः ॥ १६१ ॥

“निरोधा”दिति—चेतसः=मनसः निरोधात्=नियन्त्रणात् तत्तद्दिन्द्रियविषयसङ्कल्पेभ्यः प्रत्याहरणात्=निखिलान्यपि=समग्राण्यपि अक्षाणि=रन्ध्रियाणि निरुद्धानि=वश्यानि भवन्ति । तथाहि—रवौ=सूर्ये मेघैः=वारिदैः आच्छादिते=प्रावृते सति गभस्तयः=सूर्यमयूखाः आच्छन्नाः=प्रावृतास्तु । अत्रोपमानोपमेयवाक्यनिष्ठधर्मयोर्विम्बप्रतिविम्बभावापन्नयोर्दृष्टान्तालङ्कारः ॥ १६२ ॥

“वाञ्छे”ति—शान्ता महर्षयः वाञ्छाविच्छेदनम्=वाञ्छाया विष-

अनिन्द्यमपि निन्दन्ति स्तुवन्त्यस्तुत्यमुच्चकैः ।

स्वापतेयकृते मर्त्याः किं किं नाम न कुर्वते ॥ १६४ ॥

धर्मार्थं यस्य वित्तेहा तस्यापि न शुभावहा ॥

प्रक्षालनाद्धि पङ्कस्य दूरादस्पर्शनं वरम् ॥ १६५ ॥

दानेन तुल्यो निधिरस्ति नान्यो

लोभाच्च नान्योऽस्ति रिपुः पृथिव्याम् ।

विभूषणं शीलसमं न चान्यत्

सन्तोषतुल्यं धनमस्ति नान्यत् ॥ १६६ ॥

यवासनाय। विच्छेदनं विध्वंसो निवृत्तिरिति यावन् स्वास्थ्यम्=मुखम्
आहु =कथयन्ति, तथाहि—अग्निमेवनै =वहितापै पिपासेव=तृपेव अर्थ =
धनै वाञ्छा=वासना न निवर्तते=नैव निवृत्ता भवति । “हविषा कृण-
वर्त्तेव भूय वाभिवर्धते” इत्युक्तेरिति भाव ॥ १६३ ॥

“अनिन्द्य”मिति—स्वापतेयकृते=धनस्य लाभार्थं अनिन्द्यम्=निन्दा-
नर्हमपि निन्दन्ति=गर्हयन्ते, अस्तुत्यम्=स्तवनायोग्यमपि उच्चकैः=अतिमात्रं
स्तुवन्ति=प्रशंसन्ति, किमधिकेन, किं किं न कुर्वते=धनवामनाव्याकुला
जना सर्वमेवाकृत्यं कुर्वन्तीत्यर्थ ॥ १६४ ॥

“धर्मार्थ”मिति--यस्य=पुरुषस्य धर्मार्थम्=यज्ञदानादिद्वारा धर्मो-
पार्जनार्थं वित्तेहा=धनविपयिणी चेष्टा वर्तते, तस्यापि=धर्मेच्छोरपि सा वित्तेहा
न शुभावहा=कल्याणप्रदा नास्ति । हि=यत पङ्कस्य=कर्दमस्य प्रक्षाल-
नात्=जलादिना शोवनात् दूरात्=प्रागेव अस्पर्शनम्=स्पर्शाभाव वरम्=
श्रेष्ठमस्ति । प्राय पापेन धनमर्जयित्वा पश्चात्तद्द्वारा यदि धर्म उपार्जनीय
ततो वरं तदनर्जनमेवेति भाव ॥ १६५ ॥

“दानेन”मिति—दानेन=पात्रेभ्यो धनार्पणेन तुल्य =सम अन्यो निधि =
निधानं रत्नादिक नास्ति । लोभात् च अन्य =भिन्न पृथिव्याम्=भूर्मा
रिपु =शत्रुर्नास्तीति सम्यन्व । शीलसमम्=सदाचारतुल्यम् अन्यत् विभू-
षणम्=अलङ्कारो नास्ति । सन्तोषतुल्यम्=सन्तोषेण समम् अन्यद्=अपरं
धनं नास्ति । उपजातिवृत्तम् ॥ १६६ ॥

दारिद्र्यस्य परा भूतिर्यन्मानं द्रविणाल्पता ।

जरद्रवधनः शर्वस्तथापि परमेश्वरः ॥ १६७ ॥

सकृत्कन्दुकपातेन पतत्यार्यः पतन्नपि ।

तथा पतति मूर्खस्तु मृत्पिण्डपतनं यथा ॥ १६८ ॥

एवं ज्ञात्वा भद्र ! त्वया सन्तोषः कार्यः—इति मन्थरकवचनमा-
कर्ण्य वायस आह—मन्थरको यदेवं वदति तत्त्वया चित्ते
कर्तव्यम् । अथवा साध्विदमुच्यते—

सुलभाः पुरुषा राजन् ! सततं प्रियवादिनः ।

अप्रियस्य च पथ्यस्य वक्ता श्रोता च दुर्लभः ॥ १६९ ॥

अप्रियाण्यपि पथ्यानि ये वदन्ति नृणामिह ।

त एव सुहृदः प्रोक्ता अन्ये स्युर्नामधारकाः ॥ १७० ॥

“दारिद्र्यस्ये”ति—यत्=या मानद्रविणाल्पता=मान एव द्रविणं धनं
तस्याल्पता सन्तोषस्य न्यूनता सा दारिद्र्यस्य=निर्धनताया परा=उत्कृष्टा
भूति=ऐश्वर्यम् पराकाष्ठेत्यर्थः । तथाहि—शर्वः=महादेव जरद्रवधनः=
जरद्रवो जीर्णो वृषभ एव धनं यस्य स, तथाप्यसौ परमेश्वर । निर्धनत्वेऽ-
पि मानोज्ञतो महादेवः परमेश्वर एव, अतो मनस्वितैव श्रेष्ठेति भावः ।
मानहीनो निर्धन, नतु धनहीन इति तु परः सारः । “वृद्धोक्षस्तु जरद्रव”
इत्यमर । अत्र “गोरतद्धितलुकि” (५।४।६२) इति सूत्रेण समा-
सान्तष्ट्व् ॥ १६७ ॥

“सकृदि”ति—आर्य=सज्जनस्तु कन्दुकपातेन=केन्दुकपतनवत् पतन्नपि=
अधोगच्छन्नपि सकृत् पतति पुनस्तूतपतत्येव । मूर्खस्तु=मूढो नरस्तु यथा
मृत्पिण्डपतनम्=यथा मृत्पिण्ड पतति तथा=तद्वत् पतति, नैव पुनरुत्थितो
भवति । बुद्धिमान् पतनोत्तरं भूयोप्युत्थानमुत्तपदलाभं श्रयते नतु मूर्ख
इति भावः ॥ १६८ ॥

“सुलभा” इति—व्याख्यातं प्राक् पृ०

॥ १६९ ॥

“अप्रियाणी”ति—इह लोके=ये जना नृणाम्=मनुष्याणाम् अप्रि-
याणि=आपाततोऽहितान्यपि वदन्ति त एव सुहृदः=मित्राणि प्रोक्ताः=

अथैवं जल्पतां तेषां चित्राङ्गो नाम हरिणो लुब्धकत्रासि-
तस्तसिन्नेव सरसि प्रविष्टः । अथायान्तं ससंभ्रममवलोक्य
लघुपतनको वृक्षमारूढः । हिरण्यको निकटवर्तिनं (१) शर-
स्तम्बं प्रविष्टः । मन्थरकः सलिलाशयमास्थितः । अथ लघुप-
तनको मृगं सम्यक्परिज्ञाय मन्थरकमुवाच—एहोहि सखे !
मन्थरक ! मृगोऽयं तृपार्तोऽत्र समायातः सरसि प्रविष्टः । तस्य
शब्दोऽयं न मानुपसंभव इति । तच्छ्रुत्वा मन्थरको देशकालो-
चितमाह—भो ! लघुपतनक ! यथायं मृगो दृश्यते प्रभूतमुच्छ्वा-
समुद्ग्रह (२) न्नुद्भूतदृष्ट्या पृष्ठतोऽवलोकयति, तन्न तृपार्त एषः,
नूनं लुब्धकत्रासितः । तज्ज्ञायतामस्य पृष्ठे लुब्धका आगच्छ-
न्ति न वा इति । उक्तं च—

भयत्रस्तो नरः श्वासं प्रभूतं कुरुते मुहुः ।

दिशोऽवलोकयत्येव न स्वास्थ्यं व्रजति क्वचित् ॥१७१॥

तच्छ्रुत्वा चित्राङ्ग आह—भो ! मन्थरक ! ज्ञातं त्वया सम्यज्जे-
त्रासकारणम् । अहं लुब्धकशरप्रहारादुद्धारितः कृच्छ्रेणात्र
समायातः । मम यूथं तैर्लुब्धकैर्व्यापादितं भविष्यति । तच्छ्र-
रणागतस्य मे दर्शय किञ्चिदगम्यं स्थानं लुब्धकानाम् । तदा-
कार्यं मन्थरक आह—भोश्चित्राङ्ग ! श्रूयतां नीतिशास्त्रम्—

सन्तीत्यर्थः । अन्ये तु नामधारका = नाममात्रेण मुहदो नतु कर्मणापीति
भावः ॥ १७० ॥

(१) शरस्तम्बम् = वेणुतृणगुच्छकम् । (२) उद्भूतदृष्ट्या = चक्रितव-
लोकनेन ।

“भयत्रस्त” इति—भयत्रस्तः = भयेन त्रासं गत उद्विग्नो नर मुहुः =
वारं वारं प्रभूतम् = प्रचुरम् उच्छ्वासम् = ऊर्ध्वं श्वासं कुरुते तनोति । तथा—
दिशोऽप्यवलोकयति एव = अवश्यं सर्वासु दिक्षु दृष्टिपानं कुरुते, क्वचित् =
कस्मिन्नपि परिवर्तने स्वास्थ्यम् = सुखिता न व्रजति = न प्राप्नोति सुखी न
भवतीत्यर्थः ॥ १७१ ॥

हावुपायाविह प्रोक्तौ विमुक्तौ शत्रुदर्शने ।

हस्तयोश्चालनादेको द्वितीयः पादवेगजः ॥ १७२ ॥

तद्गम्यतां शीघ्रं (१) सघनं वनम्, यावदद्यापि नागच्छन्ति ते दुरात्मानो लुब्धकाः । अत्रान्तरे लघुपतनकः सत्वरमभ्युपेत्यो-
वाच—भो ! मन्थरक ! गतास्ते लुब्धकाः (२) स्वगृहोन्मुखाः
प्रचुरमांसपिण्डधारिणः । तच्चित्राङ्ग ! त्वं (३) विश्रब्धो वना-
द्वहिर्भव । ततस्ते चत्वारोऽपि मित्रभावमाश्रितास्तस्मिन्सरसि
मध्याह्नसमये वृक्षच्छायाया (४) अधस्तात्सुभाषितगोष्ठीसुख-
मनुभवन्तः सुखेन कालं नयन्ति । अथवा युक्तमेतदुच्यते—

सुभाषितरसास्वादवद्धरोमाश्चकञ्चुकाः ।

विनापि सङ्गमं स्त्रीणां सुधियः सुखमासते ॥ १७३ ॥

“द्वौ” इति—इह=लोके शास्त्रे वा शत्रुदर्शने=शत्रोर्वैरिणो दर्शने
जाते सति (अर्थात् शत्रो सकाशात्पराभवप्राप्तिसम्भावनाया जाताया
सत्याम्) विमुक्तौ=शत्रो सकाशात् स्वात्मरक्षाविषये द्वौ उपायौ=द्वे साधने
प्रोक्तौ=कथितौ, तत्र—एक हस्तयोः=करयो चालनात्=प्रस्फारणरूपाद्-
व्यापारात्, द्वितीय उपाय पादवेगज=पादयोश्चरणयोर्योर्वेगस्तज्जो मत
इति शेषः ।

अयमाशयः—यदि शत्रो सकाशाद् भयप्राप्ति स्यात्तदा हस्तपादादि-
द्वारा तत्ताडनरूपो व्यापार कर्तव्य (सति सामर्थ्ये), अन्यथा दूरत एव
पलायितव्यमिति ॥ १७२ ॥

(१) सघनम्=सान्द्रम् । (२) स्वगृहोन्मुखा =स्वगृहम्प्रत्युद्दिश्य दत्तास्याः ।
प्रचुरेति—प्रचुर प्रभूतं यन्मांसपिण्ड पिण्डाकारं मांसं तद्वारिणः ।
(३) विश्रब्ध =विश्वस्तो गतभय इत्यर्थः । (४) अधस्तात्=तलप्रदेशे ।

“सुभाषिते” ति—सुधिय=पारिणता काव्यशास्त्रविनोदिन सुभाषि-
तस्य मधुरभाषणस्य प्रियालापस्येति यावत् यो रसास्वाद आनन्दानुभवः तेन
चद्ध समुत्पन्नो यो रोमाश्च पुलक स एव कञ्चुकश्चोलको येषां ते तादृशा
स्त्रीणाम्=सुन्दरीणां नायिकानां सङ्गमम्=सम्भोगं विनापि सुखम्=सानन्दं

सुभाषितमयद्रव्यसङ्ग्रहं न करोति यः ।

स तु प्रस्तावयज्ञेषु कां प्रदास्यति दक्षिणाम् ॥ १७३ ॥

तथा च—

सकृदुक्तं न गृह्णाति स्वयं वा न करोति यः ।

यस्य संपुटिका नास्ति कुतस्तस्य सुभाषितम् ॥ १७५ ॥

अथैकस्मिन्नहनि गोष्ठीसमये चित्राङ्गो नायातः । अथ ते व्याकुलीभूताः परस्परं जल्पितुमारब्धाः—अहो ! किमद्य सुहृन्न समायातः । किं सिंहादिभिः कापि व्यापादितः, उत लुब्धकैः,

यथा स्यात्तथा आसते=स्थिता भवन्ति । सुधिया स्त्रीसङ्गमादप्यधिको मित्र-गोष्ठीसमागमजनित आनन्द इति भाव ॥ १७३ ॥

“सुभाषिते”ति—य=पुरुष सुभाषितमयद्रव्यसङ्ग्रहम्=सुभाषित-मयानां सूक्तिस्वरूपाणां द्रव्याणां धनानां सङ्ग्रहं सञ्चयं न करोति=नैव सम्पादयते, स तु=स प्रस्तावयज्ञेषु=प्रस्तावा परस्परालापा प्राकरणिभ्यो वार्त्ता एव यज्ञा यागास्तेषु, का दक्षिणा प्रदास्यति=यजस्यान्तिमाङ्गभूतं देयं द्रव्यं दक्षिणा ता कां=किंस्वरूपा वितरिष्यति, केन प्रकारेण सभ्यजनान् तोषयिष्यतीत्यर्थः ।

सभ्यजनसन्तोषसमुत्पादनायावश्यमेव पुरुषेण सुभाषितानि कण्ठी-कर्त्तव्यानीति भाव ॥ १७४ ॥

“सकृदि”ति—य=यो जन सकृत्=एकवारम् उक्तम्=सुभाषितं न गृह्णाति=नावधारयते । अर्थात् उच्चारणमात्रेणैव तदभिप्रायज्ञो न भवितुमर्हति, वा=अथवा स्वयं न करोति=स्वयमेव सूक्तीर्वदितुं न पारयते, यस्य च संपुटिका= (परोक्त)सुभाषितात्मकद्रव्यसन्धारणसमर्था मेधारूपा पेटी नास्ति, तस्य कुत सुभाषितम्=नासौ सुभाषिताधिकारी । तादृशस्य पुंसु सुभाषितगोष्ठीप्रवेशाधिकार एव नास्तीति भाव ।

य सुभाषिततात्पर्यविज्ञानसमर्थ, यो वा स्वयं विदग्ध, यथ नानाविधसूक्तिधनसङ्ग्रही, स एव विद्वत्सभाया भूषणमिति तु पर तात्पर्यम् ॥ १७५ ॥

अथवा (१) अनले प्रपतितो गर्तविषमे वा नवतृणलौल्यादि-
ति । अथवा साध्विमुदच्यते—

स्वगृहोद्यानगतेऽपि स्निग्धैः पापं विशङ्क्यते मोहात् ।

किमु दृष्टवहपायप्रतिभयकान्तारमध्यस्थे ॥ १७६ ॥

अथ मन्थरको वायसमाह—भो लघुपतनक ! अहं हिरण्यकश्च
तावद्द्वावप्यशक्नौ तस्यान्वेषणं कर्तुं मन्दगतित्वात् । तद्वत्त्वा
त्वमरण्यं (२) शोधय यदि कुत्रचित् तं जीवन्तं पश्यसि इति ।
तदाकर्ण्य लघुपतनको नातिदूरे यावद्गच्छति तावत् (३) पल्लव-
तीरे चित्राङ्गः कूटपाशनियन्त्रितस्तिष्ठति । तं दृष्ट्वा शोकव्याकु-
लितमनास्तमवोचत्—भद्र ! किमिदम् । चित्राङ्गोऽपि वा-
यसमवलोक्य विशेषेण दुःखितमना बभूव । अथवा युक्तेतत्—

अपि मन्दत्वमापन्नो नष्टो वापीष्टदर्शनान् ।

प्रायेण प्राणिनां भूयो दुःखावेगोऽधिको भवेत् ॥ १७७ ॥

(१) अनले=वर्णा । गर्तविषमे=गर्तं खातं तद्वशात् विषमे नतोन्नते
प्रदेशे । नवेति=नवानां नूतनानां तृणानां लौल्यात्=लोभावेशवशात् ।

“स्वगृहे”ति—स्निग्धैः=सुहृद्भिः प्रियैर्वन्धुभिर्वा मोहात्=माया-
ममताहेतोः स्वगृहस्य यदुद्यानमुपवनं तद्वत्तेऽपि सुहृदि बन्धौ पापम्=
अनिष्ट विशङ्क्यते=सम्भाव्यते । दृष्टेति—दृष्ट्वा । प्रत्ययिता बहवोऽनेकविधा येऽ-
पाया अनिष्टानि तं प्रतिभयो भयावहं कान्तारं जङ्गलं दुर्गं वर्त्म वा तस्य
मध्यस्थे सुहृदि किमु वक्तव्यमिति शेषः । एतादृशे विकटे प्रदेशे बन्धूनामवस्थान-
मत्यन्तमेव शङ्कास्पदमिति भावः । आर्यावृत्तम् ॥ १७६ ॥

(२) शोधय=गवेषय । (३) पल्लवतीरे=अल्पसरस्तटे । “पल्लवज्वालप-
नर” इत्यमरः । कूटेति—कूटपाशेन=दम्भजालेन नियन्त्रितो निगडितः ।

“अपी”ति—इष्टदर्शनात्=इष्टस्य प्रियस्य दर्शनात् अवलोकनात् मन्द-
त्वम्=लापवम् आपन्नोऽपि=प्राप्तोऽपि, नष्टोऽपि=नाशस्ततोऽपि वा, प्राणिनाम्=
जीवानां दुःखावेगः=दुःखस्योच्छलनं प्रायेण=प्रायशः भूयः=पुनरपि
अधिको भवेत् ।

ततश्च वाष्पावसाने चित्राङ्गो लघुपतनकमाह— भो ! मित्र !
सञ्जातोऽयं तावन्मम मृत्युः । तद्युक्तं संपन्नं यद्भवता सह मे
दर्शनं सञ्जातम् । उक्तं च—

प्राणात्यये समुत्पन्ने यदि स्यान्मित्रदर्शनम् ।

तद्द्वाभ्यां सुखदं पश्चाज्जीवतोऽपि मृतस्य च ॥१७८॥

तत्क्षन्तव्यं यन्मया प्रणयात्सुभाषितगोष्ठीष्वभिहितम् । तथा
हिरण्यकमन्थरकौ मम वाक्याद्वाच्यौ—

अज्ञानाज्ज्ञानतो वापि दुरुक्तं यदुदाहृतम् ।

तत्क्षन्तव्यं युवाभ्यां मे कृत्वा प्रीतिपरं मनः ॥ १७९ ॥

तच्छ्रुत्वा लघुपतनक आह—भद्र ! न भेतव्यमस्मद्विधैर्विद्यमानैः ।
यावदहं द्रुततरं हिरण्यकं गृहीत्वागच्छामि । अपरं ये सत्पु-
रुषा भवन्ति ते व्यसने न व्याकुलत्वमुपयान्ति । उक्तं च—

उक्तञ्च—“स्वजनस्य हि दुःखमग्रतो विवृतद्वारमिवोपजायते” इति ।
मन्दीभूतमपि दुःखं स्वजनदर्शनेत्तरं भूयोऽभिवर्द्धत एवेति भावः ॥१७७॥

“प्राणात्यये” इति—प्राणात्यये=प्राणानामत्यये विनाशे समुत्पन्ने=प्राप्ते
सति यदि मित्रदर्शनं स्यात् तत्=तदा पश्चात्=मित्रदर्शनेत्तरम् जीवत=
प्राणतः अपि=वा मृतस्य च=पञ्चत्वङ्गतस्य वा जनस्य द्वाभ्याम्=द्वाभ्यामपि
प्रकाराभ्यां जीवनमरणक्षणाभ्यां सुखदम्=मित्रदर्शनं सुखप्रदं भवतीति
शेषः ।

अयमाशयः—आसन्ने मरणभये मित्रदर्शने सति मित्रस्य चातुर्यमाहा-
ध्येन विपन्नस्य रक्षापि स्यात्, मरणे सति पश्चादार्धदैहिककृत्यादिकरणेन
मृतस्य सद्गतिलाभोऽपि भवेदिति द्वयोरप्यवस्ययोर्मित्रदर्शनम्परमुप-
कारीति ॥ १७८ ॥

स्वान्तिमकालं निश्चित्य क्षमा प्रार्थयते—“अज्ञानादि” इति—अज्ञानात्
ज्ञानतो वापि=प्रमादाद् बुद्धिपूर्वकं वेत्यर्थः यत् मया दुरुक्तम्=रुदु अनर्हं वच-
उदाहृतम्=मित्रगोष्ठीषु उक्तम्, तत् मे=मम वचो युवाभ्यां प्रीतिपरम्=प्रणय-
भरितं मनः=हृदयं कृत्वा क्षन्तव्यम्=अनुग्रहपूर्वकं सोढव्यमित्यर्थः ॥१७९॥

संपदि यस्य न हर्षो विपदि विपादो रणे च भीरुत्वम् ।

तं भुवनत्रयतिलकं जनयति जननी सुतं विरलम् ॥१८०॥

एवमुक्त्वा लघुपतनकश्चित्राङ्गमाश्वास्य यत्र हिरण्यकमन्थरकौ
तिष्ठतस्तत्र गत्वा सर्वं चित्राङ्गपाशपतनं कथितवान् । हिर-
ण्यकं च चित्राङ्गपाशमोक्षणं प्रति कृतनिश्चयं पृष्ठमारोप्य भूयो-
ऽपि सत्वरं चित्राङ्गसमीपे गतः । सोऽपि मूषकमवलोक्य
किञ्चिज्जीविताशया (१) संश्लिष्ट आह—

आपन्नाशाय विबुधैः कर्तव्या सुहृदोऽमलाः ।

न तरत्यापदं कश्चिद्योऽत्र मित्रविवर्जितः ॥ १८१ ॥

हिरण्यक आह—भद्र ! त्वं तावन्नीतिशास्त्रज्ञो (२) दक्षमतिः ।
तत्कथमत्र कूटपाशे पतितः । स आह—भोः ! न कालोऽयं (३)
विवादस्य । तन्न यावत्स पापात्मा लुब्धकः समभ्येति ताव-
द्द्रुततरं (४) कर्तयेमं मत्पादपाशम् । तदाकर्ण्य विहस्याह

“सम्पदी”ति—यस्य जनस्य सम्पदि=ऐश्वर्ये सति हर्ष =आनन्दोच्छ-
लना न, विपदि=आपदाया विपाद =मनोग्लानिरूपा चेतसो दुःखावस्थान,
रणे=सङ्ग्रामे च भीरुत्वम्=कातरता न विद्यत इति शेषः, जननी=माता
भुवनत्रयतिलकम्=लोकत्रयस्यापि शिरोमणिभूतं सर्वश्रेष्ठं तम्=तादृशं
सुतं=पुत्रं विरलम्=अल्पं यथा तथा जनयति=प्रसूते ।

उक्तलक्षणाविशिष्टो महापुरुषो दुर्लभ इति भावः ॥ १८० ॥

(१) संश्लिष्ट =जीवितसम्भावनया संयुक्त इत्यर्थः ।

“आपन्ने”ति—विबुधैः =विद्वद्भिः आपन्नाशाय=आपदा विपत्तीना
नाशाय विध्वंसाय अमला =निर्मलहृदया कपटमलरहितमनसः सुहृदः=
मित्राणि कर्तव्या =मत्पादनीया । अत्र=संसारे य =यो जनः मित्रविवर्जित =
सुरद्विर्हानं स कश्चिदपि आपदम्=विपत्तिं न तरति=नैव पारयते विपद्भयो
विमुक्तो न भवितुमर्हतीत्यर्थः । आपत्परित्राणे मित्रमेव समर्थमिति भावः ॥१८१

(२) दक्षमतिः =पटुबुद्धिरित्यर्थः । (३) विवादस्य=प्रश्नानुप्रश्नस्य ।
(४) कर्तय=द्विन्धि । मत्पादपाशम्=मदीयचरणबन्धनम् ।

ततश्च वाष्पावसाने चित्राङ्गो लघुपतनकमाह— भो ! मित्र !
सञ्जातोऽयं तावन्मम मृत्युः । तद्युक्तं संपन्नं यद्भवता सह मे
दर्शनं सञ्जातम् । उक्तं च—

प्राणात्यये समुत्पन्ने यदि स्यान्मित्रदर्शनम् ।

तद्द्वाभ्यां सुखदं पश्चाज्जीवतोऽपि मृतस्य च ॥१७८॥

तत्क्षन्तव्यं यन्मया प्रणयात्सुभाषितगोष्ठीष्वभिहितम् । तथा
हिरण्यकमन्थरकौ मम वाक्याद्वाच्यौ—

अज्ञानाज्ज्ञानतो वापि दुरुक्तं यदुदाहृतम् ।

तत्क्षन्तव्यं युवाभ्यां मे कृत्वा प्रीतिपरं मनः ॥ १७९ ॥

तच्छ्रुत्वा लघुपतनक आह—भद्र ! न भेतव्यमस्मद्विधैर्विद्यमानैः ।
यावदहं द्रुततरं हिरण्यकं गृहीत्वागच्छामि । अपरं ये सत्पु-
रुषा भवन्ति ते व्यसने न व्याकुलत्वमुपयान्ति । उक्तं च—

उक्तञ्च—“स्वजनस्य हि दुःखमग्रतो विवृतद्वारमिवोपजायते” इति ।
मन्दीभूतमपि दुःखं स्वजनदर्शनोत्तरं भूयोऽभिवर्द्धत एवेति भावः ॥१७७॥

“प्राणात्यये” इति—प्राणात्यये=प्राणानामत्यये विनाशे समुत्पन्ने=प्राप्ते
सति यदि मित्रदर्शनं स्यात् तत्=तदा पश्चात्=मित्रदर्शनोत्तरम् जीवत=
प्राणत अपि=वा मृतस्य च=पञ्चत्वज्ञतस्य वा जनस्य द्वाभ्याम्=द्वाभ्यामपि
प्रकाराभ्यां जीवनमरणलक्षणाभ्यां सुखदम्=मित्रदर्शनं सुखप्रदं भवतीति
शेषः ।

अयमाशयः—आसन्ने मरणभये मित्रदर्शने सति मित्रस्य चातुर्यसाहा-
य्येन विपन्नस्य रक्षापि स्यात्, मरणे सति पश्चादौर्ध्वदैहिककृत्यादिकरणेन
मृतस्य सद्गतिलाभोऽपि भवेदिति द्वयोरप्यवस्थयोर्मित्रदर्शनम्परमुप-
कारीति ॥ १७८ ॥

स्वान्तिमकालं निश्चित्य क्षमा प्रार्थयते—“अज्ञानादि” इति—अज्ञानात्
ज्ञानतो वापि=प्रमादाद् बुद्धिपूर्वकं वेत्यर्थः यत् मया दुरुक्तम्=कटु अनर्हं वच-
उदाहृतम्=मित्रगोष्ठीषु उक्तम्, तत् मे=मम वचो युवाभ्यां प्रीतिपरम्=प्रणय-
भरितं मनः=हृदयं कृत्वा क्षन्तव्यम्=अनुग्रहपूर्वकं सोढव्यमित्यर्थः ॥१७९॥

संपदि यस्य न हर्षो विपदि विषादो रणे च भीरुत्वम् ।

तं भुवनत्रयतिलकं जनयति जननी सुतं विरलम् ॥१८०॥

एवमुक्त्वा लघुपतनकश्चित्राङ्गमाश्वास्य यत्र हिरण्यकमन्थरकौ
तिष्ठतस्तत्र गत्वा सर्वं चित्राङ्गपाशपतनं कथितवान् । हिर-
ण्यकं च चित्राङ्गपाशमोक्षणं प्रति कृतनिश्चयं पृष्ठमारोप्य भूयो-
ऽपि सत्वरं चित्राङ्गसमीपे गतः । सोऽपि मूषकमवलोक्य
किञ्चिज्जीविताशया (१) संश्लिष्ट आह—

आपन्नाशाय विबुधैः कर्तव्या सुहृदोऽमलाः ।

न तरत्यापदं कश्चिद्योऽत्र मित्रविवर्जितः ॥ १८१ ॥

हिरण्यक आह—भद्र ! त्वं तावन्नीतिशास्त्रज्ञो (२) दक्षमतिः ।
तत्कथमत्र कूटपाशे पतितः । स आह—भोः ! न कालोऽयं (३)
विवादस्य । तन्न यावत्स पापात्मा लुब्धकः समभ्येति ताव-
द्द्रुततरं (४) कर्तयेमं मत्पादपाशम् । तदाकर्ण्य विहस्याह

“सम्पदी”ति—यस्य जनस्य सम्पदि=ऐश्वर्ये सति हर्षः=आनन्दोच्छ-
लना न, विपदि=आपदाया विषाद =ननोग्लानिरुपा वेतसो दुःखावस्थान,
रणे=सङ्ग्रामे च भीरुत्वम्=कातरता न विद्यत इति शेषः, जननी=माता
भुवनत्रयतिलकम्=लोकत्रयस्यापि शिरोमणिभूतं सर्वश्रेष्ठं तम्=तादृशं
सुतं=पुत्रं विरलम्=अल्पं यथा तथा जनयति=प्रसूते ।

उल्ललक्षणविशिष्टो महापुरुषो दुर्लभ इति भावः ॥ १८० ॥

(१) संश्लिष्ट =जिवितसम्भावनाया संयुक्त इत्यर्थः ।

“आपन्ने”ति—विबुधैः=विद्वद्भिः आपन्नाशाय=आपदा विपत्तीना
नाशाय विवृत्ताय अनला=निर्मलहृदया कपटमलरहितमनसः सुहृदः=
मित्राणि कर्तव्या =सम्पादनीया । अत्र=सत्तारे य =यो जन मित्रविवर्जितः=
सुहृद्विहीनः स कश्चिदपि आपदम्=विपत्तिं न तरति=नैव पारयते विपद्भयो
विमुक्तो न भवितुमर्हतीत्यर्थः । आपत्परित्राणे मित्रमेव समर्थमिति भावः ॥ १८१ ॥

(२) दक्षमतिः =पटुबुद्धिरित्यर्थः । (३) विवादस्य=प्रश्नानुप्रश्नस्य ।

(४) कर्तयेमं=हिन्यि । मत्पादपाशम्=मदीयचरणबन्धनम् ।

हिरण्यकः—किं मय्यपि समायाते लुब्धकाद् विभेषि । ततः
शास्त्रं प्रति महती मे विरक्तिः सम्पन्ना यद्भवद्विधा अपि
नीतिशास्त्रविद् एनामवस्थां प्राप्नुवन्ति । तेन त्वां पृच्छामि ।
स आह—भद्र ! कर्मणा बुद्धिरपि हन्यते । उक्तं च—

कृतान्तपाशवद्धानां दैवोपहतचेतसाम् ।

बुद्धयः कुब्जगामिन्यो भवन्ति महतामपि ॥ १८२ ॥

विधात्रा रचिता या सा ललाटेऽक्षरमालिका ।

न तां मार्जयितुं शक्ताः स्वबुद्ध्याप्यतिपरिडताः ॥ १८३ ॥

एवं तयोः प्रवदतोः सुहृद्व्यसनसन्तप्तहृदयो मन्थरकः शनैः
शनैस्तं प्रदेशमाजगाम । तं दृष्ट्वा लघुपतनको हिरण्यकमाह—
अहो ! न शोभनमापतितम् । हिरण्यक आह—किं स लुब्धकः
समायाति । स आह—आस्तां तावल्लुब्धकवार्ता । एष
मन्थरकः समागच्छति । तदनीतिरनुष्ठितानेन, यतो वयमप्यस्य
कारणान्नूनं व्यापादनं यास्यामो यदि स पापात्मा लुब्धकः
समागमिष्यति । तदहं तावत्स्वमुत्पतिष्यामि । त्वं पुनर्विलं
प्रविश्यात्मानं रक्षयिष्यसि । चित्राङ्गोऽपि वेगेन दिगन्तरं

“कृतान्ते” इति—कृतान्तस्य यमस्य मृत्यो पाशेन जालेन बद्धाना
सिताना निगडितानामासन्नमृत्यूनामिति यावत्, तथा—दैवोपहतचेतसाम्=
दैवेन दुरदृष्टेन उपहतं नष्टं विचारशून्य चेतो येषां तेषां, महताम्=महाशया-
नामपि बुद्धयः=मतयः कुब्जगामिन्यः=कुटिलगतयः भवन्ति=जायन्ते ।
प्रतिकूलदैवानां नीतिविदामपि मतयो विपत्तिसमये भ्रष्टा जायन्त
इति भावः ॥ १८२ ॥

“विधात्रे” इति—विधात्रा=विश्वसृजा ललाटे=गोधिप्रदेशे मस्तके
सा=प्राक्तनदेहे सम्पादिता या अक्षरमालिका=वर्णावली रचिता=लिखिता,
अतिपरिडता=अतिमात्रं निपुणा अपि जना स्वबुद्ध्या=निजमतिवैभवेन
ताम्=अक्षरमालिका मार्जयितुं=प्रोच्छयितुं न समर्थाः=नैव शक्ता भवन्तीति
शेषः । निष्प्रतीकाराणि दैवविलसितानीति भावः ॥ १८३ ॥

यास्याति । एष पुनर्जलचरः (१) स्थले कथं भविष्यतीति व्या-
कुलोऽस्मि । अत्रान्तरे प्राप्तेऽयं मन्थरकः । हिरण्यक आह—
भद्र ! न युक्तमनुष्ठितं भवता यदत्र समायातः । तद्भूयोऽपि
द्रुततरं गम्यताम्, यावदसौ लुब्धको न समायाति । मन्थरक
आह—भद्र ! किं करोमि न शक्नोमि तत्रस्थो (२) मित्रव्यसना-
ग्निदाहं सोढुम् । तेनाहमत्रागतः । अथवा साध्विदमुच्यते—
दयितजनविप्रयोगा वित्तवियोगाश्च केन सहाः स्युः ।

यदि सुमहौषधकल्पो वयस्यजनसङ्गमो न स्यात् ॥१८४॥

वरं प्राणपरित्यागो न वियोगो भवादृशैः ।

प्राणा जन्मान्तरे भूयो भवन्ति न भवद्विधाः ॥ १८५ ॥

(३) एवं तस्य प्रवदत (४) आकर्णपूरितशरासनो लुब्धको-

(१) जलचरस्य स्थले गमनशक्तेरभावादित्यर्थः । (२) मित्रेति—
मित्रस्य सुहृदो व्यसनं कष्टमेवानिर्वहिस्तदाहं तेन जनित सन्तापमित्यर्थः
दयितेति—यदि सुमहौषधकल्प = सुमहौषध = वीर्यवद् यदौषधं तत्स-
दृशः सकलपीडाशमक वयस्यजनसङ्गम = मित्रजनसमागम न स्यात्,
तर्हि दयितजनाना प्रियजनाना विप्रयोगा - विरहा, वित्तवियोगाश्च = वित्तस्य
धनस्य वियोगा अपि केन जनेन सहा = सोढव्या स्युः । मित्रजनाना समा-
गमेन बन्धुविरहजो धनविरहजश्च शोको विस्मर्यत एव लौकैरिति निर्ग-
लितोऽर्थः । आर्यावृत्तम् ॥ १८४ ॥

“वरम्” प्राणपरित्याग = मृत्युरेव वरं = प्रिय स्यात् भवादृशै =
त्वत्सदृशै सुहृद्भि वियोग = विरहो न वरमित्यर्थः । प्राणा = जीवनानि
भूय = पुनरपि जन्मान्तरे = अन्यास्मिन् जन्मानि भवन्ति, भवद्विधास्तु
सज्जना न लभ्यन्त इति शेषः । सौहार्दसम्पन्नो बन्धुः सर्वथैव दुर्लभ
इति भावः ॥ १८५ ॥

(३) एवं प्रवदतः = एव प्रवदन्तं तं मन्थरकमनादित्येत्यर्थः । (४) आकर्ण-
पूरितशरासन = आकर्ण कर्णपर्यन्त पूरितम् आकृष्टं शरासनं धनुर्धनं सः
कर्णान्ताकृष्टवर्मुकः ।

ऽप्युपागतः । तं दृष्ट्वा मूपकेण तस्य (१) स्नायुपाशस्तत्क्षणा-
 त्खण्डितः । अत्रान्तरे चित्राङ्गः सत्वरं पृष्ठमवलोकयन्प्रधा-
 वितः । लघुपतनको वृक्षमारूढः । हिरण्यकश्च समीपवर्तिविलं
 प्रविष्टः । अथासौ लुब्धको मृगगमनाद्विपणवदनो व्यर्थश्रमस्तं
 मन्थरकं मन्दं मन्द स्थलमध्ये गच्छन्तं दृष्टवान् अचिन्तयच्च—
 यद्यपि (२) कुरङ्गो धात्रापहतस्तथाप्ययं कूर्म आहारार्थं
 सम्पादितः । तदद्यास्यामिपेण मे कुटुम्बस्य (३) आहारनिर्वृत्ति-
 र्भविष्यति । एवं विचिन्त्य तं दर्भैः सञ्छाद्य धनुषि समारोप्य
 स्कन्धे कृत्वा गृहं प्रति प्रस्थितः । अत्रान्तरे तं नीयमानमव-
 लोक्य हिरण्यको दुःखाकुलः (४) पर्यदेवयत्—कष्टं भोः !
 कष्टमापतितम् ।

एकस्य दुःखस्य न यावदन्तं
 गच्छाम्यहं पारमिवारणवस्य ।

तावद् द्वितीयं समुपस्थितं मे
 छिद्रेष्वनर्था बहुलीभवन्ति ॥ १८६ ॥

यावदस्खलितं तावत्सुखं याति समे पथि ।

स्खलिते च समुत्पन्ने विपमं च पदे पदे ॥ १८७ ॥

(१) स्नायुपाश = तन्तिजालम् । (२) कुरङ्गः = हरिण । धात्रापहतः = देवेन
 नाशितः । कूर्मः = कच्छपः । (३) आहारनिर्वृतिः = प्राणयात्रा । (४) पर्यदेवयत् =
 व्यलपत् ।

विपदो विपदनुबन्धिन्य इत्याह—“एकस्ये” ति—अहम् अर्णवस्य=
 समुद्रस्य पारमिव=तीरमिव यावत् एकस्य दुःखस्य=कष्टस्य अन्तम्=चरम-
 मा न गच्छामि=नैव लभे तावत् द्वितीयं दुःखं मे=मम समुपस्थितम्=
 १८५, तथाहि—छिद्रेषु=रन्ध्रस्थानेषु प्राप्तेषु सत्सु अनर्था=विपत्तयः बहुली-
 भवन्ति=सङ्कुलीभवन्ति अहमहमिकया सम्प्राप्नुवन्तीत्यर्थः । इन्द्रवज्रा-
 वृत्तम् ॥ १८६ ॥

उक्तमेवार्थं प्रकारान्तरेण स्फुटीकरोति “यावदि” ति—यावत् समे=

यन्ममं सरलं चापि तच्चापत्सु न सीदति ।

धनुर्मित्रं कलत्रं च दुर्लभं शुद्धवशजम् ॥ १८८ ॥

न मातरि न दारेषु न सोदर्ये न चात्मजे ।

विश्रम्भस्तादृशः पुंसां यादृक् मित्रे निरन्तरे ॥ १८९ ॥

यदि तावत्कृतान्तेन मे धननाशो विहितस्तत् (१) मार्गश्रान्त-
स्य मे विश्रामभूतं मित्रं कस्मादपहतम् । अपरमपि मित्रं परं
मन्थरकसमं न स्यात् । उक्तं च--

असम्पत्तौ परो लाभो गुह्यस्य कथनं तथा ।

आपद्धिमोक्षणं चैव मित्रस्यैतत्फलत्रयम् ॥ १९० ॥

समभावे पथि=मार्गे अस्खलितम्=अपतितमस्ति तावत्=तावत्कालपर्यन्तं
सुख याति=सुख लभते मनुष्य इति शेष । स्खलिते=पाते समुत्पन्ने=प्राप्ते
सति पदे पदे=प्रतिपद विषमश्च कष्टरूपं सङ्घटनं समुपातिष्ठत इति शेष ।
सुखकाले सुखानि दुःसकाले दुःखानि च आविचारितं समापतन्तीति निर्गलि-
तोऽर्थः ॥ १८७ ॥

“यदि”ति--यत् धनु, मित्रं, कलत्रं=स्त्री च नम्रम्=अवनमन
स्वभावम्, विनयान्वितम्, तथा सरलम्=अकुटिल तथा—शुद्धवशजम्=उत्तम-
वेणुजातम्, सत्कुलोत्पन्नञ्च तत्-आपत्सु । धनुर्धरस्य, मित्रस्य, भर्तुश्च
विपत्तिषु न सीदति=अवसाद न भजते । न भनक्ति, नावसादं याति, न च
व्यभिचारादिविकारं लभते इत्यर्थः । तत्=तादृश धनुरादिकं दुर्लभम्=
दुष्प्राप्यं विरल भाग्येनैव लभ्यमित्यर्थः ॥ १८८ ॥

अकुत्रिमन्तु मित्रं सर्वपैव दुर्लभमित्याह—“न” इति--निरन्तरे=
हृदयविच्छेदरहिते अभिज्ञहृदये निसर्गभिद्धे मित्रे=सुहृदि पुंसाम्=मानवानां
यादृक् विश्रम्भ=विश्वासो भवतीति शेष, तादृश=तद्रूपो विश्वास मातरि=
जनन्या न, दारेषु=स्त्रीषु न, सोदर्ये=समानोदरे भ्रातरि न, तथा च—आत्मजे=
भ्रात्रे पुत्रेऽपि न भवितुमर्हतीत्यर्थः । सर्वविश्वासस्थानापेक्षया मित्रमेवा-
धिक विश्वासास्थानमित्याशयः ॥ १८९ ॥

(१) मार्गश्रान्तस्य=अध्वस्थगितस्य । विश्रामभूतम्=आश्रयः ।

“असम्पत्ता”विति--असम्पत्तौ=दारिद्र्ये सति पर=उत्कृष्टो महान्

तदस्य पश्चान्नान्यः सुहृन्मे । तर्त्तिक ममोपर्यनवरतं (१) व्यसन-
शरैर्वर्पति हन्त विधिः । यत आदौ तावद्विचिनाशः, ततः परि-
चारभ्रंशः, ततो देशत्यागः, ततो मित्रवियोग इति । अथवा स्व-
रूपमेतत्सर्वेषामेव जन्तूनां (२) जीवितधर्मस्य उक्तं च—

कायः सन्निहितापायः संपदः क्षणभङ्गुराः ।

समागमाः सापगमाः सर्वेषामेव देहिनाम् ॥ १६१ ॥

तथा च--

क्षते प्रहारा निपतन्त्यभीक्ष्णं

धनक्षये दीव्यति जाठराग्निः ।

आपत्सु वैराणि समुल्लसन्ति

छिद्रेष्वनर्था बहुलीभवन्ति ॥ १६२ ॥

अहो ! साधूक्तं केनापि—

लाभः वित्तस्थेति शेषः, तथा--गुह्यस्य=रहस्यस्य च कथनम्=आलापः,
तथा--आपद्विमोक्षणम्=आपदो विपदो विमोक्षणं परिरक्षणञ्च मित्रस्य
एतदेव फलत्रयम् । एतानि त्रीण्येव प्रधानप्रयोजनानीति भावः ॥ १६० ॥

(१) व्यसनशरैः=व्यसनरूपैः सायकैः । हन्त=खेदे । विधि=दैवम् ।

(२) जीवितधर्मस्य=प्राणधारणात्मकव्यापारस्य ।

उक्तमर्थं प्रतिपादयति--“कायः” इति--सर्वेषामेव देहिनाम्=कायः=
देहः सन्निहितापायः=सन्निहितः समीपवर्त्ती अपायो विनाशो यस्य स तादृशः,
सम्पदः=अर्थाः धनाद्याः पदार्थाः क्षणभङ्गुराः=क्षणविध्वंसिनः, समागमाः=
संयोगाः सापगमाः=सवियोगाः सन्तीति शेषः ॥ १६१ ॥

विपदा विपदनुबन्धित्वमाह--“क्षते” इति--क्षते=व्रणे अभीक्ष्णम्=
न पुनः प्रहाराः=आघाता निपतन्ति=जायन्ते, धनक्षये=वित्तविनाशे
सति जाठराग्निः=उदरानलः दीव्यति=प्रवर्धते, आपत्सु=विपत्तिषु वैराणि=
शात्रवाणि समुल्लसन्ति=समुद्दीपितानि भवन्ति छिद्रेषु=रन्ध्रेषु विपत्तिषु अनर्थाः=
कष्टानि बहुलीभवन्ति=सङ्घीभवन्तीत्यर्थः । अधिकं प्राक् द्रष्टव्यम् । उप-
जातिः ॥ १६२ ॥

प्राप्ते भये परित्राणं प्रीतिविश्रम्भभाजनम् ।

केन रत्नमिदं सृष्टं मित्रमित्यक्षरद्वयम् ॥ १६३ ॥

अत्रान्तरे चाक्रन्दपरौ चित्राङ्गलघुपतनकौ तत्रैव समा-
यातौ । अथ हिरण्यक आह—अहो ! किं वृथा प्रलपितेन ।
तद्यावदेव मन्थरको दृष्टिगोचरन्न नीयते, तावदस्य (१) मोक्षो-
पायश्चिन्त्यताम् इति । उक्तं च—

व्यसनं प्राप्य यो मोहात्केवलं परिदेवयेत् ।

क्रन्दनं वर्धयत्येव तस्यान्तं नाधिगच्छति ॥ १६४ ॥

केवलं व्यसनस्योक्तं भेषजं नयपरिडतैः ।

तस्योच्छेदसमारम्भो विपादपरिवर्जनम् ॥ १६५ ॥

“प्राप्ते” इति—भये=भीतिहेतौ प्राप्ते सति परित्राणम्=परितो रक्षकम्,
तथा—प्रीतिविश्रम्भभाजनम्=प्रीतिविश्रम्भयो सौहार्दविश्वासयो भाजनं
पात्रम्, अत एव रत्नम्=रत्नभूतम् इदं “मित्रम्” इत्यक्षरद्वयं केन सृष्टं=रचित-
मित्यहो ! न जानामि । मित्रं सर्वसाहाय्यकारिभ्योऽपि पदार्थेभ्योऽधिकमिष्ट-
साधकं भवतीति भावः ॥ १६३ ॥

(१) मोक्षोपाय=परित्राणसाधनम् ।

धैर्येण विपत्तन्तरणोपायश्चिन्तनीय इत्याह द्वाभ्याम्—“व्यसन”
मिति—य-योजन व्यसन प्राप्य=विपत्तिं प्राप्य मोहात्=अज्ञानात् केवलं
परिदेवयेत्=विलापं कुर्यात् असौ मूढः क्रन्दनम्=विलापमेव वर्धयति=
नमधयेत, किन्तु तस्य=व्यसनस्य अन्तम्=अवसानं न गच्छति=नैवाप्नोति ।
विपादि धैर्यमेवाश्रयणीयमिति भावः ॥ १६४ ॥

“केवलम्” इति—नयपरिडतैः=नीतिशास्त्रनिपुणैश्चाणव्यप्रभृतिभिर्म-
हानुभावैः तस्य=व्यसनस्य उच्छेदसमारम्भ=विनाशकरणायम्, तथा—
विपादपरिवर्जनम्=विपादस्य मनोग्लान्यपरपर्यायस्याधैर्यस्य परिवर्जनं
परित्यागं, व्यसनस्य=विपत्तेः केवलमुक्तद्वयमेव भेषजम्=औषधरूपं साधनम्
उक्तम्=निगदितम् ।

विपत्काले विलापं परिहाय तन्निवृत्तावेव यत्नोनुष्ठेय इति भावः ॥ १६५ ॥

अन्यच्च--

अतीतलाभस्य सुरक्षणार्थं भविष्यलाभस्य च सङ्गमार्थम् ।
 आपत्प्रपन्नस्य च मोक्षणार्थं यन्मन्त्र्यतेऽसौ परमो हि मन्त्रः॥१६६॥
 तच्छ्रुत्वा वायस आह--भो ! यद्येवं तत्क्रियतां मद्बचः । एष
 चित्राङ्गोऽस्य मार्गं गत्वा किञ्चित्पल्वलमासाद्य तस्य तीरे
 (१) निश्चेतनो भूत्वा पततु । अहमप्यस्य शिरसि समारुह्य
 मन्दै (२) चञ्चुप्रहारैः शिर (३) उल्लेखयिष्यामि, येनासौ
 दुष्टलुब्धकोऽमुं मृतं मत्वा मम चञ्चुप्रहरणप्रत्ययेन मन्थरके
 भूमौ क्षिप्त्वा मृगार्थं परिधाविष्यति । अत्रान्तरे त्वया दर्भ-
 मयानि पाशानि (४) खण्डनीयानि येनासौ मन्थरको द्रुततरं
 पल्वलं प्रविशति । चित्राङ्ग आह--भद्रोऽयं त्वया दृष्टो मन्त्रः ।
 नूनं मन्थरकोऽयं मुक्तो मन्तव्यः इति । उक्त्वा च--

सिद्धं वा यदि वाऽसिद्धं चित्तोत्साहो निवेदयेत् ।

प्रथमं सर्वजन्तूनां तत्प्राज्ञो वेत्ति नेतरः ॥१६७॥

विपश्चित्त्वर्थं विचार्यमाणो मन्त्र एव श्रेष्ठ इत्याह--“अतीते” ति—
 अतीतो गतो यो लाभोऽर्थादुपार्जितं यद्धनं तस्य सुरक्षणार्थम्=सुष्ठु योगार्थं
 सञ्चयार्थमिति यावत् तथा--भविष्यलाभस्य=भविष्यो भावी यो लाभ
 तस्य सङ्गमार्थम्=प्राप्त्यर्थम्, तथा--आपत्प्रपन्नस्य=आपदप्रपन्न प्राप्त तस्य
 विमोक्षणार्थम्=रक्षायै यत् मन्त्र्यते=अन्योन्यं रहसि विचार्य स्थिरीक्रियते
 हि=निश्चयेन असौ मन्त्र =स एव “मन्त्र” पदाभिलष्य इत्यर्थः ।

सम्प्रति यथास्माकं विपन्मुक्तिं स्यात्तथैव विचार्यतामिति निष्कर्षः ॥१६६॥

(१) निश्चेतनं=गतसङ्गः । (२) मन्दै=अल्पैः । चञ्चुप्रहारैः=त्रोटि-
 कृतैराघतैः । (३) उल्लेखयिष्यामि=विदारयिष्यामि । (४) खण्डनीयानि=
 कर्तनीयानि ।

“सिद्ध”मिति—चित्तोत्साह=चित्तस्य=हृदयस्योत्साह उद्योग प्रथमं
 सिद्धेरसिद्धेश्च प्राक् सर्वेषां जन्तूनाम् सिद्धम्=फलसहितम्, असिद्धम्=विफल
 वा कार्यमिति शेष निवेदयेत्=सूचयतीत्यर्थः, तत्=एतत् प्राज्ञं=बुद्धिमान्

तदेवं क्रियताम् इति । तथानुष्ठिते स लुब्धकस्तथैव मार्गा-
सन्नपल्लवतीरस्थं चित्रांगं वायससनाथमपश्यत् । तं
दृष्ट्वा हर्षितमना व्यचिन्तयत्—नूनं (१) पाशवन्धनवेदनया
वराकोऽयं मृगः (२) सावशेषजीवितः पाशं (३) त्रोटयित्वा
कथमप्येतद्वनान्तरं यावत्प्रविष्टस्तावन्मृत तद्वश्योयं मे कच्छुपः
सुयन्त्रितत्वात् । तदेनमपि तावद्गृह्णामि इत्यवधार्य कच्छुपं
भूतले प्रक्षिप्य (४) मृगमुपाद्रवत् । एतस्मिन्नन्तरे हिरण्यकेन
(५) वज्रोपमदंष्ट्राप्रहरणेन (६) तद्भवेष्टनं खण्डशः कृतम् ।
मन्थरकोऽपि तृणमध्यान्निष्क्रम्य समीपवर्तिनं पल्लवं प्रविष्टः ।
चित्राङ्गोऽप्यप्राप्तस्यापि तस्य तल उत्थाय वायसेन सह
पलायितः । एतस्मिन्नन्तरे (७) विलक्षो विषादपरो लुब्धको
निवृत्तो यावत्पश्यति, तावत्कच्छुपोऽपि गतः । ततश्च तत्रो-
पविश्येमं श्लोकमपठत्—

प्राप्तो वन्धनमप्ययं गुरुमृगस्तावत्त्वया मे हृतः

सम्प्राप्तः कमठः स चापि नियतं नष्टस्तवादेशतः ।

लुत्तामोऽत्र वने भ्रमामि शिशुकैस्त्यक्तः समं भार्यया

यच्चान्यत्र कृतं कृतान्त ! कुरु ते तच्चापि सद्यं मया ॥१९८॥

जनो वेत्ति=जानीते, न इतर=अन्य. साधारणो मन्दप्राज्ञो जनो न वेत्ति,
अप्राज्ञस्तु ज्ञातुमसमर्थ एवेत्यर्थः । उक्तञ्च कालिदासेन शकुन्तलायाम्—“सतां
हि सन्देहपदेषु वस्तुषु प्रमाणमन्त करणप्रवृत्तयः” इति ॥ १६७ ॥

(१) पाशेति - पाशेन जालेन यद्वन्धनं तज्जनितया वेदनया पीडया ।
(२) नावशेषजीवित=अवशिष्टजीवन । (३) त्रोटयित्वा=भञ्जयित्वा । (४)
मृगमुपाद्रवत्=मृगमुद्दिश्यान्वधावत् । (५) वज्रोपमेति—वज्रोपमा कुलिशसमा
या दंष्ट्रा दन्त तद्रूपेण प्रहरणेन शस्त्रेण । (६) तद्भवेष्टनम्=तस्य कुशपाशम् ।
तदिति पृथक् पदं वा । (७) विलक्ष=सलज्ज । विषादपरः=दुःखित ।

लुब्धको देवमुपालभते—“प्राप्त” इति—हे कृतान्त ! दुर्दैव ! अयम्=पुरो
वर्ती(सज्जित) गुरुमृग=पुष्टो हरिण, मे=मम वन्धनम्=पाश प्राप्तोऽपि दृढबद्धो-

एवं बहुविधं (१) विलप्य स्वगृहं गतः । अथ तस्मिन्व्याधे
दूरतरं गते सर्वेऽपि ते काककूर्ममृगमूपिकाः परमान्दभाजः
परस्परमालिङ्ग्य पुनर्जातमिवात्मानं मन्यमानास्तदेव सरः
संप्राप्य महासुखेन सुभाषितकथागोष्ठीविनोदेन कालं नयन्ति
स्म । एवं ज्ञात्वा (२) विवेकिना मित्रसंग्रहः कार्यः । न च
मित्रेण सह (३) व्याजेन वर्तितव्यमिति । उक्तं च यतः—

यो मित्राणि करोत्यत्र न कौटिल्येन वर्तते ।

तैः समं न पराभूतिं सम्प्राप्नोति कथंचन ॥ १९६ ॥

इति श्रीविष्णुशर्मविरचिते पञ्चतन्त्रके मित्रसम्प्राप्ति नाम
द्वितीयं तन्त्रं समाप्तम् ।

ऽपि त्वया हृत=विनाशितो गृहीत इत्यर्थः । तत-कमठ=कच्छप सम्प्राप्तो मया
सचापि तव आदेशत =तवैवाजया नष्ट =पलायित इति नियतम्=निश्चितम्, अहं
भार्यया=पत्न्या तथा शिशुकं=पुत्रकं समं=समकालमेव त्यक्त =विहीन पुत्रा-
दिविकल. अत्र वने=अरण्ये जुत्ताम =बुभुक्षया आर्तं भ्रमामि=पर्यटामि ।
यच्च अन्यत्=अनिष्टं ते=त्वया न कृतम्=न सम्पादितम्, तन् अपि कुरु=साधय,
मया तु सह्यम्=सोढव्यमेव । तव दत्तामाज्ञा कोऽपि वारायितुं न समर्थ इति
भावः । अत्र “ते” इति “त्वया” इत्यस्यार्थेऽव्ययम् । “ते मे शब्दौ निपातेषु”
(आधि० ५ । अ० २ । सू० १०) इति वामनोक्ते । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ १६८ ॥
(१) विलप्य=शोकं कृत्वा । (२) विवेकिना=कुरालेन । (३) व्याजेन=दम्भेन ।

“य” इति—मित्रविषये दम्भपरित्यागस्य गुणमाह—अत्र=लोकैः य =पुमान्
मित्राणि करोति, मित्रैः समं=सह कौटिल्येन=छलेन च न वर्तते=नैव व्यवहरति,
: कदाचन=कदाचिदपि पराभूतिम्=शत्रुभिः कृतं पराभवम् न सम्प्राप्नोति=न
अभते । छलविहीनाया मैत्र्या कृताया परमैश्वर्यमवाप्यत इति निर्गलितोऽर्थः १६६

इति श्रीकवितार्किक-नृसिंहदेवशास्त्रि-दर्शनाचार्य-
विरचितायां पञ्चतन्त्रस्य “सुवोधिनी” टीकायां
मित्रसम्प्राप्ति नाम द्वितीयं तन्त्रम् ।

काकोलूकीयं नाम तृतीयं तन्त्रम् ।

अथेदमारभ्यते (१) काकोलूकीयं नाम तृतीयं तन्त्रम् । यस्या-
यमाद्यः श्लोकः—

न विश्वसेत्पूर्वविरोधितस्य

शत्रोश्च मित्रत्वमुपागतस्य ।

दग्धां गुहां पश्य उलूकपूर्णां

काकप्रणीतेन हुताशनेन ॥ १ ॥

तद्यथानुश्रूयते—अस्ति दक्षिणात्ये जनपदे महिलारोप्यं नाम
नगरम् । तस्य समीपस्थो (२) नेकशाखासनाथोऽतिघनतर-
पत्रच्छत्रो न्यग्रोधपादपोऽस्ति । तत्र च मेघवर्णो नाम वायस-
राजोऽनेककाकपरिवारः प्रतिवसति स्म । स तत्र विहितदुर्ग-

(१) काकोलूकीयम्=काकश्च उलूकश्चानयोः समाहारः काकोलूकम् ।
काकोलूकमधिकृत्य कृतो ग्रन्थ इति “काकोलूकीयम्” “आधिकृत्य कृते
ग्रन्थे” (४ । ३ । ८७) इत्यनेन छ प्रत्यय , तस्येयम् ।

शत्रौ कृतो विश्वासोऽनर्थमेव प्रसूते इत्याह—“न” इति । पूर्वविरोधि
तस्य=पूर्वधारो विरोध “पूर्वविरोधः” सोऽस्यास्तीति पूर्वविरोधितः “तदस्य
सजात” —(५ । २ । ३६) मित्तीतच् । एवम्भूतस्य पूर्व वैरं गतस्य शत्रो =वैरिणः ।
पश्चात् मित्रत्वम्=मैत्रीम् उपागतस्य च=प्राप्तस्यापि (चोऽप्यर्थे) न विश्व-
सेत्=न विश्वासं कुर्यात् । तथाहि—उलूकपूर्णाम्=उलूकैः पेचकैः पूर्णा व्याप्ता
गुहाम्=कन्दराम्, काकप्रणीतेन=काकेन वायसेन (मित्रभावज्ञतेन) प्रणीत
प्रापित इति काकप्रणीतस्तेन वहिना=अग्निना दग्धाम्=भस्मसात्कृता पश्य=
प्रेक्षस्व । विशेषेण सामान्य समर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यास ॥ १ ॥

(२) अनेकेति—अनेकाभिः शाखाभिः सनाथ सहितः । अतिघनतर-
राणि=नितान्तं निविडानि यानि पत्राणि छदानि तैः छन्नं समाकीर्णः ।
न्यग्रोधपादप =वटवृक्षः ।

रचनः सपरिजनः कालं नयति स्म । तथान्योऽरिमर्दनो नामो-
लूकराजोऽसङ्ख्योलूकपरिचारो (१) गिरिगुहादुर्गाश्रयः प्रतिव-
सति स्म । स च रात्रावभ्येत्य सदैव तस्य न्यग्रोधस्य समन्ता-
त्परिभ्रमति । अथोलूकराजः पूर्वविरोधवशाद्यं कंचिद्वायसं
(२) समासादयति तं व्यापाद्य गच्छति । एवं नित्याभिगमना-
च्छनैः शनैस्तन्यग्रोधपादपदुर्गं तेन समन्ता (३) निर्वायसं
कृतम् । अथवा भवत्येवम् । उक्तं च—

य उपेक्षेत शत्रुं स्वं प्रसरन्तं यदृच्छया ।

रोगं चालस्यसंयुक्तः स शनैस्तेन हन्यते ॥ २ ॥

तथा च—

जातमात्रं न यः शत्रुं व्याधिं च प्रशमं नयेत् ।

अतिपुष्टाङ्गयुक्तोऽपि स पश्चात्तेन हन्यते ॥ ३ ॥

(१) गिरिगुहादुर्गाश्रय = गिरेः पर्वतस्य गुहा दरी एव दुर्गं कोट्टमाश्रयो
यस्य स । (२) समासादयति = लभते । व्यापाद्य = हत्वा (३) निर्वायसम् =
काकशून्यम् । अनेके काका हता इत्यर्थः ।

“य” इति—य = योजन आलस्यसंयुक्त = क्रियाविहीन सन् यदृच्छया =
स्वच्छन्दं प्रसरन्तम् = वृद्धिं प्राप्नुवानं स्वम् = स्वकीयं शत्रुं रोगम् = व्याधिम्
उपेक्षेत = तन्निवारणविषये औदासीन्यमाश्रयेत् स = सोऽयमलसः शत्रूपेक्षा-
कारी पुरुष तेन = शत्रुणा रोगेण च शनैः = क्रमेण हन्यते = हिस्यते मार्यते इति
यावत् । शत्रो रोगस्य च प्रथमत एव प्रतीकारकरणं श्रेय इति भावः ॥ २ ॥

“जातमात्रम्” इति—य = यो जन जातमात्रम् = उत्पन्नमात्रमुत्पन्न-
वैत्य । शत्रुं व्याधिश्च प्रशमं = शान्तिं न नयेत् = न गमयेत् स निरुद्योगी
प्रमादी वा अतिपुष्टाङ्गयुक्तोऽपि = अतिपुष्टः अत्यन्तं पुष्टः अतिमात्रं प्रबलं
अङ्गैः = शरीरावयवैर्हस्तपादादिभिः मन्त्रिप्रभृतिभिः राज्याङ्गैश्च युक्तोऽपि पश्चात् =
अनन्तरं तेन = शत्रुणा व्याधिना च हन्यते = विनाश्यते । शत्रुव्याधिश्चादावेव
समूलघातं हन्तव्यं कदापि नोपेक्ष्यावित्याशयः ॥ ३ ॥

अथान्येद्युः स वायसराजः (१) सर्वान्वायससचिवानाहूय
 प्रोवाच—(२) उत्कटस्तावदस्माकं शत्रुरुद्यमसंपन्नश्च काल-
 वशान्नित्यमेव (३) निशागमे समेत्यास्मत्पक्षकर्तनं करोति ।
 तत्कथमस्य (४) प्रतिविधानम् । वयं तावद्वात्रौ न पश्यामः, न
 च तस्य दिवा दुर्गे विजानीमः, येन गत्वा प्रहरामः । तदत्र
 विषये किं युज्यते (५) संधि-विग्रह-यान-आसन-संश्रयद्वैधीभा-
 वानामेकतमस्य क्रियमाणस्य । तद्विचार्य शीघ्रं कथयन्तु भवन्तः ।
 अथ ते प्रोचुः—युक्तमभिहितं देवेन यदेव प्रश्नः कृतः । उक्तं च—
 अपृष्टेनापि वक्तव्यं सचिवेनात्र किंचन ।

पृष्टेन तु ऋतं पथ्यं वाच्यं च प्रियमप्रियम् ॥ ४ ॥

यो न पृष्टो हितं ब्रूते परिणामे सुखावहम् ।

सुमन्त्री प्रियवक्ता च केवलं स रिपुः स्मृतः ॥ ५ ॥

(१) सर्वान्=सकलान् । वायससचिवान्=काकमन्त्रिण । आहूय=
 आकार्य । मन्त्रिमण्डलस्य परिषदं कृत्वेत्यर्थ । (२) उत्कट=उद्धत ।
 उद्यमसम्पन्न=उत्साही । (३) निशागमे=रात्रेरारम्भे । अस्मदिति—
 अस्माक पक्षस्य कर्तनं विधेयतमम् । (४) प्रतिविधानम्=प्रतीकारः । (५)
 सन्धीति—मन्त्र्यादीना स्वल्पमनुपद तत्र २ स्फुटीभावप्यति ।

राजा सचिवाना विचारोऽवश्यमधिगन्तव्यो मन्त्रिभिश्च सत्यमेव
 कथ्यम् इत्याह—“अपृष्टेना” पीति—अत्र=राज्यव्यवहारे अपृष्टेनापि=
 अजिज्ञासितेनापि सचिवेन=मन्त्रिणा किंचन=यत् किमपि कालोचितं तत्
 वक्तव्यम्=गदनीयम् । पृष्टेन=अनुयुक्तेन तु सता मन्त्रिणा प्रियम्=हितम्,
 अप्रियम्=अहितम् ऋतम्=सत्यम् तथा—पथ्यम्=उदकं सुखप्रदं वाच्यम्=
 निगाद्यम् ॥ ४ ॥

पृष्टोऽपि सचिवो युक्तं न वक्ति चेदसौ न हितवादीत्याह - “यो न” इति —
 य सुमन्त्री प्रियवक्ता=हितवादी अनात्य पृष्ट=कृतप्रश्नोऽपि हितम्=इष्टम्,
 परिणामे=उदकं सुखावहम्=सुखप्रदं न ब्रूते नैवोपदिशति (राजानम्प्रति) स
 केवल रिपुः=शत्रुरेव स्मृत=उक्तो नीतिशास्त्रकारैरिति शेष ॥ ५ ॥

तस्मादेकान्तमासाद्य कार्यो मन्त्री महीपतेः ।

येन तस्य वयं कुर्मो निर्णयं कारणं तथा ॥ ६ ॥

अथ स मेघवर्णो (१)ऽन्वयागतोज्जीवि-संजीवि अनुजीवि-
प्रजीवि—चिरजीविनाम्नः पञ्च सचिवान्प्रत्येकं प्रष्टुमारब्धः ।
तत्रैतेपामादौ तावदुज्जीविनं पृष्टवान्—भद्र! एवं (२) स्थिते
किं मन्यते भवान् स आह—राजन्! बलवता सह (३) विग्रहो
न कार्यः । यथा स (४) बलवान्कालप्रहर्ता च । उक्तं च यतः—

बलीयसे प्रणमतां काले प्रहरतामपि ।

संपदो नापगच्छन्ति प्रतीपमिव निम्नगाः ॥ ७ ॥

मन्त्रणाया अवश्यकर्तव्यत्वमाह—“तस्मादि” ति—तस्मात्=
यस्मात् कारणाद्धितप्रियादिवादिनैव मन्त्रिणा भाव्यं तस्माद्धेतो एकान्तम्=
रह प्रदेशम्, आसाद्य=प्राप्य, महीपते =(प्रकृते) राज्ञो वायसराजस्येत्यर्थ
मन्त्रः=मन्त्रणा कार्यं स्वामात्यै सहेति शेष । येन=मन्त्रेण वयम्=सर्वेऽपि
मन्त्रिण तस्य=राज्ञ निर्णयम्=सन्धिविग्रहादिनिश्चयं तथा कारणम्=हेतुश्च
अनुष्ठानरूपं कुर्म =विदधीमहि । प्रकाशे मन्त्रो न कार्य इति तु रहस्यम् ॥६॥

(१) अन्वयागतान्=कुलकमायातान् । उज्जीव्यादीन् । एतानि
मेघवर्णस्य मन्त्रिणा नामानि । (२) एवं स्थिते=एतस्यामवस्थाया-
मित्यर्थ । (३) विग्रह =युद्धम् । (४) कालप्रहर्ता=स्वसमये प्रहारकर्ता
रन्ध्रमन्विष्य प्रहारीत्यर्थ ।

“बलीयसे” इति—बलीयसे=अतिशयेन बलवते शत्रवे प्रणमताम्=
प्रणामं कुर्वता तदाज्ञया वर्तमानानाम्, तथा—काले प्रहरताम्=रन्ध्रमन्विष्य
नामुपरि प्रहारं कुर्वतामपि, सम्पद =श्रिय धनानि, निम्नगा =निम्नप्रदेश

। नद्यः प्रतिकूलम्=प्रतीपमूर्ध्वदेशमिव पक्षान्तरे—प्रतिकूलं=शत्रुपक्षं

। चान्तिऽनैवापयन्ति, शत्रुहस्तमुपेत्य विनाशं न यान्तीत्यर्थ ।

यथा निम्नस्वभावगामित्वान्नद्य कदाप्यूर्ध्वं न यान्ति तद्वत् देशकालाधिकार

। अकर्तव्यविवेकः । लिनो दुर्बलस्यापि स्वामिन सम्पदोऽधिकबलान्

पि नाश्रयन्ते इति भाव ॥ ७ ॥

तथा च—

सन्त्याज्यो धार्मिकश्चायौ भ्रातृसङ्घातवान्दली ।

अनेकविजयी चैव सन्धेयः स रिपुर्भवेत् ॥ ८ ॥

सन्धिः कार्योऽप्यनार्येण विज्ञाय प्राणसंशयम् ।

प्राणैः संरक्षितैः सर्वं यतो भवति रक्षितम् ॥ ९ ॥

(१) येनानेकयुद्धविजयी स तेन विशेषात्सन्धेयः । उक्तं च—

अनेकयुद्धविजयी सन्धानं यस्य गच्छति ।

तत्प्रभावेण तस्याशु वशं गच्छन्त्यरातयः ॥ १० ॥

सन्धिमिच्छेत्समेनापि सन्दिग्धो विजयो युधि ।

न हि सांशयिकं कुर्यादित्युवाच बृहस्पतिः ॥ ११ ॥

कै सह सन्धि कर्तव्यो विग्रहो वा न कार्य इत्याह—“सन्त्याज्य” इति—धार्मिक=धर्मपरायण, आर्य=साध्याचार परस्याऽनुपतापीति यावत्, भ्रातृसङ्घातवान्=सहोदरसङ्घोपेत, दली=शक्तिमान् अनेकविजयी=बहु-समरविजेता च यो रिपु=शत्रु स सन्त्याज्य=परिहर्तव्य भवेत्, तेन सह विग्रह कदापि न कार्यो यतो ह्यसौ दुर्जय, किन्त्वसौ “सन्धि” नामकेनैवोपायेन परं सन्तोषणीय इत्याशय ॥ ८ ॥

विजये सन्दिग्धे सति किं कर्तव्यमित्याख्याति—“सन्धि” इति—प्राणसंशयम्=प्राणा स्थास्यन्ति न वेति संशयं सन्देहं विज्ञाय=विशेषतो ज्ञात्वा, अनार्येण=दुष्टेनापि सन्धि कार्यं स्वहितं कामयमानेन जनेनेति शेष । यत प्राणैः=असुभि संरक्षितैः=कृतरक्षै सद्भिः सर्वं रक्षितम्=स्थितं भवति । जीवन्तरो भद्रशतानि पश्यतीत्युक्तेरिति भाव ॥ ९ ॥

(१) येन=कारणेन । स=उलूकराज ।

प्रबलेन सह सन्धेर्विशेषफलमाचष्टे “अनेके” इति—अनेकयुद्धविजयी=बहुसमरविजेता राजा, यस्य=यस्य कस्यापि अन्यस्य हीनबलस्य सन्धानम्=सन्धिम् गच्छति=प्राप्नोति सन्धिनामकेनोपायेन मैत्र्या करोतीत्यर्थं तस्य=कृतसन्धे अरातयः=शत्रव तत्प्रभावेण=अनेकयुद्धविजयिण प्रतापेन आशु=क्षिप्रमेव वशं गच्छन्ति=अधीना जायन्ते ॥ १० ॥

विजयसन्देहे भूयोऽपि कृत्यमुपदिशति—“सन्धि” इति—यदि

सन्दिग्धो विजयो युद्धे जनानामिह युध्यताम् ।

उपायत्रितयादूर्ध्वं तस्माद्युद्धं समाचरेत् ॥ १२ ॥

असन्दधानो मानाद्यः समेनापि हतो भृशम् ।

आमकुम्भ इवान्येन करोत्युभयसङ्क्षयम् ॥ १३ ॥

समं शक्तिमता युद्धमशक्तस्य हि मृत्यवे ।

दृष्टकुम्भं यथा भित्त्वा तावत्तिष्ठति शक्तिमान् ॥ १४ ॥

युधि=सङ्ग्रामे विजय सन्दिग्ध=संशयितोऽस्ति, तदा समेनापि=समवले-
नापि सन्धिमिच्छेत्=सन्धिं कुर्यात् । साशयिकम्=संशयविषयीभूतं कार्यं
नहि कुर्यात्=कदापि न विदध्यात् इति=एतन्नीतियोंगं बृहस्पति=देवगुरु
उवाच=अकथयत् ॥ ११ ॥

सङ्ग्रामो न बहु श्रेष्ठ इत्याशयेनाह--इह=लोके युध्यताम्=समरं कुर्वता
जनानां युद्धे=सङ्ग्रामे विजय=जयलाभ. सन्दिग्ध=संशयापन्न, तस्मात्
उपायत्रितयात्=उपायानां आमदानभेदानां त्रितयात् ऊर्ध्वम्=परत युद्धं
समाचरेत्=अनुतिष्ठेत् । यदि सामादिभिराद्यैस्त्रिभिरुपायैरिष्टसिद्धिर्न भवेत्तत्तत्परम
उपाय आश्रयणीय इति भावः । “युध” धातुर्देवादिक आत्मनेपदी चेति
शानाचि “युध्यमानाना” मिति भाव्यम्, परन्तु—“युध्येदिति युध क्वाचि”
(आधि० ५ । अ० २ । सू० २=) इति वामनोक्तदिशा “युध्यता” मिति
शतरि न दुष्टम् ॥ १२ ॥

समेन सह सन्ध्यकरणे दोषमाचष्टे--असन्दधान” इति । य=सम-
बलं मानात्=“अहं समबलेन शत्रुणा सन्धिं न विधास्यामि” इत्यहङ्कारात्
समेनापि=समबलेनापि शत्रुणापि असन्दधान=सन्धिमकुर्वन् स अन्येन=
परे समबलेन शत्रुणा भृशम्=अतिमात्रं हत=ताडित सन् आमकुम्भ
व=अपक्वघट इव उभयसङ्क्षयम्=स्वस्य स्वरिपोश्च द्वयोरपि विनाशं
...तेति=जनयति, अतः समशक्तिमान् शत्रुरवश्यमेव सन्धेयो न विगृहीतव्य
इत्येव ॥ १३ ॥

बलवता रिपुणा विग्रहो न कार्य इत्याह--“सम”मिति । शक्तिमता=
बलवता रिपुणा समम्=सह अशक्तस्य=दुर्बलस्य युद्धं मृत्यवे=विनाशायैव

अन्यच्च—

भूमिर्मित्रं हिरण्यं वा विग्रहस्य फलत्रयम् ।
 नास्त्येकमपि यद्येषां विग्रहं न समाचरेत् ॥ १५ ॥
 खनन्नाखुविलं सिंहः पापाणशकलाकुलम् ।
 प्राप्नोति नखभङ्गं वा फलं वा मूपको भवेत् ॥ १६ ॥
 तस्मान्न स्यात्फलं यत्र दृष्टं युद्धं तु केवलम् ।
 न तत्स्वयं समुत्पाद्यं कर्तव्यं न कथंचन ॥ १७ ॥

भवति हि=इति निश्चितमेतत् । दृष्टम्=अस्मा कुम्भम्=मृद्घटं भित्त्वा=स्फोटयित्वा यथा तिष्ठति तावत्=तद्वत् शक्तिमान् तिष्ठति दुर्बल निहत्यैव विश्रमं करोतीत्यर्थः । प्रबलो रिपु सर्वथैव सन्धेय इति भावः ॥ १४ ॥

विग्रहात्पूर्वं तत्फलविषये बहुविचार्यमित्याह—“भूमि”रिति भूमिः=पृथिवी, मित्रम्=सुहृत्, हिरण्यम्=सुवर्णं धनकोशो वेति यावत् विग्रहस्य युद्धस्य फलत्रयम्=एतानि त्रीणि फलानि सन्तीत्यर्थः । यदि एषाम्=भूम्या-दित्रयाणां मध्ये एकमपि नास्ति=न स्यात् तदा विग्रहम्=सङ्ग्रामं न समाचरेत्=नैव कुर्यात् ॥ १५ ॥

उक्तेऽर्थे उपपत्तिं दर्शयति—“खनना”दिति—सिंहः=पञ्चास्यो महाबली पापाणशकलाकुलम्=पापाणां प्रस्तराणां शकलैः खण्डैराकुलं सङ्कीर्णम् आखुविलम्=आखोर्भूषिकस्य विलं=गर्तम्, खनन्=उत्पाटयन् नखभङ्गम्=नखानां करजानां भङ्गं चोटनं प्राप्नोति, वा=अथवा मूपकः=अति-क्षुद्रो जन्तुरुन्दुर (येन तस्य प्राणयान्नासिद्धिरेव न स्यात्) फलम्=परिणामः भवेत् ।

अल्ललाभाय वही हानिर्नोत्थापनीयेति भावः ॥ १६ ॥

“तस्मादि”ति—तस्मात् कारणात् यत्र=यस्मिन् कार्ये फलम्=उक्तं भूम्यादित्रितयलम्भनं न दृष्टम् तु=किन्तु केवलम्=शुष्कं निरर्थकं युद्धमेव, तत्=तादृशं कार्यं स्वयं न समुत्पाद्यम्=स्वकीयया चेष्टया नोत्थापनीयम्, परेणोत्पदितमेत् तदापि कथंचन न कर्तव्यम्=कथमपि न विधेयम् । किन्त्वे तादृशोऽवसरे सन्धिरेव विधेय इति निर्गलितोर्थः ॥ १७ ॥

वलीयसा समाक्रान्तो वैतसी वृत्तिमाचरेत् ।
 वाञ्छन्नभ्रंशिनी लक्ष्मीं न भोजङ्गी कदाचन ॥ १८ ॥
 कुर्वन्हि वैतसी वृत्तिं प्राप्नोति महती श्रियम् ।
 भुजङ्गवृत्तिमापन्नो वधमर्हति केवलम् ॥ १९ ॥
 कौर्मं संकोचमास्थाय प्रहारानपि मर्पयेत् ।
 काले काले च मतिमानुत्तिष्ठेत्कृष्णसर्पवत् २० ॥

“वलीयसे”ति--वलीयसा=अतिवलवता शत्रुणा समाक्रान्त =कृता-
 क्रमणोऽभिभूतः सन् वैतसीम्=वैतससम्बन्धिनी वृत्ति व्यवहारं नम्रतामि-
 त्यर्थ आश्रयेत्=गमाचरेत् । किं कुर्वन् सन् अभ्रंशिनी=अविनश्वरा
 लक्ष्मीं=सम्पत्तिं वाञ्छन्-अभिलषन् सन्, अतः—भोजङ्गीम्=भुजङ्गस्येयं
 भोजङ्गी सर्पसम्बन्धिनी ता वृत्तिं फणोत्थापनरूपामुद्धतामित्यर्थं कथञ्चन=
 कदापि न समाचरेदित्यनुपपन्न । प्रवले शत्रौ यदि नम्रता न प्रदर्श्येत
 तदावश्यमथ पात इति भावः ॥ १८ ॥

उक्तमेवार्थं स्फुटी करोति—“कुर्वन्”इति—हि=निश्चयेन वैतसीम्=
 वैतससम्बन्धिनी वृत्तिम्=नम्रताव्यवहारं कुर्वन् महतीं श्रियम्=अनन्ता
 राष्ट्रसम्पत्तिं प्राप्नोति, भुजङ्गवृत्तिम्=सर्पवत् शिरउत्थानमनम्रताव्यापारम्-
 आपन्न = प्राप्तस्तु केवलं वधम्=मृत्युमेव अर्हति=प्राप्नोति विनाशभाग-
 भवतीत्यर्थः ॥ १९ ॥

अत्रान्यदप्याह—“कौर्म” मिति—मतिमान्=धीमान् पुमान् कौर्मम्=
 कूर्मसम्बन्धिनं सङ्कोचम्=आकुञ्चनभावम् आस्थाय=आश्रित्य प्रहारान्
 अपि=शत्रुकृतानाघातानपि मर्पयेत्=सहेत, तथा—काले काले=समये समये

आगतं विग्रहं मत्वा सुसाम्ना प्रशमं नयेत् ।

विजयस्य हानित्यत्वाद्भसं च समुत्सृजेत् ॥ २१ ॥

तथा च—

वलिना सह योद्धव्यमिति नास्ति निदर्शनम् ।

प्रतिवातं नहि घनः कदाचिदुपसर्पति' ॥ २२ ॥

(१) एवमुज्जीवी साममन्त्रं सन्धिकारं क्लृप्तवान् ।

अथ तच्छ्रुत्वा सज्जीविनामाह—भद्र! तवाभिप्रायमपि श्रोतुमिच्छामि । स आह—देव ! न ममैतत्प्रतिभाति यच्छुश्रूणा सह सन्धिः क्रियते । उक्तं च यतः—

शत्रुणा न हि सन्दध्यात्सुश्लिष्टेनापि सन्धिना ।

सुतप्तमपि पानीयं शमयत्येव पावकम् ॥ २३ ॥

“आगतम्” इति—विग्रहम्=युद्धम् आगतं=प्राप्तं मत्वा=विज्ञाय सुसाम्ना=शोभनेन सामोपायेन प्रशमम्=प्रकर्षेण शमं शान्तिं नयेत्=गमयेत् तत्र हेतुनाह—विजयस्येति विजयस्य=विजयलाभस्य अनित्यत्वात्=कादाचित्कत्वात् रभसश्च=युद्धोद्योगम्प्रति त्वराच्च समुत्सृजेत्=परित्यजेत् हि=इत्येतन्निधितम् ।

नहि युद्धे एकान्तविजयः, पराजयस्यापि दृश्यमानत्वात्, सामप्रयोगे स्वराष्ट्रस्थिरतैवेति न दोष इति भावः ॥ २१ ॥

वलिवता तु सर्वथैव सङ्ग्रामो हेय इत्याह—“वलिना” इति । वलिना=वलिवता शत्रुणा सह योद्धव्यम्=ममरो विधेय इति निदर्शनम्=दृष्टान्त इति हास्यदिषु कथानक वा नास्ति=कापि नोपलभ्यते, हि=तथाहि, घन=मेघ प्रतिवातम्=वातस्य प्रातिकूल्येन कदाचिदपि न, उपसर्पति=नैव सञ्चरति । वातो हि घनापेक्षया प्रचलोऽतो यथा मेघो वाताऽनुकूल्येन सञ्चरति तद्वत् प्रत्यवल प्रचलानुसार्यैव भवेदित्याशयः ॥ २२ ॥

(१) उज्जीवी=तदाख्यो मन्त्री । साममन्त्रम्=सामप्रयोगेण मन्त्रणम् । सन्धिकारम्=सन्धिविधानोपयोगिनम् । क्लृप्तवान्=स्थापितवान् ।

“शत्रुणा” इति—सुश्लिष्टेन=सम्यक् घटितेनापि सन्धिना=“सन्धि”

अपरं च स (१) कूरोऽत्यन्तलुब्धो धर्मरहितः । तत्त्वया विशे-
पान्न सन्धेयः । उक्तं च यतः—

सत्यधर्मविहीनेन न सन्दध्यात्कथंचन ।

सुसन्धितोऽप्यसाधुत्वादचिराद्याति विक्रियाम् ॥ २३ ॥

तस्मात्तेन सह योद्धव्यमिति मे मतिः । उक्तं च यतः—

कूरो लुब्धोऽलसोऽसत्यः प्रमादी भीरुरस्थिरः ।

मूढो युद्धावमन्ता च सुखोच्छेद्यो मवेद्रिपुः ॥ २४ ॥

नामकेन प्रयोगेण=प्रयोगद्वारा शत्रुणा=वैरिणा सह नहि=नैव सन्दध्यात्=
सङ्गतिं कुर्यात् पुमानितिशेष । तथाहि—सुतप्तम्=अतिमात्रं तापमुष्णता
प्राप्तम्—अत्युष्णमपि पानीयम्=जलं (कर्तृपटमिदम्) पावकम्=वह्निं शम-
यत्येव=निर्वापयत्येव, नैसर्गिकवैरित्वादिति भावः ।

यथा जलमग्नेनैर्मर्गिक शत्रुः, आग्नेना सह सन्धिव प्राप्त तदीयोष्णतया
ऽभेदज्ञतमपि सति सम्भवे संहितमप्याग्निं निर्वापयति तद्वत् कृतसन्धिरपि नै-
र्मर्गिक शत्रुर्घातको भवतीत्ययं साधर्म्येण दृष्टान्तः ॥ २३ ॥

(१) म = उल्लूकराज । कूर = कठोरहृदयो निष्ठुर इति यावत् । अत्य-
न्तलुब्ध = महालोभा । धर्मरीहत = पापात्मा ।

“सत्ये”ति—सत्यधर्मविहीनेन=सत्यपालनात्मकधर्मरहितेन मिथ्या-
वादिनेत्यर्थः कथञ्चन=कथमपि न सन्दध्यात्=सन्धिव न कुर्यात् यत (एता-
दृशोऽसत्यपर पुमान्) सुसन्धित = सुष्ठु सन्धिना निगडितोऽपि असाधुत्वात्=
दुर्जनत्वात् हेतो अचिरात्=शीघ्रमेव विक्रियाम्=विकारं कृतस्यान्यथाभावं-
याति=प्राप्नोति, कृतमपि सन्धिव विघटयतीत्यर्थः ॥ २४ ॥

“कूर”इति—कूर = निष्ठुर, लुब्ध = तृष्णालु, अलस = दीर्घसूत्री,
असत्य = भृषावाक्, प्रमादी = अवधानशून्य, भीरु = त्रासोपेत, अस्थिर =
धीरताविहीन, मूढ = अविवेकी, युद्धावमन्ता = युद्धे निरुद्योगश्च रिपु = शत्रुः
सुखोच्छेद्य = सुखेन विनाशयितुं शक्य । अतो युद्धे उत्साहभङ्गो न प्रदर्श-
नीय इत्याशयोऽस्ति सजीविनः ॥ २५ ॥

अपरं तेन (१) पराभूता वयम् । तद्यदि सन्धानकीर्तनं करि-
ष्यामः स भूयोऽत्यन्तं कोपं करिष्यति । उक्तं च—

चतुर्थोपायसाध्ये तु रिपौ सान्त्वमपक्रिया ।

स्वेद्यमामज्वरं प्राज्ञः कोऽम्भसा परिपिञ्चति ॥ २६ ॥

सामवादाः सकोपस्य शत्रोः प्रत्युत दीपकाः ।

प्रतप्तस्येव सहसा सर्पिषस्तोयविन्दवः ॥ २७ ॥

यदेवैतद्वदति रिपुर्वलवान् तदप्यकारणम् । उक्तं च यतः—

सोत्साहशक्तिसंपन्नो हन्याच्छत्रुं लघुर्गुरुम् ।

यथा कर्ठीरवो नागे सुसाम्राज्यं प्रपद्यते ॥ २८ ॥

(१) पराभूता = तिरस्कृता । सन्धानकीर्तनम् = सान्धिप्रसङ्गम् ।

“चतुर्थ” इति—चतुर्थोपायसाध्ये=चतुर्थेन दण्डात्मकेन युद्धापर-
पर्यायेण उपायेन साध्ये वशीकारार्हे रिपौ=शत्रौ सान्त्वम्=सामनामा आदि-
रपाय अपक्रिया=असाधनम् प्रयोक्तुरेवानिष्टकारकमित्यर्थं तथाहि—स्वेद्यम्=
स्वेदोपचारयोग्यम्, आमज्वरम्=अजीर्णज्वरमपक्वज्वरिणं रोगिणमित्यर्थं,
अम्भसा पानीयेन क. पुरुष = पुमान् प्रतीकारे लभो भिषक् परिपिञ्चति=परिपेकं
करोति । यथा नवज्वरितस्याम्भ सेको ज्वराभिवृद्धये नतु तदुपशमाय, तथा
कोपशालिनि शत्रौ सामप्रयोगोऽपि तदीयकोपोद्दीपनकरो नतु शान्तिकारण-
मित्युपमानोपमेयवाक्यगतयोर्धर्मयो विम्बप्रतिविम्बभावादिर्देशाद् दृष्टान्ता
लङ्कारः ॥ २६ ॥

“सामवादा” इति—सकोपस्य=कोपेन सह वर्तमानस्य क्रुष्टस्य शत्रो
नानवादा = सान्त्वनवचनानि प्रत्युत=अधिकं दीपकाः=कोधोज्ज्वलना भवन्ति
इति शेष नतु शान्ति जनयन्तीत्यर्थं । कस्य के इव—प्रतप्तस्य=प्रकृष्टेन
तापप्राप्तस्यात्युष्णस्य सर्पिषः=घृतस्य सहसा=बलात् तोयविन्दवः=जलकणा
इव । यथा प्रतप्तस्य घृतस्योपरि सहसा प्रक्षिप्ता जलविन्दवस्तत्राग्निमुद्दीप-
यन्ति तद्वत् क्रुद्धं शत्रुं प्रति सामवाक्यानि तदीयकोपानलमेव समुज्ज्वालय-
न्त्यतोऽसौ चतुर्थोपायमाध्य इति भावः ॥ २७ ॥

“सोत्साहे” ति—नागे=गजे (हस्तिनि महाकाये सत्यपि) यथा

मायया शत्रवो वध्या अवध्याः स्युर्वलेन ये ।

यथा स्त्रीरूपमास्थाय हतो भीमेन कीचकः ॥ २९ ॥

तथा च—

मृत्योरिवोग्रदण्डस्य राज्ञो यान्ति वशं द्विपः ।

शष्पतुल्यं हि मन्यन्ते दयालुं रिपवो नृपम् ॥ ३० ॥

प्रयाति शमनं यस्य तेजस्तेजस्वितेजसा ।

वृथा जातेन किं तेन मातुर्यौवनहारिणा ॥ ३१ ॥

कण्ठीरव = सिंह (नागापेक्षया अल्पकायोऽपि) सुसाम्राज्यम् = सुखेनानाया-
सेनैव प्रभुत्वं प्रपद्यते = करोति तथा -- सोत्साहशक्तिसम्पन्न = उत्साहेन सह
वर्तमाना सोत्साहा दृढहृदयसत्त्वनिश्चयोपेता या शक्ति सामर्थ्यं तया सम्पन्न
समन्वितो नर लघु = अल्पोऽपि (चेत्) गुरुम् = महान्तं बलिनमपि शत्रुं
हन्यात् = घातयेत् ॥ २९ ॥

“मायया” इति । ये शत्रव वलेन = शक्तिरूपेण साधनेन अवध्याः =
(वधं नार्हन्ति) ग्रहन्तव्याः ते मायया = कपटनीत्या वध्या = हन्तव्या भवन्ति ।
यथा भीमेन = भीमसेनेन स्त्रीरूपम् = नारीस्वरूप (सैरन्ध्रयावेपं) आस्थाय =
कृत्वा कीचक = कीचकाख्यो विराटसेनापति हत = मारित । इयञ्च विराट-
नगरे गुप्तवासं कुर्वता पाण्डवाना भारतीया कथा विराटपर्वणि वर्णिता, यत्र
सैरन्ध्रीरूपमवलम्ब्य परस्त्रीक्रमणकारी दुष्ट कीचको भीमसेनेन हत ॥ २९ ॥

“मृत्योरिवे” ति — मृत्योरिव = यमस्यैव उग्रदण्डस्य = उग्रो भयङ्करो
दण्डश्चतुर्थोपायो यस्य तस्य तीक्ष्णतेजस राज्ञः द्विपः = शत्रवः वशं यान्ति =
आयत्ता भवन्तीत्यर्थः । रिपवः = शत्रव दयालुम् = कोमलस्वभावमनुग्रहं नृपं
शष्पतुल्यम् = बालतृणसममत्यन्तदुर्बलत्वेनानायाससमुच्छेद्य मन्यन्ते =
यवस्थान्ति, हि = इत्येतान्निश्चितमेव नात्र कोपि संशय इत्यर्थः । प्रभुत्व-
च्छङ्किरात्मतेजस्विता कदापि न परित्याज्येति भावः ॥ ३० ॥

“प्रयाति” इति — यस्य = राज्ञोऽन्यस्य वा संसारिण तेजः = प्रताप
जस्विते = तेजस्विना प्रतापवता तेजसा प्रतापेन शमनम् = विनाशं प्रयाति,
मातुः = जनन्या यौवनहारिणा = तारुण्यक्षयकारिणा वृथा = मुधा जातेन =
उत्तेजितः किम् = सिद्धयति ? तेजो हीनस्य वृथैव जन्मेति भावः ॥ ३१ ॥

या लक्ष्मीर्नानुलिप्ताङ्गी वैरिशोणितकुङ्कुमैः ।

कान्तापि मनसः प्रीतिं न सा धत्ते मनस्विनाम् ॥ ३२ ॥

रिपुरक्तेन संसिक्कारिस्त्रिनेत्राम्बुभिस्तथा ।

न भूमिर्यस्य भूपस्य का श्लाघा तस्य जीवने ॥ ३३ ॥

एवं सञ्जीवी विग्रहमन्त्रं विज्ञापयामास ।

अथ तच्छ्रुत्वानुजीविनमपृच्छत्—भद्र ! त्वमपि स्वाभि-
प्रायं निवेदय सोऽप्रवीत्—देव ! दुष्टः स बलाधिको (१) निर्म-
र्यादश्च । तत्तेन सह सन्धिविग्रहौ न युक्तौ । केवलं (२) यान-
महं स्यात् । उक्तं च—

बलोत्कटेन दुष्टेन मर्यादारहितेन च ।

न सन्धिविग्रहौ नैव विना यानं प्रशस्यते ॥ ३४ ॥

“या” इति—या लक्ष्मी=श्री वैरि०=वैरिणा शत्रूणा शोणितानि
रधिराण्येव कुङ्कुमानि काश्मीरकेशरा तै अनुलिप्ताङ्गी=अनुलिप्तानि=
अक्षितानि अङ्गानि अवयवा यस्या सा तादृशी न=नास्ति, सा कान्ता अपि=
मनोहरा अपि मनस्विनाम्=शौर्यशालिना वीराणा मनस=हृदयस्य प्रीतिम्=
प्रेमाणमानन्दमिति यावत्, न धत्ते=नो जनयति ।

वीरा युद्धप्रियत्वात् स्वभुजबलोपार्जिता श्रियमेव प्रिया मन्यन्ते नत्व-
नायानलब्धानिति भाव ॥ ३२ ॥

“रिपुरक्तेन” इति—यस्य भूपस्य=राज्ञ भूमि=पृथिवी रिपुरक्तेन=
रिपूणा शत्रूणा रक्तेन शोणितेन, तथा-अरीणा स्त्रियो नार्य तासा नेत्रा-
म्बुभि=वाष्पवारिभि संसिक्का=सम्यगार्द्रभावं नीता न स्यात्, तस्य जीवने=
प्राणने, का श्लाघा=प्रशंसा न कापीत्यर्थ ॥ ३३ ॥

(१) निर्मर्याद=शिष्टव्यवहारविहीन । (२) यानम्=स्वराष्ट्ररक्षावि-
धानपूर्वक शत्रूद्वेषसनाय गमनम् । शत्रोस्त्रासार्थं युद्धसमुद्यममिति यावत् ।

“बलोत्कटेन” इति—बलोत्कटेन=बलेनोद्धतेन, दुष्टेन=दुर्जनेन, अनार्येणो-
त्यर्थ । मर्यादारहितेन=परित्यक्तशिष्टाचारेण च सन्धिविग्रहौ न=नैव कार्यौ ।
तथा—यानं विना=यानाख्यप्रयोगं विनाऽन्यन्न प्रशस्यते=युज्यते ॥ ३४ ॥

द्विधाकारं भवेद्यानं भयत्रस्तप्ररक्षणम् ।
 एकमन्यजिगीषोश्च यात्रालक्षणमुच्यते ॥ ३५ ॥
 कार्तिके चाथ चैत्रे वा विजिगीषोः प्रशस्यते ।
 यानमुत्कृष्टवीर्यस्य शत्रुदेशे न चान्यदा ॥ ३६ ॥
 अवस्कन्दप्रदानस्य सर्वे कालाः प्रकीर्तिताः ।
 व्यसने वर्तमानस्य शत्रोश्छिद्रान्वितस्य च ॥ ३७ ॥
 स्वस्थानं सुदृढं कृत्वा शूरैश्चाप्तैर्महाबलैः ।
 परदेशं ततो गच्छेत्प्रणिधिव्याप्तमग्रतः ॥ ३८ ॥

यानं विभजति—“द्विधाकार”मिति—यानम् द्विधाकारम्=द्विप्रभेदं भवेत्, तयोर्मध्ये एकं भयत्रस्तप्ररक्षणम्=भयत्रस्तानां रिपुभयेनार्त्तानां प्रकर्षणं रक्षणं भीतिकारणात्पालनम्, अन्यत्=द्वितीयन्तु जिगीषोः=जेतुमिच्छो यात्रालक्षणम्=युद्धकरणाय शत्रुम्प्रति गमनस्वरूपमुच्यते नीतिविद्विरिति शेषः ।

इदन्तु—“न वयं रिपोस्त्रस्ता अपि तु युद्धे स्थिरीभवाम” इत्येतत्प्रकटनरूपम् ॥ ३५ ॥

यानप्रयोगस्य कालमाह—‘कार्तिके’इति—उत्कृष्टवीर्यस्य=उत्कृष्टमाधिक वीर्यं बल यस्य स तस्य समाधिकबलस्येत्यर्थः । विजिगीषो=जयकामस्य राज्ञः कार्तिके=ऊर्जे अथवा चैत्रे मासि शत्रुदेशे=रिपो राष्ट्रे यानम्=युद्धाय यात्राकरणं प्रशस्यते, अन्यदा=अन्यस्मिन् चैत्रकार्तिकमासभिन्ने काले न प्रशस्यते इत्यर्थः फलति ॥ ३६ ॥

“अवस्कन्दे”ति—व्यसने=धूमद्यादिस्वरूपदुर्व्यापारे वर्तमानस्य लग्नस्य, तथा—छिद्रान्वितस्य=छिद्रैः प्रकृतिकोपभवंर्महामर्यादित्पैर्दुर्मित्तादिरूपैर्वा दोषैर्व्याप्तस्य शत्रोः विजयाय अवस्कन्दप्रदानस्य=अवस्कन्द आक्रमणं तस्य प्रदानं विधानमनुष्ठानमिति यावत् तस्य सर्वे कालाः=चैत्रादिविशेषमनादृत्य सर्वेऽपि समयाः प्रकीर्तिताः=कथिताः नीतिविद्विरिति शेषः । एतादृशस्य शत्रोर्विजयाय कालो न विचारणीय इति भावः ॥ ३७ ॥

“स्वस्थान” मिति—शूरैः=शौर्यवान्, आप्तैः=विश्वासपात्रैः कुलक-

अज्ञातविवधासारतोयशस्यो व्रजेत्तु यः ।

परराष्ट्रं स नो भूयः स्वराष्ट्रमधिगच्छति ॥ ३६ ॥

तत्ते युक्तं कर्तुं (१) अपसरणम् । अन्यच्च—

न विग्रहो न सन्धानं बलिना तेन पापिना ।

कार्यलाभमपेक्ष्यापसरणं क्रियते बुधैः ॥ ४० ॥

उक्तं च यतः—

यदपसरति मेघः कारणं तत्प्रहर्तुं

मृगपतिरपि कोपात्सङ्कुचत्युत्पतिष्णुः ।

हृदयविहितवैरा गूढमन्त्रोपचाराः

किमपि विगणयन्तो बुद्धिमन्तः सहन्ते ॥ ४१ ॥

मागर्तरित्यर्थः, तथा—महाबलैः=महापराक्रमैः शत्रुपराजयकरणाय साहसपरैः पुरुषैः स्वस्थानम्=स्वराष्ट्रं सुहृदम्=वैरिभिरप्रधर्ष्य कृत्वा=व्यवस्थाप्य, ततः अग्रतः=त्वावस्कन्दनात्पूर्वः प्रणिधिव्याप्तम्=प्रणिधिभिरर्थात् शत्रुच्छिद्रज्ञानाय पूर्वं प्रेषितैर्निर्जैर्गुप्तचरैराकीर्णं परदेशम्=शत्रोराष्ट्रं गच्छेत्=आक्रमेत् । चक्षुःस्थानीयैर्धरैः प्रथमं ज्ञातच्छिद्रस्य शत्रोर्विजये नैव स्वलनम्, अन्यथा तद्भवतीति भावः ३८

“अज्ञाते”ति—न ज्ञातान्यज्ञातानि अनवबुद्धानि, विवधः=अध्वा रिपु-राष्ट्रम्प्रतिगमनमार्गः, आसारः=सुहृद्वलम्, तोयम्=पानीयम्, शस्यम्=धान्यादिकञ्च एतेषां द्वन्द्वः । अज्ञातानि अविदितानि विवधासारतोयशस्यानि येन स तादृशो राजा विजिगीषु परराष्ट्रं व्रजेत्=गच्छेत् स भूय=पुनः स्वराष्ट्रम्=स्वराजधानीं न अधिगच्छति=परावृत्त्य नैव लभते, स्वस्यैव पराजयप्राप्तेरित्यर्थः ।

“विवधो वावधश्चापि पर्याहारेऽध्वमारयो” इति विश्वः । आसारस्तु सुहृद्वलम्” इति वैजयन्ती ॥ ३६ ॥

(१) अपसरणम्=यानम् ।

“न” इति—बलिना=बलवता पराक्रमिणा पापिना=दुरात्मना अष्टाचारेण तेन=ऊलूकेन विग्रहः=सङ्ग्रामः सन्धानम्=सन्धिश्च न=नैव कर्त्तव्याविति शेषः । कार्यलाभम्=कार्यस्य विजयरूपस्य लाभं प्राप्तिम् अपेक्ष्य=प्रतिपाल्य बुधैः=नयविद्धि अपसरणम्=यानमेव क्रियते ॥ ४० ॥

“यदि” ति—मेघः=भेदक इत्याख्यद्वारागविशेष यत् अपसरति=

अन्यच्च—

बलवन्तं रिपुं दृष्ट्वा देशत्यागं करोति यः ।

युधिष्ठिर इवाप्नोति पुनर्जीवन्स मेदिनीम् ॥ ४२ ॥

युद्धयतेऽहङ्कृतिं कृत्वा दुर्वलो यो बलीयसा ।

स तस्य वाञ्छितं कुर्यादात्मनश्च कुलक्षयम् ॥ ४३ ॥

तद्वलवताभियुक्तस्यापसरणसमयोऽयं न सन्धेर्विग्रहस्य च ।

एवमनुजीविमन्त्रोऽपसरणस्य ।

अथ तस्य वाक्यं समाकर्ण्य प्रजीविनमाह—भद्र !
त्वमप्यात्मनोऽभिप्रायं वद । सोऽब्रवीत्—देव ! मम सन्धि-

अन्यमेपकेणाकान्तं सन् पश्चाद्याति तत् अपसरणम्=प्रहर्तुम्=प्रहारं कर्तुं
कारणम्=आक्रमणकारिणो मेपकस्य प्रहारहेतुरित्यर्थः । कोपात्=कोपात्
उत्पत्तिष्णु=उत्पातकाम लक्ष्यमनुलक्ष्येति शेषः मृगपति=सिंहोऽपि सङ्कु-
चति=प्रथमं सङ्कोचमाश्रयते, लक्ष्यभूतस्य प्राणिन उपरि पातात्प्रथमं स्वाङ्ग-
सङ्कोचनं सिंहस्य प्रवलबलपातहेतुरेव भवतीति भावः ।

तथाहि—बुद्धिमन्तः=विवेकिनो जनाः, हृदये निहितं स्थापितं वैरं येस्ते
तथोक्ता अपि, गूढमन्त्रोपचारा=गूढ परत्राऽप्रकाशितो मन्त्रोपचारो मन्त्रणा
व्यवहारा येषां ते तादृशा सन्तः किमपि=किमपि विशिष्टं हेतुं विगणयन्तः=
विचारयन्तः सहन्ते=शत्रुभिः कृतमुपद्रवं मर्षयन्ते । मालिनी वृत्तम् ॥ ४१ ॥

“बलवन्त”मिति—बलवन्तम्=पराक्रमिणं रिपुम्=शत्रुं दृष्ट्वा=
निश्चित्य यः=यो धीमान् देशत्यागं करोति स पुनर्जीवन् सन् युधिष्ठिर इव
मेदिनीम्=भूमिं (स्वराष्ट्रम्) आप्नोति ।

यदि शत्रुः प्रवलः स्यात्तर्हि कालान्तरे जयंयिष्या पुरुषेण देशत्यागोऽपि
येयः, पश्चाद्योगेन बलमासाद्य शत्रुः पराजय इति भावः ॥ ४२ ॥

“युध्यते”इति—यो दुर्वलः=अल्पपराक्रमः अहङ्कृतिम्=अभिमानं
कृत्वा बलीयसा=समधिकबलवता शत्रुणा सह युद्धयते=सङ्ग्राममाचरति, स=
अविवेकी दुरभिमानः तस्य=शत्रोः वाञ्छितम्=इष्टमेव कुर्यात्, तथा—आत्मनः=
स्यस्य कुलक्षयम्=कुलस्यविनाशः समूलोन्मूलनं कुर्यादित्यनुपपद्यते ॥ ४३ ॥

विग्रहयानानि त्रीण्यपि न (१) प्रतिभान्ति । विशेषत (२)
श्चासनं प्रतिभाति । उक्तं च यतः—

नक्रः स्वस्थानमासाद्य गजेन्द्रमपि कर्षति ।

स एव प्रच्युतः स्थानाच्छुनापि परिभूयते ॥ ४४ ॥

अन्यच्च ।

अभियुक्तो बलवता दुर्गे तिष्ठेत्प्रयत्नवान् ।

तत्रस्थः सुहृदाह्वानं प्रकुर्वीतात्ममुक्तये ॥ ४५ ॥

यो रिपोरागमं श्रुत्वा भयसन्त्रस्तमानसः ।

स्वं स्थानं सन्त्यजेत्तत्र न स भूयो वसेन्नरः ॥ ४६ ॥

दंष्ट्राविरहितः सर्पो मदहीनो यथा गजः ।

स्थानहीनस्तथा राजा गम्यः स्यात्सर्वजन्तुषु ॥ ४७ ॥

(१) प्रतिभान्ति=त्रीण्यपि न रोचयन्ते । (२) आसनम्=दुर्गादि-
सङ्ग्रहीकरणम् ।

“नक्र” इति—नक्र=कुम्भीर स्वस्थानम्—आसाद्य=स्वकीयं स्थानं प्राप्य
गजेन्द्रमपि=गजराजं महागजमपि कर्षति=आतानयति, स एव=गजेन्द्रस्या-
वर्षी स एव नक्र स्थानात्=स्वकीयात् जलरूपात् स्थानात्=प्रच्युत=परि-
भ्रष्टश्चेत् शुना=सारनेयेण अल्पबलेनापि परिभूयते=निराक्रियते वश्य-
ते इत्यर्थः । “स्थानस्थितः कापुरुषोऽपि सिंह” इति निष्कर्षः ॥ ४४ ॥

“अभियुक्तः” इति—बलवता=पराक्रमिणा शत्रुणा अभियुक्त=आ-
क्रान्तो नर प्रयत्नवान्=सावधानः सन् दुर्गे=कोटे तिष्ठेत्, तत्रस्थ=दुर्गास्थितः
आत्ममुक्तये=आत्मसंरक्षणाय सुहृदाम्=मित्रपक्षाणां आह्वानम्=साहाय्याया-
भिनन्दनं प्रकुर्वीत ॥ ४५ ॥

“य” इति—य=योजन रिपो=शत्रो आगमम्=सङ्ग्रामायागमनम-
भिकमणं श्रुत्वा=आवर्य भयेन सन्त्रस्तं विह्वल मनो यस्य स तादृशः स्वम्=
स्वीयं स्थानं सन्त्यजेत् स नर भूय=पुन न वसेत्=स्वस्थाने निवासं कर्तुं
नदापि समर्थो न भवितुमर्हतीत्यर्थः ॥ ४६ ॥

“दंष्ट्रे” इति—दंष्ट्राविरहित=उत्पाटितदन्त सर्प=भुजङ्गः, मदहीन

निजस्थानस्थितोऽप्येकः शतं योद्धुं सहेन्नरः ।

शक्तानामपि शत्रूणां तस्मात्स्थानं न सन्त्यजेत् ॥ ४८ ॥

तस्माद् दुर्गं दृढं कृत्वा सुभटासारसंयुतम् ।

प्राकारपरिखायुक्तं शस्त्रादिभिरलङ्कृतम् ॥ ४९ ॥

तिष्ठ मध्यगतो नित्यं युद्धाय कृतनिश्चयः ।

जीवन्सम्प्राप्स्यसि क्षमान्तं मृतो वा स्वर्गमेप्स्यसि ॥ ५० ॥

अन्यच्च —

बलिनापि न बध्यन्ते लघवोऽप्येकसंश्रयाः ।

विपक्षेणापि मरुता यथैकस्थानवीरुधः ॥ ५१ ॥

गतमद् गजः=हस्ती च, एतां द्वावपि यथा=यद्वत् वीर्यशून्यत्वात्सर्वेरेव तिर-
स्कर्तुं शक्येते, तथा=तद्वत् स्थानहीन=स्वस्थानपरिभ्रष्ट राजा सर्वजन्तुषु=
सर्वेषु जन्तुषु प्राणिषु मध्ये येन केनापि गम्य=प्राप्योऽभिवर्तनीय इति यावत्
स्यात्=भवति । अतः स्वस्थानपरित्यागः कदापि न विधेय इति भावः ॥ ४७ ॥

“निजे” ति—निजस्थानस्थित=स्वस्थानावलम्बी एकोऽपि नरः शक्ता-
नाम्=बलवतामपि शत्रूणां शतं योद्धुम्=सङ्ग्रामायितुं सहेत्=समर्थो भवति,
तस्मात् कारणात् स्थान=स्वाश्रयं न सन्त्यजेत् ॥ ४८ ॥

एवमुक्त्वा स्वाभिमत प्रकटीकरोति द्वाभ्यां “तस्मादि” ति—तस्मात्=
उपरिदर्शिताद्धेतुवृन्दात्, सुभटासारसंयुतम्=सुभटैः महावीरैः आसारैः सुदृढ-
लैश्च संयुतं परिव्याप्तम्, प्राकारैः प्राचीरैः परिखाभिर्महाखातैर्युक्तम्, तथा-
शस्त्रादिभिः=भुशुण्डीतोमरशतव्रीधप्रमृतिभिर्नानाविधैः प्रहरणैः अलङ्कृतम्=
सर्वदिक्षु मण्डितम् तथा—दृढम्=सुसम्बद्धं शत्रुकृतैराक्रमणैरभेद्यं दुर्गम्=कोटं
कृत्वा=विधाय मध्यगत=दुर्गान्तरालवर्ती नित्यम्=निरन्तरं तिष्ठ=स्थितो भव,
कथम्भूत=युद्धाय=समराय कृतनिश्चय=कृत सिद्धो निश्चयो यस्य स तादृशः ।
एवं सति—जीवन्=प्राणन् (चेत्) क्षमान्तम्=क्षमायाः पृथिव्या अन्तं सागरा-
न्ता पृथिवीमित्यर्थः प्राप्स्यसि=लप्स्यसे, मृतो वा=मृतश्चेत् स्वर्गम् एप्स्यसि=
नाकलोकं यास्यसि, अकातरस्य समरे मृतस्य स्वर्गलोकप्राप्तेरिति भावः । तथा चोक्तं
गीतायाम्—“हतो वा प्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे महीम्” इति ॥ ४९-५० ॥

“बलिने” ति—एकसंश्रय=एक संश्रयः स्थित्याधारो येषां ते सहर्षी-

महानप्येकजो वृद्धो बलवान्सुप्रतिष्ठितः ।

प्रसह्य इव वातेन शक्यो धर्पयितुं यतः ॥ ५२ ॥

अथ ये संहता वृद्धाः सर्वतः सुप्रतिष्ठिताः ।

न ते शीघ्रेण वातेन हन्यन्ते ह्येकसंश्रयात् ॥ ५३ ॥

एवं मनुष्यमेकं च शौर्येणापि समन्वितम् ।

शक्यं द्विपन्तो मन्यन्ते हिंसन्ति च ततः परम् ॥ ५४ ॥

एवं प्रजीविमन्त्रः । इदमासनसंज्ञकम् ।

एतत्समाकर्ण्य चिरजीविनं प्राह—भद्र ! त्वमपि स्वाभि-
प्रायं वद । सोऽब्रवीत्—देव ! (१) पाङ्गुण्यमध्ये मम संश्रयः
सम्यक्प्रतिभाति तत्तस्यानुष्ठानं कार्यम् । उक्तं च—

भूयैकस्मिन्नभिकरणे स्थिता मित्रभूता. लघवोऽपि=दुर्बला अपि, बलिना
अपि=पराक्रमशालिनाऽपि विपक्षेण शत्रुणा न बध्यन्ते=नैव हन्यन्ते हन्तुं
न शक्यन्त इत्यर्थः । केन के इव—विपक्षेण अपि=विरुद्धेन सतापि मरुता=
पवनेन एकस्थानस्थवीरुध=एकस्मिन् स्थाने स्थिता वीरुध लता सजातीया
मततय यथा=इव । उपमा ॥ ५१ ॥

“महानपी”ति—महान्=विशालोऽपि बलवान्=प्रबल. सुप्रतिष्ठित =
दृढमूल एकज=एकल सन् यतः=यस्मात् कारणात् प्रसह्य इव=बलादिव
वातेन=पवनेन धर्पयितुम्=उत्पाटयितुं शक्यो भवति तस्मादेकलो न तिष्ठेदिति
निष्कृतोऽर्थः ॥ ५२ ॥

“अथे”ति—अथ=किञ्च ये संहता =सङ्घाभूय स्थिता , सर्वतः=सम-
न्ततः सुप्रतिष्ठिता—वदन्मूला वृद्धा सन्ति ते एकसंश्रयात्=समानाश्रयाद्धेतो.
वातेन=वायुना शीघ्रेण=प्रबलवेगिनाऽपि न हन्यन्ते=हन्तुं न शक्यन्ते । “हि”
इति निधितोऽयमर्थः ॥ ५३ ॥

“एव”मिति—शौर्येणापि समन्वितम्=महावीरमपीत्यर्थः एकं मनुष्यम्
एजाकिन् नरम्, द्विपन्तः=शत्रवः शक्यम्=शक्यसमुच्छेदः (विनाशः)
मन्यन्ते, ततः परम्=विनाशयज्ञानोत्तरं च हिंसन्ति=धातयन्ते ॥ ५४ ॥

(१) पाङ्गुण्यमध्ये=तन्निधिविग्रह्यानासनद्वैधीभावसमाश्रयमध्ये ।
नश्यद=बलवतो धार्मिकस्य विजयिनो राज्ञः सनाश्रयणम् ।

असहायः समर्थोऽपि तेजस्वी किं करिष्यति ।

निर्वाते ज्वलितो वह्निः स्वयमेव प्रशाम्यति ॥ ५५ ॥

सङ्गतिः श्रेयसी पुंसां स्वपक्षे च विशेषतः

तुपैरपि परिभ्रष्टा न प्ररोहन्ति तण्डुलाः ॥ ५६ ॥

तदत्रैव स्थितेन त्वया कश्चित्समर्थः समाश्रयणीयः, यो (१) विपत्प्रतीकारं करोति । यदि पुनस्त्वं स्वस्थानं त्यक्त्वान्यत्र यास्यसि, तत्कोऽपि ते वाङ्मात्रेणापि सहायत्वं न करिष्यति । उक्तं च यतः—

वनानि दहतो वह्नेः सखा भवति मारुतः ।

स एव दीपनाशाय कृशे कस्यास्ति सौहृदम् ॥ ५७ ॥

संश्रयस्य फलं दर्शयितुमुपक्रमते—“असहाय” इति । समर्थ—शक्तिमान् तेजस्वी अपि=तथा प्रतापशाली असहाय=प्रबलाश्रयशून्यश्चेत् किं करिष्यति=किमपि कर्तुं नैव शक्यति । तथाहि—निर्वाते=वातरहिते प्रदेशे ज्वलित=प्रदीप्तोऽपि वह्निः=अग्निः स्वयमेव प्रशाम्यति=निर्वाति । वह्निर्हि वायुसखा, तत्साहाय्याभावात् प्रदीप्ते भवतीति भावः । अत्रोपमानोपमेयवाक्ययोः परस्परविम्बप्रतिविम्बभावेन दृष्टान्तालङ्कारः ॥ ५५ ॥

उक्तमेवार्थं प्रकारान्तरेण पोषयति—“सङ्गति” रिति—पुंसाम्=नराणां सङ्गतिः=सम्मिलनं सहायसङ्घ इत्यर्थः श्रेयसां=कल्याणकारिणी भवतीति शेषः, परं सा सङ्गतिः स्वपक्षे=स्वीयपक्षे स्वसाजात्यै सह विशेषतः=विशेषेणातिशयेन श्रेयसी श्रेयस्करी भवति । तथाहि—तुपैरपि=अतितुच्छैरपि वुसै कडङ्गैरपि परिभ्रष्टा=विहीना सन्तः तण्डुलाः=तन्दुला न प्ररोहन्ति=नैव अङ्कुरयन्ति । तुपसङ्गतेरभावाद्यथा तन्दुला अङ्कुरोत्पादने न समर्था तथा स्वसजातीयसङ्गतिविहीना पुरुषा अपि शत्रुपराजयादिस्वाभीष्टकार्यसाधने अशक्ता एव तिष्ठन्तीति भावः । अत्र वैधर्म्येण दृष्टान्तालङ्कारो बोध्यः ॥ ५६ ॥

(१) विपत्प्रतीकारम्=विपत्तीनां निवारणोपायम् ।

स्वस्थानस्थवलं परात्प्राप्यमाणसाहाय्ये हेतुर्भवितुमर्हतीत्यमुमर्थं भङ्ग्यन्तरेण निर्दिशति—“वनानी” ति—वनानि=जङ्गलप्रदेशान् दहत=भस्मी-

अथवा नैतदेकान्तं चद्वलिनमेकं समाश्रयेत् । लघूनामपि संश्रयो रक्षायै एव भवति । उक्तं च यतः--

सङ्घातवान्यथा वेणुर्निविडो वेणुभिर्वृतः ।

न शक्यः स समुच्छेत्तुं दुर्वलोऽपि तथा नृपः ॥ ५८ ॥

यदि पुनरुत्तमसंश्रयो भवति तत्किमुच्यते । उक्तं च--

महाजनस्य सम्पर्कः कस्य नोन्नतिकारकः ।

पद्मपत्रस्थितं तोयं धत्ते मुक्ताफलश्रियम् ॥ ५९ ॥

तदेव संश्रय विना न कश्चित्प्रतीकारो भवति । तस्मात्संश्रयः कार्य इति मेऽभिप्रायः । एवं चिरंजीविमन्त्रः--

अथैवमभिहिते स मेघवर्णो राजा (१) चिरन्तनं पितृ-
सचिवं दीर्घायुषं सकलनीतिशास्त्रपारङ्गतं स्थिरजीविनामातं
प्रणम्य प्रोवाच--तात ! यदेते मया पृष्टाः सचिवास्तावदत्र-
स्थितस्यापि तव, तत्परीक्षार्थम् । येन त्वं सकलं श्रुत्वा यदु-

कुर्वतो वहे = अन्नलस्य नारुत = पवन सखा = सहायो भवति, स एव दीप-
नाशादयः दीपस्य निर्वाणाय (प्रदीपवर्त्तिका भस्मीकुर्वतो बहेर्ध्वसाय) भवति,
तथाहि--क्षीणे = क्षीणे जने कस्य सौहृदमस्ति न कस्यापीत्यर्थः । क्षीणे जने
कोऽपि सद्भावं न प्रकाशयति, तस्मात्स्यानवलं प्रशस्यमिति भावः ॥ ५७ ॥

सङ्घशक्तित्वं नर्वथापि, प्रवलेत्याह--“सङ्घातवान्” इति--
वेणुभिः = वंशैः वृत = वेष्टित, सङ्घातवान् = समूहोपेत अतएव निविड =
घनतादत दाढ्यं प्राप्त इत्यर्थः वेणु = एकोऽपि लघुर्वशः यथा समुच्छेत्तुम् =
विनाशयितुं न शक्यः तथा दुर्वलोऽपि नृप = राजा (सङ्घशक्तिसमन्वि-
तयेन) नमुच्छेत्तुं न शक्य इति पूर्वैरुक्तानुपपन्नं ॥ ५८ ॥

‘महाजनस्ये’ ति--महाजनस्य = उत्तमस्य जनस्य सम्पर्कः = सम्मि-
लनं कस्य = जनस्यालङ्कारोऽपि उन्नतिकारकः = उन्नतपदप्राप्तिहेतुर्न भवति
अपि सर्वस्यैवेत्यर्थः । तथाहि--पद्मपत्रस्थितम् = कमलदलवर्त्ति तोयम् = पानीयं
मुक्ताफलश्रियम् = मौक्तिकशोभा धत्ते = धारयते ॥ ५९ ॥

(१) चिरन्तनम् = कुलकमादागतमित्यर्थः । दीर्घायुषम् = वृद्धम् ।

चितं तन्मे समादिशसि । तद्यद्युक्तं भवति तत्समादेश्यम् ।
 स आह—वत्स ! सर्वैरप्येतैर्नीतिशास्त्राश्रयमुक्तं सचिवैः ।
 यदुपयुज्यते (१) स्वकालोचितं सर्वमेव । परमेव द्वैधीभावस्य
 कालः । उक्तं च —

अविश्वासं सदा तिष्ठेत्सन्धिना विग्रहेण च ।

द्वैधीभावं समाश्रित्य नैव शत्रौ वलीयसि ॥ ६० ॥

तच्छत्रुं विश्वास्याविश्वस्तैर्लोभं दर्शयद्भिः सुखेनोच्छिद्यते
 रिपुः । उक्तं च—

उच्छेद्यमपि विद्वांसो वर्धयन्त्यरिमेकदा ।

गुडेन वर्धितः श्लेष्मा सुखं वृद्ध्या निपात्यते ॥ ६१ ॥

तथा च—

स्त्रीणां शत्रोः कुमित्रस्य परयस्त्रीणां विशेषतः ।

यो भवेदेकभावेन न स जीवति मानवः ॥ ६२ ॥

(१) स्वकालोचितम्=स्वसमययोग्यम् । द्वैधीभावस्य=वक्ष्यमाणस्वरूपस्य ।

“अविश्वास” मिति—वलीयसि=वलवत्तरे शत्रौ सन्धिना=मैत्री-
 व्यवहारेण विग्रहेण=युद्धेन च सदा=सदैव अविश्वासं ससन्देहं यथा तथा
 तिष्ठेत्, किन्तु—द्वैधीभावम्=वलवत्तररिपुद्वयमध्ये काकाक्षिगोलकन्या-
 येनालक्षितावस्थितिर्द्वैधीभाव “राज्येन साकमहं तवैवास्मि” इत्युभयत्रात्मानं
 समर्पयित्वा दुर्गमाश्रित्य स्वराष्ट्राभ्युदयापेक्षया अवस्थान नाम, तं समाश्रित्य=
 अवलम्ब्य अविश्वासम्=अविश्वासपूर्वकं नैव तिष्ठेत् किन्तु-एकेन शत्रुणा कदा-
 चिदाक्रान्तस्तदा अपरसाहाय्येनात्मानं पालयिष्यामीति निश्चित एव तिष्ठेत् ॥ ६० ॥

‘उच्छेद्यम्’ इति—विद्वास=विवेकिनो नीतिविद उच्छेद्यम्=
 वे . नमि. अरिम्=शत्रुम् एकदा=कदाचित् (स्वार्थसिद्धौ) वर्धयन्ति=
 तद्धि ये विश्वासप्रदानाय स्वाभ्युदयोपेक्षा प्रदर्शयन्तीत्यर्थ । तथाहि—गुडेन
 वर्द्धितः=वृद्धिं गमित. श्लेष्मा=कफ वृद्ध्या = वर्धनमात्रेण सुखम्=अनायासं
 यथा तथा निपात्यते=वहिष्कृत्यते ॥ ६१ ॥

“स्त्रीणाम्” इति—यो मानव स्त्रीणाम्=नारीणाम्, शत्रो=वैरिण ,

कृत्यं देवद्विजातीनामात्मनश्च गुरोस्तथा ।

एकभावेन कर्तव्यं शेषं द्वैधसमाश्रितम् ॥ ६३ ॥

एको भावः सदा शस्तो यतीनां भावितात्मनाम् ।

स्त्रीलुब्धानां न लोकानां विशेषेण महीभृताम् ॥ ६४ ॥

तद् (१) द्वैधीभावं संश्रितस्य तत्र स्वस्थाने वासो भविष्यति । (२) लोभाश्रयाच्च शत्रु (३) मुच्चाटयिष्यसि । अपरं यदि किञ्चिच्छिद्रं तस्य पश्यसि तद्वत्त्वा व्यापादयिष्यसि । मेघवर्ण आह—तात ! मया सो (४)ऽविदितसंश्रयः । तत्कथं

कुमित्रस्य=कुत्तितमित्रस्य दुर्वन्धोरित्यर्थः, विशेषतः=विशेषभावेन परमस्तीणाम्=वारयोपिताम्, एकभावेन=अभिज्ञहृदयेन भवेत्, स न जीवति=स मानवस्तैरेवोपहन्यत इत्यर्थः । जीवितुमिच्छुना एतेषु नैकान्ततो विश्वसनीयमिति भावः ॥ ६२ ॥

“कृत्यम्” इति—देवद्विजातीनाम्=देवानां ब्राह्मणानाञ्च आत्मनः स्वस्य तथा गुरोः=नातु पितु विद्यादातृप्रभृतेष्व कृत्यम्=कार्यम् एकभावेन=निश्चितभावेन परमेण विश्वासेन बाह्याभ्यन्तरभेदभावपरित्यागेनेति यावत् कर्त्तव्यम्=साधनीयम्, शेषम्=एभ्योऽवशिष्टं राजादेः द्वैधसमाश्रितम्=द्वैधं द्विभावेन समाश्रितं युतं कर्त्तव्यमित्यनुषज्यते । एव न क्रियेत चेदवश्यमनर्थापात इति भावः ॥ ६३ ॥

“एक” इति—भावितात्मनाम्=भावित परमेश्वरभजनेन शोधित आत्माऽन्तःकरणं यैस्तेषां भगवच्चरणनलिननिलीनमनसा यतीनाम्=यमिना संन्यासिना योगिनाञ्च (सन्बन्धविवर्जया पट्टी) एको भावः=एकस्वरूपतयावस्थान विश्वास इति यावत् सदा=सदैव शस्तः=प्रशंसनीयो भवतीति शेषः । स्त्रीलुब्धानाम्=स्त्रीप्रासक्तानां पानराणां न शस्तः, तेषु विश्वासो न कर्त्तव्य इत्यर्थः । महीभृताम्=राज्ञान्तु विशेषेण न शस्तः एको भाव इत्यनुषज्यते । स्त्रीलुब्धादिषु द्वैधीभाव एव स्थाप्य इति भावः ॥ ६४ ॥

(१) द्वैधीभावम्=यथोपरि वर्णितम् । (२) लोभाश्रयाच्च=लोभपरवशात् शत्रोरिति शेषः । (३) उच्चाटयिष्यसि=उद्ध्वंसयिष्यसि । (४) अविदितसंश्रयः=न विदित संश्रय आवानो यस्य स अज्ञातावासः ।

तस्य छिद्रं ज्ञास्यामि । स्थिरजीव्याह—वत्स ! न केवल
स्थानम्, छिद्राण्यपि तस्य प्रकटीकरिष्यामि (१) प्रणिधिभिः ।
उक्तं च—

गावो गन्धेन पश्यन्ति वेदैः पश्यन्ति वै द्विजाः ।

चारैः पश्यन्ति राजानश्चक्षुर्भ्यामितरे जनाः ॥ ६५ ॥

उक्तं चात्र विषये—

यस्तीर्थानि निजे पक्षे परपक्षे विशेषतः ।

गुप्तैश्चारैर्नृपो वेत्ति न स दुर्गतिमाप्नुयात् ॥ ६६ ॥

मेघवर्ण आह—तात! “कानि तीर्थान्युच्यन्ते कतिस
ङ्ख्यानि च, कीदृशा गुप्तचराः तत्सर्वं निवेद्यताम्” इति । स
आह—अत्र विषये भगवता नारदेन युधिष्ठिरः प्रोक्तः । यच्छु-
त्रपक्षेऽष्टादश तीर्थानि, स्वपक्षे पञ्चदश । त्रिभिस्त्रिभिर्गुप्तचरै
स्तानि ज्ञेयानि । तैर्ज्ञातैः स्वपक्षः परपक्षश्च वश्यो भवति ।
उक्तं च नारदेन युधिष्ठिरं प्रति—

कच्चिदष्टादशान्येषु स्वपक्षे दश पञ्च च ।

त्रिभिस्त्रिभिर्विज्ञातैर्वेत्ति तीर्थानि चारकैः ॥ ६७ ॥

(१) प्रणिधिभिः=चारैः गुप्तदूतैरित्यर्थः ।

“गाव” इति—गाव=धेनव गन्धेन=घ्राणद्वारा पश्यन्ति=जानन्ति,
द्विजा=ब्राह्मणा वै=निश्चयेन वेदेन=वेदप्रमाणेन सन्दिग्धे कर्तव्येऽयं वेदं
स्वतः प्रमाणीकृत्य पश्यन्ति=सत्याऽसत्ये निर्णयन्ति, राजान=नृपा चारैः=
गुप्तदूतैः पश्यन्ति=परराष्ट्रविषयकवृत्तान्तमवगच्छन्ति, इतरे जनाः=गवा-
दिभ्यो भिन्ना लोका चक्षुर्भ्याम्=नेत्राभ्या पश्यन्तीत्यनुषज्यते ॥ ६५ ॥

“य” इति—यो नृप गुप्तै चारैः=छद्मना रहस्यवेदिभिर्दूतैः निजे पक्षे,
पक्षे=असाधारणभावेन परपक्षे=शत्रुपक्षे तीर्थानि=मन्त्रप्रभृत्यष्टादश-
स्थानानि वेत्ति=जानाति स दुर्गतिम्=दुर्दशा राज्यभ्रंशनात्मिका दुरवस्था
न आप्नुयात्=(कदापि) न लभत इत्यर्थः । “तीर्थ” शास्त्रेऽध्वरे क्षेत्रोपायो-
पाध्यायमन्त्रिषु । योनौ जलावतारेषु मन्त्राद्यष्टादशस्वपि” इति विश्व ॥ ६६ ॥

“क्वचिदि” ति—त्रिभि त्रिभि अविज्ञातैः=गूढं चरद्भिः, वेपं परिवर्त्य

(१) तीर्थशब्देनायुक्तकर्माभिधीयते । (२) तद्यदि तेषां कुत्सितं भवति तत्स्वामिनोऽभिघाताय भवति । यदि प्रधानं भवति, तद्-
वृद्धये स्यादिति । तद्यथा-मन्त्री, पुरोहितः, सेनापतिः, युवराजः (३)
दौवारिकः, अन्तर्वासिकः, प्रशासकः, समाहर्तृ-संनिधातृ-प्रदे-
ष्टृज्ञापकाः, साधनाध्यक्षः, गजाध्यक्षः, कोशाध्यक्षः, दुर्गपाल-कर-
पाल-सीमापाल-प्रोत्कटभृत्याः । एषां (४) भेदेन द्वात्रिणः साध्यते ।

गुप्तभावेन परकीयराष्ट्रवृत्तज्ञानाय छद्मना परिभ्रमद्भि चारकैः = प्रणिधिभि
अन्येषु = विपक्षेषु अष्टादश (१८), स्वपक्षे दश पञ्च च = पञ्चदश (१५) तीर्थानि
कश्चित् वेत्ति = जानासि किम् ? इत्याह नारदो युधिष्ठिरम्प्रतीत्यर्थः । “कश्चित्
कामप्रवेदने” इत्यमरप्रामाण्यात् त्वं जानास्येवेत्यर्थः फलति ॥ ६७ ॥

(१) प्रकृते “तीर्थ” शब्देन विवक्षितमर्थं दर्शयितुमाह—

“तीर्थशब्देने”ति—अयुक्तकर्म = अयुक्ते अवधानशून्ये शत्रौ कर्म = विना-
शचेष्टादिरूपम्, अथवा—अयुक्ते = आपद्रते प्रभौ कर्म = तस्यापदुद्धरणक्षमो
मन्त्रादिकर्म यस्य स “अयुक्तकर्मा” अमात्यप्रभृति प्रकृतिवर्गः । (२) तत् =
तीर्थम्, तेषाम् = मन्त्र्यादीनाम् । स्वामिनः = राज्ञः, अभिघाताय = विनाशाय ।
(३) दौवारिकः = द्वारपालः । “द्वारादीनाञ्च” (७ । ३ । ४) इत्यनेनो-
भयपदवृद्धिः । अन्तर्वासिकः = अन्तर्वासे = अन्तःपुरे नियुक्तः । “तत्र
नियुक्तः” (४ । ४ । ६६) । इति सूत्रेण नियुक्तार्थे ठक् । सञ्ज्ञापूर्वक-
विधेरनित्यत्वान्न वृद्धिः । “अन्तर्वेशिक” इति पाठेऽप्ययमेवार्थः । अन्तःपुर-
चर इत्यर्थः । प्रशासकः = प्रकर्षेण शासनकर्त्ता सर्वशासनाधिकृतः । समाहर्त्रि-
ति—तत्र समाहर्त्ता = करसङ्ग्रहणकर्त्ता, सन्निधाता = सङ्गृहीतकराणां सन्नि-
धानकारकः, प्रदेष्टा = मागोपदेष्टा, ज्ञापकः = संवादस्य वेदयिता । साध-
नाध्यक्षः = बलाधिपतिः, गजाध्यक्षः = गजादिपशुविभागाधिपतिः, को-
शाध्यक्षः = धनाधिपतिः । दुर्गेति—दुर्गपालः = कौटर्क्षकः । करपालः =
राजस्वरक्षकः, सीमापालः = सीमाध्यक्षः । प्रोत्कटभृत्यः = प्रबलकर्मचारी
(४) भेदेन = उपजापेन स्वामिनः उपरि वैरूप्यासम्पादनेनेत्यर्थः । द्राक् = शीघ्रम्,
साध्यते = वशीक्रियते ।

स्वपक्षे च (१) देवी, जननी, (२) कञ्चुकी, मालिकः, शय्यापालकः, स्पर्शाध्यक्षः, सांवत्सरिकः, भिषक्, जलवाहकः, ताम्बूलवाहकः, आचार्यः, अङ्गरक्षकः, स्थानचिन्तकः, छत्रधरः, विलासिनी । एषां वैरद्वारेण स्वपक्षे विघातः । तथा च—

वैद्यसांवत्सरिकाचार्याः स्वपक्षेऽधिकृताश्चराः ।

यथाहितुरिडकोन्मत्ताः सर्वं जानन्ति शत्रुषु ॥ ६८ ॥

तथा च—

कृत्वाकृत्यविदस्तीर्थेष्वन्तः प्रणिधयः पदम् ।

विदांकुर्वन्तु महतस्तलं विद्विपदम्भसः ॥ ६९ ॥

(१) देवी=कृताभिषेका स्त्री । जननी=राजमाता । (२) कञ्चुकी="अन्तःपुरचरो वृद्धो विप्रो गुणगणान्वितः । सर्वकार्यार्थकुशल कञ्चुकीत्यभिधीयते" इतिलक्षणः । मालिकः=मालाकारः । राज्ञोऽन्तःकरणे प्रतिदिनं माल्यदायकः । शय्यापालकः=शय्यारचयिता । स्पर्शाध्यक्षः=राज्ञःस्पर्शेन्द्रियग्राह्यानुलेपनादिद्रव्याधिपतिः । सांवत्सरिकः=दैवज्ञः । कालवित् । भिषक्=वैद्यः । जलवाहकः=कहारः । जलविभागाध्यक्ष इत्यर्थः । ताम्बूलवाहकः=चर्वणार्ह-ताम्बूलकर्माणि नियुक्तः । आचार्यः=गुरुः । अङ्गरक्षकः=शरीररक्षी । स्थानचिन्तकः=उपनिवेशस्थानीयदोषादोषविवेकी । छत्रधरः=छत्रवाहकः । विलासिनी=वेश्या । एषाम्=देवीप्रभृतीनाम्, वैरद्वारेण=शत्रुतोत्पादनद्वारा स्वपक्षे=राजपक्षे, विघातः=विनाशः । एतेषा हि राजपार्श्वं गमागमयो प्रतिबन्धो नास्ति, यद्येभिर्वैरं स्यात्तर्हि राजहननं सुकरमेवेत्याशयः ।

"वैद्ये"ति—चरा=गूढचरा, आहितुरिडकोन्मत्ताः=विपवैद्य, क्षिप्ताश्च सन्तः, अर्थात् एते गूढचराः विपवैद्यवेशम् उन्मत्तवेशश्च गृहीत्वा चरन्तः सन्तः, यथा शत्रुषु=वैरिषु सर्वम्=रहस्यं जानन्ति, तथा अधिकृताः=प्राप्ताधिकाराः अत्यन्तं विश्वासेन तत्तदधिकारे नियुक्ताः वैद्यसावत्सरिका-चार्याः=भिषदैवज्ञगुरुवः स्वपक्षे सर्वं जानन्तीत्यनुपज्यते । यद्येतैः सह वैरं भवेत्तर्हि स्वपक्षे विघातो बोध्य इति भावः ॥ ६८ ॥

"कृत्वे"ति—कृत्यविदः=कृत्यं कार्यं विदन्ति जानन्तीति कृत्यविदः

एवं मन्त्रिवाक्यमाकर्त्यावान्तरे मेघवर्ण आह—तात ! अथ किंनिमित्तमेवंविधं (१) प्राणान्तिकं सदैव वायसोलूकानां वैरम् । स आह—वत्स ! कदाचिद्धंस-शुक-वक-कोकिल-चातक-उलूक-मयूर-कपोत-पारावत-विकिरप्रभृतयः सर्वेऽपि पक्षिणः समेत्य लोद्वेग मन्त्रयितुमारब्धाः—अहो ! अस्माकं (२) तावद्वैनतेयो राजा । स च वासुदेवभक्तः । न कामपि चिन्तामस्माकं करोति । तर्हि तेन वृथास्वामिना, यो लुब्ध-कपाशैर्नित्यं निबध्यमानानां न रक्षां विधत्ते । उक्तं च—

यो न रक्षति विवस्तान्पीड्यमानान्परैः सदा ।

जन्तून्पार्थिवरूपेण स कृतान्तो न संशयः ॥ ७० ॥

कार्यज्ञा विधिज्ञाश्च, प्रणिधयः=गुप्तचरा तीर्थेषु=मन्त्राद्यनुष्ठानेषु जलावतारेषु च, अन्तःपदम्=स्थानं पादक्षेपश्च कृत्वा सहतः=प्रबलस्य गभीरस्य च, विद्विषदम्भसः=विद्विषन् शत्रुरेवोऽम्भः पानीयं तस्य, तलं=स्वरूपमाशयं, अधश्च विदाङ्कुर्वन्तु=जानन्तु ।

“प्रणिधिर्गूढपुरुष” इति हलायुधः । “अधः स्वरूपयोस्तलम्” इत्यनरः । “विदाङ्कुर्वन्तु” इति विदधातोर्लोपे “विदाङ्कुर्वन्त्वित्यन्यतरस्याम्” (३।१।४१) इति निपातः ॥ ६६ ॥

(१) प्राणान्तिकम्=जीवनान्तकृतम् । वायसेति—“वायसोलूकानाम्” इत्यत्र कथं बहुवचनम्, यावत्—“येषाञ्च विरोधः शाश्वतिकः” (३।४।६) इत्यनेन नित्य एव द्वन्द्वैकवद्भावः, तेन “काकोलूकस्य” इति भव्यं भाति । “काकोलूक” मित्यादौ तु परत्वात् विभाषामृगेति प्राप्तं चकारेण बाध्यते इति सिद्धान्तकौमुद्या मूल एवोक्तं दीक्षितैः । बहुवचनवीजं प्राक् २६१ पृ० ३४ ‘लोकोक्तार्थद्वारापि सुशकं द्रष्टव्यम् । (२) वैनतेयः=गरुडः । विनताया अपत्यं पुमान् वैनतेयः स्त्रीभ्यो ढक् (४।१।१२०) । लुब्धकपाशैः=लुब्धकानां व्याधानां पार्श्वजालैः ।

“य” इति—यः परैः=शत्रुभिः पीड्यमानान्=हन्यमानान् अत एव

यदि न स्यान्नरपतिः सम्यङ्नेता ततः प्रजा ।

अकर्णधारा जलधौ विप्लवेतेह नौरिव ॥ ७१ ॥

पडिमान्पुरुषो जह्याद्भिन्नां नावमिवार्णवे ।

अप्रवक्तारमाचार्यमनधीयानमृत्विजम् ॥ ७२ ॥

अरक्षितारं राजानं भार्या चाप्रियवादिनीम् ।

ग्रामकामं च गोपालं वनकामं च नापितम् ॥ ७३ ॥

तत्साञ्चिन्त्यान्यः कश्चिद्राजा विहङ्गमानां क्रियताम्—इति ।

सदा विव्रस्तान्=विशेषेण व्रस्तान् भीतान् जन्तून्=प्रजा न रक्षति
सः पार्यिवरूपेण=राजरूपेण कृतान्त =यमः, न संशय =अस्मिन्नर्थे कोऽपि
संशयो नास्ति । प्रजारक्ष्याविमुखो राजा यमतुल्य इति भावः ॥ ७० ॥

“यदि” इति—यदि नरपति =राजा सम्यक् समीचीन नेता=ना-
यक सञ्चालको न स्यात् ततः=तदा प्रजा जलधौ=समुद्रे अकर्णधारा=
न कर्णधारो नाविको यस्या सा तादृशी नौ.=नौका इव, इह=लोके विप्लवेत=
विनष्टा भवेदित्यर्थः ।

यथा सागरे रक्षकं नाविकं विना नौका विप्लवते तथा प्रजा अपि रक्षकं
राजानं विना नश्यतीति निर्गलितोर्थः ॥ ७१ ॥

“पडि”ति—पुरुष, अर्णवे=सागरे भिन्नम्=वृष्टिता नावम्=नौका-
मिव इमान् पट् जह्यात्=परित्यजेत् । (तान् गणयति) (१) अप्रवक्तारम्=
यथार्थोपदेशाविमुखम् आचार्यम्=गुरुम्, (२) अनधीयानम्=वेदाध्ययनशून्यं
मूर्खमृत्विजम्=पुरोहितम्, (३) अरक्षितारम्=प्रजारक्षणपराङ्मुखं राजा-
नम्=नृपतिम्, (४) अप्रियवादिनीम्=कटु (कर्कश) भाषिणीं भार्यां स्त्रि-
, (५) ग्रामकामं=ग्रामलुब्धम् अर्थात् यः ग्रामं विहाय प्रचुरनृणसम्प-

न्मिप्रति गोचारणाय न याति तादृशं गोपालम्=गोपम्, (६) वनकामम्=नगरं
रित्यज्य यो वन एव भ्रमति अर्थात् चौरकार्यं विस्मरति तं तादृशं नापितम्,
पट् जह्यादित्यर्थः । एतादृशानां परिग्रहणे स्वकीय हानिरेव भवतीति
भावः ॥ ७२-७३ ॥

अथ (१) तैर्भद्राकारमुलूकमवलोक्य सर्वैरभिहितम्—यदेप
उलूको राजास्माकं भविष्यति । तदानीयन्तां नृपाभिषेकसम्ब-
न्धिनः (२) सम्भाराः इति । अथ (३) साधिते विविधतीर्थो-
दके, प्रगुणीकृतेऽष्टोत्तरशतमूलिकासङ्घाते, प्रदत्ते सिंहासने,
(४) वर्तिते सप्तद्वीपसमुद्रभूधराविचित्रे धरित्रीमण्डले, प्रसा-
रिते व्याघ्रचर्मणि, आपूरितेषु हेमकुम्भेषु दीपेषु वाद्येषु च,
सर्जाकृतेषु दर्पणादिषु माङ्गल्यवस्तुषु, पठत्सु वन्दिमुख्येषु,
वेदोच्चारणपरेषु समुदितमुखेषु ब्राह्मणेषु, गीतपरे युवतिजने,
आनीतायामग्रमहिष्यां कृकालिकायाम्, उलूकोऽभिषेकार्थं
यावत्सिंहासन उपविशति, तावत्कुतोऽपि वायसः समायातः ।
सोऽचिन्तयत्—अहो ! किमेव सकलपक्षिसमागमो महोत्स-
वश्च । अथ ते पक्षिणस्तं दृष्ट्वा मिथः प्रोचुः—पक्षिणां मध्ये
वायसश्चतुरः श्रूयते । उक्तं च—

नराणां नापितो धूर्तः पक्षिणां चैव वायसः ।

दंष्ट्रिणां च शृगालस्तु श्वेतभिजुस्तपस्विनाम् ॥ ७४ ॥

(१) भद्राकारम्=शान्तमूर्तिम् । (२) सम्भाराः=द्रव्याणि । (३) साधिते=
समाहृते । विविधतीर्थोदके=नानातीर्थजले । प्रगुणीकृते=सुसर्जाकृते । अष्टेति—
अष्टाधिकशतविविधमूलसमूहे । प्रदत्ते=तिलकीकृते ।

(४) वर्तिते=उपासिते । सप्तेति—सप्तसहस्रैर्द्वीपैः समुद्रैः, भूधरैश्च
विचित्रे विस्मयजनके । प्रसारिते=विस्तारिते । आपूरितेषु=भरितेषु । इदं
विशेषणं हेनेत्यादित्रयाणाम् । तत्र हेमकुम्भेषु सुवर्णघटेषु जलेन आपूरितेषु,
तैलेन दीपेषु, शब्देन वाद्येषु इति यथायोग्यं योजनीयम् । सर्जाकृतेषु=उपस्था-
पितेषु । वन्दिमुख्येषु=स्तुतिपाठकेषु ।

समुदितेति—समुदितानि अन्योन्यं मिलितानि एकस्वरणि मुखानि
येषां तेषु एकस्वरेण वेदोच्चारण विदधानेष्वित्यर्थः । गीतपरे=गायनव्यापृते ।
युवतिजने तरुणीमध्ये । अग्रमहिष्याम्=प्रधानमहिष्याम् । प्रकृते तु कृकालि-
काया तज्ज्ञानकौलूपन्याम् । अभिषेकार्थम्=राज्यतिलकार्थमित्यर्थः ।

“नराणाम्” इति—नराणाम्=मनुष्याणां मध्ये नापितः=क्षौरकर्मा,

तदस्यापि वचनं ग्राह्यम् । उक्तं च—

बहुधा बहुभिः सार्धं चिन्तिताः सुनिरूपिताः ।

कथंचिन्न विलीयन्ते विद्वद्भिश्चिन्तिता नयाः ॥ ७५ ॥

अथ वायसः समेत्य तानाह—अहो ! किं महाजनसमागमोऽयं परममहोत्सवश्च । ते प्रोचुः—भोः ! नास्ति कश्चिद् (१) विहङ्गमानां राजा । तदस्योलूकस्य विहङ्गराज्याभिषेको निरूपित-
स्तिष्ठति समस्तपक्षिभिः । तत्त्वमपि स्वमतं देहि । (२) प्रस्तावे
समागतोऽसि । अथासौ काको विहस्याह—अहो ! न युक्त-
मेतत्, यन्मयूर-हंस-कोकिल-चक्रवाक-शुक-कारण्डव-हारीत-
सारसादिषु पक्षिप्रधानेषु विद्यमानेषु दिवान्धस्यास्य (३) कराल-
वक्त्रस्याभिषेकः क्रियते । तत्रैतन्मम मतम् । यतः—

वक्रनासं सुजिह्वाक्षं क्रूरमप्रियदर्शनम् ।

अक्रुद्धस्येदृशं वक्त्रं भवेत्क्रुद्धस्य कीदृशम् ॥ ७६ ॥

पक्षिणाश्चैव=पक्षिषु मध्ये वायस=काक, दंष्ट्रिणाम्=मासभक्षकविशेषाणां
पशुजीवानां मध्ये शृगाल=फेरव, तपस्विना=तपोधनानां मुनीनां मध्ये
श्वेताभिजु=श्वेताम्बर क्षपणकविशेषो धूर्तो भवतीति शेष । केचित्तु—श्वेत-
भिजुपदेन श्वेतवर्णो भिजुः संन्यासीति व्याख्यान्ति ॥ ७४ ॥

“बहुधे” ति—विद्वद्भिः=विपश्चिद्भिः चिन्तिताः=सावधानतया विचा-
रिताः, तथा—बहुभिः=अनेकैः सार्धम्=सह मिलित्वा चिन्तिताः=तर्किताः,
सुनिरूपिता=मुष्टु निर्धारिताः नयाः=मन्त्रा नीतिप्रयोगाः कथञ्चित्=
कथमपि कदापि च न विलीयन्ते=विकारभावं न प्राप्नुवन्ति ॥ ७५ ॥

(१) विहङ्गमानाम्=पक्षिणाम् । (२) प्रस्तावे=युक्ते समये प्रारम्भ इति ।
(३) करालवक्त्रस्य=विकटभीत्युत्पादकमुखस्य ।

“वक्रनासमि” ति—अक्रुद्धस्य=क्रोधमकुर्वतोऽपि अस्योलूकस्य पेच-
कस्य ईदृशं भीतिजनकं वक्त्रं=मुखं भवेत्=विद्यते, कीदृशं तत्,
तथाहि—वक्रनासम्=वक्त्रा विकटा नित्रोन्नता नासा घोणा यत्र तत्तादृशम्,
कुटिलघोणमित्यर्थः, तथा—सुजिह्वाक्षम्=सुजिह्वे=अत्यन्तमाकुञ्चिते अक्षिणी

तथा च—

स्वभावरौद्रमत्युग्रं क्रूरमप्रियवादिनम् ।

उलूकं नृपतिं कृत्वा का नः सिद्धिर्भविष्यति ॥ ७७ ॥

अपरं वै न ते ये स्वामिनि स्थिते किमेष दिवान्धः क्रियते राजा ।
तद्यद्यपि गुणवान्भवति तथाप्येकस्मिन्स्वामिनि स्थिते नान्यो
भूपः प्रशस्यते ।

एक एव हितार्थाय तेजस्वी पार्थिवो भुवः ।

युगान्त इव भास्वन्तो बहवोऽत्र विपत्तये ॥ ७८ ॥

तत् (१) तस्य नाम्नापि यूयं परेषामगम्या भविष्यथ । उक्तं च—

गुरूणां नाममात्रेऽपि गृहीते स्वामिसम्भवे ।

दुष्टानां पुरतः क्षेमं तत्क्षणादेव जायते ॥ ७९ ॥

यत्र तत् अत्यन्तमन्तर्धूणिं तनयनमित्यर्थः । तथा—क्रूरम्=विकटम् तथा—
अप्रियदर्शनम्=न प्रियं ह्य दर्शनं यस्य तत् विकृताकृतीत्यर्थः । क्रुद्धस्य=
कोपम्प्राप्तस्य अस्य (पुन) कीदृशं विकृतं भवेत् (इति न जानीमः)
किन्त्वतिमात्रमेव दुर्दर्शं स्यादिति भावः ॥ ७६ ॥

“स्वभावे” इति—स्वभावरौद्रम्=स्वभावेन निसर्गेणैव भयङ्करम्.
अत्युग्रम्=अतिक्रूरम्, तथा अप्रियवादिनम्=कर्कशवाचम्, उलूकम्=पेचकं
नृपतिम्=राजानं कृत्वा=मत्वा न =अस्माकं का सिद्धिः =को नाम लाभो भवि-
ष्यति, न कारीत्यर्थः ॥ ७७ ॥

“एक” इति—तेजस्वी=प्रतापी विक्रमीति यावत् पार्थिवः=राजा
एक एव=न तु द्वौ बहवो वा भुवः=पृथिव्याः । हितार्थाय=कल्याणाय भवतीति
शेषः । अत्र=इह लोके बहवः=अनेके राजानः युगान्ते=प्रलयकाले बहवो
भास्वन्तः=सूर्या इव विपत्तये=प्रजानां कष्टायैव भवन्तीति शेषः । उपमा ॥ ७८ ॥

(१) तस्य=वैनतेयस्य । नाम्नापि=नाममात्रेणापि । अगम्या=दुर्धर्षा
इत्यर्थः ।

“गुरूणाम्” इति—स्वामिसम्भवे=स्वस्वामिभावसम्बन्धवति गुरू-
णाम्=महापुरपाणां नाममात्रे गृहीते=केवलं नाम्न्यपि उच्चारिते सति “अमुक-

तथा च—

व्यपदेशेन महतां सिद्धिः सञ्जायते परा ।

शशिनो व्यपदेशेन वसन्ति शशकाः सुखम् ॥ ८० ॥

त ऊचुः—कथमेतत् । स आह—

कथा १ ।

कस्मिंश्चिद्वने चतुर्दन्तो नाम महागजो यूथाधिपः प्रतिवसति स्म । तत्र कदाचिन्महत्यानावृष्टिः सञ्जाता (१) प्रभूतवर्षाणि यावत् । तथा तडागहृदपल्वलसरांसि शोपमुपगतानि । अथ तैः समस्तगजैः स गजराजः प्रोक्तः—देव ! पिपासाकुला (२) गजकलभा मृतप्राया अपरे मृताश्च । तदन्विष्यतां कश्चिज्जलाशयो यत्र जलपानेन स्वस्थतां व्रजन्ति । ततश्चिरं ध्यात्वा तेनाभिहितम्—अस्ति महाहृदो विविक्ते प्रदेशे स्थलमध्यगतः पाताल-गङ्गाजलेन सदैव पूर्णः । तत्तत्र गम्यताम् इति । तथानुष्ठिते (३) पञ्चरात्रमुपसर्पद्भिः समासादितस्तैः स हृदः । तत्र स्वेच्छया जलमवगाह्यास्तमनवेलायां निष्क्रान्ताः । तस्य च हृदस्य (४) समन्ताच्छशकविला असङ्ख्याः सुकोमलभूमौ तिष्ठन्ति । तेऽपि समस्तैरपि तैर्गजैरितस्ततो भ्रमद्भिः परिभग्ना

स्याहं प्रतापिनः प्रजा” इति ख्यापिते सति दुष्टानाम्=दुर्जनानां पुरतः=समीपे तत्क्षणादेव=तस्मिन्नेव क्षणे क्षेमम्=कल्याणं जायते । तादृशस्य प्रभोर्नाममात्र-श्रवणेनैव दुष्टा भयभीता सन्तो न कमप्यपकारं कर्तुं पारयन्त इति भावः ॥ ७६ ॥

“व्यपदेशेन” ति—महताम्=प्रतापिना व्यपदेशेन=नामकीर्तनमात्रेण परा=उत्कृष्टा सिद्धिः=लाभः सञ्जायते, तथाहि—शशिनः=चन्द्रस्य व्यपदेशेन शशकाः सुखं यथा तथा वसन्ति ॥ ८० ॥

(१) प्रभूतवर्षाणि=बहून् संवत्सरान् व्याप्य । (२) गजकलभा=हस्ति-पोता । (३) पञ्चरात्रम्=पञ्चानां रात्रीणां समाहारः पञ्चरात्रम् । उपसर्पद्भिः=गच्छद्भिः । (४) समन्तात्=सर्वासु दिक्षु ।

बहवः शशका भग्नपदशिरोग्रीवा विहिताः । केचिन्मृताः (१)
केचिज्जीवेशपा जाताः । अथ गते तस्मिन्गजयूथे शशकाः
सोढेगा (२) गजपदक्षुरणसमावासाः केचिद्भग्नपादाः, अन्ये
जर्जरितकलेवरा रुधिरप्लुताः, अन्ये हतशिशवो (३) वाष्पपि-
हितलोचनाः समेत्य मिथो मन्त्रं चकुः—अहो ! विनष्टा वयम्,
नित्यमेवेतद्गजयूथमागमिष्यति यतो नान्यत्र जलमस्ति ।
तत्सर्वेषां नाशो भविष्यति । उक्तं च—

स्पृशन्नपि गजो हन्ति जिघ्रन्नपि भुजङ्गमः ।

हसन्नपि नृपो हन्ति मानयन्नपि दुर्जनः ॥ ८१ ॥

तच्चिन्त्यतां काश्चिदुपायः । तत्रैकः प्रोवाच—गम्यतां देशत्या-
गेन । किमन्यत् । उक्तं च मनुना व्यासेन च—

त्यजेदेकं कुलस्यार्थं ग्रामस्यार्थं कुलं त्यजेत् ।

ग्रामं जनपदस्यार्थं आत्मार्थं पृथिवीं त्यजेत् ॥ ८२ ॥

(१) जीवेशपा = जीवनमात्रावशिष्टा । (२) गजेति—गजानां हस्तिनां
पादैश्चरणं क्षुरणा दलिता समावासा संश्रयस्थानानि येषां ते । (३)
वाष्पैरसैः पिहितानि व्याप्तानि लोचनानि नेत्राणि येषां ते ।

“स्पृशन्नि”ति—गज स्पृशन्=स्पर्शं कुर्वन् अपि हन्ति, भुजङ्गमः=सर्पः
जिघ्रन् अपि=गन्धमात्रेणापीत्यर्थः । तथा—नृप = राजा हसन्=उपहासं कुर्वन्
अपि, तथा—दुर्जनः=दुष्ट मानयन् अपि=दत्तमानोऽपि सम्मानं कुर्वन्वा
हन्ति ॥ ८१ ॥

“त्यजेदि” ति—कुलस्य=वंशस्य अर्थे=प्रयोजनाय एकं जनमिति
शेषं त्यजेत्=जह्यात्, यथेकस्य जनस्य त्यागे सति वंशो रक्षितो भवति
तदा तत्त्यागो विधेय इत्यर्थः । ग्रामस्य अर्थे कुलं त्यजेत्=कुलत्यागे ग्राम
सुरक्षितस्तिष्ठेत् चेत्तदा तदपि कर्तव्यमित्याशयः । एवं जनपदस्य=देशस्य
अर्थे ग्रामं त्यजेत्, आत्मार्थे=आत्मरक्षायै पृथिवीम्=पृथिवीस्थं निखिलं
द्रव्यम् (अत्र “पृथिवी” पदस्य पृथिवीस्थद्रव्ये लक्षणा, सकलपृथिव्या-
स्त्यागस्य कर्तुमशक्यत्वात्) त्यजेत् यदि पृथिवीस्थनिखिलपदार्थपरित्यागे

क्षेम्यां सस्यप्रदां नित्यं पशुवृद्धिकरीमपि ।

परित्यजेन्नृपो भूमिमात्मार्थमविचारयन् ॥ ८३ ॥

आपदर्थं धनं रक्षेद्द्वारान् रक्षेद्धनैरपि ।

आत्मानं सततं रक्षेद्द्वारैरपि धनैरपि ॥ ८४ ॥

ततश्चान्ये प्रोचुः—भोः ! पितृपैतामहं स्थानं न शक्यते सहसा त्यक्तुम् । तत्क्रियतां (१) तेषां कृते काचिद्धिभीषिका । यत्कथमपि दैवान्न समायान्ति । उक्तं च—

निर्विपेणापि सर्पेण कर्तव्या महती फटा ।

विपं भवतु मा वास्तु फटाटोपो भयङ्करः ॥ ८५ ॥

अथान्ये प्रोचुः—यद्येवं ततस्तेषां महद्धिभीषिकास्थानमस्ति

सत्यात्मा सुरक्षितो भवेत्तदा तदपि त्याज्यमेवेत्यर्थः ॥ ८२ ॥

“क्षेम्यामि” ति—नृप = भूप अविचारयन् = किमपि हिताऽहितविचारमकुर्वाण आत्मार्थम् = आत्मा रक्षायै क्षेम्याम् = क्षेमङ्करीम्, नित्यं सस्यप्रदाम् = सदैव प्रचुरशस्यदात्रीम्, तथा—पशुवृद्धिकरीम् = प्रचुरतृणघासाद्युत्पादनेन गवादिपशुजातं वर्धयन्तीं सर्वप्रकारेण सुखप्रदामित्यर्थः एवम्भूतामपि भूमिं परित्यजेत् = परितो जह्यात् । यद्यहं जीविष्यामि तर्हि सर्वमपि साधयिष्य इत्यालोच्य स्वरक्षायै सर्वस्वमपि परिहरेदित्याशयः ॥ ८३ ॥

“आपदर्थं” ति—आपदर्थं = आपदा निवृत्तये धनम् = वसु रक्षेत्, धनै = वित्तै महता प्रयत्नेन सञ्चितैरपि दारान् = स्त्रियो रक्षेत्, द्वारैरपि = स्त्रीभिरपि, धनैरपि सर्वयैवेत्यर्थः । आत्मानं सततं = निरन्तरं रक्षेत् । सर्वैरप्युपायैरात्माऽवश्यरक्षणीयः, तस्मिन् रक्षिते पुनरपि सर्वसमुत्पत्तेरिति भावः ॥ ८४ ॥

(१) तेषाम् = गजानाम् । विभीषिका = भीतिप्रदर्शनप्रकारः ।

“निर्विपेणापी” ति—निर्विपेण = विपशून्येनापि सर्पेण महती फटा = फल कर्तव्या = प्रदर्शनीयेत्यर्थः, यत — विपं भवतु = स्याद्वा, मा वाऽस्तु = न वा भवतु, फटाटोप = फणाविस्तारस्तु भयङ्करः = भीतिजनको भवत्येवेति शेषः । कदाचिद् भीत्युत्पादोऽपि शत्रुजयहेतुर्भवतीति भावः ॥ ८५ ॥

येन नागमिष्यन्ति । सा च (१) चतुरदूतायत्ता विभीषिका ।
यतो विजयदत्तो नाम राजास्मत्स्वामी शशकश्चन्द्रमण्डले
निवसति । तत्प्रेष्यतां कश्चिन्मिथ्यादूतो यूथाधिपसकाशं यच्च-
न्द्रस्त्वामत्र हृद आगच्छन्तं निषेधयति । यतोऽस्मत्परिग्रहोऽ-
स्य समन्ताद्वसति । एवमभिहिते श्रद्धेयवचनात्कदापि निव-
र्तते । अथान्ये प्रोचुः—यद्येवं तदस्ति लम्बकर्णो नाम शशकः ।
स च (२) वचनरचनाचतुरो दूतकर्मज्ञः । स तत्र प्रेष्यता-
मिति । उक्तं च—

साकारो निःस्पृहो वाग्मी नानाशास्त्रविचक्षणः ।

परचित्तावगन्ता च राज्ञो दूतः स इष्यते ॥ ८६ ॥

अन्यच्च—

यो मूर्ख लौल्यसम्पन्नं राजद्वारिकमाचरेत् ।

मिथ्यावादं विशेषेण तस्य कार्यं न सिध्यति ॥ ८७ ॥

तदन्विष्यतां यद्यस्माद्वसनाद् (३) आत्मनां सुनिर्मुक्तिः । अथा-
न्ये प्रोचुः—अहो ! युक्तेतत् । नान्यः कश्चिदुपायोऽस्माकं
जीवितस्य । तथैव क्रियताम् । अथ लम्बकर्णो गजयूथाधि-

(१) चतुरदूतायत्ता=चतुरो निपुण दूतो वार्ताहर तदायत्ता तदधीना ।

(२) वचनेति—वाक्यविन्यासदत्त ।

“साकार” इति—य साकार=शोभनमूर्ति, निःस्पृहः=लोभरहितः,
वाग्मी=प्रशस्तवाक्, वचनरचनाचतुर, नानाशास्त्रेषु अनेकासु विद्यासु विच-
क्षण=कुशल, परचित्तस्य=परकीयहृदयस्थभावस्य अवगन्ता=अवबोद्धा
पराऽभिप्रायज्ञ इत्यर्थः । स =तादृशो राज्ञो दूत =सन्देशहारक इष्यते=काम्यते ।

अत्र यत्तदोर्निध्यसम्बन्धनियमात् “य” इत्यध्याहार्यम् ॥ ८६ ॥

“य” इति—यः मूर्खम् लौल्यसम्पन्नम्=अतिलोभिनम्, विशेषेण
मिथ्यावादम्=अत्यन्तालीकभाषिणं (जन्) राजद्वारिकम्=राजद्वारि नियुक्तं
दूतम् आचरेत्=कुर्यात् तस्य कार्यम्=इष्टं न सिध्यति=नैव फलतीत्यर्थः ॥ ८७ ॥

(३) आत्मनाम्=स्वेषा शशकानाम् । सुनिर्मुक्तिः=परित्राणमित्यर्थः ।

पसमीपे निरूपितो गतश्च । तथानुष्ठिते लम्बकर्णोऽपि गज-
मार्गमासाद्यागम्यं स्थलमारुह्य तं गजमुवाच—भो ! भो ! दुष्ट !
गज ! किमेवं लीलया निःशङ्कतयात्र चन्द्रहृद् आगच्छासि ।
तन्नागन्तव्यम्, निवर्त्यतामिति । तदाकर्ण्य विस्मितमना
गज आह—भोः ! कस्त्वम् । स आह—अहं लम्बकर्णो नाम
शशकश्चन्द्रमण्डले वसामि । साम्प्रतं भगवता चन्द्रमसा तव
पार्श्वे प्रहितो दूतः । जानात्येव भवान्, यथार्थवादिनो दूतस्य
न दोषः करणीयः । दूतमुखा हि राजानः सर्व एव । उक्तं च—
उद्यतेष्वपि शस्त्रेषु बन्धुवर्गवधेष्वपि ।

परुपाण्यपि जल्पन्तो वध्या दूता न भूभुजा ॥ ८८ ॥
तच्छ्रुत्वा स आह—भोः ! शशक ! तत्कथं भगवतश्चन्द्रमसः
सन्देशम्, येन सत्वरं क्रियते । स आह—भवतातीतादिवसे यूथेन
सहागच्छता प्रभूताः शशका निपातिताः । तत्किं न वेत्ति
भवान् यन्मम (१) परिग्रहोऽयम् । तद्यदि जीवितेन ते प्रयो-
जनम्, तदा केनापि प्रयोजनेनात्र हृदे नागन्तव्यमिति सन्देशः ।
गज आह—अथ कं वर्तते भगवान्स्वामी चन्द्रः । स आह—
अत्र हृदे साम्प्रतं शशकानां (२) भवद्यूथमथितानां हतशेषाणां
समाश्वासनाय समायातस्तिष्ठति । अहं पुनस्तवान्तिकं
प्रेषितः । गज आह—यद्येवं तद्दर्शय मे तं स्वामिनं येन
प्रणम्यान्यत्र गच्छामि । शशक आह—भोः ! आगच्छ मया
सहैकाकी येन दर्शयामि—तथानुष्ठिते शशको निशासमये तं
गजं हृदतीरे नीत्वा जलमध्ये स्थितं चन्द्रविम्बमदर्शयत् ।

“उद्यतेषु” इति—शस्त्रेषु=खड्गप्रभृतिषु उद्यतेष्वपि=समरारम्भसमये
उद्गूणेष्वपि, बन्धुवर्गस्य वधेष्वपि परुपाणि=कठोराणि वचासि जल्पन्त =
कथयन्तोऽपि दूताः भूभुजा=राजा न वध्या =न हन्तव्या भवन्तीति शेष ॥ ८८ ॥

(१) परिग्रह=परिगृह्णाति परिवार इति यावत् । अयम्=शशकयूथ ।
(२) भवदिति—भवतो यूथेन=गजसङ्घेन मथितानाम्=पद्मिराहतानाम् ।

आह च—भोः ! एष नः स्वामी जलमध्ये (१) समाधिस्थस्तिष्ठति । (२) तन्निभृतं प्रणम्य सत्वरं व्रजेति । नो चेत्समाधि-
भङ्गाद्भूयोऽपि प्रभूतं कोपं करिष्यति । अथ गजोऽपि त्रस्तम-
नास्तं प्रणम्य पुनर्गमनाय प्रस्थितः । शशकाश्च तद्दिनादारभ्य
सपरिवाराः सुखेन खेषु स्थानेषु तिष्ठन्ति स्म । अतोऽहं
ब्रवीमि—“व्यपदेशेन महताम्” इति ॥ अपि च क्षुद्रमलसं
कापुरुषं व्यसन्नमकृतज्ञं पृष्ठप्रलपनशीलं स्वामित्वेन नाभि-
योजयेज्जीवितकामः । उक्तं च—

क्षुद्रमर्थपतिं प्राप्य न्यायान्वेषणतत्परौ ।

उभावपि क्षयं प्राप्तौ पुरा शशकापिञ्जलौ ॥ ८६ ॥

ते प्रोचुः—कथमेतत् । स आह—

कथा २ ।

कस्मिंश्चिद्वृक्षे पुराहमवसम् । तत्राधस्तात्कोटरे कापिञ्जलो
नाम चटकः प्रतिवसति स्म । अथ सदैवास्तमनवेलायामाग-
तयो (३) द्वयोरनेकसुभाषितगोष्ठ्या देवर्षिब्रह्मर्षिराजर्षिपुराण-
चरितकीर्तनेन च पर्यटनदृष्टानेककौतूहलप्रकथनेन च परम-
सुखमनुभवतोः कालो व्रजति । अथ कदाचित्कापिञ्जलः प्राण-

(१) समाधिस्थ = ध्याने नतः । (२) निभृतम् = नि शब्दम् ।

“क्षुद्र” मिति—पुरा=पूर्वास्मिन् समये न्यायान्वेषणतत्परौ=न्यायस्य
निर्णयस्य अन्वेषणमनुसन्धानं विचारकरणमिति तत्परौ=तत्परायणौ शश-
कापिञ्जलौ द्वावपि, क्षुद्रम्=नीचहृदयम्, अर्थपतिम्=प्रभुम् प्राप्य क्षयङ्गतौ=
नाशान्प्राप्तौ विनष्टावित्यर्थः ॥ ८६ ॥

(३) द्वयोः=नन चटकस्य चेत्यर्थः । अनेकेति—नानाविधप्रियालाप-
सपनेनेत्यर्थः । देवर्षीति—तत्र देवर्षयो नारदाद्या, ब्रह्मर्षयो वाशिष्ठाद्या,
राजर्षयो जनकाद्या, तेषां यत् पुराणचरितं पुराणेषु वर्णितं चरित्रं तस्य
कीर्तनेन=सलपनेन । पर्यटनेति—पर्यटनेन परितो भ्रमणेन दृष्टमवलोकित
यदनेककौतूहलं विविधाक्षर्यं तस्य प्रकथनेन प्रख्यापनेनेत्यर्थः ।

यात्रार्थमन्यैश्चटकैः सहान्यं पक्षशालिप्रायं देशं गतः । ततो
यावन्निशासमयेऽपि नायातस्तावदहं सोद्वेगमनास्तद्वियोगदुः-
खितश्चिन्तितवान्—अहो ! किमद्य कपिञ्जलो नायातः । किं
केनापि पाशेन बद्धः, आहोस्वित्केनापि व्यापादितः । सर्वथा
यदि कुशली भवति तन्मां विना न तिष्ठति । एवं मे चिन्तयतो
बहून्यहानि व्यतिक्रान्तानि । ततश्च तत्र कोटरे कदाचिच्छी-
घ्रगो नाम शशकोऽस्तमनवेलायामागत्य प्रविष्टः । मयापि
कपिञ्जलानिराशत्वेन न निवारितः । अथान्यस्मिन्नहनि कपि
ञ्जलः शालिभक्षणादतीव पीवरतनुः स्वमाश्रयं स्मृत्वा भूयोऽ-
पि तत्रैव समायातः । अथवा साव्विदमुच्यते—

न तादृग्जायते सौख्यमपि स्वर्गे शरीरिणाम् ।

दारिद्र्येऽपि हि यादृक्स्यात्स्वदेशे स्वपुरे गृहे ॥ ६० ॥

अथासौ कोटरान्तर्गतं शशकं दृष्ट्वा (१) साक्षेपमाह—भोः ! शशक !
न त्वया सुन्दरं कृतं यन्ममावसथस्थाने प्रविष्टोऽसि । तच्छीघ्रं
निष्क्रम्यताम् । शशक आह—न तवेदं गृहम् । किंतु ममैव,
तर्त्तिक मिथ्या (२) परुषाणि जल्पसि । उक्तं च—

वापीकूपतडागानां देवालयकुजन्मनाम् ।

उत्सर्गात्परतः स्वाम्यमपि कर्तुं न शक्यते ॥ ६१ ॥

“न” इति—शरीरिणाम्=देहिना स्वर्गे अपि=नाकलोकेऽपि तादृक्=
तादृशं सौख्यम्=आनन्द न जायते=नोत्पद्यते यादृक् यादृशं स्वदेशे=निजे
जनपदे स्वपुरे=स्वाये नगरे, तत्रापि गृहे=स्वभवने (स्थितस्य पुरुषस्य) दारिद्र्ये=
धनताया सत्यामपि स्याद्=भवति, हि इत्येतन्निश्चितमेवेत्यर्थः ॥ ६० ॥

(१) साक्षेपम्=सतिस्कारम् । (२) परुषाणि=कठोराणि ।

“वापी” ति—वापी=दीर्घिका, कूपः, तडागः=सरोवरो हृद इति
।वत् एतेषां द्वन्द्वः । तथा—देवालयानां देवमन्दिराणाम्, कुजन्मना कौ
थिव्या जन्मोत्पत्तिर्येषां तेषां महीरुहाणाम्, उत्सर्गात् परतः=प्रतिष्ठाकर-
णोत्तरम् स्वाम्यम्=आधिपत्यं कर्तुमपि न शक्यते, स्वामिनोऽन्यधिकारो

तथा च—

प्रत्यक्षं यस्य यद्भुक्तं क्षेत्राद्यं दश वत्सरान् ।

तत्र भुक्तिः प्रमाणं स्यान्न साक्षी नाक्षराणि वा ॥ ६२ ॥

मानुषाणामयं न्यायो मुनिभिः परिकीर्तितः ।

तिरश्चां च विहङ्गानां यावदेव समाश्रयः ॥ ६३ ॥

तन्ममेतद् गृहम्, न तव इति । कपिञ्जल आह—भोः! यदि (१) स्मृतिं प्रमाणीकरोपि तदागच्छ मया सह, येन (२) स्मृतिपाठकं पृष्ट्वा स यस्य ददाति स गृह्णातु । तथानुष्ठिते मयापि चिन्तितम्—किमत्र भविष्यति । मया द्रष्टव्योऽयं न्यायः । ततः कौतुकादहमपि (३) तावदनुप्रस्थितः । अत्रान्तरे तीक्ष्णदंष्ट्रो नामारण्यमार्जारस्तयोर्विवादं श्रुत्वा (४) मार्गासन्नं

न भवति प्रतिष्टोत्तरं सर्वेषां समानाधिकारादिति भावः ॥ ६१ ॥

“प्रत्यक्षम्” इति—दश वत्सरान् व्याप्य यस्य प्रत्यक्षम्=अक्षणेः सम्मुखं यत् क्षेत्रायम्=भूम्यादिकं भुक्तं येनेति शेषः । तत्र=तस्मिन् विषये भुक्तिः=दशवार्षिको भोग एव प्रमाणं स्यात्=स्वत्वनिश्चयकारणं भवति, साक्षी=साक्षात् द्रष्टा, अक्षराणि=लेख्यं न=नैव प्रमाणमिति शेषः ।

साक्षिलेख्यादिभ्योऽपि दशवार्षिकी भुक्तिरधिकं स्वत्वे प्रमाणमिति भावः ॥ ६२ ॥

“मानुषाणाम्” इति—मुनिभिः=तत्त्ववेदिभिः अयं न्यायः=उक्तो वेदानिर्णयपरो मार्गो नयः मानुषाणाम्=मनुष्याणां परिकीर्तितः=कथितः । तिरश्चाम्=पशूनां विहङ्गानाम्=पक्षिणाञ्च यावदेव=यावन्त्यहानि व्याप्य माश्रयः=अवस्थानं तावदेव स्वत्वमिति भावः ॥ ६३ ॥

(१) स्मृतिम्=धर्मशास्त्रम् । प्रमाणीकरोपि=निर्णेतृत्वेन स्वीकरोपि ।
२) स्मृतिपाठकम्=धर्मशास्त्राध्येतारम् । (३) तावन्=तयो पश्चात् ।
लक्षणेत्थम्भूता०—(१।४।६०) इति सूत्रेण श्रुतः कर्मप्रवचनीयस-
त्वाया द्वितीया । (४) मार्गासन्नम्=मार्गे पथि आसन्नं निकटवर्तिनम् ।

नदीतटमासाद्य(१) कृतकुशोपग्रहो निमीलितनयन ऊर्ध्वबाहुर-
 र्धपादस्पृष्टभूमिः श्रीसूर्याभिमुख इमां (२) धर्मोपदेशनामकरोत्-
 अहो ! असारोऽयं संसारः । (३) क्षणभङ्गुराः प्राणाः । स्वप्न-
 सदृशः प्रियसमागमः । इन्द्रजालवत् कुटुम्बपरिग्रहोऽयम् ।
 तद्धर्मं मुक्त्वा नान्या (४) गतिरस्ति । उक्तं च—

अनित्यानि शरीराणि विभवो नैव शाश्वतः ।

नित्यं संनिहितो मृत्युः कर्तव्यो धर्मसङ्ग्रहः ॥ ६४ ॥

यस्य धर्मविहीनानि दिनान्यायान्ति यान्ति च ।

स लोहकारभस्त्रेव श्वसन्नपि न जीवति ॥ ६५ ॥

नाच्छादयति कौपीनं न दंशमशकापहम् ।

शुनः पुच्छमिव व्यर्थं पारिडत्यं धर्मवर्जितम् ॥ ६६ ॥

(१) कृतेति-कृतः कुशाना परिग्रहो येन स कुशासनोपविष्टो दर्भहस्तो वा ।
 निमीलिते नयने नेत्रे येन स. अन्तर्मुख इत्यर्थः । ऊर्ध्वौ बाहू भुजौ यस्य स ।
 अर्धपादस्पृष्टभूमिः=पादाधेन स्पृष्टा भूमिः पृथिवी येन स तादृश अग्रपादेन
 स्थित इत्यर्थः ।

(२) धर्मोपदेशनाम्=धर्मसंहितोपदेशम् । (३) क्षणभङ्गुरा=अचिर-
 स्थायिनः । स्वप्नसदृश=स्वप्नवत् मिथ्या प्रतीति । कुटुम्बपरिग्रह=स्त्रीपुत्रादि-
 सङ्गम । (४) गतिः=मार्ग साधनमुपाय इति यावत् ।

“अनित्यानी” ति—शरीराणि=देहा अनित्यानि विनश्वराणि,
 विभव=धनादिसम्पत्ति शाश्वत=निरन्तरस्थायी नैव, मृत्यु=मरणं नित्यम्=
 सदा सन्निहित=निकटवर्ती, अतो हेतो धर्मसङ्ग्रह=धर्मस्य सङ्ग्रह धर्मो-
 पार्जनं कर्तव्यः=साधनीय । धर्म एवैकोऽविनश्वरः परलोकेऽपि साहाय्य-
 दिति स एवोपार्जनीय इति भावः ॥ ६४ ॥

“यस्ये”ति—यस्य=पुरुषस्य दिनानि=अहानि धर्मविहीनानि=धर्मशून्यानि
 आयायन्ति, यान्ति च, स. लोहकारभस्त्रा इव=लोहकारस्य भस्त्रा चर्मप्रसेविकेव
 श्वसन्=श्वासं गृह्णन् जीवन्नपि न जीवति । धर्महीनो मृततुल्य इत्यर्थः ॥ ६५ ॥

“नाच्छादयती” ति—य=जन दंशमशकापहम्=दंशो वनमक्षिका

अन्यञ्च—

पुलाका इव धान्येषु पूतिका इव पक्षिषु ।

मशका इव मर्त्येषु येषां धर्मो न कारणम् ॥ ६७ ॥

श्रेयः पुष्पं फलं वृक्षाद् दध्नः श्रेयो घृतं स्मृतम् ।

श्रेयस्तैलं च पिण्याकाच्छ्रेयान्धर्मस्तु मानुपात् ॥ ६८ ॥

सृष्टा मूत्रपुरीषार्थमाहाराय च केवलम् ।

हीनाः परार्थाय पुरुषाः पशवो यथा ॥ ६९ ॥

मशकोऽतिक्षुद्रो जन्तुर्दशनकर तन्निवारकमपि कौपीनम्=कटिगुणवस्त्रं न घ्राच्छादयति=न धारयते नापि च परस्मै ददाति तस्य पुरुषस्य धर्मवर्जितम्=धर्महीनं पारिडल्यं शुन पुच्छमिव=सारमेयलाङ्गूलमिव व्यर्थम्=वृथैवास्तीत्यर्थः । “यो न ददाति न भुङ्क्ते तस्य तृतीया गतिर्भवति” इत्युक्ते ॥ ६६ ॥

“पुलाका” इति—येषां मनुष्याणां धर्मो न कारणम्=प्रमाणं नास्ति अर्थात् ये धार्मिका न सन्ति, ते धान्येषु=धान्यानां व्रीह्यादीनां मध्ये पुलाका इव=अन्तःसारशून्यधान्यविशेषा इव सर्वथा निःसारा इत्यत्र तात्पर्यम् । तथा पक्षिषु=पतत्रिषु पूतिका=तन्नामकक्षुद्रपक्षिविशेष इव । तथा—मर्त्येषु=मरणधर्मेषु प्राणिषु मशका इव अत्यन्तं क्षुद्रा इत्यर्थः ॥ ६७ ॥

“श्रेय” इति—वृक्षात्=तरो पुष्पं फलञ्च श्रेय=उत्तमम्, दध्नः सकाशात् घृतम्=आज्यं श्रेयः श्रेष्ठं स्मृतम्, पिण्याकात्=कुट्टिततिलपिण्डात् तिलकल्कादित्यर्थं तैलञ्च श्रेयः, मानुपात्=मनुष्यजीवनात् धर्मश्रेयान्=सर्वोत्तम इत्यर्थः ॥ ६८ ॥

“सृष्टा” इति—ये पुरुषाः केवलं मूत्रपुरीषार्थम्=मलमूत्रत्यागार्थमेव तथा—आहाराय=भोजनार्थं केवलमुदरभरणमात्रप्रयोजनायैवेत्यर्थः सृष्टा=विधात्रा निर्मिता ते धर्महीना=धर्मानुष्ठानविमुखा पुरुषाः परार्थाय=प्रयोजनमात्रसाधनाय पशवो यथा=पशव इव सन्तीत्यर्थः । धर्महीनानां पशु-तुल्यं जन्मेति भावः ॥ ६९ ॥

स्थैर्यं सर्वेषु कृत्येषु शंसन्ति नयपरिडताः ।

बहन्तराययुक्तस्य धर्मस्य त्वरिता गतिः ॥ १०० ॥

सङ्क्षेपात्कथ्यते धर्मो जनाः किं विस्तरेण वः ।

परोपकारः पुण्याय पापाय परपीडनम् ॥ १०१ ॥

श्रूयतां धर्मसर्वस्वं श्रुत्वा चैवावधार्यताम् ।

आत्मनः प्रतिकूलानि परेषां न समाचरेत् ॥ १०२ ॥

अथ तस्य तां धर्मोपदेशनां श्रुत्वा शशक आह—भो ! भोः !
कपिञ्जल ! एष नदीतीरे तपस्वी धर्मवादी तिष्ठति । तदेनं
पृच्छावः । कपिञ्जल आह—ननु स्वभावतोऽस्माकं शत्रुभूतोऽ-

“स्थैर्यं”मिति—नयपरिडता नान्तिविदो जना. सर्वेषु कृत्येषु=सकलेष्वपि
कार्येषु=कर्तव्येषु स्थैर्यम्=स्थिरता विविच्य कर्तव्यता शंसन्ति=स्तुवन्ति,
किन्तु बहन्तराययुक्तस्य=बहुभिरनेकैरन्तरायैर्विघ्नैर्युक्तस्य प्रतिबद्धस्य सम्भा-
वितानेकविघ्नस्येत्यर्थः, एवम्भूतस्य धर्मस्य त्वरिता=सवेगा गति =अनुष्ठानमि-
त्यर्थः । धर्मानुष्ठाने कदापि विलम्बो न विधेयोऽन्यथा तत्रानेकविघ्नपात-
सम्भव इति भावः ॥ १०० ॥

“सङ्क्षेपात्” इति—हे ! जना ! व=युष्मभ्यं सङ्क्षेपात् धर्मं
कथ्यते, विस्तरेण=व्यासेन बाहुल्येन किम्=किम्प्रयोजनम् । परोपकार=पर-
हितकरणं पुण्याय, परपीडनम्=परहिंसनं (यथा तथा परस्मै दुःखप्रदानम्)
पापाय भवतीति शेषः ॥ १०१ ॥

“श्रूयताम्” इति—धर्मसर्वस्वम्=धर्मस्य सारभूतं स्वरूपं श्रूयताम्=
आकर्ण्यताम्, श्रुत्वा च एव=आकर्ण्यैव श्रवणसमकाल एवेत्यर्थः अवधार्य-
ताम्=निश्चीयता श्रद्धीयतामित्यर्थः । आत्मनः प्रतिकूलानि=यानि कर्माणि
विरोधितेषु कृत्येषु स्वस्य पीडा भवति तानि परेषां=अन्येषां कृत्येष्वपि न
चरेत्=नैव कुर्यादित्यर्थः । यत् स्वस्य धनानि वा दारा वा केनापि लुब्धेन
चौरैः तैराऽऽत्मनि बहु दुःखं मन्यते, तदेतानि कुर्याणि कर्माणि परविषयेऽपि
कुर्यात् “आत्मवत्सर्वभूतेषु यः पश्यति स परिडत” इत्युक्तेरिति
भावः ॥ १०२ ॥

यमस्ति । तद्दूरे स्थितौ पृच्छावः । कदाचिदस्य (१) व्रतवै-
कल्यं सम्पद्येत । ततो दूरस्थितावूचतु—भो ! भो ! तपस्विन् !
धर्मोपदेशक ! आचयोर्विवादो वर्तते । तद्धर्मशास्त्रद्वारेणा-
स्माकं (२) निर्णयं कुरु । यो हीनवादी स ते भक्ष्य इति ।
स आह—भद्रौ ! मा मैवं वदतम् । निवृत्तोऽहं (३) नरकपा-
तकमार्गात् । अहिंसैव धर्ममार्गः । उक्तं च—

अहिंसापूर्वको धर्मो यस्मात्सद्भिरुदाहृतः ।

यूकमत्कुण्डंशादीस्तस्मात्तानपि रक्षयेत् ॥ १०३ ॥

हिंसकान्यपि भूतानि यो हिंसति स निर्घृणः ।

स याति नरकं घोरं किं पुनर्यः शुभानि च ॥ १०४ ॥

एतेऽपि ये याज्ञिका (४) यज्ञकर्मणि पशून्व्यापादयन्ति, ते मूर्खाः

परमार्थं श्रुतेर्न जानन्ति । तत्र किलैतदुक्तम् (५) अजैर्यष्टव्यम् ।

अजा ब्रीहयस्तावत्सप्तवार्षिकाः कथ्यन्ते । न पुनः पशुविशेषाः ।

(१) व्रतवैकल्यम्=व्रतभङ्ग । (२) निर्णयम्=सिद्धान्तम् । हीनवादी=
मिथ्यावादी । (३) नरकपातकमार्गात्=निरयप्रदात् कर्मानुष्ठानादित्यर्थः ।

“अहिंसापूर्वक” इति—यस्मात्=कारणात् सद्भिर्धर्मशास्त्रवेदिभिः
अहिंसापूर्वक=अहिंसामूलक धर्म=सर्वोऽपि धर्म उदाहृतः=कथित, तस्मात्
हेतो यूकमत्कुण्डमशकादिनि अतिक्षुद्रानपि जन्तून् रक्षयेत्=पालयेत्
नैव हिंस्यादित्यर्थः ॥ १०३ ॥

“हिंसकानी”ति—यो निर्घृण=निर्दय हिंसकानि=हिंसास्वभावान्यपि
सिंहव्याघ्रादीनि भूतानि=प्राणिन हिंसति=हन्ति, स घोरम्=भयङ्करं रोरवादिकं
नरक याति, य पुन शुभानि=भद्राणि गवादिप्रभृतीनि भूतानि हिंसति तस्य
पुन किं वक्तव्यम्, नितान्तमेवार्त्ता कुत्सितो घोरनरकपातीति भावः ॥ १०४ ॥

(४) यज्ञकर्मणि=अग्निष्टोमादियगे इत्यर्थः । पशून्=छागादीन् । व्यापादय-
न्ति=घ्नन्ति । परमार्थम्=परं तत्त्वम् । श्रुतेः=वेदस्य । (५) अजैः=छागैः । यष्ट-
व्यम्=याग कर्तव्य । उक्तश्रुतिवाक्ये अजा ब्रीहयः=धान्यविशेषा एवाज-
पदेनोच्यन्ते इत्यर्थः । सप्तवार्षिकाः=सप्तवर्षपर्यन्तं स्थापिता अतिपुराणा इत्यर्थः ।

उक्तं च—

वृत्तांश्छित्त्वा पशून् हत्वा कृत्वा रुधिरकर्दमम् ।

यद्येवं गम्यते स्वर्गं नरकं केन गम्यते ॥ १०५ ॥

तन्नाहं भक्षयिष्यामि । परं जयपराजयनिर्णयं करिष्यामि । किंत्वहं
वृद्धो दूराद्यवयो (१) भापान्तरं सम्यङ् न शृणोमि । एवं ज्ञात्वा
मम समीपवर्तिनौ भूत्वा ममाग्रे न्यायं वदतम् । येन विज्ञाय
(२) विवादपरमार्थं वचो वदतो मे परलोकवाधो न भवति । उक्तं
च यतः—

मानाद्वा यदि वा लोभात्क्रोधाद्वा यदि वा भयात् ।

यो न्यायमन्यथा व्रूते स याति नरकं नरः ॥ १०६ ॥

पञ्च पश्वनृते हन्ति दश हन्ति गवानृते ।

शतं कन्यानृते हन्ति सहस्रं पुरुषानृते ॥ १०७ ॥

“वृत्तान्” इति—वृत्तान् छित्त्वा यूपादिप्रयोजनाय, पशून्=द्यागा-
दीन् हत्वा यागोपकाराय यागस्वरूपनिष्पत्त्यै रुधिरकर्दमम्=तेषां पशूनां
रुधिरेण रक्तेन कर्दमं पङ्कं कृत्वा यद्येवं=दर्शितमर्यादया स्वर्गं गम्यते तर्हि
नरकं=गिरयम् केन=साधनेन कर्मणा गम्यते जनैरिति शेष । एतान्येव पशु-
वधादीनि परपीडाकराणि कर्माणि नरकसाधनानि, स्वर्गकामेन परिहेयान्ये-
वेति भावः ॥ १०५ ॥

(१) भापान्तरम्=वाक्यविशेषम् । (२) विवादपरमार्थम्=विवाद
परस्परविरुद्ध वचः तत्र परमार्थम् सिद्धान्तम् ।

न्यायाधिकरणे नियुक्तश्चेत्पक्षपाती तदा निरयभाग् भवेदिति दर्शयति—

‘मानादि’ इति—यो जनः मानाद्वा=सम्मानलाभाद्धेतोः, लोभात्=लिप्सा-
॥, क्रोधात्=क्रोधाद्वा, यदि वा भयात्=त्रासात् न्यायम्=निर्णयम् अन्य-
।=मिथ्या व्रूते पक्षपातं कृत्वाऽयुक्तं निर्णयं प्रकाशयते स नरकं याति ॥ १०६ ॥

“पञ्च” इति—पञ्चनृते=साधारणपशुविषयकमिथ्याकथने पञ्च पुरुषान्
हन्ति=पञ्चपुरुषहत्याकरणफलं भुङ्क्ते, एवं गवानृते=गोविषयकमिथ्याकथने
दश पुरुषान् हन्ति, कन्यानृते=कन्याविषयकमिथ्याप्रयोगे शतं पुरुषान्

उपविष्टः सभामध्ये यो न वक्ति स्फुटं वचः ।

तस्माद्दूरेण स त्याज्यो न्यायो वा कीर्तयेद्वतम् ॥१०८॥

तस्माद् (१) विश्वब्धौ मम कर्णोपान्तिके स्फुटं निवेदयतम् । किं बहुना । तेन (२) जुद्रेण तथा तौ तूष्णीं विश्वासितौ यथा तस्योत्सङ्गवर्तिनौ सञ्जातौ । ततश्च तेनापि (३) समकालमेवैकः पादान्तेनाक्रान्तः, अन्यो (४) दंष्ट्राककचेन च । ततो गतप्राणौ भक्षिताविति । अतोऽहं ब्रवीमि—“जुद्रमर्थपतिं प्राप्य” इति ॥ भवन्तोऽप्येनं दिवान्धं जुद्रमर्थपतिमासाद्य राज्यन्धाः सन्तः शशकपिञ्जलमार्गेण यास्यन्ति । एवं ज्ञात्वा यदुचितं तद्विधेयमतः परम् । अथ तस्य तद्वचनमाकर्ण्य साध्वनेनाभिहितम् इत्युक्त्वा भूयोऽपि पार्थिवार्थं समेत्य मन्त्रयिष्यामहे इति ब्रुवाणाः सर्वे पक्षिणो यथाभिमतं जग्मुः । केवलमवशिष्टो (५) भद्रासनोपविष्टोऽभिषेकाभिमुखो दिवान्धः कृकालिकया सहस्ते । आह च—कः कोऽत्र भो ! भो ! किमद्यापि न क्रियते ममाभिषेकः । इति श्रुत्वा कृकालिकयाभिहितम्—भद्र ! तवाभिषेके कृतोऽयं विघ्नो वायसेन । गताश्च सर्वेऽपि विहगा

हन्ति, तथा—पुरुषान्ते सहस्र पुरुषान् हन्ति । कदापि निध्या न वक्तव्यमिति भावः ॥ १०७ ॥

“उपविष्ट” इति—य पुरुष सभामध्ये=न्यायाधिकरणे उपविष्टः स्फुटम्=प्रसृतं यथानृत वच=वाक्यं न वदति, स=अस्फुटवाक् दूरेण त्याज्य=परिवर्जनीयः सभास्थानाद्विष्करणाय इत्यर्थः । न्यायो वा=तत्कृतो निर्णयोपि दूरत एव त्याज्य, तस्माद्वेतो—ऋतम्=सत्यं यथा स्यात्तथा कीर्तयेत्=वदेत् ॥ १०८ ॥

(१) विश्वब्धौ=विश्वस्तनापत्तौ । कर्णोपान्तिके=धोत्रसमीपे । (२) जुद्रेण=पापाशयेन । उत्सङ्गवर्तिनौ=क्रौडस्थितौ अतिनिवृत्तावित्यर्थः । (३) समकालम्=सुगमम् । पादान्तेन=चरणप्रभागेन । (४) दंष्ट्राककचेन=दंष्ट्रैव ककच करपत्रं तेन । (५) भद्रासनोपविष्टः=भद्रासनं नृपासनम्, तत्रोपविष्टः स्थितः ।

(१) यथेप्सितासु दिक्षु । केवलमेकोऽयं वायसोऽवशिष्टः केनापि हेतुना तिष्ठति । तत्त्वरितमुत्तिष्ठ येन त्वां स्वाश्रयं प्रापयामि । तच्छ्रुत्वा सविपादमुलूको वायसमाह—भो ! भो ! दुष्टात्मन् ! किं मया तेऽपकृतम्, यद्राज्याभिषेको मे विघ्नितः । तदद्यप्रभृति सान्वयमाचयोर्वैरं सञ्जातम् । उक्तं च—

रोहति सायकैर्विद्धं छिन्नं रोहति चासिना ।

वचो दुरुक्तं वीभत्सं न प्ररोहति वाक्क्षतम् ॥ १०६ ॥
इत्येवमभिधाय कृकालिकया सह स्वाश्रयं गतः । अथ भयव्याकुलो वायसो व्यचिन्तयत्—अहो ! अकारणं वैरमासादितम् । मया किमिदं (२) व्याहृतम् । उक्तं च—

अदेशकालज्ञमनायतिक्षमं

यदप्रियं लाघवकारि चात्मनः ।

योऽत्राब्रवीत्कारणवर्जितं वचो

न तद्वचः स्याद्विषमेव तद्वचः ॥ ११० ॥

(१) यथेप्सितासु=मनोऽभिलषितासु ।

“रोहती”ति—सायकै=बाणैः । विद्धम्=कृतवेधं द्रुमादिकं रोहति=पुनः त्वचा मांसेन पूरितं भवति, असिना=खड्गेन छिन्नं=कृतक्षतमङ्गादिकं रोहति, परन्तु—वाक्क्षतम्=वाचा कृतं क्षतं दुर्वचसा विद्धं हृदयमिति यावत् न प्ररोहति=नैव पूर्णं भवति । तस्माद् दुरुक्तम्=दुष्टं वच=वाक्यं वीभत्सम्=अत्यन्तमेव घृणितमित्यर्थः ॥ १०६ ॥

(२) व्याहृतम्=उक्तम् । “व्याहार उक्त्रिर्लपित” मित्यमरः ।

“अदेशे”ति—अत्र=संसारे य.=यो जनः । अदेशकालज्ञम्=देशकालज्ञानविहीनम् देशकालविरोधि, अनायतिक्षमम्=आयतिरुत्तरकाल न आयातिरनायति तत्र क्षमं योग्यं परिणामविरसमित्यर्थः, तथा—अप्रियम्=प्रीतिविवर्जितम्, यल्लोकेषु प्रीतिं न जनयति तत्, तथा च—आत्मन=स्वस्य लाघवकारि=लघुताजनकम्, तथा—कारणवर्जितम्=निर्हेतुकं यत् वच=अब्रवीत्=अकथयत् (कथयेत् इति तु विवाचितोर्थः) तस्य पुरुषस्य तद्वच न स्यात् किन्तु तद्वच

बलोपपन्नोऽपि हि बुद्धिमाश्रयः

परं नयेन्न स्वयमेव वैरिताम् ।

भिषङ्गमास्तीति विचिन्त्य भक्षये-

दकारणात्को हि विचक्षणो विषम् ॥ १११ ॥

परपरिवादः परिषदि न कथञ्चित्परिडतेन वक्तव्यः ।

सत्यमपि तन्न वाच्यं यदुक्तमसुखावहं भवति ॥ ११२ ॥

सुहृद्भिराप्तैरसकृद्विचारितं

स्वयं च बुद्ध्या प्रविचारिताश्रयम् ।

करोति कार्यं खलु यः स बुद्धिमान्

स एव लक्ष्म्या यशसां च भाजनम् ॥ ११३ ॥

विषमेव=विषवदेव मारक भवतीत्यर्थः ॥ ११० ॥

“बलोपपन्न” इति—बुद्धिमान्=धीमान् नरः=मनुष्यः बलोपपन्नोऽपि=शक्तिमान् सन्नपि स्वयमेव=आत्मनैव परम्=अन्यं वैरिताम्=शत्रुता न नयेत्=नैव गमयेत् । तथाहि—विचक्षणः=सत्यासत्यविवेकवान् को हि जन मन भिषक्=वैद्योऽस्तीति अर्थात् भक्षितस्य विषस्य प्रतीकार-करणक्षमधिकितको वर्तते इति=एवं विचिन्त्य=विचार्य अकारणात्=प्रयो-जनं विनैव विष भक्षयेत्, न कोऽपि विष भक्षयतीत्यर्थः ।

प्रथमं वैरमुत्पाद्य पश्चाद् बलेन तद्दूरीकरणप्रयत्नो विषं भक्षयित्वा ततस्तस्य विषवैयानुसंधानपूर्वकतन्निवारणप्रयत्नसम एवेति भावः । वंशस्थं वृत्तम् ॥ १११ ॥

“परपरिवाद” इति—परिडतेन=बुद्धिमता नरेण परिषदि=सभाया परपरिवादः=परस्य निन्दावचनं कथयित्=कथमपि न वक्तव्यः=नैव गदनीयः । यत् उक्तम्=वचनम् असुखावहम्=दुःखप्रदं भवति तत् सत्यमपि=यदि तत्सत्यं स्यात्तथापि न वाच्यम् । “न ब्रूयात् सत्यमप्रियम्” इति स्मरणात् । आर्यावृत्तम् ॥ ११२ ॥

“सुहृद्भि” इति—यः=पुरुष आप्तैः=विश्वासपात्रैः सुहृद्भिः=हितेच्छुकैः नित्रप्रभृतिभिः सह असकृत्=पुनः पुनः विचारितम्=विशेषेण कर्तव्यत्व-

एवं विचिन्त्य काकोऽपि प्रयातः । तदा प्रभृत्यस्माभिः सह
(१) कौशिनामन्वयगतं वैरमस्ति । मेघवर्ण आह—तात ! एवं
गतेऽस्माभिः किं कृतमस्ति । स आह—वत्स ! एवं गतेऽपि
(२) पाङ्गुगयादपरः स्थूलोऽभिप्रायोऽस्ति । तमङ्गीकृत्य स्वय-
मेवाहं तद्विजयाय यास्यामि । रिपून्वञ्चयित्वा वधिष्यामि ।
उक्तं च यतः—

बहुबुद्धिसमायुक्ताः सुविज्ञाना बलोत्कटान् ।

शक्ता वञ्चयितुं धूर्ता ब्राह्मणं छागलादिव ॥ ११४ ॥

मेघवर्ण आह—कथमेतम् । सोऽब्रवीत्—

कथा ३ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने मित्रशर्मा नाम ब्राह्मण (३) कृताग्निहोत्र-

बुद्ध्या निर्धारितम्, स्वयञ्च बुद्ध्या=निजमत्यनुसारेण प्रविचारिताश्रयम्=
प्रकर्षेण विचारितो विवेचित आश्रयो विषयो यस्य तत्तादृशं कार्यं करोति,
स एव खलु=निश्चयेन बुद्धिमान्=पारिडत. स एव च लक्ष्म्या=सम्पत्ते
यशसाञ्च भाजनम्=पात्रं भवितुमर्हतीति शेष । एतादृश पुरुष कदापि
विपत्तिं नासादयतीति भाव ॥ ११३ ॥

(१) कौशिकानाम्=उलूकानाम् । “महेन्द्रगुग्गुलूलूकव्यालप्राहिषु
कौशिक” इत्यमर । अन्वयगतम्=वंशपरम्पराप्राप्तम् । (२) पाङ्गुगयात्=
सन्ध्यादिपट्कात् । स्थूल =महानित्यर्थ । सन्ध्यादीना प्रयोगो बह्वयसकरः,
तदपेक्षया मयाभ्यूहित प्रकारस्तु तीक्ष्णबुद्धिमात्रसाध्य सुकरश्च । अभि-
प्राय=उपायः ।

“वद्वि”ति—बहुबुद्धिसमायुक्ता=बहुषु नानाविषयेषु बुद्धिर्वहुबुद्धि
५ समायुक्ता. अनेकविधाविषयव्यापकतीक्ष्णमतिरसम्पन्ना, तथा—
सुविज्ञाना=सुविचक्षणा. पुरुषाः धूर्ताः=प्रतारकाः ब्राह्मण छागलादिव
बलोत्कटान्=बलेनोद्धतानपि शत्रून् वञ्चयितुम्=प्रतारयितुं स्वस्थानात् अध.
पातयितुं शक्ताः=समर्थाः भवन्तीति शेष. ॥ ११४ ॥

(३) कृतेति—कृतोऽनुष्ठितोऽग्निहोत्रस्य परिग्रहोऽनुष्ठानं येन स. ।

परिग्रहः प्रातिवसति स्म । तेन कदाचिन्माघमासे (१) सौम्या-
निले प्रवाति, मेघाच्छादिते गगने मन्दं मन्दं प्रवर्षति पर्जन्ये,
(२) पशुप्रार्थनाय किञ्चिद्ग्रामान्तरं गत्वा कश्चिद्यजमानो
याचितः—भो ! यजमान ! आगामिन्याममावास्यायामहं
यक्ष्यामि यज्ञम् । तद्देहि मे पशुमेकम् । अथ तेन तस्य
शास्त्रोक्तः (३) पीवरतनुः पशुः प्रदत्तः । सोऽपि तं (४) समर्थ-
मितश्चेतश्च गच्छन्तं विज्ञाय स्कन्धे कृत्वा सत्वरं स्वपुरा-
भिमुखः प्रतस्थे । अथ तस्य गच्छतो मार्गे त्रयो धूर्ताः
क्षुत्तामकण्ठा संमुखा बभूवुः । तैश्च तादृशं पीवरतनुं
स्कन्ध आरूढमवलोक्य मिथोऽभिहितम्—अहो ! अस्य
पशोर्भक्षणम् (५) अद्यतनीयो हिमपातो व्यर्थतां नीयेत । तदेनं
वञ्चयित्वा पशुमादाय शीतत्राणं कुर्मः । अथ तेषामेकतमो
वेपपरिवर्तनं विधाय संमुखो भूत्वापमार्गेण तमाहिताग्निमूचे—
भो ! भो ! (६) बालाग्निहोत्रिन् ! किमेवं जनविरुद्धं हास्यकार्य-
मनुष्ठीयते । यदेष (७) सारमेयोऽपवित्रः स्कन्धाधिरूढो
नीयते । उक्तं च यतः—

(१) सौम्यानिले=शिशिरे पवने । प्रवाति=वहति सति । (२) पशुप्रार्थ-
नाय=पशोर्यज्ञीयस्य पशो द्यागस्य प्रार्थनाय यात्रायै । (३) पीवरतनुः=स्थूल-
देह । (४) समर्थम्=बलिष्ठं हृष्टपुष्टाङ्गमित्यर्थः । (५) अद्यतनीयः=अद्यभवः ।
हिमपातः=शैत्यागमः । व्यर्थताम्=नैष्फल्यम् । नीयेत=प्राप्येत । मासस्य
भक्षणे क्रियमाणे देहे उष्णताया जाताया शीतवाधा न भविष्यतीत्यर्थः ।
(६) बालाग्निहोत्रिन्=बालो मूर्खश्चाग्निहोत्रीति तत्सम्बुद्धौ । नायं द्याग
किन्त्वसौ सारमेय इत्यतस्त्व तेनाग्निहोत्रं चिकीर्षुर्मूर्खस्त्वमिति सप्रतारण्यं
सम्बोधनोक्तिर्धूर्तानां ब्राह्मणम्प्रति । (७) सारमेयः=कुक्कुरः । सरमाया
अपत्य “सारमेय” इत्यत्र “स्त्रीभ्यो ढक्” (४।१।१२०) इति ङ-
प्रत्यये तादृशः ।

श्वानकुक्कुटचारडालाः समस्पर्शाः प्रकीर्तिताः ।

रासभोग्रौ विशेषेण तस्मात्तान्नैव संस्पृशेत् ॥ ११५ ॥

ततश्च तेन कोपाभिभूतेनाभिहितम्—अहो ! किमन्यो भवान् । यत्पशुं सारमेयं प्रतिपादयसि । सोऽब्रवीत्—ब्रह्मन् ! कोपस्त्वया न कार्यः । यथेच्छया गम्यताम् इति । अथ यावत्किञ्चिदध्वनोऽन्तरं गच्छति, तावद्वितीयो धूर्तः संमुखे समुपेत्य तमुवाच—भो ! ब्रह्मन् ! कष्टं कष्टम् । यद्यपि वल्लभोऽयं ते (१) मृतवत्सः, तथापि स्कन्धमारोपयितुमयुक्तम् । उक्तं च यतः—
तिर्यञ्चं मानुषं वापि यो मृतं संस्पृशेत्कुधीः ।

पञ्चगव्येन शुद्धिः स्यात्तस्य चान्द्रायणेन वा ॥ ११६ ॥

अथासौ सकोपमिदमाह—भोः ! किमन्यो भवान् । यत्पशुं मृतवत्सं वदसि । सोऽब्रवीत्—भगवन् ! मा कोपं कुरु । अज्ञानान्मयाभिहितम् । तत्त्वमात्मरुचि समाचर इति । अथ यावत् (२) स्तोकं वनान्तरं गच्छति तावत्तृतीयोऽन्यवेपधारी

“श्वाने”ति—श्वाना कुक्कुरा, कुक्कुटाः चरणायुधाः, चारडालाश्चेत्येतेषां द्वन्द्वः । एते समस्पर्शा = तुल्यस्पर्शा प्रकीर्तिता = कथिता, रासभोग्रौ = रासभो गर्दभ. उष्ट्र. क्रमेत्लक. एतौ द्वौ तु विशेषेण = अत्यन्तमस्पृश्यौ = स्पर्शान्हीं, तस्मात् हेतो. तान् = एतान् सर्वान् नैव संस्पृशेत् । एतेषां स्पर्शोऽप्यधर्मोत्पत्तिकारणमिति भावः ॥ श्वा एवेति “श्वान” स्वार्थेऽण् ॥ ११५ ॥

(१) मृतवत्स = मृतो गोशिशुक ।

“तिर्यञ्च”मिति—यो जनः कुधी = मूढ मृतम् = प्रेतम्, तिर्यञ्चम् = पशुपक्षिप्रभृतिम्, मानुषम् = मानवं वा संस्पृशेत् = परामृशेत् तस्य = तिर्यगादि-स्पृष्टु पुरुषस्य पञ्चगव्येन = पञ्चाना दधिदुग्धघृतगोमयगोमूत्राणां समाहारः पञ्चगव्यं तेन प्राशितेन वा = अथवा चान्द्रायणेन = त्रतविशेषेण धर्मशास्त्रोक्तेन मासैकसाध्येन शुद्धिः = तदुत्पन्नपापध्वंसपूर्वकस्पर्शादिव्यवहारयोग्यता स्यात् = भवतीत्यर्थः ॥ ११६ ॥

(२) स्तोकम् = किञ्चित् । वनान्तरम् = वनस्य अध्वानमित्यर्थः ।

धूर्तः संमुखः समुपेत्य तमुवाच—भोः ! अयुक्तमेतत् । यत्त्वं
रासभं स्कन्धाधिरूढं नयसि । तत्त्यज्यतामेपः । उक्तं च—

यः स्पृशेद्रासभं मर्त्यो ज्ञानादज्ञानतोऽपि वा ।

सचैलं स्नानमुद्दिष्टं तस्य पापप्रशान्तये ॥ ११७ ॥

तत्त्यजैनं यावदन्यः कश्चिन्न पश्यति । अथासौ तं पशुं रासभं
मन्यमानो भयाद्भूमौ प्रक्षिप्य स्वगृहमुद्दिश्य प्रपलायितः ।
ततस्ते त्रयो मिलित्वा तं पशुमादाय यथेच्छया भक्षितुमा-
रब्धाः । अतोऽहं ब्रवीमि—“बहुबुद्धिसमायुक्ताः” इति ॥ अथवा
साध्विदमुच्यते—

अभिनवसेवकाविनयैः प्राघुणिकोक्तैर्विलासिनीरुदितैः ।

धूर्तजनवचननिकरैरिह कश्चिदवञ्चितो नास्ति ॥ ११८ ॥

किंच दुर्बलैरपि बहुभिः सह विरोधो न युक्तः । उक्तं च—

बहवो न विरोद्धव्या दुर्जया हि महाजनाः ।

स्फुरन्तमपि नागेन्द्रं भक्षयन्ति पिपीलिकाः ॥ ११९ ॥

मेघवर्ण आह—कथमेतत् । स्थिरजीवी कथयति—

‘य’ इति—यो मर्त्यः = मनुष्यः ज्ञानतोऽज्ञानतोऽपि वा रासभम् = गर्दभं
स्पृशेत् = परामर्शयेत्, तस्य पापप्रशान्तये = पापक्षयाय सचैलम् = सवस्त्रं
स्नानमुद्दिष्टम् = शौचं विहितम् । रासभस्पर्शी सवस्त्रं स्नानं कुर्याच्चैतदा शुद्धि-
मवाप्नुयादित्यर्थः ॥ ११७ ॥

“अभिनवे”ति—इह = अस्मिन् संसारे कश्चित् = कोऽपि मनुष्यः अभि-
नवः नवागतो यः सेवको भृत्यस्तस्य विनयैः नम्रताव्यवहारैः, प्राघुणि-
कोक्तैः = प्राघुणिकानामागन्तुकानामुक्तेर्वचनैः, विलासिनीरुदितैः = विलासिनीनां
मुन्दरीणां स्त्रीणां विलापैः दुष्टनारीविलापैरित्यत्र तात्पर्यम्, तथा धूर्तज-
नाना वचननिकरैः = वाक्यसमुदायैः अवञ्चितः = प्रतारणारहितो नास्ति ।

एते एभिनवभृत्यादयो निजैः साधनाय विविधैर्मनोरञ्जनवचनैर्लोकान्
दिक्षानयन्ति प्रतारयन्ति चेति भावः ॥ ११८ ॥

“बहव” इति—बहवः = सङ्घीभूय चरन्तो हीनबला अपि न विरोद्धव्या

कथा ४ ।

अस्ति कस्मिंश्चिद्वल्मीके महाकायः कृष्णसर्पोऽतिदर्पो नाम । स कदाचिद्विलानुसारिमार्गमुत्सृज्यान्येन लघुद्वारेण निष्क्रामितुमारब्धः । निष्क्रामतश्च तस्य महाकायत्वाद्वैवश-
तया लघुविवरत्वाच्च शरीरे व्रणः समुत्पन्नः । अथ (१) व्रण-
शोणितगन्धानुसारिणीभिः पिपीलिकाभिः सर्वतो व्याप्तो
व्याकुलीकृतश्च । कति व्यापादयति, कति वा ताडयति । अथ
प्रभूतत्वाद्विस्तारितबहुव्रणः क्षतसर्वाङ्गोऽतिदर्पः पञ्चत्वमुपा-
गतः । अतोऽहं ब्रवीमि—“बहवो न विरोद्धव्याः” इति ॥ तद-
त्रास्ति किञ्चिन्मे वक्तव्यमेव । तदवधार्य यथोक्तमनुग्रीयताम् ।
मेघवर्ण आह—तत्समादेशय । तवादेशो नान्यथा कर्तव्यः ।
स्थिरजीवी प्राह—वत्स ! समाकर्णय तर्हि सामादीनतिक्रम्य
यो मया पञ्चम उपायो निरूपितः । तन्मां (२) विपक्षभूतं कृत्वाऽ-
तिनिष्ठुरवचनैर्निर्भर्त्स्य यथा विपक्षप्रणिधीनां प्रत्ययो भवति
तथा (३) समाहूतरुधिरैरालिप्यास्यैव न्यग्रोधस्याधस्तात्प्र-
क्षिप्य मां गम्यतां पर्वतमृष्यमृकं प्रति । तत्र सपरिवारस्तिष्ठ
यावदहं समस्तान्सपत्नान्सुप्रणीतेन विधिना विश्वास्याभिमु-
खान् कृत्वा कृतार्थो ज्ञातदुर्गमध्यो दिवसे तानन्धतां प्राप्ताञ्ज्ञा-
त्वा व्यापादयामि । ज्ञातं मया सम्यक् । नान्यथास्माकं सिद्धि-
रिति । यतो दुर्गमेत (४) दपसाररहितं केवलं वधाय भवि-
ष्यति । उक्तं च यतः—

न प्रतिकूलनीया, हि=यत महाजना = महान्तो लोका सङ्घीभूता इत्यर्थः ।
जया.=जेतुमशक्या. । तथाहि—स्फुरन्तम्=फणाटोपं कुर्वाणमपि नागेन्द्रम्=
सः पिपीलिका=कीटिकाः भक्षयन्ति=सम्भूय खादन्तीत्यर्थः ॥ ११६ ॥

(१) व्रणेति=व्रणस्य क्षतस्य रुधिरं तद्गन्धानुसारिणीभिः । (२) विपक्ष-
भूतं=पुन्यभूतम् । अतिनिष्ठुरवचनैः=अत्यन्तं कटुवाक्यैः । निर्भर्त्स्य=धिककृत्य ।
विपक्षप्रणिधीनाम्=शत्रुदूतानाम् । प्रत्यय=विश्वासः । (३) समाहूतरुधिरैः=
कुतश्चित् समानीतै ररुक् । (४) अपसाररहितम्=निर्गमद्वारशून्यम् ।

अपसारसमायुक्तं नयज्ञैर्दुर्गमुच्यते ।

अपसारपरित्यक्तं दुर्गव्याजेन बन्धनम् ॥ १२० ॥

न च त्वया मदर्थं कृपा कार्या । उक्तं च—

अपि प्राणसमानिष्ठान् पालितांलालितानपि ।

भृत्यान्युद्धे समुत्पन्ने पश्येच्छुष्कमिवेन्धनम् ॥ १२१ ॥

तथा च—

प्राणवद्रक्षयेद् भृत्यान् स्वकायमिव पोषयेत् ।

सदैकादिवसस्यार्थं यत्र स्याद्रिपुसङ्गमः ॥ १२२ ॥

तत्त्वयाहं नात्रविषये प्रतिषेधनीयः । इत्युक्त्वा तेन सह शुष्ककलहं कर्तुमारब्धः । अथान्ये तस्य भृत्याः स्थिरजीविनम् (१) उच्छृङ्खलवचनैर्जल्पन्तमवलोक्य तस्य वधायोद्यता मेघवर्णेनाभिहिताः—अहो ! निवर्तध्वं यूयम् । अहमेवास्य शत्रुपक्षपातिनो दुरात्मनः स्वयं निग्रहं करिष्यामि इत्याभिधाय तस्योपरि समारुह्य, लघुभिश्चञ्चुप्रहारैस्तं प्रहृत्य, आहतरुधिरेण स्थापयित्वा, तदुपदिष्टमृष्यमूकपर्वतं सपरिवारो गतः । एतस्मिन्नन्तरे कृकालिकया (२) द्विषत्प्राणिधीभूतया तत्सर्वं

“अपसारे”ति—नयज्ञैः=नीतिशास्त्रनिपुणै दुर्ग=कोट अपसार-समायुक्तम्=अपसारेण पलायनोपायेन समायुक्तं समन्वितं निर्गमार्थं गुप्तद्वारो-पेत विधेयमिति शेष, उच्यते=कथ्यते । अपसारपरित्यक्तम्=पलायनमार्ग-विहीनं दुर्ग व्याजेन=छलेन बन्धनम्=कारावास एवेत्यर्थ ॥ १२० ॥

“अपि”ति—अपि=किम् युद्धे=सङ्ग्रामे समुत्पन्ने=जाते सति प्राण-समान्=प्राणतुल्यान् इष्टान्=प्रियान् पालितान्=पोषितान् तथा लालितान् शुष्कम्=प्रनार्द्रम् इन्धन=काष्ठमिव पश्येत् राजेति शेष ॥ १२१ ॥

“प्राणवदि”ति—एन्स्य दिवस्य अर्थे=निमित्ते यत्र=दिवसे रिपु-सङ्गमः=शत्रुसमागम रण स्यात् तदर्थं भृत्यान्=सेवकान् सदा प्राणवत् रक्षयेत् तथा स्वकायमिव=स्वशरीरमिव पोषयेत्=पालयेत् ॥ १२२ ॥

(१) उच्छृङ्खलवचनैः=अवमानवाक्यै । (२) द्विषत्प्राणिधीभूतया=शत्रु-पक्षे चारुर्नरि निदुहया ।

मेघवर्णस्यामात्यस्य व्यसनमुलूकराजस्य निवेदितम् यत्तवारिः
संप्रति भीतः क्वचित्प्रचलितः सपरिवारः इति । अथोलूका-
धिपस्तदाकर्ण्यस्तमनवेलायां सामात्यः सपरिजनो वायस-
वधार्थं प्रचलितः । प्राह च—त्वर्यतां त्वर्यताम् । भीतः शत्रुः
पलायनपरः पुण्यैर्लभ्यते । उक्तं च—

शत्रोः प्रचलने छिद्रमेकमन्यच्च संश्रयम् ।

कुर्वाणो जायते वश्यो व्यग्रत्वे राजसेविनाम् ॥ १२३ ॥
एवं ब्रुवाणः समन्तान्यगोधपादपमधः परिवेष्ट्य व्यवस्थितः ।
यावन्न कश्चिद्वायसो दृश्यते, तावच्छाखाग्रमधिरूढो (१) हृष्ट-
मना वन्दिभिरभिष्टूयमानोऽरिमर्दनस्तान्परिजनान्प्रोवाच—
अहो ! ज्ञायतां तेषां मार्गः । कतमेन मार्गेण (२) प्रनष्टाः काकाः ।
तद्यावन्न दुर्गं समाश्रयन्ति, तावदेव पृष्ठतो गत्वा व्यापाद-
यामि । उक्तं च—

वृत्तिमप्याश्रितः शत्रुरवध्यः स्याज्जिगीषुणा ।

किं पुनः संश्रितो दुर्गं सामग्रथा परया युतम् ॥ १२४ ॥

“शत्रोरि”ति—शत्रो = द्विपत प्रचलने = पलायने एकं छिद्रम् = रन्ध्रम्,
अन्यच्च = अपरञ्च संश्रयम् = आवासं प्रकरणात्पलायितस्य शत्रोरेवेत्यर्थः, वृत्ति-
यन्तु—राजसेविनाम् = राजभृत्याना व्यग्रत्वे = शत्रुरन्ध्राद्यन्वेषणतत्परत्वे सति
अर्थात् तेषां व्यग्रतारूपं कुर्वाण = जानन् सन् राजा वश्य = तेषामेव वशङ्गतो
जायते = भवति । पलायनादिच्छिद्रे सति स्वीयानामेव राजा वश्यो भवतीत्यर्थः ।

अत्रेदं तात्पर्यमुलूकराजस्य यत् पलायने व्यग्रस्य काकराजस्य मेघ-
वर्णस्य छिद्रमावासं राजभृत्याना व्यग्रत्वञ्चानुसन्धाय सत्वरमेव यूयं सर्वे
। (मम) हितमाचरन्तस्तं (मेघवर्णं) वशीकुर्वन्त्विति ॥ १२३ ॥

(१) हृष्टमना. = प्रसन्नचित्तः । वन्दिभिः = स्तुतिपाठकैः । (२) प्रनष्टा =
पलायिता ।

“वृत्ति”मिति—वृत्तिम् = वेष्टनमपि आश्रित = प्राप्त शत्रु जिगी-
षुणा = जेतुमिच्छुना विजयकामेन शत्रुणेति शेषः, अवध्यः = विनाशयितुम-

अथैतस्मिन् (१) प्रस्तावे स्थिरजीवी चिन्तयामास—यदेतेऽस्म-
च्छ्रवो (२) अनुपलब्धास्मद्वृत्तान्ता यथागतमेव यान्ति ।
ततो मया न किञ्चित्कृतं भवति । उक्तं च—

अनारम्भो हि कार्याणां प्रथमं बुद्धिलक्षणम् ।

प्रारब्धस्यान्तगमनं द्वितीयं बुद्धिलक्षणम् ॥ १२५ ॥

तद्वरमनारम्भः, न चारम्भविधातः । तदहमेताञ्शब्दं संश्रा-
व्यात्मानं दर्शयामि इति विचार्य मन्दं मन्दं शब्दमकरोत् ।
तच्छ्रुत्वा ते सकला अप्युलूकास्तद्वधाय प्रजग्मुः । अथ
तेनोक्तम्—अहो ! अहं स्थिरजीवी नाम मेघवर्णस्य मन्त्री । मेघ-
वर्णेनैवेदशीमवस्थां नीतः । तन्निवेदयतात्मस्वाम्यग्रे । तेन सह
बहु वक्तव्यमस्ति । अथ तैर्निवेदितः स उलूकराजो (३) विस्म-
याविष्टस्तत्क्षणात्तस्य सकाशं गत्वा प्रोवाच—भो ! भो ! किमेतां
दशां गतस्त्वम् । तत्कथ्यताम् । स्थिरजीवी प्राह—देव !
श्रूयतां तदवस्थाकारणम् । अतीतदिने स दुरात्मा मेघवर्णे

शक्य स्यात्, यदि नाम परया=सर्वोत्तमया परिपूर्णया सामग्या=वि-
धस्तादिरूपया युतं=सम्पन्नं दुर्गं सञ्चितं स्यात्तदा किम्पुन =किमु वक्तव्यम्,
एव सम्पन्नं शत्रुस्त्वजेय एव भवतीति भावः ॥ १२४ ॥

(१) प्रस्तावे=प्रस्तावे । (२) अनुपलब्धेति—अनुपलब्धोऽज्ञातोऽस्माकं
वृत्तान्तो मन्त्रणारहस्यरूपो यैस्ते तादृशाः । यथागतम्=यस्मात्प्रदेशादागतं
तत्रैवेत्यर्थः ।

“अनारम्भ” इति—कार्याणां=कर्तव्यानां सम्भावितानेकविघ्नानाम्
अनारम्भ =उपक्रमाकरण प्रथमम्=आद्यं बुद्धिलक्षणम्=बुद्धेः प्रज्ञायाश्चिह्नम्,
प्रारब्धस्य=कृतारम्भस्य तु यत् - अन्तगमनं=परिपूरणम् समीचीनतया
साधनं तत् द्वितीयं बुद्धिलक्षणम् ।

अनेकविघ्नाशङ्कया तादृनाशभीत्या च प्रथममेव कार्यं नारम्भणीयम्,
यथारब्धं तदा तु फलप्राप्तिपर्यन्तं तन्निष्पादनमेव वरं भवतीति भावः ॥ १२५ ॥

(३) विस्मयाविष्ट =चकितः ।

युष्मद्वापादितप्रभूतवायसानां पीडया युष्माकमुपरि (१)
कोपशोकग्रस्तो युद्धार्थं प्रचलित आसीत् । ततो मयाभिहि-
तम्—स्वामिन् ! न युक्तं भवतस्तदुपरि गन्तुम् । बलवन्त
एते, बलहीनाश्च वयम् । उक्तं च—

बलीयसा हीनबलो विरोधं

न भूतिकामो मनसापि वाञ्छेत् ।

न बध्यतेऽत्यन्तबलो हि यस्माद्

व्यक्तं प्रणाशोऽस्ति पतङ्गवृत्तेः ॥ १२६ ॥

तत्तस्य (२) उपायनप्रदानेन सन्धिरेव युक्तः । उक्तं च—

बलवन्तं रिपुं दृष्ट्वा सर्वस्वमपि बुद्धिमान् ।

दत्त्वा हि रक्षयेत्प्राणान् रक्षितैस्तैर्धनं पुनः ॥ १२७ ॥

तच्छ्रुत्वा तेन (३) दुर्जनप्रकोपितेन त्वत्पक्षपातिनं मामाशङ्कमाने-

(१) कोपशोकग्रस्त = कोपशोकाभ्या व्याप्त ।

“बलीयसे” ति—भूतिकाम = ऐश्वर्याभिलाषुक पुरुष हीनबल =
अल्पशक्तिः चेत् तदा— बलीयसा = अत्यन्तबलवता शत्रुणा सह मन-
सापि = सङ्कल्पेनापि विरोधं न वाञ्छेत् = न कामयेत् । यस्मात् कारणात्
अत्यन्तबल = बलीयान् पुरुष न बध्यते = नैव हन्यते हीनबलेनेत्यर्थः,
किन्तु—पतङ्गवृत्ते = पतङ्गस्य वृत्तिरिव वृत्तिर्यस्य तस्य अतिमात्रं दुर्बलस्य
व्यक्तम् = स्फुटं प्रणाश = विध्वंस पराजयो वा अस्ति = भवति “हि” इति
निश्चितोऽयमर्थः ॥ १२६ ॥

(२) उपायनप्रदानेन = उपदौकनिका (उपहार) प्रदानेन ।

“बलवन्तम्” इति—बुद्धिमान् = धीमान् पुरुष बलवन्तम् = प्रबलं
= शत्रुं दृष्ट्वा = विज्ञाय सर्वस्वम् = हस्त्यश्वबलरथादिकं दारप्राणाद्यतिरिक्तं
वा प्राणान् रक्षयेत्, हि = यत तैः = प्राणै रक्षितै पुनः = भूयोऽपि धनं
ति शेषः ॥ १२७ ॥

(३) दुर्जनप्रकोपितेन = दुर्जनैरन्यैर्धूर्तैर्मन्त्रिप्रभृतिभि क्रोधितेन मद्वि-
ये इत्यर्थः ।

नेमां दशां नीतः । तत्तव पादौ साम्प्रतं मे शरणम् । किं बहुना
विज्ञप्तेन यावदहं प्रचलितुं शक्नोमि तावत्त्वां तस्यावासे नीत्वा
सर्ववायसत्तयं विधास्यामि इति ।

अथारिमर्दनस्तदाकर्ण्य पितृपितामहकमागतमन्त्रिभिः
सार्धं मन्त्रयांचक्रे । तस्य च पञ्च मन्त्रिणः । तद्यथा—रक्ताक्षः,
क्रूराक्षः, दीप्ताक्षः, वक्रनासः, प्राकारकर्णश्चेति । तत्रादौ रक्ताक्षस्त-
मपृच्छत्—भद्र ! एष तावत्तस्य रिपोर्मन्त्री मम हस्तगतः
तत्किं क्रियताम् इति । रक्ताक्ष आह—देव ! किमत्र चिन्त्यते ।
(१) अविचारितमयं हन्तव्यः । यतः ।

हीनः शत्रुर्निहन्तव्यो यावन्न बलवान्भवेत् ।

प्राप्तस्वपौरुषबलः पश्चाद्भवति दुर्जयः ॥ १२८ ॥

किं च स्वमुपागता (२) श्रीस्त्यज्यमाना शपतीति लोके
प्रवादः । उक्तं च—

कालो हि सकृदभ्येति यन्नरं कालकाङ्क्षिणम् ।

दुर्लभः स पुनस्तेन कालकर्माचिकीर्षिता ॥ १२९ ॥

(१) अविचारितम्=विचारं विनैव, सद्य एवेत्यर्थः ।

“हीनः” इति—हीन=क्षीणबल शत्रु यावत् बलवान्=प्रबलो न
भवेत् तावत् निहन्तव्य=समूलमुन्मूल्य । यत प्राप्तस्वपौरुषबल=प्राप्तमा-
सादितं स्वपौरुषं स्वीय पराक्रम बलं मन्यन्त्येन स तादृश पश्चात् दुर्जय=
जेतुमशक्यो भवतीति शेषः ॥ १२८ ॥

(२) श्री=लक्ष्मी । शपति=शापं ददाति । प्रवाद=प्रसिद्धिः ।

“काल” इति—यत्=यस्मात् कारणात् काल=सौभाग्यसमय काल-
काङ्क्षिणम्=सुखेलार्थिनं नर सकृत्=एकवारमेव अभ्येति=प्राप्नोति, कालकर्म=
काले सुनमये कर्म कार्यम् अचिकीर्षिता=कर्तुमनिच्छता तेन=जनेन स=
कालः उदयसनय पुनर्दुर्लभ=दुष्प्राप्यो भवतीति शेषः । तवोदयवेलेयम्
प्राप्तशत्रुरन्ध्रं भवान्त क्षिप्रमेनं जहीति रक्ताक्षाशयः ॥ १२९ ॥

श्रूयते च यथा—

चितिकां दीपितां पश्य फटां भग्नां ममैव च ।

भिन्नश्लिष्टा तु या प्रीतिर्न सा स्नेहेन वर्धते ॥ १३० ॥

अरिमर्दनः प्राह—कथमेतत् । रक्ताक्षः कथयति—

कथा ५ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने हरिदत्तो नाम ब्राह्मणः । तस्य च कृपि कुर्वतः सदैव निष्फलः कालो (१) ऽतिवर्तते । अथै-
कस्मिन्दिवसे स ब्राह्मण (२) उष्णकालावसाने धर्मार्तः स्वक्षे-
त्रमध्ये वृक्षच्छायायां प्रसुप्तोऽनतिदूरे (३) वल्मीकोपरि प्रसा-
रितं बृहत्फटायुक्लं भीषणं भुजङ्गमं दृष्ट्वा चिन्तयामास—
नूनमेषा क्षेत्रदेवता मया कदाचिदपि न पूजिता तेनेदं मे कृपि-
कर्म विफलीभवति । तदस्या अहं पूजामद्य करिष्यामि—इत्य-
वधार्य कुतोऽपि क्षीरं याचित्वा (४) शरावे निक्षिप्य घल्मीका-
न्तिकमुपागम्योवाच—भो ! क्षेत्रपाल ! मयैतावन्तं कालं न
ज्ञातं यत्स्वमत्र वससि । तेन पूजा न कृता । तत्साम्प्रतं क्षमस्व

“चितिकाम्” इति—(हे विप्र ! इत्यध्याहर्तव्यम्) दीपिताम्=
जाज्वल्यमाना चितिकाम्=चिता रमशानभुवोऽग्निं तथा ममैव च भग्नम्=
आमर्दिताम् फटाम्=फणा पश्य=अवलोकय [तव पुत्रो मम शिरसि आघातं
कृतवान् तेन मदीया फणा मर्दिता, अतोऽहं तव पुत्रमदशम्, स च चिताया
भस्मीभूत इति कथारूपेण फलितार्थ] अतो हेतो भिन्नश्लिष्टा=भिन्ना चासी
श्लिष्टा चेति तथोक्ता आदौ खरिडता ततो भूयो योजिता या प्रीति सा
हेन=पुनः प्रकटितेन न वर्धते=वृद्धिं नैव यातीत्यर्थ । “तु” शब्दोऽत्र
अथ र्वक ॥ १३० ॥

(१) अतिवर्तते=अतिक्रामति । (२) उष्णकालावसाने=उष्णकालस्य
।ष्मकालस्य अवसाने अपराह्णकाले । धर्मार्तः=उष्णतापारितप्त । (३)
रि=वामलूरोपरि । “वामलूरश्च नाकुश्च वल्मीकं पुत्रपुंसकम्”
त्य २ । (४) शरावे=मृत्तिकारचितपात्रविशेषे ।

इति । एवमुक्त्वा दुग्धं च निवेद्य गृहाभिमुखं प्रायात् । अथ प्रातर्यावदागत्य पश्यति, तावद् (१) दीनारमेकं शरावे दृष्टवान् । एवं च प्रतिदिनमेकाकी समागत्य तस्मै क्षीरं ददाति । एकैकं च दीनारं गृहाति । अथैकस्मिन्दिवसे वल्मीके क्षीरनयनाय पुत्रं निरूप्य ब्राह्मणो ग्रामान्तरं जगाम । पुत्रोऽपि क्षीरं तत्र नीत्वा संस्थाप्य च पुनर्गृहं समायातः । दिनान्तरे तत्र गत्वा दीनारमेकं च दृष्ट्वा गृहीत्वा च चिन्तितवान्—नूनं सौवर्णदीनारपूर्णो वल्मीकः । तदेनं हत्वा सर्वमेकवारं ग्रहीष्यामि इत्येवं (२) सम्प्रधार्यान्येद्युः क्षीरं ददता ब्राह्मणपुत्रेण सर्पो लगुडेन शिरसि ताडितः । ततः कथमपि दैववशादमुक्लजीवित एव रोपात्तमेव (३) तीव्रविपदशनैस्तथाऽदशत् यथा स सद्यः पञ्चत्वमुपागतः । स्वजनैश्च नातिदूरे क्षेत्रस्य (४) काष्ठ-सञ्चयैः संस्कृतः । अथ द्वितीयदिने तस्य पिता समायातः । स्वजनेभ्यः सुतविनाशकारणं श्रुत्वा (५) तथैव समर्थितवान् । अव्रवीच्च—

भूतान्यो नानुगृहाति ह्यात्मनः शरणागतान् ।

भूतार्थास्तस्य नश्यन्ति हंसाः पद्मवने यथा ॥ १३१ ॥

पुरुषैरुक्तम्—कथमेतत् । ब्राह्मणः कथयति—

(१) दीनारम्=सुवर्णमुद्राविशेषम् । “मोहर” इति पञ्चनदे प्रसिद्धिः ।

(२) सम्प्रधार्य=निश्चित्य । (३) तीव्रेति—तीक्ष्णविपाक्तेर्दन्तैः । (४) काष्ठमद्यैः=काष्ठभारैः । संस्कृत=अग्नौ दग्धः । (५) तथैव=सत्यमेव निश्चितवानित्यर्थः ।

“भूतान्” इति—यः जन आत्मनः शरणागतान्=स्वशरणं प्राप्तान् भूतान्=प्राणिनः न अनुगृहाति=नैवानुकम्पयते, तस्य पुंसः भूतार्था=निश्चिता अर्था विपया नश्यन्ति, पद्मवने हंसा यथा=हंसा इवेत्युपमा । “हि” इति निश्चये ॥ १३१

कथा ६ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने चित्ररथो नाम राजा । तस्य (१) योधैः सुरच्यमाणं पद्मसरो नाम सरस्तिष्ठति । तत्र च प्रभूता (२) जाम्बूनदमया हंसास्तिष्ठन्ति । परमासे (३) पिच्छमेकैकं परित्यजन्ति । अथ तत्र सरसि (४) सौवर्णो बृहत्पक्षी समायातः । (५) तैश्चोक्तः—अस्माकं मध्ये त्वया न वस्तव्यम्, येन कारणेनास्माभिः परमासान्ते पिच्छैकैकदानं कृत्वा गृहीतमेतत्सरः । एवं च किं बहुना परस्परं (६) द्वैधमुत्पन्नम् । स च राज्ञः शरणं गतोऽब्रवीत्—देव ! एते पक्षिण एवं वदन्ति, यदस्माकं राजा किं करिष्यति न कस्याप्यावासं दद्वः । मया चोक्तम्—न शोभनं युष्माभिरभिहितम् । अहं गत्वा राज्ञे निवेदयिष्यामि । एवं स्थिते देवः प्रमाणम् । ततो राजा भृत्यानब्रवीत्—भो ! भोः ! गच्छत । सर्वान्पक्षिणो गतासून्कृत्वा शीघ्रमानयत । राजादेशानन्तरमेव प्रचेलुस्ते । अथ लगुडहस्तान् राजपुरुषान्दृष्ट्वा तत्रैकेन पक्षिणा वृद्धेनोक्तम्—भोः ! स्वजनाः ! न शोभनमापतितम् । ततः सर्वैरेकमतीभूय (७) शीघ्रमुत्पतितव्यम् । तैश्च तथानुष्ठितम् । अतोऽहं ब्रवीमि—“भूतान्यो नानुगृह्णति” इति ॥ इत्युक्त्वा पुनरपि ब्राह्मणः प्रत्युपेक्षीरं गृहीत्वा तत्र गत्वा तारस्वरेण सर्पमस्तौत् । तदा सर्पश्चिरं बलमीकद्वारान्तर्लीन एव ब्राह्मणं प्रत्युवाच—त्वं लोभादत्रागतः पुत्रशोकमपि विहाय । अतः परं तव मम च प्रीतिर्नोचिता । तव पुत्रेण यौवनोन्मदेनाहं ताडितः । मया स दण्डः । कथं मया लगुडप्रहारो विस्मर्तव्यः, त्वया च पुत्रशोकदुःखं विस्मर्तव्यम् । इत्युक्त्वा बहुमूल्यं हरिकमाणं तस्मै दत्त्वा

(१) योधैः = सैनिकैः । (२) जाम्बूनदमया = सुवर्णमया । (३) पिच्छम् = पुच्छं पक्षविशेषः । (४) सौवर्ण = स्वर्णमयः । (५) तैः = जाम्बूनदमयैर्हंसैः । (६) द्वैधम् = शत्रुता । (७) उत्पतितव्यम् = उड्डयनीयम् ।

अतः परं पुनस्त्वया नागन्तव्यम् इति पुनरुक्त्वा विवरान्त-
र्गतः । ब्राह्मणश्च मणिं गृहीत्वा पुत्रबुद्धिं निन्दन्स्वगृहमागतः ।
अतोऽहं ब्रवीमि--“चितिकां दीपितां पश्य” इति ॥ तदस्मि-
न्हतेऽयत्नादेव राज्यमकरटकं भवतो भवति । तस्यैतद्वचनं
श्रुत्वा क्रूराक्षं पप्रच्छ--भद्र ! त्वं तु किं मन्यसे । सोऽब्रवीत्--
देव ! निर्दयमेतत् यदनेनाभिहितम् । यत्कारणं शरणागतो न
वध्यते । सुष्ठु खल्विदमाख्यातम्--

श्रूयते हि कपोतेन शत्रुः शरणागतः ।

पूजितश्च यथान्यायं स्वैश्च मांसैर्निमन्त्रितः ॥ १३२ ॥

अरिमर्दनोऽब्रवीत्--कथमेतत् । क्रूराक्षः कथयति--

कथा ७ ।

कश्चित्सुद्रसमाचारः प्राणिनां कालसन्निभः ।

विचचार महारण्ये घोरः शकुनिलुब्धकः ॥ १३३ ॥

नैव कश्चित्सुहृत्तस्य न सम्बन्धी न बान्धवः ।

स तैः सर्वैः परित्यक्तस्तेन रौद्रेण कर्मणा ॥ १३४ ॥

“श्रूयते” इति--कपोतेन=पारावतेन पक्षिणा केनाचित् शरणागातः =
अश्रय प्राप्त शत्रु =व्याध यथान्यायम्=यथाविधि पूजित =समर्चित स्वैः=स्वी-
दैश्च मांसैः =पिशितैः निमन्त्रित =आमन्त्र्य तर्पितश्च । “हि” इति निश्चये १३२ ॥

“कश्चिद्” इति--सुद्रसमाचारः=नञ्चिव्यवहार, प्राणिनाम्=भूतानां
कालसन्निभः=मृत्युतुल्य मृत्युरेवेत्यर्थः, घोरः=क्रूरहृदयः, शकुनिलुब्धकः=
शकुनानां पक्षिणां लुब्धकः आखेटकृत् महारण्ये=विशाले जङ्गले विचचारः=
परिव्रजान् ॥ १३३ ॥

“नैवे” ति--तेन=तत्कृतेन शकुनिवधरूपेण रौद्रेण=दारुणेन कर्मणा=
कार्येण तस्य कथितं सुहृत्=मित्रं नैव आसीदिति शेषः, एवमेव--सम्बन्धी=
सह विचरणशालि न, बान्धवः=ज्ञातिरपि न, किन्तु स =व्याध तैः सर्वैः =
सुहृत्प्रभृतिभिः (दुष्टोऽयमिति मत्वा) परित्यक्तोऽभूदिति शेषः ।

दुर्जनं सर्वेऽपि त्यजन्तीति भावः ॥ १३४ ॥

अथवा—

ये नृशंसा दुरात्मानः प्राणिनां प्राणनाशकाः ।

उद्वेजनीया भूतानां व्याला इव भवन्ति ते ॥ १३५ ॥

स पञ्जरकमादाय पाशं च लगुडं तथा ।

नित्यमेव वनं याति सर्वप्राणिविहिंसकः ॥ १३६ ॥

अन्येद्युर्भ्रमतस्तस्य वने कापि कपोतिका ।

जाता हस्तगता तां स प्राक्षिपत्पञ्जरान्तरे ॥ १३७ ॥

अथ कृष्णा दिशः सर्वा वनस्थस्याभवन् घनैः ।

वातवृष्टिश्च महती क्षयकाल इवाभवत् ॥ १३८ ॥

ततः स त्रस्तहृदयः कम्पमानो मुहुर्मुहुः ।

अन्वेपयन्परित्राणमाससाद वनस्पतिम् ॥ १३९ ॥

“य” इति—ये जना नृशंसा = धातुका दुरात्मानः = दुर्हृदयाः प्राणिनां = जीवतां प्राणनाशकाः = हिंसकाः प्राणहरा ते भूतानां = प्राणिना व्यालाः = सर्पा इव उद्वेजनीया = उद्वेगकारिणः त्रासप्रदा भवन्ति ॥ १३५ ॥

“स” इति—सः शकुनिव्याधः पञ्जरकम् = लघुपिञ्जरम्, पाशम् = जालम् तथा लगुडम् = दण्डम् आदाय = गृहीत्वा नित्यमेव = प्रतिदिनं वनं याति, यतः—सर्वप्राणिविहिंसकः = प्राणिमात्रघातक । प्राणिनामासेष्टाय प्रतिदिनं वनं यातीत्यर्थः ॥ १३६ ॥

“अन्येद्यु” इति—अन्येद्युः = अन्यस्मिन् दिवसे वने अरण्ये भ्रमतः = तस्य कापि = काचित् कपोतिका = तपस्विनी पारवतस्त्री हस्तगता जाता = प्राणी प्राप्ता तेन गृहीतेत्यर्थः । स = व्याध ता कपोतिका पञ्जरान्तरे = पिञ्जराभ्यन्तरे प्राक्षिपत् = न्यवेशयत् ॥ १३७ ॥

“अथे” इति—अथ = तद्ग्रहणानन्तरं वनस्थस्य = वने तिष्ठतः सतस्तस्य घनैः = मेघैः सर्वा = पूर्वाद्या दिशः कृष्णा = काला जाता, प्रावृता इत्यर्थः । वातवृष्टिः = भृङ्गावातसहिता वृष्टिश्च महती अभूत्, (स वर्षाकालः) क्षयकाल इव = प्रलयसमय इवाभवत् ॥ १३८ ॥

“तत” इति—ततस्तदनन्तरं स त्रस्तहृदयः = त्रस्तं भीतं हृदयं मना यस्य स तादृश मुहुर्मुहुः = पुन पुनः कम्पमानः = वातवर्षजन्यशैत्य-

मुहूर्तं पश्यते यावद्वियद्विमलतारकम् ।
 प्राप्य वृक्षं वदत्येव योऽत्र तिष्ठति कश्चन ॥ १४० ॥
 तस्याहं शरणं प्राप्तः स परित्रातु मामिति ॥
 शीतेन भिद्यमानं च क्षुधया गतचेतसम् ॥ १४१ ॥
 अथ तस्य तरोः स्कन्धे कपोतः सुचिरोपितः ।
 भार्याविरहितस्तिष्ठान्विललाप सुदुःखितः ॥ १४२ ॥
 वातवर्षो महानासीन् चागच्छति मे प्रिया ।
 तथा विरहितं ह्येतच्छून्यमद्य गृहं मम ॥ १४३ ॥
 पतिव्रता पतिप्राणा पत्युः प्रियहिते रता ।
 यस्य स्यादीदृशी भार्या धन्यः स पुरुषो भुवि ॥ १४४ ॥

कारणात् सवेपथु सन् परित्राणम्=शरणम् अन्वेषयन्=गवेषयन्, वनस्प-
 तिम्=कथनं वृक्षम् अससाद=प्राप ॥ १३६ ॥

“मुहूर्तम्” इत्यादि—मुहूर्तम्=अल्पक्षणमात्रेण यावत् (असौ)
 विमला निर्मलास्तारका यत्र तादृशं वियत्=व्योम पश्यते=आलोकते
 (तावत्) वृक्षं प्राप्य=आसाद्य वदति एव=एवमेवाकथयदित्यर्थः । यः
 कथन=यः कोऽपि अत्र=वृक्षे तिष्ठति, अहं तस्य शरणम्=आश्रयं प्राप्तः
 स ना परित्रातु=रक्षत्विति, आश्रयान्नयोर्द्वयोर्दानेन मम रक्षा करोत्वित्यर्थः,
 कथम्भूतं माम्—शीतेन वृष्टिजनितहिमेन भिद्यमानम्=पीडयमानम्, तथा-
 क्षुधया=बुभुक्षया गतचेतसम्=विगतसंज्ञम् मूर्च्छन्तमिवेत्यर्थः । “पश्यते”
 इत्यार्षं प्रयोग ॥ १४०-१४१ ॥

“अथ” इति—अथ=अनन्तरम् तस्य तरोः=वृक्षस्य स्कन्धे=प्रकारादे
 सुचिरोपित=बहो कालात् कृतावास कपोत भार्याविरहित=स्त्रिया वियुक्त
 तिष्ठन् सुदुःखित=प्रचुरं दुःखं प्राप्त विललाप=रुदोद ॥ १४२ ॥

कपोतस्य विलापं वर्णयति—“वातवर्ष” इति—महान् बलवत्तरः
 वातवर्ष=वातेन युक्तो वर्षो वातवर्षः आसीत्, मे=मम प्रिया=कान्ता च न
 आगच्छति=नैवायाति, अद्य तस्या=प्रियया विरहितम्=वियुक्तं मे=मम एतद्
 गृहं शून्यम्=जङ्गलमिवास्तीत्यर्थः । “हि” इति अवधारणे ॥ १४३ ॥

“पतिव्रते” इति—पतिव्रता=साध्वी, पतिप्राणा=पतिरेव प्राणो जी-

न गृहं गृहमित्याहुर्गृहिणी गृहमुच्यते ।

॥ गृहं द्वि गृहिणीहीनमरणसदृशं मतम् ॥ १४५ ॥

पञ्जरस्था ततः श्रुत्वा भर्तुर्दुःखान्वितं वचः ।

कपोतिका सुसन्तुष्टा वाक्यं चेदमथाह सा ॥ १४६ ॥

न सा स्त्रीत्यभिमन्तव्या यस्यां भर्ता न तुष्यति ।

तुष्टे भर्तरि नारीणां तुष्टाः स्युः सर्वदेवताः ॥ १४७ ॥

दावाग्निना विदग्धेव सपुष्पस्तवका लता ।

भस्मीभवतु सा नारी यस्यां भर्ता न तुष्यति ॥ १४८ ॥

वनं यस्या सा, अतएव--पत्यु = स्वामिन प्रियहिते = प्रिये इष्टे च रता = संलग्ना, इदृशी = उक्तविशेषविशिष्टा भार्या = स्त्री यस्य पुरुषस्य स्यात् सः पुरुषः भुवि = लोके धन्य = पुण्यात्मा वर्त्तते इति शेष ॥ १४४ ॥

“ने”ति--गृहम् = भवनं गृहमिति न आहु = न कथयन्ति प्राज्ञा इति शेष, गृहिणी = भार्या एव गृहमुच्यते = कथ्यते, गृहिणीहीनम् = भार्या-शून्यं गृहं तु अरण्यसदृशम् = जङ्गलतुल्यं मतम् = स्वीकृत लोकानुभवशालि-भिर्विद्वद्भिरिति । “हि” इति निश्चितमेतत् ॥ १४५ ॥

“पञ्जरस्थे” ति--ततः = तदनन्तरं पञ्जरस्था = पञ्जरे तिष्ठतीति पञ्जरस्था व्याधस्य पाशे निगडितेत्यर्थ, सा कपोतिका दुःखान्वितम् = दुःखेन कष्टेन अन्वितं विशिष्टं विलापपूर्णं वच = वाक्यं श्रुत्वा = आकर्ण्य सुमन्तुष्टा = अत्यन्तं प्रसन्ना सती अथ च इदं = वचयमाण वाक्यमाह ।

अत्र कपोतिकाया अनुरागपूर्णत्वेन भर्तृवचसः सन्तोषो नतु नद्विलाप-करणेनेति न विस्मर्त्तव्यम् ॥ १४६ ॥

“ने” ति--सा स्त्रीति न अभिमन्तव्या = नैव वक्तव्या, यस्या = स्त्रिया, स्वामी न तुष्यति = प्रसन्नो न भवति । भर्तरि = स्वामिनि पत्यौ तुष्टे = प्रसन्ने सति, नारीणाम् = स्त्रीणाम् (उपरि) सर्वदेवताः तुष्टाः स्युः = प्रसन्ना जायन्त इत्यर्थ । स्त्रिया (कृते) पतिरेव परो देव इति शास्त्ररहस्यम् ॥ १४७ ॥

“दावाग्निने” ति--सा नारी दावाग्निना = वनवह्निना विदग्धा = विशेषेण भस्मीभूता सपुष्पस्तवका = पुष्पाणां कुसुमानां स्तवकैर्गुच्छैः सहितेति सपुष्प-

मितं ददाति हि पिता मितं भ्राता मितं सुतः ।
अमितस्य हि दातारं भर्तारं का न पूजयेत् ॥ १४६ ॥

पुनश्चाब्रवीत्—

शृणुष्ववहितः कान्त ! यत्ते वक्ष्याम्यहं हितम् ।
प्राणैरपि त्वया नित्यं संरक्ष्यः शरणागतः ॥ १५० ॥
एष शाकुनिकः शेते तवावासं समाश्रितः ।
शीतार्तश्च जुधार्तश्च पूजामस्मै समाचर ॥ १५१ ॥

श्रूयते च—

यः सायमतिथिं प्राप्तं यथाशक्ति न पूजयेत् ।
तस्यासौ दुष्कृतं दत्त्वा सुकृतं चापकर्षति ॥ १५२ ॥

स्तयका लता=वल्लीव भस्मीभूता भवतु=विनाशमुपैतु, यस्या=नार्या भर्ता=
स्वामी न तुष्यति=प्रसन्नो न भवति । यासु नारीषु भर्तु प्रेमेव नास्ति तासा
पुत्रादिसहितानामपि नृत्युरेव श्रेयानिति भावः ॥ १४८ ॥

सर्वेभ्योऽपि भर्तैर्वोत्कृष्ट इत्याचष्टे—“मित” मिति—पिता=जनक
मितम्=अल्पमेव ददाति, तथा भ्राताऽपि मितम्, सुतोऽपि मितमेव ददाती-
त्यनेनान्वयः । “हि” निश्चितमिदम् ।

अमितस्य=अगरिमितपदार्थस्य अनल्पस्य धनवत्स्रद्धेः दातार भर्तार का
स्त्री न पूजयेत्=नार्चयेत्, अपि तु स्त्रीणात्रस्य भर्तैव पूज्यो भवतीति भावः ॥ १४६ ॥

“शृणुष्वे” ति—हे कान्त ! वल्लभ ! अहं यत् ते=तुभ्यं हितम्=इष्टं
वक्ष्यामि=कथयिष्यामि तत्त्वं अवहित=सावधान सन् शृणुष्व=आकर्ण्य,
त्वया शरणागत=गृहागत अतिथि प्राणैरपि=असुभिरपि प्राणव्यये-
नापीत्यर्थः, (किमु वक्तव्यमन्यैर्धनादिभिरिति) नित्यं=सदैव संरक्ष्य =परिपाल्यः ।
आश्रितसंरक्षणवश्यमेव विधेयमिति भावः ॥ १५० ॥

“एष” इति—एष शाकुनीन् पक्षिणो हन्तीति शाकुनिकः=व्याध
तव आवासम्=गृह समाश्रित=प्राप्त, कथम्भूत —शीतार्त=शीतेन पीडित,
तथा जुधार्तश्च=जुधया दुःखया आर्तो दुःखित । अस्मै=एतादृशाय अर्थिने
पूजाम्=अन्नादिदानेन सत्कार समाचारः=कुरु ॥ १५१ ॥

“यः” इति—य=यो जन सायम्=प्रदोषकाले प्राप्तम्=गृहमायातम्

मा चास्मै त्वं कृथा द्वेपं वद्धानेनेति मत्प्रिया ।

स्वकृतैरेव वद्धाहं प्राक्तनैः कर्मबन्धनैः ॥ १५३ ॥

दारिद्र्यरोगदुःखानि बन्धनव्यसनानि च ।

आत्मापराधवृत्तस्य फलान्येतानि देहिनाम् ॥ १५४ ॥

तस्मात्त्वं द्वेपमुत्सृज्य मद्बन्धनसमुद्भवम् ।

धर्मे मनः समाधाय पूजयैनं यथाविधि ॥ १५५ ॥

तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा धर्मयुक्तिसमन्वितम् ।

उपगम्य ततोऽधृष्टः कपोतः प्राह लुब्धकम् ॥ १५६ ॥

अतिथिः=प्राप्नुयिष्यति यथाशक्ति न पूजयेत्=नार्चयेत् अन्नोदकाद्यर्पणेन तस्य सत्कारं न कुर्यादित्यर्थः, असौ=अतिथिः तस्य=तस्मै गृहस्वामिने दुष्कृतम्=पापं दत्त्वा सुकृतम्=तस्यैव पुण्यञ्च अपकर्षति=आदाय यातीत्यर्थः ॥ १५२ ॥

“मा चे” ति—किञ्च—अनेन=शाकुनिकेन मत्प्रिया=मम वल्लभा गृह-स्वामिनी वद्धा=पञ्जरे निगडिता इति अस्मै त्वं द्वेपं=वैरं मा कृथा =न विधेहि, यतः—अहं प्राक्तनैः=पूर्वजन्मभवे कर्मबन्धनैः=कर्मपाशैः स्वकृतैः=स्वयं सम्पादितैरेव वद्धा । स्वकृतं शुभमशुभं वा कर्मावश्यभोक्तव्यमिति मत्वा परिडता शोकं न कुर्वन्तीति भावः ॥ १५३ ॥

“दारिद्र्ये” ति—दारिद्र्यम्=धनाभावः, रोगः=शारीरो व्याधिः, दुःखम्=मानसी व्यथा; एतानि तथा—बन्धनव्यसनानि=कारावासादीनि व्यसनानि अन्या अनेका विपत्तयः इत्यर्थः, एतानि सर्वाणि देहिनाम्=प्राणिनाम् आत्मापराधवृत्तस्य=आत्मापराधः स्वकृतं पापकर्मैव वृत्तस्तरु तस्य फलानि=परिपाकाः सन्ति । सर्वैः स्वकर्मफलान्येव भुज्यन्त इति भावः ॥ १५४ ॥

“तस्मादि” ति—तस्मात् हेतो मद्बन्धनसमुद्भवम्=मदीयबन्धनो-द्वेपं=वैरभावनाम् उत्सृज्य=त्यक्त्वा, मनश्च धर्मे=शास्त्रविहिते अतिथि-जनने कर्मविशेषे समाधाय=स्थापयित्वा शास्त्रोक्ते कर्मणि श्रद्धा कृत्वे-त्यर्थः, यथाविधि=शास्त्रविधिपूर्वकं त्वमेनं=व्याधं पूजय=अभ्यर्चय । एवं कृते सति परलोकहितकृत्तव्यं धर्मो भविष्यतीति भावः ॥ १५५ ॥

“तस्या” इति—ततः=तदनन्तरम् तस्या =कपोतिकाया निज-

भद्र ! सुस्वागतं तेऽस्तु ब्रूहि किं करवाणि ते ।
 सन्तापश्च न कर्तव्यः स्वगृहे वर्तते भवान् ॥ १५७ ॥
 तस्य तद्वचनं श्रुत्वा प्रत्युवाच विहङ्गमम् ।
 कपोत ! खलु शीतं मे हिमत्राणं विधीयताम् ॥ १५८ ॥
 स गत्वाङ्गारकं नीत्वा पातयामास पावकम् ।
 ततः शुष्केषु पर्णेषु तमाशु समदीपयत् ॥ १५९ ॥
 सुसन्दीप्तं ततः कृत्वा तमाह शरणागतम् ।
 सन्तापयस्व विश्रब्धं स्वगात्रायत्र निर्भयः ।
 न चास्ति विभवः कश्चिन्नाशये येन ते लुधम् ॥ १६० ॥

धर्मपत्न्याः धर्मयुक्तिस्तन्वितम्=धर्मयुक्तिभ्यां सहितं तत्=उक्तं वचनम्=
 वाक्यं धृत्वा=सनाकर्यं लुब्धकम्=शाकुनिकम् उपगम्य=उपसृत्य अष्टष्ट =
 सदाचारपरायण सन् कपोतः प्राह=ब्रूते स्म ॥ १५६ ॥

“भद्र” इति—हे 'भद्र' ते=तव सुस्वागतमस्तु=शोभनमागमनं भवतु,
 ब्रूहि=कथय, ते=तव किं करवाणि=साधयामि । त्वया सन्तापश्च=मनसः
 पीडा च न कर्तव्यः यतो भवान् स्वगृहे=निजनिजकेतन एव वर्तते ।

अत्रारण्येऽप्यात्मानं नि सहायं ना मन्येथा इति भावः ॥ १५७ ॥

“तस्ये”ति—तस्य=कपोतस्य तद्वचनं श्रुत्वा विहङ्गमम्=पक्षिणं तं
 कपोतं व्याध प्रत्युवाच=उत्तरं ददौ । हे ! कपोत ! खलु=निश्चयेन मे=मम
 शीतम्=शीतपीडा वर्तते इति शेषः, (अतो हेतोः) हिमत्राणम्=हिमात्
 शीतात् परित्राणं रक्षा विधीयताम्=भवता क्रियतामित्यर्थः ॥ १५८ ॥

“स” इति—स=कपोतः गत्वा=कचित् प्रदेशान्तरे यात्वा अङ्गार-
 कम्=ज्वलत्कृष्णवर्णं नीत्वा=कुतश्चित् प्रदेशादादाय पातयामास=
 स्थापयामास, ततः शुष्केषु=अनाद्रेषु पर्णेषु=पत्रेषु तं पावकम्=आनीतं
 वह्निं आशु=शीघ्रं समदीपयत्=समज्वालयदित्यर्थः । “अङ्गारकं कुजेऽ-
 पि स्याद्गन्धकं कुरुण्डकं” इति मेदिनी ॥ १५९ ॥

“सुसन्दीप्तम्” इति—ततः सुसन्दीप्तम्=सम्यक् ज्वलितं वह्निं
 कृत्वा=विधाय तं शरणागतम्=गृहागतं तनतिथिभूतं व्याधम् आह=कथया-

सहस्रं भरते कश्चिच्छ्रुतमन्यो दशापरः ।

मम त्वकृतपुरणस्य जुद्रस्यात्मापि दुर्भरः ॥ १६१ ॥

एकस्याप्यतिथेरन्नं यः प्रदातुं न शक्तिमान् ।

तस्यानेकपरिक्षेपे गृहे किं वसतः फलम् ॥ १६२ ॥

तत्तथा साधयाम्येतच्छरीरं दुःखजीवितम् ।

यथा भूयो न वक्ष्यामि नास्तीत्यर्थिसमागमे ॥ १६३ ॥

मास । किं तदाहेति दर्शयति उत्तरार्धेन—(हे ! अतिये !) अत्र वहां विश्रब्धम्=निश्चिन्तं गाढं यथा तथा स्वगात्राणि=हस्तपादादीन् स्वावयवान् त्वं सन्तापयस्व=उष्णीकुरुष्व, किञ्च—(मत्समीपे) कश्चित्=कश्चिदपि विभवः=अन्नादिरूपा सम्पदा नास्ति, येन=विभवेन ते=तव जुधम्=बुभुक्षा नाशये=अहं निवारये । “विश्रब्धोऽनुद्भटेऽपि स्याद् गाढविश्रस्तयोस्त्रिषु” इति मेदिनी । गाथा ॥ १६० ॥

विभवाभावे हेतुं दर्शयति—“सहस्र” मिति—कश्चित्=कोऽपि जन सहस्रं=सहस्रसङ्ख्याकान् प्राणिनो भरते=पालयते, अन्य शतम्, अपरस्तु दशैव, “भरते” इति सर्वत्रान्वेति । अकृतपुरणस्य=न कृतमनुष्ठितं पुरणं सुरुतं दानयागादि येन तादृशस्याऽधार्मिकस्य अतएव जुद्रस्य=नीचस्य आत्मा अपि=स्वदेहादिरपि दुर्भरः=पोषयितुमशक्यः ।

कृतपुरणा एव धनिनो भूत्वा परेषां स्वेपाश्च भरणपोषणादिकं कर्तुं समर्था न त्वकृतपुरणा, विभवप्राप्तिस्तु सुरुतस्यैव फलमिति भावः ॥ १६१ ॥

सम्प्रति धर्मेच्छोर्निर्धनस्य पश्चात्तापमवतारयति—“एकस्ये”ति—य=य कश्चित् जनो गृहस्य एकस्यापि अतिये=प्राघुरिकस्य अन्नम्=भक्ष्यं प्रदातुम्=अर्पयितुं शक्तिमान्=समर्थः न=नास्ति, तस्य=तादृशस्य परिक्षेपस्य अनेकपरिक्षेपे=अनेके परिक्षेपा विपद्वाता यत्र तादृशे गृहे=गृहस्थाश्रमे मठादीं वा वसतः=निवासं कुर्वत किम्फलम्=न किञ्चिदपीत्यर्थः । गृहस्थधर्मेष्वतिथिपूजनं महान् धर्मः, तत्र चेदशक्तस्तर्हि तस्य गृहेऽवस्थानं वृथैवेति भावः ॥ १६२ ॥

“तदि”ति—तत्=तस्मात् कारणात् दुःखजीवितम्=दुःखसमस्या-

स निनिन्द किलात्मानं न तु तं लुब्धकं पुनः ।
 उवाच तर्पयिष्ये त्वां मुहूर्तं प्रतिपालय ॥ १६४ ॥
 एवमुक्त्वा स धर्मात्मा प्रहृष्टेनान्तरात्मना ।
 तमग्निं सम्परिक्रम्य प्रविवेश स्ववेश्मवत् ॥ १६५ ॥
 ततस्तं लुब्धको दृष्ट्वा कृपया पीडितो भृशम् ।
 कपोतमग्नौ पतितं वाक्यमेतदभाषत ॥ १६६ ॥
 यः करोति नरः पापं न तस्यात्मा ध्रुवं प्रियः ।
 आत्मना हि कृतं पापमात्मनैव हि भुज्यते ॥ १६७ ॥

निकदिभेदननेकविधकष्टोपेतं जीवितं जीवनं यत्र तत् हेरावहुलमित्यर्थः ,
 एतादृशनेतत् शरीरं तथा=तादृशविधया साधयानि=सम्पादयामि यथा—
 अर्थिनन्नागने=अर्थिना याचकाना समागने उपस्थाने नास्तीति=मम पार्श्वेऽ-
 न्नादिकं न वर्तत इति भूय=पुनः (कदापि) न वक्ष्यामि=नैव कथ-
 यिष्यामि । निष्कल देहमेव लक्षयान्तीति भावः ॥ १६३ ॥

“स” इति—स=कपोतः किलेति निश्चये आत्मानं निनिन्द=जगर्ह,
 पुनस्तं लुब्धकं=व्याधन्तु न=न निनिन्द । हे ! व्याध ! त्वानहं तर्पयिष्ये=
 स्वशरीरनासादिप्रदानेन निवृत्तजुषं करिष्ये (इति च) उवाच=ऊचे
 जगादेत्यर्थः , त्वं मुहूर्तं=क्षिप्तिनयं प्रतिपालय=प्रतीक्षस्व ॥ १६४ ॥

“एव” इति—न धर्मात्मा=धार्मिकः कपोतः एवमुक्त्वा=उत्तरात्त्याऽभि-
 धाय प्रहृष्टेन=प्रलब्धेन अन्तरात्मना=हृदयेन तमग्निम्=व्याधशोतापनयनाय
 पूर्वप्रज्वालितं वह्निं सम्परिक्रम्य=प्रदक्षिणां कृत्य स्ववेश्मवत्=स्वगृहवत् प्रवि-
 देश=तत्रात्मानं पातयान्तेत्यर्थः । स्वगृहवादित्युक्तेस्तस्य देहत्यागेऽभिनिवेशो
 (भय) नभूदिति सूचितम् ॥ १६५ ॥

“तत” इति—तत=तस्याभिप्रवेशानन्तरं तम्=अग्नौ पतितं कपोतं
 दृष्ट्वा=वलोक्य कृपया=दयया भृशम्=अत्यन्तं पीडितः=दुःखितः अग्नौ पतितं
 कपोतम् एतद=वक्ष्यमाणं वाक्यं=वचनं अभाषत=अवदत् ॥ १६६ ॥

“यः” इति—यौ नरो ननुष्य पापं करोति=पापमाचरति तस्य
 आत्मा स्वात्मा प्रियो न=इष्टं नस्तीति ध्रुवम्=निश्चितम् । हि=यतः

सोऽहं पापमतिश्चैव पापकर्मरतः सदा ।
 पतिष्यामि महाघोरे नरके नात्र संशयः ॥ १६८ ॥
 नूनं मम नृशंसस्य प्रत्यादर्शः सुदर्शितः ।
 प्रयच्छता स्वमांसानि कपोतेन महात्मना ॥ १६९ ॥
 अद्यप्रभृति देहं स्वं सर्वभोगविवर्जितम् ।
 तोयं स्वल्पं यथा ग्रीष्मे शोषयिष्याम्यहं पुनः ॥ १७० ॥
 शीतवातातपसहः कृशाङ्गो मलिनस्तथा ।
 उपवासैर्वहुविधैश्चरिष्ये धर्ममुत्तमम् ॥ १७१ ॥

आत्मना=स्वेन कृतं पापम्=परहिंसादि आत्मना एव स्वैर्नैव भुज्यते=अनुभू-
 यते ॥ १६७ ॥

“सोऽहं”मिति—सोऽहमेतादृश पापमति=पापे पापकर्मणि प्राणि-
 हिंसनादौ मतिः बुद्धिः प्रीतिर्यस्य स तथा—सदा पापकर्मरत=पापकर्मानुग्राहा
 महाघोरे=महाभयङ्करे रौरवादौ नरके=निरये पतिष्यामि=प्रवेक्ष्यामि । अत्र=
 अस्मिन्नर्थे संशयो नास्तीत्यर्थः ॥ १६८ ॥

“नूनं” मिति—नूनं=निश्चितमिदं यत्—स्वमांसानि प्रयच्छता=
 अर्पयता महात्मना=धर्मबुद्धिना कपोतेन नृशंसस्य=घातुकस्य मम (कृते)
 प्रत्यादर्शः=दृष्टान्त सुदर्शितः=प्रकाशितो यदेवंरूपा महात्मानोऽन्येषा हितै-
 पिणो भवन्तीति ॥ १६९ ॥

“अद्ये”ति—अद्यप्रभृति=अद्यदिनादारभ्य पुनरह सर्वभोगविवर्जितम्=सर्व-
 भोगं रस्यैराहारादिभिः शून्यं देहम्=शरीरं विधाय ग्रीष्म=निदाघकालः स्वल्पं
 तोयं=पानीयं यथा शोषयति तद्वदहमपि (देहम्) शोषयिष्यामि=तनूकरिष्यामि ।

३. तं चरिष्यामीति भावः ॥ १७० ॥

१ उक्तमर्थं स्वाभिप्रायाविष्करणेन स्फुटीकरोति—“शीते”ति—अह
 ५. तत् ॥ १६८ ॥ शीतोष्णादिद्वन्द्वसहिष्णुः, कृशाङ्गः=शुष्काङ्गः, तथा
 .-शरीरसंस्कारशून्यः सन् बहुविधैः=नानाप्रकारैः उपवासैः=
 २. नम्रतैः उत्तमं धर्मम्=अहिंसारूपं चरिष्ये=विधास्ये । “चरिष्ये” इत्यात्म-
 ५. १. २ ॥ १७१ ॥

ततो यष्टिं शलाकां च जालकं पञ्जरं तथा ।
 बभञ्ज लुब्धको दीनां कपोती च मुमोच ताम् ॥ १७२ ॥
 लुब्धकेन ततो मुक्ता दृष्ट्वाग्नौ पतितं पतिम् ।
 कपोती विललापार्ता शोकसन्तप्तमानसा ॥ १७३ ॥
 न कार्यमद्य मे नाथ ! जीवितेन त्वया विना ।
 दीनायाः पतिहीनायाः किं नार्या जीविते फलम् ॥ १७४ ॥
 मनोदर्पस्त्वहङ्कारः कुलपूजा च बन्धुषु ।
 दासभृत्यजनेष्वाज्ञा वैधव्येन प्रणश्यति ॥ १७५ ॥
 एवं विलप्य बहुशः कृपणं भृशदुःखिता ।
 पतिव्रता सुसन्दीप्तं तमेवाग्निं विवेश सा ॥ १७६ ॥

“तत” इति—ततः=अनन्तरं स लुब्धकः=आखेटकी यष्टिम्=लगुडम्, शलाकाम्=जालसूचिकाम्, जालकम्=पाशम्, तथा पञ्जरम् बभञ्ज=त्रोटयामास, ताञ्च दीनाम्=भर्तृशोकेन कातरा कपोती मुमोच=जहौ ॥ १७२ ॥

“लुब्धकेन” इति—ततः=तदनन्तरं लुब्धकेन=व्याधेन मुक्ता=छिन्नपाशा कपोती पतिम्=स्वकपोतम् अग्नौ=बहौ पतितं दृष्ट्वा आर्ता=दीना शोक-सन्तप्तमानसा=शोकेन शुचा सन्तप्तं ज्वलितं मानसं हृदयं यस्याः सा तादृशी सती, विललाप=रुरोद चक्रन्देति वा ॥ १७३ ॥

“न” इति—हे ! नाथ ! अद्य त्वया विना मे=मम जीवितेन=प्राणनेन न कार्यं=प्रयोजनं नास्ति, तथाहि—दीनायाः=अनाथायाः पतिहीनायाः=पत्युर्वियुक्ताया विधवाया इत्यर्थः, नार्याः=स्त्रियाः जीविते=प्राणरक्षणे किं फलम्=किम्प्रयोजनम् ? न किमपीत्यर्थः ॥ १७४ ॥

“मनोदर्प” इति—वैधव्येन=स्त्रियाः पतिमरणेन मनोदर्पं=मनसोऽभिमानोऽर्थात् मानसं तेजोबलम्, अहङ्कारः=धनादिसम्पत्तिहेतुको दर्पः, कुलपूजा=कुले पित्रकुले भर्तृकुले वा पूजा आदरः, तथा बन्धुषु=जातिषु दासभृत्यजनेषु च=दासेषु सेवकेषु भृत्यजनेषु अन्येषु भरणार्थेषु जनेषु आज्ञा=तत्तदधिकारपुरस्सरं कार्यं नियोगः प्रणश्यति=भर्तृविनाशेन सहैव विना-शमुपैति । स्त्रीणामिति शेषः ॥ १७५ ॥

“एवम्” इति—एवमुक्तप्रकारेण कृपणम्=दीनं बहुशः=भूयो भूयो

ततो दिव्याम्बरधरा दिव्याभरणभूषिता ।

भर्तारं सा विमानस्थं ददर्श स्वं कपोतिका ॥ १७७ ॥

सोऽपि दिव्यतनुर्भूत्वा यथार्थमिदमब्रवीत् ।

अहो ! मामनुगच्छन्त्या कृतं साधु शुभे ! त्वया ॥ १७८ ॥

तिस्रः कोट्योऽर्धकोटी च यानि रोमाणि मानुषे ।

तावत्कालं वसेत्स्वर्गे भर्तारं यानुगच्छति ॥ १७९ ॥

कपोतदेहः सूर्यास्ते प्रत्यहं सुखमन्वभूत् ।

कपोतदेहवत्सालीत्याकपुरणप्रभवं हि तत् ॥ १८० ॥

विलप्य=कन्दित्वा भृशदुःखिता=अतिकष्टता पतिव्रता=पतिवर्मपरायणा सा= कपोती सुसन्दीप्तम्=जाज्वल्यमानं तमेवाग्निम्=भर्तुरेव चितानलं विवेश= प्रविष्टा बभूव ॥ १७६ ॥

इदानीं सतीना पतिमनु शरिरत्यागफलं प्रदर्शयति-“तत्”इति-तत्=अनले स्वशरीरप्रवेशोत्तरं सा=कपोतिका दिव्याम्बरधरा=दिव्यवस्त्रधारणवती तथा दि- व्या०=दिव्यैरलङ्किकैः स्वर्गायैरतिहृद्यैराभरणैर्भूषणभूषिता मण्डिता सती विमा- नस्थम्=व्योमयानवर्तिनं स्वम्=स्वकीयं भर्तारम्=स्वामिनं ददर्श=लुलोके १७७

“सोऽपि”इति-स. अपि=स्वशरीरमासप्रदानेन परिपालितातिथ्य- कर्मा कपोतोऽपि दिव्यतनुः=दिव्यशरीर भूत्वा=देवो भूत्वेत्यर्थः, इदं=वक्ष्य- माणां यथार्थम्=तथ्यं वच अब्रवीत्=अवादीत् अहो ! आश्चर्यम्. हे ! शुभे ! =पातिव्रत्यधर्मपरिपालनपरे ! मामनुगच्छन्त्या=मामनुसरन्त्या अ- नले स्वशरीरं प्राक्षिपन्त्या त्वया साधु कृतम्=पुरण कर्माऽनुष्ठितम् । स्त्रीणामयमे- व मुख्यो धर्मः शास्त्रप्रतिपादितो अत्पत्युत्तुसरण नामेति भावः ॥ १७८ ॥

“तिस्रः”इति-या=नारी भर्तारम्=पतिम् अनुगच्छति=पतिशरीर- उत्तरं सती भूत्वा तच्चितामौ स्वकं शरीरं जुहोति, सा--तिस्रः कोट्यः ८ च=सार्धकोटिसङ्ख्यानि मानुषे=मनुष्यशरीरे यानि रोमाणि= ॥ नि सन्ति तावत्कालम्=तावत्कालपर्यन्तं स्वर्गे=नाकलोके वसेत्=देवी- १८० निवसतीत्यर्थः ॥ १७६ ॥

“कपोतदेह”इति-कपोतदेह=आतिथ्यवर्मस्य फलरूपेण य इदानीं

हर्षाविष्टस्ततो व्याधो विवेश च वनं घनम् ।

प्राणिर्हिंसां परित्यज्य बहुनिर्वेदवान्भृशम् ॥ १८१ ॥

तत्र दावानलं दृष्ट्वा विवेश विरताशयः ।

निर्दग्धकल्मषो भूत्वा स्वर्गसौख्यमवाप्तवान् ॥ १८२ ॥

अतोऽहं ब्रवीमि—“श्रूयते हि कपोतेन” इति ॥

तच्छ्रुत्वारिमर्दनो दीप्ताक्षं पृष्टवान्—एवमवस्थिते किं भवान्
मन्यते । सोऽब्रवीत्—देव ! न हन्तव्य एवायम् । यतः—

या ममोद्विजते नित्यं सा मामद्यावगूहते ।

प्रियकारक ! भद्रं ते यन्ममास्ति हरस्व तत् ॥ १८३ ॥

स्वर्गायो देहः संवृत्तः स सूर्यास्ते=सूर्यस्यास्तमनकाले सायं सन्ध्यायामपि
रात्रावपीत्यर्थ (देवभावे प्राप्ते सति रात्रौ दिने च समान एव सुखलाभो
भवतीति भाव) प्रत्यहम्=प्रतिदिनं सुखम्=आनन्दम् अन्वभूत्=बुभुजे ।
सा=कपोती अपि कपोतदेहवत् आसीत्=कपोतसुखसदृशसुखभोगवती
अभूत्, हि=यत तत्=तयोर्द्वयोर्दिव्यशरीरधारणं (स्वर्गायसुखहेतु)
प्राक्पुण्यप्रभवम्=प्राचि पूर्वजन्माने कृतं यत् पुण्यमतिथिसेवारूपो धर्म
तत्प्रभवं फलरूपं वर्तत इति शेष । सर्वेषां सुखदुःखे कर्मवैचित्र्यादेव
भवत इति पर सारः ॥ १८० ॥

“हर्षाविष्ट” इति—तत=तयोर्दिव्यशरीरप्राप्त्यनन्तरम् हर्षाविष्ट.=
कपोतयोर्धर्मनिर्देशेन प्रसन्नचित्त, बहुनिर्वेदवान्=परमवैराग्ययुक्तः सन् व्याध.=
लुब्धक प्राणिर्हिंसाम्=जीवहत्या परित्यज्य=सर्वथैव विहाय घनम्=निविडं
गह्वरमिति यावत् वनम्=अरण्य विवेश=पापनिवृत्तिहेतुभूतं तपश्चरितुं ययावि-
त्यर्थ ॥ १८१ ॥

“तत्र” इति—विरताशय=निवृत्तविषयवासन स व्याध दावानलम्=
वनाग्निं दृष्ट्वा=विलोक्य (तत्राग्नौ) विवेश=स्वदेहं जहावित्यर्थ, निर्दग्धकल्मष=
निरत्यन्तं दग्ध भस्मीभूतं कल्मष पापं यस्य स तादृश भूत्वा स्वर्गसौख्यम्=नाक-
लोकभवनानन्दम् अवाप्तवान्=भेजे । सोऽपि स्वर्गे दिव्यशरीरमवापेत्यर्थ. १८२

“या” इति—या मम=या मर्दाया स्त्री नित्यम्=प्रत्यहम् उद्विजते=

चौरेण चाप्युक्तम्—

हर्तव्यं ते न पश्यामि हर्तव्यं चेद्भविष्यति ।

पुनरप्यागमिष्यामि यदीयं नावगूहते ॥ १८४ ॥

अरिमर्दनः पृष्टवान्—का च नावगूहते, कश्चायं चौर इति विस्तरतः श्रोतुमिच्छामि । दीप्ताक्षः कथयति—

कथा ८ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने कामातुरो नाम वृद्धवर्णिकः । तेन च (१) कामोपहतचेतसा मृतभार्येण काचिन्निर्धनवर्णिकसुता प्रभूतं धनं दत्त्वोद्धाहिता । अथ सा दुःखाभिभूता तं वृद्धवर्णिजं द्रष्टुमपि न शशाक । युक्तं चैतत् ।

श्वेतं पदं शिरसि यत्तु शिरोरुहाणां

स्थानं परं परिभवस्य तदेव पुंसाम् ।

आरोपितास्थिशकलं परिहृत्य यान्ति

चाण्डालकूपमिव दूरतरं तरुण्यः ॥ १८५ ॥

मामालोक्य उद्वेगं (भयं) करोति, अथ सा माम् अवगूहते=आलिङ्गति । हे ! प्रियकारक ! ते=तव भद्रम्=कल्याणम् अस्त्विति शेषः, यत् मम अस्ति=धनादिकं तत् हरस्व=चोरय मम सर्वस्वं गृह्णाणेत्यर्थः ॥ १८३ ॥

“हर्तव्यम्” इति—ते=तव हर्तव्यम्=हरणीयं धनादिकं न पश्यामि, चेत्=यदि भविष्यति हर्तव्यम्, यदि वा इयं तव नारी त्वा न अवगूहते=नालिङ्गति च तदा पुनरपि=भूयोऽप्यागमिष्यामि ॥ १८४ ॥

(१) कामेति—कामेन मन्मथेन उपहतं नष्टमाक्रान्तं चेतो यस्य स तेन ।

“श्वेतम्” इति—शिरसि=उत्तमाङ्गे यत् शिरोरुहाणाम्=शिरोवा-

श्वेतं=सितं पदं=चिह्नम् शिरसि धवलिमेत्यर्थः, तदेव पुंसाम्=पुरुषाणां परिभवस्य=तरुणनारीवैमुख्यरूपस्यानादरस्य परं स्थानम्=मुख्यो हेतुरस्तीत्यर्थः । तरुण्यं=नवयौवना नार्यं चाण्डालकूपमिव=चाण्डाल-जलाशयविशेषमिव आरोपितास्थिशकलम्=आरोपितानि सञ्जातानि अस्थना कीकसानां शकलानि खण्डानि यस्य तादृशमस्थिमात्रावशेषं नृद्धं

तथा च—

गात्रं संकुचितं गतिर्विगलिता दन्ताश्च नाशं गता
दृष्टिर्भ्राम्यति रूपमप्युपहतं वक्त्रं च लालायते ।

वाक्यं नैव करोति वान्धवजनः पत्नी न शुश्रूषते

धिकष्टं जरयाभिभूतपुरुषं पुत्रोऽप्यवज्ञायते ॥ १८६ ॥

अथ कदाचित्सा तेन सहैकशयने (१) पराङ्मुखी यावत्तिष्ठति
तावद्गृहे चौरः प्रविष्टः । सापि तं चौरं दृष्ट्वा भयव्याकुलिता

पतिं परिहृत्य=परितस्त्यक्त्वा दूरतरम्=अतिदूरं प्रयान्ति=गच्छन्ति । वृद्धेन
पत्या सह भोगं नेच्छन्ति । यथा चरदालकूपस्य जलं पेयं न भवति तद्वद्
वृद्धो भर्ता युवतीना भोग्यो न भवतीति भावः ॥ १८५ ॥

“गात्रम्” इति—गात्रम्=अङ्गं संकुचितम्=शिथिलताकारणात् सङ्कोचं
प्राप्तं लुलितचर्म जातमित्यर्थः, गतिः=पदयोर्विन्यासः पदक्रमः विगलिता=
स्खलिता, दन्ताश्च=दन्ता अपि नाशं गता=पतिता, दृष्टिः=चक्षुः भ्राम्यति=
अवधातया पर्ययति, रूपम्, अपि=उपहतम्=विकृतिज्ञतं कुरूपता जाते-
त्यर्थः, वक्त्रं च=मुखं लालायते=लालामुद्रहते, वान्धवजनः=पुत्रादिर्वन्धु-
लोकः वाक्यं नैव करोति=आज्ञा न मन्यते, पत्नी=कान्ता या तारुरयेऽत्यन्तं
प्रेमाकरोत् सा नारी न शुश्रूषते=सेवा न करोति, धिक् कष्टम्=महद्
दुःखमित्यर्थः, यद् जरया=वार्धक्येन अभिभूतम्=तिरस्कृतमाक्रान्तामिति
यावत्, पुरुषं पुत्रोऽपि=आत्मजोऽपि (यः पूर्वं बहुपालितो लालितश्चासीत्)
सोऽपि अवज्ञायते=अवज्ञा करोति । जरावस्थाऽतिमात्रं कष्टप्रदेति भावः ।

“लालायते” इति—लालाशब्दात् क्यङि लटि च रूपम् । ननु—
“वाप्पोप्मभ्यामुद्रमने” (३।१।२६।) इत्यत्र “लाला” शब्दस्तु न पठितः,
कपमुद्रमने क्यङ् स्यात् ? वाटम्—“लालायते फणी” इति महाभाष्यकार-
प्रयोगदर्शनाद् “यधोत्तरं मुनीना प्रणारयम्” इत्युक्तेरुक्तेऽर्थे स्यादेव
क्यङ् । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ १८६ ॥

(१) पराङ्मुखी=व्यावृत्तवदना । “स्वाङ्गाश्चोपसर्जना-
दसंयोगोपधात्” (४।१।५४) इति सूत्रेण वैकल्पिको ङीप् । “पराङ्
मुखा” इत्यपि भवति, यथा—“चन्द्रमुखी, चन्द्रमुखा” इति ।

वृद्धमपि तं पतिं गाढं समालिलिङ्ग । सोऽपि विस्मयात्पुल-
काङ्कितसर्वगात्रश्चिन्तयामास—अहो ! किमेषा मामद्यावगू-
हते । यावन्निपुणतया पश्यति, तावद्गृहकोणैकदेशे चौरं
दृष्ट्वा व्यचिन्तयत्—नूनमेपास्य भयान्मामालिङ्गति इति
ज्ञात्वा तं चौरमाह—

या ममोद्विजते नित्यं सा मामद्यावगूहते ।

प्रियकारक ! भद्रं ते यन्ममास्ति हरस्व तत् ॥१८७॥

तच्छ्रुत्वा चौरोऽप्याह—

हर्तव्यं ते न पश्यामि हर्तव्यं चेद्भविष्यति ।

पुनरप्यागमिष्यामि यदीयं नावगूहते ॥ १८८ ॥

(१) तस्माच्चौरस्याप्युपकारिणः श्रेयश्चिन्त्यते, किं पुनर्न शर-
णागतस्य । अपि चायं तै (२) विप्रकृतोऽस्माकमेव (३) पुष्ट्ये
भविष्यति (४) तदीयरन्ध्रदर्शनाय चेति । अनेककारेणायम
वध्यः इति ।

एतदाकर्ण्यारिमर्दनोऽन्यं सचिवं वक्रनासं पप्रच्छ—भद्र !
साम्प्रतमेवंस्थिते किं कर्तव्यम् । सोऽब्रवीत्—देव ! अवध्योऽ-
यम् । यतः—

शत्रवोऽपि हितायैव विवदन्तः परस्परम् ।

चौरेण जीवितं दत्तं राज्ञसेन तु गोयुगम् ॥१८९॥

अरिमर्दनः प्राह—कथमेतत् । वक्रनासः कथयति—

“या ममे”ति—व्याख्यातमधस्तात् ॥ १८७ ॥

“हर्तव्यम्” इति—व्याख्यातमधस्तात् ॥ १८८ ॥

(१) चौरस्य=पापकर्मणोऽपि । उपकारिण=उपकारकर्तु । श्रेय=
ल्याणम् । (२) विप्रकृत=अपमानित । (३) पुष्ट्ये=राज्यैश्वर्यलाभाय ।
(४) तदीयेति—तदीयानां वायससम्बन्धिना रन्ध्राणां छिद्राणां राज्या-
ङ्गीयदोषाणाम् दर्शनाय ।

“शत्रवः” इति—परस्परम्=अन्योन्यं विवदन्तः=मिथोक्तिरूपं विवादं

कथा ६ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने दरिद्रो द्रोणनामा ब्राह्मणः (१) प्रतिग्रहधनः सततं (२) विशिष्टवस्त्रानुलेपनगन्धमाल्यालङ्कार-
ताम्बूलादिभोगपरिवर्जितः प्ररूढकेशश्मश्रुनखरोमोपचितः
शीतोष्णवातवर्षादिभिः (३) परिशोषितशरीरः । तस्य च के-
नापि यजमानेना (४) अनुकम्पया शिशुगोयुगं दत्तम् । ब्राह्मणेन
च वालभावादारभ्य (५) याचितघृततैलयवसादिभिः संवर्ध्य
सुपुष्टं कृतम् । तच्च दृष्ट्वा सहस्रैव कश्चिच्चौरश्चिन्तितवान्—
अहमस्य ब्राह्मणस्य गोयुगमिदमपहरिष्यामि इति निश्चित्य
निशायां बन्धनपाशं गृहीत्वा यावत्प्रस्थितः तावदर्धमार्गं (६)
प्रविरलतीक्ष्णदन्तपङ्क्तिरुन्नतनासावंशः प्रकटरक्तान्तनयनः
अपचितस्नायुसन्ततिर्नतगात्रः शुष्ककपोलः सुहुतहुतवहपि-

कुर्वन्त शत्रव=द्विषन्तोऽपि हिताय=इष्टायैव भवन्ति, तथाहि—चौरेण
जीवितं=प्राणन दत्तम्, रक्षसेन तु गोयुगम्=गोद्वन्द्वं दत्तमित्यनुपज्ञ ॥१८६॥

(१) प्रतिग्रहधन=प्रतिग्रहो दानग्रहणमेव धनं जीविका यस्य सः दान-
मात्रोपजीवो । (२) विशिष्टेति—विशिष्टैरत्युत्तमै वस्त्रादीना भोगै परि-
वर्जितो रहित । वस्त्रादीना द्वन्द्व । प्ररूढेति—प्ररूढै प्रकर्षेण वृद्धिं प्राप्ते.
केश शिरोवालै, श्मश्रुभि, नखै करजै, रोमाभि लोमाभिश्चोपचितः ।
(३) परिशोषितशरीर=कृशतनुरित्यर्थ । (४) अनुकम्पया=कृपया । शिशु-
गोयुगम्=गोवत्सद्वन्द्वम् । (५) याचितेति—याचितै भिक्षितै घृतै.
आज्यै, तैलै सार्यपादिहै, यवसादिभि=घासादिभिश्च । संवर्ध्य=परि-
पाल्य । सुष्टम्=एष्टानम् । (६) प्रविरलेति—प्रविरला बह्वक्काशा दूरे २
स्थिता दन्ताना पङ्क्तिः राजिर्यस्य सः । उन्नतनासावंश=उच्चघोणः ।
प्रकटेति—प्रकटे प्रस्फुटे रक्तान्ते=रक्तप्रान्तभागे नयने नेत्रे यस्य सः । अप-
चिता कार्याद्वेतोर्धहिर्निर्गता स्नायूना शिराणा सन्तति सन्तानो यस्य सः ।
नतगात्र=न्युच्चापयव । शुष्ककपोल=शुष्कौ शीर्षौ कपोलौ गरुडौ यस्य
स शीर्षंगण्डस्थल इत्यर्थ । सुहुतेति—सुहुत सुण्डुहुत दत्ताहुतिः स चासौ
हुतवहो वाहि तद्वत् पिङ्गल कपिशवर्ण श्मश्रुवेशशरीरं यस्य सः तादृशः ।

ङ्गलश्मश्रुकेशशरीरः कश्चिद् दृष्टः । दृष्ट्वा च तं तीव्रभयत्र-
स्तोऽपि चौरोऽब्रवीत्—को भवान् इति । स आह—सत्यवच-
नोऽहं ब्रह्मराक्षसः । भवानप्यात्मानं निवेदयतु । सोऽब्रवीत्—
अहं क्रूरकर्मा चौरः । दरिद्रब्राह्मणस्य गोयुगं हर्तुं प्रस्थितोऽ-
स्मि । अथ जातप्रत्ययो राक्षसोऽब्रवीत्—भद्र ! (१) पष्ठाह-
कालिकोऽहम् । अतस्तमेव ब्राह्मणमद्य भक्षयिष्यामि । तत्सु-
न्दरमिदम् । (२) एककार्यावेवावाम् । अथ तौ तत्र गत्वैकान्ते
कालमन्वेपयन्तौ स्थितौ । प्रसुप्ते च ब्राह्मणे तद्भक्षणार्थं प्रस्थितं
राक्षसं दृष्ट्वा चौरोऽब्रवीत्—भद्र ! नैप (३) न्यायः, यतो गो-
युगे मयापहृते पश्चात्त्वमेनं ब्राह्मणं भक्षय । सोऽब्रवीत्—कदा-
चिदयं ब्राह्मणो गोशब्देन (४) बुध्येत तदानर्थकोऽयं मम (५) आ-
रम्भः स्यात् । चौरोऽप्यब्रवीत्—तवापि यदि भक्षणायोपस्थित-
तस्यान्तर एकोप्यन्तरायः स्यात्, तदाहमपि न शक्नोमि गोयु-
गमपहर्तुम् । अतः प्रथमं मयापहृते गोयुगे पश्चात्त्वया ब्राह्मणो
भक्षयितव्यः । इत्थं (६) चाहमहमिकया तयोर्विचदतोः समु-
त्पन्ने (७) द्वैधे प्रतिस्ववशाद् ब्राह्मणो जजागार । अथ तं चौरोऽ-
ब्रवीत्—ब्राह्मण ! त्वामेवायं राक्षसो भक्षयितुमिच्छति इति ।
राक्षसोऽप्याह—ब्राह्मण ! चौरोऽयं गोयुगं तेऽपहर्तुमिच्छति ।

(१) पष्ठाहकालिक = अहं पष्ठो भाग इति पष्ठाह, स एव काल पष्ठाहकाल-
तस्मिन् भुङ्क्ते इति “पष्ठाहकालिक” दिवसस्य पष्ठे प्रहरार्धे एव कृताहार-
नियम इत्यर्थः । अपराहकाल एव राक्षसानां भोजनवेलेति भावः । (२)

कार्यौ = एकं समानं ब्राह्मणगोहरण-ब्राह्मणप्राणहरणरूपं कार्यं ययोस्तां ।

) न्याय = नीतिक्रमः, उचितमित्यर्थः । (४) बुध्येत = त्यक्तनिद्रो भवेत् ।

५) आरम्भ = उपक्रमः अत्रागमनरूपः । (६) अहमहमिकया = अहम्पूर्विकया ।

(७) द्वैधे = कलहे । प्रतिस्ववशात् = परस्परकलहजनितशब्दकारणात् । जजा-
गार = निद्रा जहौ ।

एवं श्रुत्वोत्थाय ब्राह्मणः (१) सावधानो भूत्वेष्टदेवतामन्त्रध्या-
नेनात्मानं राक्षसाद् (२) उद्गूर्णलगुडेन चौराद्रोयुगं च ररक्ष ।
अतोऽहं ब्रवीमि—“शत्रवोऽपि हितायैव” इति ॥
अथ तस्य वचनमवधार्यारिमर्दनः पुनरपि प्राकारकर्णमपृ-
च्छत्—कथय किमत्र मन्यते भवान् । सोऽब्रवीत्—देव । अव-
ध्य एवायम्, यतो रक्षितेनानेन कदाचित्परस्परप्रीत्या कालः
सुखेन गच्छति । उक्तं च—

परस्परस्य मर्माणि ये न रक्षन्ति जन्तवः ।

त एव निधनं यान्ति वल्मीकोदरसर्पवत् ॥ १६० ॥

अरिमर्दनोऽब्रवीत्—कथमेतत् । प्राकारकर्णः कथयति—

कथा १० ।

अस्ति कस्मिंश्चिन्नगरे देवशक्तिर्नाम राजा । तस्य च पुत्रो (३)
जठरवल्मीकाश्रयेणोरगेण प्रतिदिनं प्रत्यङ्गं क्षीयते । अनेको-
पचारैः सदैवैः सच्छास्त्रोपदिष्टौषधयुक्त्यापि चिकित्स्यमानो
न स्वास्थ्यमाप्नोति । अथासौ राजपुत्रो निर्वेदादेशान्तरं गतः ।
कस्मिंश्चिन्नगरे भिक्षाटनं कृत्वा महति देवालये कालं याप-
यति । अथ तत्र नगरे वल्मीकनाम राजास्ते । तस्य च द्वे दुहितरौ
(४) यौवनस्थे तिष्ठतः । ते च प्रतिदिवसमादित्योदये पितुः

(१) सावधान = गरित्यक्तालस्य । इष्टेति—इष्टदेवताया मन्त्रस्य ध्यानेन ।

(२) उद्गूर्णलगुडेन=उत्थापितेन दरुडेन ।

“परस्परस्य” ति—ये जन्तव = प्राणिनः । परस्परस्य अन्योन्यस्य
मर्माणि=रहस्यानि न रक्षन्ति, त एव वल्मीकोदरसर्पवत्=वल्मीकस्य नाकोरुदरे
मध्ये स्थितौ यौ सर्पौ तद्वत् निधनम्=मृत्युं यान्ति=प्राप्नुवन्ति ॥ १६० ॥

(३) जठरेति—जठरमुदरमेव वल्मीकवामलूरस्तदेव आश्रयो यस्य
तेन, उदरस्थितेनेत्यर्थः । उरगेण=सर्पेण । प्रत्यङ्गम्=प्रत्यवयवम् । अनेकोप-
चारैः=नानाविधैः प्रतीकारैः । सदैवैः=सुभिपग्भिः । सच्छास्त्रेति—सच्छा-
स्त्रेषु चरकसुश्रुतादिवैद्यकग्रन्थेषु उपादिष्टानि प्रदर्शितानि यानि औषधानि तेषां
युक्त्या योगेन । (४) यौवनस्थे=युवत्यौ ।

पादान्तिकमागत्य नमस्कारं चक्रतुः । तत्र चैकाग्रवीत्—विज-
यस्व महाराज ! यस्य प्रसादात्सर्वं सुखं लभ्यते । द्वितीया तु
(१) विहितं भुङ्क्व महाराज ! इति ब्रवीति । तच्छ्रुत्वा प्रकुपितो
राजाब्रवीत्—भो ! मन्त्रिन् ! एनां (२) दुष्टभाषिणी कुमारिकां
कस्याचिद् (३) वैदेशिकस्य प्रयच्छ । येन निजविहितमियमेव
भुङ्क्ते । अथ “तथा” इति प्रतिपद्याल्पपरिवारा सा कुमारिका
मन्त्रिभिस्तस्य (४) देवकुलाश्रितराजपुत्रस्य प्रतिपादिता ।
सापि प्रहृष्टमनसा तं पतिं (५) देववत्प्रतिपद्यादाय चान्यवि-
पयं गता । ततः कस्मिंश्चिद्दूरतरनगरप्रदेशे (६) तडागतटे
राजपुत्रमावासरक्षायै निरूप्य स्वयं च घृततैललवणतण्डु-
लादिक्रयनिमित्तं सपरिवारा गता । कृत्वा च क्रयविक्रयं
यावदगच्छति तावत् स राजपुत्रो वल्मीकोपरि कृतमूर्धा
प्रसुप्तः । तस्य च मुखान्द्रुजगः फणां निष्क्रम्य वायुमश्नाति ।
तत्रैव च वल्मीकेऽपरः सर्पो निष्क्रम्य तथैवासीत् । अथ
तयोः परस्परदर्शनेन (७) क्रोधसंरक्तलोचनयोर्मध्याद्वल्मीक-
स्थेन सर्पणोक्तम्—भो ! भो ! दुरात्मन् ! कथं सुन्दरसर्वाङ्गं
राजपुत्रमित्थं (८) कदर्थयसि मुखस्थोऽहिरब्रवीत्—भो ! भो !
त्वयापि दुरात्मनास्य वल्मीकस्य मध्ये कथमिदं दूषितं (९)
हाटकपूर्णं कलशयुगलम्—इत्येवं परस्परस्य (१०) मर्माण्युद्घा-
टितवन्तौ । पुनर्वल्मीकस्थोऽहिरब्रवीत्—भो ! दुरात्मन् !

(१) विहितं=स्वकर्मफलम् । (२) दुष्टभाषिणीम्=अप्रियवादिनीम् । (३)
वैदेशिकस्य=विदेशे निवसत । प्रयच्छ=देहि । (४) देवेति—देवकुलं देवम-
न्त्रं तत्राश्रितोऽवस्थितो यो राजपुत्रस्तस्य । (५) देववत्=देवतुल्यम् । प्रति-
प्राप्य । अन्याविपयम्=देशान्तरम् । (६) तडागतटे=सरोवरतीरे । (७)
क्रोधेन कोपेन संरक्ते बहुशोणिते नयने ययोस्तयोर्मध्यादेकैव वल्मी-
कस्थेनेत्यर्थः । (८) कदर्थयसि=पीडयसि । (९) हाटकपूर्णम्=मुवर्णभरितम् । क-
लशयुगलम्=कुम्भद्वयम् । (१०) मर्माणि=रहस्यानि । उद्घाटितवन्तौ=प्रकाशि-
तवन्तौ ।

(१) भेषजमिदं ते किं कोऽपि न जानाति, (२) यज्जीर्णोत्कालितक-
ञ्जिकाराजिकापानेन भवान्विनाशमुपयाति । अथोदरस्थोऽ-
हिरब्रवीत्—तवाप्येतद्भेषजं किं कश्चिदपि न वेत्ति यदुष्णतै-
लेन वा महोष्णोदकेन तव विनाशः स्याद् इति । एवं च सा
राजकन्या (३) विटपान्तरिता तयोः (४) परस्परालापान्म-
र्ममयानाकर्ण्य तथैवानुष्ठितवती । विधाय (५) अव्यङ्गं नीरोगं
भर्तारं निधिं च परममासाद्य स्वदेशाभिमुखं प्रायात् । पितृमा-
तृस्वजनैः प्रतिपूजिता विहितोपभोगं प्राप्य सुखेनावस्थिता ।
अतोऽहं ब्रवीमि—“परस्परस्य मर्माणि” इति ॥ तच्च श्रुत्वा
स्वयमरिमर्दनोऽप्येवं (६) समर्थितवान् । तथा चानुष्ठितं
दृष्ट्वान्तर्लीनं विहस्य रक्ताक्षः पुनरब्रवीत्—कष्टम् । विना-
शितोऽयं भवद्भिरन्यायेन स्वामी । उक्तं च—

अपूज्या यत्र पूज्यन्ते पूज्यानां तु विमानना ।

त्रीणि तत्र प्रवर्तन्ते दुर्भिक्षं मरणं भयम् ॥ १६१ ॥

(१) भेषजम्=शौषधम् । (२) जीर्णोति—जीर्णं पुरातने तथा उत्का-
लिते उत्कालिते आलोडिते इति यावत् ये कञ्जिकाराजिके चुकसर्षपौ तयो
पानेन । काञ्जिक्य राजिका चेति द्वयोर्द्वन्द्वः । (३) विटपान्तरिता=वृक्षशा-
खाया अन्तराले स्थिता । (४) परस्परालापान्=अन्योन्यवार्त्ता । मर्ममयान्=
रहस्यभावविशिष्टान् । (५) अव्यङ्गम्=पूर्णङ्गम् । नीरोगम्=उल्लाघं स्वस्थ-
नित्यर्थः । निधिम्=चतुर्मासस्याभ्यन्तरे स्थितं सुवर्णपूर्णकलशयुगलात्मकम् ।
प्रतिपूजिता=प्रत्यभिनन्दिता सत्कृतैत्यर्थः । (६) समर्थितवान्=शरणागतस्य
शत्रो रक्षणमेव कार्यमिति पक्षं युक्तिभिः समादधौ । अनुष्ठितम्=शरणागतका-
कस्य रक्षणव्यापारम् । अन्तर्लीनम्=अन्तर्गूढम् ।

“अपूज्या” इति—यत्र=देशे काले च अपूज्या=सत्कारानर्हा पूज्यन्ते
सत्क्रियन्ते, पूज्यानाम्=पूजार्हाणाञ्च विमानना=तिरस्कारो भवतीति शेषः ।
तत्र दुर्भिक्षम्=भिक्षाभावः शस्याद्यभावेनाज्ञाभाव इत्यर्थः, मरणम्=मृत्युः,
भयम्=भीतिश्च महानार्यादिजनिता, एतत्त्रयम्, नराणां जायन्त इति शेषः १६१ ॥

तथा च—

प्रत्यक्षेऽपि कृते पापे मूर्खः साम्ना प्रशाम्यति ।

रथकारः स्वकां भार्यां सजारां शिरसावहत् ॥ १६२ ॥

मन्त्रिणः प्राहुः—कथमेतत् । रक्ताक्षः कथयति—

कथा ११ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने वीरधरो नाम रथकारः ।
तस्यास्ति भार्या कामदमिनी । सा च (१) पुंश्चली जनापवाद-
संयुक्ता । सोऽपि तस्याः परीक्षणार्थं व्यचिन्तयत्—अथ
मयास्याः परीक्षणं कर्तव्यम् । उक्तं च यतः—

यदि स्यात्पावकः शीतः प्रोष्णो वा शशलाञ्छनः ।

स्त्रीणां तदा सतीत्वं स्याद्यदि स्याद् दुर्जनो हितः ॥ १६३ ॥

जानामि चैनां लोकवचनादसतीम् । उक्तं च—

यच्च वेदेषु शास्त्रेषु न दृष्टं न च संश्रुतम् ।

तत्सर्वं वेत्ति लोकोऽयं यत्स्याद् ब्रह्माण्डमध्यगम् ॥ १६४ ॥

“प्रत्यक्षेऽपी” ति—प्रत्यक्षेऽपि पापे=अनिष्टे कृते सति मूर्ख=मूढ
साम्ना=सान्त्वनेनैव प्रशाम्यति=शान्तो भवति शत्रुपातनयोग्यं क्रोधं परि-
हरतीत्यर्थः । तथाहि—रथकार=कश्चन सूत्रधर स्वकाम्=निजा सजाराम्=
जारसहिता भार्या=स्त्रिय शिरसा=उत्तमाङ्गेन अवहत्=धारयामास ॥ १६२ ॥

(१) पुंश्चली=व्यभिचारिणी । जनापवादसंयुक्ता=लोकैः क्रियमाणाया
निन्दाया पात्रम् ।

“यदि” इति—यदि पावक=वहि शीत=शिशिरः, शशलाञ्छन
चन्द्रो वा प्रोष्ण=प्रकर्षेण उष्ण, यदि वा दुर्जन=दुष्टो मनुष्य हित=हित-
स्यात् तदा स्त्रीणाम्=नारीणां सतीत्वम्=पतिव्रतत्व स्यात् ।

यथा पावकादीनां शैत्यादिकमसम्भवि तथा नारीणां सतीत्वमपीति
। . । इदन्तु प्रायिकमेव बहुधा सावित्र्यादीनां सतीत्वोपलब्धे ॥ १६३ ॥

“यच्चे” ति—वेदेषु=ऋगादिषु, शास्त्रेषु=स्मृतिपुराणेतिहासादिग्रन्थेषु
च यत् न दृष्टं न च संश्रुतं ब्रह्माण्डमध्यगम्=ब्रह्माण्डमध्यवर्ति यत् स्यात्

एवं सम्प्रधार्य भार्यामवोचत्—प्रिये ! प्रभातेऽहं ग्रामान्तरं यास्यामि । तत्र कतिचिद्दिनानि लगिष्यन्ति । तत्त्वया किमपि (१) पाथेयं मम योग्यं विधेयम् । सापि तद्वचनं श्रुत्वा (२) हर्षितचित्तौत्सुक्यात्सर्वकार्याणि सन्त्यज्य सिद्धमन्नं (३) घृतशर्करा-प्रायमकरोत् । अथवा साध्विदमुच्यते—

दुर्दिवसे घनतिमिरे वर्षति जलदे महाटवीप्रभृतौ ।

प्रत्युर्विदेशगमने परमसुखं जघनचपलायाः ॥ १६५ ॥

अथासौ (४) प्रत्यूष उत्थाय स्वगृहान्निर्गतः । सापि तं प्रस्थितं विज्ञाय प्रहासितवदना (५) अङ्गसंस्कारं कुर्वाणा कथंचित्तं दिवस- (६) मत्यवाहयत् । अथ पूर्वपरिचितविट्गृहे गत्वा तं प्रयुक्त-वती—स दुरात्मा मे पतिर्ग्रामान्तरं गतः । तत्त्वयास्मद्गृहे प्रसुप्ते जने समागन्तव्यम् । (७) तथानुष्ठिते स रथकारोऽरण्ये दिनमतिवाह्य प्रदोषे स्वगृहेऽपरद्वारेण प्रविश्य शय्याधस्तले

अयं लोक = सासारिको जन तत्सर्व वेति = जानाति । संसारे कस्यचिदपि चरित्रं गुप्तं स्थातुं नार्हति अतो लोका यत्कथयन्ति तन्मयाप्यवश्यं परीक्षणीयमिति भावः ॥ १६४ ॥

(१) पाथेयम् = पथि हितं भक्ष्यादिकम् । (२) हर्षिता = हर्षोऽस्या अस्तीति तारकादिवादिता । प्रसन्नैत्यर्थः । औत्सुक्यात् = उत्करणावशात् । एतस्मिन् गते जारेण स्वमनोरथमप्रतिबन्धं पूरयिष्ये इत्यतोऽस्याः उत्करणा । (३) घृतेति - घृतशर्कराबहुलम् ।

“दुर्दिवसे” इति—अयं श्लोक मित्रभेदे प्राक् पृ० ६७ व्याख्यातो द्रष्टव्यः ॥ १६५ ॥

(४) प्रत्यूषे = प्रभाते । (५) अङ्गसंस्कारम् = उद्वर्तनदन्तधावनकङ्कति-कापटिकादिकम् । (६) अत्यवाहयत् = अगमयत् । (७) तथानुष्ठिते = जारेण सह सङ्गते कृते सतीत्यर्थः । व्यभिचारिरयेति शेषः । अतिवाह्य = गमयित्वा । अपरद्वारेण = पक्षद्वारेण, “खिडकी”ति प्रसिद्धेन ।

(१) निभृतो भूत्वा स्थितः । एतस्मिन्नन्तरे स देवदत्तः समागत्य तत्र (२) शरणे उपविष्टः । तं दृष्ट्वा (३) रोपाविष्टचित्तो रथकारो व्यचिन्तयत्—किमेनमुत्थाय हन्मि अथवा (४) हेलयैव प्रसुप्तौ द्वावप्येतौ व्यापादयामि । परं पश्यामि तावदस्याश्चेष्टितम् । शृणोमि चानेन सहालापान् । अत्रान्तरे सा गृहद्वारं निभृतं पिधाय शयनतलमारूढा । अथ तस्यास्तत्रारोहन्त्या रथकार-शरीरे पादो विलग्नः । ततः सा व्यचिन्तयत्—नूनमेतेन दुरा-त्मना रथकारेण मत्परीक्षणार्थं भाव्यम् । ततः (५) स्त्रीचरित्र-विज्ञानं किमपि करोमि । एवं तस्याश्चिन्तयन्त्याः स देवदत्तः (६) स्पर्शोत्सुको बभूव । अथ तया कृताञ्जलिपुट्याभिहितम्-भो ! महानुभाव ! न मे शरीरं त्वया स्पर्शनीयम्, यतोऽहं पति-व्रता महासती च । न चेच्छापं दत्त्वा त्वां भस्मसात्करिष्यामि । स आह—यद्येवं तर्हि त्वया किमहमाहूतः । साऽब्रवीत्—भोः ! शृणुष्वैकाग्रमनाः । अहमद्य प्रत्यूपे देवतादर्शनार्थं (७) चरिड-कायतनं गता । तत्राकस्मात् (८) खे वाणी सञ्जाता—पुत्रि ! किं करोमि । भक्तासि मे त्वम् । परं परमासाभ्यन्तरे (९) विधिनि-योगाद्विधवा भविष्यसि । ततो मयाभिहितम्—भगवति ! यथा त्वमापदं वेत्सि तथा तत्प्रतीकारमपि जानासि । तदस्ति कश्चिदुपायो येन मे पतिः शतसंवत्सरजीवी भवति । ततस्त-

(१) निभृत = गुप्त । स = तस्या जार । (२) शरणे = गृहे । (३)

रोपाविष्टचित्त = रोपेण क्रोधेनाविष्टं व्याप्तं चित्तं मनो यस्य स तादृश

क्रोधज्वलितमानस इत्यर्थः । (४) हेलया = आयासं विनवेत्यर्थः । तयो

त्वदि भावः । (५) स्त्रीति—स्त्रीणां नारीणां चरित्रस्य विज्ञानं

ज्ञानोपायम् कालोचिता स्त्रीस्वभावसिद्धा कामपि युक्तिं रचयामि ।

(६) स्पर्शोत्सुक = आलिङ्गनचुम्बनाद्युत्करणावान् । कृताञ्जलिपुट्या = बद्धहस्तया ।

(७) चरिडकायतनम् = चरिडकामन्दिरम् । (८) खे = आकाशे । वाणी = वार्त्ता ।

(९) विधिनियोगात् = दैवान्नावशात् ।

याभिहितम्—यत्से ! सन्नपि नास्ति, यतस्तवायत्तः स (१) प्रती-
कारः । तच्छ्रुत्वा मयाभिहितम्—देवि ! यदि तन्मम प्राणैर्भवति
तदादेशय येन करोमि । अथ देव्याभिहितम्—यद्यद्यदिने पर-
पुरुषेण सहैकस्मिञ्छयने समारुह्यालिङ्गनं करोपि तत्तव (२)
भर्तृसक्तोऽपमृत्युस्तस्य सञ्चरति । भर्तापि पुनर्वर्षशतं जीवति ।
तेन त्वं मयाभ्यर्धितः । तद्यत्किञ्चित्कर्तुमनास्तत्कुरुष्व । न हि
देवतावचनमन्यथा भविष्यतीति निश्चयः । ततो (३)ऽन्तर्हास-
विकासमुखः स तदुचितमाचचार । सोऽपि रथकारो मूर्ख-
स्तस्यास्तद्वचनमाकर्ण्य (४) पुलकाङ्किततनुः शय्याधस्तला-
न्निष्क्रम्य तामुवाच—साधु पतिव्रते ! साधु कुलनन्दिनि ! अहं
(५) दुर्जनवचनशङ्कितहृदयस्त्वत्परीक्षानिमित्तं ग्रामान्तरव्या-
जं कृत्वात्र खद्वाधस्तले निभृतं लीनः । तदेहि । आलिङ्गय
माम् । त्वं (६) स्वभर्तृभक्तानां मुख्या नारीणाम्, यदेवं (७) ब्रह्मव्रतं
परसङ्गेऽपि पालितवती । यदायुर्वृद्धिकृतेऽपमृत्युविनाशार्थं च
त्वमेवं कृतवती । तामेवमुक्त्वा सस्नेहमालिङ्गितवान् । स्व-
स्कन्धे तामारोप्य तमपि देवदत्तमुवाच—भो ! महानुभाव !
मत्पुण्यैस्त्वमिहागतः । त्वत्प्रसादान्मया प्राप्तं वर्षशतप्रमाण-
मायुः । तत्त्वमपि मामालिङ्गय मत्स्कन्धे समारोह—इति जल्प-
न्ननिच्छन्तमपि देवदत्तमालिङ्गय वलात्स्वकीयस्कन्धे आरोपि-
तवान् । ततश्च नृत्यं कृत्वा हे ! ब्रह्मव्रतधराणां धुरीण ! त्वया-

(१) प्रतीकार=उपाय । (२) भर्तृसक्त=पतिनिष्ठः । तस्य=आलि-
ङ्गितपुरुषस्य । सञ्चरति=नङ्कानति । (३) अन्तरिति—अन्तर्हासेन विकासो
मुखे यस्य स स्नेहास्य इत्यर्थः । (४) पुलकेति—पुलकै रोमाद्यै अङ्किता
व्याप्ता तनु शरीरं यस्य सः । कुलनन्दिनि=सद्वंशप्रसूते । (५) दुर्जनेति-
दुर्जनानां वचनं शङ्कितं हृदयं यस्य स दुष्टवाक्यसन्दिग्धचित्तः । ग्रामान्तर-
व्याजम्=अन्यग्रामगमनात्मकं दलम् । (६) स्वभर्तृभक्तानाम्=पतिपरा-
दयानाम् । (७) ब्रह्मव्रतम्=वेदप्रतिपादितं नारीणां पातिव्रत्यम् ।

पि मय्युपकृतम् इत्याद्युक्त्वा स्कन्धादुत्तार्य यत्र यत्र स्वजन-
गृहद्वारादिषु वभ्राम, तत्र तत्र तयोरुभयोरपि तद्गुणवर्णनम-
करोत् । अतोऽहं ब्रवीमि—“प्रत्यज्ञेऽपि कृते पापे” इति ॥ तत्स-
र्वथा (१) मूलोत्खाता वयं विनष्टाः स्मः । सुष्ठु खल्विदमुच्यते-
मित्ररूपा हि रिपवः सम्भाव्यन्ते विचक्षणैः ।

ये हितं वाक्यमुत्सृज्य विपरीतोपसेविनः ॥१६६॥

तथा च—

सन्तोऽप्यर्था विनश्यन्ति देशकालविरोधिनः ।

अप्राज्ञान्मन्त्रिणः प्राप्य तमः सूर्योदये यथा ॥ १६७ ॥

ततस्तद्वचोऽनादृत्य सर्वे ते स्थिरजीविनमुत्क्षिप्य स्वदुर्गमानेतु-
मारब्धाः । अथानीयमानः स्थिरजीव्याह—देव ! (२) अद्याकिं-
चित्करेणैतदवस्थेन किं मयोपसङ्गृहीतेन, (३) यत्कारणमि-

(१) मूलोत्खाता = मूलमुत्खातं विनष्टं येषां ते समूलं विनष्टा ।

“मित्ररूपा” इति—ये जना हितम्=इष्टं वाक्यं=वच उत्सृज्य=
त्यक्त्वा विपरीतोपसेविनः=विपरीतमनिष्टं उपसेवन्ते कथयन्ति ते अहितोपदे-
शका सन्तीति शेषः, विचक्षणैः=परिडत्तैः ते मित्ररूपा=सुहृद्गुणधारिण
रिपवः=शत्रवः सम्भाव्यन्ते=कल्प्यन्ते । अहितमार्गोपदेशका एव शत्रवः, हित-
मार्गोपदेशका एव सुहृद इति निर्गलितोऽर्थः ॥ १६६ ॥

“सन्त” इति—सूर्योदये=भास्करोदये तमो यथा=अन्वकार इव
देशकालविरोधिनः=देशविरोधिनः कालविरोधिनश्च (यत्र देशे काले यत्क-
र्तव्यं तद्विपरीतमाचरत इत्यर्थः) अप्राज्ञान्=दुर्बुद्धान् मन्त्रिणः=अमात्यान्
प्राप्य=सङ्गत्य, सन्तः=स्वरूपेण उत्तमा अपि अर्थाः=पदार्था राज्ञो विवेच्य-
दिरु इत्यर्थः, विनश्यन्ति=विध्वस्ता भवन्ति । मन्त्रिणा गता बुद्धिरेव
राष्ट्रस्थिरताहेतुरिति फलितम् । “अन्वकारोऽस्त्रिया ध्वान्तं तमिषं
तमः” इत्यमरः ॥ १६७ ॥

(२) अकिञ्चित्करेण=किमपि कर्तुमसमर्थेन । (३) यत्कारणम्=यदमा-
त्यैरेतो ।

च्छामि दीप्तं वह्निमनुप्रवेष्टुम् । तदर्हसि मामग्निप्रदानेन (१)
समुद्धर्तुम् । अथ रक्ताक्षस्तस्यान्तर्गतभावं ज्ञात्वाब्रवीत्—
किमर्थमग्निपतनमिच्छसि । सोऽब्रवीत्—अहं तावद्युष्मदर्थ
इमामापदं मेघवर्णेन प्रापितः । तदिच्छामि तेषां (२) वैरया-
तनार्थमुलूकत्वमिति । तच्च श्रुत्वा राजनीतिकुशलो रक्ताक्षः
प्राह—भद्र ! (३) कुटिलस्त्वं कृतकवचनचतुरश्च । तत्त्वमुलू-
कयोनिगतोऽपि स्वकीयामेव वायसयोनिं बहु मन्यसे । श्रूयते
चैतदाख्यानकम्—

सूर्यं भर्तारमुत्त्यज्य पर्जन्यं मारुतं गिरिम् ।

स्वजातिं नूपिका प्राप्ता स्वजातिर्दुरतिक्रमा ॥ १६८ ॥

मन्त्रिणः प्रोचुः—कथमेतत् । रक्ताक्षः कथयति—

कथा १२ ।

अस्ति (४) विषमशिलातलस्खलितान्बुनिर्घोषश्रवणसन्त्रस्त-

(१) समुद्धर्तुम्=परिज्रातुम् । नरिष्यामि चेन्मम सर्वं दुःखं
नङ्क्ष्यतीति भावः । (२) वैरयातनार्थम्=वैरनिष्कासनाय । उलूकत्वम्=
पेचकजन्म । नृतं तन् उलूको भूत्वा स्ववैरमुद्धरिष्य इत्यर्थः । (३) कुटिल =
वक्र । कृतकेति—कृतकेषु वचनेषु वाक्येषु चतुरो निपुणः चाडुकारकु-
शलश्चेत्यर्थः । आख्यानकम्=कथा ।

“सूर्य”मिति—नूपिका=रूपिणी उन्दुरी सूर्य=भास्करम्, पर्जन्यं=
मेघम् मारुतं=पवनम् गिरिं=पर्वतं भर्तारं=पतिम् उत्त्यज्य=त्यक्त्वा स्वजा-
तिम्=निजा जातिं नूपिकान्वम्, अथवा—स्वजातिं=नूपिकं भर्तारं प्राप्ता ।
(फलितार्थेन विशेषः) स्वजातिं=स्वाद्या जातिं दुरतिक्रमा=दुस्त्याज्या
भवति । स्वजातिप्रीतिं केनापि परित्यक्तुं न शक्यते इति भावः ॥ १६८ ॥

(४) विषमेति—विषमेषु=नतोन्नतेषु शिलातलेषु=पाषाणखण्डेषु स्ख-
लितानि पतितानि प्रतिहतानीति यावत् यानि अम्बूनि पानीयानि, तेषां यो
निर्घोषः शब्दः क्लरवः, तस्य श्रवणात् सन्त्रस्तानामतिभीतानां मत्स्यानां
यत् परिवर्तनं प्रोत्सुखम्, तेन सङ्गिता जाता ये श्वेता सिता फेना अविध-

मत्स्यपरिवर्त्तनसञ्जनितश्वेतफेनशवलतरङ्गाया (१) गङ्गायास्तटे
जपनियमतपःस्वाध्यायोपवासयोगक्रियानुष्ठानपरायणैः परिपू-
तपरिमितजलजिघृक्षुभिः कन्दमूलफलशैवलाभ्यवहारकदर्थि-
तशरीरैर्वल्कलकृतकौपीनमात्रप्रच्छादनैस्तपस्विभिराकीर्णमा-
श्रमपदम् । तत्र याज्ञवल्क्यो नाम कुलपतिरासीत् । तस्य (२)
जाह्नव्यां स्नात्वोपस्पृष्टुमारब्धस्य करतले श्येनमुखात्परि-
भ्रष्टा मृषिका पतिता । तां दृष्ट्वा (३) न्यग्रोधपत्रेऽवस्थाप्य
पुनः स्नात्वोपस्पृश्य च (४) प्रायश्चित्तादिक्रियां कृत्वा च
मृषिकां तां स्वतपोवलेन कन्यकां कृत्वा समादाय स्वाश्रममा-
निनाय । (५) अनपत्यां च जायामाह—भद्रे ! गृह्यतामियं तव

कफा डिण्डीरा, तै शवलाश्चित्रिता तरङ्गा वीचयो यस्यास्तादृश्या ।

(१) गङ्गाया = भगारथ्या । तटे = तीरे । जपेति जपादिक्रियान्तानां द्वन्द्वः,
तत्र जप = उपाश्वादिभेदेन अनेकविधो मन्त्रपाठविशेष, नियम = इन्द्रि-
यनिग्रह, तप = चान्द्रायणादि, स्वाध्याय = स्ववेदशाखाध्ययनम्, उपवास =
एकादश्यादिव्रताविशेष, योग = चित्तवृत्तिमिरोधरूप समाधि, क्रिया =
यागदानहोमादिरूपा, एतासामनुष्ठानमाचरणमेव परमविक्रमयनमाश्रयो
येषां तै । परिपूतेति—परिपूतानि अतिपवित्राणि यानि परिमितानि
अल्पानि जलानि पानीयानि तेषां जिघृक्षुभिः ग्रहीतुमिच्छुकैः अत्यल्पपरिग्रहैरि-
त्यर्थः । कन्देति—कन्दा मूलविशेषाः, मूलानि शिफा, फलानि कदल्यादीनि,
शैवलानि जलनील्यादीनि, एतेषामभ्यवहारेण भोजनेन कदर्थितानि होशि-
तानि शरीराणि येषां यैर्वा तै । वल्कलेति—वल्कलेन वृक्षत्वचा कृतं सम्पादितं
कौपीनमात्रं चौरखण्डमात्रं प्रच्छादनं वासो यैस्तैस्तादृशैः । तपस्विभिः =
धनैः । आकीर्णम् = व्याप्तम् । आश्रमपदम् = तपोवनम् ।

(२) जाह्नव्या = गङ्गायाम् । उपस्पृष्टुम् = आचमनं कर्तुम् । श्येनमुखात् =
“वाज” नामकपक्षिविशेषस्य मुखात् = चञ्चुपुटात् । (३) न्यग्रोधपत्रे = नट-
दले । (४) प्रायश्चित्तादिक्रियाम् = अपवित्रवस्तुस्पर्शोत्पन्नाया अशुद्धे-
र्दूरीकरणार्थं शास्त्रोपदिष्टमनुष्ठानविशेषम् । (५) अनपत्याम् = सन्तानहानिनाम् ।

दुहितोत्पन्ना । प्रयत्नेन संवर्धनीया इति । ततस्तया संवर्धिता
लालिता च यावद्द्वादशवर्षा सञ्जज्ञे । अथ विवाहयोग्यां तां
दृष्ट्वा भर्तारमेवं जायोवाच—भो ! भर्तः ! किमिदं नावबुध्यसे
यथास्याः स्वदुहितुर्विवाहसमयातिक्रमो भवति । असावाह—
साधूक्तम् । उक्तं च—

स्त्रियः पूर्वं सुरैर्भुक्ताः सोमगन्धर्ववह्निभिः ।

भुञ्जते मानुषाः पश्चात्तस्मादोषो न विद्यते ॥ १६६ ॥

सोमस्तासां ददौ शौचं गन्धर्वाः शिञ्जितां गिरम् ।

पावकः सर्वमेध्यत्वं तस्मान्निष्कल्मषाः स्त्रियः ॥ २०० ॥

असम्प्राप्तरजा गौरी प्राप्ते रजसि रोहिणी ।

अव्यञ्जना भवेत्कन्या कुचहीना च नञ्जिका ॥ २०१ ॥

“स्त्रिय” इति—स्त्रिय=नार्य पूर्व=प्राक् सोमगन्धर्ववह्निभि सुरै=
देवै भुक्ता, पश्चात्=अनन्तरम् मानुषा=मानवा भुञ्जते=रमयन्ते, तस्मात्=
भोगहेतो (तासां स्त्रीणां) दोष=भोगोत्पन्न उच्छिष्टाख्यो दोष न विद्यते=
नैव भवतीत्यर्थः ।

अत्र—“स्त्रिय” इत्येकमेव पदं “सुरै” रिति पदेनान्वये प्रथमावहु-
वचनम्, “मानुषा” इत्यनेनान्वये द्वितीयावहुवचनमिति वचनविभक्तिरलेषो
बोध्यः ॥ १६६ ॥

“सोम” इति—सोम=वन्द्र तासां=भुक्तानां शौचम्=पवित्रतां (वरं)
ददौ. गन्धर्वा तासां शिञ्जिताम्=निसर्गादेव संस्कृता गिरम्=वाचं “दुदु”
इति विभक्तिव्यत्ययेनान्वयः, पावकः=वह्निः. सर्वमेध्यत्वम्=सर्वेष्वेवाग्नेषु
पवित्रता ददौ, तस्मात्=चरत्रयप्राप्तिकारणात् स्त्रियः. निष्कल्मषा=निष्पापा
दोषवर्जिता भवन्तीति शेषः ॥ २०० ॥

“असम्प्राप्तरजा” इति—असम्प्राप्तं न प्राप्तमायातं रज आर्त्तवं
यस्या सा “गौरी” इत्युच्यते इति शेषः, शान्नसिद्धेयमप्राप्तार्त्तवाया स्त्रियः
सञ्ज्ञेत्यर्थः । एवमत्रेऽपि । रजसि=आर्त्तवे मासिकधर्मे प्राप्ते सति “रोहिणी” ।
अव्यञ्जना=न व्यञ्जन कुचोद्गमादिकं यस्या सा “कन्या” भवेत् । या तु

व्यञ्जनैस्तु समुत्पन्नैः सोमो भुङ्क्ते हि कन्यकाम् ।
 पयोधराभ्यां गन्धर्वा रजस्यग्निः प्रतिष्ठितः ॥ २०२ ॥
 तस्माद्विवाहयेत्कन्यां यावन्नर्तुमती भवेत् ।
 विवाहश्चाष्टवर्षायाः कन्यायास्तु प्रशस्यते ॥ २०३ ॥
 व्यञ्जनं हन्ति वै पूर्वं परं चैव पयोधरौ ।
 रतिरिष्टास्तथा लोकान् हन्याच्च पितरं रजः ॥ २०४ ॥
 ऋतुमत्यां तु तिष्ठन्त्यां स्वेच्छादानं विधीयते ।
 तस्मादुद्वाहयेन्नग्नां मनुः स्वायम्भुवोऽब्रवीत् ॥ २०५ ॥

कुचहीना=अनुत्थितस्तनी सा “नीमिका” ज्ञेयेति शेष ॥ २०१ ॥

“व्यञ्जनै” रिति—सोमः=चन्द्र व्यञ्जनैः=कुचादिभिः समुत्पन्नै ईष-
 निर्गतै उपलक्षिता कन्यका भुङ्क्ते, गन्धर्वा पयोधराभ्याम्=स्तनाभ्या
 स्फुटाभ्या कुचाभ्यामुपलक्षिता भुङ्क्ते, रजसि=आर्त्तवे उत्पन्ने सति अग्नि =
 अग्निदेव. प्रतिष्ठित =भोक्तुं प्रवर्त्तत इत्यर्थ ॥ २०२ ॥

“तस्मादि” ति—तस्मात्=दर्शितशास्त्रीयसङ्केतहेतो यावत्=याव-
 त्कालपर्यन्तम् ऋतुमती=रजस्वला न भवेत् तावत् कन्यां विवाहयेत्=
 कन्याया पाणिपीडनं कुर्यात् । अष्टवर्षाया कन्याया, “गौरी”सञ्ज्ञाया
 विवाह =पाणिपीडनं तु प्रशस्यते=उत्तमो भवति । “तु” स्वधारणार्थ ॥ २०३ ॥

उक्तमवधारितमर्थं पोषयति—“व्यञ्जनम्” इति—व्यञ्जनम्=ईषनि-
 र्गतकुचादिकं चिह्नं वै=निश्चयेन पूर्वं पूर्वजन्मसञ्चितं मातृपितृपुरयं हन्ति=घात-
 यति, पयोधरौ=स्फुटौ कुचौ तु परं च एव=परजन्मनि प्राप्य पित्रो पुरयं हन्ती-
 त्यत्र “हत्” इति व्यत्ययेनानुषङ्ग । रति =अविवाहिताया एव परपुरुषेण कृता

रमणम्=पित्रो इष्टान्=हितान् लोकान्=स्वर्गादीन् हन्ति, रज =आर्त्तं च
 =जनकं हन्यात्=घातयेत् पातयेद्वेत्यर्थ । आर्त्तवादिर्यं वनचिहात् प्रागेव
 यादानं शास्त्रसम्मतमुभयलोकहितकरं भवतीति भाव ॥ २०४ ॥

“ऋतुमत्याम्” इति—ऋतुमत्याम्=रजस्वलाया कन्याया तिष्ठन्त्या=
 मानाया स्वेच्छादानम्=कन्याया इच्छानुरोधेन दानम्=वराय अर्पण
 वर्धीयते, तदा पित्रादिभिर्बहुपात्राऽपात्रपरीक्षा कर्तव्या न भवति, कन्या यं

पितृवेश्मनि या कन्या रजः पश्यत्यसंस्कृता ।

अविवाद्या तु सा कन्या जघन्या वृपली स्मृता ॥ २०६ ॥

श्रेष्ठेभ्यः सदृशेभ्यश्च जघन्येभ्यो रजस्वला ।

पित्रा देया विनिश्चित्य यतो दोषो न विद्यते ॥ २०७ ॥

अतोऽहमेनां सदृशाय प्रयच्छामि, नान्यस्मै । उक्तं च—

ययोरेव समं वित्तं ययोरेव समं कुलम् ।

तयोर्विवाहः सख्यं च न तु पुष्टविपुष्टयोः ॥ २०८ ॥

तथा च—

कुलं च शीलं च सनाथता च

विद्या च वित्तं च वपुर्वयश्च ।

एतान्गुणान्सप्त विचिन्त्य देया

कन्या वृधैः शेषमचिन्तनीयम् ॥ २०९ ॥

वरमिच्छेत् तस्मा एव देयेत्यर्थः । तस्मात् कारणात् नशाम्=अनृतुमतीम-
प्राप्तार्त्तावामिति यावत् उद्वाहयेत्, इति स्वायम्भुव=स्वयम्भूसुतो मनुर्महर्षि-
रब्रवीत्=उपदिदेश । “ननिकाऽनागतार्त्ता” इत्यमरः ॥ २०५ ॥

“पितृवेश्मनी” ति—या कन्या=कुमारी पितृवेश्मनि=पितुर्गृहे असं-
स्कृता=अकृतविवाहसंस्कारा रज=आर्त्तवं पश्यति=अनृतुमती जायते इत्यर्थः,
सा कन्या अविवाद्या=द्विजातिभिर्नैव परिणया, (यतः) सा जघन्या=नीचा,
तथा—वृपली=शूद्रतुल्या स्मृता धर्मशास्त्रकारैरिति शेषः । धर्मशास्त्रेष्वस्या
“वृपली” ति सञ्ज्ञा कृतेत्यत्र तात्पर्यम् ॥ २०६ ॥

“श्रेष्ठेभ्यः” इति—यतः=यस्माद्धेतो एतादृश्या दशाया दोष=नीचे-
ऽपात्रे कन्याप्रदानरूपो दोषो न विद्यते. तस्मात् पित्रा=जनकेन विनिश्चित्य=
विचार्य रजस्वला=अनृतुमती श्रेष्ठेभ्यः=स्वतोऽधिकेभ्यः, सदृशेभ्यः=स्वतुल्यवं-
शादिभ्यः, तथा जघन्येभ्यः=अधमपात्रेभ्यो वा देया, अतः सत्यां यथाकथ-
ञ्चित्प्राप्तय वराय देयैव सेत्यत्र तात्पर्यम् ॥ २०७ ॥

“ययो” इति—मित्रभेदे पृ० १६६ प्राग्व्याख्यातोऽयं श्लोकः ॥ २०८ ॥

“कुल” इति—कुलम्=वंशः, शीलम्=स्वभावश्चरितं वा, सनाथता=

तद्यद्यस्या रोचते तदा भगवन्तमादित्यमाहूय तस्मै प्रयच्छामि ।
 सा प्राह—इह को दोषः । क्रियतामेतत् । अथ मुनिना रविरा-
 हृतः । (१) वेदमन्त्रामन्त्रणप्रभावात्तत्क्षणादेवाभ्युपगम्यादित्यः
 प्रोवाच—भगवन् ! किमहमाहृतः । सोऽब्रवीत्—एषा मदीया
 कन्यका तिष्ठति । यद्येषा त्वां वृणोति तर्ह्यद्रहस्व इति । एव-
 मुक्त्वा स्वदुहितरमुवाच—पुत्रि ! किं (२) तव रोचत एष
 (३) भगवांस्त्रैलोक्यदीपको भानुः । पुत्रिकाब्रवीत्—तात !
 अतिदहनात्मकोऽयम् । नाहमेनमभिलपामि । तदस्मादन्यः
 (४) प्रकृष्टतरः कश्चिदाहूयताम् । अथ तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा
 मुनिर्भास्करमुवाच—भगवन् ! त्वत्तो (५) ऽप्यधिकोऽस्ति
 कश्चित् । भास्करः प्राह—अस्ति मत्तोऽप्यधिको मेघो येना-
 च्छादितोऽहमदृश्यो भवामि । अथ मुनिना मेघमप्याहूय कन्या-
 मिहिता—पुत्रिके ! अस्मै त्वां प्रयच्छामि । सा प्राह—कृष्ण-
 वर्णोऽयं (६) जडात्मा च । तदस्मादन्यस्य प्रधानस्य कस्य
 चिन्मां प्रयच्छ । अथ मुनिना मेघोऽपि पृष्टः—भो ! भो ! मेघ !
 त्वत्तोऽप्यधिकोऽस्ति कश्चित् । मेघेनोक्तम्—मत्तोऽधिकोऽस्ति
 वायुः । वायुना हतोऽहं सहस्रधा यामि । तच्छ्रुत्वा मुनिना
 वायुराहृतः । आह च—पुत्रिके ! किमेव वायुस्ते विवाहा-

सहायता, विद्या, वित्तम्=धनम्, वपु=शरीररत्न, वय=यौवनरत्न, एतान् सप्त-
 गुणान् विविच्य=पर्यालोच्यैव बुधै=परिडत्तं कन्या देया । उक्तमसविधगुण-
 विशिष्टाय वराय कन्या दातव्या, शेषम्=अतोऽन्यत् अचिन्तनीयम्=न विचा-
 रणीयम् । अन्ये गुणा सुश्रेष्ठा एव, नस्युश्रेष्ठो हानिरिति तात्पर्यम् ॥२०६॥

(१) वेदेति—वेदस्य मन्त्रैर्धदामन्त्रणमाह्वानं तस्य प्रभावात्
 (२) तव=तुभ्यम् । सम्यग्यविवक्षया पृष्टी । (३) त्रैलोक्य-
 दीपक=लोकत्रयप्रकाशक । भानु=भास्कर । (४) प्रकृष्टतर=अनुत्तम । (५)
 अधिक=विशिष्टशक्तिमान् । (६) जडात्मा=मूर्ख, उलयोरैक्यात् जलात्मा
 च । अतोऽयमतिशीतलोऽपि मद्यं न रोचत इत्यर्थः ।

योत्तमः प्रतिभाति । साव्रवीत्—तात ! (१) अतिचपलोऽयम् । तदस्मादप्यधिकः कश्चिदानीयताम् । मुनिराह—वायो ! त्वत्तोऽप्यधिकोऽस्ति कश्चित् । पवनेनोक्तम्—मत्तोऽप्यधिकोऽस्ति पर्वतो येन (२) संस्तभ्य बलवानप्यहं ध्रिये । अथ मुनिः पर्वतमाहूय कन्यामुवाच—पुत्रिके ! त्वामस्मै प्रयच्छामि । सा प्राह—तात ! (३) कठिनात्मकोऽयं स्तब्धश्च । तदन्यस्मै देहि माम् । मुनिना पर्वतः पृष्टः—भोः ! पर्वतराज ! त्वत्तोऽप्यधिकोऽस्ति कश्चित् । गिरिणोक्तम्—मत्तोऽप्यधिकाः सन्ति मूपिका ये मच्छरीरं बलाद्विदारयन्ति । ततो मुनिर्मूपिकमाहूय तस्या अदर्शयत् । आह च—पुत्रिके ! त्वामस्मै प्रयच्छामि । किमेष प्रतिभाति ते मूपिकराजः । सापि तं दृष्ट्वा स्वजातीय एव इति मन्यमाना (४) पुलकोद्भूषितशरीरोवाच—तात ! मां मूपिकां कृत्वास्मै प्रयच्छ । येन (५) स्वजातिविहितं गृहधर्ममनुतिष्ठामि । ततः सोऽपि स्वतपोवलेन तां मूपिकां कृत्वा तस्मै प्रादात् । अतोऽहं ब्रवीमि—“सूर्यं भर्तारमुत्सृज्य” इति ॥ अथ रक्ताक्षवचनमनाहत्य तैः स्ववंशविनाशाय स स्वदुर्गमुपनीतः । नीयमानश्चान्तर्लीनमवहस्य स्थिरजीवी व्यचिन्तयत्—

हन्यतामिति येनोक्तं स्वामिनो हितवादिना ।

स एवैकोऽत्र सर्वेषां नीतिशास्त्रार्थतत्त्ववित् ॥ २१० ॥

(१) अतिचपल = अत्यन्ताऽस्थिरस्वभावः । (२) संस्तभ्य = निरोधं प्राप्य ।

(३) कठिनात्मक = कठोराकृति, क्रूरहृदयश्चेति । स्तब्ध = धृष्ट । (४) पुलकेति—पुलकं रोमांश्चरुद्भूषितं हृष्टं शरीरं यस्याः सा । (५) स्वजातिविहितम् = मूपिकजातिसदृशम् ।

“हन्यताम्” इति—स्वामिनः = उलूकराजस्य हितवादिना = इष्टवक्त्रा येन = रक्ताक्षेण (अर्मा) हन्यताम् = बध्यताम् इत्युक्तम्, स = रक्ताक्ष एवैकोऽत्र = सर्वेषामुलूकानां मध्ये नीतिशास्त्रार्थतत्त्ववित् = नयशास्त्रस्य यथार्थज्ञाताऽस्ति नान्य इति फलितम् ॥ २१० ॥

तद्यदि तस्य वचनमकरिष्यन्नेते, ततो न स्वल्पोऽप्यनर्थोऽभवि-
ष्यदेतेषाम् । अथ दुर्गद्वारं प्राप्यारिमर्दनोऽब्रवीत्—भो ! भो !
हितैषिणोऽस्य स्थिरजीविनो (१) यथासमीहितं स्थानं प्रय-
च्छत । तच्च श्रुत्वा स्थिरजीवी व्यचिन्तयत्—मया तावदेतेषां
वधोपायश्चिन्तनीयः, स मया (२) मध्यस्थेन न साध्यते । यतो
मदीयम् (३) इङ्गितादिकं विचारयन्तस्तेऽपि (४) सावधाना
भविष्यन्ति । तद्दुर्गद्वारमधिष्ठितोऽभिप्रेतं साधया मीति
निश्चित्योलूकपतिमाह—देव ! युक्तमिदं यत्स्वामिना प्रोक्तम् ।
परमहमपि नीतिज्ञस्ते (५)ऽहितश्च । यद्यप्यनुरक्तः शुचिस्त-
थापि दुर्गमध्ये आवासो नार्हः । तदहमत्रैव दुर्गद्वारस्थः प्रत्यहं
(६) भवत्पादपद्मरजःपवित्रीकृततनुः सेवां करिष्यामि । तथा
इति (७) प्रतिपन्ने प्रतिदिनमुलूकपतिसेवकास्ते प्रकाममाहारं
कृत्वोलूकराजादेशात्प्रकृष्टमांसाहारं स्थिरजीविने प्रयच्छन्ति ।
अथ कतिपयैरेवाहोभिर्मयूर इव स बलवान् संवृत्तः । अथ
रक्ताक्षः स्थिरजीविनं (८) पोष्यमाणां दृष्ट्वा सविस्मयो
मन्त्रिजनं राजानं च प्रत्याह—अहो ! मूर्खोऽयं मन्त्रिजनो
भवांश्चेत्येवमहमवगच्छामि । उक्तं च—

पूर्वं तावदहं मूर्खो द्वितीयः पाशबन्धकः ।

ततो राजा च मन्त्री च सर्वं वै मूर्खमण्डलम् ॥ २११ ॥

ते प्राहुः—कथमेतत् । रक्ताक्षः कथयति—

(१) यथासमीहितम्=सुखहेतुभूतं मनोवाञ्छितम् । (२) मध्यस्थेन=
दुर्गमध्ये स्थितेन । (३) इङ्गितादिकम्=हृदयवर्तिचेष्टादिकम् । विचारयन्त =
आलोचयन्त । (४) सावधाना=शत्रुपक्षादागतेन पूर्णविश्वासभावात् दत्ता-

। (५) अहित=निसर्गवैरी । (६) भवदिति—भवत्पादौ एव पद्म
रजसा पवित्रीकृता शुचिता प्राप्ता तनु शरीरं यस्य स तादृश । (७)
प्रतिपन्ने=स्वीकृतवति । उलूकराजे इति सम्बन्ध । (८) पोष्यमाणम्=
पाल्यमानम्, दृष्टपुष्टाङ्गं क्रियमाणमित्यर्थः ।

“पूर्वं” मिति—अहं तावत् पूर्वं मूर्खः=प्रथमो मूर्ख इत्यर्थः, पाश-

कथा १३ ।

अस्ति कस्मिंश्चित्पर्वतैकदेशे महान्वृक्षः । तत्र च सिन्धु-
कनामा कोऽपि पक्षी प्रतिवसति स्म । तस्य (१) पुरीषे सुवर्णमु-
त्पद्यते । अथ कदाचित्तमुद्दिश्य व्याधः कोऽपि समाययौ । स च
पक्षी तदग्रत एव (२) पुरीषमुत्ससर्ज । अथ (३) पातसमकालमेव
तत्सुवर्णीभूतं दृष्ट्वा व्याधो विस्मयमगमत्—अहो ! मम
शिशुकालादारम्य (४) शकुनिबन्धव्यसनिनोऽशीतिवर्षाणि
समभूवन् । न च कदाचिदपि पक्षिपुरीषे सुवर्णं दृष्टमिति विचि-
न्त्य तत्र वृक्षे पाशं बबन्ध । अथासावपि पक्षी मूर्खस्तत्रैव विश्व-
स्तचित्तो यथापूर्वमुपविष्टः । तत्कालमेव पाशेन बद्धः । व्या-
धस्तु तं पाशादुन्मुच्य पञ्जरके संस्थाप्य निजावासं नीतवान् ।
अथ चिन्तयामास—किमनेन (५) सापायेन पक्षिणाहं करि-
ष्यामि । यदि कदाचित्कोऽप्यमुमीदृशं ज्ञात्वा राज्ञे निवेदयि-
ष्यति, तन्नूनं प्राणसंशयो मे भवेत् । अतः स्वयमेव पक्षिणं
राज्ञे निवेदयामि इति विचार्य तथैवानुष्ठितवान् । अथ राजापि
तं दृष्ट्वा (६) विकसितनयनवदनकमलः परां तुष्टिमुपागतः ।
प्राह चैवम्—हंहो ! रक्षापुरुषाः ! एनं पक्षिणं यत्नेन रक्षत ।

बन्धक = लुब्धक (“व्याधो मृगवधाजीवो मृगयुर्लुब्धकोऽपि सः” इत्यमरः)
द्वितीयो मूर्ख इति नम्रबन्ध, ततो राजा च = राजापि, मन्त्री च = अमात्योपि
मूर्ख, अतः सर्ववै = निश्चयेन मूर्खमण्डलम् = मूढसमाज इत्यर्थः ॥ २११ ॥

(१) पुरीषे = विष्टायाम् । (२) पुरीषमुत्ससर्ज = मलं तत्याज । (३) पातसमकाल-
मेव = विष्टाया पतनवेलायामेवेत्यर्थः । तत् = पुरीषम् । सुवर्णीभूतम् = सुवर्णमेव
जातम् । (४) शकुनीति — शकुनीना पक्षिणा बन्ध पाशबन्धनमेव व्यस-
नमस्यास्तीति तस्येत्यर्थः । (५) सापायेन = अपायः प्रकृते विनाशशङ्का तेन सह
वर्तन इति “सापायः” तेन सशयविषयीभूतेनेत्यर्थः । (६) विकसितेति—
विकसितानि प्रफुल्लितानि नयनवदने नेत्रमुखे एव कमले यस्य सः । पराम् =
प्रचुराम् । तुष्टिम् = प्रनम्रताम् ।

अशनपानादिकं चास्य यथेच्छं प्रयच्छत । अथ मन्त्रिणाभिहितम्—किमनेन (१) अथर्द्धेयव्याधवचनप्रत्ययमात्रपरिगृहीतेन ऋणजेन । किं कदाचित्पक्षिपुरीषे सुवर्णं सम्भवति । (२) तन्मुच्यतां पञ्जरवन्धनादयं पक्षी—इति मन्त्रिवचनाद्रात्रा मोचि तोऽसौ पक्षी (३) उन्नतद्वारतोरणे समुपविश्य सुवर्णमयीं विष्ठां विधाय “पूर्वं तावदहं मूर्खः” इति श्लोकं पठित्वा यथा-सुखमाकाशमार्गेण प्रायात् । अतोऽहं ब्रवीमि—“पूर्वं तावदहं मूर्खः” इति ॥ अथ ते पुनरपि (४) प्रतिकूलदैवतया हितमपि रक्ताक्षवचनमनादृत्य (५) भूयस्तं प्रभूतमांसादिविविधाहारेण पोषयामासुः । अथ रक्ताक्षः स्ववर्गमाहूय (६) रहः प्रोवाच—अहो ! एतावदेवास्मद्भूपतेः कुशलं दुर्गं च । तदुपदिष्टं मया यत् (७) कुलक्रमागतः सचिवोऽभिधत्ते । तद्वयमन्यत्पर्वतदुर्गं सम्प्रति समाश्रयामः । उक्तं च यतः—

अनागतं यः कुरुते स शोभते

स शोच्यते यो न करोत्यनागतम् ।

वनेऽत्र संस्थस्य समागता जरा

विलस्य वार्ष्णी न कदापि मे श्रुता ॥-२१२ ॥

ते प्रोचुः—कथमेतत् । रक्ताक्षः कथयति—

(१) अथर्द्धेयेति—अथर्द्धेयं विश्वासानर्हं यद् व्याधवचनं लुब्धक-वाक्यं तत्र यः प्रत्ययो विश्वासः तन्मात्रपरिगृहीतेन । अण्डजेन=पक्षिणा । (२) मुच्यताम्=त्यज्यताम् । (३) उन्नतद्वारतोरणे=उन्नतमुच्चैर्यद् द्वारं तस्य तोरणे वहि प्रदेशविशेषे । “तोरणोऽस्त्री वहिर्द्वारम्” इत्यमरः । (४) प्रतिकूल-
=विपरीतभागधेयतया । (५) भूय=पुनरपि । तम्=स्थिरजीविनम् ।
ते—प्रभूतं प्रचुरमात्रो यो मांसादिविविधो नानाप्रकार आहार तेन ।
(६) रहः=एकान्ते । (७) कुलक्रमागतः=वंशपरम्पराप्राप्तः । सचिवः=मन्त्री ।
अभिधत्ते=कथयति ।

“अनागतम्” इति—यः यो जनः अनागतम्=न आगतं प्राप्तमना-

कथा १४ ।

कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे खरनखरो नाम सिंहः प्रतिवसति स्म । स कदाचिदितश्चेतश्च (१) परिभ्रमन् जुत्तामकराढो न किञ्चिदपि सत्त्वमाससाद । ततश्चास्तमनसमये महती गिरिगुहामासाद्य प्रविष्टश्चिन्तयामास—नूनमेतस्यां गुहायां रात्रौ केनापि सत्त्वेनागन्तव्यम् । तन्निभृतो भूत्वा तिष्ठामि । एतस्मिन्नन्तरे तत्त्वामी दधिपुच्छो नाम शृगालः समायातः । स च यावत्पश्यति तावत् (२) सिंहपदपद्धतिर्गुहायां प्रविष्टा न च निष्क्रमणं गता । ततश्चाचिन्तयत्—अहो ! विनष्टोऽस्मि । नूनमस्यामन्तर्गतेन सिंहेन भाव्यम् । तत्किं करोमि । कथं प्राप्स्यामि । एवं विचिन्त्य द्वारस्थः (३) फूत्कर्तुमारब्धः—अहो ! विल ! अहो ! विल ! इत्युक्त्वा तूष्णींभूय भूयोऽपि तथैव प्रत्यभापत—भो ! किं न स्मरसि यन्मया त्वया सह (४) समयः कृतोऽस्ति । यन्मया बाह्यात्समागतेन त्वं वक्तव्यः । त्वया चाह- (५) आकारणीय इति । तद्यदि मां नाह्वयसि ततोऽहं द्वितीयम् विलं यास्यामि अथ तच्छ्रुत्वा सिंहश्चिन्तितवान्—नूनमेषा गुहास्य समागतस्य सदा समाह्वानं करोति । परमद्य मद्भयान्न किञ्चिद् द्रूते । अथवा साधिवदमुच्यते—

गतमनुपास्थितं कुरुते=विधत्ते भाविनीं विपदा शङ्कयित्वा तन्निवारणार्थम्प्र-
थममेवोपायं चिन्तयतीत्यर्थः, स शोभते=राजते आनन्देन तिष्ठतीत्यर्थः ।
य आनागतं न करोति स शोच्यते=बन्धुभिरिति शेषः विपदा प्राप्तस्य
बान्धवाः शोकं कुर्वन्त्येव । अत्र=अस्मिन् वने=आरण्ये संस्थितस्य=निवसतो
मम जरा=वार्धक्यम्, समागता=प्राप्ता, परन्तु मे=मया विलस्य=गर्तस्य
वाणी=वाक् कदापि न धृता=आकर्णिता । वंशस्थं वृत्तम् ॥ २१२ ॥

(१) परिभ्रमन्=पर्यटन् । जुदिति—जुधा बुभुक्षया क्षाम क्षीण शुष्क
कराढे गलो यस्य स । सत्त्वन्=जीव । (२) सिंहपदपद्धतिः=पदास्यचरणक्रमण-
चिरम् । (३) फूत्कर्तुम्=आकारयितुम् । (४) समयः=सङ्केतः । (५) आकार-
णीयः=आह्वातव्यः ।

भयसन्त्रस्तमनसां हस्तपादादिकाः क्रियाः ।

प्रवर्तन्ते न वाणी च वेपथुश्चाधिको भवेत् ॥ २१३ ॥

तदहमस्याह्वानं करोमि येन तदनुसारेण प्रविष्टोऽयं मे भोज्यतां यास्यति । एवं सम्प्रधार्य सिंहस्तस्याह्वानमकरोत् । अथ सिंहशब्देन सा गुहा (१) प्रतिरवसम्पूर्णाऽन्यानपि दूरस्थानरयजीवांस्त्रासयामास । शृगालोऽपि पलायमान इमं श्लोकमपठत्—

अनागतं यः कुरुते स शोभते

स शोच्यते यो न करोत्यनागतम् ।

वनेऽत्र संस्थस्य समागता जरा

विलस्य वाणी न कदापि मे श्रुता ॥ २१४ ॥

तदेवं मत्वा युष्माभिर्मया सह गन्तव्यम् इति । एवमभिधाय (२) आत्मानुयायिपरिवारानुगतो दूरदेशान्तरं रक्ताक्षो जगाम ।

अथ रक्ताक्षे गते स्थिरजीव्यतिहृष्टमना व्यचिन्तयत्—
अहो ! कल्याणमस्माकमुपस्थितं यद्रक्ताक्षो गतः । यतः स

“भये” ति—भयेन भीत्या सन्त्रस्तं विह्वलीभूतं मनो येषां तेषाम् हस्तपादादिकाः=हस्तौ च पादौ च हस्तपादम् “द्वन्द्वश्च प्राणि०”—(२।४।२) इत्यनैनैकवद्भावः, तदादि यासां ता, “हस्तपादादिकक्रिया” इति पाठे तु—तदादि येषां ते, तेषां हस्तपादादिकानां क्रिया व्यापारविशेषा न=प्रवर्तन्ते=नैव भवन्ति तथा वाणी=वाक् च न प्रवर्तते इत्यनुपज्ञः । वेपथु=कम्पश्च अधिक=भूयान् भवेत्=जायते ॥ २१३ ॥

(१) प्रतिरवसम्पूर्णा=प्रतिरव प्रतिध्वनि तेन सम्पूर्णा भरिता । दूरस्थान=वि० : । अरयजीवान्=जाङ्गलान् प्राणिन । त्रासयामास=भययामास ।

“अनागतम्” इति—प्राक् पृ० ४३६ व्याख्यातम् ॥ २१४ ॥

(२) आत्मेति—आत्मानुयायी=स्वानुगतो यः परिवारोऽनुचरवर्गः तदनुगतः तदनुसृतः ।

(१) दीर्घदर्शी एते च मूढमनसः । ततो मम (२) सुखघात्याः
सञ्जाताः । उक्तं च यतः—

न दीर्घदर्शिनो यस्य मन्त्रिणः स्युर्महीपतेः ।

क्रमायाता ध्रुवं तस्य न चिरात् स्यात् परिक्षयः ॥२१५॥

अथवा साध्विदमुच्यते—

मन्त्रिरूपा हि रिपवः सम्भाव्यन्ते विचक्षणैः ।

ये सन्तं नयमुत्सृज्य सेवन्ते प्रतिलोमतः ॥ २१६ ॥

एवं विचिन्त्य (३) स्वकुलाय एकैकां वनकाष्ठिकां गुहादीप-
नार्थं दिने दिने प्रक्षिपति । न च ते मूर्खा उलूका विजानन्ति,
यदेव कुलाय मसदाहाय वृद्धिं नयति । अथवा साध्विदमुच्यते—

अमित्रं कुरुते मित्रं मित्रं द्वेष्टि हिनस्ति च ।

शुभं वेत्त्यशुभं पापं भद्रं दैवहतो नरः ॥ २१७ ॥

(१) दीर्घदर्शी=दूरदर्शी नयशास्त्रनिपुण इत्यर्थः । मूढमनसः=नीतेरविवे-
किनः । (२) सुखघात्याः=अनायासेन हन्तव्याः ।

“ने” ति—यस्य महीपतेः=राज्ञः क्रमायाता=कुलपरम्परया प्राप्ता
तथा—दीर्घदर्शिनः=भाव्यर्थविचारकुशला मन्त्रिणः=सचिवाः । न स्युः
तस्य चिरात्=विलम्बेन परिक्षयः=विनाशो न स्यात्, किन्तु दुर्मन्त्री राजा
क्षिप्रमेव नश्यतीति भावः ॥ २१५ ॥

“मन्त्रिरूपा” इति—ये सन्तम्=विद्यमानं नयम्=नीतिवर्त्म उत्सृज्य=
परिहाय, प्रतिलोमतः=विपरीतेन नयेन दुर्नीत्येत्यर्थः राजानमिति शेषः
सेवन्ते=भजन्ते, विचक्षणैः=विचारकुशलैः ते मन्त्रिरूपा रिपवः=शत्रवः
सम्भाव्यन्ते=स्वीक्रियन्ते । “हि” इति निश्चितोपमर्थः । नीतिविपर्ययं प्राप्नो-
मन्त्री राजोऽवश्यमनर्थकरो भवतीति भावः ॥ २१६ ॥

(३) स्वकुलाय=स्वनीडे । वनकाष्ठिकाम्=वन्यं क्षुद्रं वृणकाष्ठम् । गुहादीप-
नार्थम्=दुर्गस्य भस्मीकरणार्थमित्यर्थः ।

“अमित्र” मिति—दैवहतः=दैवेन विनष्टो दुर्भाग्य इति यावत् नरः=
मनुष्यः अमित्रम्=शत्रुं मित्रम्=क्षुद्रं कुरुते=मन्यते, मित्रं द्वेष्टि=वैरयति,

अथ (१) कुलायव्याजेन दुर्गद्वारे कृते काष्ठनिचये सज्जाते सूर्योदयेऽन्धतां प्राप्तेपूलूकेषु सत्सु स्थिरजीवी शीघ्रं गत्वा मेघवर्णमाह—स्वामिन् ! दाहसाध्या कृता रिपुगुहा । तत्स-
परिवारः समेत्यैकैकां वनकाष्ठिकां ज्वलन्तीं गृहीत्वा गुहाद्वारेऽ-
स्मत्कुलाये प्राक्षिप, येन सर्वे शत्रवः (२) कुम्भीपाकनरकप्रायेण
दुःखेन म्रियन्ते । तच्छ्रुत्वा प्रहृष्टो मेघवर्ण आह—तात ! कथ-
यात्मवृत्तान्तम् । चिरादद्य दृष्टोऽसि । स आह—वत्स ! नायं
कथनस्य कालः । यतः कदाचित्तस्य रिपोः कश्चित्प्रणिधिर्म-
मेहागमनं निवेदयिष्यति, तज्ज्ञानादन्धोऽन्यत्र (३) अपसरणं
करिष्यति । तत्त्वर्यताम् । उक्तं च—

शीघ्रकृत्येषु कार्येषु विलम्बयति यो नरः ।

तत्कृत्यं देवतास्तस्य कोपाद्विघ्नन्त्यसंशयम् ॥ २१८ ॥

तथा च—

यस्य यस्य हि कार्यस्य फलितस्य विशेषतः ।

क्षिप्रमक्रियमाणस्य कालः पिवति तत्फलम् ॥ २१९ ॥

तथा—हिनस्ति च=घातयत्यपि, शुभम्=कल्याणं हितं मार्गम् अशुभम्=
अभद्रं वेत्ति=जानाति, पापम्=पाप्मानं भद्रम्=धर्मरूपं वेत्तीत्यनुपद्व ।
दुर्दैवस्य नरस्य मतिर्विनश्यतीति भावः ॥ २१७ ॥

(१) कुलायव्याजेन=नीडनिर्माणच्छलेन । (२) कुम्भीपाकनरकप्रायेण=
कुम्भीपाको भयङ्करो नरकविशेष, तत्सदृशेन कष्टेनेत्यर्थः । (३) अपसरणम्=
गमनं पलायनमिति यावत् ।

“शीघ्रे” ति—यः नरः शीघ्रकृत्येषु=सत्वरमेव करणार्हेषु कार्येषु=
ध्येषु व्यापारेषु विलम्बयति=विलम्बं करोति, तस्य=तादृशस्यालस्यो-
कर्मणि अकुशलस्य तत् कृत्यम्=अभीष्टं साध्यं देवता=देवा
। त्=क्रोधात् असंशयम्=सन्देहविहीनं यथा तथा विघ्नन्ति=विध्वंसयन्ति ।
। लस्योपेतस्य पुरुषस्य कृत्यं निष्फलं सान्तरायद्य भवतीति भावः ॥ २१८ ॥

“यस्ये” ति—यस्य यस्य विशेषतः=असाधारणरूपेण फलितस्य=

तद्गुहायामायातस्य ते (१) हतशत्रोः-सर्वे सविस्तरं निर्व्याकुलतया कथयिष्यामि । अथासौ तद्वचनमाकर्ण्य सपरि-जन एकैकां ज्वलन्तीं वनकाष्ठिकां चञ्चव्येण गृहीत्वा तद्गु-हाद्वारं प्राप्य स्थिरजीविकुलाये प्राक्षिपत् । ततः सर्वे ते दिवा-न्धा रक्ताक्षवाक्यानि सरन्तो द्वारस्यावृतत्वादनिःसरन्तो गुहामध्ये कुम्भीपाकन्यायमापन्ना मृताश्च । एवं शत्रून्निःशेषतां नीत्वा भूयोऽपि मेघवर्णस्तदेव न्यग्रोधपादपदुर्गं जगाम । ततः सिंहासनस्थो भूत्वा सभामध्ये प्रमुदितमनाः स्थिरजीविनम-पृच्छत्—तात ! कथं त्वया शत्रुमध्ये गतेनैतावत्कालो नीतः । तदत्र कौतुकमस्माकं वर्तते । तत्कथ्यताम् । उक्तं च यतः—

वरमग्नौ प्रदीप्ते तु प्रपातः पुरयकर्मणाम् ।

न चारिजनसंसर्गो मुहूर्तमपि सेवितः ॥ २२० ॥

तदाकर्ण्य स्थिरजीव्याह—भद्र ! (२) आगामिफलवाञ्छया कष्टमपि सेवको न जानाति । उक्तं च यतः—

फलमप्रत्यभिमुखीभूतस्य कार्यस्य=विधेयस्य क्षिप्रम्=शीघ्रम् अक्रियमाणस्य अननुष्ठोपमानस्य चिरं कृत्वाऽनुष्ठानं स्यादिति शेषः, कालः=विलम्बात्मक समय तस्य कार्यस्य तत्=इष्टं फलम्=परीपाकं पिवति=निष्फल्यतीत्यर्थः । शीघ्रं क्रियमाणे कार्ये विलम्बश्चेत्कार्यहानिसम्भावना, अतः क्षिप्रं स्वकार्यं साधनीयमिति भावः ॥ २१६ ॥

(१) हतशत्रोः=विहतवैरिणः ।

“वर” मिति—पुरयकर्मणाम्=पुरयं कर्म येषां तेषां जनानां प्रदीप्ते=प्रज्वलिते अग्नौ=वह्नी प्रपातः=प्रपतनं तु वरम्=धेष्टम्, किन्तु—मुहूर्तमपि=क्षण-मात्रमपि सेवितः=अनुष्ठितः । अरिजनसंसर्गः=शत्रुजनसमागमो न च वरमित्यर्थः । अभिलुतदारापेक्षयापि शत्रुजनसन्तो महाभयङ्कर इति भावः ॥ २२० ॥

(२) आगामीति—आगामिनो भविष्यतः फलस्य प्रयोजनस्य या वाञ्छा कामना तया । सेवकः=हितकारी मृत्युः । न जानाति=नैव गणयति । हितकारी मृत्युः प्रमोर्भावोऽनवदुष्य तत्साधनाय स्वदुःखं किमपि नालोचयत इति तात्पर्यम् ।

अथ (१) कुलायव्याजेन दुर्गद्वारे कृते काष्ठनिचये सञ्जाते सूर्योदयेऽन्धतां प्राप्तेपूलूकेषु सत्सु स्थिरजीवी शीघ्रं गत्वा मेघवर्णमाह—स्वामिन् ! दाहसाध्या कृता रिपुगुहा । तत्स-
परिवारः समेत्यैकैकां वनकाष्ठिकां ज्वलन्तीं गृहीत्वा गुहाद्वारेऽ-
स्मत्कुलाये प्राक्षिप, येन सर्वे शत्रवः (२) कुम्भीपाकनरकप्रायेण
दुःखेन म्रियन्ते । तच्छ्रुत्वा प्रहृष्टो मेघवर्ण आह—तात ! कथ-
यात्मवृत्तान्तम् । चिरादद्य दृष्टोऽसि । स आह—वत्स ! नायं
कथनस्य कालः । यतः कदाचित्तस्य रिपोः कश्चित्प्रणिधिर्म-
मेहागमनं निवेदयिष्यति, तज्ज्ञानादन्धोऽन्यत्र (३) अपसरणं
करिष्यति । तत्स्वर्यताम् । उक्तं च—

शीघ्रकृत्येषु कार्येषु विलम्बयति यो नरः ।

तत्कृत्यं देवतास्तस्य कोपाद्विघ्नन्त्यसंशयम् ॥ २१८ ॥

तथा च—

यस्य यस्य हि कार्यस्य फलितस्य विशेषतः ।

क्षिप्रमक्रियमाणस्य कालः पिबति तत्फलम् ॥ २१९ ॥

तथा—हिनस्ति च=घातयत्यपि, शुभम्=कल्याणं हितं मार्गम् अशुभम्=
अभद्रं वेत्ति=जानाति, पापम्=पाप्मान भद्रम्=धर्मरूपं वेत्तीत्यनुषङ्ग ।
दुर्दैवस्य नरस्य मतिर्विनश्यतीति भावः ॥ २१७ ॥

(१) कुलायव्याजेन=नीडनिर्माणच्छलेन । (२) कुम्भीपाकनरकप्रायेण=

भयङ्करो नरकविशेष, तत्सदृशेन कष्टेनेत्यर्थः । (३) अपसरणम्=

पलायनमिति यावत् ।

“शीघ्रे” ति—यः नरः शीघ्रकृत्येषु=सत्वरमेव करणार्हेषु कार्येषु=

ध्ये व्यापारेषु विलम्बयति=विलम्बं करोति, तस्य=तादृशस्यालस्यो-

पेतस्य कर्मणि अकुशलस्य तत् कृत्यम्=अभीष्टं साध्यं देवता=देवा

कोपात्=क्रोधात् असंशयम्=सन्देहविहीनं यथा तथा विघ्नन्ति=विध्वंसयन्ति ।

आलस्योपेतस्य पुरुषस्य कृत्यं निष्फलं सान्तरायञ्च भवतीति भावः ॥ २१८ ॥

“यस्ये” ति—यस्य यस्य विशेषतः=असाधारणरूपेण फलितस्य=

तद्गुहायामायातस्य ते (१) हतशत्रोः सर्वं सविस्तरं निर्व्याकुलतया कथयिष्यामि । अथासौ तद्वचनमाकर्ण्य सपरिजन एकैकां ज्वलन्ती वनकाष्ठिकां चञ्चव्येण गृहीत्वा तद्गुहाद्वारं प्राप्य स्थिरजीविकुलाये प्राक्षिपत् । ततः सर्वे ते दिवान्धा रक्ताक्षवाक्यानि स्मरन्तो द्वारस्यावृतत्वादनिःसरन्तो गुहामध्ये कुम्भीपाकन्यायमापन्ना मृताश्च । एवं शत्रून्निःशेषतां नीत्वा भूयोऽपि मेघवर्णस्तदेव न्यग्रोधपादपदुर्गं जगाम । ततः सिंहासनस्थो भूत्वा सभामध्ये प्रमुदितमनाः स्थिरजीविनमपृच्छत्—तात ! कथं त्वया शत्रुमध्ये गतेनैतावत्कालो नीतः । तदत्र कौतुकमस्माकं वर्तते । तत्कथ्यताम् । उक्तं च यतः—

वरमग्नौ प्रदीप्ते तु प्रपातः पुण्यकर्मणाम् ।

न चारिजनसंसर्गो मुहूर्तमपि सेवितः ॥ २२० ॥

तदाकर्ण्य स्थिरजीव्याह—भद्र ! (२) आगामिफलवाञ्छया कष्टमपि सेवको न जानाति । उक्तं च यतः—

फलप्रत्यभिमुखीभूतस्य कार्यस्य=विधेयस्य क्षिप्रम्=शीघ्रम् अक्रियमाणस्य अननुष्ठेयमानस्य चिरं कृत्वाऽनुष्ठानं स्यादिति शेषः, कालः=विलम्बात्मक समय तस्य कार्यस्य तत्=इष्टं फलम्=परीपाकं पिवति=निष्फलयतीत्यर्थः । शीघ्रं क्रियमाणे कार्ये विलम्बश्चेत्कार्यहानिसम्भावना, अतः क्षिप्रं स्वकार्यं साधनीयमिति भावः ॥ २१६ ॥

(१) हतशत्रोः=विहतवैरिणः ।

“वर” मिति—पुण्यकर्मणाम्=पुण्यं कर्म येषां तेषां जनानां प्रदीप्ते=प्रज्वलिते अग्नौ=वहौ प्रपातः=प्रपतनं तु वरम्=श्रेष्ठम्, किन्तु—मुहूर्तमपि=क्षणमात्रमपि सेवितः=अनुष्ठितः अरिजनसंसर्गः=शत्रुजनसमागमो न च वरमित्यर्थः । अभिकृतदाहापेक्षयापि शत्रुजनसङ्गो महाभयङ्कर इति भावः ॥ २२० ॥

(२) आगामीति—आगामिनो भविष्यतः फलस्य प्रयोजनस्य या वाञ्छा कामना तया । सेवकः=हितकारी मृत्युः । न जानाति=नैव गणयति । हितकारी मृत्युः प्रभोर्भावीष्टमवबुध्य तत्साधनाय स्वदुःखं किमपि नालोचयत इति तात्पर्यम् ।

उपनतभयैर्यो यो मार्गो हितार्थकरो भवेत्

स स निपुण्या बुद्ध्या सेव्यो महान् कृपणोऽपि वा ।

करिकरनिभौ ज्याघाताङ्गौ महार्थविशारदौ

रचितवलयैः स्त्रीवद्वद्धौ करौ हि किरीटिना ॥ २२१ ॥

सम्प्रति पङ्क्तिभिः पद्यैः पञ्चपाण्डवीयाज्ञातवाससमयभुज्यमानक्लेशादृष्टान्तेन स्वकार्यसिद्धिहेतुर्दुष्टजनाचारोऽपि सेव्य इति नीतिगर्ममयं स्पर्शकरोति—

“उपनते”त्यादिना—उपनतमुपस्थितं भयं भीतिकारणं येषां तैः पुरुषैरिति शेषः, यो यो मार्गः=यो वा को वाऽप्यध्वा उपस्थितभयनिवृत्तिहेतुभूत उपायः हितार्थकरः=हित इष्टश्चासावर्थो हितार्थः सुखहेतुर्वनादिपदार्थः हितार्थस्य करो हितार्थकरः कल्याणप्रद इत्यर्थः, भवेत्=स्यात् स स=मार्गः निपुण्या=चतुरन्ना बुद्ध्या=विज्ञानेन सेव्य=अनुष्ठेयः । स कीदृशः—महान्=उच्च उन्मृष्ट कृपणः=अधमोऽपि वा भवेत् असाववश्यमेवाश्रयणीय इत्यर्थः, उक्तमर्थमर्थान्तरेण समर्थयते—हि=तथाहि किरीटिना=अर्जुनेन करिकरनिभौ=करिणो हस्तिनः करः शुरण्डादण्डः तत्सदृशौ, ज्याघाताङ्गौ=ज्याया प्रत्यङ्गाया आघातस्य आघातस्य अङ्गश्चिह्नं ययोस्तौ प्रत्यङ्गाकिणलक्षणावित्यर्थः, तथा—महार्थविशारदौ=महान् विशालो योऽर्थः शत्रुपराजयादिरूपः तत्र (तस्य साधने) विशारदौ समर्थौ (यौ) करौ=भुजौ (तौ) नारीवत् रचितवलयैः=कृत्रिमकङ्कणैः छद्मना परिधृतकटकैरिति यावत् वद्धौ=धृतौ तादृशस्त्रीसाध्यकर्मणि नियोजितौ । विराटस्य गृहेऽर्जुनः स्त्रीवेशधारी बभूवेति भारती—कथात्रानुसन्वेया । “स्त्रीवद्” इति तु चिन्त्यमिति भारतीकथनसन्धानज्ञा ।

पुरा पाण्डवानां विपत्कालेऽर्जुनस्तुच्छमपि क्लीबं रूपं धारयित्वा

कीकारमकरोत् तथान्योऽपि विपदुद्धारणक्षमं हीनमुत्तमं वा समाच

नमुच्येदिति नीतिविदा परामर्शः ।

अत्र—त्रस्तजनानुष्ठितनीचोत्तमान्यतरमार्गसेवनस्य सामान्यस्य विशेष-

र्जुनकृतहानजनोचितकरवलयबन्धनात्मकेन समर्थनात् विशेषेण सामान्यसमर्थात् न १०७० न्तरन्यासः । “रसयुगहयैस्तौ श्रीस्तौ गो यदा हरिणी तदा” इति लक्षणेन हरिणीवृत्तम् ॥ २२१ ॥

शक्तेनापि सदा नरेन्द्र ! विदुषा कालान्तरापेक्षिणा
 वस्तव्यं खलु वाक्यवज्रविषमे जुद्धेऽपि पापे जने ।
 दर्वीव्यग्रकरेण धूममलिनेनायासयुक्तेन च
 भीमेनातिबलेन मत्स्यभवने किं नोषितं सूदवत् ॥२२२॥
 यद्वा तद्वा विषमपतितं साधु वा गर्हितं वा
 कालापेक्षी हृदयनिहितं बुद्धिमान् कर्म कुर्यात् ।
 किं गाण्डीवस्फुरदुरुधनास्फालनक्रूरपाणि-
 नासील्लीलानटनविलसन्मेखली सव्यसार्ची ॥ २२३ ॥

“शक्तेने”ति—हे ! नरेन्द्र ! राजन् ! (मेघवर्ण !) विदुषा=नीति-
 विदा पारिडतेन शक्तेनापि=समर्थेनापि सता कालान्तरापेक्षिणा=कालान्त-
 रस्य निजैश्वर्योन्नतिसाधकस्यानुकूलसमयस्य अपेक्षिणा=प्रतीक्षा कुर्वाणेन
 उदके स्वहितेच्छुनेत्यर्थं वाक्यवज्रविषमे=वाक्यं वच एव वज्रमशानिस्तद्वद्
 विषमे नितान्तदुःखप्रदे हृदयदाहोत्पादककठोरवाक्यप्रयोक्तृरीत्यर्थं, जुद्धे=
 तुच्छहृदये. पापे=धर्महीने दुराचारे एतादृशविशेषणविशिष्टेऽपि जने=मानवे
 सदा=सदैव प्रायेणेत्यर्थं, वस्तव्यं खलु=निश्चयेन वासो विधेयः ।

उक्तमर्थं समर्थयति—“दर्वी” त्यादिनोत्तरार्धेन—तथाहि अतिबलेन=
 महाबलशालिना अर्थात्—दशसहस्रगजपरिमितबलवता गदायुद्धकुशलेन च
 भीमेन=भीमसेनेन मत्स्यभवने=विराटगृहे दर्वीव्यग्रकरेण=दर्व्या खजा-
 काया व्यग्रौ व्यापृतौ करौ हस्तौ यस्य तेन, तथा—धूममालिनेन=धूमसंसर्ग-
 द्वारा मलिनेन च सता किं सूदवत्=पाचकवत् न उपितम्=न स्थितम्, अपि
 त्वासितमेव । भीनो हि विराटगृहे सूदकृत्यनकरोत् । “दर्वि (वी) कम्बि
 खजाका स्याद्” इत्यमरः । पञ्जाबीभाषाया “कडच्छी” इत्युच्यते ।

अत्रापि पूर्ववत् विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासो बोध्यः ।
 हृन्दस्तु—शार्दूलविकीडितम् ॥ २२२ ॥

उक्तमर्थं प्रकारान्तरेण समर्थयते—“यद्वा” इति—विषमे=कष्टे आपत्त्या
 पतितं=निनम्र अतएव कालापेक्षी=कष्टात्स्वस्योद्धरणसमयं प्रतिपालयन्,
 बुद्धिमान्=वीमान् जनः साधु=महापुरुषाणा सम्मतम् असाधु=तेषामेव नि-

सिद्धिं प्रार्थयता जनेन विदुषा तेजो निगृह्य स्वकं

सत्त्वोत्साहवतापि दैवविधिषु स्थैर्यं प्रकार्यं क्रमात् ।

देवेन्द्रद्रविणेश्वरान्तकसमैरप्यन्वितो भ्रातृभिः

किं क्लिष्टः सुचिरं त्रिदण्डमवहच्छ्रीमान्न धर्मात्मजः॥२२४॥

निदत्तं वा यद्वा तद्वा=यत्तत्कालोचितं तदेव कर्म=नीचोत्तमं हृदयानिहितम्
हृदये व्यवसायिन्या बुद्धौ निहितं स्थापितं सम्यक् विवेचितं कृत्यं कुर्यात्=
विदधीत, तादृशे विपत्काले स्वाचारानाचारविचारं न कुर्यादित्यर्थः । तथाहि
सव्यसाची=अर्जुन किरीटी गारुडीवस्य निजधनुष स्फुरत्=प्रसरत्
सर्वदिक्कं उरु महत् धनं गम्भीरं यदास्फालनं निरन्तरटङ्कार तेन प्रत्यञ्चाया
योजनेन तत्र सायकसन्धानेन चेत्यर्थः, क्रूरौ=कठोरौ पाणी हस्तौ यस्य स
तादृशोऽपि मेखली=काञ्चीधरः सन् (स्त्रीवेशं कृत्वेत्यर्थः) लीलया विलासेन
यन्नटनं नर्तनं तेन विलसन्=विहारं कुर्वन् नासीत् अपित्वासीदेव ।

अत्रापि पूर्ववत् विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः । शार्दूल-
विक्रीडितं छन्दः ॥ २२३ ॥

“सिद्धि”मिति--विदुषा=नीतिशास्त्रानुरोधेन कालं जानता परिड-
तेन सिद्धिम्=कार्यस्य सफलता प्रार्थयता=इच्छता सत्त्वोत्साहवता=हृदय-
शरीरसामर्थ्योपेतेनापि स्वकम्=स्वीयं तेजः=प्रतापं निगृह्य=निरुध्य स्वतेजः-
प्रकटीकरणेन विनेत्यर्थः, क्रमात् स्थैर्यम्=स्थिरता धैर्यं प्रकार्यम्=आश्रयणी-
यम् । तथाहि--श्रीमान्=राज्यैश्वर्यसम्पन्न धर्मात्मजः=धर्मपुत्रो युधिष्ठिर
देवेन्द्रद्रविणेश्वरान्तकसमै=इन्द्रकुवेरयमसमै महापराक्रमशालिभिरित्यर्थः, भ्रा-
तृभिः=भीमादिभिः सहोदरैः अन्वितोऽपि=परिवारितोऽपि सुचिरम्=बहुसमयं
५ =आपत्त्या पतितः सन् त्रिदण्डम्=त्रयाणां दण्डानां वाङ्मनः काय-
भूतानां कष्टानां समाहारः त्रिदण्डं त्रिविधं दुःखम्, अथवा-त्रयाणां
५९७ । पाशकस्वरूपाणां समाहारः त्रिदण्डं विराट्गृहे एकवर्षपर्यन्तं
पाशकं किं न अवहत्? अपि त्ववहदेव । युधिष्ठिरो ह्यज्ञातवाससमये विराट्गृहे
कङ्कनामा पाशकक्रीडामकरोऽदिति विराट्पर्वणि भारती कथाऽनुसन्धेया ।

अत्रापि पूर्वं एवालङ्कारः । वृत्तं शार्दूलविक्रीडितम् ॥ २२४ ॥

रूपाभिजनसम्पन्नौ कुन्तीपुत्रौ बलान्वितौ ।

गोकर्मरक्षाव्यापारे विराटप्रेष्यतां गतौ ॥ २२५ ॥

रूपेणाप्रतिमेन यौवनगुणैः श्रेष्ठे कुले जन्मना

कान्त्या श्रीरिव यात्र सापि विदशां कालक्रमादागता ।

सैरन्ध्रीति सगर्वितं युवतिभिः साक्षेपमज्ञातया

द्रौपद्या ननु मत्स्यराजभवने घृष्टं न किं चन्दनम् ॥ २२६ ॥

मेघवर्ण आह—तात ! (२) असिधाराव्रतमिदं मन्ये यद-
रिणा सह संवासः । सोऽब्रवीत्—देव ! एवमेतत् । परं न

“रूपेणे” ति--रूपाभिजनसम्पन्नौ=परमरूपवन्तौ कुलीनौ च बला-
न्वितौ=पराक्रमवन्तौ कुन्तीपुत्रौ=नकुलसहदेवौ (वस्तुतस्तु माद्रीपुत्रौ
तथापि कुन्तीहृदये तौ युधिष्ठिरादिनिर्विशेषावभूतामिति—एतादृशेऽपि पाठे
न दोष) गोकर्मरक्षाव्यापारे=गोपालककर्मणि अश्वकर्मणि चेत्यर्थ , विराटस्य
प्रेष्यताम्=मृत्यताम् गतौ=प्राप्तावित्यर्थ । पथ्यावकं छन्द ॥ २२५ ॥

“रूपेणे” ति--अत्र=संसारे या अप्रतिमेन=निरुपमेषा रूपेण, यौवन-
गुणैः=यौवनेन पद्माना पत्नीत्वेऽपि सदैवाऽखरिडितेन दिव्येन तारुण्येन
गुणैर्देयादाक्षिण्यादिभिश्च, श्रेष्ठे=उत्तमे कुले=वंशे जन्मना=उत्पत्त्या, तथा-
कान्त्या=विशिष्टेन लावण्येन च, एतै सर्वै श्रीरिव=लक्ष्मीरिव आसीदिति
शेष । सा अपि द्रौपदी कालक्रमात्=कष्टसमयप्रभावात् विदशाम्=विरु-
द्धामननुरूपा दशामवस्थाम् आगता=प्राप्ता । तथाहि--युवतिभिः=कामिनीभिः
मत्स्यराजस्य सुन्दरीभिः सैरन्ध्रीति=परगृहस्थिता शिल्पकारिणीति सग-
र्वितम्=साभिमानं साक्षेपम्=सतिस्कारम् उक्त्येति शेष , अज्ञातया=सुगुप्तया
तया द्रौपद्या=द्रुपदराजपुत्र्या याज्ञसेन्या मत्स्यराजभवने=विराट् (गृहे)
सद्यनि चन्दनं किं न घृष्टम्=नैव मर्दितम्, अपि तु घृष्टं मर्दितमेव ।

दुर्भाग्यकारणादुक्तगुणविशिष्टाऽपि द्रौपदी विपन्नवारणप्रतीकारं मन्वाना
नीचं कर्माकरोदिति भाव । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ २२६ ॥

(१) असिधाराव्रतम्=असिधारासदृशं नियमम् । यथा असिधारोपरि
चलनं महत्कठिनमसम्भवप्रायम्, तद्वदतिकठिनं दु साध्यमित्यत्र तात्पर्यम् ।

नादृङ्मूर्खसमागमः कापि मया दृष्टः । न च (१) महाप्रज्ञमने-
कशास्त्रेष्वप्रतिमबुद्धिं रक्ताक्षं विना धीमान् । यत्कारणं तेन
मदीयं (२) यथास्थितं चित्तं ज्ञातम् । ये पुनरन्ये मन्त्रिणस्ते
महामूर्खा मन्त्रिमात्रव्यपदेशोपजीविनोऽतत्त्वकुशला यैरिद-
मपि न ज्ञातम् । यतः—

अरितोऽभ्यागतो भृत्यो दुष्टस्तत्सङ्गतत्परः ।

अपसर्प्य स धर्मत्वान्नित्योद्वेगी च दूषितः ॥ २२७ ॥

आसने शयने याने पानभोजनवस्तुषु ।

दृष्टादृष्टप्रमत्तेषु प्रहरन्त्यरयोऽरिषु ॥ २२८ ॥

(१) महाप्रज्ञम्=धीमतामप्रणाम् । अनेकेति—अनेकेषु नानाविधेषु
शास्त्रेषु आगमेषु अप्रतिमा असदृशी बुद्धिर्मतिर्यस्य स तमित्यर्थः । (२) यथा-
स्थितम्=यत्करणार्थमहं गतस्तदवस्थमित्यर्थः । मन्त्रिमात्रेति—मन्त्रिमात्र-
मेव व्यपदेश विशिष्टोऽपदेश तेनोपजीवन्तीति तादृशाः नात्रेव मन्त्रिणो
मन्त्रिपदानर्हाश्चेत्यर्थः ।

अथ भृत्याना दोषमाह—“अरित” इति—अपसर्प्य=स्वराज्ञ सका
शात् पृथग्भूय अर्थात् गुप्तं चारकर्म स्वीकृत्य अरित=शत्रो अभ्यागत=
प्राप्त अन्तरत स्वप्रभोरेव कार्यं साधयितुं प्रसिद्धित शत्रुपक्षे पतित
इत्यर्थः, तथा—तत्सङ्गतत्पर=तस्य शत्रो सङ्गे सदृवासे तत्परोऽत्यन्ता-
भिलाषी तत्सदृवासेन स्वात्मलाभमात्रकाम इत्यर्थः, भृत्य=भृत्यकर्म-
कारी नतु वस्तुतो भृत्य अत एव दुष्ट=दुर्जन सर्वमत्वात्=ममानधर्मत्वात्
गुप्तचारवत् कार्यकरत्वाद्धेतो नित्योद्वेगी च=निरन्तरमुद्वेगकर तथा—दूषित=
निन्दितश्च भवतीति शेषः, एते तु भृत्यपाशा चारसधर्माणो भवन्ति नतु
वस्तुतश्चारा इत्यर्थः, एतादृशा भृत्या राज्ञा परित्याज्या एवेति भावः ॥२२७॥

उक्तमर्थं स्पष्टीकरोति—“आसन” इति—अरय=शत्रवः आसने=
स्थितिकाले, शयने=निद्रादशायाम्, याने=गमने, पानभोजनवस्तुषु=जलान्ना-
द्याहारपदार्थेषु, तथा—दृष्टादृष्टप्रमत्तेषु=दृष्टेषु अदृष्टेषु प्रमत्तेषु=अनवहितेषु
(मद्यादिना वा प्रमादङ्गतेषु) अरिषु=शत्रुषु प्रहरन्ति=तदीयभृत्यसाहाय्य-
द्वारेति शेषः ।

तस्मात् सर्वप्रयत्नेन त्रिवर्गनिलयं बुधः ।

आत्मानमाहतो रक्षेत् प्रमादाद्धि विनश्यति ॥ २२६ ॥

साधु चेदमुच्यते—

सन्तापयन्ति कमपथ्यभुजं न रोगा

दुर्मन्त्रिणं कमुपयान्ति न नीतिदोषाः ।

क श्रीर्न दर्पयति कं न निहन्ति मृत्युः

कं स्त्रीकृता न विषयाः परिपीडयन्ति ॥ २३० ॥

लुब्धस्य नश्यति यशः पिशुनस्य मैत्री

नष्टक्रियस्य कुलमर्थपरस्य धर्मः ।

विद्याफलं व्यसनिनः कृपणस्य सौख्यं

राज्यं प्रमत्तसचिवस्य नराधिपस्य ॥ २३१ ॥

येन केनापि प्रकारेण शत्रुनिर्यातनस्य करणीयत्वादानेकै छद्मभिर्गुप्त-
मृत्युद्वारा शत्रवो निम्नन्तीति भावः ॥ २२८ ॥

एव स्थिते आत्मारक्षोपायमाह—“तस्मादि”ति—तस्मात्=कारणात्
बुध=परिणत आहत=आदरवान् सप्रयत्न सन् सर्वप्रयत्नेन=उद्योगमात्रेण
सर्वैरपि देशरालानुरोधिभिरुपायैरित्यर्थः, त्रिवर्गनिलयम्=धर्मार्थकामा-
धारभूतम् आत्मानं रक्षेत्, हि=यत प्रमादात्=अनवधानदानात् हेतोः
विनश्यति=प्रणाशमुपैति । सर्वथैव प्रमादस्त्याज्य इति भावः ॥ २२६ ॥

“सन्तापयन्ती”ति—रोगा=ज्वरादिव्याधयः कम अपथ्यभुजम्=
अरथ्य भुङ्क्ते इत्यपथ्यभुजं तम् कुपथ्यकारिणं न सन्तापयन्ति=दुःख-
यन्ति अपि तु सर्वमपि ज्वरयन्ति, नीतिदोषा=दुष्टा नीतयः कं दुर्मन्त्रिणम्=
दुष्टमास्थं राजानं न उपयान्ति=सर्वमपि प्राप्नुवन्त्येवेत्यर्थः, श्री=धनादि-
सम्पत् कं न दर्पयति=दर्पवन्तं करोति सर्वमपि करोत्येवेत्यर्थः, मृत्युः कं न
निहन्ति=मारयति, तथा—स्त्रीकृता=स्त्रीभिर्घटिता विषयाः=भोगात्मका
व्यापाराः कं न परिपीडयन्ति=न व्यथयन्ति, सर्वेऽपि स्त्रीकृता भोगा
सन्तापश्रदा एवेत्यर्थः । वनन्ततिलकं वृत्तम् ॥ २३० ॥

“लुब्धस्ये”ति—लुब्धस्य=लोभवशीभूतस्य जनस्य यश=कीर्ति

तद्राजन् ! असिधारावतं मयाचरितमरिसंसर्गादिति
यद्भवतोक्तम्, तन्मया साक्षादेवानुभूतम् । उक्तं च—

अपमानं पुरस्कृत्य मानं कृत्वा तु पृष्ठतः ।

स्वार्थमभ्युद्धरेत् प्राज्ञः स्वार्थभ्रंशो हि मूर्खता ॥ २३२ ॥

स्कन्धेनापि बहेच्छत्रं कालमासाद्य बुद्धिमान् ।

महता कृष्णसर्पेण मण्डूका बहवो हताः ॥ २३३ ॥

मेघवर्ण आह—कथमेतत् । स्थिरजीवी कथयति—

कथा १५ ।

अस्ति वरुणाद्रिसमीप एकस्मिन्प्रदेशे (१) परिणतवया
मन्दविषो नाम कृष्णसर्पः । स एवं चित्ते सञ्चिन्तितवान्—
कथं नाम मया सुखोपायवृत्त्या वर्तितव्यामिति । ततो बहु-

नश्यति=प्रलुप्तं भवति, पिशुनस्य=सूचकस्य दुष्टस्य मैत्री नश्यतीति पूर्वेण
सम्बध्यते, एवमुत्तरत्रापीयं क्रिया लगति । नष्टक्रियस्य=नष्टा क्रिया शौचाद्या-
चारो यस्य स तस्य भ्रष्टाचारस्येत्यर्थः, कुलम्=वंशः, अर्थपरस्य=धनलिप्सो
धर्मः, व्यमनिन=परस्त्रीभोगाद्यासक्तस्य विद्याफलम्=विद्यायाः फलं सद्य-
हारादि, कृपणस्य=मितम्पचस्य सौख्यम्=सुखम्, तथा—प्रमत्तसचिवस्य=
प्रमत्ता अवधानशून्या सचिवा मन्त्रिणो यस्य तस्य नराधिपस्य=राज्ञः
राज्यं नश्यतीत्यन्वयः । वसन्ततिलकावृत्तम् ॥ २३१ ॥

“अपमान” मिति—प्राज्ञः=धीमान् अपमानम्=अप्रतिष्ठा पुरस्कृत्य=
अग्रतः कृत्वा, मानन्तु=सत्कारं स्वाभिमानन्तु पृष्ठतः कृत्वा=उपेक्ष्येत्यर्थः,
स्वार्थम्=अभीष्टं प्रयोजनम् उद्धरेत्=साधयेत् । हि=यतः स्वार्थभ्रंशः=स्वप्र-
योजनविनाशः मूर्खता=मौढ्यमेवास्तीत्यर्थः ॥ २३२ ॥

“स्कन्धेने” ति—बुद्धिमान् कालमासाद्य=दुःखसमयं प्राप्य स्क-
न्धेन=बह्वप्रदेशेनापि शत्रुं बहेत्=वारयेत्, तथाहि—महता=महाकायेन
कृष्णसर्पेण कालनागेन बहवः=अनेके मण्डूका=भेका हता=
मारिता ॥ २३३ ॥

(१) परिणतवया=वृद्धः ।

मण्डूकं हृदमुपगम्य (१) धृतिपरीतमिवात्मानं दर्शितवान् ।
 अथ तथा स्थिते तस्मिन्नुदकप्रान्तगतैकैकं मण्डूकेन पृष्ठः—
 माम् ! किमद्य यथापूर्वमाहारार्थं न विहरसि । सोऽब्रवीत्—
 भद्र ! कुतो मे मन्दभाग्यस्याहाराभिलाषः । यत्कारणमद्य
 रात्रौ प्रदोष एव मयाहारार्थं (२) विहरमाणेन दृष्ट एको मण्डूकः ।
 तद्ग्रहणार्थं मया (३) क्रमः सज्जितः । सोऽपि मां दृष्ट्वा
 मृत्युभयेन (४) स्वाध्यायप्रसक्तानां ब्राह्मणानामन्तरमपक्रान्तो
 न विभावितो मया कापि गतः । (५) तत्सदृशमोहितचित्तेन
 मया कस्यचिद् ब्राह्मणस्य सूतो (६) हृदतटजलान्तःस्थोऽ-
 ङ्गुष्ठो दृष्टः । ततोऽसौ सपदि पञ्चत्वमुपागतः । अथ तस्य
 पित्रा दुःखितेनाहं (७) शप्तः । यथा—दुरात्मन् ! त्वया निर-
 पराधो मत्सुतो दृष्टः । तदनेन दोषेण त्वं मण्डूकानां वाहनं
 भविष्यसि । तत्प्रसादलब्धजीविकया (=) वर्तिष्यसे इति ।
 ततोऽहं युष्माकं वाहनार्थमागतोऽस्मि । तेन च सर्वमण्डूका-
 नामिदमावेदितम् । ततस्तैः प्रहृष्टमनोभिः सर्वैरेव गत्वा
 जलपादनात्तो (८) दर्दुरराजस्य विज्ञप्तम् । अथासावपि
 मन्त्रिपरिवृतोऽत्यद्भुतमिदमिति मन्यमानः (९०) ससम्भ्रमं
 हृदादुत्तीर्य मन्दविषस्य फणिनः फणाप्रदेशमधिरूढः । शेषा

(१) 'उतिपरीतम्=धैर्यप्रतिभम् । (२) विहरमाणेन=विचरता । (३) क्रम =
 गृहीतुमुच्छलनरूप परिकर । बद्ध =सज्जित । (४) स्वाध्यायप्रसक्तानाम्=
 स्वाध्याये वेदशोढे प्रवक्तानां सत्त्वानाम्, वेदाध्ययनरतानामित्यर्थ । अन्तरमप-
 क्रान्त =अभ्यन्तरमप्रविष्ट । विभावित =प्रतीतो लक्षित इत्यर्थ । (५) तत्सदृ-
 शेति—तत्सदृशे मण्डूकरतुल्ये ब्राह्मणसूतो विप्रपुत्रस्य अङ्गुष्ठे मोहितं भ्रान्त
 चित्तं यत्स तत्तेन तादृशेन मया । (६) हृदेति—हृदस्य सरोवरस्य यस्तट
 तस्य जलस्यान्तस्थ सरोवरतीरान्तिवस्त्रजलाभ्यन्तरवर्ती । (७) शप्त =अभि-
 सम्भासितं कृष्ट इत्यर्थ । (=) वर्तिष्यसे=जीविक्यासि । (८) दर्दुरराजस्य=
 नरहृदयानां राज । (९०) ससम्भ्रमम्=सत्सत्वरम् ।

अपि यथाज्येष्ठं तत्पृष्ठोपरि समारुरुहुः । किं बहुना । यदु-
परि स्थानमप्राप्तवन्तस्तस्यानुपदं धावन्ति । मन्दविपोऽपि
तेषां तु प्रथमनेकप्रकारान् गतिविशेषानदर्शयत् । अथ जलपादो
(१) लब्धतदङ्गसंस्पर्शसुखस्तमाह—

न तथा करिणा यानं तुरगेण रथेन वा ।

नरयानेन वा यानं यथा मन्दविपेण मे ॥ २३४ ॥

अथान्येद्युर्मन्दविपः (२) ह्यङ्गना मन्दं मन्दं विसर्पति । तच्च दृष्ट्वा
जलपादोऽब्रवीत्—भद्र ! मन्दविप ! यथापूर्वं किमद्य साधु
नोह्यते । मन्दविपोऽब्रवीत्—देव ! अद्य (३) आहारवैकल्यान्
मे वोढुं शक्तिरस्ति । अथासावब्रवीत्—भद्र ! भक्ष्य क्षुद्र-
मण्डूकान् । तच्छ्रुत्वा (४) प्रहर्षितसर्वगात्रो मन्दविपः सस-
म्भ्रममब्रवीत्—ममायमेव विप्रशापोऽस्ति । तत्तवानेन (५)
अनुज्ञावचनेन प्रीतोऽस्मि । ततोऽसौ नैरन्तर्येण मण्डूकान् भ-
क्षयन् कतिपयैरेवाहोभिर्विलवान् संवृत्तः । प्रहृष्टश्च (६) अन्तर्ली-
नमवहस्येदमब्रवीत्—

मण्डूका विविधा ह्येते क्षलपूर्वोपसादिताः ।

कियन्तं कालमक्षीणा भवेयुः खादिता मम ॥ २३५ ॥

(१) लब्धेति—लब्धमनुभूतं तदङ्गसंस्पर्शसुखं येन स ।

“न” इति—मन्दविपेण तदारुथेन सर्पेण मे=मम यथा यानम्=वाहनम्
तथा—करिणा=गजेन, तुरगेण=अध्वेन, वा=अथवा रथेन यानं न, वा=किय
नरयानेन=पालद्वया शिविकया अपि यानं नास्तीत्यर्थः ॥ २३४ ॥

(२) ह्यङ्गना=कपटेन । (३) आहारवैकल्यात्=भक्ष्याभावात् । (४)
प्रहर्षितसर्वगात्र = विक्रमितसर्वावयव । (५) अनुज्ञावचनेन=आदेशेन ।
(६) अन्तर्लीनम्=सुगुप्तम् । अवहस्य=मन्दं हसित्वा ।

“मण्डूका” इति—एते “हि” निश्चित क्षलपूर्वोपसादिता = रूपद्विविधिना
प्राप्ता विविधा = नानाप्रकारा मम खादिता = मया भक्षिता अपि मण्डूका भेदा
न्यन्त कालम्=कियन्कालपर्यन्तम् अक्षीणा = क्षयरहिता भवेयुः ॥ २३५ ॥

जलपादोऽपि मन्दविषेण (१) कृतकवचनव्यामोहितचित्तः
किमपि नावबुध्यते । अत्रान्तरेऽन्यो महाकायः कृष्णसर्पस्त-
मुद्देशं समायातः । तं च मण्डूकैर्वाह्यमानं दृष्ट्वा विस्मयमग-
मत् । आह च—वयस्य ! यदस्माकमशनं तैः कथं बाह्यसे ।
विरुद्धमेतत् । मन्दविषोऽब्रवीत्—

सर्वमेतद्विजानामि यथा बाह्योऽस्मि दर्दुरैः ।

किञ्चित्कालं प्रतीक्ष्योऽहं घृतान्धो ब्राह्मणो यथा ॥ २३६ ॥
सोऽब्रवीत्—कथमेतत् । मन्दविषः कथयति—

कथा १६ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने यज्ञदत्तो नाम ब्राह्मणः । तस्य
भार्या (२) पुंश्चल्यन्यासकृमना अजस्रं विटाय सखण्डघृतान्
घृतपू(व)रान् कृत्वा भर्तुश्चौरिकया प्रयच्छति । अथ कदाचिद्भर्ता

(१) कृतकेति—कृतकेन कृत्रिमेन सकपटेन वचनेन वाक्येन व्यामो-
हित भ्रान्तिमापन्नं चित्तं यस्य स ।

“सर्व” मिति—दर्दुरैः=मण्डूकैः अस्माकं भक्ष्यभूतैरपि यथा=येन प्रका-
रेण बाह्य=यानभूत अस्मि=अहं संवृत्त एतत्सर्वमहं विजानामि, दुरतिक्रम-
कालहेतुरेतत्सर्वं भया सत्यते । अहं किञ्चित् कालम्=अल्पं यावत्समयं तथा
प्रतीक्ष्य=भवता प्रतिपाल्य यथा घृतान्ध=घृतेनान्ध. अर्थात् घृतसंस्कृत-
द्रव्यभक्षणेन नेत्राभ्यां विहीनं संवृत्त कपटेनात्मानमन्धं प्रदर्शयन् ब्राह्मण =
विप्रोऽवेक्ष्यत्येके इति शेष । ममेदं गार्हितमाचरणं कियत्कालोत्तरमेव ज्ञातं भवि-
ष्यतीति भाव ॥ २३६ ॥

(२) पुंश्चली=व्यभिचारिणी । अन्यस्मिन् भर्तुर्भिन्ने परपुरुषे आसक्तमनुरक्तं
ननो यस्या सा अन्यासकृमना । अजस्रम्=निरन्तरम्, प्रतिदिनमित्यर्थ ।
विटाय=धूर्ताय स्वजारायेति यावत् । सखण्डघृतान्=खण्डघृताभ्यां सहितान्
संस्कृतानित्यर्थ । घृतपू(व)रान्=पञ्चानविशेषान्, पञ्चावीभाषाया “धीवर” इति
प्रसिद्धिः । “घृतपूर” पाठे तु घृतापूरार्थो ज्ञेयः । कृत्वा=संसाध्य । भर्तुः=स्वामिनः,
भर्तारमनादित्यर्थः । “पृष्ठी चानादरे” (२।३।३=) इत्यनादरे पृष्ठी ।

दृष्ट्वाब्रवीत्—भद्रे ! किमेतत्परिदृश्यते । कुत्र वाजस्रं नय-
सीदम् । कथय सत्यम् । सा (१) चोत्पन्नप्रतिभा कृतकवचनै-
र्भर्तारमब्रवीत्—अस्त्यत्र नातिदूरे भगवत्या देव्या आयतनम् ।
तत्राह (२)मुपोपिता सती बलि भव्यविशेषांश्चापूर्वाञ्जयामि ।
अथ (३) तस्य पश्यतो गृहीत्वा तत्सकलं देव्यायतनाभि-
मुखी प्रतस्थे । यत्कारणं देव्या निवेदितेनानेन मदीयो भर्तृवं
(४) मंस्यते यन्मम ब्राह्मणी भगवत्याः कृते भव्यविशेषाञ्जि-
त्यमेव नयतीति । अथ देव्यायतने गत्वा स्नानार्थं नद्यामव-
तीर्य यावत् स्नानक्रियां करोति, तावद्भर्तान्यमार्गान्तरेणागत्य
देव्याः पृष्ठतोऽदृश्यो (५) ऽवतस्थे । अथ सा ब्राह्मणी स्नात्वा
देव्यायतनमागत्य स्नानानुलेपनमाल्यधूपवलिक्रियादिकं कृत्वा
देवीं प्रणम्य व्यजिज्ञपत्—भगवति ! केन प्रकारेण मम
भर्तान्धो भविष्यति । तच्छ्रुत्वा (६) स्वरभेदेन देवीपृष्ठस्थितो
ब्राह्मणो जगाद—यदि त्वमजस्रं घृतवरादिभक्त्यं तस्मै भर्तुं
प्रयच्छसि, ततः शीघ्रमन्धो भविष्यति । सा तु (७) बन्धकी
कृतकवचनवञ्चितमानसा तस्मै ब्राह्मणाय तदेव नित्यं प्रददौ ।

चौरिकया=तत्स्करवृत्त्या । यद्वा—“ भर्तु ” इति “अन्तर्धौ येनादर्शन-
मिच्छति” (१।४।२८) इति सूत्रेणात्मादर्शनकर्तृत्वेनेष्टस्य भर्तुरपादानत्वान्
पञ्चमी । चौरिकया=चौर्ये भर्तुरपहृत्य भर्ता यथा न पश्यति तथा विवाये-
त्यर्थो बोध्यः । (१) उत्पन्नेति—उत्पन्ना जाता प्रतिभा तात्कालिकी
बुद्धिर्यस्या सा, कालोचितममुपजातमति प्रयुत्पन्नमतिरिति यावत् ।
कृतकवचनं=कृत्रिमवाक्यं, छलवचनैरित्यर्थः । (२) उपोपिता=कृतोप-
वासा । बलिम्=देव्या उपहारम् । अपूर्वान्=प्रतिदिन मद्य सम्पादितान् ।
(३) तस्य=भर्तु । पश्यन्तं=पश्यन्तं भर्तारमनादित्यर्थः ।

(४) मंस्यते=अवगमिष्यति । (५) अवतस्थे=स्थितः । (६) स्वरभेदेन=
स्वर्गविफारेण स्वं स्वरमन्यादृश कृत्वैत्यर्थः । (७) बन्धकी=कुलटा । कृतकैति-
कृतकवचनेन वञ्चित प्रतारित मानसं हृदयं यस्या सा ।

अथान्येद्युर्ब्राह्मणेनाभिहितम्—भद्रे ! नाहं सुतरां पश्यामि ।
तच्छ्रुत्वा चिन्तितमनया--देव्याः प्रसादोऽयं प्राप्त इति । अथ
तस्या (१) हृदयवल्लभो विटस्तत्सकाशमन्धीभूतोऽयं ब्राह्मणः
किं मम करिष्यतीति निःशङ्कः प्रतिदिनमभ्येति । अथान्येद्युस्तं
प्रविशन्तम् (२) अभ्याशगतं दृष्ट्वा केशैर्गृहीत्वा (३) लगुड-
पाणिप्रभृतिप्रहारैस्तावदताडयत्. यावदसौ पञ्चत्वमाप ।
तामपि दुष्टपत्नी भिन्ननासिकां कृत्वा (४) विससर्ज । अतोऽहं
ब्रवीमि—“सर्वमेतद्विजानामि” इति ॥ अथ मन्दविपोऽन्नर्त्तन-
मवहस्य पुनरपि मण्डूका विविधास्वादा इति तमेवमब्रवीत् ।
अथ जलपादस्तच्छ्रुत्वा सुतरां व्यग्रहृदयः किमनेनाभिहितम्
इति तमपृच्छत्—भद्रे ! किं त्वयाभिहितमिदं विरुद्धं वचः ।
अथात्तावाकारप्रच्छादनार्थं न किञ्चित् इत्यब्रवीत् । तथैव
कृतकवचनव्यामोहितचित्तो जलपादस्तस्य (५) दुष्टाभिसन्धि-
नावबुध्यते । किं बहुना । तथा तेन सर्वेऽपि भक्षिता यथा बीज-
मात्रमपि नावशिष्टम् । अतोऽहं ब्रवीमि—“स्कन्धेनापि बहे-
च्छत्रुम्” इति ॥ अथ राजन् ! यथा मन्दविषेण बुद्धिवलेन
मण्डूका निहताः, तथा मया सर्वेऽपि वैरिण इति । साधु
चेदमुच्यते—

वने प्रज्वलितो वह्निर्दहन् मूलानि रक्षति ।

स मूलोन्मूलनं कुर्याद्वायुर्यो मृदुशीतलः ॥ २३७ ॥

(१) हृदयवल्लभ = नन प्रिय । (२) अभ्याशगतम् = समीपे वर्तमा-
नम् । (३) लगुडेति—लगुडो दण्ड, पाणिः पादयोरधोभाग “तद्वन्धी
दृष्ट्वेकं गुप्तं पुनान् पाणिस्तयोरध” इत्यनर । लगुडश्च पाणिश्च लगुडपाण्यां
तौ प्रन्तो प्रादिभूतौ देपा ते च ते प्रहारा आघातास्तैरित्यर्थः । (४) विससर्ज =
तत्पाज । (५) दुष्टाभिसन्धिम् = दुष्टसमिप्रायम् । नावबुध्यते = न जानाति ।

“वने” इति—वने = अरण्ये प्रज्वलितः = प्रकर्षेण दीप्त वहि = अनल
दहन् = वनं अस्तीर्त्तुं सन् मूलानि दृनाणामिति शेष, रक्षति = दग्धवृक्षाणां

मेघवर्णे आह--तात ! सत्यमेवैतत् । ये (१) महात्मानो भवन्ति ते महासत्त्वा आपद्रता अपि (२) प्रारब्धं न विसर्जयन्ति । उक्तं च यतः—

महत्त्वमेतन्महतां नयालङ्कारधारिणाम् ।

न मुञ्चन्ति यदारब्धं कृच्छ्रेऽपि व्यसनोदये ॥ २३८ ॥

तथा च—

प्रारभ्यते न खलु विघ्नभयेन नीचैः

प्रारभ्य विघ्नविहता विरमन्ति मध्याः ।

विघ्नैः सहस्रगुणितैरपि हन्यमानाः

प्रारब्धमुत्तमगुणा न परित्यजन्ति ॥ २३९ ॥

मूलविनाशने समर्थो न भवतीत्यर्थः । परन्तु यो वायु मृदुशीतल = मृदु कोमल शीतलोऽनुष्णस्पर्शश्च स पुन मूलोन्मूलनम् = वृक्षाणा मूलोत्पादनं कुर्यात् करोत्येव येन पुनस्तेषा प्ररोहो न भवितुमर्हतीति भावः ॥ २३७ ॥

(१) महात्मान = महाशयाः । (२) प्रारब्धम् = आरब्धकार्यम् । विमर्जयन्ति = परित्यजन्ति ।

“महत्त्वम्” इति—नयालङ्कारधारिणाम् = नयो नीतिरेवालङ्कारो भूषणं तं वरन्तीति ते तादृशास्तेषा नयनिपुणानामित्यर्थः, एवम्भूताना महताम् = महात्मनाम् एतदेव महत्त्वम् = एष एव महिमा यत् (ते) कृच्छ्रे = कष्टप्रदे व्यसनोदये = विषदाभागमनेऽपि आरब्धम् = प्रारब्धं कार्यं न मुञ्चन्ति = नैव परित्यजन्ति । महान्तो हि दृढसङ्कल्पा भवन्तीत्यर्थः ।

आरब्धकार्यस्य फलपर्यन्तमनुष्ठानं महता लक्षणमिति भावः ॥ २३८ ॥

“प्रारभ्यते” इति—नीचैः = नीचपुरुषैः क्षुद्रप्रकृतिभिर्जनैः विघ्नभयेन = विघ्नानां प्रत्यूहानां भयेन शङ्कया खलु = निश्चयेन न प्रारभ्यते = कार्यारम्भो न विधीयते, मध्याः = मध्यमास्तु जना अवमजनापेक्षया किञ्चिदुच्चता विघ्नविहता = अन्नरायप्रतिरुद्धा विरमन्ति = निवर्तन्ते फलमनासाद्यैव विहतं कार्यं मध्य एव पानयन्ति नतु तत्फलाय यत्नान्तरमारभन्ते इत्यर्थः, उत्तमगुणा = उत्तमप्रकृतयस्तु महान्मान सहस्रगुणितं = अमङ्गल्यार्तरपि विघ्नैः = अन्तरायै हन्य-

तत्कृतं निष्कण्टकं मम राज्यं शत्रून्निःशेषतां नयता त्वया ।
अथवा युक्तमेतन्नयवेदिनाम् । उक्तं च यतः—

ऋणशेषं चाग्निशेषं शत्रुशेषं तथैव च ।

व्याधिशेषं च निःशेषं कृत्वा प्राज्ञो न सीदति ॥२४०॥

सोऽब्रवीत्—देव ! भाग्यवांस्त्वमेवासि, यस्यारब्धं सर्व-
मेव संसिध्यति । तन्न केवलं शौर्यं कृत्यं साधयति, किंतु प्रज्ञया
यत्क्रियते तदेव विजयाय भवति । उक्तं च—

शस्त्रैर्हता न हि हता रिपवो भवन्ति

प्रज्ञाहतास्तु रिपवः सुहता भवन्ति ।

शस्त्रं निहन्ति पुरुषस्य शरीरमेकं

प्रज्ञा कुलं च विभवं च यशश्च हन्ति ॥ २४१ ॥

तदेवं (१) प्रज्ञापुरुषकाराभ्यां युक्तस्यायत्नेन कार्यसिद्धयः
सम्भवन्ति ।

मानाः=प्रतिरुध्यमाना अपि प्रारब्धम्=उपक्रान्तं कार्यं न परित्यजन्ति=नैव
जहतीत्यर्थः । एवं मध्यमादिभेदेन त्रिविधाः पुरुषा उक्ता । वसन्ततिलकम् ॥२३६॥

“ऋणशेष” मिति—प्राज्ञः=मतिमान् जनः ऋणशेषम्, अग्निशेषम्,
शत्रुशेषम्, तथैव च व्याधिशेषं=रोगशेषम् निःशेषं कृत्वा=समूलमुन्मूल्य न
सीदति=नैव दुःखी भवतीत्यर्थः । ऋणादीनां शेषभावः पुनरपि महाकष्टप्रद
इति भावः ॥ २४० ॥

बुद्धिबलशस्त्रबलयोर्बुद्धिबलस्य प्राधान्यमाह—“शस्त्रै” रिति—शस्त्रै =
प्रहरणचलैः हता रिपवः=शत्रवः नहि हता भवन्ति । (किन्तु) प्रज्ञाहतास्तु=
बुद्धिप्रभावेण हतास्तु सुहता=सम्यक् हता विनष्टा भवन्ति, तथाहि—
शस्त्रन्तु पुरुषस्य=रिपोर्जनस्य एकं शरीरमेव हन्ति, प्रज्ञा=बुद्धिस्तु कुल=
वंशं विभवं=ऐश्वर्यम् यशः=कीर्तिश्च हन्ति=कुलादिकं सर्वमेव विध्वंसयतीत्यर्थः ।

महता चलुः बुद्धिरेव समूलोन्मूलनकरीति भावः ॥ २४१ ॥

(१) प्रज्ञापुरुषकाराभ्याम्=बुद्धिपुरुषाभ्यामित्यर्थः ।

प्रसरति मतिः कार्यारम्भे दृढीभवति स्मृतिः

स्वयमुपनयन्नर्थान्मन्त्रो न गच्छति विस्मयम् ।

स्फुरति सफलस्तर्कश्चित्तं समुन्नतिमश्नुते

भवति च रतिः श्लाघ्ये कृत्ये नरस्य भविष्यतः ॥२४२॥

तथा च (१) नयत्यागशौर्यसम्पन्ने पुरुषे राज्यमिति । उक्तं च—

त्यागिनि शूरे विदुषि च संसर्गरुचिर्जनो गुणी भवति ।

गुणवति धनं धनाच्छ्रीः श्रीमत्याज्ञा ततो राज्यम् ॥२४३॥

“प्रसरती” ति—भविष्यत=ऐश्वर्यं प्राप्स्यत नरस्य=पुरुषस्य प्रजया पौरुषेण च युक्तस्य नरस्येत्यर्थः, कार्यारम्भे=आरब्धकार्यविषये मति प्रसरति प्रवृत्ता भवति स्फुरतीत्यर्थः, स्मृति=स्मरणशक्ति दृढीभवति=परिपक्वा जायेत कुरिठता न भवतीत्यर्थः, मन्त्र=मन्त्रणा विचारणा स्वयम्=स्वत एव अर्थान्=माध्यानि वस्तूनि मुख्यफलप्राप्तिहेतुभूतानुपायानित्यर्थः, उपनयन्=प्रापयन् मनस्युद्भावयन् विस्मयम्=विपरीतभावं न गच्छति साध्यसाधनाय कृतो मन्त्रोऽनुकूल एव जायत इत्यत्र तात्पर्यम्, तर्क=ऊहापोहात्मिका विचारशक्ति सफल सन् स्फुरति=आविर्भवति, चित्तम्=हृदयं समुन्नतिम्=ऐश्वर्यलाभप्रत्युन्मुखीभूय विशालता निर्मलता वा समश्नुते=धारयते, तथा—श्लाघ्ये=श्लाघनीये प्रशंसार्हे कृत्ये=कार्ये रति=प्रीतिः अभिनिवेशो वा भवति=जायते ।

सर्वाण्यमृनि लक्षणानि प्रजापौरुष्याभ्यामुपेतस्य नरस्य भाविन्या उन्नते सूचकानीत्यत्र तात्पर्यम् । वसन्ततिलकम् ॥ २४२ ॥

(१) नयेति—नयो नीति, त्यागो दानम्, शौर्यम् वीरता, एतं सम्पन्ने । नयसम्पन्ने, त्यागशालि, शूरे चेत्यर्थः ।

नयादिसम्पन्ने राज्यं भवतीत्युक्तमर्थं सर्वकमाह—“त्यागिनी”ति—त्यागिनि=दानशूरे, शूरे=वीर्यवति, तथा च—विदुषि=नीतिविदि उक्तदानादित्रिनयगुणवति महापुरुषे इत्यर्थः, संसर्गरुचि=मम्वेन्द्वकामनावाम् प्रीति-
नान् जन गुणी=गुणज्ञो भवति । दोषगुणानां संसर्गजन्यत्वादिति भावः ।

गुणवति=उक्तमद्गुणममन्विते पुरुषे धनम्=अर्थो वित्तमिति यावत्, धनात्

मेघवर्ण आह—नूनं सद्यःफलानि नीतिशास्त्राणि, यत्त्वया
(१) अनुकृत्येनानुप्रविश्यारिमर्दनः सपरिजनो निःशेषितः ।
स्थिरजीव्याह—

तीक्ष्णोपायप्राप्तिगम्योऽपि योऽर्थ-

स्तस्याप्यादौ संश्रयः साधुयुक्तः ।

उत्तुङ्गाग्रः सारभूतो वनानां

मान्याभ्यर्च्यश्छिद्यते पादपेन्दः ॥ २४४ ॥

श्री = पुत्रमित्रकलत्रप्रासादादिसम्पत्, श्रीमति = सम्पत्तिशालिनि सति आज्ञा =
अव्याहताऽऽदेशरूपा वाक्, तत = अव्याहताज्ञाशक्त्यनन्तरं राज्यं जायते
इतीयं क्रिया सर्वत्राध्याहृत्य योज्या । आर्यावृत्तम् ॥ २४३ ॥

(१) अनुकृत्येन = अनुसरणेन । अनुप्रविश्य = अभ्यन्तरीभूय । अरिमर्दनः =
शत्रुसंहार । सपरिजनः = सपरिवारः । नि शेषितः = उन्मूलितः ।

दण्डनामकोपायेन साध्येऽप्यर्थे प्रथमं सामप्रयोग एवादरणीयो
भवतीत्याह—“तीक्ष्णे” ति—तीक्ष्णेन दण्डाख्येन उपायेन या प्राप्तिः
मन्त्रणास्वीकार तथा साध्योऽपि यः = कश्चन अर्थः = शत्रुपराजयादिरूप त-
स्यापि आदौ = प्रथमं संश्रयः = सामप्रयोगेन वश्यत्वसम्पादनम्, साधुयुक्तः =
साधुभिर्युक्तो नयनैःपुरायेन कार्यसाधनदक्षणा नीतिविदा युक्तः सम्मतो मत
इत्यर्थः, तथा चोक्तं मनुस्मृतौ सप्तमेऽध्याये—

साम्रा दानेन भेदेन समस्तैरथवा पृथक् ।

विजेतु प्रयतेतारीन् न युद्धेन कदाचन ॥ (१६८) इति ।

तथाचातिकठिनस्याप्यर्थस्य साधनाय प्रथमं सामोपायेनैव व्यवहर्तव्यमिति भावः ।

उक्तमर्थमुत्तरार्धेन समर्थयते—“उत्तुङ्गेति” ति—उत्तुङ्गमत्युन्नतम् अग्रं
पुरोभागो यस्य स तादृशः, वनानाम् = अरण्यानां सारभूतः = श्रेष्ठतरोऽपि पादपः =
वृक्षः मान्याभ्यर्च्य = आदौ मान्यः मानितः पश्चात् अभ्यर्च्यः = पूजितः सन्
छिद्यते = रुह्यते लोकैरिति शेषः ।

लोका हि कस्यचिन्महातरोरुच्छेदनात्प्राक् तं मानयन्त्यर्चयन्ति च
तथैव महारिपोर्विजयायादौ समीचीनतया सान्त्वनमेवाश्रयणीयमिति भावः ।
अर्थान्तरन्यासः । मालिनीवृत्तम् ॥ २४४ ॥

अथवा स्वामिन् ! किं तेनाभिहितेन यदनन्तरकाले
क्रियारहितमसुखसाध्यं वा भवति । साधु चेदमुच्यते--

अनिश्चितैरध्यवसायभीरुभिः

पदे पदे दोषशतानुदर्शिभिः ।

फलैर्विसंवादमुपागता गिरः

प्रयान्ति लोके परिहासवस्तुताम् ॥ २४५ ॥

न च लघुष्वपि कर्तव्येषु धीमद्भिः (१) रनादरः कार्यः । यतः--

शक्यामि कर्तुमिदमल्पमयत्नसाध्य-

मत्रादरः क इति कृत्यमुपेक्षमाणाः ।

केचित्प्रमत्तमनसः परितापदुःख-

मापत्प्रसङ्गमुलभं पुरुषाः प्रयान्ति ॥ २४६ ॥

“अनिश्चितै”रिति--अनिश्चितै = न निश्चितै संशयापन्नै , अध्य-
वसायभीरुभिः = अध्यवसाय उद्योग ततो भीरुभि र्भातै मृतोत्साहैरित्यर्थ , पदे
पदे = प्रतिपदं सर्वत्रैवेत्यर्थ , दोषशतानुदर्शिभिः = अनेकविधच्छिद्रानुसन्धानपरै
जनै कर्तृभूतै गिरः = प्रयुक्ता वाच फलैः = परिणामै विसंवादम् = विरुद्ध
वादं विपरीतं फलमित्यर्थ , उपागता = प्राप्ता सत्य लोके = जगति परिहास-
वस्तुताम् = परिहासविषयता प्रयान्ति ।

येषा मन्त्रिणा विफला वाक्, केवलमाट्म्वररूपा ते लघवो न किञ्चि-
त्मावनायालम्भवन्तीति भावः ॥ २४५ ॥

(१) अनादरः = तिरस्कारः ।

“शक्यामि”इति--केचित् पुरुषा इदम् = एतत्कार्यम् अल्पम् = तुच्छम्,
अयत्नसाध्यम् = यत्न विनापि साध्यम् ईषदुद्योगनिष्पाद्यमित्यर्थ , अतो
हेतो कर्तुम् = सावयितुं शक्यामि = समर्थो भविष्यामि अत्र = एवम्भूते लघुनि
कार्ये क आदरः = मत्कारो यत्नो वा इति = अमुना प्रकारेण कृत्यम् = अवसरकरणाहं
कार्यविशेषम् उपेक्षमाणा = अवज्ञया परिजहत अतएव प्रमत्तमनसः = अनव-
हितचेतसः आपदा विपत्तिना प्रसङ्गेन सम्पातेन मुलभम् = अनायामप्राप्यम् परि-
-गमम् = पश्चात्तापकेशं प्रयान्ति = अनुभवन्ति । वमन्ततिलकं वृत्तम् ॥ २४६ ॥

तद्य - (१) जितारेर्मद्विभोर्यथापूर्वं निद्रालाभो भविष्यति ।
उच्यते चैतत्—

निःसर्पे वद्धसर्पे वा भवने सुष्यते सुखम् ।

सदा दृष्टभुजङ्गे तु निद्रा दुःखेन लभ्यते ॥ २४७ ॥

तथा च—

विस्तीर्णव्यवसायसाध्यमहतां स्निग्धोपभुक्ताशिषां

कार्याणां नयसाहसोन्नतिमतामिच्छापदारोहिणाम् ।

मानोत्सेकपराक्रमव्यसनिनः पारं न यावद्रताः

सामर्पे हृदयेऽवकाशविषया तावत्कथं निर्वृतिः ॥ २४८ ॥

(१) जितारे = पराजितसपत्नस्य ।

“निःसर्पे” इति—नि सर्पे = सर्पशून्ये वद्धसर्पे = कलितसर्पे वा भवने =
गृहे सुखम्—आयातं विनैव सुष्यते = शीयते निद्रासुखमनुभूयत इत्यर्थः ।
दृष्टभुजङ्गे = दृष्टो विलोक्तो भुजङ्ग सर्पो यत्र तादृशे गृहे तु दुःखेन = कष्टेन निद्रा
लभ्यते = सुष्यत इत्यर्थः । पक्षे भुजङ्गो विद्रो धूर्त शत्रुश्चेति व्यञ्जयम् ॥ २४८ ॥

अजितशत्रोर्निद्रा नायातीति क्व कथा किन्तु तस्य कदापि शान्तिर्न
भवतांत्याह—“विस्तीर्णे” ति—मानोत्सेकपराक्रमव्यसनिनः = मानस्याह-
ारस्य य उल्के उद्रेक पराक्रमश्च तयोर्व्यसनिन आसक्तिभाज अतिमा-
निनः बहुपराक्रमिणश्चेत्यर्थः एवन्भूता ये महापुरुषास्ते, विस्तीर्णे = विशालै-
व्यवसायै = उद्यमै साध्यानि सम्पाद्यानि तथा महान्ति = प्रचुराणि विशालत्वे-
नैवायाससाध्यानीत्यर्थः तेषाम्, तथा—स्निग्धै = स्नेहवद्विबन्धुभि उप-
भुक्ताश्चिन्तिता आशिषो मङ्गलवादा येषु तेषां नयसाहसोन्नतिमताम् = नयो-
न्तीति, उत्साह उद्योग, उन्नति ऐश्वर्योदय ते एषा सन्तीति ते नयसाह-
सोन्नतिमन्तस्तेषाम्, तथा—इच्छापदारोहिणाम् = इच्छापदमभिलषितं स्थान-
मारोहन्तीति इच्छापदारोहिणस्तेषां वाञ्छितानामित्यर्थः कार्याणाम् =
विधेयार्थानाम् पारम् = अवसानं यावत् = यावत्कालपर्यन्तं न गता = न प्राप्ता
सफलार्था न जाता इत्यर्थः, तावत् सामर्पे = अनर्पेऽक्षमा तेन सह वर्तमाने
अक्षणाव्याप्ते अत्यन्तं विह्वलीभूते हृदये अवकाशविषया = अवकाशोऽत्र

(१) तदवसितकार्यारम्भस्य विश्राम्यतीवमे हृदयम् । तदिदम-
धुना (२) निहतकण्टकं राज्यं प्रजापालनतत्परो भूत्वा पुत्र-
पौत्रादिकमेण (३) अचलच्छत्रासनश्रीश्चिरं भुङ्क्ष्व । अपि च—
प्रजा न रञ्जयेद्यस्तु राजा रक्षादिभिर्गुणैः ।

अजागलस्तनस्येव तस्य राज्यं निरर्थकम् ॥ २४६ ॥

गुणेषु रागो व्यसनेष्वनादरो

रतिः सुभृत्येषु च यस्य भूपतेः ।

चिरं स भुङ्क्ते चलचामरांशुकां

सितातपत्राभरणां नृपश्रियम् ॥ २५० ॥

विश्राम स विषयो यस्याः विश्रमावसाना निर्वृति = आनन्द कथं स्यादिति
शेष , कथमपि भवितुं नार्हतीत्यर्थः ।

अकृतकार्यावसाना महात्मान फलप्राप्तिपर्यन्तं सोत्साहा सत्त्वराश्च तिष्ठन्ति,
नत्वालस्योपेतं सुख भुञ्जत इति भाव । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ २४८ ॥

(१) तदिति—तत् तस्मात् कारणात् अवसितकार्यारम्भस्य अवसित
गमात् कार्यस्यारम्भो यस्य तस्य फलपर्यन्तोद्योगकारिण समाप्तकार्यस्येति
निर्गलितोर्थः । विश्राम्यति=सुखयति । (२) निहतकण्टकम्=विनष्टसपत्नम् ।
(३) अचलेति—अचला स्थिरा छत्रासनयोः श्रियो यस्य स तादृश ,
स्थिराविपत्य इत्यर्थः ।

“प्रजा” इति—यस्तु राजा=नृपति रक्षादिभिः=पालनादिभिः गुणैः
प्रजा लोकान् न रञ्जयेत्=नैव हर्षयेत् रक्षादिद्वारा लोकानां सन्तोषं न कुर्यादि-
त्यर्थः , तस्य राज्ञः राज्यम्=राष्ट्रम् अजागलस्तनस्य=छात्राद्या गले लम्बमानस्य
स्तनाकारस्य मांसखण्डस्येव जन्म निरर्थकम्=निष्फलं भवतीति शेषः ॥ २४६ ॥

“गुणेषु” इति—यस्य भूपतेः=राजः गुणेषु=शौर्योदार्यादियु रागः
प्रीतिः , व्यसनेषु=मद्यपानादियु अनादरः=अप्रीतिः , सुभृत्येषु च=उत्तमेषु तत्त-
त्कार्यसाधनक्षेमेषु भृत्येषु=मेवकेषु रतिः=प्रीतिविशेषः , म.=राजा चिरम्=
बहुकालपर्यन्तं नृपश्रियम्=राज्यलक्ष्मीं भुङ्क्ते=मेवते, कथम्भूता नृपश्रियम्—
गमराशुक्राम—चलं चपलं चामरमेवाशुकमम्बरं यस्या सा ताम्, तथा-

नच त्वया प्राप्तराज्योऽहमिति मत्वा (१) श्रीमदेनात्मा व्यस-
यितव्यः । यत्कारणं चला हि राज्ञो विभूतयः, (२) वंशारोहण-
वद्राज्यलक्ष्मीदुरारोहा. क्षणविनिपातरता प्रयत्नशतैरपि धार्य-
माणा दुर्धरा, प्रशस्ताराधिताप्यन्ते विप्रलम्भिनी, वानरजा-
तिरिव विद्रुतानेकचित्ता, पद्मपत्रोदकमिवाघटितसंश्लेषा,
पवनगतिरिवातिचपला. (३) अनार्यसङ्गतमिवास्थिरा, आशी-
विष इव दुरुपचारा, सन्ध्याभ्रलेखेव मुहूर्तरागा, जलबुद्बुदाव-
लीव स्वभावभङ्गुरा, (४) सीरप्रकृतिरिव कृतघ्ना, स्वप्रलब्ध-
द्रव्यराशिरिव क्षणदृष्टनष्टा । अपि च—

सितातपत्राभरणाम्=सित श्वेतमातपत्रं छत्रमेवाभरणं भूषणं यस्या सा ताम् ।

उक्तगुणसम्पन्नस्य राज्ञो राज्यश्रीश्चिरस्थायिनी भवतीति भावः ॥२५०॥

(१) श्रीमदेन=श्रियो राजलक्ष्म्या मदेन गर्वेण । आत्मा व्यसयित-
व्य =व्यसनेषु पात्यः । (२) वंशारोहणवत्=वंशो वेणुः तदुपर्यारोहणवदि-
त्यर्थः । दुरारोहा=दुरधिगम्या क्लेशं प्राप्यत्यर्थः । क्षणेति—क्षणविनिपाते
क्षिप्रं विनाशे रता प्रीतिमती, क्षणभङ्गुरेत्यर्थः । प्रशस्तेति—प्रशस्तं प्रकृष्ट-
माराधिता अपि । अन्ते=अवसाने । विप्रलम्भिनी=प्रतारिणी । विद्रुतेति—
विद्रुतं विह्वलीभूतमनेकेषा चित्तं यया सा—वानरजातिपक्षे—विद्रुतं चपलम्
अनेकं अनेकविषयं चित्तं यस्या सा । अघटितेति—अप्राप्तसम्बन्धा,
पक्षे—जलेन असम्पृक्ता ।

(३) अनार्येति—अनार्याणा दुष्टाना सङ्गतमिव मैत्रीव अस्थिरा क्षण-
स्थायिनी । आशीविष इव=भुजङ्ग इव दुरुपचारा=कष्टोपचारसाध्या । सन्ध्या-
भ्रलेखा इव=सन्ध्याकालीनमेघमालेव । मुहूर्तरागा=क्षणरक्ता क्षणानुरागिणी ।
रागो लोहित्यम्, पक्षेऽनुरागश्च । जलबुद्बुदावलीव=जलेषु तोयेषु ये बुद्बुदा
स्फोटस्तेषामावली राजिरिव स्वभावभङ्गुरा=स्वभावेन प्रकृत्याऽस्थिरा ।
अन्यत्र—निसर्गत एव विलयनशीला ।

(४) सीरप्रकृतिरिति—लाङ्गलस्वभाव इव कृतघ्ना=अपकारपरायणा
क्षेत्रपक्षे—कृष्टक्षेत्रस्य पुनः कर्षणेन पूर्वचिह्नविलोपकारिणीत्यर्थः । “शरीरप्रकृति”

यदैव राज्ये क्रियतेऽभिपेक-

स्तदैव बुद्धिर्व्यसनेषु योज्या । (चात्ति)

घटा हि राज्ञामभिपेककाले

सहाम्भसेवापदमुद्भिरन्ति ॥ २४१ ॥

न च कश्चिद् (१) अनधिगमनीयो नामास्त्यापदाम् । उक्तं च—

रामस्य व्रजनं वलेर्नियमनं पाण्डोः सुतानां वनं

वृष्णीनां निधनं नलस्य नृपते राज्यात् परिभ्रंशनम् ।

नाट्याचार्यकमर्जुनस्य पतनं संचिन्त्य लङ्केश्वरे

सर्वं कालवशाज्जनोऽत्र सहते कः कं परित्रायते ॥ २४२ ॥

रिति पाठे तु—शरीरस्य प्रकृतिस्त्रिदोषजः स्वभावः तद्वत् कृतघ्ना=अपरा-
रिणी, शरीरपक्षे—कृतेऽपि रोगोपचारे पुनरपि तस्यैव रोगान्तरस्य वा दर्श-
नात् कृतघ्नता ज्ञेया । स्वप्नेति—स्वप्ने लब्धा प्राप्ता द्रव्यराशिर्धनराशिरिव,
क्षणदृष्टनष्टा= क्षणं दृष्टा क्षणं नष्टा चेति अस्थिरेत्यत्र तात्पर्यम् ।

“यदे”ति—यदा एव=यस्मिन्नेव काले अभिपेक=राज्यतिलकं क्रियते
तदैव=तस्मिन्नेव काले व्यसनेषु=मृगयादिषु बुद्धिर्योज्या=क्षेपणीयेति कुनृप-
तीनां स्वभाव इत्यर्थः । राज्यवैभवं प्राप्य कुनृपतयो मत्ता स्वच्छन्दाश्च
जायन्त इति भावः । तथाहि—राज्ञाम्=भूपतीनाम् अभिपेककाले घटा=
अभिपेकं कर्तुमनेकतीर्यजलपरिपूर्णा कुम्भा अम्भसा=जलेन सह आपदम्=
विपत्तिम् उद्भिरन्तीव तेषामभिपेक्ते शिरसि पातयन्तीवेत्युत्प्रेक्षा ।

अभिपेकमममयमेव विपन्ना भवन्ति राजान इति सारः ॥ २४१ ॥

(१) अनधिगमनीय=अविषयः ।

“रामस्ये”ति—रामस्य=दाशरथे व्रजनम्=वनवामम्, वले=वलि-
नाम्नो दैत्येन्द्रस्य नियमनम्=वामनावतारद्वारा पाताले नियन्त्रणम्, पाण्डो-
सुतानाम्=युधिष्ठिरादीनां वनम्=वनवासः, वृष्णीनाम्=यादवानां महाबलो-
द्धतानामपि निवनम्=परस्परविमर्दनं ममूलं विनाशम्, नलस्य नृपते राज्यात्
परिभ्रंशनम्=परिच्युतिम्, अर्जुनस्य=महाबलशालिनो दुर्वर्षगाण्डीवस्यापि
नाट्याचार्यकम्=नृत्यकलाशिक्षणम्, तथा—लङ्केश्वरे=रावणे त्रिभुवनविजय-

क स दशरथः स्वर्गे भूत्वा महेन्द्रसुहृद्गतः

क स जलनिधेर्वेलां वद्ध्वा नृपः सगरस्तथा ।

क स करतलाज्जातो वैन्यः क सूर्यतनुर्मनु-

ननु बलवता कालेनैते प्रबोध्य निर्मीलिताः ॥२५३॥

मान्धाता क गतत्रिलोकविजयी राजा क सत्यव्रतो

देवानां नृपतिर्गतः क नहुषः सच्छास्त्रवान् केशवः ।

मन्यन्ते सरथाः सकुञ्जरवराः शकासनाध्यासिनः

कालेनैव महात्मना त्वनुकृताः कालेन निर्वासिताः ॥२५४॥

कारिण्यपि पतन सखिन्य=पर्यालोच्य अत्र=जगति जन कालवशात्=
कालार्थानताहेतोः सर्वम्=निखिलमपि प्राप्त कष्टं सहते=भुङ्क्ते इत्यर्थः,
अतः—को जन क जन परित्रायते=रक्षति, न कोऽपि कमपीत्यर्थः ।

ईदृशा महानहिमशालिनोऽपि प्रच्युतैश्वर्याश्चेदितरेषां तु कैव कथा,
तस्माद्वाज्ञा प्रमादं विहाय प्रजापालनपरेण धार्मिकेण भाव्यमिति फलितम् ।
शार्दूलविज्रीडितम् ॥ २५२ ॥

भूयो भनपन्तरेण सत्तारैश्वर्यस्याऽस्थिरता प्रदर्शयन् तमेवार्थमाचष्टे—

“क स” इति—स्वर्गे=नाकलोके महेन्द्रसुहृद्=सुरपतिमित्रं भूत्वा स
दशरथ क गत ? तथा—जलनिधे=सागरस्य वेलाम्=मर्यादा वद्ध्वा=
विभज्य नियम्य वा सागरान्तां पृथिवीं परिशासदित्यर्थः, स. सत्ययुगादौ
प्रसिद्ध सगरो नाम राजा क ? करतलाज्जात=वेननृपते. करमन्यना-
दुद्भूत स वैन्य=पृथुः क ? तथा—सूर्यतनु सूर्यस्य पुत्र सूर्य एव “आ-
त्मा वै जायते पुत्र” इत्युक्ते स सावर्णिनामको मनु क ? गत
इति सर्वत्र अनुपपद्यते । ननु=निश्चितमिदं यद् बलवता=प्रबलेनाऽनिवार्येण
कालेन एते=उक्ता दशरथप्रभृतयो राजान प्रबोध्य=उत्पाद्य निर्मीलिता=
निहता क्षयरोपता नीता । “कालो हि दुरतिक्रम” इति भावः ॥ २५३ ॥

“मान्धाता” इति—त्रिलोकविजयी=त्रिलोक्या. परिजेता राजा
मान्धाता नाम क गत ? सत्यव्रत=भीष्मः पितामह क ? देवानां नृपति=
इन्द्रपदवीं प्राप्त नहुष क ? सच्छास्त्रवान्=सकलवेदोपनिषत्सारभूतगीता-

अपि च—

स च नृपतिस्ते सचिवास्ताः प्रमदास्तानि काननवनानि ।

स च ते च ताश्च तानि च कृतान्तदृष्टानि नष्टानि ॥२५५॥

एवं (१) मत्तकरिकर्णचञ्चलां राज्यलक्ष्मीमवाप्य न्यायैकनिष्ठो भूत्वोपभुङ्क्ष्व ।

इति श्रीविष्णुशर्मविरचिते पञ्चतन्त्रके काकोलूकीयं नाम
तृतीयं तन्त्रं समाप्तम् ।

दिशाम्बोपदेष्टा केशव = कृष्णो भगवान् क ? गत इत्यन्वेतव्यम् ।
महात्मना = अनन्तपारेण बद्धवता कालेनैव सरथा = रथे सहिता
मकुञ्जरवरा = महागजरूपैर्वाहनैरुपेताः शक्रासनाभ्याभिन = शक्र इन्द्र
तेन गहकस्मिन्नेवासने स्थितवन्तः एते अनुकृता = रचिता, तु = पुन
कालेनैव निर्वासिताः = विध्वंसिताश्च मन्यन्ते = जायन्ते लोकैरिति शेष ।
शार्दूलविक्रीडितम् ॥ २५४ ॥

“स चे”ति—स च नृपति = राजा, ते सचिवा = अमात्या, ता. प्र-
मदा = मुन्दर्य, तानि काननवनानि = काननानि वनानि नानाविवृक्ष-
वल्लीगुल्माद्युपेतानि उद्यानानि वा, स च = राजा, ते च = मन्त्रिण, ता =
कान्ता तानि च काननानि, सर्वाण्येवैतानि कृतान्तदृष्टानि = कालेनैव
दृष्टानि विलोकितानि रचितानीत्यर्थ, तथा नष्टानि = तेनैव नाशितानि,
अनिवार्या कालस्य गतिरिति भाव ॥ २५५ ॥

(१) मत्तेति—मत्त मदवान् य करी गजस्तस्य कर्णाविव चञ्चला
चपलाम् । “न्यायैकनिष्ठ” इति कवेनेन न्यायो नाम राज परमो धर्म इति
सूचितमिति ।

इति श्रीकवितार्किक-नृसिंहदेवशास्त्रि-दर्शनाचार्य-
विरचितायां पञ्चतन्त्रस्य “सुवोधिनी” टीकायां
काकोलूकीयं नाम तृतीयं तन्त्रम् ।

लब्धप्रणाशं नाम चतुर्थं तन्त्रम् ।

अथेदमारभ्यते (१) लब्धप्रणाशं नाम चतुर्थं तन्त्रम् ।
यस्यायमादिमः श्लोकः—

समुत्पन्नेषु कार्येषु बुद्धिर्यस्य न हीयते ।

स एव दुर्गं तरति जलस्थो वानरो यथा ॥ १ ॥

तद्यथानुश्रूयते—अस्ति कस्मिंश्चित् (२) समुद्रोपकरे महा-
जम्बूपादपः (३) सदाफलः । तत्र च रक्तमुखो नाम वानरः
प्रतिवसति स्म । तत्र च तस्य तरोरधः कदाचित्करालमुखो

अशेषलाभदातारनप्रणाशनप्रणाशकम् ।

विश्वसन्मारकर्तारं भजे तं मधुसूदनम् ॥ १ ॥

व्याख्याय त्रीणि तन्त्राणि सरलैः सरलैः पदैः ।

तन्त्रं तुरीयं व्याख्यामि प्राज्ञबुद्धिप्रसादजम् ॥ २ ॥

लब्धप्रणाशमित्याख्यं लब्धवस्तुप्रणाशनम् ।

वर्णयते यत्र तन्त्रं कविभिरीरितम् ॥ ३ ॥

(१) लब्धप्रणाशम्=लब्धस्य प्राप्तस्य वस्तुन. प्रणाशो यत्र (तन्त्रे)
तत् “लब्धप्रणाशम्” इति । अत्र फलन्तु यथा लब्धं वस्तु सुरक्षितं तिष्ठेत्
तथैव सावधानेन भाव्यम्, अन्यथाचरणो मनुष्यो मूढ एव भवतीति बोध्यम् ।

“समुत्पन्नेष्वि” ति—समुत्पन्नेषु=उपस्थितेषु कार्येषु=कर्तव्येषु यस्य=
पुत्रपत्यं बुद्धिः=नति न हीयते=क्षीणा क्षुरिठता वा न भवति, स एव
जन दुर्गम्=कष्टं तरति=पारयते विनष्टकष्टो जायत इत्यर्थः, अत्रार्थं कथा-
नकम्—यथा जलस्थः=जले स्थितः नक्रेण गृहीतो वानरः=ऋषिः स्वबुद्ध्या
(प्रत्युत्पन्नया नत्या) दुर्गमतारोदित्यर्थः ।

प्रत्युत्पन्नमिति पुत्रपत्यं सर्वत्र सर्वथा सर्वदैव विजयी भवतीति भावः ॥१॥

(२) समुद्रोपकरे=सागरतीरे । (३) सदाफलः=सदैव फलानि यस्य
स अक्षयफलः, सर्वत्र फलप्रद इत्यर्थः । रक्तमुखः=रक्तं शोणितं मुखं यस्य
न व्युत्पत्तिनाशनिदम्, वस्तुतस्तु तज्ज्ञानेति ग्रन्थकर्तुं सङ्केतः ।

नाम मकरः समुद्रसलिलान्निष्क्रम्य (१) सुकोमलवालुकास-
नाथे तीरोपान्ते न्यविशत् । ततश्च रक्तमुखेन स प्रोक्तः—
भोः ! भवान् समभ्यागतोऽतिथिः । तद्गजयतु मया दत्तानि
(२) अमृततुल्यानि जम्बूफलानि । उक्तं च—

प्रियो वा यदि वा द्वेष्यो मूर्खो वा यदि पण्डितः ।

वैश्वदेवान्तमापन्नः सोऽतिथिः स्वर्गसङ्क्रमः ॥ २ ॥

न पृच्छेच्चरणं गोत्रं न च विद्यां कुलं न च ।

अतिथिं वैश्वदेवान्ते श्राद्धे च मनुरब्रवीत् ॥ ३ ॥

दूरमार्गश्चमश्रान्तं वैश्वदेवान्तमागतम् ।

अतिथिं पूजयेद्यस्तु स याति परमां गतिम् ॥ ४ ॥

(१) सुकोमलवालुकासनाथे=मृदुसिकतामये । तीरोपान्ते=तीरप्रान्तभागे ।
न्यविशत्=अस्थात् । (२) अमृततुल्यानि=अतिमधुराणीत्यर्थः ।

“प्रिय” इति—प्रियो वा=प्रीतिपात्रं वा, यदि वा=अथवा द्वेष्य = शत्रु,
मूर्खो वा=किं वा मूर्खो मूढ, परिउतो वा, यदि वैश्वदेवान्तम्=बलिवैश्वदेवकर्म-
णोऽवसाने आपन्न = आगत स अतिथि स्वर्गसङ्क्रम = नाकलोकप्राप्तिमो-
पानभूतो भवतीत्यर्थः । सङ्क्रम = सोपानम् । विश्वेभ्यो देवेभ्यो देशो बलि-
“वैश्वदेव” इत्युच्यते । अस्य प्रपन्नो मानवादिवर्मशास्त्रेषु द्रष्टव्यः ॥ २ ॥

“न” इति--वैश्वदेवान्ते=बलि वैश्वदेवकर्मणोऽवसाने, तथा श्राद्धे=पितृ-
कर्मणि अतिथिम्=प्राप्तमभ्यागतम् चरणम्=वेदशाखा न, गोत्रं=पित्रादिक
न, विद्या न, तथा कुलं=वंशं च न पृच्छेत् किन्तु अविचारितमेवाज्ञादिना
तस्य मन्त्रं कुर्यात्—इति मनुरब्रवीत्=मनोरादिवर्मशास्त्रकारस्य मतमिद-
मित्यर्थः ॥ ३ ॥

“दूरमार्गं” इति—यस्तु=य पुरुष सद्गृहस्य दूरमार्गश्चमश्रान्तम्=
दूरमार्गेण महता अथवा य श्रम तेन श्रान्त=ग्लानम्, वैश्वदेवान्तमाग-
तमतिथिं पूजयेत्=जलादिना अर्चयेत् स परमाम्=उत्तमा गतिम्=स्वर्गा-
दिक यातीति स्पष्टम् ॥ ४ ॥

अपूजितोऽतिथिर्यस्य गृहाद् याति विनिश्चसन् ।

गच्छन्ति विमुखास्तस्य पितृभिः सह देवताः ॥ ५ ॥

एवमुक्त्वा तस्मै जम्बूफलानि ददौ । सोऽपि तानि भक्षयित्वा तेन सह चिरं गोष्ठीसुखमनुभूय भूयोऽपि स्वभवनमगात् । एवं नित्यमेव तौ वानरमकरौ जम्बूच्छायास्थितौ विविधशास्त्रगोष्ठ्या कालं नयन्तौ सुखेन तिष्ठतः । सोऽपि मकरो भक्षितशेषाणि जम्बूफलानि गृहं गत्वा स्वपत्न्याः प्रयच्छति । अधान्यतमे दिवसे तथा स पृष्ठः—नाथ ! क (१) एवंविधान्यमृतफलानि प्राप्नोषि । स आह—भद्रे ! ममास्ति परमसुहृद्वरूनुखो नाम वानरः । स प्रीतिपूर्वमिमानि फलानि प्रयच्छति । अथ तयाभिहितम्—यः सदैवामृतप्रायाणीदृशानि फलानि भक्षयति तस्य हृदयममृतमयं भविष्यति । तद्यदि मया भार्यया ते प्रयोजनम्, ततस्तस्य हृदयं मह्यं प्रयच्छ । येन तद्भक्षयित्वा जरामरणरहिता त्वया सह भोगान् (२) भुनक्ति । स आह—भद्रे ! मा मैवं वद । यतः स प्रतिपन्नोऽस्माकं भ्राता । अपरं फलदाता । ततो व्यापादयितुं न शक्यते । तत्त्यजैनं (३) मिथ्याग्रहम् । उक्तं च—

एकं प्रसूयते माता द्वितीयं वाक् प्रसूयते ।

वाग्जातमधिकं प्रोचुः सोदर्यादपि बन्धुवत् ॥ ६ ॥

“अपूजित” इति—अपूजित=अनर्चितः अतिथि यस्य गृहिणो गृहात्=भवनात् विनिश्चसन्=भनाशतया दीर्घ श्वातं मुच्यन् सन् याति, तस्य देवता=गृहदेवा पितृभिः=अग्निष्वात्तादिभिः पित्राद्यधिष्ठातृदेवैः सहैव विमुखा=व्यावृत्तमुखा कुदा सन्त गच्छन्ति ॥ ५ ॥

(१) एवंविधानि=अलौकिकानि । अमृतफलानि=सुधातुल्यानि अति-
नमुदरातीत्यर्थः । (२) भुनक्ति=भुजे । अत्र परस्मैपदं चिन्त्यम्, पूर्ववद्वा समा-
धेयम् । (३) मिथ्याग्रहम्=दुष्टं हठमित्यर्थः ।

“एक”मिति—माता=जननी एकम्=एकं समानोदरं प्रसूते=उत्पादयति,

अथ मकर्याह—त्वया कदाचिदपि मम वचनं नान्यथा कृतम् ।
तन्नूनं सा वानरी भविष्यति, यतस्तया (१) अनुरागतः सकल-

मपि दिनं तत्र गमयसि । तत्त्वं ज्ञातो मया सम्यक् । यतः—

साह्लादं वचनं प्रयच्छसि न मे नो वाञ्छितं किञ्चन

प्रायः प्रोच्छ्वसिपि द्रुतं हुतवहज्वालासमं रात्रिपु ।

कण्ठाश्लेषपरिग्रहे शिथिलता यन्नादराच्चुम्बसे

तत्ते धूर्त ! हृदि स्थिता प्रियतमा काचिन्ममेवापरा ॥७॥

सोऽपि पत्न्याः (२) पादोपसङ्ग्रहं कृत्वाङ्कोपरि निधाय तस्याः

(३) कोपकोटिमापन्नायाः सुदीनमुवाच—

वाक्=वाणी द्वितीयं भ्रातरं प्रसूते वाचापि भ्राता भवतीत्याशयः, किन्तु—
सोदर्यादपि=सहोदराद् भ्रातुरपि बन्धुवत् वाग्जातम्=वाचा कृतं भ्रातरम्
अधिकम्=उत्तमं प्रोचु =कथयन्ति स्म शिष्टा इत्यर्थः ॥ ६ ॥

(१) अनुरागत =तस्या वानर्या प्रीतिवशतः ।

“साह्लादम्” इति—हे धूर्त ! मे=मम साह्लादं=आह्लादो हर्ष-
विशेष तेन सह वर्तमानं बहुसुखजनकं वचनं न प्रयच्छसि=नो वदसि, तथा-
किञ्चन=किमपि वाञ्छितम्=अभीष्टं भक्ष्यभोज्यादिकं न प्रयच्छसीत्यन्वयः ।
रात्रिपु=निशासु हुतवहोऽनल तस्य ज्वाला अर्चय तत्समं तत्तुल्यं वहिज्वालास-
दृशमित्यर्थः, द्रुतं=शीघ्रं प्रायः=बाहुल्येन प्रोच्छ्वसिपि=ऊर्ध्वान् श्वासान् गृह्णासि,
तथा च—कण्ठाश्लेषपरिग्रहे=कण्ठस्याश्लेष आलिङ्गनं तस्य परिग्रह आदर
तस्मिन् कण्ठालिङ्गनावसरे इत्यर्थः, (तव) शिथिलता=शैथिल्यं वर्तत इति
शेषः । यत्=यस्माद्धेतो आदरात्=प्रीत्या न चुम्बसे=वक्त्रसयोगं न करोपि
तस्मात् कारणात् मम इव काचित्=अपरा प्रियतमा=परकीया वल्लभा तव
हृदि=मनसि स्थिता वर्तत इति शेषः । “चुम्बसे” इत्यात्मनेपदं चिन्त्यम्,
समाधानान्तरं वा मृग्यम् ॥ ७ ॥

(२) पादोपसङ्ग्रहम्=पादपतनम्, कामवशित्वादिति भावः । (३) कोप-

म्=कोपस्य क्रोधस्य कोटिं परा काष्ठाम् ।

मयि ते पादपतिते किङ्करत्वमुपागते ।

त्वं प्राणवल्लभे ! कस्मात् कोपने ! कोपमेष्यसि ॥ ८ ॥

सापि तद्वचनमाकर्ण्य (१) अश्रुप्लुतमुखी तमुवाच—

सार्धं मनोरथशतैस्तव धूर्त ! कान्ता

सैव स्थिता मनसि कृत्रिमभावरम्या ।

अस्माकमस्ति न कथञ्चिदिहावकाश-

स्तस्मात् कृतं चरणपातविडम्बनाभिः ॥ ९ ॥

अपरं सा यदि तव वल्लभा न भवति, तर्त्तिक मया भणितेऽपि तां न व्यापादयसि । अथ यदि स चानरस्तत्कस्तेन सह तव स्नेहः । तर्त्तिक बहुना । यदि तस्य हृदयं न भक्षयामि, तन्मया

(२) प्रायोपवेशनं कृतं विद्धि । एवं तस्यास्तन्निश्चयं ज्ञात्वा चिन्ताव्याकुलितहृदयः सः प्रोवाच । अथवा साध्विदमुच्यते—

“मयि” इति—हे ! कोपने ! = भामिनि ! प्राणवल्लभे ! = प्राणप्रिये !

ते = तव पादपतिते = चरणगृहीतरि, तथा किङ्करत्वम् = दासभावम् उपागते = प्राप्ते सति मयि कस्मात् कारणात् त्वे कोपमेष्यसि = क्रोधं करिष्यासि । एव त्वदायते मयि कोपो न युक्त इति भावः ॥ ८ ॥

(१) अश्रुप्लुतमुखी = अश्रुभिरस्त्रैः प्लुतं व्याप्तं मुखं वदनं यस्याः सा, विलपन्तीत्यर्थः ।

“सार्धं” मिति—हे ! धूर्त ! सैव कान्ता = मनोरमा रामा मनोरथशतैः = असङ्ख्यैर्भोगविलासादिसङ्कल्पैः सहैव तव मनसि = हृदये स्थिता = वर्त्तते, कथम्भृता सा कान्ता—कृत्रिमभावरम्या = कृत्रिमैर्वाद्याडम्बररूपैर्भावैः स्त्रीणां विलासैः रम्या सुन्दरी, इह = तव चेतसि अस्माकन्तु कथञ्चिदपि अवकाश अवसरो नास्ति, नाहं (वयं) तव प्रिया इत्यर्थः । तस्मात् = कारणात् चरणपात-विडम्बनाभिः = चरणयोः पादयोः पात पतनं चरणपात तस्य विडम्बनाभिः अनुकरणमिध्याप्रपञ्चनापराभिश्चेष्टाभिरित्यर्थः, कृतम् = अलम्, एतादृशो विडम्बना न कार्या इति भावः । इयं मध्या अवीरा नायिका । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ९ ॥

(२) प्रायोपवेशनम् = अनशनव्रतम् ।

वज्रलेपस्य मूर्खस्य नारीणां कर्कटस्य च ।

एको ग्रहस्तु मीनानां नीलीमद्यपयोस्तथा ॥ १० ॥

तत्किं करोमि । कथं स मे वध्यो भवति—इति विचिन्त्य
वानरपार्श्वमगमत् । वानरोऽपि चिरादायान्तं तं सोद्वेगमव-
लोक्य प्रोवाच—भो ! मित्र ! किमद्य चिरवेलायां समायातोऽ-
सि । कस्मात् साह्यादं नालपसि । न सुभाषितानि पठसि । स
आह—मित्र ! अहं तव भ्रातृजायया (१) निष्ठुरतरैर्वाक्यैर-
भिहितः—भोः ! कृतघ्न ! मा मे त्वं स्वमुखं दर्शय, यतस्त्वं
प्रतिदिनं (२) मित्रमुपजीवसि । न च तस्य पुनः प्रत्युपकारं
गृहदर्शनमात्रेणापि करोषि । तत्ते प्रायश्चित्तमपि नास्ति ।
उक्तं च—

ब्रह्मघ्ने च सुरापे च चौरैः भग्नव्रते शठे ।

निष्कृतिर्विहिता सद्भिः कृतघ्ने नास्ति निष्कृतिः ॥ ११ ॥

तत्त्वं मम देवरं गृहीत्वाद्य प्रत्युपकारार्थं गृहमानय । नो
चेत्त्वया सह मे (३) परलोके दर्शनमिति । तदहं तयैवं प्रोक्तस्तव
सकाशमागतः । तदद्य तया सह त्वदर्थं कलहायतो ममे-
यती वेला विलग्ना । तदागच्छ मे गृहम् । तव भ्रातृपत्नी

“वज्रलेपस्ये” ति—व्याख्यातोऽयं लोक प्राक् प्रथमतन्त्रे १५७

पृ० ॥ १० ॥

(१) निष्ठुरतरैः=अतिकूरैः । (२) मित्रमुपजीवसि=स्वोपकाराय
मित्रमाश्रयसे ।

“ब्रह्मघ्न” इति—ब्रह्मघ्ने=ब्रह्महत्याकारिणि, सुरापे च=मद्यधे, चौरैः
तत्कारे भग्नव्रते=परिभ्रष्टनियमे, शठे=धूर्ते च सद्भिः=शिष्टैर्धर्मशास्त्रकारैः
निष्कृतिः=प्रायश्चित्तं विहिता=कथिता, कृतघ्ने=अकृतज्ञे परोपकारस्य अम-
न्तरि जने निष्कृति नास्ति=नैव वर्तते इत्यर्थः । कृतघ्नता तु सर्वेभ्योऽपि
पापेभ्यो ज्याय पापमिति भावः ॥ ११ ॥

(३) परलोके दर्शनम्=अन्यथाऽहं मरिष्यामीति भावः ।

(१) रचितचतुष्का प्रगुणितवस्त्रमणिमाणिक्याद्युचिताभरणा
द्वारदेशवद्धवन्दनमाला सोत्करणा तिष्ठति । मर्कट आह—भो !

मित्र ! युष्मभिहितं मञ्जातृपत्न्या । उक्तं च—

वर्जयेत् कौलिकाकारं मित्रं प्राज्ञतरो नरः ।

आत्मनः सम्मुखं नित्यं य आकर्षति लोलुपः ॥ १२ ॥

तथा च—

ददाति प्रतिगृह्णाति गुह्यमाख्याति पृच्छति ।

भुङ्क्ते भोजयते चैव पङ्क्तिं प्रीतिलक्षणम् ॥ १३ ॥

परं वयं वनचराः, युष्मदीयं च जलान्ते गृहम् । तत्कथं
शक्यते तत्र गन्तुम् । तस्मात्तामपि मे आतृपत्नीमत्रानय येन
प्रणम्य तस्या आशीर्वादं गृह्णामि । स आह—भो ! मित्र !
अस्ति(२) समुद्रान्तरे सुरम्ये पुलिनप्रदेशेऽस्सद्गृहम् । तन्मम

(१) रचितचतुष्का=रचितं निर्मितं चतुष्कं चतुस्तम्भोपेतं मण्डपं (तत्र
सत्कारार्थं) यया सा । प्रगुणितेति—प्रगुणितानि बहुमूल्यानि यानि वस्त्राणि
मणि माणिक्यादीनि तानि एवोचितानि योग्याभरणानि यस्या सा ।
द्वारदेशे वद्धा वन्दनमाला तोरणमाला यया सा ।

“वर्जयेद्” इति—य=यो जनो लोलुप=लुब्धः सन् आत्मनः सम्मु-
खम्=स्वामिमुखं नित्यमाकर्षति=मित्रं प्रतार्य तदीयं सर्वं वस्तु स्वार्धानं
वर्तुमिच्छति, प्राज्ञतर=विशिष्टबुद्धिमान् नर तादृशं कौलिकाकारम्=कौलि-
कस्य तन्तुवायस्याकार इवाकारो यस्य स तं तन्तुवायसदृशं (सर्वथा स्वार्थ-
परमित्यत्र तात्पर्यम्) वर्जयेत्=परित्यजेत् ।

अत्रायमाशयः—कौलिको हि वस्त्रवयनार्थं प्रगुणितान् तन्तून् स्वात्मपक्षे
बहु कृत्वा स्वेष्टं साधयति परहितन्तु न परयति, एवमेव यो मित्रं भूत्वा
मित्रस्य वस्तुजातमाच्छेत्तुमेव कामयतेऽसौ सर्वथैव परिहेय इति ॥ १२ ॥

“ददाति” इति—अयं श्लोको मित्रसम्प्राप्तौ नाम द्वितीयतन्त्रे काक-
हिरण्यकथाप्रसंगे ५१ सङ्ख्याकं पूर्वं व्याख्यातं ॥ १३ ॥

(२) समुद्रान्तरे=नागरमध्ये । सुरम्ये=सुनोहरे । पुलिनप्रदेशे=नीरोत्थितप्रदेशे ।

पृष्ठमारुढः सुखेन (१) अकृतभयो गच्छ । सोऽपि तच्छ्रुत्वा
सानन्दमाह—भद्र ! यद्येवं तर्त्तिकं विलम्ब्यते । त्वर्यताम् ।
एषोऽहं तव पृष्ठमारुढः । तथानुष्ठितेऽगाधे जलधौ गच्छन्तं
मकरमालोक्य (२) भयत्रस्तमना वानरः प्रोवाच—भ्रातः ! शनैः
शनैर्गम्यताम् । (३) जलकल्लोलैः स्नाव्यते मे शरीरम् । तदा-
कार्ण्यं मकरश्चिन्तयामास—असावगाधं जलं प्राप्तो मे वशः
सञ्जातः । मत्पृष्ठगतस्तिलमात्रमपि चलितुं न शक्नोति । तस्मात्
कथयाम्यस्य निजाभिप्रायम्, येनाभीष्टदेवतास्मरणं करोति ।
आह च—मित्र ! त्वं मया वधाय समानीतो भार्यावाक्येन
विश्वास्य । तत् स्मर्यतामभीष्टदेवता । स आह—भ्रातः ! किं
मया तस्यास्तवापि चापकृतं येन मे वधोपायश्चिन्तितः ।
मकर आह—भोः ! तस्यास्तावत्तव हृदयस्य (४) अमृतमयफल-
रसास्वादनमृष्टस्य भक्षणे दोहदः सञ्जातः । तेनैतदनुष्ठितम् ।
प्रत्युत्पन्नमतिर्वानर आह—भद्र ! यद्येवं तर्त्तिकं त्वया मम
तत्रैव न व्याहृतम् । येन स्वहृदयं (५) जम्बूकोटरे सदैव मया
सुगुप्तं कृतम्, तद् भ्रातृपत्न्या अर्पयामि । त्वयाहं शून्यहृदयोऽत्र
कस्मादानीतः । तदाकार्ण्यं मकरः सानन्दमाह—भद्र ! यद्येवं
तदर्पय मे हृदयम् । येन सा दुष्टपत्नी तद्भक्षयित्वानशनादुत्ति-
ष्ठति । अहं त्वां तमेव जम्बूपादपं प्रापयामि । एवमुक्त्वा

(१) अकृतभयः=निर्भयः । (२) भयत्रस्तमना=भयेन त्रस्तं विह्वल
मनो यस्य स । (३) जलकल्लोलैः=महावीचीभिः । स्नाव्यते=वाह्यते आर्द्रो-
क्रियत इति यावत् । (४) अमृतेति—अमृतमयं यत् फलं (तव प्रत्यहं दत्तं
जम्बूफलम्) तस्य यद् रसास्वादनं रसानुभवनं तेन मृष्टस्य शुद्धस्य मिष्टास्वा-
दस्येत्यर्थः । (५) जम्बूकोटरे=जम्बूवृक्षविले । सुगुप्तम्=गुप्तरीत्या स्थापितम् ।
भ्रातृपत्न्यै=भ्रातृजायायै । “भ्रातृपत्न्या ” इति पठ्यन्तं वा बोध्यम् । दुष्टपत्नी=
दुराग्रहा चासौ पत्नी मम स्त्री मकरी । अनशनात्=प्रायोपवेशनात् ।

निवर्त्य जम्बूतलमगात् । वानरोऽपि कथमपि (१) जल्पित-
विविधदेवतोपचारपूजस्तीरमासादितवान् । ततश्च (२) दीर्घ-
तरचङ्क्रमणेन तमेव जम्बूपादपमारूढश्चिन्तयामास--अहो !
लब्धास्तावत्प्राणाः । अथवा साध्विदमुच्यते--

न विश्वसेद्विश्वस्ते विश्वस्तेऽपि न विश्वसेत् ।

विश्वासाद्भयमुत्पन्नं मूलान्यपि निरुन्तति ॥ १४ ॥

तन्ममैतदद्य पुनर्जन्मदिनमिव सञ्जातम्—इति चिन्तयमानं
मकर आह—भो ! मित्र ! अर्पय तद्भृदयं यथा ते भ्रातृपत्नी
भक्षयित्वानशनादुत्तिष्ठति । अथ विहस्य निर्भर्त्सयन् वानरस्त-
माह—धिग्धिद्मूर्ख ! विश्वासघातक ! किं कस्यचिद्भृदयद्वयं
भवति । तदाशु गम्यताम् । जम्बूवृक्षस्याधस्तान्न भूयोऽपि
त्वयात्रागन्तव्यम् । उक्तं च यतः—

सकृद्दुष्टं च यो मित्रं पुनः सन्धातुमिच्छति ।

स मृत्युमुपगृह्णाति गर्भमश्वतरी यथा ॥ १५ ॥

तच्छ्रुत्वा मकरः (३) सविलसं चिन्तितवान्—अहो ! मया-

(१) जल्पितेति—जल्पिता=मनसा कल्पिता यद्यहं मकराजीविष्ये तदा एतैरु-
पचारैर्देवतामर्चयिष्यामि इति सकृज्जल्पिता विविधा नानाप्रकारा देवताया उपचारै-
उपकरणै पूजा अर्चना येन स तादृश । (२) दीर्घतरचङ्क्रमणेन=शीघ्रतरोल्लवनेन ।

“न” इति—अविश्वस्ते=विश्वासस्यापात्रीभूते जने न विश्वसेत्=
कदापि विश्वासं न कुर्यात्. विश्वस्तेऽपि=विश्वासविषयीभूतेऽपि बन्धादौ
न विश्वमेत्, यत विश्वासात् हेतो उत्पन्नं=जातं भयं मूलानि=मर्मस्थला-
न्यपि निरुन्तति=हिनति । अतिविश्वासकरणेन अवधानशून्यता जायते
तस्मात्सदैव सावधानेन भाव्यमित्यत्र तात्पर्यम् ॥ १४ ॥

“सकृदि” इति—यो जन सकृत्=एकवारं दुष्टम्=विकृतं मित्रम्=
सुहृद पुनः=भूयोऽपि सन्धातुम्=साहितं कर्तुम् इच्छति=कामयते चेष्टते वा
स मृत्युम्=मरणं उपगृह्णाति यथा—अश्वतरी गर्भम्=अश्वतरी गर्भमिव
मृत्युं प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ १५ ॥

(३) सविलसम्=सविस्मयम् ।

तिमूढेन किमस्य स्वचित्ताभिप्रायो निवेदितः, तद्यद्यसौ पुनरपि कथञ्चिद्विश्वासं गच्छति, तद् भूयोऽपि विश्वासयामि । आह च—मित्र ! हास्येन मया तेऽभिप्रायो लब्धः । तस्या न किञ्चित्तव हृदयेन प्रयोजनम् । तदागच्छ प्राघुरिकन्यायेनास्मद्गृहम् । तव भ्रातृपत्नी सोत्कण्ठा वर्तते । वानर आह—भो ! दुष्ट ! गम्यताम् । अधुना नाहमागमिष्यामि । उक्त च—

बुभुक्षितः किं न करोति पापं

क्षीणा जना निष्करुणा भवन्ति ।

आख्याहि भद्रे ! प्रियदर्शनस्य

न गङ्गदत्तः पुनरेति कूपम् ॥ १६ ॥

मकर आह—कथमेतत् । स आह—

कथा १ ।

कस्मिंश्चित् कूपे गङ्गदत्तो नाम मण्डूकराजः प्रतिवसति स्म । स कदाचिद् (१) दायादैरुद्धेजितोऽरघदृघटीमारुह्य निष्क्रान्तः । अथ तेन चिन्तितम्—यत्कथं तेषां दायादानां मया प्रत्यपकारः कर्तव्यः । उक्तं च—

आपदि येनापकृतं येन च हसितं दशासु विपमासु ।

अपकृत्य तयोरुभयोः पुनरपि जातं नरं मन्ये ॥ १७ ॥

“बुभुक्षित” इति—बुभुक्षित=क्षुधातो जन किं? पापं न करोति=किन्तु क्षुधितृत्वे करोत्येवेत्यर्थः । क्षीणा=धनादिना भक्ष्यभोज्यादिना कृशा जना=लोका निष्करुणा=दयाशून्या भवन्ति । हे ! भद्रे ! प्रियदर्शनस्य=प्रियदर्शननाम्नः सर्पस्य आख्याहि=कथय—गङ्गदत्त=गङ्गदत्तनामा मण्डूकः, पुन कूपं न एति=नैवायाति । उपजाति ॥ १६ ॥

(१) दायादै=दायं पैतृकं धनमाददते इति दायादा ज्ञातय तै । उद्धेजित=दुःखित तत्प्रदत्तदुःखेन विरक्त इत्यर्थः । अरघदृघटीम्=कूपोपरि-
नैवद्ध जुद्धं घटम् । आरुह्य=आश्रित्य । निष्क्रान्त=निर्यात ।

“आपदि” इति—येन जनेन बन्धुप्रमृतिना आपदि=विपत्काले अप-

एवं चिन्तयन् विले प्रविशन्तं कृष्णसर्पमपश्यत् । तं दृष्ट्वा
भूयोऽप्यचिन्तयत्—यदेनं तत्र कूपे नीत्वा (१) सकलदा-
यादानामुच्छेदं करोमि । उक्तं च—

शत्रुभिर्योजयेच्छत्रुं बलिभिर्वलवत्तरम् ।

स्वकार्याय यतो न स्यात्काचित्पीडात्र तत्क्षये ॥ १८ ॥

तथा च—

शत्रुमुन्मूलयेत्प्राज्ञस्तीक्ष्णं तीक्ष्णेन शत्रुणा ।

व्यथाकरं सुखार्थाय कण्टकेनेव कण्टकम् ॥ १९ ॥

कृतम्=अनिष्टमापादितम्, येन च विषमासु=सङ्कटवतीषु दशासु हसितम्=
हास्यमाचरितम्, तयो उभयो=द्वयो अपकृतहसितकारिणो अपकृत्य=
अपकारं कृत्वा पुनरपि=भूयोऽपि नरम्=मनुष्य जातम्=उत्पन्नं मन्ये=
सम्भावयामि ।

अपकारनिर्यातनमवश्यमेव कर्तव्यमिति भाव । आर्या ॥ १७ ॥

(१) सकलदायादानाम्=सर्वबन्धूनाम् । उच्छेदम्=विनाशम् ।

“शत्रुभि”रिति—स्वकार्याय=स्व कार्यं साधयितुम् बलिभि=प्रबलै
शत्रुभि सह बलवत्तरम्=प्रबलमेव शत्रुं योजयेत्=मिश्रयेत् सङ्गमयोदिति
यावत् । एवं द्वयोरेकतरविनाशे जायमानेऽपि स्वाभीष्टं सिद्धयत्येवेति भाव ।
अत्र=इह लोके तत्क्षये=तयोर्द्वयो क्षये विनाशे सति काचित् पीडा=व्यथा
न स्यात्, प्रयुतं सुखमेव फलतीति भाव ॥ १८ ॥

“शत्रुम्”इति—प्राज्ञ=धीमान् तीक्ष्णेन=कूरेण अतिबलवता शत्रुणा
तीक्ष्ण शत्रुम्=स्वं द्विपन्तम् उन्मूलयेत्=उत्खातयेत् कथम्भूतं शत्रुम्—
व्यथाकरम्=पीडाप्रदम् कस्मै प्रयोजनाय उन्मूलयेत्--सुखार्थाय=भावि सुखं
भोक्तुम्, केन किमिव उन्मूलयेत्—कण्टकेन कण्टकमिव=यथैकेन कण्टके-
नापर कण्टक उन्मूलयते उद्भिद्यते तद्वदित्यर्थ । कण्टकपक्षे एवं योजना—
कथम्भूतेन कण्टकेन—तीक्ष्णेन=खरेण, कीदृश कण्टकम्—तीक्ष्णम्=खर
सूक्ष्माप्रमित्यर्थ, पुन कीदृशम्—व्यथाकरम्=तौदजनकम्, कस्मै प्रयोजनाय-
सुखार्थाय, अर्थस्तु पूर्ववदेव, किन्तु एकास्मिन् पक्षे शत्रुविनाशात् सुखम् परत्र

एवं स विभाव्य विलङ्घारं गत्वा तमाहूतवान्—एहोहि प्रिय-
दर्शन ! एहि । तच्छ्रुत्वा सर्पश्चिन्तयामास—य एष मामा-
ह्वयति स स्वजातीयो न भवति । यतो नैषा सर्पवाणी । अन्येन
केनापि सह मम मर्त्यलोके (१) सन्धानं नास्ति । तदत्रैव दुर्गे
स्थितस्तावद्वेद्मि कोऽयं भविष्यति । उक्तं च—

यस्य न ज्ञायते शीलं न कुलं न च संश्रयः ।

न तेन सङ्गतिं कुर्यादित्युवाच बृहस्पतिः ॥ २० ॥

कदाचित् कोऽपि (२) मन्त्रवाद्यौपधचतुरो वा मामाहूय बन्धने
क्षिपति । अथवा कश्चित् पुरुषो वैरमाश्रित्य कस्यचिद्भक्षणार्थं
मामाह्वयति । आह च—भोः ! को भवान् । स आह—अहं
गङ्गदत्तो नाम मण्डूकाधिपतिस्त्वत्सकाशे मैत्र्यर्थमभ्यागतः ।
तच्छ्रुत्वा सर्प आह—भो ! अश्रद्धेयमेतत्, यचृणानां वह्निना
सह सङ्गमः । उक्तं च—

यो यस्य जायते वध्यः स स्वप्नेऽपि कथञ्चन ।

न तत्समीपमभ्येति तत्किमेवं प्रजल्पसि ॥ २१ ॥

कण्टकनि सरणात् शरीरसुखमिति बोध्यम् । [अयं व्याख्याप्रकार प्रायो
जैनग्रन्थेषु दृश्यते ते हि अतिसरलरीत्या व्याकुर्वन्तीति ममानुभव] ॥ १६ ॥

(१) सन्धानम्=मेलाप ।

“यस्ये”ति—यस्य=पुरुषस्य कुलं न, शीलं न, संश्रय =वासो न ज्ञायते=
बुध्यते तेन सह सङ्गतिं न कुर्यात्, इति बृहस्पति =देवगुरु उवाच=(इन्द्रम्प्रति)
प्रतिपादयाम्बभूव ॥ २० ॥

(२) मन्त्रवादी=गारुडिक सर्पमन्त्रसिद्ध । औपधचतुर =सर्पदष्टस्य
विषापहरणनिपुणो विषवैद्य ।

“य”इति—य =प्राणी यस्य=प्राणिन वध्य =घात्यो भक्ष्य इति यावत्
स. स्वप्नेऽपि किमु वक्तव्यं जागरणे इत्यर्थ, कथञ्चन=कथमपि तत्समीपम्=तस्य
सन्निधिं न अभ्येति=नैवाऽऽयाति, तत्=तस्मात् कारणात् किम् एव प्रजल्पसि=
मैत्र्यर्थमभ्यागत इत्यर्थ. ॥ २१ ॥

गङ्गदत्त आह—भोः ! सत्यमेतत् । स्वभाववैरी त्वमस्माकम् ।
परं (१) परपरिभवात् प्राप्तोऽहं ते सकाशम् । उक्तं च—

सर्वनाशे च सञ्जाते प्राणानामपि संशये ।

अपि शत्रुं प्रणम्यापि रक्षेत् प्राणान् धनानि च ॥ २२ ॥

सर्प आह—कथय कस्मात्ते परिभवः । स आह—(२) दाया-
देभ्यः । सोऽप्याह—क त (३) आश्रयो वाप्यां कूपे तडागे
हृदे वा । तत्कथय स्वाश्रयम् । तेनोक्तम्—(४) पापाण्यचयनिवद्धे
कूपे । सर्प आह—अहो ! (५) अपदा वयम् । तन्नास्ति तत्र मे
प्रवेशः । प्रविष्टस्य च स्थानं नास्ति । यत्र स्थितस्तव दाया-
दायान् व्यापादयामि । तद्गम्यताम् । उक्तं च—

यच्छक्यं ग्रसितुं यस्य ग्रस्तं परिणमेच्च यत् ।

हितं च परिणामे यत् तदद्यं भूतिमिच्छता ॥ २३ ॥

(१) परपरिभवात्=अत्यन्तं तिरस्कारप्राप्ते । यद्वा-परै शत्रुभि कृतो
च परिभवोऽनादर तस्मात्कारणात् ।

“सर्वनाश” इति—सर्वनाशे=धनादिसर्वक्षये सञ्जाते सम्पन्ने=प्राप्ते तथा-
प्राणानाम्=असूतानामपि संशये=सङ्कटे प्राप्ते सति शत्रुम्=वैरिणं प्रणम्यापि=
ननस्कृत्यापि वैरिपादयो पतित्वाऽपि प्राणान् धनानि च रक्षेत्=पालयेत् ।

धनप्राणादिरक्षायै स्वगौरवक्षयकरनपि कार्यं कुर्यादिति भावः ॥ २२ ॥

(२) दायादेभ्य =नपन्नेभ्य स्वज्ञातिभ्य इति यावत् । (३) आश्रय =
वास । वाप्याम्=दीर्घिकायान् । कूपे=अन्धौ । तडागे=सरोवरे । हृदे=महा-
सरोवरे “भौल” इति प्रसिद्धे । (४) पापाण्यचयनिवद्धे=अशमेष्टकासङ्घचिते ।
(५) अपदा =अचरणा पादरहिता ।

“यच्छक्यम्” इति—यस्य=प्राणिन यत्=वस्तु ग्रसितुम्=खादितुं
शक्यम्=योग्यम्, तथा ग्रस्तं=भक्षितं सत् यत् च परिणमेत्=जीर्येत् परिणामे=
रसपरिपोके च यत् हितं=शरीरोपचयकरं भवेदिति शेषः, भूतिम्=ऐश्वर्यं
स्वशरीरारोग्यं दीर्घजीवनम् इच्छता=अभिलषता प्राणिना तत्=तदेव
अयम्=भक्षणीयम्, नान्यदित्यर्थः ॥ २३ ॥

गङ्गदत्त आह—भोः ! समागच्छ त्वम् । अहं सुखोपायेन तत्र तव प्रवेशं कारयिष्यामि । तथा तस्य मध्ये जलोपान्ते रम्यतरं कोटरमस्ति । तत्र स्थितस्त्वं (१) लीलया दायादान् व्यापादयिष्यसि । तच्छ्रुत्वा सर्पः व्यचिन्तयत्—अहं तावत् (२) परिणतवयाः कदाचित् कथञ्चिन्मूपकमेकं प्राप्नोमि । तत्सुखावहो जीवनोपायोऽयमनेन (३) कुलाङ्गारेण मे दर्शितः । तद्वत्ता तान् मण्डूकान् भक्षयामि इति । अथवा साध्वदमुच्यते--

यो हि प्राणपरिक्लीणः सहायपरिवर्जितः ।

स हि सर्वसुलोपायां वृत्तिमारचयेद् बुधः ॥ २४ ॥

एवं विचिन्त्य तमाह—भो ! गङ्गदत्त ! यद्येवं तदग्रे भव । येन तत्र गच्छावः । गङ्गदत्त आह—भोः ! प्रियदर्शन ! अहं त्वां सुखोपायेन तत्र नेष्यामि, स्थानं च दर्शयिष्यामि । परं त्वयास्मत्परिजनो रक्षणीयः । केवलं यानहं तव दर्शयिष्यामि त एव भक्षणीया इति । सर्प आह—साम्प्रतं त्वं मे मित्रं जातम् । तत्र भेतव्यम् । तव वचनेन भक्षणीयास्ते दायादाः । एवमुक्त्वा विलान्निष्क्रम्य तमालिङ्ग्य च तेनैव सह प्रस्थितः । अथ कूपमासाद्य (४) अरघट्टघाटिकामार्गेण सर्पस्तेनात्मना स्वालयं नीतः । ततश्च गङ्गदत्तेन कृष्णसर्पं कोटरे धृत्वा दर्शितास्ते दायादाः । ते शनैःशनैर्भक्षिताः । अथ मण्डूकाभावे सर्पेणाभि-

(१) लीलया=सुखेन आयासं विनेत्यर्थः । (२) परिणतवया=जरठो वृद्ध इति यावत् । (३) कुलाङ्गारेण=कुलेषु वंशीयेषु अङ्गार इव (विनाशकरत्वात्) इति “कुलाङ्गार ” तेन स्ववंशविध्वंसकारिणः पापिष्ठेन ।

“य” इति—यो बुधः=प्राज्ञः प्राणपरिक्लीणः=प्राणै इन्द्रियैः परिक्लीणः कृश दुर्बल इति यावत्, तथा—सहायपरिवर्जितः=बन्धुविहीनः । स हि=स तु सर्वसुलोपायाम्=सकलसुखसाधनभूतामनायासप्राप्या वृत्तिम्=जीविकाम् आरचयेत्=कुर्यात् । “हि” इति यौग्योऽयमर्थः ॥ २४ ॥

(४) अरघट्टघाटिकामार्गेण=अरघट्टाख्यकूपविशेषपट्टवर्त्मना ।

हितम्—भद्र ! निःशेषितास्ते रिपवः । तत्प्रयच्छान्यन्मे
किञ्चिद्भोजनम् । यतोऽहं त्वया ज्ञानीतः । गङ्गदत्त आह—भद्र !
कृतं त्वया मित्रकृत्यम् । तत्साम्प्रतमनेनैव घाटिकायन्त्रमार्गेण
गम्यताम् इति । सर्प आह—भोः ! गङ्गदत्त ! न सम्यगभि-
हितं त्वया । कथमहं तत्र गच्छामि । (१) मदीयविलदुर्ग-
मन्येन रुद्धं भविष्यति । तस्मादत्रस्थस्य मे मण्डूकमेकैकं (२)
स्ववर्गीयं प्रयच्छ । नो चेत् सर्वानपि भक्षयिष्यामि इति ।
तच्छ्रुत्वा गङ्गदत्तो व्याकुलमना व्यचिन्तयत्—अहो ! किमे-
तन्मया कृतं सर्पमानयता । तद्यदि निषेधयिष्यामि तत्सर्वा-
नपि भक्षयिष्यति । अथवा युक्तमुच्यते—

योऽमित्रं कुरुते मित्रं वीर्याभ्यधिकमात्मनः ।

स करोति न सन्देहः स्वयं हि विषभक्षणम् ॥ २५ ॥

तत्प्रयच्छाम्यस्यैकैकं प्रतिदिनं सुहृदम् । उक्तं च—

सर्वस्वहरणे युक्तं शत्रुं बुद्धियुता नराः ।

तोषयन्त्यल्पदानेन वाडवं सागरो यथा ॥ २६ ॥

(१) मदीयविलदुर्गम्=मम खातरूप कोट । (२) स्ववर्गीयम्=स्वसम्पन्निधनम् ।

“य” इति—यो जनः । आत्मनः=स्वस्य वीर्याभ्यधिकम्=वीर्यात्
बलादधिकं बलवत्तरम् । मित्रम्=शत्रुं मित्रम्=सुहृदं कुरुते स (मूढ)
हि=निश्चयेन स्वयम्=स्वयमेव विषभक्षणम्=विषाशनं करोति, न सन्देहः=
अस्मिन्नर्थे संशयो नास्ति ।

अत्र—अग्नित्रैलोक्यकरणविषभक्षणरूपोऽस्य सद्योर्वाक्यार्थयोर्वाक्यारो-
पात् निदर्शनालङ्कारः । ‘वाक्यार्थयोः सद्योर्वाक्यारोपो निदर्शना’ इति तल्लक्ष-
णम् । यदग्नित्रैलोक्यकरणं तद्विषभक्षणसदृशमिति लक्षणसङ्गतिः ॥ २५ ॥

“सर्वस्वहरण” इति—बुद्धियुता=धीमन्त नरा=मनुष्या सागर=
समुद्र वाडवं यथा=वडवानलमिव सर्वस्वहरणे=धनपुत्रकलत्रादिसर्वस्व-
विनाशने युक्तम्=कृतोद्योगं शत्रुम्=वैरिणम् अल्पप्रदानेन=यत्किञ्चित्त्वपदार्था-
शर्पणेन तोषयन्ति=प्रमनयन्ति (इति नयविदा परामर्शः) “सर्वनाशे

तथा च—

यो दुर्वलोऽग्नौपि याच्यमानो वलीयसा यच्छति नैव साम्ना ।
प्रयच्छते नैव च दर्श्यमानं खारीं स चूर्णस्य पुनर्ददाति ॥२७॥

तथा च—

सर्वनाशे समुत्पन्ने अर्थं त्यजति परिडतः ।

अर्थेन कुरुते कार्यं सर्वनाशो हि दुस्तरः ॥ २८ ॥

न स्वल्पस्य कृते भूरि नाशयेन्मतिमान्नरः ।

एतदेव हि पारिडत्यं यत्स्वल्पाद्भूरिरक्षणम् ॥ २९ ॥

समुत्पन्ने अर्थं त्यजति परिडतः ” इत्युक्तेरिति भावः ॥ २८ ॥

“य” इति—यो दुर्वलः=अल्पशक्तिः वलीयसा=स्वापेक्षया प्रबलेन शत्रुणा याच्यमानः=प्रार्थ्यमानः साम्ना=मान्त्वनेन अग्नौपि=अल्मानपि पदार्थान् नैव प्रयच्छति=नो ददाति, तथा—दर्श्यमानम्=एतद् वस्तु मह्यं देहीति दृष्ट्या विपरीक्रियमाणं च न प्रयच्छति=नैवार्पयति, स (मूर्खः) पुनः प्रबलाक्रमणात् चूर्णस्य=सुधायाः खारीम्=खारीपरिमाणं सुवाद्व्यं ददाति । “खारी” परिमाणविशेषः । तथा चोक्तम्—

अष्टमुष्टिर्भवेत्कुम्भः कुम्भाष्टकमथाढकम् ।

अष्टाढकं भवेद् द्रोणं खारी द्रोणचतुष्टयम् ॥ इति ।

दुर्वलश्चेत् सान्त्वनेन याचमानाय बलवतेऽल्पं वस्तु न ददाति, ततः क्रुद्धाय तस्मै नतोऽपि बहेव दद्यात्, अतस्तस्मै प्रागेव सर्वनाशादवश्यं किञ्चिद्देयमिति भावः ॥ २७ ॥

एतस्मिन् प्रसङ्गे बुद्धिमत् कर्तव्यमाह—“सर्वनाश” इति—पारिडतः=विवेकी नीतिकुशलः पुरुषः सर्वनाशे=सर्वस्य धनादेर्नाशे समुत्पन्ने=उपस्थिते सति अर्थं त्यजति=जहाति, अर्थेन कार्यम्=(स्वीयं) साध्यं कुरुते=सम्पादयति, हि=यतः सर्वनाशः दुस्तरः=असह्यो लोकैरिति शेषः ।

अर्द्धेऽवशिष्टे भूयोऽपि तेन प्रचुरं सम्पादयितुं शक्यत इति भावः ॥२८॥

“न” इति—मतिमान्=प्राज्ञः नरः स्वल्पस्य=न्यूनस्य वस्तुन कृते भूरि=प्रचुरं न नाशयेत्=नैव हापयेत्, हि=यतः एतदेव पारिडत्यम्=चातुर्यं

एवं निश्चित्य नित्यमेकैकमादिशति । सोऽपि तं भक्षयित्वा
तस्य परोक्षेऽन्यानपि भक्षयति । अथवा साध्विदमुच्यते—

यथा हि मलिनैर्वस्त्रैर्यत्रतत्रोपविश्यते ।

एवं चलितवित्तस्तु वित्तशेषं न रक्षति ॥ ३० ॥

अथान्यदिने तेनापरान् मण्डूकान् भक्षयित्वा गङ्गदत्तसुतो यमु-
नादत्तो भक्षितः । तं भक्षितं ज्ञात्वा गङ्गदत्तस्तारस्वरेण धिग्धि-
क्प्रलापपरः कथञ्चिदपि न विरराम । ततः स्वपत्न्याभिहितः—

किं क्रन्दसि दुराक्रन्द ! स्वपक्षक्षयकारक ! ।

स्वपक्षस्य क्षये जाते को नखाता भविष्यति ॥ ३१ ॥

तदद्यापि विचिन्त्यतामात्मनो (१) निष्क्रमणम्, अस्य
वधोपायं च । अथ गच्छता कालेन सकलमपि (२) कवलितं

यन् स्वल्पात्=स्वल्पमपेक्ष्य भूरिरक्षणम्=प्रचुरद्रव्यपरिपालनम् इति ॥ २६ ॥

“यथा” इति—यथा मलिनैः=दूषितैः वस्त्रैः=वासोभिरुपलक्षितैर्जनैः
यत्र तत्र=मलिने मलिनतरे वा स्थाने उपविश्यते=आस्यते उपवेष्टुं शक्यते
इति विवक्षितोऽर्थः । एवम्=तद्वत्, चलितवित्तं तु=चलितं बहुव्ययेन नष्टं
वित्तं यस्य स व्ययितसर्वधनं पुरुष वित्तशेषम्=वित्तस्य धनस्य शेषमव-
शिष्टमंशं न रक्षति=किञ्चिन्मात्रमपि धनं नावशेषयति, पश्चात् स आत्मान-
मवसादयतीति तुना बोधितम् ।

यथा—मलिनवासा, पुरुषो भूयो वासोमालिन्यशङ्काविरहाद्यत्रतत्रा-
वस्थाने शङ्का न करोति, एवमेव व्ययितसर्वधनोऽपि यत्किञ्चिन्मात्रलाभोऽ-
पि तस्य रक्षा न करोतीति तात्पर्यम् ॥ ३० ॥

“किमि”ति—हे ! दुराक्रन्द ! = वृथाविलापकारिन् । स्वपक्षक्षयका-
रक ! = स्ववन्धुवर्गविध्वंसक ! किं=किमर्थं क्रन्दसि=रोदिषि, स्वपक्षस्य=
स्ववन्धुजातस्य क्षये=विध्वंसे जाते सति क.=जन न=अस्माकं त्राता=परि-
पालयिता भविष्यति, न कोपित्यर्थः ।

विपत्पतेऽन्ततो यथा स्वजातिस्त्राणं करोति न तथाऽन्य इति भावः ॥ ३१ ॥
(१) निष्क्रमणम्=निर्गमनं स्थानत्यागमित्यर्थः । (२) कवलितम्=खादितम् ।

मण्डूककुलम् । केवलमेको गङ्गदत्तस्तिष्ठति । ततः प्रियदर्शनेन भणितम्—भो ! गङ्गदत्त ! बुभुक्षितोऽहम् । नि.शेषिताः सर्वे मण्डूकाः तद्दीयतां मे किञ्चिद्भोजनं यतोऽहं त्वयात्रानीतः । स आह—भो ! मित्र ! न त्वयात्र विषये मयावस्थितेन कापि चिन्ता कार्या । तद्यदि मां प्रेषयसि ततोऽन्यकूपस्थानपि मण्डूकान् विश्वास्यात्रानयामि । स आह—मम तावत्त्वमभक्ष्यो भ्रातृस्थाने । तद्यद्येवं करोषि तत्साम्प्रतं पितृस्थाने भवसि । तदेवं क्रियताम् इति । सोऽपि तदाकर्ण्यारिघट्टघाटिकामाश्रित्य (१) विविधदेवतोपकल्पितपूजोपचायितस्तस्मात्कूपाद् विनिष्क्रान्तः । प्रियदर्शनोऽपि तदाकाङ्क्षया तत्रस्थः प्रतीक्षमाणस्तिष्ठति । अथ चिरादनागते गङ्गदत्ते प्रियदर्शनो (२) अन्यकोटरनिवासिनी गोधामुवाच—भद्रे ! क्रियतां स्तोत्रं साहाय्यम् । यतश्चिरपरिचितस्ते गङ्गदत्तः । तद्रत्वा तत्सकाशं कुत्रचिज्जलाशयेऽन्विष्य मम सन्देशं कथय । येनागम्यतामेकाकिनापि भवता द्रुततरं यद्यन्ये मण्डूका नागच्छन्ति । अहं त्वया विना नात्र वस्तुं शक्नोमि । तथा यद्यहं तव विरुद्धमाचरामि तत्सुकृतमन्तरे मया विधृतम् । गोधापि तद्वचनाद्गङ्गदत्तं द्रुततरमन्विष्याह—भद्र ! गङ्गदत्त ! स तव सुहृत्प्रियदर्शनस्तव मार्गं समीक्षमाणस्तिष्ठति । तच्छीघ्रमागम्यतामिति । अपरं च तेन तव (३) विरुद्धकरणे सुकृतमन्तरे धृतम् । तन्निःशङ्केन मनसा समागम्यताम् । तदाकर्ण्य गङ्गदत्त आह—

(१) विविधेति—विविधाभ्योऽनेकाभ्यो देवताभ्य उपकल्पिता अर्पिता या पूजा अर्चा तथा उपचायितो रक्षित । “उपयाचित” इति पाठेऽपि अयमेवार्थः फलति । (२) अन्यकोटरनिवासिनीम्=गर्तान्तरनिवासिनीम् । गोधाम्=गोधिकाम् ।

(३) विरुद्धकरणे=विपरीतानुष्ठाने मारणे इत्यर्थः । सुकृतम्=पुरयम् । अन्तरे=मध्ये कृतम्, शपथ कृत इत्यर्थः ।

बुभुक्षितः किं न करोति पापं क्षीणा नरा निष्करुणा भवन्ति ।
आख्याहि भद्रे ! प्रियदर्शनस्य न गङ्गदत्तः पुनरेति कूपम् ॥३२॥

एवमुक्त्वा स तां विसर्जयामास । तद् भो ! दुष्टजलचर !
अहमपि गङ्गदत्त इव त्वद्गृहे न कथञ्चिदपि यास्यामि ।
तच्छ्रुत्वा मकर आह—भो ! मित्र ! नैतद्युज्यते । सर्वथैव मे कृत-
घ्नतादोषमपनय मदगृहागमनेन । अथवात्राहमनशनात्प्राणत्यागं
तवोपरि करिष्यामि । वानर आह—मूढ ! किमहं लम्बकर्णो
मूर्खः । (१) दृष्टापायोऽपि स्वयमेव तत्र गत्वात्मानं व्यापादयामि ।

आगतश्च गतश्चैव दृष्ट्वा सिंहपराक्रमम् ।

अकर्णहृदयो मूर्खो यो गत्वा पुनरागतः ॥ ३३ ॥

मकर आह—भद्र ! स को लम्बकर्णः । कथं दृष्टापायोऽपि
मृतः । तन्मे निवेद्यताम् । वानर आह—

कथा २ ।

कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे करालकेसरो नाम सिंहः प्रतिवसति
स्म । तस्य च धूसरको नाम शृगालः सदैव (२) अनुयायी परि-
चारकोऽस्ति । अथ कदाचित्तस्य हस्तिना सह (३) युध्यमा-
नस्य शरीरे गुरतराः प्रहाराः सञ्जाताः, यैः पदमेकमपि चलितुं

“बुभुक्षित” इति—अधस्ताद् व्याख्यातम् ॥ ३२ ॥

(१) दृष्टापाय = दृष्टो विलोकिता अपायो विनाशकारिणी विपत्तिर्येन स ।

“आगत” इति—आगत = लोभवशीभूत सन् सिंहान्तिकमागतः पश्चात्
सिंहपराक्रमम् = सिंहस्य पराक्रमं बलं दृष्ट्वा = विलोक्य गतं च एव = गतोऽपि
पलायित इत्यर्थः, स एवम्—अकर्णहृदय = कर्णौ च हृदयश्च कर्णहृदयं (द्वन्द्व-
कत्वम्) न कर्णहृदयं यस्य स तादृशः, लम्बकर्णत्वेऽपि श्रुतिशक्तिहीनः,
हृदयवत्त्वेऽपि विचारशून्यः, अत एव मूर्खः = मूढः यः गत्वा = पलायित्वाऽपि
पुनरागतः = भूयोऽप्यायातः, स “लम्बकर्णः किमहं” इति पूर्वसम्बन्धः ॥ ३३ ॥

(२) अनुयायी = अनुवृत्तः । परिचारकः = भृत्यः । (३) युध्यमानस्य =
सङ्ग्रामं कुर्वतः । प्रहाराः = आघाताः ।

न शक्नोति । तस्याचलनाच्च धूसरकः क्षुत्क्षामकण्ठो दौर्बल्यं गतः ।
 अन्यस्मिन्नहनि तमवोचत्—स्वामिन् ! वृषुक्षया पीडितोऽहम् ।
 पदात्पदमपि चलितुं न शक्नोमि । तत्कथं ते शुश्रूषां करोमि ।
 सिंह आह—भोः ! गच्छ । अन्वेपय किञ्चित्सत्त्वम्, येनेमाम-
 चस्थां गतोऽपि व्यापादयामि । तदाकर्ण्य शृगालोऽन्वेपयन्
 कञ्चित्समीपवर्तिनं ग्राममासादितवान् । तत्र लम्बकर्णो नाम गर्दभ
 (१) स्तडागोपान्ते प्रविरलदूर्वाङ्कुरान् कृच्छ्रादास्वादयन् दृष्टः ।
 ततश्च समीपवर्तिना भूत्वा तेनाभिहितः—माम् ! नमस्कारोऽ-
 यं मदीयः सम्भाव्यताम् । चिराद् दृष्टोऽसि । तत्कथय किमेवं
 दुर्बलतां गतः । स आह—भो ! भगिनीपुत्र ! किं कथयामि ।
 रजकोऽतिनिर्दयोऽतिभारेण मां पीडयति । (२) घासमुष्टिमपि
 न प्रयच्छति । केवलं दूर्वाङ्कुरान् धूलिमिश्रितान् भक्षयामि ।
 तत्कुतो मे शरीरे पुष्टिः । शृगाल आह—माम् ! यद्येवं तदस्ति
 (३) मरकतसदृशशष्पप्रायो नदीसनाथो रमणीयतरः प्रदेशः ।
 तत्रागत्य मया सह सुभाषितगोष्ठीसुखमनुभवंस्तिष्ठ । लम्ब-
 कर्ण आह—भो ! भगिनीसुत ! युक्तमुक्तं भवता । परं वयं
 ग्राम्याः पशवोऽरण्यचारिणां बध्याः । तर्हि तेन भव्यप्रदेशेन ।
 शृगाल आह—माम् ! मैवं वद । (४) मद्भुजपञ्जरपरिरक्षितः
 स देशः । तत्रास्ति कस्यचिदपरस्य तत्र प्रवेशः । परमनेनैव
 दोषेण (५) रजककदर्थितास्तत्र तिस्रो (६) रासभ्योऽनाथाः

(१) तडागोपान्ते=सरःसमीपे । प्रविरलेति—प्रविरला, अल्पाल्पा
 दूर्वाणामङ्कुरा नूतनाः प्ररोहास्तान् । आस्वादयन्=भक्षयन् । (२) घासमु-
 ष्टिम्=मुष्टिमितं घासम् । (३) मरकतेति—मरकतैर्हिरण्माणिभिः सदृशानि
 शष्पाणि चालतृणानि तत्प्रायस्तद्बहुल । नदीसनाथ =सरित्सहित । रमणीय-
 तर =अतिमनोरम । (४) मादिति—मद्भुजौ मदीयौ बाहू एव पञ्जरं तेन
 परिरक्षित । (५) रजककदर्थिता =रजकेन दुःखिता । (६) रासभ्य =
 गर्दभ्य । अनाथा =स्वामिविहीनाः ।

सन्ति । ताश्च (१) पुष्टिमापन्ना यौवनोत्कटा इदं मामूचुः—
यदि त्वमस्माकं सत्यो मातुलस्तदा किञ्चिद् ग्रामान्तरं गत्वा-
स्मद्योग्यं कञ्चित् पतिमानय । तदर्थं त्वामहं तत्र नयामि । अथ
शृगालवचनानि श्रुत्वा (२) कामपीडिताङ्गस्तमवोचत्—भद्र !
यद्येवं तदग्रे भव, येनागच्छामि । अथवा साध्विदमुच्यते—
नामृतं न विषं किञ्चिदेकां मुक्त्वा नितम्बिनीम् ।

यस्याः सङ्गेन जीव्येत म्रियेत च वियोगतः ॥ ३४ ॥

तथा च—

यासां नाम्नापि कामः स्यात्सङ्गमं दर्शनं विना ।

तासां दृक्सङ्गमं प्राप्य यन्न द्रवति कौतुकम् ॥ ३५ ॥

तथानुष्ठिते शृगालेन सह सिंहान्तिकमागतः । सिंहोऽपि
व्यथाकुलितस्तं दृष्ट्वा यावत् समुत्तिष्ठति, तावद्रासभः पला-
यितुमारब्धवान् । अथ तस्य पलायमानस्य सिंहेन (३) तलप्र-
हारो दत्तः । स च मन्दभाग्यस्य व्यवसाय इव व्यर्थतां गतः ।

(१) पुष्टिमापन्ना = हृष्टपुष्टशरीरा । यौवनोत्कटा = यौवनेन तारुण्ये-
नोत्कटा उद्धता परिपूर्णयौवनसम्पन्ना इत्यर्थः । (२) कामपीडिताङ्ग = मन्म-
थमथितावयव ।

“नामृतम्” इति—एकाम्=केवला नितम्बिनीम्=सुन्दरीं मुक्त्वा=परि-
त्यज्य किञ्चिदपि अमृतं=पीयूषं न, तथा विषं=हालाहलं न, यस्या = नित-
म्बिन्या सङ्गेन=सम्भोगेन जीव्येत=प्राप्येत, वियोगेन=विरहेण म्रियेत=
नश्येत च कामिना जनेनेति शेषः ॥ ३४ ॥

“यासाम्” इति—यासाम्=सुन्दरीणां सङ्गमम्=सम्भोगं सम्मेलनं
वा तथा दर्शनं विनापि नाम्नापि=नाममात्रेणापि कामः=मन्मथः स्यात्=
समुद्भवेत् तासां दृक्सङ्गमम्=दृशो सम्बन्धं प्राप्य यत् पुरुषो न द्रवति=
नैवाद्रोभवति तत् कौतुकम्=आश्चर्यम् ।

स्त्रीदर्शनमात्रेणापि येषां हृदयं विकृतिं न याति तेऽश्मसारहृदया इति
भावः ॥ ३५ ॥

(३) तलप्रहारः=चपेटापातः । सचेति—स तलप्रहार मन्दभाग्य-

अत्रान्ते शृगालः कोपाविष्टस्तमुवाच—भोः ! किमेवंविधः प्रहारस्ते । यद्गर्दभोऽपि तव पुरतो बलाद्गच्छति । तत्कथं गजेन सह युद्धं करिष्यसि । तद् दृष्टं ते बलम् । अथ (१) विलक्षस्मितं सिंह आह—भोः ! किमहं करोमि । मया न (२) क्रमः सज्जीकृत आसीत् । अन्यथा गजोऽपि मत्क्रमाक्रान्तो न गच्छति । शृगाल आह—अद्याप्येकवारं तवान्तिके तमानेप्यामि । परं त्वया सज्जीकृतक्रमेण स्थातव्यम् । सिंह आह—भद्र ! यो मां प्रत्यक्षं दृष्ट्वा गतः स पुनः कथमत्रागमिष्यति । तदन्यत्किमपि सत्त्वमन्विष्यताम् । शृगाल आह—किं तवानेन (३) व्यापारेण । त्वं केवलं सज्जितक्रमस्तिष्ठ । तथानुष्ठिते शृगालोऽपि यावद्रासभमार्गेण गच्छति तावत्तत्रैव स्थाने चरन्दृष्टः । अथ शृगालं दृष्ट्वा रासभः प्राह—भो ! भगिनीसुत ! शोभनस्थाने त्वयाहं नीतः । द्राक्ष्मृत्युवशं गतः । तत्कथय किं तत्सत्त्वम्, यस्य (४) अतिरौद्रवज्रसदृशकरप्रहारादहं मुक्तः । तच्छ्रुत्वा प्रहसञ्छृगाल आह—भद्र ! रासभी त्वामायातं दृष्ट्वा (५) सानुरागमालिङ्गितुं समुत्थिता । त्वं च (६) कातरत्वाच्चष्टः । सा पुनर्न शक्ता त्वां विना स्थातुम् । तथा तु (७) नश्यतस्तेऽवलम्बनार्थं हस्तः क्षिप्तः । नान्यकारणेन । तदागच्छ । सा त्वत्कृते प्रायोपवेशनोपविष्टा तिष्ठति । एतद्वदति—यल्लम्बकर्णो यदि मे भर्ता न भवति तदहमग्नौ जले वा प्रविशामि । पुनस्तस्य

स्य दुर्भाग्यस्य पुरुषस्य व्यवसाय इव उद्योग इव व्यर्थताङ्गत विफलोऽभूत्, तेन तलप्रहारेण गर्दभो न ममारेत्यर्थः । (१) विलक्षस्मितम्=विस्मयसाहितहास्योपेतम्, क्रियाविशेषणमिदम् । (२) क्रमः=कटिवन्ध आक्रमितुं स्थानपरिपाटीत्यर्थः । (३) व्यापारेण=पर्यालोचनया । (४) अतिरौद्रेति—अतिरौद्रेऽत्यन्तं भयङ्करोऽतएव वज्रसदृशोऽशानितुल्यो यः कर पाणि तस्य प्रहाराघातात् । (५) सानुरागम्=सप्रेम यथा तथा । (६) कातरत्वात्=अवीरत्वात् ।

) नश्यत =पलायमानस्य ।

वियोगं सोढुं न शक्नोमि इति । तत्प्रसादं कृत्वा तत्रागम्यताम् ।
नो चेत्तव स्त्रीहत्या भविष्यति । अपरं भगवान् कामः कोपं
तवोपरि करिष्यति । उक्तं च—

स्त्रीमुद्रां मकरध्वजस्य जयिनी सर्वार्थसम्पत्करी

ये मूढाः प्रविहाय यान्ति कुधियो मिथ्याफलान्वेषिणः ।

ते तेनैव निहत्य निर्दयतरं नग्रीकृता मुरिडताः

केचिद्रक्तपटीकृताश्च जटिलाः कापालिकाश्चापरे ॥ ३६ ॥

अथासौ तद्वचनं श्रद्धेयतया श्रुत्वा भूषोऽपि तेन सह
प्रास्थितः । अथवा साध्विदमुच्यते—

जानन्नपि नरो दैवात् प्रकरोति विगर्हितम् ।

कर्म किं कस्यचिह्लोके गर्हितं रोचते कथम् ॥ ३७ ॥

“स्त्रीमुद्राम्” इति—ये मूढा = मूर्खाः, कुधिय = दुर्बुद्धयो जना मकर-
ध्वजस्य = कामस्य जयिनीम् = जयसाधनभूता वशीकरणीं तथा—सर्वार्थसम्प-
त्करीम् = सर्वार्था सर्वप्रयोजनसाधिका या सम्पत् श्री ता कर्तुं शीलमस्या
इति सर्वार्थसम्पत्करी ता प्रचुरतरसुखभोगसाधनधनादिकरीमित्यर्थः, एवम्भूता
स्त्रीमुद्राम् = स्त्रियो मुद्रा स्त्रीमुद्रा योषागुप्तेन्द्रियस्थानमित्यर्थः, ता प्रविहाय =
परित्यज्य मिथ्याफलान्वेषिणः = मिथ्याफलं स्वर्गादिरूपं तस्यान्वेषिण-
स्तदार्थेन सन्तो यान्ति = वनादौ विविक्ते स्थाने तपश्चरितुं गच्छन्ति, ते मूढा
तेनैव = स्त्रियस्त्यागेनैव निर्दयतरम् = अतिक्रूरं यथा तथा निहत्य = आघातं
प्राप्य केचित् नग्रीकृता = विवमना कृता दिगम्बराः सज्जाता इत्यर्थः ।
केचित्—मुरिडता = मुरिडतशिरस्का, केचित्—रक्तपटीकृता = रक्तवसना
बाँदा कृता, केचित् जटिला = जटाधारिणो वानप्रस्था कृता, अपरे—
कापालिका = श्मशानवासिनो नरास्थिमालिनो भूत्वा शैवविशेषाः कृता
कामदेवेनेति सर्वत्र शेष योजनीयम् ।

दिगम्बरादय सर्वेऽपि सम्प्रदाया स्त्रीमुद्रातिरस्कारजनितपापेन कामदेव-
शाप प्राप्ता एव परिभ्रमन्ति, वस्तुतस्तु स्त्रीमुद्रार्चनभाक्किमुक्तिभाज एव परं
योगिन इति तात्पर्यम् । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ ३६ ॥

“जानन्नि”ति—नर = मनुष्य जानन् अपि = इदं मत्कृते इष्टमनिष्टं

अत्रान्तरे सज्जितक्रमेण सिंहेन स लम्बकर्णो व्यापादितः ।
 ततस्तं हत्वा शृगालं रक्षकं निरूप्य स्वयं स्नानार्थं नद्यां गतः ।
 शृगालेनापि (१) लौल्यौत्सुक्यात्तस्य कर्णहृदयं भक्षितम् ।
 अत्रान्तरे सिंहो यावत्स्नात्वा (२) कृतदेवार्चनः प्रतर्पितपितृगणः
 समायाति तावत् कर्णहृदयरहितो रासभस्तिष्ठति । तं दृष्ट्वा
 (३) कोपपरीतात्मा सिंहः शृगालमाह—पाप ! किमिदमनुचितं
 कर्म समाचरितम् । यत् कर्णहृदयभक्षणेनायमुच्छ्रष्टां
 नीतः । शृगालः सविनयमाह—स्वामिन् ! मा मैवं वद । (४) यत्कर्-
 णहृदयरहितोऽयं रासभ आसीत्, तेनेहागत्य त्वामवलोक्य
 भूयोऽप्यागतः । अथ तद्वचनं श्रद्धेयं मत्वा सिंहस्तेनैव सह
 संविभज्य (५) निःशङ्कितमनास्तं भक्षितवान् । अतोऽहं

वेति बुध्यन् अपि दैवात्=दिष्टकारणात् (दैवप्रेरित इत्यर्थः) विगर्हितम्
 निन्दितं प्रकरोति=साधयति स्वस्य दुःखप्रदमपि कर्म करोतीत्याशयः ।
 लोके=संसारे कस्यचित्=कस्यापि जन्तो गर्हितं=निन्दितं कर्म कथं
 केनापि प्रकारेण रोचते=प्रायते किम् ? न रोचते इत्यर्थः ।

यज्जानन्नपि दुःखमनिच्छन्नपि नरो गर्हिते कर्मणि प्रवर्त्तते तत्र दैवमेव
 हेतुरिति भावः ।

अत्र मूले “कर्म” इति पदे विद्यमानेऽपि “कर्मेति शेषः” इति वदन्
 कश्चिच्छेषाभ्यासी शिष्टैरेव प्रष्टव्यः ॥ ३७ ॥

(१) लौल्यौत्सुक्यात्=लोभाद्, क्षुधाजनितोत्क्रावशाच्च । तस्य=
 लम्बकर्णस्य । कर्णहृदयम्=कर्णौ च हृदयश्चेति । (२) कृतदेवार्चनं=कृतं
 देवस्यार्चनं पूजनं येन सः कृतनित्यक्रिय इत्यर्थः । (३) कोपपरीतात्मा=
 क्रोधप्लुष्टमना । (४) कर्णहृदयरहितं=अस्य कर्णौ हृदयश्च न स्त, तथाहि—
 यदि कर्णौ स्याता तर्हि सिंहगर्जनां श्रुत्वा पुनर्न कदाप्यागच्छेत्, हृदयं
 स्याच्चेत्तदा सिंहस्य तलप्रहारपातं कदापि न विस्मरेत्, पुनश्च नागच्छेत्,
 तस्मात्कर्णहृदयशून्य एवायमिति शब्दशक्तिमूलो ध्वनिः । (५) निःशङ्कितमना=
 शङ्कित संशयरहितं मनो यस्य सः ।

ब्रवीमि—“आगतश्च गतश्चैव” इति । तन्मूर्ख ! कपटं कृतं
त्वया । परं (१) युधिष्ठिरेणेव सत्यवचनेन विनाशितम् ।
अथवा साध्विदमुच्यते—

स्वार्थमुत्सृज्य यो दम्भी सत्यं ब्रूते सुमन्दधीः ।

स स्वार्थाद्भ्रश्यते नूनं युधिष्ठिर इवापरः ॥ ३८ ॥

मकर आह—कथमेतत् । स आह—

कथा ३ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने कुम्भकारः प्रातिवसति स्म । स कदा-
चित् (२) प्रमादादद्धंभघटखर्परतीक्ष्णाग्रस्योपरि महता वेगेन
धावन् पतितः । ततः (३) खर्परकोट्या पाटितललाटो रुधिर-
प्लाविततनुः कृच्छ्रादुत्थाय स्वाश्रयं गतः । ततश्चापथ्यसेवनात् स

(१) युधिष्ठिरेणेव=युधिष्ठिरो नाम कश्चित् कुम्भकार ननु धर्मसुत
पारडव । सत्यवचनेन=यथार्थवचसा । विनाशितम्=निष्फलीकृतं “त्वया”
पूर्वतोऽनुपज्ञ । पूर्व भवता मा हन्तु कपटेनाह नाति । पश्चात्सत्यकथनेन
कृतोप्यसौ प्रयासो विफलीकृत । “युधिष्ठिर” नामकेन कुलालेनेत्येतदग्रे कथया
स्पष्टीभविष्यति ।

“स्वार्थम्” इति—यो दम्भी=हृली सुमन्दधी=आतिमूर्ख स्वार्थम्=
स्वप्रयोजनम् उत्सृज्य=त्यक्त्वा विस्मृत्येत्यर्थ , सत्यम्=यथार्थं ब्रूते=कथयति
स अपर=पारडवादन्यो युधिष्ठिर इव नूनं=निश्चयेन स्वार्थात्=स्वाभिलाषि-
तात् भ्रश्यते=भ्रष्टो भवति । यदर्थं तेन कपटमाचरितं तन्न प्राप्नोति, लब्ध
प्रकाशयतीत्यर्थ ॥ ३८ ॥

(२) प्रमादात्=अनवधानात् । अर्धेति—अर्धं यथा तथा भग्नो यो
घट कुम्भस्तस्य य खर्पर कपाल तस्य घटावयवस्य यत्तीक्ष्णमग्रं तस्यो-
परीत्यर्थ । (३) खर्परकोट्या=कपालस्याग्रभागेत्यर्थ । पाटितललाट=
पाटित स्फोटित ललाटे मस्तकं यस्य स तादृश । रुधिरप्लाविततनु=रुधि-
रेण शोणितेन (रक्तेन) प्लाविता व्याप्ता तनु शरीरं यस्य स । करालताम्=
भीषणताम् । गत=प्राप्त विकृतवदनो जात इत्यर्थः ।

प्रहारस्तस्य करालतां गतः कृच्छ्रेण नीरोगतां नीतः । अथ कदाचिद् दुर्भिक्षपीडिते देशे स कुम्भकारः क्षुत्क्षामकण्ठः कैश्चिद्राजसेवकैः सह देशान्तरं गत्वा कस्यापि राज्ञः सेवको बभूव । सोऽपि राजा तस्य ललाटे (१) विकरालं प्रहारक्षतं दृष्ट्वा चिन्तयामास— यद् (२) वीरः पुरुषः कश्चिदयम् । नूनं तेन (३) ललाटपट्टे संमुखप्रहारः । अतस्तं सम्मानादिभिः सर्वेषां राजपुत्राणां मध्ये (४) विशेषप्रसादेन पश्यति स्म । तेऽपि राजपुत्रास्तस्य तं (५) प्रसादातिरेकं पश्यन्तः परमीर्ष्या-धर्मं वहन्तो राजभयान्न किञ्चिदूचुः । अथान्यस्मिन्नहनि तस्य (६) भूपतेर्वीरसम्भावनायां क्रियमाणायां विग्रहे समुपस्थिते प्रकल्प्यमानेषु गजेषु, संनह्यमानेषु वाजिषु, योधेषु प्रगुणीक्रियमाणेषु, तेन भूभुजा स कुम्भकारः प्रस्तावानुगतं पृष्ठो निर्जने— भो ! राजपुत्र ! किं ते नाम । का च जातिः । कस्मिन् सङ्ग्रामे प्रहारोऽयं ते ललाटे लग्नः । स आह—देव ! नायं शस्त्रप्रहारः । युधिष्ठिराभिधः कुलालोऽहं प्रकृत्या । मद्देहेऽनेकखर्पराण्यासन् । अथ कदाचिन्मद्यपानं कृत्वा निर्गतः प्रधावन् खर्परोपरि पतितः । तस्य प्रहारविकारोऽयं मे ललाट एवं विकरा-

(१) विकरालम्=विशेषेण करालं विकटम् । (२) वीर=शूर योद्धा । (३) ललाटपट्टे=मस्तकफलके । सम्मुखप्रहार=सङ्ग्रामे सम्मुख प्रहारो यस्य स । (४) विशेषप्रसादेन=अनुग्रहातिरेकेण । (५) प्रसादातिरेकम्=पारितोषकादिप्रदानेनानुग्रहाविक्रयम् । परम्=अधिकम् । इर्ष्याधर्मम्=विद्वेषोत्पन्नं हार्दं विकारम् । (६) वीरसम्भावनायाम्=वीरपरीक्षायामित्यर्थः । विग्रहे=युद्धे । समुपस्थिते=प्राप्ते । प्रकल्प्यमानेषु=सज्ज्यमानेषु । गजेषु=हस्तिषु । सनह्यमानेषु=वध्यमानपल्लयनेषु । वाजिषु=अश्वेषु । योधेषु=शूरेषु । प्रगुणीक्रियमाणेषु=समर्थं सज्जीक्रियमाणेषु । भूभुजा=राज्ञा । कुम्भकार=कुलाल । ॥वानु॥ तम्=अवमरोचितं यथा तथा ।

लतां गतः । तदाकर्ण्य राजा सव्रीडमाह—अहो ! (१) वञ्चितोऽहं राजपुत्रानुकारिणानेन कुलालेन । तद्दीयतां द्रागेतस्य चन्द्रार्द्धः । तथानुष्ठिते कुम्भकार आह—मा मैवं कुरु । पश्य मे रणे (२) हस्तलाघवम् । राजा आह—भोः ! सर्वगुणसम्पन्नो भवान् । तथापि गम्यताम् । उक्तं च—

शूरश्च कृतविद्यश्च दर्शनीयोऽसि पुत्रक ! ।

यस्मिन् कुले त्वमुत्पन्नो गजस्तत्र न हन्यते ॥ ३६ ॥

कुलाल आह—कथमेतत् । राजा कथयति—

कथा ४ ।

कस्मिंश्चिद्(३) उद्देशे सिंहदम्पती प्रतिवसतः स्म। अथ सिंही पुत्रद्वयमजीजनत् । सिंहोऽपि नित्यमेव मृगान् व्यापाद्य सिंहै ददाति । अथान्यस्मिन्नहनि तेन किमपि नासादितम् । येन भ्रमतोऽपि तस्य रविरस्तं गतः । अथ तेन स्वगृहमागच्छता शृगालशिशुः प्राप्तः । (४) स च वालकोऽयमित्यवधार्य यत्नेन दंष्ट्रामध्यगतं कृत्वा सिंहै जीवन्तमेव समर्पितवान् । ततः सिंहाऽभिहितम्—भोः ! कान्त ! त्वयानीतं किञ्चिदस्माकं भोजनम् । सिंह आह—प्रिये ! मयाद्यैनं शृगालशिशुं परित्यज्य न किञ्चित्सत्त्वमासादितम् । स च मया चालोऽयमिति

(१) वञ्चित = प्रतारित । द्राक् = शीघ्रम् । एतस्य = कुलालस्य । चन्द्रार्द्ध = अर्धचन्द्र गलहस्त । (२) हस्तलाघवम् = लघुहस्तताम् रणे शत्रुपराजयाय शीघ्रकारित्वमित्यर्थः ।

“शूरश्चे” ति—हे ! पुत्रक ! त्वं शूर = वीर असि, तथा—कृतविद्यः = आसेटकक्रियाया परिष्ठत असि, दर्शनीयः = सुन्दर असि, तथापि यस्मिन् कुले = वशे त्वमुत्पन्न = सजात तत्र तस्मिन् कुले उत्पन्नेनेति शेष, गज = हस्ती न हन्यते = हन्तु न शक्यते ॥ ३६ ॥

(३) उद्देशे = प्रदेशविशेषे । सिंहदम्पती = सिंही सिंहश्चेत्यर्थः । (४) स च = मया प्राप्त शृगालशिशुरित्यर्थः ।

मत्वा न व्यापादितो विशेषात् (१) स्वजातीयश्च । उक्तं च—
स्त्रीविप्रलिङ्गिवालेषु प्रहर्तव्यं न कर्हिचित् ।

प्राणत्यागेऽपि सञ्जाते विश्वस्तेषु विशेषतः ॥ ४० ॥

इदानीं त्वमेनं भक्षयित्वा पथ्यं कुरु । प्रभातेऽन्यत्किञ्चिदु-
पार्जयिष्यामि । सा प्राह—भोः ! कान्त ! त्वया बालकोऽयं
विचिन्त्य न हतः । तत्कथमेनमहं स्वोदरार्थं विनाशयामि ।
उक्तं च—

अकृत्यं नैव कर्तव्यं प्राणत्यागेऽपि संस्थिते ।

न च कृत्यं परित्याज्यमेव धर्मः सनातनः ॥ ४१ ॥

तस्मान्ममायं तृतीयः पुत्रो भविष्यति । इत्येवमुक्त्वा तमपि
(२) स्वस्तनक्षीरेण परां पुष्टिमनयद् । एवं ते त्रयोऽपि शिशवः
परस्परम् (३) अज्ञातजातिविशेषा एकाचारविहारा बाल्यसमयं
निर्वाहयन्ति । अथ कदाचित्तत्र बने भ्रमन्तरण्यगजः समा-
यातः । तं दृष्ट्वा तौ सिंहसुतौ द्वावपि कुपिताननौ तं प्रति

(१) स्वजातीय = श्वापदत्वेन स्वजातिसम ।

“स्त्रीविप्रे” ति—प्राणत्यागे=प्राणविनाशे सञ्जाते=समुपस्थितेऽपि
स्त्रीविप्रलिङ्गिवालेषु=स्त्रीषु योपासु, विप्रेषु ब्राह्मणेषु, लिङ्गिषु संन्यासादि-
यतिषु, बालेषु शिशुषु, कर्हिचित्=कदाचिदपि न प्रहर्तव्यम्=प्रहारो न दात-
व्य, विश्वस्तेषु=विश्वासमापन्नेषु तु विशेषतः=विशेषेण नैव प्रहार कर्तव्य
इत्यर्थः ॥ ४० ॥

“अकृत्यम्” इति — प्राणत्यागे=प्राणविनाशे संस्थिते=प्राप्तेऽपि अक-
ृत्यम्=नीचं कर्म नैव कर्तव्यम्, कृत्यम्=करणीयं कर्म धर्मात्मकन्तु न च
परित्याज्यम्=नैव परित्यक्तव्यम् । एष = एष एव सनातन = वैदिको धर्मः ।

एतज्जानता मयाऽसौ शृगालशिशुर्न हत इति भावः ॥ ४१ ॥

(२) स्वस्तनक्षीरेण=निजस्तनदुग्धेन । (३) अज्ञातजातिविशेषा =
अपरिचितस्वस्वगोत्रा । एकाचारविहारा = समानखानपानविहरणा इत्यर्थः ।

यसमयम्=शैशवं वयः । निर्वाहयन्ति=गमयन्ति ।

प्रचलितौ यावत्, तावत्तेन शृगालसुतेनाभिहितम्—अहो !
गजोऽयं युष्मत्कुलशत्रुः । तन्न गन्तव्यमेतस्याभिमुखम् ।
एवमुक्त्वा गृहं प्रधावितः । तावपि (१) ज्येष्ठवान्धवभङ्गाग्नि-
रुत्साहतां गतौ । अथवा साध्विदमुच्यते—

एकेनापि सुधीरेण सोत्साहेन रणं प्रति ।

सोत्साहं जायते सैन्यं भग्ने भङ्गमवाप्नुयात् ॥ ४२ ॥

तथा च—

अत एव हि वाञ्छन्ति भूपा योधान् महावलान् ।

शूरान् वीरान् कृतोत्साहान् वर्जयन्ति च कातरान् ॥ ४३ ॥

अथ तौ द्वावपि गृहं प्राप्य पित्रोरग्रतो विहसन्तौ ज्येष्ठभ्रातृ-
चेष्टितमूचतुः । यथा गजं दृष्ट्वा दूरतोऽपि नष्टः । सोऽपि
तदाकर्ण्य कोपाविष्टमना (२) प्रस्फुरिताधरपल्लवस्ताम्रलो-
चनस्त्रिशिखां भृकुटिं कृत्वा तौ निर्भर्त्सयन् परुषतरवचनान्यु-

(१) ज्येष्ठेति—ज्येष्ठ प्रधानो यो वान्धवो भ्राता तस्य भङ्गात् पलायनात् ।
निरुत्साहताम्=निरस्योगताम् ।

“एकेनापी”ति—एकेनापि सुधीरेण=बुद्धिबलशालिना रणे=सङ्ग्रामं
प्रति सोत्साहेन=सोद्योगेन महासत्त्ववतेत्यर्थ, सैन्यम्=योद्धृवृन्दं सोत्साहं
जायते, भग्ने=मुख्यस्य वीरस्य व्रटिते पलायिते सति भङ्गम्=पलायनम्
अवाप्नुयात्=प्राप्नोतीत्यर्थ ।

प्रधाने सेनाया नेतरि स्थिते सर्वे रणे स्थिरा अस्थिरे चाऽस्थिरा भव-
न्तीति भावः ॥ ४२ ॥

“अत एव” इति—अत एव=प्रधानस्य महाबलित्वेनापेक्षणाद्धेतोरेव
हि=निश्चयेन भूपा=राजान्, महावलान्=अप्रतिहतशक्तिसम्पन्नान्, शूरान्=
पराकनण[परावस्कन्दन] शालिन, वीरान्=वीर्यवत, कृतोत्साहान्=सदैव हृद-
योद्योगिन, योधान्=सैनिकान् वाञ्छन्ति=कामयन्ते, कातरान्=रणभीक्ष्व
वर्जयन्ति=व्यजन्ति ॥ ४३ ॥

(२) प्रस्फुरिताधरपल्लव=प्रकम्बिताधरकिसलय । ताम्रलोचन=रक्तनेत्रः ।
त्रिशिखाम्=तिस्र शिखा कोटयो यस्या सा ताम् । त्रिशूलवत्प्रतीयमा-

वाच । ततः सिंघैकान्ते नीत्वा प्रबोधितोऽसौ—वत्स ! मैवं कदा-
चिज्जल्प । भवदीयलघुभ्रातरावेतौ । अथासौ प्रभूतकोपाविष्ट-
स्तामुवाच—किमहमेताभ्यां शौर्येण रूपेण विद्याभ्यासेन कौश-
लेन वा हीनो येन मामुपहसतः । तन्मयावश्यमेतौ व्यापाद-
नीयौ । तदाकर्ण्य सिंही तस्य जीवितमिच्छन्त्यन्तर्विहस्य प्राह—

शूरोऽसि कृतविद्योऽसि दर्शनीयोऽसि पुत्रक ! ।

यस्मिन् कुले त्वमुत्पन्नो गजस्तत्र न हन्यते ॥ ४४ ॥

तत्सम्यक्शृणु । वत्स ! त्वं शृगालीसुतः कृपया मया स्वस्त-
नक्षीरेण पुष्टिं नीतः । तद्यावदेतौ मत्पुत्रौ शिशुत्वात्त्वां शृगालं
न जानीतः, तावद् द्रुततरं गत्वा स्वजातीयानां मध्ये भव ।
नो चेदाभ्यां हतो मृत्युपथं समेष्यसि । सोऽपि तद्वचनं श्रुत्वा
भयव्याकुलमनाः शनैः शनैरपसृत्य स्वजात्या मिलितः ।
तस्मात्त्वमपि यावदेते राजपुत्रास्त्वां कुलालं न जानन्ति, तावद्
द्रुततरमपसर । नो चेदेतेषां सकाशाद्विडम्बनां प्राप्य मरि-
ष्यसि । कुलालोऽपि तदाकर्ण्य सत्वरं प्रनष्टः । अतोऽहं ब्रवीमि-
“स्वार्थमुत्सृज्य यो दम्भी” इति ॥ धिङ्मूर्ख ! यत्त्वया स्त्रियोऽर्थ
एतत्कार्यमनुष्ठातुमारब्धम् । न हि स्त्रीणां कथञ्चिद्विश्वासमु-
पगच्छेत् । उक्तं च—

यदर्थं स्वकुलं त्यक्तं जीवितार्थं च हारितम् ।

सा मां त्यजति निःस्नेहा कः स्त्रीणां विश्वसेन्नरः ॥ ४५ ॥

मकर आह—कथमेतत् । वानर आह—

नामित्यर्थः । मृकुटीम्=भ्रूभङ्गीम् ।

“शूरोऽसी”ति—व्याख्यातमधस्तात् ४६१ पृ० । पाठे तु किञ्चिदे-
वान्तरं काचित्कम् ॥ ४४ ॥

“यदर्थं”इति—यदर्थं=यस्या भार्यायाः कृते स्वकुल=स्ववश त्यक्तम्=
रहितम्, जीवितार्थं=तथा जीवितस्य आयुष्य अर्थं हारितम्=विस्मृतम्
निस्नेहा=प्रीतिशून्या सती मा तत्परवशमपि त्यजति=जहाति, अत

कथा ५ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने कोऽपि ब्राह्मणः । तस्य च भार्या प्राणेभ्योऽप्यतिप्रियासीत् । सापि प्रतिदिनं कुटुम्बेन सह कलहं कुर्वाणा न विश्राम्यति । सोऽपि ब्राह्मणः कलहमसह मानो (१) भार्यावात्सल्यात् स्वकुटुम्ब परित्यज्य ब्राह्मण्या सह (२) विप्रकृष्टं देशान्तरं गतः । अथ महाटवीमध्ये ब्राह्मण्या-भिहितः—आर्यपुत्र ! (३) तृष्णा मां बाधते । तदुदकं काप्य-न्वेपय । अथासौ तद्वचनानन्तरं यावदुदकं गृहीत्वा समाग-च्छति, तावत्तां मृतामपश्यत् । (४) अतिवल्लभतया विपादं कुर्वन् यावद्विलपति तावदाकाशे वाचं शृणोति । तथा हि—यदि ब्राह्मण ! त्वं स्वकीयजीवितस्यार्थं ददासि ततस्ते जीवति ब्राह्मणी । तच्छ्रुत्वा ब्राह्मणेन (५) शुचीभूय तिसृभिर्वा-चाभिः स्वजीवितार्थं दत्तम् । वाक्सममेव च ब्राह्मणी जीविता सा । अथ तौ जलं पीत्वा वनफलानि भक्षयित्वा गन्तुमारब्धौ । ततः क्रमेण कस्यचिन्नगरस्य प्रदेशे पुष्पवाटिकां प्रविश्य ब्राह्मणो भार्यामभिहितवान्—भद्रे ! यावदहं भोजनं गृहीत्वा समागच्छामि तावदत्र त्वया स्थातव्यमित्यभिधाय ब्राह्मणो नगरमध्ये जगाम । अथ तस्यां पुष्पवाटिकायां (६) पङ्गुररघटं

क नर.=मनुष्य स्त्रीणा=स्त्रीषु विश्वेसेत्=विश्वास कुर्यात्, न कोऽपि बुद्धि-नान् करोतीत्यर्थ । एतादृशीषु विश्वासी महामूढ एवेति भाव । स्त्रीणा विश्वेसेत्' इत्यत्र “गुरुविप्रतपस्विदुर्गतानां प्रतिकूर्वात भिषक् स्वभेषजै” रितिवत् सम्बन्धविवक्षया पृष्ठी ॥ ४५ ॥

(१) भार्यावात्सल्यात्=भार्याया प्रीतिकारणात् । (२) विप्रकृष्टम्=दूरतरम् । (३) तृष्णा=पिपासा । बाधते=पीडयति । (४) अतिवल्लभतया=अतिप्रीतिमत्तया । विपाद=विलाप खेदमिति यावत् । (५) शुचीभूय=आ-चम्येत्यर्थ । (६) पङ्गु=ध्रोण, जङ्घाविकल इत्यर्थ । “ध्रोणपङ्गौ” इत्यनरः । अरघटम्=कूपोपरिखचितजलोद्धरणदारुखण्डम् । खेलयन्=जलनिष्कासनरज्जुं हस्तेन तोलयन् क्षिपन्वा ।

खेलयन्दिव्यगिरा गीतमुद्गिरति । तच्च श्रुत्वा (१) कुसु-
मेपुणार्दितया ब्राह्मण्या तत्सकाशं गत्वाभिहितम्—भद्र ! यर्हि
मां न कामयसे तन्मत्सक्ता स्त्रीहत्या तव भविष्यति । पङ्गुर-
ब्रवीत्—किं व्याधिग्रस्तेन मया करिष्यसि । साब्रवीत्—किम-
नेनेकेन । अवश्यं त्वया सह मया सङ्गमः कर्तव्यः । तच्छ्रुत्वा
तथा कृतवान् । सुरतानन्तरं साब्रवीत्—इतः प्रभृति याव-
जीवं मयात्मा भवते दत्तः, इति ज्ञात्वा भवानप्यस्माभिः सहा-
गच्छतु । सोऽब्रवीत्—“एवमस्तु” । अथ ब्राह्मणो भोजनं गृही-
त्वा समागत्य तया सह भोक्तुमारब्धः । साब्रवीत्—एष
पङ्गुर्वुभुक्षितः । तदेनस्यापि कियन्तमपि ग्रासं देहि इति ।
तथानुष्ठिते ब्राह्मण्याभिहितम्—ब्राह्मण ! सहायहीनस्त्वं यदा
ग्रामान्तरं गच्छसि तदा मम वचनसहायोऽपि नास्ति ।
तदेनं पङ्गुं गृहीत्वा गच्छावः । सोऽब्रवीत्—न शक्नोम्यात्मा-
नमप्यात्मना (२) वोढुम् । किं पुनरेनं पङ्गुम् । साब्रवीत्—
(३) पेटाभ्यन्तरस्थमेनमहं नेष्यामि । अथ (४) तत्कृतकवचन-
व्यामोहितचित्तेन तेन प्रतिपन्नम् । तथानुष्ठितेऽन्यस्मिन् दिने
कूपोपकरे विश्रान्तो ब्राह्मणस्तया च पङ्गुपुरुषासक्तया
सम्प्रेर्य कूपान्तः पातितः । सापि पङ्गुं गृहीत्वा कस्मिंश्चिन्नगरे
प्रविष्टा । तत्र (५) शुल्कचौर्यरक्षानिमित्तं राजपुरुषैरितस्ततो
भ्रमद्भिस्तन्मस्तकस्थापेटा दृष्टा, वलादाच्छिद्य राजाग्रे नीता ।
राजा च यावत्तामुद्घाटयति, तावत्तं पङ्गुं ददर्श । ततः सा

- (१) कुसुमेपुणा=कामवाणेन । (२) वोढुम्=ऊढुं वहन कर्तुमित्यर्थ ।
(३) पेटेति—मञ्जूषामभ्यस्थितम् । (४) तादिति—तस्या दुष्टाया भार्याया
कृतकवचनव्यामोहितं भ्रान्तं चित्तं हृदय यस्य स तेन । प्रतिपन्नम्=विश्वस्तम् ।
(५) शुल्केति—शुल्कं राज्ञो देय करस्तस्य यत् चौर्य हरणं वधनापूर्वकम-
दानम्, तद्रक्षानिमित्तम् ।

ब्राह्मणी विलापं कुर्वती राजपुरुषानुपदमेव तत्रागता । राज्ञा
पृष्टा—को वृत्तान्तः इति । साब्रवीत्—ममैष भर्ता (१) व्या-
धिवाधितो दायादसमूहैरुद्वेजितो मया स्नेहव्याकुलितमान-
सया शिरसि कृत्वा भवदीयनगर आनीतः । तच्छ्रुत्वा राजा-
ब्रवीत्—ब्राह्मणि ! त्वं मे भगिनी । ग्रामद्वयं गृहीत्वा भर्ता
सह भोगान् भुञ्जाना सुखेन तिष्ठ । अथ स ब्राह्मणो दैववशात्
केनापि साधुना (२) कृपादुत्तारितः परिभ्रमंस्तदेव नगरमा-
यातः । तथा दुष्टभार्यया दृष्टो राज्ञे निवेदितः—राजन् ! अयं मम
भर्तुर्वैरी समायातः । राज्ञापि वध आदिष्टः । सोऽब्रवीत्—
देव ! अनया मम सक्तं किञ्चिद् गृहीतमस्ति । यदि त्वं धर्मव-
त्सलः तद्वापय । राजाऽब्रवीत्—भद्रे ! यत्त्वयास्य सक्तं किञ्चिद्
गृहीतमस्ति तत्समर्पय । सा प्राह—देव ! मया न किञ्चिद्
गृहीतम् । ब्राह्मण आह—यन्मया (३) त्रिवाचिकं स्वजीवि-
तार्थं दत्तम्, तद्देहि । अथ सा राजभयात्तत्रैव त्रिवाचिकमेव
जीवितार्थमनेन दत्तम् इति जल्पन्ती प्राणैर्विमुक्ता । ततः
सविस्मयं राजाऽब्रवीत्—किमेतद् इति । ब्राह्मणेनापि पूर्ववृ-
त्तान्तः सकलोऽपि तस्मै निवेदितः । अतोऽहं ब्रवीमि—
“यदर्थं स्वकुलं त्यक्तम्” इति ॥ वानरः पुनराह—साधु चेद-
मुपाख्यानकं श्रूयते—

न किं दद्यान्न किं कुर्यात् स्त्रीभिरभ्यर्थितो नरः ।

अनश्वा यत्र हेषन्ते शिरः पर्वणि मुण्डितम् ॥ ४६ ॥

मकर आह—कथमेतत् । वानरः कथयति—

(१) व्याधिवाधित = रोगपीडित । दायादसमूहै = दायादा पितृधनाश-
भागिन सपत्नास्तेषा सङ्घै समुदायै सपत्नसङ्घै । उद्वेजित = क्रोशितः ।
(२) कृपादुत्तारित = कृपादुद्धृत । (३) त्रिवाचिकम् = वारत्रयं “ददामि”
इत्युक्त्वा यद्दत्तम् ।

“ने” ति—स्त्रीभिः = नारीभिः । अभ्यर्थित = प्रार्थित । नर = मनुष्यः । किं

कथा ६ ।

अस्ति (१) प्रख्यातवलपौरुषोऽनेकनरेन्द्रमुकुटमरीचिजालजटिलीकृतपादपीठः शरच्छशाङ्गकिरणनिर्मलयशः समुद्रपर्यन्तायाः पृथिव्या भर्ता नन्दो नाम राजा । तस्य (२) सर्वशास्त्राधिगतसमस्ततत्त्वः सचिवो वररुचिर्नाम । तस्य च प्रणयकलहेन जाया कुपिता । सा चातीव वल्लभानेकप्रकारं (३) परितोष्यमाणापि न प्रसीदति । ब्रवीति च भर्ता—भद्रे ! येन प्रकारेण तुष्यसि तं वद । निश्चितं करोमि । ततः कथञ्चित्तयोक्तम्—यदि शिरो मुण्डयित्वा मम पादयोर्निपतसि,

न दद्यात्, किं न कुर्यात् अपितु सर्वमपि दद्यात् कुर्याच्चेत्यर्थः, यत्र=यस्मिन् देशे यस्या दशाया वा अनश्वा=अश्वादन्त्येऽपि हेपन्ते=अश्ववद् हेपाशब्दं कुर्वन्ति, तत्र=तस्मिन् देशे तस्या दशाया पर्वणि=पर्वदिने शिर=उत्तमाङ्गं मुण्डितं मयेति शेष । एतत्तात्पर्यमग्रे कथया स्फुटीभविष्यति ।

सङ्क्षिप्तसारस्तु—स्त्रीणां वशङ्गता कार्याकार्यं किमपि न विवेचयन्ते, कामातुरतयाऽनाचर्यमप्याचरन्तीति बोध्यम् ॥ ४६ ॥

(१) प्रख्यातेति—प्रख्यातं प्रसिद्धं बलं सैन्यं पौरुषं पराक्रमश्च यस्य स । अनेकेति—अनेके नाना ये राजानस्तेषां यद् वृन्दं सङ्घं तस्य मुकुटानां किरीटानां मरीचिजालं किरणपुञ्जं जटिलीकृतं कर्तुरितव्याप्तमिति यावत् पादपीठं सिंहासनं यस्य स तादृशः, प्रहीभूतभूपत्रातकिरीटमणिगणगुणितचरणस्थापनासन इत्यर्थः । शरदिति—शरच्छशाङ्गस्य शारदचन्द्रस्य किरणवत् मयूखवन्निर्मलं धवलं यशः कार्त्तिक्यस्य स इत्यर्थः । समुद्रपर्यन्ताया=सागरमेखलायाः । मूमे=पृथिव्या । भर्ता=शासकः पालकश्च, समुद्रान्तभूमेरधिपतिश्चक्रवर्त्तीति फलितम् । (२) सर्वेति—सर्वेषु सकलेषु शास्त्रेषु शब्दादिषु अधिगतं ज्ञातं समस्तं पूर्णं तत्त्वं सारं येन स तादृशः परमनीतिविदा धौरेय इत्यर्थः । (३) परितोष्य-

॥=प्रसन्नक्रियमाणा ।

तदा प्रसादाभिमुखी भवामि । तथानुष्ठिते प्रसन्नासीत् । अथ नन्दस्य भार्यापि तथैव रुष्टा प्रसाद्यमानापि न तुष्यति । तेनोक्तम्—भद्रे ! त्वया विना मुहूर्तमपि न जीवामि । पादयोः पतित्वा त्वां प्रसादयामि । साब्रवीत्—यदि (१) खलीनं मुखे प्रक्षिप्याहं तव पृष्ठे समारुह्य त्वां धावयामि । धावितस्तु यदि (२) अश्ववद् हेषसे, तदा प्रसन्ना भवामि । राज्ञापि तथैवानुष्ठितम् । अथ प्रभातसमये सभायामुपविष्टस्य राज्ञः समीपे वररुचिरायातः । तं च दृष्ट्वा राजा पप्रच्छ—भो ! वररुचे ! (३) किं पर्वणि मुण्डितं शिरस्त्वया । सोऽब्रवीत्—

न किं दद्यान्न किं कुर्यात् स्त्रीभिरभ्यर्थितो नरः ।

अनश्वा यत्र हेषन्ते शिरः पर्वणि मुण्डितम् ॥ ४७ ॥

तद्भो ! दुष्टमकर ! त्वमपि नन्दवररुचिवत् स्त्रीवश्यः । ततो भद्र ! आगतेन त्वया मां प्रति (४) वधोपायप्रयासः प्रारब्धः ।

(१) खलीनम्=कविकाम् । (२) अश्ववत्=वाजिवत् । हेषसे=शब्दायसे ।

(३) किमिति—किमर्थं त्वया पर्वणि पर्वदिवसे शिरो मुण्डितमिति राज्ञ प्रश्नः । पर्वणि—

चतुर्दश्यष्टमी चैव अमावास्याथ पूर्णिमा ।

पर्वण्येतानि राजेन्द्र ! रविसङ्क्रान्तिरेव च ॥

इति शास्त्रोक्तानि । एषु क्षौरकर्म निषिद्धम् ।

सोऽब्रवीदिति—वररुचिरवोचदित्यर्थः । वररुचिना स्वज्योतिः शास्त्रज्ञता-प्रभावेण राज्ञोऽपि चेष्टितं ज्ञातमतं “न किं” मित्याद्युत्तरमदायि ।

“न किं”मिति—व्याख्यातमधस्तात् ।

अत्र मकर प्रति वानरस्यायमभिसन्धिः—यत्र नन्दसदृशो राजानो, वररुचिनसदृशो महान्तः परिडताश्चापि स्त्रीभिरेतादृशीं दशा नीताः, तत्र भवादृशस्य क्षुद्रस्य तु कैव कथेति ॥ ४७ ॥

(४) वधोपायप्रयासः=मारणप्रकारोद्योगः । प्रारब्धः=प्रक्रान्तः ।

परं(१)स्ववाग्दोषेणैव प्रकटीभूतः । अथवा साध्विदमुच्यते—
 आत्मनो मुखदोषेण वध्यन्ते शुक्सारिकाः ।
 वक्तास्तत्र न वध्यन्ते मौनं सर्वार्थसाधनम् ॥ ४८ ॥

तथा च—

सुगुप्तं रक्ष्यमाणोऽपि दर्शयन् दारुणं वपुः ।

व्याघ्रचर्मप्रतिच्छन्नो वाक्कृते रासभो हतः ॥ ४९ ॥

मकर आह—कथमेतत् । वानरः कथयति—

कथा ७ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने शुद्धपटो नाम रजकः प्रतिवसति स्म ।
 तस्य च गर्दभ एकोऽस्ति । सोऽपि यासाभावादतिदुर्बलतां
 गतः । अथ तेन रजकेनाटव्यां परिभ्रमता मृतव्याघ्रो दृष्टः ।
 चिन्तितं च—अहो ! शोभनमापतितम् । अनेन व्याघ्रचर्मणा
 (२) प्रतिच्छाद्य रासभं रात्रौ (३) यवक्षेत्रेपूत्स्त्रव्यामि । येन

(१) स्ववाग्दोषेण=स्वस्य आत्मनो या वाक् वाणी स्वाभिप्रायतथ्यकथन-
 रूपा तद्दोषेण । प्रकटीभूत = स्फुटताङ्गत ।

“आत्मन” इति—शुक्सारिका पक्षिण आत्मन=स्वस्य मुख-
 दोषेण=मधुरभाषणरूपेण वध्यन्ते=यम्यन्ते पञ्जरे स्थाप्यन्ते शाकुनिकैर्जनै-
 रिति शेष , तत्र=तेषु पक्षिषु मध्ये वक्ता = यवलाङ्गत्वेन रम्या अपि न वध्य-
 न्ते, एतद्वीजन्तु—मौनम्=तूष्णीम्भाव सर्वार्थसाधनम्=सर्वेषामर्थानां
 प्रयोजनानां साधनमुपायो वर्तते । प्राज्ञ एतस्यैवालम्यनं कुर्यादिति भाव ॥ ४८ ॥

“सुगुप्त”मिति—व्याघ्रचर्मप्रतिच्छन्नं=व्याघ्रस्य चर्मणा त्वचा
 प्रतिच्छन्नं प्रावृतशरीरं सुगुप्तम्=निगूढं यथा तथा (स्वस्वामिना रजकेन)
 रक्ष्यमाणः=स्थाप्यमानोऽपि रासभः=गर्दभ दारुणः=दर्शनानर्हं भौति-
 जनकं वपुः=शरीरं दर्शयन्=प्रकटीकुर्वन् वाक्कृते=स्वजातिगद्गदिमिति
 स्वशब्देनैवेत्यर्थ , हतः=पञ्चत्वमगमत् ॥ ४९ ॥

(२) प्रतिच्छाद्य=प्रावार्य । (३) यवक्षेत्रेषु=यव-(दीर्घशृङ्ग)-शस्येषु ।

४८५॥मि=व्यदयामि । निष्कासयिष्यन्ति=निकालयिष्यन्ति ।

व्याघ्रं मत्वा समीपवर्तिनः क्षेत्रपाला एनं न निष्कासयिष्यन्ति ।
तथानुष्ठिते रासभो यथेच्छया यवभक्षणं करोति । प्रत्यूषे
भूयोऽपि रजकः स्वाश्रयं नयति । एवं गच्छता कालेन स
रासभः (१) पीवरतनुर्जातः कृच्छ्राद्वन्धनस्थानमपि नीयते ।
अथान्यस्मिन्नहनि स मदोद्धतो दूराद्रासभीशब्दमशृणोत् ।
तच्छ्रवणमात्रेणैव स्वयं शब्दयितुमारब्धः । अथ ते क्षेत्रपाला
रासभोऽयं व्याघ्रचर्मप्रतिच्छन्न इति ज्ञात्वा लगुडशरपापाण-
प्रहारैस्तं व्यापादितवन्तः । अतोऽहं ब्रवीमि—“सुगुप्तं रक्ष्यमा-
णोऽपि” इति ॥ अथैवं तेन सह वदतो मकरस्य जलचरेणैके-
नागत्याभिहितम्—भो ! मकर ! त्वदीया भार्यानिशनोपविष्टा
त्वयि (२) चिरयति प्रण्याभिभवाद्विपन्ना । एवं (३) तद्वज्र-
पातसदृशवचनमाकर्ष्यातीव व्याकुलितहृदयः प्रलपितमेवं
चकार—अहो ! किमिदं सज्जातं मे मन्दभाग्यस्य । उक्तं च—
माता यस्य गृहे नास्ति भार्या च प्रियवादिनी ।
अरण्यं तेन गन्तव्यं यथारण्यं तथा गृहम् ॥ ५० ॥

तन्मित्र ! क्षम्यताम् । मया तेऽपराधः कृतः । सम्प्रत्यहं तु
स्त्रीवियोगाद् (४) वैश्वानरप्रवेशं करिष्यामि । तच्छ्रुत्वा वानरः
प्रहसन् प्रोवाच—भो ! ज्ञातो मया प्रथममेव यत्त्वं (५) स्त्रीवश्यः

(१) पीवरतनु = स्थूलकाय । (२) चिरयति = विलम्बयति सति । प्रण-
याभिभवात् = प्रीत्यवमाननात् । विपन्ना = प्रेता मृतेत्यर्थः । (३) तदिति—
तस्य जलचरस्य वज्रपातसदृशम् अशनिपतनतुल्यम् । वच = वाक्यम् । व्याकु-
लितहृदय = विह्वलितान्त करण ।

“माता” इति—यस्य = जनस्य गृहे माता = जननी नास्ति, प्रियवादिनी
मधुरवाक् भार्या = नारी च नास्ति, तेन अरण्यम् = जङ्गलं गन्तव्यम् =
यातव्यम्, भिक्षुणा सता जङ्गलस्यैवाश्रयो ग्रहीतव्यः कुत — मातुरभावे
भार्याभावे च यथा अरण्यं तथा = तद्वदेव तस्य गृहमित्यर्थः ॥ ५० ॥

(४) वैश्वानरप्रवेशम् = अनलप्रवेशम् । (५) स्त्रीवश्यः = योषाधीन ।

अन्तर्विषमया ह्येता वहिश्चैव मनोरमाः ।

गुञ्जाफलसमाकाराः स्वभावादेव योषितः ॥ ५५ ॥

ताडिता अपि दरडेन शस्त्रैरपि विखरिडताः ।

न वशं योषितो यान्ति न दानैर्न च संस्तवैः ॥ ५६ ॥

आस्तां तावत् किमन्येन दौरात्म्येनेह योषिताम् ।

विधृतं स्वोदरेणापि घ्नन्ति पुत्रं स्वकं रुपा ॥ ५७ ॥

उपसर्पन्ति=श्रयन्ते विषयेन्द्रियसंसर्गजन्यक्षणिकसुखलाभाय सेवन्ते, ते के
ताम न विनश्यन्ति=नाशमुपयान्ति अपितु सर्वेऽपि विनष्टा भवन्ति ।

यथा शलभा दीपप्रभा दृष्ट्वाऽज्ञानात्तत्र पतित्वा म्रियन्ते एवमेव रुधि-
रास्थिमासपुत्तलिकामपि स्त्रियं सुन्दरीं मत्वा मोहादेव ता सेवमाना विशिष्टा-
वस्तयोभयलोकपरिभ्रष्टा भवन्तीति भावः ॥ ५४ ॥

“अन्तः” इति—एता योषितः=स्त्रियः स्वभावादेव=निसर्गादेव प्रकृ-
येति यावत् अन्तर्विषमया=हृदये हालाहलविषतुल्या. वहिश्चैव=बाह्यत एव
गुञ्जाफलसमाकाराः=गुञ्जाफलै रक्तिकाभि समस्तुल्य आकारो मूर्तिर्यासा ता
मनोरमा=चेतोहारिण्यो भवन्ति ।

गुञ्जाफलानि वहिरेव मनोहन्ति रक्तवर्णत्वात्, भक्ष्यमाणानि तु विष-
त्वात् जीवन हरन्ति, एवमेव स्त्रियोऽपि सेव्यमाना प्राणघातिन्यो भवन्तीति
प्रत्यक्षसिद्धमेतत् लोकव्यवहारकुशलानामिति भावः ॥ ५५ ॥

“ताडिता” इति—दरडेन=यष्टया ताडिता अपि=दत्ताघाता अपि
शस्त्रैः=खड्गादिभि खरिडता=छेदिता अपि योषितः=नार्यो वशम्=आधी-
नता न यान्ति=नैव प्राप्नुवन्ति, तथा—दानैः=अन्नवस्त्रभूषणादिदानैः, संस्त-
वैः=सम्यक् नानाप्रकाराभि स्तुतिभिरपि अर्थादनेकैरादरैरपि “न वशं यान्ति”
इत्यनुपपन्ननीयम् ॥ ५६ ॥

“आस्ताम्” इति—इह लोके योषिताम्=नारीणाम् अन्येन=निरुपयि-
ष्यमाणादितरेण दौरात्म्येन=दुष्टभावेन निरुपितेन सता किम् ? आसा किम-
न्यद् दौरात्म्यं निगाद्यम्, आस्ता तावत्=तिष्ठतु नामान्यद् दुरात्मतावर्णनम्,
एता स्वोदरेण=स्वेन निजेन उदरेण जठरेण विधृतम्=धारितं निजं=स्वीयं

रुक्षायां स्नेहसद्भावं कठोरायां सुमार्दवम् ।

नीरसायां रसं वालो वालिकायां विकल्पयेत् ॥ ५८ ॥

मकर आह—भो ! मित्र ! अस्त्वेतत् । परं किं करोमि । ममानर्थद्वयमेतत् सञ्जातम् । एकस्तावद् गृहभङ्गः, अपरस्त्वद्विधेन मित्रेण सह चित्तविश्लेषः । अथवा भवत्येवं दैवयोगात् । उक्तं च यतः—

यादृशं मम पाण्डित्यं तादृशं द्विगुणं तव ।

नाभूज्जारो न भर्ता च किं निरीक्षसि नन्निके ! ॥ ५९ ॥

वानर आह—कथमेतत् । मकरोऽब्रवीत्—

पुत्रं=सुतमपि रुषा=क्रोधेन घ्नन्ति=मारयन्ति ।

यासां दुष्टानां स्वौरसेषु सुतादिष्वेव न स्नेहः, तासामन्यत्र स्नेहविषये किं वक्तव्यमिति सन्तु सन्तु साक्षिण इति भावः ॥ ५७ ॥

“रुक्षाया”मिति—वाल =मन्दमतिः पुरुषः वालिकायाम्=स्त्रिया रुक्षाया=कर्कशाया स्नेहसद्भावम्=प्रीतिसत्ताम्, तथा-कठोराया=निष्ठुराया सुमार्दवम्=परमकोमलताम्, तथा—नीरसायाम्=शुष्कायामनुरागहीनायामित्यर्थः, रसम्=अनुरागं विकल्पयेत्=विभावयेत् विपरीता कल्पना कुर्यादित्यर्थः ।

अस्थायमाशयः—स्त्रिया रुक्षायामपि स्नेहबुद्धिः, कठोराया कोमलमतिः, नीरसायामनुरागवीरिति विकल्पना वालानां मूर्खानामेव जायते ननु विवेकिनामिति ॥ ५८ ॥

“यादृशम्”इति—मम पाण्डित्यम्=प्राज्ञत्वं (बुद्धिमत्ता) यादृशम् यद्रूपावच्छिन्नं तव=तवापि पाण्डित्यं द्विगुणम्=द्विरावृत्तं तादृशं=तद्रूपावच्छिन्नमेव ।

जार =उपपत्तिः न अभूत्=नासीत्, भर्ता च नाभूदिति पूर्वसम्बन्धः, अर्थात् जारो भर्ता चैतौ द्वावपि हारितौ । हे ! नन्निके=दिगम्बरे वस्त्रविहीनत्वात्, किं निरीक्षसि=किमालोकसे ? ।

अत्र “निरीक्षसे” इत्यात्मनेपदे भाव्ये परस्मैपदं चिन्त्यम्, पूर्वदर्शिता-
क.न.ल.प.स. समावेयम् ॥ ५९ ॥

कथा ८ ।

कास्मिंश्चिदधिष्ठाने (१) हालिकदम्पती प्रतिवसतः स्म । सा च हालिकभार्या पत्युर्वृद्धभावात्सदैव (२) अन्यचित्ता न कथञ्चिद् गृहे स्थैर्यमालम्बते । केवलं परपुरुषानन्वेपमाणा परिभ्रमति । अथ केनचित् परवित्तापहारकेण धूर्तेन सा लक्षिता विजने प्रोक्ता च—सुभगे ! मृतभार्योऽहम् । त्वद्दर्शनेन स्मरणीडितश्च । तद्दीयतां मे (३) रतिदक्षिणा । ततस्तयाभिहितम्—भोः ! सुभग ! यद्येवं तदस्ति मे पत्युः प्रभूतं धनम् । स च वृद्धत्वात् प्रचलितुमप्यसमर्थः । ततस्तद्धनमादायाहमागच्छामि । येन त्वया सहान्यत्र गत्वा यथेच्छया रतिसुखमनुभविष्यामि । सोऽब्रवीत्—रोचते मह्यमप्येतत् । तत् (४) प्रत्यूषेऽत्र स्थाने शीघ्रमेव समागन्तव्यम्, येन शुभतरं किञ्चिन्नगरं गत्वा त्वया सह (५) जीवलोकः सफलं क्रियते । सापि 'तथा' इति प्रतिज्ञाय प्रहासितवदना स्वगृहं गत्वा रात्रौ प्रसुप्ते भर्तरि सर्वं वित्तमादाय प्रत्यूषसमये तत्कथितस्थानम् (६) उपाद्रवत् । धूर्तोऽपि तामग्रे विधाय दक्षिणां दिशमाश्रित्य सत्त्वरगतिः प्रास्थितः । एवं तयोर्व्रजतोर्योजनद्वयमात्रेणान्यतः काचिन्नदी समुपस्थिता । (७) तां दृष्ट्वा धूर्तश्चिन्तयामास—किमहमनया यौवनप्रान्ते वर्तमानया करिष्यामि । किञ्च कदाप्यस्याः पृष्ठतः कोऽपि

(१) हालिकदम्पती=हालिक कृषीवल तयोर्दम्पती मिथुनम्, हालिको हालिकपत्नी चेत्यर्थः । (२) अन्यचित्ता=परपुरुषासक्तहृदया । (३) रतिदक्षिणा=रमणमित्यर्थः । (४) प्रत्यूषे=प्रातः काले । (५) जीवलोकः=सत्तारः । (६) उपाद्रवत्=अधाविष्ट । (७) ताम्=नदीम् । यौवनप्रान्ते=यौवनस्य तारुण्यस्य प्रान्तभागे प्रांटावस्थायामित्यर्थः । वर्तमानया=विद्यमानया विगतनवयौवनयेत्यर्थः । अनया=हालिकभार्यया । अस्याः पृष्ठतः=एनामनुसृत्येत्यर्थः ।

समेप्यति, तन्मे महान्(१)अनर्थः स्यात् । तन्केवलमस्या वित्त-
मादाय गच्छामीति निश्चित्य तामुवाच—प्रिये ! (२) सुदु-
स्तरेयं महानदी । तदहं द्रव्यमानं पारे धृत्वा समागच्छामि ।
ततस्त्वामेकाकिनीं स्वपृष्ठमारोप्य सुखेनोत्तारयिष्यामि । सा
प्राह—सुभग ! एवं क्रियताम्—इत्युक्त्वाऽशेषवित्तं तस्मै
समर्पयामास । अथ तेनाभिहितम्—भद्रे ! परिधानाच्छाद-
नवस्त्रमपि समर्पय येन जलमध्ये निःशङ्का व्रजसि । तथानुष्ठिते
धूर्तौ वित्तं वस्त्रयुगलं चादाय यथाचिन्तिताविषयं गतः । सापि
(३) कण्ठनिवेशितहस्तयुगला सोद्वेगा नदीपुलिनदेश उपविष्टा
यावत्तिष्ठति, तावदेतस्मिन्नन्तरे काचिच्छृगालिका मांसपिण्ड-
गृहीतवदना तत्राजगाम । आगत्य च यावत्पश्यति, तावन्नदी-
तीरे महान् मत्स्यः सलिलाग्निष्क्रम्य बहिःस्थित आस्ते । एतं
च दृष्ट्वा सा मांसपिण्डं समुत्सृज्य तं मत्स्यं प्रत्युपाद्रवत् ।
अत्रान्तर आकाशादवतीर्य कोऽपि गृध्रस्तं मांसपिण्डमादाय
पुनः खमुत्पपात । मत्स्योऽपि शृगालिकां दृष्ट्वा नद्यां प्रवि-
वेश । सा शृगालिका व्यर्थश्रमा गृध्रमवलोकयन्ती तया
नम्रिकया सस्मितमभिहिता—

गृध्रेणापहतं मांसं मत्स्योऽपि सलिलं गतः ।

मत्स्यमांसपरिभ्रष्टे ! किं निरीक्षसि जम्बुके ! ॥ ६० ॥

(१) अनर्थ = आपत्ति । वित्तमात्रम् = धनमात्रम् केवलं धनमित्यर्थः ।
(२) सुदुस्तरा = गम्भीरत्वात्तीरुमशक्या । (३) कण्ठेति — कण्ठे गले
(उर स्थले) निवेशितं हस्तयुगलं करद्वयं यया सा सर्ववस्त्रापहारा दिगम्बरा
भूतेत्यर्थः । सोद्वेगा = खिन्ना ।

“गृध्रेणे”ति—हे ! जम्बुके = शृगालि ! गृध्रेण मासम् अपहतम्, मत्स्य =
मीनं अपि सलिलं = जलं गतं = प्रविष्टं, अतो हे ! मत्स्यमांसपरिभ्रष्टे !
‘मम सप्तपिण्डाभ्यां प्रतारिते ! जम्बुके ! किं निरीक्षसि ? अतिमात्रं लोभकर-
दुभाभ्यामेव प्रतारितासीति भावः । इदञ्चित्तु—“जम्बुकि” इति पाठः ॥ ६० ॥

तच्छ्रुत्वा शृगालिका तामपि (१) पतिधनजारपरिश्रष्टां
दृष्ट्वा सोपहासमाह—

यादृशं मम पारिडत्यं तादृशं द्विगुणं तव ।

नाभूजारो न भर्ता च किं निरीक्षसि नम्रिके ! ॥ ६१ ॥

एवं तस्य कथयतः पुनरन्येन जलचरेणागत्य निवेदितम्—
यद्दहो ! त्वदीयं गृहमप्यपरेण महामकरेण गृहीतम् । तच्छ्रुत्वा-
सावतिदुःखितमनास्तं गृहान्निःसारयितुमुपायं चिन्तयन्नु-
वाच—अहो ! पश्यतां मे (२) दैवोपहतत्वम्—

मित्रं ह्यमित्रतां यातमपरं मे प्रिया नृता ।

गृहमन्येन च व्याप्तं किमद्यापि भविष्यति ॥ ६२ ॥

अथवा युक्तमिदमुच्यते—

क्षते प्रहारा निपतन्त्यभीक्ष्णमन्नक्षये वर्धति जाठराग्निः ।

आपत्सु वैराणि समुद्भवन्ति वामे विधौ सर्वमिदं नराणाम् ॥ ६३ ॥

(१) पतीति—पतिश्च, धनश्च, जारश्च, तेभ्यः परिश्रष्टा प्रच्युता हीना
तानित्यर्थः ।

“यादृशम्” इति—व्याख्यातमधस्तात् ॥ ६१ ॥

(२) दैवोपहतत्वम्=दिष्टविधातः ।

“मित्र” मिति—मित्र=सुहृद् अमित्रतां=शत्रुता यातम्, अपरम्=
द्वितीयम् मे=मम प्रिया=भार्या नृता, गृह च=आवासस्तु अन्येन=अपरेण
केनचिन्मकरेण व्याप्तम्=आक्रान्तम्, अद्यापि=इतोऽधिकमग्रेऽपि किं
भविष्यति=किमनिष्ट भावीत्यर्थः ॥ ६२ ॥

“क्षते” इति—क्षते=त्रणे अभीक्ष्णम्=पुनः पुनः प्रहारा=आघाता
निपतन्ति=लगन्ति, अन्नक्षये=भक्ष्यभोज्याद्यभावे जाठराग्निः=उदरानल
वर्धति=एवते, आपत्सु=विपत्तिषु वैराणि=शात्रवाणि समुद्भवन्ति=आविर्भव-
न्ति इदम्=एतच्च पूर्वोक्तं सर्वं विधौ=भाग्ये वामे=विपरीते सति नराणाम्=
ननुष्याणां कृते (उपरि) भवतीति शेषः ।

व्याख्यातं प्रागपि । उपजातिवृत्तम् ॥ ६३ ॥

तार्त्तिकं करोमि । किमनेन सह युद्धं करोमि । किं वा साम्रैव सम्बोध्य गृहान्निःसारयामि । किं वा भेदं दानं वा करोमि । अथवामुमेव वानरमित्रं पृच्छामि । उक्तं च—

यः पृष्ट्वा कुरुते कार्यं प्रष्टव्यान् स्वहितान् गुरुन् ।

न तस्य जायते विघ्नः कस्मिंश्चिदपि कर्मणि ॥ ६३ ॥

एवं सम्प्रधार्य भूयोऽपि तमेव जम्बूवृक्षमारुढं कपिमपृच्छत—
भो ! मित्र ! पश्य मे मन्दभाग्यताम् । यत्सम्प्रति गृहमपि मे वलवत्तरेण मकरेण रुद्धम् । तदहं त्वां प्रष्टुमभ्यागतः । कथय किं करोमि । सामादीनामुपायानां मध्ये कस्यात्र विषयः । स आह—भोः ! कृतघ्न ! पापचारिन् ! मया निषिद्धोऽपि किं भूयो मामनुसरसि । नाहं तव मूर्खस्योपदेशमपि दास्यामि । तच्छ्रुत्वा मकरः प्राह—भोः ! मित्र ! सापराधस्य मे पूर्वस्नेहमनुस्मृत्य हितोपदेशं देहि । वानर आह—नाहं ते कथयिष्यामि । यद्भार्यावाक्येन भवताहं समुद्रे प्रक्षेप्तुं नीतः । तदेवं न युक्तम् । यद्यपि भार्या सर्वलोकादपि वल्लभा भवति तथापि न मित्राणि वान्धवाश्च भार्यावाक्येन समुद्रे प्रक्षिप्यन्ते । तन्मूर्ख ! मूढत्वेन नाशस्तव प्रागेव निवेदित आसीत् । यतः—
सतां वचनमादिष्टं मदेन न करोति यः ।

स विनाशमवाप्नोति घण्टोष्ट्र इव सत्वरम् ॥ ६५ ॥

मकर आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

“य” इति—य = जन प्रष्टव्यान् = प्रश्नयोग्यान् स्वहितान् = स्वस्य आत्मन हितान् हितकरान् वन्धुप्रभृतीन् अथवा गुरुन् = उपदेष्टृन् स्वापेक्षया महत् पूज्यान् पृष्ट्वा कार्यं कुरुते तदनुमत्या विवर्त्ते, तस्य पुरुषस्य कस्मिंश्चिदपि कर्मणि = साध्ये कार्ये व्यापारे विघ्नः = अन्तरायो न जायते ॥ ६४ ॥

“सताम्” इति—यो जन सताम् = महापुरुषाणाम् आदिष्टम् = कथित वचन = वाक्यं मदेन = प्रमादेन न करोति = नैव पालयति, स सत्वरं = शीघ्रं घण्टोष्ट्र इव विनाशमवाप्नोतीति स्पष्टम् ॥ ६५ ॥

कथा ६ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठान उज्ज्वलको नाम रथकारः प्रतिवसति स्म । स चातीव (१) दारिद्र्योपहतश्चिन्तितवान्—अहो ! धिगियं दारिद्र्यतास्मद्गृहे । यतः सर्वोऽपि जनः स्वकर्मणैव रतास्तिष्ठति । अस्मदीयः पुन (२) व्यापारो नात्राधिष्ठानेऽर्हति । यतः सर्वलोकानां (३) चिरन्तनाश्चतुर्भूमिका गृहाः सन्ति । मम च नात्र । तर्हि मदीयेन रथकारत्वेन प्रयोजनमिति चिन्तयित्वा देशान्निष्क्रान्तः । यावत्किञ्चिद्भनं गच्छति तावद् (४) गह्वराकारवनगहनमध्ये सूर्यास्तमनवेलायां स्वयूथाङ्गुष्ठां प्रसववेदनया पीडयमानामुग्रीमपश्यत् । स च दासेरकयुक्ता-मुग्रीं गृहीत्वा स्वस्थानाभिमुखः प्रास्थितः गृहमासाद्य रज्जुं गृहीत्वा तामुग्रीकां बबन्ध । ततश्च तीक्ष्णं (५) परशुमादाय तस्याः कृते (६) पल्लवानयनार्थं पर्वतैकदेशे गतः । तत्र च नूतनानि कोमलानि बहूनि पल्लवानि छित्त्वा शिरसि समारोप्य तस्या अग्रे निचिक्षेप । तथा च तानि शनैः शनैर्भक्षितानि । पश्चात्पल्लवभक्षणप्रभावादहर्निशं (७) पीवरतनुरुग्रीं सञ्जाता । सोऽपि दासेरको महानुष्टः सञ्जातः । ततः स नित्यमेव दुग्धं गृहीत्वा स्वकुटुम्बं परिपालयति । अथ रथकारेण बल्लभत्वा-दासेरकग्रीवायां महती घण्टा प्रतिबद्धा । पश्चाद्रथकारो व्यचिन्तयत्—अहो ! किमन्यैर्दुष्कृतकर्मभिः, यावन्ममैतस्मा-

(१) दारिद्र्येति—दारिद्र्येन निर्धनतया उपहतो विनष्ट दुःसित इत्यर्थः । (२) व्यापार=सूत्रधारवृत्ति । अधिष्ठाने=नगरे । (३) चिरन्तना.=प्राक्कना । चतुर्भूमिका=चतुर्कोष्ठिका, अथवा—उपर्युपरिनिर्मितचतुच्छ-दय । (४) गह्वरेति—गह्वरस्याकार इवाकारो यस्य तादृशं यद् वनगहनं घन वन तन्मध्ये । दासेरकयुक्ताम्=करभशिशुसहिताम् । (५) परशुं=कुठारम् । (६) पल्लवानयनार्थम्=कोमलवृक्षपत्राण्यनेतुमित्यर्थः । (७) पीवरतनु=स्थूल ।

दैवोष्ठीपरिपालनादस्य कुटुम्बस्य भव्यं सञ्जातम् । तत्किम-
न्येन व्यापारेण । एवं विचिन्त्य गृहमागत्य प्रियामाह—
भद्रे ! समीचीनोऽयं व्यापारः । तव संमतिश्चेत्कुतोऽपि
धनिकार्त्तिकचिद्द्रव्यमादाय मया गुर्जरदेशे गन्तव्यं (१)
कलभग्रहणाय । तावत्त्वयैतौ यत्नेन रक्षणीयौ । यावदहमपरा-
मुष्ठीं क्रीत्वा समागच्छामि । ततश्च गुर्जरदेशं गत्वोष्ठीं गृ-
हीत्वा स्वगृहमागतः । किं बहुना । तेन तथा कृतं यथा तस्य
प्रचुरा उष्ट्राः करभाश्च सम्मिलिताः । ततस्तेन महदुष्ट्रयूथं
कृत्वा रक्षापुरुषो धृतः । तस्य वर्षे प्रति वृत्त्या करभमेकं
प्रयच्छति । अन्यच्चाहर्निशं दुग्धपानं तस्य निरूपितम् । एवं
रथकारोऽपि नित्यमेवोष्ठीकरभव्यापारं कुर्वन् सुखेन तिष्ठति ।
अथ ते दासेरका अधिष्ठानोपवन आहारार्थं गच्छन्ति । (२)
कोमलवल्लीर्यथेच्छया भक्षयित्वा मङ्गति सरासि पानीयं पीत्वा
सायन्तनसमये मन्दं मन्दं लीलया गृहमागच्छन्ति । स च
(३) पूर्वदासेरको मदातिरेकात् पृष्ठ आगत्य मिलति । ततस्तैः
कलभैरभिहितम्—अहो ! मन्दमतिरयं दासेरको यथा
यूथाङ्गः पृष्ठे स्थित्वा घण्टां वादयन्नागच्छति । यदि कस्यापि
(४) दुष्टसत्त्वस्य मुखे पतिष्यति, तन्नूनं मृत्युमवाप्स्यति । अथ
तस्य तद् (५) वनं गाहमानस्य कश्चित् सिंहो घण्टारवमाकर्ण्य
समायातः यावदवलोकयति, तावदुष्ठीदासेरकाणां यूथं गच्छति ।
एकस्तु पुनः पृष्ठे (६) क्रीडां कुर्वन् वल्लरीश्चरन् यावत्तिष्ठति, ताव-

(१) कलभग्रहणाय=(करिशावक) उष्ट्रशावकग्रहणाय । “करभ
शिशु” रित्यमर । “कलभ करिशावक” इत्यमरश्च । (२) कोमलवल्ली=
मृदुलता । द्वितीयावहुवचनान्तम् । (३) पूर्वदासेरक=प्रथमानीत उष्ट्र ।
मदातिरेकात्=गर्वाधिक्यात् । पृष्ठे=पश्चात् इतरेषामुष्ट्राणामनन्तरम् । ४।
दुष्टमत्त्वस्य=मिहोदे । (५) वनं गाहमानस्य=वने परिभ्रमत इत्यर्थः । (६)
क्रीडा कुर्वन्=विलासं विदवान् । वल्लरी=मञ्जरी । चरन्=भक्षयन् ।

दन्ये दासेरकाः पानीयं पीत्वा स्वगृहे गताः । सोऽपि घनाग्नि
ष्क्रम्य यावद्दिशोऽवलोकयति, तावन्न कश्चिन्मार्गं पश्यति वेत्ति
च । यूथाङ्गणो मन्द मन्दं (१) बृहच्छब्दं कुर्वन् यावत् कियद् दूरं
गच्छति तावत् तच्छब्दानुसारी सिंहोऽपि क्रमं कृत्वा (२) निभृ
तोऽग्रे व्यवस्थितः । ततो यावदुष्टः समीपमागतः, तावत् सिंहेन
(३) लम्भयित्वा ग्रीवायां गृहीतो मारितश्च । अतोऽहं ब्रवीमि —
“सतां वचनमादिष्टम्” इति ॥ अथ तच्छ्रुत्वा मकरः
प्राह—भद्र !

प्राहुः साप्तपदं मैत्रं जनाः शास्त्रविचक्षणाः ।

मित्रतां च पुरस्कृत्य किञ्चिद् वक्ष्यामि तच्छृणु ॥ ६६ ॥

उपदेशप्रदातृणां नराणां हितमिच्छताम् ।

परास्मिन्निहलोके च व्यसनं नोपपद्यते ॥ ६७ ॥

तत्सर्वथा कृतमस्यापि मे कुरु प्रसादमुपदेशप्रदानेन । उक्तं च—

(१) मार्गं न पश्यति=सूर्यास्तमनकारणादित्यर्थ । बृहच्छब्दम्=घण्टा-
शब्दम् । (२) निभृत=सुगुप्त । (३) लम्भयित्वा=उत्फालयेत्यर्थ ।
“लम्भयित्वा” इति पाठेऽपि स एवार्थः ।

“प्राहुः” इति—शास्त्रविचक्षणा = आगमकुशला परिडिता जना,
साप्तपदम्=सप्तानां पदानां समाहार “साप्तपदम्” पदन्तु वचनरूपं परस्परसप्त-
वाक्यव्यवहारे जाते सति सिद्धम्, अथवा सप्तपदचलनमात्रादपि निष्पन्नं
मैत्रम्=मित्रताम् प्राहुः=कथयन्ति, अतः—मित्रता च=तादृशसम्बन्धजाता
मैत्रो पुरस्कृत्य=अग्रे कृत्वा किञ्चित्=वाक्यजातं वक्ष्यामि=कथयिष्यामि,
तत् त्वं शृणु=आकर्णय ॥ ६६ ॥

“उपदेशे” इति—उपदेशप्रदातृणाम्=उपदेशकानां धर्म न्याययो-
पदिशता हितम्=परकल्याणम् इच्छताम्=अभिलषता च नराणाम्=
ननुप्राणा परस्मिन् लोके=परलोके स्वर्गादौ इह च=अस्मिन् लोकेऽपि
व्यसनम्=कष्टं न उपजायते=नैव भवतीत्यर्थः ॥ ६७ ॥

उपकारिषु यः साधुः साधुत्वे तस्य को गुणः ।

अपकारिषु यः साधुः स साधुः सद्गिरुच्यते ॥ ६८ ॥

तदाकर्ण्य वानरः प्राह—भद्र ! यद्येवं तर्हि तत्र गत्वा तेन सह युद्धं कुरु । उक्तं च—

हतस्त्वं प्राप्स्यसि स्वर्गं जीवन् गृहमथो यशः ।

युध्यमानस्य ते भावि गुणद्वयमनुत्तमम् ॥ ६९ ॥

उत्तमं प्रणिपातेन शूरं भेदेन योजयेत् ।

नीचमल्पप्रदानेन समशक्तिं पराक्रमैः ॥ ७० ॥ —

मकरः प्राह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

“उपकारिषु” इति—यो जन उपकारिषु=उपकारकर्तृषु साधु=साध्वाचार हितकर, तस्य साधुत्वे=साधुभावे क गुण=उपकाररूप न कोऽपीत्यर्थ, तेन तु स्वोपकारपरिवर्तनरूप प्रत्युपकार कृत नतु किञ्चिदधिकमाचारितमिति भाव । अपकारिषु=अपकारकर्तृषु य साधुः, सद्भि=महात्मभिस्तु स=स एव साधु=साध्वोति परकार्याणि इति व्युत्पत्त्या अन्वय्यरूपेण साधु परोपकारी उच्यते=कथ्यते ॥ ६८ ॥

“हत” इति—त्वं हत=युद्धे मृतश्चेत् स्वर्गम्=सुरेन्द्रभवनं प्राप्स्यसि=लम्भायिष्यमे, जीवन्=प्राणन् सस्तु गृहम्=स्वावासस्थानम्, अथो=अथ च यश=कीर्तिं प्राप्स्यसीति अनुपद्व । एवं कृते सति—युध्यमानस्य=सङ्ग्रामं कुर्वत ते=तव अनुत्तमम्=नास्ति उत्तममाधिक यस्मात् तदनुत्तम गुणद्वयं=लाभद्वयं भावि=भाविष्यतीत्यर्थः ॥ ६९ ॥

“उत्तमम्” इति—उत्तमं=साध्वाचारं बलाधिक जनं प्रणिपातेन=नम्रभावेन साध्वेत्यर्थ, शूरम्=बलिनं भेदेन=उपजापेन, स्वीर्य सह विभेदकरणेन, नीचम्=दुष्टं शत्रुं (बहुबाहुबलेनापि साधयितुमशक्यं) अल्पप्रदानेन=किञ्चिद्दानेन अल्पमात्र दत्त्वा सन्तोषोत्पादनेन तथा—समशक्तिम्=समा स्वसमाना शक्ति मैत्रिकादिसामर्थ्यं यस्य स तं तुल्यपराक्रमं पराक्रमैः=शूरताव्यवहारप्रदर्शनेन योजयेत्=सम्बन्धयेत् वशीकुर्यादित्यर्थः ॥ ७० ॥

कथा १० ।

आसीत्किस्मिंश्चिदनोद्देशे महाचतुरको नाम शृगालः ।
तेन कदाचिदरण्ये स्वयं मृतो गजः समासादितः । तस्य
समन्तात्परिभ्रमति, परं कठिनां त्वचं भेत्तुं न शक्नोति । अथा-
त्रावसर इतश्चेतश्च विचरन् काश्चित् सिंहस्तत्रैव प्रदेशे समाययौ ।
अथ सिंहं समागतं दृष्ट्वा स (१) क्षितितलविन्यस्तमौलि-
मण्डलः संयोजितकरयुगलः सविनयमुवाच—स्वामिन् !
त्वदीयोऽहं (२) लागुडिकः स्थितस्त्वदर्थं गजमिमं रक्षामि ।
तदेनं भक्षयतु स्वामी । तं प्रणतं दृष्ट्वा सिंहः प्राह—भोः !
नाहमन्येन हतं सत्त्वं कदाचिदपि भक्षयामि । उक्तं च—

वनेऽपि सिंहा मृगमांसभक्षा

बुभुक्षिता नैव तृणं चरन्ति ।

एवं कुलीना व्यसनाभिभूता

न नीतिमार्गं परिलङ्घयन्ति ॥ ७१ ॥

तत्तवैव गजोऽयं मया प्रसादीकृतः । तच्छ्रुत्वा शृगालः
सानन्दमाह—युक्तमिदं स्वामिनो निजभृत्येषु । उक्तं च यतः—

(१) क्षितितलेति—क्षितितले पृथिव्या विन्यस्तं स्थापित मौलिमण्डलं
ललाटप्रदेशो येन स । संयोजितकरयुगलं=संयोजितं पुटीकृतं करयुगलं
पाणिद्वन्द्वं येन स सिताञ्जलिरित्यर्थः । (२) लागुडिकं=याष्टिधारी । लागुड
प्रहरणमस्येति लागुडिकः । प्रहरणम् (४।४।५७) इति प्रहरणार्थं ठक् ।

“वनेऽपी”ति—वने=अरण्ये मृगमांसभक्षा=पशुमांसखादिन सिंहा
बुभुक्षिता=क्षुधार्ता अपि तृणम्=घासं नैव चरन्ति=भक्षयन्ति, एवम्—
कुलीना=उच्चवशप्रसूता जनाः व्यसनाभिभूता=व्यसनैरापन्निः अभिभूता
तिरस्कृता हाना दशा प्राप्ता सन्तोऽपि नीतिमार्गम्=न्याय्यं वर्त्म स्वकुला-
चारस्वजात्यभिमानादिकं न=नैव परिलङ्घयन्ति=परिजहति । तस्मादहम-
न्यहृतं न भक्षयामीत्याशयः सिंहस्य ॥ ७१ ॥

अन्त्यावस्थोऽपि महान् स्वामिगुणान्नो जहाति शुद्धतया ।
न श्वेतभावमुज्झति शङ्खः शिखिभुक्तिमुक्तोऽपि ॥ ७२ ॥

अथ सिंहे गते कश्चिद् व्याघ्रः समाययौ । तमपि दृष्ट्वासौ
व्यचिन्तयत्—अहो ! एकस्तावद्(१)दुरात्मा प्रणिपातेनापवा-
हितः । तत्कथमिदानीमेनमपवाहयिष्यामि । नूनं शूरोऽयम् । न
खलु (२) भेदं विना साध्यो भविष्यति । उक्तं च यतः—

न यत्र शक्यते कर्तुं साम दानमथापि वा ।

भेदस्तत्र प्रयोक्तव्यो यतः स वशकारकः ॥ ७३ ॥

किञ्च सर्वगुणसम्पन्नोऽपि भेदेन वध्यते । उक्तं च यतः—

अन्तःस्थेन विरुद्धेन सुवृत्तेनातिचारुणा ।

अन्तर्भिन्नेन सम्प्राप्तं मौक्तिकेनापि बन्धनम् ॥ ७४ ॥

“अन्त्यावस्थ” इति—महान्=उच्चाशय कुलीनो जन अन्त्यावस्थ =
अन्त्या चरमा दु खस्य अवस्था परा काष्ठा यस्य स परं दु खं प्राप्तोऽपीत्यर्थः ,
शुद्धतया=निर्मलतया स्वामिगुणान्=स्वामिन प्रभो गुणान् औदार्यादीन् न
जहाति=न त्यजति । तथाहि—शिखिभुक्तिमुक्तोऽपि=शिखी अग्निः तस्य भुक्ति-
र्दाहेन भस्मीकरणं तथा मुक्तोऽपि अभिद्वारा भस्मीभूतोऽपि शङ्ख =कम्बुः
श्वेतभावम्=नैसर्गिक (स्वाभाविकं) निजं श्वेतिमानं शुक्लता न उज्झति=नैव
परित्यजति ।

भस्मीभूतोऽपि शङ्खो यथा पूर्ववत् शुद्धवर्ण एव तिष्ठति तद्वदेव विपन्ना
अपि महात्मानो निजगुणगणगुणिता एव दृश्यन्त इति भावः ।

अत्र विशेषेण सामान्यसर्मयनरूपोऽर्थान्तरन्यासः । आर्यावृत्तम् ॥ ७२ ॥

(१) दुरात्मा=दुष्ट । अपवाहित =दूरीकृतः । (२) भेदं विना=उपजाप-
मन्तरेण । साध्यः=वश्यः ।

“ने” ति—यत्र साम=सान्त्वनप्रयोगः , अथवा दानम्, अपि कर्तुं न
शक्यते, तत्र भेदः=उपजाप प्रयोक्तव्यः , यतो हेतोः स=भेद एव तृतीय
गण (तस्य) वशकारकः=वशिकरणमर्थः ॥ ७३ ॥

“अन्तःस्थेन” ति—अन्तःस्थेन=दुर्गा (कोट्या) भ्यन्तरस्थेन, अन्यत्र—

एवं (१) सम्प्रधार्य तस्याभिमुखो भूत्वा गर्वादुन्नतकन्धरः
ससम्भ्रममुवाच—माम् ! कथमत्र भवान् मृत्युमुखे प्रविष्टः ।
येनैष गजः सिंहेन व्यापादितः । स च मामेतद्रक्षणे नियुज्य
नद्यां स्नानार्थं गतः । तेन च गच्छता मम समादिष्टम्—यदि
कश्चिदिह व्याघ्रः समायाति, त्वया सुगुप्तं ममावेदनीयम् ।
येन वनमिदं मया निर्व्याघ्रं कर्तव्यम् । यतः पूर्वं व्याघ्रेणैकेन
मया व्यापादितो गजः शून्ये भक्षयित्वोच्छिष्टतां नीतः । तद्दि-
नादारभ्य व्याघ्रान् प्रति प्रकुपितोऽस्मि । तच्छ्रुत्वा व्याघ्रः
सन्त्रस्तस्तमाह—भो ! भागिनेय ! देहि मे प्राणदक्षिणाम् ।
त्वया तस्यात्र चिरायायातस्यापि मदीया कापि वार्ता
नाख्येया । एवमभिधाय सत्वरं पलायाञ्चके । अथ गते व्याघ्रे
तत्र कश्चिद् (२) द्वीपी समायातः । तमपि दृष्ट्वासौ व्यचिन्त-
यत्—(३) दृढदंष्ट्रोऽयं चित्रकः । तदस्य पार्श्वदस्य गजस्य
यथा चर्मच्छेदो भवति तथा करोमि । एवं निश्चित्य तमप्यु-
वाच—भो ! भगिनीसुत ! किमिति चिराद् दृष्टोऽसि । कथं च
वुभुक्षित इव लक्ष्यसे । तदतिथिरसि मे । एष गजः सिंहेन

शुत्पादीना मध्यवर्तिना विरुद्धेन=विरोधवता, अन्यत्र—विशेषत रुद्धेनावरणा-
दिना, सुगुप्तेन=सुचरित्रेण, अन्यत्र—सुवर्तुलेन, आतिचारुणा=लोकरञ्जकेन,
अन्यत्र—अत्यन्त मनोरमेण, अन्तर्भिन्नेन=प्रकृतिभिरुपजापं नीतेन, अन्यत्र—
अन्तर्मध्यभागे भिन्नेन कृतच्छिद्रेण, मौक्तिकेन=मुक्ताफलेनापि बन्धनम्=शत्रु-
पक्षे--शत्रुभिर्वश्यत्वम्, मुक्तापक्षे=सूत्रसंयमनत्वं सम्प्राप्तम्=लब्धं भवतीति
शेषः ।

अत्र समादप्रस्तुतान्मौक्तिकात् तत्समस्य प्रस्तुतस्य शत्रोर्गम्यमानतया
अप्रस्तुतप्रशंसालङ्कारः । स च श्लेषानुप्राणितः ॥ ७४ ॥

(१) सम्प्रधार्य=निश्चित्य । गर्वाद्=गर्वमाश्रित्य निर्भीक इत्यर्थः । उन्नतक-
न्धरः=उद्ग्रावः । (२) द्वीपी=चित्रकनामा व्याघ्रभेदः । (३) दृढेति—दृढा
कठिना दंष्ट्रा दाटा यस्य सः ।

हृतस्तिष्ठति । अहं चास्य तदादिष्टो रत्नपालः । परं तथापि
यावत् सिंहो न समायाति, तावदस्य गजस्य मांसं भक्षयित्वा
तृप्तिं कृत्वा द्रुततरं व्रज । स आह—माम् ! यद्येवं तन्न कार्यं
मे मांसाशनेन, यतः—“जीवन्नरो भद्रशतानि पश्यति” । उक्तं च—
यच्छुक्र्यं ग्रसितुं ग्रासं ग्रस्तं परिणमेच्च यत् ।

हितं च परिणामे यत्तदाद्यं भूतिमिच्छता ॥ ७५ ॥

तत्सर्वथा तदेव भुज्यते यदेव परिणमति, तदहमितोऽप-
यास्यामि । शृगाल आह—भो ! अधीर ! विश्रब्धो भूत्वा
भक्षय त्वम् । तस्यागमनं दूरतोऽपि तवाहं निवेदयिष्यामि ।
तथानुष्ठिते द्वीपिना भिक्षां त्वचं विनाय जम्बूकेनाभिहितम्—
भो ! भगिनीसुत ! गम्यताम् । एष सिंहः समायाति । तच्छ्रुत्वा
चित्रको दूरं प्रनष्टः । अथ यावदसौ (१) तद्देदकृतद्वारेण
किञ्चिन्मांसं भक्षयति, तावदतिसङ्क्रुद्धोऽपरः शृगालः समा-
ययौ । अथ तमात्मतुल्यपराक्रमं दृष्ट्वैनं श्लोकमपठत्—

उत्तमं प्रणिपातेन शूरं भेदेन योजयेत् ।

नीचमल्पप्रदानेन समशक्तिं पराक्रमैः ॥ ७६ ॥

(२) तदभिमुखकृतप्रयाणः स्वदंष्ट्राभिस्तं (३) विदार्य दिशोभागं
कृत्वा स्वयं सुखेन चिरकालं हस्तिमांसं वुभुजे । एवं त्वमपि तं
रिपुं स्वजातीयं युद्धेन परिभूय दिशोभागं कुरु । नो चेत्पश्चाद्
(४) वद्धमूलादस्मात्त्वमपि विनाशमवाप्स्यसि । उक्तं च यतः—

“यच्छुक्र्यम्” इति—व्याख्यातं प्राक् ॥ ७५ ॥

(१) तदिति—तेन द्वीपिना कृतो यो भेदो दंष्ट्रया ह्येदस्तद्द्वारेण ।

“उत्तमम्” इति—व्याख्यातमधस्तात् ॥ ७६ ॥

(२) तदिति—तस्य शृगालस्याभिमुखं सम्मुख कृतं प्रयाणं सङ्ग्राम
कर्तुं गमनं येन स तथाविव । (३) विदार्य=ह्येदयित्वा । दिशोभागम्=
दक्षिणाम्यो बलिं दत्वेत्यर्थः । (४) वद्धमूलात्=दृढमूलात्, चिरकालपर्यन्तं
ह्ये कृताविकारकारणादित्यर्थः ।

सम्भाव्यं गोषु सम्पन्नं सम्भाव्यं ब्राह्मणे तपः ।
सम्भाव्यं स्त्रीषु चापत्यं सम्भाव्यं जातितो भयम् ॥ ७७ ॥

अन्यच्च—

सुभिक्षाणि विचित्राणि शिथिलाः पौरयोषितः ।
एको दोषो विदेशस्य स्वजातिर्यद्विरुध्यते ॥ ७८ ॥

मकर आह—कथमेतत् । वानरोऽब्रवीत्—

कथा ११ ।

अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने चित्राङ्गो नाम सारमेयः । तत्र
च चिरकालं दुर्भिक्षं पतितम् । अन्नाभावात् सारमेयादयो
(१) निष्कुलतां गन्तुमारब्धाः । अथ चित्राङ्गः जुत्क्षामकरु-
स्तङ्गयाद्देशान्तरं गतः । तत्र च कस्मिंश्चित्पुरे कस्याचिद्
(२) गृहमेधिनो गृहिण्याः (३) प्रमादेन प्रतिदिनं गृहं प्रविश्य
विविधान्नानि भक्षयन्परां तृप्तिं गच्छति । परं तद्गृहाद्वहिर्नि-

“सम्भाव्यम्” इति—गोषु=सौरभेयिषु सम्पन्नम्=सम्पत्ति सम्भा-
व्यम्=नन्तव्यम् पूजिता गाव ऐश्वर्यमाधापयन्तीत्यत्र तात्पर्यम्, ब्राह्मणे=
विप्रे तप=तपश्चरणं सम्भाव्यम्, प्रायो ब्राह्मणास्तपस्विनो भवन्तीत्याशयः,
स्त्रीषु=नारीषु चापत्यम्=चपलत्वभावत्वं सम्भाव्यम्, तथा—जातित=स्व-
सपत्नवर्गात् भयं=भोति सम्भाव्यम् स्वजातय प्राय परस्परसुत्कर्षं न सहन्त
इत्यर्थः । तस्माद् भवता स्वपराक्रमेणासौ जय्य इति मकरम्प्रति वानराशयः ॥ ७७ ॥

“सुभिक्षाणि” इति—(विदेशे) विचित्राणि=नानाविधानि भक्ष्यभो-
ज्यानि सुभिक्षाणि=आयासं विनैव प्राप्यानि, पौरयोषित=नगरनार्य
शिथिला=प्रवधानशून्या तेन विनायासं नेत्रोत्सवः शक्यते कर्तुमित्याशयः ।
परन्तु—विदेशस्य एक=एक एव दोष यत् स्वजाति=एकजातीयो जन
विरुध्यते=विपरीतमाचरतीत्यर्थः ।

उहमेव तात्पर्यमस्य श्लोकस्य यत्स्वजातय उत्कर्षं न सहन्त इति ॥ ७८ ॥

(१) निष्कुलताम्=निर्वशताम् । (२) गृहमेधिनः=गृहस्थस्य । (३)
प्रमादेन=अनवधानदानेन ।

ष्कान्तोऽन्यैर्मदोद्धतसारमेयैः सर्वदिक्षु परिवृत्त्य सर्वाङ्गं दंष्ट्रा-
भिर्विदार्यते । ततस्तेन विचिन्तितम्—अहो ! वरं स्वदेशो
यत्र दुर्भिक्षेऽपि सुखेन स्थायते । न च कोऽपि युद्धं करोति ।
तदेवं स्वनगरं व्रजामि इत्यवधार्य स्वस्थानं प्रति जगाम ।
अथासौ देशान्तरात्समायातः सर्वैरपि स्वजनैः पृष्टः—भोः !
चित्राङ्ग ! कथयास्माकं देशान्तरवार्ताम् । कीदृग्देशः । किं
चेष्टितं लोकस्य । क आहारः । कश्च व्यवहारस्तत्र इति । स
आह—किं कथ्यते विदेशस्य स्वरूपविषयः ।

सुभिक्षाणि विचित्राणि शिथिलाः पौरयोपितः ।

एको दोषो विदेशस्य स्वजातिर्यद्विरुध्यते ॥ ७६ ॥

सोऽपि मकर (१) स्तदुपदेशं श्रुत्वा कृतमरणनिश्चयो (२)
वानरमनुज्ञाप्य स्वाश्रयं गतः । तत्र च तेन स्वगृहप्रविष्टेन (३)
आततायिना सह विग्रहं कृत्वा (४) दृढसत्त्वावष्टम्भनाच्च तं
व्यापाद्य स्वाश्रयं च लब्ध्वा सुखेन चिरकालमतिष्ठत् । अतः
साधिवदमुच्यते—

अकृत्य पौरुषं या श्रीः किं तयापि सुभोग्यया ।

जरद्रवः समश्नाति दैवादुपगतं तृणम् ॥ ८० ॥

“सुभिक्षाणि” इति—व्याख्यामधस्तात् ॥ ७६ ॥

(१) तदुपदेशम्=वानरदत्ता शिक्षाम् । (२) वानरमनुज्ञाप्य=वानर-
स्याज्ञा नीत्वा । (३) आततायिना=दुष्टेन परदारक्षेत्रापहारिणा ।

(४) दृढेति—दृढस्य उग्रस्य सत्त्वस्य बलस्य अवष्टम्भनात् आश्रय-
णात् । तं=स्वशत्रुम् । व्यापाद्य=हत्वा ।

“अकृत्ये” ति—पौरुषम्=पराक्रमम् अकृत्वा=अविधाय या श्री=
सम्पत् प्राप्यते सुभोग्यया=आयासमन्तरेणापि लभ्यया तया=श्रिया
किम् ? न किञ्चिदपि प्रयोजनमित्यर्थः, जरद्रवः=वृद्धो वृषभोऽपि दैवात्=
नवरात् यतस्तत उपगतं=प्राप्तं (शुष्कमशुष्कं वा) तृणम्=घासं सम-
=खादत्येवेत्यर्थः ।

इति श्रीविष्णुशर्माविरचिते पञ्चतन्त्रके लब्धप्रणाशं
नाम चतुर्थं तन्त्रं समाप्तम् ।



ये स्त्रीयं पुरुषार्थं विना परभाग्यमात्रोपजाविनस्ते केवलं शक्तिशून्य-
जरद्भववद् विज्ञेया इति भावः ॥ ८० ॥

इति श्रीकवितार्किक-नृसिंहदेवशास्त्रि-दर्शनाचार्य-
विरचितायां पञ्चतन्त्रस्य “सुबोधिनी” टीकायां
लब्धप्रणाशं नाम चतुर्थं तन्त्रम् ।

अपरीक्षितकारकं नाम पञ्चमं तन्त्रम् ।

अथेदमारभ्यते (१) अपरीक्षितकारकं नाम पञ्चमं तन्त्रम् ।
यस्यायमादिमः श्लोकः—

कुदृष्टं कुपरिज्ञातं कुश्रुतं कुपरीक्षितम् ।

तन्त्रेण न कर्तव्यं नापितेनात्र यत्कृतम् ॥ १ ॥

तद्यथानुश्रूयते—अस्ति दाक्षिणात्ये जनपदे पाटलिपुत्रं
नाम नगरम् । तत्र मणिभद्रो नाम श्रेष्ठी प्रतिवसति स्म ।
तस्य च (२) धर्मार्थकाममोक्षकर्माणि कुर्वतो विधिवशाद्

अशेषविघ्नोपशमं परं महो भक्तेष्टं कष्टपिशाचनाशकम् ।

नमाम्यहं पर्वतपुत्रिकाङ्गजं सुरासुरैश्चर्चितपादपङ्कजम् ॥ १ ॥

अपरीक्षितकर्तारो यत्र कष्टं गता जनाः ।

दर्शिता पञ्चमं तन्त्रं ह्यपरीक्षितकारकम् ॥ २ ॥

(१) अपरीक्षितेति—परित ईक्षा परीक्षा विचार्य कार्यकारित्वम्, परीक्षा
जाताऽस्येति परीक्षित विचार्य कार्यकारी पुरुष । न परीक्षिता अपरी-
क्षिता. कारका यत्र तद् अपरीक्षितकारकम् ।

“कुदृष्टम्” इति—अत्र=इह लोके यत्—कुदृष्टम्=कुत्सितं दृष्ट
कुदृष्टं सम्यङ् न विलोकितम्, कुपरिज्ञातम्=अज्ञातरहस्यवृत्तम्, कुश्रुतम्=
समीचीनतया न श्रुतम्, यस्याऽभिप्राय सम्यङ् न ज्ञातस्तदित्यर्थ, तथा—
कुपरीक्षितम्=यस्य परीक्षा उत्तमरीत्या न कृता असमीक्षितमित्यर्थ, तत्=
तादृशं कर्म नरेण=मनुष्येण न कर्तव्यम्=कदापि न विधातव्यम्, यत्=
यादृशं नापितेन=क्षौरकर्मकारिणा केनापि मूढेन कृतम्=अनुष्ठितम् ॥ १ ॥

(२) धर्मेति—धर्म “वेदप्रतिपाद्य प्रयोजनवदर्थो धर्म” इति लक्ष-
णक ऐहिकामुष्मिकलोकद्वयकल्याणसाधनमित्यर्थ, अर्थ=वनम्, काम=
येष्टलाभ स्त्र्यादिविषयभोग, मोक्ष=दुःखात्यन्तनिवृत्तिपरानन्दावाप्ति-
॥१५५॥, एतेषा द्वन्द्व, तेषा कर्माणि=तत्तत्साधनरूपान् व्यापारानित्यर्थ ।

(१) धनक्षयः सञ्जातः । ततो विभवक्षयाद् (२) अपमानपरम्परया परं विषादं गतः । अथान्यदा रात्रौ सुप्तश्चिन्तितवान्—
अहो ! धिगियं (३) दरिद्रता । उक्तं च—

शीलं शौचं क्षान्तिर्दाक्षिण्यं मधुरता कुले जन्म ।
न विराजन्ति हि सर्वे वित्तविहीनस्य पुरुषस्य ॥ २ ॥
मानो वा दर्पो वा विज्ञानं विभ्रमः सुबुद्धिर्वा ।
सर्वं प्रणश्यति समं वित्तविहीनो यदा पुरुषः ॥ ३ ॥
प्रतिदिवसं याति लयं वसन्तवाताहतेव शिशिरश्रीः ।
बुद्धिर्बुद्धिमतामपि कुटुम्बभरचिन्तया सततम् ॥ ४ ॥

(१) धनक्षयः=अर्थविनाश । (२) अपमानपरम्परया=निरन्तरतिरस्कार-
प्राप्त्या । परम्=अत्यन्तम् । विषादम्=खेदम् । (३) दरिद्रता=निर्धनता ।

अथ दरिद्रतामेव निन्दति नवभिरार्यामि.—“शील” मित्या-
दिभिः—वित्तविहीनस्य=धनरहितस्य पुरुषस्य=नरस्य शीलम्=चरितम्,
शौचम्=वाह्याभ्यन्तररूपेण द्विप्रकारा शुद्धिः पवित्रता, क्षान्तिः=क्षमा, दाक्षि-
ण्यम्=चातुर्यम् उदारता वा, मधुरता=प्रियभाषित्वम्, तथा—कुले जन्म=
कुलीनता आभिजात्यमिति यावत्, एते सर्वे=सकला अपि गुणा न=नैव
विराजन्ति=शोभन्ते, विद्यमाना अप्येते लोकेषु प्रतीता न भवन्तीत्यर्थः ।
आर्यावृत्तम् ॥ २ ॥

“मान” इति—यदा=यस्मिन् काले पुरुष वित्तविहीन=निर्धन भवे-
दिति शेषः, तदा—मानो वा=चित्तसमुन्नतिः सम्मानं वा, दर्पो वा=अहमुत्त-
मकुले जातो महानस्मीत्यादिरूपो गर्वः, विज्ञानं वा=कलाकुशलित्वम्,
विभ्रमः=नानाविधासु खेलासु विलासशीलता, सुबुद्धिः वा=शोभना प्रज्ञा च,
सर्वम्=एतन्मानादिकं सर्वमेव समम्=युगपदेव प्रणश्यति=विनाशमुपैति ॥ ३ ॥

“प्रतिदिवसम्” इति—वसन्तवातेन=वसन्तकालभवेन मलयमरुता
आहता=तिर कृता शिशिरश्रीरिव=शिशिरस्य ऋतो श्री शिशिरश्रीरिव
शिशिरर्तुशोभेव बुद्धिमताम्=धीमतामपि बुद्धिः सततं=निरन्तरं कुटुम्बभर-
चिन्तया=परिवारपरिपालनभावनया लयम्=क्षयं याति=प्राप्नोति । ?

नश्यति विपुलमतेरपि बुद्धिः पुरुषस्य मन्दविभवस्य ।
 घृतलवणतैलतण्डुलवस्त्रेन्धनचिन्तया सततम् ॥ ५ ॥
 गगनमिव नष्टतारं शुष्कमिव सरः श्मशानमिव रौद्रम् ।
 प्रियदर्शनमपि रूक्षं भवति गृहं धनविहीनस्य ॥ ६ ॥
 न विभाव्यन्ते लघवो वित्तविहीनाः पुरोऽपि निवसन्तः ।
 सततं जातविनष्टाः पयसामिव बुद्बुदाः पयसि ॥ ७ ॥
 सुकुलं कुशलं सुजनं विहाय कुलकुशलशीलविकलेऽपि ।
 आढ्ये कल्पतराविव नित्यं रज्यन्ति जननिवहाः ॥ ८ ॥

धीमन्तोऽपि निर्धनाश्चेत् हतबुद्धयो जायन्तेऽतो महतीय कुटुम्बभर-
 यन्त्रणेति भावः । उपमालङ्कार ॥ ४ ॥

“नश्यति” इति—विपुलमतेरपि=विपुला विशाला सर्वकार्यसाधन-
 दत्ता मतिर्यस्य तादृशस्यापि मन्दविभवस्य=मन्द क्षीणो विभवो धना-
 दिसम्पद् यस्य स तस्य निर्धनस्य पुरुषस्य बुद्धिः=विचारशक्तिः सततम्=
 निरन्तरम्, घृतलवणं=घृतमाज्यं, लवणं सैन्धवादिकम्, तैलं तिलस्नेह
 सर्पपो वा, तण्डुलं=शालिषष्टिकादिभेदेनानेकविधोऽन्नविशेषः, वस्त्रं वासः,
 इन्धनं वह्निदीपनं काष्ठादि, एतेषां चिन्तया कथमेतानि द्रव्याणि सम्पा-
 दयेद्येन मे कुटुम्बभरणं भवेदिति भावनया नश्यति=लुप्ता भवति ॥ ५ ॥

“गगन” मिति—धनविहीनस्य=निर्धनस्य नरस्य गृहं=भवनं प्रिय-
 दर्शनमपि=प्रियं नेत्रप्रीतिकरं दर्शनमवलोकनं यस्य तत्तादृशमपि नष्ट-
 तारम्=नष्टा अदर्शनज्ञता तारा नक्षत्राणि यस्मात् तादृशं गगनमिव=
 व्योमेव, तथा शुष्कं=विगतजलं सरः=तडाग इव, तथा रौद्रं=भयङ्करं श्म-
 शानं=प्रेतावास इव रुक्षम्=रुर्कशं हतश्रीकं भवति । मालोपमा ॥ ६ ॥

“न” इति—वित्तविहीना=वित्तैर्धनैर्विहीना रहिता अत एव लघवः=
 क्षुद्रता गता जनाः सततं पुरः=अग्रतः निवसन्तोऽपि=विद्यमाना अपि,
 पयसि=जले जातविनष्टा=जाता सन्त एव लीना पयसाम्=जलानां बुद्बुदाः=
 लविकृतय इव न विभाव्यन्ते=कैश्चिदपि सादरं नालोक्यन्ते ॥ ७ ॥

“सुकुलम्” इति—जननिवहा=जनानां निवहाः सङ्घा लोकव्राता

विफलमिह पूर्वसुकृतं विद्यावन्तोऽपि कुलसमुद्भूताः ।

यस्य यदा विभवः स्यात्तस्य तदा दासतां यान्ति ॥ ६ ॥

लघुरयमाह न लोकः कामं गर्जन्तमपि पतिं पयसाम् ।

सर्वमलज्जाकरमिह यत्कुर्वन्तीह परिपूर्णाः ॥ १० ॥

एवं सम्प्रधार्य भूयोऽप्यचिन्तयत्—तदहम् (१) अनशनं कृत्वा
प्राणानुत्सृजामि । किमनेन नो (२) व्यर्थजीवितव्यमनेन ।

सुकुलम्=सद्वंशोत्पन्नम्, कुशलम्=कर्मसुदक्षम्, सुजन=नजनं विहाय=परि-
लज्य कुलकुशलशीलविकले अपि=कुल वंश, “कुशल” मिति भाव-
प्रधानो निर्देश कुशलेत्यर्थ, शीलं=सुस्वभाव एतैर्विकले विहाय प्रयुज्यं
कुलहीने, चातुर्यहीने, दु शीले अपि आत्ये=धनिनि जने कल्पतराविव=रत्न-
वृक्ष इव नित्यम्=सदाऽनारतं रज्यन्ति=प्रीतिभाजो भवन्ति ॥ ८ ॥

“विफलम्” इति—इह=लोके पूर्वसुकृतम्=पूर्वस्मिन् जन्मानि उपा-
जितं पुण्यं विफलम्=फलशून्य भवतीति मन्य इत्यध्याहार्यम् । यन —
यस्य पुरुषस्य यदा=यस्मिन् काले विभव=ऐश्वर्य धनादिसम्पत्ति स्यात्
तस्य कुलसमुद्भूता =सद्वंशोत्पन्ना विद्यावन्त =विद्वान्ऽपि दासताम्=दास-
भावं मृत्युत्वं यान्ति=प्राप्नुवन्ति ॥ ६ ॥

“लघु” रिति—लोक =जन कामं=यथेच्छं गर्जन्तम्=उच्छलनाशब्द
कुर्वन्तमपि पयसा पतिम्=समुद्रम् अय लघु =तुच्छ इति न आह=न वृत्ते ।
समुद्रो हि रताकरो वृथाभाषी बहुगर्जनापरस्तथापि लोकैरयं लघुरिति
नोच्यते एवमेव वृथावागाडम्वरमपि धनिन कोपि “अयं लघुरिति” न कथ-
यति । तत्रोपेक्षामेव करोति इति पूर्वार्थस्य तात्पर्यम् ।

इह=नसारे परिपूर्णा =आद्या यत्=न्याय्यमन्याय्यं वा कुर्वन्ति तत्
तेषां सर्वम् अलज्जाकरम्=लज्जाकरं न भवतीत्यर्थ ।

धनिनो निर्लज्जा अपि लोकैर्न केवलमुपेक्ष्यन्ते प्रत्युत स्तूयन्तेऽपीति
प्रत्यक्षदृष्टचरेतत् ॥ १० ॥

(१) अनशनम्=उपवासम् । (२) व्यर्थेति—व्यर्थ धनशून्यं जीवि-
तमेव व्यसनं तेन किम्, न किञ्चित्फलमिति भाव ।

एवं निश्चयं कृत्वा सुप्तः । अथ तस्य स्वप्ने (१) पद्मनिधिः क्षप-
णकसुपी दर्शनं गत्वा प्रोवाच—भोः ! श्रेष्ठिन् ! मा त्वं वैराग्यं
गच्छ । अहं पद्मनिधिस्तव पूर्वपुरुषोपाजितः । तदनेनैव रूपेण
प्रातस्त्वद्गृहमागमिष्यामि । तत्त्वयाहं लगुडप्रहारेण शिरसि
ताडनीयः, येन कनकमयो भूत्वाक्षयो भवामि । अथ प्रातः
प्रबुद्धः सन् स्वप्नं स्मरंश्चिन्ताचक्रमारूढस्तिष्ठति—अहो ! स-
त्योऽयं स्वप्नः किंवा असत्यो भविष्यति, न ज्ञायते । अथवा नूनं
मिथ्या भाव्यम्, यतोऽहं केवलं वित्तमेव चिन्तयामि ।
उक्तं च—

व्याधितेन सशोकेन चिन्ताग्रस्तेन जन्तुना ।

कामार्तेनाथ मत्तेन दृष्टः स्वप्नो निरर्थकः ॥ ११ ॥

एतस्मिन्नन्तरे तस्य भार्यया कश्चिन्नापितः (२) पादप्रक्षाल-
नायाहूतः । अत्रान्तरे च यथानिर्दिष्टः (३) क्षपणकः सहसा
प्रादुर्बभूव । अथ स तमालोक्य प्रहृष्टमना (४) यथासन्नकाष्ठ-
दण्डेन तं शिरस्यताडयत् । (५) सोऽपि सुवर्णमयो भूत्वा

(१) पद्मनिधि = कश्चिद्धनाविष्टातृदेवविशेष, यः पूर्वजैरुपासित, उत्तरेषा
दारिद्रे सति पूर्वजानामेव तप प्रभावाद् वनदानद्वारा साहाय्यकृत् ।

“व्याधितेन” इति—व्याधितेन=ज्वरादिरोगपीडितेन, सशोकेन=
शोकसहितेन, चिन्ताग्रस्तेन=इष्टस्य पदार्थस्य अलाभे तत्प्राप्त्यर्थमन्त कर-
णस्य भावनाविशेषो व्यापार चिन्ता तथा ग्रस्तेन व्याप्तेन, कामार्तेन=
मन्मथपीडितेन, अथ=अथवा मत्तेन=मद्यादिना क्षीवेण जन्तुना=पुरुषेण
प्राणिनेत्यर्थ, दृष्ट = विलोकित स्वप्न शयनकाले निद्राया विषयविशेषानुभव
निरर्थक = अर्थशून्यो निष्फलो भवतीति शेष ॥ ११ ॥

(२) पादप्रक्षालनाय=पादयो शोधनाय अर्थात् नखकर्त्तन-यावकर-
मादिद्वारा चरणरञ्जनाय । (३) क्षपणक = वैद्वमन्यासी “श्रमण”पदवाच्य ।
(४) यथामन्नकाष्ठदण्डेन=यथाप्राप्तसमीपवर्त्तिदारुखण्डेन (यष्टिविशेषेण) ।

५) सोऽपि=प्रादुर्भूत क्षपणकोऽपीत्यर्थ । सुवर्णमय = काञ्चनमय ।

तत्क्षणाद् भूमौ निपतितः । अथ स श्रेष्ठी निभृतं स्वगृहमल्ये
कृत्वा नापितं सन्तोष्य प्रोवाच—तदेतद्धनं वस्त्राणि च मया
दत्तानि गृहाण । भद्र ! पुनः कस्यचिन्नाल्येयो वृत्तान्तः ।
नापितोऽपि स्वगृहं गत्वा व्यचिन्तयत्—नूनमेते सर्वेऽपि (१)
नमकाः शिरसि दण्डहताः काञ्चनमया भवन्ति । तदहमपि
प्रातः प्रभूतानाहूय लगुडैः शिरसि हन्मि, येन प्रभृतं (२) हाटकं
मे भवति । एवं चिन्तयतो महता कष्टेन (३) निशातिचक्राम ।
अथ प्रभातेऽभ्युत्थाय बृहल्लगुडमेकं (४) प्रगुणीकृत्य जपण-
कविहारं गत्वा जिनेन्द्रस्य प्रदक्षिणत्रयं विधाय जानुभ्या-
मवर्ति गत्वा (५) वक्त्रद्वारन्यस्तोत्तरीयाञ्चलस्तारस्वरंणमं
श्लोकमपठत्—

जयन्ति ते जिना येषां केवलज्ञानशालिनाम् ।

आजन्मनः स्मरोत्पत्तौ मानसेनोपरायितम् ॥ १२ ॥

(१) नमका = क्षणका । (२) हाटकम् = सुवर्णम् । (३) निशा = रात्रि ।
अतिवृत्तान्तः = उल्लङ्घ्ये । (४) प्रगुणीकृत्य = सज्जीकृत्य । क्षणकविहारम् =
क्षणकानां विहारमाश्रयस्थानम् “उपात्ताश्रय” इत्याख्यं मठविशेषम् ।
‘विहारो भ्रमणे स्कन्धे लीलाया सुगतालये’ इति भेदिनी । जिनेन्द्रस्य =
प्रधानबौद्धस्य बौद्धानां महन्तस्य, बौद्धाचार्यस्येति यावत् । (५) वक्त्रेति—
वक्त्रस्य मुखस्य द्वारे आरम्भरन्ध्रे न्यस्त स्थापित उत्तरीयाञ्चल उत्तरी-
यवस्त्रस्य प्रान्तभागो येन स तथाभूत् ।

(जीवविनाशशङ्कया वसनद्वारा मुखप्रावरणलक्षण आचारस्तु आर्हते-
ष्वपि दृश्यते तेषामाचारग्रन्थेषु पठ्यते च, परमस्मदृष्टबौद्धग्रन्थेषु
नोपलब्ध कदाचिद् भवेदयमपि तेषामाचार द्वयोरपि सम्प्रदाययोरहिंसा-
धर्मस्य मुख्यत्वादिति सुधियो विवेचयन्तु) तारस्वरेण = उच्चैः शब्देन ।

“जयन्ती”ति—ते जिना = बुद्धा जयन्ति = सर्वोत्कर्षेण वर्तन्ते ।
ते के—येषां केवलज्ञानशालिनाम् = केवलज्ञानेन “सर्वं शून्यं शून्यम्” “सर्वं
क्षणिकं क्षणिकम्” इत्याकारेण स्वमतासिद्धमोक्षहेतुज्ञानविशेषेण शालन्ते

अन्यच्च—

सा जिह्वा या जिनं स्तौति तच्चित्तं यज्जिने रतम् ।

तावेव च करौ श्लाघ्यौ यौ तत्पूजाकरौ करौ ॥ १३ ॥

तथा च—

ध्यानव्याजमुपेत्य चिन्तयसि कामुन्मील्य चक्षुः क्षणं

पश्यानङ्गशरातुरं जनमिमं त्रातापि नो रक्षसि ।

मिथ्याकारुणिकोऽसि निर्घृणतरस्त्वत्तः कुतोऽन्यः पुमान्

सेष्यं मारवधूभिरित्यभिहितो बौद्धो जिनः पातु वः ॥ १४ ॥

शोभन्त इति केवलज्ञानशालिन तेषां केवलज्ञानशालिना मानसेन=स्वान्तेन
आजन्मन=जन्मारभ्य स्मरोत्पत्तौ=कामदेवस्योत्थाने ऊपरायितम्=ऊपरेणेव
क्षारमृत्तिकयेवाचरितम् ।

यथा क्षाराया भूमौ उप्तं वीजं किमपि न प्ररोहति, तद्वत् येषां चित्ते
कदापि स्त्रीभोगवासनात्मक कामो नोत्पद्यते ते जिना सर्वोत्कृष्टाः सन्तीति
निर्गलितार्थः ।

आर्हन्तरीत्या व्याख्याने तु—केवलज्ञानशालिनाम्=मतिश्रुतावधि-
मन पर्यायकेवलानि ज्ञानमित्यादिपूर्वकं यदन्यासंसर्गि ज्ञानं तत् “केवल”मिति
भगवन्ते तद्वतामित्यर्थः, शिष्टन्तु समानम् । “जिना” इति पदस्य आर्हन्तो
भगवन्त इत्यपि विशेषः, अधिकन्तु मत्प्रणीतग्रन्थान्तरेषु द्रष्टव्यम् ॥ १२ ॥

“सा” इति—सा जिह्वा=सैव जिह्वेत्यर्थः, या जिनम्=बुद्धं भगवन्तं
(आर्हन्तं भगवन्तं वा) स्तौति=गुणयति जिनस्य स्तोत्रपाठान् पठतीत्यर्थः, तत्
चित्तं=तदेव चित्तं नान्यत् यत् जिने=बुद्धे रतम्=प्रीतिमत्, करौ=पाणी च
तावेव श्लाघ्यौ=प्रशंसनीयौ यौ करौ तत्पूजाकरौ=तस्य जिनस्य पूजा तत्पूजा
तस्या करौ करणशीलौ जिनार्चनातत्परावित्यर्थः, अन्यौ तु शवभूताविति
तात्पर्यम् ॥ १३ ॥

“ध्याने”ति—ध्यानव्याजम्=ध्यान चित्तवृत्तिनिरोधात्मकः समाधिः
तस्य व्याजं कपटं मिथ्याममावमित्यर्थः, उपेत्य=आश्रित्य काम्=कमनीया
योपा चिन्तयसि=आलोचयसि, क्षणं चक्षुः=नेत्रम् उन्मील्य=उद्घाट्य अन-

एवं (१) संस्तुत्य ततः प्रधानक्षपणकमासाद्य जितिनिहित-
जानुचरणः “नमोऽस्तु. वन्दे” इत्युच्चार्य लब्धधर्मवृद्ध आशीर्वादः
सुखमालिकानुग्रहलब्धव्रतादेश उत्तरीयनिबद्धग्रन्थिः (२)
सप्रथयमिदमाह—भगवन् ! अद्य (३) विहरणक्रिया समम्न-
मुनिसमेतेनास्मद्गृहे कर्तव्या । स आह—भोः ! धावक !
धर्मज्ञोऽपि किमेवं वदसि । किं वयं ब्राह्मणसमानाः यत आम्-

प्रशरतुरम्=अनन्य कान्त्य शरैर्वाणैरातुर विद्धं मन्मथनायकव्यतिथम्
इमं जनम्=कामकान्तरूप पश्य=निरीक्षस्व, त्वं ज्ञाता अपि=रक्षणागमभोऽ-
पि नो रक्षति=नैव ज्ञायसे. अस्मान् कामवाणशीडितानित्यर्थ, अनन्य
निध्याकारणिक=अलीकदयालुरसि, “जिनो दयालु” रिति लोकानां स्थान
निधैवेत्यर्थ तत्त अन्य=भिन्न पुमान्=पुरुष निर्घृणतर=नितान्तदयावि-
हीनः कुत ? न कुत्रापीत्यर्थ इति=अनया रीत्या मारवधूभिः=कामस्त्रीभि-
सेष्टम्=ईर्ष्या सह विद्यमान यथा स्यात्तथा अभिहित=रूपित बौद्ध=बौद्ध-
धर्मप्रवर्तको जिन=बुद्धदेव व=युष्मान् रक्षस्थान् पातु=सत्सारसागरात्तारय-
त्वित्यर्थ । इय कस्यचिन्नाटकस्य नान्दी । कचित्तु—“बुद्धो जिन पातु व”
इत्येवं पाठ ।

एतादृशीभि सुन्दरीभिरपि स्वयं प्रार्थ्यमानो य कामवश न गतः ।
कथं नामौ वन्द्य स्तुत्य प्रार्थ्य इति भाव । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ १४ ॥

(१) संस्तुत्य=नमस्कृत्य स्तुतिं विधाय । प्रधानक्षपणकम्=बुद्धाचार्यम् ।
आत्ताद्य=प्राप्य । क्षितीति—क्षितां पृथिव्या निहितं स्थापितं जानुचरण
येन स तथाविध । लब्धेति—लब्ध प्राप्तो धर्मवृद्धये आशीर्वादो येन स ।
“तव धर्मे नतिर्भवतु” इत्येवंत्प आशीर्वादो येन बौद्धाचार्यात्प्राप्त इत्यर्थ ।
सुखेति—सुखमालिकना मुखप्रदया पुष्पदाना योऽनुग्रह तेन लब्ध प्राप्तो
व्रतस्य ब्रह्मचर्यादित्पत्यादेश आज्ञायेन स । उत्तरीयेति—उत्तरीये निबद्धो
ग्रन्थिदेन स । गलाधोभागनिबद्धोत्तरीयैकदेश इत्यर्थ । (२) सप्रथयम्=
नप्रणयम् । (३) विहरणक्रिया=भिक्षाटनक्रिया ।

न्त्रणं करोपि । वयं सदैव (१) तत्कालपरिचर्याया भ्रमन्तो भक्तिभाजं श्रावकमवलोक्य तस्य गृहे गच्छामः । तेन कृच्छ्रादभ्यर्थितास्तद्गृहे प्राणधारणमात्रामशनक्रियां कुर्मः । तद्वस्यताम् । नैवं भूयोऽपि वाच्यम् । तच्छ्रुत्वा नापित आह— भगवन् ! वेदग्रहं युष्मद्धर्मम् । परं (२) भवतो बहुश्रावका आह्वयन्ति । साम्प्रतं पुनः (३) पुस्तकाच्छादनयोग्यानि कर्पटानि बहुमूल्यानि प्रगुणीकृतानि । तथा पुस्तकानां लेखनाय लेखकानां च (४) वित्तं सञ्चितमास्ते । तत्सर्वथा (५) कालोचितं कार्यम् । ततो नापितोऽपि स्वगृहं गतः । तत्र च गत्वा (६) खादिरमयं लगुडं सजीकृत्य कपाटयुगलं द्वारि समाधाय सार्धप्रहरैकसमये भूयोऽपि विहारद्वारमाश्रित्य सर्वान् क्रमेण (७) निष्कामतो गुरुप्रार्थनया स्वगृहमानयत् । तेऽपि सर्वे (८) कर्पटवित्तलोभेन भक्तियुक्तानपि परिचितश्रावकान् परित्यज्य प्रहृष्टमनसस्तस्य पृष्ठतो ययुः । अथवा साध्विदमुच्यते—

(१) तत्कालेति—तत्काले आहारोपयोगिनि काले या परिचर्या सेवा तथेत्यर्थः । भ्रमन्त=भिक्षार्थमटन्त । भक्तिभाजम्=सेवकम् । श्रावकम्=स्वशिष्यं वाद्द्वर्मसेविनम् । तेन=श्रावकेन । कृच्छ्रात्=कथात् महान्तमाग्रहं कृत्वेत्यर्थः । अभ्यर्थिता=प्रार्थिता । प्राणधारणमात्राम्=उदरपूर्तिमात्राम् अत्यल्पामित्यर्थः । अशनक्रियाम्=भोजनमभ्यवहरणमिति यावत् । (२) भवत=युष्मान् । (३) पुस्तकेति—पुस्तकानामाच्छादनस्य प्रावरणस्य योग्यानि पुस्तकबन्धनोपयोगीनि । कर्पटानि=पटखण्डानि । बहुमूल्यानि=अनर्घ्याणि । प्रगुणीकृतानि=प्रस्तुतानि बहुलीकृतानि वा, मद्भवन इति शेषः । (४) वित्तम्=धनम् । (५) कालोचितम्=समयानुसृतम् । (६) खादिरमयम्=खदिरकाष्ठमयम् । लगुडम्=महायष्टिम् । सजीकृत्य=प्रगुणीकृत्य, स्वकार्यसाधनक्षमं निर्माथेत्यर्थः । (७) निष्कामतः=स्वविहारस्थानाद् बहिर्निर्यातान् । गुरुप्रार्थनया=गुर्वी चासौ प्रार्थना गुरुप्रार्थना तथा अत्यादरेणेत्यर्थः । (८) कर्पटवित्तलोभेन=वस्त्रखण्डात्मकवनलिप्पया । भक्तियुक्तान्=अतिभक्तान् । परिचितश्रावकान्=पूर्वसंश्रुतबुद्धधार्मिकान् । तस्य=नापितस्य । पृष्ठतः=पश्चात् । ययुः=जग्मुः ।

एकाकी गृहसन्त्यक्तः पाणिपात्रो दिगम्बरः ।

सोऽपि संवाह्यते लोके तृष्ण्या पश्य कौतुकम् ॥ १४ ॥

जीर्यन्ते जीर्यतः केशा दन्ता जीर्यन्ति जीर्यतः ।

चक्षुःश्रोत्रे च जीर्यते तृष्णैका तरुणायते ॥ १६ ॥

अपरं गृहमध्ये तान् प्रवेश्य द्वारं निभृतं पिधाय लगुडप्र-
हारैः शिरस्यताडयत् । तेऽपि (१) ताडयमाना एके मृताः ।
अन्ये भिन्नमस्तकाः फूत्कर्तुम् (२) उपचक्रमिरे । अत्रान्तरे
(३) तमाक्रन्दमाकर्ण्य कोटरक्षपालेनाभिहितम्—भो ! भो !

“एकाकी”ति—य एकाकी=एकल गृहसन्त्यक्त=परित्यक्तः । न
स्त्रीसंसर्गरहित इत्यर्थः, पाणिपात्र=पाणि कर एव पात्रममत्रं भिक्षापात्र-
रभूत यस्य स, दिगम्बर=दिग् दिशैव अम्बरं वासो यस्य स तथापि ।
नमो वस्त्रोपकरणहीन, स अपि=उक्तविशेषणविशिष्टोप्येवंविध तौर-
संसारे तृष्ण्या=लोभेन संवाह्यते=नीयते परिभूयत इति यावत् इति त्वं वा-
कम्=आश्चर्यं लोभमाहात्म्यं पश्य=विचारय ।

वस्तुमात्रपरित्यागप्रतिज्ञया चरममाश्रमं प्राप्ता अपि साधवो धनतोभा-
क्रान्ता सञ्जायन्ते इत्याश्चार्यं लोभादिदोषाणां सामर्थ्यामिति भावः ॥ १५ ॥

“जीर्यन्ते” इति—जीर्यत=जरा प्राप्तवतो जनस्य केशा=शिरोवाता
जीर्यन्ते=शुक्लं भवन्ति, तथा—जीर्यत दन्ता जीर्यन्ति=अन्नचर्वणे
जायन्ते स्वस्थान परिजहतीत्यर्थः, चक्षुःश्रोत्रे=नेत्रकर्णावपि जीर्यते=स्वस्व-
विषयग्रहणाय नालं भवत, चक्षुरिन्द्रियं रूपं द्रष्टुं, श्रोत्रेन्द्रियं शब्दं श्रोतु-
मशक्तं जायते इत्यर्थः, तथापि—एका=केवला तृष्णा=विषयभोगलिप्सा
(तु) तरुणायते=नवनवीभवति ॥ १६ ॥

(१) ताडयमाना=हन्यमाना खादिरेण लगुडेन । भिन्नमस्तका=स्फु-
टितललाटा । फूत्कर्तुम्=हा ! हता वयमिति क्रन्दितुम् । (२) उपचक्रमिरे=
प्रारम्भे । (३) तमाक्रन्दम्=लगुडाहितकृत फूत्कारपूर्वकं रोदनम् । कोटरक्षपा-
लेन=नगररक्षिपुराध्यक्षेण । “कोटरक्षपालः” इति पाठे तु बहुत्वं नगरकक्षाभे-
देन विवक्षितम् ।

किमयं महान् कोलाहलो नगरमध्ये । तद्गम्यतां गम्यताम् ।
 (१) ते च सर्वे तदादेशकारिणस्तत्सहिता वेगात्तद्गृहं गता
 यावत् पश्यन्ति तावद् (२) रुधिरप्लावितदेहाः पलायमाना
 (३) नग्नका दृष्टाः । पृष्ठाश्च—भोः ! किमेतत् । ते प्रोचुर्यथाव-
 स्थितं नापितवृत्तान्तम् । तैरपि स नापितो यद्धो हतशेषैः
 सह धर्माधिष्ठानं नीतः । तैर्नापितः पृष्ठः—भोः ! किमेतद्ग-
 वता (४) कुकृत्यमनुष्ठितम् । स आह—किं करोमि । मया
 श्रेष्ठिमणिभद्रगृहे दृष्ट एवंविधो (५) व्यतिकरः । सोऽपि
 सर्वं मणिभद्रगृहवृत्तान्तं यथादृष्टमकथयत् । ततः श्रेष्ठिनमा-
 ह्वय भणितवन्तः—भोः ! श्रेष्ठिन् ! किं त्वया कश्चित् क्षणको
 व्यापादितः । ततस्तेनापि सर्वः क्षणकवृत्तान्तस्तेषां निवेदितः ।
 अथ तैरभिहितम्—अहो ! शूलमारोप्यतामसौ दुष्टात्मा
 (६) कुपरीक्षितकारी नापितः । तथानुष्ठिते तैरभिहितम्—

कुदृष्टं कुपरिक्षातं कुश्रुतं कुपरीक्षितम् ।

तन्नरेण न कर्तव्यं नापितेनात्र यत्कृतम् ॥ १७ ॥

अथवा साध्विदमुच्यते—

अपरीक्ष्य न कर्तव्यं कर्तव्यं सुपरीक्षितम् ।

पश्चाद्भवति सन्तापो ब्राह्मण्या नकुलार्थतः ॥ १८ ॥

मणिभद्र आह—कथमेतत् । ते धर्माधिकारिणः प्रोचुः—

(१) ते च=नगररक्षिपुरुषा “सिपाही” इति ख्याता । तदादेशकारिण =
 कौटपाला (कोतवाल)ऽऽज्ञाधारिणः । (२) रुधिरप्लावितदेहा =प्रवहद्रक्ताङ्ग-
 शरीरा । (३) नग्नका =क्षणका । (४) कुकृत्यम्=अनर्थ कर्म । (५) व्यति-
 कर =व्यवसायो व्यापार(क्रिया)विशेष । (६) कुपरीक्षितकारी=पूर्वापरवस्तु-
 स्वरूपविचारमकृतवैव साहसकर्मकर्ता ।

“कुदृष्टम्” इति—व्याख्यातमिदं पद्यमधस्तात् ॥ १७ ॥

“अपरीक्ष्य” इति—अपरीक्ष्य=परीक्षा विवेकमविवाय न कर्तव्यम्=
 किञ्चिदपि कार्यं न कुर्यादित्यर्थः, किन्तु सुपरीक्षितम्=सम्यक् परीक्षितं

कथा १ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने देवशर्मा नाम ब्राह्मणः प्रतिवर्तमानः ।
तस्य भार्या प्रसूता सुतमजनयत् । तस्मिन्नेव दिने नकुलं
नकुलं प्रसूता । अथ सा सुतवत्सला (१) दारकवत् तन्मात्रं
नकुलं (२) स्तन्यदानाभ्यङ्गमर्दनादिभिः पुषोप । पतं तस्य न
विश्वसिति यत्कदाचिदेव (३) स्वजातिदोषवशादस्य शङ्काम्
(४) विरुद्धमाचरिष्यतीति । एवं जानाति स्वचित्ते । उक्तं च—

कुपुत्रोऽपि भवेत् पुंसां हृदयानन्दकारकः ।

दुर्विनीतः कुरुषोऽपि मूर्खोऽपि व्यसनी खलः ॥ १६ ॥

एवं च भाषते लोकश्चन्दनं किल शीतलम् ।

पुत्रगात्रस्य संस्पर्शश्चन्दनादतिरिच्यते ॥ २० ॥

विवेचितं कर्तव्यम्=विधेयम्. अत्र परीक्षा विना कर्मकरणे दोषादपि
दृष्टान्तो यथा—“पश्चादि” इति—ब्राह्मणयाः=विप्रपत्न्या नकुलार्थतः=नकुल
निमित्तं पश्चात्=अविचार्यकरणोत्तरं सन्तापो भवति=अनुतापो जायत इत्यर्थः ।

यथा कयापि ब्राह्मणया अपरीक्ष्य करणेऽनुताप एव भुक्तः, तथाऽन्यो-
प्येवमनुतापो भवत्यतः कोऽप्यविचार्य न कुर्यादित्याशयः ।

“ब्राह्मणयाम्” इति—सप्तम्यन्तपाठेऽपि फले न विशेषः ॥ १८ ॥

(१) दारकवत्=निजशिशुवत् । (२) स्तन्येति—स्तन्यदानं
दुग्धपायनम्. अभ्यङ्गमर्दनं तैलादिनावयवानानुद्धर्त्तकरणं (सवाहनं)
तदादिभिर्बालशरीरपुष्टिकरैः पालनकर्मविशेषः । पुषोप=पालयानास । (३)
स्वजातिदोषवशात्=तिर्यग्जातिदोषकारणात् । (४) विरुद्धम्=अनिष्टं नस-
दन्तप्रहारादिकम् ।

“कुपुत्र” इति—दुर्विनीतः=दुःशिक्षितः, कुरुषु=कुत्सितरूपवान् अ-
चन्द्र नृत्वे अपि=नूटोऽपि, व्यसनी=धूतमयादिर्हानकर्मरतः, तथा—
खलः=कुर्कर्मभ्यो वारितोऽपि शठो दुर्जनः कुपुत्रोऽपि=कुत्सितोऽपि पुत्रः पुसा=
ननुप्राणा हृदयानन्दकारकः=चित्ताहादजनकः भवेत्=भवतीत्यर्थः ॥ १६ ॥

“एवम्” इति विद्य—चन्दनं=मलयजं किल=निश्चयेन शीतलम्=

सौहृदस्य न वाञ्छन्ति जनकस्य हितस्य च ।

लोकाः प्रपालकस्यापि यथा पुत्रस्य बन्धनम् ॥ २१ ॥

अथ सा कदाचिच्छय्यायां पुत्रं शाययित्वा जलकुम्भ-
मादाय पतिमुवाच—ब्राह्मण ! जलार्थमहं तडागे यास्यामि,
त्वया पुत्रोऽयं नकुलाद्रक्षणीयः । अथ तस्यां गतायां पृष्ठे
ब्राह्मणोऽपि शून्यं गृहं मुक्त्वा भिक्षार्थं कचिन्निर्गतः । अत्रा-
न्तरे दैववशात् कृष्णसर्पे विलान्निष्क्रान्तः । नकुलोऽपि तं
स्वभाववैरिणं मत्वा (१) भ्रातृ रक्षणार्थं सर्पेण सह युद्ध्वा
सर्पं खण्डशः कृतवान् । ततो रुधिराभ्रावितवदनः (२) सानन्दं
स्वव्यापारप्रकाशनार्थं मातुः संमुखो गतः । मातापि तं
(३) रुधिरक्लिन्नमुखमवलोक्य शङ्कितचित्ता यदनेन दुरात्मना
दारको भक्षित इति विचिन्त्य कोपात्तस्योपरि तं जलकुम्भं
चिक्षेप । एवं नकुलं व्यापाद्य यावत् प्रलपन्ती गृह आगच्छति,

शिशिरं दाहविनाशकमस्तीति शेष, एव लोक=जन भापते=कथयति,
परन्तु—पुत्रगात्रस्य=सुतावयवस्य संस्पर्श=संसर्ग चन्दनात् अतिरिच्यते
अधिको भवति । वेदोऽप्याह—“आत्मा वै पुत्रनामासी”ति (कौपी० शा०)
पुत्रस्य स्वात्मरूपाऽभिन्नताम् ॥ २० ॥

“सौहृदस्य” इति—लोका=सासारिका जना सौहृदस्य=मित्रताया
जनकस्य=जन्मदातु पितु, हितस्य=अन्यस्य वा यस्य कस्यापि हितमाचरत,
तथा—प्रपालकस्य=जीविकाप्रदस्यापि तथा बन्धनम्=बन्धेहपाशं न=नैव
वाञ्छन्ति=कामयन्ते मन्वत इत्यर्थ, यथा=यद्वत् पुत्रस्य=सुतस्य बन्धनं
वाञ्छन्तीत्यनुपपन्न ।

पुत्रमेव सर्वमेहादप्यधिक इति भाव ॥ २१ ॥

(१) “भ्रातृ रक्षणार्थम्” अत्र—द्वलोपे—(६।३।१११) इत्यनेन सन्धिः ।

(२) सानन्दम्=सहर्षम् । स्वेति—स्वव्यापारस्य कृष्णसर्पं हत्वा निजभ्रातृ-
रक्षणकर्मण प्रकाशनार्थम् बोधनार्थम् । मातु=ब्राह्मण्या । (३) रुधिरक्लि-
न्नमुखम्=रक्ताकृतास्यम् ।

तावत् सुतस्तथैव सुप्तस्तिष्ठति । समीपे कृष्णमपि गगडो
कृतमवलोक्य (१) पुत्रवधशोकेनात्मशिरो वज्रस्थलं च ताडयि-
तुमारब्धा । अत्रान्तरे ब्राह्मणो (२) गृहीतनिर्वापः समागतो
यावत्पश्यति, तावत्पुत्रशोकाभितप्ता ब्राह्मणी प्रलपति—भो !
भो ! लोभात्मन् ! लोभाभिभूतेन त्वया न कृतं महत् । तदनु-
भव साम्प्रतं पुत्रमृत्युदुःखवृक्षफलम् । अथवा साध्विदमुच्यते—
अतिलोभो न कर्तव्यो लोभं नैव परित्यजेत् ।

अतिलोभाभिभूतस्य चक्रं भ्रमति मस्तके ॥ २२ ॥

ब्राह्मण आह—कथमेतत् । सा प्राह—

कथा २ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने चत्वारो ब्राह्मणपुत्राः परस्परं मित्रतां
गता वसन्ति स्म । ते चापि (३) दारिद्र्योपहताः परस्परं मन्त्रं
चक्रुः—अहो ! धिगियं दरिद्रता । उक्तं च—

वरं वनं व्याघ्रगजादिसेवितं

जनेन हीनं बहुकण्टकावृतम् ।

तृणानि शय्या परिधानवल्कलं

न बन्धुमध्ये धनहीनजीवितम् ॥ २३ ॥

(१) पुत्रेति—पुत्रस्य=पुत्रतुल्यस्य नकुलस्य यो वधो हत्या तच्छोकं ।
कलिकात्तामुद्रितपुस्तके मूलपाठोऽन्यथापि वर्तते परं कथातात्पर्ये शुटेरभावं
मत्वाऽस्माभिरुपेक्षित ।

“अतिलोभ” इति—अतिलोभ = महान् लोभः । लिप्ता न कर्तव्यः, लोभं
नैव परित्यजेत्=सर्वथाऽपि लोभो न त्याज्यः, अन्यथा गृहव्यवहार एव न
सिद्धयेदिति भावः, अतिलोभाभिभूतस्य=अतिमात्रं लोभेन आक्रान्तस्य जन-
स्य मस्तके=ललाटे चक्रं भ्रमति=एकस्य लोभाक्रान्तस्य मस्तके घूर्णयित्वाऽ-
परस्यातिलोभिनो मस्तके घूर्णत इत्यर्थः, अधिकमग्रे कथया स्पष्टाभिप्रेय्यति २२

(२) गृहीतेति—गृहीतः प्राप्तो निर्वापो दानं येन सः । (३) दारिद्र्यो-
पहता=दारिद्र्येण निर्धनतया उपहता नष्टा ।

“वरम्” इति—व्याघ्रगजादिसेवितम्=व्याघ्राश्विन्नकविशेषाः, गजा

तथा च--

स्वामी द्वेष्टि सुसेवितोऽपि सहसा प्रोज्झन्ति सद्बान्धवा
 राजन्ते न गुणास्त्यजन्ति तनुजाः स्फारीभवन्त्यापदः ।
 भार्या साधु सुवंशजापि भजते नो यान्ति मित्राणि च
 न्यायारोपितविक्रमाण्यपि नृणां येषां न हि स्याद्धनम् ॥२४॥

हस्तिन आदिना सिंहखड्गप्रभृतीना ग्रहणम् एतै सेवितमाश्रितम्,
 जनेन=मनुष्येण हीनम्=मनुष्यविवर्जितं निर्जनमित्यर्थ, बहुभिर्ना-
 विवै कण्टकै तोदकशकै आवृतं कीर्णं वनम्=अरण्यं वरम्=मनाक्-
 प्रियमित्यर्थ, तथा—नृणानि=घासा एव शय्या=खट्वा परिधानवल्कलम्=
 परिवानार्थं वृक्षत्वगपि वरमिति पूर्वानुपङ्ग, परन्तु--वन्धुमध्ये=वन्धूना
 स्वज्ञातीना मध्ये धनहीनजीवितम्=धनेन वित्तेन हीनं रहितं जीवितं
 जीवनं न=नैव वरमित्यर्थ ।

धनिना वन्धूना मध्ये निर्वनस्य जीवनमत्यन्तं कष्टमुग् भवतीति भाव ॥२३॥

“स्वामी”ति—येषा नृणां=मनुष्याणां धनं=वित्तं न स्यात्, तेषा
 सुसेवितं=सम्यक् सेवाधर्मेण कृतोपासनोऽपि स्वामी=प्रभु द्वेष्टि=वैरायते,
 सद्बान्धवा=सन्तोऽपि बान्धवा ज्ञातय सहसा=बलादेव कारणं विनैवे-
 त्यर्थ, प्रोज्झन्ति=परित्यजन्ति, गुणा=दयादाक्षिरयादय न राजन्ते=
 नैव प्रकाशन्ते, तनुजा=पुत्रा त्यजन्ति=जहति, आपद=विपत्तय स्फारी-
 भवन्ति=वर्धन्ते, सुवंशजा=उत्तमकुलप्रसूता भार्या=स्त्री गृहिणी अपि
 साधु=सादरं, नो भजते=सेवा नैव करोति, न्यायारोपितविक्रमाणि=न्यायेन
 उचितेन नयमार्गेण आरोपिता सञ्चालिता विक्रमा पुरुषार्थायैस्तादृशि न्याय-
 पराणि मित्राणि=सुहृदोऽपि यान्ति=परित्यज्य दूरीभवन्तीत्यर्थ ।
 “हि” इति पदमास्मिन्नर्थे सन्देहाभावं बोधयति—उक्तेऽर्थे न कोपि सन्देह
 इति । “येषा”मित्युक्ते “तेषा”मिति लभ्यं यत्तदोर्नित्यसम्बन्धात् ।
 सम्बन्धविवक्षया च पृथी ।

सर्वासा विपत्तीना निर्वनता मूलमन्त्र इति भाव । शार्दूलविक्रीडितं
 वृत्तम् ॥ २४ ॥

शूरः सुरूपः सुभगश्च वाग्मी शस्त्राणि शास्त्राणि विद्राड्गंगानि ।
अर्थं विना नैव यशश्च मानं प्राप्नोति मर्त्योऽत्र मनुष्यलोके ॥ २४ ॥

तानीन्द्रियाण्यविकलानि तदेव नाम

सा बुद्धिरप्रतिहता वचनं तदेव ।

अर्थोष्मणा विरहितः पुरुषः स एव

वाह्यः क्षणेन भवतीति विचित्रमेतत् ॥ २६ ॥

तद्वच्छामः कुत्रचिदर्थाय—इति सम्मन्य स्वदेशं पुनं च
स्वसुहृत्सहितं बान्धवयुतं गृहं च परित्यज्य प्रस्थिता ।

अथवा साध्विदमुच्यते—

सत्यं परित्यजति मुञ्चति घन्धुवर्गं

शीघ्रं विहाय जननीमपि जन्मभूमिम् ।

सन्त्यज्य गच्छति विदेशमभीष्टलोकं

चिन्ताकुलीकृतमतिः पुरुषोऽत्र लोके ॥ २७ ॥

“शूर” इति—(यद्यपि) अत्र मनुष्यलोके=अस्मिन् संगारे मर्त्ये =
मानव शूर=शौर्योपेतो बलिष्ठ इति यावत्, सुरूप=सुन्दराकृति, सुभग =
सकललोके प्रियोऽपि, वाग्मी=प्रशस्तवाक् व्याख्यानकुशल इत्यर्थ, “प्रथया-
शस्त्राणि=धनुरादीनि शास्त्राणि=वेदादीनि विदाङ्करोति=जानाति (तथापि) अर्थ
विना=धनमन्तरेण यश=कीर्तिम्, मानय=सत्कारय न प्राप्नोति=नैव लभते ।

लोके धनवानेव यशोमानभागी भवतीति सार । इन्द्रवज्रावृत्तम् ॥ २५ ॥

“तानि” इति—तानि=ऐश्वर्यसमये यथा भवन्ति तादृशि एव इन्द्र-
याणि=चक्षुरादीनि अविकलानि=विकारमप्राप्तानि निर्धनतावस्थायां नपी-
त्यर्थ, नाम=अभिधानमपि देवदत्तादिकं तदेव, सा एव अप्रातिहता=अवि-
कृता बुद्धि=प्रज्ञा, वचनम्=वाक्यमपि तदेव=सर्वमिदं पूर्ववदेव भवति
यद्यपि, तथापि—अर्थोष्मणा=वित्तजन्यप्रतापेन विरहित=शून्य स पुरुष
क्षणेन=अल्पेनापि कालेन बाह्य=बुद्ध्य भवति इत्येतद् विचित्रम्=आश्चर्यम् ।

सकलगुणसागरशोषकोऽयं दारिद्र्यवडवानल इति भाव । वसन्ततिलकं
वृत्तम् ॥ २६ ॥

“सत्यम्” इति—इह=अस्मिन् लोके=संसारे चिन्ताकुलीकृतमतिः=

एवं क्रमेण गच्छन्तो (१) ऽवन्ती प्राप्ताः । तत्र (२) सिप्रा-
जले कृतस्नाना (३) महाकालं प्रणम्य यावन्निर्गच्छन्ति तावद्भैर-
वानन्दो नाम योगी संमुखो बभूव । ततस्तं ब्राह्मणोचितवि-
धिना (४) सम्भाव्य तेनैव सह तस्य मठं जग्मुः । अथ तेन ते
पृष्टाः—कुतो भवन्तः समायाताः । कयास्यथ । किं प्रयोजनम् ।
ततस्तैरभिहितम्—वयं (६) सिद्धियात्रिकाः । तत्र यास्यामो
यत्र धनाप्तिर्मृत्युर्वा भविष्यतीत्येव निश्चयः । उक्तं च—

दुष्प्राप्याणि बहूनि च लभ्यन्ते वाञ्छितानि द्रविणानि ।

अवसरतुलिताभिरलं तनुभिः साहसिकपुरुषाणाम् ॥ २८ ॥

चिन्तया धनवासनया आकुलीकृता विह्वलीभूता मतिर्बुद्धिर्यस्य स तादृश
सत्यम्=सत्यव्यवहारं परित्यजति=जहाति अर्थात् धनलिप्सया न्यायाधि-
करणादिस्थानेष्वपि मिथ्यासाध्यादिकं प्रकटीकरोति, बन्धुवर्गम्=ज्ञाति-
मङ्घं मुञ्चति=परिहरति, जननीम् अपि=मातरमपि, जन्मभूमिम्=स्वदेश
तथा—अभीष्टलोकम्=स्वप्रियं पुत्रमित्रकलत्रादिकमपि सन्त्यज्य=परि-
हृत्य विदेशम्=परदेशं गच्छति=याति । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ २७ ॥

(१) अवन्तीम्=तदाख्या नगरीम् । (२) सिप्राजले=सिप्रानामक-
नद्या जले । (३) महाकालम्=महाकालाभिवं शिवमूर्तिम् । (४) सम्भाव्य=
सम्पूज्य । मठम्=आश्रमम् । (५) सिद्धियात्रिका =सिद्धये कार्यसाधनाय
यात्रा सिद्धियात्रा सा प्रयोजनमेवा ते सिद्धियात्रिका । “प्रयोजनम्”
(५।१।१०६) इति सूत्रेण ठक् प्रत्ययः ।

“दुष्प्राप्याणि” इति—साहसिकपुरुषाणाम्=वलसाध्यकर्मकारिणाम्
उद्यमिनामिति यावत्, नराणाम्=पुरुषाणाम् अवसरे=समये अर्थात्
साहसोपयोगिनि काले, तुलिताभिः =ममीकृताभिः “अहो ! ईदृक् मे तनुरस्ति
कथमहं तत्तदृशं कर्म कर्तुं न पारये” इत्यालोच्य कर्मणि प्रयोजिताभिः
तनुभिः =शरीरैः दुष्प्राप्याणि=दुर्लभानि बहूनि=प्रचुराणि वाञ्छितानि=
अभीष्टानि द्रविणानि=वनानि अलम्=पर्याप्तं यद्येष्ट लभ्यन्ते=प्राप्यन्ते ।

अत्रेदमाकूनकम्—कदाचित् गगनतलाद्देवार्धानतः पयः पृथ्वा ।
पर कदाचित् वैदिकरद्राध्याय-वरुणदेवताव-मन्त्रजपादिभिरुत्पन्नः ।
द्वारापि सा शीघ्रमेव साध्यते । कदाचित् पर्वतादिप्रदेशे स्थानादपि निः-
स्रादिभ्यो जलं स्रवति, कदाचित् निजेनोद्योगेन यन्त्रादिताराऽपि भू-
न्ध्रादपि जलमुद्धार्यते, एव यदि देवस्य बलवत्त्वं ननु नाम तदा पारंपर्येन
तदस्त्येवेति सर्वथा भूतिं वाञ्छता पुरुषेण पुरुषकारोऽप्यादरणां एवेति ॥ ६॥

“अभिमतं”ति—पुरुषकारेण=उद्योगेन हि पुरुषस्य=साधकस्य उत्तर-
श्रेयासां=सकला (अपि) अभिमतासिद्धिः=अभिमतस्येष्टस्य वस्तुन निदि-
ष्टातिरिष्टलाभ इत्यर्थो भवतीति शेषः ।

(हे ! पुरुष !) यदपि त्व “देव” मिति नाम कथयसि सोऽपि अदृष्टा-
स्य=अदृष्टाभिधानं पुरुषस्य=नृत्तैरेव जीवात्मन गुण=धर्मः । प्राचि-
जन्मानि कृतमेव शुभमशुभं वा कर्म “देव”पदेनोच्यते, अतस्तस्यापि पुरुष-
प्रयत्ननाश्रयतया पुरुषगुणत्व बलवत्त्वमेति भावः । पुरुषार्थः कदापि न त्याज्य-
इति तु सारः । आर्या ॥ ३० ॥

भयमतुलं गुरुलोकात् तृणमिव तुलयन्ति साधुसाहसिकाः ।
 प्राणानद्भुतमेतच्चरितं चरितं ह्युदाराणाम् ॥ ३१ ॥
 क्लेशस्याङ्गमदत्त्वा सुखमेव सुखानि नेह लभ्यन्ते ।
 मधुभिन्मथनायस्तैराश्लिष्यति बाहुभिर्लक्ष्मीम् ॥ ३२ ॥
 तस्य कथं न चला स्यात् पत्नी विष्णोर्नृसिंहकस्यापि ।
 मासांश्चतुरो निद्रां यः सेवति जलगतः सततम् ॥ ३३ ॥

“भय”मिति—साधुसाहसिका =साधौ साध्ये कर्मणि साहसिका उद्य-
 मिन गुरुलोकात्=पूजनीयात् पित्रादे भयम्=भीतिम्, तथा प्राणान्=निज-
 जीवितञ्च तृणमिव=घासमिव तुलयन्ति=समीकुर्वन्ति ।

सङ्कटे समुपस्थिते तन्निवारणाय सन्मार्गे प्रवृत्ता साधव उद्यमिन प्राणा-
 दिकं सर्वं तुच्छं मन्वत इति भावः ।

तथाहि—उदाराणाम्=महाशयानाम् एतत्=महोद्यमशालित्वं नाम
 अद्भुतम्=आश्चर्यजनकं चरितम्=चरित्र प्रकृतिर्वा वर्तत इति शेषः ।

आश्चर्यचरिता हि महान्त इति निष्कर्षः । “साधु” इत्यस्य पृथक्पदत्वे
 क्रियाविशेषणं भाव्यम् ॥ ३१ ॥

“क्लेशस्ये”ति—इह संसारे अङ्गम्=हस्तपादादिकं क्लेशस्य=कष्टस्य
 अदत्त्वा=हस्तपादादिकमङ्गं कर्मण्यव्यापार्येत्यर्थः, सुखम्=(आयासं विना)
 अनायासं सुखानि=ऐहिका भोगा न लभ्यन्ते=नैव प्राप्यन्ते कैरपि नैरिति
 शेषः, तथाहि—मधुभिद्=मधुसूदनो हरि मथनायस्तै=मन्दराचलद्वारा
 क्षारमसुद्रमथनेन आयस्तै आयासं प्राप्तैः बाहुभि=बाहैर्भुजै लक्ष्मीम्=
 श्रियम् आश्लिष्यति=आलिङ्गति ।

यत्र लोकत्रयनाथो भगवान् विष्णुरपि हस्तपादादिसञ्चालनात्मक-
 यममन्तरेण लक्ष्मीप्राप्तिमुखं नाशिश्रियत्, तत्रेतरेषा लोकानान्तु कैव कथा ।
 सर्वथापि—“नहि सुखं दुःखं विना भाव्यते” इति भावः । आर्या ॥ ३२ ॥

“तस्ये”ति—य=यो विष्णुर्भगवान् जलगत=जलास्थित सन् अर्थात्
 क्षारमसुद्रशायी भूत्वा चतुरो मासान्=आपाढादीन् (अभिव्याप्य) सततम्=
 नैरन्तर्येण निद्रां सेवति=शेते तस्य नृसिंहकस्यापि=नृसिंहावतारशक्तेरपि

दुरधिगमः परभागो यावत्पुरुषेण ग्राह्यं न कृतम् ।
जयति तुलामधिरुद्धो भास्वानिह जलदपटलानि ॥ ३३ ॥
तत्कथ्यतामस्माकं कश्चिद्धनोपायो (१) विवरप्रेषः
नीसाधन-श्मशानसेवन-महामांसविक्रय-माध्रव्यजने-प्रदक्षिणे-

महापुरुषस्यापीत्यर्थः, पत्नी=लक्ष्मी कथं चना=चपना न कृतम् ।
द्वितीयं नाम "चपले"ति । विष्णो शयनम्--"मेते शिखि" इति शब्दः
च विबुध्यते" इति शास्त्रोक्तम् ।

उद्योगविहीनस्य सम्पत् स्थिरता न भजत इत्यत्र तात्पर्यम् ।
"दुरधिगम" इति--पुरुषेण=नरं यावत्=यावत्कालं न कृतम् ।
सम्=उद्योगः पौरुषं न कृतम्=नैवानुष्ठितं तावत् परभागः=परार्धम् ।
दुरधिगमः=दुष्प्रापः, भवतीति शेषः । तथाहि--एष तुलामः=तुलामधिरुद्धः ।
अधिरुद्धः=सङ्क्रान्तः भास्वान्=रविः जलदपटलानि=विवरप्रवेशः ।
मेघानां पराभवः करोतीत्यर्थः ।

तुलामधिरुद्धं च सूर्योऽतितेजस्वी भूत्वा मेघं कृतं प्रापश्यति ।
स्वपौरुषेण, इतरेषां तु कैव कथा । अत्रोपमानोपमेयवाक्ययोः ।
विम्बभावापज्जत्वाद् दृष्टान्तालङ्कारः । आर्या ॥ ३४ ॥

(१) विवरप्रेषः--विवरप्रेषः=मणिमन्त्रापाधादिभिः पातान्तेजसः ।
गमनम् । एतेनापि भूमेरधोभागवर्त्तानि विविधानि धनानि प्राप्तुं शक्नुते ।
शाकिनीसाधनम्=शाकिनी तन्त्रशास्त्रसिद्धा काचित् योगिनी ।
साधनं तदीयमन्त्रादिद्वारा तन्त्रशास्त्रोक्तविधया वशीकरणम् । वशीकरणम् ।
उपासकस्येष्टसिद्धिं विधत्ते ।

श्मशानमेव नम्=श्मशाने प्रेतावासे स्थित्वा मन्त्रादिसिद्धिं लभ ।
महामांसविक्रयः=महामांसं नरमांसं तस्य विक्रयं मूल्यं गृह्णत्वा बलि-
कर्मपरेभ्यः कापालिकेभ्योऽर्पणम् । एतेनापि धनलाभः । श्रुतिविरुद्धोऽयमाचारः ।
भारते श्रीकृष्णजरासन्धप्रस्तावेन प्रदर्शितः । व्याख्यानान्तरन्तु सम्भवदपि
बहूपयोगाभावाच्च नादर्शितः ।

नामेकतम इति । अद्भुतशक्तिर्भवाञ्छ्रूयते । वयमप्यतिसाहसिकाः । उक्तं च—

महान्त एव महतामर्थं साधयितुं क्षमाः ।

ऋते समुद्रादन्यः को विभर्ति वडवानलम् ॥ ३५ ॥

भैरवानन्दोऽपि तेषां सिद्धवर्थं (१) बहूपायं सिद्धवर्तिचतुष्टयं कृत्वार्षयत् । आह च—गम्यतां हिमालयादिशि । (२) तत्र सम्प्राप्तानां यत्र वर्तिः पतिष्यति, तत्र (३) निधानमसान्दिग्धं प्राप्स्यथ । तत्र स्थानं खनिन्वा निधिं गृहीत्वा (४) व्याघुटयताम् । तथानुष्ठिते तेषां गच्छतामेकतमस्य हस्ताद्वर्तिर्निपपात । अथासौ यावत्तं प्रदेशं खनति तावत्ताम्रमयी भूमिः । ततस्तेनाभिहितम्—अहो ! गृह्यतां स्वेच्छया ताम्रम् । अन्ये प्रोचुः—भो ! मूढ ! किमनेन क्रियते । तत्प्रभूतमपि दारिद्र्यं न नाशयति । तदुत्तिष्ठ । अग्रतो गच्छामः । सोऽब्रवीत्—यान्तु भवन्तः । नाहमग्रे यास्यामि । एवमभिधाय ताम्रं यथेच्छया गृहीत्वा प्रथमो निवृत्तः । ते त्रयोऽप्यग्रे प्रस्थिताः । अथ किञ्चिन्मात्रं गतस्याग्रेसरस्य वर्तिर्निपपात । सोऽपि यावत् खनिनुमारब्धस्तावद् (५) रूप्यमयी क्षितिः । ततः प्रहर्षितः

साधकवर्ति = भूगर्भस्थितनिधिप्रदर्शिका वर्तिकाविशेष । तत्प्रभृतीनामन्यतमं धनार्जनोपायं ब्रूहीत्याशयः ।

“महान्त” इति—महान्त = महापुरुषा एव महताम् अर्थम् = प्रयोजनसाधयितुम् = सम्पादयितुं क्षमा = समर्था भवन्तीति शेषः । तथाहि—समुद्रात् = सागरात् ऋते = विना अन्य = अपर क वडवानलम् = वाडवाग्नि विभर्ति = वारयति न कोऽपीत्यर्थः । विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ॥ ३५ ॥

(१) बहूपायम् = प्रशस्तं साधनम् । सिद्धवर्तिचतुष्टयम् = सिद्धा अमोघा चामो वर्ति वर्तिका तस्या चतुष्टयम् । (२) तत्र = हिमालये । सम्प्राप्तानाम् = तानाम् । (३) निवानम् = निधिं खनानामिति शेषः । (४) व्याघुटयताम् = प्रत्यावर्त्यताम् । (५) रूप्यमयी = रजतमयी ।

प्राह—यद्भो ! भोः ! गृह्यतां यथेच्छया रूप्यम् । नाग्रं गन्तव्यम् ।
 तावूचतुः--भोः ! पृष्ठतस्ताम्रमयी भूमिः, अग्रतो रूपाग्रम् ।
 तन्नूनमग्रे सुवर्णमयी भविष्यति । तदनेन प्रवेगनाति
 दारिद्र्यनाशो न भवति । तदावामग्रे यास्याव । एव
 मुक्त्वा द्वावप्यग्रे प्रस्थितौ । सोऽपि स्वगच्छया
 रूप्यमादाय निवृत्तः । तयोरपि गच्छतोर्गच्छयाग्रे यानं
 पपात । सोऽपि प्रहृष्टो यावत् खनति, तावत् सुवर्णभूमिं दृष्ट्वा
 द्वितीयं प्राह—भो ! गृह्यतां स्वेच्छया सुवर्णम् । मुनोऽपि
 न्यन्न किञ्चिदुत्तमं भविष्यति । स प्राह—मूढ ! न किञ्चि
 द्वेति । प्राक्ताम्रम्, ततो रूप्यम्, ततः सुवर्णम् । तन्नून
 मतः परं रत्नानि भविष्यन्ति । येषामेकतमेनापि दारिद्र्यनाशो
 भवति । तदुत्तिष्ठ । अग्रे गच्छावः । किमेनेन भारभूतेनापि
 प्रभूतेन । स आह—गच्छतु भवान् । अहमग्रं स्थितस्त्वां (१)
 प्रतिपालयिष्यामि । तथानुष्ठिते सोऽपि गच्छन्नेकाकी (२)
 ग्रीष्मार्कप्रतापसन्तप्ततनुः पिपासाकुलितः सिद्धिमार्गच्युत
 इतश्चेतश्च वभ्राम । अथ आभ्यन् स्थलोपरि पुरुषमेकं गधि
 रक्षावितगात्रं (३) भ्रमच्चक्रमस्तकमपश्यत् । ततो द्रुततरं
 गत्वा तमवोचत्—भोः ! को भवान् । किमेवं चक्रेण भ्रमता
 शिरसि तिष्ठसि । तत्कथय मे यदि कुत्रचिज्जलमस्ति । एवं
 तस्य प्रवदतस्तच्चक्रं तत्क्षणात्तस्य शिरसो ब्राह्मणमस्तके (४)
 चटितम् । स आह—भद्र ! किमेतत् । स आह—ममाप्ये-

(१) प्रतिपालयिष्यामि=प्रतीक्षिष्ये । (२) ग्रीष्मेति—ग्रीष्मार्कस्य
 (निदाघ)धर्मकालीनसूर्यस्य प्रतापेन सन्तापेन सन्तप्तः प्लुष्टः तनुः शरीरं यस्य
 स तादृशः । सिद्धिमार्गच्युत=सिद्धिमार्गात् सिद्धिवर्त्मन च्युतः परिभ्रष्ट
 स्त्रलित इति यावत् । निदाघकालजनितासन्तापवशाद् भ्रान्तमतेरस्य मार्गपरि-
 भ्रष्टता ज्ञेया । (३) भ्रमच्चक्रमस्तकम्=भ्रमत् चक्रं यस्मिन् तादृशं भ्रमकं ललाट
 यस्य स तथाविधः । (४) चटितम्=पतितम् ।

वमेवैतच्छिरसि चटितम् । स आह—तत्कथय कदैतदुत्तरि-
 ष्यति । महती मे वेदना वर्तते । स आह—यदा त्वमिव कश्चिद्
 (१) धृतसिद्धिवर्तिरेवमागत्य त्वाम् (२) आलापयिष्यति, तदा
 तस्य मस्तके चटिष्यति । स आह—कियान् कालस्तवैवं
 स्थितस्य । स आह—साम्प्रतं को राजा धरणीतले । स आह—
 वीणावत्सराजः । स आह—अहं तावत्कालसङ्ख्यां न जानामि ।
 परं यदा रामो राजासीत्तदाहं दारिद्र्योपहतः सिद्धिवर्तिमा-
 दायानेन पथा समायातः । ततो मयान्यो नरो मस्तकधृतचक्रो
 दृष्टः पृष्ठश्च । ततश्चैतज्जातम् । स आह—भद्र ! कथं
 तवैवं स्थितस्य भोजनजलप्राप्तिरासीत् । स आह—भद्र ! (३)
 धनदेन निधानहरणभयात् सिद्धानामेतद्भयं दर्शितम् । तेन
 कश्चिदपि नागच्छति । यदि कश्चिदायाति स क्षुत्पिपासा-
 निद्रारहितो जरामरणवर्जितः केवलमेवं वेदनामनुभवतीति ।
 तदाज्ञापय मां स्वगृहाय—इत्युक्त्वा गतः । अथ तस्मिंश्चि-
 रयति स (४) सुवर्णसिद्धिस्तस्यान्वेपणपरस्तत्पदपङ्क्त्या
 यावत् किञ्चिद्नान्तरमागच्छति, तावद्गुधिरस्त्रावितशरीरस्ती-
 क्ष्णचक्रेण मस्तके भ्रमता (५) सवेदनः क्वणन्नुपविष्टिष्ठति ।
 तत्सर्पीपवर्तिना भूत्वा सवाष्पं पृष्टः—भद्र ! किमेतत् । स आह—
 विधिनियोगः । स आह—कथं तत् । कथय कारणमेतस्य ।
 सोऽपि तेन पृष्टः सर्वं चक्रवृत्तान्तमकथयत् । तच्छ्रुत्वासौ तं
 विगर्हयन्निदमाह—भोः ! निषिद्धस्त्वं मयानेकशो न शृणोषि

(१) धृतसिद्धिवर्ति = धृता सिद्धिवर्तिर्येन स । (२) आलापयिष्यति =
 कथयिष्यति । (३) धनदेन = यज्ञाधिपतिना कुत्रेण । निधानहरणभयात् =
 निविस्तेयत्रासात् । (४) सुवर्णसिद्धिः = भैरवानन्ददत्तसिद्धिवर्तिद्वारा प्रचुरसुवर्ण-
 ॥५॥ तन्नामा संवृत्त । तस्य = चतुर्थस्य । अन्वेपणपर = गवेपणापर ।
 ॥५॥ स्त्रा = चतुर्थत्राद्वेपणपुत्रस्य पदरेखामनुरूप । (५) सवेदनः = वेदनया
 पीडया मह वर्तमान । क्वणन् = शब्दायमान । (६) विधिनियोगः = दुर्दैवाज्ञा ।

अपरीक्षितकारकम् ।

मे वाक्यम् । तर्हि क्रियते । विद्यावानपि वरं न विदुः ।
रहितः । अथवा साध्विदमुच्यते--

वरं बुद्धिर्न सा विद्या विद्याया बुद्धिरहता
बुद्धिहीना विनश्यन्ति यथा ते भिहकारकः ॥ ३१
वक्रधर आह—कथमेतत् । सुवर्णमिहकारक-

कथा ३ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने चत्वारो ब्राह्मणपुत्राः पश्यन्
भावमुपागता वसन्ति स्म । तेषां त्रयः शास्त्रपारंगमा
बुद्धिरहिताः । एकस्तु बुद्धिमान्, केवल (१) शास्त्रपारंग-
मः । अथ तैः कदाचिन्मित्रैर्मन्त्रितम्—को गुणो विद्याया
न्तरं गत्वा भूपतीन् परितोष्यार्थोपाजना न विद्यते ।
गच्छामः । तथानुष्ठिते किञ्चिन्मार्गं गत्वा मेधा
शह—अहो ! अस्माकमेकश्चतुर्थो मूढः केवलं बु-
द्धिः न च राजप्रतिग्रहो बुद्ध्या लभ्यते विद्यां विना ।
स्वोपाजितं दास्यामि । तद्वच्छतु गृहम् । ततो हि
हितम्—भोः ! सुबुद्धे ! गच्छ त्वं स्वगृहं, यतः
नास्ति । ततस्तृतीयेनाभिहितम्—अहो ! न गुह्यत ।
यतो वयं बाल्यात् प्रभृत्येकत्र क्रीडिताः । तदा गच्छत-
वोऽस्मदुपाजितवित्तस्य समभागी भविष्यतीति ।

किं तथा क्रियते लक्ष्म्या या वधूरिच केवला ।

या न वेश्येव सामान्या पथिकैरुपभुज्यते ॥ ३२

“वर” मिति—सा तादृशी (कार्यनाधनगमर्पा) बुद्धि-
श्रेष्ठा, न विद्या=विद्या वरं नैत्यर्थः, विद्याया=विद्यामपेक्षोत्तरार्थ-
उत्तमा । बुद्धिहीना=मतिशून्या देशकालवस्तुविवेककरणे श्रद्धा-
रयन्ति=नष्टा भवन्ति दुःखं प्राप्नुवन्तीत्यर्थः, यथा ते भिहकारकः
तथा ते नश्यन्तीत्यर्थः । तात्पर्यमग्रे कथया स्फुटितम् ॥ ३१

(१) शास्त्रपराङ्मुख=विद्याविहीनः ।

“किमि” ति—तथा लक्ष्म्या=लक्ष्म्यादा किं क्रियते

तथा च—

अयं निजः परो वेति गणना लघुचेतसाम् ।

उदारचरितानां तु वसुधैव कुटुम्बकम् ॥ ३८ ॥

तदागच्छत्वेपोऽपि इति । तथानुष्ठिते (१) तैर्मागाश्रितैरष्टव्यां मृतसिंहस्यास्थीनि दृष्टानि । ततश्चैकेनाभिहितम्—अहो ! अद्य (२) विद्याप्रत्ययः क्रियते । किञ्चिदेतत् सत्त्वं मृतं तिष्ठति । तद् (३) विद्याप्रभावेण जीवनसहितं कुर्मः । अहमस्थिसञ्चयं करोमि । ततश्चैकेनौत्सुक्यादस्थिसञ्चयः कृतः । द्वितीयेन (४) चर्ममांस-रुधिरं संयोजितम् । तृतीयोऽपि यावज्जीवनं सञ्चारयति तावत्सुबुद्धिना निपिद्धः—भोः ! तिष्ठतु भवान् एष सिंहो निष्पाद्यते । यद्येनं सजीवं करिष्यसि ततः सर्वानपि व्यापादयिष्यति इति तेनाभिहितः । स आह—धिङ् मूर्ख ! नाहं विद्याया विफलतां करोमि । ततस्तेनाभिहितम्—तर्हि (५) प्रतीक्षस्व क्षणं यावदहं वृक्षमारोहामि । तथानुष्ठिते यावत् सजीव-

केवला वधूरिव=पुत्रस्त्री इव पुत्रमात्रभोग्या, या=लक्ष्मी सामान्या=मावा-रणी नायिका वेश्या=पण्यस्त्री इव पथिकैः=सर्वैर्वन्धुभिरपि न भुज्यते=सेव्यते । यया लक्ष्म्या सर्वस्यापि यथायोगमुपकारं शक्येत कर्तुं सैव श्रेष्ठति भावः ॥ ३७ ॥

“अयम्” इति—अयं=जनो निजः=स्वायं परो वा=अयमन्य इति वा गणना=विचार लघुचेतसाम्=क्षुद्रहृदयानां पुंसां भवति । उदारचरितानाम्=महेच्छानान्तु वसुधा=सकला भूमिरेव कुटुम्बकम्=परिवारः ।

परिणता आत्मवदेव सर्वभूतेषु दृष्टिभाजो भवन्ति नेतर इति भावः ॥ ३८ ॥

(१) मार्गाश्रितैः=पथि चलद्भिः । अष्टव्याम्=जङ्गले, कानने इति यावत् । (२) विद्याप्रत्ययः=अधीतस्य शास्त्रस्य ज्ञानपरीक्षा । (३) विद्याप्रभावेण=अधीतसामर्थ्येन । जीवनसहितम्=सजीवम् । आस्थिसञ्चयम्=अस्थना सञ्चयं राशिं योजनं वा । औत्सुक्यात्=औत्कण्ठ्यात् । (४) चर्ममांसरुधिरम्=चर्म च मांसश्च रुधिरश्चेत्येषा द्वन्द्वे एकवद्भावः । (५) प्रतीक्षस्व=प्रतिपालय, विलम्बं कुर्वित्यर्थः ।

कृतस्तावत्ते त्रयोऽपि सिंहेनोत्थाय व्यापादिताः । स च पुनर्वृत्तादवतीर्य गृहे गतः । अतोऽहं ब्रवीमि—“वरं बुद्धिर्न सा विद्या” इति ॥ अतः परमुक्तं च —

अपि शास्त्रेषु कुशला लोकाचाराविवर्जिताः ।

सर्वे ते हास्यतां यान्ति यथा ते मूर्खपरिडताः ॥ ३६ ॥

चक्रधर आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा ४ ।

कार्स्मिन्निदाधिष्ठाने चत्वारो ब्राह्मणाः परस्परं मित्रत्वमापन्ना वसन्ति स्म । बालभावे तेषां मतिरजायत—भोः ! देशान्तरं गत्वा विद्याया उपार्जनं क्रियते । अथान्यस्मिन् दिवसे ब्राह्मणाः परस्परं निश्चयं कृत्वा विद्योपार्जनार्थं कान्यकुब्जे गताः । तत्र च (१) विद्यामठे गत्वा पठन्ति । एवं द्वादशाब्दानि यावदेकचित्ततया विद्याकुशलास्ते सर्वे सञ्जाताः, ततस्तैश्चतुर्भिर्मिलित्वोक्तम्—वयं सर्वविद्यापारे गताः । तदुपाध्यायम् (२) उत्कलापयित्वा स्वदेशे गच्छामः । तथैव क्रियताम्—इत्युक्त्वा ब्राह्मणा उपाध्यायमुत्कलापयित्वानुज्ञां लब्ध्वा पुस्तकानि नीत्वा प्रचलिताः । यावत् किञ्चिन्मार्गं यान्ति तावद् द्वौ पन्थानौ समायातौ । उपविष्टाः सर्वे । तत्रैकः प्रोवाच—केन मार्गेण गच्छामः । एतस्मिन् समये तस्मिन् पत्तने

“अपी” ति—ये शास्त्रेषु=आगमेषु कुशला=निपुणा अपि लोकाचाराविवर्जिता=लोकानामाचारे व्यवहारे विवर्जिता शून्याः अज्ञातलोकव्यवहाराः भवन्तीति शेष, ते=सर्वे एवंविधा मूढा. हास्यताम्=उपहासविषयता यान्ति=प्राप्नुवन्ति, यथा—ते मूर्खपरिडता=मूर्खाश्च परिडता परिडता शास्त्रारण्यधीत्यापि अपरित्यक्तमौढ्या इत्यर्थ ॥ ३६

(१) विद्यामठे=विद्यामन्दिरे । (२) उत्कलापयित्वा=स्वगुरोरे प्रार्थना कृत्वा उपाध्यायादनुमतिं गृहीत्वा वेत्यर्थ ।

कश्चिद्वणिक्पुत्रो मृतः । तस्य दाहार्थं (१) महाजनो गतोऽभूत् ।
ततश्चतुर्णां मध्यादेकेन पुस्तकमवलोकितम्—

महाजनो येन गतः स पन्थाः ।

इति । तन्महाजनमार्गेण गच्छामः । अथ ते परिडिता यावत्
(२) महाजनमेलापकेन सह यान्ति तावद्रासभः कश्चित् तत्र
श्मशाने दृष्टः । अथ द्वितीयेन पुस्तकमुद्घाट्यावलोकितम्—
उत्सवे व्यसने प्राप्ते दुर्भिक्षे शत्रुसङ्कटे ।

राजद्वारे श्मशाने च यस्तिष्ठति स बान्धवः ॥ ४० ॥

(३) तद्दहो ! अयमस्मदीयो बान्धवः । ततः कश्चित्तस्य (४)
ग्रीवायां लगति । कोऽपि पादौ (५) प्रक्षालयति । अथ यावत्ते

(१) महाजनः=बहुसङ्ख्यो लोकः ।

“महाजन” इति—महान् जन महापरिडितसङ्घः, “साधुजन” इति
यावत्, येन मार्गेण=यादृशेनाचारव्यवहारेण गतः=ससारे प्रचलितो
भवति सः=स एव पन्थाः=मार्गः इहलोकपरलोककल्याणकारी आचारविशेष
इति तु परमार्थः ।

मूर्खपरिडतेन वन्या कल्पना कृता । तथाहि—महान् प्रभूतो जनो
मृतवणिक्पुत्रदाहकरणार्थं सङ्घीभूय गच्छन्जनो महाजनो येन मार्गेण
(दाहार्थः) गतः स एव पन्थाः, अस्माभिरपि तेनैव मार्गेण गन्तव्यम् ।

(२) महाजनमेलापकेन=महाजनानां (वाणिजां) मेलापकेन सङ्घेन ।

“उत्सव” इति—यः=यो जन प्राप्ते=उपस्थिते उत्सवे=विवाहादौ
लोककर्मणि, व्यसने=आपदि, दुर्भिक्षे=अन्नक्षयकष्टावसरे, शत्रुसङ्कटे=
शत्रुभ्य आगते कलहादौ, राजद्वारे=राजपार्श्वे न्यायाधिकरणे विवादे, तथा-
श्मशाने=मृतवन्धो शवदाहार्थं प्रेतावासे च यः तिष्ठति=सहैव विद्यमानो
भवति साहाय्यं करोतीत्यर्थः, स बान्धवः=स एव बन्धुर्गण्यत इति शेषः ॥ ४० ॥

(३) अहो ! तत्=तस्मात् श्मशानेऽवस्थानात् हर्षोऽस्तीत्यर्थः । अयं=
रासभः । अस्मदीयः बान्धवः=अस्माकं बन्धुः सुहृद् । (४) ग्रीवायाम्=कन्ध-
रायाम् । (५) प्रक्षालयति=धावयति शोधयति ।

परिडता दिशामवलोकनं कुर्वन्ति. तावत् कश्चिदुष्टो दृष्टः ।
तैश्चोक्तम्—एताक्तिम् । तावत् तृतीयेन पुस्तकमुद्घाट्योक्तम्—
धर्मस्य त्वरिता गतिः ।

एष धर्मस्तावत् । चतुर्थेनोक्तम्—
इष्टं धर्मेण योजयेत् ।

अथ तैश्च रासभ उष्ट्रग्रीवायां बद्धः । केनविद्वजकस्याग्रे कथि-
तम् । यावद्वजकस्तेषां मूर्खपरिडतानां प्रहारकरणाय समायात-
स्तावत्ते (१) प्रनष्टाः । यावदग्रे किञ्चित्स्तोकं मार्गं यान्ति,
तावत्काचिन्नदी समासादिता । तत्तस्या जलमध्ये पलाशपत्र-
मायातं दृष्ट्वा परिडतेनैकेनोक्तम्—

आगमिष्यति यत् पत्रं तदस्मांस्तारयिष्यति ।

एतत्कथयित्वा तत्पत्रस्योपरि पतितो यावन्नद्या नीयते तावत्सं
नीयमानमवलोक्यान्येन परिडतेन केशान्तं गृहीत्वोक्तम्—

सर्वनाशे समुत्पन्ने अर्धं त्यजति परिडतः ।

अर्धेन कुरुते कार्यं सर्वनाशो हि दुःसहः ॥ ४१ ॥

इत्युक्त्वा तस्य शिरश्छेदो विदितः । अथ तैश्च पञ्चाग्रत्या

“धर्मस्ये”ति—धर्मस्य=वेदादिशास्त्रविहितकर्मजन्यस्य अदृष्टाद्यस्य
त्वरिता=शीघ्रं गतिः=गमनं सप्त फलप्रदातृत्वमभ्यभिचारिकल्याणकारित्वं
वेति वास्तवोऽर्थः । मूर्खेस्तु उष्ट्रस्य सत्वरं गमनमात्रमेव निमित्तम् ।

(१) प्रनष्टा = पलायिताः ।

“आगमिष्यती”ति—यत् पत्रं=पादुनं नीकादि आगमिष्यति
अस्माकं समीपे तत् अस्मान् तारयिष्यति=पारे नेष्यतीति भारतपोऽर्थः
मूर्खेस्तु—पत्रस्य पलाशमात्रमेवार्थोऽनवुद्धः ।

“सर्वनाश”इति—परिडतः=चतुरो जनः सर्वनाशे=सर्वस्य
वेस्तुनः नाशे समुपस्थिते सति अर्धं त्यजति=परिहरति, अर्धेन मार्गं
स्वाभीष्टमाहारादिकं साधयति, हि=यतः सर्वनाशः दुःसहः=दुः,
वास्तवोऽर्थः । मूर्खेण तु अन्यथैव ज्ञातम्, तथैवान्वारितम् ॥ ४१

काश्चिद् ग्राम आसादितः । तेऽपि (१) ग्रामीणैर्निमन्त्रिताः
पृथक्पृथग्गृहेषु नीताः । तत एकस्य (२) सूत्रिका घृतखण्ड-
संयुक्ता भोजने दत्ता । ततो विचिन्त्य परिडतेनोक्तम् । यतः--
दीर्घसूत्री विनश्यति ।

एवमुक्त्वा भोजनं परित्यज्य गतः । तथा द्वितीयस्य (३)
मण्डका दत्ताः । तेनाप्युक्तम्--

अतिविस्तारविस्तीर्णं तद्भवेन्न चिरायुपम् ।

स च भोजनं त्यक्त्वा गतः । अथ तृतीयस्य (४) वटिकाभोजनं
दत्तम् । तत्रापि परिडतेनोक्तम्--

छिद्रेष्वनर्था बहुलीभवन्ति ।

एवं तेऽपि त्रयः परिडताः (५) क्षुत्क्षामकण्ठा लोकैर्हास्य-
मानास्ततः स्थानात् स्वदेशं गताः । अथ सुवर्णसिद्धिराह--

(१) ग्रामीणैः = ग्राम्यैर्हालिकादिभिः । (२) सूत्रिका = सूत्राकृतिर्दीर्घा-
कारोऽपूपविशेषः । घृतेति—घृतेन आज्येन खण्डेन शर्करया संयुक्ता मिश्री-
कृता । परिडतेन = मूर्खेण परिडतेन ।

“दीर्घसूत्री”ति—दीर्घसूत्री = दीर्घकालेन कार्यसमापक विनश्यति =
विनाशमुपयाति इति वास्तवोऽर्थः । मूर्खेण तु सूत्रिका बुद्ध्वा भोजनं त्यक्तम् ।

(३) मण्डका = अन्नविशेषा “फुल्लका” इति प्रसिद्धा ।

“अती”ति—अतिविस्तारेण विस्तीर्णं विशालं बृहदाकारं यदन्नं भवेत्
तत् चिरायुपं = दीर्घकालजीवनहेतुभूतं न भवेत् अर्थात् बहुकालपर्यन्तं भोजन-
करणे विलम्बो हितो न भवतीति वैद्यकप्रक्रियाया प्रसिद्धम्, मूर्खेणान्यथा
आकलितम् ।

(४) वटिका = पिष्टकपाचितो द्रव्यविशेष “पीठी वडा” इति पञ्जाबी भाषा ।

“छिद्रेष्वि” ति—छिद्रेषु = रन्ध्रेषु = विपत्सु अनर्था = दुःखानि बहुली-
भवन्ति = प्रचुरायन्ते, अनर्था. प्रायोऽनर्थानुबान्धिन इति वास्तवोऽर्थः । मूर्खेण
तु वटिकाच्छिद्रं दृष्ट्वा तथाकलितम् ।

(५) क्षुत्क्षामकण्ठा = बुभुक्षिताः । हास्यमाना = उपहासं नीयमानाः ।

यत्त्वं (१) लोकव्यवहारमजानन्मया चार्यमाणोऽपि न स्मिन्न
तत ईदृशीमवस्थामुपगतः । अतोऽहं ब्रवीमि—“अपि गान्धर्व
कुशलाः” इति ॥ तच्छ्रुत्वा चक्रधर आह—अहो ! अकारण
मेतत् । बहुबुद्धयोऽपि विनश्यन्ति दुष्टद्वयेन नाशिताः । मया
बुद्धयोऽप्येकस्मिन् कुले नन्दन्ति सन्ततम् । उक्तं च—

अरक्षितं तिष्ठति दैवरक्षितं

सुरक्षितं दैवहतं विनश्यति ।

जीवत्यनाथोऽपि वने विसर्जितः

कृतप्रयत्नोऽपि गृहे न जीवति ॥ ४२ ॥

तथा च—

शतबुद्धिः शिरस्थोऽयं लम्बते च सहस्रधीः ।

एकबुद्धिरहं भद्रे ! क्रीडामि विमले जले ॥ ४३ ॥

सुवर्णसिद्धिराह—कथमेतत् । स आह—

कथा ५ ।

कस्मिंश्चिज्जलाशये शतबुद्धिः सहस्रबुद्धिश्च द्वौ मत्स्यो
निवसतः स्म । अथ तयोरेकबुद्धिर्नाम मण्डूको मित्रतां गतः ।
एवं ते त्रयोऽपि जलतीरे कञ्चित्कालं वेलायां च सुभाषितगो-
ष्ठीसुखमनुभूय भूयोऽपि सलिलं प्रविशन्ति । अथ कदाचित्तेषां
गोष्ठीगतानां जालहस्तधीवराः प्रभूतैर्मत्स्यैर्व्यापादितैर्मस्तके
विधृतैरस्तमनवेलायां तस्मिज्जलाशये समायाताः । ततः सलि-

(१) लोकव्यवहारम्=लोके संसारे प्रसिद्धमाचारम्, अत्यन्तलोभादि-
परित्यागरूपमित्याशयः ।

“अरक्षितम्” इति—व्याख्यातमिदं प्राक् २२ पृ० ॥ ४२

“शतबुद्धि” रिति—हे ! भद्रे ! अयं शतबुद्धि =
शिरस्थ = शिरसि तिष्ठति, सहस्रधी = एतन्नामा मत्स्यश्च
यित्वा नीयते मत्स्यव्याधेरिति शेषः, अहम्—
विमले = निर्मले जले = सरोवरे क्रीडामि = सानन्दं

लाशयं दृष्ट्वा मिथः प्रोचुः—अहो ! बहुमत्स्योऽयं (१) ह्रदो
दृश्यते स्वल्पसलिलश्च । तत्प्रभातेऽत्रागमिष्यामः । एवमु-
क्त्वा स्वगृहं गताः । मत्स्याश्च (२) विषण्णवदना मिथो मन्त्रं
चक्रुः । ततो मण्डूक आह—भोः ! शतबुद्धे ! श्रुतं धीवरोक्तं
भवता । तत्किमत्र युज्यते कर्तुम् । (३) पलायनमवष्टम्भो
वा । यत्कर्तुं युक्तं भवति तदादिश्यतामद्य । तच्छ्रुत्वा सहस्र-
बुद्धिः प्रहस्य आह—भो ! मित्र ! मा भैषीः, यतो वचनस्मरण-
मात्रादेव भयं न कार्यम् । (न भेतव्यम्) । उक्तं च—

सर्पाणां च खलानां च सर्वेषां दुष्टचेतसाम् ।

अभिप्राया न सिध्यन्ति तेनेदं वर्तते जगत् ॥ ४४ ॥

तच्चावत् (४) तेषामागमनमपि न सम्पत्स्यते । भविष्यति वा
तर्हि त्वां बुद्धिप्रभावेणात्मसाहितं रक्षयिष्यामि । यतोऽनेकां
(५) सलिलगतिचर्यामहं जानामि । तदाकर्ण्य शतबुद्धिराह—
भोः ! युक्तमुक्तं भवता । सहस्रबुद्धिरेव भवान् । अथवा
साध्विदमुच्यते—

बुद्धेर्बुद्धिमतां लोके नास्त्यगम्यं हि किञ्चन ।

बुद्ध्या यतो हता नन्दाश्चाणक्येनासिपाणयः ॥ ४५ ॥

(१) ह्रदः=सरोवरः । स्वल्पसलिलः=अल्पजल । (२) विषण्णवदनाः=
म्लानमुखा । (३) पलायनम्=स्थानत्याग इत्यर्थः । अवष्टम्भ=स्तब्धी-
भूयात्रैव गुप्तमवस्थानम् ।

“सर्पाणाम्” इति—सर्पाणाम्=भुजङ्गमानाम्, खलानाम्=दुष्टानां धूर्ता-
नामिति यावत्, तथा सर्वेषां दुष्टचेतसाम्=दुर्हृदयानां दुर्जनानाञ्च अभि-
प्राया=मनोरथा लोकान् विनाशय स्वाभीष्टसाधनरूपाः सङ्कल्पाः न=नैव
सिद्धयन्ति, तेन=हेतुना इदं जगत्=विश्वं वर्तते=विद्यते । यद्येषां मनोरथा-
सिद्धयेयुस्तदा क्षिप्रमेव जगद् विध्वस्तं भवेदिति भावः ॥ ४४ ॥

(४) तेषाम्=धीवराणाम्, मत्स्यव्याधानामित्यर्थः । (५) सलिल-
गतिचर्याम्=सलिले जले या गतिश्चलनं तस्या चर्या प्रकारमित्यर्थः ।

“बुद्धे” रिति—लोके=संसारे बुद्धिमताम्=मतिमतां बुद्धेः किञ्चन=

तथा च—

न यत्रास्ति गतिर्वायो रश्मीनां च विवस्वतः ।

तत्रापि प्रविशत्याशु बुद्धिर्बुद्धिमतां सदा ॥ ४६ ॥

ततो वचनश्रवणमात्रादपि (१) पितृपर्यायागतं जन्मस्थानं
स्यक्तुं न शक्यते । उक्तं च—

न तत्स्वर्गेऽपि सौख्यं स्याद् दिव्यस्पर्शनशोभने ।

कुस्थानेऽपि भवेत् पुंसां जन्मनो यत्र सम्भवः ॥ ४७ ॥

तत्र कदाचिदपि गन्तव्यम् । अहं त्वां सुबुद्धिप्रभावेण
रक्षयिष्यामि । मण्डूक आह—भद्रौ ! मम तावदेकैव बुद्धिः
पलायनपरा । तदहमन्यं जलाशयमद्यैव सभार्यो यास्यामि,
एवमुक्त्वा स मण्डूको रात्रावेवान्यजलाशयं गतः । (२) धीवरै-

किञ्चिदपि वस्तुजातम् अगम्यम्=अगोचरोऽसाध्यमिति यावत्, नास्ति । “हि”
इति निश्चितमेतत् । यत् —चाणक्येन=कौटिल्येन चन्द्रगुप्तस्य प्रधाना-
मात्येन बुद्ध्या=बुद्धिवलेनैव असिपाणय =खड्गहस्ता (महाबालिन इत्यत्र
तात्पर्यम्) नन्दा हता =मारिता । नन्दवंश्या नव राजानो महाबालि-
नोऽपि चाणक्येन कुटिलनीत्या हता इतीयमतिप्रसिद्धा कथा पुराणादि-
मूला च ॥ ४५ ॥

“ने”ति—यत्र वायो =पवनस्य, विवस्वत =सूर्यस्य रश्मीनां=कि-
रणानां गति =प्रसरणं नास्ति । बुद्धिमता बुद्धिः । तत्रापि आशु=शीघ्रं
सदा प्रविशति । उक्तमेव तात्पर्यम् ॥ ४६ ॥

(१) पितृपर्यायागतम्=पितृपरम्परया प्राप्तम् ।

“न”इति—यत्र=यस्मिन् स्थाने जन्मन सम्भव =उत्पत्तिरस्ति
तत्र कुस्थाने अपि=नीचे घृणितेऽपि स्थाने पुंसां=नराणां यत्सौख्यम्=यादृश
आनन्दो भवति तत्सौख्यं दिव्यस्पर्शनशोभने=दिव्यानां रूपरसगन्धा-
दिविषयाणां स्पर्शनेन भोगेन शोभने मनोहरे अलौकिकवैषयिकानन्दप्र-
दातरीत्यर्थ, एवम्भूते स्वर्गे=नाकलोके न=नैव भवितुमर्हतीत्यर्थ ॥ ४७ ॥

(२) धीवरै =मत्स्यग्राहिभि ।

रपि प्रभात आगत्य जघन्यमध्यमोत्तमजलचरा मत्स्यकूर्म-
मण्डूकककट्टादयो गृहीताः । तावपि शतबुद्धिसहस्रबुद्धी
सभार्यौ पलायमानौ चिरमात्मानं गतिविशेषविज्ञानैः कुटि-
लचारेण रत्नतौ जाले पतितौ व्यापादितौ च । अथापराहस-
मये प्रहृष्टास्ते धीवराः स्वगृहं प्रति प्रस्थिताः । गुरुत्वाच्चैकेन
शतबुद्धिः स्कन्धे कृतः । सहस्रबुद्धिः प्रलम्बमानो नीयते ।
ततश्च (१) वापीकण्ठोपगतेन मण्डूकेन तौ तथा नीयमानौ
दृष्ट्वाभिहिता स्वपत्नी—प्रिये ! पश्य पश्य—

शतबुद्धिः शिरःस्थोऽयं लम्बते च सहस्रधीः ।

एकबुद्धिरहं भद्रे ! क्रीडामि विमले जले ॥ ४८ ॥

अतोऽहं ब्रवीमि—“शतबुद्धिः शिरःस्थोऽयम्” इति ॥
(२) नैकान्ते बुद्धिरपि प्रमाणम् । सुवर्णसिद्धिराह—यद्यप्ये-
तदस्ति तथापि मित्रवचनमनुल्लङ्घनीयम् । परं किं क्रियते ।
निवारितोऽपि मया न स्थितोऽतिलौल्याद् विद्याहङ्काराच्च ।
अथवा साध्विदमुच्यते—

साधु मातुल ! गीतेन मया प्रोक्तोऽपि न स्थितः ।

अपूर्वोऽयं मणिर्वद्धः सम्प्राप्तं गीतलक्षणम् ॥ ४९ ॥

चक्रधर आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

(१) वापीकण्ठोपगतेन=वापी दीर्घिका तस्या कण्ठ सामीप्यं तदुपगतेन ।

“शतबुद्धि”रिति—व्याख्यातमवस्तात् ॥ ४८ ॥

(२) नैकान्त इति—एकान्तभावेन बुद्धिरपि न प्रमाणम् । कदाचित्
प्रवले दैवे बुद्धिकुण्ठतादर्शनादित्यर्थः ।

“साधु”इति—हे ! मातुल ! माम् ! साधु=भद्र कल्याणमस्तु,
तुभ्यमिति शेषः, मया प्रोक्तोऽपि=सङ्केतेन बोधितोऽपि भवान् गीतेन=गानेन
हेतुना गीतप्रीतिपरवशतया न स्थितः=नैव रुद्ध मौनं नाश्रितवानसि,
अयं=गलस्य अपूर्वो मणिः वद्ध=वृत्तः, त्वया गीतलक्षणम्=गीतस्य
गानस्य लक्षणं चिह्नं पुरस्काररूपं सम्प्राप्तम् ॥ ४९ ॥

कथा ६ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठान उद्धतो नाम गर्दभः प्राञ्चल्यं स
स सदैव रजकगृहे भारोद्धरणं कृत्वा रात्रौ स्पन्द्यमानः
ततः प्रत्यूषे बन्धनभयात् स्वयमेव रजकगृहमागतम् । तत्र
ततस्तं बन्धनेन नियुनक्ति । अथ तस्य रात्रौ पश्यन्तः स्त्रियः
कदाचिच्छृगालेन सह मैत्री सञ्जाता । स च (१) पाञ्चरत्नं
वृत्तिभङ्गं कृत्वा कर्कटिकाक्षेत्रे शृगालनिहितः प्राञ्चल्यं
एवं तौ यदच्छ्रया चिर्भटिकाभक्षणं कृत्वा प्रसन्नं सन्
स्वस्थानं व्रजतः । अथ कदाचित्तेन मदोद्धतेन राक्षसेन स
मध्यस्थितेन शृगालोऽभिहितः—भो ! भगिनीसुत ! परमं
अतीव निर्मला रजनी । तदहं गीतं करिष्यामि । तत्र
कतमेन रागेण करोमि । स आह—माम ! किमेतन् (२) पुणः
नर्धप्रचालनेन । यतश्चौरकर्मप्रवृत्तावावाम् । निभृतं च पार
जारैरत्र स्थातव्यम् । उक्तं च—

कासयुक्तस्त्यजेच्चौर्यं निद्रालुश्चेत् स चारिकाम् ।

जिह्वालौल्यं रुजाक्रान्तो जीवितं योऽत्र वाञ्छति ॥ ५० ॥

(१) पाञ्चरत्नात्=स्थूलदेहवत्त्वात् । वृत्तिभङ्गम्=रुते परदशात्
दिहृतस्यावरणस्य भङ्गं त्रोटनम् । कर्कटिकाक्षेत्रे=चिर्भटाक्षेत्रे । (२) वृधे
ति—कृथा व्यर्थम्, अनर्थप्रचालनेन विपत्सङ्घटनेन । निभृतं=हृष्टम् ।
चौरजारै=चौरजैर्जैश्च । तत्र चौरस्तस्कर, जार उपपत्तिः ।

“कासयुक्त” इति—अत्र=संसारे च=यो जन जीवितम्=प्राणना-
युरिति वाञ्छति=अभिलषति, स=कासयुक्त=कासरोगेणाक्रान्तश्चेत् चौर्यम्=
स्तेयकर्म, निद्रालु=निद्रया आतुरश्चेत् चारिकाम्=पुंश्चला कुलटा व्याभि-
चारिणीम्, रुजाक्रान्त=रोगेण ज्वरादिना आक्रान्तो व्याप्तश्चेत् जिह्वालौ-
ल्यम्=जिह्वाया रसनायाः लौल्यं चापल्यमपथ्यकरणमिति यावत्, त्यजेत्=
परिहरेत् । अन्यर्थतेषा महाननर्थं सम्पद्यत इति भावः ।

तत्र कासिनि चौर्यं प्रवृत्ते तच्छब्देन गृहिणा निद्राभङ्गे जाते निग्रहः,

अपरं त्वदीयं गीतं न मधुरस्वरम् । शङ्खशब्दानुकारं दूरादपि
श्रूयते । तदत्र क्षेत्रे रक्षापुरुषाः सुप्ताः सन्ति । त उत्थाय वधं
बन्धं वा करिष्यन्ति । तद्भक्ष्य तावदमृतमयीश्चिर्भटीः । मा
त्वमत्र गीतव्यापारपरो भव । तच्छ्रुत्वा रासभ आह—भोः !
वनाश्रयत्वात् त्वं गीतरसं न वेत्सि । तेनैतद् ब्रवीषि । उक्तं च—
शरज्ज्योत्स्नाहते दूरं तमसि प्रियसन्निधौ ।

धन्यानां विशति श्रोत्रे गीतभङ्गारजा सुधा ॥ ५१ ॥

शृगाल आह—माम् ! अस्त्येतत् । परं न वेत्सि त्वं गीतम् ।
केवलम् (१) उन्नदसि । तर्त्तिक तेन स्वार्थभ्रंशकेन । रासभ
आह—धिग्धिङ्मूर्ख ! किमहं न जानामि गीतम् । तद्यथा
तस्य भेदाः शृणु—

सप्त स्वरास्त्रयो ग्रामा मूर्च्छनाश्चैकविंशतिः ।

तालास्त्वेकोनपञ्चाशत् तिस्रो मात्रा लयास्त्रयः ॥ ५२ ॥

स्थानत्रयं यतीनां च षडास्यानि रसा नव ।

रागाः षट्त्रिंशतिर्भावाश्चत्वारिंशत् ततः स्मृताः ॥ ५३ ॥

निद्रालो. सूर्योदये सति कुलटागृहे प्रतिष्ठाभङ्ग, रोगिण कुपथ्यकरणे
मृत्युभीतिरिति सङ्क्षिप्तसार ॥ ५० ॥

“शरदि” ति—तमसि=अन्धकारे, दूरम्=अत्यर्थं शरज्ज्योत्स्नाहते=
शरदि या ज्योत्स्ना चन्द्रिका तथा हते विनाशिते सति प्रियसन्निधौ=प्रियस्य
कान्तादेर्जनस्य सन्निधौ समीपे गीतभङ्गारजा=गीतस्य गानस्य यो भङ्गार
शब्द. तज्जा सुधा=पीयूषं धन्यानाम्=पुण्यकृतामेव श्रोत्रे=कर्णे विशति नत्व-
पुण्यकृतामित्याशयः ॥ ५१ ॥

(१) उन्नदसि=उच्चैर्ध्वानं कुरुषे ।

“सप्ते”ति—स्वराः निषादर्यभगान्धारषड्जमध्यमधैवताख्या सप्त,
ग्रामा स्वराणामेकीभूताना सन्दोहा. त्रय, षड्जग्राम, मध्यमग्राम, निषा-
दग्राम इति नामान्त्रय इत्यर्थ, मूर्च्छना स्वराणामारोहावरोहक्रमरूपा
एकविंशति, ताला तु एकोनपञ्चाशत्, मात्राः तिस्र, लया त्रय, यती-

पञ्चाशीत्यधिकं ह्येतद् गीताज्ञानां शतं स्मृतम् ।

स्वयमेव पुरा प्रोक्तं भरतेन श्रुतेः परम् ॥ ५४ ॥

नान्यद् गीतात् प्रियं लोके देवानामपि दृश्यते ।

शुक्ल्लायुस्वराहादात् जग्राह रावणः ॥ ५५ ॥

तत्कथं भगिनीसुत ! मामनभिसं वदन्निवारयसि । शृणुत आह—माम ! यद्येवं तदहं तावद् (१) वृतेर्द्धारस्थितः (२) क्षेत्रपालमवलोकयामि । त्वं पुनः स्वेच्छया गीतं कुरु । तथा-
नुष्ठिते (३) रासभरटनमाकर्ण्य क्षेत्रपः क्रोधादन्तान् घर्षयन् प्र-
धावितः । यावद्रासभो दृष्टस्तावल्लगुडप्रहारैस्तथा हतः, यथा
प्रताडितो भूपृष्ठे पतितः । ततश्च सच्छिद्रम् (४) उलूखलं गले
बद्ध्वा क्षेत्रपालः प्रसुप्तः । रासभोऽपि स्वजातिस्वभावात्
गतवेदनः क्षणेनाभ्युत्थितः । उक्तं च—

नाम्=विरामाणा स्थानत्रयम्, आस्यानि=मुखानि षट्, रसा. शृङ्गारहास्य-
करुणारौद्रवीरभयानकवीभत्साद्भुतवात्सल्याभिधाना नव, रागा. षट्त्रिंशति,
तत=तदनन्तरं भावाः चत्वारिंशत् स्मृता.=कथिता, एताद्धि गीताज्ञा-
नाम्=गीतस्य अज्ञाना पञ्चाशीत्यधिकं शतं (१=५) स्मृतम्=कथितम् ।

भरतेन=नाट्यशास्त्रप्रणेत्रा स्वयमेव श्रुते=वेदस्य परम्=सारभूतमेतत्
प्रोक्तम्, देवानाम्=अमराणामपि गीतात् अन्यत्=अपरं प्रियम्=आनन्द-
कारणं न दृश्यते, तथाहि—रावण=दशास्य शुक्ल्लायुस्वराहादात्=
शुक्ला प्रचुरकठिनतरतपोऽनुष्ठानात् नीरसा स्थायव. सूक्ष्मशिरा यस्य तस्य
शरीरस्य य. स्वरं कण्ठध्वनिविशेष तेन य आहादः आनन्द तस्मा-
द्देतोः अर्चं=महादेवं जग्राह=वशाचकार, अर्थात् सङ्गीतविद्ययैव शङ्करं
तोषयाम्बभूव ॥ ५२-५५ ॥

(१) वृते=वाटस्य । (२) क्षेत्रपालम्=क्षेत्राधिपतिम् । (३) रासभरट-
नम्=गर्दभवीत्कारम् । क्षेत्रप=क्षेत्रपति । दन्तान् घर्षयन्=पेषयन् । कुक्षस्य
लक्षणमिदम् । (४) उलूखलम्=उदूखलं धान्यादिकण्डनसाधनं “उक्खल”
इति पञ्जाबी भाषा ।

अपरं त्वदीयं गीतं न मधुरस्वरम् । शङ्खशब्दानुकारं दूरादपि
श्रूयते । तदत्र क्षेत्रे रक्षापुरुषाः सुप्ताः सन्ति । त उत्थाय वधं
बन्धं वा करिष्यन्ति । तद्भक्ष्य तावदमृतमयीश्चिर्भटीः । मा
त्वमत्र गीतव्यापारपरो भव । तच्छ्रुत्वा रासभ आह—भोः !
वनाश्रयत्वात् त्वं गीतरसं न वेत्सि । तेनैतद् ब्रवीषि । उक्तं च—
शरज्ज्योत्स्नाहते दूरं तमसि प्रियसन्निधौ ।

धन्यानां विशति श्रोत्रे गीतभङ्गारजा सुधा ॥ ५१ ॥

शृगाल आह—माम् ! अस्त्येतत् । परं न वेत्सि त्वं गीतम् ।
केवलम् (१) उन्नदसि । तर्त्तिक तेन स्वार्थभ्रंशकेन । रासभ
आह—धिग्धिङ्मुख ! किमहं न जानामि गीतम् । तद्यथा
तस्य भेदाः शृणु—

सप्त स्वरास्त्रयो ग्रामा मूर्च्छनाश्चैकविंशतिः ।

तालास्त्वेकोनपञ्चाशत् तिस्रो मात्रा लयास्त्रयः ॥ ५२ ॥

स्थानत्रयं यतीनां च षडास्यानि रसा नव ।

रागाः षट्त्रिंशतिर्भावाश्चत्वारिंशत् ततः स्मृताः ॥ ५३ ॥

निद्रालोः सूर्योदये सति कुलटागृहे प्रतिष्ठाभङ्गः, रोगिणः कुपथ्यकरणे
मृत्युभीतिरिति सङ्क्षिप्तसारः ॥ ५० ॥

“शरदि” ति—तमसि=अन्धकारे, दूरम्=अत्यर्थं शरज्ज्योत्स्नाहते=
शरदि या ज्योत्स्ना चन्द्रिका तथा हते विनाशिते सति प्रियसन्निधौ=प्रियस्य
कान्तादेर्जनस्य सन्निधौ समीपे गीतभङ्गारजा=गीतस्य गानस्य यो भङ्गार
शब्दः तजा सुधा=पीयूषं धन्यानाम्=पुण्यकृतामेव श्रोत्रे=कर्णे विशति नत्व-
पुण्यकृतामित्याशयः ॥ ५१ ॥

(१) उन्नदसि=उच्चैर्ध्वानं कुरुषे ।

“सप्ते” ति—स्वराः निषादर्षभगान्धारषड्जमध्यमधैवताख्याः सप्त,
ग्रामाः स्वराणामेकीभूतानां सन्दोहाः त्रयः, षड्जग्रामः, मध्यमग्रामः, निषा-
दग्राम इति नामान्त्रय इत्यर्थः, मूर्च्छना=स्वराणामारोहावरोहक्रमरूपाः
एकविंशतिः, तालाः तु एकोनपञ्चाशत्, मात्राः तिस्रः, लया त्रयः, यती-

पञ्चाशीत्यधिकं ह्येतद् गीताङ्गानां शतं स्मृतम् ।

स्वयमेव पुरा प्रोक्तं भरतेन श्रुतेः परम् ॥ ५४ ॥

नान्यद् गीतात् प्रियं लोके देवानामपि दृश्यते ।

शुष्कस्त्रायुस्वराहादात् व्यक्तं जग्राह रावणः ॥ ५५ ॥

तत्कथं भगिनीसुत ! मामनभिज्ञं वदन्निवारयसि । शृणु आह—माम ! यद्येवं तदहं तावद् (१) वृतेर्द्वारस्थितः (२) क्षेत्रपालमवलोकयामि । त्वं पुनः स्वेच्छया गीतं कुरु । तथा-
नुष्ठिते (३) रासभरटनमाकर्ण्य क्षेत्रपः क्रोधादन्तान् घर्षयन् प्र-
धावितः । यावद्रासभो दृष्टस्तावल्लगुडप्रहारैस्तथा हतः, यथा
प्रताडितो भूपृष्ठे पतितः । ततश्च सच्छिद्रम् (४) उलूखलं गले
बद्ध्वा क्षेत्रपालः प्रसुप्तः । रासभोऽपि स्वजातिस्वभावात्
गतवेदनः क्षणेनाभ्युत्थितः । उक्तं च—

नाम्=विरामाणां स्थानत्रयम्, आस्यानि=मुखानि षट्, रसा शृङ्गारहास्य-
करुणरौद्रवीरभयानकबीभत्साद्भुतवात्सल्याभिधाना नव, रागाः षट्त्रिंशतिः,
तत=तदनन्तरं भावाः चत्वारिंशत् स्मृताः=कथिताः, एताद्वि गीताङ्गा-
नाम्=गीतस्य अङ्गानां पञ्चाशीत्यधिकं शतं (१=५) स्मृतम्=कथितम् ।

भरतेन=नाट्यशास्त्रप्रणेना स्वयमेव श्रुते=वेदस्य परम्=सारभूतमेतत्
प्रोक्तम्, देवानाम्=अमराणामपि गीतात् अन्यत्=अपरं प्रियम्=आनन्द-
कारणं न दृश्यते, तथाहि—रावण=दशास्य. शुष्कस्त्रायुस्वराहादात्=
शुष्का प्रचुरकठिनतरतपोऽनुष्ठानात् नीरसा स्त्रायव. सूक्ष्मशिरा यस्य तस्य
शरीरस्य य. स्वरः करुणध्वनिविशेष तेन य आहाद. आनन्द. तस्मा-
द्देतो व्यक्तं=महादेवं जग्राह=वशीचकार, अर्थात् सङ्गीतविद्ययैव शङ्करं
तोषयाम्बभूव ॥ ५२-५५ ॥

(१) वृते=वाटस्य । (२) क्षेत्रपालम्=क्षेत्राधिपतिम् । (३) रासभरट-
नम्=गर्दभवीत्कारम् । क्षेत्रपः=क्षेत्रपतिः । दन्तान् घर्षयन्=पेषयन् । क्रुद्धस्य
लक्षणमिदम् । (४) उलूखलम्=उदूखलं धान्यादिकरणनसाधनं : 'उक्खल'
इति पञ्जाबी भाषा ।

सारमेयस्य चाश्वस्य रासभस्य विशेषतः ।

मुहूर्तात् परतो न स्यात् प्रहारजनिता व्यथा ॥ ५६ ॥

ततस्तमेवोलूखलमादाय वृत्तिं (१) चूर्णयित्वा पलायितुमारब्धः।

अत्रान्तरे शृगालोऽपि दूरादेव तं दृष्ट्वा सस्मितमाह—

साधु मातुल ! गीतेन मया प्रोक्तोऽपि न स्थितः ।

अपूर्वोऽयं मणिर्वद्धः सम्प्राप्तं गीतलक्षणम् ॥ ५७ ॥

तद्भवानपि मया वार्यमाणोऽपि न स्थितः । तच्छ्रुत्वा चक्रधर

आह—भो ! मित्र ! सत्यमेतत् । अथवा साध्विदमुच्यते—

यस्य नास्ति स्वयं प्रज्ञा मित्रोक्तं न करोति यः ।

स एव निधनं याति यथा मन्थरकौलिकः ॥ ५८ ॥

सुवर्णसिद्धिराह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा ७ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने मन्थरको नाम कौलिकः प्रतिवसति
स्म । तस्य कदाचित् (२) पट्टकर्माणि कुर्वतः सर्वपट्टकर्मकाष्ठानि
भक्षानि । ततः स कुठारमादाय वने काष्ठार्थं गतः । स च

“सारमेयस्ये”ति—सारमेयस्य=श्वानस्य, अश्वस्य=घोटकस्य, विशेष-
पत=विशेषतस्तु (बाहुल्येन) रासभस्य=गर्दभस्य मुहूर्तात् परतः=
क्षणान्तरं प्रहारजनिता=आताडनोत्था व्यथा=पीडा न स्यात्=नैव भवति ।
अत्यल्पसमयोत्तरमेवामीषा व्यथाविस्मरणं जायते । “मुहूर्त”शब्दो
घटिकाद्वयवाच्यपि अत्र क्षणमात्रपरः । ५५२ पृ० ॥ ५६ ॥

(१) चूर्णयित्वा=भञ्जयित्वा ।

“साधु” इति—व्याख्यातमधस्तात् । ५५२ पृ० ॥ ५७ ॥

“यस्य” इति—यस्य=जनस्य स्वयं प्रज्ञा=स्वीया बुद्धि नास्ति
यश्च मित्रोक्तम्=सुहृद्वच न करोति=नैव मानयति, स एव निधनं=विनाशं
याति यथा मन्थरकौलिकः=मन्थराख्यस्तन्तुवायविशेषः ॥ ५८ ॥

(२) पट्टकर्माणि=वस्त्रवयनानि । सर्वपट्टकर्मकाष्ठानि=वस्त्रवयनयन्त्राणि
तुरीवेमादीनि । भक्षानि=शुटितानि ।

समुद्रतटं यावद्भ्रमन् प्रयातः, ततश्च तत्र शिशपापादपस्तेन दृष्टः । ततश्चिन्तितवान्—महानयं वृक्षो दृश्यते । तदनेन (१) कर्तितेन प्रभूतानि पट्टकर्मोपकरणानि भविष्यन्ति— इत्यवधार्य तस्योपरि कुठारमुत्क्षिप्तवान् । अथ तत्र वृक्षे कश्चिद् (२) व्यन्तरः समाश्रित आसीत् । अथ तेनाभिहितम्— भोः ! (३) मदाश्रयोऽयं पादपः सर्वथा रक्षणीयः, यतोऽहमत्र महासौख्येन तिष्ठामि (४) समुद्रकल्लोलस्पर्शनाच्छीतवायुनाप्यायितः । कौलिक आह—भोः ! किमहं करोमि । दारुसामग्रीं विना मे कुटुम्बं बुभुक्षया पीड्यते । तस्मादन्यत्र शीघ्रं गम्यताम् । अहमेनं कर्तयिष्यामि । व्यन्तर आह—भोः ! तुष्टस्तवाहम् । तत्प्रार्थ्यतामभीष्टं किञ्चित् । रक्षैनं पादपमिति । कौलिक आह—यद्येवं तदहं स्वगृहं गत्वा स्वमित्रं स्वभार्यां च पृष्ट्वागमिष्यामि । ततस्त्वया देयम् । अथ तथा इति प्रतिज्ञाते व्यन्तरेण स कौलिकः प्रहृष्टः स्वगृहं प्रतिनिवृत्तः । यावदग्रे गच्छति तावद् ग्रामप्रवेशे निजसुहृदं नापितमपश्यत् । ततस्तस्य व्यन्तरवाक्यं निवेदयामास—यदहो ! मित्र ! मम कश्चिद् व्यन्तरः सिद्धः । तत्कथय किं प्रार्थये । अहं त्वां प्रपुमानतः । नापित आह—भद्र ! यद्येवं तद्राज्यं प्रार्थय । येन त्वं राजा भवसि, अहं त्वन्मन्त्री च । द्वावपीह सुखमनुभूय परलोकसुखमनुभवावः । उक्तं च—

राजा दानपरो नित्यमिह कीर्तिमवाप्य च ।

तत्प्रभावात्पुनः स्वर्गे स्पर्धते त्रिदशैः सह ॥ ५६ ॥

(१) कर्तितेन=कुठारद्वारा खण्डितेन । (२) व्यन्तर=कश्चिद् देवयोनि-विशेष । (३) मदाश्रय=ममावासभूत । पादप=वृक्षः । (४) समुद्रेति—समुद्रस्य सागरस्य ये कल्लोला लहर्यः तेषां स्पर्शनात् संसर्गात् शीतवायुना शीतलपवनेन । आप्यायित=आनन्दित ।

“राजे”ति—इह=अस्मिन् संसारे नित्यम्=निरन्तरम् दानपर=त्यागी

एताः स्वार्थपरा नार्यः केवलं स्वसुखे रताः ।

न तासां बल्लभः कोऽपि सुतोऽपि स्वसुखं विना ॥ ६३ ॥

कौलिक आह—तथापि प्रष्टव्या सा मया । यतः पतिव्रता सा । अपरं तामपृष्ट्वाहं न किञ्चित्करोमि । एवं तमभिधाय सत्वरं गत्वा तामुवाच—प्रिये ! अद्यास्माकं कश्चिद् व्यन्तरः सिद्धः । स चाञ्छितं प्रयच्छति । तदहं त्वां प्रष्टुमागतः । तत्कथय किं प्रार्थये । एष तावन्मम मित्रं नापितो वदत्येवं यद्राज्यं प्रार्थयस्व । साह—आर्यपुत्र ! का मतिर्नापितानाम् । तन्न कार्यं तद्वचः । उक्तं च—

चारणैर्वन्दिभिर्नानैर्नापितैर्बालकैरपि ।

न मन्त्रं मतिमान् कुर्यात् सार्धं भिक्षुभिरेव च ॥ ६४ ॥

अपरं महती (१) क्लेशपरम्परैषा राज्यास्थितिः सन्धि-विग्रह-याना-ऽऽसन-संश्रय-द्वैधीभावादिभिः कदाचित्पुरुषस्य सुखं न प्रयच्छतीति । यतः—

“एता”इति—एता. नार्यः=योषा. केवलं स्वार्थपरा.=स्वप्रयोजमात्र-परायणा स्वसुखे=विषयेन्द्रियजन्यभोगात्मके आनन्दे रता.=संलम्भा-सन्तीति शेष, तासां स्वसुखं विना=वैषाधिकं निजास्वादमन्तरेण न कोऽपि बल्लभः=प्रिय, किमधिकम्—सुतोऽपि=पुत्रोऽप्यासा न प्रियो भवति यदि स्वसुखसिद्धिर्न-स्यादित्यर्थः ॥ ६३ ॥

“चारणै”रिति—चारणैः=नटैः, वन्दिभिः=स्तुतिपाठकैः, नानैः=क्षुद्रदयैः पिशुनस्वभावैरिति यावत्, नापितैः=क्षुरकृत्येन जीविका कुर्वाणै-र्हानजातिभिः, बालकैरपि=वीथीषु खेलाकूर्दनप्रियैर्बालैः तथा भिक्षुभिरेव च=याचकैश्चापि सह मन्त्रं=मन्त्राणां रहस्यविषयविवेचना न कुर्यात्=नैव विदध्यात् ॥ ६४ ॥

(१) क्लेशपरम्परा=दुःखसमुदायरूपा । राज्यास्थितिः=राष्ट्रपालनम् । सन्धि-विग्रहेति--सन्ध्यादीनां स्वरूपं प्राग्—व्याख्यातं काकोलूकीये ।

यदैव राज्ये क्रियतेऽभिषेकस्तदैव याति व्यसनेषु बुद्धिः ।

यटा नृपाणामभिषेककाले सहाम्भसैवापदमुद्गिरन्ति ॥६५॥

तथा च--

रामस्य व्रजनं वने निवसनं पारडोः सुतानां वनं

वृष्णीनां निधनं नलस्य नृपते राज्यात् परिभ्रंशनम् ।

सौदासं तदवस्थमर्जुनवधं सञ्चिन्त्य लङ्केश्वरं

दृष्ट्वा राज्यकृते विडम्बनगतं तस्मान्न तद्वाञ्छयेत् ॥६६॥

यदर्थं भ्रातरः पुत्रा अपि वाञ्छन्ति ये निजाः ।

वधं राज्यकृतां राज्ञां तद्राज्यं दूरतस्त्यजेत् ॥ ६७ ॥

कौलिक आह—सत्यमुक्तं भवत्या । तत्कथय किं प्रार्थये ।

“यदैवे”ति—अयं श्लोक प्राग्ग्याख्यातः काकोलूकीये मेघवर्णं प्रति स्थिरजीविमन्त्रिण उपदेशप्रसङ्गे । ४६२ पृ० ॥ अत्र किञ्चित्पाठभेदोऽपि निगदार्थ एवेति स्वयमूह्यम् ॥ ६५ ॥

“रामस्ये”ति—रामस्य=दाशरथेः वने=दण्डकारण्ये व्रजनम्=पितु-
राज्ञया वनवासः, पारडोः सुतानाम्=पञ्चानामपि युधिष्ठिरादिपारडवाना
वनम्=अरण्यश्रयणम्, वृष्णीनां=यादवाना महोग्राणामपि निधनम्=पार-
स्परिककलहेन विनशनम्, नलस्य नृपते=निषधेश्वरस्य राज्ञः राज्यात् परि-
भ्रंशनम्=प्रच्युतिः, सौदासम्=सूर्यवंशोद्भवं कल्माषपादापरनामानं तदवस्थ
गुरोः शापाद् राक्षसयोनिप्राप्तिम्, अर्जुनवधम्=सहस्रबाहो कर्तवीर्यस्य
परशुरामद्वारा ध्वंसं समूलमुन्मूलनम्, लङ्केश्वरम्=रावणं राज्यकृते=स्वराज्य-
रक्षार्थं विडम्बनगतम्=विडम्बना प्राप्तं कष्टस्य परा सीमा प्राप्तमित्यर्थः, सञ्चिन्त्य=
विचार्य, दृष्ट्वा=इतिहासपुराणादिग्रन्थेषु स्वयमप्यालोक्य तस्माद्वेतो तत्=
राज्यं न वाञ्छयेत्=नैवाभिलषेत् प्राज्ञ इति शेषः ॥ ६६ ॥

“यदर्थम्”इति—ये निजाः=स्वीयाः भ्रातरः=सहोदरा तथा ये च
पुत्राः=औरसाः सुताः तेऽपि राज्यकृतान्=न्यायेन राज्यं पालयतामपि
राज्ञां=भूपाना यदर्थम्=यत्कृते वधम्=मृत्युं वाञ्छन्ति तत् राज्यं दूरत त्यजेत्
प्रागेव परिहरेत् ॥ ६७ ॥

कथा ८ ।

कस्मिंश्चिन्नगरे कश्चित् स्वभावकृपणो नाम ब्राह्मणः प्रति-
वसति स्म । तेन भिक्षार्जितैः (१) सक्तुभिर्भुक्तशेषैः कलशः
सम्पूरितः । तं च घटं (२) नागदन्तेऽवलम्ब्य तस्याधस्तात् खट्वां
निधाय सततमेकदृष्ट्या तमवलोकयति । अथ कदाचिद् रात्रौ
सुप्तश्चिन्तयामास—यत्परिपूर्णांऽयं घटस्तावत्सक्तुभिर्वर्तते ।
तद्यदि दुर्भिक्षं भवति तदनेन रूप्यकाणां शतमुत्पद्यते । ततस्तेन
मयाऽजाद्वयं ग्रहीतव्यम् । ततः (३) पारमासिकप्रसववशात्
ताभ्यां यूथं भविष्यति । ततोऽजाभिः प्रभूता गा ग्रहीष्यामि,
गोभिर्महिषीः, महिषीभिर्वडवाः, वडवाप्रसवतः प्रभूता अश्व-
भविष्यन्ति । तेषां विक्रयात् प्रभूतं सुवर्णं भविष्यति । सुवर्णेन
(४) चतुःशालं गृहं सम्पद्यते । ततः कश्चिद् ब्राह्मणो मम गृहमा-
गत्य (५) प्राप्तवयस्कां रूपाढ्यां कन्यां दास्यति । तत्सकाशात्
पुत्रो मे भविष्यति । तस्याहं सोमशर्मेति नाम करिष्यामि ।
ततस्तस्मि (६) जानुचलनयोग्ये सजातेऽहं पुस्तकं गृहीत्वाऽ-
श्वशालायाः पृष्ठदेश उपविष्टस्तदवधारयिष्यामि । अत्रान्तरे
सोमशर्मा मां दृष्ट्वा (७) जनन्युत्सङ्गाजानुप्रचलनपरोऽश्व-
खुरासन्नवर्ती मत्समीपमागमिष्यति । ततोऽहं ब्राह्मणीं
कोपाविष्टोऽभिधास्यामि—गृहाण तावद्वालकम् । सापि

(१) सक्तुभिः = भृष्टग्रवचूर्णैः । (२) नागदन्ते = भित्तिखाते कीलके ।
(३) पारमासिकेति—पङ्क्तिभिर्मासैर्निष्पन्न पारमासिक स चासौ प्रसव-
प्रसूतिः तद्वशात् तद्द्वारेत्यर्थः । “परमासारण्यञ्च” (५।१।८३) इति ठन्
प्रत्ययः । (४) चतुःशालम् = चतसृषु दिक्षु शाला गृहाणि यत्र तादृशम् ।
गृहम् = हर्म्यम् । (५) प्राप्तवयस्काम् = युवतीम् । रूपाढ्याम् = सुन्दरीम् । (६)
जानुचलनयोग्ये = जानुद्वयेन रिद्ध्वाणं कुर्वति सति । (७) जनन्युत्सङ्गात् = मातुः
क्रोडात् । अश्वखुरासन्नवर्ती = घोटकखुर-(शफ)-समीपस्थ ।

(१) गृहकर्मव्यग्रतयास्मद्वचनं न श्रोष्यति । ततोऽहं समुत्थाय तां पादप्रहारेण ताडयिष्यामि । एवं तेन (२) ध्यानस्थितेन तथैव पादप्रहारो दत्तो यथा स घटो भग्नः सकलुभिः (३) पाण्डुरतां गतः । अतोऽहं ब्रवीमि—“अनागतवर्ती चिन्ताम्” इति ॥ सुवर्णसिद्धिराह — एवमेतत् । कस्ते दोषः । यतः सर्वोऽपि लोभेन विडम्बितो बाध्यते । उक्तं च—

यो लौल्यात् कुरुते कर्म नैवोदकर्मवेक्षते ।

विडम्बनामवाप्नोति स यथा चन्द्रभूपतिः ॥ ६६ ॥

चक्रधर आह—कथमेतत् । स आह—

कथा ६ ।

कस्मिंश्चिन्नगरे चन्द्रो नाम भूपतिः प्रतिवसति स्म । तस्य पुत्रा वानरक्रीडारता वानरयूथं नित्यमेवानेकभोजनभक्ष्यादिभिः पुष्टिं नयन्ति स्म । अथ वानरयूथाधिपो यः स (४) औशनस-बार्हस्पत्य-चाणक्यमतवित्तदनुष्ठाता च तान् सर्वानप्यध्यापयति स्म । अथ तस्मिन् राजगृहे (५) लघुकुमारवाहनयोग्यं मेपयू-

(१) गृहेति—गृहकर्मणि रन्धनादौ व्यग्रतया तत्परतया । (२) ध्यानस्थितेन=चिन्तापरेण । (३) पाण्डुरताम्=श्वेतरक्तताम् । “श्वेतपीतताम्” इति व्याख्यानं सम्यग् प्रपद्ये ।

“य” इति—यः=यो जन लौल्यात्=लोभादिसमुत्थचापल्यात् कर्म कुरुते, उदकर्म=उत्तरकालभवं फलन्तु नैव श्रवेक्षते=पर्यालोचयते, स पुरुष तथा विडम्बनाम्=न्यक्कारणा अवाप्नोति=श्रयते यथा चन्द्रभूपति=चन्द्रनामा भूपाल ॥ ६६ ॥

(४) औशनसेति—उशनसा प्रोक्तमौशनसम् । बृहस्पतिना प्रोक्तं बार्हस्पत्यम् । चाणक्येन प्रोक्तं चाणक्यम् तच्च तन्मतम्, तद्वेत्तीति औशनसबार्हस्पत्यचाणक्यमतवित् । तदनुष्ठाता=औशनसादिमतदर्शितनी-तिमार्गानुयायी । (५) लघ्विति—लघूना क्षुद्राणां कुमाराणां बालानां वाहनयोग्यम् ।

थमस्ति । (१) तन्मध्यादेको जिह्वालौल्यादहर्निशं निःशङ्कं महानसे प्रविश्य यत् पश्यति तत् सर्वं भक्षति । ते च (२) सूपकारा यत्किञ्चित्काष्ठं मृगमयं भाजनं कांस्यपात्रं ताम्रपात्रं वा पश्यन्ति तेनाशु ताडयन्ति । सोऽपि वानरयूथपस्तद् दृष्ट्वा व्यचिन्तयत्—अहो ! मेपसूपकारकलहोऽयं वानराणां क्षयाय भविष्यति, यतो (३) ऽन्नास्वादलम्पटोऽयं मेपो महाकोपाश्च सूपकारा यथासन्नवस्तुना प्रहरन्ति । तद्यदि वस्तुनोऽभावात् कदाचिद् (४) उल्मुकेन ताडयिष्यन्ति (५) तदोर्णाप्रचुरोऽयं मेपः स्वल्पेनापि वह्निना प्रज्वलिष्यति । तद्वह्यमानः पुन (६) रश्वकुट्यां समीपवर्तिन्यां प्रवेक्ष्यति । सापि (७) तृणप्राचुर्याज्ज्वलिष्यति । ततोऽश्वा वह्निदाहमवाप्स्यन्ति । (८) शालिहोत्रेण पुनरेतदुक्तम्—यद् (९) वानरवसयाश्वानां वह्निदाहदोषः प्रशाम्यति । तन्नूनमेतेन भाव्यम् । अत्र निश्चयः । एवं निश्चित्य सर्वान् वानरानाहूय रहसि प्रोवाच—यतः—

मेपेण सूपकाराणां कलहो यत्र जायते ।

स भविष्यत्यसन्दिग्धं वानराणां क्षयावहः ॥ ७० ॥

तस्मात् स्यात् कलहो यत्र गृहे नित्यमकारणः ।

तद् गृहं जीवितं वाञ्छन् दूरतः परिवर्जयेत् ॥ ७१ ॥

(१) तदिति—तस्य मेपयूथस्य मध्यात् । एकः=मेप । (२) सूपकारा.=सूदा पाचका इत्यर्थः । (३) अन्नास्वादलम्पट=अन्नरसलिप्सु । (४)

उल्मुकेन=ज्वलता काष्ठेन । (५) तदा=तर्हि । ऊर्णाप्रचुर=बहुलोमोपेतः ।

(६) रश्वकुट्याम्=वाजिशालायाम् । (७) तृणप्राचुर्यात्=घासबाहुल्यात् ।

(८) शालिहोत्रेण=अश्वचिकित्साविदा । (९) वानरवसया=वानरवपया ।

“मेदस्तु वपा वसा” इत्यमरः ।

“मेपेण”ति—यत्र मेपेण सह सूपकाराणाम्=सूदाना कलहः जायते, स कलहः असन्दिग्धम्=निःसंशयं वानराणां क्षयावहः=विनाशकर भविष्यति ७०

“तस्मादि”ति—तस्मात्=कारणात् यत्र गृहे नित्यं=सततम्, अ-

तथा च—

कलहान्तानि हर्म्याणि कुवाक्यान्तं च सौहृदम् ।

कुराजान्तानि राष्ट्राणि कुकर्मान्तं यशो नृणाम् ॥७२॥

तन्न यावत् सर्वेषां संक्षयो भवति, तावदेतद्राजगृहं सन्त्यज्य वनं गच्छामः । अथ तत्तस्य वचनमश्रद्धेयं श्रुत्वा मदोद्धता वानराः प्रहस्य प्रोचुः—भोः ! भवतो (१) वृद्धभावाद् बुद्धिवैकल्यं सञ्जातं येनैतद्ग्रीवापि । उक्तं च—

वदनं दशनैर्हीनं लाला स्रवति नित्यशः ।

न मतिः स्फुरति कापि बाले वृद्धे विशेषतः ॥ ७३ ॥

न वयं (२) स्वर्गसमानोपभोगान् नानाविधान् भक्ष्यविशेषान् राज-
पुत्रैः स्वहस्तदत्तानमृतकल्पान् परित्यज्य तत्राटव्यां कपाय-

कारण = निर्हेतुक कलह स्यात्, जीवितं वाञ्छन् = अभिलषन् पुरुष दूत एव तद् गृहं परिवर्जयेत् = जह्यात् ॥ ७१ ॥

“कलहान्तानी”ति — हर्म्याणि = वनिना वासभवनानि कलहान्तानि = कलहेन विग्रहेण अन्तोऽवसानो येषां तानि, येषु गृहेषु कलह समुत्थितो भवति तेषां सद्यो विनाशो जायत इत्यर्थः । सौहृदम् = मैत्री तु कुवाक्यान्तम् = कुवाक्येन कटुवचनभाषणेनान्तोऽवसानं यस्य तत्तादृशम्, कुवाक्य-प्रयोगे सौहृदं विनश्यतीत्यर्थः । राष्ट्राणि = राज्यानि कुराजान्तानि = कुराजेन अन्तो नाशो येषां तानि, यत्र राजा दोषवान् स्यात् तद्राज्यं राजदोषेण विलयं यातीति भावः । नृणां = मनुष्याणां यशः = कीर्तिं कुकर्मान्तम् = कुर्मणा अन्तो यस्य तत् दुष्कर्मैव यशोविनाशकृदित्यर्थः ॥ ७२ ॥

(१) वृद्धभावात् = वार्धक्यात् । बुद्धिवैकल्यम् = मतिहासः ।

“वदनम्” इति — वदनम् = मुख (वृद्धस्य बालस्य च) दशने = दन्तं हीनम् = रहितम्, नित्यशः = निरन्तरं लाला = स्यन्दिनी स्रवति = क्षरति, कापि = कस्मिंश्चिदपि विषये मतिः = बुद्धिः बाले = शिशौ न स्फुरति = प्रकाशते, वृद्धे = जरेते तु विशेषतो न स्फुरतीत्यनुपपन्नः ॥ ७३ ॥

(२) स्वर्गेति — दिव्यभोगतुल्यानित्यर्थः । अमृतकल्पान् = सुधासदृशान् ।

कटुतिक्तदारूरुक्षफलानि भक्षयिष्यामः । तच्छुत्वाश्रुकलुपां
दृष्टिं कृत्वा स प्रोवाच—रे ! रे ! मूर्खाः ! यूयमेतस्य सुखस्य
परिणामं न जानीथ । (१) किम्पाकरस्सास्वादनप्रायमेतत् सुखं
परिणामे विपवद्भविष्यति । तदहं कुलक्षयं स्वयं नावलोकयि-
ष्यामि । साम्प्रतं वनं यास्यामि । उक्तं च—

मित्रं व्यसनसम्प्राप्तं स्वस्थानं परपीडितम् ।

धन्यास्ते ये न पश्यन्ति देशभङ्गं कुलक्षयम् ॥ ७४ ॥

एवमभिधाय सर्वास्तान् परित्यज्य स यूथाधिपोऽटव्यां गतः ।
अथ तस्मिन् गतेऽन्यस्मिन्नहनि समेपो महानसे प्रविष्टो यावत्
सूपकारेण नान्यत्किञ्चित् समासादितम् (२) तावदर्धज्वालित-
काष्ठेन ताड्यमानो जाज्वल्यमानशरीरः शब्दायमानोऽश्व-
कुट्यां प्रत्यासन्नवर्तिन्यां प्रविष्टः । तत्र तृणप्राचुर्ययुक्तायां
क्षितौ तस्य प्रलुठतः सर्वत्रापि (३) वह्निज्वालास्तथा समु-
त्थिता यथा केचिदश्वाः (४) स्फुटितलोचनाः पञ्चत्वं गताः,
केचिद्वन्धनानि त्रोटयित्वा र्धदग्धशरीरा इतश्चेतश्च ह्येप-
माणा धावमानाः सर्वमपि जनसमूहमाकुलीचक्रुः । अत्रान्तरे

(१) किम्पाकेति—किम्पाक. फलविशेषः आदौ स्वादु परिणामे
दुःखप्रदः तस्य यो रसः तदास्वादनम् उपभोगः तत्प्रायं तत्सदृशं क्षुद्रमित्यर्थः ।
एतत्सुखम्=राजाज्ञास्वादनानन्दः ।

“मित्रमि”ति—ये=जनाः व्यसनसम्प्राप्तम्=विपद्ग्रस्तं मित्रम्, पर-
पिण्डं=परैः शत्रुभिः पीडितमाक्रान्तं स्वस्थानम्=स्वजन्मभूमिं स्वगृहं वा
तदा—देशभङ्गम्=राजविग्रहे सति उपद्रुतं देशमित्यर्थः, कुलक्षयं=वंश-
विनाशश्च न पश्यन्ति, ते धन्याः=पुण्यात्मानः सन्ति ॥ ७४ ॥

(२) अर्धज्वालितकाष्ठेन=उल्मुकेन । जाज्वल्यमानशरीरं=भस्मीकिय-
माणो देहः । (३) वह्निज्वाला=अनलशिखा । (४) स्फुटितलोचना=स्फुटि-
तानि वह्निर्निर्गतानि लोचनानि येषां ते तादृशाः । अर्धदग्धशरीरा=अर्धप्लु-
ष्टकायाः । ह्येपमाणा=अश्वध्वनिं कुर्वाणाः ।

राजा सविषादः शालिहोत्रज्ञानं वेद्यानाहय प्रोवाच—भोः !
प्रोच्यतामेषामश्वानां कश्चिद्वाहोपशमनोपायः । तेऽपि
शास्त्राणि विलोक्य प्रोचुः—देव ! प्रोक्तमत्र विषये भगवता
शालिहोत्रेण । यत्—

कपीनां मेदसा दोषो वह्निदाहसमुद्भवः ।

अश्वानां नाशमभ्येति तमः सूर्योदये यथा ॥ ७५ ॥

तत्क्रियतामेतत् (१) चिकित्सितं द्राक्, यावदेते न दाहदेपेण
विनश्यन्ति । सोऽपि तदाकर्ण्य समस्तवानरवधमादिष्टवान् ।
किं बहुना, सर्वेऽपि ते वानरा विविधायुधलगुडपाषाणादिभि-
र्व्यापादिता इति । अथ सोऽपि वानरयूथपस्तं पुत्रपौत्रभ्रातृ-
सुतभागिनेयादिसंज्ञयं ज्ञात्वा परं विषादमुपागतः । स त्यक्त्वा-
हारक्रियो वनाद्वनं पर्यटति । अचिन्तयच्च—कथमहं तस्य (२)
नृपापसदस्यानृणताकृत्येनापकृत्यं करिष्यामि । उक्तं च—

मर्षयेद् धर्षणां योऽत्र वंशजां परनिर्मिताम् ।

भयाद्वा यदि वा कामात् स ज्ञेयः पुरुषाधमः ॥ ७६ ॥

“कपीनाम्” इति—वह्निदाहसमुद्भव = अग्निदाहोत्पन्न अश्वाना =
वाजिना दोष = व्रणादिरोग कपीनाम् = वानराणां मेदसा = वसया नाशम्
अभ्येति = शाम्यति । अत्रार्थे उपमा—यथा सूर्योदये तमोऽन्धकारो नश्य-
तीत्यर्थः ॥ ७५ ॥

(१) चिकित्सितम् = भैषज्यम् । द्राक् = शीघ्रम् । (२) नृपापसदस्य = नीच-
राज्ञः । अनृणताकृत्येन = आनृणसम्पादनेन, स्ववैरभावपरिशोधार्थमित्यर्थः ।
अपकृत्यम् = अपकारं वैरनिर्यातनाम् ।

“मर्षयेद्” इति—अत्र = इह जगति यः जन भयाद्वा = त्रासाद्वा यदि वा
कामात् = स्वेच्छावशात् परनिर्मिताम् = शत्रुकृता वंशजाम् = स्वकुले सङ्क्रान्ता
प्राप्तमिति यावत्, धर्षणाम् = तिरस्कारम् अवमाननामिति यावत्, मर्षयेत् =
सहेत, स पुरुषाधमः = पुरुषेषु अधमो नीचः ज्ञेयो नीतिकुशलैरिति शेषः ॥ ७६ ॥

अथ तेन वृद्धवानरेण कुत्रचित् पिपासाकुलेन भ्रमता (१)
 पद्मिनीखण्डमण्डितं सरः समासादितम् । तद्यावत् (२) सूक्ष्मे-
 क्षिकयावलोकयति तावद् (३) वनचरमनुष्याणां पदपाङ्क्तिप्रवे-
 शोऽस्ति न निष्क्रमणम् । ततश्चिन्तितम्—नृनमत्र (४) जला-
 न्ते दुष्टग्राहेण भाव्यम् । तत्पद्मिनीनालमादाय दूरस्थोऽपि
 जलं पिबामि । (५) तथानुष्ठिते तन्मध्याद्रात्रसो निष्क्रम्य (६)
 रत्नमालाविभूषितकण्ठस्तमुवाच—भोः ! अत्र यः सलिले प्रवेशं
 करोति स मे भव्यः इति । तन्नास्ति धूर्ततरस्त्वत्समोऽन्यो
 यत्पानीयमनेन विधिना पिबसि । ततस्तुष्टोऽहम् । प्रार्थयस्व
 हृदयवाञ्छितम् । कपिराह—भोः ! कियती ते भक्षणशक्तिः ।
 स आह—शतसहस्रायुतलक्षाण्यपि जलप्रविष्टानि भक्षयामि ।
 बाह्यतः शृगालोऽपि मां दूषयति । वानर आह—अस्ति मे
 केनचिद्भूषिता सहात्यन्तं वैरम् । यद्येनां रत्नमालां मे प्रय-
 च्छसि तत्सपरिवारमपि तं भूपतिं वाक्प्रपञ्चेन लोभयित्वात्र
 सरसि प्रवेशयामि । सोऽपि श्रद्धेयं वचस्तस्य श्रुत्वा रत्नमालां
 दत्त्वा प्राह—भो ! मित्र ! यत्समुचितं भवति तत्कर्तव्यम् इति ।
 वानरोऽपि रत्नमालाविभूषितकण्ठो वृक्षप्रासादेषु परिभ्रमञ्जनै-
 र्दृष्टः पृष्टश्च—भो ! यूथप ! भवानियन्तं कालं कुत्र स्थितः ।
 भवतेद्वरत्नमाला कुत्र लब्धा ? या दीप्त्या सूर्यमपि तिरस्क-
 रोति । वानरः प्राह—अस्ति कुत्रचिदरण्ये गुप्ततरं महत्सरो

(१) पद्मिनीखण्डमण्डितम्=कमलिनीवृन्दसज्जितम् । (२) सूक्ष्मे-
 क्षिकया=सूक्ष्मदृष्ट्या । (३) वनचरमनुष्याणाम्=जङ्गलवासिना नराणाम् ।
 पदपाङ्क्तिप्रवेशः=पदपाङ्क्ते चरणराजे प्रवेशोऽभ्यन्तरगमनम् । निष्क्रम-
 णम्=प्रत्यावर्तनम् । (४) जलान्ते=जलमध्ये । दुष्टग्राहेण=दुष्टेन धूर्तेन जल-
 चरजन्तुविशेषेण नकादिना । (५) तथानुष्ठिते=पद्मिनीनालद्वारा जले पीते
 सति । (६) रत्नेति--रत्नाना मणाना मालाभिर्विभूषितो मण्डित कण्ठो
 गलो यस्य स तथाविधः ।

धनदनिर्मितम् । तत्र सूर्येऽर्धोदिते रविवारे यः (१) कश्चिन्निम-
ज्जति स धनदप्रसादादीदृशमालाविभूषितकण्ठो निःसरति ।
अथ भूभुजा तदाकर्ण्य स वानरः समाहृतः, पृष्टश्च—भो !
यूधाधिप ! किं सत्यमेतत् । रत्नमालासनाथं सरोऽस्ति कापि ।
कपिराह—स्वामिन् ! एष प्रत्यक्षतया मत्कण्ठस्थितया रत्न-
मालया (२) प्रत्ययस्ते । तद्यदि रत्नमालया प्रयोजनं तन्मया
सह कमपि प्रेषय येन दर्शयामि । तच्छ्रुत्वा नृपतिराह—यद्येवं
तदहं सपरिजनः स्वयमेष्ट्यामि । येन प्रभूता रत्नमालाः सम्प-
द्यन्ते । वानर आह—एवं क्रियताम् । तथानुष्ठिते भूपतिना
सह रत्नमालालोभेन सर्वे कलत्रभृत्याः प्रास्थिताः । वानरोऽ-
पि राज्ञा (३) दोलाधिरूढेन स्वोत्सङ्ग आरोपितः सुखेन
प्रीतिपूर्वकमानीयते । अथवा साध्विदमुच्यते—

तृष्णे ! देवि ! नमस्तुभ्यं यया वित्तान्विता अपि ।

अकृत्येषु नियोज्यन्ते भ्राम्यन्ते दुर्गमेष्वपि ॥७७॥

तथा च—

इच्छति शती सहस्रं सहस्री लक्षमीहते ।

लक्षाधिपस्तथा राज्यं राज्यस्थः स्वर्गमीहते ॥ ७८ ॥

(१) निमज्जति=स्ताति । (२) प्रत्यय =विश्वास । (३) दोलाधिरूढेन=
दोलामधिष्ठितेन । स्वोत्सङ्गे=स्वयं क्रौडे । आरोपितः=स्थापित ।

“तृष्णे” इति—हे ! तृष्णे ! =आरो 'देवि' =दिव्यस्वरूपे । तुभ्यं नमः
यया=भवत्या वित्तान्विता =धनाट्टया अपि अकृत्येषु=करणानर्हेषु कर्मसु नियो-
ज्यन्ते=प्रेर्यन्ते प्रवर्त्यन्ते इति यावत्, तथा—दुर्गमेषु=अगम्येष्वपि स्थानेषु
भ्राम्यन्ते=पर्याट्यन्ते इत्यर्थः ॥ ७७ ॥

“इच्छती” इति—शती=शतसङ्ख्यामुद्रावान् सहस्रं=सहस्रसङ्ख्यं धनम्
इच्छति, सहस्री लक्षमीहते=लक्षधनस्यार्जनाय यतते, तथा—लक्षाधिपः=
लक्षस्वामी राज्यम् “ईहते” इत्यनुपज्ञ । राज्यस्थः=सम्राट् सन् स्वर्गः=
नाकमीहते ॥ ७८ ॥

जीर्यन्ते जीर्यतः केशा दन्ता जीर्यन्ति जीर्यतः ।

जीर्यतश्चक्षुषी श्रोत्रे तृणैका तरुणायते ॥ ७६ ॥

अथ तत्सरः समासाद्य वानरः (१) प्रत्यूपसमये राजानमु-
वाच—देव ! अत्रार्धोदिते सूर्येऽत्र प्रविष्टानां सिद्धिर्भवति ।
यत् सर्वोऽपि जन एकदैव प्रविशतु । त्वया पुनर्मया सह प्रवेष्ट-
व्यं येन पूर्वदृष्टस्थानमासाद्य प्रभूतास्ते रत्नमाला दर्शयामि ।
अथ प्रविष्टास्ते लोकाः सर्वे भक्षिता राक्षसेन । अथ तेषु चि-
रायमारेणु राजा वानरमाह—भो ! यूथाधिप ! किमिति चिरा-
यते मे जनः । तच्छ्रुत्वा वानरः सत्वरं वृक्षमारुह्य राजानमु-
वाच—भो ! दुष्टनरपते ! राक्षसेनान्तःसलिलस्थितेन भक्षितस्ते
परिजनः । साधितं मया कुलक्षयजं चैरम् । तद्गम्यताम् । त्वं
स्वामीति मत्वा नात्र प्रवेशितः । उक्तं च—

कृते प्रतिकृतिं कुर्याद्विसिते प्रतिहिंसितम् ।

न तत्र दोषं पश्यामि दुष्टे दुष्टं समाचरेत् ॥ ८० ॥

तत्त्वया मम कुलक्षयः कृतः मया पुनस्तव इति । अथैतदाकर्ण्य
राजा (२) कोपाविष्टः पदातिरेकाकी यथायातमार्गेण निष्क्रा-
न्तः । अथ तस्मिन् भूपतौ गते राक्षसस्तृप्तौ जलान्निष्क्रम्य
सानन्दमिदमाह—

“जीर्यन्त” इति—अथ श्लोक. प्राग् ५२६ पृ० व्याख्यातः ॥ ७६ ॥

(१) प्रत्यूपसमये=प्रातः काले ।

“कृत” इति—कृते=उपकारे अपकारे वा कृते सति प्रतिकृतिम्=प्रति-
कृतम्, उपकारमपकारं वा यथायोगं कुर्यात्, हिंसिते=हनने कृते सति प्रति-
हिंसितम्=प्रतिहननं कुर्यात्, हे । राजन् ! तत्र=एवं कृते सति अहं दोषम्=पापं
न पश्यामि, यत् दुष्टे=दुर्जने दुष्टम्=अनिष्टं समाचरेत्=अनुतिष्ठेत् ॥ ८० ॥

(२) कोपाविष्टः=क्रोधेन व्याप्तः । पदाति =पद्मः । एकाकी=एकलः ।
यथायातमार्गेण=येन मार्गेण आयातस्तेनैव वर्त्मनेत्यर्थः ।

हतः शत्रुः कृतं मित्रं रत्नमाला न हारिता ।

नालेनापिबता तोयं भवता साधु वानर ! ॥ ८१ ॥

अतोऽहं ब्रवीमि—“यो लौल्यात् कुरुते कर्म” इति ॥ एवमुक्त्वा
भूयोऽपि स चक्रधरमाह—भो ! मित्र ! प्रेष्य मां येन स्वगृहं
गच्छामि । चक्रधर आह—भद्र ! आपदर्थं धनमित्रसङ्ग्रहः
क्रियते । तन्मामेवंविधं त्यक्त्वा क्व यास्यसि । उक्तं च—

यस्त्यक्त्वा सापदं मित्रं याति निष्ठुरतां सुहृत् ।

कृतघ्नस्तेन पापेन नरके यात्यसंशयम् ॥ ८२ ॥

सुवर्णसिद्धिराह—भोः ! सत्यमेतद्यदि (१) गम्यस्थाने शक्ति-
र्भवति । एतत्पुनर्मनुष्याणामगम्यस्थानम् । नास्ति कस्यापि
त्वामुन्मोचयितुं शक्तिः । अपरं यथायथा चक्रभ्रमवेदनया तव
मुखविकारं पश्यामि तथा तथाहमेतज्जानामि यद् द्रागगच्छामि,
मा कश्चिन्ममाप्यनर्थो भवेदिति । यतः—

यादृशी वदनच्छाया दृश्यते तव वानर ! ।

विकालेन गृहीतोऽसि यः परैति स जीवति ॥ ८२ ॥

चक्रधर आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

“हत” इति—हे ! वानर ! नालेन=पद्मखण्डेन तोयम्=पानीयं पिबता
भवता साधु=सुष्ठु यथा तथा कृतम्=अनुष्ठितम् । तथाहि—शत्रु =वैरी हत=
मारित , मित्रम्=सुहृत् कृत , तथा रत्नमाला न=नैव हारिता=विनाशिता ॥ ८१ ॥

“य” इति—य सुहृत् सापदम्=विपद्ग्रस्तं मित्रं त्यक्त्वा निष्ठुरताम्=
कठोरता याति=अर्थात् आपद सकाशात्तस्य मोचनाय यत्नं न कुरुते, स
कृतघ्न तेन पापेन=निष्ठुरतारूपेण असंशयं नरके=निरेये याति, तस्य
नरकगमने संशयो नास्त्यर्थ ॥ ८२ ॥

(१) गम्यस्थाने=गन्तुं योग्ये स्थाने । शक्ति =सामर्थ्यम् । शक्तिसाध्ये
सति यदि सुहृदन्यमित्रस्य साहाय्यं न कुर्यात्तदाऽसौ नरकभागभवती-
त्याशय सुवर्णसिद्धे ।

“यादृशी” इति—हे ! वानर ! तव वदनस्य=मुखस्य छाया=कान्ति

कथा १० ।

कस्मिंश्चिन्नगरे भद्रसेनो नाम राजा प्रतिवसति स्म । तस्य (१) सर्वलक्षणसम्पन्ना रत्नवती नाम कन्यास्ति । तां कश्चिद्राक्षसो (२) जिहीर्षति । रात्रावागत्योपभुङ्क्ते । परं (३) कृतरक्षोपधानां हर्तुं न शक्नोति । सापि (४) तत्समये रक्षःसान्निध्यजामवस्थामनुभवति कम्पादिभिः । एवमतिक्रामति काले कदाचित् स राक्षसो मध्यनिशायां गृहकोणे स्थितः । सापि राजकन्या स्वसखीमुवाच—सखि ! पश्यैष (५) विकालः समये नित्यमेव मां कदर्थयति । अस्ति तस्य दुरात्मनः प्रतिपेधोपायः कश्चित् । तच्छ्रुत्वा राक्षसोऽपि व्यचिन्तयत्—नूनं यथाहं तथान्योऽपि कश्चिद्विकालनामास्या हरणाय नित्यमेवागच्छति परं सोऽप्येनां हर्तुं न शक्नोति । तत्तावदश्वरूपं कृत्वाश्वमध्यगतो निरीक्षयामि किंरूपः स किंप्रभावश्चेति । एवं राक्षसोऽश्वरूपं कृत्वाश्वानां मध्ये तिष्ठति । तथानुष्ठिते निशीथसमये राजगृहे कश्चिदश्वचौरः प्रविष्टः । स च सर्वानश्वा-

यादृशी=यद्रूपावच्छिन्ना दृश्यते=विलोक्यते मयेति शेष, तेन त्व विकालेन= विशिष्टकालेन यमसदृशेन केनचिद् भयङ्करेण सत्त्वेन, तथा विपरीतेन कालेन दुष्टेन भाग्यावसरेण, किंवा—रलयोरैक्यात् केनचिद् विकारेण गृहीतोऽसि=कवलितोऽसि आक्रान्तोऽसीति यावत्, तस्मात् य=य कश्चित् परंति=पलायते स जीवति सङ्कटान्मुक्तो भवतीत्यर्थ ॥ ८३ ॥

(१) सर्वलक्षणसम्पन्ना=सर्वे विशालनेत्रादिभि स्त्रासांन्दर्यहेतुभूत-
लक्षण सम्पन्ना समुपेता महामुन्दरीत्यर्थ । (२) जिहीर्षति=हर्तुमि-
च्छति । उपभुङ्क्ते=रमते । (३) कृतेति—कृतं रक्षाया उपधानमुपवर्त-
यस्या गा ताम्, अथवा—कृतं सम्पादितं रक्षायै उपधानं कश्चन व्रत-
विशेषो यथा सा ता तादृशाम् । (४) तत्समये=राक्षसरमणकाले ।
रक्ष गान्निध्यजाम्=राक्षसगामीप्यजनिताम् । अवस्थाम्=दशाम् । (५)
विकाल =यमरुपी दुष्टाचारः । कदर्थयति=भोगेन क्लेशयतीत्यर्थ ।

नवलोक्य तं राजसमश्वतमं विनायाधिरूढः । अत्रान्तरे राज-
सश्चिन्तयामास—नूनमेव विकालनामा मां चौरं मत्वा कोपा-
न्निहन्तुमागतः । तर्हि करोमि । एवं चिन्तयन् सोऽपि (१) तेन
खलीनं मुखे निधाय कशाघातेन ताडितः । (२) अधासौ
भयत्रस्तमनाः प्रधावितुमारब्धः । चौरोऽपि दूरं गत्वा खली-
नाकर्षणेन तं स्थिरं कर्तुमारब्धवान् । स तु केवलं वेगाद्वेग-
तरं गच्छति । अथ (३) तं तथाऽगणितखलीनाकर्षणं मत्वा
चौरश्चिन्तयामास—अहो ! नैवविधा वाजिनो भवन्त्यग-
णितखलीनाः । तन्नूनमनेनाश्वरूपेण राजसेन भवितव्यम् ।
तद्यदि कश्चित् (४) पांशुलं भूमिदेशमवलोकयामि, तदात्मानं तत्र
पातयामि । नान्यथा मे जीवितव्यमस्ति । एवं चिन्तयत
इष्टदेवतां स्मरतस्तस्य सोऽश्वो वटवृक्षस्य तले निष्क्रान्तः ।
चौरोऽपि (५) वटप्ररोहमासाद्य तत्रैव विलग्नः । ततो द्वावपि
तौ पृथग्भूतौ परमानन्दभाजौ जीवितविषये लब्धप्रत्याशौ
सम्पन्नौ । अथ तत्र वटे कश्चिद्राजससुहृद्भानरः स्थित आसीत् ।
तेन राजसं त्रस्तमालोक्य व्याहृतम्—भो ! मित्र ! किमेवं
पलाय्यतेऽलीकभयेन । त्वद्भूयोऽयं मानुषो भव्यताम् । सोऽ-
पि वानरवचो निशम्य स्वरूपमाधाय शङ्कितमनाः (६) स्ख-
लितगतिर्निवृत्तः । चौरोऽपि तं वानराहृतं ज्ञात्वा कोपान्तस्य
लाङ्गूलं लम्बमानं मुखे निधाय चर्वितवान् । वानरोऽपि तं

(१) तेन=अश्वचौरेण । खलीनम्=कविकाम् । कशाघातेन=ताडनीता-
उनेन । (२) अधासौ=अश्वरूपी राजस । भयेति=भयेन त्रस्तं मनो यस्य सः ।
(३) तम्=अश्वरूपिणं राजसम् । अगणितेति—अगणितम् अनालोचि-
त खलीनस्याकर्षणं येन स तम् । (४) पाशुलम्=धूलिसहितम् । (५)
वटप्ररोहम्=वटस्य न्यग्रोधस्य प्ररोहम् शाखाग्रम् । विलग्नः=संसक्तः ।
(६) स्खलितगतिः=स्खलिता शैथिल्यं प्राप्ता गतिर्गमनव्यापारो यस्य स
तादृशः ।

राक्षसाभ्याधिकं मन्यमानो भयान्न किञ्चिदुक्तवान्, केवलं
व्यथार्तो निमीलितनयनस्तिष्ठति । राक्षसोऽपि तं तथाभूत-
मवलोक्य श्लोकमेनमपठत्—

यादृशी वदनच्छाया दृश्यते तव वानर ! ।

विकालेन गृहीतोऽसि यः परैति स जीवति ॥ ८४ ॥

प्रनष्टश्च । तत्प्रेषय मां येन गृहं गच्छामि । त्वं पुनरनुभुङ्क्वात्र
स्थित एव लोभवृक्षफलम् । चक्रधरः प्राह—भोः ! अकारण-
मेतत् । दैववशात् सम्पद्येत नृणां शुभाशुभम् । उक्तं च—

दुर्गल्लिकूटः परिखा समुद्रो

रक्षांसि योधा धनदाच्च वित्तम् ।

शास्त्रं च यस्योशनसा प्रणीतं

स रावणो दैववशाद्विपन्नः ॥ ८५ ॥

तथा च—

अन्धकः कुब्जकश्चैव त्रिस्तनी राजकन्यका ।

त्रयोऽप्यन्यायतः सिद्धाः संमुखे कर्मणि स्थिते ॥ ८६ ॥

सुवर्णसिद्धिराह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

“यादृशी” इति—व्याख्यातमवस्तात् ॥ ८४ ॥

“दुर्ग” इति—यस्य त्रिकूट = त्रिकूटाख्यो दुर्ग = कोट, समुद्र = मागर
परिखा = खेयम्, रक्षांसि = राक्षसाः योधा = सैनिकाः, धनदात् च = कुबेराच्च वित्त-
वन कोप इति यावत्, शास्त्रं = नीतिशास्त्रन्तु उशनसा = शुकाचार्येण प्रणीतम् =
रचितम्, य शुक्रनीतिमनुरुध्य व्यवहारमकरोदित्यर्थः, स = सोऽपि रावण = दशा-
स्य दैववशान् = प्रतिकूलदेवात् विपन्न = विपत्तिं प्राप्त सपरिवारो विनष्ट इत्यर्थः ।

दैवे प्रातिकूल्यं गते प्रभूतपुरुषकारा अपि विनश्यन्तीति भावः ॥ ८५ ॥

“अन्धक” इति—कर्मणि = प्रारब्धकर्मणि संमुखे स्थिते = अनुकूले
मति अन्धकः = चतुर्हान, कुब्जक = कुब्ज, तथा त्रिस्तनी = स्तनत्रयोपेता
राजकन्यका, एते त्रयोऽपि अन्यायत = अन्यायेन अतर्कितभावेनेत्यर्थः, सिद्धाः =
सिद्धिप्राप्ताः । अनुकूलेन दैवेन स्वस्वविरुपान्मुक्ता इत्यर्थः ॥ ८६ ॥

कथा ११ ।

अस्त्युत्तरापथे मधुपुरं नाम नगरम् । तत्र मधुसेनो नाम राजा बभूव । तस्य कदाचित् (१) विषयसुखमनुभवतस्त्रिस्तनी कन्या बभूव । अथ तां त्रिस्तनीं जातां श्रुत्वा स राजा कञ्चुकिनः प्रोवाच—यद्भो ! त्यज्यतामियं त्रिस्तनीं गत्वा दूरेऽरण्ये यथा कश्चिन्न जानाति । तच्छ्रुत्वा कञ्चुकिनः प्रोचुः—महाराज ! ज्ञायते यदनिष्टकारिणी त्रिस्तनी कन्या भवति । तथापि ब्राह्मणा आहूय प्रष्टव्या येन (२) लोकद्वयं न विरुध्यते । यतः—

यः सततं परिपृच्छति शृणोति सन्धारयत्यनिशम् ।

तस्य दिवाकरकिरणैर्नलिनीव विवर्धते बुद्धिः ॥ ८७ ॥

तथा च—

पृच्छकेन सदा भाव्यं पुरुषेण विजानता ।

राक्षसेन्द्रगृहीतोऽपि प्रश्नान्मुक्तो द्विजः पुरा ॥ ८८ ॥

राजा आह—कथमेतत् । ते प्रोचुः—

(१) विषयेति—विषयाणां शब्दस्पर्शरूपादीनां सुखमिन्द्रियमंसर्गजनित आनन्दस्तमित्यर्थः । (२) लोकद्वयं न विरुध्यते=इह लोकः परलोकश्च विरुद्धो न भवेदित्यर्थः, इह निन्दा न भवेत् परत्र धर्मो न हीयेतैत्यर्थः ।

“य” इति—य=यो जनः सततं=नित्यं परिपृच्छति=तत्तत्कर्मानुष्ठानकाले परकीयसम्पत्तिं गृह्णाति, शृणोति=परोपदेशमाकर्णयति, तथा—अनिशम्=निरन्तरम् सन्धारयति=उपदिष्टं स्वमनसि निवेशयति, तस्य पुरुषस्य दिवाकरकिरणैः=सूर्यमयूखैः नलिनी इव=पद्मिनीव बुद्धिः=मतिः विवर्धते=विशेषेण वृद्धिः=प्राप्नोति, बहुविषयव्यापिनी भूत्वा क्वापि न स्पृक्षतीति तात्पर्यम् ॥ ८७ ॥

“पृच्छकेन” इति—विजानता=बुद्धिमताऽपि पुरुषेण सदा पृच्छकेन=कृतप्रश्नेन भाव्यम्, स्वेष्टसिद्ध्युपायं जानन्नपि पुरुषः परं पृष्ट्वैव कार्यं कुर्यादित्याशयः । यतः—राक्षसेन्द्रगृहीतः=महाराक्षसेनाकान्तोऽपि द्विजः=कश्चिद् ब्राह्मणः प्रश्नात्=प्रश्नकरणात् मुक्तः=राक्षसाकमणं परिजहावित्यर्थः । तदिदमग्रे कथाया स्फुटति ॥ ८८ ॥

कथा १२ ।

देव ! कस्मिंश्चिद्वनोद्देशे चण्डकर्मा नाम राज्ञसः प्रतिव-
सति स्म । एकदा तेन भ्रमताटव्यां कश्चिद् ब्राह्मणः समासा-
दितः । ततस्तस्य स्कन्धमारुह्य प्रोवाच—भोः ! अग्रेसरो गम्य-
ताम् । ब्राह्मणोऽपि भयत्रस्तमनास्तमादाय प्रस्थितः । अथ
तस्य (१) कमलोदरकोमलौ पादौ दृष्ट्वा ब्राह्मणो राज्ञसम-
पृच्छत्—भोः ! किमेवंविधौ ते पादावतिकोमलौ । राज्ञस
आह—भोः ! (२) व्रतमस्ति । नाहमार्द्रपादो भूमिं स्पृशामि ।
ततस्तच्छ्रुत्वात्मनो (३) मोक्षोपायं चिन्तयन् सरः प्राप्तः । ततो
राज्ञसेनाभिहितम्—भोः ! यावदहं स्नानं कृत्वा देवतार्चन-
विधिं विधायागच्छामि तावत्त्वयातः स्थानादन्यत्र न गन्त-
व्यम् । तथानुष्ठिते द्विजश्चिन्तयामास—नूनं देवतार्चनविधे-
रूर्ध्वं मामेव भक्षयिष्यति । तद् द्रुततरं गच्छामि, येनैव आर्द्रपादो
न मम पृष्ठमेष्यति । तथानुष्ठिते राज्ञसो व्रतभङ्गभयात्तस्य
पृष्ठं न गतः । अतोऽहं ब्रवीमि—“पृच्छकेन सदा भाव्यम्”
इति । अथ तेभ्यस्तच्छ्रुत्वा राजा द्विजानाह्वय प्रोवाच—भो !
ब्राह्मणाः ! त्रिस्तनी मे कन्या समुत्पन्ना । तर्त्तिक तस्याः प्रति-
विधानमस्ति न वा । ते प्रोचुः—देव ! श्रूयताम्—

हीनाङ्गी वाधिकाङ्गी वा या भवेत् कन्यका नृणाम् ।

भर्तुः स्यात् सा विनाशाय स्वशीलनिधनाय च ॥ ८६ ॥

(१) कमलोदरकोमलौ=कमलोदरवत् कोमलौ मृदुलौ । (२) व्रत-
यम । आर्द्रपाद = क्लिन्नाङ्घ्रि । (३) मोक्षोपायम्=उद्धारप्रकारम् ।

“हीनाङ्गी”ति—नृणा=मनुष्याणां या कन्यका=कुमारी हीनाङ्गी=केन-
चिदङ्गेन विकला, वा=अथवा अधिकाङ्गी=अधिकेनाङ्गेन विशिष्टा भवेत् सा कन्या
भर्तुः=स्वामिनः विनाशाय=मृत्यवे तथा-स्वशीलनिधनाय च=स्वस्य शील-
माचारो व्यभिचाराभावः तस्य निधनाय विनाशनाय च स्यात् ॥ ८६ ॥

या पुनस्त्रिस्तनी कन्या याति लोचनगोचरम् ।

पितरं नाशयत्येव सा द्रुतं नात्र संशयः ॥ ६० ॥

तस्मादस्या दर्शनं परिहरतु देवः । तथा यदि (१) कश्चिदुद्वाहयति, तदेनां तस्मै दत्त्वा देशत्यागेन नियोजयितव्य इति । एवं कृते लोकद्वयाविरुद्धता भवति । अथ तेषां तद्वचनमाकर्ण्य स राजा (२) पटहशब्देन सर्वत्र घोषणामाज्ञापयामास—अहो ! त्रिस्तनी राजकन्यां यः कश्चिदुद्वाहयति स सुवर्णलक्ष्मणानि देशत्यागं च । एवं तस्यामाघोषणायां क्रियमाणायां महान् कालो व्यतीतः । न कश्चित्तां प्रतिगृह्णाति । सापि (३) यौवनोन्मुखी सञ्जाता सुगुप्तस्थानस्थिता यत्नेन रक्ष्यमाणा तिष्ठति । अथ तत्रैव नगरे कश्चिदन्धस्तिष्ठति । तस्य च मन्थरकनामा कुञ्जोऽग्रेसरो यष्टिग्राही । ताभ्यां तं पटहशब्दमाकर्ण्य मिथो मन्त्रितम्—(४) स्पृश्यतेऽयं पटहः । यदि कथमपि दैवात् कन्या लभ्यते, तदा सुवर्णप्राप्तिश्च भवति । सुखेन सुवर्णप्राप्त्या कालो व्रजति । अथ यदि तस्या दोषतो मृत्युर्भवति (५) दारिद्र्योपात्तस्यास्य क्लेशस्य पर्यन्तो भवति । उक्तं च—

लज्जा स्नेहः खरमधुरता बुद्धयो यौवनश्रीः

कान्तासङ्गः स्वजनममता दुःखहानिर्विलासः ।

धर्मः शास्त्रं सुरगुरुमतिः शौचमाचारचिन्ता

पूर्णे सर्वे जठरपिठरे प्राणिनां सम्भवन्ति ॥ ६१ ॥

“या” इति—या पुन त्रिस्तनी=त्रयः स्तनाः यस्या सा त्रिस्तनी कन्या लोचनगोचरम्=नेत्रविषयता याति=प्राप्नोति सा द्रुतं=शीघ्रमेव पितरं=जनक नाशयति, अत्र=अस्मिन् विषये संशयः=सन्देहो नास्तीत्यर्थः ॥ ६० ॥

(१) उद्वाहयति=परिणयते । (२) पटहशब्देन=टक्काध्वानेन (३) यौवनोन्मुखी=तारणयोपेतित्वार्थः । (४) स्पृश्यते=भूयत इत्यर्थः । (५) दारिद्र्योपात्तस्य=निर्धनताजन्यस्य ।

“लज्जा” इति—जठरपिठरे=उदरस्थाले पूर्णे=भक्ष्यभोज्यपेय-

एवमुक्त्वान्धेन गत्वा स पटहः स्पृष्टः—भो ! अहं तां कन्या-
मुद्राहयामि यदि राजा मे प्रयच्छति । ततस्तै राजपुरुषैर्गत्वा
राज्ञे निवेदितम्—देव ! अन्धकेन केनचित् पटहः स्पृष्टः । तदत्र
विषये देवः प्रमाणम् । राजा प्राह—

अन्धो वा बधिरो वापि कुष्ठी वाप्यन्यजोऽपि वा ।

प्रतिगृह्णातु तां कन्यां सलक्षां स्याद्विदेशगः ॥ ६२ ॥

अथ राजादेशात्तै रक्षापुरुषैस्तं नदीतीरे नीत्वा सुवर्णलक्षणे
समं विवाहविधिना त्रिस्तनी तस्मै दत्त्वा (१) जलयाने विधाय
कैवर्ताः प्रोक्ताः—भोः ! देशान्तरं नीत्वा कस्मिंश्चिदधिष्ठाने

लेह्यचोष्यादिभिर्भरिते सति प्राणिनाम्=जीवानां लज्जा=व्रीडा दुष्टकर्मण
सकाशात्, लेह=प्रीति पुत्रादिषु, स्वरमधुरता=स्वरसौष्टवं सुन्दरभाषण-
भक्तिर्जनेष्विति शेष, बुद्धय=मतय कर्तव्येषु कर्मसु, यौवनश्री=यौवनस्य
तारुर्यस्य श्रीः शोभा कान्तिरित्यर्थ, कान्तासङ्ग=कान्तया स्वप्रियया
सह सङ्गम, स्वजनममता=स्वजनेषु स्वयन्बुधु कलत्रादिषु ममता स्वबुद्धि-
र्नतु पररमणीषु, दुःखहानि=दुःखानां क्लेशानां हानिर्विनाश, विलास=
रेलाकूर्दनादिर्मनोरञ्जनव्यापार अथवा सुखभोगाभिलाष, धर्म.=धृति-
क्षमादिर्मन्वादिशास्त्रप्रतिपादितो वेदविहितो वा यागदानादिरूप, शास्त्रम्=हिता-
नुशासकं वेदादि, सुरगुरुमति=सुरगुरुर्वृहस्पति तद्वत् मति कर्तव्याकर्तव्य-
विवेचनारूपा बुद्धि, शौचम्=बाह्याभ्यन्तरशुद्धि जलादिभि सत्यभाषणादि-
भिश्च, आचारचिन्ता=सदाचारस्मृति तदनुष्ठानञ्च, एते सर्वेऽपि सञ्जयन्ते ।

बुभुक्षया (दारिद्र्येन) पीडितानान्वेते गुणा मम्भवन्तोऽपि परिपाल-
यितुमशक्या भवन्तीति भाव । मन्दाकान्तावृत्तम् ॥ ६१ ॥

“अन्ध” इति—अन्धो वा, बधिर=श्रोत्रशक्तिविहीनो वा, अपि वा
कुष्ठी=कुष्ठरेगी, अपि वा=अथवा—अन्यज=चण्डालादिः ताम्=तां दर्शा
त्रिस्तनी मे=मम कन्या सलक्षाम्=लक्षमुद्रासाहिता प्रतिगृह्णातु=विवाहविधिना
स्वाकरोतु, तथा—विदेशग=विदेशगत स्यादित्यर्थ ॥ ६२ ॥

(१) जलयाने=नौकायाम् । कैवर्ता=श्रीवरा नौकोपजीविन कर्णवारा इति यावत् ।

ऽन्धः सपत्नीकः कुञ्जकेन सह मोचनीयः । तथानुष्ठितं विदे-
शमासाद्य कस्मिंश्चिदधिष्ठाने कैवर्तदर्शिते त्रयोऽपि मूढेन
गृहं प्राप्ताः सुखेन कालं नयन्ति स्म । केवलमन्धः पश्यन्
सुप्तस्तिष्ठति । गृहव्यापारं मन्थरकः करोति । एवं गन्तव्य-
कालेन त्रिस्तन्याः कुञ्जकेन सह (१) विकृतिः समपद्यत ।
अथवा साध्विदमुच्यते—

यदि स्याच्छीतलो वह्निश्चन्द्रमा दहनात्मकः ।

सुस्वादः सागरः स्त्रीणां तत् सतीत्यं प्रजायते ॥ ६३ ॥

अथान्येद्यस्त्रिस्तन्या मन्थरकोऽभिहितः—भोः ! मुभन !
यद्येषोऽन्धः (२) कथञ्चिद्व्यापाद्यते, तदावयोः सुखेन कालो
याति । तदन्विष्यतां कुत्रचिद्विषमम्, येनास्मै तत्प्रदाय सुखिनी
भवामि । अन्यदा कुञ्जकेन परिभ्रमता मृतः कृष्णसर्पः
प्राप्तः । तं गृहीत्वा प्रहृष्टमना गृहमभ्येत्य तामाह—मुभगे !
लब्धोऽयं कृष्णसर्पः । तदेनं खण्डशः कृत्वा (३) प्रभूतशुण्ठ्या
दिभिः संस्कार्यास्मै विकलनेत्राय मत्स्यामिपं भणित्वा
प्रयच्छ, येन द्राग्विनश्यति । यतोऽस्य मत्स्यामिपं सदा प्रियम् ।
एवमुक्त्वा मन्थरको बाह्ये गतः । सापि प्रदीप्ते वह्नौ कृष्णसर्पे

(१) विकृति = विकार व्यभिचाररूप इत्यर्थः ।

“यदि” इति—यदि नाम वह्निः=अतिशीतल = शिशिर, चन्द्रमा = अशा-
वा दहनात्मक = वह्निरपि वह्निवद्वाहजनक तथा सागर = वारिधिः, सुस्वाद =
सुष्ठु अनायामेन पेय स्यात्, तत्=तदा स्त्रीणाम्=योपाणानपि सतीत्वम्
सतीभाव पतिव्रतात् प्रजायते=भवेदित्यर्थः । वह्निपादीनां शैत्यादिवन्
नारीणां सतीत्वमप्यसम्भवीति भावः । निदर्शनालङ्कारः ॥ ६३ ॥

(२) कथञ्चित्=केनापि व्यापारेण । व्यापाद्यते=हन्यते । (३) प्रभूत-
ति—प्रभूते प्रचुरे शुण्ठीप्रभृतिभिरचूर्णकृतैरित्यर्थः । संस्कार्य=पाचयित्वा ।
विकलनेत्राय=अन्धाय । मत्स्यामिपम्=मीननामसम् । भणित्वा=कथयित्वा ।
प्रयच्छ=देहि भोजनवेलाद्यामिति शेषः ।

खण्डशः कृत्वा तक्रमादाय (१) गृहव्यापाराकुला तं विक-
लाक्षं सप्रश्रयमुवाच—आर्यपुत्र ! तवाभीष्टं मत्स्यमांसं समा-
नीतम् यतस्त्वं सदैव तत् पृच्छसि । ते च मत्स्या बहौ पाच-
नाय तिष्ठन्ति । तद्यावदहं गृहकृत्यं करोमि तावत्त्वं (२) दर्वा-
मादाय क्षणमेकं तान् प्रचालय । सोऽपि तदाकर्ण्य दृष्टमनाः
(३) सूक्कणी परिलिहन् द्रुतमुत्थाय दर्वामादाय प्रमथितुमार-
ब्धः । अथ तस्य मत्स्यान् मथ्नतो (४) विषगर्भवाप्पेण संस्पृष्टं
नीलपटलं चक्षुर्भ्यामगलत् । असावप्यन्धो (५) बहुगुणं
मन्यमानो विशेषान्नेत्राभ्यां वाप्पग्रहणमकरोत् । ततो लब्ध-
दृष्टिर्जातो यावत् पश्यति तावत्तक्रमध्ये कृष्णसर्पखण्डानि
केवलान्येवावलोकयति । ततोऽचिन्तयत्—अहो ! किमेतत्
मम मत्स्यामिपं कथितमासीदनया । एतानि तु कृष्णसर्पख-
ण्डानि । तत्तावद्विजानामि सम्यक् त्रिस्तन्याश्चेष्टितं किं मम
वधोपायक्रमः कुब्जस्य वा । उताहो अन्यस्य वा कस्यचित् ।
एवं विचिन्त्य स्वाकारं (६) गूहन्नन्धवत्कर्म करोति यथा
(७) पुरा । अत्रान्तरे कुब्जः समागत्य (८) निःशङ्कतयालिङ्ग-
नचुम्बनादिभिस्त्रिस्तनीं (९) सेवितुमुपचक्रमे । सोऽप्यन्धस्त-
मवलोकयन्नपि यावन्न किञ्चिच्छृण्वं पश्यति, तावत्कोपव्याकु-

(१) गृहव्यापाराकुला=गृहस्य व्यापारे भोजनरन्धनादौ आकुला व्यापृता ।
सप्रश्रयः=सविनयम् । (२) दर्वाम्=खजाकाम्, 'दर्वा' कम्बो खजाका चे'त्यमर ।
(३) सूक्कणी=ओष्ठप्रान्तभागौ । परिलिहन्=रसनया पुनः पुनः
परिमार्जयन् । प्रमथितुम्=सञ्चालयितुम् । (४) विषगर्भवाप्पेण=विष गर्भे मध्ये
यस्य तादृशेन वाप्पेण धूमविशेषेण । संस्पृष्टम्=संलग्नम् । नीलपटलम्=
कालिमनिचय दृष्टेरावरकं यदित्यर्थः । (५) बहुगुणम्=प्रचुरगुणकरम् । (६)
गूहन्=गोपायन् । (७) पुरा=पूर्ववदित्यर्थः । (८) नि शङ्कतया=निर्भीकतया ।
(९) सेवितुम्=रन्तुम् ।

लमनाः पूर्ववच्छ्रयनं गत्वा कुब्जं सङ्गृह्य चरणाभ्यां (१) साम-
र्थ्यात् स्वमस्तकोपरि भ्रामयित्वा त्रिस्तनी हृदये (२) व्यता-
डयत् । अथ कुब्जप्रहारेण तस्यास्तृतीयः स्तनो (३) उरसि
प्रविष्टः । अथ बलान्मस्तकोपरि भ्रामणेन कुब्जः (४) प्राञ्जलतां
गतः । अतोऽहं ब्रवीमि—“अन्धकः कुब्जकश्चैव” इति ॥ सुवर्ण-
त्तिद्धिराह—भोः ! सत्यमेतत् । दैवानुकूलतया सर्वं कल्याणं
सम्पद्यते । तथापि पुरुषेण (५) सतां वचनं कार्यम् । न पुनरे-
वमेव यो वर्तते स त्वमिव विनश्यति । तथा च—

एकोदराः पृथग्ग्रीवा अन्योन्यफलभक्षिणः ।

असंहता विनश्यन्ति भारण्डा इव पक्षिणः ॥ ६४ ॥

चक्रधर आह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा १३ ।

कस्मिंश्चित् सरोवरे भारण्डनामा पक्ष्येकोदरः पृथग्ग्रीवः
प्रतिवसति स्म । तेन च समुद्रतीरे परिभ्रमता किञ्चित्फल-
(६) ममृतकल्पं तरङ्गाक्षिप्तं सम्प्राप्तम् । सोऽपि भक्षयन्निद-
माह—अहो ! बहूनि मयामृतप्रायाणि (७) समुद्रकल्लोलाह-

(१) सामर्थ्यात्=बलात् । (२) व्यताडयत्=विशेषेण अधिक दया
परित्यज्येत्यर्थः, हतवान् । (३) उरसि=वक्षसि । (४) प्राञ्जलताम्=अनुताम् ।
गतः=प्राप्तः कुब्जदोषरहितोऽभूदित्यर्थः । (५) सता वचनम्=“नैक शून्या-
ट्वां गच्छेत्” इत्यादिरूप उपदेशः प्रागुक्तः । एतत्तत्त्वमग्रे स्फुटीभविष्यति ।

“एकोदरः” इति—असंहता = न संहताः मिलिता इति असंहता
एक्यहीना इत्यर्थः, लोका इति शेषः, एकोदरा = समानोदराः, पृथग्ग्रीवाः =
द्विमुखाः, किन्तु—अन्योन्यफलभक्षिणः = परस्परफलरादनेच्छवः भारण्डाः =
एतन्नामानः पक्षिणः = शकुनय इव विनश्यन्ति = नाशमुपयान्ति ॥ ६४ ॥

(६) अमृततुल्यम् = सुधासदृशम् । तरङ्गाक्षिप्तम् = तरङ्गैर्लहराभिर्वेला-
म्पत्यानीतम् । (७) समुद्रेति—समुद्रस्य = सागरस्य कल्लोलैर्वीचिभिरास्ता-
न्यानीतानि ।

तानि फलानि भक्षितानि । परमपूर्वोऽस्यास्वादः । तर्त्तिक (१) पारिजातहरिचन्दनतरुसम्भवम् । किं वा किञ्चिदमृतमयफलम् (२) अव्यक्तेनापि विधिनापतितम् । एवं तस्य ब्रुवतो द्वितीयमुखेनाभिहितम्—भोः ! यद्येवं तन्ममापि स्तोत्रं प्रयच्छ, येन जिह्वासौख्यमनुभवामि । ततो विहस्य प्रथमवक्त्रेणाभिहितम्—आवयोस्तावदेकमुदरम्, एका तृप्तिश्च भवति । ततः किं पृथग्भक्षितेन । वरमनेन (३) शेषेण प्रिया तोष्यते । एवमभिधाय तेन शेषं भारण्ड्याः प्रदत्तम् । सापि तदास्वाद्य प्रहृष्टतमा (४)ऽऽलिङ्गनचुम्बनसम्भावनानेकचाटुपरा बभूव । द्वितीयमुखं तद्दिनादेव प्रभृति सोद्वेगं सविषादं च तिष्ठति । अथान्येद्युर्द्वितीयमुखेन विषफलं प्राप्तम् । तद् दृष्ट्वापरमाह—भो ! (५) निस्त्रिंश ! पुरुषाधम ! निरपेक्ष ! मया विषफलमासादितम् । तत्तवापमानाद्भक्षयामि । अपरेणाभिहितम्—मूर्ख ! मा मैवं कुरु । एवं कृते द्वयोरपि विनाशो भविष्यति । अथैवं वदता तेन (६) अपमानेन फलं भक्षितम् । किं बहुना । द्वावपि विनष्टौ । अतोऽहं ब्रवीमि—“एकोदराः पृथग्ग्रीवाः” इति । चक्रधर आह—सत्यमेतत् । त्वद्वचनमनाकर्ण्य त्वां परित्यज्य च एकाकिना चागच्छता मया दुःखमेतदनुभूयते, तद्वच्छ गृहम् ।

(१) पारिजातेति—पारिजातो देवतरु, हरिचन्दनं मलयजवृक्षौ तौ भव उत्पत्तिस्थान यस्य तत्तादृशम् । (२) अव्यक्तेन=अलक्षितेन । विधिना=दैवेन शुभेनादृष्टेनेत्यर्थः । आपतितम्=आपातितं प्रेषितमिति यावत् । (३) शेषेण=भुक्तावशिष्टेन । प्रिया=स्त्री भार्या भारण्डी । तोष्यते=प्रसन्नोक्रियते । (४) आलिङ्गनेति—आलिङ्गनमाश्लेष, चुम्बनम् वक्त्रसंयोगोऽधरपानादि, सम्भावनमादरपूर्विका दृष्टि, तान्यादीनि येषामेवम्भूता ये चाटव प्रिया व्यवहारास्तत्परा. तदभिमुखी बभूवेत्यर्थः । (५) निस्त्रिंश=दयाशून्य । निरपेक्ष ! =परानपेक्षिन् ! । (६) अपमानेन=स्वतिरस्कारहेतुना । अथवा—जाततिरस्कारेण ।

एवं श्रुत्वा सुवर्णसिद्धिस्तमनुज्ञाप्य स्वगृहम्प्रति निवृत्तः ।

अथ ब्राह्मणी एवमुक्त्वा पुनः ब्राह्मणम् आह—यत्न
त्वयाऽपि अतिलुब्धेन न कृतं महच्चः, तेनैव ईदृशी अवस्था
उपागता । अतोऽहं ब्रवीमि—“अतिलोभो न कर्त्तव्यः”
इत्यादि ॥

तत् श्रुत्वा देवशर्मा कथयति—यस्य गृहे अशनजान्
किमपि नास्ति, तस्य जीविकाऽर्थं भिक्षाऽष्टनं न पुनर्गतिलो-
भकारणं भवितुमर्हति । त्वमेव अपरीक्षितकारिणी, येन चिरं
पुत्रवत् स्निह्यमानं सुखप्रसुप्तस्य स्वपुत्रस्य कृष्णसर्पात्
रक्षितारम्, अमुं नकुलं सविशेषमज्ञात्वैव सदसा विनाशय-
न्त्या त्वया अतीव अकार्यमनुष्ठितम् । सा तु तथाविधं
भर्तृवाक्यं निशम्य अपरीक्षितकारितायाः दोषं विभाव्य च
नकुलार्थं परं सन्तापमाययौ, तद्वधशोकेन च प्रमुक्तकरुणं चि-
रमरुदत् । अतोऽस्माभिरुच्यते—“अपरीक्ष्य न कर्त्तव्यम्”
इत्यादि ॥

माणिभद्र आह—सत्यमेतत्, सम्यगुपादिष्टम् अत्र-
भवद्भिः, साम्प्रतमनुमन्यतामयं जनः स्वगृहगमनाय । ततो
धर्माधिकारिभिरुक्तम्—“गच्छतु स्वगृहं भवान्” परमेकाकि-
ना न गन्तव्यम् । उक्तं च—

एकः स्वादु न भुञ्जीत नैकः सुप्तेषु जागृयात् ।

एको न गच्छेदध्वानं नैकश्चार्थान् प्रचिन्तयेत् ॥ ६५ ॥

“एक” इति—एक = एकाकी स्वादु = मधुर द्रव्य लड्डुरूपेटादिकं न भुञ्जीत =
नाश्रीयात्, सुप्तेषु = शयनेषु सत्सु एक न जागृयात् = जागरितो न भवेत्, एक =
असहाय अध्वान = मार्ग न गच्छेत् एक सन् अर्थान् = अपेक्षितानवश्य-
कर्त्तव्यान् पदार्थान् न प्रचिन्तयेत् = नैव विचारयेत् किन्त्वपरेणा केनापीष्टेन
मित्रादिना सहैव मन्त्रणा कुर्यादित्यर्थः ॥ ६५ ॥

अपि च—

अपि कापुरुषो मार्गे द्वितीयः क्षेमकारकः ।

कर्कटेन द्वितीयेन जीवितं परिरक्षितम् ॥ ६६ ॥

* सुवर्णसिद्धिराह—कथमेतत् । सोऽब्रवीत्—

कथा १४ ।

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने ब्रह्मदत्तनामा ब्राह्मणः प्रतिवसति स्म । स च प्रयोजनवशाद् ग्रामे प्रस्थितः स्वमात्राभिहितः— यद्वत्स ! कथमेकाकी व्रजसि । तदन्विष्यतां कश्चिद् द्वितीयः । स आह—अन्व ! मा भैषीः । (१) निरुपद्रवोऽयं मार्गः । कार्य-वशादेकाकी गमिष्यामि । अथ तस्य तं निश्चयं ज्ञात्वा (२) समीपस्थवाप्याः सकाशात् कर्कटमादाय मात्राभिहितः—वत्स ! अवश्यं यदि गन्तव्यं तदेव कर्कटोऽपि सहायो भवतु । तदेनं गृहीत्वा गच्छ । सोऽपि मातुर्वचनादुभाभ्यां पाणिभ्यां तं सङ्गृह्य (३) कर्पूरपुटिकामध्ये निधाय पात्रमध्ये संस्थाप्य शीघ्रं प्रस्थितः । अथ गच्छन् (४) ग्रीष्मोष्मणा सन्तप्तः कञ्चिन्मार्गस्थं वृक्षमासाद्य तत्रैव प्रसुप्तः । अत्रान्तरे वृक्षकोटरान्निर्गत्य सर्प-स्तत्समीपमागतः । सोऽपि (५) कर्पूरसुगन्धसहजप्रियत्वात् परित्यज्य वस्त्रं विदार्याभ्यन्तरगतां कर्पूरपुटिकामतिलौल्याद-

“अपी”ति—(यदि) मार्गे=वर्त्मनि कापुरुषोऽपि=शक्तिर्हानोऽपि नर द्वितीय=सहाय स्यात् तदासां क्षेमकारक=शुभकरो भवेदित्यर्थः ।
आहि—द्वितीयेन=सहायभूतेन कर्कटेन=कुलीरेण (कस्यचित् पान्थस्य) जीवितं परिरक्षितम्=भुजङ्गात्परित्रातमित्यर्थः ॥ ६६ ॥

(१) निरुपद्रवः=विघ्नशून्य नि शङ्क इत्यर्थः । (२) समीपस्थवाप्या= निकटवर्तिन्या दीर्घिकायाः । कर्कटम्=कुलीरम् । आदाय=गृहीत्वा । “स्यात् कुलीरः कर्कटकः” इत्यमरः । (३) कर्पूरपुटिकामध्ये=हिमवालुकापेटारिकामध्ये (४) ग्रीष्मोष्मणा=निदाघतापेन । (५) कर्पूरेति—कर्पूरस्य यो गन्धः सारभं तत्र सहजप्रियत्वात् स्वाभाविकप्रीतिमत्त्वादित्यर्थः । तम्=ब्राह्मणम् ।

“मणिभद्र आह—कथमेतत् । धर्माधिकारिणः प्रोचुः—” इति पाठान्तरम् ।

भक्षयत् । सोऽपि कर्कटस्तत्रैव स्थितः सन् सर्पप्राणानपाहरत् ।
ब्राह्मणोऽपि यावत्प्रवृद्धः पश्यति तावत् समीपे कृष्णसर्पं
निजपार्श्वे कर्पूरपुटिकोपरि स्थितस्तिष्ठति । तं दृष्ट्वा
व्यचिन्तयत्—कर्कटेनायं हत इति प्रसन्नो भूत्वाब्रवीत्—
भोः ! सत्यमभिहितं मम मात्रा यत्पुरुषेण कोऽपि सहायः
कार्यः, नैकाकिना गन्तव्यम् । यतो मया (१) श्रद्धापूरितचेतसा
तद्वचनमनुष्ठितम्, तेनाहं कर्कटेन सर्पव्यापादनाद्रक्षितः ।
अथवा साध्विदमुच्यते—

क्षीणः स्रवति शशी तनुवृद्धौ वर्धयति पाथसां नाथम् ।
अन्ये विपदि सहाया धनिनां श्रियमनुभवन्त्यन्ये ॥ ६७ ॥

(१) श्रद्धेति—श्रद्धया पूरितं परिपूर्णं व्याप्तं चेतो यस्य तेन, मातृव-
चासि विश्वस्तान्त करणेनेत्यर्थः । तद्वचनम्=मातृव्याक्यम् । अनुष्ठितम्=
परिपालितम् । सर्पव्यापादनात्=सर्पकृतहननादित्यर्थः ।

सहायस्य माहात्म्यं प्रतिपादयति—“क्षीण” इति—क्षीण=क्षयज्ञत
शशी=चन्द्र “चतुर्दश्यष्टमे यामे क्षीणो भवति चन्द्रमाः” इति वचनबलाद्
यदा क्षीणोऽपि भवति चन्द्रस्तदापि तनुवृद्धौ=अर्थात् समुद्रस्य शरीरवृद्धि-
निमित्तं स्रवति=सुधामयूरसान् वर्धयति, अथ च—पाथसा नाथम्=समुद्रं
वर्धयति=उच्छ्रालयति, चन्द्रोदये सति समुद्र उच्छ्रालिनो भवतीति सर्वप्रसिद्धम् ।
तात्पर्यन्तु—क्षीणस्यापि चन्द्रमसः साहाय्यं विना समुद्रो न वर्द्धत इति ।

उक्तमेवार्थं पुष्टीकरोति—धनिनाम्=आढ्यानां विपदि=आपत्तौ सम्प्रा-
प्ताया सत्या अन्ये=अपरे सहायाश्चेत् तदा अन्ये=परे धनिनः धनिनाम्=
धनवता श्रियम्=सम्पदम् अनुभवन्ति=भुञ्जते । धनवन्तोऽपि परस्परसाहा-
य्येनैव सुखिनो भवितुमर्हन्ति तस्मात् सुखसम्पत्त्यभिलाषिणः सर्वेऽपि
परस्परसाहाय्येनैव वर्त्तन्तेति भावः ।

कस्मिंश्चिद् ग्रन्थे “क्षीणः स्रवति शरीरविशृङ्खलं वर्धयति पथसां नाथम्”
इत्येव पाठ उपलभ्यते क्लृप्तकल्पनया चार्थे आकृष्टः, सोऽयं पाठोऽरमाभिः छन्दो-
भङ्गादिदोषादुपेक्षितः । क्वचित्तु मूलपुस्तके “रविशृङ्खलं” इति पाठः, सोऽप्ययुक्तार्थो
भाति । अग्रे परिउक्ता प्रमाणम् । अस्मत्कृतोऽर्थस्तु “सुबोधिन्या” अनु

मन्त्रे तीर्थे द्विजे देवे दैवज्ञे भेपजे गुरौ ।

यादृशी भावना यस्य सिद्धिर्भवति तादृशी ॥ ६८ ॥

एवमुक्त्वासौ ब्राह्मणो (१) यथाभिप्रेतं गतः । अतोस्माभिरुच्यते—“अपि कापुरुषो मार्गं” इति ॥ एवं श्रुत्वा सुवर्णसिद्धिस्तमनुज्ञाप्य स्वगृहं प्रतिनिवृत्तः ।*

इति श्रीविष्णुशर्मविरचिते पञ्चतन्त्रकेऽपरीक्षितकारकं
नाम पञ्चमं तन्त्रं समाप्तम् ।

समाप्तमिदं पञ्चतन्त्रकम् ।

शुभं भूयात् ।

* सोऽपि मणिभद्रस्तेषामेतदुपदेशवचनमाकलय्य ताननुज्ञाप्य केनचित्सहायेन स्वगृहं गत्वा सुखेन भोगं भुञ्जानश्चिरं तस्थौ” इति कचिदधिकः पाठः ।

श्रद्धैव परमभीष्टसाधिका सुखोदर्का चेत्याह—“मन्त्रे” इति—मन्त्रे=वैदिके तान्त्रिके वा जप्ये, तीर्थे=हरिद्वारादौ पुरये क्षेत्रे, द्विजे=(वेदादि-शास्त्रवेत्तरि) ब्राह्मणे, देवे=इन्द्रादिदेवतायाम्, दैवज्ञे=ज्योति शास्त्रविदिके, भेपजे=ब्राह्मणाद्यौषधे तथा गुरौ=पूजार्हे पित्रादौ विद्यादातरि च, =जनस्य यादृशी=यद्रूपा भावना=श्रद्धा आस्तिक्यबुद्धिरिति यावत्ति, तस्य तादृशी=तद्रूपैव सिद्धि =फलं भवतीत्यनुषङ्ग । श्रुतिरपि—

यस्य देवे परा भक्तिर्यथा देवे तथा गुरौ ।

तस्यैते कथिता ह्यर्थाः प्रकाशन्ते महात्मन ॥

(श्वेता० अ० ६, मं० २६)

इति श्रद्धामूलां भक्तिमिष्टामारुण्यातवतीति सूक्ष्मं निरीक्ष्यम् ।

प्रकृते तु—“कर्कटोऽयं तवसाहाय्यं करिष्यती”ति मातुर्वचसि श्रद्धा कृत्वा क्षुद्रमपि कर्कटकं सह नीतवान् ब्राह्मणीपुत्रः, तस्य च तथा गुरुवचसि श्रद्धा-वशादेव सर्पदंशात् कर्कटकेन रक्षा कृतेति फलितोऽर्थः ॥६८॥

(१) यथाभिप्रेतम्=स्वाभिलषितं स्थानमिति । शिवोम् ।

टीकारम्भसमाप्तिकात् :

शुचौ मास्यसिते पक्षे चतुर्थ्यां पुष्यवासरे ।
 समारभ्य परेशस्य नामोच्चार्य शिवोमिति ॥ १ ॥
 नैवाष्ट्रैर्नवचैन्द्रेन्द्रे वैक्रमे पाणिवाभिधे ।
 तृतीयाया भृगौ शुभ्रे दले वर्षर्तुसंयुते ॥ २ ॥
 “गङ्गा” ज्ञात्वा प्रसिद्धस्य “देवदत्तस्य” केतने ।
 वो. ए शास्त्रिपदस्थेति शिष्यस्य मम धीमतः ॥ ३ ॥
 स्थित्वा त्रिगर्तदेशोऽस्मिन् “धर्मसा (शा) ला” महांधरे ।
 टीका पूरितवानस्मि पद्यतन्त्रे “सुवोधिनीम्” ॥ ४ ॥
 प्राज्ञचित्तप्रसादाय सेयं जीव्याच्चिरं युधा ।
 विश्वेश्वरप्रसादेन विश्वेश्वरपदेऽर्पिता ॥ ५ ॥
 पञ्चमे जार्जभूपेन्द्रे भारते सति शासति ।
 टीकेयं निर्मिता तेन “प्रीयन्ता पितृदेवता.” ॥ ६ ॥

सम्राजः प्रशस्ति

इन्द्रो वह्निः कुबेरो रविरथ वरुण संवहन्तो यदाज्ञा
 यद्राज्ये राष्ट्रभागा नियामेतिदिशया संविविक्ता सुवद्धा . ।
 सोऽय भूपालमौलि-प्रकरमणिगणो-दूष्टृष्ट-पादाच्चजपीठ
 जीव्यात्सम्राट् नितान्तं विहृत-परबल पद्ममो जार्जभूपः ॥

टीकाकारस्यातिसद्दक्षिणः परिचय —

यस्य प्रसूर्विष्णुदेवी सतीधर्मपरायणा ।
 देवीदासाभिधस्तात स्मार्त्तकर्मविचक्षण ॥ ६ ॥
 मातामहो महाविद्वान् गङ्गारामेति विश्रुत ।
 अभूद्देवान्तसिद्धान्ते तन्त्रशास्त्रे च परिडितः ॥ ७ ॥
 गुरुष्वनेकशास्त्रज्ञमुख्येषु बहुषु श्रुता (कृता) ।
 श्रद्धा न भिद्यते यस्य सदैवाव्यभिचारिणी ॥ ८ ॥

तेनेयं पूरिता टीका नानाग्रन्थकृता मया (विदा) ।
 सोऽयं गुरुजनस्यैव महो जागर्ति भूतले ॥ ६ ॥
 यदि वात्र प्रमाद स्यात्परिडता शोधयन्तु तम् ।
 यतोहं विज्ञपादाब्जरेणुरस्मि सदाऽनघा ! ॥ १० ॥

समाप्ति-मङ्गलम्—

कुर्वन्नाद डमरुवरेणा नृत्यन् सन् गङ्गाभङ्गं स्नावितजूटकवृन्दो य ।
 कामभ्वंसी मुनिचेतः सु स्वा विद्या सञ्चार्यात्माराम पूर्णं पायाञ्च ॥११॥

इति श्रीपरिडतदेवीदासतनुज-सतीविष्णुदेवी-गर्भज-
 जैनन्यायविशारद-कवितार्किक-नृसिंहदेवशास्त्रि-
 दर्शनाचार्यविरचितायां पञ्चतन्त्रस्य “सुवो-
 धिनी” टीकायामपरीक्षितकारकं
 नाम पञ्चमं तन्त्रम् ।



मध्यसिद्धान्त कौमुदी

सटिप्पण

टिप्पणकार—व्याकरणाचार्य पं० श्रीधरानन्द ज्ञां शास्त्रा, फ्रेडरिक्स-
ब्राह्ममहाविद्यालय, लाहौर । मूल्य ११।

आज तक जितनी भी इस पुस्तक पर टिप्पणियां हुईं हैं, उन सब में से यह टिप्पण अतीव सरल, विस्तृत और सुगम है । टिप्पण कम है — प्रकार से टीका ही समझिए । दूसरी मध्यकौमुदियों में से इनमें नई विशेषताएं हैं —

- १ मूलपाठ को शुद्ध कर रखा गया है । अन्यत्र मूलपाठ अनुद्धि करने से अनेक स्थलों पर भ्रम पैदा कर देता है ।
- २ टिप्पणों को उपयोगी बनाया गया है, सरलता पर विशेष ध्यान रखा है । अनावश्यक अंश नहीं दिये गये ।
- ३ प्रारम्भ में स्थान प्रयत्न-बोधक चक्र और प्रत्याहारों की भांगिका सुगमता के लिए दे दी गई हैं ।
- ४ उणादि प्रकरण को पाठ्यक्रम निरस्त होने के कारण मूलपाठ के मध्य से निकाल पृथक् रखा गया है ।
- ५ भूमिका संचित पर गवेषणापूर्ण दी गई है । उसमें कई ज्ञातव्य अंशों पर प्रकाश डाला गया है । संचित होने पर भी विद्यार्थियों के बड़े काम की चीज है । अपर्याप्त नहीं है ।
- ६ आवश्यकतानुसार गणपाठ भी सम्मिलित किया गया है ।
- ७ विद्यार्थियों के लाभ के लिये परिशिष्ट के रूप में प्रश्न पत्र भी—जो कि यूनिवर्सिटी परीक्षा में आचुके हैं—जोड़ दिये हैं ।
- ८ परीक्षा में किस प्रकार प्रश्नों का उत्तर लिखना चाहिये—विद्यार्थियों के हित को दृष्टि में रख—इस विषय पर काफी लिख दिया है—और लिखने का प्रकार उदाहरण देकर समझाया गया है ।

वृत्तरत्नाकर—संस्कृत तथा भाषा टीकाद्वय सहित । टीकाकार-
कवितार्किक पं० नृसिंहेदेव शास्त्री दर्शनाचार्य । यह टीकाए खास तौर पर
विद्यार्थियों के उपयोग के लिए बनाई गई है, कई एक विद्वानों ने मुक्तकण्ठ
से इन टीकाओं की प्रशंसा की है । आज तक जितने भी अन्य वृत्तरत्नाकर
छप चुके हैं, उन सब को इसने मान कर दिया है । दाम १॥

कर्मकाण्डग्रन्थाः

विवाह पद्धति मूलमात्र स्थूलाक्षर ॥=)	संकल्प कल्पना ॥=)
विवाहपद्धति निवाहूरामकृत- संस्कृतटीका १॥)	एकादशीत्रतोद्यापन विधि =)
यजुर्वेदी सन्ध्या मूलमात्र अति- स्थूलाक्षर =)	सर्पिंडीनिर्णय भा टी १)
लग्नपत्रिका (साहेचिट्टी) सचित्र तीन रंग १)	नादीमुखश्राद्धपद्धति =)
एकोद्दिष्टश्राद्धपद्धति भाषा टीका =)	गृहप्रतिष्ठा =)
पार्वण श्राद्ध पद्धति भा टी १)	कात्यायनीशांति-नवीन संस्करण =)
श्राद्धप्रश्नोत्तरावली भा टी ॥=)	गोदानविधि =)
संस्कारभानु भा टी १=)	धर्मशांति-नवीन संस्करण =)
विवाहांगचतुर्थी कर्म पद्धति भा टी १)	जन्मदिनकृत्य नवीन संस्करण =)
श्लेषाशांति =)	मघारेवत्यश्विनीशांति -)
१ तथा स्वस्त्ययन कलश प्रतिष्ठापूजाविधि -)	शय्यादानपद्धति =)
शिलास्थापन विधि =)	वैशाखोद्यापनविधि =)
नवग्रहजपविधि =)	त्रिखल शांति =)
तुलादानपद्धति -)	मूलर्क्षजननशांति =)
वापीकूपतद्वागाराम पद्धति =)	कार्तिकस्त्रीप्रसूता शांति नवीन संस्करण =)
	ज्येष्ठाशांति =)
	वृहत्पंचकशांति-नवीन संस्करण ॥)
	दुर्गाहवनपद्धतिबलिदान विधि सहित १)

छात्रोपयोगी पुस्तकें ।

लोकोक्तिरत्नप्रभा—इस में संस्कृत की १३०० से अधिक लोकोक्तियाँ संग्रहित हैं। प्रस्ताव लिखने के लिये अन्यन्त उपयोग के लिये लोकोक्तियों के प्रयोग से संस्कृत अवश्य सुहावंगी (attractive) हो जावेगी, जिससे प्रस्ताव और अनुवाद रोचक और आकर्षक हो जायेंगे।

पञ्चतन्त्रमूलमात्र—बहुत मोटे निर्णयानुसार छात्रों में पढ़ाया गया है। अतीव सुन्दर और पुष्ट कपड़े की जिल्द भी बनाई हुई है। मूलमात्र सजिल्द का दाम

लघुसिद्धान्त कौमुदी—मूलमात्र सजिल्द १५/-

लघुसिद्धान्त कौमुदी—रणछोटा शास्त्री द्वारा विस्तृत व्याख्या सहित १५/-

चिकमोर्वशी—संस्कृत तथा हिन्दी भाषा टीका सहित १५/-

कारिकावली सहित न्यायसिद्धान्त मुक्तावली—न्यायसिद्धान्त प्रश्नोत्तरावली समेत। टिप्पणकार-कवितार्किक पं० नृसिंहदेव शास्त्री दर्शनाचार्य १५/-

विदग्धमुखमडन—पं० परमेश्वरानन्द शास्त्री प्रसिद्ध, सनातन धर्म संस्कृत कालिदास लाहौर कृत संस्कृत व्याख्या सहित। १५/-

प्रस्ताव चन्द्रिका—कवितार्किक पं० नृसिंहदेव जी दर्शनाचार्य द्वारा सजिल्द। १५/-

साहित्यचिन्दु—साहित्य विषय की प्रारम्भिक पुस्तक। पं० छन्द राम जी शास्त्रीकृत। १५/-

न्यायसिद्धान्त मुक्तावली—कवितार्किक पं० नृसिंहदेव शास्त्री दर्शनाचार्य कृत विस्तृत 'प्रभा' व्याख्या सहित। विद्यार्थियों के लिये यह व्याख्या विशेष सुगम और सरल है। सजिल्द ४॥/-

काव्यादर्श—पं० नृसिंहदेव जी शास्त्री कृत संस्कृत व्याख्या सहित द्वितीय संस्करण छपता है

सप्तशतीदुर्गा ।

सप्तशती—दुर्गा—हिन्दी भाषा टीका सहित सजिल्द १)

दुर्गामूलमात्र—अतिस्थूलाक्षर । सजिल्द । पूजाविधि, प्रतिश्लोक
चोजमत्र संपुष्टित प्रयोग विधि, देवी कवच, अर्गला, कीलक, नवार्ण विधि,
रात्रिसूक्त, न्यास, दुर्गा पाठ, उत्तर न्यास, देवीसूक्त, नवार्णसन्निवेदन, प्राधा-
निक रहस्य, वैकृतिक रहस्य, मूर्ति रहस्य सहित ६ पंक्ति १॥८)

दुर्गा सप्तशती मूलमात्र—खुले पृष्ठ १), ॥)

दुर्गा सप्तशती—दुर्गा प्रदीप, गुप्तवती, चतुर्वरी, शान्तनवी, नागो-
जी भट्टी, जगच्चन्द्रिका, दंशोद्धार—यह सात टीकाएं हैं । ४)

दुर्गा—सचित्र मूलमात्र—अतिस्थूलाक्षर । खुले पृष्ठ २)

दुर्गोपासना कल्पद्रुम—अनेक देवता, दैत्य, ऋषि, मुनि तथा
शैलपुत्री आदि नव दुर्गा-एवं सप्तशती पाठ वा मूर्तिरहस्यादि ग्रन्थोक्त
नाना देवियों और प्रत्येक प्रसंगों के चित्रों सहित । दुर्गोपासना सम्बन्धी,
समस्त चमत्कारपूर्ण विषय हैं । ५)

सप्तशती सर्वस्व—सटीक—कात्यायनी तंत्रोक्त प्रयोग विधि
शतचंडी विधान, कवच, अर्गला, कीलक, नवार्ण, मन्त्र विधि, रात्रि सूक्त,
न्यास, ध्यान युक्त १३ अध्याय देवीसूक्त, उत्तर न्यास, सप्तशती रहस्य-
त्रय, इत्यादि सम्पूर्ण विषय वर्णित हैं । पं० सरयूप्रसाद जी संगृहीत । २८)

दुर्गा सप्तशती—छोटा ताबीजी गुटका १८)

हमारे यहां

सर्व प्रकार के वेद, पुराण, ज्योतिष, वेदान्त आदि विषयों के
संस्कृत हिन्दी ग्रन्थ विक्रते हैं । बृहत्सूचीपत्र के लिये १)
मनि आर्डर द्वारा भेजकर कृतार्थ करें ।

मेहरचन्द लक्ष्मणदास

संस्कृत हिन्दी पुस्तक बेचने वाले

सैदमिठा बाज़ार लाहौर ।

